



3 1761 11729471 0







Government  
Publishing





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117294710>











CATALOGUE No.

85-206

ANNUAL - ANNUEL

Government  
Publications



9532

78

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1961

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**

Health and Welfare Division

Judicial Section

---

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**

Division de la santé et du bien-être

Section de la statistique judiciaire







DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section—Section de la statistique judiciaire

PREFACE

PREFACE

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION  
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1961

WALTER E. DUFFETT,

Director, Statistics

WALTER E. DUFFETT,

Statisticien de Direction

*Published by Authority of*

The Honourable George Hees, Minister of Trade and Commerce

*Publication autorisée par*

l'honorable George Hees, ministre du Commerce





## PREFACE

This report contains traffic enforcement statistics for 1961 as reported by the police. Police Administration and Crime Statistics for 1961 are published separately.

The data compiled herein were obtained from the municipal police departments in urban centres of 750 population or more and from the Royal Canadian Mounted Police, the Ontario Provincial Police, the Canadian National Railways and the Canadian Pacific Railway police. The Quebec Provincial Police did not report traffic enforcement statistics for 1961 but will commence doing so in 1962.

The Bureau gratefully acknowledges the invaluable assistance of all those individuals, agencies and police forces whose co-operation has made this report possible.

This report was prepared in the Judicial Section of the Bureau.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport contient la statistique de l'application des règlements de la circulation pour 1961 fournie par la police. La statistique de l'administration policière et celle de la criminalité pour la même année font l'objet de rapports distincts.

Les chiffres qui paraissent ici proviennent des services de police municipaux des centres urbains de 750 habitants ou plus, ainsi que de la Gendarmerie Royale du Canada, de la police provinciale de l'Ontario et des services de police du National-Canadien et du Pacifique-Canadien. La Sûreté provinciale du Québec n'a pas déclaré de statistiques de l'application des règlements de la circulation pour 1961, mais le fera dès 1962.

Le Bureau remercie de leur précieux concours les particuliers, les organismes et les forces policières dont la collaboration a rendu possible le présent rapport.

La Section de la statistique judiciaire du Bureau a rédigé le rapport.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien du Dominion.*





## TABLE OF CONTENTS

	Page
Alphabetical Index of Police Departments in Urban Areas, 4,000 Population and Over, Showing Group Size .....	7
Introduction .....	11
Summary Information .....	12
Table	
1. Summary of all Traffic Offences .....	13
2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas — 750 Population and Over .....	14
3. Other Traffic Offences and Traffic Accidents as Reported by the Police ....	28
4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over .....	28

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Index alphabétique des services de police dans les centres urbains de 4,000 habitants ou plus, et taille du groupe .....	7
Introduction .....	11
Renseignements généraux .....	12
Tableau	
1. Résumé des infractions aux règlements de la circulation .....	13
2. Certaines infractions aux règlements de la circulation — Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus .....	14
3. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation déclarés par la police .....	28
4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants ou plus.	28

#### **ABBREVIATIONS**

K/C — Known — Connues

C — Concluded — Classé

AS/A — Arrested or summoned — Arrestations ou  
assignations

P — Prosecuted — Poursuite

**Alphabetical Index of Police Departments for Urban Areas, 4,000 Population and Over  
with Reference to Group Size**

**Index alphabétique des services de police des régions urbaines de 4,000 habitants ou plus  
et taille du groupe**

Group No. — N° du groupe	Population	Number of urban communities — Nombre de centres urbains
1	100,000 and over — et plus	12
2	50,000 to — à 100,000	21
3	25,000 to — à 50,000	50
4	10,000 to — à 25,000	111
5	4,000 to — à 10,000	190

**Note:** Urban communities with a population under 4,000 (groups 6, 7 and 8) are not listed by name but their traffic enforcement statistics are included in bulk totals for selected offences; where an urban community has no offence to report for certain categories, they are not listed. The names of the urban communities included in groups 6, 7 and 8 may be obtained from the 1961 *Police Administration Statistics* report.

**Nota:** Les centres urbains de moins de 4,000 habitants (groupes 6, 7 et 8) ne sont pas nommés, mais leurs statistiques de l'application des règlements de la circulation sont incluses globalement dans le total des infractions dénommées; si un centre n'a pas d'infraction à déclarer pour certaines catégories, il ne paraît pas sur la liste. Les noms des centres urbains des groupes 6, 7 et 8 se trouvent dans la *Statistique de l'administration policière, 1961*.

Place — Lieu	Group size — Taille du groupe	Place — Lieu	Group size — Taille du groupe
Acton, Ont. (OPP) .....	5	Brantford, Ont. ....	2
Ajax, Ont. ....	5	Brantford (Twp.), Ont. (OPP) .....	5
Albion, B.C. (RCMP) .....	5	Brockville, Ont. ....	4
Alma, Que. ....	4	Brooklands, Man. ....	5
Amherst, N.S. ....	4	Buckingham, Que. ....	5
Amherstburg, Ont. ....	5	Burlington, Ont. ....	3
Ambrose, Que. ....	5	Burnaby (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	2
Amherst (Twp.), Ont. ....	4		
Antigonish, N.S. ....	5	Calgary, Alta. ....	1
Atikokan, (Twp.), Ont. ....	5	Calvert (Twp.), Ont. ....	5
Arnprior, Ont. ....	5	Campbellton, N.B. (RCMP) .....	5
Arvida, Que. ....	4	Camrose, Alta. ....	5
Asbestos, Que. ....	4	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	3
Aurora, Ont. ....	5	Carleton Place, Ont. ....	5
Aylmer, Ont. ....	5	Charlesbourg, Que. ....	4
Aylmer, Que. ....	5	Charleswood (Rur. Mun.), Man. (RCMP) .....	5
		Charlottetown, P.E.I. ....	4
Bagotville, Que. ....	5	Chateaugay, Que. ....	5
Baie-Comeau, Que. ....	5	Chatham, N.B. (RCMP) .....	5
Baie-St-Paul, Que. ....	5	Chatham, Ont. ....	3
Barrie, Ont. ....	4	Chibougamau, Que. ....	5
Bathurst, N.B. ....	5	Chicoutimi, Que. ....	3
Beaconsfield, Que. ....	5	Chicoutimi-N., Que. ....	4
Beauharnois, Que. ....	5	Chilliwack, B.C. (RCMP) .....	5
Beauport, Que. ....	5	Chilliwack (Twp.), B.C. (RCMP) .....	4
Bellefleur, Ont. ....	3	Chomedey, Que. ....	3
Bertie, (Twp.), Ont. ....	5	Cobourg, Ont. ....	5
Beverly, Alta. ....	5	Cochrane, Ont. (OPP) .....	5
Black Lake, Que. ....	5	Collingwood, Ont. ....	5
Blenheim, Ont. (OPP) .....	5	Coquitlam (Dist. Mun.) B.C., (RCMP) ..	3
Blind River, Ont. ....	5	Cornerbrook, Nfld., (RCMP) .....	3
Boucherville, Que. ....	5	Cornwall, Ont. ....	3
Bowmanville, Ont. ....	5	Côte-St-Luc, Que. ....	4
Bowness, Alta. ....	5	Courville, Que. ....	5
Brampton, Ont. ....	4	Cowansville, Que. ....	5
Brampton, Man. ....	3	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	5



Place — Lieu	Group size — Taille du groupe	Place — Lieu	Group size — Taille du groupe
Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	5	Kitchener, Ont. ....	2
Dartmouth, N.S. ....	3	Kitimat (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	5
Dauphin, Man. (RCMP) .....	5	Korah (Twp.), Ont. ....	4
Dawson Creek, B.C. (RCMP) .....	4		
Deep River, Ont. ....	5	Lachine, Que. ....	3
Delta, B.C. ....	4	Lachute, Que. ....	5
Dolbeau, Que. ....	5	Lac-Mégantic, Que. ....	5
Dorion, Que. ....	5	Laflèche, Que. ....	4
Dorval, Que. ....	4	Lancaster, N.B. ....	4
Drummondville, Que. ....	3	Langley (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	4
Dryden, Ont. ....	5	La Prairie, Que. ....	5
Dundas, Ont. ....	4	La Providence, Que. ....	5
Dunnville, Ont. ....	5	LaSalle, Que. ....	3
		L'Assomption, Que. ....	5
East Angus, Que. ....	5	La Tuque, Que. ....	4
East Kildonan, Man. ....	3	Launon, Que. ....	4
Eastview, Ont. ....	4	Laval-des-Rapides, Que. ....	4
Edmonton, Alta. ....	1	Laval-W. — O., Que. ....	5
Elliot Lake (Imp. Dist.), Ont. ....	4	Leamington, Ont. ....	5
Espanola, Ont. ....	5	Lethbridge, Alta. ....	3
Esquimalt (Twp.), B.C. ....	4	Lévis, Que. ....	4
Essa (Twp.), Ont. ....	4	Lindsay, Ont. ....	4
Estevan, Sask. ....	5	Lloydminster, Sask. (RCMP) .....	5
		London, Ont. ....	1
Farnham, Que. ....	5	Longueuil, Que. ....	4
Flin Flon, Man. (RCMP) .....	4	Loretteville, Que. ....	5
Forest Lawn, Alta. ....	4		
Fort Erie, Ont. ....	5	Magog, Que. ....	4
Fort Frances, Ont. ....	5	Maldstone, (Twp.), Ont. (OPP) .....	5
Fort Garry (Rur. Mun.), Man. ....	4	Malartic, Que. ....	5
Fort William, Ont. ....	3	Maniwaki, Que. ....	5
Fredericton, N.B. ....	4	Maple Ridge & Pitt Meadows (Dist. Mun.), B.C., (RCMP) .....	4
		Markham, Ont. ....	5
Galt, Ont. ....	3	Markham, (Twp.), Ont. ....	4
Gananoque, Ont. ....	5	Matane, Que. ....	5
Gatineau, Que. ....	4	Matsqui (Dist. Mun.), B.C. ....	4
Georgetown, Ont. ....	4	Medicine Hat, Alta. ....	4
Giffard, Que. ....	4	Melville, Sask. (RCMP) .....	5
Gloucester-Nepean (Twps.), Ont. ....	3	Mersea (Twp.), Ont. ....	5
Goderich, Ont. ....	5	Michipicoten (Twp.), Ont. ....	5
Gosfield South, Ont. (OPP) .....	5	Midland, Ont. ....	5
Granby, Que. ....	3	Milton, Ont. ....	5
Grande Prairie, Alta. (RCMP) .....	5	Mission (Dist. Mun.), B.C. ....	5
Grimsby, Ont. ....	5	Moncton, N.B. ....	3
Guelph, Ont. ....	3	Montréal, Que. ....	5
Gwillimbury East (Twp.), Ont. ....	4	Mont-Joli, Que. ....	5
		Mont-Laurier, Que. ....	5
Halifax, N.S. ....	2	Montmagny, Que. ....	5
Hamilton, Ont. ....	1	Montmorency, Que. ....	5
Hampstead, Que. ....	5	Montréal, Que. ....	1
Hanover, Ont. ....	5	Montréal-E., Que. ....	5
Hawkesbury, Ont. ....	5	Montréal-N., Que. ....	3
Hespeler, Ont. ....	5	Montréal-W. — O., Que. ....	5
Hull, Que. ....	2	Moose Jaw, Sask. ....	3
Humberstone (Twp.), Ont. ....	5	Mount Royal, Que. ....	4
Iberville, Que. ....	5	Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	4
Ingersoll, Ont. ....	5	Napanee, Ont. ....	5
Innisfil (Twp.), Ont. ....	5	Naudville, Que. ....	5
		Neebing, Ont. (OPP) .....	5
Jacques-Cartier, Que. ....	3	Neelon & Garson (Twps.), Ont. ....	5
Jasper Place, Alta. ....	3	Nelson, B.C. ....	5
Joliette, Que. ....	4	Newcastle, N.B. ....	5
Jonguière, Que. ....	3	New Glasgow, N.S. ....	5
		New Liskeard, Ont. (OPP) .....	5
Kamloops, B.C. (RCMP) .....	5	Newmarket, Ont. ....	5
Kapuskasing, Ont. ....	5	New Waterford, N.S. ....	4
Kelowna, B.C. (RCMP) .....	4	New Westminster, B.C. ....	3
Kénogami, Que. ....	4	Niagara Falls, Ont. ....	4
Kenora, Ont. ....	4	Nicolet, Que. ....	5
Kentville, N.S. ....	5	Noranda, Que. ....	4
Kimberley, B.C. (RCMP) .....	5	North Battleford, Sask. ....	4
Kingston, Ont. ....	2	North Bay, Ont. ....	4
		North Cowichan (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	5

Place — Lieu	Group size — Taille du groupe	Place — Lieu	Group size — Taille du groupe
North Kildonan (Rur. Mun.), Man. ....	5	St. Clements (Rur. Mun.), Man. ....	5
North Vancouver, B.C. (RCMP) ....	4	Ste-Dorothée, Que. ....	5
North Vancouver (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	3	St-Elzéar, Que. ....	5
North Gwillimbury (Twp.), Ont. ....	5	St-Eustache, Que. ....	5
		St-Eustache-sur-le-Lac, Que. ....	5
		St-Félicien, Que. ....	5
Oak Bay (Dist. Mun.), B.C. ....	4	Ste-Foy, Que. ....	3
Oakville, Ont. ....	4	St-Georges-E., Que. ....	5
Orangeville, Ont. ....	5	St-Georges W. — O., Que. ....	5
Orillia, Ont. ....	4	St-Hyacinthe, Que. ....	4
Oromocto, N.B. (RCMP) ....	4	St. James, Man. ....	3
Oshawa, Ont. ....	2	St-Jean, Que. ....	3
Ottawa, Ont. ....	1	St-Jérôme, Que. ....	3
Outremont, Que. ....	3	Saint John, N.B. ....	2
Owen Sound, Ont. ....	4	St. John's, Nfld. ....	2
		St-Lambert, Que. ....	4
		St-Laurent, Que. ....	2
Paris, Ont. ....	5	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	5
Parry Sound, Ont. ....	5	St. Mary's, Ont. ....	5
Pelham (Twp.), Ont. ....	5	St-Michel, Que. ....	2
Pembroke, Ont. ....	4	St-Pierre, Que. ....	5
Penticton, B.C. (RCMP) ....	4	Ste-Rose, Que. ....	5
Penetanguishene, Ont. ....	5	Ste-Thérèse, Que. ....	4
Perth, Ont. ....	5	St. Thomas, Ont. ....	4
Peterborough, Ont. ....	3	St-Vincent-de-Paul, Que. ....	4
Pickering, (Twp.), Ont. ....	4	St. Vital, Man. ....	3
Pictou, Ont. ....	5	Saskatoon, Sask. ....	2
Pictou, N.S. (RCMP) ....	5	Saltfleet (Twp.), Ont. ....	4
Plessisville, Que. ....	5	Sandwich East (Twp.), Ont. ....	4
Pointe-à-Gatineau, Que. ....	5	Sandwich S. (Twp.), Ont. ....	5
Pointe-aux-Trembles, Que. ....	4	Sandwich W. (Twp.), Ont. ....	3
Pointe-Claire, Que. ....	4	Sarnia, Ont. ....	2
Portage la Prairie, Man. (RCMP) ....	4	Sarnia (Twp.), Ont. ....	5
Port Alberni, B.C. (RCMP) ....	4	Sault Ste. Marie, Ont. ....	3
Port-Alfred, Que. ....	5	Selkirk, Man. (RCMP) ....	5
Port Arthur, Ont. ....	3	Sept-Îles, Que. ....	4
Port Colborne, Ont. ....	4	Shawinigan Falls, Que. ....	3
Port Coquitlam, B.C. (RCMP) ....	5	Shawinigan-S., Que. ....	4
Port Credit, Ont. ....	5	Sherbrooke, Que. ....	2
Port Hope, Ont. ....	5	Sillery, Que. ....	4
Port Moody, B.C. ....	5	Simcoe, Ont. ....	5
Powell River (Dist. Mun.), B.C. (RCMP)	4	Simonds Parish, N.B. ....	4
		Smiths Falls, Ont. ....	5
Prescott, Ont. ....	5	Sorel, Que. ....	4
Preston, Ont. ....	4	Springhill, N.S. ....	5
Prince Albert, Sask. ....	4	Stamford (Twp.), Ont. ....	3
Prince George, B.C. (RCMP) ....	4	Stoney Creek, Ont. ....	5
Prince Rupert, B.C. (RCMP) ....	4	Stony Plain (Twp.), Alta. ....	5
		Stratford, Ont. ....	4
		Strathroy, Ont. ....	5
Québec, Que. ....	1	Streetsville, Ont. ....	5
Québec-W. — O., Que. ....	5	Sudbury, Ont. ....	2
		Sumas (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	5
Rayside (Twp.), Ont. ....	5	Summerland (Dist. Mun.), B.C. (RCMP)	5
Red Deer, Alta. (RCMP) ....	4	Surrey (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	2
Regina, Sask. ....	1	Swift Current, Sask. ....	4
Renfrew, Ont. ....	5	Sydney, N.S. ....	3
Repentigny, Que. ....	5	Sydney Mines, N.S. ....	5
Richmond (Twp.), B.C. (RCMP) ....	3		
Richmond Hill, Ont. ....	4	Tarentorus (Twp.), Ont. ....	4
Riverside, Ont. ....	4	Teck (Twp.), Ont. ....	4
Rimouski, Que. ....	4	Tecumseh, Ont. (OPP) ....	5
Rivière-des-Prairies, Que. ....	5	Terrebonne, Que. ....	5
Rivière-du-Loup, Que. ....	4	The Pas, Man. (RCMP) ....	5
Rivière-du-Moulin, Que. ....	5	Thetford Mines, Que. ....	4
Roberval, Que. ....	5	Thorold, Ont. ....	5
Rossland, B.C. (RCMP) ....	5	Thorold (Twp.), Ont. ....	5
Rouyn, Que. ....	4	Timmins, Ont. ....	3
		Tiny (Twp.), Ont. ....	5
Saanich (Dist. Mun.), B.C. ....	3	Tisdale (Twp.), Ont. ....	5
Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	5	Toronto, Ont. ....	1
St. Boniface, Man. ....	3	Toronto (Twp.), Ont. ....	2
St-Bruno, Que. ....	5	Tracy, Que. ....	5
St. Catharines, Ont. ....	2	Trafalgar (Twp.), Ont. ....	
		Trail, B.C. (RCMP) ....	



Place — Lieu	Group size — Taille du groupe	Place — Lieu	Group size — Taille du groupe
Transcona, Man. ....	4	Waterloo (Twp.), Ont. ....	5
Trenton, Ont. ....	4	Welland, Ont. ....	3
Trois-Pistoles, Que. ....	5	West Ferris (Twp.), Ont. ....	5
Trois-Rivières, Que. ....	2	West Kildonan, Man. ....	4
Truro, N.S. ....	4	Westmount, Que. ....	4
		West Vancouver (Dist. Mun.), B.C. ....	3
Val-d'Or, Que. ....	4	Westville, N.S. ....	5
Valleyfield, Que. ....	3	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	5
Vancouver, B.C. ....	1	Weyburn, Sask. ....	5
Vaughan (Twp.), Ont. ....	4	Whitby, Ont. ....	4
Verdun, Que. ....	2	White Rock, B.C. (RCMP) ....	5
Vernon, B.C. (RCMP) ....	5	Widdifield (Twp.), Ont. ....	4
Victoria, B.C. ....	2	Whitchurch (Twp.), Ont. ....	5
Victoriaville, Que. ....	4	Windsor, Ont. ....	1
		Windsor, Que. ....	5
Wainfleet (Twp.), Ont. ....	5	Winnipeg, Man. ....	1
Wallaceburg, Ont. ....	5	Woodstock, N.B. ....	5
Warner (County), Alta. ....	5	Woodstock, Ont. ....	4
Waterloo, Ont. ....	4		
Waterloo, Que. ....	5	Yarmouth, N.S. ....	5
		Yorkton, Sask. (RCMP) ....	5



## INTRODUCTION

The report of Traffic Enforcement Statistics for the calendar year 1961 surveys the law enforcement aspects in relation to traffic offences as reported by the municipal police forces in urban communities, of the Royal Canadian Mounted Police, the Ontario Provincial Police and the Canadian National Railways and the Canadian Pacific Railway Police.

Urban communities included in the report are:

- (a) communities with a population size of 750 and over, including urban areas policed under contract by the RCMP and the OPP;
- (b) communities with a population size of less than 750, policed under contract by the RCMP and the OPP;
- (c) townships, districts, district and rural municipalities, etc., policed under contract by the RCMP or the OPP.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

- (a) community size was less than 750 population although they had a police force;
- (b) communities were without a police force although their population was more than 750;
- (c) communities, while more than 750 population, were policed by the OPP as part of their regular duties.

There were 684 urban communities with a population of 750 and over having their own police force exclusive of the RCMP, the OPP and the QPP while acting in their capacity as federal and provincial police forces.

Reports were received from the majority of urban communities having police forces as well as the RCMP, the OPP and the CNR and CPR Police. The QPP did not report traffic enforcement statistics for 1961 but will commence doing so in 1962. The Bureau conducts a continuing program to further reduce the unreported areas.

For the first time we are able to publish Canada totals for the number of traffic offences reported or known to the police, exclusive of the QPP. As further information becomes available, we will be able to publish Canada totals for all information.

In this report, a number of different totals are given in the tables:

- (i) groups 1-8—is for urban police departments in communities of 750 population and over. It is not a total for all Canada.

Le rapport sur la statistique de l'application des règlements de la circulation étudie cette application suivant les rapports des services policiers des centres urbains, de la Gendarmerie royale du Canada, de la Police provinciale de l'Ontario et des forces policières du National-Canadien et du Pacifique-Canadien.

Voici les centres urbains touchés par le rapport:

- (a) centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, par contrat, assuré par la G.R.C. ou la P.P.O.;
- (b) centres de moins de 750 habitants dont le service policier est, par contrat, assuré par la G.R.C. et la P.P.O.
- (c) townships, districts, municipalités rurales et de district, etc. dont le service policier est, par contrat, assuré par la G.R.C. ou la P.P.O.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

- (a) le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;
- (b) le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;
- (c) le service policier du centre qui compte plus de 750 habitants est assuré par la P.P.O. comme une de ses fonctions normales.

On comptait 684 centres urbains d'une population de 750 et plus ayant leur propre force policière, à l'exclusion des membres de la G.R.C., de la P.P.O. et de la S.P.Q. qui remplissaient leurs fonctions à titre d'agents fédéraux ou provinciaux.

Ont présenté des rapports, la majorité des centres jouissant d'une force policière, ainsi que la G.R.C., la P.P.O. et les corps policiers du N.-C. et du P.-C. La S.P.Q. n'a pas présenté de statistiques de l'application des règlements de la circulation pour 1961, mais le fera dès 1962. Le Bureau s'ingénie constamment à réduire le nombre des centres non répondants.

Pour la première fois, il est possible de publier le total canadien des contraventions aux règlements de la circulation déclarées à la police ou connues d'elle, sauf en ce qui touche la S.P.Q. A mesure que de nouveaux renseignements deviendront disponibles il sera possible de publier les totaux canadiens de toutes catégories.

Dans le présent rapport, un nombre de totaux différents paraissent aux tableaux:

- (i) le total des classes 1-8 se rapporte aux services urbains de police dans les centres de 750 habitants et plus et non à l'ensemble du Canada.

(ii) groups 1-8 --by province is also for urban police departments in communities of 750 population and over. The provincial figures are not for the province as a whole but for urban departments in each province.

The group sizes were established on the basis of the preliminary 1961 census count.

The RCMP data are compiled and reported according to its own statistical system. Differences in definitions are indicated in the footnotes to tables.

The data published in the tables of this report leave much to be desired in the way of completeness and uniformity, even though there has been some improvement over previous years.

Regardless of the steps taken by the Bureau to ensure that the data reported are accurate, the Bureau cannot vouch for the validity of the information.

A new method of reporting police statistics known as the *Uniform Crime Reporting System* commenced on January 1, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on the Uniform Recording of Police Activities. The Uniform Crime Reporting System will allow for the publication of more complete and meaningful data.

## SUMMARY INFORMATION

There was a total of 1,142,528 traffic offences in Canada during 1961 under the Criminal Code, the Provincial Highway Traffic Acts, and the Municipal By-laws, as reported by all contributing police departments.

Traffic offences known to the Quebec Provincial Police are not included in this figure but will commence in 1962.

Criminal Code traffic offences known to the police as reported by urban communities having a population of 750 or greater showed an increase of 11.1 per cent over 1960. Provinces showing increases in the number of known traffic offences over 1960 were Newfoundland (23.0%), Nova Scotia (31.9%), Quebec (25.7%), Ontario (18.1%), New Brunswick (15.7%) and British Columbia (3.5%). The provinces showing a decrease over 1960 were Saskatchewan (0.8%), Manitoba (2.4%), Alberta (18.6%) and Prince Edward Island (36.4%).

(ii) le total des classes 1-8, suivant la province, se rapporte également aux services urbains de police des centres de 750 habitants et plus. Les chiffres provinciaux ne s'appliquent pas à l'ensemble de la province, mais aux services urbains de chaque province.

Les chiffres de la population, dans le présent rapport, sont tirés des résultats provisoires du recensement de 1961.

La G.R.C. établit et déclare ses données suivant son propre système statistique. Les différences de définitions sont indiquées aux renvois des tableaux.

Les statistiques paraissant aux tableaux du présent rapport laissent beaucoup à désirer quant à l'intégralité et l'uniformité, même s'il y a quelque progrès sur les années antérieures.

En dépit de ses efforts pour assurer l'exactitude des données, le Bureau ne saurait garantir la justesse des renseignements.

Le 1er janvier 1962, on a inauguré une nouvelle méthode de déclaration quant à la statistique policière, conformément au *Manuel de déclaration uniforme de la criminalité*. La méthode a été établie par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'intermédiaire de son Comité sur l'uniformisation d'enregistrement de l'activité policière. La méthode de déclaration uniforme de la criminalité permettra de publier des données plus complètes et plus significatives.

## RENSEIGNEMENTS RÉCAPITULATIFS

Si l'on s'en rapporte aux services de police répondants, le Canada, en 1961, a compté 1,142,528 infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois provinciales ou des règlements municipaux.

Les infractions aux règlements de la circulation connues de la Sûreté provinciale du Québec ne sont pas incluses dans ce nombre, mais on pourra le faire dès 1962.

Les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel et connues de la police, dans des centres urbains de 750 habitants ou plus, ont augmenté de 11.1 p. 100 sur 1960. Les provinces qui, par rapport à 1960, ont accusé une hausse de ces infractions connues sont les suivantes; Terre-Neuve, 23 p. 100; Nouvelle-Écosse, 31.9; Québec, 25.7; Ontario, 18.1; Nouveau-Brunswick, 15.7 et Colombie-Britannique, 3.5. Suivent les provinces qui ont enregistré une diminution; Saskatchewan, 0.8 p 100; Manitoba, 2.4; Alberta, 18.6 et Île-du-Prince-Édouard, 36.4.



For offences under the Criminal Code, the offence of criminal negligence in operation of a motor vehicle showed an increase of 29.9% over 1960. This was largely due to a substantial increase in the number of offences being reported in the Province of Quebec (68.3%).

Driving while impaired showed an increase of 13.2 per cent while other Criminal Code offences known to the police, which include failing to stop and driving while disqualified, showed an increase of 12.7 per cent. Driving while intoxicated decreased by 11.8 per cent over 1960 and was the only Criminal Code traffic offence showing a decrease.

The number of persons arrested or summoned under the various Provincial Highway Traffic Acts for 1961 as reported by those departments serving communities of 750 population or greater showed an increase of 18.7 per cent over 1960. The most substantial increase was shown in Ontario (24.9%). Persons arrested or summoned for municipal By-laws dealing with traffic offences decreased in 1961 by 9.7 per cent.

Traffic accidents known to the police for these same areas serving communities of 750 population or greater increased by 3.5 per cent, while the number of persons killed increased by 1.6 per cent and injured by 12.5 per cent.

Parking infractions showed an increase of 9.6 per cent over 1960.

Pour ce qui est des infractions au Code Criminel, la négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule automobile s'est accrue de 29.9 p. 100 sur 1960, par suite, en partie, d'un accroissement considérable des infractions déclarées par le Québec (68.3 p. 100).

La capacité de conduire affaiblie a augmenté de 13.2 p. 100, pendant que les autres infractions relevant du Code criminel et connues de la police, — y compris le fait de ne pas arrêter et la conduite pendant interdiction, — se sont accrues de 12.7 p. 100. La conduite en état d'ivresse a déchu de 11.8 p. 100; c'était la seule infraction à enregistrer une baisse.

Le nombre de personnes arrêtées ou assignées en vertu des diverses lois provinciales sur la circulation, suivant les rapports des services des centres de 750 habitants ou plus, s'est élevé de 18.7 p. 100 sur 1960. L'accroissement le plus considérable s'est produit en Ontario (24.9 p. 100). Les personnes arrêtées ou assignées en vertu de règlements municipaux sur la circulation ont diminué de 9.7 p. 100 en 1961.

Les accidents de la circulation connues de la police dans ces mêmes centres de 750 habitants ou plus ont augmenté de 3.5 p. 100, le nombre de personnes tuées de 1.6 et celui de personnes blessées de 12.5.

Les infractions aux règlements du stationnement se sont accrues de 9.6 p. 100 sur 1960.

TABLE 1. Summary of Traffic Offences

TABLEAU 1. Résumé des infractions aux règlements de la circulation

Reporting Police Force — Services de police répondants	Criminal Code offences known — Code criminel, infractions connues	Provincial Highway Traffic Act <sup>1</sup> — Loi provinciale sur la circulation routière <sup>1</sup>	Municipal By-laws — Traffic <sup>1</sup> — Règlements municipaux— circulation	All parking violations <sup>1</sup> — Toutes contraventions au stationnement <sup>1</sup>
<b>Total of all police — Total, tous services</b> .....	<b>45,273</b>	<b>908,417</b>	<b>197,838</b>	<b>3,056,038</b>
Municipal <sup>2</sup> — Services municipaux <sup>2</sup> .....	30,116	600,797	188,462	2,978,784
RCMP — G.R.C. ....	9,960	115,922	9,346	73,415
OPP — P.P.O. ....	5,188	96,693	29	3,684
SNR — N.-C. ....	8	24	1	155
MPR — P.-C. ....	1	1	—	—

Prosecutions and not offences.  
Does not include RCMP and OPP under municipal contract.

<sup>1</sup> Poursuites, non infractions.

<sup>2</sup> Sans les agents de la gendarmerie royale et de la police de l'Ontario, en service dans les municipalités en vertu d'une entente.

**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
1	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....</b>	<b>761</b>	<b>662</b>	<b>630</b>	<b>585</b>
2	Newfoundland — Terre-Neuve .....	2	1	1	1
3	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	4	4	5	5
4	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	10	8	9	8
5	New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	15	13	10	11
6	Québec .....	335	291	244	226
7	Ontario .....	180	169	183	170
8	Manitoba .....	11	10	12	11
9	Saskatchewan .....	30	25	25	25
10	Alberta .....	69	58	61	54
11	British Columbia — Colombie-Britannique .....	105	83	80	74
12	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....</b>	<b>761</b>	<b>662</b>	<b>630</b>	<b>585</b>
13	<b>Group — 1 — Groupe — Population 100,000+ .....</b>	<b>254</b>	<b>243</b>	<b>191</b>	<b>176</b>
14	Calgary, Alta. ....	25	24	25	24
15	Edmonton, Alta. ....	16	16	16	14
16	Hamilton, Ont. ....	7	7	7	1
17	London, Ont. ....	6	1	6	1
18	Montréal, Que. ....	75	69	18	18
19	Ottawa, Ont. ....	1	4	1	1
20	Québec, Que. ....	17	16	15	14
21	Regina, Sask. ....	14	12	11	13
22	Toronto, Ont. ....	73	74	70	70
23	Vancouver, B.C. ....	15	15	15	13
24	Windsor, Ont. ....	—	—	1	1
25	Winnipeg, Man. ....	5	5	6	6
26	<b>Group — 2 — Groupe — Population 50,000 - 100,000 .....</b>	<b>79</b>	<b>77</b>	<b>79</b>	<b>74</b>
27	<b>Cities — Cités .....</b>	<b>69</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>62</b>
28	Brantford, Ont. ....	—	—	1	1
29	Halifax, N.S. ....	1	1	1	1
30	Hull, Que. ....	22	22	21	21
31	Kingston, Ont. ....	1	1	—	—
32	Kitchener, Ont. ....	—	—	—	—
33	Oshawa, Ont. ....	1	—	1	—
34	St. Catharines, Ont. ....	2	2	2	2
35	Saint John, N.B. ....	2	2	2	2
36	St. John's, Nfld. ....	1	1	1	1
37	St-Laurent, Que. ....	—	—	—	—
38	St-Michel, Que. ....	10	8	9	8
39	Sarnia, Ont. ....	10	10	9	9
40	Saskatoon, Sask. ....	4	3	5	2
41	Sherbrooke, Que. ....	—	—	—	—
42	Sudbury, Ont. ....	—	—	—	—
43	Trois-Rivières, Que. ....	—	—	—	—
44	Verdun, Que. ....	6	6	6	5
45	Victoria, B.C. ....	9	9	10	10
46	<b>Other areas — Autres régions .....</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
47	Burnaby (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	1	1	1	1
48	Surrey (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	8	10	9	10
49	Toronto (twp.), Ont. ....	1	1	1	1
50	<b>Group — 3 — Groupe — Population 25,000 - 50,000 .....</b>	<b>103</b>	<b>97</b>	<b>95</b>	<b>97</b>
51	<b>Cities — Cités .....</b>	<b>92</b>	<b>88</b>	<b>87</b>	<b>90</b>
52	Belleville, Ont. ....	1	1	—	—
53	Brandon, Man. ....	—	—	2	2
54	Burlington, Ont. ....	2	2	1	1
55	Chatham, Ont. ....	—	—	—	—
56	Chicoutimi, Que. ....	—	—	1	1
57	Chomedey, Que. ....	—	—	—	—
58	Corner Brook, Nfld. (RCMP) ....	1	—	—	—
59	Cornwall, Ont. ....	4	3	3	3



TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation - Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus

Driving while intoxicated – 222 Conduite en état d'ivresse – 222				Driving while impaired – 223 Capacité de conduire affaiblie – 223				Other Criminal Code Traffic – 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) – 221(2), 225(3)				Nº
Offences – Infractions		Persons – Personnes		Offences – Infractions		Persons – Personnes		Offences – Infractions		Persons – Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	
2,415	2,206	2,734	2,475	17,456	16,681	17,813	17,477	12,649	9,530	8,765	8,438	1
97	97	97	97	221	221	222	222	135	131	126	126	2
42	42	42	42	56	56	55	53	15	15	15	15	3
4	3	6	6	604	597	607	598	184	165	135	135	4
46	45	47	46	428	406	417	404	283	237	250	246	5
390	324	723	664	2,812	2,614	2,894	2,829	1,522	1,054	1,143	1,053	6
1,348	1,244	1,337	1,145	8,411	8,292	8,644	8,548	5,889	4,454	4,470	4,256	7
146	123	158	155	618	541	690	673	283	227	311	304	8
55	53	55	55	606	602	602	590	706	262	254	244	9
178	173	177	177	1,441	1,343	1,470	1,413	955	891	777	805	10
109	102	92	88	2,259	2,109	2,212	2,147	2,677	2,094	1,284	1,254	11
2,415	2,206	2,734	2,475	17,456	16,681	17,813	17,477	12,649	9,530	8,765	8,438	12
1,068	1,015	1,345	1,302	7,117	7,106	7,390	7,306	6,447	5,083	4,202	4,142	13
3	3	3	3	332	332	332	330	222	222	173	173	14
153	153	153	156	522	522	522	506	299	299	266	303	15
137	137	137	137	233	233	233	233	796	396	278	219	16
75	47	81	47	173	169	173	169	202	165	131	132	17
34	34	343	343	1	1	187	187	474	459	496	496	18
9	6	9	9	200	228	200	200	113	140	94	94	19
136	135	138	128	190	191	161	144	15	14	34	33	20
19	18	20	21	221	227	217	220	252	71	73	68	21
249	249	182	182	3,992	3,992	4,078	4,078	1,765	1,751	1,986	1,986	22
63	63	63	60	804	804	804	756	1,768	1,295	501	468	23
66	66	85	85	173	173	206	206	468	216	96	96	24
124	104	131	131	276	234	277	277	73	55	74	74	25
312	273	309	276	1,956	1,937	2,036	2,019	1,548	1,089	1,071	1,041	26
293	254	295	262	1,710	1,697	1,792	1,764	1,383	929	935	891	27
–	–	–	–	12	12	102	86	4	4	46	42	28
4	4	4	4	202	202	202	202	35	35	33	33	29
6	6	5	5	136	136	136	136	17	17	18	18	30
13	5	12	5	161	161	152	152	90	90	74	74	31
53	40	53	5	109	110	109	110	38	38	38	37	32
9	9	9	9	2	6	2	7	52	38	52	44	33
26	26	26	26	152	152	152	152	154	66	66	66	34
96	96	96	96	71	71	72	72	102	92	92	92	35
–	–	2	2	172	172	172	172	107	107	107	107	36
1	1	1	1	39	36	32	32	–	–	–	–	37
19	19	15	15	28	28	28	28	173	106	77	73	38
–	–	–	–	91	91	95	95	53	53	44	44	39
1	2	1	2	106	108	107	106	263	64	69	60	40
–	–	9	8	96	87	87	78	18	7	1	1	41
12	12	9	11	144	140	145	139	122	88	84	87	42
–	–	–	–	107	107	111	111	6	5	5	4	43
53	34	53	37	15	11	15	13	77	47	51	32	44
–	–	–	–	67	67	73	73	72	72	78	77	45
19	19	14	14	246	240	244	255	165	160	136	150	46
7	7	6	6	130	116	127	128	76	76	76	76	47
10	10	–	–	75	83	72	82	57	54	39	53	48
2	2	8	8	41	41	45	45	32	30	21	21	49
200	186	216	154	2,190	2,110	2,216	2,229	1,557	1,038	1,050	983	50
161	152	181	126	1,859	1,814	1,890	1,925	1,335	859	872	819	51
26	20	17	14	21	13	12	11	27	26	23	21	52
–	–	2	2	3	3	36	36	2	2	30	30	53
15	14	12	9	30	31	30	43	7	7	7	6	54
5	5	5	4	42	45	45	43	29	25	24	27	55
10	10	6	6	25	25	26	26	47	14	16	16	56
4	2	2	2	44	44	20	19	1	1	–	–	57
1	1	1	1	49	49	50	50	28	24	19	19	58
1	1	1	1	107	108	119	119	36	34	40	40	59

**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Continued**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
Group — 3 — Groupe — Population 25,000-50,000 — Con. — fin:					
Cities — Con. — Cités — fin:					
1	Dartmouth, N.S. ....	—	—	—	—
2	Drummondville, Que. ....	12	10	10	10
3	East Kildonan, Man. ....	—	—	—	—
4	Fort William, Ont. ....	—	—	—	—
5	Galt, Ont. ....	—	—	—	—
6	Granby, Que. ....	2	2	5	5
7	Guelph, Ont. ....	1	1	1	1
8	Jacques-Cartier, Que. ....	2	2	4	4
9	Jasper Place, Alta. ....	4	1	4	1
10	Jonquière, Que. ....	2	2	—	—
11	LaSalle, Que. ....	1	1	—	—
12	Lethbridge, Alta. ....	3	1	1	2
13	Moncton, N.B. ....	—	—	—	—
14	Montréal-N., Que. ....	26	31	26	31
15	Moose Jaw, Sask. ....	6	6	6	6
16	New Westminster, B.C. ....	2	2	2	2
17	Outremont, Que. ....	2	2	3	3
18	Peterborough, Ont. ....	1	1	1	1
19	Port Arthur, Ont. ....	—	—	—	—
20	St. Boniface, Man. ....	3	3	—	—
21	Ste-Foy, Que. ....	1	1	1	1
22	St. James, Man. ....	—	—	—	—
23	St-Jean, Que. ....	—	—	—	—
24	St-Jérôme, Que. ....	11	11	10	10
25	Sault Ste. Marie, Ont. ....	1	1	1	1
26	Shawinigan, Que. ....	2	2	1	1
27	Sydney, N.S. ....	1	1	1	1
28	Timmins, Ont. ....	1	1	1	1
29	Valleyfield, Que. ....	—	—	—	—
30	Welland, Ont. ....	—	—	2	2
31	Other areas — Autres régions ..	11	9	8	7
32	Coquitlam (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ..	—	—	—	—
33	Gloucester-Nepean (twps), Ont. ....	2	1	2	1
34	North Vancouver (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ..	—	—	—	—
35	Richmond (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ..	4	4	3	3
36	Saanich (Dist. Mun.), B.C. ....	3	2	3	3
37	St. Vital (Rur. Mun.), Man. ....	1	1	—	—
38	Sandwich W. (twp.), Ont. ....	1	1	—	—
39	Stamford (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
40	Trafalgar (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
41	West Vancouver (Dist. Mun.), B.C. ....	—	—	—	—
42	Group — 4 — Groupe — Population 10,000-25,000 ..	158	110	138	121
43	Cities and towns — Cités et villes ..	138	96	122	107
44	Alma, Que. ....	8	8	8	8
45	Amherst, N.S. ....	2	2	2	2
46	Arvida, Que. ....	5	3	1	1
47	Asbestos, Que. ....	4	4	4	4
48	Barrie, Ont. ....	—	—	1	5
49	Brampton, Ont. ....	—	—	—	—
50	Brockville, Ont. ....	2	3	2	3
51	Charlesbourg, Que. ....	—	—	—	—
52	Charlottetown, P.E.I. ....	—	—	1	1
53	Chicoutimi-N., Que. ....	4	4	4	4
		1	1	1	1

**TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation – Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus – suite**

Driving while intoxicated – 222 Conduite en état d'ivresse – 222				Driving while impaired – 223 Capacité de conduite affaiblie 223				Other Criminal Code Traffic – 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) – 221(2), 225(3)				N°
Offences Infractions		Persons Personnes		Offences Infractions		Persons Personnes		Offences Infractions		Persons Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	
–	–	–	–	91	91	91	91	33	24	21	21	1
–	–	–	–	96	79	79	79	74	24	24	24	2
2	2	2	2	11	10	12	10	11	10	12	11	3
3	3	4	4	123	123	123	123	141	62	56	47	4
–	–	–	–	39	35	39	35	41	19	18	15	5
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6
9	9	11	11	44	43	47	48	37	32	32	28	7
–	–	–	–	119	119	119	119	9	5	6	5	8
4	3	5	4	79	39	80	51	32	19	24	24	9
1	1	1	1	22	21	20	23	121	57	46	35	10
3	3	1	1	17	12	28	28	8	8	17	17	11
–	–	–	–	79	79	69	84	97	92	55	64	12
4	4	3	3	54	54	55	55	21	21	23	23	13
3	3	3	3	104	127	104	130	14	15	14	15	14
2	2	2	2	65	66	64	65	63	23	23	23	15
3	3	2	2	43	42	43	44	62	40	43	38	16
–	–	3	2	26	25	23	21	6	2	3	2	17
43	45	75	27	41	50	31	54	61	61	67	44	18
12	12	10	12	61	61	64	64	69	51	52	53	19
2	2	2	2	44	44	79	79	22	22	42	42	20
–	–	1	1	–	–	5	3	–	–	–	–	21
3	2	3	2	36	32	35	32	9	8	11	8	22
5	5	5	5	16	16	16	14	1	1	1	1	23
–	–	–	–	19	19	14	14	3	3	5	5	24
–	–	–	–	74	74	70	70	23	23	23	23	25
–	–	–	–	33	33	33	33	11	11	11	11	26
–	–	–	–	44	44	44	44	15	11	11	11	27
–	–	–	–	91	91	91	91	113	47	47	47	28
–	–	–	–	25	25	25	25	5	4	4	4	29
–	–	2	3	42	42	49	49	56	31	22	19	30
39	34	35	28	331	296	326	304	222	179	178	164	31
–	–	–	–	28	26	32	32	35	23	14	14	32
–	–	–	–	6	7	5	6	4	5	4	7	33
–	–	–	–	21	16	17	17	12	8	8	8	34
1	1	1	1	77	66	78	78	41	33	35	35	35
–	–	–	–	34	30	32	31	38	28	34	34	36
1	1	1	1	34	34	33	30	33	31	33	32	37
31	27	28	21	3	2	1	12	11	6	3	–	38
–	–	–	–	69	69	66	47	19	20	18	10	39
5	4	4	4	28	24	30	28	12	8	11	7	40
1	1	1	1	31	22	32	23	17	17	18	17	41
328	285	354	320	2,709	2,501	2,707	2,626	1,398	995	1,010	958	42
258	215	283	255	2,264	2,083	2,275	2,201	1,182	821	810	770	43
6	6	6	6	5	5	5	5	14	12	12	12	44
–	–	1	1	18	18	17	17	5	5	5	5	45
–	–	–	–	11	11	11	11	22	10	4	4	46
–	–	–	–	16	16	16	16	–	–	–	–	47
–	–	6	5	2	2	9	21	18	10	6	18	48
6	7	6	7	15	16	15	16	16	17	13	17	49
5	5	4	5	29	29	30	28	17	17	18	14	50
–	–	–	–	24	18	25	23	12	9	11	10	51
42	42	42	42	53	53	54	52	14	14	14	14	52
5	5	–	–	18	18	23	23	4	4	4	4	53



**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Continued**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
Group — 4 — Groupe — Population 10,000-25,000 — Con. — suite:					
Cities and towns — Con. — Cités et villes — suite:					
1	Côte-St-Luc, Que. ....	—	—	—	—
2	Dawson Creek, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
3	Dorval, Que. ....	—	—	—	—
4	Dundas, Ont. ....	—	—	—	—
5	Eastview, Ont. ....	—	—	—	—
6	Flin Flon, Man. ....	1	—	1	—
7	Forest Lawn, Alta. ....	2	1	2	1
8	Fredericton, N.B. ....	2	1	1	1
9	Gatineau, Que. ....	—	—	—	—
10	Georgetown, Ont. ....	1	—	1	—
11	Giffard, Que. ....	1	1	—	—
12	Glace Bay, N.S. ....	1	1	1	1
13	Joliette, Que. ....	11	11	11	11
14	Kelowna, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
15	Kenora, Ont. ....	1	1	1	1
16	Lafleche, Que. ....	—	—	—	—
17	Lancaster, N.B. ....	—	—	—	—
18	La Tuque, Que. ....	—	—	—	—
19	Lauzon, Que. ....	6	6	6	6
20	Laval-des-Rapides, Que. ....	1	—	—	—
21	Lévis, Que. ....	11	11	9	11
22	Lindsay, Ont. ....	1	1	1	1
23	Longueuil, Que. ....	—	—	—	—
24	Medicine Hat, Alta. ....	—	—	—	—
25	Mount Royal, Que. ....	1	1	1	1
26	Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	—	—	1	1
27	New Waterford, N.S. ....	—	—	—	—
28	Niagara Falls, Ont. ....	—	—	—	—
29	Noranda, Que. ....	—	—	—	—
30	North Battleford, Sask. ....	—	—	—	—
31	North Bay, Ont. ....	—	—	—	—
32	North Vancouver, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
33	Oakville, Ont. ....	—	—	—	—
34	Orillia, Ont. ....	4	3	3	3
35	Oromocto, N.B. ....	—	—	—	—
36	Owen Sound, Ont. ....	—	—	—	—
37	Pembroke, Ont. ....	1	—	—	—
38	Penticton, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
39	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	—	—	—	—
40	Pointe-Claire, Que. ....	1	1	1	1
41	Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	2	2	2	2
42	Port Colborne, Ont. ....	—	—	—	—
43	Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	—	—	—	—
44	Preston, Ont. ....	—	—	—	—
45	Prince Albert, Sask. ....	—	—	—	—
46	Prince George, B.C. (RCMP) .....	5	4	6	5
47	Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	8	4	4	4
48	Red Deer, Alta. (RCMP) .....	—	—	1	1
49	Richmond Hill, Ont. ....	1	1	1	1
50	Rimouski, Que. ....	6	6	6	6
51	Riverside, Ont. ....	—	—	—	—
52	Rivière-du-Loup, Que. ....	1	1	1	1
53	Rouyn, Que. ....	1	1	2	2
54	St-Hyacinthe, Que. ....	25	—	17	—
55	St-Lambert, Que. ....	2	1	1	1
56	Ste-Thérèse, Que. ....	1	1	2	1
57	St. Thomas, Ont. ....	1	1	1	1
58	St-Vincent-de-Paul, Que. ....	—	—	—	—
59	Sept-Îles, Que. ....	6	7	6	6
60	Shawinigan-S., Que. ....	1	1	1	1



TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation — Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus — suite

Driving while intoxicated — 222 Conduite en état d'ivresse — 222				Driving while impaired — 223 Capacité de conduite affaiblie 223				Other Criminal Code Traffic — 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) — 221(2), 225(3)				N <sup>o</sup>
Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	
—	—	2	2	—	—	—	—	2	2	—	—	1
5	3	5	5	41	24	43	40	16	9	8	9	2
1	—	1	—	22	21	22	22	10	8	10	10	3
—	—	—	—	7	7	6	6	9	6	6	7	4
—	—	—	—	8	5	9	6	22	9	19	6	5
—	—	—	—	8	8	10	9	5	3	1	2	6
—	—	—	—	35	25	35	29	13	6	11	6	7
—	—	—	—	42	37	47	41	29	23	27	23	8
2	—	2	—	9	5	9	4	5	1	4	—	9
7	3	6	5	12	8	13	9	13	3	8	3	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	43	43	43	43	25	25	4	4	12
—	—	—	—	54	50	54	54	14	4	6	5	13
1	—	1	—	43	43	43	43	10	10	10	10	14
1	1	1	1	22	22	22	22	32	12	16	16	15
—	—	—	—	15	8	15	8	6	—	—	—	16
2	2	2	2	23	23	23	23	34	14	14	14	17
—	—	—	—	20	20	20	20	3	3	3	3	18
—	—	—	—	19	19	16	16	10	9	9	9	19
—	—	—	—	2	2	2	2	10	3	3	3	20
4	4	3	3	22	22	28	31	9	9	2	2	21
6	6	5	5	22	22	23	23	14	13	13	13	22
1	1	22	22	193	193	171	171	9	9	10	10	23
—	—	—	—	23	21	22	19	21	22	19	22	24
—	—	—	—	2	2	2	2	—	—	—	—	25
2	2	2	2	42	38	36	36	13	14	13	12	26
—	—	—	—	3	3	4	4	7	7	7	7	27
—	—	—	—	15	38	38	38	10	16	16	16	28
—	—	1	1	18	15	12	12	6	3	4	4	29
—	—	—	—	19	19	19	19	12	11	11	11	30
1	1	1	1	58	49	47	49	27	22	23	22	31
1	—	1	1	22	20	28	28	21	26	23	23	32
24	23	23	23	33	36	30	32	4	8	4	7	33
11	11	22	14	23	23	17	21	18	13	9	9	34
2	1	2	2	25	22	25	25	11	9	9	9	35
—	—	—	—	34	33	34	32	16	13	12	10	36
9	4	9	4	36	32	36	32	15	18	16	19	37
—	—	—	—	29	25	30	26	16	13	13	13	38
—	—	—	—	31	31	31	31	—	—	—	—	39
3	3	—	—	21	21	22	18	—	—	1	1	40
1	1	1	1	28	22	28	26	10	8	8	8	41
2	2	2	2	29	28	29	29	24	11	10	10	42
—	—	1	1	9	9	11	11	10	9	6	6	43
1	1	1	1	37	27	32	31	15	12	13	12	44
1	1	1	1	24	24	28	24	15	9	11	11	45
1	—	1	1	60	30	28	27	13	8	10	10	46
2	2	—	—	24	23	26	26	39	32	27	27	47
—	—	—	—	23	18	31	27	52	42	39	36	48
—	—	—	—	8	8	13	11	3	5	1	3	49
3	3	3	3	45	45	42	42	2	2	2	2	50
9	9	9	9	17	12	18	18	6	5	8	8	51
—	—	—	—	35	34	34	34	5	3	2	2	52
3	3	3	3	15	15	23	23	2	2	5	5	53
9	—	7	—	—	—	2	—	22	—	21	—	54
—	—	—	—	15	15	17	17	4	4	5	5	55
15	—	16	16	14	1	11	6	9	—	1	—	56
3	2	4	2	34	30	32	30	6	4	6	6	57
—	—	—	—	36	36	36	36	—	—	—	—	58
—	—	—	—	169	142	172	170	55	26	40	40	59
—	—	—	—	2	2	14	14	2	2	3	3	60

**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Continued**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
Group — 4 — Groupe — Population 10,000 - 25,000 — Con. — fin:					
Cities and towns — Con. — Cités et villes — fin:					
1	Sillery, Que. ....	1	1	1	1
2	Sorel, Que. ....	—	—	—	—
3	Stratford, Ont. ....	—	—	—	—
4	Swift Current, Sask. ....	—	—	—	—
5	Thetford-Mines, Que. ....	—	—	—	—
6	Trail, B.C. (RCMP) ....	—	—	—	—
7	Transcona, Man. ....	—	—	—	—
8	Trenton, Ont. ....	2	—	2	2
9	Truro, N.S. ....	1	—	1	—
10	Val-d'Or, Que. ....	—	—	—	—
11	Victoriaville, Que. ....	—	—	2	2
12	Waterloo, Ont. ....	1	1	—	—
13	Westmount, Que. ....	—	—	—	—
14	Whitby, Ont. ....	—	—	1	1
15	Woodstock, Ont. ....	1	1	1	1
16	Other areas — Autres régions .....	20	14	16	14
17	Ancaster (twp.), Ont. ....	2	2	2	2
18	Chilliwack (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	1	—	1	—
19	Delta (Dist. Mun.), B.C. ....	4	3	2	3
20	Elliot Lake (Imp. Dist.), Ont. ....	—	—	—	—
21	Esquimalt (twp.), B.C. ....	1	1	1	1
22	Essa (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
23	Fort Garry (Rur. Mun.), Man. ....	—	—	—	—
24	Gwillimbury-East (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
25	Korah (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
26	Langley (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	2	1	1	1
27	Maple Ridge (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
28	Markham (twp.), Ont. ....	1	2	1	—
29	Matsqui (Dist. Mun.), B.C. ....	3	1	2	1
30	Oak Bay (Dist. Mun.), B.C. ....	—	—	—	—
31	Pickering (twp.), Ont. ....	2	2	2	2
32	Powell River (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	3	1	3	3
33	Saltfleet (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
34	Sandwich E. (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
35	Simonds Parish, N.B. ....	1	1	1	1
36	Tarentorus (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
37	Teck (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
38	Vaughan (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
39	West Kildonan (Rur. Mun.), Man. ....	—	—	—	—
40	Widdifield (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
41	Group — 5 — Groupe — Population 4,000 - 10,000 .....	97	83	63	63
42	Cities, towns and villages — Cités, villes et villages .....	89	76	57	57
43	Acton, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—
44	Ajax, Ont. ....	—	—	—	—
45	Alberville, B.C. (RCMP) ....	—	—	—	—
46	Amherstburg, Ont. ....	2	2	—	—
47	Amos, Que. ....	—	—	—	—
48	Antigonish, N.S. ....	—	—	—	—
49	Arnprior, Ont. ....	—	—	—	—
50	Aurora, Ont. ....	—	—	—	—
51	Aylmer, Ont. ....	—	—	1	—
52	Aylmer, Que. ....	—	—	—	—
53	Bagotville, Que. ....	1	1	1	1
54	Baie-Comeau, Que. ....	—	—	—	—

TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation – Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus – suite

Driving while intoxicated — 222 Conduite en état d'ivresse — 222				Driving while impaired — 223 Capacité de conduire affaiblie — 223				Other Criminal Code Traffic — 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) — 221(2), 225(3)				
Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	N°
7	7	5	5	6	6	3	3	7	—	—	—	1
2	2	2	2	24	24	24	24	5	5	5	5	2
7	7	7	5	39	39	39	32	76	25	13	12	3
1	1	—	—	12	12	12	11	12	12	11	11	4
—	—	—	—	56	56	56	56	3	3	3	3	5
—	—	—	—	17	11	12	12	10	9	8	8	6
—	—	—	—	19	19	19	19	8	8	8	8	7
17	17	16	16	23	23	23	24	58	23	23	23	8
—	—	—	—	34	33	34	31	9	8	8	7	9
—	—	—	—	50	50	51	51	13	13	13	13	10
—	—	—	—	13	13	13	13	2	2	—	—	11
4	3	1	1	24	16	33	28	15	8	6	4	12
1	1	1	1	23	23	23	23	10	11	10	11	13
20	21	25	25	2	2	2	2	26	20	18	18	14
2	2	1	1	11	14	12	12	15	16	15	15	15
70	70	71	65	445	418	432	425	216	174	200	188	16
3	3	3	3	—	—	1	1	2	2	1	1	17
—	—	—	—	25	20	25	21	20	15	18	16	18
—	—	—	—	18	13	16	13	4	3	3	3	19
4	4	4	3	51	51	43	50	27	16	18	15	20
—	—	—	—	16	14	14	14	20	19	19	19	21
—	—	—	—	1	1	1	1	3	1	2	2	22
—	—	—	—	14	14	14	15	3	1	3	1	23
—	—	—	—	14	5	12	7	2	1	3	1	24
2	2	2	2	13	13	12	11	1	1	1	1	25
1	—	—	—	26	29	24	26	13	10	11	11	26
—	—	—	—	33	29	30	30	15	7	15	15	27
2	3	3	4	17	15	17	15	10	7	7	9	28
—	—	—	—	30	31	32	32	18	21	21	21	29
—	—	—	—	2	2	7	7	3	3	2	2	30
34	34	35	29	—	—	—	—	11	10	9	9	31
—	—	—	—	26	24	23	24	19	14	18	15	32
1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	33
5	5	4	4	1	1	2	2	—	—	—	—	34
10	10	11	11	42	42	46	46	16	16	17	17	35
2	2	2	2	10	10	11	11	2	2	2	2	36
3	3	3	3	69	69	65	65	12	12	14	14	37
2	2	2	2	13	11	13	10	9	7	10	8	38
1	1	1	1	3	3	3	3	—	—	—	—	39
—	—	—	—	19	19	19	19	4	4	4	4	40
263	245	271	229	2,048	1,837	2,026	1,933	922	702	773	717	41
212	196	213	180	1,761	1,567	1,749	1,661	794	598	667	615	42
—	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	3	43
5	3	4	2	5	4	1	—	11	3	13	13	44
1	1	—	—	22	21	23	23	34	32	23	23	45
1	1	1	1	—	—	—	—	2	2	2	2	46
—	—	—	—	—	—	3	3	1	—	—	—	47
—	—	—	—	5	4	2	2	4	1	1	2	48
—	1	—	1	5	5	6	6	11	8	7	6	49
—	—	—	—	12	6	12	6	11	6	8	4	50
—	—	—	—	1	—	9	9	—	—	3	2	51
—	—	3	3	17	12	14	12	4	3	3	3	52
—	—	—	—	8	7	8	8	3	3	2	2	53
—	—	—	—	62	62	62	62	3	3	4	4	54



**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Continued**

No.	Location Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
Group — 5 — Groupe — Population 4,000 - 10,000 — Con. — suite:					
Cities, towns and villages — Con. — Cités, villes et villages — suite:					
1	Bathurst, N.B. ....	1	1	1	1
2	Beaconsfield, Que. ....	2	1	1	—
3	Beauport, Que. ....	—	—	—	—
4	Beverly, Alta. ....	—	—	—	—
5	Black Lake, Que. ....	—	—	—	—
6	Blind River, Ont. ....	2	2	2	2
7	Boucherville, Que. ....	—	—	—	—
8	Bowmanville, Ont. ....	2	3	2	4
9	Bowness, Alta. ....	—	—	—	—
10	Brooklands, Man. ....	—	—	—	—
11	Buckingham, Que. ....	—	—	—	—
12	Campbellton, N.B. ....	—	—	—	—
13	Camrose, Alta. ....	2	2	1	1
14	Carleton Place, Ont. ....	—	—	—	—
15	Châteauguay, Que. ....	—	—	—	—
16	Chatham, N.B. ....	1	1	—	—
17	Chibougamau, Que. ....	—	—	—	—
18	Chilliwack, B.C. (RCMP) ....	—	—	—	—
19	Cobourg, Ont. ....	—	—	—	—
20	Cochrane, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—
21	Collingwood, Ont. ....	2	2	1	1
22	Courville, Que. ....	—	—	—	—
23	Cowansville, Que. ....	—	—	—	—
24	Cranbrook, B.C. (RCMP) ....	2	2	—	—
25	Dalhousie, N.B. (RCMP) ....	—	—	—	—
26	Dauphin, Man. (RCMP) ....	—	—	—	—
27	Deep River, Ont. ....	—	—	—	—
28	Dolbeau, Que. ....	—	—	—	—
29	Dorion, Que. ....	—	—	—	—
30	Dryden, Ont. ....	—	—	—	—
31	Dunnville, Ont. ....	—	—	—	—
32	East Angus, Que. ....	—	—	—	—
33	Espanola, Ont. ....	—	—	—	—
34	Estevan, Sask. ....	—	—	—	—
35	Farnham, Que. ....	—	—	—	—
36	Fort Erie, Ont. ....	1	1	1	1
37	Fort Frances, Ont. ....	—	—	—	—
38	Gananoque, Ont. ....	—	—	—	—
39	Goderich, Ont. ....	—	—	—	—
40	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	—	—	—	—
41	Grimsby, Ont. ....	—	—	—	—
42	Hampstead, Que. ....	—	—	—	—
43	Hanover, Ont. ....	—	—	—	—
44	Hawkesbury, Ont. ....	—	—	—	—
45	Hespeler, Ont. ....	1	1	1	1
46	Ingersoll, Ont. ....	2	2	3	2
47	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	—	—	—	—
48	Kapuskasing, Ont. ....	—	—	—	—
49	Kentville, N.S. ....	1	1	1	1
50	Kildonan North, Man. ....	—	—	—	—
51	Kimberley, B.C. ....	—	—	—	—
52	Lachute, Que. ....	—	—	—	—
53	Lac Mégantic, Que. ....	7	6	7	7
54	La Providence, Que. ....	—	—	2	2
55	L'Assomption, Que. ....	—	—	—	—
56	Laval-W. — O., Que. ....	—	—	—	—



TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation – Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus – suite

Driving while intoxicated – 222 Conduite en état d'ivresse – 222				Driving while impaired – 223 Capacité de conduire affaiblie – 223				Other Criminal Code Traffic – 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) – 221(2), 225(3)				
Offences – Infractions		Persons – Personnes		Offences – Infractions		Persons – Personnes		Offences – Infractions		Persons – Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	N°
–	–	–	–	16	15	16	15	1	1	1	1	1
6	5	2	1	9	6	13	10	3	3	2	2	2
2	1	1	1	1	–	1	1	–	–	–	–	3
–	–	–	–	3	3	3	3	2	2	2	2	4
–	–	–	–	2	2	1	1	–	–	–	–	5
1	1	1	1	37	36	37	36	13	13	12	12	6
3	2	2	4	13	13	12	12	1	–	–	1	7
–	–	–	–	6	6	8	8	16	16	14	14	9
5	4	4	3	34	29	34	30	25	18	18	18	10
–	–	–	–	28	21	26	22	11	3	2	2	11
–	–	–	–	27	27	27	27	16	13	19	19	12
–	–	1	1	26	26	24	25	10	12	4	5	13
–	–	–	–	4	2	4	2	–	–	–	–	14
–	–	2	–	–	–	–	–	5	3	6	4	15
–	–	1	–	15	13	13	13	7	10	6	6	16
2	2	–	–	12	12	14	14	5	3	4	2	17
–	–	–	–	10	14	19	20	2	15	14	14	18
5	5	5	5	16	16	16	16	8	8	8	8	19
–	–	–	–	16	16	16	16	2	2	2	2	20
10	10	9	8	9	9	11	11	6	5	6	6	21
–	–	–	–	2	–	2	–	2	–	–	–	22
–	–	–	–	3	3	–	–	–	–	–	–	23
–	–	–	–	32	22	23	23	15	9	13	13	24
–	–	–	–	24	24	24	24	7	7	6	6	25
1	–	–	–	33	27	31	29	6	5	6	5	26
–	–	1	1	7	7	6	5	–	–	–	–	27
–	–	–	–	–	–	4	1	–	–	–	–	28
–	–	–	–	43	43	43	43	11	3	2	1	29
–	–	–	–	27	27	27	27	8	6	7	6	30
1	1	1	1	13	13	12	14	5	5	6	6	31
–	–	–	–	3	3	3	3	1	–	1	1	32
–	–	–	–	10	10	23	14	7	4	10	8	33
–	–	2	2	15	14	13	12	1	1	1	1	34
–	–	–	–	6	4	4	4	–	–	–	–	35
–	–	–	–	14	19	20	18	19	10	6	7	36
3	3	3	2	29	29	29	29	3	3	2	2	37
–	–	–	–	1	1	1	1	7	5	7	6	38
3	1	4	2	10	11	7	7	12	10	14	12	39
–	–	–	–	15	12	15	15	4	3	4	4	40
1	1	–	–	6	5	6	5	5	3	2	2	41
–	–	–	–	1	1	1	1	–	–	–	–	42
–	–	–	–	15	10	14	11	6	3	7	4	43
–	–	–	–	18	18	18	18	11	5	5	5	44
1	1	1	1	6	6	6	6	3	3	3	3	45
–	–	–	–	10	10	11	9	10	5	9	5	46
–	–	–	–	46	45	46	45	32	25	26	25	47
–	–	–	–	15	14	14	13	3	3	3	3	48
–	–	–	–	22	22	10	10	14	14	4	4	49
–	–	–	–	3	2	3	3	6	4	3	3	50
–	–	–	–	13	9	13	16	7	6	8	9	51
–	–	3	–	18	17	18	18	15	5	9	5	52
–	–	–	–	18	13	15	13	7	5	12	9	53
–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	54
3	2	3	2	1	1	1	1	–	–	–	–	55
–	–	–	–	12	7	12	9	3	1	1	1	56

**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Continued**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) — Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
Group — 5 — Groupe — Population 4,000 - 10,000 — Con. — suite:					
Cities, towns and villages — Con. — Cités, villes et villages — suite:					
1	Leamington, Ont. ....	—	—	—	—
2	Lloydminster, Sask. (RCMP) .....	—	—	—	—
3	Malartic, Que. ....	—	—	—	—
4	Maniwaki, Que. ....	—	—	—	—
5	Markham, Ont. ....	1	2	1	3
6	Matane, Que. ....	2	2	2	2
7	Milton, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
8	Midland, Ont. ....	—	—	—	—
9	Mont-Laurier, Que. ....	—	—	1	1
10	Montmagny, Que. ....	2	1	2	1
11	Montréal-E., Que. ....	—	—	—	—
12	Napanee, Ont. ....	2	2	2	2
13	Nelson, B.C. ....	—	—	—	—
14	Newcastle, N.B. ....	1	1	1	1
15	New Glasgow, N.S. ....	—	—	—	—
16	New Liskeard, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
17	Newmarket, Ont. ....	—	—	—	—
18	Orangeville, Ont. ....	—	—	—	—
19	Paris, Ont. ....	—	—	—	—
20	Parry Sound, Ont. ....	1	1	1	1
21	Penetanguishene, Ont. ....	—	—	—	—
22	Perth, Ont. ....	—	—	—	—
23	Pictou, Ont. ....	—	—	—	—
24	Pictou, N.S. (RCMP) .....	—	—	—	—
25	Plessisville, Que. ....	—	—	—	—
26	Pointe-à-Gatineau, Que. ....	—	—	—	—
27	Port-Alfred, Que. ....	—	—	—	—
28	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	2	1	—	—
29	Port Credit, Ont. ....	—	—	—	—
30	Port Hope, Ont. ....	—	—	—	—
31	Port Moody, B.C. ....	1	1	2	2
32	Prescott, Ont. ....	—	—	—	—
33	Quebec-Ouest, Que. ....	—	—	—	—
34	Renfrew, Ont. ....	1	1	—	—
35	Rivière-des-Prairies, Que. ....	—	—	—	—
36	Roberval, Que. ....	—	—	—	—
37	Rossland, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
38	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	19	18	7	7
39	St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	—	—	—	—
40	Ste-Dorothée, Que. ....	—	—	—	—
41	St-Elzéar, Que. (Laval) ....	—	—	—	—
42	St-Eustache, Que. ....	4	4	4	4
43	St-Eustache-sur-le-Lac, Que. ....	3	1	3	3
44	St-Félicien, Que. ....	—	—	—	—
45	St-Georges (Beauce), Que. ....	—	—	—	—
46	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	—	—	—	—
47	St. Mary's, Ont. ....	—	—	—	—
48	St-Pierre, Que. ....	—	—	—	—
49	Ste-Rose, Que. ....	—	—	—	—
50	Selkirk, Man. (RCMP) .....	—	—	—	—
51	Simcoe, Ont. ....	—	—	—	—
52	Smiths Falls, Ont. ....	—	—	—	—
53	Springhill, N.S. ....	—	—	—	—
54	Stoney Creek, Ont. ....	—	—	—	—
55	Strathroy, Ont. ....	—	—	—	—
56	Streetsville, Ont. ....	2	2	2	2

TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation – Code criminel,  
centres urbains de 750 habitants ou plus – suite

Driving while intoxicated – 222 Conduite en état d'ivresse – 222				Driving while impaired – 223 Capacité de conduire affaiblie – 223				Other Criminal Code Traffic – 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) – 221(2), 225(3)				
Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	Nº
8	9	5	6	—	—	2	3	1	1	2	1	1
6	6	5	5	20	20	20	20	17	13	11	11	2
—	—	—	—	31	32	31	32	—	—	—	—	3
—	—	—	—	6	6	11	11	—	—	—	—	4
3	3	2	3	14	12	9	11	5	4	4	2	5
—	—	—	—	32	32	33	33	3	3	1	1	6
1	1	1	1	5	5	4	4	8	7	7	7	7
28	27	28	16	2	2	2	10	11	6	10	7	8
—	—	—	—	—	—	8	11	—	—	—	2	9
—	—	—	—	8	8	8	8	—	—	—	—	10
—	—	—	—	8	4	11	7	—	—	1	1	11
—	—	—	—	9	9	9	9	6	6	6	6	12
—	—	—	—	29	29	29	26	3	3	3	3	13
1	—	1	1	31	25	31	29	17	15	17	17	14
2	2	1	1	24	20	25	25	2	2	2	2	15
—	—	—	—	9	9	9	9	1	1	1	—	16
1	—	1	—	15	10	17	12	8	2	6	2	17
3	3	3	3	7	5	7	6	5	4	4	4	18
3	1	3	1	10	11	10	11	—	—	—	—	19
—	—	1	—	6	1	5	1	9	2	2	2	20
1	1	1	1	12	12	12	11	3	3	3	3	21
6	6	1	1	11	8	15	12	1	1	2	2	22
24	22	24	22	—	—	—	—	5	5	4	4	23
—	—	—	—	14	12	17	13	4	4	3	3	24
2	2	1	1	2	2	1	—	1	1	2	1	25
—	—	—	—	25	23	23	21	6	6	6	6	26
—	—	6	6	31	31	25	25	2	2	2	2	27
—	—	—	—	6	6	7	7	5	6	7	7	28
—	—	—	—	12	5	9	5	8	4	4	2	29
—	—	—	—	6	5	6	5	4	4	4	4	30
1	1	—	—	22	18	20	18	10	9	11	9	31
—	2	—	—	10	8	10	8	5	3	4	2	32
—	—	—	—	15	12	15	15	1	1	2	2	33
1	2	1	2	7	8	7	6	7	8	8	9	34
1	—	7	4	—	—	2	—	—	—	11	6	35
1	1	1	1	9	9	7	7	1	1	1	1	36
—	—	—	—	7	7	6	6	4	4	2	3	37
—	—	—	—	27	25	27	27	6	5	11	11	38
—	—	1	1	18	12	11	11	1	—	1	—	39
—	—	—	—	19	—	19	20	1	—	1	1	40
—	—	—	—	2	—	7	—	—	—	—	—	41
—	—	—	—	11	7	11	8	—	—	1	1	42
—	—	—	—	34	31	33	33	—	—	—	—	43
2	2	2	2	1	1	3	1	3	3	3	3	44
—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	45
—	—	1	1	11	11	10	9	2	1	1	1	46
5	5	5	5	1	3	2	3	8	2	4	5	47
2	—	—	—	1	—	2	2	2	2	2	2	48
8	8	5	5	11	16	6	21	2	2	1	1	49
—	—	—	—	11	5	13	13	12	5	12	12	50
1	1	3	2	25	20	27	21	6	4	14	11	51
—	—	—	—	22	22	21	21	26	24	18	18	52
—	—	—	—	7	7	7	7	2	1	1	1	53
—	—	—	—	1	1	1	1	2	3	2	2	54
2	1	2	2	1	1	—	—	3	2	3	3	55
2	2	2	2	8	7	8	8	4	3	2	2	56



**TABLE 2. Selected Criminal Code Traffic Offences — by Urban Areas —  
750 Population and Over — Concluded**

No.	Location — Endroit	Criminal negligence in operation of motor vehicle — 221(1) Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur — 221(1)			
		Offences — Infractions		Persons — Personnes	
		K/C	C	AS/A	P
	<b>Group — 5 — Groupe — Population 4,000 - 10,000 — Con. — fin:</b>				
	Cities, towns and villages — Con. — Cités, villes et villages — fin:				
1	Sydney Mines, N.S. ....	—	—	—	—
2	Tecumseh, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
3	Terrebonne, Que. ....	1	1	1	1
4	The Pas, Man. ....	—	—	—	—
5	Thorold, Ont. ....	—	—	—	—
6	Trois-Pistoles, Que. ....	—	—	—	—
7	Vernon, B.C. (RCMP) .....	1	—	1	1
8	Wallaceburg, Ont. ....	—	—	—	—
9	Waterloo, Que. ....	—	—	—	—
10	Westville, N.S. ....	—	—	—	—
11	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) .....	—	—	—	—
12	Weyburn, Sask. ....	—	—	—	—
13	White Rock, B.C. (RCMP) .....	15	10	1	1
14	Windsor, Que. ....	1	—	1	1
15	Woodstock, N.B. ....	—	—	—	—
16	Yarmouth, N.S. ....	1	—	—	—
17	Yorkton, Sask. ....	—	—	—	—
18	Other areas — Autres régions .....	8	7	6	6
19	Atikokan (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
20	Bertie (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
21	Blenheim, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
22	Brantford (twp.), Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
23	Calvert (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
24	Charleswood (Rur. Mun.), Man. ....	—	—	—	—
25	Gosfield South (twp.), Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
26	Gwillimbury North (twp.), Ont. ....	1	1	1	1
27	Humberstone (twp.), Ont. ....	1	1	1	1
28	Innisfil (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
29	Kitimat (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
30	Maidstone (twp.), Ont. (OPP) .....	3	3	1	1
31	Mersea (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
32	Michipicoten (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
33	Mission (Dist. Mun.), B.C. ....	—	—	—	—
34	Neebing (twp.), Ont. (OPP) .....	—	—	—	—
35	Neelon and Garson (twps.), Ont. ....	—	—	—	—
36	North Cowichan (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
37	Pelham (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
38	Rayside (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
39	St. Clements (Rur. Mun.), Man. ....	—	—	—	—
40	Sarnia (twp.), Ont. ....	—	—	—	1
41	Stoney Plain (twp.), Alta. ....	—	—	—	—
42	Sumas (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—
43	Summerland (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	1	—	1	—
44	Thorold (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
45	Tiny (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
46	Tisdale (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
47	Wainfleet (twp.), Ont. (OPP) .....	1	1	1	1
48	Waterloo (twp.), Ont. ....	1	1	1	1
49	West Ferris (twp.), Ont. ....	—	—	—	—
50	<b>Group — 6 — Groupe — Population 2,500 - 4,000</b> .....	<b>37</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>17</b>
51	<b>Group — 7 — Groupe — Population 1,500 - 2,500</b> .....	<b>21</b>	<b>12</b>	<b>21</b>	<b>15</b>
52	<b>Group — 8 — Groupe — Population under — moins de 1,500</b> .....	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>22</b>	<b>22</b>

**TABLEAU 2. Certaines infractions aux règlements de la circulation – Code criminel, centres urbains de 750 habitants ou plus – fin**

Driving while intoxicated – 222 Conduite en état d'ivresse – 222				Driving while impaired – 223 Capacité de conduite affaiblie 223				Other Criminal Code Traffic – 221(2), 225(3) Autres infractions à la circulation (Code criminel) – 221(2), 225(3)				N <sup>o</sup>
Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		Offences — Infractions		Persons — Personnes		
K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	K/C	C	AS/A	P	
—	—	1	1	8	8	8	8	3	2	7	7	1
11	11	12	12	—	—	—	—	5	5	5	5	2
3	3	2	1	26	14	23	21	17	3	2	1	3
—	—	—	—	17	18	18	18	4	2	4	4	4
—	—	—	—	7	7	7	7	4	3	2	2	5
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
25	25	25	25	26	25	20	19	11	11	10	9	7
—	—	—	—	7	7	7	7	6	6	6	6	8
—	—	—	—	3	3	3	2	7	7	7	3	9
—	—	—	—	3	3	3	3	2	2	1	1	10
3	3	3	3	8	8	8	8	8	8	8	8	11
—	—	—	—	16	14	16	14	—	—	—	—	12
—	—	—	—	10	9	9	9	2	—	—	—	13
—	—	—	—	5	—	4	3	—	—	—	—	14
—	—	—	—	11	8	12	9	2	2	2	2	15
—	—	—	—	18	18	17	17	8	8	8	8	16
1	1	1	1	12	8	11	11	11	5	8	8	17
51	49	58	49	287	270	277	272	128	104	106	102	18
2	2	2	2	26	26	26	26	2	2	2	2	19
—	—	—	—	18	18	18	17	3	3	3	3	20
—	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	21
—	—	—	—	10	11	11	11	6	6	6	6	22
—	—	—	—	12	10	12	9	2	2	1	1	23
—	—	—	—	3	3	3	3	—	—	—	—	24
4	4	5	5	—	—	—	—	2	—	—	—	25
5	5	5	5	10	9	9	9	7	7	7	7	26
—	—	—	—	9	9	9	9	2	1	1	1	27
—	—	—	—	5	3	6	5	4	1	1	—	28
1	1	1	1	11	11	11	11	11	11	11	11	29
20	20	22	22	—	—	—	—	6	5	4	4	30
4	3	4	4	—	—	—	—	6	4	6	6	31
—	—	—	—	15	13	11	13	1	1	2	2	32
—	—	—	—	3	3	3	3	2	2	2	2	33
—	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	34
—	—	—	—	25	25	25	22	7	7	7	3	35
—	—	—	—	11	11	12	12	9	6	6	6	36
—	—	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—	37
4	4	4	4	13	13	10	10	3	3	3	3	38
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	39
1	1	1	1	4	3	5	4	1	1	3	3	40
—	—	—	—	5	2	5	2	1	1	1	1	41
—	—	—	—	20	18	20	18	4	4	4	4	42
—	—	—	—	14	14	13	13	7	6	5	5	43
—	—	—	—	10	9	10	9	4	3	2	3	44
2	1	2	1	2	2	2	2	4	4	4	4	45
—	—	—	—	36	36	36	36	8	8	9	9	46
—	—	—	—	3	3	2	2	2	2	2	2	47
7	7	11	3	2	2	4	12	20	10	10	10	48
—	—	—	—	16	12	10	10	1	1	1	1	49
96	88	98	85	696	640	729	684	355	310	287	265	50
97	72	93	67	532	464	500	485	276	206	233	199	51
51	42	48	42	208	186	209	195	146	107	139	133	52

TABLE 3. Other Traffic Offences and Traffic Accidents as Reported by the Police

TABLEAU 3. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, déclarés par la police

Reporting Police Force — Services de police répondants	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux- circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
Total all police — Total, tous services .....	713,490	903,873	191,599	188,211	3,056,038	316,569	2,970	89,029	104
Municipal — Services municipaux .....	686,797	691,255	188,462	178,835	2,978,784	239,894	1,042	56,734	80
RCMP — Municipal Contract — G.R.C. — Entente munici- pale .....	24,005	25,909	3,110	3,228	64,439	12,322	145	3,222	19
RCMP — Other <sup>1</sup> — G.R.C. — Autre <sup>1</sup> .....	—	90,013	—	6,118	8,976	37,600	941	17,623	—
OPP — Municipal Contract — P.P.O. — Entente municipale .....	2,683	2,682	26	26	3,684	1,798	14	208	—
OPP — Other <sup>1</sup> — P.P.O. — Autres <sup>1</sup> .....	—	94,011	—	3	—	24,889	821	11,232	—
CNR — N. — C. ....	4	2	1	1	155	34	6	8	5
CPR — P. — C. ....	1	1	—	—	—	32	1	2	—

<sup>1</sup> RCMP and OPP report prosecutions only.<sup>1</sup> La G.R.C. et la S.P.O. ne signalent que les poursuites. ..

TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents—by Urban Areas—750 Population and Over

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation  
centres urbains de 750 habitants ou plus

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux- circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....	713,485	719,846	191,598	182,089	3,046,907	254,014	1,201	60,164	99
Newfoundland — Terre-Neuve .....	4,702	4,702	469	469	25,271	2,147	5	434	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard .....	120	120	288	289	4,996	650	—	28	—
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse .....	5,103	4,687	164	163	64,614	5,210	23	853	4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	3,696	3,751	1,741	1,508	35,011	5,270	36	849	4
Québec .....	14,893	12,495	65,758	60,050	609,800	88,723	413	20,315	46
Ontario .....	564,048	570,788	48,673	50,621	1,474,215	91,838	427	22,293	20
Manitoba .....	20,732	21,159	12,045	12,189	139,746	10,894	40	3,435	3
Saskatchewan .....	11,380	11,844	7,855	8,090	150,694	8,195	17	1,430	1
Alberta .....	21,868	21,885	47,305	47,276	357,191	19,203	56	2,805	3
British Columbia — Colombie-Britannique .....	66,943	68,415	7,300	1,434	185,303	21,884	184	7,722	18
GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....	713,485	719,846	191,598	182,089	3,046,907	254,014	1,201	60,164	99
Group — 1 — Groupe — Population 100,000+ .....	542,340	552,363	103,988	95,449	2,026,346	117,688	385	35,381	15
Calgary, Alta. ....	4,663	4,810	7,428	7,532	123,469	5,571	16	1,125	1
Edmonton, Alta. ....	11,645	11,645	33,615	33,615	178,080	9,972	17	1,062	1
Hamilton, Ont. ....	34,877	34,877	2,029	2,029	81,013	7,547	19	2,311	—
London, Ont. ....	9,734	10,441	497	522	54,397	5,080	14	1,146	3
Montréal, Qué. ....	4,751	4,496	1,068	1,074	313,527	28,084	115	10,824	3
Ottawa, Ont. ....	14,128	14,128	2,760	2,760	102,830	10,546	19	1,215	1
Québec, Qué. ....	99	78	12,346	9,624	66,897	10,193	12	2,277	1
Regina, Sask. ....	3,850	3,810	3,601	3,519	4,466	2,124	2	477	—
Toronto, Ont. ....	408,273	417,277	22,147	22,147	840,196	21,459	109	8,159	1
Vancouver, B.C. ....	34,120	34,601	5,870	—	84,343	9,065	39	3,770	2
Windsor, Ont. ....	7,157	7,157	1,561	1,561	33,880	1,823	7	604	1
Winnipeg, Man. ....	9,043	9,043	11,066	11,066	106,248	6,224	16	2,411	—



TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over — Continued

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation  
centres urbains de 750 habitants ou plus — suite

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws—Traffic — Règlements municipaux— circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
	AS/A	P	AS/A	P					
Group—2—Groupe—Population 50,000-100,000 .....	45,031	44,011	29,271	30,861	369,438	34,682	153	6,827	8
Cities—Cités .....	35,096	33,601	29,257	30,847	367,681	30,944	114	5,491	6
Brantford, Ont. ....	1,083	1,032	258	254	9,972	1,224	2	199	—
Halifax, N.S. ....	3,533	3,123	—	—	51,235	1,980	6	392	—
Hull, Que. ....	285	285	6,691	6,691	14,830	2,093	40	292	1
Kingston, Ont. ....	4,259	4,259	835	835	23,502	854	—	312	—
Kitchener, Ont. ....	2,665	2,532	1,290	1,063	15,236	1,830	2	527	—
Oshawa, Ont. ....	444	379	4,526	7,206	13,106	586	2	218	—
St. Catharines, Ont. ....	3,212	3,212	14	14	12,832	1,361	5	362	—
Saint John, N.B. ....	401	466	1,166	928	24,278	1,998	5	212	—
St. John's, Nfld. ....	4,277	4,277	—	—	24,589	1,664	1	309	—
St-Laurent, Que. ....	135	135	4,761	4,761	1,889	2,302	4	313	—
St-Michel, Que. ....	290	290	1,321	1,321	3,473	2,166	3	245	—
Sarnia, Ont. ....	2,885	2,885	1,951	1,951	—	476	5	184	—
Saskatoon, Sask. ....	4,238	4,071	2,523	2,602	57,139	2,903	5	509	—
Sherbrooke, Que. ....	263	175	2,763	2,466	13,361	924	10	94	—
Sudbury, Ont. ....	2,745	2,809	286	295	19,080	3,116	6	289	1
Trois-Rivières, Que. ....	149	139	113	113	23,054	2,088	7	205	—
Verdun, Que. ....	1,723	1,023	692	280	14,057	2,141	5	438	4
Victoria, B.C. ....	2,509	2,509	67	67	46,048	1,238	6	391	—
Other areas—Autres régions .....	9,935	10,410	14	14	1,757	3,738	39	1,336	2
Burnaby (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	4,770	4,770	10	10	1,104	1,788	12	489	—
Surrey (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	2,876	3,351	4	4	55	1,208	20	642	—
Toronto (twp.), Ont. ....	2,289	2,289	—	—	598	742	7	205	2
Group—3—Groupe—Population 25,000-50,000 .....	48,123	48,581	20,045	21,345	260,892	36,206	143	7,062	10
Cities—Cités .....	37,063	37,590	19,822	21,151	257,489	32,621	110	5,983	9
Belleville, Ont. ....	2,032	2,041	—	—	669	666	3	74	1
Brandon, Man. ....	339	339	5	5	10,074	405	2	101	—
Burlington, Ont. ....	1,073	2,241	63	65	3,012	867	9	226	1
Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	—	—	176	176	64	807	1	132	—
Chatham, Ont. ....	2,078	2,088	156	138	8,873	809	5	179	—
Chicoutimi, Que. ....	48	48	10	10	3,093	906	2	125	—
Chomedey, Que. ....	65	55	1,862	1,593	592	1,101	3	131	—
Corner Brook, Nfld. (RCMP) .....	425	425	469	469	682	483	4	125	—
Cornwall, Ont. ....	1,345	1,340	236	236	2,765	1,147	2	165	—
Dartmouth, N.S. ....	204	204	—	—	1,813	638	2	160	—
Drummondville, Que. ....	75	75	396	396	3,806	797	1	115	—
East Kildonan, Man. ....	1,607	1,607	72	218	549	246	1	67	—
Fort William, Ont. ....	2,477	2,477	1,849	1,849	15,693	978	4	237	—
Galt, Ont. ....	704	601	25	25	3,682	584	1	126	—
Granby, Que. ....	10	10	57	57	7,721	1,028	2	138	—
Guelph, Ont. ....	2,109	2,109	23	23	13,782	428	6	103	—
Jacques-Cartier, Que. ....	1,652	1,643	458	458	598	1,236	9	290	—
Jasper Place, Alta. ....	661	751	435	458	1,368	384	1	100	—
Jonquière, Que. ....	21	21	24	24	5,823	559	5	80	—
LaSalle, Que. ....	100	99	230	230	1,610	1,011	5	195	3
Lethbridge, Alta. ....	1,063	935	1,427	1,530	13,962	560	6	144	1
Moncton, N.B. ....	455	455	31	31	3,037	943	—	262	—
Montréal-N., Que. ....	500	653	2,849	4,304	1,118	1,441	2	270	—
Moose Jaw, Sask. ....	485	488	189	191	15,694	637	—	103	—
New Westminster, B.C. ....	4,943	4,769	326	324	26,443	952	3	285	—
Outremont, Que. ....	579	566	3,453	3,353	10,520	1,231	—	146	—
Peterborough, Ont. ....	2,681	2,242	1	1	9,524	1,009	1	265	1
Port Arthur, Ont. ....	2,033	2,021	969	981	15,494	1,174	6	85	—
St. Boniface, Man. ....	1,746	1,746	121	121	7,296	882	3	198	1
Ste-Foy, Que. ....	4	6	—	—	1,886	780	3	137	—
St. James, Man. ....	1,095	1,090	461	436	3,785	644	—	151	—
St-Jean, Que. ....	—	—	—	—	7,393	855	1	115	—
St-Jérôme, Que. ....	20	20	98	98	4,715	853	—	92	—
Sault Ste. Marie, Ont. ....	1,524	1,515	188	188	17,232	1,429	4	246	1
Shawinigan, Que. ....	62	62	686	686	8,728	1,108	7	116	—
Sydney, N.S. ....	379	379	57	57	1,839	378	1	46	—
Timmins, Ont. ....	1,056	1,056	907	907	12,014	813	1	118	—
Valleyfield, Que. ....	11	11	336	336	4,922	795	3	134	—
Welland, Ont. ....	1,402	1,402	1,177	1,177	5,618	1,057	1	195	—

TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over — Continued

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants ou plus — suite

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux— circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
Group—3—Groupe — Population 25,000-50,000 — Con. — fin:									
Other areas — Autres régions .....	11,060	10,991	223	194	3,403	3,585	33	1,079	1
Coquitlam (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	869	869	—	—	59	286	2	91	—
Gloucester-Nepean (twps.), Ont. ....	1,029	894	89	70	—	471	8	109	—
North Vancouver (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	444	851	—	—	32	331	1	103	—
Richmond (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	1,624	1,624	25	25	60	476	9	169	—
Saanich (Dist. Mun.), B.C. ....	1,184	1,184	5	5	53	443	2	172	—
St. Vital (Rur. Mun.), Man. ....	823	816	78	73	173	281	4	54	—
Sandwich W. (twp.), Ont. ....	270	344	4	4	61	306	3	77	—
Stamford (twp.), Ont. ....	2,097	1,697	1	—	228	343	—	116	1
Trafalgar (twp.), Ont. ....	1,426	1,418	7	3	1,726	260	3	86	—
West Vancouver (Dist. Mun.), B.C. ....	1,294	1,294	14	14	1,011	388	1	102	—
Group—4—Groupe — Population 10,000-25,000 .....									
Cities and towns — Cités et villes .....	25,532	25,254	21,200	18,716	241,614	29,462	167	5,026	45
Alma, Que. ....	33	33	9	9	18	344	1	14	1
Amherst, N.S. ....	25	25	13	13	115	240	1	2	—
Arvida, Que. ....	4	4	102	102	631	289	3	52	1
Asbestos, Que. ....	—	—	82	82	149	151	1	31	—
Barrie, Ont. ....	399	404	441	441	10,298	496	1	103	—
Brampton, Ont. ....	671	671	43	43	1,745	411	2	56	—
Brockville, Ont. ....	805	685	104	92	9,052	375	2	68	—
Charlesbourg, Que. ....	118	115	69	69	1,089	425	6	78	—
Charlottetown, P.E.I. ....	45	45	280	280	4,900	625	—	25	—
Chicoutimi-N., Que. ....	18	18	77	59	11	140	1	14	—
Côte-St-Luc, Que. ....	—	—	—	—	3,106	239	—	24	—
Dawson Creek, B.C. (RCMP) .....	640	627	3	6	63	271	5	43	—
Dorval, Que. ....	175	175	1,392	1,392	528	959	5	131	1
Dundas, Ont. ....	381	411	12	6	1,223	226	—	55	—
Eastview, Ont. ....	407	387	391	381	1,903	798	3	125	—
Flin Flon, Man. ....	104	106	4	4	583	127	—	8	—
Forest Lawn, Alta. ....	291	267	189	210	447	133	—	25	—
Fredericton, N.B. ....	885	876	43	43	4,465	825	1	126	—
Gatineau, Que. ....	98	—	498	10	1,740	152	—	37	1
Georgetown, Ont. ....	310	253	12	6	790	162	—	44	—
Giffard, Que. ....	—	—	—	—	564	189	23	35	—
Glace Bay, N.S. ....	188	188	28	28	659	571	1	58	3
Joliette, Que. ....	—	—	531	531	7,013	558	2	102	—
Kelowna, B.C. (RCMP) .....	220	220	124	124	3,121	125	12	30	9
Kénogami, Que. ....	18	18	—	—	126	191	4	25	—
Kenora, Ont. ....	99	99	1	1	8,172	425	—	49	—
Lafleche, Que. ....	68	48	115	97	289	157	1	26	—
Lancaster, N.B. ....	219	217	20	20	36	343	4	74	—
La Tuque, Que. ....	3	3	39	39	1,262	170	3	30	—
Lauzon, Que. ....	13	12	27	27	189	163	—	31	—
Laval-des-Rapides, Que. ....	73	68	125	102	85	411	—	58	—
Lévis, Que. ....	20	21	120	137	1,545	321	—	55	—
Lindsay, Ont. ....	187	187	1	1	4,440	124	1	28	—
Longueuil, Que. ....	15	15	2,633	2,602	3,871	719	1	35	24
Magog, Que. ....	—	—	—	—	4,381	294	2	32	—
Medicine Hat, Alta. ....	364	341	355	250	8,448	373	4	64	—
Mont-Royal, Que. ....	29	22	2,781	2,108	2,153	918	—	48	—
Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	232	241	7	7	2,475	233	1	163	—
New Waterford, N.S. ....	47	47	—	—	324	98	1	26	—
Niagara Falls, Ont. ....	1,296	1,296	178	178	4,819	333	1	119	—
Noranda, Que. ....	20	20	58	58	473	223	—	21	—
North Battleford, Sask. ....	340	340	210	210	7,285	307	—	32	—
North Bay, Ont. ....	806	815	19	18	802	364	—	109	—
North Vancouver, B.C. (RCMP) .....	512	828	5	5	216	336	—	69	—
Oakville, Ont. ....	307	298	132	49	325	217	2	48	—
Orillia, Ont. ....	617	617	46	46	4,521	265	3	82	—
Oromocto, N.B. ....	225	225	1	1	4	58	—	13	—
Owen Sound, Ont. ....	172	156	39	39	1,131	169	3	52	—
Pembroke, Ont. ....	330	320	56	65	4,129	224	2	73	—
Penticton, B.C. (RCMP) .....	353	353	1	1	1,186	153	2	30	—
Pointe-aux-Trembles, Que. ....	33	33	150	146	340	705	11	218	—
Pointe-Claire, Que. ....	—	16	871	910	429	364	2	12	—



TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over — Continued

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants et plus — suite

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux- circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
Group — 4 — Groupe — Population 10,000-25,000 — Con. — fin:									
Cities and towns — Con. — Cités et villes — fin:									
Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	252	252	80	80	1,207	174	2	37	—
Port Colborne, Ont. ....	698	698	124	120	2,485	328	—	67	—
Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	251	251	8	8	6,528	206	7	45	—
Preston, Ont. ....	395	374	7	7	693	213	2	80	1
Prince Albert, Sask. ....	389	366	377	342	10,319	332	—	94	—
Prince George, B.C. (RCMP) .....	623	622	10	10	3,264	267	2	—	—
Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	204	232	9	9	178	161	1	13	4
Red Deer, Alta. (RCMP) .....	214	217	527	401	22,369	394	1	70	—
Richmond Hill, Ont. ....	439	459	—	1	331	202	—	62	—
Rimouski, Que. ....	17	17	414	357	2,455	296	—	—	—
Riverside, Ont. ....	476	476	4	4	110	184	1	77	—
Rivière-du-Loup, Que. ....	18	18	18	11	500	301	1	45	—
Rouyn, Que. ....	4	4	1	1	—	438	1	47	—
St-Hyacinthe, Que. ....	—	—	640	—	4,545	862	5	116	—
St-Lambert, Que. ....	21	21	400	372	1,110	362	—	45	—
Ste-Thérèse, Que. ....	64	11	224	51	467	255	1	57	—
St. Thomas, Ont. ....	505	474	258	271	5,271	327	—	75	—
St-Vincent-de-Paul, Que. ....	91	91	1,050	1,050	296	286	—	46	—
Sept-Îles, Que. ....	311	311	373	373	3,221	656	—	98	—
Shawinigan-S., Que. ....	—	—	314	314	75	304	2	45	—
Sillery, Que. ....	6	6	22	22	1,099	382	—	50	—
Sorel, Que. ....	—	—	213	213	6,761	415	1	57	—
Stratford, Ont. ....	1,532	1,610	1	1	9,745	384	3	70	—
Swift Current, Sask. ....	272	317	204	204	3,844	313	4	21	—
Thetford-Mines, Que. ....	40	40	55	55	3,204	395	2	28	—
Trail, B.C. (RCMP) .....	160	160	20	20	5,760	76	—	21	—
Transcona, Man. ....	948	948	4	4	682	131	—	43	—
Trenton, Ont. ....	980	881	27	27	2,538	388	3	50	—
Truro, N.S. ....	122	122	1	—	2,645	240	2	33	—
Val-d'Or, Que. ....	49	49	—	—	—	289	—	18	—
Victoriaville, Que. ....	—	—	80	80	1,331	378	1	65	—
Waterloo, Ont. ....	1,701	1,522	222	215	1,912	352	—	90	—
Westmount, Que. ....	365	369	2,588	2,566	14,417	1,249	2	288	—
Whitby, Ont. ....	655	655	89	80	937	205	2	57	—
Woodstock, Ont. ....	1,515	1,515	399	399	3,646	228	3	98	—
Other areas — Autres régions .....	10,898	10,162	152	145	6,249	4,169	56	1,223	1
Ancaster (twp.), Ont. ....	250	250	6	6	24	72	—	31	—
Chilliwack (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	579	579	—	—	34	229	4	80	—
Delta (Dist. Mun.), B.C. ....	883	883	1	1	54	190	1	90	—
Elliot Lake (Imp. Dist.), Ont. ....	750	750	—	—	2,655	306	1	45	—
Esquimalt (twp.), B.C. ....	1,231	1,231	—	—	52	130	2	22	—
Essa (twp.), Ont. ....	12	10	—	—	16	3	—	—	—
Fort Garry (Rur. Mun.), Man. ....	937	937	3	3	216	332	—	100	—
Gwillimbury East (twp.), Ont. ....	81	44	—	—	—	178	1	37	—
Korah (twp.), Ont. ....	219	219	—	—	—	157	1	18	—
Langley (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	267	223	—	—	—	150	4	67	—
Maple Ridge (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	554	543	3	3	261	289	3	107	—
Markham (twp.), Ont. ....	383	439	18	12	1	240	5	65	—
Matsqui (Dist. Mun.), B.C. ....	672	672	14	14	6	242	5	78	—
Oak Bay (Dist. Mun.), B.C. ....	377	377	56	56	211	135	1	25	—
Pickering (twp.), Ont. ....	799	417	1	—	210	180	6	41	—
Powell River (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	397	366	—	—	158	130	1	35	—
Saltfleet (twp.), Ont. ....	23	23	2	2	—	118	1	25	—
Sandwich E. (twp.), Ont. ....	122	122	5	5	203	131	4	45	—
Simonds Parish, N.B. ....	156	156	27	27	104	159	11	33	—
Tarentorus (twp.), Ont. ....	121	118	9	9	—	125	2	58	1
Teck (twp.), Ont. ....	220	220	—	—	446	148	—	41	—
Vaughan (twp.), Ont. ....	859	579	—	—	97	198	2	87	—
West Kildonan (Rur. Mun.), Man. ....	697	697	7	7	1,501	179	—	44	—
Widdifield (twp.), Ont. ....	309	307	—	—	—	148	1	49	—



TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over — Continued

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants ou plus — suite

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux— circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
Group—5—Groupe — Population 4,000-10,000 .....	25,753	23,763	11,810	10,453	109,559	20,668	204	3,297	13
Cities, towns and villages — Cités, villes et villages	21,104	19,070	11,633	10,267	106,802	17,825	153	2,604	12
Acton, Ont. (OPP) .....	159	159	—	—	18	35	—	2	—
Ajax, Ont. ....	373	366	11	10	115	96	—	28	—
Albarni, B.C. (RCMP) .....	392	357	2	2	59	166	15	49	—
Amherstburg, Ont. ....	86	77	—	—	422	45	—	11	—
Amos, Que. ....	—	—	—	—	119	79	—	16	—
Antigonish, N.S. ....	14	10	—	—	1,993	70	—	3	—
Arnprior, Ont. ....	196	198	168	168	1,213	131	—	11	—
Aurora, Ont. ....	723	592	162	132	458	61	—	21	—
Aylmer, Ont. ....	103	103	1	1	1,252	92	—	7	—
Aylmer, Que. ....	25	21	9	10	751	126	—	12	—
Bagotville, Que. ....	5	5	4	4	48	95	3	7	—
Baie-Comeau, Que. ....	131	131	—	—	1,370	172	—	28	—
Bathurst, N.B. ....	61	61	168	168	69	59	1	7	—
Beaconsfield, Que. ....	281	268	137	127	139	196	3	38	1
Beauharnois, Que. ....	—	—	—	—	57	54	1	2	—
Beauport, Que. ....	—	—	—	—	186	191	1	28	—
Beverly, Alta. ....	209	209	438	429	267	142	—	43	—
Black Lake, Que. ....	—	—	—	—	102	17	3	—	—
Blind River, Ont. ....	311	311	23	23	103	60	—	11	—
Boucherville, Que. ....	—	6	—	—	50	23	—	1	—
Bowmanville, Ont. ....	221	223	6	4	2,307	136	3	21	—
Bowness, Alta. ....	174	174	205	205	179	58	—	15	—
Brooklands, Man. ....	413	487	14	14	249	96	—	35	—
Buckingham, Que. ....	11	5	13	6	111	106	—	9	—
Campbellton, N.B. ....	185	185	39	39	296	107	1	22	1
Camrose, Alta. ....	135	145	117	120	1,002	72	—	7	—
Carleton Place, Ont. ....	64	64	7	7	170	67	—	1	—
Châteauguay, Que. ....	10	9	7	7	36	107	—	21	—
Chatham, N.B. ....	146	146	6	6	364	88	1	24	—
Chibougamau, Que. ....	—	—	13	12	621	61	—	3	—
Chilliwack, B.C. (RCMP) .....	285	279	27	27	34	112	1	20	—
Cobourg, Ont. ....	171	171	1	1	1,561	183	—	14	—
Cochrane, Ont. (OPP) .....	135	135	—	—	200	95	2	7	—
Collingwood, Ont. ....	349	342	26	24	1,919	222	—	28	—
Courville, Que. ....	1	—	—	—	1	20	—	3	—
Cowansville, Que. ....	—	—	—	—	2,008	130	—	21	—
Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	—	—	—	—	193	173	2	6	—
Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	352	352	3	3	60	67	3	24	2
Dauphin, Man. (RCMP) .....	277	267	6	6	54	110	—	11	—
Deep River, Ont. ....	125	125	—	—	152	41	—	6	—
Dolbeau, Que. ....	—	—	30	1	57	65	1	2	—
Dorion, Que. ....	90	90	311	417	321	193	—	9	—
Dryden, Ont. ....	152	143	1	1	2,185	135	—	16	—
Dunnville, Ont. ....	323	306	1	1	1,335	94	—	13	—
East Angus, Que. ....	—	—	—	—	77	66	—	7	—
Espanola, Ont. ....	113	116	6	6	89	87	1	13	—
Estevan, Sask. ....	255	242	190	166	2,353	178	—	22	—
Farnham, Que. ....	—	—	—	—	90	85	—	20	—
Fort Erie, Ont. ....	868	595	33	65	2,873	194	1	39	—
Fort Frances, Ont. ....	113	113	2	2	2,884	190	1	11	—
Gananoque, Ont. ....	66	63	—	—	3,691	93	2	12	—
Goderich, Ont. ....	190	199	22	25	181	140	—	25	—
Grande Prairie, Alta. (RCMP) .....	121	121	134	133	40	99	—	15	—
Grimsby, Ont. ....	122	124	4	4	203	79	1	17	—
Hampstead, Que. ....	68	68	1,734	1,697	464	180	—	—	—
Hanover, Ont. ....	149	131	—	—	294	92	—	4	—
Hawkesbury, Ont. ....	242	242	109	109	696	223	—	21	—
Hespeler, Ont. ....	192	191	56	56	40	44	—	19	—
Iberville, Que. ....	—	—	—	—	—	135	—	12	—
Ingersoll, Ont. ....	284	208	—	—	321	61	—	23	—
Kamloops, B.C. (RCMP) .....	222	220	144	144	148	190	—	28	—
Kapuskasing, Ont. ....	128	128	11	11	5,585	122	—	16	—
Kentville, N.S. ....	106	106	27	27	1,182	46	—	—	—
Kildonan North, Man. ....	867	859	30	30	266	143	2	37	—
Kimberley, B.C. (RCMP) .....	241	241	66	66	1,133	107	3	23	1
Lachute, Que. ....	—	—	1,208	1,208	1,784	288	—	29	—
Lac-Mégantic, Que. ....	19	12	103	100	689	141	—	14	—

TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents — by Urban Areas — 750 Population and Over — Continued

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants ou plus — suite

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws — Traffic — Règlements municipaux — circulation		All parking violations — Toutes contraven- tions au station- nement	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
roup — 5 — Groupe — Population 4,000-10,000 — Con. — suite:									
Cities, towns and villages—Con. — Cités, villes et villages — suite:									
La Prairie, Que. ....	—	—	—	—	—	308	1	80	1
La Providence, Que. ....	—	—	20	—	44	40	—	6	—
L'Assomption, Que. ....	92	85	153	68	600	112	—	6	—
Laval-W. — O., Que. ....	—	—	1,136	640	239	132	—	35	—
Leamington, Ont. ....	360	358	—	—	3,152	251	—	33	—
Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	151	184	21	21	3,821	106	—	14	—
Loretteville, Que. ....	—	—	—	—	558	93	—	7	—
Malartic, Que. ....	4	4	241	222	351	88	1	3	—
Maniwaki, Que. ....	11	11	3	3	476	68	—	7	—
Markham, Ont. ....	171	193	11	10	8	97	3	15	—
Matane, Que. ....	1	1	—	—	470	167	—	11	—
Milton, Ont. (OPP) ....	180	180	—	—	105	121	—	3	—
Midland, Ont. ....	235	218	—	—	3,481	201	—	19	—
Mont-Laurier, Que. ....	4	—	19	—	546	141	—	11	—
Montmagny, Que. ....	3	3	—	—	—	133	—	3	—
Montmorency, Que. ....	—	—	—	—	99	28	2	3	—
Montréal-E., Que. ....	41	41	91	91	3	524	5	116	—
Montréal-W. — O., Que. ....	5	5	174	248	364	200	—	4	—
Napanee, Ont. ....	99	99	—	—	2	103	1	2	—
Nelson, B.C. ....	139	139	99	98	3,330	199	—	18	—
Newcastle, N.B. ....	295	295	36	36	1,119	163	1	9	—
New Glasgow, N.S. ....	94	94	—	—	1,317	174	3	22	—
New Liskeard, Ont. (OPP) ....	89	89	—	—	445	120	—	12	—
Newmarket, Ont. ....	636	504	47	3	507	58	—	17	—
Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	42	—	—	—
Orangeville, Ont. ....	317	309	7	9	210	104	7	15	—
Paris, Ont. ....	495	446	86	2	936	34	—	4	—
Parry Sound, Ont. ....	43	34	—	—	512	139	3	15	—
Penetanguishene, Ont. ....	142	131	2	2	115	110	2	2	—
Perth, Ont. ....	135	135	—	—	967	111	—	4	—
Pictou, Ont. ....	290	290	—	—	2,938	111	—	13	1
Pictou, N.S. (RCMP) ....	45	45	4	4	32	88	1	9	—
Plessisville, Que. ....	2	2	—	—	233	47	—	7	—
Pointe-à-Gatineau, Que. ....	70	70	550	520	842	161	1	21	—
Port-Alfred, Que. ....	3	3	—	—	263	76	—	7	—
Port Coquitlam, B.C. (RCMP) ....	110	110	22	22	29	171	2	47	—
Port Credit, Ont. ....	517	459	54	53	2,096	202	—	27	—
Port Hope, Ont. ....	352	352	—	—	2,310	121	4	13	—
Port Moody, B.C. ....	192	183	9	9	26	91	1	18	1
Prescott, Ont. ....	333	311	1	1	1,451	111	—	25	—
Quebec-W. — O., Que. ....	7	7	23	23	761	210	—	20	—
Renfrew, Ont. ....	65	64	2	2	911	187	—	20	—
Rivière-des-Prairies, Que. ....	—	—	316	314	414	238	1	61	—
Roberval, Que. ....	2	2	4	4	721	71	2	3	—
Rossland, B.C. (RCMP) ....	55	74	3	3	28	43	—	2	—
St-Agathe-des-Monts, Que. ....	29	29	247	220	371	171	—	12	—
St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	28	18	26	6	84	130	2	23	1
St-Dorothée, Que. ....	—	—	693	423	37	108	—	26	—
St-Elzéar, Que. (Laval) ....	138	—	238	—	455	227	—	41	—
St-Eustache, Que. ....	—	—	—	—	271	204	1	34	—
St-Eustache-sur-le-Lac, Que. ....	54	54	333	333	269	81	9	16	—
St-Félicien, Que. ....	—	—	2	2	185	110	2	8	—
St-Georges (Beauce), Que. ....	—	—	—	—	—	53	5	1	—
St-Georges-W. — O., (Beauce), Que. ....	—	—	—	—	1	—	1	—	—
St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	77	77	548	544	78	240	—	31	—
St. Mary's, Ont. ....	115	108	74	74	752	113	1	24	—
St-Pierre, Que. ....	1	1	—	—	812	115	1	35	—
Ste-Rose, Que. ....	1,025	—	41	41	1,498	248	13	39	—
Selkirk, Man. (RCMP) ....	236	236	16	16	198	86	1	11	—
Simcoe, Ont. ....	194	170	3	5	1,373	309	—	58	—
Smiths Falls, Ont. ....	453	453	9	7	2,488	233	2	55	—
Springhill, N.S. ....	13	13	2	2	6	53	—	14	—
Stoney Creek, Ont. ....	76	70	—	—	97	115	—	24	—
Strathroy, Ont. ....	317	257	12	12	367	90	1	10	—
Streetsville, Ont. ....	96	90	10	10	62	30	5	5	1
Sydney Mines, N.S. ....	31	31	—	—	101	50	2	24	—

TABLE 4. Other Traffic Offences and Traffic Accidents—by Urban Areas—750 Population and Over—Concluded

TABLEAU 4. Autres infractions aux règlements de la circulation et accidents de la circulation, centres urbains de 750 habitants ou plus—fin

Location — Endroit	Provincial Highway Traffic Act — Loi provinciale sur la circulation routière		Municipal By-laws—Traffic — Règlements municipaux— circulation		All parking violations  Toutes contraven- tions au stationne- ment	Traffic accidents — Accidents de la circulation			
	Persons — Personnes		Persons — Personnes			Known — Connus de la police	Persons — Personnes		
							Killed — Tuées	Injured — Blessées	Injured then died — Blessées et décé- dées ensuite
AS/A	P	AS/A	P						
Group—5—Groupe — Population 4,000-10,000— Con. — fin:									
Cities, towns and villages—Con. — Cités, villes et villages—fin:									
Tecumseh, Ont., (OPP) .....	139	139	—	—	—	81	—	1	—
Terrebonne, Que. ....	2	2	—	—	1,045	199	—	42	—
The Pas, Man. ....	89	134	8	24	—	51	—	1	1
Thorold, Ont. ....	182	182	—	—	304	58	—	17	—
Tracy, Que. ....	—	—	3	—	480	158	3	38	—
Trois-Pistoles, Que. ....	—	—	—	—	—	8	2	2	—
Vernon, B.C. (RCMP) .....	181	175	83	83	321	127	—	12	—
Wallaceburg, Ont. ....	185	185	3	3	1,561	85	1	22	—
Waterloo, Que. ....	1	1	88	1	1,126	95	—	17	—
Westville, N.S. ....	22	22	—	—	—	22	1	6	1
Wetaskiwin, Alta. (RCMP) .....	120	120	45	45	150	64	—	9	—
Weyburn, Sask. ....	204	204	136	136	3,297	97	—	22	—
White Rock, B.C. (RCMP) .....	126	126	1	1	42	64	1	25	—
Windsor, Que. ....	—	—	—	—	616	128	5	6	—
Woodstock, N.B. ....	66	66	6	6	441	113	—	6	—
Yarmouth, N.S. ....	35	35	3	3	61	131	—	22	—
Yorkton, Sask. ....	25	41	34	38	1,732	52	1	6	—
Other areas — Autres régions .....	4,649	4,693	177	186	2,757	2,843	51	693	1
Atikokan (twp.), Ont. ....	128	128	27	27	749	123	—	7	—
Bertie (twp.), Ont. ....	323	323	—	—	104	149	—	26	—
Blenheim, Ont. (OPP) .....	83	83	—	—	135	73	—	7	—
Brantford (twp.), Ont. (OPP) .....	50	50	—	—	—	70	3	28	—
Calvert (twp.), Ont. ....	54	53	—	—	89	67	—	—	—
Charleswood (Rur. Mun.), Man. ....	—	106	—	—	—	40	1	5	—
Gosfield South (twp.), Ont. (OPP) .....	94	94	—	—	—	63	—	11	—
Gwillimbury North (twp.), Ont. ....	54	54	6	6	—	66	10	30	—
Humberstone (twp.), Ont. ....	366	366	—	—	111	121	2	26	—
Innisfil (twp.), Ont. ....	534	522	17	16	200	33	1	6	—
Kitimat (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	232	232	7	7	391	106	2	35	—
Maidstone (twp.), Ont. (OPP) .....	86	86	—	—	142	72	1	18	—
Mersea (twp.), Ont. ....	38	40	8	10	4	60	—	21	—
Michipicoten (twp.) Ont. ....	125	125	—	—	186	115	1	2	—
Mission (dist. Mun.), B.C. ....	100	100	15	15	—	75	1	25	—
Neebing (twp.), Ont. (OPP) .....	75	75	—	—	—	30	1	11	—
Neelon and Garson (twps.), Ont. ....	316	306	1	1	35	113	2	38	—
North Cowichan (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	115	104	—	—	2	68	1	21	—
Pelham (twp.), Ont. ....	6	6	—	—	—	27	1	1	—
Rayside (twp.), Ont. ....	148	144	—	—	6	105	8	24	—
St. Clements (Rur. Mun.), Man. ....	56	110	—	—	32	23	—	2	—
Sarnia (twp.), Ont. ....	148	128	1	1	39	30	—	9	—
Stony Plain (twp.), Alta. ....	26	24	14	13	186	20	—	—	—
Sumas (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	209	206	—	—	—	108	4	51	—
Summerland (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	149	149	3	3	23	75	—	47	—
Thorold (twp.), Ont. ....	263	252	—	—	77	137	1	47	—
Tiny (twp.), Ont. ....	68	68	1	1	—	50	—	2	—
Tisdale (twp.), Ont. ....	121	119	22	22	6	160	1	23	—
Wainfleet (twp.), Ont. (OPP) .....	110	105	—	—	30	114	—	18	—
Warner (twp.), Alta. ....	—	—	—	—	—	14	—	2	—
Waterloo (twp.), Ont. ....	497	477	51	62	—	357	7	122	1
West Ferris (twp.), Ont. ....	25	25	—	—	—	107	3	28	—
Whitchurch (twp.), Ont. ....	50	33	4	2	210	72	—	—	—
Group—6—Groupe — Population 2,500-4,000 .....	6,506	6,488	2,148	1,797	18,154	5,587	40	628	3
Group—7—Groupe — Population 1,500-2,500 .....	5,787	5,762	1,925	2,359	11,187	3,335	36	407	1
Group—8—Groupe — Population under — moins de 1,500	3,515	3,462	1,059	964	3,468	2,217	17	313	3







## CHOIX DE PUBLICATIONS

A la Distribution des publications, Section du contrôle des finances,  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

numéro du catalogue	STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE	Prix
15-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
15-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
15-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	.50
15-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	.75
15-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	.50
15-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.50
<b>RECENSEMENT DE LA POPULATION, 1956, BIL.</b>		
2-501	Districts électoraux — Par comté et subdivision, 1956 et 1951 (Bulletin 1-1) .....	.75
2-502	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.-F.-É., N.-É., et N.-B., 1956 et 1951 (Bulletin 1-2).....	.25
2-503	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Québec, 1956 et 1951 (Bulletin 1-3).....	.25
2-504	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ontario, 1956 et 1951 (Bulletin 1-4).....	.25
2-505	Divisions et subdivisions de recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.-N.-O., 1956 et 1951 (Bulletin 1-5) .....	.25
2-506	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations, 1956 et 1951 (Bulletin 1-6) .....	.25
2-507	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non-agricole, et urbaine, selon le sexe, provinces et comtés, 1956 (Bulletin 1-7).....	.25
2-508	Masculinité et féminité — Population selon le sexe (proportions des hommes par rapport aux femmes), provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-8).....	.25
2-509	Groupes d'âge — groupes quinquennaux selon le sexe, provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-9) .....	.50
2-510	Années d'âge — Selon le sexe, provinces, 1956 (Bulletin 1-10) .....	.25
2-511	État matrimonial — Selon le sexe, provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-11).....	.50
2-512	État matrimonial par groupes d'âge — Selon le sexe, provinces, municipalités de 30,000 habitants et plus, et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-12).....	.25
<b>STATISTIQUE DES TRANSPORTS</b>		
3-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents — Ann. — Angl.</i> .....	.50
3-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents — T. — Angl., par année</i> .....	2.00
<b>STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL</b>		
4-001	Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
1-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952 — Bil. ....	.25
4-504	<i>Accidental Drowning, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-505	<i>Mortality from Accidental Falls, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-506	<i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-507	<i>Mortality from Home Accidents, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-511	<i>Mortality from Suicide, 1921-58 — Angl.</i> .....	.50
	Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
	D.R. — Document de référence	F. — Français
	T. — Trimestriel	Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1951 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)



## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution Unit, Financial Control Section,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer, Ottawa, Canada

Catalogue number		Price
<b>CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS</b>		
85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil. ....	\$2.00
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil. ....	.75
85-204	Police Administration Statistics A. Bil. ....	.50
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil. ....	.75
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil. ....	.50
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil. ....	.50
<b>POPULATION 1956 CENSUS, BIL.</b>		
92-501	Electoral districts — By counties and subdivisions, 1956 and 1951 (Bulletin 1-1).....	.75
92-502	Counties and subdivisions — By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1956 and 1951 (Bulletin 1-2).....	.25
92-503	Counties and subdivisions — By sex, Quebec, 1956 and 1951 (Bulletin 1-3).....	.25
92-504	Counties and subdivisions — By sex, Ontario, 1956 and 1951 (Bulletin 1-4).....	.25
92-505	Census divisions and subdivisions — By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1956 and 1951 (Bulletin 1-5).....	.25
92-506	Incorporated cities, towns and villages — (With guide to locations); metropolitan and other major urban areas, 1956 and 1951 (Bulletin 1-6).....	.25
92-507	Rural and urban distribution — Rural farm, rural non-farm, and urban population by sex, for provinces and counties 1956 (Bulletin 1-7) .....	.25
92-508	Sex ratios — Population by sex (showing proportions of males to females) for provinces, coun- ties, municipalities of 10,000 and over and metropolitan areas, 1956 (Bulletin 1-8).....	.25
92-509	Age groups — Five year age groups and sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and metropolitan areas 1956 (Bulletin 1-9).....	.50
92-510	Single years of age — By sex, for provinces, 1956 (Bulletin 1-10) .....	.25
92-511	Marital status — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and metro- politan areas, 1956 (Bulletin 1-11) .....	.50
92-512	Marital status by age groups — By sex, for provinces, municipalities of 30,000 and over, and metropolitan areas, 1956 (Bulletin 1-12).....	.25
<b>TRANSPORTATION STATISTICS</b>		
53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents — A.E. ....	.75
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents — Q.E. per annum .....	2.00
<b>VITAL STATISTICS</b>		
84-001	Monthly report — Bil. .... per year	1.00
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52 Bil. ....	.25
84-504	Accidental Drowning 1956 — E. ....	.25
84-505	Mortality from Accidental Falls 1956 — E. ....	.25
84-506	Mortality from Accidental Poisoning 1956 — E. ....	.25
84-507	Mortality from Home Accidents 1956 — E. ....	.25
84-511	Mortality from Suicide 1921-58 E. ....	.50
	A. — Annual	E. — English
	Q. — Quarterly	F. — French
	R. — Reference Paper	Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1956 and 1951 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

(Français, intérieur de la couverture arrière)

*Ms. Johnson*



# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1962

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Health and Welfare Division

Judicial Section

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de la santé et du bien-être

Section de la statistique judiciaire







DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1962

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce



## PREFACE

This is the second of a new series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the classification of offences and related activities. This report describes the traffic enforcement problem faced by police in Canada. It has been preceded by the report "Police Administration Statistics" and will be followed by a report entitled "Crime Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Voici le second rapport d'une nouvelle série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types (devant servir) au classement uniforme des infractions et à divers travaux connexes. Le présent rapport expose le problème que pose l'application des règlements de la circulation aux services de police du Canada. Il a été précédé d'un rapport sur la "Statistique de l'administration policière" et sera suivi d'un rapport sur la "Statistique de la criminalité".

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs de la police et aux autres personnes qui s'intéressent à l'évaluation des fonctions des différentes divisions et à leurs besoins en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le Comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales dont la précieuse collaboration a permis l'établissement d'un programme amélioré pour la collecte de la statistique sur l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier de son concours, chacun des services de police sans lequel la présente série de rapports n'eût été possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien du Dominion.*



## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
E.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
L.G.D.	— Local Government District
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.G.L.	— Collectivité à gouvernement local
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction .....	7
Summary Information:	
Part	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Regions and Provinces .....	17
III. Traffic Enforcement in 12 Selected Police Metropolitan Areas .....	26
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdictions .....	37
V. Traffic Enforcement by Type of Police Force .....	45
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdiction, Canada, 1962 .....	50
Appendix:	
I. List of Definitions .....	83
II. List of Police Departments Reporting ....	88
III. Municipalities, Townships and Districts Included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	92
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	94

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Renseignements généraux:	
Partie	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les régions et les provinces .....	17
III. Application des règlements de la circulation dans 12 zones métropolitaines de police désignées .....	26
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	37
V. Application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté .....	45
Tableau statistique détaillé:	
Résumé des données sur l'application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté, la taille de groupe et le ressort des sûretés municipales, Canada, 1962 .....	50
Appendice:	
I. Liste des définitions. ....	83
II. Liste des sûretés déclarantes .....	88
III. Municipalités, cantons et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	92
IV. Formule "T"—Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	94





## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments are required to send monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to the police, unfounded, actual number, offences cleared and persons charged. The term "unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded offences" are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences reported". This term "actual number of offences reported" is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person, or if any other charge is laid in connection with the same offence. In certain limited circumstances, clearances are made otherwise. The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

Persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex. Information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, qualifiée de régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été conçue et établie par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de L'ACPC. Le programme permet la publication de données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux. Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans le rapport des infractions aux règlements de la circulation, la police déclare le nombre d'infractions communiquées à la police ou connues d'elle, le nombre d'affaires non-fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non-fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non-fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" et "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne ou lorsqu'une accusation quelconque a été portée à l'égard de la même infraction. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé; une personne avoue son crime et meurt subitement; l'immunité diplomatique; le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au code criminel sont réparties selon le sexe. Les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations ne représente pas nécessairement celui des personnes inculpées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'une infraction.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct operation. A distinct operation means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported, no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but to what degree is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions and may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories—whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

### Coverage

This report is for the calendar year 1962. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

police departments in communities with populations of 750 or over did not submit reports to DBS.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compte une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans ces circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de personnes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le rassemblement le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis, de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter le compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires et ce, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne les rapports de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur ou passager, piéton, cycliste et autre.

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1962. Il étudie les infractions aux règlements de la circulation suivant les rapports des services policiers des centres urbains, de la Gendarmerie royale du Canada, de la Police provinciale de l'Ontario, de la Sûreté provinciale du Québec et des sûretés du National Canadian et du Conseil des ports nationaux.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada et la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous ententes contractuelles, assuré par la Gendarmerie royale du Canada et la Police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police même s'il compte plus de 750 habitants;

les services de police de certains centres de 750 habitants et plus n'ont pas soumis de rapports à B.F.S.



Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

As of December 31, 1962, there were 699 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 653 or 93.4 per cent of these communities. Of the 46 non-reporting departments more than half were in communities with populations of less than 2,500. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program in 1962 are footnoted.

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

### Qualité

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting Program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

### Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions have been established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1962, and include persons age 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants et plus est comprise dans le présent rapport, mais leur nom n'est pas donné parce que leur service policier est assuré par la Police provinciale de l'Ontario ou par la Sûreté provinciale du Québec, comme une de leurs fonctions normales.

Au 31 décembre 1962, on comptait 699 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre force policière. On reçoit des rapports de 653 ou de 93.4 p. 100 de ces centres. Des 46 services non répondants, plus de la moitié appartiennent à des centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une grande lacune du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle, par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation en 1962 figurent au renvoi.

Le Bureau tente constamment de réduire le nombre des non-répondants. Il s'efforce d'atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non-répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

### Qualité

En plus du programme destiné à l'élimination des non-répondants, le Bureau dirige un programme intensif de contrôle dans le but d'assurer l'exactitude et la consistance dans les rapports. Les fonctionnaires du Bureau participent à des réunions d'administrateurs de police où ils expliquent les définitions du régime de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, un personnel de contrôle étudie et compare les rapports quant à la perfection, l'uniformité et l'exactitude et demande par lettres, l'explication des divergences apparentes. Un effort constant est porté en vue d'améliorer la qualité statistique des données déclarées.

### Limitations

Aux fins de la collecte des données et de la rédaction du présent rapport, il a été établi certaines définitions importantes touchant l'interprétation de la statistique. Les voici:

Les chiffres de la population utilisés pour le calcul des taux des infractions communiquées et des personnes inculpées pour le Canada, les régions et les provinces (partie I et II) sont fondés sur des estimations au 1er juin 1962, et comprennent les personnes âgées de 16 ans et plus;

Les chiffres de la population utilisés pour le calcul des taux des personnes tuées et blessées



regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1962.

In calculating accident rates, 1962 motor vehicle registrations were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1963, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31, 1962, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1-9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the same as defined in the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Boundaries of regions in this report conform with DBS' Standard Geographical Classification.

pour le Canada, les régions et les provinces (parties I et II) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er juin 1962;

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi des immatriculations de véhicules automobiles de 1962;

Les taux pour le Canada calculés dans les parties III (application des règlements de la circulation par les sûretés de certaines zones métropolitaines de police) et IV (application des règlements de la circulation par les services contractuels de police municipale) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1963, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II;

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1962 déclarées par les services de police dans leur rapport annuel d'administration;

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 représentent les données des services de police urbains dans les centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada;

Dans le présent rapport, les limites des zones métropolitaines et la population de ces zones confiées à la police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la Classification type géographique publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport;

Les limites des régions, dans le présent rapport, sont celles de la Classification type géographique du B.F.S.

## SUMMARY INFORMATION

Part I. Traffic Enforcement  
in Canada

## Reported Offences

During 1962, police departments in Canada reported 1,393,794 traffic offences, excluding parking violations, under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Offence definitions are given in Appendix I.

Chart A gives the distribution of offences reported. The chart shows that the majority (73.9 per cent) of reported traffic offences were against Provincial Statutes. Municipal By-laws followed with 20.8 per cent. The remainder were reported under Criminal Code (4.5 per cent) and Federal Statutes (0.8 per cent).

## RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES

Partie I. Application des règlements de la  
circulation au Canada

## Infractions déclarées

En 1962, les sûretés du Canada ont signalé 1,393,794 infractions aux règlements de la circulation, sans compter les infractions au stationnement, en vertu du code criminel, des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Les définitions des infractions sont mentionnées à l'appendice I.

Le graphique A donne la répartition des infractions signalées. Il indique que la majorité (73.9 p. 100) relève des lois provinciales. Les infractions aux règlements municipaux viennent ensuite (20,8 p. 100). Les autres infractions relèvent du code criminel (4.5 p. 100) et des lois fédérales (0.8 p. 100).

CHART - A

GRAPHIQUE - A

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF REPORTED TRAFFIC OFFENCES, CANADA, 1962  
RÉPARTITION PROCENTUELLE DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS  
DE LA CIRCULATION DÉCLARÉES, CANADA, 1962

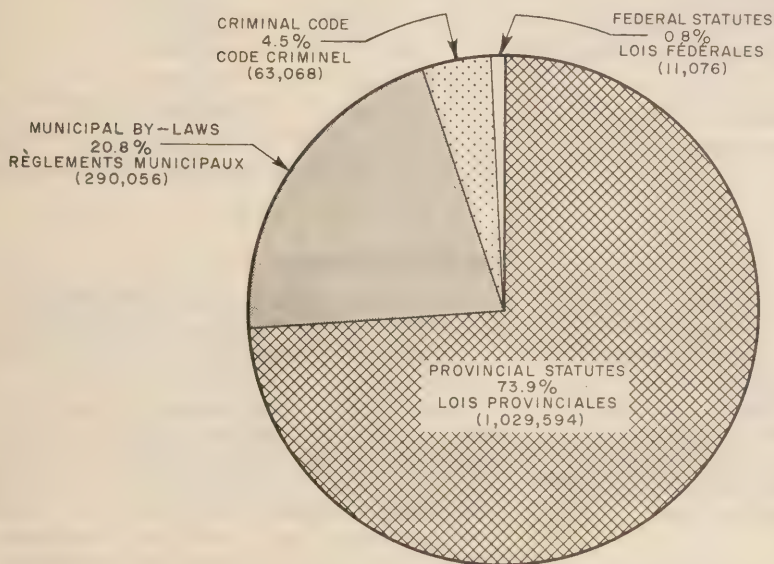


Table IA shows the number of traffic offences reported by the police and the rate per 100,000 population 16 years of age and over. The 1,393,794 traffic offences reported represents a rate of 11,684.3 offences per 100,000 population which means that approximately one traffic offence was reported for every nine persons in Canada 16 years of age and over. The Provincial Statute rate was highest at 8,631.2 followed by Muni-

Le tableau IA donne le nombre des infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les 1,393,794 infractions représentent un taux de 11,684.3 pour 100,000 habitants, soit environ une infraction pour neuf personnes, au Canada, âgées de 16 ans et plus. Le taux (8,631.2) des infractions aux lois provinciales est le plus élevé, suivi des infractions aux règlements municipaux (2,431.6).



pal By-laws at 2,431.6. The rate for Criminal Code offences was 528.7 per 100,000 population mainly due to the high rates reported for "failing to stop at scene of accident" (166.2) and "driving while impaired" (242.2).

Le taux des infractions au code criminel s'est établi à 528.7 pour 100,000 habitants, surtout à cause des taux élevés des infractions citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (166.2) et "conduite en état d'ivresse" (242.2).

**TABLE IA. Number of Traffic Offences Reported by the Police and Rate per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, Canada, 1962**

**TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés  
et taux pour 100,000 habitants âgées de 16 ans et plus, Canada, 1962**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'in- fractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>1,393,794</b>	<b>11,684.3</b>
Criminal Code — Total — Code criminel .....	63,068	528.7
Criminal negligence — Négligence criminelle:		
Causing death — Accident mortel .....	162	1.4
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec blessures) .....	87	0.7
Operating a motor vehicle — Conduite de véhicule à moteur .....	389	3.3
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un ac- cident .....	19,822	166.2
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,948	24.7
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,778	31.7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	28,889	242.2
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6,993	58.6
Federal Statutes — Lois fédérales .....	11,076	92.9
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1,029,594	8,631.2
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	290,056	2,431.6

### Offences Cleared

Police reported 1,359,650 traffic offences cleared by charge or cleared otherwise which represents 97.5 per cent of reported offences. The number of offences reported and the percentage cleared is given in Table IB. Traffic offences were generally cleared by charge. The percentage cleared otherwise did not exceed 7.1 for any offence except Federal Statutes where the percentage cleared otherwise was 40.5.

An investigation into the high percentage of offences cleared otherwise for Federal Statutes indicated a reporting problem for scoring "warnings". In certain cases, e.g. faulty brakes, lights, muffler, etc., an offence had occurred but the offender was warned rather than charged, such offences were recorded and cleared otherwise. However, reporting practices varied for such offences resulting in inconsistent data. The problem was recognized in 1962 and discussed at a meeting of the UCR Committee. At this time, it is felt that further study of this reporting area is required.

### Infractions classées

Les sûretés ont signalé 1,359,650 infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation ou autrement, soit 97.5 p. 100 de toutes les infractions signalées. Le nombre d'infractions signalées et le pourcentage d'infractions classées sont donnés au tableau IB. Les infractions aux règlements de la circulation sont généralement classées par mise en accusation. Le pourcentage des infractions classées autrement n'a excédé 7.1 p. 100 en aucun cas, sauf les infractions aux lois fédérales où le pourcentage des infractions classées autrement atteint 40.5 p. 100.

Une enquête sur le pourcentage élevé des infractions aux lois fédérales classées autrement indiquait qu'il existe un problème à l'égard de la déclaration des "avertissements". Dans certains cas (freins, phares, silencieux, etc., défectueux), il y a eu infraction, mais le délinquant a été averti plutôt qu'accusé; ces infractions sont consignées et classées autrement. Cependant, les méthodes de déclaration dans le cas de ces infractions varient et résultent en des données inconsistantes. En 1962, on a reconnu le problème et il a été discuté à une assemblée du Comité DUC. À ce moment, il a semblé nécessaire d'étudier plus à fond ce champ de la déclaration.



Approximately 80 per cent of the Criminal Code offences were reported cleared either by charge or otherwise. Criminal Code offences showed the lowest percentage cleared (79.6) when compared to Federal Statutes (99.4), Provincial Statutes (98.4), and Municipal By-laws (98.3). For specified offences under the Criminal Code, clearance rates ranged from 39.6 per cent for "failing to stop at scene of accident" to 98.8 per cent for "driving while impaired". The low percentage shown cleared for the former would appear to be associated with the nature of this offence.

Environ 80 p. 100 des infractions au code criminel sont déclarées classées, soit par mise en accusation, soit autrement. Les infractions au code criminel occupent le plus faible pourcentage (79.6) d'infractions classées au regard des infractions aux lois fédérales (99.4), aux lois provinciales (98.4) et aux règlements municipaux (98.3). Suivent certaines infractions déterminées au code criminel, les taux des infractions classées varient de 39.6 p. 100 pour "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" à 98.8 p. 100 pour "capacité de conduire affaiblie". Le pourcentage peu élevé des infractions classées, quant aux premières, semble s'associer à la nature de l'infraction.

TABLE 1 B. Number of Traffic Offences Reported by the Police and the Number and Percentage Cleared, Canada, 1962

TABLEAU 1 B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1962

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées			
		By charge — Par mise en accusation		Otherwise — Autrement	
			%		%
<b>TOTAL</b> .....	<b>1,393,794</b>	<b>1,309,322</b>	<b>93.9</b>	<b>50,328</b>	<b>3.6</b>
Criminal code — Total — Code criminel .....	63,068	48,300	76.6	1,864	3.0
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Accident mortel .....	162	153	94.4	1	0.6
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec bles- sures) .....	87	69	79.3	—	—
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	389	342	87.9	6	1.5
Failing to stop at scene of accident — Omission d'ar- rêter sur le lieu d'un accident .....	19,822	6,450	32.5	1,404	7.1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,948	2,453	83.2	127	4.3
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,778	3,692	97.7	32	0.8
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	28,889	28,279	97.9	257	0.9
Driving while disqualified — Conduite pendant l'inter- diction .....	6,993	6,862	98.1	37	0.5
Federal Statutes — Lois fédérales .....	11,076	6,519	58.9	4,481	40.5
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1,029,594	979,785	95.2	33,446	3.2
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	290,056	274,718	94.7	10,537	3.6

#### Persons Charged

The 1,309,322 traffic offences reported cleared by charge resulted in 1,305,327 persons being charged in 1962. This represents a rate at 10,942.7 persons charged per 100,000 population 16 years of age and over, shown in Table IC. Provincial statutes reported the highest rate for persons charged followed by Municipal By-laws. The rate for persons charged with Criminal Code offences was 398.3 per 100,000 population. Of the Criminal Code offences, "driving while impaired" showed the highest rate (234.9), followed by "driving while disqualified" (54.5) and "failing to stop at scene of accident" (53.4).

#### Personnes inculpées

Parsuite des 1,309,322 infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation, 1,305,327 personnes ont été inculpées en 1962, soit un taux de 10,942.7 pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Ces chiffres sont donnés au tableau IC. Le taux des personnes inculpées en vertu des lois provinciales est le plus élevé, suivi de celui des règlements municipaux. Le taux des personnes accusées d'infractions au code criminel s'établit à 398.3 pour 100,000 habitants. Parmi les infractions au code criminel, "capacité de conduire affaiblie" accuse le taux (234.9) le plus élevé, suivie de "conduite pendant l'interdiction" (54.5) et de "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (53.4).

**TABLE 1 C. Number of Persons Charged Reported by the Police and Rates per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, Canada, 1962**

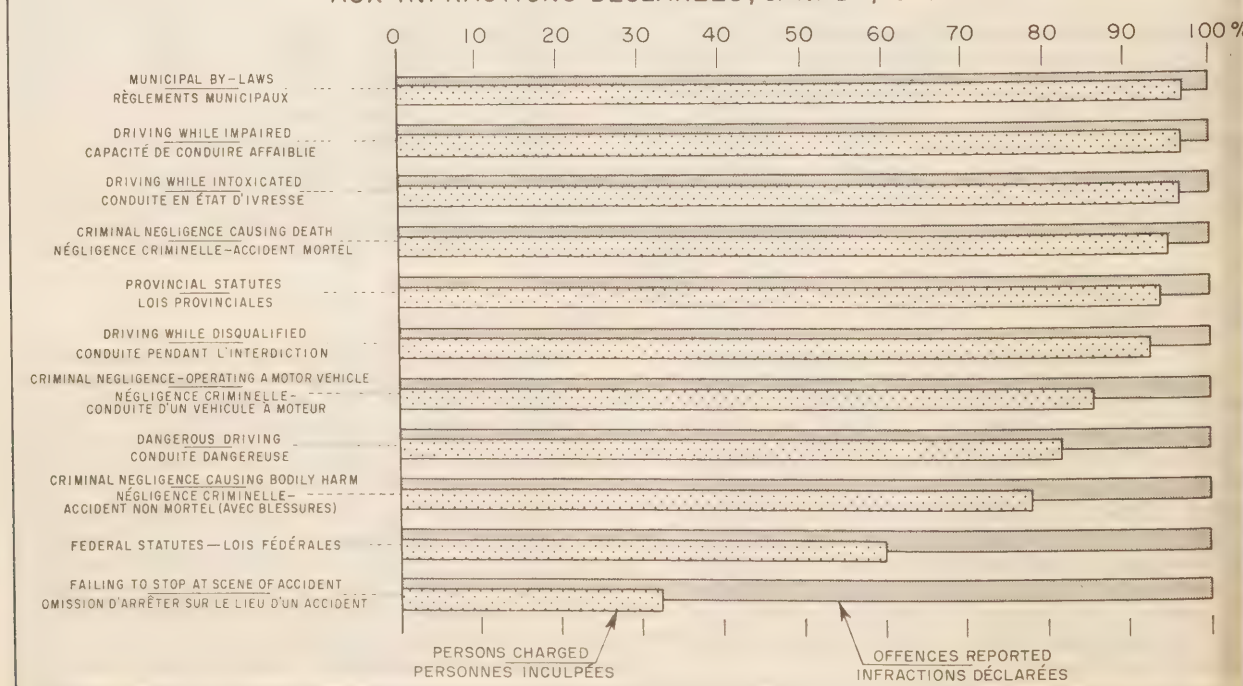
**TABLEAU 1 C. Nombre de personnes inculpées, signalé par les sûretés et taux pour  
100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1962**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>1,305,327</b>	<b>10,942.7</b>
Criminal Code — Total — Code criminel .....	47,517	398.3
Criminal negligence — Négligence criminelle:		
Causing death — Accident mortel .....	154	1.3
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec blessures) .....	68	0.6
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	334	2.8
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un ac- cident .....	6,371	53.4
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,411	20.2
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,658	30.7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	28,022	234.9
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6,499	54.5
Federal Statutes — Lois fédérales .....	6,650	55.7
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	969,624	8,128.4
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	281,536	2,360.1

CHART—B

GRAPHIQUE—

**THE PERCENTAGE OF PERSONS CHARGED COMPARED TO OFFENCES REPORTED, CANADA, 1962**  
**POURCENTAGE DES PERSONNES INculpées PAR RAPPORT  
AUX INFRACTIONS DÉCLARÉES, CANADA, 1962**





The rates for offences reported and for persons charged are generally comparable. This comparability does not hold for failing to stop at scene of accident or for Federal Statutes. Failing to stop at scene of accident showed a rate of 166.2 per 100,000 population for reported offences and 53.4 for persons charged. Federal Statutes showed rates of 92.9 per 100,000 population for offences compared with 55.7 for persons charged. This variation is due to the high percentage of offences cleared otherwise. The relationship between offences reported and persons charged is shown in Chart B.

Les taux des infractions signalées et des personnes inculpées sont généralement comparables. La comparabilité ne se maintient pas quant à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" ou quant aux lois fédérales. L'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" accuse des taux de 166.2 pour 100,000 habitants dans le cas des infractions et de 53.4 dans celui des personnes inculpées. Les taux quant aux lois fédérales sont de 92.9 pour 100,000 habitants dans le cas des infractions et de 55.7 dans celui des personnes inculpées. La variation est due au pourcentage élevé des infractions classées autrement. Le graphique B établit le rapport entre les infractions signalées et les personnes inculpées.

### Traffic Accidents

In 1962, 492,942 traffic accidents were reported by the police. Over 50 per cent of these resulted in property damage over \$100. Table ID shows the number, percentage distribution and rate per 100,000 of motor vehicle registrations for four specified types of accidents. The rate indicates that one accident was reported for approximately every 12 motor vehicles registered.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents, however, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data.

### Accidents de la circulation

Les sûretés du Canada ont signalé 492,942 accidents de la circulation en 1962, dont plus de 50 p. 100 ont causé des dommages de plus de \$100 à la propriété. Le tableau ID indique le nombre, la répartition procentuelle et le taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés pour les quatre genres d'accidents. Le taux révèle un accident pour 12 véhicules automobiles immatriculés.

En général, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés. Le public n'est pas tenu de les déclarer, mais les sûretés doivent le faire si elles en sont informées, en vertu du régime de déclaration uniforme de la criminalité. Étant donné que la pratique locale de déclaration de ces données varie, les chiffres varient également.

**TABLE ID. Number, Percentage and Rate per 100,000 Motor Vehicle Registration of Traffic Accidents, Canada, 1962**

**TABLEAU ID. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés, dès accidents de la circulation, Canada, 1962**

Type of accident Genre d'accident	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 registrations Taux pour 100,000 immatriculations
<b>TOTAL</b> .....	<b>492,942</b>	<b>100.0</b>	<b>8,536.1</b>
fatal — Mortel .....	3,387	0.7	58.7
non-fatal injury — Non mortel (avec blessures) .....	77,116	15.6	1,335.4
property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100 .....	248,591	50.4	4,304.7
property damage \$100 or less — Dommage à la propriété de \$100 ou moins .....	163,848	33.2	2,837.3



**Persons Killed and Injured**

The 3,387 fatal motor vehicle accidents resulted in the death of 4,020 persons or approximately 1.2 persons for every accident. Drivers and passengers of motor vehicles accounted for 70.4 per cent of total fatalities. The rates calculated for Tables IE and IF below are based on Canada's population estimated as of June 1, 1962.

In Canada during 1962, 106,746 persons were injured in traffic accidents.

**Personnes tuées et blessées**

Dans les 3,387 accidents mortels 4,020 personnes ont perdu la vie, soit environ 1.2 personne par accident. Les conducteurs et les passagers représentent 70.4 p. 100 des décès. Les taux établis dans les tableaux IE et IF sont fondés sur une estimation de la population du Canada au 1er juin 1962.

Au Canada, en 1962, 106,746 personnes ont été blessées dans des accidents de la circulation.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1962**

**TABLEAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants des personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1962**

Persons killed — Personnes tuées	Number — Nombre	Per cent — Pour- centage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>4,020</b>	<b>100.0</b>	<b>21.6</b>
Drivers and passengers — Conducteurs et passagers .....	2,331	70.4	15.2
Pedestrians — Piétons .....	1,042	25.9	5.6
Cyclists — Cyclistes .....	116	2.9	0.6
Others — Autres .....	31	0.8	0.2

**TABLE IF. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1962**

**TABLEAU IF. Nombre et taux pour 100,000 habitants des personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1962**

Persons injured — Personnes blessées	Number — Nombre	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>106,746</b>	<b>574.8</b>

**Parking**

Reports indicate that there were 3,295,334 parking violations in the country as a whole. This represents a rate of 57,063.9 infractions per 100,000 motor vehicles registered or approximately one parking violation for every two motor vehicles registered.

**Stationnement**

Le nombre d'infractions aux règlements de stationnement au Canada, en 1962, a été de 3,295,334. Ce chiffre représente un taux de 57,063.9 infractions pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés, ou environ une infraction au stationnement pour deux véhicules automobiles immatriculés.

## Part II. Traffic Enforcement in the Regions and Provinces

For this report Canada's 12 provinces and territories have been divided into the following six regions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, British Columbia and Northern. The provinces included in the Atlantic and Prairie regions are shown in the table below. The Northern region includes the Yukon and Northwest Territories. The table also gives the population 16 years of age and over and motor vehicle registrations used to calculate rates and percentages in this part of the report. Motor vehicle registrations include passenger and commercial vehicles and motorcycles.

## Partie II. Application des règlements de la circulation dans les régions et les provinces

Dans le présent rapport, les 12 provinces et territoires du Canada sont divisés en six régions; l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies, la Colombie-Britannique et le Nord. Les provinces comprises dans les régions de l'Atlantique et des Prairies sont données dans le tableau ci-dessous. La région du Nord comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Le tableau fournit aussi les chiffres de la population, âgée de 16 ans et plus, et des véhicules automobiles immatriculés, qui sont utilisés pour calculer les taux et les pourcentages dans la présente partie du rapport. Les véhicules automobiles immatriculés comprennent les voitures particulières, les véhicules commerciaux et les motocyclettes.

TABLE II A. Population and Motor Vehicle Registration Distribution in Numbers and Percentages, by Region and Province, Canada, 1962

TABLERAU II A. Répartition numérique et procentage de la population et des véhicules automobiles immatriculés selon la région et la province, Canada, 1962

Region and province — Région et province	Population	Motor vehicle registration — Véhicule automobiles immatriculés	Population	Motor vehicle registration — Véhicules automobiles immatriculés
	number — nombre		per cent — pourcentage	
<b>CANADA</b> .....	<b>11,928,800</b>	<b>5,774,810</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Atlantic — Atlantique .....	1,166,400	465,737	9.8	8.1
Newfoundland — Terre-Neuve .....	263,800	74,119	2.2	1.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard...	65,800	33,888	0.5	0.6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	472,200	206,370	4.0	3.6
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.....	364,600	151,360	3.1	2.6
Québec .....	3,372,200	1,281,180	28.3	22.2
Ontario .....	4,185,800	2,177,148	35.1	37.7
Prairies .....	2,069,800	1,219,950	17.3	21.1
Manitoba .....	613,600	312,272	5.1	5.4
Saskatchewan .....	594,600	372,219	5.0	6.4
Alberta .....	861,600	535,459	7.2	9.3
British Columbia — Colombie-Britannique.....	1,111,800	620,426	9.3	10.7
Northern — Région du Nord .....	22,800	10,369	0.2	0.2

## Offences Reported

Table IIB gives the number of offences reported by the police and the rates per 100,000 population 16 years of age and over by region and province. The rate for total offences varies substantially between provinces, ranging from a low of 3,533.9 in Nova Scotia to a high of 18,059.8 in Ontario. Variation is very broad for reported Provincial Statute offences (2,227.4 to 16,258.7) and Municipal By-laws (6.1 to 5,167.5). The rates for Federal Statutes show similar variations. Criminal Code offence rates appear to be more consistent between provinces.

## Infractions déclarées

Le tableau IIB indique le nombre d'infractions signalées par les sûretés et les taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, selon la région et la province. Le taux pour le total des infractions varie grandement d'une province à l'autre, soit de 3,522.9 en Nouvelle-Écosse à 18,059.8 en Ontario. La différence est très prononcée à l'égard des infractions aux lois provinciales (de 2,227.4 à 16,258.7) et aux règlements municipaux (de 6.1 à 5,167.5). Les taux des infractions aux lois fédérales indiquent des écarts semblables. Quant aux infractions au code criminel, ils sont apparemment plus convergents d'une province à l'autre.



Over 50 per cent of total traffic offences are reported by Ontario. This is largely due to the number of Provincial Statutes offences reported (680,556), which constitutes close to two-thirds of all offences reported in this category in Canada. Furthermore, the Toronto Metropolitan area reported close to 60 per cent (398,334) of this total. The Municipal By-law rate was highest in Quebec (5,167.5), followed closely by Alberta (5,123.5). Nova Scotia showed the lowest rate (6.1). Unlike all other provinces, Quebec reported a rate higher for Municipal By-law offences than for Provincial Statutes. Manitoba had the highest rate (199.6) for Federal Statutes, and Prince Edward Island the lowest, failing to report any Federal Statute offences during 1962.

Plus de 50 p. 100 des infractions aux règlements de la circulation sont signalées par l'Ontario, dû en grande partie au nombre (680,556) d'infractions aux lois fédérales signalées, lequel constitue près des deux tiers de toutes les infractions de cette catégorie signalées au Canada. De plus, la région métropolitaine de Toronto signale près de 60 p. 100 (398,334) de ce total. Le Québec accuse le taux (5,167.5) le plus élevé quant aux infractions aux règlements municipaux; il est suivi de près par l'Alberta (5,123.5). Le taux (6.1) le moins élevé est celui de la Nouvelle-Écosse. Au contraire des autres provinces, le Québec signale un taux plus élevé d'infractions aux règlements municipaux qu'à d'infractions aux lois provinciales. Quant aux lois fédérales, le taux (199.6) le plus élevé va au Manitoba et le moins élevé, à l'Île-du-Prince-Édouard, qui n'a signalé aucune infraction aux lois fédérales en 1962.

TABLE II.B. Number of Traffic Offences Reported by the Police and Rate per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, by Region and Province, Canada, 1962

TABLEAU II.B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de  
16 ans et plus, selon la région et la province, Canada, 1962

Region and province Région et province	Total		Criminal Code Code Criminel		Federal Statutes Lois fédérales		Provincial Statutes Lois provinciales		Municipal By-laws Règlements municipaux	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>CANADA</b> .....	<b>1,393,794</b>	<b>11,684.3</b>	<b>63,068</b>	<b>528.7</b>	<b>11,076</b>	<b>92.9</b>	<b>1,029,594</b>	<b>8,631.2</b>	<b>290,056</b>	<b>2,432.</b>
Atlantic — Atlantique .....	56,590	4,851.7	5,361	459.6	279	23.9	48,333	4,143.8	2,617	224.
Newfoundland — Terre-Neuve .....	15,441	5,853.3	1,170	443.5	178	67.5	13,519	5,124.7	574	217.
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	3,379	5,135.3	536	814.6	—	—	2,563	3,895.1	280	425.
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	16,687	3,533.9	2,150	455.3	31	6.6	14,477	3,085.9	29	6.
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	21,083	5,782.5	1,505	412.8	70	19.2	17,774	4,866.7	1,734	475.
Québec .....	267,763	7,940.3	14,682	435.4	3,711	110.0	75,111	2,227.4	174,259	5,167.
Ontario .....	755,948	18,059.8	24,803	592.6	4,858	116.1	680,556	18,258.7	45,731	1,092.
Prairies .....	200,826	9,702.7	9,026	436.1	1,909	92.2	135,909	6,566.3	53,982	2,608.
Manitoba .....	39,306	6,405.8	2,274	370.6	1,225	199.6	33,772	5,503.9	2,035	331.
Saskatchewan .....	46,314	7,789.1	2,507	421.6	126	21.2	35,878	6,034.0	7,803	1,312.
Alberta .....	115,206	13,371.2	4,245	492.7	558	64.8	66,259	7,690.2	44,144	5,123.
British Columbia — Colombie-Britannique .....	111,555	10,033.7	8,990	808.6	317	28.5	88,871	7,993.4	13,377	1,203.
Northern — Région du Nord .....	1,112	4,877.2	206	903.5	2	8.8	814	3,570.2	90	394.

The Criminal Code offences appear to show less variation than Provincial and Federal Statutes and Municipal By-laws as shown in Table IIC. This is especially true for the three criminal negligence offences. Driving while impaired was the most frequent reported offence and had the highest rate in all provinces except Quebec, ranging from 180.4 in Quebec to 618.4 for the Yukon and Northwest Territories. Failing to stop at scene of accident rates were higher in Quebec, Ontario and British Columbia than the rates for the other provinces.

Les infractions au code criminel semblent présenter moins de variation que celles qui relèvent des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, tel que l'indique le tableau IIC. Il est particulièrement ainsi des infractions des trois catégories de négligence criminelle. La "capacité de conduite affaiblie" est l'infraction signalée, plus fréquente; elle accuse le taux le plus élevé dans toutes les provinces, sauf au Québec, qui varie de 180.4 au Québec à 618.4 au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. L'"omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" enregistre des taux plus élevés au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique que dans les autres provinces.



Certain of the data contained in the table below indicate the need for further study of police department recording and reporting procedures, differences in Provincial and Municipal legislation which might affect traffic offence classification, statistical coverage and other factors, to determine the extent to which these factors contribute to the variation.

### Offences Cleared

Of the total offences reported, the majority of offences were cleared either by charge (93.9 per cent) or otherwise (3.6 per cent). Offences cleared by charge ranged from 80.7 per cent in Quebec to 98.8 per cent in Ontario. Criminal Code offences cleared by charge ranged from 61.4 per cent in Quebec to 90.3 per cent in the northern region. The percentages of offences cleared by charge for Federal Statutes ranged from 38.1 per cent to 91.2 per cent, Provincial Statutes 57.9 to 99.7, and Municipal By-laws 76.9 to 99.6.

Certains chiffres du tableau ci-dessous indiquent que les sûretés doivent étudier plus à fond les méthodes d'enregistrement et de déclaration, les différences entre les lois provinciales et les règlements municipaux qui peuvent influencer sur le classement des infractions aux règlements de la circulation, le champ de la statistique et les autres facteurs, afin d'en déterminer l'influence sur la variation.

### Infractions classées

De toutes les infractions signalées, la plupart ont été classées par mise en accusation (93.9 p. 100) ou autrement (3.6 p. 100). Les infractions classées par mise en accusation ont varié de 80.7 p. 100 au Québec à 98.8 p. 100 en Ontario. Les infractions au code criminel classées par mise en accusation ont varié de 61.4 p. 100 au Québec à 90.3 p. 100 dans la région du Nord. Les pourcentages des infractions aux lois fédérales classées par mise en accusation ont varié de 38.1 à 91.2 p. 100, aux lois provinciales, de 57.9 à 99.7 p. 100 et aux règlements municipaux, de 76.9 à 99.6 p. 100.

TABLE II C. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, by Region and Province, Canada, 1962

TABLEAU II C. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel et taux pour  
100,000 habitants âgés de 16 ans et plus selon la région et la province, Canada, 1962

Offence — Infraction	Canada	Atlantic — Atlantique					Québec
		Total	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	
Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort	No. — Nomb. Rate — Taux	162 1.4	22 1.9	— —	13 2.8	9 2.5	35 1.0
Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles	No. — Nomb. Rate — Taux	87 0.7	16 1.4	3 1.1	9 1.5	3 1.9	31 0.9
Criminal negligence-operating a motor vehicle — Négligence criminelle-conduite d'un véhicule à moteur	No. — Nomb. Rate — Taux	389 3.3	46 3.9	3 1.1	4 6.1	22 4.7	17 5.0
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	No. — Nomb. Rate — Taux	19,822 166.2	976 83.7	381 144.4	74 112.5	292 61.8	229 62.8
Dangerous driving — Conduite dangereuse	No. — Nomb. Rate — Taux	2,948 24.7	344 19.5	29 11.0	66 100.3	162 34.3	87 23.9
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	No. — Nomb. Rate — Taux	3,778 31.7	232 19.9	96 36.4	37 56.3	39 8.3	60 16.5
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	No. — Nomb. Rate — Taux	28,889 242.2	3,005 257.6	591 224.0	339 515.2	1,275 270.0	800 209.4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	No. — Nomb. Rate — Taux	6,993 58.6	720 61.7	67 25.4	15 22.8	338 71.6	300 82.3
		Prairies					Northern — Région du Nord
		Ontario	Total	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	
Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort	No. — Nomb. Rate — Taux	56 1.3	21 1.0	10 1.6	6 1.0	5 0.6	27 2.4
Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles	No. — Nomb. Rate — Taux	29 0.7	5 0.2	4 0.7	— —	1 0.1	6 0.5
Criminal negligence-operating a motor vehicle — Négligence criminelle-conduite d'un véhicule à moteur	No. — Nomb. Rate — Taux	89 2.1	48 2.3	9 1.5	14 2.4	25 2.9	38 3.4
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	No. — Nomb. Rate — Taux	7,196 171.9	1,791 86.5	316 51.5	973 163.6	502 58.3	2,945 264.9
Dangerous driving — Conduite dangereuse	No. — Nomb. Rate — Taux	815 9.5	589 28.5	183 29.8	170 28.6	236 27.4	495 44.5
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	No. — Nomb. Rate — Taux	2,259 54.0	489 23.6	198 32.3	142 23.9	149 17.3	185 16.6
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	No. — Nomb. Rate — Taux	11,172 266.9	4,317 208.6	1,061 172.9	1,080 181.6	2,176 252.6	4,171 375.2
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	No. — Nomb. Rate — Taux	3,187 76.1	1,766 85.3	493 80.3	122 20.5	1,151 133.6	1,123 101.0

Generally the percentage of offences cleared otherwise did not exceed 5.8 per cent for any category of offence. However, a high percentage of Federal Statutes were reported cleared otherwise in Quebec (61.0 per cent) and Ontario (45.1 per cent). As mentioned in Part I, it was determined that incorrect scoring of "warnings" have affected the clearance data for Federal Statutes. In addition, the high percentage of Provincial Statute offences cleared otherwise in Quebec (30.1 per cent) poses another reporting problem requiring further study.

En général, le pourcentage des infractions classées autrement n'a pas excédé 5,8 p. 100 dans aucune des catégories d'infraction. Toutefois, le Québec et l'Ontario accusent un pourcentage élevé (61.0 et 45.1 p. 100, respectivement). Tel que mentionné dans la Partie I, on a pu déterminer qu'une consignation erronée des "avertissements" a influé sur les chiffres, des infractions classées sous les lois fédérales. De plus, le pourcentage élevé (30.1 p. 100) d'infractions aux lois provinciales classées autrement au Québec est un autre problème de déclaration qui demande plus d'étude.

**TABLE IID. Number of Offences reported by the Police and Percentage Cleared by Charge and Otherwise, by Region, Canada, 1962**

**TABLEAU IID. Nombre d'infractions signalées par les sûretés et pourcentage de ces infractions classées par mise en accusation et autrement, selon la région, Canada, 1962**

Region — Région	Total	Criminal Code — Code Criminel	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
	number — nombre				
<b>CANADA:</b>					
Number — Nombre .....	1, 393, 794	63, 068	11, 076	1, 029, 594	290, 056
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	93.9	76.6	58.9	95.2	94.7
Cleared otherwise — Classées autrement .....	3.6	3.0	40.5	3.2	4.0
<b>Atlantic — Atlantique:</b>					
Number — Nombre .....	56, 590	5, 361	279	48, 333	2, 617
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	94.2	86.5	92.1	95.9	76.9
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5.4	1.5	2.9	2.0	2.1
<b>Québec:</b>					
Number — Nombre .....	267, 763	14, 682	3, 711	75, 111	174, 259
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	80.7	61.4	38.1	57.9	93.0
Cleared otherwise — Classées autrement .....	12.8	3.6	61.0	30.1	5.2
<b>Ontario:</b>					
Number — Nombre .....	755, 948	24, 803	4, 858	680, 556	45, 731
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	98.8	80.8	54.6	99.7	99.6
Cleared otherwise — Classées autrement .....	0.6	3.5	45.1	0.2	0.3
<b>Prairies:</b>					
Number — Nombre .....	200, 826	9, 026	1, 909	135, 909	53, 982
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	92.6	87.5	99.9	91.4	96.2
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4.2	1.3	0.5	5.3	2.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>					
Number — Nombre .....	111, 555	8, 990	317	88, 871	13, 377
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	95.4	72.5	91.2	97.4	97.6
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1.4	3.0	2.5	1.2	1.9
<b>Northern — Région du Nord:</b>					
Number — Nombre .....	1, 112	206	2	814	90
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	95.5	90.3	50.0	96.9	95.6
Cleared otherwise — Classées autrement .....	3.2	5.8	50.0	2.5	3.3



The percentage of Criminal Code offences cleared is given, for each province, in Table IIE. No distinction is made between cleared by charge or otherwise because of the low frequency of cleared otherwise for Criminal Code offences. Clearances of over 100 per cent appearing in the table result from offences reported in the previous year being cleared during the current year. Generally, failing to stop at scene of accident showed the lowest percentage cleared in all provinces except Prince Edward Island and Newfoundland which deviated slightly from this pattern. Prince Edward Island reported 18 per cent of "dangerous driving" offences cleared, indicating a reporting problem. The remaining Criminal Code offences generally reported a high percentage of offences cleared.

Le pourcentage des infractions classées relevant du code criminel est donné, selon la province, au tableau IIE. Aucune distinction n'est faite entre les infractions classées par mise en accusation ou autrement en raison du nombre peu élevé des infractions au code criminel classées autrement. Les affaires classées excédant 100 p. 100 sont le résultat d'infractions signalées l'année précédente et classées durant la présente année. En général, l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" enregistre le plus faible pourcentage d'infractions classées dans toutes les provinces, sauf en Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve, où les chiffres diffèrent légèrement. L'Île-du-Prince-Édouard signale 18 p. 100 des infractions de "conduite dangereuse" classées, ce qui indique un problème de déclaration. En général, un pourcentage élevé d'infractions classées est signalé à l'égard des autres infractions au code criminel.

TABLE IIE. Percentage of Criminal Code Traffic Offences Cleared, by Province, Canada, 1962

TABLEAU IIE. Pourcentage d'infractions classées relevant du code criminel, selon la province, Canada, 1962

Offence — Infraction	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince Édouard	Nova Scotia — Nou- velle- Écosse	New- Brun- swick — Nou- veau- Brun- swick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.
	per cent — pourcentage											
<b>Criminal Code— Total — Code criminel</b>	<b>80</b>	<b>83</b>	<b>82</b>	<b>89</b>	<b>92</b>	<b>65</b>	<b>84</b>	<b>93</b>	<b>73</b>	<b>96</b>	<b>76</b>	<b>96</b>
Criminal negligence — Négligence criminelle:												
Causing death — Causant la mort	95	—	—	85	33	97	105	100	67	120	96	100
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	79	33	100	89	100	61	97	75	—	100	83	—
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	89	67	100	82	94	85	99	89	71	92	95	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	40	53	61	64	62	29	46	62	35	70	35	76
Dangerous driving — Conduite dangereuse	88	90	18	82	92	90	100	96	93	97	64	87
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	99	100	73	97	98	98	100	94	97	100	95	100
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	99	98	100	97	99	97	100	99	98	100	98	100
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	99	99	100	84	98	102	100	97	93	100	98	100

### Persons Charged

During 1962, 1,305,327 persons were charged with traffic offences, a rate of 10,942.7 per 100,000 population. Ontario reported the highest rate for persons charged, 17,790.2 and Nova Scotia reported the lowest at 3,339.5. Generally, Provincial Statutes had the highest rates for persons charged followed by Municipal By-laws. However in Quebec the rate for Municipal By-laws (5,083.6) was higher than the rate for Provincial Statutes (1,291.4). The rate for Criminal Code offences ranged from 267.9 in Quebec to 820.2 in the Yukon and Northwest Territories. Federal Statutes had the lowest rates ranging from 0.0 in Prince Edward Island to 205.3 in Manitoba.

### Personnes inculpées

En 1962, 1,305,327 personnes ont été accusées d'infractions aux règlements de la circulation, soit un taux de 10,942.7 pour 100,000 habitants. L'Ontario signale le taux (17,790.2) le plus élevé, et la Nouvelle-Écosse, le moins élevé (3,339.5). En général, les violations des lois provinciales, suivies de celles des règlements municipaux, accusent les taux les plus élevés de personnes inculpées. Le contraire se produit au Québec; règlements municipaux, 5,083.6, et lois provinciales, 1,291.4. Le taux des infractions au code criminel varie de 267.9 au Québec à 820.2 au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Les lois fédérales accusent les taux les moins élevés, qui varient de 0.0 en Île-du-Prince-Édouard à 205.3 au Manitoba.



**TABLE IIF. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over, by Type of Offence, Region and Province, Canada, 1962**

**TABLEAU IIF. Nombre de personnes inculpées pour infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, selon le genre d'infraction, la région et la province, Canada, 1962**

Region and province — Région et province	Total		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA</b> .....	<b>1,305,327</b>	<b>10,942.7</b>	<b>47,517</b>	<b>398.3</b>	<b>6,650</b>	<b>55.7</b>	<b>969,624</b>	<b>8,128.4</b>	<b>281,536</b>	<b>2,360.1</b>
Atlantic — Atlantique .....	52,874	4,532.1	4,652	398.8	248	21.3	45,870	3,931.6	2,104	180.4
Newfoundland — Terre-Neuve .....	14,629	5,545.5	964	365.4	159	60.3	12,937	4,904.1	569	215.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	3,262	4,957.4	434	659.6	—	—	2,548	3,872.3	280	425.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	15,769	3,339.5	1,882	398.6	24	5.1	13,698	2,900.9	165	33.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	19,214	5,269.9	1,372	376.3	65	17.8	16,687	4,576.7	1,090	299.0
Québec .....	225,453	6,685.6	9,034	267.9	1,440	42.7	43,549	1,291.4	171,430	5,083.6
Ontario .....	744,662	17,790.2	19,399	463.4	2,709	64.7	677,217	16,178.9	45,337	1,083.1
Prairies .....	176,355	8,520.4	7,774	375.6	1,965	94.9	117,072	5,656.2	49,544	2,393.7
Manitoba .....	37,811	6,162.2	2,075	338.2	1,260	205.3	32,651	5,321.2	1,825	297.4
Saskatchewan .....	39,984	6,724.5	1,777	298.8	125	21.0	31,000	5,213.6	7,082	1,191.0
Alberta .....	98,560	11,439.1	3,922	455.2	580	67.1	53,421	6,200.2	40,637	4,716.4
British Columbia — Colombie-Britannique .....	104,922	9,437.0	6,471	582.0	287	25.8	85,129	7,656.9	13,035	1,172.4
Northern — Région du Nord .....	1,061	4,653.5	187	820.2	1	4.4	787	3,451.8	86	377.2

Because of the high number of offences cleared by charge there is a relationship between the rates for offences reported and persons charged as indicated in Chart C. The variations in rates between the provinces for offences reported previously discussed are also shown in the chart which summarizes data on offences reported and persons charged by province.

### Traffic Accidents

Police forces reported 492,942 traffic accidents in 1962 including fatal, non-fatal (injury) and property damage accidents. Table IIG distributes these accidents in numbers and rates by region and province. Quebec reported 15,264.7 traffic accidents per 100,000 motor vehicle registrations and had the highest provincial rate. The rate did not exceed 8,532.2 for the other provinces. The high accident rate reported for Quebec is mainly due to the large number of traffic accidents reported where property damage was \$100 or less.

The national fatal accident rate was 58.7 per 100,000 motor vehicles and ranged from 41.1 in Saskatchewan to 84.5 in New Brunswick. Except for Prince Edward Island, the rates, for the eastern provinces and Quebec, are generally higher than the rates for Ontario and the western provinces.

Non-fatal (injury) accidents showed more variation in rates between provinces when compared with fatal accident rates. The rates range from a low 782.0 in Prince Edward Island to a high of 2,003.1 for Quebec.

À cause du nombre élevé d'infractions classées par mise en accusation il existe un rapport entre les taux des infractions signalées et ceux des personnes inculpées, tel que l'indique le graphique C. Les variations d'une province à l'autre, étudiées précédemment, des taux des infractions signalées sont aussi illustrées par le graphique qui résume les données sur les infractions signalées et les personnes inculpées, selon la province.

### Accidents de la circulation

Les sûretés ont signalé 492,942 accidents de la circulation en 1962, y compris les accidents mortels, les accidents non mortels (avec blessures) et les accidents causant des dommages à la propriété. Le tableau IIG répartit le nombre et le taux de ces accidents selon la région et la province. Le Québec signale un taux de 15,264.7 pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés, soit le taux provincial le plus élevé. Les taux des autres provinces n'ont pas excédé 8,532.2. Le taux élevé des accidents signalés au Québec est surtout dû au grand nombre signalé d'accidents de la circulation où les dommages à la propriété sont de \$100 ou plus.

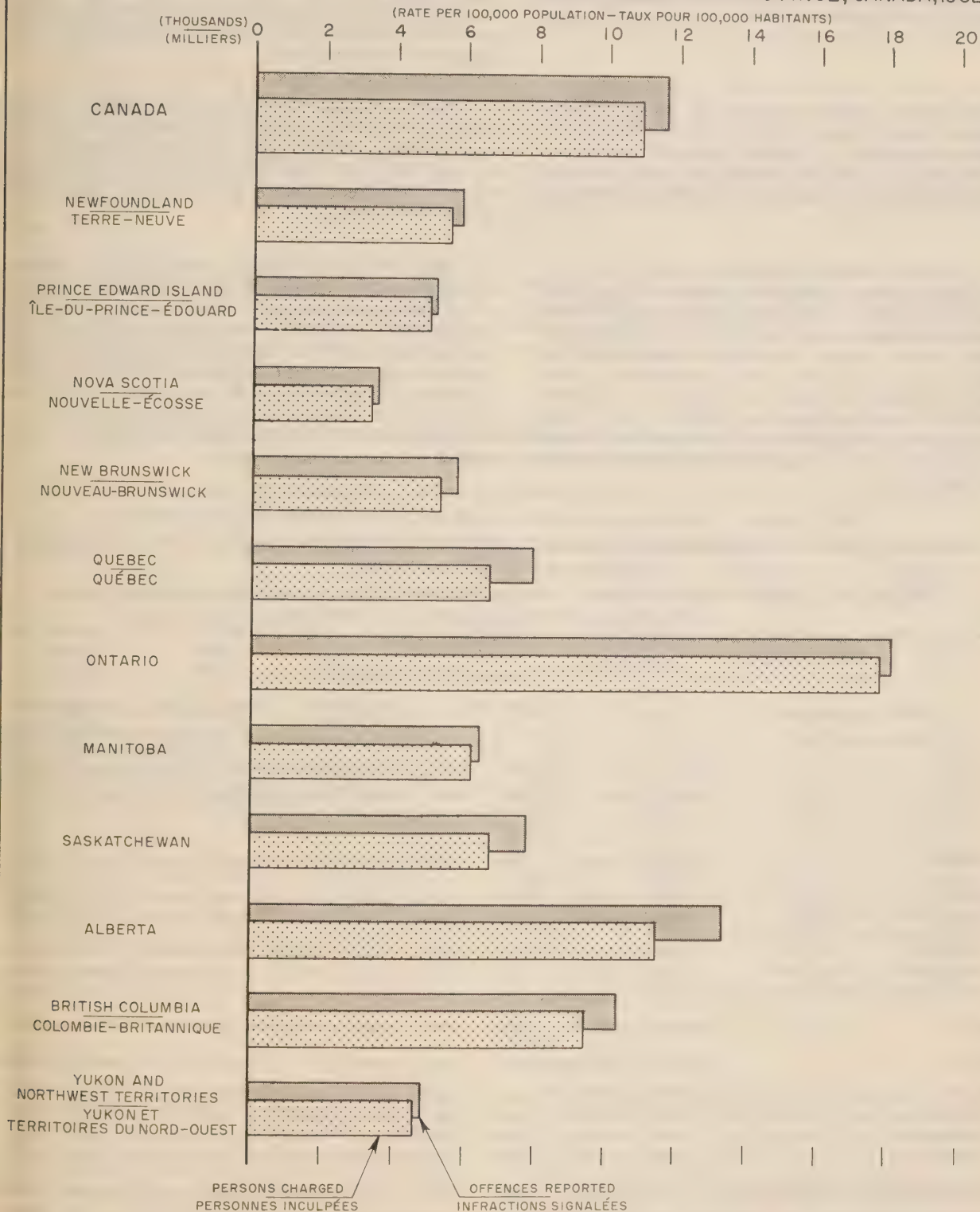
Le taux national des accidents mortels s'établit à 58.7 pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés et varie de 41.1 en Saskatchewan à 84.5 au Nouveau-Brunswick. Sauf en Île-du-Prince-Édouard, les taux, dans les provinces de l'Est et le Québec, sont en général plus élevés qu'en Ontario et dans les provinces de l'Ouest.

Les taux des accidents non mortels (avec blessures) ont varié davantage d'une province à l'autre que de ceux des accidents mortels. Ils varient de 782.0 en Île-du-Prince-Édouard à 2,003.1 au Québec.

CHART - C

GRAPHIQUE - C

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR OFFENCES  
REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1962  
TAUX DES INFRACTIONS SIGNALÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES,  
POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1962





Accidents, where property damage was over \$100, generally had the highest provincial rates of any other type of accident ranging from 2,673.5 to 6,582.6 per 100,000 motor vehicle registrations. However, in Quebec the rate for accidents over \$100 property damage (6,582.6) was slightly less than the rate for accidents where property damage was \$100 or less (6,595.3).

Except for Quebec, property damage accidents \$100 or less showed a lower rate than those accidents resulting in property damage over \$100. For the other provinces the rate for such accidents ranged from 615.5 in Manitoba to 2,599.3 in Ontario.

As noted in Part I, traffic accidents, there is variation in data reported by police departments for traffic accidents where property damage is \$100 or less. Close to one-half (39,431) of the accidents where damage was \$100 or less were reported by the Montreal police department. Some police departments report the number of accidents attended where damage was \$100 or less. These requirements vary between communities which would result with inconsistent data being reported for this item.

Les accidents causant des dommages de plus de \$100 à la propriété enregistrent des taux provinciaux plus élevés que tous les accidents d'autres genres variant de 2,673.5 à 6,582.6 pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés. Toutefois, au Québec, le taux (6,582.6) des accidents causant des dommages de plus de \$100 à la propriété est un peu moins élevé que celui (6,595.3) des accidents causant des dommages de \$100 ou moins.

Sauf au Québec, les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété accusent un taux moins élevé que ceux dont les dommages sont de plus de \$100. Dans les autres provinces le taux de ces accidents, varie de 615.5 au Manitoba à 2,599.3 en Ontario.

Comme constaté dans la Partie I, les chiffres signalés par les sûretés varient, quant aux accidents de la circulation causant des dommages de \$100 ou moins. Près de la moitié (39,431) des accidents, où les dommages sont de \$100 ou moins, sont signalés par la sûreté de Montréal. Certaines sûretés déclarent le nombre d'accidents où les dommages sont de \$100 ou moins. La méthode diffère suivant le district, ce qui, sous cette rubrique, donne des chiffres divergents.

TABLE II G. Number of Accidents Reported and Rate per 100,000 Motor Vehicle Registrations, by Type of Accident, Region and Province, Canada, 1962

TABLEAU II G. Nombre d'accidents signalés et taux par 100,000 véhicules automobiles immatriculés selon le type d'accident, la région et la province, Canada, 1962

Region and province Région et province	Total		Fatal Mortels		Non-fatal (Injury) Non mortels (avec blessures)		Property damage over \$100 Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage under \$100 Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>CANADA</b> .....	<b>492,942</b>	<b>8,536.1</b>	<b>3,387</b>	<b>58.7</b>	<b>77,116</b>	<b>1,335.4</b>	<b>248,591</b>	<b>4,304.7</b>	<b>163,848</b>	<b>2,837.3</b>
Atlantic .....	33,057	7,097.8	345	74.1	5,283	1,134.3	19,959	4,285.5	7,470	1,603.9
Newfoundland — Terre-Neuve .....	6,324	8,532.2	56	75.6	1,081	1,458.5	4,167	5,622.0	1,020	1,376.2
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard .....	1,865	5,503.4	18	53.1	265	782.0	906	2,673.5	676	1,994.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	14,029	6,798.0	143	69.3	1,855	898.9	9,139	4,428.5	2,892	1,401.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	10,839	7,161.1	128	84.5	2,082	1,375.5	5,747	3,796.9	2,882	1,904.1
Québec .....	195,568	15,264.7	1,072	83.7	25,663	2,003.1	84,335	6,582.6	84,498	6,595.3
Ontario .....	160,008	7,349.4	1,117	51.3	26,472	1,215.9	75,825	3,482.8	56,594	2,599.3
Prairies .....	69,539	5,700.2	526	43.1	11,951	979.6	45,821	3,756.0	11,241	921.4
Manitoba .....	18,778	6,013.3	131	42.0	4,019	1,287.0	12,706	4,068.9	1,922	615.5
Saskatchewan .....	18,477	4,964.0	153	41.1	3,420	918.8	12,185	3,273.6	2,719	730.5
Alberta .....	32,284	6,029.2	242	45.2	4,512	842.6	20,930	3,908.8	6,600	1,232.6
British Columbia — Colombie-Britannique .....	34,216	5,514.9	322	51.9	7,622	1,228.5	22,349	3,602.2	3,923	632.3
Northern — Région du Nord .....	554	5,342.8	5	48.2	125	1,205.5	302	2,912.5	122	1,176.6



**Persons Killed and Injured**

Police reported 4,020 persons killed and 106,746 persons injured in traffic accidents during 1962. Quebec and Ontario reported 2,616 persons killed which is approximately 60 per cent of the national total. The same two provinces reported 70,110 persons injured, approximately 65 per cent of the National Total.

Table IIH shows the number and rate per 100,000 population for persons reported killed and injured by region and province. In calculating rates for persons killed and injured, Canada's total population was used estimated as of June 1, 1962. The rates in the provinces appear quite stable ranging from 11.9 in Newfoundland to 23.7 in New Brunswick.

The national rate for persons injured was 574.8 per 100,000 population. Manitoba showed the highest rate for persons injured in traffic accidents 652.2, followed by British Columbia (648.7). Newfoundland had the lowest rate at 382.8 per 100,000 population.

**Personnes tuées et blessées**

Les sûretés ont signalé 4,020 personnes tuées et 106,746 personnes blessées dans des accidents de la circulation en 1962. Le Québec et l'Ontario signalent 2,616 personnes tuées, soit environ 60 p. 100 du total national, et 70,110 personnes blessées, soit environ 65 p. 100 du total national.

Le tableau IIH, donne le nombre et le taux pour 100,000 habitants de personnes tuées ou blessées selon la région et la province. La population globale du Canada évaluée au 1er juin 1962 a été utilisée pour calculer les taux des personnes tuées et blessées. Dans les provinces, les taux semblent très stables, variant de 11.9 à Terre-Neuve à 23.7 au Nouveau-Brunswick.

Le taux national des personnes blessées s'établit à 574.8 pour 100,000 habitants. Le Manitoba enregistre le taux (652.2) le plus élevé suivi de la Colombie-Britannique (648.7). Le taux le moins élevé a été celui de Terre-Neuve (382.8).

**TABLE IIH. Number of Persons Killed or Injured in Traffic Accidents and Rates per 100,000 Population, by Region and Province, Canada, 1962**

**TABLEAU IIH. Nombre de personnes tuées ou blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, selon la région et la province, Canada, 1962**

Region and province — Région et province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>CANADA</b> .....	<b>4,020</b>	<b>21.6</b>	<b>106,746</b>	<b>574.8</b>
Atlantic — Atlantique .....	379	19.6	7,381	382.6
Newfoundland — Terre-Neuve .....	56	11.9	1,452	308.9
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard ....	20	18.9	359	338.7
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	159	21.3	2,480	332.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	144	23.7	3,090	509.1
Québec .....	1,265	23.6	31,627	589.4
Ontario .....	1,351	21.3	38,483	606.8
Provinces maritimes .....	631	19.5	18,305	565.8
Manitoba .....	155	16.6	6,099	652.2
Saskatchewan .....	188	20.2	5,339	574.1
Alberta .....	288	21.0	6,867	501.2
British Columbia — Colombie-Britannique .....	388	23.4	10,763	648.7
Northern — Région du Nord .....	6	15.4	187	479.5

**Parking**

The number of parking violations and the rate per 100,000 motor vehicle registrations by region and province are shown in Table IIJ. Alberta showed the highest rate (70,739.7) which indicates that 7 out of every 10 registered motor vehicles in Alberta received a parking citation. There was considerable variation between provinces for data reported on parking infractions.

**Stationnement**

Le nombre d'infractions au stationnement et le taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés selon la région et la province, sont donnés dans le tableau IIJ. Le taux le plus élevé va à l'Alberta où 7 véhicules automobiles immatriculés sur dix ont reçu un avis de contravention aux règlements du stationnement. Les données sur les infractions aux règlements de stationnement varient considérablement d'une province à l'autre.

TABLE II J. Number of Parking Violations and Rate per 100,000 Motor Vehicles Registered, by Region and Province, Canada, 1962

TABLEAU II J. Nombre d'infractions au stationnement et taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés, selon la région et la province, Canada, 1962

Region and province — Région et province	Number — Nombre	Rate per 100,000 motor vehicles registrations — Taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés
<b>CANADA</b> .....	<b>3,295,334</b>	<b>57,063.9</b>
Atlantic — Atlantique .....	160,452	34,451.2
Newfoundland — Terre-Neuve .....	21,793	29,402.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	6,481	19,124.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	79,155	38,355.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	53,023	35,031.1
Québec .....	747,685	58,359.1
Ontario .....	1,452,245	66,704.0
Prairies .....	735,283	60,271.6
Manitoba .....	189,536	60,695.8
Saskatchewan .....	166,965	44,856.7
Alberta .....	378,782	70,739.7
British Columbia — Colombie-Britannique .....	199,395	32,138.4
Northern — Région du Nord .....	274	2,642.5

### Part III. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other Forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Approximately 35 per cent of Canada's total population lived within the boundaries of the twelve selected police metropolitan areas. Chart D shows the population and traffic offence distribution for the police metropolitan areas and other areas of Canada. The chart indicates that the bulk of Provincial Statutes and Municipal By-laws are reported in the selected areas. Criminal Code offences appear more equitably distributed between these and other areas in Canada. Federal Statute offences were reported with greater frequency outside the metropolitan areas.

### Partie III. Application des règlements de la circulation par les sûretés dans certaines zones métropolitaines de police

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes reliés à l'application des règlements de circulation. Chaque zone comprend la ville centrale, et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ou les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. et la P.P.C. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Environ 35 p. 100 de la population globale du Canada habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Le graphique donne la population et la répartition des infractions aux règlements de la circulation pour les zones métropolitaines de police et les autres régions du Canada. Il indique que la plupart des infractions aux lois provinciales et aux règlements municipaux sont signalées dans les zones désignées. Les infractions au code criminel semblent se répartir plus également entre ces zones et les autres régions du Canada. Les infractions aux lois fédérales sont signalées plus fréquemment en dehors des zones métropolitaines de police.



CHART-D

GRAPHIQUE-D

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF POPULATION AND OFFENCES IN THE TWELVE SELECTED  
POLICE METROPOLITAN AREAS AND OTHER AREAS, CANADA, 1962  
RÉPARTITION PROCENTUELLE DE LA POPULATION ET DES INFRACTIONS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES ET LES AUTRES RÉGIONS, CANADA, 1962

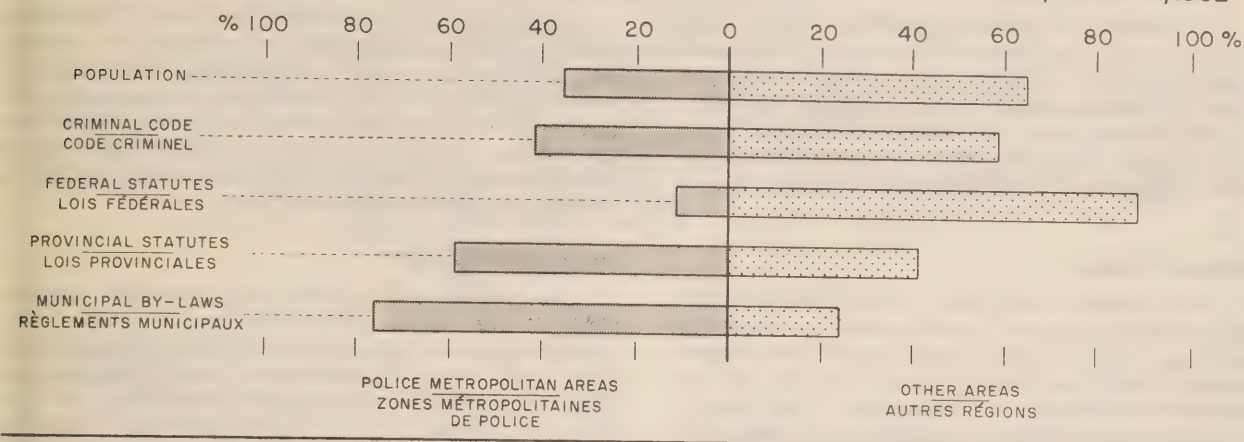


Table IIIA shows the number of offences reported, offences cleared by charge, offences cleared otherwise and rate per 100,000 population for Canada and the twelve police metropolitan areas in Canada. Rates calculated in this part of the report are in no way comparable to the rates calculated in Part I or II. These are based on the total estimated population for the communities as of December 31, 1962, as reported by the police in their annual administration statistics return to the B.F.S. Canada's total population is based on estimates as of January 1, 1963.

#### Offences Reported

The offence rates for the 12 police metropolitan areas are higher for Criminal Code, Provincial Statutes and Municipal By-laws than the rate for all Canada as shown in Table IIIA. Federal Statute offence rate was 18.4 per 100,000 population in the 12 police areas compared with 59.0 for Canada. In general, rates for the selected Criminal Code offences for Canada and the police areas are fairly close. However, "failing to stop at scene of accident", showed a considerably higher rate (167.2) for police metropolitan areas than for Canada (105.6).

Further examination of Table IIIA indicates considerable variation in the offence rates between the 12 police metropolitan areas for all categories of offences. Total Criminal Code traffic offence rates range from 150.5 in the Ottawa police metropolitan area to 574.9 in the Vancouver area. "Failing to stop at scene of accident", "driving while intoxicated" and "driving while impaired", which are generally the more frequently reported offences,

Le tableau IIIA donne le nombre des infractions signalées, des infractions classées par mise en accusation, des infractions classées autrement et le taux pour 100,000 habitants pour le Canada et les douze zones métropolitaines de police désignées au Canada. Les taux calculés dans la présente partie du rapport ne peuvent en aucune façon se comparer à ceux des parties I et II. Ceux-ci sont fondés sur le chiffre estimatif de la population des centres au 31 décembre 1962, tel que les sûretés le déclarent dans leur rapport annuel au B.F.S. sur l'administration policière. La population totale du Canada est fondée sur l'évaluation au 1er janvier 1963.

#### Infractions signalées

Le taux des infractions au code criminel, aux lois provinciales et aux règlements municipaux pour les douze zones métropolitaines de police est plus élevé que le taux national, tel que l'indique le tableau IIIA. Le taux des infractions aux lois fédérales a été calculé à 18.4 pour 100,000 habitants dans les 12 zones métropolitaines de police, au regard du taux national de 59.0. En général, le taux de certaines infractions au code criminel dans l'ensemble du Canada et dans les zones métropolitaines de police est presque le même. Toutefois, le taux (167.2) de l'infraction, "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", est beaucoup plus élevé dans les zones métropolitaines de police que dans l'ensemble du Canada (105.6).

Un examen plus approfondi du tableau IIIA révèle des variations marquées, d'une zone métropolitaine de police à l'autre, dans les taux de tous les genres d'infractions. Les taux des infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel varient de 150.5 dans la zone métropolitaine de police d'Ottawa à 574.9 dans celle de Vancouver. Les taux des infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", "conduite en état d'ivresse" et "capacité de conduite



show variability in rates between areas. Federal and Provincial Statutes, and Municipal By-laws showed similar variations in offence rates.

In addition to the variability in offence rates between the police metropolitan areas, differences should be noted in the reporting of traffic offences under Provincial Statutes and Municipal By-laws. It would appear that the practice in certain areas is to report offences under Provincial Statutes while others tend to use Municipal By-laws.

### Offences Cleared

The majority of offences reported in the police metropolitan areas are cleared either by charge or otherwise. This is particularly evident for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences as indicated in Table IIIA. This is generally true for Criminal Code offence clearances. Occasionally the number of clearances exceed the number of offences reported. This occurred because offences reported in the previous year were cleared during the current year. Chart E shows the percentage of Criminal Code offences cleared for the twelve police metropolitan areas. In all cases where clearances appear to be low, it is a direct result of a low number of "failing to stop at scene of accident" being cleared, as indicated in Table IIIA.

affaiblie", qui sont, en général, les infractions les plus fréquentes, varient d'une zone à l'autre. Les taux des infractions aux lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux accusent des variations semblables.

En plus de la variabilité des taux d'infractions entre les zones métropolitaines de police, on constate des différences dans la déclaration des infractions aux règlements de la circulation relevant des lois provinciales et des règlements municipaux. Il semble que dans certaines zones, les infractions soient classées suivant les lois provinciales et dans d'autres suivant les règlements municipaux.

### Infractions classées

La plupart des infractions signalées par les sûretés des zones métropolitaines de police sont classées par mise en accusation ou autrement. Surtout dans le cas des infractions aux lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux ainsi que l'indique le tableau IIIA et en général, dans le cas des infractions au code criminel. Le nombre d'infractions classées excède parfois celui des infractions signalées lorsque certaines infractions ont été signalées l'année précédente et classées durant l'année courante. Le graphique E donne le pourcentage d'infractions au code criminel classées dans les douze zones métropolitaines de police. Partout où le nombre des infractions classées semble peu élevé, c'est qu'un petit nombre des infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" ont été classées, tel que l'indique le tableau IIIA.

CHART-E

GRAPHIQUE-

PERCENTAGE OF CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES CLEARED AND NOT CLEARED FOR THE TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS, CANADA, 1962

POURCENTAGE D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL, CLASSÉES ET NON CLASSÉES DANS LES 12 ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES, CANADA, 1962

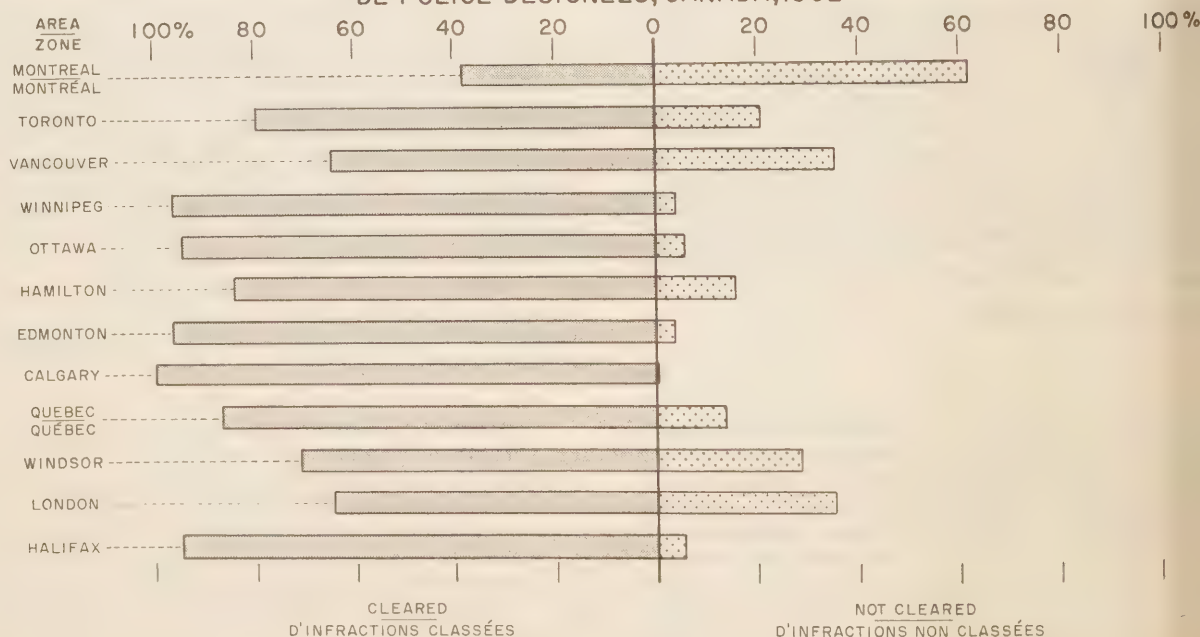


TABLE III A. Number of Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Reported by the Police and the Rate per 100,000 Population<sup>1</sup> of Offences Reported for the 12 Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962

TABLE III A. Nombre d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants<sup>1</sup> des infractions signalées par les sûretés des 12 zones métropolitaines de police désignées et celles du Canada, 1962

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Total Criminal Code — Code criminel total	Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort	Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles	Criminal negligence operating a motor vehicle — Négligence criminelle — conduite d'un véhicule à moteur	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	Dangerous driving — Conduite dangereuse	Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA</b> Population <sup>1</sup> 18,767,000)												
Offences — Infractions												
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	63,068	162	87	389	19,822	2,948	3,778	28,889	6,993	11,076	1,029,594	290,056
Cleared otherwise — Classées autrement	48,300	153	69	342	6,450	2,453	3,692	28,279	6,862	6,519	979,785	274,718
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	1,864	1	—	6	1,404	127	32	257	37	4,481	33,446	10,537
Rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux des infractions pour 100,000 habitants	79.5	95.1	79.3	89.5	39.6	87.5	98.6	98.8	98.7	99.3	98.4	98.3
	336.1	0.9	0.5	2.1	105.6	15.7	20.1	153.9	37.3	59.0	5,486.1	1,545.6
<b>Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police</b> Population <sup>1</sup> 6,725,817)												
Offences — Infractions												
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	26,098	46	26	173	11,246	810	1,524	9,879	2,394	1,239	607,325	220,974
Cleared otherwise — Classées autrement	17,164	47	19	149	2,596	734	1,505	9,733	2,381	1,212	598,113	210,376
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	905	—	—	2	793	5	13	75	17	7	5,395	9,117
Rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux des infractions pour 100,000 habitants	69.2	102.2	73.1	87.3	30.1	91.2	99.6	99.3	100.2	98.4	99.4	99.3
	388.0	0.7	0.4	2.6	167.2	12.0	22.7	146.9	35.6	18.4	9,029.7	3,285.4
<b>Montreal area — Zone de Montréal</b> Population <sup>1</sup> 1,792,654)												
Offences — Infractions												
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	6,323	6	9	73	4,749	175	281	986	44	278	15,741	114,135
Cleared otherwise — Classées autrement	2,168	5	2	50	735	158	271	903	44	244	15,380	112,713
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	252	—	—	2	221	2	4	22	1	2	243	908
Rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux des infractions pour 100,000 habitants	38.3	83.3	22.2	71.2	20.1	91.4	97.9	93.8	102.3	88.5	99.3	99.5
	352.7	0.3	0.5	4.1	264.9	9.8	15.7	55.0	2.5	15.5	878.0	6,366.8
<b>Toronto area — Zone de Toronto</b> Population <sup>1</sup> 1,618,787)												
Offences — Infractions												
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	8,079	10	12	43	2,389	218	277	4,263	867	—	398,334	21,641
Cleared otherwise — Classées autrement	6,422	10	12	43	737	217	277	4,263	863	—	398,334	21,641
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	5	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—
Rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux des infractions pour 100,000 habitants	79.6	100.0	100.0	100.0	30.9	99.5	100.0	100.0	100.0	—	100.0	100.0
	499.1	0.6	0.7	2.7	147.6	13.5	17.1	263.3	54.6	—	24,606.9	1,336.9

Note at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE III. A. Number of Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Reported by the Police and the Rate per 100,000 Population<sup>1</sup> of Offences Reported for the 12 Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 — Continued

TABLEAU III A. Nombre d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, signalées par les sûretés et le taux par 100,000 habitants<sup>1</sup> des infractions signalées par les sûretés des 12 zones métropolitaines de police désignées et celles du Canada, 1962 — suite

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Total Criminal Code — Code criminel total	Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort	Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles	Criminal negligence operating a motor vehicle — Négligence criminelle — conduite d'un véhicule à moteur	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	Dangerous driving — Conduite dangereuse	Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver (Population<sup>1</sup> 714,783)</b>											
Reported offences — Infractions signalées	4,109	11	1	13	1,853	149	96	1,603	383	10	53,846
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	2,617	11	1	13	440	92	94	1,589	377	10	53,015
Cleared otherwise — Classées autrement	26	—	—	—	17	1	—	6	2	—	267
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	64.3	100.0	100.0	100.0	24.7	62.4	97.9	99.5	99.0	100.0	99.0
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habitants <sup>1</sup>	574.9	1.5	0.1	1.8	259.2	20.8	13.4	224.3	53.6	1.4	7,533.2
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg (Population<sup>1</sup> 454,879)</b>											
Reported offences — Infractions signalées	909	3	2	4	120	31	88	443	218	843	24,308
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	854	3	2	4	82	31	89	434	209	843	23,350
Cleared otherwise — Classées autrement	20	—	—	—	4	—	—	10	6	—	176
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	96.1	100.0	100.0	100.0	71.7	100.0	101.1	100.2	98.6	100.0	96.8
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habitants <sup>1</sup>	199.8	0.7	0.4	0.9	26.4	6.8	19.3	97.4	47.9	185.3	5,343.8
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa (Population<sup>1</sup> 406,746)</b>											
Reported offences — Infractions signalées	612	2	2	5	124	12	49	310	108	1	16,150
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	576	4	2	5	86	12	49	310	108	1	16,095
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	94.1	200.0	100.0	100.0	69.4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99.7
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habitants <sup>1</sup>	150.5	0.5	0.5	1.2	30.5	3.0	12.0	76.9	26.6	0.2	3,970.5
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton (Population<sup>1</sup> 370,234)</b>											
Reported offences — Infractions signalées	1,327	10	—	2	605	46	197	271	196	35	35,356
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	923	10	—	2	206	46	196	268	195	34	35,187
Cleared otherwise — Classées autrement	194	—	—	—	191	1	1	1	—	—	181
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	84.2	100.0	—	100.0	65.6	102.2	100.0	99.3	99.5	97.1	100.0
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habitants <sup>1</sup>	358.4	2.7	—	0.5	163.4	12.4	53.2	73.2	52.9	9.5	9,549.6

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE IIIA. Number of Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Reported by the Police and the Rate per 100,000 Population<sup>1</sup> of Offences Reported for the 12 Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 - Continued**

**TABLEAU IIIA. Nombre d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants<sup>1</sup> des infractions par les sûretés des 12 zones métropolitaines de police désignées et celles du Canada, 1962 - suite**

Police metropo- litan areas — Zones metropo- litaines de police	Total Criminal Code — Code criminel total	Criminal negli- gence causing death — Négli- gence crimi- nelle causant la mort	Criminal negli- gence causing bodily harm — Négli- gence crimi- nelle causant des lésions corporel- les	Criminal negli- gence operating a motor vehicle — Négli- gence crimi- nelle conduite d'un véhicule à moteur	Failing to stop at scene of acci- dent — Omission d'arrêter sur le lieu d'un acci- dent	Dan- gerous driving — Conduite dange- reuse	Driving while intoxi- cated — Conduite en état d'ivresse	Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	Driving while disquali- fied — Conduite pendant l'inter- diction	Federal Statutes — Lois fédérales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Municipal By-laws — Règle- ments muni- cipaux
<b>Edmonton area - Zone d'Edmonton (Population<sup>1</sup> 327,164)</b>												
Reported offences - Infractions signalées	1,167	1	—	9	122	39	98	665	233	—	24,110	27,146
Cleared by charge - Classées par mise en accusation	1,121	1	—	8	77	39	98	665	233	13	17,475	26,194
Cleared otherwise - Classées autre- ment	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	4,411	420
Percentage cleared - Pourcentage des infractions classées	96.1	100.0	—	88.9	63.9	100.0	100.0	100.0	100.0	—	90.8	98.0
Rate per 100,000 <sup>1</sup> - Taux des infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup>	356.7	0.3	—	2.8	37.3	11.9	30.0	203.3	71.2	—	7,369.4	8,297.4
<b>Calgary area - Zone de Calgary (Population<sup>1</sup> 279,068)</b>												
Reported offences - Infractions signalées	755	1	—	7	70	94	—	414	169	40	5,880	10,102
Cleared by charge - Classées par mise en accusation	752	1	—	7	68	93	—	414	169	40	5,829	10,063
Cleared otherwise - Classées autre- ment	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	22	3
Percentage cleared - Pourcentage des infractions classées	99.9	100.0	—	100.0	98.6	100.0	—	100.0	100.0	100.0	99.5	99.6
Rate per 100,000 <sup>1</sup> - Taux des infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup>	270.5	0.4	—	2.5	25.1	33.7	—	148.4	60.6	14.3	2,107.0	3,619.9
<b>Quebec area - Zone de Québec (Population<sup>1</sup> 260,979)</b>												
Reported offences - Infractions signalées	578	1	—	14	134	21	80	323	5	30	644	19,297
Cleared by charge - Classées par mise en accusation	484	1	—	14	41	21	80	322	5	25	497	11,260
Cleared otherwise - Classées autre- ment	17	—	—	—	17	—	—	—	—	5	72	7,680
Percentage cleared - Pourcentage des infractions classées	86.7	100.0	—	100.0	43.3	100.0	100.0	99.7	100.0	100.0	88.4	98.1
Rate per 100,000 <sup>1</sup> - Taux des infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup>	221.5	0.4	—	5.4	51.3	8.0	30.7	123.8	1.9	11.5	246.8	7,394.1
<b>Windsor area - Zone de Windsor (Population<sup>1</sup> 188,205)</b>												
Reported offences - Infractions signalées	889	—	—	—	498	7	294	24	66	—	8,985	1,522
Cleared by charge - Classées par mise en accusation	434	—	—	—	42	7	295	24	66	—	8,983	1,522
Cleared otherwise - Classées autre- ment	198	—	—	—	198	—	—	—	—	—	8	1
Percentage cleared - Pourcentage des infractions classées	71.1	—	—	—	48.2	100.0	100.3	100.0	100.0	—	100.1	100.1
Rate per 100,000 <sup>1</sup> - Taux des infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup>	472.4	—	—	—	264.6	3.7	156.2	12.8	35.1	—	4,774.0	808.7

<sup>1</sup>Note at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE IIIA. Number of Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Reported by the Police and the Rate per 100,000 Population<sup>1</sup> of Offences Reported for the 12 Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 — Concluded

TABLEAU IIIA. Nombre d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, signalées par les sûretés et taux 100,000 habitants<sup>1</sup> des infractions signalées par les sûretés des 12 zones métropolitaines de police désignées et celles du Canada, 1962 — fin

Police metropo- litan areas — Zones métropo- litaines de police	Total Criminal Code — Code criminel total	Criminal negli- gence causing death — Négli- gence crimi- nelle causant la mort	Criminal negli- gence causing bodily harm — Négli- gence crimi- nelle causant des lésions corporelles	Criminal negli- gence operating a motor vehicle — Négli- gence crimi- nelle — conduite d'un véhicule à moteur	Failing to stop at scene of acci- dent — Omission d'arrêter sur le lieu d'un acci- dent	Dan- gerous driving — Conduite dange- reuse	Driving while intoxi- cated — Conduite en état d'ivresse	Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	Driving while disquali- fied — Conduite pendant l'inter- diction	Federal Statutes — Lois fédérales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Hy — Rég m ci
London area — Zone de London (Population <sup>1</sup> 169,841)												
Reported offences — Infractions signalées .....	917	—	—	—	535	6	64	233	79	2	19,665	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	403	—	—	—	58	6	56	197	86	2	19,686	
Cleared otherwise — Classées autre- ment .....	190	—	—	—	142	—	8	36	4	—	—	
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées .....	64.7	—	—	—	37.4	100.0	100.0	100.0	113.9	100.0	100.1	
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup> .....	539.9	—	—	—	315.0	3.5	37.7	137.2	46.5	1.2	11,578.5	
Halifax area — Zone d'Halifax (Population <sup>1</sup> 142,477)												
Reported offences — Infractions signalées .....	433	1	—	3	47	12	—	344	26	—	4,306	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	410	1	—	3	24	12	—	344	26	—	4,282	
Cleared otherwise — Classées autre- ment .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées .....	94.7	100.0	—	100.0	51.1	100.0	—	100.0	100.0	—	99.5	
Offence rate per 100,000 <sup>1</sup> — Taux d'infractions pour 100,000 habi- tants <sup>1</sup> .....	303.9	0.7	—	2.1	33.0	8.4	—	241.4	18.2	—	3,022.2	

<sup>1</sup> Rates calculated in this table are in no way comparable to the rates calculated in Part I or II. See text, page 10. Population of police metropolitan areas is as reported by the police.

<sup>1</sup> Les taux calculés dans le tableau ci-dessus ne peuvent en façon se comparer à ceux des parties I et II. Voir le texte à l'ap. La population des zones métropolitaines de police est celle d par les sûretés.

## Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code, Federal and Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences reported by police for the twelve police metropolitan areas is given in Table IIIB. No rates per 100,000 population are calculated for persons charged with Federal and Provincial Statute, or Municipal By-laws because of the very close relationship between the number of offences reported and the number of persons charged under these categories, as indicated in Tables IIIA and IIIB. This close relationship would result in almost identical rates for offences reported and persons charged.

## Personnes inculpées

Le tableau IIIB donne le nombre des personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, signalées par les sûretés dans les douze zones métropolitaines de police. Les taux pour 100,000 habitants ne sont pas calculés à l'égard des personnes inculpées d'infractions aux lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux à cause du rapport très étroit qui existe entre le nombre d'infractions signalées et le nombre de personnes inculpées en vertu de ces lois et de ces règlements, tel que l'indiquent les tableaux IIIA et IIIB. Ce rapport étroit donnerait des taux à peu près identiques quant aux infractions signalées et aux personnes inculpées.

TABLE III B. Population and Number of Persons Charged by Police Metropolitan Area, 1962

TABLEAU III B. Population et nombre de personnes inculpées par les sûretés des zones métropolitaines de police, 1962

Police metropolitan area — Zones métropolitaines de police	Persons charged — Personnes inculpées				
	Population <sup>1</sup>	Criminal Code — Code criminel	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
Montreal area — Zone de Montréal .....	1,792,654	2,229	260	15,403	113,128
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,618,787	5,727	—	398,334	21,641
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	714,783	2,579	9	51,779	11,962
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	454,879	861	843	22,827	1,635
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	406,746	572	7	16,091	10,617
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	370,234	921	34	35,197	1,987
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	327,164	1,098	13	12,362	24,219
Calgary area — Zone de Calgary .....	279,068	676	40	5,331	9,949
Quebec area — Zone de Québec .....	260,979	482	30	502	18,683
Windsor area — Zone de Windsor .....	188,205	433	—	8,996	1,522
London area — Zone de London .....	169,841	436	2	19,665	704
Halifax area — Zone d'Halifax .....	142,477	410	—	4,302	—

Population as reported by the police.

<sup>1</sup> Population déclarée par les sûretés.

## Traffic Accidents

The number of traffic accidents reported in Canada and in the twelve police metropolitan areas and the corresponding percentage distributions are given in Table IIIC. The table also distributes the population for Canada and the areas in numbers and percentages. At this time vehicle registrations are available for provinces only and it was not possible to calculate traffic accident rates for motor vehicles registered for the police metropolitan areas. The only comparisons attempted are late population and types of traffic accidents and are of limited value.

## Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents de la circulation signalés au Canada et dans les 12 zones métropolitaines de police et la répartition procentuelle correspondante sont donnés dans le tableau IIIC. Le tableau répartit aussi numériquement et procentuellement la population du Canada et des zones. Pour le moment, les chiffres des véhicules immatriculés ne sont disponibles que pour les provinces et il n'a pas été possible de calculer les taux des accidents de la circulation pour les véhicules automobiles immatriculés dans les zones métropolitaines de police. Les seules comparaisons établies portent sur la population et sur les genres d'accidents de la circulation, leur valeur est limitée.



Although approximately 35 per cent of Canada's population resides within the boundaries of the twelve selected police areas, only 15 per cent of fatal accidents were reported in these areas. However approximately 45 per cent of non-fatal (injury) accidents and 44 per cent of accidents resulting in property damage over \$100 were reported in these areas. Over 50 per cent of those accidents where property damage was \$100 or less were reported by the 12 police areas.

While the percentage of accidents decreased generally as the population percentage decreased, there was some variation from this pattern for fatal accidents reported and considerable fluctuation for accidents where property damage was \$100 or less. These fluctuations appear to have affected the pattern for accidents resulting in property damage over \$100. This seems to indicate a difference in reporting practices between police areas. It is known that officers of the Montreal police department are required to report all accidents which they have attended regardless of the extent of property damage. As previously mentioned this is one area of reporting which requires more study to determine whether such data can be accurately collected.

Bien que près de 35 p. 100 de la population du Canada résident dans les limites des douze zones de police désignées, celles-ci ne déclarent que 15 p. 100 des accidents mortels. Toutefois, environ 45 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 44 p. 100 des accidents causant des dommages de plus de \$100 à la propriété sont signalés dans ces zones qui déclarent aussi plus de 50 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété.

Bien que le pourcentage d'accidents diminue généralement à mesure que diminue celui de la population, les accidents mortels dévient quelque peu de ce régime et les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété fluctuent sensiblement. Ces fluctuations influent apparemment sur le régime des accidents causant des dommages de plus de \$100 à la propriété, ce qui indique que la méthode de déclaration varie entre les zones. On sait que les membres de la sûreté de Montréal sont tenus de déclarer tous les accidents dont ils ont été témoins quelque soit le montant des dommages à la propriété. Ce domaine, on l'a vu, demande plus d'étude afin que l'on puisse établir si ces données peuvent être obtenues avec précision.

TABLE III C. Accidents Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada, 1962

TABLEAU III C. Accidents signalés par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1962

Police metropolitan area — Zones métropolitaines de police	Population <sup>1</sup>		Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents non mortels (avec blessures)		Accidents — property damage over \$100 — Accidents — dommages de plus de \$100 à la propriété		Accidents — property damage \$100 or less — Accidents — dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA, TOTAL</b> .....	<b>18,767,000</b>	<b>100.0</b>	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>248,591</b>	<b>100.0</b>	<b>163,848</b>	<b>100.0</b>
<b>Metropolitan area — Total — Zones métropolitaines</b> .....	<b>6,725,817</b>	<b>35.8</b>	<b>534</b>	<b>15.8</b>	<b>34,763</b>	<b>45.1</b>	<b>108,476</b>	<b>43.6</b>	<b>84,780</b>	<b>51.7</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	1,792,654	9.6	192	5.7	11,942	15.5	36,550	14.7	51,482	31.4
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,618,787	8.6	97	2.9	6,773	8.8	19,230	7.7	2,605	1.6
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	714,783	3.8	61	1.8	3,941	5.1	10,314	4.1	796	0.5
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	454,879	2.4	22	0.6	2,803	3.6	8,438	3.4	530	0.3
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	406,746	2.2	29	0.9	1,566	2.0	4,169	1.7	10,043	6.1
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	370,234	2.0	35	1.0	2,209	2.9	4,787	1.9	2,951	1.8
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	327,164	1.7	16	0.5	989	1.3	6,920	2.8	4,317	2.6
Calgary area — Zone de Calgary .....	279,068	1.5	17	0.5	982	1.3	5,456	2.2	7	—
Quebec area — Zone de Québec .....	260,979	1.4	30	0.9	1,398	1.8	6,167	2.5	7,857	4.8
Windsor area — Zone de Windsor .....	188,205	1.0	13	0.4	648	0.8	1,661	0.7	634	0.4
London area — Zone de London .....	169,841	0.9	12	0.4	936	1.2	2,200	0.9	2,441	1.5
Halifax area — Zone d'Halifax .....	142,477	0.8	10	0.3	576	0.7	2,584	1.0	1,115	0.7

<sup>1</sup> Population of police metropolitan areas as reported by police.

<sup>1</sup> Population des zones métropolitaines de police déclarée par les sûretés.

The Criminal Code offence and persons charged rate per 100,000 population in the twelve police metropolitan areas are compared in Chart F. The shaded area represents the differences be-

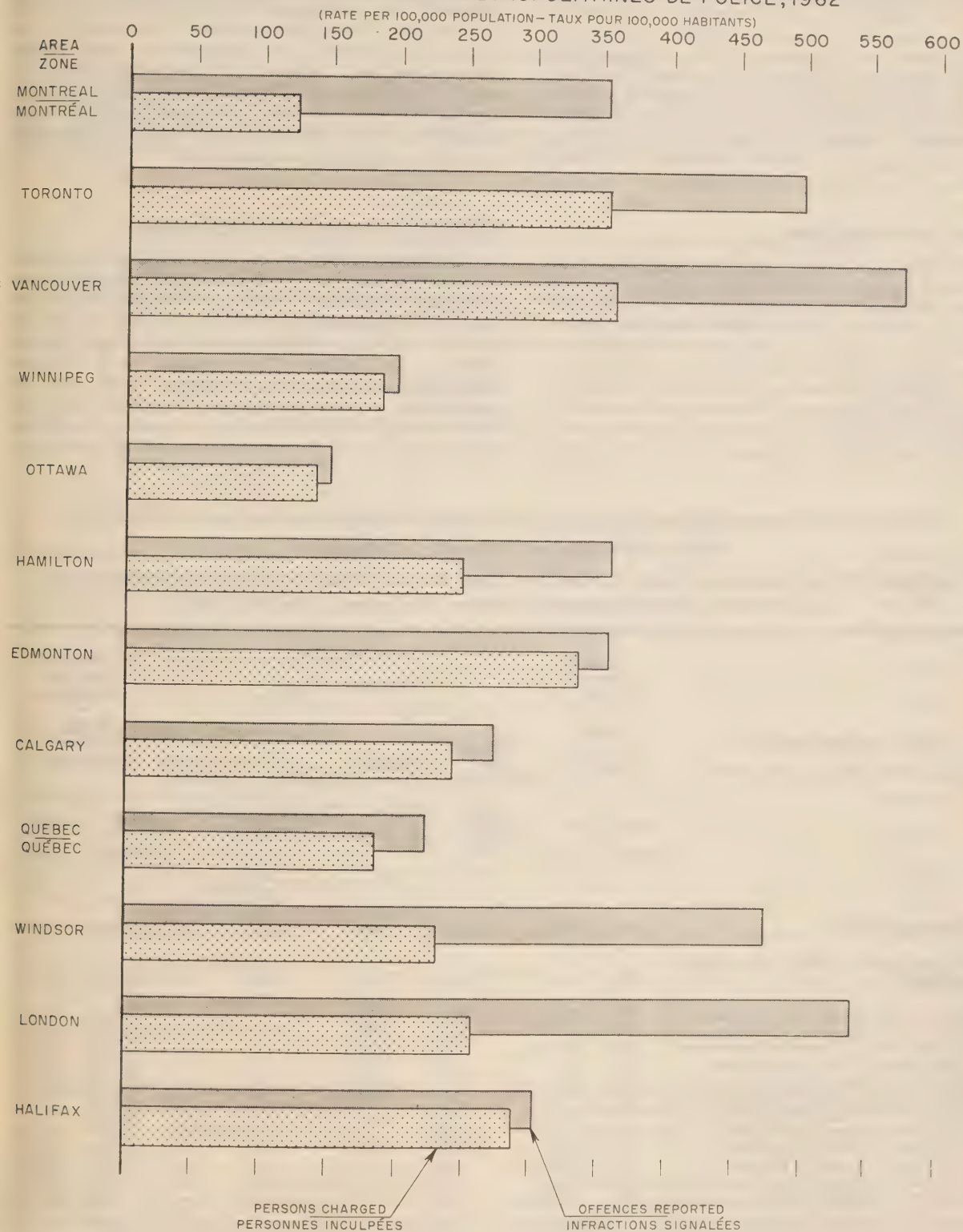
Les taux pour 100,000 habitants pour les infractions au code criminel et pour les personnes inculpées dans les douze zones métropolitaines de police sont comparés dans le graphique F. Le grisé représente

HART-F

GRAPHIQUE-F

RATE PER 100,000 POPULATION FOR OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED  
BY POLICE METROPOLITAN AREA, 1962

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS SIGNALÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES  
PAR LES SÛRETÉS DES ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE, 1962





tween the offences reported and persons charged rate. Those police areas showing large differences, the Montreal area, Toronto area, Vancouver area, Hamilton area, Windsor area, London area, and to a lesser degree the Quebec area, are directly a result of a large number of failing to remain at scene of accident offences being reported (Table IIIA) and the low number of persons charged with this offence. This would indicate that the remaining police areas either have fewer such offences to report or failing to stop at scene of accident offences are reported under some other classification, possibly Provincial Statutes. Further study is required in this area.

### Persons Killed and Injured

The persons killed in traffic accidents rate in the selected police metropolitan areas was 8.6 per 100,000 while the national rate was 21.4. The rate ranged from 4.9 in the Edmonton police metropolitan area to 12.3 for the Quebec area. From Table IIID it can be seen that the majority of persons killed at the national level were classified as drivers and passengers. However, in the police metropolitan areas the number of pedestrians exceeds the number of drivers and passengers killed.

les différences entre les taux des infractions signalées et ceux des personnes inculpées. Les zones de police où les différences sont marquées (Montréal, Toronto, Vancouver, Hamilton, Windsor, London et dans une plus faible mesure, Québec) sont celles qui signalent de nombreuses infractions "d'omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (tableau IIIA) et où peu de personnes sont inculpées de cette infraction, ce qui peut indiquer que les autres zones de police comptent moins d'infractions de cette nature à signaler ou les classent sous une autre rubrique, probablement sous les lois provinciales. Ce domaine demande une étude plus approfondie.

### Nombre de personnes tuées et blessées

Le taux des personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées s'établit à 8.6 pour 100,000, au regard de l'ensemble du Canada de 21.4. Il varie de 4.9 dans la zone d'Edmonton à 12.3 dans celle de Québec. Le tableau IIID indique qu'à l'échelon national la plupart des personnes tuées sont des conducteurs et des passagers. Cependant, dans les zones métropolitaines de police, le nombre des piétons tués excède celui des conducteurs et des passagers.

TABLE IIID. Persons Killed and Injured in Traffic Accidents in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada, 1962

TABLEAU IIID. Personnes tuées et blessées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1962

Police metropolitan area — Zones métropolitaines de police	Total persons killed — Total, personnes tuées		Persons killed — Personnes tuées				Total persons injured — Total, personnes blessées	
	Number — Nombre	Rate <sup>1</sup> — Taux <sup>1</sup>	Drivers and passengers — Conduc- teurs et passagers	Pedes- trians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number — Nombre	Rate <sup>1</sup> — Taux <sup>1</sup>
	number — nombre							
CANADA, TOTAL .....	4,020	21.4	2,831	1,042	116	31	106,746	568.8
Metropolitan area — Total — Zones mé- tropolitaines .....	576	8.6	271	277	23	5	46,120	685.7
Montreal area — Zone de Montréal .....	199	11.1	81	111	7	—	15,142	844.7
Toronto area — Zone de Toronto .....	109	6.7	48	57	4	—	9,056	559.4
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	65	9.1	37	27	—	1	5,368	751.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg ....	23	5.1	12	10	1	—	4,108	903.1
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	32	7.1	18	13	1	—	2,146	527.6
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	41	11.1	23	16	2	—	3,003	811.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton ....	16	4.9	9	6	1	—	1,353	413.6
Calgary area — Zone de Calgary .....	20	7.2	14	5	1	—	1,337	479.1
Quebec area — Zone de Québec .....	32	12.3	9	18	2	3	1,764	675.9
Windsor area — Zone de Windsor .....	14	7.4	10	1	2	1	871	462.8
London area — Zone de London .....	15	8.8	8	6	1	—	1,264	744.2
Halifax area — Zone d'Halifax .....	10	7.0	2	7	1	—	708	496.9

<sup>1</sup> Population of police metropolitan areas as reported by police.

<sup>1</sup> Population des zones métropolitaines de police déclarée par les sûretés.



The persons injured rate in the police metropolitan areas (685.7) exceeds the rate at the national level (568.8). The rate ranged from 413.6 reported for the Edmonton area to a high of 903.1 in the Winnipeg area.

La taux (685.7) des personnes blessées dans les zones métropolitaines de police excède le taux national (568.8), variant de 413.6 dans le zone d'Edmonton à 903.1 dans celle de Winnipeg.

### Parking

Slightly over 70 per cent of all parking infractions have been reported in the twelve selected areas. The table below distributes parking infractions for these areas.

### Stationnement

Les douze zones désignées signalent un peu plus de 70 p. 100 des infractions au stationnement. Le tableau ci-dessous répartit les infractions au stationnement entre ces zones.

**TABLE III E. Parking Violations Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada, 1962**

**TABLEAU III E. Infractions au stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1962**

Police metropolitan area — Zones métropolitaines de police	Number of parking violations — Nombre d'infractions au stationnement
<b>CANADA, TOTAL .....</b>	<b>3, 295, 334</b>
<b>Metropolitan area — Total — Zones métropolitaines .....</b>	<b>2, 320, 884</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	493, 645
Toronto area — Zone de Toronto .....	770, 878
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	122, 455
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	171, 267
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	111, 234
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	79, 570
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	174, 587
Calgary area — Zone de Calgary .....	146, 227
Quebec area — Zone de Québec .....	84, 327
Windsor area — Zone de Windsor .....	42, 345
London area — Zone de London .....	59, 990
Halifax area — Zone d'Halifax .....	64, 359

### Part IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdictions

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been classified into nine groups

### Partie IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux

La présente partie du rapport comprend les données des municipalités de 750 habitants ou plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont clas-

according to their population size. These municipalities are listed alphabetically and identified by group size in Appendix II. The population range for each group size follows:

sées dans neuf groupes suivant le nombre d'habitants. Une liste alphabétique de ces municipalités est donnée dans l'Appendice II et leur identification selon leur taille de groupe. Les bornes de la population comprise dans chaque groupe sont la suivante

Group number — Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments — Nombre de sûretés municipales
1 and — et 2 .....	250,000 and over — et plus	7
3 .....	100,000 to — à 250,000	6
4 .....	50,000 " " 100,000	19
5 .....	25,000 " " 50,000	48
6 .....	10,000 " " 25,000	114
7 .....	5,000 " " 10,000	132
8 .....	2,500 " " 5,000	168
9 .....	750 " " 2,500	277

Chart G shows the percentage distribution of population and offences for the nine group sizes and other areas of Canada. Canada's population was estimated as of January 1, 1963, by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of estimates as of December 31, 1962, by local authorities and reported by police forces when submitting their annual administration return to DBS. Therefore the rates calculated in this part of the report are not comparable with those in Parts I and II.

Approximately 65 per cent of Canada's population is located within the boundaries of municipal police contributors as noted in Chart G. Close to 100 per cent of the Municipal By-law offences and 75 per cent of Criminal Code and Provincial Statutes were reported by the police forces constituting the nine group sizes. Only 21.8 per cent of Federal Statute offences were reported by municipal police forces.

Table IVA shows the number of traffic offences, the number cleared by charge and cleared otherwise reported by the police and the rate per 100,000 population for Canada and the nine groups. Criminal Code offences are not shown individually.

#### Offences Reported

The rate per 100,000 population reported for all municipalities in the nine groups exceeds the national rate for Criminal Code, Provincial Statute and Municipal By-law offences. The Federal Statute rate is 19.7 for the municipalities compared with 59.0 for Canada.

Le graphique G donne la répartition procentuelle de la population et des infractions pour les neuf groupes et les autres territoires au Canada. La population du Canada est évaluée au 1er janvier 1963 selon les chiffres de la Division du recensement du B.F.S. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations, arrêtées au 31 décembre 1962, par les autorités locales et déclarées au B.F.S., par les sûretés dans leur rapport administratif annuel. Les taux calculés dans la présente partie du rapport ne sont donc pas comparables à ceux des parties I et II.

Environ 65 p. 100 de la population du Canada réside dans les limites des sûretés répondantes, tel qu'on le constate dans le graphique G. Près de 100 p. 100 des infractions aux règlements municipaux et 75 p. 100 des infractions au code criminel et aux lois provinciales ont été signalées par les sûretés comprises dans les neuf groupes. Seulement 21.8 p. 100 des infractions aux lois fédérales ont été signalées par les sûretés municipales.

Suivant les neuf groupes, tableau IVA donne le nombre d'infractions aux règlements de la circulation, le nombre d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, signalées par les sûretés, ainsi que le taux d'infractions pour 100,000 habitants du Canada. Les infractions au code criminel ne sont distinguées.

#### Infractions signalées

Le taux pour 100,000 habitants, signalé pour toutes les municipalités des neuf groupes, excède le taux national quant aux infractions au code criminel aux lois provinciales et aux règlements municipaux. Le taux des infractions relevant des lois fédérales est de 19.7 pour les municipalités au regard de 59.0 pour le Canada.



CHART - G

GRAPHIQUE - G

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF POPULATION AND TRAFFIC OFFENCES IN MUNICIPALITIES  
OF 750 POPULATION AND OVER AND IN OTHER AREAS, CANADA, 1962

RÉPARTITION PROCENTUELLE DE LA POPULATION ET DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS  
DE LA CIRCULATION DANS LES MUNICIPALITÉS DE 750 HABITANTS ET PLUS  
ET DANS D'AUTRES RÉGIONS, CANADA, 1962

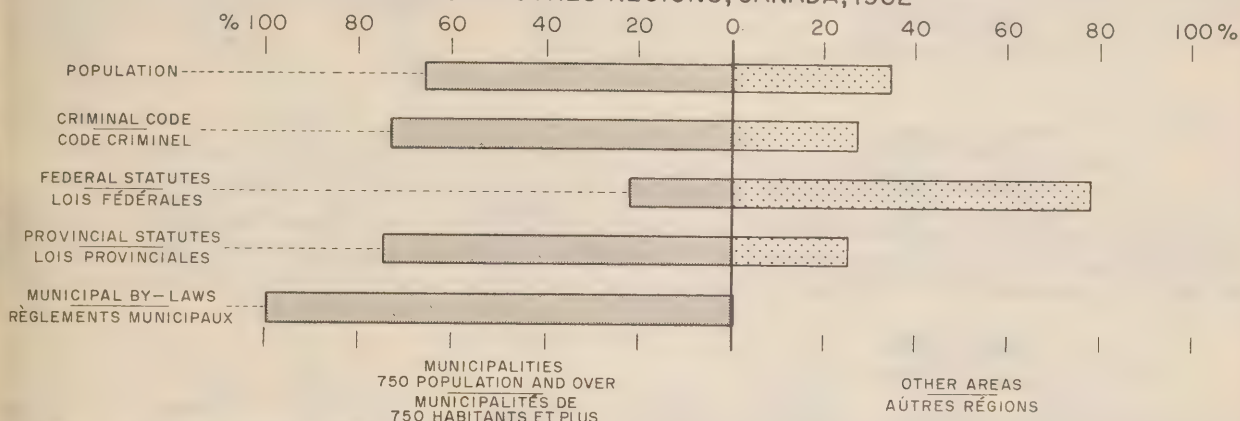


TABLE IV A. Number of Traffic Offences, Number and Percentage Cleared and Offence Rate per 100,000 Population Reported by Municipal and Municipal Contract Police, Canada, 1962

TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre et pourcentage des infractions classées et taux pour 100,000 habitants des infractions signalées par les municipalités et les services contractuels municipaux de police, Canada, 1962

Population group size Taille de groupe de la population	Criminal Code Code criminel	Federal Statutes Lois fédérales	Provincial Statutes Lois provinciales	Municipal By-laws Règlements municipaux
<b>CANADA</b>				
<b>(Population<sup>1</sup> 18,767,000)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	63,068	11,076	1,029,594	290,056
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	48,300	6,519	979,785	274,718
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,864	4,481	33,446	10,537
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	79.5	99.3	98.4	98.3
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	336.1	59.0	5,486.2	1,545.6
<b>9 groups — Total — 9 groupes</b>				
<b>(Population<sup>1</sup> 12,269,711)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	45,953	2,412	766,831	289,494
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	33,422	2,328	751,539	274,471
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,519	38	10,764	10,544
Percentage cleared — Pourcentage d'infraction classées .....	76.0	98.1	99.4	98.5
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	374.5	19.7	6,249.8	2,359.4
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2</b>				
<b>(250,000 and over — et plus)</b>				
<b>(Population<sup>1</sup> 4,325,552)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	19,006	907	528,705	147,029
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	12,028	885	521,857	145,549
Cleared otherwise — Classées autrement .....	362	2	4,545	741
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	65.1	97.8	99.6	99.5
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	439.4	21.0	12,222.8	3,399.0

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE IV A. Number of Traffic Offences, Number and Percentage Cleared and Offence Rate per 100,000 Population Reported by Municipal and Municipal Contract Police, Canada 1962 — Concluded**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre et pourcentage des infractions classées et taux pour 100,000 habitants des infractions signalées par les municipalités et les services contractuels municipaux de police, Canada, 1962 — fin**

Population group size Taille de groupe de la population	Criminal Code Code criminel	Federal Statutes Lois fédérales	Provincial Statutes Lois provinciales	Municipal By-laws Règlements municipaux
<b>Group 3 — Groupe 3</b> <b>(100,000 - 250,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 945,278)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	3,957	32	44,711	33,433
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,483	27	42,533	25,269
Cleared otherwise — Classées autrement .....	419	5	2,163	7,774
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	73.4	100.0	100.0	98.8
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	418.6	3.4	4,729.9	3,536.8
<b>Group 4 — Groupe 4</b> <b>(50,000 - 100,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 1,309,419)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	4,920	193	46,917	23,836
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,561	184	46,437	22,157
Cleared otherwise — Classées autrement .....	201	—	219	594
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	76.5	95.3	99.4	95.4
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	375.7	14.7	3,583.0	1,820.3
<b>Group 5 — Groupe 5</b> <b>(25,000 - 50,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 1,754,605)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	5,042	332	55,874	24,527
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,063	345	54,347	24,018
Cleared otherwise — Classées autrement .....	129	—	983	160
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	83.1	103.9	99.0	98.6
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	287.4	18.9	3,184.4	1,397.9
<b>Group 6 — Groupe 6</b> <b>(10,000 - 25,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 1,830,010)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	5,884	301	42,232	35,240
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,930	288	40,022	34,208
Cleared otherwise — Classées autrement .....	169	5	1,417	747
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	86.7	97.3	98.1	99.2
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	321.5	16.4	2,307.7	1,925.7
<b>Group 7 — Groupe 7</b> <b>(5,000 - 10,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 1,001,070)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	3,207	384	21,445	14,076
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,784	360	20,685	12,257
Cleared otherwise — Classées autrement .....	98	13	489	319
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	89.9	97.1	98.7	89.3
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	320.4	38.4	2,142.2	1,406.1
<b>Group 8 — Groupe 8</b> <b>(2,500 - 5,000)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 672,647)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	2,294	131	15,313	7,795
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,075	122	14,527	7,511
Cleared otherwise — Classées autrement .....	76	8	620	116
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	93.8	99.2	98.9	97.5
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	341.0	19.5	2,276.5	1,158.5
<b>Group 9 — Groupe 9</b> <b>(750 - 2,500)</b> <b>(Population<sup>1</sup> 431,130)</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	1,643	132	11,634	3,555
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,498	117	11,131	3,509
Cleared otherwise — Classées autrement .....	65	5	328	9
Percentage cleared — Pourcentage d'infractions classées .....	95.1	92.4	98.5	101.1
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	381.1	30.6	2,698.4	825.1

<sup>1</sup> Population estimates for groups as reported by police.

<sup>1</sup> Évaluations de la population des groupes, déclarées par les sûretés.

### Offences Cleared

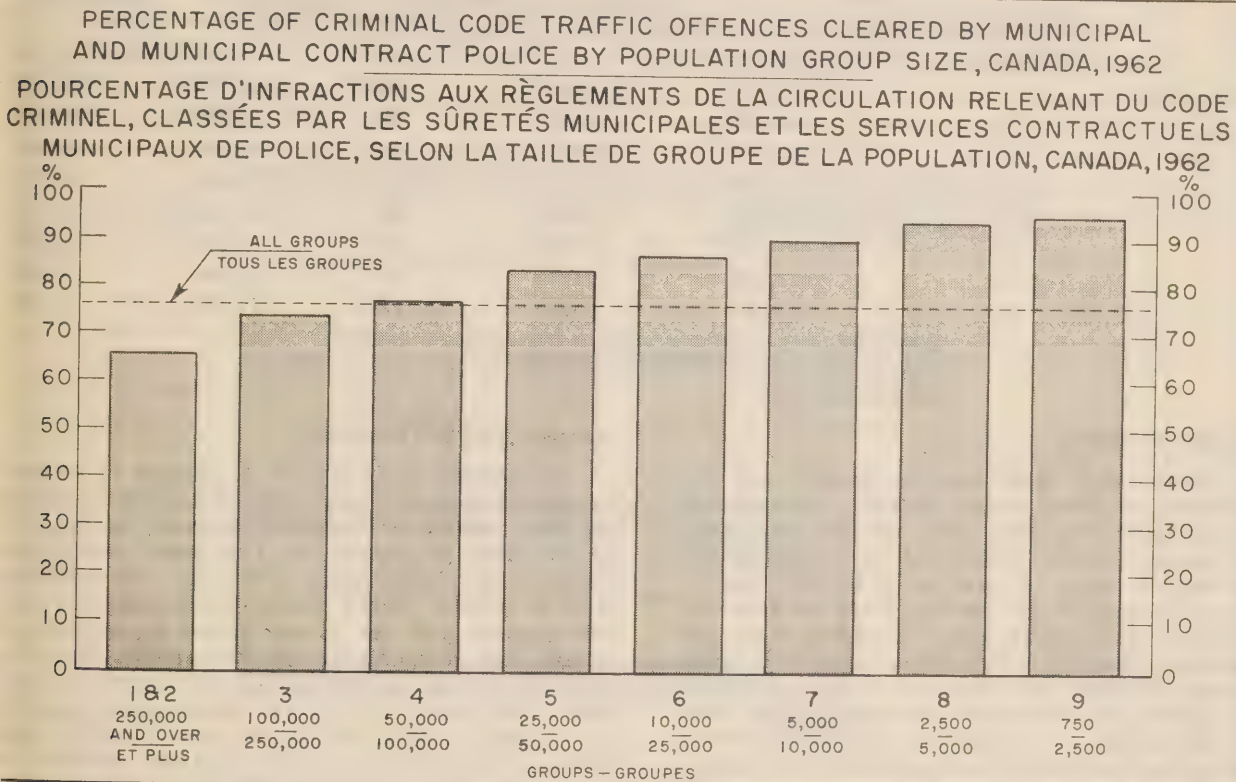
The percentage of offences cleared, for Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, is consistently high for all groups as indicated in Table IVA. However the percentage of Criminal Code offences cleared either by charge or otherwise increased as the group size decreased as indicated in Chart H.

### Infractions classées

Le pourcentage d'infractions classées, relevant des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, se maintient à un niveau élevé dans tous les groupes, tel que l'indique le tableau IVA. Toutefois, le pourcentage d'infractions au code criminel classées par mise en accusation ou autrement a augmenté alors que la taille de groupe a diminué, tel que mis en évidence par le graphique H.

CHART-H

GRAPHIQUE-H



### Persons Charged

The number of persons charged with traffic offences are shown, by population group size, in Table IVB. As in Part III, rates per 100,000 population were not calculated for persons charged under Provincial and Federal Statutes and Municipal By-laws because of the close relationship between persons charged and offences reported. The relationship between the persons charged rate and the reported offence rate for Criminal Code offences is shown in Chart I below, for the nine groups.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation est donné au tableau IVB, selon la taille de groupe de la population. Tel que dans la partie III, les taux pour 100,000 habitants ne sont pas calculés pour les personnes inculpées en vertu des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, à cause du lien étroit qui existe entre les personnes inculpées et les infractions signalées. Le rapport entre le taux des personnes inculpées et le taux des infractions signalées sous le code criminel est donné dans le graphique I ci-dessous, selon les neuf groupes.

This relationship appears to be closer for the smaller group sizes than for the larger.

Le rapport semble plus étroit pour les groupes de faible taille que pour ceux de taille plus grande.



**TABLE IV B. Number of Offences Reported by Municipal Police Forces by Population Group Size, Canada, 1962**

**TABLEAU IV B. Nombre d'infractions signalées par les sùretés municipales selon la taille de groupe de la population, Canada, 1962**

Population group size — Taille de groupe de la population	Population	Persons charged — Personnes inculpées			
		Criminal Code — Code criminel	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
1 and — et 2 .....	4,325,552	11,336	893	516,601	143,580
3 .....	945,278	2,435	32	41,946	32,573
4 .....	1,309,419	3,544	192	45,945	22,458
5 .....	1,754,605	4,035	341	52,240	23,767
6 .....	1,830,010	4,943	298	39,854	34,243
7 .....	1,001,070	2,819	431	20,303	12,528
8 .....	672,647	2,116	142	14,606	7,641
9 .....	431,130	1,531	129	11,074	3,207

### Traffic Accidents

Table IVC distributes by number and percentages accident data reported by municipal police forces by group size. At this time, rates per motor vehicles registered could not be calculated. In order to make some comparisons between groups for the various types of accidents reported, percentages were calculated. Such distributions are of limited value. Municipal police forces reported 31.1 per cent of fatal accidents in Canada. Approximately one-third of these were in the centres over 250,000 population (Groups 1 and 2). For other types of accidents the majority were reported by municipal forces. This majority increases as the seriousness of the accident decreases. For example, 66.8 per cent of the non-fatal injury accidents, 71.1 per cent of accidents where property damage was over \$100, and 85.7 per cent of those accidents where damage was \$100 or less were reported by the municipal police forces within the nine population group sizes.

### Persons Killed and Injured

Table IVD distributes the data for persons killed and injured in traffic accidents reported by municipal police forces by group size during 1962. Rates for total persons killed and injured have been calculated. The persons killed rate for municipal police forces is 9.3 per 100,000 population compared with the national rate of 21.4. Rates are highest for groups 6, 7 and 8 which comprise the smaller municipalities.

### Accidents de la circulation

Le tableau IVC répartit en nombre et en pourcentage les données portant sur les accidents signalés par les sùretés municipales, suivant la taille de groupe. Pour le moment, les taux pour les véhicules automobiles immatriculés n'ont pu être calculés. Afin de pouvoir établir certaines comparaisons entre les groupes pour les divers genres d'accidents signalés, des pourcentages ont été calculés. Une telle répartition a une valeur limitée. Les sùretés municipales ont signalé 31.1 p. 100 des accidents mortels au Canada; environ le tiers de ces accidents s'est produit dans les centres de 250,000 habitants et plus (groupes 1 et 2). Pour les autres genres d'accidents, la majorité a été signalée par les sùretés municipales. Ce pourcentage augmente dans la mesure où la gravité de l'accident diminue: par exemple, 66.8 p. 100 des accidents non mortels causant des lésions corporelles, 71.1 p. 100 des accidents causant des dommages de plus de \$100 à la propriété et 85.7 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ont été signalés par les sùretés municipales des neuf groupes.

### Personnes tuées et blessées

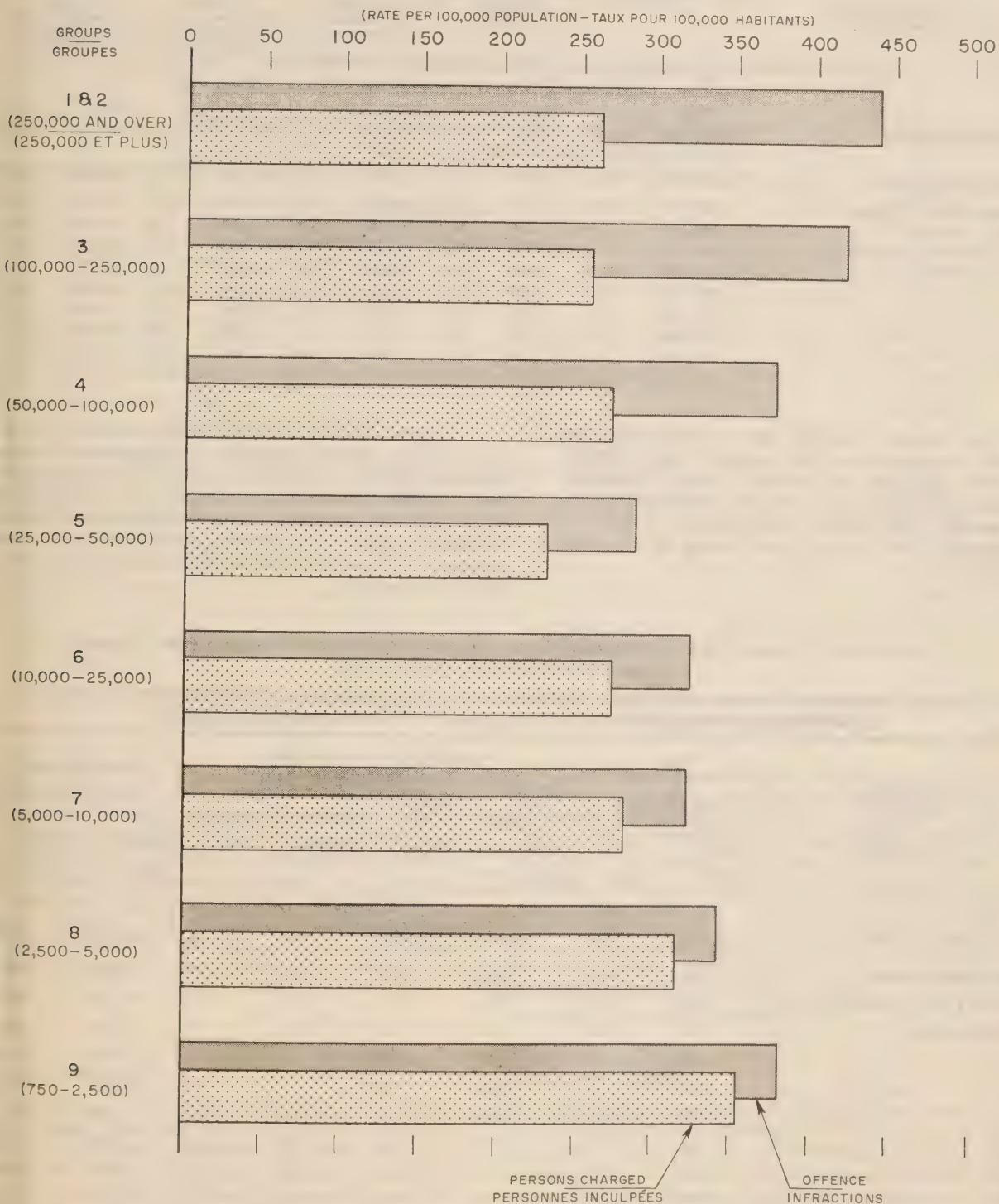
Le tableau IVD répartit les données pour les personnes tuées et blessées en 1962, dans des accidents de la circulation, signalées par les sùretés municipales, suivant la taille de groupe. Les taux pour le total des personnes tuées et blessées ont été calculés. Le taux des personnes tuées, quant aux sùretés municipales, est de 9.3 pour 100,000 habitants au regard du taux national de 21.4. Les taux sont plus élevés pour les groupes 6, 7 et 8 qui couvrent les municipalités de plus faible population.



HART-I

GRAPHIQUE-I

TRAFFIC OFFENCE RATE AND PERSONS CHARGED RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE OFFENCES REPORTED BY MUNICIPAL POLICE BY POPULATION GROUP SIZE, CANADA, 1962  
 TAUX D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET TAUX DES PERSONNES INCULPÉES POUR 100,000 HABITANTS, D'APRÈS LES CHIFFRES SIGNALÉS PAR LES SÛRETÉS MUNICIPALES, SUIVANT LA TAILLE DE GROUPE DE LA POPULATION, CANADA, 1962



**TABLE IV C. Number of Traffic Accidents Reported by Municipal Police Forces and Percentage Distribution by Group Size, Canada, 1962**

**TABLEAU IV C. Nombre d'accidents de la circulation signalés par les sûretés municipales et répartition procentuelle selon la taille de groupe, Canada, 1962**

Population group size — Taille de groupe de la population	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents non mortels (blessures)		Accidents — property damage over \$100 — Accidents — dommages de plus de \$100 à la propriété		Accidents — property damage \$100 or less — Accidents — dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA, TOTAL .....</b>	<b>18,767,000</b>	<b>100.0</b>	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>248,591</b>	<b>100.0</b>	<b>163,848</b>	<b>100.0</b>
<b>Group—Total—Groupes .....</b>	<b>12,269,711</b>	<b>65.4</b>	<b>1,052</b>	<b>31.1</b>	<b>51,494</b>	<b>66.8</b>	<b>176,730</b>	<b>71.1</b>	<b>140,435</b>	<b>85.7</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	4,325,552	23.0	327	9.7	24,806	32.2	70,949	28.5	56,830	34.7
Group — Groupe 3 .....	945,278	5.0	70	2.1	4,282	5.6	17,329	7.0	9,781	6.0
“ “ 4 .....	1,309,419	7.0	97	2.9	5,476	7.1	20,832	8.4	14,850	9.1
“ “ 5 .....	1,754,605	9.3	153	4.5	6,356	8.2	22,572	9.1	20,236	12.4
“ “ 6 .....	1,830,010	9.8	199	5.9	6,131	8.0	25,057	10.1	19,682	12.0
“ “ 7 .....	1,001,070	5.3	103	3.0	2,605	3.4	10,558	4.2	9,499	5.8
“ “ 8 .....	672,647	3.6	70	2.1	1,173	1.5	5,940	2.4	6,092	3.7
“ “ 9 .....	431,130	2.3	33	1.0	665	0.9	3,493	1.4	3,465	2.1

The persons injured rate for municipalities (555.0) approximates the national rate (568.8). However, the rate for persons injured decreases as the population size of the municipal groups decreases. The highest rate reported (766.7) is for groups 1 and 2, while the lowest is 211.1 for group 9.

Le taux (555.0) des personnes blessées, en ce qui concerne les municipalités, se rapproche du taux national (568.8). Toutefois, le taux pour les personnes blessées recule en proportion de la diminution de la taille de la population des groupes municipaux. Le taux le plus élevé (766.7) signalé est celui des groupes 1 et 2, tandis que le moins élevé (211.1) est celui du groupe 9.

**TABLE IV D. Persons Killed and Injured in Traffic Accidents Reported by Municipal Police Forces, by Population Group Size, Canada, 1962**

**TABLE IV D. Nombre de personnes tuées et blessées, dans des accidents de la circulation signalés par les sûretés municipales, d'après la taille de groupe de la population, Canada, 1962**

Population group size — Taille de groupe de la population	Total persons killed — Total personnes tuées		Persons killed — Personnes tuées				Total persons injured — Total personnes blessées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number — Nombre	Rate — Taux
			number — nombre	number — nombre	number — nombre	number — nombre		
<b>CANADA, TOTAL .....</b>	<b>4,020</b>	<b>21.4</b>	<b>2,831</b>	<b>1,042</b>	<b>116</b>	<b>31</b>	<b>106,746</b>	<b>568.8</b>
<b>Group—Total—Groupes .....</b>	<b>1,147</b>	<b>9.3</b>	<b>591</b>	<b>487</b>	<b>52</b>	<b>17</b>	<b>68,204</b>	<b>555.0</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	349	8.1	146	190	13	—	33,162	766.7
Group — Groupe 3 .....	80	8.5	43	31	3	3	5,672	600.0
“ “ 4 .....	104	7.9	43	54	6	1	6,897	526.7
“ “ 5 .....	171	9.7	99	64	4	4	8,625	491.6
“ “ 6 .....	217	11.9	124	77	12	4	8,003	437.3
“ “ 7 .....	114	11.3	72	34	6	2	3,398	339.4
“ “ 8 .....	79	11.7	47	22	7	3	1,537	219.5
“ “ 9 .....	33	7.7	17	15	1	—	910	211.1

**Parking Violations**

The municipal police forces in Canada reported 99 per cent of all parking violations. Over 50 per cent of these were reported by police departments classified in groups 1 and 2. The distribution of parking violations is given in Table IV E.

**Infractions aux règlements du stationnement**

Les sûretés municipales du Canada ont signalé 99 p. 100 de toutes les infractions au stationnement. Plus de 50 p. 100 de ces infractions ont été signalées par les sûretés comprises dans les groupes 1 et 2. La répartition des infractions au stationnement est donnée dans le tableau IV E.

**TABLE IV E. Parking Violations Reported by Municipal Police Forces  
by Population Group Size, Canada, 1962**

**TABEAU IV E. Infractions au stationnement signalées par les sûretés municipales, selon la taille  
de groupe de la population Canada, 1962**

Population group size Taille de groupe de la population	Number of parking violations Nombre d'infractions au stationnement
<b>CANADA, TOTAL</b> .....	<b>3, 295, 334</b>
<b>Group - Total - Groupes</b> .....	<b>3, 261, 231</b>
Groups 1 and 2 - Groupes 1 et 2 .....	1, 786, 247
Group - Groupe 3 .....	369, 340
“ “ 4 .....	391, 267
“ “ 5 .....	289, 789
“ “ 6 .....	259, 858
“ “ 7 .....	100, 548
“ “ 8 .....	42, 725
“ “ 9 .....	21, 457

**Part V. Traffic Enforcement by  
Type of Force**

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table VA. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board police forces. The Canadian Pacific Railway police, because of the nature of their policing, do not contribute to the Traffic Enforcement program.

**Partie V. Application des règlements de la circulation  
selon le genre de sûreté**

L'activité des sûretés canadiennes de diverses catégories, quant à l'application des règlements de la circulation, est indiquée au tableau VA. Les chiffres de la Gendarmerie royale du Canada et de la police provinciale de l'Ontario comprennent les données signalées par leurs détachements municipaux, sous ententes contractuelles. La catégorie "autres" comprend les sûretés du National-Canadien et du Conseil des ports nationaux. La Sûreté du Pacifique-Canadien, en raison de la nature de ses attributions, ne contribue pas au régime d'application des règlements de la circulation.

**Offences Reported**

Generally, the table indicates all police forces have taken an active role in enforcing Criminal Code and Provincial Statute offences. The Quebec Provincial police reported no Federal Statute or Municipal By-law offences while the Ontario Provincial Police, with its numerous municipal detachments, reported 30 Municipal By-law offences and 2 Federal Statute offences. As

**Infractions signalées**

En général, le tableau indique que toutes les sûretés participent activement à l'application des règlements relevant du code criminel et des lois provinciales. La Sûreté provinciale du Québec n'a déclaré aucune infraction aux lois fédérales ou aux règlements municipaux, tandis que la police provinciale de l'Ontario, étant donné ses nombreux détachements municipaux, a signalé 30 infractions aux règle-



would be expected, the Royal Canadian Mounted Police reported the largest number of Federal Statute offences. The Federal Statute offences shown under "other forces" (3,331) were reported by the National Harbours Board police.

### Offences Cleared

As indicated in Table V A the majority of reported offences were cleared either by charge or otherwise. Generally the percentage of offences cleared approached 100 per cent for Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws. Criminal Code clearances were generally lower.

ments municipaux et 2 aux lois fédérales. Comme on peut s'y attendre, la Gendarmerie royale du Canada a signalé le plus grand nombre d'infractions aux lois fédérales. Les infractions (3,331) aux lois fédérales inscrites sous "autres sûretés" ont été signalées par la sûreté du Conseil des ports nationaux.

### Infractions classées

Tel que l'indique le tableau V A, la plupart des infractions signalées ont été classées soit par mise en accusation, soit autrement. En général, près de 100 p. 100 des infractions aux lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux ont été classées. Le nombre proportionnel des infractions classées sous le code criminel est généralement plus bas.

**TABLE V A. Number of Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise by Type of Force and Percentage of Offences Cleared, Canada, 1962**

**TABLERAU V A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées, classées par mise en accusation et autrement, et pourcentage d'infractions classées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1962**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>Municipal (excluding contracts) — Municipales (sauf les services contractuels):</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	41,128	2,185	733,233	284,410
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	29,542	2,122	719,505	270,110
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,350	34	10,135	10,019
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	75.1	98.7	99.5	98.5
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	12,488	5,558	132,803	5,614
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	10,504	3,315	127,721	4,576
Cleared otherwise — Classées autrement .....	360	2,198	1,096	518
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	87.0	99.2	97.0	90.7
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	5,326	2	112,248	30
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	5,037	2	112,248	30
Cleared otherwise — Classées autrement .....	34	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	95.2	100.0	100.0	100.0
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	4,094	—	51,062	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,190	—	20,091	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	119	—	22,215	—
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	80.8	—	82.9	—
<b>Other — Autres:</b>				
Reported offences — Infractions signalées .....	32	3,331	248	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	27	1,080	220	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	2,249	—	—
Percentage cleared — Pourcentage des infractions classées	87.5	100.0	88.7	100.0

Of the offences cleared, the majority were cleared by charge. However, the number of offences cleared otherwise by the Royal Canadian Mounted Police and other police forces for Federal Statutes and the number cleared otherwise reported by the Quebec Provincial Police for Provincial Statutes were high when compared to other clearance distributions. As previously noted, it appears that special studies must be carried out in this area to determine why there is some tendency to stray from the general clearance pattern.

### Persons Charged

The number of persons charged with traffic offences by type of force is given in Table VB. In comparing persons charged data contained in this table with offences cleared by charge data in Table VA, there appears to be an approximate one for one relationship with some slight variations.

La plupart des infractions ont été classées par mise en accusation. Toutefois, le nombre des infractions sous les lois fédérales, classées autrement par la Gendarmerie royale du Canada et les autres sûretés et celui des infractions sous les lois provinciales, classées autrement par la Sûreté provinciale du Québec, ont été relativement plus élevés que celui des infractions classées sous les autres rubriques. Comme on l'a noté précédemment, une étude spéciale devra être faite dans ce domaine afin d'établir la cause de cette tendance à s'éloigner du système général de classement.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation, suivant le genre de sûreté, est donné au tableau VB. Entre les chiffres relatifs aux personnes inculpées, contenus dans le présent tableau, et ceux des infractions classées par mise en accusation, du tableau VA, il semble y avoir un rapport approximatif d'un à un, avec quelques légères variations.

TABLE VB. Number of Persons Charged with Traffic Offences, by Type of Force, Canada, 1962

TABLEAU VB. Nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation selon le genre de sûreté, Canada, 1962

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
	number — nombre			
CANADA .....	47,517	6,650	969,624	281,536
Municipal — Municipale .....	28,883	2,250	710,761	276,950
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	10,475	3,318	126,319	4,554
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	5,027	2	112,248	30
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	3,103	—	20,087	—
Other — Autres .....	29	1,080	209	2

### Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table VC. Municipal police forces which serve over 60 per cent of Canada's population reported less than 30 per cent of all fatal accidents. This pattern does not hold for the other three categories of accidents as is evident from the table. Municipal police forces report the bulk of non fatal and property damage accidents.

### Accidents de la circulation

Tel qu'indiqué aux parties précédentes du présent rapport, la plupart des accidents mortels au Canada se produisent en dehors du territoire des sûretés municipales. Ces chiffres sont contenus au tableau VC. Les sûretés municipales, qui protègent plus de 60 p. 100 de la population canadienne, signalent moins de 30 p. 100 de tous les accidents mortels. Cette caractéristique ne vaut pas dans le cas des trois autres catégories d'accidents, comme l'indiquent les chiffres du tableau. Les sûretés municipales consistent la plupart des accidents non mortels et ceux causant des dommages à la propriété.



**TABLE V C. Number and Percentage of Traffic Accidents Reported, by Type of Force, Canada, 1962****TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents de la circulation signalés, selon le genre de sûreté, Canada, 1962**

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal accidents — Accidents non mortels		Accidents — property damage over \$100 — Accidents — dommages de plus de \$100 à la propriété		Accidents — property damage less than \$100 — Accidents — dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA</b> .....	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>248,591</b>	<b>100.0</b>	<b>163,848</b>	<b>100.0</b>
Municipal — Municipale .....	916	27.1	48,641	63.1	164,774	66.3	134,757	82.2
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	1,013	29.9	12,796	16.6	41,827	16.8	8,394	5.1
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	753	22.2	7,467	9.7	20,497	8.2	14,909	9.1
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	703	20.8	8,177	10.6	21,241	8.5	5,460	3.3
Other — Autres .....	2	—	35	—	252	0.2	328	0.3

**Persons Killed and Injured**

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1962 is given in Table VD. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table VC. Slightly over 60 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

**Personnes tuées et blessées**

Les données signalées par différentes sûretés canadiennes quant aux personnes tuées et blessées dans des accidents de la circulation au Canada en 1962 paraissent au tableau VD. La répartition pourcentuelle des personnes tuées, présentée dans ce tableau, suit de près la répartition des accidents mortels, du tableau VC. Un peu plus de 60 p. 100 des personnes blessées dans des accidents de la circulation ont été signalées par les sûretés municipales. Toutefois, les données suggèrent que les accidents qui surviennent sur les grandes routes sont plus souvent mortels que non mortels (avec blessures).

**TABLE VD. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1962****TABLEAU VD. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans des accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1962**

Type of force — Genre de sûreté	Persons killed — Personnes tuées		Persons injured — Personnes blessées	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA</b> .....	<b>4,020</b>	<b>100.0</b>	<b>106,746</b>	<b>100.0</b>
Municipal — Municipale .....	988	24.6	64,142	60.1
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	1,212	30.1	20,018	18.6
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	952	23.7	13,159	12.3
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	866	21.5	9,379	8.8
Other — Autres .....	2	0.1	48	0.2



**Parking**

As would be expected, parking infraction were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

**Stationnement**

Comme on peut s'y attendre, les infractions au stationnement ont été signalées en plus grand nombre par les sûretés municipales.

**TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1962****TABLERAU V E. Nombre d'infractions au stationnement selon le genre de sûreté, Canada, 1962**

Type of force — Genre de sûreté	Number — Nombre
<b>CANADA</b> .....	<b>3, 295, 334</b>
Municipal — Municipale .....	3, 176, 666
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	109, 605
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.....	6, 017
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	103
Other — Autres .....	2, 943

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police .....	12,488	10,504	360	10,341	134	10,475	5,558	132,803	5,614
2	Municipal contract .....	4,508	3,579	167	3,491	85	3,576	227	30,976	5,025
3	Other .....	7,980	6,925	193	6,850	49	6,899	5,331	101,827	589
4	Ontario Provincial Police .....	5,326	5,037	34	4,974	53	5,027	2	112,248	30
5	Municipal contract .....	317	301	2	296	4	300	—	2,622	30
6	Other .....	5,009	4,736	32	4,678	49	4,727	2	109,626	—
7	Quebec Provincial Police .....	4,094	3,190	119	3,077	26	3,103	—	51,062	—
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	45,953	33,422	1,519	32,014	745	32,759	2,412	766,831	289,494
9	Municipal .....	41,128	29,542	1,350	28,227	656	28,883	2,185	733,233	284,410
10	RCMP .....	4,508	3,579	167	3,491	85	3,576	227	30,976	5,025
11	OPP .....	317	301	2	296	4	300	—	2,622	30
12	Canadian National Railways Police .....	10	6	1	7	—	7	—	1	—
13	National Harbours Board Police .....	22	21	—	20	2	22	3,331	247	2
14	Municipal total (incl. contracts) .....	45,953	33,422	1,519	32,014	745	32,759	2,412	766,831	289,494
15	Groups 1 and 2 .....	19,006	12,028	362	11,014	322	11,336	907	528,705	147,029
16	Group 3 .....	3,957	2,483	419	2,358	77	2,435	32	44,711	33,433
17	" 4 .....	4,920	3,561	201	3,478	66	3,544	193	46,917	23,836
18	" 5 .....	5,042	4,063	129	3,978	57	4,035	332	55,874	24,527
19	" 6 .....	5,884	4,930	169	4,839	104	4,943	301	42,232	35,240
20	" 7 .....	3,207	2,784	98	2,776	43	2,819	384	21,445	14,076
21	" 8 .....	2,294	2,075	76	2,078	38	2,116	131	15,313	7,795
22	" 9 .....	1,643	1,498	65	1,493	38	1,531	132	11,634	3,558
Summary data by police jurisdiction										
Ontario Provincial Police:										
23	H.Q.'s—Toronto, Ont. ....	5,326	5,037	34	4,974	53	5,027	2	112,248	30
Quebec Provincial Police:										
24	H.Q.'s—Montreal, Que. ....	4,094	3,190	119	3,077	26	3,103	—	51,062	—
25	Montreal Division .....	2,207	1,654	102	1,650	17	1,667	—	23,046	—
26	Quebec Division .....	1,887	1,536	17	1,427	9	1,436	—	28,016	—
27	Royal Canadian Mounted Police .....	12,488	10,504	360	10,341	134	10,475	5,558	132,803	5,614
28	"A" Div. H.Q.—Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario). ....	30	25	—	25	—	25	4,096	1	—
29	"B" Div. H.Q.—St. John's (Newfoundland and Labrador). ....	765	608	4	606	2	608	178	8,910	572
Sub-Divisions:										
30	Cornerbrook .....	240	192	1	189	2	191	3	3,294	107
31	St. John's .....	438	344	3	345	—	345	175	5,048	77
32	"C" Div. H.Q.—Montreal (Quebec) .....	3	2	—	2	—	2	—	—	—
33	"D" Div. H.Q.—Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario). ....	1,138	1,001	10	979	10	989	380	8,158	204
Sub-Divisions:										
34	Brandon .....	228	188	1	176	1	177	5	1,924	—
35	Dauphin .....	162	145	2	144	—	144	42	802	2
36	Winnipeg .....	399	372	—	368	4	372	329	3,322	—

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962**

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Données sommaires selon le genre de sûreté								
1,013	12,796	41,827	8,394	1,212	20,018	109,605	Gendarmerie Royale du Canada .....	1
124	2,675	11,242	4,469	144	3,799	78,548	Entente municipale .....	2
889	10,121	30,585	3,925	1,068	16,219	31,057	Autre .....	3
753	7,467	20,497	14,909	952	13,159	6,017	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
12	178	714	1,209	15	263	6,017	Entente municipale .....	5
741	7,289	19,783	13,700	937	12,896	—	Autre .....	6
703	8,177	21,241	5,460	866	9,379	103	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
1,052	51,494	176,730	140,435	1,147	68,204	3,261,231	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
916	48,641	164,774	134,757	988	64,142	3,176,666	Sûretés municipales .....	9
124	2,675	11,242	4,469	144	3,799	78,548	Entente municipale:	10
12	178	714	1,209	15	263	6,017	G.R.C. ....	10
							P.P.O. ....	11
2	25	111	184	2	30	540	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
—	10	141	144	—	18	2,403	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
1,052	51,494	176,730	140,435	1,147	68,204	3,261,231	Total, sûretés municipales (ententes incluses) ..	14
327	24,806	70,949	56,830	349	33,162	1,786,247	Groupes 1 et 2 .....	15
70	4,282	17,329	9,781	80	5,672	369,340	Groupes 3 .....	16
97	5,476	20,832	14,850	104	6,897	391,267	" 4 .....	17
153	6,356	22,572	20,236	171	8,625	289,789	" 5 .....	18
199	6,131	25,057	19,682	217	8,003	259,858	" 6 .....	19
103	2,605	10,558	9,499	114	3,398	100,548	" 7 .....	20
70	1,173	5,940	6,092	79	1,537	42,725	" 8 .....	21
33	665	3,493	3,465	33	910	21,457	" 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort policier								
753	7,467	20,497	14,909	952	13,159	6,017	La Police provinciale de l'Ontario:	
							Q.G. — Toronto, Ont. ....	23
703	8,177	21,241	5,460	866	9,379	103	La Sûreté provinciale du Québec:	
399	6,523	14,774	3,694	509	6,523	69	Q.G. — Montréal, P.Q. ....	24
304	1,654	6,467	1,766	357	2,856	34	Division de Montréal, P.Q. ....	25
							Division de Québec, P.Q. ....	26
1,013	12,796	41,827	8,394	1,212	18,908	109,605	Gendarmerie Royale du Canada .....	27
1	86	241	250	1	121	26,827	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'ouest du Québec, et le nord-est de l'Ontario).	28
54	785	3,096	647	54	1,110	2,377	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	29
15	285	1,091	232	15	387	734	Subdivisions:	
39	432	1,756	—	39	650	658	Cornerbrook .....	30
							St. John's .....	31
—	—	—	—	—	—	—	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	32
107	1,091	3,651	1,252	130	1,823	8,917	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le nord-ouest de l'Ontario).	33
30	286	755	207	36	528	10	Subdivisions:	
22	171	445	160	27	277	—	Brandon .....	34
50	482	1,504	333	62	820	24	Dauphin .....	35
							Winnipeg .....	36



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions				
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat-utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat-utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accu- sation	Other wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes					
Summary data by police jurisdiction—Concluded											
1	"E" Div. H.Q.—Victoria (British Columbia) .....	5,050	4,045	202	3,958	79	4,037	269	36,490	1,313	
	Sub-Divisions:										
2	Chilliwack .....	304	224	12	220	4	224	15	1,931	8	
3	Kamloops .....	588	520	18	519	3	522	9	3,219	13	
4	Nelson .....	207	194	1	190	4	194	33	1,914	—	
5	New Westminster .....	45	39	1	39	—	39	1	731	—	
6	Prince George .....	287	246	13	243	3	246	40	1,840	3	
7	Prince Rupert .....	133	125	6	123	2	125	2	525	19	
8	Vancouver .....	110	93	3	91	2	93	3	1,303	—	
9	Victoria .....	397	312	28	307	4	311	5	2,700	—	
10	"F" Div., H.Q.—Regina (Saskatchewan) .....	993	899	21	889	7	896	111	21,567	1,170	
	Sub-Divisions:										
11	North Battleford .....	101	92	—	91	—	91	16	1,513	—	
12	Prince Albert .....	98	95	1	95	—	95	72	2,555	20	
13	Regina .....	221	214	3	212	2	214	8	7,424	27	
14	Saskatoon .....	112	99	2	97	2	99	8	2,506	14	
15	Swift Current .....	78	71	1	70	1	71	1	3,932	33	
16	Yorkton .....	120	108	1	108	—	108	1	1,621	22	
17	"G" Div. H.Q.—Ottawa (N.W.T.—Y.T.) .....	206	186	12	181	5	186	2	814	90	
	Sub-Divisions:										
18	Eastern Arctic .....	5	5	—	5	—	5	1	3	—	
19	Fort Smith .....	60	50	8	50	—	50	1	160	—	
20	Western Arctic .....	5	5	—	5	—	5	—	5	—	
21	Yukon .....	136	126	4	121	5	126	—	646	83	
22	"H" Div., H.Q.—Halifax (Nova Scotia) .....	1,225	977	56	977	2	979	5	8,389	—	
	Sub-Divisions:										
23	Halifax .....	606	502	23	502	1	503	—	3,657	—	
24	Sydney .....	310	239	28	238	1	239	4	2,502	—	
25	Truro .....	253	194	5	195	—	195	—	2,032	—	
26	"J" Div., H.Q.—Fredericton (New Brunswick) ....	822	759	1	755	2	757	38	13,067	25	
	Sub-Divisions:										
27	Fredericton .....	324	304	1	302	1	303	7	5,511	—	
28	Moncton .....	374	336	—	335	—	335	—	6,402	—	
29	"K" Div., H.Q.—Edmonton (Alberta) .....	1,785	1,665	26	1,638	24	1,662	465	33,341	2,230	
	Sub-Divisions:										
30	Calgary .....	275	275	—	273	2	275	380	9,044	—	
31	Edmonton .....	415	398	1	389	5	394	50	10,411	13	
32	Lethbridge .....	289	277	10	277	1	278	28	5,469	10	
33	Peace River .....	152	149	—	148	1	149	—	2,598	—	
34	Red Deer .....	212	209	—	209	—	209	—	4,042	—	
35	"L" Div., H.Q.—Charlottetown (Prince Edward Island).	390	297	5	291	2	293	—	2,019	—	
36	"O" Div., H.Q.—Toronto (South-Western Ontario)	81	40	23	40	1	41	14	47	—	
37	Canadian National Railways Police, H.Q.—Montreal.	10	6	1	7	—	7	—	1	—	
38	National Harbours Board Police .....	22	21	—	20	2	22	3,331	247	—	
39	Port of Halifax, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	Port of Montreal, Que. ....	22	21	—	20	2	22	3,329	246	—	
41	Port of Quebec, Que. ....	—	—	—	—	—	—	2	1	—	
42	Port of Saint John, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Fatal — mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 au moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le ressort policier — fin								
268	3,722	13,220	3,246	331	5,451	26,785	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique)	1
19	130	427	252	24	190	259	Subdivisions:	
61	444	1,519	—	76	741	45	Chilliwack .....	2
22	273	934	280	23	365	—	Kamloops .....	3
5	44	90	24	5	67	548	Nelson .....	4
24	384	1,303	136	38	491	232	New Westminster .....	5
7	56	303	107	11	109	37	Prince George .....	6
8	106	273	97	9	162	305	Prince Rupert .....	7
21	323	837	355	27	465	55	Vancouver .....	8
							Victoria .....	9
136	2,192	6,375	748	171	3,730	11,088	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan)	10
15	210	615	5	22	376	—	Subdivisions:	
17	323	907	—	20	520	—	North Battleford .....	11
37	505	1,311	1	43	866	—	Prince Albert .....	12
31	494	1,306	3	40	919	—	Regina .....	13
13	223	612	—	15	375	1	Saskatoon .....	14
18	315	747	—	25	496	—	Swift Current .....	15
							Yorkton .....	16
5	125	302	122	6	187	274	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon)	17
—	1	8	4	—	2	—	Subdivisions:	
—	26	53	34	—	37	7	L'Artique oriental .....	18
—	3	6	6	—	4	—	Fort Smith .....	19
5	95	235	78	6	144	287	L'Artique occidental .....	20
							Yukon .....	21
115	989	4,734	838	131	1,430	1,078	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse)	22
69	525	2,624	422	74	748	423	Subdivisions:	
20	214	826	142	26	304	124	Halifax .....	23
25	236	1,178	228	30	363	47	Sydney .....	24
							Truro .....	25
112	1,387	2,654	291	128	2,146	3,030	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick)	26
56	657	1,225	—	64	1,038	116	Subdivisions:	
52	658	1,152	20	59	1,023	96	Fredericton .....	27
							Moncton .....	28
200	2,191	6,949	680	243	3,706	28,879	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta)	29
39	367	1,039	124	53	598	95	Subdivisions:	
68	805	2,502	1	80	1,444	107	Calgary .....	30
31	304	664	226	37	492	19	Edmonton .....	31
19	186	765	—	23	287	—	Lethbridge .....	32
40	359	997	—	47	677	—	Peace River .....	33
							Red Deer .....	34
15	228	605	320	17	314	350	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	35
—	—	—	—	—	—	—	Division "O", Q.G.: Toronto (le sud-ouest de l'Ontario)	36
2	25	111	184	2	30	540	Police des chemins de fer Nationaux du Canada Q.G.: Montréal	37
—	10	141	144	—	18	2,403	Police du Conseil des ports nationaux	38
—	—	—	2	—	—	13	Port d'Halifax, N.É.	39
—	9	112	71	—	17	2,201	Port de Montréal, P.Q.	40
—	1	22	30	—	1	46	Port de Québec, P.Q.	41
—	—	7	41	—	—	143	Port de Saint-Jean, N.-B.	42

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2 (7 cities population 250,000 and over):										
1	Edmonton, Alta. ....	1,070	1,027	1	1,001	2	1,003	—	23,560	26,563
2	Hamilton, Ont. ....	1,184	794	191	770	24	794	—	31,941	33,125
3	Montreal, Que. ....	4,913	1,246	165	1,270	32	1,302	66	11,079	80,533
4	Ottawa, Ont. ....	294	276	—	269	3	272	—	13,123	3,395
5	Toronto, Ont. ....	8,079	6,422	5	5,571	156	5,727	—	398,334	21,111
6	Vancouver, B.C. ....	3,007	1,804	—	1,676	103	1,779	—	37,318	11,111
7	Winnipeg, Man. ....	459	459	—	457	2	459	841	13,350	1,111
Group 3 (6 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
8	Burnaby (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	375	275	8	264	10	274	2	4,798	9,111
9	Calgary, Alta. ....	730	727	2	631	20	651	—	5,651	9,111
10	London, Ont. ....	917	403	190	420	16	436	2	19,665	18,111
11	Quebec, Que. ....	473	385	17	377	5	382	28	137	18,111
12	Regina, Sask. ....	687	349	9	337	11	348	—	6,466	3,111
13	Windsor, Ont. ....	775	344	193	329	15	344	—	7,994	1,111
Group 4 (19 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
14	Brantford, Ont. ....	239	193	—	187	6	193	—	3,382	6,111
15	Halifax, N.S. ....	258	258	—	257	1	258	—	3,866	1,111
16	Hull, Que. ....	238	238	—	235	3	238	—	844	6,111
17	Kingston, Ont. ....	390	216	52	198	6	204	16	3,856	1,111
18	Kitchener, Ont. ....	160	159	1	156	3	159	—	3,393	1,111
19	Oshawa, Ont. ....	156	105	3	105	—	105	—	633	4,111
20	St. Catharines, Ont. ....	289	219	—	210	10	220	3	1,617	1,111
21	Saint John, N.B. ....	228	200	1	200	—	200	2	679	1,111
22	St. John's, Nfld. ....	405	359	—	354	2	356	—	4,609	1,111
23	St-Michel, Que. ....	203	91	4	90	2	92	12	594	1,111
24	Sarnia, Ont. ....	134	134	—	126	8	134	1	3,809	1,111
25	Saskatoon, Sask. ....	381	183	11	177	5	182	—	4,776	1,111
26	Sherbrooke, Que. ....	120	98	16	95	2	97	—	471	2,111
27	Sudbury, Ont. ....	546	302	10	299	3	302	15	3,746	1,111
28	Surrey (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	334	265	29	260	6	266	—	4,555	1,111
29	Toronto (twp.), Ont. ....	123	117	—	114	1	115	—	2,140	1,111
30	Three Rivers, Que. ....	124	124	—	122	2	124	1	134	1,111
31	Verdun, Que. ....	230	126	15	122	4	126	109	773	1,111
32	Victoria, B.C. ....	362	174	59	171	2	173	34	3,040	1,111
Group 5 (50 cities, towns, districts, townships, etc. population 25,000 to 50,000):										
33	Belleville, Ont. ....	59	59	—	59	—	59	—	1,665	1,111
34	Brandon, Man. ....	100	77	—	75	1	76	—	502	1,111
35	Burlington, Ont. ....	59	56	—	56	—	56	—	2,298	1,111
36	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	22	1,111
37	Chatham, Ont. ....	65	65	—	63	2	65	—	2,298	1,111
38	Chicoutimi, Que. ....	129	37	—	37	—	37	—	26	1,111
39	Chomedey, Que. ....	80	71	4	69	2	71	—	136	2,111
40	Cornwall, Ont. ....	142	142	—	142	—	142	—	1,243	1,111
41	Coquitlam (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) .....	82	56	11	56	—	56	—	607	1,111
42	Cornerbrook, Nfld. (RCMP) ....	69	57	—	57	—	57	—	488	1,111
43	Dartmouth, N.S. ....	175	152	—	150	2	152	—	440	1,111
44	Drummondville, Que. ....	161	111	1	110	1	111	—	68	1,111
45	East Kildonan, Man. ....	34	25	5	24	1	25	—	1,533	1,111
46	Fort William, Ont. ....	288	199	22	195	4	199	—	2,311	1,111
47	Galt, Ont. ....	74	29	2	30	—	30	—	778	1,111
48	Gloucester-Nepean (twps.), Ont. ....	21	19	—	19	—	19	—	1,536	1,111
49	Granby, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	19	1,111
50	Guelph, Ont. ....	119	119	—	116	3	119	2	1,794	1,111
51	Jacques-Cartier, Que. ....	197	197	—	195	2	197	5	1,909	1,111
52	Jasper Place, Alta. ....	97	94	—	92	3	95	—	550	1,111



**BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite**

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	
Fatal — mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
TAILLE DE GROUPE								
Groupes 1 et 2 (7 cités de 250,000 habitants et plus):								
15	922	6,530	4,153	15	1,257	173,121	Edmonton, Alb. ....	1
28	1,904	3,962	2,444	32	2,542	75,225	Hamilton, Ont. ....	2
128	9,216	26,950	39,431	132	11,787	428,899	Montréal, P.Q. ....	3
18	1,083	2,487	8,197	18	1,501	90,589	Ottawa, Ont. ....	4
97	6,773	19,230	2,605	109	9,056	770,878	Toronto, Ont. ....	5
26	2,881	5,984	—	27	3,915	91,952	Vancouver, C.-B. ....	6
15	2,027	5,806	—	16	3,104	155,583	Winnipeg, Man. ....	7
Groupe 3 (6 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):								
11	328	1,974	59	12	457	1,131	Burnaby (D.M.), C.-B., (G.R.C.) ....	8
17	965	5,411	—	20	1,314	145,852	Calgary, Alb. ....	9
12	936	2,200	2,441	15	1,264	59,990	London, Ont. ....	10
21	1,109	4,731	6,926	23	1,369	81,060	Québec, P.Q. ....	11
3	467	1,757	—	3	620	39,261	Regina, Sask. ....	12
6	477	1,256	355	7	648	42,046	Windsor, Ont. ....	13
Groupe 4 (19 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):								
8	155	657	754	10	214	2,124	Brantford, Ont. ....	14
6	405	2,009	890	6	499	60,929	Halifax, N.-É. ....	15
2	271	1,136	1,133	2	366	16,142	Hull, P.Q. ....	16
3	255	766	610	5	320	23,972	Kingston, Ont. ....	17
5	485	1,331	730	5	627	17,478	Kitchener, Ont. ....	18
2	283	477	141	2	267	12,989	Oshawa, Ont. ....	19
7	333	1,155	353	7	415	11,315	St. Catharines, Ont. ....	20
4	166	1,104	902	4	295	32,741	Saint John, N.B. ....	21
2	296	1,071	373	2	342	19,416	St. John's, T.-N. ....	22
3	270	908	1,701	3	268	4,543	St-Michel, P.Q. ....	23
2	139	570	566	2	194	—	Sarnia, Ont. ....	24
7	455	2,138	818	7	552	67,244	Saskatoon, Sask. ....	25
5	107	1,155	1,708	5	122	17,439	Sherbrooke, P.Q. ....	26
8	175	1,542	1,655	9	209	20,305	Sudbury, Ont. ....	27
11	439	1,226	54	14	698	207	Surrey (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	28
3	197	556	366	3	277	928	Toronto (twp.) Ont. ....	29
7	225	1,062	1,211	7	278	20,234	Trois-Rivières, P.Q. ....	30
3	498	1,121	885	3	512	15,249	Verdun, P.Q. ....	31
9	322	848	—	9	442	48,012	Victoria, C.-B. ....	32
Groupe 5 (50 cités, villes, districts, cantons, etc. 25,000 à 50,000 habitants):								
2	54	234	466	2	70	716	Belleville, Ont. ....	33
1	106	417	19	1	146	8,681	Brandon, Man. ....	34
4	187	499	288	6	292	3,255	Burlington, Ont. ....	35
6	133	419	441	7	185	398	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ....	36
1	135	278	360	1	174	9,445	Chatham, Ont. ....	37
4	77	350	627	4	95	3,585	Chicoutimi, P.Q. ....	38
3	94	908	500	5	134	3,446	Chomedy, P.Q. ....	39
5	142	518	725	6	171	3,604	Cornwall, Ont. ....	40
4	73	266	87	4	96	37	Coquitlam (D.M.), C.-B. (G.R.C.) ....	41
1	66	243	408	—	71	855	Cornerbrook, T.-N. (G.R.C.) ....	42
4	171	575	225	4	209	3,430	Dartmouth, N.-É. ....	43
3	84	451	539	3	138	3,881	Drummondville, P.Q. ....	44
1	56	261	41	—	75	1,283	East Kildonan, Man. ....	45
3	220	378	1,158	1	316	15,631	Fort William, Ont. ....	46
9	114	325	231	3	166	5,004	Galt, Ont. ....	47
9	97	218	142	12	149	177	Gloucester-Nepean (twp.), Ont. ....	48
2	102	454	750	3	140	8,915	Granby, P.Q. ....	49
5	83	445	26	6	124	14,766	Guelph, Ont. ....	50
12	249	947	444	17	411	1,082	Jacques-Cartier, P.Q. ....	51
1	67	390	164	1	96	1,466	Jasper Place, Alb. ....	52

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 5 (50 cities, towns, districts, townships, etc. population 25,000 to 50,000) — Concluded:										
1	Jonquière, Que. ....	20	10	10	10	—	10	—	2	2
2	Lachine, Que. ....	141	64	25	65	—	65	2	61	64
3	LaSalle, Que. ....	58	55	—	55	—	55	57	69	28
4	Lethbridge, Alta. ....	138	129	2	127	2	129	—	813	2,73
5	Moncton, N.B. ....	120	99	7	99	—	99	—	364	4
6	Montreal North, Que. ....	354	278	23	282	2	284	—	1,269	4,33
7	Moose Jaw, Sask. ....	153	93	2	92	1	93	1	616	31
8	New Westminster, B.C. ....	212	154	2	137	4	141	1	5,496	11
9	North Vancouver, B.C. (RCMP) ....	111	52	1	50	2	52	—	917	—
10	Oakville, Ont. ....	63	60	—	58	2	60	—	1,662	17
11	Outremont, Que. ....	24	16	1	17	—	17	5	389	2,92
12	Peterborough, Ont. ....	209	181	—	178	3	181	—	3,037	—
13	Port Arthur, Ont. ....	166	142	—	135	6	141	—	2,165	95
14	Richmond (twp.), B.C. (RCMP) ....	130	122	—	116	6	122	—	1,919	3
15	Saanich (Dist. Mun.), B.C. ....	72	67	3	67	—	67	4	951	3
16	Sandwich West, (twp.), Ont. ....	37	36	2	35	—	35	—	195	—
17	Sault Ste. Marie, Ont. ....	159	150	3	149	2	151	—	4,251	7
18	St. Boniface, Man. ....	125	110	—	110	—	110	—	2,797	3
19	Ste-Foy, Que. ....	21	21	—	20	1	21	—	104	18
20	St. James, Man. ....	62	60	2	60	—	60	1	1,495	5
21	Saint-Jean, Qué. ....	7	6	—	6	—	6	2	—	—
22	St. Vital, Man. ....	56	55	—	54	1	55	—	643	1
23	Shawinigan Falls, Que. ....	68	39	—	39	—	39	—	69	87
24	Stamford (twp.), Ont. ....	167	139	—	114	1	115	246	1,937	—
25	Sydney, N.S. ....	76	69	—	69	—	69	—	246	—
26	Timmins, Ont. ....	149	111	—	111	1	112	—	946	7
27	Valleyfield, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	48	37
28	Welland, Ont. ....	96	84	1	82	2	84	—	1,381	1,03
29	Westmount, Que. ....	27	28	—	28	—	28	—	289	2,40
30	West Vancouver (Dist. Mun.), B.C. ....	59	57	—	57	—	57	6	1,520	1
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships, etc. population 10,000 to 25,000):										
31	Amherst, N.S. ....	39	39	—	38	1	39	—	53	—
32	Ancaster (twp.), Ont. ....	11	11	—	11	—	11	35	343	—
33	Arvida, Que. ....	46	31	4	31	—	31	—	19	1
34	Asbestos, Que. ....	22	22	—	22	—	22	—	2	6
35	Barrie, Ont. ....	100	80	8	79	3	82	4	809	—
36	Beaconsfield, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	47	6
37	Brampton, Ont. ....	43	42	—	41	1	42	—	736	3
38	Brockville, Ont. ....	97	58	9	54	3	57	—	985	28
39	Charlesbourg, Que. ....	16	16	—	14	2	16	—	250	—
40	Charlottetown, P.E.I. ....	92	92	—	90	2	92	—	157	20
41	Chicoutimi-North, Que. ....	30	30	—	30	—	30	—	37	12
42	Chilliwack, B.C. (RCMP) ....	96	66	8	63	3	66	—	458	—
43	Cobourg, Ont. ....	26	25	1	23	2	25	—	401	—
44	Côte-St-Luc, Que. ....	37	15	3	13	2	15	—	105	1,14
45	Dawson Creek, B.C. (RCMP) ....	75	51	1	52	—	52	—	272	—
46	Delta, B.C. ....	44	39	—	39	—	39	—	685	—
47	Dorval, Que. ....	48	45	—	43	2	45	—	216	1,24
48	Dundas, Ont. ....	20	16	—	14	—	14	—	266	—
49	Duvernay, Que. ....	48	35	1	31	3	34	—	22	2,30
50	Eastview, Ont. ....	37	24	—	22	2	24	1	490	3
51	Edmundston, N.B. ....	26	26	—	26	—	26	—	212	20
52	Elliot Lake, (Imp. Dist.) Ont. ....	82	62	1	61	3	64	—	618	—
53	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	56	53	—	52	1	53	3	1,250	—
54	Essa, (twp.) Ont. ....	24	22	1	22	—	22	4	94	—
55	Flin Flon, Man. (RCMP) ....	23	19	2	19	—	19	—	147	—
56	Fort Garry (Rur. Mun.), Man. ....	26	24	—	24	—	24	—	1,203	—
57	Fredericton, N.B. ....	66	55	1	54	—	54	—	1,820	10





TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships etc; population 10,000 to 25,000) — Continued:										
1	Georgetown, Ont. ....	16	11	2	11	—	11	1	232	
2	Glace Bay, N.S. ....	52	52	—	52	—	52	—	207	
3	Giffard, Que. ....	4	2	—	3	—	3	—	3	
4	Grand'mère, Que. ....	39	24	15	39	—	39	—	5	
5	Gwillimbury East, (twp.) Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	51	
6	Joliette, Que. ....	65	63	—	62	—	62	—	4	
7	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	79	74	—	73	1	74	—	252	
8	Kelowna, B.C. (RCMP) ....	50	45	3	43	2	45	1	254	
9	Kénogami, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
10	Kenora, Ont. ....	80	44	—	44	—	44	—	84	
11	Korah, (twp.) Ont. ....	24	24	—	24	—	24	—	340	
12	Laflèche, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	7	
13	Lancaster, N.B. ....	48	46	1	45	1	46	—	185	
14	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) ....	52	52	—	51	1	52	2	333	
15	LaTuque, Que. ....	39	38	1	39	—	39	—	—	
16	Lanzon, Que. ....	29	26	—	24	2	26	2	56	
17	Laval-des-Rapides, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	111	
18	Lévis, Que. ....	35	34	—	34	—	34	—	94	
19	Lindsay, Ont. ....	45	45	—	45	—	45	—	163	
20	Longueuil, Que. ....	104	104	—	104	—	104	—	156	1,73
21	Magog, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Maple Ridge and Pitt Meadows, (Dist) B.C. (RCMP) ....	80	62	1	61	1	62	65	569	4
23	Markham, Ont. ....	25	25	—	25	—	25	1	841	
24	Matsqui, (Dist.Mun.) B.C. ....	43	43	—	42	—	42	—	575	2
25	Medicine Hat, Alta. ....	82	60	7	60	—	60	3	374	43
26	Mount Royal, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	28	3,02
27	Nanaimo, B.C. (RCMP) ....	158	88	16	83	5	88	6	319	1
28	New Waterford, N.S. ....	22	22	—	22	—	22	—	65	
29	Niagara Falls, Ont. ....	72	72	—	72	—	72	—	1,237	6
30	Noranda, Que. ....	33	19	1	17	—	17	3	38	25
31	North Battleford, Sask. ....	51	43	—	43	—	43	—	336	32
32	North Bay, Ont. ....	77	77	—	74	3	77	—	791	2
33	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	99	65	—	65	—	65	1	816	1
34	Oak Bay, (Dist.Mun.) B.C. ....	17	17	—	16	—	16	—	526	
35	Orillia, Ont. ....	58	58	—	58	—	58	—	493	
36	Oromocto, N.B. (RCMP) ....	14	13	—	13	—	13	31	138	
37	Owen Sound, Ont. ....	75	54	2	54	1	55	37	192	2
38	Pembroke, Ont. ....	86	88	2	80	2	82	—	518	22
39	Penticton, B.C. (RCMP) ....	54	43	4	39	4	43	—	381	
40	Pickering, (twp.) Ont. ....	80	80	—	79	1	80	1	981	2
41	Pierrefonds, Que. ....	8	6	—	6	—	6	—	128	62
42	Pointe-Claire, Que. ....	39	36	—	35	—	35	7	2	1,94
43	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	19	19	—	19	—	19	9	78	23
44	Port Alberni, B.C. (RCMP) ....	97	77	7	74	3	77	—	282	31
45	Port Colborne, Ont. ....	54	37	1	35	2	37	—	580	53
46	Portage la Prairie, Man. (RCMP) ....	69	48	2	47	1	48	1	490	6
47	Preston, Ont. ....	22	23	—	23	—	23	—	312	1
48	Prince Albert, Sask. ....	79	66	1	65	—	65	—	493	30
49	Prince George, B.C. (RCMP) ....	169	146	—	144	2	146	47	1,352	
50	Prince Rupert, B.C. (RCMP) ....	170	135	—	135	—	135	—	410	
51	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	47	32	1	32	—	32	—	287	
52	Red Deer, Alta. (RCMP) ....	102	76	5	70	6	76	—	356	94
53	Richmond Hill, Ont. ....	23	24	—	24	—	24	—	603	2
54	Rimouski, Que. ....	68	68	—	67	1	68	14	4	19
55	Riverside, Ont. ....	48	26	3	25	1	26	—	747	1
56	Rivière-des-Prairies, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	235	22
57	Rivière-du-Loup, Que. ....	59	59	—	57	2	59	2	20	4
58	Rouyn, Que. ....	28	28	—	26	2	28	1	8	2
59	St. Hubert, Que. ....	32	30	2	30	—	30	—	—	55
60	St. Hyacinthe, Que. ....	66	66	—	60	6	66	—	125	26

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Total — municipalités	Accidents					Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
	Non- fatal — Non- mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 6 (118 cités, villes, districts, cantons etc. 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	
—	29	119	87	—	29	887	Georgetown, Ont. ....	1
3	45	211	273	3	48	1,335	Glace Bay, N.-É. ....	2
2	27	154	131	2	43	104	Giffard, P.Q. ....	3
—	57	342	169	—	60	1,509	Grand'mère, P.Q. ....	4
2	28	97	77	4	49	—	Gwillimbury-est, ( twp.) Ont. ....	5
4	86	278	316	4	123	5,976	Joliette, P.Q. ....	6
3	27	173	93	3	31	259	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) ....	7
—	32	103	46	—	46	3,235	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) ....	8
—	21	124	106	—	24	67	Kénogami, P.Q. ....	9
1	34	152	297	1	52	7,990	Kenora, Ont. ....	10
1	36	100	48	1	42	8	Korah, (twp.) Ont. ....	11
—	39	86	124	—	56	56	Laflèche, P.Q. ....	12
—	42	192	203	—	60	13	Lancaster, N.-B. ....	13
—	39	79	33	—	56	190	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	14
1	27	142	77	1	29	1,201	LaTuque, P.Q. ....	15
1	20	98	89	1	29	199	Lauzon, P.Q. ....	16
—	66	193	291	—	79	55	Laval-des-Rapides, P.Q. ....	17
2	42	262	120	2	67	1,047	Lévis, P.Q. ....	18
2	23	122	48	2	31	7,745	Lindsay, Ont. ....	19
1	162	712	169	1	181	3,119	Longueuil, P.Q. ....	20
1	19	142	176	—	25	4,390	Magog, P.Q. ....	21
10	111	176	78	10	153	140	Maple Ridge et Pitt Meadows, (Dist.) C.-B. (G.R.C.) ....	22
2	53	178	71	3	90	6	Markam, Ont. ....	23
3	51	115	110	3	80	—	Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	24
1	57	356	629	1	93	8,245	Medicine Hat, Alb. ....	25
2	52	471	627	2	53	2,781	Mont-Royal, P.Q. ....	26
1	46	220	119	1	60	2,433	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) ....	27
—	30	88	19	—	30	443	New Waterford, N.-É. ....	28
1	104	360	307	1	115	3,742	Niagara Falls, Ont. ....	29
1	29	103	153	1	44	1,289	Noranda, P.Q. ....	30
1	22	143	125	1	36	5,772	North Battleford, Sask. ....	31
—	110	387	283	—	150	733	North Bay, Ont. ....	32
1	69	217	44	1	111	174	Vancouver-nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	33
—	33	74	63	—	45	167	Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	34
2	69	259	99	2	85	4,588	Orillia, Ont. ....	35
—	8	54	75	—	13	2	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) ....	36
2	39	170	202	2	56	558	Owen Sound, Ont. ....	37
1	66	229	232	1	94	6,706	Pembroke, Ont. ....	38
1	37	159	93	1	48	2,279	Penticton, C.-B. (G.R.C.) ....	39
2	47	139	81	2	55	55	Pickering, (twp.) Ont. ....	40
3	13	274	112	3	28	64	Pierrefonds, P.Q. ....	41
—	34	503	106	—	52	789	Pointe-Claire, P.Q. ....	42
9	198	507	388	9	223	507	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	43
3	33	170	82	3	47	1,117	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	44
1	44	129	128	1	58	3,538	Port Colborne, Ont. ....	45
1	29	172	137	1	35	7,557	Portage la Prairie, Man. (G.R.C.) ....	46
1	53	134	95	1	69	513	Preston, Ont. ....	47
1	67	404	244	1	101	12,229	Prince Albert, Sask. ....	48
1	27	235	98	1	44	1,341	Prince George, C.-B. (G.R.C.) ....	49
2	20	170	86	2	24	388	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) ....	50
1	28	58	60	1	38	278	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	51
2	63	384	31	2	83	24,045	Red Deer, Alb. (G.R.C.) ....	52
—	54	118	66	—	68	739	Richmond Hill, Ont. ....	53
1	39	224	149	1	73	3,403	Rimouski, P.Q. ....	54
1	49	109	106	1	66	166	Riverside, Ont. ....	55
4	56	168	81	4	59	162	Rivière-des-Prairies, P.Q. ....	56
3	50	189	159	3	53	461	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	57
3	54	314	235	3	58	364	Rouyn, P.Q. ....	58
2	70	400	231	2	76	142	St-Hubert, P.Q. ....	59
3	109	597	386	5	140	2,238	St-Hyacinthe, P.Q. ....	60

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Concluded:										
1	St. Jérôme, (Terrebonne) Qué. ....	30	22	—	21	1	22	—	12	1
2	St. Lambert, Que. ....	32	32	1	32	—	32	—	36	1,2
3	St. Laurent, Que. ....	108	56	14	52	2	54	—	148	7,3
4	Ste. Thérèse, Que. ....	47	29	13	28	—	28	—	20	3
5	St. Thomas, Ont. ....	58	46	—	49	—	49	1	814	2
6	St. Vincent de Paul, Que. ....	30	29	—	29	—	29	—	36	1,1
7	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	5	5	—	4	1	5	—	184	
8	Sandwich East, (twp.) Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	35	1
9	Sept-Îles, Que. ....	199	185	—	186	—	186	—	378	3
10	Shawinigan South, Que. ....	13	9	4	13	—	13	—	3	4
11	Simonds Parish, N.B. ....	44	44	—	44	—	44	—	215	
12	Sorel, Que. ....	52	50	—	49	1	50	—	—	1
13	Stratford, Ont. ....	124	54	14	53	1	54	—	1,642	
14	Swift Current, Sask. ....	28	28	—	28	—	28	—	223	13
15	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	13	13	—	12	1	13	—	264	
16	Teck, (twp.) Ont. ....	76	76	—	76	—	76	—	122	
17	Thetford Mines, Que. ....	52	52	—	51	—	51	—	35	
18	Thorold, Ont. ....	39	37	—	36	1	37	—	310	
19	Trail, B.C. (RCMP) ....	19	14	2	15	1	14	—	300	
20	Transcona, Man. ....	15	15	—	14	—	15	—	993	
21	Trenton, Ont. ....	108	71	—	68	3	71	—	979	
22	Truro, N.S. ....	34	34	—	33	2	35	—	103	
23	Val-d'Or, Qué. ....	67	67	—	65	2	67	—	42	1
24	Vaughan, (twp.) Ont. ....	35	35	—	32	3	35	—	990	
25	Vernon, B.C. (RCMP) ....	56	49	—	49	—	49	13	260	
26	Victoriaville, Que. ....	24	19	—	19	—	19	—	4	
27	Waterloo, Ont. ....	76	71	1	70	2	72	—	611	34
28	West Kildonan, Man. ....	18	18	—	18	—	18	—	713	
29	Whitby, Ont. ....	48	39	3	39	2	41	5	857	10
30	Widdifield, (twp.) Ont. ....	14	12	—	12	—	12	—	385	
31	Woodstock, Ont. ....	25	26	—	25	1	26	—	1,554	39
Group 7 (134 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):										
32	Ajax, Ont. ....	12	11	—	10	—	10	2	334	
33	Amos, Que. ....	20	14	—	14	—	14	—	21	
34	Anjou, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
35	Arnprior, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	141	13
36	Atikokan, (twp.) Ont. ....	33	25	2	24	1	25	7	83	
37	Aurora, Ont. ....	37	34	1	34	—	34	—	812	
38	Aylmer, Que. ....	22	19	—	19	—	19	—	2	28
39	Bagotville, Que. ....	20	20	—	20	—	20	6	2	
40	Baie-Comeau, Que. ....	70	70	—	69	1	70	—	24	1
41	Bathurst, N.B. ....	12	12	—	12	—	12	—	47	12
42	Beauharnois, Que. ....	1	1	1	1	—	1	—	—	1
43	Bertie, (twp.) Ont. ....	30	30	—	27	3	30	—	377	
44	Boucherville, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	22	
45	Bowmanville, Ont. ....	37	30	1	30	—	30	—	187	
46	Bowness, Alta. ....	25	25	—	25	—	25	40	229	48
47	Brantford, (twp.) Ont. (OPP) ....	8	5	—	5	—	5	—	94	
48	Buckingham, Que. ....	27	24	1	24	—	24	3	34	24
49	Calvert, (twp.) Ont. ....	25	25	—	24	1	25	—	184	1
50	Campbellton, N.B. (RCMP) ....	30	29	—	28	1	29	—	300	2
51	Camrose, Alta. ....	35	34	—	33	1	34	—	182	14
52	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) ....	11	8	—	6	1	7	—	116	
53	Chateauguay, Que. ....	13	5	—	6	—	6	—	14	40
54	Chateauguay Centre, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	28	87
55	Chatham, N.B. (RCMP) ....	31	28	—	28	—	28	—	254	
56	Chilliwack, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	70	48	5	48	—	48	2	291	



**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés Canada, 1962 - suite**

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Total tels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 6 (118 cités, villes, districts, cantons, etc., 10,000 à 25,000 habitants) — fin:								
—	95	447	522	—	112	5,722	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q. ....	1
7	39	180	188	—	47	922	St-Lambert, P.Q. ....	2
2	292	1,374	1,181	7	379	3,283	St-Laurent, P.Q. ....	3
1	41	333	39	2	53	736	Ste-Thérèse, P.Q. ....	4
—	78	302	244	1	95	4,926	St-Thomas, Ont. ....	5
—	62	361	87	—	62	181	St-Vincent-de-Paul, P.Q. ....	6
2	38	109	17	2	52	—	Saltfleet (twp.) Ont. ....	7
2	52	155	25	2	43	105	Sandwich-est, (twp.) Ont. ....	8
6	84	397	216	6	98	3,661	Sept-Îles, P.Q. ....	9
—	23	101	156	—	27	134	Shawinigan-sud, P.Q. ....	10
1	49	117	81	1	55	32	Simonds Parish, N.-B. ....	11
4	52	305	255	4	72	6,604	Sorel, P.Q. ....	12
5	74	232	127	5	109	9,303	Stratford, Ont. ....	13
—	17	197	163	—	21	2,919	Swift Current, Sask. ....	14
2	58	147	90	3	62	26	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	15
2	72	172	75	2	50	630	Teck, (twp.) Ont. ....	16
1	34	312	246	2	36	3,506	Thetford Mines, P.Q. ....	17
4	51	135	126	4	81	1,364	Thorold, Ont. ....	18
—	20	83	59	—	32	5,968	Trail, C.-B. (G.R.C.) ....	19
1	49	118	—	1	58	777	Transcona, Man. ....	20
—	45	139	260	—	62	3,214	Trenton, Ont. ....	21
5	31	179	68	5	48	1,962	Truro, N.-É. ....	22
—	31	204	161	—	38	3,829	Val-d'Or, P.Q. ....	23
2	82	169	34	—	128	97	Vaughan, (twp.) Ont. ....	24
—	6	120	10	2	8	269	Vernon, C.-B. (G.R.C.) ....	25
3	33	239	212	3	41	3,311	Victoriaville, P.Q. ....	26
2	75	236	196	2	110	1,943	Waterloo, Ont. ....	27
1	57	141	1	1	82	1,662	West Kildonan, Man. ....	28
2	49	176	78	3	80	1,181	Whitby, Ont. ....	29
2	52	58	116	2	75	—	Widdifield, (twp.) Ont. ....	30
2	87	172	512	5	107	4,725	Woodstock, Ont. ....	31
Groupe 7 (134 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants):								
—	21	71	61	—	29	95	Ajax, Ont. ....	32
1	6	58	48	1	8	211	Amos, P.Q. ....	33
—	2	23	28	—	2	2	Anjou, P.Q. ....	34
—	16	53	71	—	18	1,364	Arnprior, Ont. ....	35
—	7	36	69	—	11	749	Atikokan, (twp.) Ont. ....	36
—	15	52	46	—	23	75	Aurora, Ont. ....	37
—	28	76	67	—	19	595	Aylmer, P.Q. ....	38
—	11	29	74	—	11	218	Bagotville, P.Q. ....	39
2	2	182	235	2	6	2,321	Baie-Comeau, P.Q. ....	40
—	12	64	135	—	13	75	Bathurst, N.-B. ....	41
—	—	—	—	—	—	20	Beauhamois, P.Q. ....	42
1	21	98	82	1	34	31	Bertie, (twp.) Ont. ....	43
—	—	39	6	—	—	120	Boucherville, P.Q. ....	44
—	28	90	85	—	35	334	Bowmanville, Ont. ....	45
—	17	45	7	—	23	375	Bowness, Alb. ....	46
—	20	67	33	1	32	3	Brantford, (twp.) Ont. (PPO) ....	47
—	14	59	31	—	16	639	Buckingham, P.Q. ....	48
—	—	34	46	—	—	134	Calvert, (twp.) Ont. ....	49
—	27	101	61	—	29	871	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) ....	50
—	10	73	60	—	15	770	Camrose, Alb. ....	51
—	18	41	15	—	22	30	Charleswood, (M.R.) Man. (G.R.C.) ....	52
3	31	116	185	3	40	169	Chateauguay, P.Q. ....	53
1	44	221	1	1	45	128	Chateauguay Centre, P.Q. ....	54
1	16	46	67	1	13	1,439	Chatham, N. B. (G.R.C.) ....	55
1	15	112	52	1	16	98	Chilliwack, (D) C.-B. (G.R.C.) ....	56

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (134 cities, towns, villages districts, townships, etc; population 5,000 to 10,000) — Continued:										
1	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	194	—
2	Collingwood, Ont. ....	35	35	—	32	3	35	—	63	—
3	Cowansville, Que. ....	3	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Cranbrook, B.C. (RCMP) ....	42	31	6	30	1	31	—	84	—
5	Dalhousie, N.B. (RCMP) ....	32	32	—	32	—	32	—	401	2
6	Dauphin, Man. (RCMP) ....	27	27	—	27	—	27	—	165	1
7	Deep River, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	103	—
8	Dolbeau, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	145
9	Dryden, Ont. ....	51	36	2	34	2	36	—	235	23
10	Dunnville, Ont. ....	21	19	—	19	—	19	—	322	9
11	Espanola, Ont. ....	40	27	8	27	—	27	8	73	5
12	Estevan, Sask. ....	5	5	—	5	—	5	—	281	122
13	Fabreville, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	—
14	Farnham, Que. ....	3	2	—	2	—	2	—	—	—
15	Fort Erie, Ont. ....	41	35	—	33	2	35	—	390	26
16	Fort Frances, Ont. ....	29	29	—	29	—	29	4	260	73
17	Gananoque, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	90	1
18	Goderich, Ont. ....	26	24	1	25	—	25	—	124	12
19	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	48	32	1	32	—	32	13	189	128
20	Grimsby, Ont. ....	16	12	—	12	—	12	—	157	1
21	Hauterive, Que. ....	27	26	—	26	—	26	—	44	183
22	Hawkesbury, Ont. ....	27	26	—	26	—	26	—	259	8
23	Humberstone, (twp.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	357	10
24	Iberville, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
25	Ingersoll, Ont. ....	23	23	—	22	1	23	—	252	2
26	Innisfil, (twp.) Ont. ....	17	14	3	15	—	15	141	112	—
27	Kapuskasing, Ont. ....	48	45	—	45	—	45	—	155	40
28	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	24	12	—	11	1	12	—	56	23
29	Kitimat, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	34	24	2	24	—	24	—	163	7
30	Lachute, Que. ....	91	70	4	68	2	70	—	66	759
31	Lac-Mégantic, Que. ....	26	26	—	26	—	26	—	7	156
32	La Prairie, Que. ....	34	20	7	27	—	27	11	246	90
33	Leamington, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	257	—
34	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	17	10	2	9	1	10	1	171	20
35	Loretteville, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
36	Malartic, Que. ....	30	21	2	21	—	21	1	11	13
37	Maniwaki, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	9	6
38	Matane, Que. ....	41	41	—	41	—	41	—	8	3
39	Melville, Sask. (RCMP) ....	17	12	1	12	—	12	—	52	13
40	Mersea, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	6	17	—
41	Midland, Ont. ....	35	35	—	34	—	34	—	381	1
42	Milton, Ont. ....	16	14	1	12	2	14	—	342	—
43	Mission, (Dist. Mun.) B.C. ....	9	9	—	9	—	9	—	139	—
44	Mont-Laurier, Que. ....	9	8	1	9	—	9	1	3	—
45	Montmagny, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	2	8
46	Montmorency, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	4	—
47	Montreal East, Que. ....	61	44	—	43	1	44	2	77	24
48	Montreal West, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	6	24
49	Neelon and Garson, (twps.) Ont. ....	31	26	1	29	—	29	—	532	5
50	Nelson, B.C. ....	15	15	—	15	—	15	—	233	4
51	Newcastle, N.B. ....	32	28	—	28	—	28	9	277	65
52	New Glasgow, N.S. ....	54	51	3	51	—	51	—	259	—
53	Newmarket, Ont. ....	28	28	—	28	—	28	39	529	25
54	North Cowichan, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	49	41	3	40	1	41	20	262	10
55	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	19	17	—	17	—	17	1	101	4
56	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	9	8	—	8	—	8	1	451	174
57	Paris, Ont. ....	11	10	1	13	—	13	12	59	34

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Total accidents	Accidents					Parking violations — Infractions au station- nement	Service	No
	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 7 (134 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
4	32	61	21	5	60	173	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	1
—	34	162	94	—	39	1,818	Collingwood, Ont. ....	2
—	4	38	21	—	4	559	Cowansville, P.Q. ....	3
1	—	72	26	1	2	587	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....	4
—	14	34	38	—	21	361	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.) ....	5
—	8	85	83	—	8	118	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....	6
—	3	21	27	—	3	82	Deep River, Ont. ....	7
1	—	69	32	1	—	59	Dolbeau, P.Q. ....	8
1	10	81	91	1	18	2,608	Dryden, Ont. ....	9
—	13	48	37	—	16	783	Dunnville, Ont. ....	10
—	15	28	52	—	27	72	Espanola, Ont. ....	11
2	19	139	121	2	21	2,399	Estevan, Sask. ....	12
3	60	131	136	3	60	185	Fabreville, P.Q. ....	13
2	19	61	47	3	24	157	Farnham, P.Q. ....	14
2	43	61	127	2	65	3,628	Fort Erie, Ont. ....	15
—	10	84	113	—	10	2,751	Fort Frances, Ont. ....	16
—	12	57	49	—	12	3,884	Gananoque, Ont. ....	17
—	26	79	65	—	41	139	Goderich, Ont. ....	18
1	20	128	77	1	22	39	Grande Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	19
—	8	19	47	—	7	118	Grimsby, Ont. ....	20
2	16	83	134	3	20	1,054	Hauterive, P.Q. ....	21
3	17	93	158	—	28	241	Hawkesbury, Ont. ....	22
—	36	99	35	3	76	108	Humberstone, (twp.) Ont. ....	23
—	18	29	129	—	26	—	Iberville, P.Q. ....	24
—	24	64	47	—	30	499	Ingersoll, Ont. ....	25
—	4	51	28	—	4	201	Innisfil, (twp.) Ont. ....	26
—	29	52	59	—	29	7,059	Kapuskasing, Ont. ....	27
—	8	31	22	—	11	983	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	28
2	14	69	21	2	15	223	Kitimat, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	29
—	20	134	228	—	22	527	Lachute, P.Q. ....	30
—	18	70	39	—	18	553	Lac-Mégantic, P.Q. ....	31
2	40	97	208	4	56	161	La Prairie, P.Q. ....	32
1	20	83	135	1	32	3,083	Leamington, Ont. ....	33
—	10	94	57	—	11	5,336	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	34
—	11	51	80	—	12	453	Loretteville, P.Q. ....	35
—	5	47	56	—	6	245	Malartic, P.Q. ....	36
1	—	69	53	1	—	221	Maniwaki, P.Q. ....	37
2	12	70	137	2	15	442	Matane, P.Q. ....	38
—	3	65	44	—	3	866	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	39
—	29	16	21	—	15	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	40
—	20	116	104	—	22	3,005	Midland, Ont. ....	41
—	8	41	106	—	9	153	Milton, Ont. ....	42
1	17	44	28	1	33	6	Mission, (D.M.) C.-B. ....	43
—	11	50	53	—	13	245	Mont-Laurier, P.Q. ....	44
—	15	72	86	—	16	—	Montmagny, P.Q. ....	45
—	5	2	20	—	6	243	Montmorency, P.Q. ....	46
6	80	334	246	6	104	92	Montréal-est, P.Q. ....	47
1	7	—	—	1	13	443	Montréal-ouest, P.Q. ....	48
3	35	47	65	3	39	70	Neelon et Garson, (twps.) Ont. ....	49
1	26	66	139	1	27	3,364	Nelson, C.-B. ....	50
2	30	131	55	2	30	673	Newcastle, N.-B. ....	51
—	28	176	64	—	32	2,114	New Glasgow, N.-É. ....	52
1	23	69	81	1	23	353	Newmarket, Ont. ....	53
4	46	108	26	4	59	30	North Cowichan, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	54
1	29	64	31	1	44	—	North Gwillimbury, (Twp.) Ont. ....	55
—	45	114	66	—	50	123	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	56
—	6	38	52	—	6	876	Paris, Ont. ....	57



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (134 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:										
1	Parry Sound, Ont. ....	14	11	—	11	—	11	3	30	
2	Penetanguishene, Ont. ....	27	27	—	25	2	27	—	94	
3	Perth, Ont. ....	25	25	—	25	—	25	—	255	
4	Plessisville, Que. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	
5	Pointe-Gatineau, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	7	32
6	Port Alfred, Que. ....	20	20	—	20	—	20	1	1	
7	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	31	23	3	22	1	23	—	152	
8	Port Credit, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	1	510	40
9	Port Hope, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	289	
10	Prescott, Ont. ....	22	21	—	21	—	21	—	329	
11	Renfrew, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	90	2
12	Rosemère, Que. ....	30	11	15	12	—	12	1	15	1,36
13	Repentigny, Que. ....	8	2	3	3	—	3	—	—	510
14	Roberval, Que. ....	25	20	—	20	—	20	5	19	11
15	Sarnia, (twp.) Ont. ....	15	9	—	7	2	9	—	146	
16	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	49	47	—	46	1	47	—	2	170
17	St-Bruno, Que. ....	8	5	1	5	—	5	—	69	110
18	St-Clements, (Rur. Mun.) Man. ....	1	25	—	24	1	25	—	88	
19	St-Dorothée, Que. ....	5	3	—	4	—	4	—	63	860
20	St-Eustache, Que. ....	21	21	—	12	—	12	—	—	1,59
21	St-Eustache-sur-le-Lac, Que. ....	22	22	—	22	—	22	3	120	130
22	St-Francois, Que. ....	4	3	—	3	—	3	2	685	85
23	St-Félicien, Que. ....	12	11	—	11	—	11	—	2	2
24	St. Pierre, Que. ....	16	10	1	10	—	10	—	3	18
25	Ste-Rose, Que. ....	26	23	—	23	—	23	—	292	97
26	Selkirk, Man. (RCMP) .....	25	25	—	25	—	25	—	202	
27	Simcoe, Ont. ....	36	33	—	31	1	32	14	119	
28	Smiths Falls, Ont. ....	62	40	13	40	—	40	—	559	
29	Springhill, N.S. ....	13	13	—	13	—	13	—	22	
30	Stellarton, N.S. ....	—	—	—	17	—	17	—	—	
31	Stony Creek, Ont. ....	13	10	—	10	—	10	—	114	
32	Strathroy, Ont. ....	21	18	—	19	—	19	2	308	
33	Streetsville, Ont. ....	16	15	—	16	—	16	—	158	
34	Sumas, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	13	13	—	13	—	13	—	211	
35	Summerside, P.E.I. ....	33	33	—	35	—	35	—	103	7
36	Sydney Mines, N.S. ....	15	14	—	14	—	14	—	29	
37	Terrace, B.C. (RCMP) .....	73	48	2	45	2	47	—	187	
38	Terrebonne, Que. ....	38	30	3	31	—	31	—	36	53
39	Thompson, Man. (RCMP) .....	30	30	—	30	—	30	—	141	
40	Tisdale, (twp.) Ont. ....	45	45	—	45	—	45	—	265	
41	Tillsonburg, Ont. ....	15	10	1	10	—	10	1	501	
42	Tracy, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	5
43	Wallaceburg, Ont. ....	33	30	—	32	—	32	—	145	
44	Waterloo, (twp.) Ont. ....	33	27	1	30	—	30	1	648	
45	West Ferris, (twp.) Ont. ....	6	3	3	3	—	3	—	148	
46	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) .....	36	17	—	17	—	17	—	170	3
47	Weyburn, Sask. ....	32	32	—	32	—	32	—	250	20
48	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	1	13	23
49	White Rock, B.C. (RCMP) .....	23	23	—	21	2	23	—	193	
50	Windsor, Que. ....	17	14	—	15	—	15	—	18	
51	Yarmouth, N.S. ....	28	29	—	29	—	29	16	84	
52	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	46	41	1	41	—	41	3	204	12
Group 8 (175 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):										
53	Acton, Ont. (OPP) .....	15	15	—	14	1	15	—	337	
54	Acton Vale, Que. ....	1	2	—	2	—	2	—	3	
55	Alberni, B.C. (RCMP) .....	52	34	1	34	—	34	—	263	
56	Alexandria, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	67	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — suite

Accidents							Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement			
							Groupe 7 (134 cités, villes, villages districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants — fin:	
—	12	35	94	—	15	430	Parry Sound, Ont. ....	1
—	5	28	46	—	5	69	Penetanguishene, Ont. ....	2
1	9	51	65	1	9	1,837	Perth, Ont. ....	3
—	12	70	37	—	9	879	Plessisville, P.Q. ....	4
—	17	105	38	—	20	774	Pointe-Gatineau, P.Q. ....	5
1	6	71	51	1	10	241	Port Alfred, P.Q. ....	6
2	32	89	35	2	50	52	Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) .....	7
—	20	113	80	—	21	2,143	Port Credit, Ont. ....	8
1	5	75	45	1	6	1,713	Port Hope, Ont. ....	9
—	9	37	48	—	11	1,367	Prescott, Ont. ....	10
—	27	47	161	—	31	1,094	Renfrew, Ont. ....	11
1	25	115	117	1	38	11	Rosemère, P.Q. ....	12
1	55	371	14	1	78	—	Repentigny, P.Q. ....	13
—	9	44	69	—	10	825	Roberval, P.Q. ....	14
1	6	25	16	1	6	18	Sarnia, (twp.) Ont. ....	15
1	21	178	38	1	24	691	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	16
—	27	79	45	—	41	171	St-Bruno, P.Q. ....	17
—	—	11	2	—	—	—	St-Clements, (M.R.) Man. ....	18
—	33	78	51	—	54	277	St-Dorothée, P.Q. ....	19
—	22	56	219	—	32	408	St-Eustache, P.Q. ....	20
—	10	65	68	—	10	79	St-Eustache-sur-le-Lac, P.Q. ....	21
1	15	28	29	1	23	8	St-François, P.Q. ....	22
1	8	59	77	1	12	396	St-Félicien, P.Q. ....	23
—	35	57	318	—	39	466	St-Pierre, P.Q. ....	24
1	50	240	46	1	55	105	Ste-Rose, P.Q. ....	25
2	22	98	72	2	29	117	Selkirk, Man. (G.R.C.) .....	26
—	37	126	166	—	44	3,177	Simcoe, Ont. ....	27
—	37	157	153	—	47	3,217	Smiths Falls, Ont. ....	28
—	9	28	25	—	9	2	Springhill, N.-É. ....	29
—	—	56	—	—	—	32	Stellarton, N.-É. ....	30
1	8	77	44	—	8	116	Stony Creek, Ont. ....	31
—	16	46	101	1	18	269	Strathroy, Ont. ....	32
—	13	20	16	—	13	22	Streetsville, Ont. ....	33
6	44	124	25	12	65	—	Sumas, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	34
—	9	38	45	—	14	139	Summerside, I.P.-É. ....	35
—	19	50	44	—	22	121	Sydney Mines, N.-É. ....	36
1	27	95	49	1	36	52	Terrace, C.-B. (G.R.C.) .....	37
—	14	119	135	—	33	245	Terrebonne, P.Q. ....	38
1	13	76	58	1	21	127	Thompson, Man. (G.R.C.) .....	39
—	19	66	110	—	25	48	Tisdale, (twp.) Ont. ....	40
3	31	128	133	3	41	2,437	Tillsonburg, Ont. ....	41
—	44	76	213	—	56	447	Tracy, P.Q. ....	42
9	22	67	71	—	22	1,239	Wallaceburg, Ont. ....	43
—	84	236	105	9	135	1	Waterloo, (twp.) Ont. ....	44
1	21	52	52	1	32	12	West Ferris, (twp.) Ont. ....	45
—	6	63	17	—	9	1,964	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) .....	46
—	9	101	32	—	29	4,105	Weyburn, Sask. ....	47
—	—	—	—	—	—	92	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	48
—	9	38	15	—	10	108	White Rock, C.-B. (G.R.C.) .....	49
—	16	104	99	—	21	932	Windsor, P.Q. ....	50
1	8	74	35	1	21	131	Yarmouth, N.-É. ....	51
—	31	111	131	—	47	413	Yorkton, Sask. (G.R.C.) .....	52
							Groupe 8 (175 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants):	
—	2	16	47	—	3	54	Acton, Ont. (P.P.O.) ....	53
—	1	17	5	—	1	27	Acton Vale, P.Q. ....	54
—	15	49	33	—	22	20	Alberville, C.-B. (G.R.C.) .....	55
—	4	42	49	—	7	298	Alexandria, Ont. ....	56

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (175 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:									
1	Alliston, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	145	
2	Almonte, Ont. (OPP) .....	4	3	—	3	—	3	—	86	
3	Amherstburg, Ont. ....	7	5	1	6	—	6	—	83	
4	Amqui, Que. ....	29	28	—	28	—	28	—	—	
5	Anderdon (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	14	
6	Antigonish, N.S. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	
7	Arthabaska, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
8	Aylmer, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	99	
9	Baie-D'Urfé, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
10	Baie-St-Paul, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
11	Bancroft, Ont. (OPP) .....	4	4	—	4	—	4	—	106	
12	Beamsville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	166	
13	Biggar, Sask. (RCMP) .....	8	7	—	8	—	8	—	90	
14	Black Lake, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
15	Blenheim, Ont. (OPP) .....	6	6	—	6	—	6	—	93	
16	Blind River, Ont. ....	51	50	—	49	1	50	—	619	
17	Bourlamaque, Que. ....	3	—	1	—	—	—	—	—	
18	Bracebridge, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	24	
19	Bridgewater, N.S. ....	14	13	1	14	—	14	1	61	
20	Bromptonville, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
21	Brooklands, Man. ....	86	72	6	73	—	73	—	747	
22	Brooks, Alta. (RCMP) .....	24	24	—	24	—	24	1	16	
23	Cabano, Que. ....	2	2	—	2	—	—	—	—	
24	Campbellford, Ont. ....	16	14	3	15	1	16	—	210	
25	Capreol, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	33	
26	Cardston, Alta. ....	25	25	—	25	—	25	—	50	
27	Carleton Place, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	109	
28	Central Saanich, B.C. ....	10	10	—	10	—	10	—	193	
29	Chambly, Que. ....	15	15	—	15	—	15	—	11	
30	Chandler, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	2	
31	Chapleau, (twp.) Ont. ....	16	13	2	16	—	16	—	93	
32	Chelmsford, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	71	
33	Chibougamau, Que. ....	62	56	—	56	—	56	—	22	
34	Chippawa, Ont. (OPP) .....	3	2	—	2	—	2	—	17	
35	Clinton, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	10	60	
36	Coaldale, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	47	
37	Cochrane, Ont. (OPP) .....	27	27	—	27	—	27	—	257	
38	Colchester South, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	9	
39	Copper Cliff, Ont. ....	42	42	—	41	1	42	3	206	
40	Courville, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	
41	Courtenay, B.C. (RCMP) .....	26	26	—	25	—	25	2	125	
42	Delhi, Ont. ....	33	30	1	29	1	30	2	171	
43	Dieppe, N.B. ....	19	19	—	19	—	19	—	300	
44	Dominion, N.S. ....	9	9	—	9	—	9	—	51	
45	Donnacoona, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	
46	Dorion, Que. ....	58	46	—	45	1	46	—	30	
47	Drayton Valley, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	39	
48	Drumheller, Alta. (RCMP) .....	26	26	—	25	1	26	—	101	
49	Duncan, B.C. (RCMP) .....	67	58	3	57	1	58	—	163	
50	East Angus, Que. ....	3	1	2	1	—	1	3	4	
51	Edson, Alta. ....	17	17	—	17	—	17	34	183	
52	Elmira, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	1	108	
53	Essex, Ont. ....	18	18	—	17	1	18	—	299	
54	Exeter, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	56	
55	Fergus, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	3	152	
56	Fernie, B.C. (RCMP) .....	11	6	2	6	—	6	—	35	
57	Fort Saskatchewan, Alta. ....	14	14	—	14	—	14	—	62	
58	Gaspé, Que. ....	34	9	25	36	2	38	—	—	



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Groupe 8 (175 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — suite:								
—	11	42	21	—	15	48	Alliston, Ont. ....	1
—	2	14	35	—	2	179	Almonte, Ont. (P.P.O.) .....	2
—	2	20	52	—	3	233	Amherstburg, Ont. ....	3
—	4	14	36	—	4	—	Amqui, P.Q. ....	4
1	8	24	17	1	11	—	Anderdon (twp.) Ont. ....	5
—	4	85	3	—	4	1,942	Antigonish, N.-É. ....	6
1	3	20	19	1	3	—	Arthabaska, P.Q. ....	7
—	—	15	108	—	—	902	Aylmer, Ont. ....	8
—	4	9	11	—	5	13	Baie-D'Urfé, P.Q. ....	9
—	—	14	13	—	—	240	Baie-St-Paul, P.Q. ....	10
—	7	18	56	—	11	68	Bancroft, Ont. (P.P.O.) .....	11
1	3	17	19	1	4	162	Beamsville, Ont. ....	12
—	8	33	21	—	10	48	Biggar, Sask. (G.R.C.) .....	13
—	—	—	15	16	—	120	Black Lake, P.Q. ....	14
—	3	21	42	—	4	43	Blenheim, Ont. (P.P.O.) .....	15
—	3	26	38	—	4	180	Blind River, Ont. ....	16
—	3	15	10	—	3	39	Bourlamaque, P.Q. ....	17
—	3	15	50	—	5	311	Bracebridge, Ont. ....	18
1	9	48	11	1	9	513	Bridgewater, N.-É. ....	19
—	9	29	29	—	9	28	Bromptonville, P.Q. ....	20
—	28	86	78	—	50	350	Brooklands, Man. ....	21
—	11	46	10	—	12	44	Brooks, Alb. (G.R.C.) .....	22
—	2	—	2	—	2	17	Cabano, P.Q. ....	23
—	11	31	37	—	11	17	Campbellford, Ont. ....	24
1	6	21	23	1	4	236	Capreol, Ont. ....	25
—	1	14	13	—	2	98	Cardston, Alb. ....	26
—	2	22	64	—	2	473	Carleton Place, Ont. ....	27
1	17	40	19	1	30	—	Central Saanich, C.-B. ....	28
2	13	62	75	2	19	29	Chambly, P.Q. ....	29
—	5	16	29	—	1	70	Chandler, P.Q. ....	30
—	2	17	28	—	2	182	Chapleau, (twp.) Ont. ....	31
2	4	10	17	2	8	47	Chelmsford, Ont. ....	32
1	1	29	58	1	13	667	Chibougamau, P.Q. ....	33
—	5	26	27	—	12	177	Chippawa, Ont. (P.P.O.) .....	34
1	7	30	40	1	12	10	Clinton, Ont. ....	35
—	4	17	26	—	6	75	Coaldale, Alb. ....	36
—	8	29	68	—	9	2,554	Cochrane, Ont. (P.P.O.) .....	37
1	4	21	15	1	6	—	Colchester-sud, (twp.) Ont. ....	38
1	24	128	106	2	42	140	Copper Cliff, Ont. ....	39
1	4	34	13	1	4	9	Courville, P.Q. ....	40
—	11	40	7	—	14	91	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) .....	41
1	12	43	86	1	15	43	Delhi, Ont. ....	42
—	4	8	20	2	4	—	Dieppe, N.-B. ....	43
2	13	13	25	—	14	184	Dominion, N.-É. ....	44
—	3	35	15	—	3	166	Donnacona, P.Q. ....	45
—	7	146	81	—	7	185	Dorion, P.Q. ....	46
—	1	14	11	—	1	156	Drayton Valley, Alb. ....	47
—	3	37	10	—	2	11	Drumheller, Alb. (G.R.C.) .....	48
—	10	55	23	—	14	1,670	Duncan, C.-B. (G.R.C.) .....	49
—	6	27	28	—	6	61	East Angus, P.Q. ....	50
1	35	73	23	1	14	476	Edson, Alb. ....	51
—	3	20	14	—	3	38	Elmira, Ont. ....	52
—	7	28	70	—	11	678	Essex, Ont. ....	53
—	6	15	60	—	6	21	Exeter, Ont. ....	54
—	15	37	58	—	18	70	Fergus, Ont. ....	55
—	3	22	8	—	3	18	Fernie, C.-B. (G.R.C.) .....	56
—	8	32	9	—	15	249	Fort Saskatchewan, Alb. ....	57
—	2	12	18	—	—	232	Gaspé, P.Q. ....	58

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences  Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (175 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:									
1	Geraldton, Ont. (OPP) .....	25	25	—	24	—	24	—	19	—
2	Gosfield South, Ont. (OPP) .....	4	4	—	4	—	4	—	96	—
3	Gravenhurst, Ont. ....	20	19	1	19	1	20	—	148	—
4	Halleybury, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	10	—
5	Hampstead, Que. ....	5	5	—	3	—	3	—	35	1,95
6	Hanna, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	39	4
7	Hanover, Ont. ....	23	21	—	18	3	21	1	156	—
8	Hespeler, Ont. ....	14	14	—	14	1	15	—	230	—
9	Humboldt, Sask. (RCMP) .....	3	2	—	2	—	2	—	88	10
10	Huntingdon, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
11	Huntsville, Ont. ....	17	18	—	16	1	17	—	92	—
12	Ipperwash Beach, Ont. (OPP) .....	10	10	—	10	—	10	—	129	—
13	Kamsack, Sask. (RCMP) .....	9	9	—	8	1	9	—	150	3
14	Kentville, N.S. ....	28	28	—	28	—	28	1	182	—
15	Kincardine, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	83	—
16	Kindersley, Sask. (RCMP) .....	9	5	3	5	—	5	—	74	2
17	Kingsville, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	23	—
18	Labrador, Nfld. (RCMP) .....	18	15	—	15	—	15	—	80	10
19	Lacombe, Alta. ....	18	18	—	18	—	18	—	40	20
20	La Pocatière, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
21	La Providence, Que. ....	6	4	1	4	—	4	—	—	—
22	La Sarre, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	—
23	L'Assomption, Que. ....	8	5	1	8	—	8	2	1	47
24	Laval-West, Que. ....	15	11	1	10	1	11	—	247	96
25	Lennoxville, Que. ....	13	12	—	12	—	12	—	19	41
26	Listowel, Que. ....	13	11	—	11	—	11	—	247	—
27	Liverpool, N.S. ....	12	12	—	12	—	12	—	19	—
28	Louisville, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	—
29	Lunenburg, N.S. ....	6	6	—	6	—	6	—	33	—
30	Marathon, (Imp. Dist.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	1	15	—
31	Marquette, Que. ....	32	30	—	28	3	31	—	17	3
32	Markham, (twp.) Ont. ....	15	14	2	12	—	12	—	37	—
33	Marysville, N.B. ....	5	4	—	4	—	4	—	15	—
34	Mattawa, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	2	101	—
35	McGarry, (twp.) Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	88	—
36	Meadow Lake, Sask. (RCMP) .....	25	21	—	21	—	21	—	82	2
37	Meaford, Ont. ....	27	26	1	23	3	26	—	299	1
38	Melfort, Sask. (RCMP) .....	8	8	—	8	—	8	—	48	2
39	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	19	17	—	18	—	18	—	122	—
40	Mistassini, Que. ....	6	6	—	5	1	6	1	—	—
41	Mount Forest, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	128	—
42	Murdochville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	1
43	Napanee, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	54	—
44	Neebing, Ont. (OPP) .....	6	6	—	6	—	6	—	71	—
45	New Liskeard, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	103	—
46	Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47	Nipawin, Sask. ....	11	11	—	11	—	11	—	127	6
48	Nipigon, Ont. (OPP) .....	12	10	—	10	—	10	—	37	—
49	Oakview Beach, Ont. (OPP) .....	3	3	—	3	—	3	—	74	—
50	Orangeville, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	258	—
51	Orsainville, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	—
52	Peace River, Alta. (RCMP) .....	13	12	—	12	—	12	—	85	2
53	Pelham, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	14	—
54	Petrolia, Ont. (OPP) .....	5	5	—	5	—	5	—	5	—
55	Pictou, Ont. ....	20	19	—	17	2	19	—	78	—
56	Pictou, N.S. (RCMP) .....	34	25	—	25	—	25	1	53	5
57	Pincher Creek, Alta. ....	18	18	—	18	—	18	9	54	—
58	Pincourt, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	40	21

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Total tels	Accidents					Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 8 (175 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
—	1	24	55	—	1	—	Geraldton, Ont. (P.P.O.) .....	1
4	8	25	29	5	8	—	Gosfield-sud, Ont. (P.P.O.) .....	2
—	6	28	58	—	7	442	Gravenhurst, Ont. ....	3
—	9	22	37	—	15	85	Haileybury, Ont. ....	4
—	2	37	155	—	2	753	Hampstead, P.Q. ....	5
—	1	37	13	—	1	98	Hanna, Alb. ....	6
—	3	40	46	—	4	1,506	Hanover, Ont. ....	7
—	11	34	35	—	15	217	Hespeler, Ont. ....	8
—	7	51	38	—	19	1,577	Humboldt, Sask. (G.R.C.) .....	9
—	7	50	43	—	11	142	Huntingdon, P.Q. ....	10
—	4	29	47	—	4	899	Huntsville, Ont. ....	11
—	6	7	10	—	6	—	Ipperwash Beach, Ont. (P.P.O.) .....	12
—	8	30	36	—	12	339	Kamsack, Sask. (G.R.C.) .....	13
3	—	44	10	3	—	1,043	Kentville, N.-E. ....	14
2	2	22	24	—	—	42	Kincardine, Ont. ....	15
—	—	98	39	3	3	59	Kindersley, Sask. (G.R.C.) .....	16
2	3	18	44	2	3	93	Kingsville, Ont. ....	17
—	2	6	7	—	2	130	Labrador, T.-N. (G.R.C.) .....	18
—	2	32	11	—	2	240	Lacombe, Alb. ....	19
—	3	3	2	—	3	—	La Pocatière, P.Q. ....	20
—	7	15	26	—	8	137	La Providence, P.Q. ....	21
1	5	51	27	—	8	11	La Sarre, P.Q. ....	22
—	7	27	48	1	12	349	L'Assomption, P.Q. ....	23
—	30	81	187	—	40	40	Laval-ouest, P.Q. ....	24
2	36	172	30	2	15	126	Lennoxville, P.Q. ....	25
—	10	39	44	—	18	802	Listowel, P.Q. ....	26
—	4	38	3	—	4	171	Liverpool, N.-E. ....	27
—	5	14	62	—	5	210	Louisville, P.Q. ....	28
—	2	34	2	—	2	172	Lunenburg, N.-É. ....	29
—	6	15	31	—	7	—	Marathon, (D.A.P.), Ont. ....	30
—	6	11	30	—	10	140	Marieville, P.Q. ....	31
1	15	36	58	1	17	6	Markham, (twp.) Ont. ....	32
—	3	7	17	—	4	11	Marysville, N.-B. ....	33
—	3	4	35	—	3	60	Mattawa, Ont. ....	34
—	3	10	21	—	4	68	McGarry, (twp.) Ont. ....	35
—	1	28	11	—	1	39	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) .....	36
—	4	26	35	—	4	86	Meaford, Ont. ....	37
—	5	35	37	—	10	29	Melfort, Sask. (G.R.C.) .....	38
—	9	169	—	—	9	111	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	39
—	—	11	15	—	—	25	Mistassini, P.Q. ....	40
—	8	21	24	—	9	66	Mount Forest, Ont. ....	41
—	—	5	9	—	—	31	Murdochville, P.Q. ....	42
1	8	31	97	—	9	861	Napanee, Ont. ....	43
—	10	33	38	1	12	—	Neebing, Ont. (P.P.O.) .....	44
1	4	60	68	1	5	685	New Liskeard, Ont. ....	45
1	—	22	32	1	—	9	Nicolet, P.Q. ....	46
—	7	57	48	—	7	1,009	Nipawin, Sask. ....	47
1	4	23	24	1	6	102	Nipigon, Ont. (P.P.O.) .....	48
—	7	19	14	—	7	—	Oakview Beach, Ont. (P.P.O.) .....	49
—	9	43	76	—	14	417	Orangeville, Ont. ....	50
—	21	32	98	—	31	—	Orsainville, P.Q. ....	51
—	9	39	33	—	12	206	Peace River, Alb. (G.R.C.) .....	52
1	1	22	22	1	1	—	Pelham, (twp.) Ont. ....	53
—	1	8	22	—	2	14	Petrolia, Ont. (P.P.O.) .....	54
1	14	31	75	1	17	1,843	Pictou, Ont. ....	55
—	5	40	18	1	5	15	Pictou, N.-E. (G.R.C.) .....	56
—	2	27	20	—	2	900	Pincher Creek, Alb. ....	57
—	6	34	17	—	10	11	Pincoirt, P.Q. ....	58



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (175 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:									
1	Point Edward, Ont. ....	13	11	1	11	—	11	—	125	19
2	Ponoka, Alta. ....	15	14	—	14	—	14	—	56	25
3	Port Cartier, Que. ....	52	46	3	46	—	46	—	—	71
4	Port Dover, Ont. ....	10	8	—	8	2	10	17	97	—
5	Port Moody, B.C. ....	34	32	4	31	2	33	—	455	35
6	Rayside, (twp.) Ont. ....	20	19	1	18	1	19	—	385	4
7	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	25	13	2	14	—	14	—	63	—
8	Richmond, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	—
9	Ridgetown, Ont. (OPP) ....	10	10	—	10	—	10	—	116	—
10	Rockland, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	7	—
11	Rossland, B.C. (RCMP) ....	15	14	—	14	—	14	—	171	2
12	Sackville, N.B. ....	9	9	—	9	—	9	—	60	2
13	Salmon Arm, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	15	14	—	14	—	14	—	165	—
14	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	8	8	—	8	—	8	5	93	105
15	Ste-Anne-de-Bellevue, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
16	St. Elzéar, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	95	63
17	St. Georges, East, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	2	6
18	St. Georges, West, Que. ....	6	6	—	3	—	3	—	1	10
19	St-Joseph-de-Sorel, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	St. Jovite, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	15	11	1	12	—	12	9	110	585
22	St. Mary's, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	135	—
23	St. Paul, Alta. (RCMP) ....	16	14	—	11	2	—	—	96	43
24	St. Raymond, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	St. Stephen, N.B. ....	19	19	—	19	—	19	—	235	1
26	St-Tite, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Stettler, Alta. (RCMP) ....	24	21	—	21	—	21	—	87	95
28	Steinbach, Man. ....	16	16	—	16	—	16	—	343	—
29	Stouffville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	12	2
30	Summerland, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	11	8	—	8	—	8	—	67	6
31	Sundre, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	19	3
32	Sussex, N.B. (RCMP) ....	14	14	—	14	—	14	—	45	7
33	Swan River, Man. (RCMP) ....	16	15	—	14	1	15	—	77	4
34	Taber, Alta. ....	13	13	—	13	—	13	—	88	40
35	Tecumseh, Ont. (OPP) ....	11	10	—	10	—	10	—	14	—
36	Temiscaming, Que. ....	7	7	—	8	—	8	3	25	16
37	Templeton, Que. ....	4	1	1	1	—	1	—	—	275
38	The Pas, Man. (RCMP) ....	21	19	—	19	—	19	—	144	10
39	Tilbury, Ont. ....	2	2	—	1	1	2	3	30	—
40	Tiny, (twp.) Ont. ....	7	5	—	4	—	4	—	97	1
41	Trenton, N.S. ....	5	1	—	1	—	1	—	11	1
42	Trois-Pistoles, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Uranium City, (Dist. Mun.) Sask. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	29	6
44	Vegreville, Alta. (RCMP) ....	8	6	2	5	1	6	1	132	56
45	Virden, Man. (RCMP) ....	24	24	—	24	—	24	—	127	7
46	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	114	—
47	Wainwright, Alta. ....	11	10	—	10	—	10	4	42	16
48	Walkerton, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	122	1
49	Warner, (County) Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	1
50	Waterloo, Que. ....	19	13	2	13	—	13	—	3	55
51	Westville, N.S. ....	11	11	—	11	—	11	2	113	—
52	Windsor, N.S. (RCMP) ....	11	11	—	11	—	11	—	132	—
53	Wingham, Ont. ....	7	7	—	8	—	8	—	34	—
54	Winkler, Man. ....	7	7	—	7	—	7	—	186	14
55	Woodstock, N.B. ....	13	13	—	13	—	13	9	180	—

LEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							<b>Groupe 8 (175 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — fin:</b>	
1	6	47	48	1	8	136	Point Edward, Ont. ....	1
5	13	66	17	—	15	2,944	Ponoka, Alb. ....	2
—	4	26	35	5	8	487	Port Cartier, P.Q. ....	3
—	2	40	61	—	2	623	Port Dover, Ont. ....	4
—	14	58	30	—	20	—	Port Moody, C.-B. ....	5
1	27	75	25	1	48	20	Rayside, (twp.) Ont. ....	6
—	11	34	11	—	14	30	Revelstoke, C.-B. (G.R.C.) .....	7
—	1	11	—	—	1	34	Richmond, P.Q. ....	8
—	3	19	27	—	4	18	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) .....	9
5	6	14	4	—	6	11	Rockland, Ont. ....	10
—	13	47	12	8	26	12	Rossland, C.-B. (G.R.C.) .....	11
—	10	56	34	—	12	78	Sackville, N.-B. ....	12
6	13	49	11	8	26	—	Salmon Arm, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	13
—	5	27	5	—	7	36	St-Albert, Alb. (G.R.C.) .....	14
—	4	34	185	—	6	343	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	15
—	11	94	46	—	15	7	St-Elzéar, P.Q. ....	16
1	3	54	59	1	3	1,040	St-Georges-est, P.Q. ....	17
1	1	16	8	—	1	—	St-Georges-ouest, P.Q. ....	18
—	9	14	46	1	12	68	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	19
—	3	29	3	—	3	31	St-Jovite, P.Q. ....	20
1	54	210	272	1	65	304	St-Léonard-de-Port-Maurice P.Q. ....	21
—	13	53	32	—	16	648	St. Mary's, Ont. ....	22
—	8	32	21	—	10	216	St-Paul, Alb. (G.R.C.) .....	23
—	1	6	9	—	1	25	St-Raymond, P.Q. ....	24
—	3	23	57	—	3	102	St. Stephen, N.-B. ....	25
—	3	8	24	—	3	51	St-Tite, P.Q. ....	26
—	6	33	16	—	10	71	Stettler, Alb. (G.R.C.) .....	27
—	6	39	24	—	6	260	Steinbach, Man. ....	28
—	—	13	33	—	—	—	Stouffville, Ont. ....	29
—	4	27	6	—	10	20	Summerland, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	30
1	6	8	4	—	—	—	Sundre, Alb. ....	31
—	—	30	29	2	6	35	Sussex, N.B. (G.R.C.) .....	32
1	3	37	18	1	3	164	Swan River, Man. (G.R.C.) .....	33
—	4	22	22	—	4	51	Taber, Alb. ....	34
1	4	11	37	—	5	—	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) .....	35
—	2	32	70	1	3	41	Temiscaming, P.Q. ....	36
1	18	47	46	2	27	52	Templeton, P.Q. ....	37
—	1	44	27	—	1	48	The Pas, Man. (G.R.C.) .....	38
—	1	6	39	—	1	12	Tilbury, Ont. ....	39
—	6	32	21	—	10	—	Tiny, (twp.) Ont. ....	40
—	2	15	4	—	2	26	Trenton, N.-É. ....	41
1	2	10	4	1	2	9	Trois-Pistoles, P.Q. ....	42
1	6	30	13	1	7	34	Uranium City (M.D.) Sask., (G.R.C.) .....	43
—	4	25	12	—	8	255	Vegreville, Alb. (G.R.C.) .....	44
—	1	23	8	—	1	66	Virten, Man. (G.R.C.) .....	45
1	20	37	28	1	27	160	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	46
—	1	22	14	—	1	124	Wainwright, Alb. ....	47
—	2	15	26	—	5	163	Walkerton, Ont. ....	48
—	—	2	1	—	—	—	Warner, (comté) Alb. ....	49
—	28	68	58	—	45	1,214	Waterloo, P.Q. ....	50
—	3	29	14	—	3	82	Westville, N.-É. ....	51
—	6	54	20	—	7	443	Windsor, N.-É. (G.R.C.) .....	52
—	4	16	55	—	3	330	Wingham, Ont. ....	53
—	4	26	17	—	4	40	Winkler, Man. ....	54
—	3	61	56	—	5	312	Woodstock, N.-B. ....	55

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (290 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):										
1	Altona, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	22	—
2	Annapolis Royal, N.S. ....	2	2	—	1	1	2	—	23	—
3	Armstrong, B.C. (RCMP) ....	3	3	—	2	1	3	—	15	—
4	Arthur, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	33	—
5	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	20	19	—	19	—	19	—	164	—
6	Athabaska, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	11	—
7	Athens, Ont. ....	4	3	—	4	—	4	—	26	—
8	Bala, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	54	—
9	Balmerton, Ont. (OPP) ....	7	4	1	4	—	4	—	27	—
10	Barry's Bay, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	39	—
11	Bassano, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	13	—
12	Battleford, Sask. ....	3	3	—	2	1	3	—	58	—
13	Beardmore, Ont. (OPP) ....	3	2	—	2	—	2	—	—	—
14	Beauceville East Que. ....	17	16	—	16	—	16	—	3	—
15	Beausejour, Man. (RCMP) ....	10	5	—	5	—	5	—	64	—
16	Beaverton, Ont. ....	6	8	—	8	—	8	—	64	—
17	Belle River, Ont. (OPP) ....	31	29	1	27	2	29	—	—	—
18	Bienfait, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	25	—
19	Big River, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	5	—
20	Birtle, Man. ....	3	1	—	1	—	1	—	9	—
21	Black Diamond, Alta. ....	10	8	—	8	—	8	—	19	—
22	Blairmore, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	1	71	—
23	Bobcaygeon, Ont. ....	1	4	—	4	—	4	1	38	—
24	Bois-des-Fillion, Que. ....	2	2	—	2	—	2	1	140	—
25	Boissevain, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	20	—
26	Bolton, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	42	—
27	Bonnyville, Alta. ....	1	—	—	—	—	—	—	1	—
28	Bow Island, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	16	—
29	Bradford, Ont. ....	42	42	—	38	2	40	—	88	—
30	Bridgetown, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	—
31	Bridgeport, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	2	—
32	Broadview, Sask. ....	5	5	—	5	—	5	2	75	—
33	Brussels, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Caledonia, Ont. ....	26	25	—	23	2	25	—	138	—
35	Candiac, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Cannington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	35	—
37	Canora, Sask. (RCMP) ....	7	7	—	7	—	7	—	33	—
38	Canso, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	—
39	Carberry, Man. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	36	—
40	Cardinal, Ont. ....	6	3	2	6	—	6	1	36	—
41	Carman, Man. (RCMP) ....	13	11	—	9	2	11	—	46	—
42	Carnduff, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
43	Carrot River, Sask. ....	12	12	—	12	—	12	1	69	—
44	Casselman, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	25	—
45	Castor, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	26	—
46	Cayuga, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	2	47	—
47	Chesley, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	41	—
48	Chesterville, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	48	—
49	Claresholm, Alta. (RCMP) ....	9	9	—	9	—	9	—	39	—
50	Clark's Harbour, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51	Cobalt, Ont. (OPP) ....	7	7	—	7	—	7	—	34	—
52	Colburne, Ont. ....	2	—	—	—	—	—	—	—	—
53	Coleman, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	39	—
54	Craik, Sask. (RCMP) ....	—	—	—	—	—	—	—	63	—
55	Creighton, Sask. ....	2	2	—	3	—	3	1	31	—
56	Crystal Beach, Ont. (OPP) ....	6	5	—	5	—	5	—	72	—
57	Davidson, Sask. ....	5	3	—	3	—	3	2	80	—
58	Deloraine, Man. ....	22	22	—	19	—	19	—	7	—
59	Desbiens, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60	Deseronto, Ont. ....	6	7	—	6	—	6	—	76	—



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — suite

N°	Accidents						Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 au moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement		
							Groupe 9 (290 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants):	
—	1	7	5	—	1	8	Altona, Man. ....	1
—	—	1	2	—	—	5	Annapolis Royal, N.-É. ....	2
—	2	17	3	—	5	21	Armstrong, C.-B. (G.R.C.) ....	3
—	2	12	16	—	2	3	Arthur, Ont. ....	4
—	6	30	17	—	8	422	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) ....	5
1	—	18	10	1	—	16	Athabaska, Alb. ....	6
—	—	2	10	—	—	67	Athens, Ont. ....	7
—	6	13	29	—	11	8	Bala, Ont. (P.P.O.) ....	8
1	7	20	12	1	12	2	Balmerton, Ont. (P.P.O.) ....	9
—	2	13	24	—	3	—	Barry's Bay, Ont. ....	10
—	1	5	1	—	1	17	Bassano, Alb. ....	11
1	6	32	27	1	8	12	Battleford, Sask. ....	12
—	—	3	5	—	—	3	Beardmore, Ont. (P.P.O.) ....	13
—	1	22	23	—	1	57	Beauceville-est, P.Q. ....	14
—	1	26	19	—	1	65	Beausejour, Man. (G.R.C.) ....	15
—	—	14	18	—	—	12	Beaverton, Ont. ....	16
—	22	23	44	—	40	115	Belle River, Ont. (P.P.O.) ....	17
—	—	2	4	—	—	6	Bienfait, Sask. ....	18
—	2	1	—	—	—	—	Big River, Sask. ....	19
—	2	4	10	—	6	19	Birtle, Man. ....	20
—	1	8	2	—	2	13	Black Diamond, Alb. ....	21
1	—	10	24	1	—	61	Blairmore, Alb. ....	22
—	—	1	1	—	—	—	Bobcaygeon, Ont. ....	23
—	8	34	23	—	12	90	Bois-des-Filion, P.Q. ....	24
—	—	10	12	—	—	—	Boissevain, Man. ....	25
1	9	15	18	1	13	10	Bolton, Ont. ....	26
—	—	—	6	—	—	15	Bonnyville, Alb. ....	27
—	—	2	1	—	—	17	Bow Island, Alb. ....	28
1	10	20	55	1	11	954	Bradford, Ont. ....	29
—	3	14	6	—	3	18	Bridgetown, N.-É. ....	30
—	3	39	17	—	3	3	Bridgeport, Ont. ....	31
—	2	5	10	—	3	44	Broadview, Sask. ....	32
—	—	—	1	—	—	4	Brussels, Ont. ....	33
—	7	8	24	—	2	17	Caledonia, Ont. ....	34
1	3	18	31	1	4	—	Candiac, P.Q. ....	35
—	4	9	9	—	4	—	Cannington, Ont. ....	36
1	3	18	30	1	7	117	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	37
—	—	1	—	—	—	—	Canso, N.-É. ....	38
—	1	6	2	—	2	—	Carberry, Man. (G.R.C.) ....	39
1	—	23	14	1	—	133	Cardinal, Ont. ....	40
—	1	10	6	—	1	3	Carman, Man. (G.R.C.) ....	41
—	—	1	3	—	—	—	Carnduff, Sask. ....	42
—	1	15	17	—	1	17	Carrot River, Sask. ....	43
—	1	13	15	—	1	—	Casselman, Ont. (P.P.O.) ....	44
—	—	—	2	—	—	5	Castor, Alb. ....	45
—	6	12	11	—	7	—	Cayuga, Ont. ....	46
—	3	10	12	—	4	37	Chesley, Ont. ....	47
—	4	12	13	—	4	16	Chesterville, Ont. ....	48
—	1	20	13	—	2	42	Claresholm, Alb. (G.R.C.) ....	49
—	—	—	—	—	—	—	Clark's Harbour, N.-É. ....	50
—	2	20	51	—	3	43	Cobalt, Ont. (P.P.O.) ....	51
—	—	4	15	—	—	43	Colburne, Ont. ....	52
—	7	8	13	—	8	53	Coleman, Alb. ....	53
1	3	7	3	1	3	16	Craik, Sask. (G.R.C.) ....	54
—	5	4	2	—	8	3	Creighton, Sask. ....	55
—	10	35	42	—	10	1,362	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.) ....	56
—	4	8	4	—	4	80	Davidson, Sask. ....	57
—	3	9	4	—	3	60	Deloraine, Man. ....	58
—	—	2	—	—	—	—	Desbiens, P.Q. ....	59
—	1	11	1	—	1	—	Deseronto, Ont. ....	60

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (290 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:										
1	Devon, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	18	—
2	Didsbury, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	8	—
3	Digby, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	3	8	—
4	Dresden, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	16	109	—
5	Durham, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	19	—
6	Dutton, Ont. ....	4	4	—	3	1	4	—	5	—
7	East St. Paul, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	157	—
8	Eganville, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	5	63	—
9	Elmvale, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	454	—
10	Elora, Ont. ....	1	2	—	2	—	2	—	50	—
11	Enderby, B.C. (RCMP) ....	12	12	—	12	—	12	—	19	—
12	Englehart, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	6	—
13	Esterhazy, Sask. ....	5	4	—	4	—	4	—	52	—
14	Eston, Sask. (RCMP) ....	8	7	1	7	—	7	—	38	—
15	Fairview, Alta. ....	9	7	—	7	—	7	—	23	—
16	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	3	—	—	—	—	—	—	7	—
17	Falher, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	5	—
18	Fenelon Falls, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	17	—
19	Foam Lake, Sask. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	24	—
20	Fonthill, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	88	—
21	Forest, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	67	—
22	Fort Chambly, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
23	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	19	—
24	Fort Smith, N.W.T. (RCMP) ....	60	50	8	50	—	50	1	160	—
25	Fraser Mills, B.C. ....	212	154	2	137	3	140	1	5,496	11
26	Freeman, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	5	—
27	Gilbert Plains, Man. ....	—	—	—	—	—	—	2	17	—
28	Gimli, Man. (RCMP) ....	8	8	—	8	—	8	—	68	—
29	Gladstone, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	—
30	Gleichen, Alta. (RCMP) ....	11	11	—	8	3	11	7	18	—
31	Glenboro, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
32	Grand Bend, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	31	—
33	Grand Forks, B.C. (RCMP) ....	13	12	1	12	—	12	—	62	—
34	Grandview, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	46	—
35	Gravelbourg, Sask. (RCMP) ....	7	3	2	3	—	3	—	52	—
36	Greenwood, B.C. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	33	—
37	Grenfell, Sask. ....	12	12	—	12	—	12	7	17	—
38	Grimshaw, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	7	—
39	Gull Lake, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	28	—
40	Hagersville, Ont. ....	15	15	—	13	2	15	—	89	—
41	Hantsport, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	39	—
42	Harriston, Ont. ....	3	3	—	5	—	5	—	—	—
43	Harrow, Ont. (OPP) ....	21	19	—	19	—	19	—	73	—
44	Hartland, N.B. ....	2	1	1	1	—	1	—	31	—
45	Hastings, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	11	—
46	Hearst, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	65	—
47	Hensall, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	2	—
48	Herbert, Sask. ....	2	—	—	—	—	—	—	52	—
49	High Prairie, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	5	—
50	High River, Alta. (RCMP) ....	30	30	—	30	—	30	—	50	—
51	Hudson Bay, Sask. (RCMP) ....	6	5	—	5	—	5	—	81	—
52	Hudson Heights, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	Îles-Laval, Que. ....	1	—	1	—	—	—	—	15	—
54	Indian Head, Sask. (RCMP) ....	12	12	—	12	—	12	—	31	—
55	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	12	12	—	12	—	12	—	44	—
56	Inuvik, N.W.T. (RCMP) ....	5	5	—	5	—	5	—	5	—
57	Inverness, N.S. (RCMP) ....	11	6	—	6	—	6	—	13	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (290 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:	
—	—	4	4	—	—	10	Devon, Alb. ....	1
—	1	7	1	—	1	—	Didsbury, Alb. ....	2
—	2	33	—	—	2	286	Digby, N.-É. ....	3
—	—	16	22	—	—	751	Dresden, Ont. ....	4
1	9	16	34	1	8	127	Durham, Ont. ....	5
—	—	3	8	—	—	—	Dutton, Ont. ....	6
1	12	17	4	1	17	1	East St. Paul, Man. ....	7
—	3	11	8	—	3	28	Eganville, Ont. ....	8
—	—	8	8	—	—	5	Elmvale, Ont. ....	9
—	1	16	16	—	4	9	Elora, Ont. ....	10
—	2	5	2	—	5	—	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	11
—	—	7	16	—	—	2	Englehart, Ont. (P.P.O.) ....	12
—	5	22	23	—	11	135	Esterhazy, Sask. ....	13
—	2	15	13	—	4	1	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	14
—	1	7	7	—	1	33	Fairview, Alb. ....	15
—	2	10	16	—	2	50	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	16
—	1	7	4	—	1	61	Falher, Alb. ....	17
—	—	—	2	—	—	—	Fenelon Falls, Ont. ....	18
—	6	13	12	—	6	17	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	19
—	1	10	21	—	1	112	Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	20
—	6	23	22	—	11	41	Forest, Ont. ....	21
—	—	5	4	—	—	—	Fort Chambly, P.Q. ....	22
—	—	6	10	—	—	—	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	23
—	26	53	34	—	37	7	Fort Smith, N.W.T. (G.R.C.) ....	24
2	230	743	179	2	2	27,640	Fraser Mills, C.-B. ....	25
—	1	6	2	—	4	—	Freeman, (twp.) Ont. ....	26
—	1	15	3	—	1	17	Gilbert Plains, Man. ....	27
—	7	9	12	—	7	21	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	28
—	—	1	1	—	—	2	Gladstone, Man. ....	29
—	7	16	12	—	10	11	Gleichen, Alb. (G.R.C.) ....	30
—	—	—	—	—	—	—	Glenboro, Man. ....	31
—	2	13	44	—	5	14	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	32
—	1	19	10	—	1	386	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	33
—	2	10	6	—	2	34	Grandview, Man. ....	34
—	—	8	29	—	—	20	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	35
—	3	4	3	—	9	2	Greenwood, C.-B. (G.R.C.) ....	36
—	3	39	30	—	3	41	Grenfell, Sask. ....	37
—	—	1	—	—	—	7	Grimshaw, Alb. ....	38
—	—	4	7	—	—	4	Gull Lake, Sask. ....	39
—	—	12	14	—	—	—	Hagersville, Ont. ....	40
1	—	7	—	1	—	2	Hantsport, N.-É. ....	41
—	4	12	24	—	4	18	Harrison, Ont. ....	42
—	—	11	24	—	—	8	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	43
—	—	15	9	—	—	10	Hartland, N.-B. ....	44
—	—	3	3	—	—	—	Hastings, Ont. ....	45
1	7	27	21	1	8	1,417	Hearst, Ont. ....	46
—	—	5	5	—	—	1	Hensall, Ont. ....	47
—	1	3	5	—	1	5	Herbert, Sask. ....	48
—	—	1	3	—	—	10	High Prairie, Alb. ....	49
—	5	25	11	—	6	81	High River, Alb. (G.R.C.) ....	50
—	2	15	20	—	2	162	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	51
—	1	7	—	—	1	124	Hudson Heights, P.Q. ....	52
—	—	3	—	—	—	17	Îles-Laval, P.Q. ....	53
—	3	13	20	—	5	21	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	54
—	3	15	11	—	3	1,402	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	55
—	3	6	6	—	4	—	Innuvik, N.W.T. (G.R.C.) ....	56
—	3	12	8	—	3	26	Inverness, N.-É. (G.R.C.) ....	57



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (290 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:										
1	Iroquois, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
2	Iroquois Falls, Ont. ....	1	—	—	—	—	—	—	11	—
3	Jarvis, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	1	141	—
4	Keewatin, Ont. ....	10	12	—	12	—	12	—	77	1
5	Kelvington, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	12	—
6	Kemptville, Ont. ....	7	7	1	6	1	7	4	42	—
7	Kerrobert, Sask. ....	4	1	2	1	—	1	1	35	1
8	Killarney, Man. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	54	—
9	Lac La Biche, Alta. ....	14	12	—	14	—	14	—	36	—
10	Lakefield, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	1	110	—
11	Lanark, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Langley, B.C. (RCMP) .....	52	53	—	53	—	53	—	258	—
13	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	30	25	—	28	—	28	—	69	1
14	Leader, Sask. ....	5	4	—	2	2	4	—	53	1
15	Leduc, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	100	5
16	Little Current, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	24	—
17	Louisburg, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	11	—
18	Lorraine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	2
19	Lucan, Ont. ....	3	3	—	1	2	3	—	—	—
20	Lynn Lake, (L.G.D.) Man. (RCMP) .....	8	7	—	7	—	7	—	59	11
21	Macamic, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
22	MacLeod, Alta. (RCMP) .....	28	24	—	25	—	25	—	79	28
23	Madoc, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	2	15	—
24	Magrath, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	37	—
25	Mahone Bay, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	3	42	—
26	Malden, (twp.) Ont. (OPP) .....	3	3	—	3	—	3	—	58	—
27	Maple Creek, Sask. (RCMP) .....	6	5	—	5	—	5	—	57	2
28	Manitou, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	18	1
29	Markdale, Ont. ....	3	2	—	3	1	4	—	—	—
30	Marmora, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	—	57	2
31	Massey, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	2	—
32	Matheson, Ont. ....	2	—	1	—	—	—	—	—	—
33	Maxville, Ont. (OPP) .....	3	3	—	3	—	3	—	12	—
34	McLennan, Alta. ....	1	—	—	1	—	—	—	5	—
35	McMurray, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	1	6	—
36	Melita, Man. (RCMP) .....	3	3	—	3	—	3	—	43	—
37	Merrickville, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	1	50	—
38	Middleton, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	17	—
39	Mildmay, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
40	Milltown, N.B. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
41	Milverton, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	4	—
42	Minnedosa, Man. (RCMP) .....	10	9	1	9	—	9	—	20	—
43	Mitchell, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	212	—
44	Montague, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	33	—
45	Moosomin, Sask. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	36	—
46	Morris, Man. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	—
47	Morrisburg, Ont. ....	9	9	—	8	1	9	23	110	2
48	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	14	10	1	11	—	11	7	185	—
49	Mulgrave, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	2	—
50	Nanton, Alta. (RCMP) .....	7	7	—	7	—	7	—	38	5
51	Newcastle, Ont. (OPP) .....	3	—	—	3	—	3	—	43	—
52	New Hamburg, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	2	—
53	Niagara Parks Commission, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	147	—
54	North Himsforth, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
55	North Rustico, P.E.I. ....	2	—	—	—	—	—	—	3	—
56	Norwich, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	1	28	—
57	Norwood, Ont. ....	2	1	—	1	—	1	—	—	—

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — suite**

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							<b>Groupe 9 (290 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:</b>	
—	—	2	2	—	—	—	Iroquois, Ont. (P.P.O.) .....	1
—	—	10	3	—	—	40	Iroquois Falls, Ont. ....	2
—	—	3	—	—	—	—	Jarvis, Ont. ....	3
—	3	23	82	—	1	67	Keewatin, Ont. ....	4
—	—	5	10	—	—	2	Kelvington, Sask. ....	5
—	1	38	66	—	1	146	Kempville, Ont. ....	6
—	—	15	16	—	—	33	Kerrobert, Sask. ....	7
—	2	34	19	—	6	1	Killarney, Man. (G.R.C.) .....	8
—	—	51	38	—	—	16	Lac La Biche, Alb. ....	9
—	5	32	21	—	6	115	Lakefield, Ont. ....	10
—	4	4	5	—	4	—	Lanark, Ont. ....	11
3	34	87	36	3	55	1,053	Langley, C.-B. (G.R.C.) .....	12
—	2	13	8	—	4	23	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	13
—	—	13	7	—	—	9	Leader, Sask. ....	14
—	1	25	4	—	1	130	Leduc, Alb. ....	15
—	—	2	2	—	—	42	Little Current, Ont. ....	16
—	2	6	4	—	4	1	Louisburg, N.-É. ....	17
—	—	1	12	—	—	—	Lorraine, P.Q. ....	18
—	1	4	5	—	1	20	Lucan, Ont. ....	19
—	1	28	33	—	1	116	Lynn Lake, (D.G.L.) Man. (G.R.C.) .....	20
—	—	—	—	—	—	—	Macamic, P.Q. ....	21
—	10	26	15	—	12	24	MacLeod, Alb. (G.R.C.) .....	22
—	—	5	28	—	—	—	Madoc, Ont. ....	23
—	—	—	—	—	—	—	Magrath, Alb. ....	24
—	6	29	—	—	6	43	Mahone Bay, N.-É. ....	25
3	8	18	20	5	12	—	Malden, (twp.) Ont. (P.P.O.) .....	26
—	1	15	20	—	1	552	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) .....	27
—	—	5	5	—	—	3	Manitou, Man. ....	28
1	1	3	9	—	—	—	Markdale, Ont. ....	29
—	1	15	20	—	1	552	Marmora, Ont. ....	30
—	4	10	10	—	6	1	Massey, Ont. ....	31
—	1	6	7	—	—	12	Matheson, Ont. ....	32
—	2	5	9	—	3	—	Maxville, Ont. (P.P.O.) .....	33
—	—	4	1	—	—	13	McLennan, Alb. ....	34
—	6	9	9	—	6	3	McMurray, Alb. ....	35
—	—	—	—	—	—	—	Melita, Man. (G.R.C.) .....	36
—	1	2	—	—	1	36	Merrickville, Ont. ....	37
—	—	13	6	—	—	30	Middleton, N.-É. ....	38
—	—	—	—	—	—	—	Mildmay, Ont. ....	39
—	—	—	4	—	—	—	Milltown, N.-B. ....	40
—	1	10	7	—	1	29	Milverton, Ont. ....	41
—	4	13	12	—	4	14	Minnedosa, Man. (G.R.C.) .....	42
—	3	33	28	—	3	305	Mitchell, Ont. ....	43
—	—	3	10	—	—	31	Montague, I.P.-É. ....	44
—	2	23	15	—	2	8	Moosomin, Sask. (G.R.C.) .....	45
—	—	—	4	—	—	4	Morris, Man. ....	46
—	3	16	3	—	3	1	Morrisburg, Ont. ....	47
—	19	39	31	—	34	—	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	48
—	1	17	10	—	1	13	Mulgrave, N.-É. ....	49
—	—	11	8	—	—	43	Nanton, Alb. (G.R.C.) .....	50
—	1	4	6	—	2	—	Newcastle, Ont. (P.P.O.) .....	51
—	—	9	1	—	—	27	New Hamburg, Ont. ....	52
—	14	31	53	—	17	7	La Commission des parcs, Niagara, Ont. ....	53
—	1	7	6	—	1	—	North Himsworth, (twp.) Ont. ....	54
—	—	—	—	—	—	—	North Rustico, I.P.-É. ....	55
—	—	7	14	—	—	76	Norwich, Ont. ....	56
—	—	1	4	—	—	—	Norwood, Ont. ....	57





TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 au moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (290 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:	
—	2	5	4	—	3	28	Okatoks, Alb. (G.R.C.) .....	1
—	5	17	5	—	5	80	Olds, Alb. (G.R.C.) .....	2
—	—	—	—	—	—	27	O'Leary, I.P.-É. ....	3
—	2	3	5	—	2	—	Omeme, Ont. ....	4
1	—	4	7	1	—	2	Onaping, (C.G.L.) Ont. ....	5
—	2	12	6	—	6	90	Outlook, Sask. (G.R.C.) .....	6
—	—	9	—	—	—	—	Oxbow, Sask. ....	7
—	1	15	4	—	2	—	Oxford, N.-É. ....	8
—	—	—	—	—	—	—	Parkdale, I.P.-É. ....	9
1	—	4	11	—	—	2	Parkhill, Ont. (P.P.O.) .....	10
—	—	5	1	1	—	—	Parrsboro, N.-É. ....	11
—	—	4	8	—	—	4	Picture Butte, Alb. ....	12
—	—	—	—	—	—	—	Pilot Mound, Man. ....	13
1	11	39	1	1	13	—	Pine Falls, Man. ....	14
—	1	1	2	—	1	—	Port Burwell, Ont. ....	15
—	1	9	22	—	1	—	Port Elgin, Ont. ....	16
—	6	68	22	—	7	431	Port Hawkesbury, N.-É. ....	17
—	2	12	11	—	2	—	Port McNicoll, Ont. ....	18
1	6	2	3	1	7	63	Port Perry, Ont. ....	19
—	1	14	13	—	1	55	Port Rowan, Ont. ....	20
—	3	8	40	—	4	62	Port Stanley, Ont. ....	21
—	—	—	3	—	—	3	Powassan, Ont. ....	22
—	—	3	1	—	—	3	Preeceville, Sask. ....	23
—	2	9	2	—	2	67	Provost, Alb. ....	24
—	—	7	9	—	—	14	Radville, Sask. (G.R.C.) .....	25
—	—	6	9	—	—	7	Rainy River, Ont. ....	26
—	—	3	1	—	—	—	Raymond, Alb. ....	27
—	8	17	12	—	8	53	Redcliff, Alb. ....	28
—	1	39	83	—	1	104	Red Lake, (C.G.L.) Ont. (P.P.O.) .....	29
—	1	5	6	—	1	—	Red Rock, (C.G.L.) Ont. ....	30
—	—	—	—	—	—	—	Redwater, Alb. ....	31
—	—	5	—	1	—	—	Rigaud, P.Q. ....	32
—	8	40	3	—	13	106	Rimby, Alb. ....	33
—	3	18	7	—	4	5	Rivers, Man. ....	34
—	2	7	6	—	2	20	Roblin, Man. ....	35
—	5	19	27	—	8	—	Rockcliffe Park, Ont. (P.P.O.) .....	36
—	9	37	37	—	9	224	Rocky Mountain House, Alb. ....	37
—	4	4	1	—	—	—	Rodney, Ont. ....	38
—	5	34	29	—	5	40	Rosetown, Sask. (G.R.C.) .....	39
—	6	20	9	—	9	34	Rosthern, Sask. ....	40
—	—	8	4	—	—	132	Russell, Man. ....	41
—	1	9	1	—	1	3	Spallumcheen, C.-B. (G.R.C.) .....	42
2	1	12	1	2	3	110	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) .....	43
—	2	20	21	—	2	107	St-Césaire, P.Q. ....	44
—	3	3	5	—	3	—	St. Clair Beach, Ont. ....	45
—	—	—	12	—	—	—	St. Eleonors, I.P.-É. ....	46
1	14	47	19	—	14	161	Ste-Geneviève, P.Q. ....	47
—	—	4	3	1	—	17	St. George, N.-B. ....	48
—	1	8	14	—	1	—	St. Léonard, N.-B. ....	49
—	—	1	1	—	—	28	St. Pierre, Man. ....	50
—	2	27	6	—	5	301	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	51
—	—	8	17	—	—	170	Schreiber, (twp.) Ont. (P.P.O.) .....	52
—	8	33	26	—	15	883	Seaforth, Ont. ....	53
—	3	21	28	—	3	58	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) .....	54
—	2	27	15	—	—	137	Shediac, N.-B. ....	55
—	4	30	7	—	5	86	Shelburne, N.-É. ....	56
—	1	9	14	—	1	10	Shelburne, Ont. ....	57

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1962 — Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (290 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:										
1	Shellbrook, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	12	—
2	Sherwood, P.E.I. ....	6	5	1	5	—	5	—	84	—
3	Shippegan, N.B. ....	9	8	—	8	—	8	—	1	—
4	Shoal Lake, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	14	—
5	Sioux Lookout, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	47	—
6	Smooth Rock Falls, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	71	—
7	Southampton, Ont. ....	25	25	—	21	1	22	—	97	—
8	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	8	8	—	8	—	8	—	30	—
9	Souris, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	16	—
10	South River, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Ste. Adèle, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	70
12	Stayner, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	98	—
13	Stirling, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	4	17	—
14	Stonewall, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
15	Stony Plain, Alta. ....	7	5	—	5	—	5	—	34	—
16	Sundre, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	19	—
17	Sutton, Ont. ....	38	38	—	38	—	38	—	186	—
18	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	3	—
19	Tavistock, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	1	18	—
20	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	12	12	—	15	—	15	—	16	—
21	Thamesville, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	142	—
22	Thedford, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	21	—
23	Thessalon, Ont. ....	3	2	—	4	—	4	—	11	—
24	Thornbury, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	52	—
25	Three Hills, Alta. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	43	—
26	Tisdale, Sask. (RCMP) ....	12	12	—	12	—	12	1	127	26
27	Tofield, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	45	16
28	Tuxedo, Man. ....	7	7	—	7	—	7	—	110	2
29	Tweed, Ont. ....	3	5	—	9	7	16	—	31	—
30	Unity, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	37	11
31	Uxbridge, Ont. ....	4	3	—	4	—	4	—	107	—
32	Valleyview, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	21	—
33	Vankleek Hill, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	1	6	23
34	Vermilion, Alta. (RCMP) ....	15	13	1	11	2	13	—	59	—
35	Viking, Alta. ....	8	8	1	5	—	5	—	24	—
36	Villeneuve, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Vulcan, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	69	14
38	Wakaw, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
39	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	15	15	—	15	—	15	—	57	—
40	Waterdown, Ont. ....	9	6	3	6	—	6	—	72	—
41	Waterford, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	58	—
42	Waterville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Watford, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	14	—
44	Watrous, Sask. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	23	30
45	Watson, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	Wellington, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	55	—
47	Westlock, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	62	—
48	West Lorne, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	—
49	Wheatley, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	39	—
50	Whitewood, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	—
51	Whitney, (twp.) Ont. ....	8	7	1	7	—	7	—	121	—
52	Wilton, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	—	14	—
53	Wicksteed, (twp.) Ont. (OPP) ....	3	4	—	4	—	4	—	24	—
54	Winkle, Sask. (RCMP) ....	19	16	—	13	—	13	—	80	96
55	Winchester, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	109	—
56	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	19	19	—	19	—	19	—	33	—
57	Winnipegosis, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	9	—
58	Wolseley, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	11	—
59	Woodbridge, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	—
60	Wynyard, Sask. ....	4	3	—	3	—	3	—	20	11

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1962 — fin

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (290 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — fin:	
—	—	7	6	—	—	41	Shellbrook, Sask. ....	1
1	2	1	3	1	5	22	Sherwood, I.P.-E. ....	2
—	—	3	—	—	—	17	Snippegan, N.-B. ....	3
—	3	22	37	—	3	767	Shoal Lake, Man. ....	4
—	1	5	8	—	2	47	Sioux Lookout, Ont. ....	5
—	—	21	19	—	—	21	Smooth Rock Falls, Ont. ....	6
—	—	12	4	—	—	55	Southampton, Ont. ....	7
—	1	16	24	—	1	7	Souris, I.P.-E. (G.R.C.) ....	8
—	—	—	4	—	—	3	Souris, Man. ....	9
—	2	20	39	—	4	105	South River, Ont. ....	10
—	1	9	20	—	2	78	Ste-Adèle, P.Q. ....	11
—	—	5	7	—	—	24	Stayner, Ont. ....	12
—	1	12	4	—	1	43	Stirling, Ont. ....	13
—	1	8	1	—	1	66	Stonewall, Man. ....	14
—	—	8	4	—	—	—	Stony Plain, Alb. ....	15
—	9	12	2	—	11	11	Sundre, Alb. ....	16
—	1	1	—	—	1	—	Sutton, Ont. ....	17
—	1	11	4	—	3	3	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	18
—	4	17	29	—	4	30	Tavistock, Ont. ....	19
—	—	2	22	—	—	20	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	20
—	1	1	6	—	1	—	Thamesville, Ont. ....	21
—	1	2	9	—	1	3	Thedford, Ont. (P.P.O.) ....	22
—	—	1	3	—	—	—	Thessalon, Ont. ....	23
—	1	7	1	—	1	—	Thornbury, Ont. ....	24
—	1	47	35	—	1	603	Three Hills, Alb. (G.R.C.) ....	25
—	3	9	6	—	4	21	Tisdale, Sask. (G.R.C.) ....	26
—	—	23	12	—	—	—	Tofield, Alb. ....	27
—	3	3	6	—	7	—	Tuxedo, Man. ....	28
—	—	18	16	—	—	66	Tweed, Ont. ....	29
—	2	17	30	—	2	195	Unity, Sask. ....	30
—	—	12	14	—	—	149	Uxbridge, Ont. ....	31
—	—	6	5	—	—	2	Valleyview, Alb. ....	32
—	—	25	17	—	—	30	Vankleek Hill, Ont. ....	33
1	—	3	7	1	—	17	Vermilion, Alb. (G.R.C.) ....	34
1	—	7	3	1	—	9	Viking, Alb. ....	35
—	—	16	14	—	—	13	Villeneuve, P.Q. ....	36
—	—	7	5	—	—	23	Vulcan, Alb. ....	37
—	4	9	32	—	—	111	Wakaw, Sask. ....	38
—	5	19	15	—	10	32	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	39
—	1	7	25	—	1	192	Waterdown, Ont. ....	40
—	—	—	—	—	—	—	Waterford, Ont. ....	41
—	1	4	12	—	2	13	Waterville, P.Q. ....	42
—	1	14	14	—	1	93	Watford, Ont. (P.P.O.) ....	43
—	—	5	16	—	—	3	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	44
—	—	1	6	—	—	2	Watson, Sask. ....	45
—	6	16	8	1	6	73	Wellington, Ont. ....	46
—	—	1	—	—	—	—	Westlock, Alb. ....	47
—	2	8	19	—	3	6	West Lorne, Ont. ....	48
—	1	1	—	—	1	56	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	49
—	2	7	29	1	6	—	Whitewood, Sask. ....	50
—	2	10	13	—	3	22	Whitney, (twp.) Ont. ....	51
—	5	5	12	—	13	—	Wilton, Ont. ....	52
—	1	10	12	—	1	113	Wicksteed, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	53
—	1	12	26	—	2	9	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	54
—	3	26	4	—	5	15	Winchester, Ont. ....	55
—	—	—	—	—	—	2	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	56
—	1	1	2	—	1	—	Winnipegosis, Man. ....	57
—	—	13	22	—	—	18	Wolsley, Sask. ....	58
—	4	19	7	—	5	1,784	Woodbridge, Ont. ....	59
—	—	—	—	—	—	—	Wynyard, Sask. ....	60





## APPENDIX I—SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix I) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I—RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.

Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

#### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

### **OFFENCE DEFINITIONS**

#### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

#### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

#### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

#### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

### **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

#### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne

#### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui

#### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatable ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.



**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- d) an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Federal Statute Offences—Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences—Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws—Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police**—All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded**—Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences**—Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge**—An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise**—In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales—Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales—Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux—Sauf le stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle**—Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées**—Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles**—Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation**—Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées.** peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement**—Dans certains cas il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- a) the offender has died.
- b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subseqüement;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.



**APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE  
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS**

**APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE**

Group number — Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments — Nombre de sûretés municipales
1 and — et 2	250,000 and over — et plus	7
3	100,000 to — à 250,000	6
4	50,000 to — à 100,000	19
5	25,000 to — à 50,000	48
6	10,000 to — à 25,000	114
7	5,000 to — à 10,000	132
8	2,500 to — à 5,000	168
9	750 to — à 2,500	277

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP)	8	Bicroft, Ont. (Imp. Dist.) <sup>y</sup>	9	Carleton Place, Ont.	8
Acton Vale, P.Q.	8	Bienfait, Sask.	9	Carlyle, Sask. <sup>1</sup>	9
Ajax, Ont.	7	Biggar, Sask. (RCMP)	8	Carman, Man. (RCMP)	9
Albarni, B.C. (RCMP)	8	Big River, Sask.	9	Carnduff, Sask.	9
Alberton, P.E.I. <sup>1</sup>	9	Birtle, Man.	9	Carrot River, Sask.	9
Alexandria, Ont.	8	Black Diamond, Alta.	9	Casselman, Ont. (OPP)	9
Alliston, Ont.	8	Black Lake, P.Q.	8	Castor, Alta.	9
Alma, P.Q. <sup>1,2</sup>	6	Blairmore, Alta.	9	Cayuga, Ont.	9
Almonte, Ont. (OPP)	8	Blenheim, Ont. (OPP)	8	Central Saanich, B.C. (Mun. Dist.)	8
Altona, Man.	9	Blind River, Ont.	8	Chambly, P.Q.	8
Amherst, N.S.	6	Blyth, Ont.	9	Chandler, P.Q. <sup>2</sup>	8
Amhersburg, Ont.	8	Bobcaygeon, Ont.	9	Chapais, P.Q.	9
Amos, P.Q.	7	Bois-des-Filion, P.Q. <sup>1</sup>	9	Chapleau, Ont. (twp.)	8
Amqui, P.Q.	8	Boissevain, Man.	9	Charlesbourg, P.Q.	6
Ancaster, Ont. (twp.)	6	Bolton, Ont.	9	Charleswood, Man. (RCMP)	7
Anderdon, Ont. (twp.)	8	Bonnyville, Alta.	9	Charlottetown, P.E.I.	6
Anjou, P.Q. <sup>2</sup>	7	Bothwell, Ont. <sup>1</sup>	9	Châteauguay, P.Q.	7
Annapolis Royal, N.S.	9	Boucherville, P.Q. <sup>2</sup>	7	Châteauguay-Centre, P.Q.	7
Antigonish, N.S.	8	Bourlamaque, P.Q.	8	Châteauguay-Heights, P.Q.	9
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Bow Island, Alta.	8	Chatham, N.B. (RCMP)	7
Arnprior, Ont.	7	Bowmanville, Ont.	7	Chatham, Ont.	5
Arthabaska, P.Q.	8	Bowness, Alta.	7	Chelmsford, Ont.	8
Arthur, Ont.	9	Bracebridge, Ont.	8	Chesley, Ont.	9
Arvida, P.Q.	6	Bradford, Ont.	9	Chesterville, Ont.	9
Asbestos, P.Q. <sup>2</sup>	6	Brampton, Ont.	6	Chibougamau, P.Q. <sup>2</sup>	8
Assiniboia, Sask. (RCMP)	9	Brandon, Man.	5	Chicoutimi, P.Q. <sup>2</sup>	5
Athabaska, Alta.	9	Brantford, Ont.	4	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>1</sup>	6
Athens, Ont.	9	Brantford, Ont. (twp.) (OPP)	7	Chilliwack, B.C. (RCMP)	6
Atikokan, Ont. (twp.)	7	Bridgetown, N.S.	9	Chilliwack, B.C. (Mun. Dist.)	7
Aurora, Ont.	7	Bridgeport, Ont.	9	(RCMP)	7
Auteuil, P.Q. <sup>2</sup>	8	Bridgewater, N.S.	8	Chinguacousy, Ont. (twp.)	7
Aylmer, Ont.	8	Brighton, Ont. <sup>1</sup>	9	Chippawa, Ont. (OPP)	8
Aylmer, P.Q.	7	Broadview, Sask.	9	Chomedey, P.Q. <sup>2</sup>	5
Bagotville, P.Q. <sup>1</sup>	7	Brockville, Ont.	6	Claresholm, Alta. (RCMP)	9
Baie-Comeau, P.Q. <sup>2</sup>	7	Bromptonville, P.Q.	8	Clark's Harbour, N.S.	9
Baie-d'Urfé, P.Q.	8	Brooklands, Man.	8	Clinton, Ont.	8
Baie-St-Paul, P.Q.	8	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Clinton, Ont. (twp.) <sup>y</sup>	7
Bala, Ont. (OPP)	9	Brossard, P.Q.	8	Coaldale, Alta.	8
Balmerton, Ont. (OPP)	9	Brussels, Ont.	9	Coaticook, P.Q. <sup>1,2</sup>	7
Bancroft, Ont. (OPP)	8	Buckingham, P.Q.	7	Cobalt, Ont. (OPP)	9
Barrhead, Alta. <sup>1</sup>	9	Burlington, Ont.	5	Cobourg, Ont.	6
Barrie, Ont.	6	Burnaby, B.C. (RCMP) (Mun. Dist.)	3	Cochrane, Ont. (OPP)	8
Barry's Bay, Ont.	9	Cabano, P.Q. <sup>2</sup>	8	Colborne, Ont.	9
Bassano, Alta.	9	Cadillac, P.Q.	9	Colchester South, Ont. (twp.)	8
Bathurst, N.B.	7	Caledonia, Ont.	9	Coleman, Alta.	9
Battleford, Sask.	9	Calgary, Alta.	3	Collingwood, Ont.	7
Beaconsfield, P.Q. <sup>2</sup>	6	Calvert, Ont. (twp.)	7	Copper Cliff, Ont.	8
Beamsville, Ont.	8	Campbellford, Ont.	8	Coquitlam, B.C. (Mun. Dist.)	5
Beardmore, Ont. (OPP)	9	Campbellton, N.B. (RCMP)	7	(RCMP)	5
Beauceville-Est, P.Q.	9	Camrose, Alta.	7	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	5
Beauharnois, P.Q. <sup>2</sup>	7	Candiac, P.Q. <sup>2</sup>	9	Cornwall, Ont.	5
Beauport, P.Q.	7	Cannington, Ont.	9	Coronation, Alta. <sup>1</sup>	9
Beauséjour, Man. (RCMP)	9	Canora, Sask. (RCMP)	9	Côte-St-Luc, P.Q.	6
Beaverton, Ont.	9	Canso, N.S.	9	Courtenay, B.C. (RCMP)	8
Belle River, Ont. (OPP)	9	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>2</sup>	5	Courville, P.Q.	8
Belleville, Ont.	5	Capreol, Ont.	8	Cowansville, P.Q. <sup>1</sup>	7
Beloëil, P.Q.	7	Carberry, Man. (RCMP)	9	Craig, Sask. (RCMP)	9
Bertie, Ont. (twp.)	7	Cardinal, Ont.	9	Cranbrook, B.C. (RCMP)	7
Berwick, N.S.	9	Cardston, Alta.	8	Creighton, Sask.	9
				Crystal Beach, Ont. (OPP)	9

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe
Albans, N.B. (RCMP)	7	Geraldton, Ont. (OPP)	8	Kingston, Ont.	4
Armagh, N.S.	5	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	Kingsville, Ont.	8
Aurham, Man. (RCMP)	7	Gilbert Plains, Man.	9	Kitchener, Ont.	4
Aurora, Sask.	9	Gimli, Man. (RCMP)	9	Kitimat, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	7
Aurora, B.C. (RCMP)	6	Glance Bay, N.S.	6	Korah, Ont. (twp.)	6
Beaver River, Ont.	7	Gladstone, Man.	9		
Bell, Ont.	8	Gleichen, Alta. (RCMP)	9	Labrador City, Nfld. (RCMP)	8
Bellam, Man.	9	Glenboro, Man.	9	Lac-Étchemin, P.Q.	9
Bellon, P.Q.	9	Glencoe, Ont. <sup>1</sup>	9	Lachine, P.Q.	5
Bella, B.C.	6	Gloucester-Nepean, Ont. (twps.)	5	Lachute, P.Q.	7
Bessiers, P.Q.	9	Goderich, Ont.	7	Lac La Biche, Alta.	9
Bessent, Ont.	9	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP.)	8	Lac-Mégantic, P.Q.	7
Bever, Alta.	9	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lacombe, Alta.	8
Bidsbury, Alta.	9	Grand Bend, Ont. (OPP)	9	Lafleche, P.Q.	6
Blepp, N.B.	8	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	7	Lakefield, Ont.	9
Bly, N.S.	9	Grand Falls, N.B. <sup>1</sup>	8	Lanark, Ont.	9
Bolton, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	Lancaster, N.B.	6
Bollard-des-Ormeaux, P.Q.	9	Grand-Mère, P.Q. <sup>2</sup>	6	Langley, B.C. (RCMP)	9
Bonin, N.S.	8	Grandview, Man.	9	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Bonanza, N.S.	8	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	La Petite-Rivière, P.Q.	8
Bonville, P.Q. <sup>2</sup>	8	Gravenhurst, Ont.	8	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	8
Borval, P.Q. <sup>2</sup>	6	Greenfield Park, P.Q. <sup>1</sup>	7	La Prairie, P.Q.	7
Boynton Valley, Alta.	8	Greenwood, B.C. (RCMP)	9	La Providence, P.Q.	8
Bresden, Ont.	9	Grenfell, Sask.	9	Larder Lake, Ont. (twp.)	9
Bromm, Alta. (RCMP)	8	Grimsby, Ont.	7	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Brommondville, P.Q. <sup>2</sup>	5	Grimshaw, Alta.	9	La Sarre, P.Q.	8
Bryden, Ont.	7	Guelph, Ont.	5	L'Assomption, P.Q.	8
Buccan, B.C. (RCMP)	8	Gull Lake, Sask.	9	La Tuque, P.Q.	6
Budak, Ont. <sup>1</sup>	9			Lauzon, P.Q.	6
Budapest, Ont.	6	Hagersville, Ont.	9	Laval-des-Rapides, P.Q.	6
Burnville, Ont.	7	Halifax, Ont.	8	Laval-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	8
Burquet, P.Q.	9	Halifax, N.S.	4	Leader, Sask.	9
Burham, Ont.	9	Hamilton, Ont.	2	Leamington, Ont.	7
Burton, Ont.	9	Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	8	Leduc, Alta.	9
Burnham, P.Q.	6	Hanna, Alta.	8	LeMoine, P.Q. <sup>1,2</sup>	7
		Hanover, Ont.	8	Lennoxville, P.Q.	8
East Angus, P.Q. <sup>2</sup>	8	Hantsport, N.S.	9	Léry, P.Q.	9
East Gwillimbury, Ont. (twp.)	6	Harriston, Ont.	9	Les Saules, P.Q.	8
East Kildonan, Man.	5	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lethbridge, Alta.	5
East St. Paul, Man.	9	Hartland, N.B.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	6
Eastview, Ont.	6	Hastings, Ont.	9	Lindsay, Ont.	6
Edmonton, Alta.	2	Hauterive, P.Q.	7	Listowel, Ont.	8
Edmundston, N.B. <sup>2</sup>	6	Havelock, Ont. <sup>1</sup>	9	Little Current, Ont.	9
Edson, Alta.	8	Hawkesbury, Ont.	7	Liverpool, N.S.	8
Edmonton, Ont.	8	Hearst, Ont.	9	Lloyminster, Sask. (RCMP)	7
Ediot Lake, Ont. (Imp. Dist.)	6	Hensall, Ont.	9	Lockeport, N.S.	9
Edmira, Ont.	8	Herbert, Sask.	9	London, Ont.	3
Edmval, Ont.	8	Hespeler, Ont.	8	Longueuil, P.Q.	6
Edora, Ont.	9	High Prairie, Alta.	9	Loretteville, P.Q.	7
Edouard, B.C. (RCMP)	9	High River, Alta. (RCMP)	9	Lorraine, P.Q. <sup>1</sup>	9
Edouard, Ont. (OPP)	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Louisburg, N.S.	9
Edouard, Ont. <sup>1</sup>	9	Hull, P.Q.	4	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	8
Edouard, Ont.	7	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Lucan, Ont.	9
Edouard, B.C. (twp.)	6	Huntingdon, P.Q.	8	Lunenburg, N.S.	8
Edouard, Ont. (twp.)	6	Huntsville, Ont.	8	Lynn Lake, Man. (L.G.D.) (RCMP)	9
Edouard, Ont.	8	Humberstone, Ont. (twp.)	7		
Edouard, Ont.	9			Macamic, P.Q.	9
Edouard, Ont.	9	Iberville, P.Q.	7	MacLeod, Alta. (RCMP)	9
Edouard, Ont.	8	Île-Perrot, P.Q. <sup>1,2</sup>	8	Madoc, Ont.	9
Edouard, P.Q.	9	Îles-Laval, P.Q.	9	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	6
Edouard, P.Q.	9	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Magrath, Alta.	9
Edouard, P.Q.	7	Ingersoll, Ont.	7	Mahone Bay, N.S.	9
Edouard, P.Q.	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	9	Malartic, P.Q.	7
Edouard, P.Q.	9	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Edouard, P.Q.	7	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Manitou, Man.	9
Edouard, P.Q.	9	Ipperwash Beach, Ont. (OPP)	8	Maniwaki, P.Q.	7
Edouard, P.Q.	8	Iroquois, Ont. (OPP)	9	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Edouard, P.Q.	8	Iroquois Falls, Ont.	9	Maple Ridge, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	6
Edouard, P.Q.	6			Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Edouard, P.Q.	9	Jacques-Cartier, P.Q.	5	Marquette, P.Q.	8
Edouard, P.Q.	9	Jarvis, Ont.	9	Markdale, Ont.	9
Edouard, P.Q.	9	Jasper Place, Alta.	5	Markham, Ont.	8
Edouard, P.Q.	6	Joliette, P.Q.	6	Markham, Ont. (twp.)	6
Edouard, P.Q.	5	Jonquière, P.Q. <sup>2</sup>	5	Marmora, Ont.	9
Edouard, P.Q.	7			Marysville, N.B.	8
Edouard, P.Q.	6	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Massey, Ont.	9
Edouard, P.Q.	8	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Matane, P.Q. <sup>2</sup>	7
Edouard, P.Q.	8	Kapuskasing, Ont.	7	Matheson, Ont.	9
Edouard, P.Q.	9	Keewatin, Ont.	9	Matsqui, B.C. (Mun. Dist.)	6
Edouard, P.Q.	5	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Mattawa, Ont.	8
Edouard, P.Q.	9	Kelvington, Sask.	9	Maxville, Ont. (OPP)	9
Edouard, P.Q.	6	Kemptville, Ont.	9	McGarry, Ont. (twp.)	8
Edouard, P.Q.	9	Kénogami, P.Q. <sup>2</sup>	6	McLennan, Alta.	9
Edouard, P.Q.	6	Kenora, Ont.	6	McMurray, Alta.	9
Edouard, P.Q.	9	Kensington, P.E.I. <sup>1</sup>	8	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8
Edouard, P.Q.	5	Kentville, N.S.	9	Meaford, Ont.	8
Edouard, P.Q.	7	Kerrobert, Sask.	9	Medicine Hat, Alta.	6
Edouard, P.Q.	8	Killarney, Man. (RCMP)	9	Melita, Man. (RCMP)	9
Edouard, P.Q.	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7	Melfort, Sask. (RCMP)	8
Edouard, P.Q.	6	Kincardine, Ont.	8	Melville, Sask. (RCMP)	7
Edouard, P.Q.	9	Kindersley, Sask. (RCMP)	8	Merrickville, Ont.	9
Edouard, P.Q.	9			Mersea, Ont. (twp.)	7

Footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Middleton, N.S. ....	9	Parrsboro, N.S. ....	9	Rolph, Buchanan, Wylie and McKay, Ont. (twps.) <sup>1</sup> .....	9
Michipicoten, Ont. (twp.) .....	8	Parry Sound, Ont. ....	7	Rosemère, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
Midland, Ont. ....	7	Peace River, Alta. (RCMP) .....	8	Rosetown, Sask. (RCMP) .....	9
Milltown, N.B. ....	9	Pelham, Ont. (twp.) .....	8	Rossland, B.C. (RCMP) .....	8
Milton, Ont. ....	7	Pembroke, Ont. ....	6	Rosthern, Sask. ....	9
Minnedosa, Man. (RCMP) .....	9	Penetanguishene, Ont. ....	7	Rothsay, N.B. ....	9
Mission, B.C. (Mun. Dist.) .....	7	Penticton, B.C. (RCMP) .....	6	Rouyn, P.Q. ....	6
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Perth, Ont. ....	7	Russel, Man. ....	9
Mitchell, Ont. ....	9	Peterborough, Ont. ....	5		
Moncton, N.B. ....	5	Petrolia, Ont. ....	8		
Montague, P.E.I. ....	9	Pickering, Ont. (twp.) .....	6	Saanich, B.C. (Mun. Dist.) .....	5
Mont-Joli, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Pictou, Ont. ....	8	Sackville, N.B. ....	8
Mont-Laurier, P.Q. ....	7	Pictou, N.S. (RCMP) .....	9	Ste-Adèle, P.Q. ....	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Picture Butte, Alta. ....	9	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
Montmorency, P.Q. ....	7	Pierrefonds, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	St. Albert, Alta. (RCMP) .....	8
Montréal, P.Q. ....	1	Pilot Mound, Man. ....	9	St. Andrews, N.B. (RCMP) .....	9
Montréal-Est, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Pincher Creek, Alta. ....	8	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	8
Montréal-Nord, P.Q. ....	5	Pincourt, P.Q. ....	8	St. Boniface, Man. ....	5
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Pine Falls, Man. ....	9	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
Moose Jaw, Sask. ....	5	Plessisville, P.Q. ....	7	St. Catharines, Ont. ....	4
Moosomin, Sask. (RCMP) .....	9	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	St. Césaire, P.Q. ....	9
Morden, Man. <sup>1</sup> .....	8	Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	St. Clair Beach, Ont. ....	9
Morinville, Alta. <sup>1</sup> .....	9	Pointe-Claire, P.Q. ....	6	St. Clements, Man. ....	7
Morris, Man. ....	9	Point Edward, Ont. ....	8	Ste-Dorothée, P.Q. ....	7
Morrisburg, Ont. ....	9	Penoka, Alta. ....	8	St. Eleanors, P.E.I. ....	9
Mount Forest, Ont. ....	8	Ponteix, Sask. ....	9	St-Eustache, P.Q. ....	7
Mountjoy, Ont. (twp.) .....	9	Port-Viau, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	St-Eustache-sur-le-Lac, P.Q. ....	7
Mount Royal, P.Q. ....	6	Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	6	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
Mulgrave, N.S. ....	9	Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	6	Ste-Foy, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
Murdochville, P.Q. ....	8	Port Alfred, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	St-François, P.Q. ....	7
		Port Arthur, Ont. ....	5	Ste-Geneviève, P.Q. ....	9
Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	6	Port Burwell, Ont. ....	9	St. George, N.B. ....	9
Nanton, Alta. (RCMP) .....	9	Port Cartier, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	St-Georges-Est, P.Q. ....	8
Napanee, Ont. ....	8	Port Colborne, Ont. ....	6	St-Georges-Cuest, P.Q. ....	6
Neebing, Ont. (twp.) (OPP) .....	8	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	7	St-Hubert, P.Q. ....	6
Neelon and Garson, Ont. (twps.) .....	7	Port Credit, Ont. ....	7	St-Hyacinthe, P.Q. ....	6
Neepawa, Man. ....	8	Port Dover, Ont. ....	8	St. James, Man. ....	5
Nelson, B.C. ....	7	Port Elgin, N.B. ....	5	St-Jean, P.Q. ....	5
Newcastle, N.B. ....	7	Port Elgin, Ont. ....	9	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Newcastle, Ont. (OPP) .....	9	Port Hawkesbury, N.S. ....	9	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup> .....	8
New Glasgow, N.S. ....	7	Port Hope, Ont. ....	7	Saint John, N.B. ....	4
New Hamburg, Ont. ....	9	Port McNicoll, Ont. ....	7	St-Jovite, P.Q. ....	8
New Liskeard, Ont. ....	8	Port Moody, B.C. ....	8	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Newmarket, Ont. ....	7	Port Perry, Ont. ....	9	St-Laurent, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
New Waterford, N.S. ....	6	Port Rowan, Ont. ....	9	St. Leonard, N.B. ....	9
New Westminster, B.C. ....	5	Port Stanley, Ont. (OPP) .....	9	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup> ..	8
Niagara, Ont. <sup>1</sup> .....	8	Powassan, Ont. ....	9	St. Mary's, Ont. ....	8
Niagara Falls, Ont. <sup>6</sup> .....	9	Powell River, B.C. (RCMP) .....	6	St-Michel, P.Q. ....	4
Niagara Parks Commission, Ont. ....	8	Preeceville, Sask. ....	6	St-Paul, Alta. (RCMP) .....	8
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Prescott, Ont. ....	7	St-Pierre, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
Nipawin, Sask. <sup>1</sup> .....	8	Preston, Ont. ....	6	St-Pierre, Man. ....	9
Nipigon, Ont. (OPP) .....	6	Prince Albert, Sask. ....	6	St-Raymond, P.Q. ....	8
Noranda, P.Q. ....	6	Prince George, B.C. (RCMP) .....	6	Ste-Rose, P.Q. <sup>2</sup> .....	7
North Bay, Ont. ....	6	Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	6	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup> .....	9
North Battleford, Sask. ....	7	Provost, Alta. ....	9	St. Stephen, N.B. ....	8
North Cowichan, B.C. (RCMP) .....	7			Ste-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
North Grimsby, Ont. (twp.) <sup>1</sup> .....	7	Québec, P.Q. <sup>1</sup> .....	3	St. Thomas, Ont. ....	6
North Gwillimbury, Ont. (twp.) .....	9	Québec-Ouest, P.Q. <sup>1,2</sup> .....	7	St-Tite, P.Q. ....	8
North Himsforth, Ont. (twp.) .....	7			St-Vincent-de-Paul, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
North Kildonan, Man. ....	9			St-Vital, Man. ....	6
North Rustico, P.E.I. ....	7			Salmon Arm, B.C. (RCMP) .....	8
North Sidney, N.S. ....	6	Radville, Sask. (RCMP) .....	9	Saltfleet, Ont. (twp.) .....	6
North Vancouver, B.C. (RCMP) .....	9	Rainy River, Ont. ....	9	Sandwich East, Ont. (twp.) .....	6
North Vancouver, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) .....	5	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup> .....	9	Sandwich West, Ont. (twp.) .....	5
Norwich, Ont. ....	9	Raymond, Alta. ....	9	Sarnia, Ont. ....	4
Norwood, Ont. ....	9	Rayside, Ont. (twp.) .....	8	Sarnia, Ont. (twp.) .....	7
		Redcliff, Alta. ....	9	Saskatoon, Sask. ....	4
Oak Bay, B.C. ....	6	Red Deer, Alta. (RCMP) .....	6	Sault Ste. Marie, Ont. ....	5
Oakview Beach, Ont. (OPP) .....	8	Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.) ..	9	Schefferville, P.Q. <sup>1</sup> .....	8
Oakville, Ont. ....	5	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.) .....	9	Schreiber, Ont. (OPP) .....	9
Okotoks, Alta. (RCMP) .....	9	Redwater, Alta. ....	9	Seaforth, Ont. ....	9
Olds, Alta. (RCMP) .....	9	Regina, Sask. ....	3	Selkirk, Man. (RCMP) .....	7
C'Leary, P.E.I. ....	9	Renfrew, Ont. ....	7	Sept-Îles, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Omamee, Ont. ....	9	Repenigny, P.Q. ....	7	Shannavon, Sask. (RCMP) .....	9
Onaping, Ont. (Imp. Dist.) .....	8	Revelstoke, B.C. (RCMP) .....	8	Shawbridge, P.Q. ....	9
Orangeville, Ont. ....	6	Richmond, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Shawinigan, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
Orillia, Ont. ....	6	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP) .....	5	Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Oromocto, N.B. (RCMP) .....	8	Richmond Hill, Ont. ....	6	Shediac, N.B. ....	9
Orsainville, P.Q. ....	4	Ridgetown, Ont. (OPP) .....	8	Shelburne, N.S. ....	9
Oshawa, Ont. ....	2	Rigaud, P.Q. ....	9	Shelburne, Ont. ....	9
Ottawa, Ont. ....	9	Rimbey, Alta. ....	9	Shellbrook, Sask. ....	9
Outlook, Sask. (RCMP) .....	5	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Sherbrooke, P.Q. ....	4
Outremont, P.Q. ....	9	Rivers, Man. ....	9	Sherwood Village, P.E.I. ....	9
Oxbow, Sask. ....	9	Riverside, Ont. ....	6	Shippegan, N.B. ....	9
Oxford, N.S. ....	6	Rivière-des-Prairies, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Shoal Lake, Man. ....	9
Owen Sound, Ont. ....	9	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Sillery, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
		Roblin, Man. ....	9	Simcoe, Ont. ....	7
Palmerston, Ont. ....	9	Roberval, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Simonds Parish, N.B. ....	6
Paris, Ont. ....	7	Rockcliffe Park, Ont. (OPP) .....	9	Sioux Lookout, Ont. ....	9
Parkdale, P.E.I. ....	9	Rockland, Ont. <sup>2</sup> .....	8	Smith Falls, Ont. ....	7
Parkhill, Ont. (OPP) .....	9	Rocky Mountain House, Alta. ....	9	Smooth Rock Falls, Ont. ....	9
		Rodney, Ont. ....	9	Sorel, P.Q. <sup>2</sup> .....	6

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Souris, P.E.I. (RCMP)	9	Thompson, Man. (RCMP)	7	Wallaceburg, Ont.	7
Souris, Man.	9	Thornbury, Ont.	9	Warner, Alta. (County)	8
Southampton, Ont.	9	Thorold, Ont.	9	Warwick, P.Q.	9
South River, Ont.	9	Three Hills, Alta. (RCMP)	6	Wasaga Beach, Ont. (OPP)	9
Springhill, N.S.	7	Tignish, P.E.I. <sup>1</sup>	9	Waterdown, Ont.	9
Stayner, Ont.	9	Tilbury, Ont.	8	Waterford, Ont.	9
Steinbach, Man.	8	Tillsonburg, Ont.	7	Waterloo, P.Q.	8
Stellarton, N.S.	7	Timmins, Ont.	5	Waterloo, Ont.	6
Stettler, Alta. (RCMP)	8	Tiny, Ont. (twp.)	8	Waterloo, Ont. (twp.)	7
Stewiacke, N.S. <sup>1</sup>	9	Tisdale, Sask. (RCMP)	9	Waterville, P.Q.	9
Stirling, Ont.	9	Tisdale, Ont. (twp.)	7	Watford, Ont. (OPP)	9
Stonewall, Man.	9	Tofield, Alta.	1	Watson, Sask.	9
Stoney Creek, Ont.	7	Toronto, Ont.	9	Watrous, Sask. (RCMP)	9
Stony Plain, Alta.	9	Toronto, Ont. (twp.)	4	Welland, Ont.	5
Stony Plain, Alta. (Mun. Dist.)	7	Tracy, P.Q.	7	Wellington, Ont.	9
Stouffville, Ont.	8	Trail, B.C. (RCMP)	6	West Ferris, Ont. (twp.)	7
Stratford, Ont.	6	Transcona, Man.	6	West Kildonan, Man.	6
Strathroy, Ont.	7	Trenton, N.S.	8	Westlock, Alta.	9
Streetsville, Ont.	7	Trenton, Ont.	6	West Lorne, Ont.	9
Sturgeon Falls, Ont. <sup>1</sup>	4	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup>	8	Westmount, P.Q. <sup>2</sup>	5
Sudbury, Ont.	7	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup>	4	West Vancouver, B.C.	5
Sullivan, Ont. (twp.) <sup>1</sup>	9	Truro, N.S.	6	Westville, N.S.	8
Summas, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	7	Tuxedo, Man.	9	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	7
West Summerland, B.C. (RCMP)	8	Tweed, Ont.	9	Weyburn, Sask.	7
Summerside, P.E.I.	7	Unity, Sask.	9	Wheatley, Ont. (OPP)	9
Sundre, Alta.	8	Uranium City, Sask. (RCMP)	8	Whitby, Ont.	6
Sundridge, Ont. <sup>1</sup>	9	Uxbridge, Ont.	9	Whitchurch, Ont. (twp.)	7
Surrey, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	4	Val-d'Or, P.Q.	6	White Rock, B.C. (RCMP)	7
Sussex, N.B. (RCMP)	8	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup>	5	Whitewood, Sask.	9
Sutton, Ont.	9	Valleyview, Alta.	9	Whitney, Ont. (twp.)	9
Swan Hills, Alta. (RCMP)	9	Vancouver, B.C.	2	Warton, Ont.	9
Swan River, Man. (RCMP)	8	Vankleek Hill, Ont.	9	Wicksteed, Ont. (twp.)	9
Swift Current, Sask.	6	Vaughan, Ont. (twp.)	6	Widdifield, Ont. (twp.)	6
Sydney, N.S.	5	Vegreville, Alta. (RCMP)	8	Wilkie, Sask. (RCMP)	9
Sydney Mines, N.S.	7	Verdun, P.Q.	4	Winchester, Ont.	9
Taber, Alta.	8	Vermilion, Alta. (RCMP)	9	Windsor, N.S. (RCMP)	8
Tarentorus, Ont. (twp.)	6	Vernon, B.C. (RCMP)	6	Windsor, P.Q.	7
Tavistock, Ont.	9	Victoria, B.C.	4	Windsor, Ont.	3
Tecum, Ont. (twp.)	6	Victoriaville, P.Q.	6	Wingham, Ont.	8
Tecumseh, Ont. (OPP)	8	Viking, Alta.	9	Winkler, Man.	8
Temisaming, P.Q.	8	Villeneuve, P.Q.	9	Winnipeg, Man.	2
Templeton, P.Q.	8	Vimont, P.Q.	8	Winnipeg Beach, Man. (RCMP)	9
Terrace, B.C. (RCMP)	7	Virden, Man. (RCMP)	8	Winnipegosis, Man.	9
Terrace Bay, Ont. (twp.)	9	Vulcan, Alta.	9	Wolfville, N.S. <sup>1</sup>	9
Terrebonne, P.Q.	7	Wadena, Sask.	9	Wolseley, Sask.	9
Thamesville, Ont.	9	Wainfleet, Ont. (twp.)	8	Woodbridge, Ont.	8
Thedford, Ont. (OPP)	9	Wainwright, Alta.	8	Woodstock, N.B.	8
The Pas, Man. (RCMP)	8	Wakaw, Sask.	9	Woodstock, Ont.	6
Thessalon, Ont.	9	Walkerton, Ont.	8	Wynyard, Sask.	9
Thetford Mines, P.Q. <sup>2</sup>	6			Yarmouth, N.S.	7
				Yorkton, Sask. (RCMP)	7

Indicates a non-contributor in 1962.

Indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1962.

<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA

APPENDIX III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE

---

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Beauport  
Charlesbourg  
Charny  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Petite-Rivière  
Québec  
Québec West — Québec-Ouest  
St. Foy  
St. Romuald  
Sillery

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Côte-St-Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
Rivière-des-Prairies  
Ste-Anne-du-Bout-de-l'Île  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Saraguay  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Michel  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount  
Kirkland

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, (P.Q.)  
Gatineau, (P.Q.)  
Gloucester-Nepean (twps.), Ont.  
Eastview, Ont.  
Hull, (P.Q.)  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)  
Ottawa, Ont.

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek  
Waterdown

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

Byron (OPP) — (P.P.O.)  
London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Riverside  
Sandwich East  
Sandwich West  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Brooklands  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M. R.)  
North Kildonan (Rur. Mun.) — (M. R.)  
Old Kildonan (Rur. Mun.) — (M. R.)  
St. Boniface  
St. James

St. Vital  
 Transcona  
 Tuxedo  
 West Kildonan  
 Winnipeg  
 Charleswood (Rur. Mun.) (RCMP) — (M. R.)  
 (G.R.C.)  
 Assiniboia (Rur. Mun.) — (M. R.)  
 East St. Paul  
 West St. Paul (RCMP) — (G.R.C.)  
  
 Calgary Police Metropolitan Area — Zone métro-  
 politaine de police de Calgary:  
 Bowness  
 Calgary  
 Montgomery

Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métro-  
 politaine de police d'Edmonton:  
 Edmonton  
 Jasper Place  
 Strathcona (Rur. Mun.) (RCMP) — (M. R.) (G.R.C.)  
  
 Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métro-  
 politaine de police de Vancouver:  
 Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)  
 Coquitlam District (RCMP) — (G.R.C.)  
 New Westminster  
 North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)  
 North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)  
 Port Moody  
 Richmond District (RCMP) — (G.R.C.)  
 Vancouver  
 West Vancouver District



# APPENDIX IV. TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICAL REPORTING FORM "T"

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

FORM "T"

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

RETURN THIS COPY TO D.B.S.

Month of ..... 19....

Offences 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	Offences cleared		Persons charged*	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Fem. 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence - Causing death .....							
02. Criminal negligence - Causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence - Operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop at scene of accident .....							
05. Dangerous driving .....							
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified .....							
<b>Other Traffic Offences</b>							Total* persons charged
09. Federal statutes - (except parking) .....							
10. Provincial statutes - (except parking) .....							
11. Municipal by-laws - (except parking) .....							
*Includes adults and juveniles							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>							
12. Total number of parking violations .....							
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....				17. Number of persons killed .....			
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....				(a) Driver and passengers .....			
15. Accidents - property damage over \$100 .....				(b) Pedestrians .....			
16. Accidents - property damage \$100 or less .....				(c) Cyclists .....			
				(d) Others .....			
(Date submitted)	(Signature of head of department)			18. Number of persons injured .....			

APPENDICE IV. FORMULE "T" - STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES REGLEMENTS DE LA CIRCULATION

PRIERE DE COMPLÉTER ET DE RETOURNER DANS L'ENVELOPPE CI-JOINTE AVANT OU VERS LE 15 DU MOIS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Section de la statistique judiciaire

FORMULE "T"  
STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

VEUILLEZ RENVoyer CET  
EXEMPLAIRE AU B.F.S.

Mois de ..... 19 .....

Infractions 1	Communiquées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non-fondées 3	Nombre réel d'infraction- tions 4	Infractions classées		Personnes inculpées*		
				Par mise en accusation 5	Autrement 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8	
APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION								
01. Négligence criminelle - Causant la mort .....								
02. Négligence criminelle - Causant des lésions corporelles .....								
03. Négligence criminelle - Conduite d'un véhicule à moteur .....								
04. Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....								
05. Conduite dangereuse .....								
06. Conduite en état d'ivresse .....								
07. Capacité de conduire affaiblie .....								
08. Conduite pendant l'interdiction .....								
Autres infractions								Total, personnes inculpées*
09. Lois fédérales - (stationnement non compris) ..								
10. Lois provinciales - (stationnement non compris) .....								
11. Règlements municipaux - (stationnement non compris) .....								
*Comprend les adultes et les jeunes gens.								
INFRACTIONS AU STATIONNEMENT								
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....	<div></div>							
ACCIDENTS DE LA CIRCULATION								
13. Nombre d'accidents mortels .....	<div></div>			17. Nombre de personnes tuées .....	<div></div>			
14. Nombre d'accidents non-mortels (avec blessures) .....	<div></div>			a) Conducteur et passagers .....	<div></div>			
15. Accidents - dommages à la propriété de plus de \$100 .....	<div></div>			b) Piétons .....	<div></div>			
16. Accidents - dommages à la propriété de \$100 ou moins .....	<div></div>			c) Cyclistes .....	<div></div>			
				d) Autres .....	<div></div>			
(Date)	(Signature du chef du service)			18. Nombre de personnes blessées .....	<div></div>			





## CHOIX DE PUBLICATIONS

A la Distribution des publications, Section du contrôle des finances,  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

numéro du catalogue	STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE	Prix
5-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
5-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
5-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	1.00
5-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	.75
5-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	1.00
5-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.25

### RECENSEMENT DE LA POPULATION, 1956, BIL.

2-501	Districts électoraux — Par comté et subdivision, 1956 et 1951 (Bulletin 1-1) .....	.75
2-502	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.-P.-É., N.-É., et N.-B., 1956 et 1951 (Bulletin 1-2) .....	.25
2-503	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Québec, 1956 et 1951 (Bulletin 1-3) .....	.25
2-504	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ontario, 1956 et 1951 (Bulletin 1-4) .....	.25
2-505	Divisions et subdivisions de recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.-N.-O., 1956 et 1951 (Bulletin 1-5) .....	.25
2-506	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations, 1956 et 1951 (Bulletin 1-6) .....	.25
2-507	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non-agricole, et urbaine, selon le sexe, provinces et comtés, 1956 (Bulletin 1-7) .....	.25
2-508	Masculinité et féminité — Population selon le sexe (proportions des hommes par rapport aux femmes), provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-8) .....	.25
2-509	Groupes d'âge — groupes quinquennaux selon le sexe, provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-9) .....	.50
2-510	Années d'âge — Selon le sexe, provinces, 1956 (Bulletin 1-10) .....	.25
2-511	État matrimonial — Selon le sexe, provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-11) .....	.50
2-512	État matrimonial par groupes d'âge — Selon le sexe, provinces, municipalités de 30,000 habitants et plus, et zones métropolitaines, 1956 (Bulletin 1-12) .....	.25

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

3-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents — Ann. — Angl.</i> .....	.50
3-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents — T. — Angl., par année</i> .....	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

4-001	Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
4-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952 — Bil. ....	.25
4-504	<i>Accidental Drowning, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-505	<i>Mortality from Accidental Falls, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-506	<i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-507	<i>Mortality from Home Accidents, 1956 — Angl.</i> .....	.25
4-511	<i>Mortality from Suicide, 1921-58 — Angl.</i> .....	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	F. — Français
T. — Trimestriel	Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1951 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Information Services Division,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer,  
Ottawa, Canada

Catalogue number			Pric
<b>CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS</b>			
85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil.	.....	\$2.0
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil.	.....	.7
85-204	Police Administration Statistics A. Bil.	.....	1.0
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil.	.....	.7
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil.	.....	1.0
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil.	.....	.2
<b>POPULATION 1956 CENSUS, BIL.</b>			
92-501	Electoral districts — By counties and subdivisions, 1956 and 1951 (Bulletin 1-1)	.....	.7
92-502	Counties and subdivisions — By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1956 and 1951 (Bulletin 1-2)	.....	.2
92-503	Counties and subdivisions — By sex, Quebec, 1956 and 1951 (Bulletin 1-3)	.....	.2
92-504	Counties and subdivisions — By sex, Ontario, 1956 and 1951 (Bulletin 1-4)	.....	.2
92-505	Census divisions and subdivisions — By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1956 and 1951 (Bulletin 1-5)	.....	.2
92-506	Incorporated cities, towns and villages — (With guide to locations); metropolitan and other major urban areas, 1956 and 1951 (Bulletin 1-6)	.....	.2
92-507	Rural and urban distribution — Rural farm, rural non-farm, and urban population by sex, for provinces and counties 1956 (Bulletin 1-7)	.....	.2
92-508	Sex ratios — Population by sex (showing proportions of males to females) for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over and metropolitan areas, 1956 (Bulletin 1-8)	.....	.2
92-509	Age groups — Five year age groups and sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and metropolitan areas 1956 (Bulletin 1-9)	.....	.5
92-510	Single years of age — By sex, for provinces, 1956 (Bulletin 1-10)	.....	.2
92-511	Marital status — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and metropolitan areas, 1956 (Bulletin 1-11)	.....	.5
92-512	Marital status by age groups — By sex, for provinces, municipalities of 30,000 and over, and metropolitan areas, 1956 (Bulletin 1-12)	.....	.2
<b>TRANSPORTATION STATISTICS</b>			
53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents — A.E.	.....	.7
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents — Q.E. per annum	.....	2.0
<b>VITAL STATISTICS</b>			
84-001	Monthly report — Bil.	..... per year	1.0
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52 Bil.	.....	.2
84-504	Accidental Drowning 1956 — E.	.....	.2
84-505	Mortality from Accidental Falls 1956 — E.	.....	.2
84-506	Mortality from Accidental Poisoning 1956 — E.	.....	.2
84-507	Mortality from Home Accidents 1956 — E.	.....	.2
84-511	Mortality from Suicide 1921-58 E.	.....	.5
	A. — Annual	E. — English	
	Q. — Quarterly	F. — French	
	R. — Reference Paper	Bil. — Bilingual	

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1956 and 1951 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

(Français, intérieur de la couverture arrière)

CATALOGUE No.

85-206

ANNUAL - ANNUEL



Government  
Publications

# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1963

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Health and Welfare Division

Judicial Section

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de la santé et du bien-être

Section de la statistique judiciaire







DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Health and Welfare Division - Division de la santé et du bien-être  
Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1963

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce





## PREFACE

This report is the second of a new series of annual police statistical reports covering police administration, crime and traffic enforcement. This report gives information on the extent of police activity in the field of traffic enforcement. These statistics are based on a uniform classification, at the national level, in accordance with established definitions included in the new Uniform Crime Reporting Program inaugurated in 1962.

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Voici le deuxième rapport d'une nouvelle série de statistiques annuelles sur l'administration policière, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport renseigne sur l'ampleur de l'activité policière dans l'application des lois de la circulation. Cette statistique est basée sur une classification uniforme à l'échelle nationale, selon les définitions établies dans le cadre du nouveau régime de "déclaration uniforme de la criminalité" inauguré en 1962.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien du Dominion.*

## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
D.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.-P.-E.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ° preliminary figures.
- ° revised figures.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du B fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ° nombres provisoires.
- ° nombres rectifiés.

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction .....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Regions and Provinces .....	17
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	31
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdictions .....	44
V. Traffic Enforcement by Type of Police Force .....	54
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 .....	62
Appendix:	
I. List of Definitions .....	95
II. List of Police Departments Reporting.....	100
III. Municipalities, Townships and Districts Included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	104
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	106

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les régions et les provinces .....	17
III. Application des règlements de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées .....	31
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	44
V. Application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté .....	54
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 .....	62
Appendice:	
I. Liste des définitions .....	95
II. Liste des sûretés déclarantes .....	100
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	104
IV. Formule "T" — Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	106





## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee of Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix A. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared or persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an Information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police font parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation, portant sur huit infractions au Code criminel et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux. Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions aux règlements régissant le stationnement. Sont contenues à l'appendice I les définitions des infractions et à l'appendice IV la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé; une personne avoue avoir commis une infraction et meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique; le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

### Coverage

This report is for the calendar year 1963. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais renseignements recueillis ne permettent pas déterminer si les délinquants sont des adultes ou jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, seule l'infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter un compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur, passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (blessures).

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1963. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers dans les centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation dans les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente collective, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;



population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to D.B.S.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1963, there were 696 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 91.4 per cent of these communities. In the non-reporting departments more than half were in communities with populations of less than 500. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote (1).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

#### Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1963, on comptait 696 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 91.4 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (1).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

#### Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer, au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uni-

police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

### Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1962 and 1963 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1962 and 1963.

In calculating accident rates, on December 31st, 1962 and 1963 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1963-1964, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1962-1963, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Boundaries of regions in this report conform with DBS' Standard Geographical Classification.

formité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'explique les définitions touchant le programme déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, personnel de dépouillement examine et compare rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité, l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

### Limitations

Aux fins de collecte des données et de préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada, dans les régions et provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1962 et 1963, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1962 et 1963.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur au 31 décembre 1962-1963.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada (Parties III (application des règlements de circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux)) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1963 et 1964, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1962 et 1963, déclarées par les services de police dans leur rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Ces totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont pas nécessairement les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les zones métropolitaines visées par le présent rapport.

Les limites des régions, dans le présent rapport, sont celles de la *Standard Geographical Classification* du B.F.S.



## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

## PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

## Reported Offences

During 1963, police departments in Canada reported 1,600,906 traffic offences, excluding parking violations, under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Offence definitions are given in Appendix I.

Chart IA shows the distribution of offences reported. The chart shows that the majority (74.3 per cent) of reported traffic offences were in the Provincial Statute category. Municipal By-laws followed with 20.9 per cent. The remainder were reported under Criminal Code (4.2 per cent) and Federal Statutes (0.6 per cent).

## Infractions déclarées

En 1963, les sûretés du Canada ont signalé 1,600,906 infractions aux règlements de la circulation, sans compter les infractions au stationnement, en vertu du Code criminel, des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux. Les définitions des infractions paraissent à l'appendice I.

Le graphique A donne la répartition des infractions signalées. Il indique que la majorité (74.3 p.100) relève des lois provinciales. Les infractions aux règlements municipaux viennent ensuite (20.9 p.100). Les autres infractions relèvent du Code criminel (4.2 p.100) et des lois fédérales (0.6 p.100).

PART-I (a)

GRAPHIQUE-I(a)

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF REPORTED TRAFFIC OFFENCES, CANADA, 1963  
RÉPARTITION PROCENTUELLE DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION SIGNALÉES, CANADA, 1963

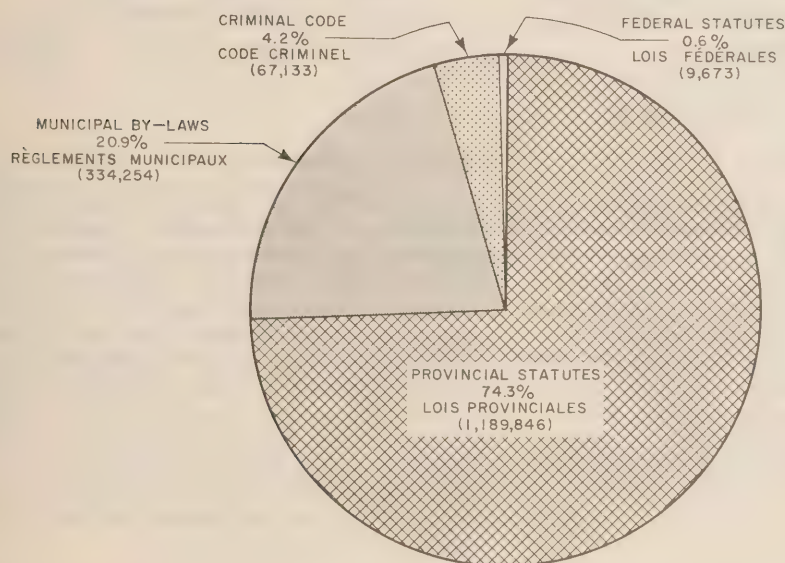


Table IA shows the number of traffic offences reported by the police and the rate per 100,000 population 16 years of age and over. The 1,600,906 traffic offences reported represents a rate of 13,189.4 offences per 100,000 population which means that approximately one traffic offence was reported for every nine persons in Canada 16 years of age and over. The Provincial Statute rate was highest at 9,802.8 followed by Municipal By-laws at 2,753.8. The rate for Criminal Code offences was 553.1, mainly due to the high rates reported for failing to stop at scene of accident (194.5) and driving while impaired (237).

Le tableau IA donne le nombre des infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les 1,600,906 infractions représentent un taux de 13,189.4 pour 100,000 habitants, soit environ une infraction pour neuf personnes, au Canada, âgées de 16 ans et plus. Le taux (9,802.8) des infractions aux lois provinciales est le plus élevé, suivi des infractions aux règlements municipaux (2,753.8). Le taux des infractions au Code criminel s'est établi à 553.1 pour 100,000 habitants, surtout à cause des taux élevés des infractions citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (194.5) et "conduite en état d'ivresse" (237).



**TABLE 1A. Number of Traffic Offences Reported by the Police and Rate per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU 1A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés  
et taux pour 100,000 habitants âgées de 16 ans et plus, Canada, 1962 et 1963**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'in- fractions		Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants		Per- centa- change in rate — Variati- procen- tuelle des tau-
	1962	1963	1962	1963	
<b>TOTAL</b> .....	<b>1, 393, 794</b>	<b>1, 600, 906</b>	<b>11, 684. 3</b>	<b>13, 189. 4</b>	<b>+ 12.</b>
Criminal Code — Total — Code criminel .....	63, 068	67, 133	528. 7	553. 1	+ 4.
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Accident mortel .....	162	176	1. 4	1. 5	+ 7.
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec blessures) .....	87	67	0. 7	0. 6	- 14.
Operating a motor vehicle — Conduite de véhicule à moteur .....	389	402	3. 3	3. 3	-
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	19, 822	23, 602	166. 2	194. 5	+ 17.
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2, 948	3, 254	24. 7	26. 8	+ 8.
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3, 778	3, 754	31. 7	30. 9	- 2.
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	28, 889	28, 766	242. 2	237. 0	- 2.
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6, 993	7, 112	58. 6	58. 6	-
Federal Statutes — Lois fédérales .....	11, 076	9, 673	92. 9	79. 7	- 14.
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1, 029, 594	1, 189, 846	8, 631. 2	9, 802. 8	+ 13.
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	290, 056	334, 254	2, 431. 6	2, 753. 8	+ 13.

### Offences Cleared

Police reported 1,471,411 traffic offences cleared by charge or cleared otherwise which represents 94.3 per cent of reported offences. The number of offences reported and the percentage cleared is given in Table IB. Except for Federal Statutes, offences were generally cleared by charge. The percentage of offences cleared otherwise was 1.2 per cent for Federal Statutes. The percentage cleared otherwise did not exceed 5.3 per cent for the other offences in 1963, whereas in 1962 the percentage cleared otherwise for Federal Statutes was 40.5 per cent.

In 1962 an investigation into the high percentage of offences cleared otherwise for Federal Statutes indicated a reporting problem for scoring "warnings". In certain cases, i.e. faulty brakes, lights, mufflers, etc., an offence had occurred but the offender was warned rather than charged, such offences were recorded and cleared otherwise. However police practices in reporting these offences varied resulting in inconsistent data. The problem was recognized in 1962 and the decision taken by the UCR Committee at the CACP meeting in Victoria was that "warnings" should not form part of the UCR program. The marked drop in the percentages of charges cleared otherwise in the report is due to the dropping of "warnings" from the offence count.

### Infractions classées

Les sûretés ont signalé 1,471,411 infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation ou autrement, soit 94.3 p.100 de toutes les infractions signalées. Le nombre d'infractions signalées et le pourcentage d'infractions classées sont données au tableau IB. Les infractions aux règlements de la circulation, sauf celles qui relèvent des lois fédérales, sont généralement classées par mise en accusation. En 1963, le pourcentage d'infractions classées autrement qui relevaient des lois fédérales a été de 1.2 p.100 et n'a pas excédé 5.3 p.100 dans les autres catégories; par contre, en 1962, 40.5 p.100 des infractions aux lois fédérales ont été classées autrement.

Une enquête sur le pourcentage élevé des infractions aux lois fédérales classées autrement indique qu'il existe un problème à l'égard de la déclaration des "avertissements." Dans certains cas (freins, phares, silencieux, etc., défectueux), il y a eu une infraction, mais le délinquant a été averti plutôt qu'accusé; ces infractions sont consignées et classées autrement. Cependant, les méthodes de déclaration dans le cas de ces infractions varient et résultent en des données inconsistantes. En 1962, on a reconnu le problème et le Comité DUC a décidé lors d'une assemblée de l'ACPC, à Victoria, d'exclure les "avertissements" du programme de déclaration uniforme de la criminalité. Cette mesure explique la baisse marquée des pourcentages d'infractions classées autrement dans le présent rapport.

Approximately 77 per cent of the Criminal Code offences were reported cleared either by charge or otherwise. Federal Statute offences showed the lowest percentage cleared (59.2) when compared to Municipal By-laws (98.5), Provincial Statutes (94.3), and Criminal Code (77.1). For specified offences under the Criminal Code, clearance rates ranged from 38.8 per cent for "failing to stop at scene of accident" to 99.1 per cent for "driving while impaired and driving while disqualified". The low percentage shown cleared for the former would appear to be associated with the nature of this offence.

Environ 77 p.100 des infractions au Code criminel sont déclarées classées, soit par mise en accusation, soit autrement. Les infractions aux lois fédérales occupent le plus faible pourcentage (59.2) d'infractions classées au regard des infractions aux règlements municipaux (98.5), aux lois provinciales (94.3) et au Code criminel (77.1). Suivant certaines infractions déterminées au Code criminel, les taux des infractions classées varient de 38,8 p.100 pour "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" à 99.1 p.100 pour "capacité de conduire affaiblie" et "conduite pendant l'interdiction". Le pourcentage peu élevé des infractions classées, quant aux premières, semble s'associer à la nature de l'infraction.

TABLE IB. Number of Traffic Offences Reported by the Police and the Number and Percentage Cleared, Canada, 1963

TABLEAU I B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1963

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées			
		By charge — Par mise en accusation		Otherwise — Autrement	
			%		%
<b>TOTAL</b> .....	<b>1, 600, 906</b>	<b>1, 471, 411</b>	<b>91.9</b>	<b>37, 883</b>	<b>2.4</b>
Criminal Code — Total — Code criminel .....	67, 133	50, 248	74.8	1, 576	2.3
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Accident mortel .....	176	169	96.0	1	0.6
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec blessures) .....	67	50	74.6	2	3.0
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	402	314	78.1	7	1.7
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	23, 602	7, 911	33.5	1, 252	5.3
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	3, 254	2, 758	84.8	97	3.0
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3, 754	3, 696	98.5	16	0.4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	28, 766	28, 338	98.5	162	0.6
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	7, 112	7, 012	98.6	39	0.5
Federal Statutes — Lois fédérales .....	9, 673	5, 606	58.0	112	1.2
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1, 189, 846	1, 088, 630	91.5	33, 869	2.8
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	334, 254	326, 927	97.8	2, 326	0.7

#### Persons Charged

The 1,471,411 traffic offences reported cleared by charge resulted in 1,452,633 persons charged in 1963. This represents a rate at 11,967.8 persons per 100,000 population 16 years of age and over, shown in Table IC below. Provincial Statutes reported the highest rate for persons charged followed by Municipal By-laws. The rate for persons charged with Criminal Code offences was 400.3 per 100,000 population. Of the Criminal Code offences, driving while impaired showed the highest rate (232.6), followed by failing to stop at scene of accident (56.1) and driving while disqualified (55.1).

#### Personnes inculpées

Par suite des 1,471,411 infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation, 1,452,633 personnes ont été inculpées en 1963, soit un taux de 11,967.8 pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Ces chiffres sont donnés au tableau IC ci-après. Le taux des personnes inculpées en vertu des lois provinciales est le plus élevé, suivi de celui des règlements municipaux. Le taux des personnes accusées d'infractions au Code criminel s'établit à 400.3 pour 100,000 habitants. Parmi les infractions au Code criminel, "capacité de conduire affaiblie" accuse le taux (232.6), le plus élevé, suivie de "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (56.1) et de "conduite pendant l'interdiction" (55.1).



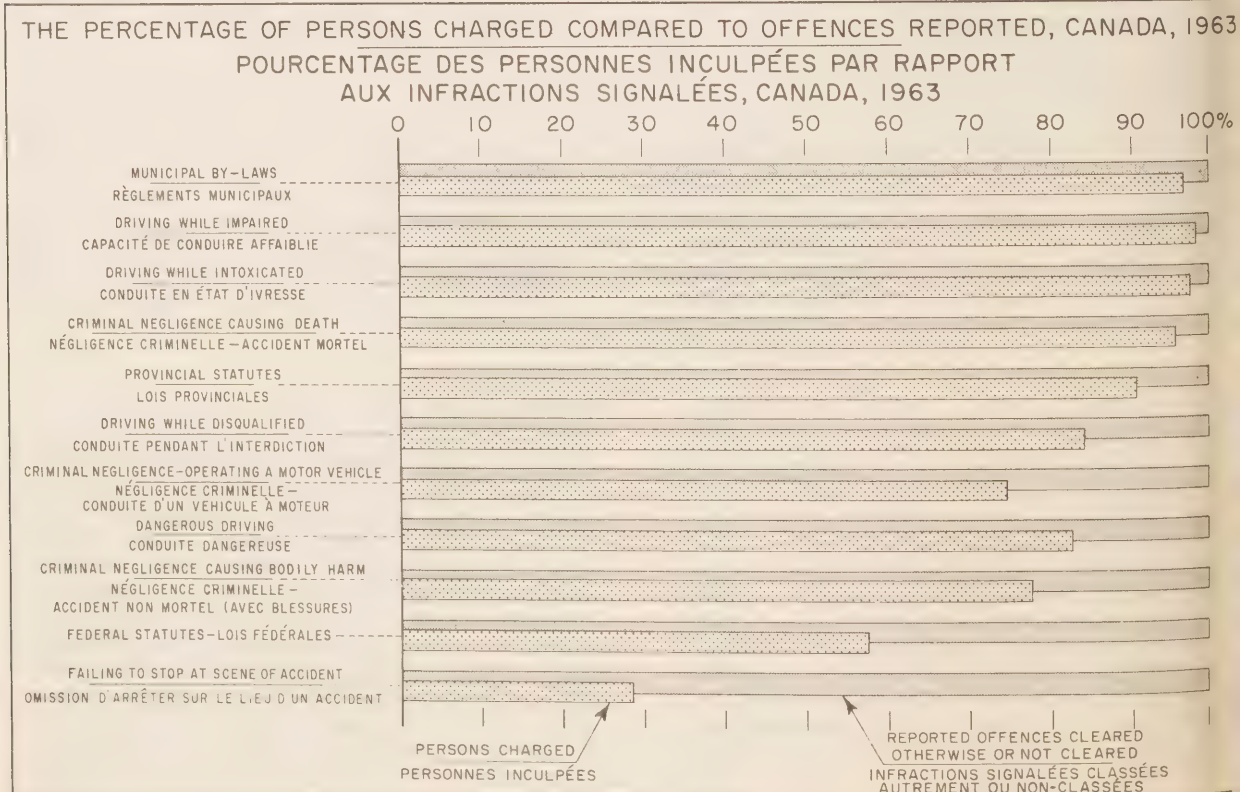
TABLE IC. Number of Persons Charged Reported by the Police and Rates per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées, signalé par les sûretés et taux pour  
100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1962 et 1963

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées		Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants		Per- centag chang in rat — Variati procer tuelle des ta
	1962	1963	1962	1963	
<b>TOTAL .....</b>	<b>1,305,327</b>	<b>1,452,633</b>	<b>10,942.7</b>	<b>11,967.8</b>	<b>+ 9.</b>
Criminal Code — Total — Code criminel .....	47,517	48,584	398.3	400.3	+ 0.
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Accident mortel .....	154	168	1.3	1.4	+ 7.
Causing bodily harm — Accident non mortel (avec blessures) .....	68	52	0.6	0.4	- 33.
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	334	300	2.8	2.5	- 10.
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	6,371	6,808	53.4	56.1	+ 5.
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,411	2,682	20.2	22.1	+ 9.
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,658	3,660	30.7	30.2	- 1.
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie ....	28,022	28,230	234.9	232.6	- 1.
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6,499	6,684	54.5	55.1	+ 1.
Federal Statutes — Lois fédérales .....	6,650	5,561	55.7	45.8	- 17.
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	969,624	1,076,427	8,128.4	8,868.4	+ 9.
Municipal By-laws — Règlements municipaux .....	281,536	322,061	2,360.1	2,653.4	+ 12.

CHART-I (b)

GRAPHIQUE-I





Because of the high percentage of reported offences being cleared by charge, the rates of offences reported and persons charged are generally comparable. This comparability does not hold for failing to stop at scene of accident or Federal Statutes. The low persons charged rate for failing to stop at scene of accident is expected. Failing to stop at scene of accident showed a rate of 194.5 per 100,000 population for reported offences and 56.1 for persons charged. Federal Statutes showed rates of 79.7 per 100,000 population for offences as compared with 45.8 for persons charged. Chart IB compares offences and persons charged.

Vu qu'une forte proportion des infractions aux règlements de la circulation signalées sont classées par mise en accusation, les taux des infractions signalées et des personnes inculpées sont généralement comparables. La comparabilité ne se maintient pas quant à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" ou quant aux lois fédérales. Le faible taux de personnes accusées "d'omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" est prévisible. L'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" accuse des taux de 194.5 pour 100,000 habitants dans le cas des infractions et de 56.1 dans celui des personnes inculpées. Les taux quant aux lois fédérales sont de 79.7 pour 100,000 habitants dans le cas des infractions et de 45.8 dans celui des personnes inculpées. Le graphique IB établit le rapport entre les infractions signalées et les personnes inculpées.

### Traffic Accidents

In 1963, 539,110 traffic accidents were reported in Canada. Over 50 per cent of these resulted in property damage over \$100. Table ID shows the numbers, percentage distribution and rate per 100,000 of motor vehicle registrations of the specified types of accidents. The rate indicates that one accident was reported for approximately every 12 motor vehicles registered.

It is generally felt that accidents resulting in property damage under \$100 were under-reported. The Uniform Crime Reporting System requires all police departments to report all such accidents. However, examination of the detail Table 1, pages 62 to 93, indicates considerable variation between departments in reporting data for accidents where property damage was \$100 or less. Local practice requiring citizens to report such accidents varies between communities resulting in the high variations in data collected for this item. The variations are such that it is generally concluded that data for property damage accidents are under-reported.

### Accidents de la circulation

Les sûretés du Canada ont signalé 539,110 accidents de la circulation en 1963, dont plus de 50 p.100 ont causé des dommages de plus de \$100 à la propriété. Le tableau ID indique le nombre, la répartition procentuelle et le taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés pour les quatre genres d'accidents. Le taux révèle un accident pour 12 véhicules automobiles immatriculés.

En général, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés. Les sûretés doivent les déclarer, en vertu du régime de déclaration uniforme de la criminalité. Toutefois, l'examen du tableau 1, pages 62 à 93, révèle que la pratique varie beaucoup d'une sûreté à l'autre en ce qui touche la déclaration des accidents où le dommage à la propriété ne dépasse pas \$100. Etant donné que la pratique locale qui exige du public la déclaration de ces accidents varie d'un centre à l'autre les chiffres varient également. Les variations sont telles que l'on est porté à croire que les données relatives à ces accidents sont incomplètes.

TABLE ID. Number, Percentage and Rate per 100,000 Motor Vehicle Registration of Traffic Accidents, Canada, 1963

TABEAU ID. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 véhicules automobiles immatriculés, des différentes catégories d'accidents de la circulation, Canada, 1963

Type of accident Genre d'accident	Number of accidents Nombre d'accidents	Per cent of total accidents Pourcentage total des accidents	Rate per 100,000 registrations Taux pour 100,000 immatriculations
<b>TOTAL</b>	<b>539,110</b>	<b>100.0</b>	<b>8,874.7</b>
1 - Mortel	3,619	0.7	59.6
Fatal injury - Non mortel (avec blessures)	84,055	15.6	1,383.7
Property damage over \$100 - Dommage de plus de \$100 à la propriété	276,048	51.2	4,544.3
Property damage \$100 or less - Dommage de \$100 ou moins à la propriété	175,388	32.5	2,887.2

**Persons Killed and Injured**

The 3,619 fatal motor vehicle accidents resulted in the death of 4,261 persons which is approximately 1.2 persons for every accident of this type reported as it was in 1962. Drivers and passengers of motor vehicles accounted for 69.0 per cent of total fatalities. The rates calculated for Tables IE and IF below are based on Canada's population estimated as of June 1, 1963.

In Canada during 1963, 121,989 persons were injured in traffic accidents.

**Personnes tuées et blessées**

Dans les 3,619 accidents mortels 4,261 personnes ont perdu la vie, soit environ 1.2 personne par accident comme en 1962. Les conducteurs et les passagers représentent 69 p. 100 des décès. Les taux établis dans les tableaux IE et IF sont fondés sur une estimation de la population du Canada au 1<sup>er</sup> juin 1963.

Au Canada, en 1963, 121,989 personnes ont été blessées dans des accidents de la circulation.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1963**

**TABLERAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants des personnes tuées dans les accidents de la circulation, Canada, 1963**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent of total killed — Pourcentage total des personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>4,261</b>	<b>100.0</b>	<b>22.5</b>
Drivers and passengers — Conducteurs et passagers .....	2,938	69.0	15.5
Pedestrians — Piétons .....	1,152	27.0	6.1
Cyclists — Cyclistes .....	134	3.1	0.7
Others — Autres .....	37	0.9	0.2

**TABLE IF. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1963**

**TABLERAU IF. Nombre et taux pour 100,000 habitants des personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1963**

Persons injured — Personnes blessées	Number — Nombre	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>TOTAL .....</b>	<b>121,989</b>	<b>645.6</b>

**Parking**

Reports indicate that there were 3,446,902 parking violations in the country as a whole. This represents a rate of 50,314.3 infractions per 100,000 licenced drivers or approximately one parking violation for every two licences issued.

**Stationnement**

Le nombre d'infractions aux règlements de stationnement au Canada, en 1963 a été de 3,446,902. Ce chiffre représente un taux de 50,314.3 infraction pour 100,000 permis de conduire ou environ une infraction aux règlements du stationnement pour deux permis.

## PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE REGIONS AND PROVINCES

PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES RÉGIONS ET LES PROVINCES

For the purposes of this report, Canada's ten provinces and two territories were grouped in six regions: Atlantic (Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick), Quebec, Prairie (Manitoba, Saskatchewan, Alberta), British Columbia and Northern (Yukon and Northwest Territories).

Table IIA shows the distribution of the population 16 years of age and over by regions and provinces, as well as the number of licenced drivers. From 1962 to 1963, the rate of increase of population 16 years of age and over was about the same across Canada, as was the proportional increase of the number of licenced drivers.

Aux fins du présent rapport, les dix provinces et les deux territoires du Canada ont été regroupés en six régions: L'Atlantique (Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick), le Québec, l'Ontario, les Prairies (Manitoba, Saskatchewan, Alberta), la Colombie-Britannique et la région du Nord (Yukon et Territoires du Nord-Ouest).

Le tableau IIA donne la répartition de la population de 16 ans et plus selon les régions et les provinces ainsi que le nombre de permis de conduire émis. De 1962 à 1963, le taux de croissance de la population de 16 ans et plus a été sensiblement le même partout au Canada, comme l'a été l'augmentation proportionnelle du nombre de permis de conduire.

TABLE IIA. Population of 16 and Over, Number of Licenced Drivers and Percentages  
by Region and Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IIA. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans ou plus,  
et des permis de conduire par région et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province Région et province	1962				1963			
	Population		Licenced drivers — Permis de conduire		Population		Licenced drivers — Permis de conduire	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
CANADA .....	11,928,800	100.0	6,616,301	100.0	12,137,800	100.0	6,850,734	100.0
Atlantic — Atlantique .....	1,166,400	9.8	526,944	8.0	1,187,000	9.8	544,102	7.9
Newfoundland — Terre-Neuve .....	263,800	2.2	81,269	1.2	270,900	2.2	87,888	1.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	65,800	0.5	36,634	0.6	66,400	0.6	37,839	0.6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	472,200	4.0	230,319	3.5	479,300	3.9	237,888	3.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	364,600	3.1	178,722	2.7	370,400	3.1	180,487	2.6
Quebec .....	3,372,200	28.3	1,411,364	21.3	3,450,100	28.4	1,467,582	21.4
Ontario .....	4,185,800	35.1	2,468,957	37.3	4,244,500	35.0	2,554,595	37.3
Prairies .....	2,069,800	17.3	1,415,636	21.4	2,098,900	17.3	1,455,314	21.2
Manitoba .....	613,600	5.1	378,025	5.7	623,300	5.1	360,623	5.3
Saskatchewan .....	594,600	5.0	384,465	5.8	594,900	4.9	400,178	5.8
Alberta .....	861,600	7.2	653,146	9.9	880,700	7.3	694,513	10.1
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,111,800	9.3	781,699	11.8	1,134,800	9.3	816,999	11.9
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	22,800	0.2	11,701	0.2	22,500	0.2	12,142	0.2

## Infrances Reported

The calculated rate for the total of traffic offences (except parking) varies considerably between regions, as can be seen in Table IIB. In the Atlantic region, the rate per 100,000 population increased from 4,851.7 in 1962 to 5,011.4 in 1963, in

## Infractions signalées

Le taux calculé pour le total des infractions aux règlements de la circulation (sauf les infractions aux règlements du stationnement) varie grandement d'une région à l'autre, tel qu'indiqué au tableau IIB. On enregistre, dans la région de l'Atlantique, un taux de



the Northern region, from 4,877.2 to 5,222.2, in Quebec, from 7,940.3 to 10,137.6, in British Columbia, from 10,033.7 to 11,493.3 and in Ontario, from 18,059.8 to 19,270.8. In Manitoba, the rate increased by 41.8 per cent between 1962 and 1963, while in Quebec, it increased by 27.7 per cent.

4,851.7 pour 100,000 habitants en 1962 et de 5,011.4 en 1963; dans la région du Nord, de 1962 à 1963, le taux varie de 4,877.2 à 5,222.2 au Québec, de 7,940.3 à 10,137.6, en Colombie-Britannique, de 10,033.7 à 11,493.3 et en Ontario, de 18,059.8 à 19,270.8. Une augmentation de taux de 41.8 p.100 entre 1962 et 1963 est notée au Manitoba alors qu'au Québec le taux du total des infractions a accusé une hausse de 27.7 p.100.

TABLE IIB. Number of Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over by Region and Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IIB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants de 16 ans ou plus, par région et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province Région et province		Total		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA</b>	<b>No. — Nomb.</b>	<b>1,393,794</b>	<b>1,600,906</b>	<b>63,068</b>	<b>67,133</b>	<b>11,076</b>	<b>9,673</b>	<b>1,029,594</b>	<b>1,189,846</b>	<b>290,056</b>	<b>334,253</b>
	<b>Rate — Taux</b>	<b>11,684.3</b>	<b>13,189.4</b>	<b>528.7</b>	<b>553.1</b>	<b>92.9</b>	<b>79.7</b>	<b>8,631.2</b>	<b>9,802.8</b>	<b>2,431.6</b>	<b>2,753.</b>
Atlantic — Atlantique	No. — Nomb.	56,590	59,485	5,361	5,563	279	162	48,333	51,232	2,617	2,521
	Rate — Taux	4,851.7	5,011.4	459.6	468.7	23.9	13.6	4,143.8	4,316.1	224.4	213.
Newfoundland — Terre-Neuve	No. — Nomb.	15,441	14,542	1,170	1,082	178	96	13,519	13,050	574	311
	Rate — Taux	5,853.3	5,368.0	443.5	399.4	67.5	35.4	5,124.7	4,817.3	217.6	115.
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	No. — Nomb.	3,379	3,985	536	504	—	2	2,563	2,811	280	66
	Rate — Taux	5,135.3	6,001.5	814.6	759.0	—	3.0	3,895.1	4,233.4	425.5	1,006.
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	No. — Nomb.	16,687	18,817	2,150	2,501	31	26	14,477	16,180	29	111
	Rate — Taux	3,533.9	3,925.9	455.3	521.8	6.6	5.4	3,065.9	3,375.8	6.1	23.
New Brunswick — Nouveau Brunswick	No. — Nomb.	21,083	22,141	1,505	1,476	70	38	17,774	19,191	1,734	1,431
	Rate — Taux	5,782.5	5,977.6	412.8	398.5	19.2	10.3	4,866.7	5,181.2	475.6	387.
Québec	No. — Nomb.	267,763	349,759	14,682	15,252	3,711	2,961	75,111	124,864	174,259	206,681
	Rate — Taux	7,940.3	10,137.6	435.4	442.1	110.0	85.8	2,227.4	3,619.1	5,167.5	5,990.
Ontario	No. — Nomb.	755,948	817,947	24,803	26,238	4,858	5,403	680,556	739,756	45,731	46,551
	Rate — Taux	18,059.8	19,270.8	592.6	618.2	116.1	127.3	16,258.7	17,428.6	1,092.5	1,096.
Prairies	No. — Nomb.	200,826	242,114	9,026	9,890	1,909	696	135,909	167,372	53,982	64,151
	Rate — Taux	9,702.7	11,535.3	436.1	471.2	92.2	33.2	6,566.3	7,974.3	2,608.1	3,056.
Manitoba	No. — Nomb.	39,306	56,604	2,274	2,378	1,225	32	33,772	49,401	2,035	4,761
	Rate — Taux	6,405.8	9,081.3	370.6	381.5	199.6	5.1	5,503.9	7,925.7	331.6	769.
Saskatchewan	No. — Nomb.	46,314	52,108	2,507	2,849	126	138	35,878	39,537	7,803	9,501
	Rate — Taux	7,789.1	8,759.1	421.6	478.9	21.2	23.2	6,034.0	6,646.0	1,312.3	1,611.
Alberta	No. — Nomb.	115,206	133,402	4,245	4,663	558	526	66,259	78,434	44,144	49,711
	Rate — Taux	13,371.2	15,147.3	492.7	529.5	64.8	59.7	7,690.2	8,905.9	5,123.5	5,652.
British Columbia — Colombie-Britannique	No. — Nomb.	111,555	130,426	8,990	9,967	317	445	88,871	105,824	13,377	14,111
	Rate — Taux	10,033.7	11,493.3	808.6	878.3	28.5	39.2	7,993.4	9,325.3	1,203.2	1,250.
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	No. — Nomb.	1,112	1,175	206	223	2	6	814	798	90	111
	Rate — Taux	4,877.2	5,222.2	903.5	991.1	8.8	26.7	3,570.2	3,546.7	394.7	657.

The national rate for Criminal Code traffic offences, 528.7 per 100,000 population in 1962 and 553.1 in 1963, is quite close to the calculated rate for each province, except for Prince Edward Island (814.6 and 759.0), British Columbia (808.6 and 878.3) and the Northern region (903.5 and 991.1). In general the calculated rates remained relatively stable for each region.

The number of offences reported under Federal Statutes dropped from 11,076 in 1962 to 9,673 in 1963, a decrease mainly due to the Manitoba report where the number of offences under Federal Statutes decreased from 1,225 to 32, a rate per 100,000 population of 5.1. The reports from the City of Winnipeg and Division "D" of the RCMP, themselves, show a drop of 1,203 in 1963 compared to 1962. On the other hand, in Ontario and British Columbia, the rate per 100,000 population increased, between 1962 and 1963, from 116.1 to 127.3 and from 28.5 to 39.2.

Offences reported under Provincial Statutes account for nearly three quarters of all offences reported in 1962 and 1963. For each province, the increase for total of offences reported, is more pronounced because of this item. The rate per 100,000 population increased in Quebec by 15 per cent and in Manitoba, by 44.0 per cent.

Municipal By-laws offences showed a sharp increase in rate for Prince Edward Island, Nova Scotia, Manitoba and the Yukon and the Northwest Territories. However, it must be noted that the respective rates of offences to municipal regulations for the above-mentioned provinces are very low compared to the calculated rates for the total of all offences.

Among the eight offences reported under the Criminal Code, the offences "fail to stop at scene of accident" and "driving while impaired" account for more than two thirds of the calculated rate for the total of Criminal Code offences. In Quebec these two offences total nearly 90 per cent of all Criminal Code offences.

Table IIC gives the number of Criminal Code traffic offences and the rates by regions and provinces. From 1962 to 1963, the rate remained relatively stable. Where the number of cases reported small, a marked change in the rate per 100,000 population occur when there has been only a slight variation in the actual number of cases.

Le taux national des infractions au Code criminel (règlements de la circulation), de 528.7 pour 100,000 habitants en 1962 et de 553.1 en 1963, est assez voisin du taux calculé pour chacune des provinces sauf pour l'Île-du-Prince-Édouard (814.6 et 759), la Colombie-Britannique (808.6 et 878.3) et la région du Nord (903.5 et 991.1). Dans l'ensemble, les taux calculés sont demeurés relativement stables dans toutes les régions.

Le nombre des infractions aux lois fédérales est passé de 11,076 à 9,673 de 1962 à 1963, diminution attribuable surtout à la déclaration du Manitoba où le nombre des infractions aux lois fédérales est passé de 1,225 à 32, soit 5.1 pour 100,000 habitants. Les rapports provenant de la ville de Winnipeg et de la Division "D" de la Gendarmerie royale du Canada accusent à eux seuls, en 1963, une baisse de 1,203 par rapport à 1962. L'Ontario et la Colombie-Britannique ont, pour leur part, enregistré une hausse du taux pour 100,000 habitants, entre 1962 et 1963, de 116.1 à 127.3 et de 28.5 à 39.2.

Les violations des lois provinciales comptent pour environ les trois quarts du total des infractions signalées en 1962 et 1963. Pour chaque province, l'augmentation du taux pour l'ensemble des infractions signalées est plus marquée à cause de ce poste. Le Québec accuse une augmentation du taux, pour 100,000 habitants, de 62.5 p. 100 et le Manitoba, de 44 p. 100.

Quant aux violations des règlements municipaux, on note une forte hausse du taux en l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. Cependant, il faut tenir compte de ce que les taux respectifs des infractions aux règlements municipaux pour les provinces sus-mentionnées sont très faibles comparativement aux taux calculés pour le total de toutes les infractions.

Parmi les huit violations signalées comme relevant du Code criminel, les infractions citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" contribuent pour plus des deux tiers du taux calculé pour le total des infractions au Code criminel. Au Québec en particulier ces deux infractions totalisent près de 90 p. 100 du total des violations du Code criminel.

Le nombre des infractions au Code criminel (règlements de la circulation) ainsi que les taux, selon la région et la province figurent au tableau IIC. De 1962 à 1963, le taux enregistré est demeuré assez stable. Dans certains cas où le nombre de violations signalé est peu élevé, un changement considérable du taux pour 100,000 personnes peut résulter d'une faible variation du nombre réel d'infractions.

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE HC. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population  
16 Years of Age and Over, by Region and Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU HC. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour  
100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par région et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province — Région et province		Total		Criminal negligence causing death		Criminal negligence causing bodily harm		Criminal negligence operating motor vehi			
				Négligence criminelle causant la mort		Négligence crimi- nelle causant des lésions corporelles		Négligen- ce crimi- nell conduite d véhicule à m			
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963		
CANADA		No. — Nomb.	63,068	67,133	162	176	87	67	389		
		Rate — Taux	528.7	553.1	1.4	1.5	0.7	0.6	3.3		
Atlantic — Atlantique		No. — Nomb.	5,361	5,563	22	30	16	10	46		
		Rate — Taux	459.6	468.7	1.9	2.5	1.4	0.8	3.9		
Newfoundland — Terre-Neuve		No. — Nomb.	1,170	1,082	—	5	3	1	3		
		Rate — Taux	443.5	399.4	—	1.8	1.1	0.4	1.1		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		No. — Nomb.	536	504	—	—	1	—	4		
		Rate — Taux	814.6	759.0	—	—	1.5	—	6.1		
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		No. — Nomb.	2,150	2,501	13	8	9	3	22		
		Rate — Taux	455.3	521.8	2.8	1.7	1.9	0.6	4.7		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick		No. — Nomb.	1,505	1,476	9	17	3	6	17		
		Rate — Taux	412.8	398.5	2.5	4.6	0.8	1.6	4.7		
Québec		No. — Nomb.	14,682	15,252	35	51	31	29	168		
		Rate — Taux	435.4	442.1	1.0	1.5	0.9	0.8	5.0		
Ontario		No. — Nomb.	24,803	26,238	56	38	29	20	89		
		Rate — Taux	592.6	618.2	1.3	0.9	0.7	0.5	2.1		
Prairies		No. — Nomb.	9,026	9,890	21	27	5	5	48		
		Rate — Taux	436.1	471.2	1.0	1.3	0.2	0.2	2.3		
Manitoba		No. — Nomb.	2,274	2,378	10	16	4	3	9		
		Rate — Taux	370.6	381.5	1.6	2.6	0.7	0.5	1.5		
Saskatchewan		No. — Nomb.	2,507	2,849	6	6	—	—	14		
		Rate — Taux	421.6	478.9	1.0	1.0	—	—	2.4		
Alberta		No. — Nomb.	4,245	4,663	5	5	1	2	25		
		Rate — Taux	492.7	529.5	0.6	0.6	0.1	0.2	2.9		
British Columbia — Colombie-Britannique		No. — Nomb.	8,990	9,967	27	29	6	3	38		
		Rate — Taux	808.6	878.3	2.4	2.6	0.5	0.3	3.4		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest.		No. — Nomb.	206	223	1	1	—	—	—		
		Rate — Taux	903.5	991.1	4.4	4.4	—	—	—		
			Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie		Driv wh disqua — Conc pen l'in dic
			1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	
CANADA		No. — Nomb.	19,822	23,602	2,948	3,254	3,778	3,754	28,889	28,766	6,993
		Rate — Taux	166.2	194.5	24.7	26.8	31.7	30.9	242.2	237.0	58.6
Atlantic — Atlantique		No. — Nomb.	976	1,331	344	288	232	122	3,005	2,977	720
		Rate — Taux	83.7	112.1	19.5	24.3	19.9	10.3	257.6	250.8	61.7
Newfoundland — Terre-Neuve		No. — Nomb.	381	382	29	27	96	50	591	533	67
		Rate — Taux	144.4	141.0	11.0	10.0	36.4	18.5	224.0	196.8	25.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		No. — Nomb.	74	62	66	32	37	21	339	372	15
		Rate — Taux	112.5	93.4	100.3	48.2	56.3	31.6	515.2	560.2	22.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		No. — Nomb.	292	646	162	139	39	9	1,275	1,253	338
		Rate — Taux	61.8	134.8	34.3	29.0	8.3	1.9	270.0	261.4	71.6
New Brunswick — Nouveau-Brunswick		No. — Nomb.	229	241	87	90	60	42	800	819	300
		Rate — Taux	62.8	65.1	23.9	24.3	16.5	11.3	209.4	221.1	82.3
Québec		No. — Nomb.	6,889	7,898	690	764	598	550	6,083	5,575	188
		Rate — Taux	204.3	228.9	20.5	22.1	17.7	15.9	180.4	161.6	5.6
Ontario		No. — Nomb.	7,196	8,898	815	985	2,259	2,408	11,172	10,819	3,187
		Rate — Taux	171.9	209.6	9.5	23.2	54.0	56.7	266.9	254.9	76.1
Prairies		No. — Nomb.	1,791	2,020	589	591	489	496	4,317	4,650	1,766
		Rate — Taux	86.5	96.2	28.5	28.2	23.6	23.6	208.6	221.5	85.3
Manitoba		No. — Nomb.	316	290	183	171	198	190	1,061	1,115	493
		Rate — Taux	51.5	46.5	29.8	27.4	32.3	30.5	172.9	178.9	80.3
Saskatchewan		No. — Nomb.	973	1,065	170	169	142	156	1,080	1,291	122
		Rate — Taux	163.6	179.0	28.6	28.4	23.9	26.2	181.6	217.0	20.5
Alberta		No. — Nomb.	502	665	236	251	149	150	2,176	2,244	1,151
		Rate — Taux	58.3	75.5	27.4	28.5	17.3	17.0	252.6	254.8	133.6
British Columbia — Colombie-Britannique		No. — Nomb.	2,945	3,416	495	611	185	168	4,171	4,599	1,123
		Rate — Taux	264.9	301.0	44.5	53.8	16.6	14.8	375.2	405.3	101.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest.		No. — Nomb.	25	39	15	15	15	10	141	146	9
		Rate — Taux	49.6	173.3	65.8	66.7	65.8	44.4	618.4	648.9	29.5



## Offences Cleared

The percentage of offences cleared in all the provinces in 1962 and 1963 is over 90 per cent, except in Quebec, where, in 1963, the rate was 32.7 per cent, a drop of 13.8 per cent from the previous year, as shown in Table IID.

The national percentage of offences cleared in relation to the number of known offences under Federal Statutes dropped to 59.1 per cent in 1963 compared to 99.4 per cent in 1962. This important reduction is due to the Quebec and Ontario reports which indicated percentages of 47.9 per cent and 56.1 per cent of offences cleared in 1963; the reason for this was given in Part I of this publication, under the heading "Offences Cleared."

Under Provincial Statutes with the exception of Quebec, nearly all offences known were cleared by charge or otherwise. In Quebec, the Provincial Police are not always informed if a charge has been laid after an offence has been reported. In 1963, the Quebec Provincial Police reported about 32.7 per cent of the total of offences under Provincial Statutes in the province, but the percentage of offences cleared by them was only 32.7 per cent.

With the exception of New Brunswick, (in 1962) the percentage of offences cleared under Municipal By-laws remained very high. In 1962, the major police force in New Brunswick, did not report offences in accordance with the Uniform Crime Reporting Manual, consequently the percentage of offences cleared for the province reached only 68.3 per cent. On the other hand, in 1963, changes having been made, the percentage of offences cleared in New Brunswick climbed to 97.4 per cent.

The percentages of offences cleared under the Criminal Code, given in Table IIE, are lower than for other types of offences. The calculated percentage for each province is influenced by the high proportion of offences reported and the low percentage cleared in the item "fail to stop at scene of accident". Because of the number of offences reported under the seven other Criminal Code offences, the percentage of offences cleared varies considerably between provinces and between 1962 and 1963.

For the total of Criminal Code offences, the percentage of offences cleared remained the same between 1962 and 1963. The relatively lower percentages, noted in Quebec, Saskatchewan and British Columbia, are due to the fact that important urban centres in these provinces have reported, in proportion to the total of Criminal Code offences, a much greater number of "fail to stop at scene of accident" offences; furthermore, the percentage of offences cleared for this offence in these urban centres is lower than for the rest of the province.

## Affaires classées

Le pourcentage des infractions classées dans l'ensemble des provinces en 1962 et 1963 se situe au-delà de 90 p. 100, sauf dans le cas du Québec où, en 1963, le taux n'est que de 79.7 p. 100, une diminution de 13.8 p. 100 par rapport à l'année précédente, comme il est indiqué dans le tableau IID.

Le pourcentage national des affaires classées, par rapport au nombre connu d'infractions connues relevant des lois fédérales, s'est établi à 59.1 p. 100 en 1963, contre 99.4 p. 100 en 1962. Cette forte diminution est due aux déclarations du Québec et de l'Ontario qui ont indiqué 47.9 p. 100 et 56.1 p. 100 d'infractions classées en 1963; la raison a été donnée à la partie I de la présente publication, sous la rubrique "Affaires classées."

À l'exception du Québec, presque toutes les infractions connues relevant des lois provinciales ont été classées par mise en accusation ou autrement. Au Québec, la sûreté provinciale n'est pas toujours mise au courant si une accusation est portée après la déclaration d'une infraction. En 1963, la Sûreté provinciale du Québec a signalé environ 70 p. 100 des infractions aux lois provinciales dans cette province, mais le pourcentage d'affaires classées n'a été que de 32.7 p. 100.

À l'exception du Nouveau-Brunswick, le pourcentage des infractions classées relevant des règlements municipaux s'est maintenu très élevé. En 1962, une des principales sûretés du Nouveau-Brunswick n'a pas fait rapport conformément aux exigences du Manuel de déclaration uniforme de la criminalité et, en conséquence, la province n'a enregistré qu'un pourcentage de 68.3 p. 100 d'infractions classées. Par contre, en 1963, après qu'on eût apporté les changements nécessaires, le pourcentage des affaires classées au Nouveau-Brunswick s'est élevé à 97.4 p. 100.

Les pourcentages d'infractions classées relevant du Code criminel, mentionnés au tableau IIE sont moins élevés que ceux des autres catégories d'infractions. Le pourcentage calculé pour chaque province est influencé par l'importance du nombre signalé et le peu d'affaires classées sous le titre "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". À cause du faible nombre d'infractions signalé sous la plupart des sept autres rubriques d'infractions au Code criminel, le pourcentage des affaires classées varie sensiblement suivant les provinces et de 1962 à 1963.

Considérant l'ensemble des infractions au Code criminel, le pourcentage des affaires classées est demeuré le même entre 1962 et 1963. Les pourcentages relativement moins élevés, observés pour le Québec, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique, sont attribuables à ce que d'importants centres urbains de ces provinces ont signalé, par rapport au total des violations du Code criminel, un nombre beaucoup plus élevé d'infractions sous la rubrique "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident"; de plus, dans ces centres urbains le pourcentage d'affaires classées sous cette rubrique est plus faible que dans le reste de la province.

TABLE II D. Number of Reported Offences Cleared by Charge or Cleared Otherwise and Percentage of Reported Offences Cleared by Type of Offence and Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU II D. Nombre d'infractions signalées classées par mise en accusation et autrement et pourcentage classées selon le genre d'infractions et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province — Région et province	Total		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
<b>CANADA:</b>									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,309,322	1,471,411	48,300	50,248	6,519	5,606	979,785	1,088,630	274,718
Cleared otherwise — Classées autrement .....	50,328	37,883	1,864	1,576	4,481	112	33,446	33,869	10,537
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	97.5	94.3	79.6	77.2	99.4	59.1	98.4	94.3	98.3
Atlantic — Atlantique:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	53,282	57,064	4,639	4,729	257	159	46,374	49,837	2,012
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,109	938	83	116	8	5	963	672	55
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	96.1	97.5	88.0	87.1	95.0	101.2	97.9	98.6	79.0
Newfoundland — Terre-Neuve:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	15,020	13,964	967	839	167	98	13,314	12,717	572
Cleared otherwise — Classées autrement .....	9	8	4	8	1	—	3	—	1
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	97.3	96.1	83.0	78.3	94.4	102.1	98.5	97.4	99.8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,278	3,924	436	457	—	2	2,562	2,800	280
Cleared otherwise — Classées autrement .....	16	19	6	9	—	—	10	9	—
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	97.5	98.9	82.5	92.5	—	100.0	100.4	99.9	100.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	15,634	18,062	1,861	2,057	23	21	13,721	15,879	29
Cleared otherwise — Classées autrement .....	365	175	61	89	6	5	298	76	—
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	95.9	96.9	89.4	85.8	93.5	100.0	96.8	98.6	100.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	19,350	21,114	1,375	1,376	67	38	16,777	18,441	1,131
Cleared otherwise — Classées autrement .....	719	736	12	10	1	—	652	587	54
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	95.2	98.7	92.2	93.9	97.1	100.0	98.1	99.2	68.3
Québec:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	215,961	254,232	9,014	8,812	1,414	1,413	43,476	42,059	162,057
Cleared otherwise — Classées autrement .....	34,389	24,627	525	392	2,262	5	22,572	23,059	9,030
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	93.5	79.7	65.0	60.3	99.1	47.9	88.0	52.2	98.2
Ontario:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	746,565	806,695	20,047	20,929	2,651	2,994	678,315	736,376	45,552
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,821	3,720	857	646	2,192	37	1,638	2,886	134
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	99.4	99.1	84.3	82.2	99.7	56.1	99.9	99.9	99.9
Prairies:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	186,007	227,790	7,895	8,618	1,907	650	124,251	156,473	51,954
Cleared otherwise — Classées autrement .....	8,395	7,279	117	105	10	22	7,213	6,393	1,055
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	96.8	97.1	88.8	88.2	100.4	96.6	96.7	97.3	98.2
Manitoba:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	38,432	55,699	2,083	2,212	1,209	32	33,309	48,718	1,831
Cleared otherwise — Classées autrement .....	451	590	30	19	—	—	317	541	104
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	98.9	99.4	92.9	93.8	98.7	100.0	99.6	99.7	95.1
Saskatchewan:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	40,515	47,937	1,782	2,090	125	126	31,489	36,677	7,119
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2,598	748	46	51	1	1	2,343	456	208
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	93.1	98.4	72.9	75.1	100.0	92.2	94.3	94.0	93.9
Alberta:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	107,060	124,154	4,030	4,316	573	492	59,453	71,078	43,004
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5,346	5,941	41	35	9	21	4,553	5,396	743
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	97.6	97.5	95.9	93.3	104.3	97.5	96.6	97.5	99.1
British Columbia — Colombie-Britannique:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	106,445	124,546	6,519	6,977	289	385	86,850	103,124	13,057
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,578	1,251	270	299	8	42	1,040	823	260
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	96.8	96.5	75.5	73.0	93.7	96.0	98.9	98.2	99.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:									
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,062	1,084	186	183	1	5	789	761	86
Cleared otherwise — Classées autrement .....	36	68	12	18	1	1	20	36	3
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	98.7	98.0	96.1	90.1	100.0	100.0	99.4	99.9	98.9



TABLE II E. Number of Criminal Code Offences Reported and Percentage Cleared by Charge and Cleared Otherwise by Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU II E. Nombre d'infractions au Code criminel signalées et pourcentage classées par mise en accusation ou autrement par province, Canada, 1962 et 1963

Province	Total		Criminal negligence Négligence criminelle					
			Causing death — Causant la mort		Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles		Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA:</b>								
Reported — Signalées .....	63,068	67,133	162	176	87	67	389	402
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	79.6	77.2	95.1	96.6	79.3	77.6	89.5	79.9
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
Reported — Signalées .....	1,170	1,082	—	5	3	1	3	3
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	83.0	78.3	—	60.0	33.3	100.0	66.7	33.3
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
Reported — Signalées .....	536	504	—	—	1	—	4	—
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	82.5	92.5	—	—	100.0	—	100.0	—
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
Reported — Signalées .....	2,150	2,501	13	8	9	3	22	15
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	89.4	85.8	84.6	112.5	88.9	100.0	81.8	93.3
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
Reported — Signalées .....	1,505	1,476	9	17	3	6	17	12
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	92.2	93.9	33.3	100.0	100.0	50.0	94.1	116.7
<b>Québec:</b>								
Reported — Signalées .....	14,682	15,252	35	51	31	29	168	157
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	65.0	60.3	97.1	96.1	61.3	58.6	85.1	52.9
<b>Ontario:</b>								
Reported — Signalées .....	24,803	26,238	56	38	29	20	89	94
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	84.3	82.2	105.4	94.7	96.6	100.0	98.9	96.8
<b>Manitoba:</b>								
Reported — Signalées .....	2,274	2,378	10	16	4	3	9	16
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	92.9	93.8	100.0	100.0	75.0	100.0	88.9	100.0
<b>Saskatchewan:</b>								
Reported — Signalées .....	2,507	2,849	6	6	—	—	14	16
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	72.9	75.1	66.7	66.7	—	—	71.4	106.3
<b>Alberta:</b>								
Reported — Signalées .....	4,245	4,663	5	5	1	2	25	31
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	95.9	93.3	120.0	100.0	100.0	100.0	92.0	100.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
Reported — Signalées .....	8,990	9,967	27	29	6	3	38	56
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	75.5	73.0	96.3	103.4	83.3	100.0	94.7	92.9
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
Reported — Signalées .....	206	223	1	1	—	—	—	2
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	96.1	90.1	100.0	100.0	—	—	—	100.0



**TABLE II E. Number of Criminal Code Offences Reported and Percentage Cleared by Charge and Cleared Otherwise by Province, Canada, 1962 and 1963 — Concluded**

**TABLEAU II E. Nombre d'infractions au Code criminel signalées et pourcentage classées par mise en accusation ou autrement par province, Canada, 1962 et 1963 — fin**

Province	Failing to stop at the scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA:</b>										
Reported — Signalées .....	19,822	23,602	2,948	3,254	3,778	3,754	28,889	28,766	6,993	7,111
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	39.6	38.8	87.5	87.7	98.6	98.9	98.8	99.1	98.7	99.1
Newfoundland — Terre-Neuve:										
Reported — Signalées .....	381	382	29	27	96	50	591	533	67	8
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	52.8	44.5	89.7	92.6	100.0	94.0	98.0	98.9	98.5	90.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
Reported — Signalées .....	74	62	66	32	37	21	339	372	15	1
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	60.8	75.8	18.2	28.1	73.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
Reported — Signalées .....	292	646	162	139	39	9	1,275	1,253	338	42
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	64.0	50.3	82.1	94.2	97.4	88.9	97.3	99.3	84.6	96.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
Reported — Signalées .....	229	241	87	90	60	42	800	819	300	24
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	62.4	67.2	92.0	96.7	98.3	100.0	98.5	99.8	98.3	98.0
Québec:										
Reported — Signalées .....	6,889	7,898	690	764	598	550	6,083	5,575	188	22
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	29.5	26.6	90.0	88.9	98.3	97.6	97.2	99.0	101.6	95.0
Ontario:										
Reported — Signalées .....	7,196	8,898	815	985	2,259	2,408	11,172	10,819	3,187	2,970
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	46.1	47.6	100.1	99.7	99.7	99.8	99.8	100.0	100.3	100.0
Manitoba:										
Reported — Signalées .....	316	290	183	171	198	190	1,061	1,115	493	57
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	61.7	71.0	96.2	87.1	94.4	95.3	99.4	97.7	97.2	99.0
Saskatchewan:										
Reported — Signalées .....	973	1,065	170	169	142	156	1,080	1,291	122	14
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	35.3	36.1	92.9	90.5	97.2	98.7	98.3	99.8	92.6	96.0
Alberta:										
Reported — Signalées .....	502	665	236	251	149	150	2,176	2,244	1,151	1,300
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	70.1	56.4	96.6	98.4	100.0	100.0	99.5	99.3	99.6	99.0
British Columbia — Colombie-Britannique:										
Reported — Signalées .....	2,945	3,416	495	611	185	168	4,171	4,599	1,123	1,000
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	34.8	33.3	64.0	62.2	94.6	94.6	98.3	96.8	98.3	98.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
Reported — Signalées .....	25	39	15	15	15	10	141	146	9	0
Per cent cleared — Pourcentage classées .....	76.0	56.4	86.7	86.7	100.0	100.0	100.0	97.9	100.0	100.0

## Persons Charged

The number of persons charged under the various categories of traffic offences is shown in Table IIF. The national rate in 1963 is 11,967.8 per 100,000 population compared to 10,942.7 in 1962. The highest rate for persons charged was reported by Ontario (17,790.2 and 18,931.9), followed by Alberta (11,439.2 and 12,573.4) and British Columbia (9,437.1 and 10,954.4).

The Yukon and Northwest Territories reported the highest rate for persons charged under the Criminal Code (820.2 and 813.3); Ontario, for persons charged under Provincial Statutes (17,790.2 and 18,931.9), and Quebec, for persons charged under Municipal By-laws (5,083.6 and 5,836.9).

The calculated rate for persons charged is closely related to the number of offences reported and to the percentage of offences cleared by charge. Chart IIA relates the rates computed for own offences and for persons charged.

## Mises en accusation

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation est indiqué au tableau IIF. Le taux national enregistré en 1963 est de 11,967.8 pour 100,000 habitants, par rapport à 10,942.7 en 1962. Le taux le plus élevé de mises en accusations a été signalé par l'Ontario (17,790.2 et 18,931.9) suivi de l'Alberta (11,439.2 et 12,573.4) et de la Colombie-Britannique (9,437.1 et 10,954.4).

Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest accusent le plus fort taux de personnes inculpées aux termes du Code criminel (820.2 et 813.3), l'Ontario, de violations des lois provinciales (17,790.2 et 18,931.9) et le Québec, d'infractions aux règlements municipaux (5,083.6 et 5,836.9).

Le taux de personnes inculpées est fortement relié au nombre d'infractions signalées; de même qu'au pourcentage d'infractions classées par mise en accusation. Le graphique IIA établit le rapport entre les taux d'infractions connues et les taux de personnes inculpées.

TABLE IIF. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over, by Type of Offence, Region and Province, Canada, 1962 and 1963

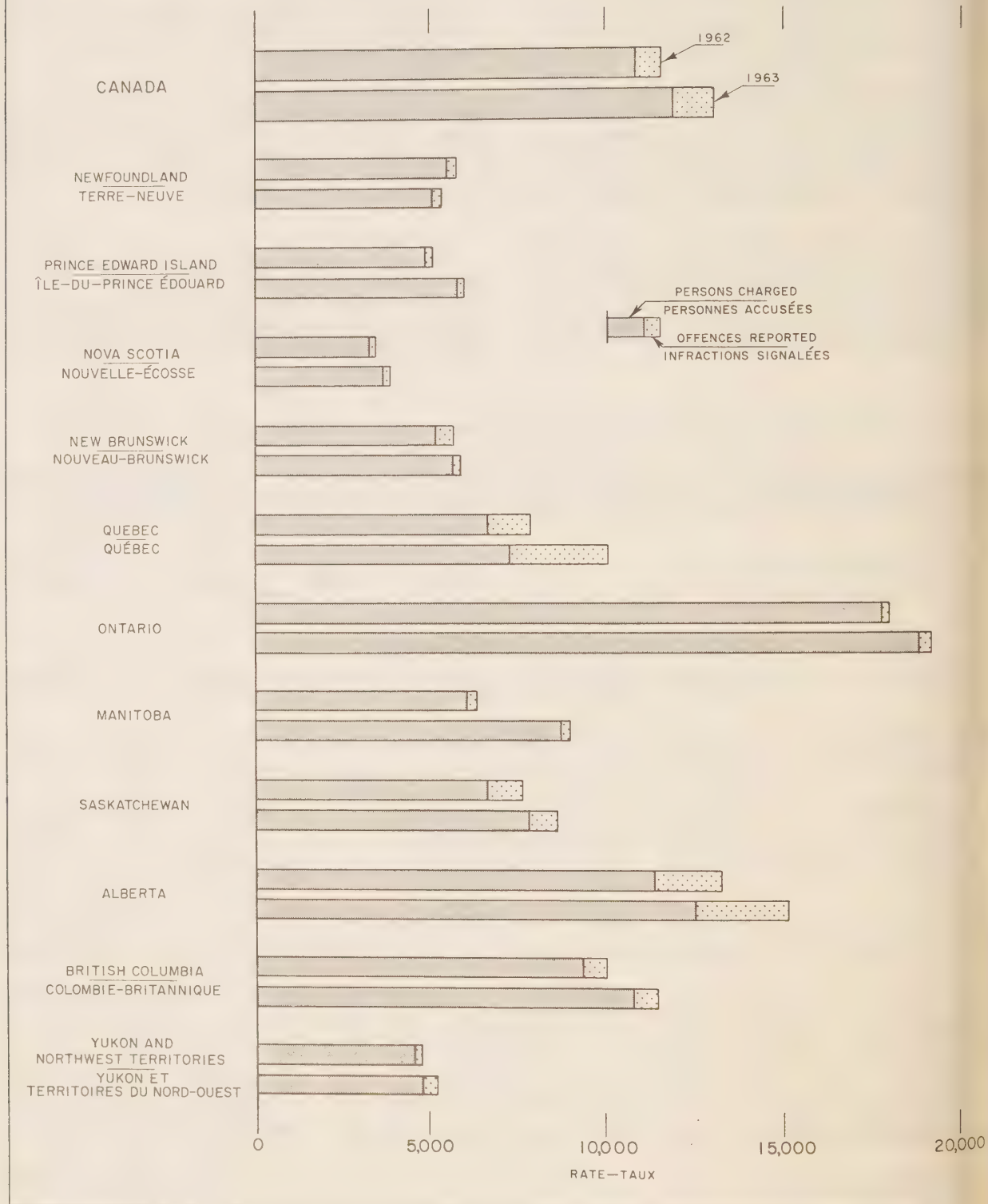
TABLEAU IIF. Nombre de personnes inculpées pour infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans ou plus, selon le genre d'infraction, région et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province Région et province		Total		Criminal Code		Federal Statutes		Provincial Statutes		Municipal By-laws	
				Code criminel		Lois fédérales		Lois provinciales		Règlements municipaux	
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
CANADA .....	No. — Nomb.	1,305,327	1,452,633	47,517	48,584	6,650	5,561	969,624	1,076,427	281,536	322,061
	Rate — Taux	10,942.7	11,967.8	398.3	400.3	55.7	45.8	8,128.4	8,868.4	2,360.1	2,653.4
Atlantic — Atlantique .....	No. — Nomb.	52,874	57,080	4,652	4,724	248	160	45,870	49,900	2,104	2,296
	Rate — Taux	4,533.1	4,808.8	398.8	398.0	21.3	13.5	3,932.6	4,203.9	180.4	193.4
Newfoundland — Terre-Neuve .....	No. — Nomb.	14,629	13,909	964	833	159	98	12,937	12,668	569	310
	Rate — Taux	5,545.5	5,134.4	365.4	307.5	60.3	36.2	4,904.1	4,676.3	215.7	114.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard.	No. — Nomb.	3,262	3,866	434	454	—	2	2,548	2,746	280	664
	Rate — Taux	4,957.4	5,822.3	659.6	683.7	—	3.0	3,872.3	4,135.5	425.5	1,000.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse ....	No. — Nomb.	15,769	18,064	1,882	2,060	24	21	13,698	15,877	165	106
	Rate — Taux	3,339.5	3,768.8	398.6	429.8	5.1	4.4	2,900.9	3,312.5	34.9	22.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	No. — Nomb.	19,214	21,241	1,372	1,377	65	39	16,687	18,609	1,090	1,216
	Rate — Taux	5,269.9	5,734.6	376.3	371.8	17.8	10.5	4,576.8	5,024.0	299.0	328.3
Quebec .....	No. — Nomb.	225,453	253,435	9,034	8,813	1,440	1,414	43,549	41,829	171,430	201,379
	Rate — Taux	6,685.6	7,345.7	267.9	255.4	42.7	41.0	1,291.4	1,212.4	5,083.6	5,836.9
Ontario .....	No. — Nomb.	744,662	803,566	19,399	19,493	2,709	2,951	677,217	734,913	45,337	46,209
	Rate — Taux	17,790.2	18,931.9	463.4	459.3	64.7	69.5	16,178.9	17,314.5	1,083.1	1,088.7
Manitoba .....	No. — Nomb.	176,355	213,161	7,774	8,513	1,965	648	117,072	146,012	49,544	57,988
	Rate — Taux	8,520.4	10,155.8	375.6	405.6	94.9	30.9	5,656.2	6,956.6	2,393.7	2,762.8
Saskatchewan .....	No. — Nomb.	37,811	55,075	2,075	2,208	1,260	32	32,651	48,098	1,825	4,737
	Rate — Taux	6,162.2	8,836.0	338.2	354.2	205.3	5.1	5,321.2	7,716.7	297.4	760.0
Alberta .....	No. — Nomb.	39,984	47,352	1,777	2,090	125	124	31,000	36,125	7,082	9,013
	Rate — Taux	6,724.5	7,959.7	298.8	351.3	21.0	20.8	5,213.6	6,072.4	1,191.0	1,515.0
British Columbia — Colombie-Britannique.	No. — Nomb.	98,560	110,734	3,922	4,215	580	492	53,421	61,789	40,637	44,238
	Rate — Taux	11,439.2	12,573.4	455.2	478.6	67.3	55.9	6,200.2	7,015.9	4,716.4	5,023.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest.	No. — Nomb.	104,922	124,310	6,471	6,858	287	383	85,129	103,015	13,035	14,054
	Rate — Taux	9,437.1	10,954.4	582.0	604.3	25.8	33.8	7,656.9	9,077.8	1,172.4	1,238.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest.	No. — Nomb.	1,061	1,081	187	183	1	5	787	758	86	135
	Rate — Taux	4,653.5	4,804.4	820.2	813.3	4.4	22.2	3,451.8	3,368.9	377.2	600.0

CHART-II (a)

THE RATE PER 100,000 POPULATION, 16 YEARS OF AGE AND OVER, FOR OFFENCES  
REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1962-1963

LE TAUX D'INFRACTIONS SIGNALÉES ET DE PERSONNES ACCUSÉES,  
POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS OU PLUS, PAR PROVINCE, CANADA, 1962-1963





## Traffic Accidents

The various police forces reported, in 1963, 19 fatal accidents and 84,055 accidents where persons were injured against 3,387 fatal accidents and 77,116 accidents causing bodily harm in 1962, shown in Table IIG, Quebec had the highest rate for fatal accidents, 76.0 per 100,000 licenced drivers in 1962, but 80.0 in 1963. In the Atlantic region, all the provinces, except Prince Edward Island in 1962, had rates exceeding 60 per 100,000 population. In this region, a rise in rates is noted, especially in Newfoundland (from 68.9 to 83.1) and in Prince Edward Island (from 49.1 to 74.0). The rate in Ontario remained practically the same during the two years (45.2 per 100,000 licenced drivers in 1962 and 46.6 in 1963). In the Prairies region, the rate for 1963 was comparable to that of 1962 (37.5 against 37.2). British Columbia saw its rate for fatal accidents drop from 41.2 in 1962 to 37.7 in 1963. In the Northern region, 5 fatal accidents were reported in 1962 compared to 14 in 1963.

With regard to non-fatal accidents causing injuries, shown in Table IIG, Quebec registered the highest rate, 1,818.3 per 100,000 licenced drivers in 1962 and 1,802.0 in 1963. In the Atlantic region, the provinces of Newfoundland and New Brunswick maintained between 1962 and 1963 the highest rates for the region (1,330.2 and 1,314.4 in Newfoundland and 1,164.9 and 1,088.2 in New Brunswick). The number of these non-fatal accidents in Ontario rose from 26,472 in 1962 to 30,069 in 1963, for a rate of 1,072.2 and 1,177.1, a rate increase of 9.8 per cent. In the Prairies region, Manitoba had the highest rate for the region, 1,063.2 in 1962 and 1,277.2 in 1963, a rate increase of 20.1 per cent. In British Columbia, where the rate for fatal accidents dropped, the rate for non-fatal accidents causing injuries rose by 8.9 per cent. In the Northern region, the number decreased from 125 in 1962 to 112 in 1963.

The calculated rates for traffic accidents causing property damage of more than \$100, vary from 2,473.1 per 100,000 licenced drivers in 1962 to 3,052.4 in 1963 (Prince Edward Island) to 5.4 and 6,762.8 (Quebec). Except in Prince Edward Island, Quebec and Ontario, more than two thirds of these accidents caused property damage of more than \$100. However, due to the fact that the police forces report all collisions involving property damage of \$100 or less, the number of traffic accidents reported has been increased.

## Persons Killed or Injured

For all the provinces, the rates for persons killed in road accidents remained at a similar level in 1962 and 1963, except for Prince Edward

## Accidents de la circulation

Les diverses sûretés ont signalé en 1963, 3,169 accidents mortels et 84,055 accidents où des personnes furent blessées, contre 3,387 accidents mortels et 77,116 accidents où des personnes subirent des blessures en 1962, tel qu'illustré au tableau IIG. Le Québec a enregistré le taux le plus élevé d'accidents mortels, soit 76 pour 100,000 permis de conduire en 1962, mais 80 en 1963. Dans toutes les provinces de la région de l'Atlantique, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'année 1962, les taux d'accidents mortels sont supérieurs à 60 pour 100,000 habitants. On note, dans cette région, une hausse des taux en 1963 surtout pour les provinces de Terre-Neuve (de 68.9 à 83.1) et de l'Île-du-Prince-Édouard (de 49.1 à 74). En Ontario, le taux est resté à peu près au même point durant ces deux années (45.2 pour 100,000 permis de conduire en 1962 et 46.6 en 1963). La région des Prairies a conservé en 1963 un taux comparable à celui de 1962 soit 37.5 contre 37.2. La Colombie-Britannique a vu son taux d'accidents mortels s'abaisser de 41.2 en 1962 à 37.7 en 1963. Dans la région du Nord, 5 accidents mortels ont été déclarés en 1962 contre 14 en 1963.

Quant aux accidents non mortels mais qui ont entraîné des blessures, tel qu'indiqué au tableau IIG, c'est la province de Québec qui accuse le taux le plus élevé, soit 1,818.3 pour 100,000 permis de conduire en 1962 et 1,802 en 1963. Dans la région de l'Atlantique, les provinces de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick ont maintenu entre 1962 et 1963 les taux les plus élevés pour la région, soit 1,330.2 et 1,431.4 à Terre-Neuve et 1,164.9 et 1,088.2 au Nouveau-Brunswick. Le nombre de ces accidents non mortels en Ontario est passé de 26,472 en 1962 à 30,069 en 1963, donnant des taux de 1,072.2 et de 1,177.1, augmentation de 9.8 p.100. Dans la région des Prairies, le Manitoba accuse les taux les plus élevés de la région, soit 1,063.2 en 1962 et 1,277.2 en 1963, hausse de 20.1 p.100. En Colombie-Britannique, alors que le taux d'accidents mortels a baissé de 13.3 p.100 entre 1962 et 1963, celui des accidents dans lesquels des personnes subirent des blessures s'est accru de 8.9 p.100. Dans la région du Nord, le nombre est passé de 125 en 1962 à 112 en 1963.

Les taux calculés relativement aux accidents de la circulation n'ayant occasionné que des pertes matérielles évaluées à plus de \$100 varient de 2,473.1 pour 100,000 permis de conduire en 1962 et 3,052.4 en 1963 (Île-du-Prince-Édouard) à 5.4 et 6,762.8 (Québec). Sauf dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et en Ontario, plus des deux tiers des accidents de la circulation ont entraîné des pertes matérielles évaluées à plus de \$100. Cependant, parce que certaines sûretés déclarent toutes les collisions causant des dommages matériels de \$100 et moins, le nombre d'accidents de la circulation signalés a augmenté.

## Personnes tuées ou blessées

Les taux de personnes tuées dans des accidents de la route en 1962 et en 1963 sont demeurés les mêmes dans toutes les provinces sauf l'Île-du-Prince-

Island, where the rate increased from 18.9 to 29.9 per 100,000 population, New Brunswick, from 23.7 to 26.9, and Manitoba, from 16.6 to 19.5, as shown in Table IIJ. Prince Edward Island registered the highest rate for fatal accidents in the Atlantic region in 1963, and for persons killed (29.9 per 100,000 population).

Édouard, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba, où ils sont passés respectivement de 18.9 à 29.9, 23.7 à 26.9 et de 16.6 à 19.5 pour 100,000 habitants, comme il est indiqué au tableau IIJ. La province de l'Île-du-Prince-Édouard a connu en 1963 les taux les plus élevés d'accidents mortels de toutes les provinces maritimes, et de personnes tuées (29.9 pour 100,000 habitants).

**TABLE IIJ. Number of Fatal and Injury Accidents Reported, Rate per 100,000 Licenced Drivers and Percentage by Type of Accident, Region and Province, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IIJ. Nombre d'accidents mortels et d'accidents corporels signalés, taux par 100,000 permis de conduire et pourcentage selon le genre d'accident, région et province, Canada, 1962 et 1963**

Region and province Région et province	1962					
	Fatal accidents — Accidents mortels			Injury accidents — Accidents corporels		
	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis
<b>CANADA</b> .....	<b>3,387</b>	<b>4.2</b>	<b>51.2</b>	<b>77,116</b>	<b>95.8</b>	<b>1,165.3</b>
Atlantic — Atlantique .....	345	6.1	65.5	5,283	93.9	1,002.0
Newfoundland — Terre-Neuve .....	56	4.9	68.9	1,081	95.1	1,330.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	18	6.4	49.1	265	93.6	723.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	143	7.2	62.1	1,855	92.8	805.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	128	5.8	71.6	2,082	94.2	1,164.0
Québec .....	1,072	4.0	76.0	25,663	96.0	1,818.0
Ontario .....	1,117	4.0	45.2	26,472	96.0	1,072.0
Prairies .....	526	4.2	37.2	11,951	95.8	844.0
Manitoba .....	131	3.2	34.7	4,019	96.8	1,063.0
Saskatchewan .....	153	4.3	39.8	3,420	95.7	889.0
Alberta .....	242	5.1	37.1	4,512	94.9	690.0
British Columbia — Colombie-Britannique .....	322	4.1	41.2	7,622	95.9	975.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	5	3.8	42.7	125	96.2	1,068.0
<b>1963</b>						
<b>CANADA</b> .....	<b>3,619</b>	<b>4.1</b>	<b>52.8</b>	<b>84,055</b>	<b>95.9</b>	<b>1,226.3</b>
Atlantic — Atlantique .....	387	6.6	71.1	5,469	93.4	1,005.0
Newfoundland — Terre-Neuve .....	73	5.5	83.1	1,258	94.5	1,431.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	28	7.6	74.0	339	92.4	895.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	153	7.4	64.3	1,908	92.6	802.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	133	6.3	73.7	1,964	93.7	1,088.0
Québec .....	1,174	4.3	80.0	26,446	95.7	1,802.0
Ontario .....	1,190	3.8	46.6	30,069	96.2	1,177.0
Prairies .....	546	3.9	37.5	13,282	96.1	912.0
Manitoba .....	142	3.0	39.4	4,606	97.0	1,277.0
Saskatchewan .....	159	4.2	39.7	3,657	95.8	913.0
Alberta .....	245	4.7	35.3	5,019	95.3	722.0
British Columbia — Colombie-Britannique .....	308	3.4	37.7	8,677	96.6	1,062.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	14	11.1	115.3	112	88.9	922.0



**TABLE IIH. Number of Property Damage Accidents, Rate per 100,000 Licenced Drivers and Percentage by Type of Accident, Region and Province, Canada, 1962 and 1963**

**TABLÉAU IIH. Nombre d'accidents qui ont causé des dommages à la propriété, taux pour 100,000 permis de conduire et pourcentage selon le genre d'accident, région et province, Canada, 1962 et 1963**

Region and province — Région et province	1962						1963					
	Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété			Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété		
	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis	Number — Nombre	%	Rate per 100,000 licences — Taux pour 100,000 permis
CANADA .....	248,591	60.3	3,757.2	163,848	39.7	2,476.4	276,048	61.1	4,029.5	175,388	38.9	2,560.1
Atlantic — Atlantique .....	19,959	72.8	3,787.7	7,470	27.2	1,417.6	21,998	72.8	4,043.0	8,228	27.2	1,512.2
Newfoundland — Terre-Neuve .....	4,167	80.3	5,127.4	1,020	19.7	1,255.1	4,199	81.2	4,777.7	971	18.8	1,104.8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	906	57.3	2,473.1	676	42.7	1,845.3	1,155	65.0	3,052.4	621	35.0	1,641.2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	9,139	76.0	3,968.0	2,892	24.0	1,255.6	9,600	73.3	4,035.5	3,490	26.7	1,467.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	5,747	66.6	3,215.6	2,882	33.4	1,612.6	7,044	69.1	3,902.8	3,146	30.9	1,743.1
Quebec .....	84,335	49.9	5,975.4	84,498	50.1	5,987.0	99,249	51.4	6,762.8	93,717	48.6	6,385.8
Ontario .....	75,825	57.3	3,071.1	56,594	42.7	2,292.2	82,908	59.3	3,245.4	56,895	40.7	2,227.2
Manitoba .....	45,821	80.3	3,236.8	11,241	19.7	794.1	47,152	79.1	3,240.0	12,421	20.9	853.5
Saskatchewan .....	12,706	86.9	3,361.2	1,922	13.1	508.4	11,355	83.2	3,148.7	2,293	16.8	635.8
Alberta .....	12,185	81.8	3,169.3	2,719	18.2	707.2	13,005	81.4	3,249.8	2,970	18.6	742.2
British Columbia — Colombie-Britannique .....	20,930	76.0	3,204.5	6,600	24.0	1,010.5	22,792	76.1	3,281.7	7,158	23.9	1,030.7
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	22,349	85.1	2,859.0	3,923	14.9	501.9	24,357	86.0	2,981.3	3,950	14.0	483.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	302	71.2	2,581.0	122	28.8	1,042.6	384	68.4	3,162.6	177	31.6	1,457.7

**TABLE IIJ. Number of Persons Killed in Traffic Accidents, Rate per 100,000 Population and Ratio of Persons Killed per Fatal Accident, by Region and Province, Canada, 1962 and 1963**

**TABLÉAU IIJ. Nombre de personnes tuées dans des accidents de la circulation, taux pour 100,000 habitants et taux de personnes tuées par accident, selon la région et la province, Canada, 1962 et 1963**

Region and province — Région et province	1962			1963		
	Persons killed — Personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Ratio of persons/accident — Personnes par accident	Persons killed — Personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Ratio of persons/accident — Personnes par accident
CANADA .....	4,020	21.6	1.2	4,261	22.5	1.2
Atlantic — Atlantique .....	379	19.6	1.1	446	22.8	1.2
Newfoundland — Terre-Neuve .....	56	11.9	1.0	84	17.5	1.2
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	20	18.9	1.1	32	29.9	1.1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	159	21.3	1.1	165	21.8	1.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	144	23.7	1.1	165	26.9	1.2
Quebec .....	1,265	23.6	1.2	1,352	24.7	1.2
Ontario .....	1,351	21.3	1.2	1,377	21.4	1.2
Manitoba .....	631	19.5	1.2	707	21.5	1.3
Saskatchewan .....	155	16.6	1.2	185	19.5	1.3
Alberta .....	188	20.2	1.2	201	21.5	1.3
British Columbia — Colombie-Britannique .....	288	21.0	1.2	321	22.8	1.3
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	388	23.4	1.2	365	21.5	1.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	6	15.4	1.2	14	35.9	1.0



Considering the rates for persons injured in traffic accidents, in Table IIK, the Atlantic region had the lowest rate in Canada (382.6 in both 1962 and 1963), with the exception of the Northern region where 187 injured persons were reported in 1962 and 173 in 1963. The rates for Quebec and Ontario were comparable in 1963, namely 686.7 per 100,000 population in Quebec and 681.5 in Ontario. Quebec, British Columbia and Ontario, between 1962 and 1963, saw their rates increase by 16.5 per cent, 14.7 per cent and 12.3 per cent. In the Prairies region, Manitoba had, both in 1962 and 1963, the highest rate in the region (652.2 and 706.8 per 100,000 population).

Considérant les taux de personnes blessées dans les accidents de la route, au tableau IIK, la région de l'Atlantique accuse les taux les moins élevés : Canada, soit 382.6 en 1962 et en 1963, exception faite de la région du Nord où 187 personnes blessées furent signalées en 1962 contre 173 en 1963. Le Québec et l'Ontario ont enregistré des taux comparables en 1963, soit 686.7 pour 100,000 habitants au Québec et 681.5 en Ontario. Le Québec, la Colombie-Britannique et l'Ontario, entre 1962 et 1963, ont vu leur taux se hausser respectivement de 16.5, 14.7 et 12.3 p.100. Dans la région des Prairies, le Manitoba a conservé en 1962 et 1963 le taux le plus élevé de la région, soit 652.2 et 706.8 pour 100,000 habitants.

**TABLE IIK. Number of Persons Injured in Traffic Accidents, Rate per 100,000 Population and Ratio of Persons Injured per Accident, by Region and Province, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IIK. Nombre de personnes blessées dans des accidents de la circulation, taux pour 100,000 habitants et taux de personnes blessées par accident, région et province, Canada, 1962 et 1963**

Region and province — Région et province	1962			1963		
	Persons injured — Personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux par 100,000 habitants	Ratio of persons/accident — Personnes par accident	Persons injured — Personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux par 100,000 habitants	Ratio of persons/accident — Personnes par accident
<b>CANADA</b> .....	<b>106,746</b>	<b>574.8</b>	<b>1.4</b>	<b>121,989</b>	<b>645.6</b>	<b>1.4</b>
Atlantic — Atlantique .....	7,381	382.6	1.4	7,491	382.6	1.4
Newfoundland — Terre-Neuve .....	1,452	308.9	1.3	1,623	337.4	1.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard ....	359	338.7	1.4	455	425.2	1.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	2,480	332.4	1.3	2,499	330.6	1.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	3,090	509.1	1.5	2,914	474.6	1.5
Québec .....	31,627	589.4	1.2	37,550	686.7	1.2
Ontario .....	38,483	606.8	1.5	43,944	681.5	1.5
Prairies .....	18,305	565.8	1.5	20,222	615.0	1.5
Manitoba .....	6,099	652.2	1.5	6,715	706.8	1.5
Saskatchewan .....	5,339	574.1	1.6	5,673	608.0	1.6
Alberta .....	6,867	501.2	1.5	7,834	557.6	1.5
British Columbia — Colombie-Britannique .....	10,763	648.7	1.4	12,609	743.9	1.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest .....	187	479.5	1.5	173	443.6	1.5

### Parking

In Table IIL, which contains figures on the number of parking violations, as well as calculated rates per 100,000 licenced drivers, a considerable rate variation can be noted between the provinces: from 17,691.2 in 1962 and 25,637.6 in 1963 in Prince Edward Island to 58,820.2 in 1962 and 58,514.1 in 1963 in Ontario. In the Atlantic region, 3.0 out of 10 driving licence holders in 1962 and 3.6 in 1963 were given one parking ticket, 5.3 and 5.4 in Quebec, 5.9 and 5.8 in Ontario, 5.2 and 5.2 in the Prairies region and 2.6 and 2.4 in British Columbia.

### Stationnement

Au tableau IIL, qui contient les chiffres sur le nombre des contraventions aux règlements du stationnement ainsi que les taux calculés pour 100,000 permis de conduire, on note que d'une province à l'autre la variation du taux est très grande: 17,691.2 en 1962 et 25,637.6 en 1963 à l'Île-du-Prince-Édouard, à 58,820.2 en 1962 et 58,514.1 en 1963 en Ontario. Dans la région de l'Atlantique, 3 détenteurs de permis de conduire sur 10 en 1962 et 3.6 en 1963 ont reçu un billet de stationnement, 5.3 et 5.4 au Québec, 5.9 et 5.8 en Ontario, 5.2 et 5.2 dans la région des Prairies et 2.6 et 2.4 en Colombie-Britannique.

TABLE III. Number of Parking Violations and Rate per 100,000 Licenced Drivers  
by Region and Province, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU III. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement et taux pour  
100,000 permis de conduire par région et province, Canada, 1962 et 1963

Region and province — Région et province	1962		1963	
	Parking violations —	Rate per 100,000 licenced drivers —	Parking violations —	Rate per 100,000 licenced drivers —
	Infractions aux règlements du stationnement	Taux pour 100,000 permis	Infractions aux règlements du stationnement	Taux pour 100,000 permis
<b>Canada</b> .....	<b>3, 295, 334</b>	<b>49, 806. 3</b>	<b>3, 446, 902</b>	<b>50, 314. 3</b>
Atlantic — Atlantique .....	160, 452	30, 449. 5	195, 941	36, 011. 8
Newfoundland — Terre-Neuve .....	21, 793	26, 815. 9	21, 724	24, 717. 8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard .....	6, 481	17, 691. 2	9, 701	25, 637. 6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	79, 155	34, 367. 6	110, 232	46, 337. 8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	53, 023	29, 667. 9	54, 284	30, 076. 4
Québec .....	747, 685	52, 976. 1	795, 769	54, 223. 1
Ontario .....	1, 452, 245	58, 820. 2	1, 494, 797	58, 514. 1
Manitoba .....	735, 283	51, 940. 1	764, 384	52, 523. 6
Saskatchewan .....	189, 536	50, 138. 5	189, 427	52, 527. 7
Alberta .....	166, 965	43, 427. 9	174, 955	43, 719. 3
British Columbia — Colombie-Britannique .....	378, 782	57, 993. 5	400, 002	57, 594. 6
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	199, 395	25, 507. 9	195, 817	23, 967. 8
	274	2, 341. 7	194	1, 597. 8

### PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

#### PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES

Canada's twelve largest police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in metropolitan areas. The municipalities constituting each of these areas appear in Appendix III and do not necessarily agree with the definitions established by the census.

Les douze plus grandes zones métropolitaines de police du Canada ont été choisies afin de faire voir les problèmes reliés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Les municipalités qui constituent chacune de ces zones figurent à l'Appendice III et ne concordent pas nécessairement avec les définitions établies pour le recensement.

Table IIIA shows that about 35 per cent of the population of Canada resided within the boundaries of the twelve selected municipal police metropolitan areas, on December 31, 1962 and 1963, according to estimates supplied by the various police departments. From 1962 and 1963, the population of the metropolitan areas increased 2.7 per cent. In 1963, the participation in the Uniform Crime Reporting Program by certain cities, which were included in the metropolitan areas but did not submit a return in 1962, explains the higher population increase of the Winnipeg, Ottawa and Quebec metropolitan areas. The annexation of Montgomery by Calgary explains the sharp increase in the population of this metropolitan area. The town of Montgomery in 1962 although included in the Calgary metropolitan area did not submit returns to DBS.

Le tableau IIIA indique qu'au 31 décembre 1962 et 1963, environ 35 p. 100 de la population du Canada habitait dans les limites des douze zones métropolitaines de sûreté municipale, selon une estimation fournie par les diverses sûretés concernées. De 1962 à 1963, la population globale des zones métropolitaines a augmenté de 2.7 p. 100. Certaines villes comprises dans les zones métropolitaines n'avaient pas fourni de déclaration en 1962, mais ont participé au régime de déclaration uniforme de la criminalité ce qui explique que la population des zones métropolitaines de Winnipeg, Ottawa et Québec accusent une hausse plus marquée. L'annexion de Montgomery à Calgary explique l'augmentation sensible de la population de cette région métropolitaine. La ville de Montgomery, bien que faisant partie de la zone métropolitaine de Calgary, n'avait pas soumis de déclaration en 1962.

**TABLE IIIA. Population of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962-1963**

**TABLEAU IIIA. Population du Canada et de douze zones métropolitaines de police désignées, 1962 et 1963**

	Population	
	1962	1963
<b>CANADA - TOTAL .....</b>	<b>18,767,000</b>	<b>19,093,000</b>
<b>Police metropolitan areas - Total - Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>6,725,817</b>	<b>6,904,542</b>
Montréal .....	1,792,654	1,818,120
Toronto .....	1,618,787	1,625,405
Vancouver .....	714,783	728,628
Winnipeg .....	454,879	483,374
Ottawa .....	406,746	430,575
Hamilton .....	370,234	375,126
Edmonton .....	327,164	339,234
Calgary .....	279,068	301,677
Québec .....	260,979	297,822
Windsor .....	188,205	189,382
London .....	169,841	175,722
Halifax .....	142,477	139,477

CHART - III (a)

GRAPHIQUE -

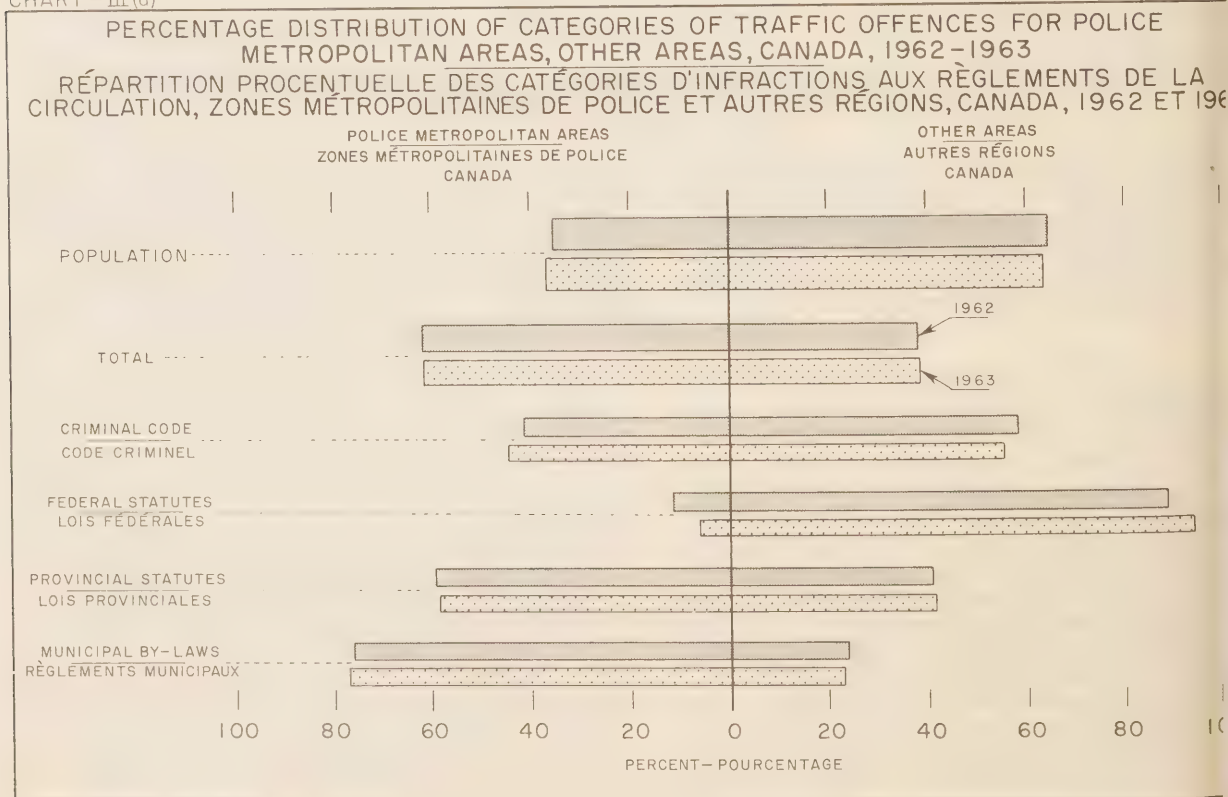




Chart III A illustrates that, between 1962 and 1963, a higher percentage of all traffic offences was reported by the various police forces in the municipal police metropolitan areas. More than three-quarters of offences under Municipal By-laws and nearly three-fifths of offences under Provincial Statutes were reported by the municipal or provincial police forces involved. Under the Criminal Code, the percentage is more equitably distributed, with regards to population, between the metropolitan areas and the other areas. In 1962, 88.8 per cent of these figures and, in 1963, 94.1 per cent, were reported by police forces outside the municipal police metropolitan areas.

Tables IIIB and IIIC show the number of offences reported, offences cleared by charge, offences cleared otherwise and rate per 100,000 population for Canada and the twelve police metropolitan areas in Canada. Rates calculated in this part of the report are in no way comparable to the rates calculated in Part I or Part II. These are based on the total estimated population for the communities as of December 31, 1962 and as of December 31, 1963, as reported by the police when submitting their annual administration statistics return. Canada's total population is based on estimates as of January 1, 1963 and as of January 1, 1964.

### Offences Reported

Between 1962 and 1963, the rate for the total traffic offences in Canada rose by 12.9 per cent, compared to 11.6 per cent for the total in the municipal police metropolitan areas, as shown in table IIIB. The calculated rate for the Quebec metropolitan area rose from 7,873.8 to 11,869.2 per 100,000 population, an increase of 51 per cent; metropolitan-Winnipeg registered a rate increase of 36.1 per cent. The other metropolitan areas reported increases more in line with the metropolitan total, except the Ottawa metropolitan area where a rate decrease of 7.3 per cent was reported.

Under Provincial Statutes, for the total in the metropolitan areas, the rates, the highest for all classes of offences, remained almost the same during these two years, namely 9,029.7 in 1962 and 10,034.1 in 1963 per 100,000 population. Metropolitan Toronto had rates of 24,606.9 and 27,146.6 per 100,000 population in 1962 and 1963, thus exceeding greatly the average for metropolitan areas. The London and Hamilton metropolitan areas registered, between 1962 and 1963, higher rates than those of the metropolitan total, namely 11,578.5 and 12,311.5, and 9,549.6 and 10,996.0 per 100,000 population. The rate for Metropolitan Calgary climbed from 2,107.0 to 2,530.2 between 1962 and 1963 and the one for Metropolitan Quebec, from 246.8 to 506.7. A rate increase of nearly 50 per cent was noted in Metropolitan Montreal and of nearly one-third in the Windsor and Winnipeg metropolitan areas.

Le graphique IIIA laisse voir qu'entre 1962 et 1963, un pourcentage plus élevé d'infractions aux lois de la circulation a été signalé par les diverses sûretés municipales des zones métropolitaines de police. Plus que les trois quarts des infractions aux règlements municipaux et presque les trois cinquièmes des violations des lois provinciales ont été signalés par ces sûretés. Pour ce qui est des délits relevant du Code criminel, le pourcentage se répartit plus également par rapport à la population, entre les zones métropolitaines et les autres régions. Les sûretés des régions hors des zones métropolitaines ont répondu pour 88.8 p.100 des infractions aux lois fédérales en 1962 et 94.1 en 1963.

Les tableaux IIIB et IIIC donnent le nombre d'infractions signalées, d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, ainsi que le taux pour 100,000 habitants au Canada et dans les douze zones métropolitaines de police. Les taux calculés dans la présente partie du rapport ne peuvent nullement se comparer à ceux des parties I et II, car ils se fondent sur le chiffre estimatif de la population des centres au 31 décembre 1962 et 1963, tel que les sûretés le déclarent dans leur rapport annuel sur l'administration. La population totale du Canada se fonde sur les estimations au 1er janvier, 1963 et 1964.

### Infractions signalées

De 1962 à 1963, la hausse du total des infractions aux règlements de la circulation pour 100,000 habitants est de 12.9 pour 100 au Canada, comparativement à 11.6 pour 100 pour les zones métropolitaines de sûreté municipale, comme il est indiqué au tableau IIIB. Le taux calculé pour la zone métropolitaine de Québec passe de 7,873.8 à 11,869.2 pour 100,000 habitants, soit une augmentation de 51 p.100; Winnipeg métropolitain enregistre un accroissement de 36.1 p.100. Les autres régions métropolitaines accusent des hausses de taux plus en rapport avec le total métropolitain, sauf la zone métropolitaine d'Ottawa qui indique une baisse de 7.3 p.100.

Pour l'ensemble des zones métropolitaines, le taux des infractions aux lois provinciales, les plus élevés de toutes les catégories, est demeuré à peu près le même au cours de ces deux ans, soit 9,029.7 pour 100,000 habitants en 1962 et 10,034.1 en 1963. Toronto métropolitain conserve entre 1962 et 1963 des taux de 24,606.9 et 27,146.6 pour 100,000 habitants, excédant ainsi de beaucoup la moyenne des régions métropolitaines. Les zones métropolitaines de London et d'Hamilton accusent en 1962 et 1963 des taux qui dépassent ceux du total métropolitain, soit respectivement 11,578.5 et 12,311.5, et 9,549.6 et 10,996. Le taux de Calgary métropolitain passe de 2,107 en 1962 à 2,530.2 en 1963 et celui de Québec métropolitain, de 246.8 à 506.7. Une augmentation de taux de près de 50 p.100 est notée pour Montréal métropolitain et d'environ un tiers pour les zones métropolitaines de Windsor et de Winnipeg.

TABLE III.B. Number of Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise and Rate per 100,000<sup>1</sup> Population: 16 Years of Age and over of Offences Reported for the Twelve-Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963

TABLEAU III.B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées, d'infractions classées par mise en accusation classées autrement, et taux des infractions signalées pour 100,000<sup>1</sup> habitants âgés de 16 ans ou plus douze zones métropolitaines de police désignées Canada, 1962 et 1963

	Total		Criminal code Code criminel		Federal Statutes Lois fédérales		Provincial Statutes Lois provinciales		Municipal By-laws Règ. mun.
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
<b>CANADA - TOTAL:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	1,393,794	1,600,906	63,068	67,133	11,076	9,673	1,029,594	1,189,846	290,056
Rate - Taux .....	7,426.8	8,384.8	336.1	351.6	59.0	50.7	5,486.2	6,231.8	1,545.6
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,309,322	1,471,411	48,300	50,248	6,519	5,606	979,785	1,088,630	274,718
Cleared otherwise - Classées autrement .....	50,328	37,883	1,864	1,576	4,481	112	33,446	33,869	10,537
<b>Police metropolitan areas - Total - Zones métropolitaines de police:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	855,636	980,587	26,098	29,949	1,239	570	607,325	692,808	220,974
Rate - Taux .....	12,721.7	14,202.1	388.0	433.8	18.4	8.3	9,029.7	10,034.1	3,285.4
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	826,865	956,574	17,164	18,961	1,212	545	598,113	683,743	210,376
Cleared otherwise - Classées autrement .....	15,424	7,540	905	626	7	5	5,395	5,980	9,117
<b>Montréal:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	136,477	157,833	6,323	6,727	278	215	15,741	23,752	114,135
Rate - Taux .....	7,613.1	8,681.1	352.7	370.0	15.5	11.8	878.0	1,306.4	6,366.8
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	130,505	152,184	2,168	2,085	244	200	15,380	23,348	112,713
Cleared otherwise - Classées autrement .....	1,405	974	252	129	2	5	243	294	908
<b>Toronto:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	428,054	473,937	8,079	9,497	—	—	398,334	441,243	21,641
Rate - Taux .....	26,442.9	29,158.1	499.1	584.3	—	—	24,606.9	27,146.6	1,336.9
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	426,397	472,078	6,422	7,638	—	—	398,334	441,243	21,641
Cleared otherwise - Classées autrement .....	5	—	5	—	—	—	—	—	—
<b>Vancouver:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	69,989	77,109	4,109	4,500	10	3	53,846	59,530	12,024
Rate - Taux .....	9,791.6	10,582.8	574.8	617.6	1.4	0.4	7,533.2	8,170.1	1,682.2
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	67,638	74,430	2,617	2,726	10	2	53,015	58,636	11,996
Cleared otherwise - Classées autrement .....	298	360	26	49	—	—	267	311	5
<b>Winnipeg:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	27,798	40,213	909	954	843	11	24,308	34,694	1,738
Rate - Taux .....	6,111.1	8,319.2	199.8	197.4	185.3	2.3	5,343.8	7,177.5	382.1
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	26,686	39,738	854	932	843	11	23,350	34,246	1,639
Cleared otherwise - Classées autrement .....	290	120	20	1	—	—	176	114	94
<b>Ottawa:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	27,440	26,921	612	771	1	36	16,150	16,269	10,677
Rate - Taux .....	6,746.2	6,252.3	150.5	179.1	0.2	8.4	3,970.5	3,778.4	2,625.0
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	27,329	26,750	576	603	1	36	16,095	16,269	10,657
Cleared otherwise - Classées autrement .....	19	8	—	5	—	—	13	—	6
<b>Hamilton:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	38,706	45,409	1,327	1,495	35	283	35,356	41,249	1,988
Rate - Taux .....	10,454.5	12,105.0	358.4	398.5	9.5	75.4	9,549.6	10,996.0	537.0
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	38,131	44,884	923	1,015	34	283	35,187	41,209	1,987
Cleared otherwise - Classées autrement .....	375	225	194	209	—	—	181	13	—
<b>Edmonton:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	52,423	63,451	1,167	1,408	—	—	24,110	29,178	27,146
Rate - Taux .....	16,023.5	18,704.2	356.7	415.1	—	—	7,369.4	8,601.1	8,297.4
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	44,803	55,911	1,121	1,256	13	—	17,475	23,083	26,194
Cleared otherwise - Classées autrement .....	4,832	5,322	1	5	—	—	4,411	4,975	420
<b>Calgary:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	16,777	18,486	755	801	40	—	5,880	7,633	10,102
Rate - Taux .....	6,011.8	6,127.7	270.5	265.5	14.3	—	2,107.0	2,530.2	3,619.9
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	16,684	17,559	752	795	40	—	5,829	6,721	10,063
Cleared otherwise - Classées autrement .....	27	283	2	6	—	—	22	270	3
<b>Québec:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	20,549	35,349	578	919	30	22	644	1,509	19,297
Rate - Taux .....	7,873.8	11,869.2	221.5	308.6	11.5	7.4	246.8	506.7	7,394.1
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	12,266	32,655	484	570	25	13	497	1,192	11,260
Cleared otherwise - Classées autrement .....	7,774	26	17	3	5	—	72	2	7,680
<b>Windsor:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	11,396	13,436	889	901	—	—	8,985	11,937	1,522
Rate - Taux .....	6,055.1	7,094.7	472.4	475.8	—	—	4,774.0	6,303.1	808.7
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	10,939	13,023	434	497	—	—	8,983	11,932	1,522
Cleared otherwise - Classées autrement .....	207	170	198	167	—	—	8	1	1
<b>London:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	21,288	23,171	917	884	2	—	19,665	21,634	704
Rate - Taux .....	12,534.1	13,186.2	539.9	503.1	1.2	—	11,578.5	12,311.5	414.5
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	20,795	22,726	403	388	2	—	19,686	21,684	704
Cleared otherwise - Classées autrement .....	190	30	190	30	—	—	—	—	—
<b>Halifax:</b>									
Reported offences - Infractions signalées .....	4,739	4,822	433	642	—	—	4,306	4,180	—
Rate - Taux .....	3,326.2	3,457.2	303.9	460.3	—	—	3,022.2	2,996.9	—
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	4,692	4,636	410	456	—	—	4,282	4,180	—
Cleared otherwise - Classées autrement .....	2	22	—	22	—	—	2	—	—

<sup>1</sup> Rates calculated in this table are in no way comparable to the rates calculated in Part I or II. See text, page 10. Population of police metropolitan areas is as reported by the police.

<sup>1</sup> Les taux calculés dans le tableau ci-dessus ne peuvent en aucun cas être comparés à ceux des parties I et II. Voir le texte à la page 10. La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés.



While, in all of Canada, the rate for offences under Municipal By-laws was approximately 1,700 per 100,000 population, it increased for the total in metropolitan areas, from 3,285.4 in 1962 to 3,726.0 in 1963. The assignment of offences to this category by the Quebec, Edmonton and Montreal areas continues to maintain at a high level the rate for the metropolitan total. Under this item, between 1962 and 1963, the calculated rate for metropolitan areas varied considerably; for example: Metropolitan Winnipeg (382.1 and 942.1), Metropolitan Hamilton (537.0 and 635.0), Metropolitan Quebec (7,394.1 and 11,046.5) and Metropolitan Windsor (808.7 and 315.8).

Offences under Federal Statutes, reported by police forces in metropolitan areas, accounted for a rate of 18.4 per 100,000 population in 1962 and 8.3 in 1963, a lower rate than the one for all of Canada, which reached 59.0 in 1962 and 50.7 in 1963. In all the metropolitan areas, the rate remained practically the same in 1962 and 1963, except in Metropolitan Winnipeg, where it fell considerably (185.3 and 2.3) and in Metropolitan Hamilton, where it rose strongly (9.5 and 75.4).

Under the Criminal Code, as shown in Table IIIC, the differences between the rates for metropolitan areas are not as marked as those observed for other categories of offences, varying from 179.1 per 100,000 population for Metropolitan Ottawa to 617.6 for Metropolitan Vancouver. The calculated rates for the eight items under the Criminal Code, in all metropolitan areas, reached a level comparable with the Canada total, except for the offence "fail to stop at scene of accident", where the rates, between 1962 and 1963, were 105.6 and 123.6 offences per 100,000 population for Canada against 167.2 and 204.0 offences per 100,000 population for all municipal police metropolitan areas. The differences observed between the 1962 and 1963 rates for all offences under the Criminal Code are mainly due, in most metropolitan areas, to the rates registered for the offence "fail to stop at scene of accident".

#### Offences Cleared

Figures relative to the number of offences cleared by charge or otherwise in the different categories of offences are given in Tables IIIB and IIIC above. Chart IIIB illustrates that the percentages of cleared offences are higher in the municipal police metropolitan areas than in other districts, except under the Criminal Code. In the metropolitan areas, nearly all the offences coming under Federal and Provincial Statutes and under Municipal By-laws were cleared, in 1962 and in 1963, indicating also that the percentages of offences cleared remained at approximately the same level during the two years.

Alors que, dans l'ensemble du Canada, le taux de violations des règlements municipaux se situe autour de 1,700 pour 100,000 habitants, pour l'ensemble des zones métropolitaines, il augmente de 3,285.4 en 1962 à 3,726.0 en 1963. Le nombre d'infractions de cette catégorie déclaré par les zones métropolitaines de Québec, d'Edmonton et de Montréal contribue à maintenir à un niveau élevé, le taux du total métropolitain. Sous cette rubrique, entre 1962 et 1963, le taux calculé selon la zone métropolitaine subit des hausses ou des baisses marquées; notamment, Winnipeg métropolitain (382.1 et 942.1), Hamilton métropolitain (537 et 635), Québec métropolitain (7,394.1 et 11,046.5) et de la région métropolitaine de Windsor (808.7 et 315.8).

Les délits aux lois fédérales signalés par les sûretés des zones métropolitaines comptent pour un taux de 18.4 pour 100,000 habitants en 1962 et 8.3 en 1963, soit un niveau inférieur à celui du taux national qui est de 59 en 1962 et de 50.7 en 1963. Dans toutes les zones métropolitaines, le taux s'est relativement maintenu de 1962 à 1963, sauf à Winnipeg métropolitain, où une baisse importante est notée (185.3 et 2.3) et à Hamilton métropolitain où une forte augmentation est observée (9.5 et 75.4).

Aux termes du Code criminel, comme l'indique le tableau IIIC, l'écart entre les taux des zones métropolitaines est moins étendu que celui que l'on observe dans les autres catégories de délits, s'établissant, pour 100,000 habitants, entre 179.1 pour Ottawa métropolitain et 617.6 pour Vancouver métropolitain. Les taux calculés pour les huit rubriques relevant du Code criminel se situent, pour l'ensemble des régions métropolitaines, à un niveau comparable à celui de l'ensemble du Canada, sauf pour l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" dont les taux, en 1962 et 1963, indiquent 105.6 et 123.6 violations pour 100,000 habitants au Canada, et 167.2 et 204.0 infractions pour 100,000 habitants pour l'ensemble des zones métropolitaines de sûreté municipale. Les différences observées entre les taux de 1962 et 1963 pour tous les délits relevant du Code criminel sont principalement attribuables, dans la plupart des régions métropolitaines, aux taux des infractions citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident".

#### Affaires classées

Les chiffres qui se rapportent au nombre des infractions classées par mise en accusation ou autrement dans les diverses catégories de délits sont fournis aux tableaux IIIB et IIIC, ci-dessus. Le graphique IIIB permet de déterminer que les pourcentages des affaires classées sont plus élevés dans les zones métropolitaines de police municipale que dans les autres régions, sauf pour ce qui est du code criminel. Dans les zones métropolitaines, presque toutes les infractions aux lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux ont été classées, en 1962 et en 1963, indiquant également que les pourcentages d'affaires classées se sont maintenus à des niveaux presque identiques au cours de ces deux années.



**TABLE III.C. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported Cleared by Charge and Cleared Otherwise and Rate per 100,000 Population of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963**

No.		Total Criminal Code Offences		Criminal negligence — Négligence criminelle				
		Nombre total des infractions au Code criminel		Causing death — Causant la mort		Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles		Operati motor vehicl — Conduite d'un véhicule à mote
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
	<b>CANADA — TOTAL:</b>							
1	Reported offences — Infractions signalées .....	63,068	67,133	162	176	87	67	389
2	Rate — Taux .....	336.1	351.6	0.9	0.9	0.5	0.4	2.1
3	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	48,300	50,248	153	169	69	50	342
4	Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,864	1,576	1	1	—	2	6
	<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>							
5	Reported offences — Infractions signalées .....	26,098	29,949	46	34	26	23	173
6	Rate — Taux .....	388.0	433.8	0.7	0.5	0.4	0.3	2.6
7	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	17,164	18,961	47	32	19	14	149
8	Cleared otherwise — Classées autrement .....	905	626	—	—	—	1	2
9	Montréal:							
10	Reported offences — Infractions signalées .....	6,323	6,727	6	4	9	12	73
11	Rate — Taux .....	352.7	370.0	0.3	0.2	0.5	0.7	4.1
12	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,168	2,085	5	3	2	5	50
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	252	129	—	—	—	—	2
13	Toronto:							
14	Reported offences — Infractions signalées .....	8,079	9,497	10	7	12	6	43
15	Rate — Taux .....	499.1	584.3	0.6	0.4	0.7	0.4	2.7
16	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	6,422	7,638	10	6	12	6	43
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	5	—	—	—	—	—	—
17	Vancouver:							
18	Reported offences — Infractions signalées .....	4,109	4,500	11	15	1	—	13
19	Rate — Taux .....	574.9	617.6	1.5	2.1	0.1	—	1.8
20	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,617	2,726	11	15	1	—	13
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	26	49	—	—	—	—	—
21	Winnipeg:							
22	Reported offences — Infractions signalées .....	909	954	3	—	2	2	4
23	Rate — Taux .....	199.8	197.4	0.7	—	0.4	0.4	0.9
24	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	854	932	3	—	2	1	4
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	20	1	—	—	—	—	—
25	Ottawa:							
26	Reported offences — Infractions signalées .....	612	771	2	2	2	2	5
27	Rate — Taux .....	150.5	179.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2
28	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	576	603	4	2	2	2	5
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	5	—	—	—	—	—
29	Hamilton:							
30	Reported offences — Infractions signalées .....	1,327	1,495	10	1	—	—	2
31	Rate — Taux .....	358.4	398.5	2.7	0.3	—	—	0.5
32	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	923	1,015	10	1	—	—	2
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	194	209	—	—	—	—	—
33	Edmonton:							
34	Reported offences — Infractions signalées .....	1,167	1,408	1	1	—	—	9
35	Rate — Taux .....	356.7	415.1	0.3	0.3	—	—	2.8
36	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,121	1,256	1	1	—	—	8
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	5	—	—	—	—	—
37	Calgary:							
38	Reported offences — Infractions signalées .....	755	801	1	2	—	—	7
39	Rate — Taux .....	270.5	265.5	0.4	0.7	—	—	2.5
40	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	752	795	1	2	—	—	7
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	6	—	—	—	—	—
41	Québec:							
42	Reported offences — Infractions signalées .....	578	919	1	—	—	1	14
43	Rate — Taux .....	221.5	308.6	0.4	—	—	0.3	5.4
44	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	484	570	1	—	—	—	14
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	17	3	—	—	—	1	—
45	Windsor:							
46	Reported offences — Infractions signalées .....	889	901	—	2	—	—	—
47	Rate — Taux .....	472.4	475.8	—	1.1	—	—	—
48	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	434	497	—	2	—	—	—
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	198	167	—	—	—	—	—
49	London:							
50	Reported offences — Infractions signalées .....	917	884	—	—	—	—	—
51	Rate — Taux .....	539.9	508.1	—	—	—	—	—
52	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	403	388	—	—	—	—	—
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	190	30	—	—	—	—	—
53	Halifax:							
54	Reported offences — Infractions signalées .....	433	642	1	—	—	—	3
55	Rate — Taux .....	303.9	460.3	0.7	—	—	—	2.1
56	Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	410	456	1	—	—	—	3
	Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	22	—	—	—	—	—

TABLEAU III C. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, d'infractions classées par mise en accusation et classées autrement, et taux des infractions signalées, pour 100,000 habitants, dans les douze zones métropolitaines de police désignées Canada, 1962 et 1963

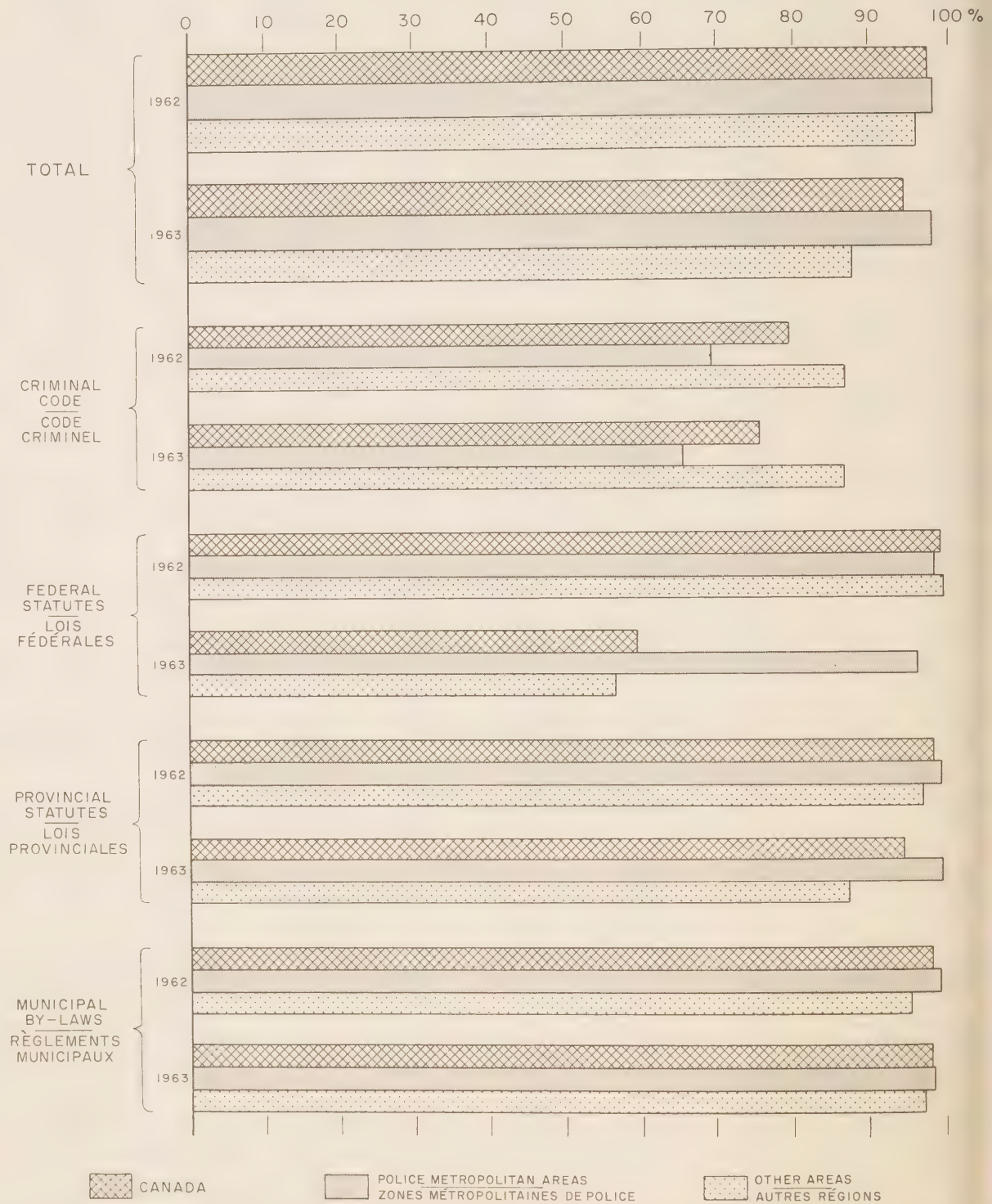
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving — Conduite						No
				While intoxicated — En état d'ivresse		While impaired — Capacité de conduire affaiblie		While disqualified — Pendant l'interdiction		
1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	
19,822	23,602	2,948	3,254	3,778	3,754	28,889	28,766	6,993	7,112	
105.6	123.6	15.7	17.0	20.1	19.7	153.9	150.7	37.3	37.2	2
6,450	7,911	2,453	2,758	3,692	3,696	28,279	28,338	6,862	7,012	3
1,404	1,252	127	97	32	16	257	162	37	39	4
11,246	14,086	810	989	1,524	1,659	9,879	10,045	2,394	2,444	5
167.2	204.0	12.0	14.3	22.7	24.0	146.9	145.5	35.6	35.4	6
2,596	3,766	734	927	1,505	1,654	9,733	9,985	2,381	2,435	7
793	575	5	7	13	3	75	35	17	3	8
4,749	5,182	175	180	281	216	986	1,022	44	39	9
264.9	285.0	9.8	9.9	15.7	11.9	55.0	56.2	2.5	2.1	10
735	613	158	155	271	214	903	1,030	44	39	11
221	118	2	3	4	1	22	5	1	—	12
2,389	3,610	218	353	277	490	4,263	4,215	867	771	13
147.6	222.1	13.5	21.7	17.1	30.1	263.3	259.3	53.6	47.4	14
737	1,752	217	353	277	490	4,263	4,215	863	771	15
1	—	—	—	—	—	—	—	4	—	16
1,853	2,168	149	173	96	82	1,603	1,681	383	356	17
259.2	297.5	20.8	23.7	13.4	11.3	224.3	230.7	53.6	48.9	18
440	478	92	146	94	82	1,589	1,627	377	353	19
17	17	1	4	—	—	6	28	2	—	20
120	106	31	31	88	100	443	459	218	245	21
26.4	21.9	6.8	6.4	19.3	20.7	97.4	95.0	47.9	50.7	22
82	86	31	31	89	100	434	459	209	244	23
4	1	—	—	—	—	10	—	6	—	24
124	272	12	18	49	15	310	350	108	107	25
30.5	63.2	3.0	4.2	12.0	3.5	76.9	81.3	26.6	24.9	26
86	103	12	19	49	15	310	350	108	107	27
—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	28
605	716	46	44	197	266	271	273	196	188	29
163.4	190.9	12.4	11.7	53.2	70.9	73.2	72.8	52.9	50.1	30
206	238	46	44	196	266	268	272	195	188	31
191	208	1	—	1	—	1	1	—	—	32
122	243	39	51	98	83	665	708	233	312	33
37.3	71.6	11.9	15.0	30.0	24.5	203.3	208.7	71.2	92.0	34
77	98	39	51	98	83	665	701	233	312	35
1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	36
70	92	94	60	—	—	414	437	169	202	37
25.1	30.5	33.7	19.9	—	—	148.4	144.9	60.6	67.0	38
68	90	93	60	—	—	414	436	169	199	39
1	2	1	—	—	—	—	1	—	3	40
134	424	21	42	80	49	323	355	5	14	41
51.3	142.4	8.0	14.1	30.7	16.5	123.8	119.2	1.9	4.7	42
41	115	21	33	80	49	322	350	5	13	43
17	2	—	—	—	—	—	—	—	—	44
498	453	7	16	294	316	24	39	66	75	45
264.6	239.2	3.7	8.4	156.2	166.9	12.8	20.6	35.1	39.6	46
42	56	7	14	295	313	24	39	66	73	47
198	165	—	—	—	2	—	—	—	—	48
535	571	6	6	64	42	233	163	79	102	49
315.0	324.9	3.5	3.4	37.7	23.9	137.2	92.8	46.5	58.0	50
58	74	6	6	56	42	197	163	86	103	51
142	34	—	—	8	—	36	—	4	—	52
47	249	12	15	—	—	344	343	26	33	53
33.0	178.5	8.4	10.8	—	—	241.4	245.9	18.2	23.7	54
24	63	12	15	—	—	344	343	—	33	55
—	22	—	—	—	—	—	—	—	—	56

CHART - III (b)

GRAPHIQUE - III (b)

PERCENTAGE OF OFFENCES CLEARED IN THE TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS,  
OTHER AREAS AND CANADA, 1962 AND 1963

POURCENTAGE D'INFRACTIONS CLASSÉES DANS LES DOUZE ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE,  
DANS LES AUTRES RÉGIONS ET AU CANADA, 1962 ET 1963





The far lower number of offences cleared under the Criminal Code in the metropolitan areas than in other areas and in Canada, is explained by the offence "fail to stop at scene of accident" of which a very low percentage is cleared, but of which a much higher percentage is reported in the metropolitan areas. Except in Metropolitan Calgary, the other metropolitan areas maintained, between 1962 and 1963, a low percentage of offences cleared under "fail to stop at scene of accident"; furthermore, these percentages are even lower when the number of offences assigned to this category is proportionately higher. As to other violations of the Criminal Code, nearly all offences are cleared, thus being comparable to violations reported under other categories of offences.

### Persons Charged

Table IIID gives information on the number of persons charged for offences under the Criminal Code, Federal Statutes and Provincial Statutes, as well as Municipal By-laws. Generally the number of persons charged is close to the number of offences cleared by charge. However, it is impossible to establish if the differences noted result from the recording of multiple offences arising from single incidents instead of reporting only the more serious offence, or from not recording under "persons charged" the number of those paying fines before being formally charged, or from repeated recording of the same person under more than one offence as the result of a single incident even though only the most serious offence had been recorded.

Le nombre d'infractions classées qui relèvent du Code criminel, beaucoup moins élevé au total des zones métropolitaines que dans les autres régions et au Canada, s'explique par l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" qui accuse un faible pourcentage d'affaires classées et qui surtout atteint, quant au nombre signalé, un taux supérieur dans les zones métropolitaines. Sauf à Calgary métropolitain, les autres zones métropolitaines conservent, entre 1962 et 1963, de faibles pourcentages d'affaires classées sous la rubrique "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident"; de plus, ces pourcentages sont encore plus bas lorsque le nombre d'infractions consigné à cette rubrique est proportionnellement grand. Presque toutes les autres violations du Code criminel, sont classées, se comparant ainsi aux délits signalés aux autres catégories d'infractions.

### Personnes inculpées

Le tableau IIID contient les renseignements sur le nombre de personnes inculpées d'infractions au Code criminel, aux lois fédérales et provinciales, ainsi qu'aux règlements municipaux. Généralement le nombre de personnes inculpées est voisin de celui des infractions classées par mise en accusation. Cependant il est impossible de déterminer si les différences remarquées résultent de l'inscription des infractions multiples faisant suite à un seul incident au lieu de ne consigner que l'infraction la plus grave, ou de l'omission d'inscrire à la rubrique "personnes inculpées" le nombre de celles qui ont consenti à payer leur amende avant que des poursuites officielles ne soient intentées, ou encore de l'enregistrement répété de la même personne citée sous plus d'une rubrique à la suite d'un même incident, même si le délit le plus grave seul avait été inscrit.

TABLE IIID. Number of Persons Charged for Traffic Offences Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IIID. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation, signalé par les sûretés douze zones métropolitaines de police désignées Canada, 1962 et 1963

Police metropolitan area Zone métropolitaine de police	Total		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	number — nombre									
Montréal .....	131,020	151,988	2,229	2,087	260	201	15,403	23,169	113,128	126,531
Toronto .....	425,702	470,656	5,727	6,216	—	—	398,334	441,243	21,641	23,197
Vancouver .....	66,329	74,294	2,579	2,639	9	2	51,779	58,593	11,962	13,060
Winnipeg .....	26,166	39,240	861	932	843	11	22,827	33,746	1,635	4,551
Calgary .....	27,287	26,664	572	601	7	36	16,091	16,210	10,617	9,817
Edmonton .....	38,139	44,924	921	1,016	34	283	35,197	41,245	1,987	2,380
Regina .....	37,692	44,324	1,098	1,241	13	—	12,362	15,096	24,219	27,987
Saskatoon .....	15,996	16,244	676	708	40	—	5,331	5,914	9,949	9,622
Windsor .....	19,697	32,265	482	563	30	13	502	1,180	18,683	30,509
London .....	10,951	13,038	433	517	—	—	8,996	11,927	1,522	594
Halifax .....	20,807	22,527	436	377	2	—	19,665	21,497	704	653
St. John's .....	4,712	4,635	410	455	—	—	4,302	4,180	—	—
<b>Total .....</b>	<b>824,498</b>	<b>940,799</b>	<b>16,424</b>	<b>17,352</b>	<b>1,238</b>	<b>546</b>	<b>590,789</b>	<b>674,000</b>	<b>216,047</b>	<b>248,901</b>

### Traffic Accidents

Percentage distribution of the population, of fatal accidents and of non-fatal accidents causing injuries, remained at the same level between 1962 and 1963, as shown in Table III E. In all the metropolitan areas, the percentage of fatal accidents is much lower than that of the population. During these two years, 15.8% of fatal traffic accidents have been reported by police forces in metropolitan areas, while about 36% of the population of Canada lived within the boundaries of municipal police metropolitan areas. On the other hand, in 1962, 45.1% and, in 1963, 47.5% of non-fatal accidents (with injuries) were reported by police forces in metropolitan areas.

### Accidents de la circulation

Les répartitions procentuelles de la population des accidents mortels, et des accidents non mortels ou des personnes ont subi des blessures se sont maintenues entre 1962 et 1963, comme l'indique le tableau III E. Dans toutes les zones métropolitaines le pourcentage des accidents mortels est de beaucoup inférieur à celui de la population. 15,8 p.100 des tragédies routières ont été signalées par les sûretés des régions métropolitaines, au cours de ces deux années, alors qu'environ 36 p.100 de la population du Canada réside à l'intérieur des limites des zones métropolitaines de police municipale. Par contre, en 1962, 45,1 p.100 et en 1963, 47,5 p.100 des accidents non mortels (avec blessures) sont consignés par les sûretés des zones métropolitaines.

**TABLE III E. Fatal and Injury Accidents Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963**

**TABLAU III E. Accidents mortels et accidents non mortels signalés par les sûretés, zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1962 et 1963**

	Population		Fatal accidents Accidents mortels				Injury accidents Accidents non mortels			
	1962	1963	1962		1963		1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>3,619</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>84,055</b>	<b>100.0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>35.8</b>	<b>36.2</b>	<b>534</b>	<b>15.8</b>	<b>571</b>	<b>15.8</b>	<b>34,763</b>	<b>45.1</b>	<b>39,908</b>	<b>47.5</b>
Montréal .....	9.6	9.5	192	5.7	184	5.1	11,942	15.5	14,164	16.8
Toronto .....	8.6	8.5	97	2.9	102	2.8	6,773	8.8	7,678	9.1
Vancouver .....	3.8	3.8	61	1.8	68	1.9	3,941	5.1	4,621	5.5
Winnipeg .....	2.4	2.5	22	0.6	38	1.1	2,803	3.6	3,171	3.8
Ottawa .....	2.2	2.3	29	0.9	34	0.9	1,566	2.0	1,674	2.0
Hamilton .....	2.0	2.0	35	1.0	35	1.0	2,209	2.9	2,716	3.2
Edmonton .....	1.7	1.8	16	0.5	18	0.5	989	1.3	1,212	1.4
Calgary .....	1.5	1.6	17	0.5	21	0.6	982	1.3	991	1.2
Québec .....	1.4	1.6	30	0.9	27	0.7	1,398	1.8	1,448	1.7
Windsor .....	1.0	1.0	13	0.4	13	0.4	648	0.8	662	0.8
London .....	0.9	0.9	12	0.4	21	0.6	936	1.2	1,067	1.3
Halifax .....	0.8	0.7	10	0.3	10	0.3	576	0.7	494	0.6

Police reported 122,866 accidents causing property damage exceeding \$100 in the metropolitan areas during 1963, or 44.5% of accidents of this type in Canada. Accidents causing property damage exceeding \$100 and those causing property damages of \$100 or less, show nearly the same percentage distribution between 1962 and 1963. The number of accidents causing property damages of \$100 or less is out of proportion to the population living in metropolitan areas.

Table III G shows that the calculated rate for persons killed in traffic accidents in the metropolitan areas (8.6 in 1962 and 9.0 in 1963) is less than half the rate for Canada (21.4 and 22.3). Taken individually, the metropolitan areas registered varying rates during the two years and the size of the metropolitan areas does not seem to influence the level of the rate.

Les sûretés ont signalées 122,866 accidents causant des dommages matériels de plus de \$100 dans les zones métropolitaines au cours de 1963, soit 44,5 p.100 de ce genre d'accidents au Canada. Les accidents qui ont causé des dommages de plus de \$100 et ceux qui ont causé des dommages de \$100 ou moins ont conservé une répartition procentuelle presque identique entre 1962 et 1963. Le nombre d'accidents qui ont causé des dommages matériels de moins de \$100 ne suit pas le rapport de population à l'intérieur des zones métropolitaines.

Le tableau III G indique que le taux calculé pour les personnes tuées dans des tragédies routières dans les zones métropolitaines (8.6 en 1962 et 9.0 en 1963) est inférieur de plus de la moitié à celui du Canada (21.4 et 22.3). Pris une à une, les régions métropolitaines donnent des taux qui varient d'une année à l'autre et la taille de la région métropolitaine ne semble pas influencer sur le niveau du taux.



TABLE III F. Property Damage Accidents Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada, 1962 and 1963

TABLEAU III F. Accidents ayant causé des dommages à la propriété, signalés par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1962 et 1963

	Population		Accidents, property damage over \$100 — Accidents dommages de plus de \$100 à la propriété				Accidents, property damage, \$100 or less — Accidents dommages de \$100 ou moins à la propriété			
			1962		1963		1962		1963	
	1962	1963								
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>248,591</b>	<b>100.0</b>	<b>276,048</b>	<b>100.0</b>	<b>163,848</b>	<b>100.0</b>	<b>175,388</b>	<b>100.0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>35.8</b>	<b>36.2</b>	<b>108,476</b>	<b>43.6</b>	<b>122,866</b>	<b>44.5</b>	<b>84,780</b>	<b>51.7</b>	<b>90,900</b>	<b>51.8</b>
Montréal .....	9.6	9.5	36,550	14.7	44,862	16.3	51,482	31.4	56,744	32.4
Toronto .....	8.6	8.5	19,230	7.7	21,653	7.8	2,605	1.6	2,431	1.4
Vancouver .....	3.8	3.8	10,314	4.1	10,891	3.9	796	0.5	562	0.3
Winnipeg .....	2.4	2.5	8,438	3.4	7,043	2.6	530	0.3	695	0.4
Ottawa .....	2.2	2.3	4,169	1.7	4,694	1.7	10,045	6.1	10,139	5.8
Hamilton .....	2.0	2.0	4,787	1.9	5,401	2.0	2,951	1.8	3,129	1.8
Edmonton .....	1.7	1.8	6,920	2.8	7,783	2.8	4,317	2.6	4,359	2.5
Calgary .....	1.5	1.6	5,456	2.2	5,856	2.1	7	—	17	—
Québec .....	1.4	1.6	6,167	2.5	7,664	2.8	7,857	4.8	8,596	4.9
Windsor .....	1.0	1.0	1,661	0.7	2,000	0.7	634	0.4	706	0.4
London .....	0.9	0.9	2,200	0.9	2,462	0.9	2,441	1.5	2,315	1.3
Halifax .....	0.8	0.7	2,584	1.0	2,557	0.9	1,115	0.7	1,207	0.7

TABLE III G. Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963

TABLEAU III G. Personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1962 et 1963

	Total persons killed — Total, personnes tuées				Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Others — Autres	
	1962		1963									
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>4,020</b>	<b>21.4</b>	<b>4,261</b>	<b>22.5</b>	<b>2,831</b>	<b>2,938</b>	<b>1,042</b>	<b>1,152</b>	<b>116</b>	<b>134</b>	<b>31</b>	<b>37</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>576</b>	<b>8.6</b>	<b>623</b>	<b>9.0</b>	<b>271</b>	<b>267</b>	<b>277</b>	<b>338</b>	<b>23</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>1</b>
Montréal .....	199	11.1	196	10.8	81	79	111	108	7	9	—	—
Toronto .....	109	6.7	111	6.8	48	45	57	63	4	3	—	—
Vancouver .....	65	9.1	71	9.7	37	36	27	35	—	—	1	—
Winnipeg .....	23	5.1	54	11.2	12	30	10	24	1	—	—	—
Ottawa .....	32	7.9	37	8.6	18	17	13	19	1	1	—	—
Hamilton .....	41	11.1	35	9.3	23	14	16	19	2	2	—	—
Edmonton .....	16	4.9	22	6.5	9	9	6	12	1	1	—	—
Calgary .....	20	7.2	22	7.3	14	9	5	13	1	—	—	—
Québec .....	32	12.3	28	9.4	9	9	18	18	2	—	3	1
Windsor .....	14	7.4	14	7.4	10	3	1	10	2	1	1	—
London .....	15	8.8	22	12.5	8	11	6	11	1	—	—	—
Halifax .....	10	7.0	11	7.9	2	5	7	6	1	—	—	—

For the whole of Canada nearly 70% of persons killed in traffic accidents are drivers and passengers and nearly a quarter, pedestrians, as shown in Table III H. In fatal accidents reported in municipal police metropolitan areas, close to 45% of persons thus killed are drivers and passengers and between 48% and 54%, pedestrians. Other areas follow the trend of the whole of Canada, but the ratio of drivers-passengers to pedestrians is a little higher for drivers and passengers and a little lower for pedestrians.

Dans l'ensemble du Canada, environ 70 p.100 des personnes tuées dans les accidents de la route sont conducteurs ou passagers et environ le quart, piétons, comme l'indique le tableau III H. Dans les accidents mortels survenus dans les zones métropolitaines de police municipale, près de 45 p.100 des personnes ainsi tuées sont passagers ou conducteurs et de 48 à 54 p.100, piétons. Les autres régions suivent la tendance de l'ensemble du Canada, mais le rapport conducteurs-passagers à piétons est un peu plus marqué, quant aux conducteurs et passagers, et un peu plus faible, quant aux piétons.



**TABLE IIIH. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IIIH. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées, dans d'autres régions et au Canada, 1962 et 1963**

		Total persons killed — Total, personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Others — Autres	
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	No. — Nomb.	4,020	4,261	2,831	2,938	1,042	1,152	116	134	31	3
	%	100.0	100.0	70.4	69.0	25.9	27.0	2.9	3.1	0.8	0.
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police.	No. — Nomb.	576	623	271	267	277	338	23	17	5	
	%	100.0	100.0	47.0	42.9	48.1	54.2	4.0	2.7	0.9	0.
Other areas — Autres régions .....	No. — Nomb.	3,444	3,638	2,560	2,671	765	814	93	117	26	3
	%	100.0	100.0	74.3	73.4	22.2	22.4	2.7	3.2	0.8	1.

Of the persons injured in traffic accidents 43.2% in 1962 as in 1963 were injured within the limits of municipal police metropolitan areas, as shown in Table IIIJ. Except in Metropolitan Quebec, the metropolitan areas which, in 1962, registered a higher rate for injured persons than the national rate, continued this trend in 1963. The same applies to the metropolitan areas where rates in 1962 were lower than that of Canada. Between 1962 and 1963, the rates for injured persons went from high to low in accordance with metropolitan areas varying from an increase of nearly 20% in the rates of Metropolitan Hamilton and Metropolitan Vancouver to a decrease of 15.7% in the rate for Metropolitan Halifax.

Des personnes blessées lors d'accidents de circulation, 43.2 p.100 en 1962 de même qu'en 1963 subirent des blessures dans des zones métropolitaines de police municipale, tel qu'indiqué au tableau III. Sauf dans Québec métropolitain, les régions métropolitaines qui en 1962 accusaient un taux, de personnes blessées supérieur à celui du taux national ont conservé cette tendance en 1963; de même pour les zones métropolitaines dont les taux, en 1962, étaient inférieurs à celui du Canada. Entre 1962 et 1963, la variation des taux de personnes blessées passe par des hausses et des baisses selon les zones métropolitaines, depuis une augmentation d'environ 20 p.100 pour Hamilton métropolitain et Vancouver métropolitain jusqu'à diminution de 15.7 p.100 pour la zone métropolitaine d'Halifax.

**TABLE IIIJ. Persons Injured in Traffic Accidents in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IIIJ. Personnes blessées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police désignées, et au Canada, 1962 et 1963**

	Persons injured — Personnes blessées			
	1962		1963	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	106,746	568.8	121,989	631.1
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police</b> .....	46,120	685.7	52,661	761.1
Montréal .....	15,142	844.7	18,156	990.1
Toronto .....	9,056	559.4	10,057	611.1
Vancouver .....	5,368	751.0	6,571	901.1
Winnipeg .....	4,108	903.1	4,286	881.1
Ottawa .....	2,146	527.6	2,189	501.1
Hamilton .....	3,003	811.1	3,667	971.1
Edmonton .....	1,353	413.6	1,616	471.1
Calgary .....	1,337	479.1	1,356	441.1
Québec .....	1,764	675.9	1,847	621.1
Windsor .....	871	462.8	910	481.1
London .....	1,264	744.2	1,422	801.1
Halifax .....	708	496.9	584	411.1

## Parking

As shown in Table IIIK, 70% of parking violations are reported by police forces in municipal police metropolitan areas.

## Stationnement

Comme l'indique le tableau IIIK, 70 p.100 des infractions aux règlements du stationnement sont signalées par les sûretés des zones métropolitaines de police.

TABLE IIIK. Number and Percentage Distribution of Parking Violations Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962 and 1963

TABLERAU IIIK. Nombre et répartition procentuelle des infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés, douze zones métropolitaines de police et Canada, 1962 et 1963

	Population		Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement			
	1962	1963	1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3,295,334</b>	<b>100.0</b>	<b>3,446,902</b>	<b>100.0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>35.8</b>	<b>36.2</b>	<b>2,320,884</b>	<b>70.4</b>	<b>2,404,152</b>	<b>69.7</b>
Montréal .....	9.6	9.5	493,645	15.0	490,897	14.2
Toronto .....	8.6	8.5	770,878	23.4	826,814	24.0
Vancouver .....	3.8	3.8	122,455	3.7	114,459	3.3
Winnipeg .....	2.4	2.5	171,267	5.2	168,737	4.9
Ottawa .....	2.2	2.3	111,234	3.4	108,789	3.2
Hamilton .....	2.0	2.0	79,570	2.4	72,277	2.1
Edmonton .....	1.7	1.8	174,587	5.3	189,063	5.5
Calgary .....	1.5	1.6	146,227	4.4	142,797	4.1
Québec .....	1.4	1.6	84,327	2.6	105,967	3.1
Windsor .....	1.0	1.0	42,345	1.3	37,803	1.1
London .....	0.9	0.9	59,990	1.8	54,970	1.6
Halifax .....	0.8	0.7	64,359	2.0	91,579	2.7

While a third of the population of Canada lives outside urban centres, police forces of these areas reported about 1% of parking violations as shown in Table III L. In proportion to the population, the number of parking violations is, in cities within the municipal police metropolitan areas, twice that of other urban centres where the percentages of the population and of parking violations are highly comparable.

Alors que le tiers de la population du Canada habite hors des centres urbains, les sûretés de ces centres rapportent environ 1 p.100 des infractions aux règlements du stationnement, comme l'indique le tableau III L. Proportionnellement à la population, le nombre des violations du stationnement est deux fois plus élevé dans les villes comprises dans les zones métropolitaines de sûreté municipale que dans les autres centres urbains, où les pourcentages de population et d'infractions aux règlements du stationnement sont très comparables.

TABLE III L. Number and Percentage Distribution of Parking Violations by Urban and Non Urban Areas, Canada, 1962 and 1963

TABLERAU III L. Nombre et répartition procentuelle des infractions aux règlements du stationnement, régions urbaines et non urbaines, Canada, 1962 et 1963

	Population		Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement			
	1962	1963	1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3,295,334</b>	<b>100.0</b>	<b>3,446,902</b>	<b>100.0</b>
<b>Urban areas — Total — Régions urbaines .....</b>	<b>65.4</b>	<b>66.9</b>	<b>3,261,231</b>	<b>99.0</b>	<b>3,417,623</b>	<b>99.2</b>
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police .....	35.8	36.2	2,320,884	70.4	2,404,152	69.7
Other urban areas — Autres régions urbaines .....	29.6	30.7	940,347	28.6	1,013,471	29.5
<b>Non urban areas — Zones non urbaines .....</b>	<b>34.6</b>	<b>33.1</b>	<b>34,103</b>	<b>1.0</b>	<b>29,279</b>	<b>0.8</b>

# PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL CONTRACT POLICE JURISDICTIONS

## PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES CONTRACTUELS MUNICIPAUX

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into the nine group sizes defined in Appendix II.

Chart IVA shows the percentage distribution of population and offences for the nine group sizes and other areas of Canada. Canada's population was estimated as of January 1, 1963 and as of January 1, 1964, by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations estimated as of December 31, 1962 and as of December 31, 1963, by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return. Population from June 1, 1961 Census was used to classify cities by group size. The rates calculated in this part of the report are not directly comparable to those calculated in Parts I and II.

The following chart shows that approximately 65 per cent of Canada's population lie within the boundaries of municipal police contributors. Close

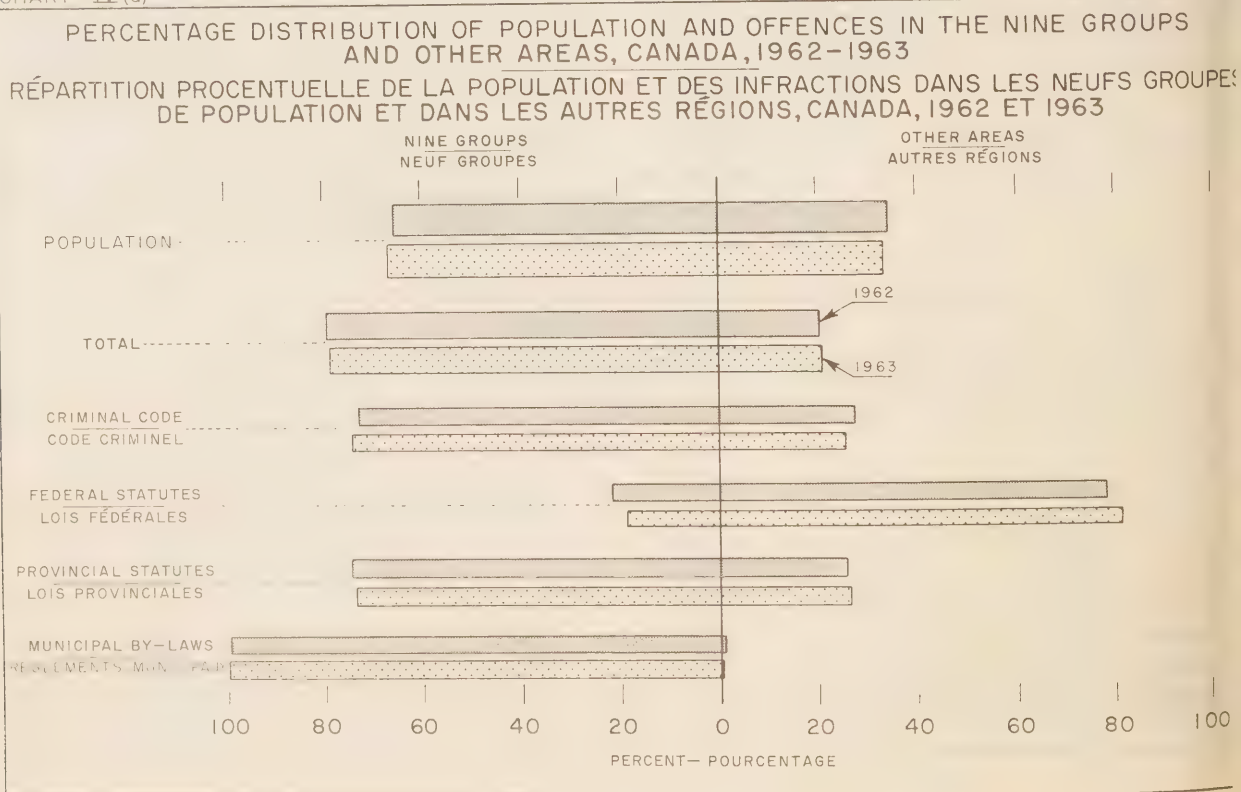
La présente partie du rapport comprend les données des municipalités de 750 habitants ou plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités ont été réparties en groupes de population définis à l'Appendice II.

Le graphique IV A donne la répartition procentuelle de la population et des infractions pour les neuf groupes choisis et pour les autres territoires au Canada. La population du Canada est évaluée au 1er janvier 1963 et au 1er janvier 1964, selon les chiffres de la Division du recensement du B.F.S. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations, arrêtées au 31 décembre 1962 et au 31 décembre 1963, par les autorités locales et déclarées au B.F.S. par les sûretés dans leur rapport administratif annuel. Les chiffres du recensement du 1er juin 1961 ont servi à répartir les villes par groupe de population. Les taux calculés dans la présente partie du rapport ne sont pas directement comparable à ceux des parties I et II.

Le graphique suivant indique qu'environ 65 p. 100 de la population du Canada réside dans les territoires des sûretés répondantes. Près de 100 p. 100 de

CHART- IV (a)

GRAPHIQUE-IV (a)





to 100 per cent of the Municipal By-law offences and 75 per cent of Criminal Code and Provincial Statute were reported by the police forces constituting the nine group sizes. Only 21.8 per cent, in 1962, and 18.4 per cent, in 1963, of Federal Statute offences were reported by municipal police forces. These police forces reported about 79 per cent of the total of traffic offences.

Table IVA gives the total population of centres included in each group. Between 1962 and 1963, the total population of Canada increased by 1.7%, while that of urban centres included in the various groups increased by 4.0%. The population of groups 1 and 2, which include nearly a quarter of the total population of the groups, increased by 1%, while cities in group 4 increased their population by 7.5%.

infractions aux règlements municipaux et 75 p.100 des infractions au Code criminel et aux lois provinciales ont été signalées par les sûretés comprises dans les neuf groupes. En 1962 et 1963, respectivement 21.8 et 18.4 p.100 des infractions aux lois fédérales seulement ont été signalées par les sûretés municipales, lesquelles ont répondu pour environ 79 p.100 de toutes les infractions aux règlements de la circulation.

Le tableau IVA renseigne sur la population globale de chaque groupe d'agglomérations. Entre 1962 et 1963, la population totale du Canada a augmenté de 1.7 p.100 et celle des centres urbains inclus dans les divers groupes, de 4 p.100. La population des groupes 1 et 2, qui comprend près du quart de la population totale des groupes, a augmenté de 1 p.100, tandis que l'accroissement a été de 7.5 p.100 pour les villes du groupe 4.

TABLE IV A. Population for the Nine Selected Groups, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IV A. Population des neuf groupes choisis, Canada, 1962 et 1963

Population group size — Taille de groupe de la population	1962		1963	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>18,767,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,093,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>12,269,711</b>	<b>65.4</b>	<b>12,765,756</b>	<b>66.9</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	4,325,552	23.1	4,370,234	22.9
Group — Groupe 3 .....	945,278	5.0	1,066,192	5.6
“ “ 4 .....	1,309,419	7.0	1,407,863	7.4
“ “ 5 .....	1,754,605	9.3	1,861,697	9.7
“ “ 6 .....	1,830,010	9.8	1,895,778	9.9
“ “ 7 .....	1,001,070	5.3	1,008,698	5.3
“ “ 8 .....	672,647	3.6	697,211	3.7
“ “ 9 .....	431,130	2.3	458,083	2.4

### Offences Reported

The rates per 100,000 population calculated for the number of traffic offences (except parking infractions), show that, in proportion to the population, the number of offences reported is higher for centres included in the groups than for the rest of Canada and that the rate decreases in proportion to the population size used for the classification of cities inside each group, with the exception of group 9. However, this decrease, in ratio to group size, is influenced by the proportion of Ontario centres in each of these groups: as mentioned in the Part II, the rates, in that province, are the highest in Canada (18,059.8 per 100,000 population in 1962 and 19,270.8 in 1963); in groups 3 to 8 inclusively, the percentage of cities in Ontario decreases or remains at the same level, in groups 8 to 9, the percentage increases by nearly 10%.

### Infractions signalées

Les taux pour 100,000 habitants, établis à l'égard du nombre d'infractions aux règlements de la circulation (à l'exception des infractions aux règlements du stationnement), indiquent que, proportionnellement à la population, le nombre de délits signalés est plus grand pour les agglomérations comprises dans les groupes que pour le reste du Canada, et que le taux décroît avec la taille des groupes de population entre lesquels les villes ont été réparties, à l'exception du groupe 9. Cependant cette diminution par rapport à la taille des groupes est influencée par le pourcentage des agglomérations de l'Ontario dans chacun des groupes; on a vu à la partie II que le taux d'infractions aux règlements de la circulation dans cette province est le plus élevé au Canada (18,059.8 en 1962 et en 1963, 19,270.8 pour 100,000 habitants); du groupe 3 à 8 inclusivement, le pourcentage des villes de l'Ontario décroît ou demeure au même niveau, et du groupe 8 à 9, on note une hausse de pourcentage d'environ 10 p.100.

Detailed figures on the rates of the various categories of offences by group size are given in Table IV B. Under the Criminal Code and Federal Statutes, the changes between the groups does not vary much from the average of all groups. However, the rates calculated for offences under Provincial Statutes and Municipal By-laws vary considerably in relation to group size and account for the difference in the rates of total offences between various groups.

### Offences Cleared

Table IV B following also gives the number of offences cleared by charge or otherwise in the various categories of offences. As observed, the percentage of offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, classed in the various groups remained at a high level between 1962 and 1963. However, under the Criminal Code, as seen in Chart IV B, the percentage of offences cleared increases as the group size decreases. This inverse ratio was maintained between 1962 and 1963 even though the percentage of offences cleared under the Criminal Code was lower in 1963 than in 1962, for all groups.

Les chiffres détaillés se rapportant aux taux po les différentes catégories d'infractions selon groupe de population sont donnés au tableau IV. Pour les délits relevant du Code criminel et des lo fédérales, la variation des taux entre les groupes s'écarte guère de la moyenne de tous les groupe. Cependant, les taux relatifs aux violations des lo provinciales et des règlements municipaux varie grandement selon la taille de groupe et expliquent l'écart observé entre les taux des divers groupes total des infractions.

### Affaires classées

Le tableau IV B qui suit donne aussi répartition du nombre d'affaires classées par mise accusation ou autrement, selon les catégori d'infractions. On constate que le pourcentage d infractions aux lois fédérales, provinciales et a règlements municipaux, réparties selon les group se maintient à un niveau élevé en 1962 et 1963. F contre, dans le cas des délits au Code criminel, se rend compte d'après le graphique IV B, que pourcentage des affaires classées croît dans mesure où la taille de groupe décroît. Ce rapp inverse persiste de 1962 à 1963 même si en 1963, pourcentage des infractions classées relevant Code criminel est plus faible qu'en 1962, dans to les groupes.

CHART-IV (b)

GRAPHIQUE-IV

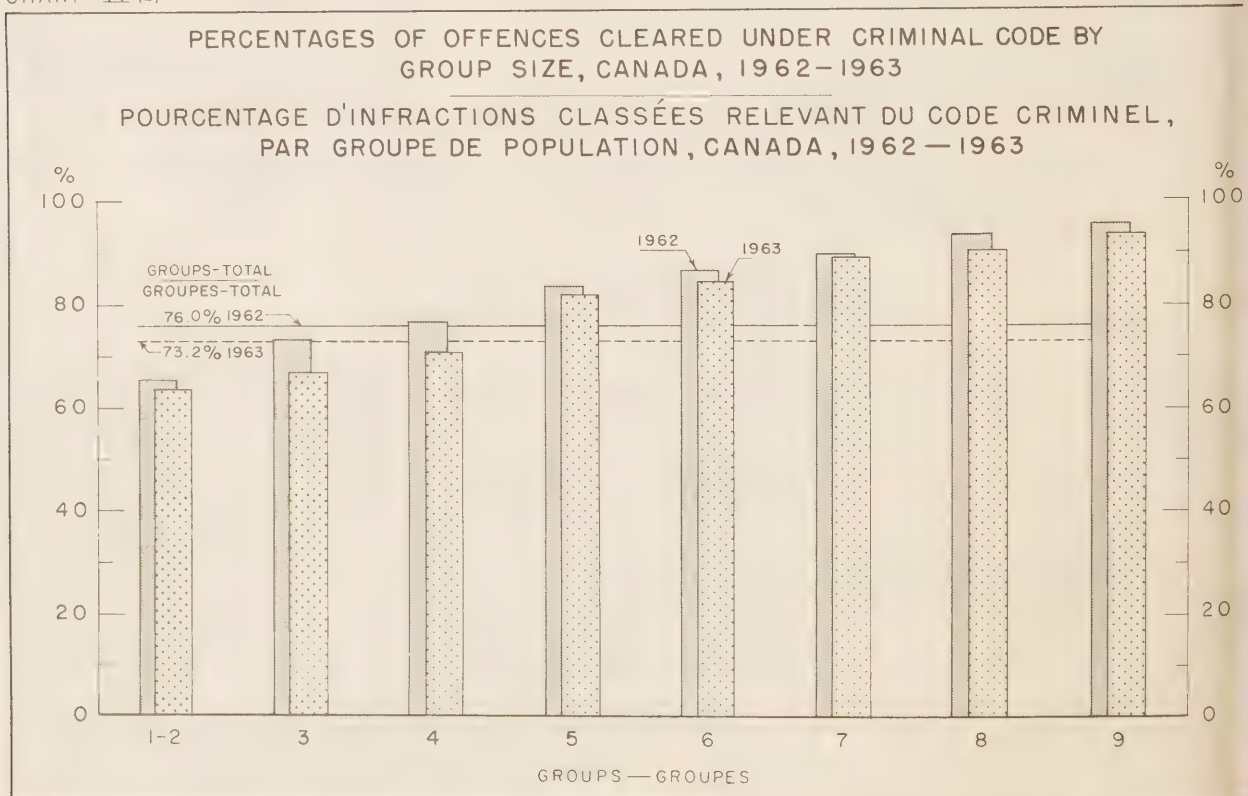




TABLE IV B. Number of Traffic Offences Reported Cleared by Charge and Cleared Otherwise and Offence Rate per 100,000 Population Reported for the Nine Selected Groups, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IV B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation ou classées autrement, et taux pour 100,000 habitants des infractions signalées par les sûretés à l'égard des neuf groupes choisis, Canada, 1962 et 1963

Population group size Taille de groupe de la population	Total		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA</b> (Population <sup>1</sup> 19,093,000)										
Reported offences — Infractions signalées .....	1,393,794	1,600,906	63,068	67,133	11,076	9,673	1,029,594	1,189,846	290,056	334,254
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	7,426.8	8,384.8	336.1	351.6	59.0	50.7	5,486.2	6,231.8	1,545.6	1,750.7
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,309,322	1,471,411	48,300	50,248	6,519	5,606	979,785	1,088,630	274,718	326,927
Cleared otherwise — Classées autrement .....	50,328	37,883	1,864	1,576	4,481	112	33,446	33,869	10,537	2,326
<b>9 groups — Total — 9 groupes</b> (Population <sup>1</sup> 12,765,756)										
Reported offences — Infractions signalées .....	1,104,690	1,262,928	45,953	49,729	2,412	1,778	766,831	877,666	289,494	333,755
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	9,003.4	9,893.1	374.5	389.5	19.7	13.9	6,249.8	6,875.2	2,359.4	2,614.5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,061,760	1,225,750	33,422	35,185	2,328	1,619	751,539	862,433	274,471	326,513
Cleared otherwise — Classées autrement .....	22,865	13,839	1,519	1,226	38	95	10,764	10,205	10,544	2,313
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2</b> (Population <sup>1</sup> 4,370,234)										
Reported offences — Infractions signalées .....	695,647	789,668	19,006	21,529	907	113	528,705	597,037	147,029	170,989
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	16,082.3	18,069.2	439.4	492.6	21.0	2.6	12,222.8	13,661.4	3,399.0	3,912.6
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	680,319	773,558	12,028	13,480	885	100	521,857	590,511	145,549	169,467
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5,650	6,004	362	258	2	4	4,545	5,148	741	594
<b>Group 3 — Groupe 3</b> (Population <sup>1</sup> 1,066,192)										
Reported offences — Infractions signalées .....	82,133	98,953	3,957	4,182	32	27	44,711	51,498	33,433	43,246
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	8,688.8	9,281.0	418.6	392.2	3.4	2.5	4,729.9	4,830.1	3,536.8	4,056.1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	70,312	94,564	2,483	2,597	27	19	42,533	50,218	25,269	41,730
Cleared otherwise — Classées autrement .....	10,361	953	419	197	5	—	2,163	589	7,774	167
<b>Group 4 — Groupe 4</b> (Population <sup>1</sup> 1,407,863)										
Reported offences — Infractions signalées .....	75,866	88,924	4,920	5,276	193	35	46,917	58,785	23,836	24,828
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	5,793.9	6,316.2	375.7	374.8	14.7	2.5	3,583.0	4,175.5	1,820.3	1,763.5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	72,339	86,368	3,561	3,553	184	35	46,437	58,342	22,157	24,438
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,014	263	201	183	—	—	219	42	594	38
<b>Group 5 — Groupe 5</b> (Population <sup>1</sup> 1,861,697)										
Reported offences — Infractions signalées .....	85,775	103,037	5,042	5,262	332	402	55,874	61,792	24,527	35,581
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	4,888.6	5,534.6	287.4	282.6	18.9	21.6	3,184.4	3,319.1	1,397.9	1,911.2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	82,773	100,023	4,063	4,131	345	362	54,347	60,360	24,018	35,170
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,272	1,408	129	150	—	39	983	860	160	359
<b>Group 6 — Groupe 6</b> (Population <sup>1</sup> 1,895,778)										
Reported offences — Infractions signalées .....	83,657	90,015	5,884	5,720	301	670	42,232	50,221	35,240	33,404
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	4,571.4	4,748.2	321.5	301.7	16.4	35.3	2,307.7	2,649.1	1,925.7	1,762.0
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	79,448	84,073	4,930	4,631	288	629	40,022	47,293	34,208	31,520
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2,338	2,995	169	211	5	35	1,417	2,128	747	621
<b>Group 7 — Groupe 7</b> (Population <sup>1</sup> 1,008,698)										
Reported offences — Infractions signalées .....	39,112	43,585	3,207	3,620	384	258	21,445	25,766	14,076	13,941
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	3,907.0	4,320.9	320.4	358.9	38.4	25.6	2,142.2	2,554.4	1,406.1	1,382.1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36,086	41,178	2,784	3,115	360	229	20,685	24,817	12,257	13,017
Cleared otherwise — Classées autrement .....	919	1,023	98	107	13	15	489	648	319	253

Footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE IV B. Number of Traffic Offences Reported Cleared by Charge and Cleared Otherwise and Offence Rate per 100,000 Population Reported for the Nine Selected Groups, Canada, 1962 and 1963 — Concluded**

**TABLEAU IV B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation classées par mise en accusation ou classées autrement, et taux pour 100,000 habitants des infractions signalées par les sûretés à l'égard des neuf groupes choisis, Canada, 1962 et 1963 — fin**

Population group size Taille de groupe de la population	Total		Criminal code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>Group 8 — Groupe 8</b> <b>(Population<sup>1</sup> 697,211)</b>										
Reported offences — Infractions signalées .....	25,533	29,040	2,294	2,317	131	145	15,313	18,770	7,795	7,80
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	3,795.9	4,165.2	341.0	332.3	19.5	20.8	2,276.5	2,692.2	1,158.9	1,119.
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	24,235	27,324	2,075	2,025	122	117	14,527	17,641	7,511	7,54
Cleared otherwise — Classées autrement .....	822	829	76	65	8	2	620	606	118	15
<b>Group 9 — Groupe 9</b> <b>(Population<sup>1</sup> 458,083)</b>										
Reported offences — Infractions signalées .....	16,967	19,706	1,643	1,823	132	128	11,634	13,797	3,558	3,95
Rate per 100,000 — Taux pour 100,000 habitants .....	3,935.5	4,301.8	381.1	398.0	30.6	27.9	2,698.5	3,011.9	825.3	864.
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	16,248	18,662	1,498	1,653	117	128	11,131	13,251	8,502	3,63
Cleared otherwise — Classés autrement .....	489	364	65	55	5	—	328	184	91	12

<sup>1</sup> Canada population estimated January 1, 1964 while group population obtained from December 31, 1963 estimates provided by contributing departments.

<sup>1</sup> La population du Canada est évaluée au 1er janvier 1964, tandis que population des groupes représente la somme des évaluations arrêtées 31 décembre 1963 et fournies par les sûretés répondantes.

### Persons Charged

The remark made in Part III of this report as to the number of persons charged, being higher than the number of offences cleared by charge applies equally to Part IV. However, in comparing the number of offences cleared, shown in Table IV B above, with the number of persons charged in Table IVC below, it can be noted that some problems in the interpretation of the reporting rules have been eliminated, in 1963, especially with regard to Federal Statutes and Municipal By-laws.

### Personnes inculpées

La remarque faite à la partie III, selon laquelle le nombre des personnes inculpées est supérieur celui des infractions classées par mise en accusation s'applique aussi à la partie IV. Toutefois, comparant le nombre d'affaires classées du tableau IV B ci-dessus au nombre de personnes inculpées tableau IVC ci-dessous, on note que certains problèmes relatifs à l'interprétation statistique des règles de déclaration ont été éliminés en 1963, particulièrement en ce qui concerne les lois fédérales et les règlements municipaux.

**TABLE IV C. Number of Persons Charged as Reported by Municipal Police Forces by Group Size, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IV C. Nombre de personnes inculpées, d'après les rapports des sûretés municipales, par groupe de population, Canada, 1962 et 1963**

Population group size Taille de groupe de la population	Total persons charged — Total, personnes inculpées		Criminal Code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	number — nombre									
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>1,305,327</b>	<b>1,452,633</b>	<b>47,517</b>	<b>48,584</b>	<b>6,650</b>	<b>5,561</b>	<b>969,624</b>	<b>1,076,427</b>	<b>281,536</b>	<b>322,000</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>1,057,783</b>	<b>1,207,702</b>	<b>32,759</b>	<b>33,550</b>	<b>2,458</b>	<b>1,621</b>	<b>742,569</b>	<b>850,885</b>	<b>279,997</b>	<b>321,600</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	672,410	760,605	11,336	11,947	893	101	516,601	582,564	143,580	165,900
Group — Groupe 3 .....	76,986	92,491	2,435	2,511	32	17	41,946	49,003	32,573	40,900
“ “ 4 .....	72,139	85,489	3,544	3,502	192	35	45,945	57,602	22,458	24,300
“ “ 5 .....	80,383	98,576	4,035	4,129	341	362	52,240	59,141	23,767	34,900
“ “ 6 .....	79,338	83,781	4,943	4,639	298	609	39,854	47,100	34,243	31,400
“ “ 7 .....	36,081	41,015	2,819	3,124	431	238	20,303	24,670	12,528	12,900
“ “ 8 .....	24,505	27,156	2,116	2,042	142	131	14,606	17,620	7,641	7,300
“ “ 9 .....	15,941	18,589	1,531	1,656	129	128	11,074	13,185	3,207	3,600

## Traffic Accidents

In the totals of the various groups, included in Table IVD, 1,052 fatal accidents were reported in 1962 against 1,096 in 1963, about 30% of the total reported in Canada. These groups had a population of 12,765,756 or 66.9 per cent of the total population of Canada. The ratio of the percentages between fatal accidents and population, for all groups, namely 30% to 66% is comparable to the ratio observed for municipal police metropolitan areas (Part III), 15 to 36%.

Of the number of non-fatal accidents (with injuries) reported across the country, 66.8% in 1962 and 68.9% in 1963 were reported by police in the nine groups, a percentage very near to the one for the population involved.

However, if we consider the percentage of fatal accidents in relation to the total of fatal and non-fatal (injuries) accidents, in the various groups, as shown in Chart IVC, we note an increase of the percentage of road fatalities parallel to a decrease of the group size, except for group 9.

TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Traffic Accidents Reported by Municipal Police Forces and Percentage Distribution by Group Size, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IV D. Nombre d'accidents mortels et d'accidents non mortels signalés par les sûretés municipales, et répartition procentuelle par groupe de population, Canada, 1962 et 1963

Population group size Taille de groupe de la population	Population		Fatal accidents — Accidents mortels				Injury accidents — Accidents non mortels			
	1962	1963	1962		1963		1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>3,619</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>84,055</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>65.4</b>	<b>66.9</b>	<b>1,052</b>	<b>31.1</b>	<b>1,096</b>	<b>30.3</b>	<b>51,494</b>	<b>66.8</b>	<b>57,953</b>	<b>68.9</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	23.1	22.9	327	9.7	358	9.9	24,806	32.2	28,708	34.2
Group — Groupe 3 .....	5.0	5.6	70	2.1	84	2.3	4,282	5.6	4,727	5.6
“ “ 4 .....	7.0	7.4	97	2.9	113	3.1	5,476	7.1	6,110	7.3
“ “ 5 .....	9.3	9.7	153	4.5	152	4.2	6,356	8.2	7,162	8.5
“ “ 6 .....	9.8	9.9	199	5.9	187	5.2	6,131	8.0	6,320	7.5
“ “ 7 .....	5.3	5.3	103	3.0	110	3.0	2,605	3.4	2,873	3.4
“ “ 8 .....	3.6	3.7	70	2.1	57	1.6	1,173	1.5	1,312	1.6
“ “ 9 .....	2.3	2.4	33	1.0	35	1.0	665	0.9	741	0.9

Table IVE shows that about 72% of traffic accidents causing damages evaluated at more than \$100, and approximately 86.1% of accidents causing property damages totalling \$100, or less, were reported by police departments in the various groups compared to a population percentage of about 66.9%.

## Accidents de la circulation

Le tableau IVD laisse voir que pour l'ensemble des groupes, un total de 1,052 accidents mortels ont été signalés en 1962 contre 1,096 en 1963, soit environ 30 p.100 du total national. La population des groupes choisis étaient de 12,765,756 ou 66.9 p.100 de la population canadienne globale. Le rapport entre le pourcentage des accidents mortels et le pourcentage de la population pour l'ensemble des groupes, soit 30 à 66 p.100, se compare à celui que l'on observe à l'égard des zones métropolitaines de police municipale (partie III), soit 15 à 36 p.100.

Du total national d'accidents non mortels (avec blessures), 66.8 p.100 en 1962 et 68.9 p.100 en 1963 ont été signalés par les sûretés comprises dans les neuf groupes, pourcentage très voisin de celui que représente la population de ces groupes.

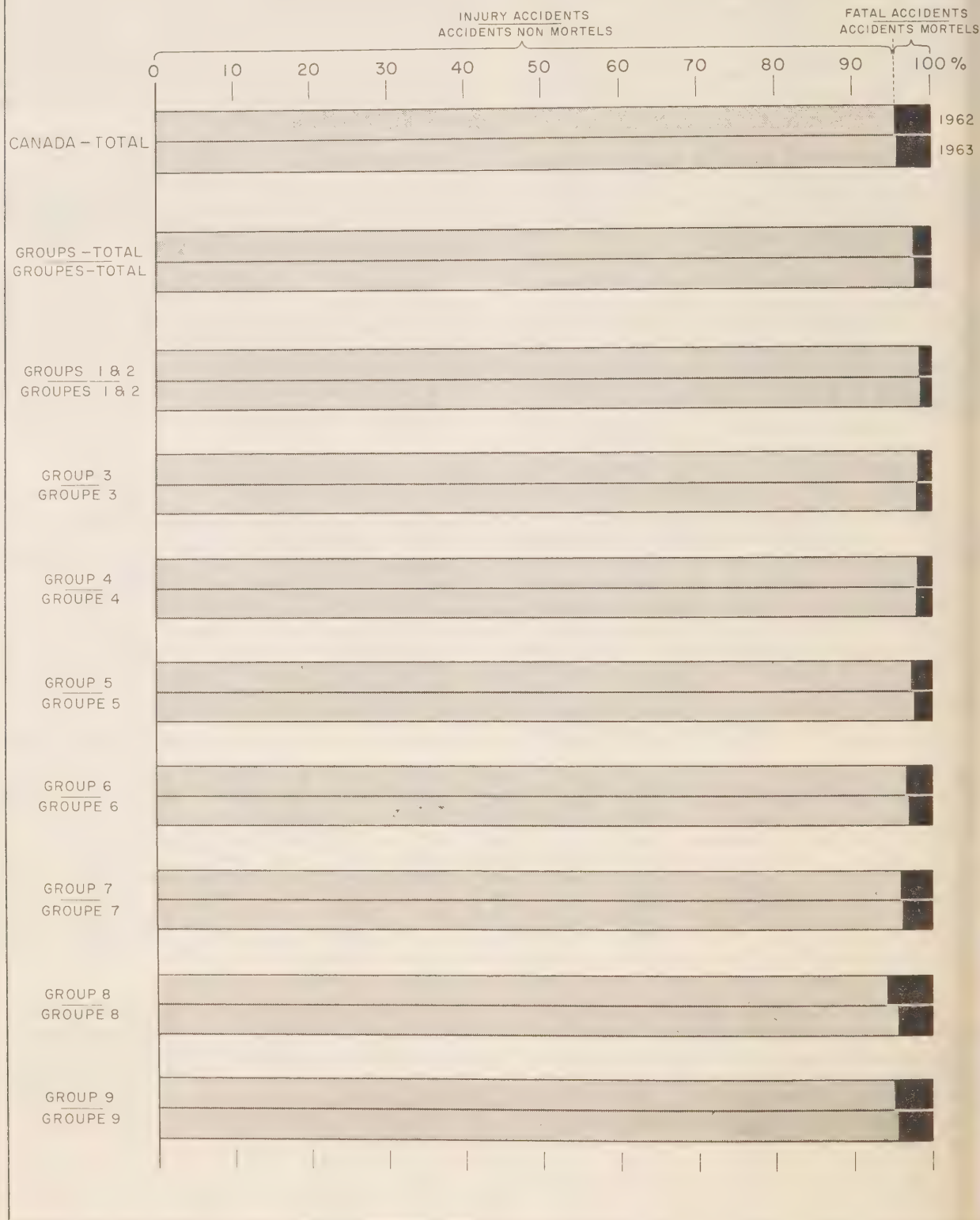
Cependant si l'on considère le pourcentage des accidents mortels par rapport au total des accidents mortels et non mortels (avec blessures), suivant les divers groupes, (graphique IVC) on observe que le pourcentage des accidents mortels augmente à mesure que la taille de groupe décroît, sauf au groupe 9.

Le tableau IVE indique qu'environ 72 p.100 des accidents de la circulation avec dommages évalués à plus de \$100 et approximativement 86.1 p.100 des accidents avec dommages matériels à la propriété de \$100 ou moins sont signalés par les sûretés des divers groupes, comparativement au pourcentage de leur population (66.9 p.100).

CHART - IV (c)

PERCENTAGE OF FATAL AND INJURY ACCIDENTS BY GROUP SIZE,  
CANADA, 1962 AND 1963

POURCENTAGE D'ACCIDENTS MORTELS ET D'ACCIDENTS NON MORTELS  
PAR GROUPE DE POPULATION, CANADA 1962 ET 1963





**TABLE IV E. Number of Property Damage Traffic Accidents Reported by Municipal Police Forces and Percentage Distribution by Group Size, Canada, 1962 and 1963**

**TABLÉAU IV E. Nombre d'accidents de la circulation ayant causé des dommages à la propriété, d'après les rapports des sûretés municipales, et répartition procentuelle par groupe de population, Canada, 1962 et 1963**

Population group size Taille de groupe de la population	Population		Accidents — Property damage over \$100 — Accidents — dommages de plus de \$100 à la propriété				Accidents — Property damage \$100 or less — Accidents — dommages de \$100 ou moins à la propriété			
			1962		1963		1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>248,591</b>	<b>100.0</b>	<b>276,048</b>	<b>100.0</b>	<b>163,848</b>	<b>100.0</b>	<b>175,388</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>65.4</b>	<b>66.9</b>	<b>176,730</b>	<b>71.1</b>	<b>199,427</b>	<b>72.2</b>	<b>140,435</b>	<b>85.7</b>	<b>150,954</b>	<b>86.1</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	23.1	22.9	70,949	28.5	80,220	29.1	56,830	34.7	62,136	35.4
Group — Groupe 3 .....	5.0	5.6	17,329	7.0	19,519	7.1	9,781	6.0	9,614	5.5
“ “ 4 .....	7.0	7.4	20,832	8.4	23,840	8.6	14,850	9.1	16,091	9.2
“ “ 5 .....	9.3	9.7	22,572	9.1	26,740	9.7	20,236	12.3	21,706	12.4
“ “ 6 .....	9.8	9.9	25,057	10.1	25,506	9.2	19,682	12.0	20,512	11.7
“ “ 7 .....	5.3	5.3	10,558	4.2	12,161	4.4	9,499	5.8	10,401	5.9
“ “ 8 .....	3.6	3.7	5,940	2.4	7,365	2.7	6,092	3.7	6,606	3.8
“ “ 9 .....	2.3	2.4	3,493	1.4	4,076	1.5	3,465	2.1	3,888	2.2

### Persons Killed or Injured

The rates calculated for persons killed in traffic accidents, 9.3 per 100,000 population in 1962 and 9.5 in 1963, for all the urban groups, represent a little less than half the national rate registered during these two years (21.4 and 22.3), as shown in Table IV F. The rates observed for all municipal police metropolitan areas, however, is comparable (8.6 and 9.0).

### Personnes tuées ou blessées

Le taux de personnes tuées dans les tragédies routières (9.3 p.100,000 habitants en 1962 et de 9.5 en 1963) pour tous les groupes urbains, représente un peu moins de la moitié du taux national enregistré au cours de ces deux années (21.4 et 22.3), comme l'indique le tableau IV F. Le taux observé dans le cas de toutes les zones métropolitaines de police municipale est cependant comparable (8.6 et 9).

**TABLE IV F. Persons Killed in Traffic Accidents by Group Size, Canada, 1962 and 1963**

**TABLÉAU IV F. Personnes tuées dans des accidents de la circulation, par groupe de population, Canada, 1962 et 1963**

Population group size Taille de groupe de la population	Total persons killed — Total, personnes tuées				Persons killed — Personnes tuées							
	1962		1963		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	Number — Nombre	Rate	Number — Nombre	Rate	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	number — nombre											
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>4,020</b>	<b>21.6</b>	<b>4,261</b>	<b>22.5</b>	<b>2,831</b>	<b>2,938</b>	<b>1,042</b>	<b>1,152</b>	<b>116</b>	<b>134</b>	<b>31</b>	<b>37</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>1,147</b>	<b>9.3</b>	<b>1,217</b>	<b>9.5</b>	<b>591</b>	<b>583</b>	<b>487</b>	<b>568</b>	<b>52</b>	<b>49</b>	<b>17</b>	<b>17</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	349	8.1	374	8.6	146	143	190	224	13	7	—	—
Group — Groupe 3 .....	80	8.5	89	8.3	43	35	31	54	3	—	3	—
“ “ 4 .....	104	7.9	127	9.0	43	70	54	53	6	3	1	1
“ “ 5 .....	171	9.7	174	9.3	99	89	64	72	4	10	4	3
“ “ 6 .....	217	11.9	208	11.0	124	104	77	83	12	16	4	5
“ “ 7 .....	114	11.4	141	14.0	72	86	34	44	6	6	2	5
“ “ 8 .....	79	11.7	65	9.3	47	39	22	19	7	5	3	2
“ “ 9 .....	33	7.7	39	8.5	17	17	15	19	1	2	—	1

Of the number of persons killed in Canada in traffic accidents, between 1962 and 1963, 7 out of 10 were drivers or passengers, nearly 2.6 out of 10 were pedestrians, as indicated in Table IV G. For all urban groups, the distribution of persons killed between drivers-passengers and pedestrians was in the ratio of 5 to 4 in 1962 and 5 to 5 in 1963, a ratio drawing near the one observed for all municipal police metropolitan areas, (5 to 5 in 1962 and 4 to 5 in 1963). 52 of the 116 cyclists killed in 1962 and 49 of the 134 killed in 1963, were killed within the geographical limits of urban groups. Nearly half of the "others" (persons killed) was reported by metropolitan police forces.

Du nombre de personnes qui ont perdu la vie au Canada dans des accidents de la route, (1962 et 1963), 7 sur 10 étaient des conducteurs ou des passagers, et environ 2.6 sur 10 étaient des piétons, - tableau IV G. Pour tous les groupes urbains, la répartition entre les conducteurs-passagers et les piétons tués est de 5 à 4 en 1962 et de 5 à 5 en 1963, soit un rapport qui se rapproche davantage du rapport observé pour le total des zones métropolitaines, police municipale (5 à 5 en 1962 et 4 à 5 en 1963). 52 des 116 cyclistes tués en 1962 et 49 des 134 en 1963 l'ont été à l'intérieur des limites géographiques des groupes urbains. Environ la moitié des cas "d'autres" personnes tuées ont été signalés par les sûretés des groupes métropolitains choisis.

**TABLE IV G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in The Nine Group Sizes and Other Areas, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IV G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, dans les neuf groupes de population choisis et dans les autres régions, Canada, 1962 et 1963**

	Total persons killed — Total, personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA</b> ..... No. — Nomb.	<b>4,020</b>	<b>4,261</b>	<b>2,831</b>	<b>2,938</b>	<b>1,042</b>	<b>1,152</b>	<b>116</b>	<b>134</b>	<b>31</b>	<b>37</b>
%	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>70.4</b>	<b>69.0</b>	<b>25.9</b>	<b>27.0</b>	<b>2.9</b>	<b>3.1</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>
Group size areas — Régions des groupes... No. — Nomb.	1,147	1,217	591	583	487	568	52	49	17	17
%	100.0	100.0	51.5	47.9	42.5	46.7	4.5	4.0	1.5	1.4
Other areas — Autres régions ..... No. — Nomb.	2,873	3,044	2,240	2,355	555	584	64	85	14	20
%	100.0	100.0	78.0	77.4	19.3	19.2	2.2	2.8	0.5	0.6

Sixty-three per cent of the number of persons injured in traffic accidents was reported by police departments included in the groups, as shown in Table IV H, against about 67 per cent of non-fatal (injury) accidents, as indicated in Table IV D above. Between 1962 and 1963, the rate registered for injured persons increased by 8.8 per cent for all the groups, while it rose by 12.3 per cent in the whole of Canada. However, the rate for urban groups was lower than the one for all of Canada and it is noted that, during these two years, it followed the same decreasing pattern as the group size. Only groups 1 and 2 had higher rates than the one for Canada, while groups 1, 2 and 3 had rates higher than the one observed for all the groups.

The relationship between the number of persons killed in each fatal accident and the number of persons injured in each fatal and non-fatal (injury) accident is given in Table IV J.

63 p.100 des cas de personnes blessées dans des accidents de la circulation ont été signalés par les sûretés comprises dans les groupes, (tableau IV H) contre environ 67 p.100 des accidents non mortels (avec blessures), tel que calculé au tableau IV D ci-dessus. Entre 1962 et 1963 le taux enregistré pour les personnes blessées a augmenté de 8.8 p.100 pour le total des groupes, comparativement à une hausse de 12.3 p.100 dans l'ensemble du Canada. Le taux pour les groupes urbains est cependant inférieur à celui du Canada et l'on note qu'au cours de ces deux années il décroît à un rythme analogue à la taille du groupe. Seuls les groupes 1 et 2 accusent des taux supérieurs à l'ensemble du Canada, tandis que les groupes 1, 2 et 3 accusent des taux plus élevés que celui observé à l'égard du total des groupes.

Le nombre de personnes tuées pour chaque accident mortel et le nombre de personnes blessées pour chaque accident mortel et non mortel (avec blessures) figurent au tableau IV J.

TABLE IV H. Persons Injured in Traffic Accidents by Group Size, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IV H. Personnes blessées dans des accidents de la circulation, par groupe de population, Canada, 1962 et 1963

Population group size — Taille de groupe de la population	1962		1963	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	<b>106,746</b>	<b>568.8</b>	<b>121,989</b>	<b>638.9</b>
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	<b>68,204</b>	<b>555.9</b>	<b>77,179</b>	<b>604.6</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	33,162	766.7	38,003	869.6
Group — Groupe 3 .....	5,672	600.0	6,450	605.0
“ “ 4 .....	6,897	526.7	7,875	559.4
“ “ 5 .....	8,625	491.6	9,706	521.4
“ “ 6 .....	8,003	437.3	8,438	445.1
“ “ 7 .....	3,398	339.4	3,797	376.4
“ “ 8 .....	1,537	228.5	1,939	278.1
“ “ 9 .....	910	211.1	971	212.0

TABLE IV J. Ratio of Persons Killed per One Fatal Accident and Ratio of Persons Injured per One Fatal and Injury Accident by Group Size, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU IV J. Nombre de personnes tuées pour chaque accident mortel et nombre de personnes blessées pour chaque accident mortel et non mortel, par groupe de population, Canada, 1962 et 1963

Population group size — Taille de groupe de la population	Ratio of persons killed per one fatal accident — Nombre de personnes tuées par accident mortel		Ratio of persons injured per one fatal and injury accident — Nombre de personnes blessées par accident mortel et non mortel	
	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	<b>1.187</b>	<b>1.177</b>	<b>1.326</b>	<b>1.391</b>
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	<b>1.090</b>	<b>1.110</b>	<b>1.298</b>	<b>1.307</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	1.067	1.045	1.319	1.307
Group — Groupe 3 .....	1.143	1.060	1.303	1.341
“ “ 4 .....	1.072	1.124	1.238	1.265
“ “ 5 .....	1.118	1.145	1.325	1.327
“ “ 6 .....	1.090	1.112	1.264	1.297
“ “ 7 .....	1.107	1.282	1.255	1.273
“ “ 8 .....	1.129	1.140	1.237	1.416
“ “ 9 .....	1.000	1.114	1.304	1.251



### Parking

Ninety-nine per cent of all parking violations were reported by police forces in urban groups, (Table IVK). Together, groups 1 and 2 accounted for more than half of these violations, while their population represented only a third of the population of all the groups. In group 3, the percentage of parking violations was nearly double that of the population. In groups 5 to 9 inclusively, in proportion to their population, fewer parking violations were registered than in the other groups.

### Stationnement

99 p. 100 de toutes les infractions aux règlements du stationnement sont déclarées par les sûretés des groupes urbains, (tableau IVK). À eux seuls, les groupes 1 et 2 totalisent plus de la moitié de ces violations alors que leur population ne représente que le tiers de la population globale des groupes. Pour le groupe 3, le pourcentage des infractions aux règlements du stationnement est d'environ le double de celui de la population. Pour les 5 à 9 inclusivement, proportionnellement à leur population, moins de violations aux règlements du stationnement sont enregistrées que dans les autres groupes.

**TABLE IV K. Number and Percentage Distribution of Parking Violations Reported by Municipal Police Forces by Group Size, Canada, 1962 and 1963**

**TABLEAU IV K. Nombre et répartition procentuelle des violations aux règlements du stationnement signalées par les sûretés municipales, par groupe de population, Canada, 1962 et 1963**

Population groupe size — Taille de groupe de la population	Population		Parking violations — Violations aux règlements du stationnement			
	1962	1963	1962		1963	
	%	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3,295,334</b>	<b>100.0</b>	<b>3,446,902</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	<b>65.4</b>	<b>66.9</b>	<b>3,261,231</b>	<b>99.0</b>	<b>3,417,623</b>	<b>99.2</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	23.0	22.9	1,786,247	54.2	1,824,692	52.9
Group — Groupe 3 .....	5.0	5.6	369,340	11.2	373,847	10.8
“ “ 4 .....	7.0	7.4	391,267	11.9	443,149	12.9
“ “ 5 .....	9.3	9.8	289,789	8.8	305,679	8.9
“ “ 6 .....	9.8	9.9	259,858	7.9	282,827	8.2
“ “ 7 .....	5.3	5.3	100,548	3.1	118,887	3.4
“ “ 8 .....	3.6	3.7	42,725	1.3	43,948	1.3
“ “ 9 .....	2.3	2.4	21,457	0.7	24,594	0.7

### PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF POLICE FORCE

#### PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION SELON LE GENRE DE SÛRETÉ

Certain towns and communities contract police services from the Royal Canadian Mounted Police and the Ontario Provincial Police. The item "Other" police forces, includes figures supplied by the Canadian National Railways Police, the National Harbours Board Police and the Niagara Parks Commission Police. In addition, figures recorded under the heading "Municipal Police Departments" pertain only to those entered by the various municipal police departments with the exception of contract services agreed to by the R.C.M.P. and the O.P.P. The percentage dis-

La Gendarmerie royale du Canada et la Police provinciale de l'Ontario fournissent par contrat des services municipaux de police. La rubrique "autres" sûretés comprend les chiffres fournis par la Police des chemins de fer Nationaux du Canada, la Police du Conseil des ports nationaux et celle de la Commission des parcs de Niagara. De plus, les chiffres classés sous la rubrique "sûretés municipales" ne se rapportent qu'au nombre déclaré par les différentes sûretés municipales, à l'exception des services contractuels consentis par la G.R.C. et la P.P.O. Les répartitions procentuelles des infractions sous les

tribution of offences among the four categories (Criminal Code, Federal and Provincial Statutes, and Municipal By-laws) remained almost the same for the various types of police forces, between 1962 and 1963.

### Offences Reported

The percentage of traffic offences recorded by the various types of police forces fluctuates, in proportion to the population serviced by these police departments, as shown in Table VA. Considering the total increase in the number of offences reported from 1962 to 1963, a percentage decrease as calculated for the Ontario Provincial Police is noticeable, approximating 11%, as far as the total number of offences is concerned. Three quarters of all offences are accounted for by municipal police departments and the balance is distributed among the R.C.M.P. (approximately 11%), the O.P.P. (about 7%), the Q.P.P. (close to 1%), and "Other" police forces (less than one half of 1%).

quatre catégories (Code criminel, lois fédérales et provinciales et règlements municipaux) sont demeurées presque identiques pour les divers genres de sûreté, entre 1962 et 1963.

### Infractions signalées

Le pourcentage des infractions aux règlements de la circulation déclarées par les divers genres de sûreté varie proportionnellement à la population desservie par ces sûretés, comme l'indique le tableau VA. Compte tenu de l'augmentation globale du nombre des délits signalés, de 1962 à 1963, on remarque une diminution du pourcentage de presque 11 p.100 dans le cas de la Police provinciale de l'Ontario, à l'égard du nombre total d'infractions, les sûretés municipales totalisent les trois quarts de toutes les infractions et le reste se répartit entre la G.R.C. (environ 11 p.100), la P.P.O. (à peu près 7 p.100), la S.P.Q. (près de 1 p.100) et les "autres" sûretés (moins de 0.5 p.100).

TABLE VA. Percentage Distribution of Offence Total by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU VA. Répartition procentuelle de tous les délits, par le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Year — Année	Canada total	Municipal (excl. contract) — Sûretés municipales (sauf servi- ces contrac- tuels)	Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada			Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario			Quebec Provin- cial Police — Sûreté provin- ciale du Québec	Other — Autres
			Total	Municipal contract — Services contrac- tuels	Other — Autres	Total	Municipal contract — Services contrac- tuels	Other — Autres		
1962 .....	100.0	76.1	11.2	2.9	8.3	8.4	0.2	8.2	4.0	0.3
1963 .....	100.0	75.7	11.9	3.0	8.9	6.5	0.2	6.3	5.7	0.2

The detailed figures in connection with the various categories of violations, according to the type of police forces, are shown in Table VB. Under the Criminal Code, the number of offences recorded by the R.C.M.P. increased from 12,488 in 1962 to 13,435 in 1963, or 7.6%. In the same two-year period, the municipal police departments saw their total climb 8.2%. Decreases of 3.4% and 1.3% respectively were shown in 1963 by the Ontario Provincial Police and by the Quebec Provincial Police, compared to the 1962 figure.

Under Federal Statutes, with the exception of the O.P.P. whose total changed from 2 to 7, and the Q.P.P. which did not report any of these violations in 1962 and 1963, all types of police forces show a lower total in 1963, as compared to the previous year; remarks concerning "warnings" in Part I of this report, give the main reasons for the decrease.

Les chiffres détaillés se rapportant aux infractions des diverses catégories, selon le genre de sûreté, sont donnés au tableau VB. Le nombre d'infractions au Code criminel déclarées par la G.R.C. est passé de 12,488 en 1962 à 13,435 en 1963, augmentation de 7.6 p.100. Les sûretés municipales voient, au cours de cette période de deux ans, leur chiffre se hausser de 8.2 p.100. La Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec accusent, en 1963, des baisses respectives de 3.4 et de 2.3 p.100, par rapport aux chiffres de 1962.

À l'exception de la P.P.O., pour laquelle le nombre est passé de 2 à 7, et de la S.P.Q., qui n'a consigné aucun de ces délits en 1962 et 1963, tous les genres de sûreté accusent un nombre de conventions aux lois fédérales en 1963, comparativement à l'année précédente; les remarques au sujet des "avertissements", formulées à la partie I du présent rapport, donnent la principale cause de cette baisse.



The heavy increase noted in the total offences by the Q.P.P. is due to an increase of 72.3% of the number of offences reported under the heading "Provincial Highway Traffic Act" between 1962 and 1963 (51,062 versus 87,955). The opposite situation, a decrease of 12.9%, in the total offences under Provincial Statutes, was reported by the O.P.P.

Most of the violations entered under municipal regulations were reported by municipal police departments and the R.C.M.P. under contract. The O.P.P., in its duties other than its contract services, and the Q.P.P. did not report any offences under this heading, in 1962 and 1963.

La forte augmentation du total des infractions, pour la S.P.Q., est due à une hausse de plus de 72.3 p. 100 du nombre des infractions déclarées sous la rubrique "lois provinciales" entre 1962 et 1963 (51,062 contre 87,955). Le cas inverse, soit une diminution de 12.9 p. 100 du nombre des infractions aux lois provinciales, s'applique à la P.P.O.

La plupart des délits enregistrés relativement aux règlements municipaux sont consignés par les sûretés municipales et les services contractuels de la G.R.C. La P.P.O. dans ses fonctions autres que celles qu'elle exerce par contrat et la S.P.Q. ne signalent aucune violation sous cette rubrique, en 1962 ni en 1963.

TABLE V B. Number of Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise by Type of Force, Percentage of Offences Cleared by Category of Offences and Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU V B. Nombre d'infractions signalées, classées par mise en accusation ou autrement, selon le genre de sûreté, et pourcentage des infractions classées par catégorie d'infractions et genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

	Total		Criminal Code Code criminel		Federal Statutes Lois fédérales		Provincial Statutes Lois provinciales		Municipal By-laws Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
<b>CANADA - TOTAL:</b>										
Reported offences - Infractions signalées .....	1,393,794	1,600,906	63,068	67,133	11,076	9,673	1,029,594	1,189,846	290,056	334,254
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,309,322	1,471,411	48,300	50,248	6,519	5,606	979,785	1,088,630	274,718	326,927
Cleared otherwise - Classées autrement .....	50,328	37,883	1,864	1,576	4,481	112	33,446	33,689	10,537	2,326
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	97.5	94.3	79.6	77.2	99.4	59.1	98.4	94.3	98.3	98.5
Municipal (excl. contracts) - Municipales (sauf services contractuels):										
Reported offences - Infractions signalées .....	1,060,956	1,211,578	41,128	44,513	2,185	1,670	733,233	836,980	284,410	328,415
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,021,279	1,178,467	29,542	31,254	2,122	1,539	719,505	824,048	270,110	321,626
Cleared otherwise - Classées autrement .....	21,538	12,715	1,350	1,020	34	93	10,135	9,444	10,019	2,158
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	98.3	98.3	75.1	72.5	98.7	97.7	99.5	99.6	98.5	98.6
Royal Canadian Mounted Police - Gendarmerie royale du Canada:										
Reported offences - Infractions signalées .....	156,463	190,584	12,488	13,435	5,558	5,308	132,803	166,026	5,614	5,816
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	146,116	179,747	10,504	11,173	3,315	2,894	127,721	160,398	4,576	5,281
Cleared otherwise - Classées autrement .....	4,172	1,685	360	343	2,198	19	1,096	1,160	518	161
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	96.1	95.2	87.0	85.7	99.2	54.9	97.0	97.3	90.7	93.6
Ontario Provincial Police - Police provinciale de l'Ontario:										
Reported offences - Infractions signalées .....	117,606	103,858	5,326	5,144	2	7	112,248	98,684	30	21
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	117,317	102,661	5,037	4,788	2	7	112,248	97,848	30	11
Cleared otherwise - Classées autrement .....	34	655	34	23	-	-	-	627	-	-
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	99.8	99.5	95.2	93.5	100.0	100.0	100.0	99.8	100.0	100.0
Quebec Provincial Police - Sûreté provinciale du Québec:										
Reported offences - Infractions signalées .....	55,156	91,957	4,094	4,002	-	-	51,062	87,955	-	-
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	23,281	9,133	3,190	2,997	-	-	20,091	6,136	-	-
Cleared otherwise - Classées autrement .....	22,334	22,825	119	188	-	-	22,215	22,637	-	-
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	82.7	34.8	80.8	79.6	-	-	82.9	32.7	-	-
Other - Autres:										
Reported offences - Infractions signalées .....	3,613	2,929	32	39	3,331	2,688	248	201	2	-
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,329	1,403	27	36	1,080	1,166	220	200	2	-
Cleared otherwise - Classées autrement .....	2,250	3	1	2	2,249	-	-	1	-	-
Percentage cleared - Pourcentage classées ....	99.1	48.0	87.5	97.4	100.0	43.4	88.7	100.0	100.0	100.0



## Offences Cleared

Table VB above gives information on the number of offences cleared by charge or otherwise, according to the various categories of offences and type of police force; the percentage of offences is also calculated. The percentage of offences cleared falling under Municipal By-laws remains over the 90.0% mark. For Provincial Statutes, the situation is the same, except for "Other" police forces which cleared 88.7% of the offences in 1962 versus 100.0% in 1963, and for the Q.P.P. which showed a percentage of 82.9 in 1962 and 32.7 in 1963; the reasons for this sharp decline is that the Q.P.P. is not always informed if a charge has been laid after an offence has been reported. In addition the dropping of "warnings" from the offence has affected the percentage of offences cleared.

The percentage of Criminal Code traffic offences cleared by charge or otherwise extends from 97.4% to 72.5%. However, according to the type of police force, the spread between percentages recorded in 1962 and 1963 is very small, except for "Other" police forces (87.5% and 97.4%).

## Persons Charged

According to the various types of police forces, data concerning the number of persons charged under the different categories of offences are contained in Table VC. Generally speaking, there is one person charged for each offence. Some of the differences between the number of offences cleared and the number of persons charged, are the result of the rules of scoring which state that a person charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

## Affaires classées

Le tableau VB ci-dessus renseigne sur le nombre des infractions classées par mise en accusation ou autrement, suivant les diverses catégories d'infractions et le genre de sûreté; le pourcentage des affaires classées est aussi calculé. Le pourcentage des affaires classées relevant des règlements municipaux se maintient au-delà de 90 p.100; quant aux lois provinciales, il en est de même, sauf pour les "autres" sûretés, qui classent 88.7 p.100 des affaires en 1962 contre 100 p.100 en 1963, et la S.P.Q. qui accuse un pourcentage de 82.9 p.100 en 1962 et de 32.7 p.100 en 1963; la raison de cette baisse marquée est que la S.P.Q. n'est pas toujours mise au courant si une accusation est portée à la suite de la déclaration d'une infraction. En outre, le fait qu'on ne tienne plus compte des "avertissements" a aussi influé sur le pourcentage.

Le pourcentage des infractions au Code criminel (règlements de la circulation) classées par mise en accusation ou autrement s'étend entre 97.4 à 72.5 p.100. Cependant, selon le genre de sûreté, l'écart entre les pourcentages enregistrés en 1962 et 1963 est très faible, sauf pour les "autres" sûretés (87.5 et 97.4 p.100).

## Personnes inculpées

Selon les divers genres de sûreté, les données concernant le nombre de personnes inculpées pour les différentes catégories d'infractions figurent au tableau VC. En général, une personne est inculpée par infraction. L'écart entre le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées, dépend dans une certaine mesure, de ce "qu'une personne accusée de plus d'un genre d'infractions n'est comptée qu'une fois et sous le chef d'accusation le plus grave".

TABLE VC. Number of Persons Charged by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU VC. Nombre de personnes inculpées selon le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Type of force Genre de sûreté	Total		Criminal code — Code criminel		Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	number — nombre									
<b>CANADA — TOTAL</b> .....	<b>1,305,327</b>	<b>1,452,633</b>	<b>47,517</b>	<b>48,584</b>	<b>6,650</b>	<b>5,561</b>	<b>969,624</b>	<b>1,076,427</b>	<b>281,536</b>	<b>322,061</b>
Municipal (excl. contracts) — Municipales (sauf services contractuels) .....	1,018,844	1,160,517	28,883	29,619	2,250	1,544	710,761	812,595	276,950	316,759
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	144,666	178,772	10,475	11,152	3,318	2,844	126,319	159,494	4,554	5,282
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	117,307	102,749	5,027	4,782	2	7	112,248	97,942	30	18
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	23,190	9,187	3,103	2,991	—	—	20,087	6,196	—	—
Other — Autres .....	1,320	1,408	29	40	1,080	1,166	209	200	2	2

### Traffic Accidents

Approximately 66% of the population of Canada resides in areas policed by municipal police forces (including contract agreements) of which some 60% of this population is policed by independent police departments. In proportion to the population, the number of fatal accidents, as shown in Table VD, is smaller for municipal police departments than for the R.C.M.P., the O.P.P., and the Q.P.P. While approximately 30% of the fatal accidents which occurred in Canada were reported by the R.C.M.P., the latter recorded only 16.7% of the non-fatal (injury) accidents. A little more than 20% of the fatal accidents as against approximately 10% of the non-fatal (injury) accidents were recorded by the O.P.P. and the Q.P.P. respectively. "Other" police forces reported less than 1% of the fatal or non-fatal (injury) accidents.

### Accidents de la circulation

Environ 66 p.100 de la population du Canada réside dans des secteurs où les services de police sont assurés par des sûretés municipales (contrat compris). À peu près 60 p.100 de cette population est dotée d'un service municipal autonome de police. Proportionnellement à la population, le nombre d'accidents mortels, tel que le tableau VD l'indique est moins grand pour les sûretés municipales que pour la G.R.C., la P.P.O. et la S.P.Q. Alors que la G.R.C. signale près de 30 p.100 des accidents mortels survenus au Canada, elle ne consigne que 16.7 p.100 des accidents non mortels (avec blessures). La P.P.O. et la S.P.Q. enregistrent respectivement un peu plus de 20 p.100 des accidents mortels contre environ 10 p.100 des accidents non mortels (avec blessures). Les "autres" sûretés ont déclaré moins de 1 p.100 des accidents mortels ou non mortels (avec blessures).

TABLE VD. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents Reported by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU VD. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et non mortels signalés, selon le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels				Injury accidents — Accidents non mortels			
	1962		1963		1962		1963	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>3,387</b>	<b>100.0</b>	<b>3,619</b>	<b>100.0</b>	<b>77,116</b>	<b>100.0</b>	<b>84,055</b>	<b>100.0</b>
Municipal (excl. contracts) — Municipales (sauf services contractuels) .....	916	27.0	975	26.9	48,641	63.1	54,818	65.2
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	1,013	29.9	1,049	29.0	12,796	16.6	14,034	16.7
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	753	22.2	791	21.8	7,467	9.7	8,944	10.6
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	703	20.8	802	22.2	8,177	10.6	6,204	7.4
Other — Autres .....	2	0.1	2	0.1	35	—	55	0.1

Table VE shows that two thirds of the "property damage over \$100" accidents were reported by municipal police departments, compared to over 80% with property damage totalling \$100 or less. The total figures for the O.P.P. and the Q.P.P., for property damage over \$100, is almost equal to the total reported by the R.C.M.P.

However, the O.P.P. reported only 8.6% of the total accidents with property damage estimated at \$100 or less, compared to approximately 3.4% for the Q.P.P. and 5.1% for the R.C.M.P.

Le tableau VE indique que les deux tiers des accidents ayant causé des dommages matériels de plus de \$100 ont été signalés par les sûretés municipales, au regard de plus de 80 p.100 des accidents ayant causé des dommages matériels de \$100 ou moins. Le nombre d'accidents avec dommages de plus de \$100, déclarés par la P.P.O. et la S.P.Q., est presque identique à celui déclaré par la G.R.C.

Cependant, la P.P.O. n'a signalé que 8.6 p.100 des accidents avec dommages matériels de \$100 ou moins, contre environ 3.4 p.100 dans le cas de la S.P.Q. et 5.1 p.100 dans celui de la G.R.C.



TABLE VE. Number and Percentage of Property Damage Traffic Accidents Reported by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU VE. Nombre et pourcentage d'accidents de la circulation ayant causé des dommages à la propriété, selon le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Type of force — Genre de sûreté	Accidents — Property damage over \$100 — Accidents — dommages de plus de \$100 à la propriété				Accidents — Property damage \$100 or less — Accidents — dommages de \$100 ou moins à la propriété			
	1962		1963		1962		1963	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>248, 591</b>	<b>100. 0</b>	<b>276, 048</b>	<b>100. 0</b>	<b>163, 848</b>	<b>100. 0</b>	<b>175, 388</b>	<b>100. 0</b>
Municipal (excl. contracts) — Municipales (sauf services contractuels) .....	164, 774	66. 3	186, 817	67. 7	134, 757	82. 2	145, 115	82. 7
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	41, 827	16. 8	45, 044	16. 3	8, 394	5. 1	8, 934	5. 1
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	20, 497	8. 2	21, 280	7. 7	14, 909	9. 1	14, 981	8. 6
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	21, 241	8. 5	22, 630	8. 2	5, 460	3. 3	5, 977	3. 4
Other — Autres .....	252	0. 2	277	0. 1	328	0. 3	381	0. 2

## Persons Killed or Injured

The number of persons killed or injured in traffic accidents as well as the percentage distributions of the number of persons killed or injured is shown in Table VF. Between 1962 and 1963, the number of persons killed in highway casualties in Canada increased by 6% compared to an increase of 14.3% in the total percentage of persons injured; while the total population of Canada increased by 1.7%. During these two years, percentages shown by the various types of police forces for total persons injured or killed remained stable.

## Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées ou blessées dans des accidents de la circulation, et les répartitions procentuelles du nombre de personnes tuées ou blessées sont donnés au tableau VF. Entre 1962 et 1963, l'augmentation du nombre de personnes tuées dans des accidents de la route au Canada se chiffre à 6 p.100, contre une hausse de 14.3 p.100 de celui des blessés, tandis que la population totale du Canada a augmenté de 1.7 p.100. Au cours de ces deux années, les pourcentages donnés par les divers genres de sûretés relativement au nombre de personnes blessées ou tuées, sont demeurés stables.

TABLE VF. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU VF. Nombre et pourcentage de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Type of force — Genre de sûreté	Persons killed — Personnes tuées				Persons injured — Personnes blessées			
	1962		1963		1962		1963	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>4, 020</b>	<b>100. 0</b>	<b>4, 261</b>	<b>100. 0</b>	<b>106, 746</b>	<b>100. 0</b>	<b>121, 989</b>	<b>100. 0</b>
Municipal (excl. contracts) — Municipales (sauf services contractuels) .....	988	24. 6	1, 078	25. 3	64, 142	60. 1	72, 754	59. 6
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	1, 212	30. 1	1, 294	30. 4	20, 018	18. 7	22, 140	18. 1
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	952	23. 7	935	21. 9	13, 159	12. 3	15, 738	12. 9
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	866	21. 5	952	22. 3	9, 379	8. 8	11, 284	9. 3
Other — Autres .....	2	0. 1	2	0. 1	48	0. 1	73	0. 1

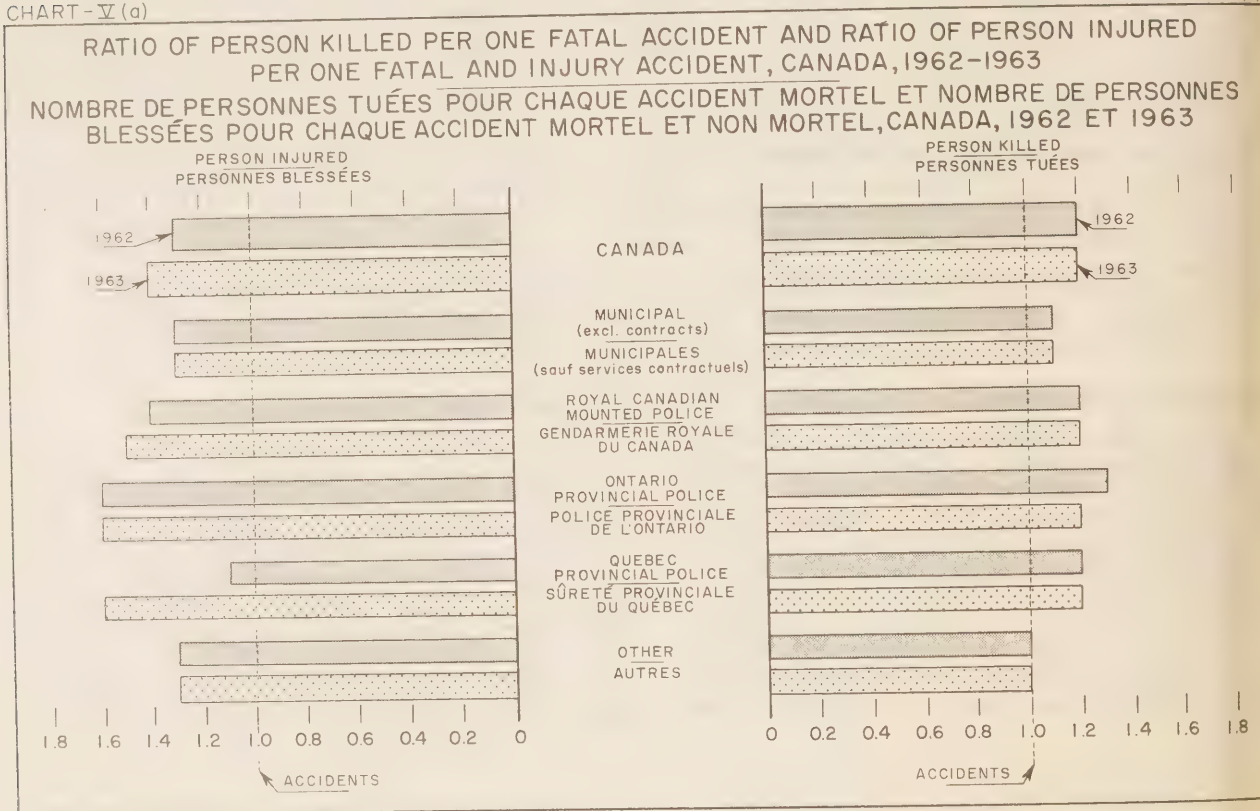


The relationships between "Persons Killed for Each Fatal Accident" and "Persons Injured for Each Fatal Accident or Each Non-fatal (injury) Accident" are illustrated in Chart V A. Except for the Q.P.P. figures, the ratio "Persons Killed for Each Fatal Accident", for the years 1962 and 1963 are comparable, according to the type of police force.

Les rapports "personne tuée pour chaque accident mortel" et "personne blessée pour chaque accident mortel ou non mortel (avec blessures)" sont donnés au graphique V A. Sauf pour la S.P.Q., en ce qui concerne le rapport "personne tuée pour chaque accident mortel", les quotients pour 1962 et 1963 demeurent comparables, suivant le genre de sûreté.

CHART-V (a)

GRAPHIQUE-V(a)



### Parking

Table VG shows that municipal police departments reported 96.4% of the total parking violations. Approximately 1% of the total parking violations were reported from outside the metropolitan areas as discussed in Part IV of this report. Although the R.C.M.P. reported 3.4% of the total violations, more than three quarters of these were reported by detachments under contract services with municipalities as were approximately 85% of the total reported by the O.P.P.

### Stationnement

Comme l'indique le tableau VG, 96.4 p.100 du nombre des infractions aux règlements du stationnement sont déclarées par les sûretés municipales. Comme il est mentionné à la quatrième partie du présent rapport, environ 1 p.100 du nombre des violations aux règlements du stationnement est enregistré hors des centres métropolitains. Bien que la Gendarmerie royale du Canada signale 3.4 p.100 du nombre total de contraventions, plus des trois quarts de ces dernières relèvent des services contractuels municipaux. Quant à la Police provinciale de l'Ontario environ 85 p.100 du nombre déclaré est rattaché à ses fonctions de sûreté municipale.

TABLE V G. Number of Parking Violations by Type of Force, Canada, 1962 and 1963

TABLEAU V G. Nombre de violations aux règlements du stationnement, selon le genre de sûreté, Canada, 1962 et 1963

Type of force — Genre de sûreté	Parking violations — Violations des règlements du stationnement			
	1962		1963	
	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
<b>CANADA — TOTAL .....</b>	<b>3, 295, 334</b>	<b>100. 0</b>	<b>3, 446, 902</b>	<b>100. 0</b>
Municipal — Municipales .....	3, 176, 666	96. 4	3, 322, 183	96. 4
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada	109, 605	3. 3	115, 753	3. 4
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	6, 017	0. 2	5, 400	0. 2
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	103	—	258	—
Other — Autres .....	2, 943	0. 1	3, 308	0. 1

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963**

No.		Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
			Number of offences Nombre d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes Lois fédérales	Provincial Statutes Lois provinciales	Municipal By-laws Règlements municipaux
				By charge Par mise en accusation	Other-wise Autrement	Male Hommes	Female Femmes				
Summary data by type of force											
1	Royal Canadian Mounted Police .....	13,435	11,173	343	10,971	181	11,152	5,308	166,026	5,8	
2	Municipal contract .....	4,902	3,649	198	3,545	105	3,650	101	38,182	5,3	
3	Other .....	8,533	7,524	145	7,426	76	7,502	5,207	127,844	4	
4	Ontario Provincial Police .....	5,144	4,788	23	4,716	66	4,782	7	98,684		
5	Municipal contract .....	314	282	8	279	2	281	7	2,504		
6	Other .....	4,830	4,506	15	4,437	64	4,501	—	96,180		
7	Quebec Provincial Police .....	4,002	2,997	188	2,969	22	2,991	—	87,955		
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	49,729	35,185	1,226	32,834	716	33,550	1,778	878,799	332,1	
9	Municipal .....	44,513	31,254	1,020	29,010	609	29,619	1,670	836,980	328,	
	Municipal contract:										
10	RCMP .....	4,902	3,649	198	3,545	105	3,650	101	38,182	5,	
11	OPP .....	314	282	8	279	2	281	7	2,504		
12	Canadian National Railways Police .....	3	1	1	1	—	1	—	19		
13	National Harbours Board Police .....	30	29	1	33	—	33	2,688	59		
14	Municipal Police total (incl. contracts) .....	49,729	35,185	1,226	32,834	716	33,550	1,778	878,799	332,	
15	Groups 1 and 2 .....	21,529	13,480	258	11,655	292	11,947	113	597,037	170,	
16	Group 3 .....	4,182	2,597	197	2,434	77	2,511	27	51,498	43,	
17	" 4 .....	5,276	3,553	183	3,448	54	3,502	35	58,785	24,	
18	" 5 .....	4,129	2,998	150	2,941	70	3,011	402	62,925	34,	
19	" 6 .....	5,720	4,631	211	4,539	100	4,639	670	50,221	33,	
20	" 7 .....	3,620	3,115	107	3,075	49	3,124	258	25,766	13	
21	" 8 .....	2,317	2,025	65	2,003	39	2,042	145	18,770	7	
22	" 9 .....	1,823	1,653	55	1,621	35	1,656	128	13,797	3	
Summary data by police jurisdiction											
Ontario Provincial Police:											
23	H.Q.'s — Toronto, Ont. ....										
District headquarters:											
24	No. 1—Chatham .....	191	181	1	176	5	181	—	5,462		
25	2—London .....	341	318	2	312	5	317	—	7,825		
26	3—Burlington .....	422	385	3	379	6	385	—	7,431		
27	4—Niagara Falls .....	298	277	—	271	6	277	—	7,525		
28	5—Toronto .....	519	430	1	420	8	428	—	10,891		
29	6—Mount Forest .....	369	327	1	323	1	324	—	6,783		
30	7—Barrie .....	356	348	—	336	10	346	—	8,889		
31	8—Peterborough .....	369	360	3	352	5	357	—	6,742		
32	9—Belleville .....	309	287	1	284	4	288	—	2,511		



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963

Accidents							Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement			
Données sommaires selon le genre de sûreté								
1,049	14,034	45,044	8,934	1,294	22,140	115,753	Gendarmerie Royale du Canada .....	1
106	2,936	11,912	4,675	123	4,121	90,833	Entente municipale .....	2
943	11,098	33,132	4,259	1,171	18,019	24,920	Autre .....	3
791	8,944	21,280	14,981	935	15,738	5,400	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
15	199	698	1,164	16	304	4,607	Entente municipale .....	5
776	8,745	20,582	13,817	919	15,434	793	Autre .....	6
802	6,204	22,630	5,977	952	11,284	258	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
1,096	57,953	199,427	150,954	1,217	77,179	3,417,623	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
975	54,818	186,817	145,115	1,078	72,754	3,322,183	Sûretés municipales .....	9
106	2,936	11,912	4,675	123	4,121	90,833	Entente municipale:	
15	199	698	1,164	16	304	4,607	G.R.C. ....	10
—	23	119	190	—	35	795	P.P.O. ....	11
—	14	121	132	—	17	2,513	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada .....	12
1,096	57,953	199,427	150,954	1,217	77,179	3,417,623	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
358	28,708	80,220	62,136	374	38,003	1,824,692	Total, sûretés municipales (ententes incluses) .....	14
84	4,727	19,519	9,614	89	6,450	373,847	Groupes 1 et 2 .....	15
113	6,110	23,840	16,091	127	7,875	443,149	Groupe 3 .....	16
152	7,162	26,740	21,706	174	9,706	305,679	" 4 .....	17
187	6,320	25,506	20,512	208	8,438	282,827	" 5 .....	18
110	2,873	12,161	10,401	141	3,797	118,887	" 6 .....	19
57	1,312	7,365	6,606	65	1,939	43,948	" 7 .....	20
35	741	4,076	3,888	39	971	24,594	" 8 .....	21
							" 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort des sûretés								
							La Police provinciale de l'Ontario:	
							Q.G. — Toronto, Ont. ....	23
							Bureau central du district:	
57	549	889	738	72	997	18	No. 1 — Chatham .....	24
80	793	1,661	1,353	85	1,392	79	2 — London .....	25
45	726	1,658	721	51	1,303	20	3 — Burlington .....	26
48	548	1,239	864	61	921	4	4 — Niagara Falls .....	27
100	1,686	3,638	1,235	118	2,943	92	5 — Toronto .....	28
76	696	2,056	1,609	93	1,180	80	6 — Mount Forest .....	29
5	571	1,488	1,124	56	932	104	7 — Barrie .....	30
58	637	1,425	917	65	1,188	38	8 — Peterborough .....	31
58	473	1,210	1,042	68	896	44	9 — Belleville .....	32

TABLE 1. Summary Traffic of Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

[illegible]

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Données sommaires selon le ressort des sûretés — fin								
37	464	1, 170	1, 014	42	807	30	<b>La Police provinciale de l'Ontario — fin:</b>	
53	498	1, 183	903	68	927	187	Bureau central du district — fin:	
38	329	916	599	49	587	19	No. 10 — Perth .....	1
27	229	645	336	31	417	7	11 — Long Sault .....	2
12	180	358	316	15	296	22	12 — North Bay .....	3
9	102	239	195	10	188	9	13 — Sudbury .....	4
15	154	404	554	19	265	26	14 — Sault-Ste-Marie .....	5
12	110	403	297	16	195	14	15 — Timmins .....	6
							16 — Port Arthur .....	7
							17 — Kenora .....	8
802	6, 204	22, 630	5, 977	952	11, 284	258	<b>La Sûreté provinciale du Québec:</b>	
438	4, 257	13, 492	3, 599	512	7, 737	243	Q.G. — Montréal, P.Q. ....	9
364	1, 947	9, 138	2, 378	440	3, 547	15	Division de Montréal, P.Q. ....	10
							Division de Québec, P.Q. ....	11
049	14, 034	45, 044	8, 934	1, 294	22, 140	115, 753	<b>Gendarmerie Royale du Canada .....</b>	12
2	82	228	297	2	126	20, 784	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'ouest du Québec, et le nord-est de l'Ontario).	13
70	922	3, 111	591	81	1, 224	1, 752	Division "B" Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	14
—	—	—	—	—	—	—	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	15
107	1, 308	3, 670	1, 404	134	2, 279	10, 499	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le nord-ouest de l'Ontario).	16
246	4, 343	14, 788	3, 034	299	6, 438	26, 863	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique).	17
139	2, 177	6, 713	814	178	3, 602	21, 852	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan)	18
14	112	384	177	14	173	194	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon)	19
125	1, 056	4, 869	977	134	1, 483	1, 252	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse)	20
118	1, 309	3, 263	321	149	2, 047	3, 674	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick).	21
202	2, 443	7, 268	1, 049	273	4, 369	28, 444	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	22
26	282	750	270	30	399	377	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).	23
—	—	—	—	—	—	62	Division "O", Q.G.: Toronto (le sud-ouest de l'Ontario).	24
—	23	119	190	—	35	795	<b>Police des chemins de fer Nationaux du Canada Q.G. Montréal.</b>	25
—	14	121	132	—	17	2, 513	<b>Police du Conseil des ports nationaux .....</b>	26
—	3	—	—	—	3	—	Port d'Halifax, N.-É. ....	27
—	10	113	124	—	13	2, 067	Port de Montréal, P.Q. ....	28
—	1	7	6	—	1	114	Port de Québec P.Q. ....	29
—	—	1	2	—	—	332	Port de Saint-Jean N.-B. ....	30



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences Nombre d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes Lois fédérales	Provincial Statutes Lois provinciales	Municipal By-laws Règlements municipaux
			By charge Par mise en accusation	Other-wise Autrement	Male Hommes	Female Femmes				
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2 (7 cities population 250,000 and over):										
1	Edmonton, Alta. ....	1,268	1,132	—	1,111	—	1,111	—	27,798	31,601
2	Hamilton, Ont. ....	1,338	869	205	856	13	869	—	37,001	2,000
3	Montreal, Que. ....	5,274	1,150	53	1,124	25	1,149	113	17,371	95,000
4	Ottawa, Ont. ....	451	312	—	304	6	310	—	13,220	2,000
5	Toronto, Ont. ....	9,497	7,638	—	6,049	167	6,216	—	441,243	23,000
6	Vancouver, B.C. ....	3,212	1,894	—	1,730	77	1,807	—	38,333	12,000
7	Winnipeg, Man. ....	489	485	—	481	4	485	—	22,071	4,000
Group 3 (6 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
8	Burnaby, (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	371	239	—	227	12	239	—	6,486	—
9	Calgary, Alta. ....	770	766	4	663	15	678	—	7,438	9,000
10	London, Ont. ....	884	388	30	362	15	377	—	21,634	—
11	Quebec, Que. ....	710	391	1	383	—	383	19	218	28,000
12	Regina, Sask. ....	661	411	1	402	10	412	8	4,874	3,000
13	Windsor, Ont. ....	786	402	161	397	25	422	—	10,848	—
Group 4 (20 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
14	Brantford, Ont. ....	237	173	16	168	5	173	—	4,756	—
15	Halifax, N.S. ....	396	292	7	292	—	292	—	3,860	—
16	Hull, Que. ....	185	185	—	184	1	185	—	535	6,000
17	Kingston, Ont. ....	355	123	—	102	3	105	—	3,726	—
18	Kitchener, Ont. ....	169	157	—	156	1	157	—	4,406	1,000
19	Niagara, Ont. ....	261	136	4	127	3	130	2	3,151	—
20	Oshawa, Ont. ....	191	132	12	131	1	132	—	1,081	5,000
21	St. Catharines, Ont. ....	297	221	—	214	7	221	26	4,761	—
22	Saint John, N.B. ....	235	211	2	211	—	211	—	403	—
23	St. John's, Nfld. ....	311	273	—	268	1	269	—	3,073	—
24	St-Michel, Que. ....	241	119	—	116	3	119	1	387	1,000
25	Sarnia, Ont. ....	133	133	—	131	2	133	—	5,072	2,000
26	Saskatoon, Sask. ....	380	147	16	145	2	147	—	3,853	2,000
27	Sherbrooke, Que. ....	131	128	2	127	—	127	—	922	—
28	Sudbury, Ont. ....	431	239	5	236	3	239	3	5,527	—
29	Surrey, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	446	365	—	351	14	365	—	6,153	—
30	Toronto, (twp.), Ont. ....	129	123	—	114	4	118	—	2,856	—
31	Three Rivers, Que. ....	121	120	1	116	2	118	—	138	—
32	Verdun, Que. ....	188	83	20	83	—	83	3	1,030	—
33	Victoria, B.C. ....	439	193	98	176	2	178	—	3,095	—
Group 5 (49 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
34	Belleville, Ont. ....	35	35	—	35	—	35	2	1,129	—
35	Brandon, Man. ....	75	68	1	68	1	69	—	905	—
36	Burlington, Ont. ....	98	93	—	93	—	93	283	2,968	—
37	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	48	2,000
38	Chatham, Ont. ....	72	67	—	64	4	68	—	2,700	—
39	Chicoutimi, Que. ....	93	61	—	55	—	55	—	11	3,000
40	Chomedey, Que. ....	43	43	—	41	2	43	—	53	—
41	Cornwall, Ont. ....	119	113	—	113	—	113	—	1,432	—
42	Coquitlam, (Dist. Mun.), B.C. (RCMP) ....	58	57	3	55	2	57	—	843	—
43	Cornbrook, Nfld. (RCMP) ....	46	32	—	32	—	32	—	445	—
44	Dartmouth, N.S. ....	246	164	15	163	—	163	—	320	—
45	Drummondville, Que. ....	142	115	—	114	1	115	—	96	—
46	East Kildonan, Man. ....	19	19	—	19	—	19	1	1,627	—
47	Fort William, Ont. ....	287	207	23	198	9	207	—	2,940	—
48	Galt, Ont. ....	68	42	—	39	3	42	—	831	—
49	Gloucester-Nepean, (twps.), Ont. ....	78	61	—	61	—	61	—	311	—
50	Granby, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	36	—
51	Guelph, Ont. ....	135	135	—	129	6	135	—	1,960	—
52	Jacques-Cartier, Que. ....	201	118	4	117	—	117	—	1,872	—
53	Jasper Place, Alta. ....	140	124	5	130	—	130	—	1,380	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
TAILLE DE GROUPE								
Groupes 1 et 2 (7 cités de 250,000 habitants et plus):								
17	1,058	7,225	4,237	17	1,415	187,873	Edmonton, Alb. ....	1
27	2,309	4,486	2,732	27	3,075	69,592	Hamilton, Ont. ....	2
137	11,101	33,473	44,539	143	14,473	415,827	Montréal, P.Q. ....	3
19	1,107	2,867	8,197	20	1,472	85,222	Ottawa, Ont. ....	4
102	7,678	21,653	2,431	111	10,057	826,814	Toronto, Ont. ....	5
37	3,115	6,123	—	37	4,367	83,331	Vancouver, C.-B. ....	6
19	2,340	4,393	—	19	3,144	156,033	Winnipeg, Man. ....	7
Groupe 3 (6 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):								
10	589	2,150	26	10	866	1,010	Burnaby, (D.M.), C.-B. (G.R.C.) ....	8
21	982	5,797	—	22	1,342	142,349	Calgary, Alb. ....	9
21	1,067	2,462	2,315	22	1,422	54,970	London, Ont. ....	10
14	1,011	5,679	6,923	14	1,240	101,825	Québec, P.Q. ....	11
9	585	1,956	—	11	872	36,366	Regina, Sask. ....	12
9	493	1,475	350	10	708	37,327	Windsor, Ont. ....	13
Groupe 4 (20 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):								
3	142	681	789	3	174	2,077	Brantford, Ont. ....	14
7	348	1,976	852	7	403	88,003	Halifax, N.-E. ....	15
6	331	1,150	1,218	7	431	17,550	Hull, P.Q. ....	16
1	289	1,047	662	1	379	25,410	Kingston, Ont. ....	17
3	539	1,581	756	3	694	20,510	Kitchener, Ont. ....	18
3	289	699	399	3	391	5,957	Niagara, Ont. ....	19
5	242	616	194	5	333	17,230	Oshawa, Ont. ....	20
5	412	1,429	909	5	503	15,022	St. Catharines, Ont. ....	21
6	209	1,355	892	6	272	31,891	Saint John, N.-B. ....	22
3	336	1,088	380	3	399	19,972	St. John's, T.-N. ....	23
4	322	1,602	1,532	4	400	6,447	St-Michel, P.Q. ....	24
5	131	572	533	5	189	—	Sarnia, Ont. ....	25
7	531	2,226	1,037	8	702	63,562	Saskatoon, Sask. ....	26
9	102	1,369	1,826	13	116	18,959	Sherbrooke, P.Q. ....	27
9	154	1,364	1,258	13	195	20,131	Sudbury, Ont. ....	28
13	411	1,296	85	16	617	191	Surrey, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	29
9	242	697	361	9	398	734	Toronto, (twps.) Ont. ....	30
6	237	1,102	1,409	6	297	19,324	Trois-Rivières, P.Q. ....	31
3	502	1,051	999	3	502	17,903	Verdun, P.Q. ....	32
6	341	939	—	7	480	52,276	Victoria, C.-B. ....	33
Groupe 5 (49 cités, villes, districts, cantons, etc., 25,000 à 50,000 habitants):								
4	76	248	440	4	96	346	Belleville, Ont. ....	34
3	100	426	—	—	131	9,529	Brandon, Man. ....	35
2	243	588	169	3	367	1,990	Burlington, Ont. ....	36
2	107	452	429	2	138	2,302	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ....	37
8	143	307	417	—	178	10,732	Chatham, Ont. ....	38
4	80	369	586	10	104	2,197	Chicoutimi, P.Q. ....	39
4	122	1,186	664	5	163	730	Chomedey, P.Q. ....	40
2	133	575	764	5	163	3,886	Cornwall, Ont. ....	41
3	63	265	34	3	83	7	Coquitlam, (D.M.), C.-B. (G.R.C.) ....	42
4	104	246	388	4	107	623	Cornerbrook, T.-N. (G.R.C.) ....	43
3	146	581	355	4	181	3,576	Dartmouth, N.-É. ....	44
4	110	540	423	4	164	6,979	Drummondville, P.Q. ....	45
5	56	239	79	—	65	1,351	East Kildonan, Man. ....	46
4	199	372	507	5	286	14,028	Fort William, Ont. ....	47
4	148	426	471	4	197	4,663	Galt, Ont. ....	48
6	99	217	158	7	135	119	Gloucester-Nepean, (twps.), Ont. ....	49
2	155	617	831	2	218	9,123	Granby, P.Q. ....	50
2	120	510	15	2	162	13,702	Guelph, Ont. ....	51
7	236	1,066	523	8	381	1,856	Jacques-Cartier, P.Q. ....	52
1	154	558	122	5	201	1,190	Jasper Place, Alb. ....	53

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.		Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions				
			Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux	
				By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes					
Group 5 (49 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000)— Concluded:												
1	Lachine, Que. ....	101	63	15	62	1	63	—	52	1,06		
2	LaSalle, Que. ....	117	116	1	117	—	117	54	83	33		
3	Lethbridge, Alta. ....	126	126	—	126	—	126	10	673	1,88		
4	Moncton, N.B. ....	129	115	2	114	1	115	—	505	4		
5	Montreal North, Que. ....	332	238	24	234	3	237	—	1,360	4,98		
6	Moose Jaw, Sask. ....	183	87	1	84	3	87	—	515	32		
7	New Westminster, B.C. ....	296	178	—	174	4	178	1	6,908	80		
8	North Vancouver, B.C. (RCMP).....	101	58	—	56	2	58	1	974	—		
9	Oakville, Ont. ....	109	100	—	95	5	100	—	1,614	—		
10	Outremont, Que. ....	19	19	—	18	1	19	15	774	3,22		
11	Peterborough, Ont. ....	217	177	4	174	3	177	—	3,463	—		
12	Port Arthur, Ont. ....	150	143	—	143	—	143	—	1,907	80		
13	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP) .....	266	167	40	163	4	167	—	2,597	—		
14	Saanich, (Dist. Mun.), B.C. ....	86	83	—	82	1	83	29	869	—		
15	Sandwich West, (twp.) Ont. ....	34	27	2	27	—	27	—	316	—		
16	Sault Ste. Marie, Ont. ....	176	173	—	172	1	173	—	4,776	—		
17	St. Boniface, Man. ....	149	137	—	136	1	137	—	3,101	—		
18	Ste-Foy, Que. ....	51	45	—	42	3	45	—	741	1,4		
19	St. James, Man. ....	76	76	—	76	—	76	—	1,845	—		
20	Saint-Jean, Que. ....	49	29	4	30	—	30	—	5	—		
21	St-Laurent, Que. ....	73	54	2	53	1	54	5	970	5,0		
22	St. Vital, Man. ....	40	40	—	39	1	40	—	657	—		
23	Shawinigan Falls, Que. ....	42	42	—	42	—	42	—	383	1,0		
24	Sydney, N.S. ....	95	81	—	81	—	81	—	445	—		
25	Timmins, Ont. ....	137	87	—	84	1	85	—	879	—		
26	Valleyfield, Que. ....	12	12	—	12	—	12	1	163	6		
27	Welland, Ont. ....	78	78	—	76	1	77	—	1,323	8		
28	Westmount, Que. ....	81	41	—	38	3	41	—	453	2,2		
29	West Vancouver, (Dist. Mun.), B.C. ....	59	45	4	43	2	45	—	1,845	—		
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):												
30	Amherst, N.S. ....	47	27	7	27	—	27	—	133	—		
31	Ancaster, (twp.), Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	336	—		
32	Arvida, Que. ....	29	17	2	17	—	17	2	8	—		
33	Asbestos, Que. ....	22	22	—	22	—	22	—	13	—		
34	Barrie, Ont. ....	49	37	12	36	1	37	3	1,103	—		
35	Beaconsfield, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	126	—		
36	Brampton, Ont. ....	52	53	—	53	—	53	—	755	—		
37	Brockville, Ont. ....	137	51	27	48	3	51	—	1,361	—		
38	Charlesbourg, Que. ....	35	31	—	31	—	31	—	458	1,0		
39	Charlottetown, P.E.I. ....	123	122	1	122	—	122	—	348	—		
40	Chicoutimi North, Que. ....	18	18	—	18	—	18	—	14	—		
41	Chilliwack, B.C. (RCMP).....	76	58	—	53	5	58	2	390	—		
42	Cobourg, Ont. ....	30	28	—	28	—	28	—	332	—		
43	Côte-St-Luc, Que. ....	39	9	11	9	—	9	—	145	1,		
44	Dawson Creek, B.C. (RCMP).....	78	57	1	56	1	57	2	437	—		
45	Delta, B.C. ....	25	24	—	23	1	24	—	1,089	—		
46	Dorval, Que. ....	31	31	—	31	—	31	—	308	2,		
47	Dundas, Ont. ....	13	11	1	12	—	12	—	235	—		
48	Duvernay, Que. ....	15	14	—	14	—	14	—	43	2,		
49	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	—		
50	Eastview, Ont. ....	73	46	5	46	—	46	—	636	—		
51	Edmundston, N.B. ....	25	25	—	25	—	25	—	291	—		
52	Elliot Lake, (Imp. Dist.) Ont. ....	53	35	5	33	2	35	—	294	—		
53	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	53	47	3	47	—	47	—	1,396	—		
54	Essa, (twp.) Ont. ....	9	9	—	9	—	9	1	101	—		
55	Flin Flon, Man. (RCMP).....	33	16	1	15	1	16	—	369	—		
56	Fort Garry, (Rur. Mun.), Man. ....	10	10	—	9	1	10	—	886	—		
57	Fredericton, N.B. ....	57	49	—	49	—	49	—	1,321	—		



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés. Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Groupe 5 (49 cités, villes, districts, cantons, etc., 25,000 à 50,000 habitants) — fin:								
1	261	804	1,172	1	354	4,663	Lachine, P.Q. ....	1
3	209	930	534	4	247	2,668	LaSalle, P.Q. ....	2
1	183	639	537	1	226	21,297	Lethbridge, Alb. ....	3
4	124	760	198	4	181	5,089	Moncton, N.-B. ....	4
5	251	891	1,162	5	310	3,846	Montréal-Nord, P.Q. ....	5
1	152	677	179	1	205	19,015	Moose Jaw, Sask. ....	6
1	299	710	265	1	434	28,087	New Westminster, C.-B. ....	7
2	103	327	7	2	147	126	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.) ....	8
10	211	591	499	12	302	3,127	Oakville, Ont. ....	9
1	156	342	1,049	1	159	8,155	Outremont, P.Q. ....	10
2	278	532	657	3	371	12,196	Peterborough, Ont. ....	11
5	61	515	744	6	72	15,097	Port Arthur, Ont. ....	12
7	198	414	157	7	288	481	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	13
5	169	579	96	6	270	273	Saanich, (D.M.) C.-B. ....	14
1	45	176	154	1	54	16	Sandwich-Ouest, (twp.) Ont. ....	15
4	140	1,050	913	4	182	22,554	Sault Ste. Marie, Ont. ....	16
3	194	628	201	3	274	4,519	St. Boniface, Man. ....	17
5	150	696	748	6	194	990	Ste-Foy, P.Q. ....	18
5	154	585	—	6	206	4,078	St. James, Man. ....	19
—	88	403	678	—	112	5,510	Saint-Jean, P.Q. ....	20
6	317	1,373	1,362	7	394	3,786	St-Laurent, P.Q. ....	21
3	116	335	79	3	166	800	St. Vital, Man. ....	22
6	145	471	775	6	145	9,732	Shawinigan, P.Q. ....	23
1	38	345	223	1	47	1,697	Sydney, N.-E. ....	24
—	60	315	377	—	153	11,261	Timmins, Ont. ....	25
2	128	313	619	2	196	5,049	Valleyfield, P.Q. ....	26
2	168	328	768	2	231	7,001	Weiland, Ont. ....	27
4	120	855	296	4	158	14,579	Westmount, P.Q. ....	28
4	149	585	40	5	243	1,177	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B. ....	29
Groupe 6 (118 cités, ville, districts, cantons, etc., 10,000 à 25,000 habitants):								
1	22	100	139	1	31	2,392	Amherst, N.-É. ....	30
—	29	50	21	—	51	11	Ancaster, (twp.) Ont. ....	31
4	41	188	155	4	64	842	Arvida, P.Q. ....	32
1	34	55	213	2	38	174	Asbestos, P.Q. ....	33
1	88	347	52	1	125	783	Barrie, Ont. ....	34
—	30	93	208	—	40	101	Beaconsfield, P.Q. ....	35
4	68	265	318	4	85	3,528	Brampton, Ont. ....	36
2	104	280	149	2	144	7,554	Brockville, Ont. ....	37
2	83	326	190	2	131	777	Charlesbourg, P.Q. ....	38
1	27	257	201	1	27	7,920	Charlottetown, I.P.-É. ....	39
3	25	77	70	3	46	34	Chicoutimi-Nord., P.Q. ....	40
—	10	96	43	—	13	122	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) ....	41
—	13	79	91	—	15	1,422	Cobourg, Ont. ....	42
—	30	145	268	—	50	3,491	Côte-St-Luc, P.Q. ....	43
—	20	86	58	—	21	34	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.) ....	44
4	55	137	67	4	103	43	Delta, C.-B. ....	45
3	160	409	816	3	215	1,337	Dorval, P.Q. ....	46
1	74	121	95	1	85	605	Dundas, Ont. ....	47
3	69	236	169	3	112	331	Duvernay, P.Q. ....	48
3	31	128	66	3	47	—	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	49
1	89	272	448	1	95	4,840	Eastview, Ont. ....	50
1	48	163	317	1	55	1,549	Edmundston, N.-B. ....	51
1	22	95	192	1	33	2,631	Elliot Lake, (C.G.L.) Ont. ....	52
1	38	104	68	1	54	110	Esquimalt, (twp.) C.-B. ....	53
—	4	8	6	—	3	90	Essa, (twp.) Ont. ....	54
—	17	154	126	—	19	417	Flin Flon, Man. (G.R.C.) ....	55
—	62	268	46	—	98	99	Fort Garry, (M.R.) Man. ....	56
2	125	576	528	2	171	9,419	Fredericton, N.-B. ....	57

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infrac- tions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Municipal By- laws — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships etc., population 10,000 to 25,000) — Continued:										
1	Gatineau, Que. ....	31	28	—	25	3	28	—	9	8
2	Georgetown, Ont. ....	12	10	1	9	—	9	3	331	8
3	Giffard, Que. ....	12	8	—	8	—	8	—	5	92
4	Glace Bay, N.S. ....	78	61	—	61	—	61	—	311	—
5	Gloucester-Nepean, (twps.) Ont. ....	17	18	—	18	—	18	36	1,596	32
6	Joliette, Que. ....	95	83	1	83	—	83	—	4	96
7	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	63	59	—	58	1	59	—	567	17
8	Kelowna, B.C. (RCMP) ....	76	61	1	57	4	61	—	359	4
9	Kénogami, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	20	1
10	Kenora, Ont. ....	74	49	—	49	—	49	—	98	—
11	Korah, (twp.) Ont. ....	28	24	—	24	—	24	1	260	1
12	Laflèche, Que. ....	22	22	—	22	—	22	—	584	36
13	Lancaster, N.B. ....	48	46	1	46	—	46	—	219	1
14	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) ....	49	43	—	43	2	45	—	412	—
15	La Tuque, Que. ....	38	38	—	38	—	38	—	8	62
16	Lauzon, Que. ....	30	26	2	26	—	26	2	62	8
17	Laval-des-Rapides, Que. ....	8	8	—	9	—	9	—	7	21
18	Lévis, Que. ....	32	31	—	31	—	31	—	22	4
19	Lindsay, Ont. ....	42	35	—	35	—	35	—	384	1
20	Longueuil, Que. ....	48	42	—	44	—	44	—	225	1,66
21	Magog, Que. ....	2	2	—	1	1	2	—	—	—
22	Maple Ridge and Pitt Meadows, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	78	65	1	62	3	65	—	757	—
23	Markham, Ont. ....	34	29	5	33	—	33	—	1,136	—
24	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C. ....	49	47	1	45	2	47	1	747	—
25	Medicine Hat, Alta. ....	70	64	—	64	—	64	—	534	4
26	Mount Royal, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	102	2,3
27	Nanaimo, B.C. (RCMP) ....	178	92	24	87	2	89	3	401	—
28	New Waterford, N.S. ....	29	27	—	27	—	27	—	82	—
29	Noranda, Que. ....	19	10	—	10	—	10	2	30	4
30	North Battleford, Sask. ....	44	40	—	40	—	40	—	377	2
31	North Bay, Ont. ....	66	66	—	64	—	64	1	802	—
32	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	115	69	—	60	9	69	—	785	—
33	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C. ....	12	12	—	8	4	12	53	564	—
34	Orillia, Ont. ....	53	53	—	53	—	53	—	522	—
35	Oromocto, N.B. (RCMP) ....	12	11	—	11	—	11	12	120	—
36	Owen Sound, Ont. ....	80	60	1	59	—	59	—	302	—
37	Pembroke, Ont. ....	97	94	—	90	3	93	—	577	2
38	Penticton, B.C. (RCMP) ....	59	49	—	47	2	49	—	355	—
39	Pickering, (twp.) Ont. ....	99	98	—	97	1	98	113	1,189	—
40	Pierrefonds, Que. ....	19	16	—	15	1	16	—	114	6
41	Pointe-Claire, Que. ....	29	27	—	25	2	27	—	—	2,2
42	Pont-Viau, Que. ....	47	45	1	44	1	45	—	510	—
43	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	17	17	—	17	—	17	23	39	—
44	Port Alberni, B.C. (RCMP) ....	110	76	17	74	2	76	—	375	—
45	Port Colborne, Ont. ....	69	55	1	54	1	55	1	754	—
46	Portage la Prairie, Man. (RCMP) ....	51	37	1	37	—	37	—	381	—
47	Preston, Ont. ....	48	48	—	48	—	48	—	907	—
48	Prince Albert, Sask. ....	57	39	—	39	—	39	—	677	—
49	Prince George, B.C. (RCMP) ....	136	107	4	104	3	107	—	653	—
50	Prince Rupert, B.C. (RCMP) ....	189	107	4	105	2	107	3	675	—
51	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	74	50	7	49	1	50	1	429	—
52	Red Deer, Alta. (RCMP) ....	97	57	5	51	6	57	—	240	—
53	Richmond Hill, Ont. ....	28	28	—	27	1	28	—	546	—
54	Rimouski, Que. ....	57	57	—	57	—	57	—	9	—
55	Riverside, Ont. ....	49	40	3	40	—	40	—	700	—
56	Rivière-du-Loup, Que. ....	50	47	—	47	—	47	1	13	—
57	Rouyn, Que. ....	66	64	2	64	—	64	1	12	—
58	St. Hubert, Que. ....	5	4	1	4	—	4	—	10	—
59	St. Hyacinthe, Que. ....	111	96	5	95	1	96	6	27	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

	Accidents					Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N <sup>o</sup>
	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 6 (118 cités, villes, districts, cantons etc., 10,000 à 25,000 habitants) - suite:	
1	27	96	20	1	34	389	Gatineau, P.Q. ....	1
1	35	126	84	1	58	903	Georgetown, Ont. ....	2
1	46	135	151	1	66	111	Giffard, P.Q. ....	3
4	44	262	284	4	45	1,542	Glance Bay, N.-É. ....	4
6	99	217	158	1	133	119	Gloucester-Nepean, (twps.) Ont. ....	5
2	57	391	318	2	64	8,666	Joliette, P.Q. ....	6
2	31	197	96	2	47	315	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) ....	7
—	45	156	71	—	56	3,795	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) ....	8
1	32	167	83	1	49	109	Kénogami, P.Q. ....	9
—	30	128	313	—	36	7,815	Kenora, Ont. ....	10
—	40	120	53	—	58	—	Korah, (twp.) Ont. ....	11
1	38	107	155	1	60	20	Laflèche, P.Q. ....	12
1	53	235	225	1	80	65	Lancaster, N.-B. ....	13
4	43	105	35	7	63	156	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	14
1	24	150	101	1	32	1,269	La Tuque, P.Q. ....	15
—	33	98	115	—	44	267	Lauzon, P.Q. ....	16
—	68	276	271	—	80	87	Laval-des-Rapides, P.Q. ....	17
1	37	222	185	1	49	1,057	Lévis, P.Q. ....	18
3	19	118	49	3	28	9,824	Lindsay, Ont. ....	19
—	115	529	397	—	172	3,474	Longueuil, P.Q. ....	20
4	36	190	221	4	47	5,553	Magog, P.Q. ....	21
6	104	175	71	6	147	169	Maple Ridge et Pitt Meadows, (Dist.) C.-B. (G.R.C.) ....	22
—	51	225	66	—	74	17	Markham, Ont. ....	23
1	52	116	132	1	66	5	Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	24
1	73	389	618	1	93	11,541	Medicine Hat, Alb. ....	25
—	60	460	705	—	70	4,550	Mont-Royal, P.Q. ....	26
3	66	254	148	3	94	2,813	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) ....	27
—	46	107	98	—	47	920	New Waterford, N.-É. ....	28
—	30	104	181	—	30	1,743	Noranda, P.Q. ....	29
2	32	154	127	2	43	8,807	North Battleford, Sask. ....	30
5	126	441	364	5	148	740	North Bay, Ont. ....	31
4	75	269	3	6	104	201	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	32
—	28	95	61	—	30	157	Oak Bay (D.M.) C.-B. ....	33
2	45	228	77	2	60	4,911	Orillia, Ont. ....	34
1	11	65	91	1	17	1	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) ....	35
—	39	168	225	—	54	975	Owen Sound, Ont. ....	36
1	63	168	167	—	87	5,524	Pembroke, Ont. ....	37
1	41	135	87	1	66	2,136	Penticton, C.-B. (G.R.C.) ....	38
4	49	183	101	6	65	57	Pickering, (twp.) Ont. ....	39
1	38	277	178	1	51	117	Pierrefonds, P.Q. ....	40
1	22	451	170	1	44	850	Pointe-Claire, P.Q. ....	41
1	103	614	620	1	136	385	Pont-Viau, P.Q. ....	42
5	285	443	366	6	298	345	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	43
1	23	179	64	1	26	1,301	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	44
—	49	144	132	—	70	3,373	Port Colborne, Ont. ....	45
1	23	161	110	1	31	8,723	Portage la Prairie, Man. (G.R.C.) ....	46
—	65	177	83	—	90	551	Preston, Ont. ....	47
—	67	350	179	—	91	14,498	Prince Albert, Sask. ....	48
2	39	236	84	2	47	1,298	Prince George, C.-B. (G.R.C.) ....	49
2	42	180	150	3	40	656	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) ....	50
—	30	72	42	—	37	132	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	51
5	65	394	162	8	92	21,917	Red Deer, Alb. (G.R.C.) ....	52
—	61	149	36	—	82	1,185	Richmond Hill, Ont. ....	53
—	42	261	161	—	93	5,238	Rimouski, P.Q. ....	54
—	61	124	105	—	72	295	Riverside, Ont. ....	55
1	45	224	168	2	56	636	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	56
2	54	370	255	2	57	29	Rouyn, P.Q. ....	57
—	14	85	89	—	22	91	St-Hubert, P.Q. ....	58
2	115	981	299	2	150	5,536	St-Hyacinthe, P.Q. ....	59



## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (118 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000)—Concluded:										
1	St-Jérôme, (Terrebonne) Qué. ....	15	11	—	11	—	11	1	6	1
2	St-Lambert, Que. ....	19	21	—	19	2	21	—	24	1
3	St-Thérèse, Que. ....	41	30	2	30	—	30	—	718	1
4	St. Thomas, Ont. ....	70	43	6	46	2	48	2	508	1
5	St-Vincent-de-Paul, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	6	1
6	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	7	5	2	4	1	5	—	187	
7	Sandwich East, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	56	
8	Sept-Iles, Que. ....	139	136	—	134	2	136	—	675	
9	Shawinigan South, Que. ....	13	13	—	13	—	13	—	1	
10	Sillery, Que. ....	42	33	—	34	—	34	1	—	
11	Simonds Parish, N.B. ....	10	9	—	9	—	9	—	104	
12	Sorel, Que. ....	33	33	—	33	—	33	—	—	
13	Stratford, Ont. ....	125	61	14	54	1	55	—	1,716	
14	Swift Current, Sask. ....	31	31	—	31	—	31	—	290	
15	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	15	12	2	12	—	12	—	655	
16	Teck, (twp.) Ont. ....	69	66	1	66	—	66	—	238	
17	Thetford Mines, Que. ....	56	56	—	56	—	56	—	32	
18	Thorold, Ont. ....	31	31	—	29	2	31	2	285	
19	Trail, B.C. (RCMP) ....	22	21	—	21	—	21	—	259	
20	Transcona, Man. ....	28	27	—	27	—	27	—	932	
21	Trenton, Ont. ....	91	55	1	52	3	55	148	1,187	
22	Truro, N.S. ....	62	63	—	63	—	63	—	147	
23	Val-d'Or, Que. ....	77	77	—	75	2	77	—	14	
24	Vaughan, (twp.) Ont. ....	25	25	—	24	1	25	—	1,003	
25	Vernon, B.C. (RCMP) ....	71	61	2	57	4	61	1	331	
26	Victoriaville, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	—	
27	Waterloo, Ont. ....	102	85	16	89	2	91	174	2,440	
28	West Kildonan, Man. ....	8	8	—	7	1	8	—	686	
29	Whitby, Ont. ....	49	43	—	42	1	43	68	996	
30	Widdifield, (twp.) Ont. ....	13	13	—	12	1	13	—	390	
31	Woodstock, Ont. ....	21	23	—	21	2	23	—	1,471	
Group 7 (139 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):										
32	Ajax, Ont. ....	15	15	—	14	—	14	5	425	
33	Amos, Que. ....	46	37	1	37	—	37	—	23	
34	Anjou, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	145	
35	Arnprior, Ont. ....	11	11	—	9	2	11	—	146	
36	Assiniboia, Sask. ....	27	26	1	25	1	26	—	1,217	
37	Atikokan, (twp.) Ont. ....	27	26	—	26	—	26	—	72	
38	Aurora, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	638	
39	Aylmer, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	4	
40	Bagotville, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	
41	Baie-Comeau, Que. ....	55	55	—	55	—	55	—	—	
42	Bathurst, N.B. ....	12	12	—	12	—	12	—	66	
43	Beauharnois, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
44	Bertie, (twp.) Ont. ....	35	32	—	34	—	34	—	345	
45	Bowmanville, Ont. ....	36	25	—	21	2	23	—	174	
46	Bowness, Alta. ....	31	29	2	30	—	30	—	195	
47	Brantford, (twp.) Ont. (OPP) ....	18	17	—	16	1	17	—	87	
48	Buckingham, Que. ....	21	20	—	20	—	20	4	1	
49	Calvert, (twp.) Ont. ....	25	25	—	25	—	25	—	191	
50	Campbellton, N.B. (RCMP) ....	44	42	—	42	—	42	—	217	
51	Camrose, Alta. ....	33	28	1	28	—	28	—	188	
52	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) ....	10	9	—	9	—	9	—	100	
53	Châteauguay, Que. ....	12	12	—	12	—	12	1	29	
54	Châteauguay Centre, Que. ....	33	33	—	33	—	33	—	62	
55	Chatham, N.B. (RCMP) ....	37	36	—	36	—	36	—	297	
56	Chemainus, B.C. (RCMP) ....	20	19	—	18	1	19	—	207	
57	Chilliwack, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	103	74	9	73	1	74	5	690	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Groupe 6 (118 cités, villes, districts, cantons, etc., 10,000 à 25,000 habitants) — fin:								
2	136	473	560	2	168	5,585	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q. ....	1
—	50	183	192	—	64	1,946	St-Lambert, P.Q. ....	2
3	32	212	150	4	52	919	Ste-Thérèse, P.Q. ....	3
4	96	303	237	7	121	5,832	St-Thomas, Ont. ....	4
1	53	272	143	1	60	215	St-Vincent-de-Paul, P.Q. ....	5
3	42	85	32	3	52	—	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	6
3	49	185	48	3	49	165	Sandwich-Est, (twp.) Ont. ....	7
4	63	463	241	4	93	1,826	Sept-Îles, P.Q. ....	8
3	27	138	150	3	47	176	Shawinigan-Sud, P.Q. ....	9
3	63	364	225	3	82	821	Sillery, P.Q. ....	10
1	25	154	82	1	25	47	Simonds Parish, N.-B. ....	11
3	63	393	306	3	104	5,769	Sorel, P.Q. ....	12
3	118	280	206	3	151	8,795	Stratford, Ont. ....	13
—	15	278	180	—	18	2,413	Swift Current, Sask. ....	14
3	38	150	74	3	62	27	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	15
—	57	123	158	—	71	2,118	Teck, (twp.) Ont. ....	16
2	48	341	252	2	52	5,690	Theftford Mines, P.Q. ....	17
2	82	162	136	4	93	659	Thorold, Ont. ....	18
—	13	55	97	—	17	5,415	Trail, C.-B. (G.R.C.) ....	19
—	42	108	86	—	45	516	Transcona, Man. ....	20
2	58	106	266	2	72	3,622	Trenton, Ont. ....	21
3	25	195	57	3	51	2,094	Truro, N.-É. ....	22
1	37	248	158	1	50	4,244	Val-d'Or, P.Q. ....	23
1	78	162	45	1	124	81	Vaughan, (twp.) Ont. ....	24
1	17	140	35	1	23	156	Vernon, C.-B. (G.R.C.) ....	25
5	33	290	181	5	44	6,245	Victoriaville, P.Q. ....	26
1	99	305	255	1	145	2,105	Waterloo, Ont. ....	27
2	63	127	2	2	82	753	West Kildonan, Man. ....	28
2	51	189	57	2	68	1,077	Whitby, Ont. ....	29
1	38	96	116	1	53	—	Widdifield, (twp.) Ont. ....	30
2	105	178	505	2	146	4,901	Woodstock, Ont. ....	31
Groupe 7 (139 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants):								
1	12	63	30	1	33	115	Ajax, Ont. ....	32
1	10	83	32	1	13	68	Amos, P.Q. ....	33
1	63	183	237	3	83	27	Anjou, P.Q. ....	34
—	14	50	69	—	19	911	Arnprior, Ont. ....	35
—	51	98	20	15	72	1	Assiniboia, Sask. ....	36
—	9	44	63	—	14	593	Atikokan, (twp.) Ont. ....	37
—	21	41	39	—	24	63	Aurora, Ont. ....	38
1	14	75	72	1	14	663	Aylmer, P.Q. ....	39
—	8	38	85	—	8	134	Bagotville, P.Q. ....	40
1	5	201	250	1	8	3,536	Baie-Comeau, P.Q. ....	41
—	10	95	184	—	14	205	Bathurst, N.-B. ....	42
1	7	140	110	1	8	1,053	Beauharnois, P.Q. ....	43
—	24	95	83	—	30	70	Bertie, (twp.) Ont. ....	44
—	34	69	53	—	44	9	Bowmanville, Ont. ....	45
—	9	59	17	—	14	448	Bowness, Alb. ....	46
3	18	58	36	4	42	1	Brantford, (twp.) Ont. (PPO) ....	47
—	8	49	40	—	8	731	Buckingham, P.Q. ....	48
1	2	24	55	1	2	30	Calvert, (twp.) Ont. ....	49
1	26	95	65	1	29	1,313	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) ....	50
—	22	83	57	—	27	825	Camrose, Alb. ....	51
3	18	58	27	3	24	—	Charleswood, (M.R.) Man. (G.R.C.) ....	52
—	22	125	216	—	22	335	Châteauguay, P.Q. ....	53
1	35	379	21	1	44	237	Châteauguay Centre, P.Q. ....	54
2	19	84	65	2	20	1,723	Chatham, N.B. (G.R.C.) ....	55
—	22	56	14	—	27	47	Chemainus, B.C. ....	56
3	61	214	68	6	95	—	Chilliwack, (D) C.-B. (G.R.C.) ....	57

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (139 cities, towns, villages districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:										
1	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	252	
2	Clinton, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	42	
3	Collingwood, Ont. ....	23	23	—	22	1	23	—	354	
4	Cowansville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	Cranbrook, B.C. (RCMP) ....	41	22	2	21	1	22	10	123	
6	Dalhousie, N.B. (RCMP) ....	37	36	1	36	—	36	—	314	
7	Dauphin, Man. (RCMP) ....	28	28	—	28	—	28	—	183	
8	Deep River, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	48	
9	Dolbeau, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	Dryden, Ont. ....	52	32	5	31	—	31	—	195	
11	Duncan, B.C. (RCMP) ....	34	26	3	25	1	26	—	245	
12	Dunnville, Ont. ....	19	12	1	11	1	12	—	222	
13	Espanola, Ont. ....	13	10	1	10	—	10	—	160	
14	Estevan, Sask. ....	17	15	1	15	—	15	1	399	
15	Fabreville, Que. ....	16	7	—	7	—	7	—	20	
16	Farnham, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	
17	Fort Erie, Ont. ....	31	29	1	26	3	29	—	420	
18	Fort Frances, Ont. ....	44	44	—	44	—	44	—	147	
19	Gananoque, Ont. ....	19	19	—	18	1	19	—	263	
20	Goderich, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	214	
21	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	62	42	3	41	2	43	4	210	
22	Greenfield Park, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	5	
23	Grimsby, Ont. ....	21	11	4	10	1	11	—	159	
24	Hauterive, Que. ....	64	63	1	62	1	63	—	45	
25	Hawkesbury, Ont. ....	20	15	1	14	1	15	—	246	
26	Humberstone, (twp.) Ont. ....	17	17	—	16	1	17	—	446	
27	Iberville, Que. ....	8	5	—	5	—	5	—	—	
28	Ingersoll, Ont. ....	24	20	—	20	—	20	—	332	
29	Innisfil, (twp.) Ont. ....	22	18	3	20	—	20	56	90	
30	Kapuskasing, Ont. ....	35	35	—	35	—	35	—	177	
31	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	21	6	—	6	—	6	—	29	
32	Kitimat, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	57	35	6	35	—	35	—	278	
33	Lachute, Que. ....	103	86	—	83	3	86	—	87	
34	Lac-Mégantic, Que. ....	39	39	—	39	—	39	—	—	
35	La Prairie, Que. ....	22	13	—	13	—	13	—	94	
36	Leamington, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	368	
37	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	25	21	2	21	—	21	—	297	
38	Loretteville, Que. ....	4	4	—	3	—	3	—	4	
39	Malartic, Que. ....	21	18	1	18	—	18	—	1	
40	Maniwaki, Que. ....	12	12	—	11	1	12	—	18	
41	Matane, Que. ....	29	29	—	29	—	29	—	5	
42	Melville, Sask. (RCMP) ....	26	21	—	21	—	21	—	185	
43	Mersea, (twp.) Ont. ....	3	1	1	1	—	1	—	18	
44	Midland, Ont. ....	39	39	—	37	2	39	—	348	
45	Milton, Ont. ....	15	15	—	14	1	15	—	957	
46	Mission, (Dist. Mun.) B.C. ....	22	18	—	17	—	17	—	137	
47	Mont-Laurier, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	
48	Montmagny, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	5	
49	Montmorency, Que. ....	5	—	—	—	—	—	—	—	
50	Montreal East, Que. ....	95	46	3	48	1	49	1	24	
51	Montreal West, Que. ....	—	—	—	—	—	—	1	9	
52	Neelon and Garson, (twps.) Ont. ....	43	43	—	43	—	43	2	119	
53	Nelson, B.C. ....	25	25	—	25	—	25	—	300	
54	Newcastle, N.B. ....	29	27	—	27	—	27	2	314	
55	New Glasgow, N.S. ....	62	62	—	62	—	62	—	228	
56	Newmarket, Ont. ....	29	29	—	28	1	29	97	343	
57	North Grimsby, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	19	
58	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	39	37	1	37	—	37	—	86	
59	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	15	14	—	14	—	14	—	672	
60	North Sydney, N.S. ....	38	37	—	36	1	37	6	61	
61	Paris, Ont. ....	11	9	—	11	—	11	1	226	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N <sup>o</sup>
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
3	54	103	48	3	83	156	Groupe 7 (139 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
4	22	11	11	—	7	16	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	1
29	143	73	—	—	29	2,264	Clinton, (twp.) Ont. ....	2
—	—	—	—	—	—	—	Collingwood, Ont. ....	3
—	59	30	—	—	—	166	Cowansville, P.Q. ....	4
—	—	—	—	—	—	—	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....	5
17	72	58	—	—	21	327	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.) ....	6
8	96	115	1	9	221	221	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....	7
8	24	27	2	13	134	134	Deep River, Ont. ....	8
2	59	32	1	2	174	174	Dolbeau, P.Q. ....	9
6	82	97	—	7	1,989	1,989	Dryden, Ont. ....	10
38	69	19	3	60	—	—	Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	11
17	49	46	—	23	678	678	Dunnville, Ont. ....	12
15	28	46	1	19	125	125	Espanola, Ont. ....	13
23	125	102	—	25	2,322	2,322	Estevan, Sask. ....	14
48	77	198	1	50	114	114	Fabreville, P.Q. ....	15
13	58	67	—	14	1,062	1,062	Farnham, P.Q. ....	16
37	72	136	1	47	3,098	3,098	Fort Erie, Ont. ....	17
24	93	133	—	31	2,701	2,701	Fort Frances, Ont. ....	18
17	49	84	1	18	4,188	4,188	Gananoque, Ont. ....	19
31	86	57	2	37	100	100	Goderich, Ont. ....	20
14	158	37	1	14	26	26	Grande Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	21
9	24	29	—	14	1	1	Greenfield Park, P.Q. ....	22
9	27	46	—	9	226	226	Grimsby, Ont. ....	23
5	206	99	2	6	2,643	2,643	Hauterive, P.Q. ....	24
27	108	104	2	41	319	319	Hawkesbury, Ont. ....	25
44	97	47	—	67	122	122	Humberstone, (twp.) Ont. ....	26
4	53	117	—	4	—	—	Iberville, P.Q. ....	27
33	52	76	—	45	2,864	2,864	Ingersoll, Ont. ....	28
11	59	74	—	20	183	183	Innisfil, (twp.) Ont. ....	29
9	75	57	—	9	5,941	5,941	Kapuskasing, Ont. ....	30
3	24	18	—	10	962	962	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	31
24	110	58	—	31	234	234	Kitimat, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	32
114	181	1	1	27	375	375	Lachute, P.Q. ....	33
18	91	35	—	24	700	700	Lac-Mégantic, P.Q. ....	34
21	76	124	1	38	76	76	La Prairie, P.Q. ....	35
16	99	132	1	19	3,540	3,540	Leamington, Ont. ....	36
7	82	71	1	10	6,111	6,111	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	37
26	29	26	1	39	309	309	Loretteville, P.Q. ....	38
7	42	53	—	9	195	195	Malartic, P.Q. ....	39
11	77	52	2	13	173	173	Maniwaki, P.Q. ....	40
17	82	111	1	17	635	635	Matane, P.Q. ....	41
4	59	60	—	5	2,007	2,007	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	42
16	29	11	3	15	—	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	43
19	138	57	—	20	3,349	3,349	Midland, Ont. ....	44
4	63	101	—	4	253	253	Milton, Ont. ....	45
16	34	36	3	37	7	7	Mission, (D.M.) C.-B. ....	46
2	71	23	1	5	667	667	Mont-Laurier, P.Q. ....	47
29	87	82	—	31	—	—	Montmagny, P.Q. ....	48
10	7	32	—	9	149	149	Montmorency, P.Q. ....	49
89	352	351	2	112	95	95	Montréal-Est, P.Q. ....	50
1	—	—	—	1	418	418	Montréal-Ouest, P.Q. ....	51
27	40	49	1	28	80	80	Neelon et Garson, (twps.) Ont. ....	52
29	70	111	—	29	3,449	3,449	Nelson, C.-B. ....	53
28	134	73	—	28	1,018	1,018	Newcastle, N.-B. ....	54
4	204	90	6	25	2,835	2,835	New Glasgow, N.-É. ....	55
21	69	67	1	22	212	212	Newmarket, Ont. ....	56
2	14	17	—	2	8	8	North Grimsby, Ont. ....	57
18	48	51	3	27	100	100	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	58
52	68	79	1	60	321	321	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	59
33	105	62	—	36	391	391	North Sydney, N.-É. ....	60
7	51	64	—	10	382	382	Paris, Ont. ....	61

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (139 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:										
1	Parry Sound, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	—	89	
2	Penetanguishene, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	131	
3	Perth, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	137	
4	Plessisville, Que. ....	16	14	2	16	—	16	—	—	
5	Pointe-Gatineau, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	20	
6	Port Alfred, Que. ....	26	26	—	26	—	26	—	2	
7	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	47	31	2	31	—	31	—	357	
8	Port Credit, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	308	
9	Port Hope, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	301	
10	Prescott, Ont. ....	25	22	—	22	—	22	—	347	
11	Renfrew, Ont. ....	32	29	—	29	—	29	—	129	
12	Rosemère, Que. ....	34	20	—	20	—	20	2	70	
13	Repentigny, Que. ....	8	1	—	1	—	1	—	—	
14	Roberval, Que. ....	14	13	—	14	—	14	2	6	
15	Sarnia, (twp.) Ont. ....	14	11	2	11	—	11	—	111	
16	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	58	57	1	57	—	57	—	18	
17	St-Bruno, Que. ....	7	4	3	4	—	4	—	85	
18	St-Clements, (Rur. Mun.) Man. ....	6	6	—	5	1	6	—	41	
19	St-Dorothée, Que. ....	20	10	10	11	1	12	—	173	
20	St-Eustache, Que. ....	5	3	—	3	—	3	—	—	
21	St-Eustache-sur-le-Lac, Que. ....	23	23	—	23	—	23	8	340	
22	St-Francois, Que. ....	10	7	—	7	—	7	—	65	
23	St-Félicien, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	
24	St. Pierre, Que. ....	8	6	—	6	—	6	—	71	
25	Ste-Rose, Que. ....	30	29	—	28	1	29	—	900	
26	Selkirk, Man. (RCMP) .....	46	43	1	41	1	42	—	207	
27	Simcoe, Ont. ....	42	42	—	42	—	42	—	120	
28	Smiths Falls, Ont. ....	64	39	13	36	2	38	—	588	
29	Springhill, N.S. ....	18	17	—	17	—	17	—	27	
30	Stellarton, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	6	
31	Stony Creek, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	—	158	
32	Strathroy, Ont. ....	13	12	1	13	—	13	—	254	
33	Streetsville, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	4	127	
34	Sturgeon Falls, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	26	
35	Sumas, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	16	16	—	15	1	16	—	773	
36	Summerside, P.E.I. ....	46	41	1	41	—	41	—	157	
37	Sydney Mines, N.S. ....	10	9	—	9	—	9	—	67	
38	Terrace, B.C. (RCMP) .....	93	80	1	77	3	80	1	349	
39	Terrebonne, Que. ....	31	27	1	27	—	27	—	24	
40	Thompson, Man. (RCMP) .....	44	40	—	40	—	40	—	330	
41	Tisdale, (twp.) Ont. ....	38	38	—	37	1	38	—	229	
42	Tillsonburg, Ont. ....	33	32	—	32	—	32	—	595	
43	Tracy, Que. ....	13	12	1	12	—	12	—	—	
44	Wallaceburg, Ont. ....	20	20	—	19	1	20	—	183	
45	Waterloo, (twp.) Ont. ....	47	35	2	33	2	35	36	670	
46	West Ferris, (twp.) Ont. ....	13	12	—	12	—	12	—	109	
47	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) .....	21	14	2	14	—	14	—	107	
48	Weyburn, Sask. ....	52	52	—	51	1	52	—	313	
49	White Rock, B.C. (RCMP) .....	33	27	4	26	1	27	1	226	
50	Windsor, Que. ....	15	12	—	12	—	12	—	5	
51	Yarmouth, N.S. ....	39	36	3	35	1	36	3	81	
52	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	79	67	2	67	—	67	5	252	
Group 8 (180 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):										
53	Acton, Ont. (OPP) ....	12	12	—	12	—	12	—	287	
54	Acton Vale, Que. ....	5	4	1	4	—	4	—	2	
55	Albarni, B.C. (RCMP) .....	59	43	2	43	—	43	—	209	
56	Alexandria, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	58	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

N°	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 7 (139 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 5,000 à 10,000 habitants) — fin:	
—	16	54	84	—	18	1,114	Parry Sound, Ont. ....	1
1	8	54	36	1	8	147	Penetanguishene, Ont. ....	2
—	7	62	81	—	8	1,616	Perth, Ont. ....	3
—	11	71	59	—	13	511	Plessisville, P.Q. ....	4
1	28	156	79	1	40	496	Pointe-Gatineau, P.Q. ....	5
1	16	62	53	1	16	271	Port Alfred, P.Q. ....	6
—	43	85	28	—	52	172	Port Coquitlam, C.-B., (G.R.C.) ....	7
1	18	121	71	1	21	1,973	Port Credit, Ont. ....	8
1	11	74	47	1	11	1,631	Port Hope, Ont. ....	9
—	21	39	53	—	27	1,651	Prescott, Ont. ....	10
—	31	56	163	—	44	1,093	Renfrew, Ont. ....	11
1	26	87	153	1	43	7	Rosemère, P.Q. ....	12
2	65	416	33	2	98	26	Repentigny, P.Q. ....	13
—	3	33	16	—	3	363	Roberval, P.Q. ....	14
1	18	32	23	1	21	177	Sarnia, (twp.) Ont. ....	15
1	23	175	80	1	27	617	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	16
1	20	54	86	1	22	75	St-Bruno, P.Q. ....	17
1	—	2	6	—	—	28	St-Clements, (M.R.) Man. ....	18
1	28	78	71	1	33	196	Ste.-Dorothée, P.Q. ....	19
1	23	79	178	1	33	193	St-Eustache, P.Q. ....	20
—	14	40	41	—	16	59	St-Eustache-sur-le-Lac, P.Q. ....	21
1	36	71	39	1	52	47	St-François, P.Q. ....	22
—	8	52	79	—	9	243	St-Félicien, P.Q. ....	23
2	45	93	354	3	57	959	St-Pierre, P.Q. ....	24
1	41	183	86	1	50	136	Ste-Rose, P.Q. ....	25
2	15	104	59	—	18	202	Selkirk, Man. (G.R.C.) ....	26
1	35	92	214	3	49	2,837	Simcoe, Ont. ....	27
1	34	173	127	1	38	2,770	Smiths Falls, Ont. ....	28
—	15	28	30	—	15	9	Springhill, N.-É. ....	29
—	—	17	—	—	—	22	Stellarton, N.-É. ....	30
—	11	50	27	—	28	46	Stony Creek, Ont. ....	31
2	13	63	77	2	18	284	Strathroy, Ont. ....	32
—	8	36	29	—	11	18	Streetsville, Ont. ....	33
1	6	36	31	1	8	785	Sturgeon Falls, Ont. ....	34
4	26	102	24	4	52	—	Sumas, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	35
1	29	145	136	1	29	1,382	Summerside, I.P.-E. ....	36
1	8	69	45	1	8	62	Sydney Mines, N.-É. ....	37
1	11	70	33	1	16	41	Terrace, C.-B. (G.R.C.) ....	38
—	27	141	114	—	38	409	Terrebonne, P.Q. ....	39
—	9	110	82	—	13	170	Thompson, Man. (G.R.C.) ....	40
2	8	69	109	3	13	11	Tisdale, (twp.) Ont. ....	41
—	31	136	125	—	41	2,270	Tillsonburg, Ont. ....	42
4	74	176	216	4	89	187	Tracy, P.Q. ....	43
1	28	97	89	1	28	2,177	Wallaceburg, Ont. ....	44
5	93	296	72	5	167	—	Waterloo, (twp.) Ont. ....	45
—	27	63	34	1	45	66	West Ferris, (twp.) Ont. ....	46
—	11	75	55	—	11	3,251	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) ....	47
—	27	119	47	—	50	4,286	Weyburn, Sask. ....	48
1	16	41	33	1	22	141	White Rock, C.-B. (G.R.C.) ....	49
2	13	119	62	2	16	524	Windsor, P.Q. ....	50
—	17	93	49	—	18	121	Yarmouth, N.-É. ....	51
1	27	159	133	1	29	8,666	Yorkton, Sask. (G.R.C.) ....	52
							Groupe 8 (180 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants):	
—	5	12	55	—	5	66	Acton, Ont. (P.P.O.) ....	53
—	11	58	53	—	17	92	Acton Vale, P.Q. ....	54
—	22	70	21	—	29	11	Albani, C.-B. (G.R.C.) ....	55
—	5	38	34	—	5	133	Alexandria, Ont. ....	56



## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (180 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1	Alliston, Ont. ....	21	21	—	20	1	21	—	—	111
2	Almonte, Ont. (OPP) .....	5	4	1	4	—	4	—	—	103
3	Amherstburg, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	—	95
4	Amqui, Que. ....	34	28	—	28	—	28	—	—	—
5	Anderdon, (twp.) Ont. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	21
6	Antigonish, N.S. ....	22	22	—	19	3	22	—	—	—
7	Arthabaska, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
8	Auteuil, Que. ....	6	2	—	4	—	4	—	—	13
9	Aylmer, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	95
10	Baie-D'Urfé, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	1
11	Baie-St-Paul, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Bancroft, Ont. (OPP) .....	7	6	—	6	—	6	—	—	63
13	Beamsville, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	—	178
14	Biggar, Sask. (RCMP) .....	13	12	—	12	—	12	27	—	239
15	Black Lake, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	7
16	Blenheim, Ont. (OPP) .....	6	5	—	5	—	5	—	—	48
17	Blind River, Ont. ....	39	37	2	38	1	39	—	—	349
18	Bourlamaque, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Bracebridge, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	4	—	34
20	Bridgewater, N.S. ....	16	14	1	14	1	15	—	—	156
21	Bromptonville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	4
22	Brooklands, Man. ....	75	74	—	68	6	74	—	—	546
23	Brooks, Alta. (RCMP) .....	13	10	—	10	—	10	—	—	79
24	Brossard, Que. ....	40	39	—	39	—	39	—	—	—
25	Cabano, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
26	Campbellford, Ont. ....	19	16	3	17	—	17	1	—	86
27	Capreol, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	18
28	Cardston, Alta. ....	17	17	—	14	3	17	—	—	37
29	Carleton Place, Ont. ....	8	8	—	7	1	8	—	—	119
30	Central Saanich, B.C. ....	15	15	—	13	1	14	—	—	152
31	Chambly, Que. ....	13	6	—	6	—	6	—	—	47
32	Chandler, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	6
33	Chapleau, (twp.) Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	—	140
34	Chelmsford, Ont. ....	8	6	2	8	—	8	—	—	241
35	Chibougamau, Que. ....	78	61	4	61	—	61	—	—	19
36	Chippawa, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	—	115
37	Clinton, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	83
38	Coaldale, Alta. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	51
39	Cochrane, Ont. (OPP) .....	13	10	—	10	—	10	—	—	126
40	Colchester South, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	17
41	Copper Cliff, Ont. ....	19	18	1	19	—	19	—	—	163
42	Courville, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	2
43	Courtenay, B.C. (RCMP) .....	27	27	—	26	1	27	—	—	172
44	Delhi, Ont. ....	24	22	—	21	1	22	—	—	394
45	Dieppe, N.B. ....	22	22	—	22	—	22	—	—	142
46	Dominion, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	10
47	Donnacona, Que. ....	10	9	—	9	—	9	—	—	3
48	Dorion, Que. ....	21	21	—	21	—	21	—	—	16
49	Drayton Valley, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	52
50	Drumheller, Alta. (RCMP) .....	13	13	—	12	1	13	—	—	72
51	Duncan, B.C. (RCMP) .....	51	38	8	40	—	40	—	—	222
52	East Angus, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	2
53	Edson, Alta. ....	19	19	—	19	—	19	12	—	36
54	Elmira, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	103
55	Essex, Ont. ....	14	13	—	13	—	13	—	—	440
56	Exeter, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	1	—	109
57	Fergus, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	140
58	Fernie, B.C. (RCMP) .....	13	7	1	6	1	6	—	—	43
59	Fort Saskatchewan, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	—	37
60	Gaspé, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

N°	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 8 (180 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
—	9	37	32	—	13	51	Alliston, Ont. ....	1
—	5	10	40	—	6	114	Almonte, Ont. (P.P.O.) .....	2
—	8	21	41	—	11	171	Amherstburg, Ont. ....	3
1	6	25	35	1	8	169	Amqui, P.Q. ....	4
4	14	19	10	4	31	—	Anderdon, (twp.) Ont. ....	5
—	3	79	9	—	4	1,862	Antigonish, N.-É. ....	6
—	2	18	16	—	3	43	Arthabaska, P.Q. ....	7
1	6	12	6	4	22	—	Auteuil, P.Q. ....	8
2	4	34	59	2	6	676	Aylmer, Ont. ....	9
—	7	29	13	—	7	22	Baie-D'Urfé, P.Q. ....	10
—	—	7	4	—	—	7	Baie-St-Paul, P.Q. ....	11
1	5	15	40	1	11	31	Bancroft, Ont. (P.P.O.) .....	12
—	7	22	24	—	10	97	Beamsville, Ont. ....	13
—	4	23	18	—	4	90	Biggar, Sask. (G.R.C.) .....	14
—	—	16	26	—	—	265	Black Lake, P.Q. ....	15
—	3	23	44	—	5	28	Blenheim, Ont. (P.P.O.) .....	16
—	6	34	29	—	6	176	Blind River, Ont. ....	17
—	2	14	11	—	2	13	Bourlamaque, P.Q. ....	18
—	2	27	42	—	2	318	Bracebridge, Ont. ....	19
1	7	106	19	1	9	1,326	Bridgewater, N.-É. ....	20
—	4	20	39	—	8	73	Bromptonville, P.Q. ....	21
—	12	90	68	—	19	266	Brooklands, Man. ....	22
—	—	30	5	—	—	78	Brooks, Alb. (G.R.C.) .....	23
1	65	332	121	1	113	—	Brossard, P.Q. ....	24
—	—	—	—	—	—	5	Cabano, P.Q. ....	25
—	7	29	52	—	7	119	Campbellford, Ont. ....	26
—	3	16	22	—	4	222	Capreol, Ont. ....	27
—	4	32	36	—	6	55	Cardston, Alb. ....	28
—	5	18	76	—	10	455	Carleton Place, Ont. ....	29
1	13	29	10	1	19	—	Central Saanich, C.-B. ....	30
—	13	63	39	—	19	14	Chambly, P.Q. ....	31
1	5	39	24	1	5	107	Chandler, P.Q. ....	32
—	2	25	29	—	2	229	Chapleau, (twp.) Ont. ....	33
1	1	12	18	—	2	66	Chelmsford, Ont. ....	34
1	4	58	50	1	5	1,725	Chibougamau, P.Q. ....	35
2	4	25	44	2	5	192	Chippawa, Ont. (P.P.O.) .....	36
—	8	40	58	—	11	14	Clinton, Ont. ....	37
—	1	12	3	—	1	94	Coaldale, Alb. ....	38
—	7	19	85	—	10	1,966	Cochrane, Ont. (P.P.O.) .....	39
—	8	15	13	—	15	—	Colchester-Sud, (twp.) Ont. ....	40
2	32	105	79	5	54	171	Copper Cliff, Ont. ....	41
1	1	66	31	1	1	—	Courville, P.Q. ....	42
—	10	56	11	—	15	110	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) .....	43
1	12	27	87	1	21	349	Delhi, Ont. ....	44
—	1	20	19	—	1	—	Dieppe, N.-B. ....	45
—	4	15	4	—	10	2	Dominion, N.-É. ....	46
—	10	24	24	—	14	176	Donnacona, P.Q. ....	47
—	15	84	114	—	17	163	Dorion, P.Q. ....	48
—	2	26	12	—	4	62	Drayton Valley, Alb. ....	49
—	6	41	19	—	7	—	Drumheller, Alb. (G.R.C.) .....	50
—	23	67	41	—	32	1,185	Duncan, C.-B. (G.R.C.) .....	51
—	9	36	47	—	17	23	East Angus, P.Q. ....	52
—	5	64	41	—	5	205	Edson, Alb. ....	53
—	7	25	10	—	11	13	Elmira, Ont. ....	54
1	7	23	52	1	8	102	Essex, Ont. ....	55
—	2	33	54	—	3	6	Exeter, Ont. ....	56
1	21	52	40	1	29	58	Fergus, Ont. ....	57
—	2	17	16	—	3	45	Fernie, C.-B. (G.R.C.) .....	58
—	2	20	5	—	3	133	Fort Saskatchewan, Alb. ....	59
—	1	20	23	—	—	141	Gaspé, P.Q. ....	60

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (180 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1	Geraldton, Ont. (OPP)	14	14	—	14	—	14	—	86	
2	Gosfield South, Ont. (OPP)	6	6	—	6	—	6	—	99	
3	Grand Falls, N.-B.	9	9	—	9	—	9	—	12	
4	Gravenhurst, Ont.	10	10	—	10	—	10	—	124	
5	Haileybury, Ont.	1	—	—	—	—	—	—	2	
6	Hampstead, Que.	8	6	—	6	—	6	—	—	1,0
7	Hanna, Alta.	2	2	—	2	—	2	8	28	
8	Hanover, Ont.	19	18	—	18	—	18	—	331	
9	Hespeler, Ont.	12	12	—	12	—	12	—	245	
10	Humboldt, Sask. (RCMP)	9	5	—	5	—	5	—	121	
11	Huntingdon, Que.	6	6	—	5	1	6	—	—	
12	Huntsville, Ont.	22	22	—	21	1	22	—	162	
13	Ile-Perrot, Que.	12	12	—	12	—	12	—	—	
14	Ipperwash Beach, Ont. (OPP)	3	3	—	3	—	3	—	57	
15	Kamsack, Sask. (RCMP)	34	26	1	26	—	26	—	182	
16	Kentville, N.S.	37	37	—	37	—	37	—	128	
17	Kincardine, Ont.	—	—	—	1	—	1	—	27	
18	Kindersley, Sask. (RCMP)	7	1	—	1	—	1	—	84	
19	Kingsville, Ont.	9	4	—	4	—	4	—	65	
20	Labrador, Nfld. (RCMP)	23	5	3	5	—	5	—	93	
21	Lacombe, Alta.	15	14	—	14	—	14	—	26	
22	La Petite-Rivière-Bleue, Que.	7	5	—	5	—	5	—	3	
23	La Pocatière, Que.	30	30	—	27	—	27	—	—	
24	La Providence, Que.	4	4	—	4	—	4	—	6	
25	La Sarre, Que.	11	9	1	9	—	9	—	—	
26	L'Assomption, Que.	18	17	—	18	—	18	—	—	
27	Laval West, Que.	19	14	1	15	—	15	—	1,256	
28	Lennoxville, Que.	8	8	—	8	—	8	—	—	
29	Listowel, Que.	9	9	—	8	—	8	—	493	
30	Liverpool, N.S.	17	16	—	16	—	16	—	36	
31	Louiseville, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	Lunenburg, N.S.	5	5	—	5	—	5	—	31	
33	Marathon, (Imp. Dist.) Ont.	4	4	—	4	—	4	—	16	
34	Marieville, Que.	18	14	—	19	—	19	—	—	
35	Markham, (twp.) Ont.	17	17	—	15	2	17	—	97	
36	Marysville, N.B.	3	3	—	3	—	3	—	11	
37	Mattawa, Ont.	12	12	—	11	1	12	—	123	
38	McGarry, (twp.) Ont.	2	2	—	2	—	2	—	43	
39	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	23	18	3	18	—	18	—	70	
40	Meaford, Ont.	6	6	—	6	—	6	—	178	
41	Melfort, Sask. (RCMP)	15	13	1	13	—	13	—	41	
42	Michipicoten, (twp.) Ont.	18	18	—	18	—	18	—	157	
43	Mistassini, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	
44	Mount Forest, Ont.	9	9	—	9	—	9	—	166	
45	Murdochville, Que.	1	1	—	1	—	1	—	2	
46	Napanee, Ont.	15	15	—	15	—	15	—	56	
47	Neebing, Ont. (OPP)	10	9	1	9	—	9	—	53	
48	Neepawa, Man.	8	6	—	7	—	7	—	42	
49	New Liskeard, Ont.	19	19	—	19	—	19	7	105	
50	Nicolet, Que.	2	—	2	—	—	—	—	—	
51	Nipawin, Sask.	9	9	—	9	—	9	—	175	
52	Nipigon, Ont. (OPP)	13	13	—	13	—	13	—	26	
53	Oakview Beach, Ont. (OPP)	9	9	—	9	—	9	—	63	
54	Orangeville, Ont.	16	16	—	15	1	16	—	192	
55	Orsainville, Que.	7	7	—	7	—	7	—	86	
56	Peace River, Alta. (RCMP)	11	11	—	10	—	10	—	134	
57	Pelham, (twp.) Ont.	1	1	—	1	—	1	1	17	
58	Petrolia, Ont. (OPP)	5	5	—	5	—	5	—	189	
59	Pictou, Ont.	31	26	2	26	—	26	—	792	
60	Pictou, N.S. (RCMP)	25	16	5	16	—	16	—	144	
61	Pincher Creek, Alta.	13	13	—	11	2	13	—	54	
62	Pincourt, Que.	6	4	—	5	—	5	—	5	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 8 (180 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
3	1	10	32	—	1	—	Geraldton, Ont. (P.P.O.)	1
15	41	28	—	3	24	—	Gosfield-Sud, Ont. (P.P.O.)	2
6	42	59	1	24	7	32	Grand Falls, N.-B.	3
7	30	67	—	9	588	—	Gravenhurst, Ont.	4
7	15	21	—	7	45	—	Haileybury, Ont.	5
1	8	90	44	1	9	173	Hampstead, P.Q.	6
1	1	24	17	—	1	66	Hanna, Alb.	7
4	47	42	—	6	2,185	—	Hanover, Ont.	8
9	28	42	—	12	223	—	Hespeler, Ont.	9
4	45	51	—	7	1,897	—	Humboldt, Sask. (G.R.C.)	10
9	33	40	—	10	112	—	Huntingdon, P.Q.	11
2	33	46	—	2	532	—	Huntsville, Ont.	12
8	70	35	—	22	45	—	Ile-Perrot, P.Q.	13
3	2	9	—	6	—	—	Ipperwash Beach, Ont. (P.P.O.)	14
2	23	28	—	2	283	—	Kamsack, Sask. (G.R.C.)	15
1	—	36	17	1	—	663	Kentville, N.-É.	16
5	33	33	—	5	66	—	Kincardine, Ont.	17
2	67	45	—	5	110	—	Kindersley, Sask. (G.R.C.)	18
8	10	48	—	8	246	—	Kingsville, Ont.	19
9	53	21	—	10	186	—	Labrador, T.-N. (G.R.C.)	20
5	27	19	—	5	176	—	Lacombe, Alb.	21
1	25	144	59	1	41	119	La Petite-Rivière-Bleue, P.Q.	22
1	7	26	12	1	6	193	La Pocatière, P.Q.	23
11	20	48	—	11	78	—	La Providence, P.Q.	24
3	59	32	—	4	16	—	La Sarre, P.Q.	25
4	43	58	—	3	644	—	L'Assomption, P.Q.	26
25	78	133	—	27	67	—	Laval-Ouest, P.Q.	27
4	100	42	2	5	116	—	Lennoxville, P.Q.	28
7	41	40	—	8	617	—	Listowel, P.Q.	29
8	36	—	—	9	58	—	Liverpool, N.-É.	30
23	26	23	—	32	274	—	Louiseville, P.Q.	31
3	53	28	1	3	176	—	Lunenburg, N.-É.	32
2	27	37	—	2	—	—	Marathon, (D.A.P.) Ont.	33
2	8	20	—	2	104	—	Marieville, P.Q.	34
1	23	46	1	32	—	—	Markham, (twp.) Ont.	35
1	14	24	—	1	5	—	Marysville, N.-B.	36
4	9	40	—	5	42	—	Mattawa, Ont.	37
1	5	7	1	10	105	—	McGarry, (twp.) Ont.	38
3	56	17	—	4	27	—	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.)	39
2	15	67	—	3	242	—	Meaford, Ont.	40
1	41	22	—	4	15	—	Melfort, Sask. (G.R.C.)	41
7	120	42	2	8	88	—	Michipicoten, (twp.) Ont.	42
—	29	1	—	—	4	—	Mistassini, P.Q.	43
10	46	56	—	14	96	—	Mount Forest, Ont.	44
—	5	28	—	—	47	—	Murdochville, P.Q.	45
5	23	66	—	6	1,372	—	Napanee, Ont.	46
8	31	53	1	11	—	—	Neebing, Ont. (P.P.O.)	47
3	19	12	—	3	159	—	Neepawa, Man.	48
4	51	50	—	5	294	—	New Liskeard, Ont.	49
3	48	21	—	6	52	—	Nicolet, P.Q.	50
11	69	43	—	16	634	—	Nipawin, Sask.	51
1	14	32	1	1	43	—	Nipigon, Ont. (P.P.O.)	52
4	6	25	—	5	—	—	Oakview Beach, Ont. (P.P.O.)	53
8	71	72	—	17	292	—	Orangeville, Ont.	54
23	95	43	1	24	36	—	Orsainville, P.Q.	55
8	44	36	—	10	394	—	Peace River, Alb. (G.R.C.)	56
3	39	26	—	3	—	—	Pelham, (twp.) Ont.	57
11	31	37	—	11	161	—	Petrolia, Ont. (P.P.O.)	58
17	69	81	—	25	1,962	—	Pictou, Ont.	59
5	40	8	—	8	71	—	Pictou, N.-É. (G.R.C.)	60
4	23	27	—	8	523	—	Pincher Creek, Alb.	61
8	60	24	—	25	—	—	Pincourt, P.Q.	62

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlement municipal
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (180 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:									
1	Point Edward, Ont. ....	—	15	—	15	—	15	—	169	
2	Ponoka, Alta. ....	—	15	—	15	—	15	—	45	
3	Port Cartier, Que. ....	—	34	2	34	—	34	—	9	
4	Port Dover, Ont. ....	17	14	—	17	—	17	40	219	
5	Port Moody, B.C. ....	22	19	2	18	1	19	1	759	
6	Rayside, (twp.) Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	499	
7	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	25	9	—	9	—	9	—	5	
8	Richmond, Que. ....	4	2	—	2	—	2	—	1	
9	Ridgetown, Ont. (OPP) ....	7	7	—	7	—	7	—	53	
10	Rockland, Ont. ....	5	3	—	3	—	3	—	33	
11	Rossland, B.C. (RCMP) ....	13	12	—	12	—	12	1	108	
12	Sackville, N.B. ....	7	6	1	5	—	5	—	48	
13	Salmon Arm, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	22	22	—	21	1	22	—	180	
14	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	6	4	—	4	—	4	—	135	
15	Ste-Anne-de-Bellevue, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	
16	St. George East, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
17	St. George West, Que. ....	7	6	—	4	2	6	—	—	
18	St-Joseph-de-Sorel, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	St-Jovite, Que. ....	2	1	—	1	—	1	—	4	
20	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	17	12	—	12	—	12	—	187	
21	St. Mary's, Ont. ....	19	13	—	13	—	13	1	234	
22	St. Paul, Alta. (RCMP) ....	16	11	1	11	—	11	—	45	
23	St. Raymond, Que. ....	—	—	—	—	—	—	2	—	
24	St. Stephen, N.B. ....	14	14	—	14	—	14	—	87	
25	St-Tite, Que. ....	4	3	—	2	1	3	—	—	
26	Stettler, Alta. (RCMP) ....	29	26	—	26	—	26	11	62	
27	Steinbach, Man. ....	23	19	4	20	—	20	—	402	
28	Stouffville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	102	
29	Summerland, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	8	7	—	7	—	7	—	82	
30	Sundre, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Sussex, N.B. (RCMP) ....	11	11	—	11	—	11	—	30	
32	Swan River, Man. (RCMP) ....	17	13	1	13	—	13	—	89	
33	Taber, Alta. ....	27	25	—	24	1	25	—	88	
34	Tecumseh, Ont. (OPP) ....	20	16	1	16	—	16	—	17	
35	Temiscaming, Que. ....	7	6	—	6	—	6	—	—	
36	Templeton, Que. ....	3	—	2	2	—	2	—	1	
37	The Pas, Man. (RCMP) ....	18	16	—	16	—	16	—	109	
38	Tilbury, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	88	
39	Tiny, (twp.) Ont. ....	11	9	—	9	—	9	—	92	
40	Trenton, N.S. ....	14	14	—	14	—	14	—	71	
41	Trois-Pistoles, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
42	Uranium City, (Dist. Mun.) Sask. (RCMP) ....	5	4	—	4	—	4	—	48	
43	Vegreville, Alta. (RCMP) ....	20	20	—	20	—	20	—	217	
44	Virden, Man. (RCMP) ....	39	25	—	22	1	23	—	179	
45	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	2	2	—	1	1	2	—	149	
46	Wainwright, Alta. ....	19	19	—	19	—	19	—	90	
47	Walkerton, Ont. ....	14	14	—	13	1	14	—	200	
48	Waterloo, Que. ....	11	9	2	9	—	9	—	—	
49	Westville, N.S. ....	19	19	—	18	1	19	8	222	
50	Windsor, N.S. (RCMP) ....	15	12	3	12	—	12	—	141	
51	Wingham, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	113	
52	Winkler, Man. ....	8	8	—	8	—	8	—	313	
53	Woodstock, N.B. ....	8	8	—	8	—	8	20	198	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûretés, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

1	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 8 (180 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	
—	13	43	45	—	18	158	Point Edward, Ont. ....	1
—	7	74	5	—	34	3,024	Ponoka, Alb. ....	2
2	5	40	11	2	10	302	Port Cartier, P.Q. ....	3
—	10	50	45	—	18	773	Port Dover, Ont. ....	4
—	30	48	30	—	39	39	Port Moody, C.-B. ....	5
1	12	43	20	1	18	81	Rayside, (twp.) Ont. ....	6
1	16	77	18	2	26	8	Revelstoke, C.-B. (G.R.C.) ....	7
—	3	29	26	—	3	79	Richmond, P.Q. ....	8
—	6	19	33	—	10	57	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) ....	9
—	1	9	20	—	1	67	Rockland, Ont. ....	10
—	2	19	11	—	2	35	Rossland, C.-B. (G.R.C.) ....	11
—	11	35	29	—	13	72	Sackville, N.-B. ....	12
1	32	49	7	1	52	—	Salmon Arm, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	13
—	9	60	10	—	13	62	St-Albert, Alb. (G.R.C.) ....	14
—	2	80	211	—	2	376	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	15
—	4	83	77	—	4	1,195	St-Georges-Est, P.Q. ....	16
—	2	20	13	—	2	—	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	17
—	12	26	47	—	13	65	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	18
3	5	34	14	—	5	54	St-Jovite, P.Q. ....	19
—	44	404	283	3	78	493	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. ....	20
—	10	51	70	—	11	841	St. Mary's, Ont. ....	21
—	5	34	27	—	6	112	St-Paul, Alb. (G.R.C.) ....	22
—	3	1	15	—	3	18	St-Paymond, P.Q. ....	23
—	1	49	70	—	1	120	St. Stephen, N.-B. ....	24
—	1	11	15	—	1	50	St-Tite, P.Q. ....	25
—	5	29	15	—	7	25	Stettler, Alb. (G.R.C.) ....	26
—	5	42	42	—	5	216	Steinbach, Man. ....	27
1	5	22	20	1	8	58	Stouffville, Ont. ....	28
1	12	60	19	1	20	12	Summerland, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	29
—	—	—	—	—	—	—	Sundre, Alb. ....	30
—	1	25	39	—	5	21	Sussex, N.-B. (G.R.C.) ....	31
—	3	24	23	—	6	182	Swan River, Man. (G.R.C.) ....	32
—	9	35	63	—	11	80	Taber, Alb. ....	33
—	14	40	49	—	27	—	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) ....	34
—	1	24	71	—	1	5	Temiscaming, P.Q. ....	35
1	6	25	133	1	11	33	Templeton, P.Q. ....	36
—	4	36	23	—	4	38	The Pas, Man. (G.R.C.) ....	37
—	4	19	58	—	4	22	Tilbury, Ont. ....	38
—	3	23	11	—	3	19	Tiny, (twp.) Ont. ....	39
—	3	18	13	—	3	50	Trenton, N.-E. ....	40
1	1	12	9	1	1	42	Trois-Pistoles, P.Q. ....	41
—	4	18	12	—	5	86	Uranium City, (M.D.) Sask. (G.R.C.) ....	42
—	4	38	15	—	6	175	Vegreville, Alb. (G.R.C.) ....	43
1	8	44	13	2	16	24	Virden, Man. (G.R.C.) ....	44
1	15	41	35	1	17	178	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	45
—	3	57	49	—	3	149	Wainwright, Alb. ....	46
—	2	35	31	—	3	108	Walkerton, Ont. ....	47
1	24	85	44	1	40	1,508	Waterloo, P.Q. ....	48
1	12	46	25	1	23	91	Westville, N.-É. ....	49
1	5	65	32	1	7	387	Windsor, N.-É. (G.R.C.) ....	50
—	6	37	32	—	6	626	Wingham, Ont. ....	51
—	3	17	28	—	4	53	Winkler, Man. ....	52
—	2	45	66	—	2	540	Woodstock, N.-B. ....	53



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (296 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):										
1	Altona, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	29	84
2	Amherstburg, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	21	9
3	Annapolis Royal, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	32	117
4	Armstrong, B.C. (RCMP).....	6	6	—	6	—	6	—	13	134
5	Arthur, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	28
6	Assiniboia, Sask. (RCMP) .....	33	30	3	29	1	30	—	3	3
7	Athabaska, Alta. ....	4	4	2	2	—	2	—	28	3
8	Athens, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
9	Bala, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
10	Balmerton, Ont. (OPP) .....	6	2	2	2	—	2	—	—	—
11	Barry's Bay, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
12	Bassano, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Battleford, Sask. ....	9	8	1	8	—	8	—	56	1
14	Beardmore, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	2	80
15	Beauceville East, Que. ....	14	14	—	12	2	14	—	—	—
16	Beausejour, Man. (RCMP) .....	10	10	—	10	—	10	—	86	—
17	Beaverton, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	137
18	Belle River, Ont. (OPP) .....	26	24	—	24	—	24	—	18	—
19	Bienfait, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Big River, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	9
21	Birtle, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	54	—
22	Black Diamond, Alta. ....	3	2	1	2	—	2	—	—	—
23	Blairmore, Alta. ....	7	5	1	5	—	5	—	563	17
24	Bobcaygeon, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	115	38
25	Bois-des-Fillion, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	41	78
26	Boissevain, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	4	76
27	Bolton, Ont. ....	3	2	—	2	—	2	—	51	315
28	Bonnyville, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	1	2	45
29	Bow Island, Alta. ....	31	31	—	31	—	31	—	62	1
30	Bradford, Ont. ....	23	22	—	19	3	22	—	53	39
31	Bridgetown, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	10	74
32	Bridgeport, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	9	60
33	Broadview, Sask. ....	6	6	—	5	1	6	1	16	—
34	Caledonia, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	6	39
35	Candiac, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	36	107
36	Cannington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	30	—
37	Canora, Sask. (RCMP) .....	23	21	1	22	—	22	—	18	20
38	Canso, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	1	53	39
39	Carberry, Man. (RCMP) .....	4	2	1	2	—	2	—	10	74
40	Cardinal, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	9	60
41	Carlyle, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	16	—
42	Carman, Man. (RCMP) .....	7	6	1	6	—	6	4	6	39
43	Carnduff, Sask. ....	1	1	—	—	1	1	—	36	107
44	Carrot River, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	4	30	—
45	Casselton, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	18	20
46	Cayuga, Ont. ....	4	4	—	3	1	4	—	53	45
47	Chapais, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	60	—
48	Chesley, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	60	—
49	Chesterville, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	18	20
50	Claresholm, Alta. (RCMP) .....	14	14	—	14	—	14	—	53	45
51	Cobalt, Ont. (OPP) .....	7	7	—	7	—	7	—	60	—
52	Colborne, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	—	18	20
53	Coleman, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	53	45
54	Coronation, Alta. ....	3	2	1	2	—	2	—	60	—
55	Craik, Sask. (RCMP) .....	1	1	—	1	—	1	—	18	20
56	Creighton, Sask. ....	7	5	—	5	—	5	—	53	45
57	Crystal Beach, Ont. (OPP) .....	9	7	—	7	—	7	—	60	—
58	Davidson, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	87	—
59	Deloraine, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	58	—
60	Deseronto, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	101	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (296 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants):	
—	—	9	20	—	—	6	Altona, Man. ....	1
—	1	15	25	—	2	—	Amherstburg, Ont. ....	2
—	1	7	5	—	—	10	Annapolis Royal, N.-É. ....	3
—	1	15	10	—	1	15	Armstrong, C.-B. (G.R.C.) ....	4
—	3	14	14	—	3	—	Arthur, Ont. ....	5
—	6	38	31	—	11	527	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) ....	6
—	1	11	6	—	2	83	Athabaska, Alb. ....	7
—	1	7	15	—	1	64	Athens, Ont. ....	8
—	2	12	18	—	4	45	Bala, Ont. (P.P.O.) ....	9
—	5	18	16	—	7	3	Balmerton, Ont. (P.P.O.) ....	10
—	—	1	2	—	—	—	Barry's Bay, Ont. ....	11
—	1	1	1	—	1	2	Bassano, Alb. ....	12
1	5	32	26	1	7	39	Battleford, Sask. ....	13
—	2	3	6	—	2	7	Beardmore, Ont. (P.P.O.) ....	14
2	1	24	12	2	5	115	Beauceville-Est, P.Q. ....	15
—	1	20	12	—	6	24	Beausejour, Man. (G.R.C.) ....	16
—	2	7	12	—	2	1	Beaverton, Ont. ....	17
2	26	25	30	2	40	106	Belle River, Ont. (P.P.O.) ....	18
—	2	1	4	—	3	25	Bienfait, Sask. ....	19
—	—	5	4	—	—	8	Big River, Sask. ....	20
—	—	9	12	—	—	10	Birtle, Man. ....	21
—	1	1	4	—	1	13	Black Diamond, Alb. ....	22
1	—	8	12	1	1	44	Blairmore, Alb. ....	23
—	—	—	1	—	—	—	Bobcaygeon, Ont. ....	24
—	11	62	50	—	18	11	Bois-des-Fillion, P.Q. ....	25
—	—	7	1	—	—	—	Boissevain, Man. ....	26
—	1	8	6	—	3	36	Bolton, Ont. ....	27
—	—	18	18	—	—	129	Bonnyville, Alb. ....	28
—	1	5	3	—	3	13	Bow Island, Alb. ....	29
—	3	33	46	—	3	757	Bradford, Ont. ....	30
—	2	34	16	—	2	6	Bridgetown, N.-É. ....	31
—	—	15	4	—	—	19	Bridgeport, Ont. ....	32
—	—	3	2	—	—	10	Broadview, Sask. ....	33
1	6	6	18	1	6	4	Caledonia, Ont. ....	34
1	20	40	47	1	35	22	Candiac, P.Q. ....	35
—	—	3	7	—	—	—	Cannington, Ont. ....	36
—	5	40	24	—	8	124	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	37
—	2	—	—	—	2	—	Canso, N.-É. ....	38
—	3	12	6	—	3	—	Carberry, Man. (G.R.C.) ....	39
—	1	37	31	—	1	90	Cardinal, Ont. ....	40
—	2	2	3	—	2	6	Carlyle, Sask. ....	41
—	2	14	12	—	2	80	Carman, Man. (G.R.C.) ....	42
—	—	—	—	—	—	—	Carnduff, Sask. ....	43
—	2	15	17	—	2	22	Carrot River, Sask. ....	44
—	2	8	12	—	2	2	Casselman, Ont. (P.P.O.) ....	45
—	5	6	11	—	6	—	Cayuga, Ont. ....	46
—	16	2	13	—	16	185	Chapais, P.Q. ....	47
—	—	15	22	—	—	40	Chesley, Ont. ....	48
—	2	12	14	—	3	14	Chesterville, Ont. ....	49
—	3	18	3	—	3	24	Claresholm, Alb. (G.R.C.) ....	50
—	—	29	39	—	—	57	Cobalt, Ont. (P.P.O.) ....	51
—	—	6	1	—	—	203	Colbourne, Ont. ....	52
—	2	3	3	—	2	21	Coleman, Alb. ....	53
—	1	8	7	—	1	37	Coronation, Alb. ....	54
—	2	15	2	—	2	—	Craik, Sask. (G.R.C.) ....	55
—	—	12	13	—	—	72	Creighton, Sask. ....	56
—	11	30	54	—	13	986	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.) ....	57
—	2	22	10	—	5	47	Davidson, Sask. ....	58
—	—	9	4	—	—	71	Deloraine, Man. ....	59
—	1	10	1	—	1	—	Deseronto, Ont. ....	60

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois Provin- ciales	Municipal Stat- utes — Lois muni- cipales
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (296 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:										
1	Devon, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	11	—
2	Didsbury, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	9	—
3	Digby, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	6	—
4	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	4	—	—	—	—	—	—	10	—
5	Dresden, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	150	—
6	Durham, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	17	—
7	Dutton, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	3	—
8	East St. Paul, Man. ....	1	1	—	1	—	1	10	183	—
9	Eganville, Ont. ....	7	6	1	6	1	7	11	2	—
10	Elmvale, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	1	250	—
11	Elora, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	6	—
12	Enderby, B.C. (RCMP) ....	14	14	—	14	—	14	—	13	—
13	Englehart, Ont. (OPP) ....	7	6	—	5	—	5	—	1	—
14	Esterhazy, Sask. ....	15	15	—	13	2	15	—	120	—
15	Eston, Sask. (RCMP) ....	12	10	1	10	—	10	—	44	—
16	Fairview, Alta. ....	5	3	—	3	—	3	2	2	—
17	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	—
18	Falher, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	14	—
19	Fenelon Falls, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	—
20	Foam Lake, Sask. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	25	—
21	Fonthill, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	115	—
22	Forest, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	44	—
23	Forestville, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Fort Chambly, Que. ....	1	—	—	1	—	1	—	—	—
25	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	32	—
26	Frankford, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	13	—
27	Freeman, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Gagnon, Que. ....	19	19	—	19	—	19	2	1	—
29	Gilbert Plains, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	28	—
30	Gimli, Man. (RCMP) ....	20	20	—	20	—	20	—	100	—
31	Gladstone, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
32	Gleichen, Alta. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	22	—
33	Grand Bend, Ont. (OPP) ....	7	5	1	5	—	5	—	66	—
34	Grand Forks, B.C. (RCMP) ....	23	21	1	21	—	21	—	50	—
35	Grandview, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
36	Gravelbourg, Sask. (RCMP) ....	6	5	—	5	—	5	—	21	—
37	Greenwood, B.C. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	25	—
38	Grenfell, Sask. ....	22	22	—	22	—	22	—	74	—
39	Grimshaw, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	11	39	—
40	Gull Lake, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	31	—
41	Hagersville, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	106	—
42	Hantsport, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	24	—
43	Harriston, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	15	—
44	Harrow, Ont. (OPP) ....	8	7	—	7	—	7	—	93	—
45	Hartland, N.B. ....	3	3	—	3	—	3	—	47	—
46	Hastings, Ont. ....	8	4	—	4	—	4	—	35	—
47	Havelock, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	2	21	—
48	Hearst, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	87	—
49	Hensall, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	—
50	Herbert, Sask. ....	4	3	1	3	—	3	—	8	—
51	High River, Alta. (RCMP) ....	13	13	—	11	2	13	—	42	—
52	Hudson Bay, Sask. (RCMP) ....	10	9	—	9	—	9	—	57	—
53	Îles-Laval, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	—
54	Indian Head, Sask. (RCMP) ....	7	6	1	6	—	6	—	40	—
55	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	14	15	—	14	1	15	—	30	—
56	Inverness, N.S. (RCMP) ....	20	17	—	17	—	17	—	46	—



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

Accidents						Parking violations Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (296 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:	
1	1	14	8	—	1	1	Devon, Alb. ....	1
—	—	8	8	—	—	—	Didsbury, Alb. ....	2
—	4	29	4	—	6	144	Digby, N.-É. ....	3
—	15	42	59	1	16	288	Dollard-des-Ormeaux, P.Q. ....	4
—	—	18	17	—	—	543	Dresden, Ont. ....	5
—	5	15	28	—	5	54	Durham, Ont. ....	6
2	2	8	9	—	2	—	Dutton, Ont. ....	7
—	13	16	4	2	20	—	East St. Paul, Man. ....	8
—	1	16	11	—	2	84	Eganville, Ont. ....	9
—	4	11	3	—	4	16	Elmvale, Ont. ....	10
—	2	7	21	1	2	3	Elora, Ont. ....	11
—	2	10	1	—	3	12	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	12
1	—	1	10	1	—	25	Englehart, Ont. (P.P.O.) ....	13
—	7	34	16	—	9	83	Esterhazy, Sask. ....	14
—	1	27	26	—	1	2	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	15
—	—	13	6	—	—	42	Fairview, Alb. ....	16
—	—	5	12	—	—	12	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	17
—	—	9	7	—	—	50	Falher, Alb. ....	18
—	—	1	4	—	—	1	Fenelon Falls, Ont. ....	19
—	—	12	12	—	—	22	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	20
—	2	12	18	—	3	156	Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	21
—	1	16	36	—	1	1	Forest, Ont. ....	22
—	4	13	10	—	4	10	Forestville, P.Q. ....	23
—	4	14	4	—	4	7	Fort Chambly, P.Q. ....	24
—	—	38	—	—	—	1	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	25
—	2	9	21	—	6	—	Frankford, Ont. ....	26
—	4	7	7	—	5	—	Freeman, (twp.) Ont. ....	27
—	5	9	11	—	10	20	Gagnon, P.Q. ....	28
—	—	6	1	—	—	1	Gilbert Plains, Man. ....	29
1	4	12	10	1	5	200	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	30
—	—	4	3	—	—	5	Gladstone, Man. ....	31
—	—	3	6	—	—	13	Gleichen, Alb. (G.R.C.) ....	32
—	—	14	25	—	—	3	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	33
—	4	23	8	—	5	284	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	34
—	—	2	—	—	—	—	Grandview, Man. ....	35
—	—	10	31	—	—	114	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	36
—	5	3	7	—	6	21	Greenwood, C.-B. (G.R.C.) ....	37
—	—	31	22	—	—	68	Grenfell, Sask. ....	38
—	—	10	2	—	—	27	Grimshaw, Alb. ....	39
—	—	2	2	—	—	9	Gull Lake, Sask. ....	40
—	2	13	18	—	2	—	Hagersville, Ont. ....	41
—	—	7	1	—	—	—	Hantsport, N.-É. ....	42
1	1	4	16	1	1	12	Harriston, Ont. ....	43
1	4	11	17	1	6	10	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	44
—	—	5	11	—	—	16	Hartland, N.-B. ....	45
1	3	8	29	1	3	—	Hastings Ont. ....	46
—	—	5	8	—	—	—	Havelock Ont. ....	47
—	3	26	34	—	3	1,926	Hearst, Ont. ....	48
—	—	5	4	—	—	—	Hensall, Ont. ....	49
—	1	8	12	—	1	8	Herbert, Sask. ....	50
—	3	16	7	—	3	61	High River, Alb. (G.R.C.) ....	51
—	—	13	18	—	—	149	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	52
—	—	—	4	—	—	34	Îles-Laval, P.Q. ....	53
1	4	15	13	1	6	37	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	54
—	4	12	11	—	6	1,714	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	55
1	3	15	2	1	3	104	Inverness, N.-É. (G.R.C.) ....	56

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (296 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Iroquois, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	—	
2	Iroquois Falls, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	22	
3	Jarvis, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	210	
4	Keewatin, Ont. ....	7	7	—	6	1	7	—	56	
5	Kelvington, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	5	
6	Kemptville, Ont. ....	4	4	—	3	—	3	11	16	
7	Kensington, P.E.I. ....	3	4	—	4	—	4	—	9	
8	Kerrobert, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	91	
9	Killarney, Man. (RCMP) .....	6	4	1	4	—	4	—	66	
10	Lac La Biche, Alta. ....	7	7	—	7	—	7	—	31	
11	Lakefield, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	65	
12	Langley, B.C. (RCMP) .....	69	63	—	62	1	63	—	455	
13	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	4	3	—	3	—	3	—	11	
14	Leader, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	32	
15	Leduc, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	110	
16	Little Current, Ont. ....	12	11	—	11	—	11	—	14	
17	Lockport, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
18	Louisburg, N.S. ....	8	8	—	6	2	8	—	5	
19	Lorraine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Lucan, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
21	Lynn Lake, (L.G.D.) Man. (RCMP) .....	16	15	—	15	—	15	—	43	
22	Macamic, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
23	MacLeod, Alta. (RCMP) .....	31	19	1	19	—	19	—	64	
24	Madoc, Ont. ....	3	3	—	2	1	3	—	12	
25	Magrath, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	18	
26	Mahone Bay, N.S. ....	7	7	—	7	—	7	—	50	
27	Maple Creek, Sask. (RCMP) .....	15	3	4	3	—	3	—	76	
28	Manitou, Man. ....	1	—	1	—	—	1	—	19	
29	Markdale, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	Marmora, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	13	
31	Massey, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	12	
32	Matheson, Ont. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	
33	Maxville, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	7	
34	McLennan, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	9	
35	McMurray, Alta. ....	4	4	—	3	1	4	2	3	
36	Melita, Man. (RCMP) .....	3	3	—	3	—	3	—	56	
37	Merrickville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	17	
38	Middleton, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	9	
39	Milltown, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
40	Minnedosa, Man. (RCMP) .....	13	11	1	11	—	11	—	29	
41	Mitchell, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	357	
42	Montague, P.E.I. ....	1	1	—	1	—	1	—	22	
43	Moosomin, Sask. (RCMP) .....	5	3	—	3	—	3	—	45	
44	Morinville, Alta. ....	9	7	—	7	—	7	—	28	
45	Morris, Man. ....	35	35	—	35	—	35	—	—	
46	Morrisburg, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	38	
47	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	2	257	
48	Mulgrave, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	4	
49	Nanton, Alta. (RCMP) .....	7	7	—	7	—	7	7	82	
50	Newcastle, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	—	
51	New Hamburg, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	5	
52	North Himsforth, (twp.) Ont. ....	3	2	—	2	—	2	—	13	
53	North Rustico, P.E.I. ....	2	2	—	2	—	2	—	8	
54	Norwich, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	74	
55	Norwood, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (296 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:	
1	3	1	—	1	—	—	Iroquois, Ont. (P.P.O.) .....	1
5	11	5	—	7	—	84	Iroquois Falls, Ont. ....	2
3	4	—	—	4	—	—	Jarvis, Ont. ....	3
6	31	34	—	9	52	—	Keewatin, Ont. ....	4
—	7	6	—	—	—	—	Kelvington, Sask. ....	5
1	23	63	—	2	144	—	Kemptville, Ont. ....	6
—	3	—	—	—	10	—	Kensington, I.P.-É. ....	7
2	20	14	—	2	5	—	Kerrobert, Sask. ....	8
—	15	24	—	—	26	—	Killarney, Man. (G.R.C.) .....	9
3	22	28	—	3	—	—	Lac La Biche, Alb. ....	10
8	22	27	—	11	93	—	Lakefield, Ont. ....	11
13	57	36	—	19	1,474	—	Langley, C.-B. (G.R.C.) .....	12
9	10	5	1	10	6	—	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	13
3	8	3	—	4	—	—	Leader, Sask. ....	14
—	40	3	—	—	80	—	Leduc, Alb. ....	15
1	5	1	—	1	58	—	Little Current, Ont. ....	16
—	16	16	—	—	87	—	Lockport, N.-É. ....	17
1	6	1	—	1	—	—	Louisburg, N.-É. ....	18
1	6	2	—	1	21	—	Lorraine, P.Q. ....	19
1	2	7	—	1	19	—	Lucan, Ont. ....	20
6	28	29	1	9	89	—	Lynn Lake, (D.G.L.) Man. (G.R.C.) .....	21
1	12	3	—	1	—	—	Macamic, P.Q. ....	22
8	11	29	—	9	20	—	MacLeod, Alb. (G.R.C.) .....	23
—	—	27	—	—	—	—	Madoc, Ont. ....	24
—	—	—	—	—	—	—	Magrath, Alb. ....	25
6	13	2	—	6	56	—	Mahone Bay, N.-É. ....	26
1	27	18	—	1	523	—	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) .....	27
4	12	16	—	4	1	—	Manitou, Man. ....	28
—	—	5	—	—	—	—	Markdale, Ont. ....	29
—	4	13	—	—	—	—	Marmora, Ont. ....	30
1	3	7	—	1	3	—	Massey, Ont. ....	31
1	5	2	—	1	7	—	Matheson, Ont. ....	32
1	5	6	—	1	7	—	Maxville, Ont. (P.P.O.) .....	33
1	2	3	—	1	1	—	McLennan, Alb. ....	34
1	2	—	—	1	—	—	McMurray, Alb. ....	35
—	9	—	—	—	2	—	Melita, Man. (G.R.C.) .....	36
2	2	1	—	2	31	—	Merrickville, Ont. ....	37
—	14	7	—	—	27	—	Middleton, N.-É. ....	38
1	7	8	—	1	—	—	Milltown, N.-B. ....	39
6	24	19	—	8	28	—	Minnedosa, Man. (G.R.C.) .....	40
—	—	—	—	—	—	—	Mitchell, Ont. ....	41
6	30	23	—	6	335	—	Montague, I.P.-É. ....	42
—	—	—	—	—	—	—	Moosomin, Sask. (G.R.C.) .....	43
7	18	25	—	—	37	—	Morinville, Alb. ....	44
—	22	7	—	7	264	—	—	—
1	11	1	—	1	5	—	Morris, Man. ....	45
1	7	16	—	1	—	—	Morrisburg, Ont. ....	46
15	40	18	3	26	—	—	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	47
8	26	12	—	5	10	—	Mulgrave, N.-É. ....	48
6	21	6	—	9	1	—	Nanton, Alb. ....	49
2	5	17	—	3	—	—	Newcastle, Ont. (P.P.O.) .....	50
—	13	3	—	—	30	—	New Hamburg, Ont. ....	51
—	6	3	—	—	—	—	North Himsworth, (twp.) Ont. ....	52
—	—	—	—	—	—	—	North Rustico, I.P.-É. ....	53
—	8	18	—	—	108	—	Norwich, Ont. ....	54
—	—	—	—	—	26	—	Norwood, Ont. ....	55



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes			
Group 9 (296 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Okotoks, Alta. (RCMP) .....	4	3	1	3	—	3	—	31
2	Olds, Alta. (RCMP) .....	27	21	1	21	—	21	—	68
3	O'Leary, P.E.I. ....	1	1	—	1	—	1	2	7
4	Omamee, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—
5	Onaping, (Imp. Dist.) Ont. ....	2	1	1	1	—	1	—	19
6	Outlook, Sask. (RCMP) .....	5	4	—	4	—	4	—	27
7	Oxbow, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	38
8	Oxford, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	1
9	Palmerston, Ont. ....	8	7	—	7	—	7	2	160
10	Parkdale, P.E.I. ....	4	2	—	2	—	2	—	64
11	Parkhill, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	38
12	Parrsboro, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	9
13	Pinawa, Man. (RCMP) .....	3	2	—	2	—	2	—	9
14	Picture Butte, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	7
15	Pilot Mound, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	—
16	Pine Falls, Man. ....	12	12	—	12	—	12	—	3
17	Ponteix, Sask. ....	4	2	—	2	—	2	—	4
18	Port Elgin, N.B. ....	3	3	—	3	—	3	—	1
19	Port Elgin, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	84
20	Port Hawkesbury, N.S. ....	12	12	—	11	1	12	—	3
21	Port McNicoll, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	4
22	Port Perry, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	635
23	Port Rowan, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	4
24	Port Stanley, Ont. (OPP) .....	14	13	1	13	—	13	—	57
25	Powassan, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Preeceville, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	11
27	Provost, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	2	36
28	Radville, Sask. (RCMP) .....	1	1	—	1	—	1	—	24
29	Rainy River, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	2
30	Pawdon, Que. ....	8	8	—	6	2	8	—	2
31	Raymond, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	8
32	Redcliff, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	18
33	Red Lake, (Imp. Dist.) Ont. (OPP) .....	31	27	1	27	—	27	—	62
34	Red Rock, (Imp. Dist.) Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	8
35	Redwater, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	1	—
36	Rigaud, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—
37	Rimbey, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	39
38	Rivers Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	87
39	Roblin, Man. ....	53	53	—	52	1	53	—	5
40	Rockcliffe Park, Ont. (OPP) .....	2	2	—	2	—	2	—	269
41	Rocky Mountain House, Alta. ....	28	26	1	26	—	26	—	32
42	Rodney, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	11
43	Rosetown, Sask. (RCMP) .....	8	3	—	3	—	3	—	122
44	Rosthern, Sask. ....	9	8	—	6	—	6	—	5
45	Russell, Man. ....	14	13	1	14	—	14	3	59
46	St. Andrews, N.B. (RCMP) .....	9	9	—	9	—	9	—	32
47	St-Césaire, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
48	St. Clair Beach, Ont. ....	2	1	1	2	—	2	—	112
49	St. Eleanors, P.E.I. ....	3	3	—	3	—	3	—	47
50	Ste-Genève, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
51	St. George, N.B. ....	8	8	—	7	1	8	1	41
52	St. Leonard, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
53	St. Pierre, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
54	St-Sauveur-des-Monts, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	21
55	Schreiber, (twp.) Ont. (OPP) .....	5	5	—	5	—	5	—	43
56	Seaforth, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	32	73
57	Senneville, Que. ....	2	—	—	—	—	—	—	—
58	Shaunavon, Sask. (RCMP) .....	5	5	—	5	—	5	—	100
59	Shediac, N.B. ....	6	6	—	6	—	6	—	—
60	Shelburne, N.S. ....	14	13	—	13	—	13	—	14
61	Shelburne, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	24

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (296 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — suite:	
—	—	10	5	—	—	10	Okotoks, Alb. (G.R.C.) .....	1
—	4	30	6	—	—	64	Olds, Alb. (G.R.C.) .....	2
—	—	—	—	—	—	12	O'Leary, I.P.-É. ....	3
—	1	—	11	—	—	—	Omeme, Ont. ....	4
—	2	2	7	—	—	4	Onaping, (C.G.L.) Ont. ....	5
—	2	22	16	—	—	99	Outlook, Sask. (G.R.C.) .....	6
—	—	—	7	—	—	—	Oxbow, Sask. ....	7
—	1	14	8	—	—	—	Oxford, N.-É. ....	8
—	2	14	18	—	—	—	Palmerston, Ont. ....	9
—	—	—	—	—	—	—	Parkdale, I.P.-É. ....	10
—	2	2	11	—	—	—	Parkhill, Ont. (P.P.O.) .....	11
—	1	4	2	—	—	—	Parrsboro, N.-É. ....	12
—	—	6	2	—	—	—	Pinawa Man. (G.R.C.) .....	13
—	—	7	6	1	—	19	Picture Butte, Alb. ....	14
—	12	48	2	—	—	2	Pilot Mound, Man. ....	15
—	—	4	—	—	—	—	Pine Falls, Man. ....	16
—	—	2	1	—	—	6	Ponteix, Sask. ....	17
—	2	3	59	1	—	—	Port Elgin, N.-B. ....	18
—	15	87	47	—	—	—	Port Elgin, Ont. ....	19
—	—	2	10	—	—	651	Port Hawkesbury, N.-É. ....	20
—	1	24	13	—	—	—	Port McNicoll, Ont. ....	21
—	—	7	8	—	—	77	Port Perry, Ont. ....	22
—	4	7	8	—	—	48	Port Rowan, Ont. ....	23
—	5	16	31	—	—	67	Port Stanley, Ont. ....	24
—	—	5	1	—	—	36	Powassan, Ont. ....	25
—	1	2	—	—	—	—	Preeceville, Sask. ....	26
—	—	3	6	—	—	165	Provost, Alb. ....	27
—	—	2	13	—	—	20	Radville, Sask. (G.R.C.) .....	28
—	—	3	8	—	—	1	Rainy River, Ont. ....	29
—	11	66	25	—	—	212	Rawdon, P.Q. ....	30
—	1	3	2	—	—	2	Raymond, Alb. ....	31
—	9	15	12	—	—	38	Redcliff, Alb. ....	32
—	6	40	51	—	—	59	Red Lake, (C.G.L.) Ont. (P.P.O.) .....	33
—	—	5	2	—	—	—	Red Rock, (C.G.L.) Ont. ....	34
—	—	—	1	—	—	—	Redwater, Alb. ....	35
—	—	2	2	—	—	142	Rigaud, P.Q. ....	36
—	8	31	15	—	—	15	Rimbey, Alb. ....	37
—	—	19	7	—	—	—	Rivers, Man. ....	38
—	1	10	18	—	—	6	Roblin, Man. ....	39
—	7	17	26	—	—	8	Rockcliffe Park, Ont. (P.P.O.) .....	40
—	6	41	28	—	—	11	Rocky Mountain House, Alb. ....	41
—	1	2	7	—	—	1	Rodney, Ont. ....	42
—	2	43	33	1	—	3	Rosetown, Sask. (G.R.C.) .....	43
—	4	3	6	—	—	4	Rosthern, Sask. ....	44
—	2	19	15	—	—	2	Russell, Man. ....	45
—	3	18	3	—	—	3	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) .....	46
—	1	16	29	—	—	151	St-Césaire, P.Q. ....	47
—	3	8	4	—	—	7	St-Clair Beach, Ont. ....	48
—	—	—	14	—	—	—	St. Eleonors, I.P.-É. ....	49
—	16	58	34	—	—	82	Ste-Geneviève, P.Q. ....	50
—	2	15	15	—	—	91	St. George, N.-B. ....	51
—	6	20	5	—	—	—	St. Leonard, N.-B. ....	52
—	—	—	—	—	—	—	St. Pierre, Man. ....	53
—	3	78	21	—	—	5	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	54
—	4	17	12	—	—	4	Schreiber, (twp.) Ont. (P.P.O.) .....	55
—	—	36	54	—	—	138	Seaforth, Ont. ....	56
—	—	—	—	—	—	865	Senneville, P.Q. ....	57
—	13	12	13	—	—	93	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) .....	58
—	1	31	28	—	—	21	Shediac, N.-B. ....	59
—	1	52	14	—	—	107	Shelburne, N.-É. ....	60
—	8	22	5	—	—	84	Shelburne, Ont. ....	61
—	2	12	12	—	—	20		

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1963 - Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (296 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:										
1	Shellbrook, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	9
2	Sherwood, P.E.I. ....	10	8	2	8	—	8	—	—	52
3	Shippegan, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	14
4	Shoal Lake, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	11
5	Sioux Lookout, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	43
6	Smooth Rock Falls, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	28
7	Southampton, Ont. ....	13	11	2	11	—	11	—	—	67
8	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	10	10	—	10	—	10	—	—	31
9	Souris, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	27
10	South River, Ont. ....	2	1	1	—	1	1	—	—	6
11	Ste-Adèle, Que. ....	13	9	4	8	1	9	—	—	57
12	Stayner, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	132
13	Stirling, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	61
14	Stonewall, Man. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	17
15	Stony Plain, Alta. ....	8	6	—	6	—	6	—	—	18
16	Sullivan, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	9
17	Sundre, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	5
18	Sutton, Ont. ....	44	44	—	44	—	44	—	—	59
19	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	11	10	—	10	—	10	—	—	54
20	Tavistock, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	14
21	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	4	3	—	3	—	3	—	—	26
22	Thamesville, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	144
23	Theford, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	—	15
24	Thessalon, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	11
25	Thornbury, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	61
26	Three Hills, Alta. (RCMP) ....	2	2	—	1	1	2	—	—	21
27	Tignish, P.E.I. ....	2	1	—	2	—	2	—	—	2
28	Tisdale, Sask. (RCMP) ....	14	14	—	14	—	14	—	—	210
29	Tofield, Alta. ....	1	1	—	—	1	1	—	—	22
30	Torbolton, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	3
31	Tuxedo, Man. ....	7	6	—	6	—	6	—	—	171
32	Tweed, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	83
33	Unity, Sask. ....	11	9	1	8	1	9	—	—	64
34	Uxbridge, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	10	—	139
35	Valleyview, Alta. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	11
36	Vankleek Hill, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	33
37	Vermilion, Alta. (RCMP) ....	8	8	—	8	—	8	—	—	68
38	Viking, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	14
39	Villeneuve, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Vulcan, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	59
41	Wadena, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Wakaw, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	12	12	—	12	—	12	—	—	55
44	Waterdown, Ont. ....	9	8	1	8	—	8	—	—	49
45	Waterford, Ont. ....	15	15	—	14	1	15	—	—	305
46	Waterville, Que. ....	8	1	5	1	—	1	—	—	—
47	Watford, Ont. (OPP) ....	2	2	—	1	1	2	—	—	39
48	Watrous, Sask. (RCMP) ....	3	1	1	1	—	1	—	—	42
49	Watson, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	19
50	Wellington, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	1	—	2
51	Westlock, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	116
52	West Lorne, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	3
53	Wheatley, Ont. (OPP) ....	5	2	—	2	—	2	—	—	34
54	Whitewood, Sask. ....	4	4	—	4	1	5	1	—	21
55	Whitney, (twp.) Ont. ....	17	18	—	18	—	18	—	—	154
56	Wiaraton, Ont. ....	8	7	1	7	—	7	—	—	24
57	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	1	—	10
58	Wilkie, Sask. (RCMP) ....	14	8	—	8	—	8	—	—	172
59	Winchester, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	85
60	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	12	9	1	11	—	11	—	—	81
61	Winnipegosis, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	5
62	Wolseley, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	14
63	Woodbridge, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	—
64	Wynyard, Sask. ....	7	7	—	6	1	7	—	—	103



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1963 — fin

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (296 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., 750 à 2,500 habitants) — fin:	
—	—	9	19	—	—	44	Shellbrook, Sask. ....	1
—	1	—	—	—	—	—	Sherwood, I.P.-É. ....	2
—	2	2	3	—	1	12	Shippegan, N.-B. ....	3
—	2	4	—	—	4	6	Shoal Lake, Man. ....	4
—	—	14	28	—	—	1,563	Sioux Lookout, Ont. ....	5
—	6	6	12	—	—	39	Smooth Rock Falls, Ont. ....	6
1	2	21	10	—	12	7	Southampton, Ont. ....	7
—	—	5	8	1	2	12	Souris, I.P.-É. (G.R.C.) ....	8
—	—	13	28	—	—	1	Souris, Man. ....	9
—	1	3	3	—	1	—	South River, Ont. ....	10
2	7	54	139	2	9	247	Ste-Adèle, P.Q. ....	11
—	6	16	32	—	8	44	Stayner, Ont. ....	12
—	1	6	18	—	1	6	Stirling, Ont. ....	13
—	1	8	1	—	1	71	Stonewall, Man. ....	14
—	2	8	5	—	3	48	Stony Plain, Alb. ....	15
—	2	11	14	—	4	15	Sullivan, (twp.) Ont. ....	16
—	1	6	1	—	2	—	Sundre, Alb. ....	17
—	4	20	26	—	11	36	Sutton, Ont. ....	18
—	2	19	4	—	2	67	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	19
—	—	8	2	—	—	1	Tavistock, Ont. ....	20
1	2	18	36	1	2	6	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	21
1	—	6	21	1	—	35	Thamesville, Ont. ....	22
—	2	4	1	—	4	5	Theford, Ont. (P.P.O.) ....	23
—	—	6	5	—	—	2	Thessalon, Ont. ....	24
—	1	4	12	—	1	2	Thornbury, Ont. ....	25
—	—	8	2	—	—	—	Three Hills, Alb. (G.R.C.) ....	26
—	1	—	—	—	—	—	Tignish, I.P.-É. ....	27
—	5	39	29	—	5	633	Tisdale, Sask. (G.R.C.) ....	28
—	—	9	2	—	—	7	Tofield, Alb. ....	29
—	—	1	—	—	—	—	Torbolton (twp.) Ont. ....	30
—	8	30	4	—	11	—	Tuxedo, Man. ....	31
—	8	22	29	—	8	3	Tweed, Ont. ....	32
—	2	35	35	—	2	50	Unity, Sask. ....	33
—	—	20	21	—	—	588	Uxbridge, Ont. ....	34
—	1	11	19	—	1	139	Valleyview, Alb. ....	35
—	—	23	20	—	—	2	Vankleek Hill, Ont. ....	36
—	—	20	8	—	—	76	Vermilion, Alb. (G.R.C.) ....	37
1	1	8	11	—	1	16	Viking, Alb. ....	38
—	1	2	—	1	1	—	Villeneuve, P.Q. ....	39
—	—	14	5	—	—	5	Vulcan, Alb. ....	40
—	—	—	7	—	—	29	Wadena, Sask. ....	41
—	—	6	1	—	—	29	Wakaw, Sask. ....	42
—	7	21	52	—	11	116	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	43
—	2	15	35	—	3	29	Waterdown, Ont. ....	44
—	—	14	17	—	2	220	Waterford, Ont. ....	45
—	—	4	7	—	—	7	Waterville, P.Q. ....	46
—	2	3	12	—	3	12	Watford, Ont. (P.P.O.) ....	47
—	2	14	15	—	4	43	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	48
—	1	3	9	—	1	12	Watson, Sask. ....	49
—	1	5	2	1	1	1	Wellington, Ont. ....	50
—	1	27	5	—	1	37	Westlock, Alb. ....	51
—	—	—	2	—	—	3	West Lorne, Ont. ....	52
—	2	11	19	—	2	—	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	53
—	—	8	4	—	—	51	Whitewood, Sask. ....	54
2	—	—	—	—	—	—	Whitney, (twp) Ont. ....	55
1	14	19	27	2	18	—	Warton, Ont. ....	56
—	3	11	35	1	3	528	Wicksteed, (twp) Ont. (P.P.O.) ....	57
—	—	7	5	—	6	17	Wicksteed, (twp) Ont. (P.P.O.) ....	58
—	—	19	14	1	—	199	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	59
—	5	14	19	1	5	30	Winchester, Ont. ....	60
—	—	—	—	—	—	—	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	61
—	7	33	6	—	12	69	Wolseley, Sask. ....	62
—	1	4	4	—	1	3	Woodbridge, Ont. ....	63
—	—	8	—	—	—	—	Wynyard, Sask. ....	64
—	2	30	9	—	3	12		
—	3	20	20	—	6	531		



## APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix I) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.



Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

## **OFFENCE DEFINITIONS**

### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

## **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, ou d'arrêter son véhicule, de donner son nom et son adresse et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir son aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui est faite ainsi que l'intensité de la circulation automobile constatée ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or

an order made pursuant to subsection (1), is guilty of

an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.



**Federal Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws — Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police** — All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded** — Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur, i.e.

**Actual Offences** — Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge** — An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise** — In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- has the offender been identified?
- is there enough evidence to support the laying of an information?
- is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux — Sauf stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle** — Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarant. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées** — Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu, i.e.

**Infractions réelles** — Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation** — Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées.** Peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement** — Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- le délinquant a-t-il été identifié?
- la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- a) the offender has died.
- b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.

the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).

the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

**APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE  
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS**

**APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE**

Group number — Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departmen- — Nombre de sûretés municipales
1 & 2	250,000 and over — et plus	7
3	100,000 to — à 250,000	6
4	50,000 to — à 100,000	20
5	25,000 to — à 50,000	49
6	10,000 to — à 25,000	119
7	5,000 to — à 10,000	146
8	2,500 to — à 5,000	184
9	750 to — à 2,500	320

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité
Acton, Ont. (OPP)	8	Bertie, Ont. (twp.)	7	Cardston, Alta.
Acton Vale, P.Q.	8	Berwick, N.S. <sup>1</sup>	9	Carleton Place, Ont.
Atala, Ont.	7	Bicroft, Ont. (Imp. Dist.)	9	Carlyle, Sask.
Albarni, B.C. (RCMP)	8	Bienfait, Sask.	9	Carman, Man. (RCMP)
Alberton, P.E.I. <sup>1</sup>	9	Biggar, Sask. (RCMP)	8	Carnduff, Sask.
Alexandria, Ont.	8	Big River, Sask.	9	Carrot River, Sask.
Alliston, Ont.	8	Birtle, Man.	9	Casselman, Ont. (OPP)
Alma, P.Q. <sup>2</sup>	6	Black Diamond, Alta.	9	Castor, Alta. <sup>1</sup>
Almonte, Ont. (OPP)	8	Black Lake, P.Q.	8	Cayuga, Ont.
Altona, Man.	9	Blairmore, Alta.	9	Central Saanich, B.C. (Mun. Dist.)
Amherst, N.S.	6	Blenheim, Ont. (OPP)	8	Chambly, P.Q.
Amherstburg, Ont.	8	Blind River, Ont.	8	Chandler, P.Q. <sup>2</sup>
Amos, P.Q.	7	Bobcaygeon, Ont.	9	Chapais, P.Q.
Amaqui, P.Q.	8	Bois-des-Filion, P.Q. <sup>2</sup>	9	Chapleau, Ont. (twp.)
Amcaster, Ont. (twp.)	6	Boissevain, Man.	9	Charlesbourg, P.Q.
Anderdon, Ont. (twp.)	8	Bolton, Ont.	9	Charleswood, Man. (RCMP)
Anjou, P.Q. <sup>2</sup>	7	Bonnyville, Alta.	9	Charlottetown, P.E.I.
Annapolis Royal, N.S.	9	Bothwell, Ont. <sup>1</sup>	9	Châteauguay, P.Q.
Antigonish, N.S.	8	Boucherville, P.Q. <sup>1,2</sup>	7	Châteauguay-Centre, P.Q.
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Bourlamaque, P.Q.	8	Chatham, N.B. (RCMP)
Arnprior, Ont.	7	Bow Island, Alta.	9	Chatham, Ont.
Arthabaska, P.Q.	8	Bowmanville, Ont.	7	Chelmsford, Ont.
Arthur, Ont.	9	Bowness, Alta.	7	Chesley, Ont.
Arvida, P.Q.	6	Bracebridge, Ont.	8	Chesterville, Ont.
Asbestos, P.Q. <sup>2</sup>	6	Bradford, Ont.	9	Chibougamau, P.Q. <sup>2</sup>
Assiniboia, Alta.	7	Brampton, Ont.	6	Chicoutimi, P.Q. <sup>2</sup>
Assiniboia, Sask. (RCMP)	9	Brandon, Man.	5	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>2</sup>
Athabaska, Alta.	9	Brantford, Ont.	4	Chilliwack, B.C. (RCMP)
Athens, Ont.	9	Brantford, Ont. (twp.) (OPP)	7	Chilliwack, B.C. (Mun. Dist.)
Atikokan, Ont. (twp.)	7	Bridgetown, N.S.	9	(RCMP)
Aurora, Ont.	7	Bridgeport, Ont.	9	Chinguacousy, Ont. (twp.)
Auteuil, P.Q. <sup>2</sup>	8	Bridgewater, N.S.	8	Chippawa, Ont. (OPP)
Aylmer, Ont.	8	Brighton, Ont. <sup>1</sup>	9	Chomedey, P.Q. <sup>2</sup>
Aylmer, P.Q.	7	Broadview, Sask.	9	Claresholm, Alta. (RCMP)
		Brockville, Ont.	6	Clark's Harbour, N.S.
		Bromptonville, P.Q.	8	Clinton, Ont.
Bagotville, P.Q. <sup>2</sup>	7	Brooklands, Man.	8	Clinton, Ont. (twp.)
Baie-Comeau, P.Q. <sup>2</sup>	7	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Coaldale, Alta.
Baie-d'Urfé, P.Q.	8	Brossard, P.Q.	8	Coaticook, P.Q. <sup>1,2</sup>
Baie-St-Paul, P.Q.	8	Buckingham, P.Q.	7	Cobalt, Ont. (OPP)
Bala, Ont. (OPP)	9	Burlington, Ont.	5	Cobourg, Ont.
Balmerton, Ont. (OPP)	9	Burnaby, B.C. (RCMP) (Mun. Dist.)	3	Cochrane, Ont. (OPP)
Bancroft, Ont. (OPP)	8			Colborne, Ont.
Barrhead, Alta. <sup>1</sup>	9			Colchester South, Ont. (twp.)
Barrie, Ont.	6	Cahano, P.Q. <sup>2</sup>	8	Coleman, Alta.
Barry's Bay, Ont.	9	Cadillac, P.Q. <sup>1</sup>	9	Collingwood, Ont.
Bassano, Alta.	9	Caledonia, Ont.	9	Copper Cliff, Ont.
Bathurst, N.B.	7	Calgary, Alta.	3	Coquitlam, B.C. (Mun. Dist.)
Battleford, Sask.	9	Calvert, Ont. (twp.)	7	(RCMP)
Beaconsfield, P.Q. <sup>2</sup>	6	Campbellford, Ont.	8	Corner Brook, Nfld. (RCMP) <sup>1</sup>
Beaumont, Ont.	8	Campbellton, N.B. (RCMP)	7	Cornwall, Ont.
Beardmore, Ont. (OPP)	9	Camrose, Alta.	7	Coronation, Alta.
Beauveville-Est, P.Q.	9	Candiac, P.Q. <sup>2</sup>	9	Côte-St-Luc, P.Q.
Beauharnois, P.Q. <sup>2</sup>	7	Cannington, Ont.	9	Courtenay, B.C. (RCMP)
Beaupré, P.Q. <sup>1</sup>	7	Canora, Sask. (RCMP)	9	Courville, P.Q.
Beauséjour, Man. (RCMP)	9	Canso, N.S.	9	Cowansville, P.Q. <sup>1,2</sup>
Beaverton, Ont.	9	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>2</sup>	5	Craik, Sask. (RCMP)
Belle River, Ont. (OPP)	9	Capreol, Ont.	9	Cranbrook, B.C. (RCMP)
Bellefleur, Ont.	5	Carberry, Man. (RCMP)	9	Creighton, Sask.
Bellefleur, P.Q. <sup>1</sup>	7	Cardinal, Ont.	9	Crystal Beach, Ont. (OPP)

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
e, N.B. (RCMP)	7	Geraldton, Ont. (OPP)	8	Kingston, Ont.	4
h, N.B.	5	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	Kingsville, Ont.	8
Man. (RCMP)	7	Gilbert Plains, Man.	9	Kitchener, Ont.	4
i, Sask.	9	Gimli, Man. (RCMP)	9	Kitimat, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	7
reek, B.C. (RCMP)	6	Glace Bay, N.S.	9	Korah, Ont. (twp.)	6
er, Ont.	7	Gladstone, Man.	6		
nt.	8	Gleichen, Alta. (RCMP)	9	Labrador City, Nfld. (RCMP)	8
e, Man.	9	Glenboro, Man.	9	Lac-Etchemin, P.Q. <sup>1</sup>	9
P.Q.	9	Glencoe, Ont. <sup>1</sup>	9	Lachine, P.Q.	5
C.	6	Gloucester-Nepean, Ont. (twps.)	5	Lachute, P.Q.	7
P.Q.	9	Goderich, Ont.	7	Lac La Biche, Alta.	9
o, Ont.	9	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	Lac-Mégantic, P.Q.	7
lta.	9	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lacombe, Alta.	8
lta.	9	Grand Bend, Ont. (OPP)	9	Laflèche, P.Q.	6
N.B.	9	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	7	Lakefield, Ont.	9
S.	8	Grand Falls, N.B.	8	Lanark, Ont.	9
P.Q. <sup>2</sup>	7	Grand Forks, B.C. (RCMP)	6	Lancaster, N.B.	6
es-Ormeaux, P.Q.	8	Grand-Mère, P.Q. <sup>1,2</sup>	9	Langley, B.C. (RCMP)	9
a, P.Q. <sup>2</sup>	8	Grandview, Man.	6	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
.Q. <sup>2</sup>	8	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	La Petite-Rivière, P.Q.	8
.Q. <sup>2</sup>	8	Gravenhurst, Ont.	8	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	7
Valley, Alta.	6	Greenfield Park, P.Q.	7	La Prairie, P.Q.	8
Ont.	8	Greenwood, B.C. (RCMP)	9	La Providence, P.Q.	7
er, Alta. (RCMP)	9	Grenfell, Sask.	9	Larder Lake, Ont. (twp.)	8
ville, P.Q. <sup>2</sup>	8	Grimsby, Ont.	7	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Ont.	5	Grimshaw, Alta.	9	La Sarre, P.Q.	8
P.Q.	7	Guelph, Ont.	5	L'Assomption, P.Q.	6
B.C. (RCMP)	8	Gull Lake, Sask.	9	La Tuque, P.Q.	6
Ont. <sup>1</sup>	9			Lauzon, P.Q.	6
Ont.	6	Hagersville, Ont.	9	Laval-des-Rapides, P.Q.	6
Ont.	7	Halleybury, Ont.	8	Laval-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	9
t, P.Q.	7	Halifax, N.S.	4	Leader, Sask.	8
Ont.	9	Hamilton, Ont.	2	Leamington, Ont.	7
Ont.	9	Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	8	Leduc, Alta.	9
P.Q.	6	Hanna, Alta.	8	LeMoynes, P.Q. <sup>1,2</sup>	7
		Hanover, Ont.	8	Lennoxville, P.Q.	8
us, P.Q. <sup>2</sup>	8	Hantsport, N.S.	9	Léry, P.Q. <sup>1</sup>	9
limbury, Ont. (twp.)	6	Harriston, Ont.	9	Les Saules, P.Q. <sup>1</sup>	8
onan, Man.	5	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lethbridge, Alta.	5
Paul, Man.	9	Hartland, N.B.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	6
Ont.	6	Hastings, Ont.	9	Lindsay, Ont.	6
Alta.	2	Hauterive, P.Q.	7	Listowel, Ont.	8
on, N.B. <sup>2</sup>	6	Havelock, Ont.	9	Little Current, Ont.	9
lta.	8	Hawkesbury, Ont.	7	Liverpool, N.S.	7
Ont.	9	Hearst, Ont.	9	Lloyminster, Sask. (RCMP)	8
te, Ont. (Imp. Dist.)	6	Hensall, Ont.	9	Lockeport, N.S.	9
nt.	8	Herbert, Sask.	9	London, Ont.	3
Ont.	9	Hespeler, Ont.	8	Longueuil, P.Q.	6
nt.	9	High Prairie, Alta. <sup>1</sup>	9	Loretteville, P.Q.	7
B.C. (RCMP)	9	High River, Alta. (RCMP)	9	Lorraine, P.Q.	9
Ont. (OPP)	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Louisburg, N.S.	9
Ont.	7	Hull, P.Q.	4	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	8
B.C. (twp.)	6	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Lucan, Ont.	9
(twp.)	6	Huntingdon, P.Q.	8	Lunenburg, N.S.	8
nt.	8	Huntsville, Ont.	8	Lynn Lake, Man. (L.G.D.) (RCMP)	9
Sask.	9	Humberstone, Ont. (twp.)	7		
Sask.	7			Macamic, P.Q.	9
sk. (RCMP)	8	Iberville, P.Q.	7	MacLeod, Alta. (RCMP)	9
nt.	8	Ile-Perrot, P.Q. <sup>2</sup>	8	Madoc, Ont.	9
P.Q.	7	Iles-Laval, P.Q.	9	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	6
Alta.	9	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Magrath, Alta.	9
ge, Ont.	9	Ingersoll, Ont.	7	Mahone Bay, N.S.	9
lta.	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	9	Malartic, P.Q.	7
P.Q. <sup>2</sup>	7	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
alis, Ont.	9	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Manitou, Man.	7
nt.	8	Ipserwash Beach, Ont. (OPP)	8	Maniwaki, P.Q.	9
C. (RCMP)	9	Iroquois, Ont. (OPP)	9	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Man. (RCMP)	6	Iroquois Falls, Ont.	9	Maple Ridge, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	6
e, Sask. (RCMP)	9			Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Ont. (OPP)	9	Jacques-Cartier, P.Q.	5	Mariéville, P.Q.	8
nt.	9	Jarvis, Ont.	9	Markdale, Ont.	9
e, P.Q. <sup>2</sup>	9	Jasper Place, Alta.	5	Markham, Ont.	8
bly, P.Q. <sup>2</sup>	9	Joliette, P.Q.	6	Markham, Ont. (twp.)	6
Ont.	7	Jonquière, P.Q. <sup>1,2</sup>	5	Marmora, Ont.	9
es, Ont.	7			Marysville, N.B.	8
Man.	6	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Massey, Ont.	9
ppelle, Sask.	9	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Matane, P.Q. <sup>2</sup>	7
atchewan, Alta.	8	Kapuskasing, Ont.	7	Matheson, Ont.	9
am, Ont.	5	Keewatin, Ont.	9	Matsqui, B.C. (Mun. Dist.)	6
Ont.	9	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Mattawa, Ont.	8
n, N.B.	6	Kelvington, Sask.	9	Maxville, Ont. (OPP)	9
Ont. (twp.)	9	Kemptville, Ont.	9	McGarry, Ont. (twp.)	8
.Q.	9	Kénogami, P.Q. <sup>2</sup>	6	McLennan, Alta.	9
Ont.	9	Kenora, Ont.	6	McMurray, Alta.	9
Ont.	5	Kensington, P.E.I.	8	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8
.Q.	7	Kentville, N.S.	9	Meaford, Ont.	8
P.Q.	8	Kerrobert, Sask.	9	Medicine Hat, Alta.	6
n, Ont.	6	Killarney, Man. (RCMP)	9	Melita, Man. (RCMP)	9
Ont. (twp.)	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7	Melfort, Sask. (RCMP)	8
	9	Kincardine, Ont.	8	Melville, Sask. (RCMP)	7
	9	Kindersley, Sask. (RCMP)	8	Merrickville, Ont.	9
				Mersea, Ont. (twp.)	7

tes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	
Middleton, N.S. ....	9	Parrsboro, N.S. ....	9	Rolph, Buchanan, Wylie and McKay, Ont. (twps.) ....	7
Michipicoten, Ont. (twp.) ....	8	Parry Sound, Ont. ....	8	Rosemère, P.Q. <sup>2</sup> ....	8
Midland, Ont. ....	7	Peace River, Alta. (RCMP) ....	7	Rosetown, Sask. (RCMP) ....	9
Milltown, N.B. ....	9	Pelham, Ont. (twp.) ....	8	Rossland, B.C. (RCMP) ....	9
Milton, Ont. ....	7	Pembroke, Ont. ....	6	Rosthern, Sask. ....	6
Minnedosa, Man. (RCMP) ....	9	Penetanguishene, Ont. ....	7	Rothsay, N.B. <sup>1</sup> ....	7
Mission, B.C. (Mun. Dist.) ....	7	Penticton, B.C. (RCMP) ....	6	Rouyn, P.Q. ....	5
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup> ....	8	Perth, Ont. ....	7	Russell, Man. ....	8
Mitchell, Ont. ....	9	Peterborough, Ont. ....	5	Saanich, B.C. (Mun. Dist.) ....	6
Moncton, N.B. ....	5	Petrolia, Ont. ....	8	Sackville, N.B. ....	8
Montague, P.E.I. ....	9	Pickering, Ont. (twp.) ....	6	Ste-Adèle, P.Q. ....	8
Mont-Joli, P.Q. <sup>1,2</sup> ....	7	Pictou, Ont. ....	8	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Mont-Laurier, P.Q. ....	7	Pictou, N.S. (RCMP) ....	8	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	6
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup> ....	7	Picture Butte, Alta. ....	9	St. Andrews, N.B. (RCMP) ....	9
Montmorency, P.Q. ....	7	Pierrefonds, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	9
Montréal, P.Q. ....	1	Pilot Mound, Man. ....	9	St. Boniface, Man. ....	8
Montréal-Est, P.Q. <sup>2</sup> ....	7	Pinawa, Man. ....	9	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup> ....	8
Montréal-Nord, P.Q. ....	5	Pincher Creek, Alta. ....	8	St. Catharines, Ont. ....	9
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup> ....	7	Pincourt, P.Q. ....	8	St-Césaire, P.Q. ....	7
Moose Jaw, Sask. ....	5	Pine Falls, Man. ....	9	St. Clair Beach, Ont. ....	6
Moosomin, Sask. (RCMP) ....	8	Plessisville, P.Q. ....	7	St. Clements, Man. ....	6
Morden, Man. <sup>1</sup> ....	9	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	Ste-Dorothée, P.Q. ....	6
Morinville, Alta. ....	9	Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	St. Eleanors, P.E.I. ....	8
Morris, Man. ....	9	Pointe-Claire, P.Q. ....	8	St-Eustache, P.Q. ....	9
Morrisburg, Ont. ....	9	Point Edward, Ont. ....	8	St-Eustache-sur-le-Lac, P.Q. ....	6
Mount Forest, Ont. ....	8	Ponoka, Alta. ....	9	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup> ....	6
Mountjoy, Ont. (twp.) ....	9	Ponteix, Sask. ....	6	Ste-Foy, P.Q. <sup>2</sup> ....	6
Mount-Royal, P.Q. ....	6	Pont-Viau, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	St-François, P.Q. ....	6
Mulgrave, N.S. ....	9	Portage la Prairie, Man. (RCMP) ....	6	Ste-Geneviève, P.Q. ....	5
Murdochville, P.Q. ....	8	Port Alberni, B.C. (RCMP) ....	7	St. George, N.B. ....	9
Nanaimo, B.C. (RCMP) ....	6	Port-Alfred, P.Q. <sup>2</sup> ....	9	St-Georges-Est, P.Q. ....	9
Nanton, Alta. (RCMP) ....	9	Port Arthur, Ont. ....	5	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	8
Napanee, Ont. ....	8	Port Burwell, Ont. ....	8	St-Hubert, P.Q. ....	6
Neebing, Ont. (twp.) (OPP) ....	8	Port Cartier, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	St-Hyacinthe, P.Q. ....	7
Neelon and Garson, Ont. (twps.) ....	7	Port Colborne, Ont. ....	7	St. James, Man. ....	8
Neepawa, Man. ....	8	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) ....	7	St-Jean, P.Q. ....	8
Nelson, B.C. ....	7	Port Credit, Ont. ....	9	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Newcastle, N.B. ....	7	Port Dover, Ont. ....	9	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Newcastle, Ont. (OPP) ....	9	Port Elgin, N.B. ....	9	Saint John, N.B. ....	9
New Glasgow, N.S. ....	9	Port Elgin, Ont. ....	9	St. John's, Nfld. ....	7
New Hamburg, Ont. ....	7	Port Hawkesbury, N.S. ....	7	St-Jovite, P.Q. ....	9
New Liskeard, Ont. ....	8	Port Hope, Ont. ....	8	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Newmarket, Ont. ....	7	Port McNicoll, Ont. ....	8	St-Laurent, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
New Waterford, N.S. ....	6	Port Moody, B.C. ....	9	St. Leonard, N.B. ....	9
New Westminster, B.C. ....	5	Port Perry, Ont. ....	9	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Niagara, Ont. <sup>1</sup> ....	8	Port Rowan, Ont. ....	9	St. Mary's, Ont. ....	9
Niagara Falls, Ont. ....	6	Port Stanley, Ont. (OPP) ....	9	St-Michel, P.Q. ....	6
Niagara Parks Commission, Ont. ....	9	Powassan, Ont. ....	9	St. Paul, Alta. (RCMP) ....	6
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup> ....	8	Powell River, B.C. (RCMP) ....	9	St-Pierre, P.Q. <sup>2</sup> ....	7
Nipawin, Sask. ....	8	Preeceville, Sask. ....	6	St. Pierre, Man. ....	6
Nipigon, Ont. (OPP) ....	8	Prescott, Ont. ....	7	St-Raymond, P.Q. ....	6
Noranda, P.Q. ....	6	Preston, Ont. ....	6	Ste-Rose, P.Q. <sup>2</sup> ....	6
North Bay, Ont. ....	6	Prince Albert, Sask. ....	6	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup> ....	6
North Battleford, Sask. ....	6	Prince George, B.C. (RCMP) ....	6	St. Stephen, N.B. ....	6
North Cowichan, B.C. (RCMP) ....	7	Prince Rupert, B.C. (RCMP) ....	6	Ste-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
North Gribshy, Ont. (twp.) ....	7	Provost, Alta. ....	9	St. Thomas, Ont. ....	9
North Gwillimbury, Ont. (twp.) ....	9	Québec, P.Q. ....	3	St-Tite, P.Q. ....	9
North Himsforth, Ont. (twp.) ....	7	Québec-Ouest, P.Q. <sup>1,2</sup> ....	7	St-Vincent-de-Paul, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
North Kildonan, Man. ....	9			St. Vital, Man. ....	9
North Rustico, P.E.I. ....	7			Salmon Arm, B.C. (RCMP) ....	9
North Sydney, N.S. ....	6			Saltfleet, Ont. (twp.) ....	9
North Vancouver, B.C. (RCMP) ....	5			Sandwich East, Ont. (twp.) ....	9
North Vancouver, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) ....	9	Radville, Sask. (RCMP) ....	9	Sandwich West, Ont. (twp.) ....	9
Norwich, Ont. ....	9	Rainy River, Ont. ....	9	Sarnia, Ont. ....	9
Norwood, Ont. ....	9	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup> ....	9	Sarnia, Ont. (twp.) ....	9
		Raymond, Alta. ....	9	Saskatoon, Sask. ....	8
		Rayside, Ont. (twp.) ....	8	Sault Ste. Marie, Ont. ....	9
		Redcliff, Alta. ....	9	Schefferville, P.Q. <sup>1</sup> ....	9
Oak Bay, B.C. ....	6	Red Deer, Alta. (RCMP) ....	9	Schreiber, Ont. (OPP) ....	9
Oakview Beach, Ont. (OPP) ....	5	Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.) ....	9	Seaforth, Ont. ....	9
Oakville, Ont. ....	8	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.) ....	3	Selkirk, Man. (RCMP) ....	7
Okotoks, Alta. (RCMP) ....	9	Redwater, Alta. ....	9	Senneville, P.Q. ....	7
Olds, Alta. (RCMP) ....	9	Regina, Sask. ....	9	Sept-Îles, P.Q. ....	9
O'Leary, P.E.I. ....	9	Renfrew, Ont. ....	7	Shanawon, Sask. (RCMP) ....	9
Omenee, Ont. ....	9	Repentigny, P.Q. ....	7	Shawbridge, P.Q. <sup>1</sup> ....	9
Onaping, Ont. (Imp. Dist.) ....	8	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	8	Shawinigan Falls, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Orangeville, Ont. ....	6	Richmond, P.Q. <sup>2</sup> ....	5	Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Orillia, Ont. ....	6	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP) ....	6	Shediac, N.B. ....	9
Oromocto, N.B. (RCMP) ....	8	Richmond Hill, Ont. ....	6	Shelburne, N.S. ....	9
Orsainville, P.Q. ....	4	Ridgetown, Ont. (OPP) ....	9	Shelburne, Ont. ....	9
Oshawa, Ont. ....	2	Rigaud, P.Q. ....	9	Shellbrook, Sask. ....	9
Ottawa, Ont. ....	9	Rimbey, Alta. ....	6	Sherbrooke, P.Q. ....	9
Outlook, Sask. (RCMP) ....	5	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup> ....	6	Sherwood Village, P.E.I. ....	9
Outremont, P.Q. ....	9	Rivers, Man. ....	6	Shippegan, N.B. ....	9
Oxbow, Sask. ....	6	Riverside, Ont. ....	6	Shoal Lake, Man. ....	9
Oxford, N.S. ....	6	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup> ....	9	Sillery, P.Q. <sup>2</sup> ....	9
Owen Sound, Ont. ....	6	Roblin, Man. ....	7	Simcoe, Ont. ....	9
		Roberval, P.Q. <sup>2</sup> ....	9	Simonds Parish, N.B. ....	9
Palmerston, Ont. ....	7	Rockcliffe Park, Ont. (OPP) ....	8	Sioux Lookout, Ont. ....	9
Paris, Ont. ....	9	Rockland, Ont. ....	9	Smiths Falls, Ont. ....	9
Parkdale, P.E.I. ....	9	Rocky Mountain House, Alta. ....	9	Smooth Rock Falls, Ont. ....	9
Parkhill, Ont. (OPP) ....	9	Rodney, Ont. ....	9	Sorel, P.Q. <sup>2</sup> ....	9

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
P.E.I. (RCMP).....	9	Thornbury, Ont. ....	9	Wallaceburg, Ont.....	7
Man. ....	9	Thorold, Ont. ....	6	Warner, Alta, (County) .....	8
pton, Ont. ....	9	Three Hills, Alta. (RCMP) .....	9	Warwick, P.Q. ....	9
ver, Ont. ....	9	Tignish, P.E.I. ....	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP) .....	9
li, N.S. ....	7	Tilbury, Ont. ....	8	Waterdown, Ont. ....	9
Ont. (twp.) ....	5	Tillsonburg, Ont. ....	7	Waterford, Ont. ....	9
Ont. ....	9	Timmins, Ont. ....	5	Waterloo, P.Q. ....	8
h, Man. ....	7	Tiny, Ont. (twp.) ....	8	Waterloo, Ont. ....	6
n, N.S. ....	8	Tisdale, Sask. (RCMP) .....	9	Waterloo, Ont. (twp.) .....	7
Alta. (RCMP) .....	8	Tisdale, Ont. (twp.) .....	7	Waterville, P.Q. ....	9
Ont. ....	9	Tofield, Alta. ....	9	Watford, Ont. (RCMP) .....	9
li, Man. ....	9	Torbolton, Ont. (twp.) .....	9	Watson, Sask. ....	9
reek, Ont. ....	7	Toronto, Ont. ....	1	Watrous, Sask. (RCMP) .....	9
ain, Alta. ....	7	Toronto, Ont. (twp.) .....	4	Welland, Ont. ....	5
ain, Alta. (Mun. Dist.) .....	7	Tracy, P.Q. ....	7	Wellington, Ont. ....	7
le, Ont. ....	8	Trail, B.C. (RCMP) .....	6	West Ferris, Ont. (twp.) .....	6
, Ont. ....	6	Transcona, Man. ....	6	West Kildonan, Man. ....	6
, Ont. ....	7	Trenton, N.S. ....	8	Westlock, Alta. ....	9
ile, Ont. ....	7	Trenton, Ont. ....	6	West Lorne, Ont. ....	9
Falls, Ont. ....	7	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Westmount, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
Ont. ....	4	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup> .....	4	West Vancouver, B.C. ....	5
Ont. (twp.) ....	9	Truro, N.S. ....	6	Westville, N.S. ....	8
B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) .....	7	Tuxedo, Man. ....	9	Westaskiwin, Alta. (RCMP) .....	7
merland, B.C. (RCMP) .....	8	Tweed, Ont. ....	9	Weyburn, Sask. ....	7
ide, P.E.I. ....	7			Wheatley, Ont. (OPP) .....	9
Alta. ....	8	Unity, Sask. ....	9	Whitby, Ont. ....	6
B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) .....	4	Uranium City, Sask. (RCMP) .....	8	Whitchurch, Ont. (twp.) .....	7
N.B. (RCMP) ....	8	Uxbridge, Ont. ....	9	White Rock, B.C. (RCMP) .....	7
Ont. ....	9			Whitewood, Sask. ....	9
ls, Alta. (RCMP) .....	9	Val-d'Or, P.Q. ....	6	Whitney, Ont. (twp.) .....	9
ver, Man. (RCMP) .....	8	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup> .....	5	Wiaton, Ont. ....	9
rent, Sask. ....	6	Valleyview, Alta. ....	9	Wicksteed, Ont. (twp.) .....	9
N.S. ....	5	Vancouver, B.C. ....	2	Widdifield, Ont. (twp.) .....	6
ines, N.S. ....	7	Vankleek Hill, Ont. ....	9	Wilkie, Sask. (RCMP) .....	9
		Vaughan, Ont. (twp.) .....	6	Winchester, Ont. ....	9
Alta. ....	8	Vegreville, Alta. (RCMP) .....	8	Windsor, N.S. (RCMP) .....	8
us, Ont. (twp.) ....	6	Verdun, P.Q. ....	4	Windsor, P.Q. ....	7
k, Ont. ....	9	Vermilion, Alta. (RCMP) .....	9	Windsor, Ont. ....	3
nt. (twp.) ....	6	Vernon, B.C. (RCMP) .....	6	Wingham, Ont. ....	8
h, Ont. (OPP) .....	8	Victoria, B.C. ....	4	Winkler, Man. ....	8
ing, P.Q. ....	8	Victoriaville, P.Q. ....	6	Winnipeg, Man. ....	2
n, P.Q. ....	8	Viking, Alta. ....	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) .....	9
B.C. (RCMP) .....	7	Villeneuve, P.Q. ....	9	Winnipegosis, Man. ....	9
Bay, Ont. (twp.) .....	9	Vimont, P.Q. <sup>1</sup> .....	8	Wolfville, N.S. <sup>1</sup> .....	9
ne, P.Q. ....	7	Virden, Man. (RCMP) .....	8	Wolseley, Sask. ....	9
ille, Ont. ....	9	Vulcan, Alta. ....	9	Woodbridge, Ont. ....	9
, Ont. (OPP) .....	9			Woodstock, N.B. ....	8
Man. (RCMP) .....	8	Wadena, Sask. ....	9	Woodstock, Ont. ....	6
n, Ont. ....	9	Wainfleet, Ont. (twp.) .....	8	Wynyard, Sask. ....	9
Mines, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Wainwright, Alta. ....	8		
n, Man. (RCMP) .....	7	Wakaw, Sask. ....	9	Yarmouth, N.S. ....	7
		Walkerton, Ont. ....	8	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	7

es a non-contributor in 1963.

es combined police and fire department, however, fire depart-  
ersonnel and transport figures are not included in this report.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1963.

<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les  
moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA**

**APPENDICE III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE**

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Beauport  
Charlesbourg  
Duberger  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Québec  
Quebec West — Québec-Ouest  
Ste-Foy  
Sillery

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Côte-St-Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montreal East — Montréal-Est  
Montreal North — Montréal-Nord  
Montreal West — Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Point-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Michel  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Aylmer, P.Q.  
Gatineau, P.Q.  
Gloucester-Nepean (twps.), Ont.  
Eastview, Ont.  
Hull, P.Q.  
Rockcliffe Park, Ont. (O.P.P.)  
Ottawa, Ont.

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek  
Waterdown

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Riverside  
Sandwich East  
Sandwich West  
Tecumseh (O.P.P.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Brooklands  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.)  
North Kildonan (Rur. Mun.)



St. Boniface  
St. James  
St. Vital  
Transcona  
Tuxedo  
West Kildonan  
Winnipeg  
Charleswood (Rur. Mun.) (RCMP)  
Assiniboia (Rur. Mun.)  
East St. Paul

Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Calgary:

Bowness  
Calgary

Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Edmonton:

Edmonton  
Jasper Place

Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP)  
Coquitlam District (RCMP)  
New Westminster  
North Vancouver (RCMP)  
North Vancouver District (RCMP)  
Port Moody  
Richmond District (RCMP)  
Vancouver  
West Vancouver District

# APPENDIX IV. TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICAL REPORTING FORM "T"

TO BE COMPLETED AND RETURNED IN THE ENCLOSED  
ENVELOPE ON OR BEFORE THE 15th OF THE MONTH

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

FORM "T"

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

RETURN THIS COPY TO D.B.S.

Month of ..... 19....

Offences 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	Offences cleared		Persons charged*	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Fem. 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence - Causing death .....							
02. Criminal negligence - Causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence - Operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop at scene of accident .....							
05. Dangerous driving .....							
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified .....							
<b>Other Traffic Offences</b>						Persons charged*	
09. Federal statutes - (except parking) .....							
10. Provincial statutes - (except parking) .....							
11. Municipal by-laws - (except parking) .....							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>				*Includes adults and juveniles ¹ In items 9, 10 and 11 the sex of persons charged is not required.			
12. Total number of parking violations .....	<div></div>						
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....	<div></div>			17. Number of persons killed .....	<div></div>		
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....	<div></div>			(a) Driver and passengers .....	<div></div>		
15. Accidents - property damage over \$100 .....	<div></div>			(b) Pedestrians .....	<div></div>		
16. Accidents - property damage \$100 or less .....	<div></div>			(c) Cyclists .....	<div></div>		
				(d) Others .....	<div></div>		
(Date submitted)	(Signature of head of department)			18. Number of persons injured .....	<div></div>		

APPENDICE IV. FORMULE "T" - STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Section de la statistique judiciaire

FORMULE "T"

STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

VEUILLEZ RENVoyer CET  
EXEMPLAIRE AU B.F.S.

Mois de .....19 .....

Infractions 1	Communiquées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non-fondées 3	Nombre réel d'infraction- tions 4	Infractions classées		Personnes inculpées*	
				Par mise en accusation 5	Autrement 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle - Causant la mort .....							
02. Négligence criminelle - Causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle - Conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....							
05. Conduite dangereuse .....							
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite pendant l'interdiction .....							
<b>Autres infractions</b>						Personnes inculpées* <sup>1</sup>	
09. Lois fédérales - (stationnement non compris) ..							
10. Lois provinciales - (stationnement non compris) .....							
11. Règlements municipaux - (stationnement non compris) .....							
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>				* Comprend les adultes et les jeunes gens. <sup>1</sup> Les articles 9, 10 et 11 n'exigent pas le sexe des personnes accusées.			
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....							
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>							
13. Nombre d'accidents mortels .....				17. Nombre de personnes tuées .....			
14. Nombre d'accidents non-mortels (avec blessures) .....				a) Conducteur et passagers .....			
15. Accidents - dommages à la propriété de plus de \$100 .....				b) Piétons .....			
16. Accidents - dommages à la propriété de \$100 ou moins .....				c) Cyclistes .....			
				d) Autres .....			
(Date)				18. Nombre de personnes blessées ...			
(Signature du chef du service)							





## CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Section des finances,  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

uméro du  
atalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

prix

5-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
5-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
5-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	1.00
5-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	1.50
5-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	1.00
5-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.25
5-209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil. ....	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

2-530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.00
2-531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.P.-É., N.É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.25
2-532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.50
2-533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.50
2-534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.50
2-535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.50
2-536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.50
2-541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.50
2-542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.00
2-543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.50
2-544	Etat matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

3-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl. ....	1.00
3-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année .....	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

4-001	Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
4-202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil. ....	.25
4-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R. No. 40, Bil. ....	.25
4-506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil. ....	.50
4-504	<i>Accidental Drowning, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-505	<i>Mortality from Accidental Falls, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-506	<i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-507	<i>Mortality from Home Accidents, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-511	<i>Mortality from Suicide, 1921-58</i> — Angl. ....	.50

Ann. — Annuel

Angl. — Anglais

D.R. — Document de référence F. — Français

T. — Trimestriel Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Financial Services Section,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer,  
Ottawa, Canada

Catalogue  
number

### CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS

Price

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil. ....	\$2.0
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil. ....	.7
85-204	Police Administration Statistics A. Bil. ....	1.0
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil. ....	1.5
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil. ....	1.0
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil. ....	.5
85-209	Murder Statistics, A. Bil. ....	.5

### POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts - By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.0
92-531	Counties and subdivisions - By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.5
92-532	Counties and subdivisions - By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.5
92-533	Counties and subdivisions - By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.5
92-534	Census divisions and subdivisions - By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.5
92-535	Incorporated cities, towns and villages - (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.5
92-536	Rural and urban distribution - Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.5
92-541	Sex ratios - Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, coun- ties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.5
92-542	Age groups - By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.5
92-543	Single years of age - By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.5
92-544	Marital Status - By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.5

### TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents - A.E. ....	1.
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents - Q.E. per annum .....	2.

### VITAL STATISTICS

84-001	Monthly report - Bil .....	per year	1
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil. ....		
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil. ....		
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil. ....		
84-504	Accidental Drowning 1956 - E. ....		
84-505	Mortality from Accidental Falls 1956 - E. ....		
84-506	Mortality from Accidental Poisoning 1956 - E. ....		
84-507	Mortality from Home Accidents 1956 - E. ....		
84-511	Mortality from Suicide 1921-58 E. ....		

A. - Annual                      E. - English  
Q. - Quarterly                F. - French  
R. - Reference Paper      Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

(Français, intérieur de la couverture arrière)



CATALOGUE No.

85-206

ANNUAL - ANNUEL



Government  
Publications

# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1964

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Health and Welfare Division

Judicial Section

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de la santé et du bien-être

Section de la statistique judiciaire





DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division - Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1964

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce





## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is indebted for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien du Dominion.*

## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon



## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction .....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	19
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	36
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction .....	55
V. Traffic Enforcement by Type of Force.....	69
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 .....	70
Appendix:	
I. List of Definitions .....	99
II. List of Police Departments Reporting.....	105
III. Municipalities, Townships and Districts Included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	108
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	110

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	19
III. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police.....	36
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	55
V. Application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté .....	64
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964. ....	70
Appendice:	
I. Liste des définitions.....	95
II. Liste des sûretés déclarantes .....	104
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	108
IV. Formule "T" — Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	110

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ° preliminary figures.
- ° revised figures.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont ployés uniformément dans les publications du Bu fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ° nombres provisoires.
- ° nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared by persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an Information has been laid against at least one person. An offence is considered as cleared by charge when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le



be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

### Coverage

This report is for the calendar year 1964. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hospital pour mal mentales et il est peu probable qu'il ait son crime déterminé si les délinquants sont des adultes ou jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction commise a un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures, des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs effets, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter un compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur, passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (blessures).

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1964. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers dans les centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded in this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to O.B.S.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to local police, the figures being thus reported by responsible police force.

As of December 31, 1964, there were 709 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 94.6 per cent of these communities. The non-reporting departments more than halve in communities with populations of less than 750. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the crime reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a note <sup>(1)</sup>.

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and the Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1964, on comptait 709 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 94.6 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi <sup>(1)</sup>.

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.



### Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

### Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1963 and 1964 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1963 and 1964.

In calculating accident rates, on December 31st, 1963 and 1964 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1964-1965, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1963-1964, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Boundaries of regions in this report conform with DBS' Standard Geographical Classification.

### Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, un personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité, l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

### Limitations

Aux fins de collecte des données et de préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada, dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1963 et 1964, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada, dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1963 et 1964.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur au 31 décembre 1963-1964.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada (Parties III (application des règlements de circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux)) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1964 et 1965, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1963 et 1964, déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.

Les limites des régions, dans le présent rapport, sont celles de la *Standard Geographical Classification* du B.F.S.



## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

## PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

## Offences Reported

During 1964 police departments in Canada reported 75,837 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in table 1.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 75 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of persons charged with Criminal Code traffic offences, 30,231 or close to 60 per cent were reported charged with "driving while impaired".

## Infractions déclarées

En 1964, les sûretés du Canada ont signalé 75,837 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou autrement et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 75 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées, par mise en accusation ou autrement. Selon les rapports des sûretés, 30,231 ou près de 60 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1964

TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1964

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	185	173	1	171	6
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	64	51	2	51	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	383	309	8	287	3
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	28,685	8,990	4,749	7,626	250
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	4,065	3,638	215	3,423	61
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,888	3,805	32	3,692	70
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	30,924	30,465	227	29,622	609
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	7,643	7,432	49	6,756	57
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				6,066	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				1,256,147	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) ....				372,951	

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1962, 1963 and 1964.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1964 was 612.0 an increase of 10.6 per cent over the rate of 553.1 reported for 1963. Much of the increase was due to reported increases of 22.4 per cent and 19.0 per cent respectively for "dangerous driving" and "failing to stop at scene of accident" offences. Criminal negligence traffic offences remained comparable over the three year period showing decreases in rate while rates for all other offences increased.

### Offences Cleared

Of the 75,837 Criminal Code traffic offences reported 54,863 (72.8 per cent) were cleared by charge and 5,283 (7.0 per cent) were cleared otherwise as shown in Table IB. The percentage cleared by charge in 1964 decreased from the percentage shown for 1963. The percentage cleared otherwise increased from 2.3 per cent in 1963 to 7.0 per cent in 1964 largely due to the increased percentage of offences cleared otherwise for "failing to stop at scene of accident".

With the exception of the offence mentioned above the percentage of offences cleared by charge or otherwise remained relatively stable over the three year period.

### Persons Charged

The 54,863 Criminal Code traffic offences resulted in 52,684 persons being charged in 1964. This represents a rate of 425.2 which is a 6.2 per cent increase over the rate of 400.3 reported for 1963. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over and percentage change between years.

As with the offence rates (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. "Dangerous driving" showed the largest percentage increase in rates (27.1 per cent) followed by "failing to stop at scene of accident" (13.4 per cent) and "driving while impaired" (4.9 per cent) while "criminal negligence in operating a motor vehicle" showed the largest decrease 8.0 per cent.

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et, pour 1962, 1963 et 1964, la variation pourcentuelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 612 en 1964, augmentation de 10.6 p. 100 sur le taux de 553.1 de 1963. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 22.4 p. 100 à l'égard des infractions citées "conduite dangereuse" et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Les délits par "négligence criminelle" demeurent comparables au cours des trois années accusant des diminutions de taux, tandis que les taux pour toutes les autres infractions ont augmenté.

### Infractions classées

Sur les 75,837 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 54,863 (72.8 p. 100) ont été classées en mise en accusation et 5,283 (7 p. 100) ont été classées autrement, comme l'indique le tableau IB. Le pourcentage d'affaires classées par mise en accusation en 1964, est inférieur à celui de 1963. Le pourcentage de délits classés autrement a augmenté, soit de 2.3 p. 100 en 1963 à 7 p. 100 en 1964, à cause du pourcentage accru d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" qui ont été classées autrement.

A l'exception des infractions susmentionnées, le pourcentage d'affaires classées, par mise en accusation ou autrement, est demeuré à peu près le même au cours des trois années.

### Personnes inculpées

Les 54,863 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont amené la mise en accusation de 52,684 personnes en 1964. Ce nombre représente un taux de 425.2 qui dépasse de 6.2 p. 100 celui de 400.3 déclaré en 1963. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation pourcentuelle d'une année à l'autre.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. Sous la rubrique "conduite dangereuse", on observe la forte augmentation pourcentuelle (27.1), suivie de "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (13.4), "capacité de conduire affaiblie" (4.9), tandis que sous "négligence criminelle-conduite d'un véhicule" on remarque la plus grande diminution pourcentuelle.

TABLE IA. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, selon le code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1962, 1963 et 1964

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1962 .....	63,068	528.7	
1963 .....	67,133	553.1	+ 4.6
1964 .....	75,837	612.1	+ 10.6
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
<b>Causing death — Causant la mort:</b>			
1962 .....	162	1.4	
1963 .....	176	1.5	+ 7.1
1964 .....	185	1.5	—
<b>Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:</b>			
1962 .....	87	0.7	
1963 .....	67	0.6	- 14.3
1964 .....	64	0.5	- 16.7
<b>Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:</b>			
1962 .....	389	3.3	
1963 .....	402	3.3	—
1964 .....	383	3.1	- 6.1
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>			
1962 .....	19,822	166.2	
1963 .....	23,602	194.5	+ 17.0
1964 .....	28,685	231.5	+ 19.0
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1962 .....	2,948	24.7	
1963 .....	3,254	26.8	+ 8.5
1964 .....	4,065	32.8	+ 22.4
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>			
1962 .....	3,778	31.7	
1963 .....	3,754	30.9	- 2.5
1964 .....	3,888	31.4	+ 1.6
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>			
1962 .....	28,889	242.2	
1963 .....	28,766	237.0	- 2.2
1964 .....	30,924	249.6	+ 5.3
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1962 .....	6,993	58.6	
1963 .....	7,112	58.6	—
1964 .....	7,643	61.7	+ 5.3



**TABLE IB. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by Police and the Number and Percentage Cleared, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées autrement	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
1962 .....	63, 068	48, 300	76. 6	1, 864	3
1963 .....	67, 133	50, 248	74. 8	1, 576	2
1964 .....	75, 837	54, 863	72. 8	5, 283	7
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>					
Causing death — Causant la mort:					
1962 .....	162	153	94. 4	1	0
1963 .....	176	169	96. 0	1	0
1964 .....	185	173	93. 5	1	0
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:					
1962 .....	87	69	79. 3	—	
1963 .....	67	50	74. 6	2	3
1964 .....	64	51	79. 7	2	3
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:					
1962 .....	389	342	87. 9	6	1
1963 .....	402	314	78. 1	7	1
1964 .....	383	309	80. 7	8	2
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1962 .....	19, 822	6, 450	32. 5	1, 404	7
1963 .....	23, 602	7, 911	33. 5	1, 252	5
1964 .....	28, 685	8, 990	31. 3	4, 749	10
Dangerous driving — Conduite dangereuse:					
1962 .....	2, 948	2, 453	83. 2	127	4
1963 .....	3, 254	2, 758	84. 8	97	3
1964 .....	4, 065	3, 638	89. 5	215	5
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:					
1962 .....	3, 778	3, 692	97. 7	32	0
1963 .....	3, 754	3, 696	98. 5	16	0
1964 .....	3, 888	3, 805	97. 9	32	0
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:					
1962 .....	28, 889	28, 279	97. 9	257	0
1963 .....	28, 766	28, 338	98. 5	162	0
1964 .....	30, 924	30, 465	98. 5	227	0
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:					
1962 .....	6, 993	6, 862	98. 1	37	0
1963 .....	7, 112	7, 012	98. 6	39	0
1964 .....	7, 643	7, 432	97. 2	49	0

TABLE IC. Number of Persons Charged for Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1962, 1963 et 1964

TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées, selon le code criminel, signalé par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1962, 1963 et 1964

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1962 .....	47,517	398.3	
1963 .....	48,584	400.3	+ 0.5
1964 .....	52,684	425.2	+ 6.2
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1962 .....	154	1.3	
1963 .....	168	1.4	+ 7.7
1964 .....	177	1.4	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1962 .....	68	0.6	
1963 .....	52	0.4	- 33.3
1964 .....	51	0.4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1962 .....	334	2.8	
1963 .....	300	2.5	- 10.7
1964 .....	290	2.3	- 8.0
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1962 .....	6,371	53.4	
1963 .....	6,808	56.1	+ 5.1
1964 .....	7,876	63.6	+ 13.4
Dangerous driving — Conduite dangereuse:			
1962 .....	2,411	20.2	
1963 .....	2,682	22.1	+ 9.4
1964 .....	3,484	28.1	+ 27.1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:			
1962 .....	3,658	30.7	
1963 .....	3,660	30.2	- 1.6
1964 .....	3,762	30.4	+ 0.7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:			
1962 .....	28,022	234.9	
1963 .....	28,230	232.6	- 1.0
1964 .....	30,231	244.0	+ 4.9
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:			
1962 .....	6,499	54.5	
1963 .....	6,684	55.1	+ 1.1
1964 .....	6,813	55.0	- 0.2

Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. They cannot be compared with other years because of changes in reporting procedures.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux. La comparaison avec les autres années ne peut se faire les méthodes de déclaration ayant été modifiées.

TABLE ID. Total Number of Charges Reported by the Police Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1964

TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire de lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1964

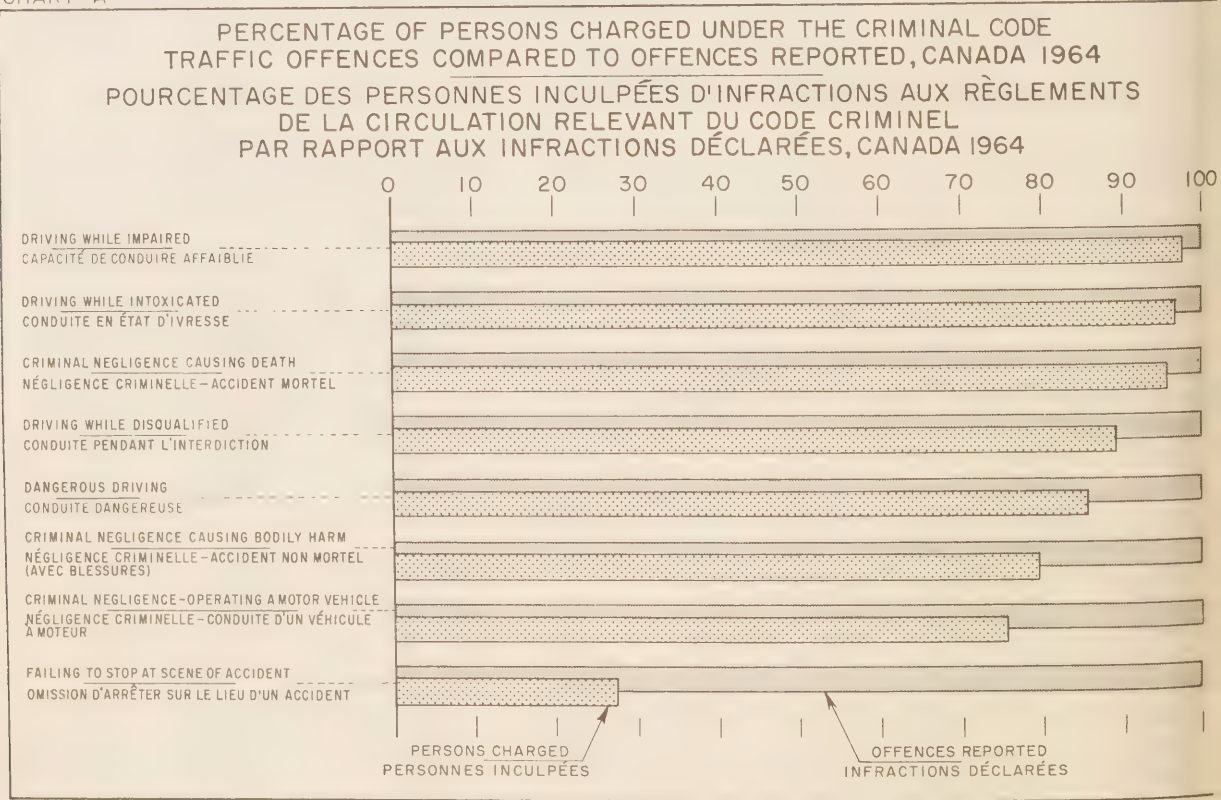
	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	6,066	1, 256, 147	372, 91

The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées.

CHART-A

GRAPHIQUE A





**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licences of Traffic Accidents, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLERAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire, accidents de la circulation, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Type of accident Genre d'accident	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers' licences — Taux pour 100,000 permis de conduire
<b>Total:</b>			
1962 .....	492,942	100.0	7,450.4
1963 .....	539,110	100.0	7,869.4
1964 .....	576,789	100.0	7,885.9
<b>Fatal — Mortel:</b>			
1962 .....	3,387	0.7	51.2
1963 .....	3,619	0.7	52.8
1964 .....	3,867	0.7	52.9
<b>Non-fatal (injury) — Non-mortel (avec blessures):</b>			
1962 .....	77,116	15.6	1,165.5
1963 .....	84,055	15.6	1,226.9
1964 .....	92,374	16.0	1,263.0
<b>Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:</b>			
1962 .....	248,591	50.4	3,757.3
1963 .....	276,048	51.2	4,029.5
1964 .....	289,349	50.2	3,956.0
<b>Property damage \$100 or less — Dommage à la propriété de \$100 ou moins:</b>			
1962 .....	163,848	33.2	2,476.4
1963 .....	175,388	32.5	2,560.1
1964 .....	191,199	33.1	2,614.1

### Traffic Accidents

In 1964 police reported 576,789 traffic accidents compared to 539,110 in 1963 representing rates of 7,885.9 and 7,869.4 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been a slight increase between the 1963 and 1964 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents, however, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting Program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data.

### Persons Killed and Injured

The 3,867 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 4,601 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1964 drivers and passengers accounted for 70.7 per cent of total fatalities compared with 69.0 in 1963. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

### Accidents de la circulation

En 1964, les sûretés ont signalé 576,789 accidents de la route au regard de 539,110 en 1963, soit des taux respectifs de 7,885.9 et 7,869.4 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une légère augmentation du taux d'accidents mortels de 1963 à 1964, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police, toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations.

### Personnes tuées ou blessées

Les 3,867 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 4,601 personnes, soit de 1.2 personne par accident mortel. En 1964, 70.7 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 69 p. 100 en 1963. Les taux, aux tableaux IE et IF, se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants, personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent — Pour- centage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total:</b>			
1962 .....	4,020	100.0	21.
1963 .....	4,261	100.0	22.
1964 .....	4,601	100.0	23.
<b>Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:</b>			
1962 .....	2,831	70.4	15.
1963 .....	2,938	69.0	15.
1964 .....	3,253	70.7	16.
<b>Pedestrians — Piétons:</b>			
1962 .....	1,042	25.9	5.
1963 .....	1,152	27.0	6.
1964 .....	1,196	26.0	6.
<b>Cyclists — Cyclistes:</b>			
1962 .....	116	2.9	0
1963 .....	134	3.1	0
1964 .....	122	2.7	0
<b>Others — Autres:</b>			
1962 .....	31	0.8	0
1963 .....	37	0.9	0
1964 .....	30	0.6	0

During 1964, 135,453 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicates there has been substantial increases in the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

Au cours de 1964, 135,453 personnes ont blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre de personnes blessées dans des accidents de la circulation s'est fortement acc

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents Canada, 1962, 1963, 1964**

**TABLEAU IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants, personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1962, 1963, 1964**

Persons injured — Personnes blessées	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 populatio — Taux pour 100,000 habitant
<b>TOTAL:</b>		
1962 .....	106,746	574.8
1963 .....	121,989	645.6
1964 .....	135,453	704.2

## PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES

PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION  
DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables IIA to IID have been summarized from Table IIH appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1962, 1963 and 1964. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

## Offences Reported

Table IIA summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1964, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 416.6 in New Brunswick to

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux IIA à IID ont été tirés du tableau IIH, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le Tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1962, 1963 et 1964. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

## Infractions signalées

Les données sommaires du tableau IIA sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1964, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus.

TABLE II. Population of 16 Years and Over, Number of Licenced Drivers and Percentage, by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLERAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus, et des permis de conduire, par province, Canada, 1962, 1963 et 1964

Province	1962				1963				1964			
	Population		Driver's and chauffeur's licences — Permis de conduire		Population		Driver's and chauffeur's licences — Permis de conduire		Population		Driver's and chauffeur's licences — Permis de conduire	
	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
	'000		'000		'000		'000		'000		'000	
Canada .....	11,929	100.0	6,616	100.0	12,138	100.0	6,851	100.0	12,391	100.0	7,314	100.0
foundland — Terre-Neuve.....	264	2.2	81	1.2	271	2.2	88	1.3	278	2.2	109	1.5
ce Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	66	0.5	37	0.6	66	0.6	38	0.6	67	0.5	39	0.5
a Scotia — Nouvelle-Écosse .....	472	4.0	230	3.5	479	3.9	238	3.5	483	3.9	254	3.5
Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	364	3.1	179	2.7	370	3.1	180	2.6	374	3.0	191	2.6
ec .....	3,372	28.3	1,411	21.3	3,450	28.4	1,468	21.4	3,529	28.5	1,646	22.5
rio .....	4,186	35.1	2,469	37.3	4,245	35.0	2,555	37.3	4,342	35.1	2,694	36.8
toba .....	614	5.1	378	5.7	623	5.1	361	5.3	629	5.1	391	5.4
atchewan .....	595	5.0	384	5.8	595	4.9	400	5.8	602	4.9	412	5.6
nta .....	861	7.2	653	9.9	881	7.3	694	10.1	896	7.2	702	9.6
sh Columbia — Colombie-Britannique .....	1,112	9.3	782	11.8	1,135	9.3	817	11.9	1,167	9.4	864	11.8
m and Northwest Territories — Yukon, et Territoires Nord-Ouest .....	23	0.2	12	0.2	23	0.2	12	0.2	24	0.2	12	0.2



TABLE IIA. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over by Province, Canada, 1964

TABLEAU IIA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1964

Offence — Infractions	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle Écosse	New Brunswick — Nouveau Brunswick	Québec
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées .....	75,837	1,245	619	2,660	1,559	18,037
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	54,863	934	550	2,050	1,425	9,966
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5,283	32	38	95	10	3,411
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.3	77.6	95.0	80.6	92.0	74.4
Rate — Taux .....	612.1	447.2	929.4	550.8	416.6	511.1
<b>Criminal negligence causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Reported — Signalées .....	185	3	3	8	6	5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	173	3	3	8	4	4
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	94.1	100.0	100.0	100.0	66.7	92.0
Rate — Taux .....	1.5	1.1	4.5	1.7	1.6	1.1
<b>Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées .....	64	1	3	11	1	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	51	1	—	7	1	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	—	2	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	82.8	100.0	66.7	63.6	100.0	94.0
Rate — Taux .....	0.5	0.4	4.5	2.3	0.3	0.1
<b>Criminal negligence, operating motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées .....	383	4	1	21	16	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	309	4	—	18	16	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	8	—	—	2	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	82.8	100.0	—	95.2	100.0	58.3
Rate — Taux .....	3.1	1.4	1.5	4.3	4.3	3.1
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées .....	28,685	458	75	581	319	10,000
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	8,990	183	44	213	197	2,300
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,749	24	10	63	7	3,300
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	47.9	45.2	72.0	47.5	63.9	56.0
Rate — Taux .....	231.5	164.5	112.6	120.3	85.2	285.0
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées .....	4,065	52	16	228	85	900
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,638	43	9	182	83	800
Cleared otherwise — Classées autrement .....	215	5	3	14	—	100
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	94.8	92.3	75.0	86.0	92.2	99.0
Rate — Taux .....	32.8	18.7	24.0	47.2	22.7	26.0
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées .....	3,888	46	31	18	28	100
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,805	45	28	7	28	100
Cleared otherwise — Classées autrement .....	32	—	3	1	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.7	97.8	100.0	44.4	100.0	90.0
Rate — Taux .....	31.4	16.5	46.5	3.7	7.5	10.0
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées .....	30,924	605	473	1,386	849	6,000
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	30,465	591	449	1,292	842	6,000
Cleared otherwise — Classées autrement .....	227	—	20	12	2	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.2	97.7	99.2	94.1	99.4	99.0
Rate — Taux .....	249.6	217.3	710.2	287.0	226.9	17.0
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées .....	7,643	76	17	407	255	100
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	7,432	64	17	323	254	100
Cleared otherwise — Classées autrement .....	49	3	—	3	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.9	88.2	100.0	80.1	100.0	100.0
Rate — Taux .....	61.7	27.3	25.5	84.3	68.1	10.0

TABLE II A. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over by Province, Canada, 1964 - Concluded

TABLERAU II A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1964 - fin

Offence Infractions	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
Criminal Code - Total - Code criminel:						
Reported - Signalées .....	28,519	3,021	3,507	5,678	10,798	197
Cleared by charge - Classées .....	22,221	2,547	2,387	4,739	7,887	162
Cleared otherwise - Classées autrement .....	735	27	121	222	586	5
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	80.6	85.2	71.5	87.4	78.5	84.8
Rate - Taux .....	656.8	480.3	582.8	633.6	925.2	841.9
Criminal negligence causing death - Négligence criminelle, causant la mort:						
Reported - Signalées .....	36	7	8	2	61	—
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	33	8	8	1	58	—
Cleared otherwise - Classées autrement .....	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	94.4	114.3	100.0	50.0	95.1	—
Rate - Taux .....	0.8	1.1	1.3	0.2	5.2	—
Criminal negligence causing bodily harm - Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:						
Reported - Signalées .....	12	2	3	2	11	1
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	11	4	2	2	6	1
Cleared otherwise - Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	91.7	200.0	66.7	100.0	54.5	100.0
Rate - Taux .....	0.3	0.3	0.5	0.2	0.9	4.3
Criminal negligence, operating motor vehicle - Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:						
Reported - Signalées .....	94	20	12	36	48	5
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	92	19	9	36	41	4
Cleared otherwise - Classées autrement .....	1	—	—	—	1	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	98.9	95.0	75.0	100.0	87.5	80.0
Rate - Taux .....	2.2	3.2	2.0	4.0	4.1	21.4
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported - Signalées .....	10,068	661	1,374	1,290	3,735	33
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	3,861	277	411	454	1,009	24
Cleared otherwise - Classées autrement .....	675	18	66	212	332	4
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	45.1	44.6	34.7	51.6	35.9	84.8
Rate - Taux .....	231.9	105.1	228.3	144.0	320.0	141.0
Dangerous driving - Conduite dangereuse:						
Reported - Signalées .....	1,342	243	250	268	638	2
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,331	228	200	244	458	1
Cleared otherwise - Classées autrement .....	—	3	16	5	144	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	99.2	95.1	86.4	92.9	94.4	50.0
Rate - Taux .....	30.9	38.6	41.5	29.9	54.7	8.5
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse:						
Reported - Signalées .....	2,426	204	196	365	217	3
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	2,412	194	176	364	205	4
Cleared otherwise - Classées autrement .....	10	—	9	1	7	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	99.8	95.1	94.4	100.0	97.7	133.3
Rate - Taux .....	55.9	32.4	32.6	40.7	18.6	12.8
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie:						
Reported - Signalées .....	11,288	1,225	1,488	2,192	5,097	148
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	11,250	1,180	1,415	2,175	5,112	125
Cleared otherwise - Classées autrement .....	28	2	29	2	93	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	99.9	96.5	97.0	99.3	102.1	84.5
Rate - Taux .....	260.0	194.8	247.3	244.6	436.7	632.5
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction:						
Reported - Signalées .....	3,253	659	176	1,523	991	5
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	3,231	637	166	1,463	998	3
Cleared otherwise - Classées autrement .....	20	4	1	2	9	1
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	99.9	97.3	92.0	96.2	101.6	80.0
Rate - Taux .....	74.9	104.8	29.2	170.0	84.9	21.4

925.2 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 71.5 in Saskatchewan to 95.0 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

Table IIB gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. The data indicates that there are some variations in the offence rates between provinces. For example "failing to stop at scene of accident" offence rate in New Brunswick ranged from 62.8 to 85.2 between 1962 to 1964 while the rate in British Columbia ranged from 264.9 to 320.0 for the same years. When examining data reported by the police in each province over the three year period, fluctuations and comparability are evident. For example the offence rate for "dangerous driving" offences in New Brunswick and Alberta remained comparable over the three year period. Similarly the "driving while intoxicated" rates for Ontario and Manitoba showed little change over the three year period. Other offence rates fluctuated between years. In Alberta for "failing to stop at scene of accident" the offence rate increased from 58.3 in 1962 to 144.0 in 1964, while in Prince Edward Island "dangerous driving" offence rates decreased from 100.3 in 1962 to 24.0 in 1964.

### Persons Charged

Table IIC compares the number of persons charged and the persons charged rates by province for 1962, 1963 and 1964. In 1964, the person charged rate in all provinces except Nova Scotia and the Yukon and Northwest Territories increased over 1963.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statutes, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table IID. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 830,489 out of a national total of 1,256,147. Similarly Quebec reported 238,422 charges under Municipal By-laws representing a high proportion of the 372,951 charges for Canada.

### Traffic Accidents

Table IIE distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and the rate per 100,000 drivers' licences issued.

Les taux relatifs à l'ensemble des infractions Code criminel ont varié de 416.6 au Nouveau-Brunswick à 925.2 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 71.5 Saskatchewan à 95 en Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délits au Code criminel.

Le tableau IIB compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions Code criminel. Les données indiquent que les taux varient quelque peu d'une province à l'autre. Notamment, de 1962 à 1964, le taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", a varié de 62.8 à 85.2 au Nouveau-Brunswick et de 264.9 à 320, Colombie-Britannique. L'examen des données déclarées par les sûretés de chaque province au cours des trois ans fait ressortir les différences et analogies. Ainsi, le taux d'infractions "conduite dangereuse" est demeuré comparable au Nouveau Brunswick et en Alberta pendant les trois années. De façon analogue, les taux de délits "conduite en état d'ivresse" pour l'Ontario et le Manitoba ont varié durant la période observée. D'autres taux accusés des fluctuations d'une année à l'autre. En Alberta, le taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" est passé de 58,3 en 1962 à 144 en 1964, tandis qu'en Île-du-Prince-Édouard le taux de délits "conduite dangereuse" a fléchi de 100.3 en 1962 à 24 en 1964.

### Personnes inculpées

Le tableau IIC met en comparaison le nombre et le taux de personnes inculpées, par province, pour 1962, 1963 et 1964. Le taux de personnes inculpées en 1964 a été supérieur à celui de 1963 dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et règlements municipaux, varient considérablement comme l'indique le tableau IID. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalées par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 830,489 sur un total national de 1,256,147. De façon analogue, le Québec a signalé 238,422 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion du total national de 372,951 mises en accusation de total national.

### Accidents de la circulation

Le tableau IIE répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 personnes de conduire délivrées.



**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 years of Age and Over by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLERAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence causing bodily harm Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence operating motor vehicle Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>CANADA:</b>								
1962 .....	63,068	528.7	162	1.4	87	0.7	389	3.3
1963 .....	67,133	553.1	176	1.5	67	0.6	402	3.3
1964 .....	75,837	612.1	185	1.5	64	0.5	383	3.1
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1962 .....	1,170	443.5	—	—	3	1.1	3	1.1
1963 .....	1,082	399.4	5	1.8	1	0.4	3	1.1
1964 .....	1,245	447.2	3	1.1	1	0.4	4	1.4
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1962 .....	536	814.6	—	—	1	1.5	4	6.1
1963 .....	504	759.0	—	—	—	—	—	—
1964 .....	619	929.4	3	4.5	3	4.5	1	1.5
<b>New Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1962 .....	2,150	455.3	13	2.8	9	1.9	22	4.7
1963 .....	2,501	521.8	8	1.7	3	0.6	15	3.1
1964 .....	2,660	550.8	8	1.7	11	2.3	21	4.3
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1962 .....	1,505	412.8	9	2.5	3	0.8	17	4.7
1963 .....	1,476	398.5	17	4.6	6	1.6	12	3.2
1964 .....	1,559	416.6	6	1.6	1	0.3	16	4.3
<b>Québec:</b>								
1962 .....	14,682	435.4	35	1.0	31	0.9	168	5.0
1963 .....	15,252	442.1	51	1.5	29	0.8	157	4.6
1964 .....	18,034	511.0	51	1.4	17	0.5	126	3.6
<b>Ontario:</b>								
1962 .....	24,803	592.6	56	1.3	29	0.7	89	2.1
1963 .....	26,238	618.2	38	0.9	20	0.5	94	2.2
1964 .....	28,519	656.8	36	0.8	12	0.3	94	2.2
<b>Manitoba:</b>								
1962 .....	2,274	370.6	10	1.6	4	0.7	9	1.5
1963 .....	2,378	381.5	16	2.6	3	0.5	16	2.6
1964 .....	3,021	480.3	7	1.1	2	0.3	20	3.2
<b>Saskatchewan:</b>								
1962 .....	2,507	421.6	6	1.0	—	—	14	2.4
1963 .....	2,849	478.9	6	1.0	—	—	16	2.7
1964 .....	3,507	582.8	8	1.3	3	0.5	12	2.0
<b>Alberta:</b>								
1962 .....	4,245	492.7	5	0.6	1	0.1	25	2.9
1963 .....	4,663	529.5	5	0.6	2	0.2	31	3.5
1964 .....	5,678	633.6	2	0.2	2	0.2	36	4.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1962 .....	8,990	808.6	27	2.4	6	0.5	38	3.4
1963 .....	9,967	878.3	29	2.6	3	0.3	56	4.9
1964 .....	10,798	925.2	61	5.2	11	0.9	48	4.1
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1962 .....	206	903.5	1	4.4	—	—	—	—
1963 .....	223	991.1	1	4.4	—	—	2	8.9
1964 .....	197	841.9	—	—	1	4.3	5	21.4

**TABLE IIB. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964 — Concluded**

**TABLEAU IIB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1962, 1963 et 1964 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate
	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux
<b>CANADA:</b>										
1962 .....	19,822	166.2	2,948	24.7	3,778	31.7	28,889	242.2	6,993	58.0
1963 .....	23,602	194.5	3,254	26.8	3,754	30.9	28,766	237.0	7,112	58.0
1964 .....	28,685	231.5	4,065	32.8	3,888	31.4	30,924	249.6	7,643	61.7
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1962 .....	381	144.4	29	11.0	96	36.4	591	224.0	67	25.4
1963 .....	382	141.0	27	10.0	50	18.5	533	196.8	81	29.4
1964 .....	458	164.5	52	18.7	46	16.5	605	217.3	76	27.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1962 .....	74	112.5	66	100.3	37	56.3	339	515.2	15	22.0
1963 .....	62	93.4	32	48.2	21	31.6	372	560.2	17	25.0
1964 .....	75	112.6	16	24.0	31	46.5	473	710.2	17	25.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1962 .....	292	61.8	162	34.3	39	8.3	1,275	270.0	338	71.0
1963 .....	646	134.8	139	29.0	9	1.9	1,253	261.4	428	89.0
1964 .....	581	120.3	228	47.2	18	3.7	1,386	287.0	407	84.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1962 .....	229	62.8	87	23.9	60	16.5	800	209.4	300	82.0
1963 .....	241	65.1	90	24.3	42	11.3	819	221.1	249	67.0
1964 .....	319	85.2	85	22.7	28	7.5	849	226.9	255	68.0
Québec:										
1962 .....	6,889	204.3	690	20.5	598	17.7	6,083	180.4	188	5.0
1963 .....	7,898	228.9	764	22.1	550	15.9	5,575	161.6	228	6.0
1964 .....	10,091	285.9	941	26.7	354	10.0	6,173	174.9	281	8.0
Ontario:										
1962 .....	7,196	171.9	815	9.5	2,259	54.0	11,172	266.9	3,187	76.0
1963 .....	8,898	209.6	985	23.2	2,408	56.7	10,819	254.9	2,976	70.0
1964 .....	10,068	231.9	1,342	30.9	2,426	55.9	11,288	260.0	3,253	74.0
Manitoba:										
1962 .....	316	51.5	183	29.8	198	32.3	1,061	172.9	493	80.0
1963 .....	290	46.5	171	27.4	190	30.5	1,115	178.9	577	92.0
1964 .....	661	105.1	243	38.6	204	32.4	1,225	194.8	659	104.0
Saskatchewan:										
1962 .....	973	163.6	170	28.6	142	23.9	1,080	181.6	122	20.0
1963 .....	1,065	179.0	169	28.4	156	26.2	1,291	217.0	146	24.0
1964 .....	1,374	228.3	250	41.5	196	32.6	1,488	247.3	176	29.0
Alberta:										
1962 .....	502	58.3	236	27.4	149	17.3	2,176	252.6	1,151	133.0
1963 .....	665	75.5	251	28.5	150	17.0	2,244	254.8	1,315	149.0
1964 .....	1,290	144.0	268	29.9	365	40.7	2,192	244.6	1,523	170.0
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1962 .....	2,945	264.9	495	44.5	185	16.6	4,171	375.2	1,123	101.0
1963 .....	3,416	301.0	611	53.8	168	14.8	4,599	405.3	1,085	95.0
1964 .....	3,735	320.0	638	54.7	217	18.6	5,097	436.7	991	84.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1962 .....	25	99.6	15	65.8	15	65.8	141	618.4	9	29.0
1963 .....	39	173.3	15	66.7	10	44.4	146	648.9	10	44.0
1964 .....	33	141.0	2	8.5	3	12.8	148	632.5	5	21.0

TABLE II C. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offences and Rate per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU II C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1962, 1963 et 1964

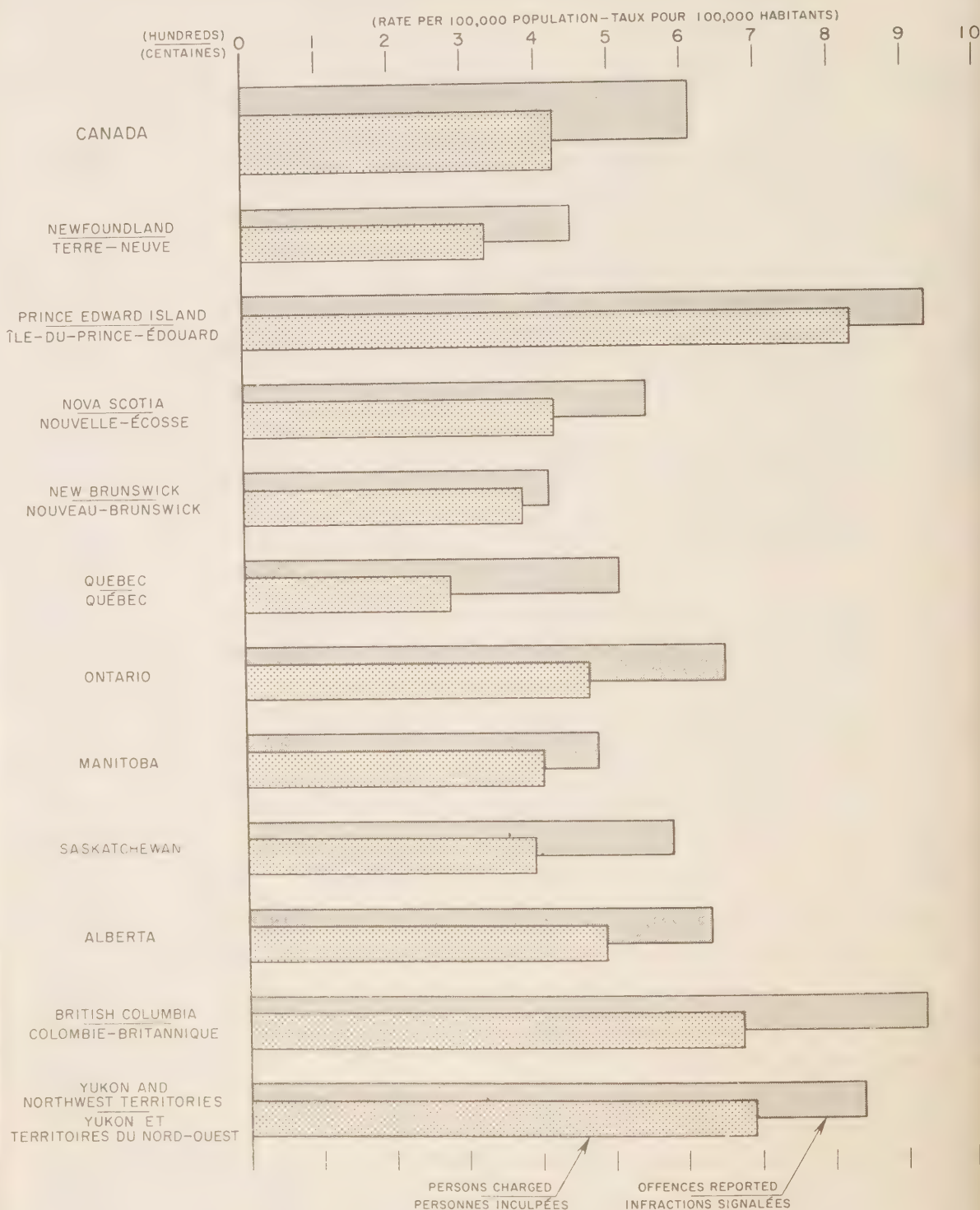
Province	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA:</b>		
1962 .....	47,517	398.3
1963 .....	48,584	400.3
1964 .....	52,684	425.2
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>		
1962 .....	964	365.4
1963 .....	833	307.5
1964 .....	922	331.2
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>		
1962 .....	434	659.6
1963 .....	454	683.7
1964 .....	551	827.3
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>		
1962 .....	1,882	398.6
1963 .....	2,060	429.8
1964 .....	2,042	422.9
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>		
1962 .....	1,372	376.3
1963 .....	1,377	371.8
1964 .....	1,423	380.3
<b>Québec:</b>		
1962 .....	9,034	267.9
1963 .....	8,813	255.4
1964 .....	9,939	281.6
<b>Ontario:</b>		
1962 .....	19,399	463.4
1963 .....	19,493	459.3
1964 .....	20,398	469.8
<b>Manitoba:</b>		
1962 .....	2,075	338.2
1963 .....	2,208	354.2
1964 .....	2,551	405.6
<b>Saskatchewan:</b>		
1962 .....	1,777	298.8
1963 .....	2,090	351.3
1964 .....	2,384	396.1
<b>Alberta</b>		
1962 .....	3,922	455.2
1963 .....	4,215	478.6
1964 .....	4,408	491.9
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>		
1962 .....	6,471	582.0
1963 .....	6,858	604.3
1964 .....	7,904	677.0
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>		
1962 .....	187	820.2
1963 .....	183	813.3
1964 .....	162	692.3



CHART - B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1964

TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INculpÉES, POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1964



**TABLE IID. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964**

**TABLEAU IID. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1964**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>6,066</b>	<b>49.0</b>	<b>1,256,147</b>	<b>10,137.9</b>	<b>372,951</b>	<b>3,009.9</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	483	173.5	13,874	4,983.5	542	194.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	—	—	2,937	4,409.9	454	681.7
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	11	2.3	18,076	3,743.2	96	19.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	26	6.9	21,820	5,831.1	676	180.7
Québec .....	1,818	51.5	48,076	1,362.2	238,422	6,755.4
Ontario .....	2,861	65.9	830,489	19,127.3	48,912	1,126.5
Manitoba .....	137	21.8	53,419	8,492.6	1,374	218.4
Saskatchewan .....	96	16.0	44,887	7,458.8	9,012	1,497.5
Alberta .....	89	9.9	81,201	9,061.6	60,764	6,780.9
British Columbia — Colombie-Britannique .....	542	46.4	140,360	12,026.3	12,627	1,138.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	3	12.8	1,008	4,307.7	72	307.7

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" should be deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading. The marked increase for this type of offence reported for Saskatchewan and British Columbia is the result of a change in reporting procedures introduced in those provinces.

#### Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the three year period 1962 to 1964. The largest increase occurred in Quebec as shown in Table IIF where a high proportion of victims were pedestrians.

Ontario and British Columbia both recorded marked increases in the number of persons injured during 1964.

#### Parking Violations

Table IIG shows the number of parking violations reported by each province for the years 1962, 1963 and 1964.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" devraient être déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe. La hausse sensible des infractions de ce genre a été signalée par la Saskatchewan et la Colombie-Britannique résulte de la nouvelle méthode de déclaration appliquée dans ces provinces.

#### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans des accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours des trois années 1962-1964. Comme l'indique le tableau IIF, la plus forte augmentation s'est produite au Québec, où une grande proportion des victimes étaient des piétons.

L'Ontario et la Colombie-Britannique ont enregistré des avances marquées du nombre de personnes blessées en 1964.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IIG laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1962, 1963 et 1964.

**TABLE II.E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents Reported, and Rate per 100,000 Licences, by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU II.E. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire, par province, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Province	Total	Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents (avec blessures)		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA:</b>									
1962 .....	492,942	3,387	51.2	77,116	1,165.5	248,591	3,757.3	163,848	2,476.4
1963 .....	539,110	3,619	52.8	84,055	1,226.9	276,048	4,029.5	175,388	2,560.1
1964 .....	576,789	3,867	52.9	92,374	1,263.0	289,349	3,956.0	191,199	2,614.1
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>									
1962 .....	6,324	56	68.9	1,081	1,330.2	4,167	5,127.4	1,020	1,255.1
1963 .....	6,501	73	83.1	1,258	1,431.4	4,199	4,777.7	971	1,104.8
1964 .....	8,073	72	66.3	1,344	1,237.8	4,645	4,277.8	2,012	1,853.0
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:</b>									
1962 .....	1,865	18	49.1	265	723.4	906	2,473.1	676	1,845.4
1963 .....	2,143	28	74.0	339	895.9	1,155	3,052.4	621	1,641.7
1964 .....	2,394	29	73.9	351	894.8	1,170	2,982.8	844	2,151.7
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>									
1962 .....	14,029	143	62.1	1,855	805.4	9,139	3,968.0	2,892	1,255.1
1963 .....	15,151	153	64.3	1,908	802.1	9,600	4,035.5	3,490	1,467.7
1964 .....	16,674	173	68.2	1,873	738.2	10,715	4,223.3	3,913	1,542.2
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>									
1962 .....	10,839	128	71.6	2,082	1,164.9	5,747	3,215.6	2,882	1,612.2
1963 .....	12,287	133	73.7	1,964	1,088.2	7,044	3,902.8	3,146	1,743.3
1964 .....	14,717	153	80.1	2,406	1,260.0	7,583	3,971.2	4,575	2,395.5
<b>Québec:</b>									
1962 .....	195,568	1,072	76.0	25,663	1,818.3	84,335	5,975.4	84,498	5,987.7
1963 .....	220,586	1,174	80.0	26,446	1,802.0	99,249	6,762.8	93,717	6,385.5
1964 .....	226,509	1,264	76.8	28,048	1,703.8	101,176	6,146.0	96,021	5,832.2
<b>Ontario:</b>									
1962 .....	160,008	1,117	45.2	26,472	1,072.2	75,825	3,071.1	56,594	2,292.2
1963 .....	171,062	1,190	46.6	30,069	1,177.1	82,908	3,245.4	56,895	2,227.7
1964 .....	177,406	1,195	44.4	33,991	1,261.7	84,496	3,136.4	57,724	2,142.2
<b>Manitoba:</b>									
1962 .....	18,778	131	34.7	4,019	1,063.2	12,706	3,361.2	1,922	508.7
1963 .....	18,396	142	39.4	4,606	1,277.2	11,355	3,148.7	2,293	635.5
1964 .....	20,405	143	36.5	4,712	1,203.8	12,745	3,256.0	2,805	716.6
<b>Saskatchewan:</b>									
1962 .....	18,477	153	39.8	3,420	889.5	12,185	3,169.3	2,719	707.7
1963 .....	19,791	159	39.7	3,657	913.8	13,005	3,249.8	2,970	742.2
1964 .....	24,356	183	44.5	3,640	884.3	14,796	3,594.6	5,737	1,393.3
<b>Alberta:</b>									
1962 .....	32,284	242	37.1	4,512	690.8	20,930	3,204.5	6,600	1,010.0
1963 .....	35,214	245	35.3	5,019	722.7	22,792	3,281.7	7,158	1,030.0
1964 .....	39,129	291	41.4	5,001	712.1	25,014	3,562.0	8,823	1,256.6
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>									
1962 .....	34,216	322	41.2	7,622	975.1	22,349	2,859.0	3,923	501.7
1963 .....	37,292	308	37.7	8,677	1,062.1	24,357	2,981.3	3,950	483.3
1964 .....	46,097	355	41.1	10,863	1,257.5	26,525	3,070.6	8,354	967.7
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>									
1962 .....	554	5	42.7	125	1,068.3	302	2,581.0	122	1,042.2
1963 .....	687	14	115.3	112	922.4	384	3,162.6	177	1,457.7
1964 .....	1,029	9	73.2	145	1,179.1	484	3,935.6	391	3,179.7



**TABLE IIF. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IIF. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>ANADA:</b>								
1962 .....	4,020	21.6	2,831	1,042	116	31	106,746	574.8
1963 .....	4,261	22.5	2,938	1,152	134	37	121,989	645.6
1964 .....	4,601	23.9	3,253	1,196	122	30	135,453	704.2
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1962 .....	56	11.9	23	31	1	1	1,452	308.9
1963 .....	84	17.5	43	38	2	1	1,623	337.4
1964 .....	87	17.7	50	35	1	1	1,863	379.4
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:</b>								
1962 .....	20	18.9	19	—	—	1	359	338.7
1963 .....	32	29.9	22	10	—	—	455	425.2
1964 .....	33	30.8	23	8	2	—	540	504.7
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>								
1962 .....	159	21.3	98	57	3	1	2,480	332.4
1963 .....	165	21.8	101	56	5	3	2,499	330.6
1964 .....	215	28.2	147	65	3	—	2,543	333.7
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1962 .....	144	23.7	88	49	3	4	3,090	509.1
1963 .....	165	26.9	105	54	2	4	2,914	474.6
1964 .....	177	28.7	107	63	5	2	3,470	562.4
<b>Québec:</b>								
1962 .....	1,265	23.6	768	432	52	13	31,627	589.4
1963 .....	1,352	24.7	823	457	61	11	37,550	686.7
1964 .....	1,487	26.7	937	488	55	7	40,105	721.1
<b>Ontario:</b>								
1962 .....	1,351	21.3	1,014	294	39	4	38,483	606.8
1963 .....	1,377	21.4	1,001	314	49	13	43,944	681.5
1964 .....	1,422	21.6	1,051	322	44	5	50,562	767.7
<b>Manitoba:</b>								
1962 .....	155	16.6	116	35	3	1	6,099	652.2
1963 .....	185	19.5	138	43	3	1	6,715	706.8
1964 .....	177	18.5	142	29	2	4	6,621	691.1
<b>Saskatchewan:</b>								
1962 .....	188	20.2	162	24	—	2	5,339	574.1
1963 .....	201	21.5	167	31	2	1	5,673	608.0
1964 .....	228	24.2	206	20	2	—	5,579	591.6
<b>Alberta:</b>								
1962 .....	288	21.0	245	39	4	—	6,867	501.2
1963 .....	321	22.8	260	57	3	1	7,834	557.6
1964 .....	360	25.1	291	60	3	6	7,839	547.4
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1962 .....	388	23.4	292	81	11	4	10,763	648.7
1963 .....	365	21.5	266	90	7	2	12,609	743.9
1964 .....	405	23.3	290	105	5	5	16,108	926.8
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1962 .....	6	15.4	6	—	—	—	187	479.5
1963 .....	14	35.9	12	2	—	—	173	443.6
1964 .....	10	24.4	9	1	—	—	223	543.9

TABLE II G. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU II G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1962, 1963 et 1964

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1962	1963	1964
<b>CANADA</b> .....	<b>3, 295, 334</b>	<b>3, 446, 902</b>	<b>3, 793, 467</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	21, 793	21, 724	22, 094
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	6, 481	9, 701	15, 001
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	79, 155	110, 232	119, 664
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	53, 023	54, 284	62, 921
Québec .....	747, 685	795, 769	902, 741
Ontario .....	1, 452, 245	1, 494, 797	1, 688, 361
Manitoba .....	189, 536	189, 427	179, 961
Saskatchewan .....	166, 965	174, 955	181, 741
Alberta .....	378, 782	400, 002	432, 441
British Columbia — Colombie-Britannique .....	199, 395	195, 817	188, 271
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	274	194	251

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964

## NEWFOUNDLAND - TERRE-NEUVE

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	458	183	24	174	2
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	52	43	5	43	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	46	45	—	45	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	605	591	—	587	3
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	76	64	3	60	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				483	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				13,874	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				542	

## PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	3	—	2	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	1	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	75	44	10	44	—
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	16	9	3	9	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	31	28	3	28	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	473	449	20	446	4
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	17	17	—	17	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				2,977	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				474	



**TABLE IH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964 — Continued**  
**TABLEAU IH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964 — suite**  
**NOVA SCOTIA — NOUVELLE-ÉCOSSE**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	8	—	9	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	11	7	—	7	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	21	18	2	18	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	581	213	63	211	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	228	182	14	177	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	18	7	1	7	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,386	1,292	12	1,284	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	407	323	3	318	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					11
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					18,076
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					96

**NEW BRUNSWICK — NOUVEAU-BRUNSWICK**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femme
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	6	4	—	4	
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	16	16	—	16	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	319	197	7	192	
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	85	83	—	83	
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	28	28	—	28	
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	849	842	2	836	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	255	254	1	251	
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					26
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					21,820
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					676

TABLE IIIH. — Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964 — Continued

TABLEAU IIIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964 — suite

## QUÉBEC

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	51	47	—	45	2
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	17	16	—	17	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	126	70	4	71	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	10,091	2,317	3,338	2,241	51
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	941	859	25	851	6
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	354	342	1	338	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	6,173	6,034	39	5,978	61
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	281	276	5	269	5
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1,818	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				48,076	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				238,422	

## ONTARIO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	36	33	1	32	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	12	11	—	10	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	94	92	1	72	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	10,068	3,861	675	2,820	119
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	1,342	1,331	—	1,167	29
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	2,426	2,412	10	2,321	51
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	11,288	11,250	28	10,644	264
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	3,253	3,231	20	2,836	33
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....				2,861	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				830,489	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....				48,912	

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964 — Continued  
TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964 — suite

## MANITOBA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	8	—	8	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	2	4	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	20	19	—	19	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	661	277	18	274	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	243	228	3	227	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	204	194	—	189	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,225	1,180	2	1,147	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	659	637	4	636	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					137
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					53,419
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,374

## SASKATCHEWAN

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	8	—	11	
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	2	—	2	
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	12	9	—	9	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,374	411	66	394	
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	250	200	16	201	
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	196	176	9	175	
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,488	1,415	29	1,397	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	176	166	1	157	
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					96
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					44,887
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					9,012



TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964 — Continued

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964 — suite

## ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	2	2	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	36	36	—	33	2
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1, 290	454	212	390	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	268	244	5	224	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	365	364	1	360	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2, 192	2, 175	2	2, 131	28
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1, 523	1, 463	2	1, 220	5
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				89	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				81, 201	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				60, 764	

## BRITISH COLUMBIA — COLOMBIE-BRITANNIQUE

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	61	58	—	55	3
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	11	6	—	6	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	48	41	1	42	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	3,735	1,009	332	862	42
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	638	458	144	440	20
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	217	205	7	197	5
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	5,097	5,112	93	5,047	188
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	991	998	9	989	8
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				542	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				140,360	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				12,627	

**TABLE III. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1964 — Concluded**  
**TABLEAU III. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1964 — fin**  
**YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES — YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	5	4	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....					
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	33	24	4	24	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2	1	—	1	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3	4	—	4	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	148	125	—	125	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	5	3	1	3	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					3
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					1,008
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					72

### PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

#### PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS CERTAINES ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 37.0 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le tableau III indique que 37 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

**TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1962, 1963 et 1964**

	Population					
	1962		1963		1964	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA.....</b>	<b>18, 767, 000</b>	<b>100. 0</b>	<b>19, 093, 000</b>	<b>100. 0</b>	<b>19, 440, 000</b>	<b>100. 0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>6, 725, 817</b>	<b>35. 8</b>	<b>6, 904, 542</b>	<b>36. 2</b>	<b>7, 189, 088</b>	<b>37. 0</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	1, 792, 654	9. 6	1, 818, 120	9. 5	1, 894, 432	9. 7
Toronto area — Zone de Toronto .....	1, 618, 787	8. 6	1, 625, 405	8. 5	1, 741, 000	9. 0
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	714, 783	3. 8	728, 628	3. 8	731, 850	3. 8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	454, 879	2. 4	483, 374	2. 5	492, 718	2. 5
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	406, 746	2. 2	430, 575	2. 3	439, 895	2. 3
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	370, 234	2. 0	375, 126	2. 0	386, 404	2. 0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	327, 164	1. 7	339, 234	1. 8	357, 696	1. 8
Calgary area — Zone de Calgary .....	279, 068	1. 5	301, 677	1. 6	311, 000	1. 6
Quebec area — Zone de Québec .....	260, 979	1. 4	297, 822	1. 6	321, 217	1. 7
Windsor area — Zone de Windsor .....	188, 205	1. 0	189, 382	1. 0	192, 538	1. 0
London area — Zone de London .....	169, 841	0. 9	175, 722	0. 9	179, 586	0. 9
Halifax area — Zone d'Halifax .....	142, 477	0. 8	139, 477	0. 7	140, 752	0. 7

Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on DBS estimates as of January 1 of each year.

<sup>1</sup> La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du B.F.S. au 1er janvier de chaque année.

### Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1962, 1963 and 1964 are shown in Table III A.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1964, the offence rates ranged from 190.7 in the Ottawa area to 705.9 in the Vancouver area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example, the Winnipeg area offence rate increased from 199.8 in 1962 to 303.0 in 1964 and Calgary area was shown at 270.5 in 1962 compared with 447.3. Only the Quebec and Halifax areas showed offence rate decreases.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau III A renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1962, 1963 et 1964.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1964, ils ont varié de 190.7 dans la zone d'Ottawa à 705.9 dans celle de Vancouver. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone de Winnipeg notamment, est passé de 199.8 en 1962 à 303 en 1964 et celui de Calgary, de 270.5 à 447.3. Des diminutions de taux se sont produites dans les seules zones de Québec et d'Halifax.



**TABLE IIIA. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IIIA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1962, 1963 et 1964**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
<b>CANADA:</b>					
1962 .....	63,068	336.1	48,300	1,864	79.3
1963 .....	67,133	351.6	50,248	1,576	77.2
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1962 .....	26,098	388.0	17,164	905	69.2
1963 .....	29,949	433.8	18,961	626	65.4
1964 .....	34,934	485.9	21,214	3,860	71.8
Montreal area — Zone de Montréal:					
1962 .....	6,323	352.7	2,168	252	38.4
1963 .....	6,727	370.0	2,085	129	32.9
1964 .....	8,850	467.2	2,710	3,132	66.0
Toronto area — Zone de Toronto:					
1962 .....	8,079	499.1	6,422	5	79.0
1963 .....	9,497	584.3	7,638	—	80.4
1964 .....	10,089	579.5	7,829	1	77.0
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1962 .....	4,109	574.9	2,617	26	64.0
1963 .....	4,500	617.6	2,726	49	61.0
1964 .....	5,166	705.9	3,034	26	59.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1962 .....	909	199.8	854	20	96.0
1963 .....	954	197.4	932	1	97.0
1964 .....	1,493	303.0	1,220	15	82.0
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1962 .....	612	150.5	576	—	94.0
1963 .....	771	179.1	603	5	78.0
1964 .....	839	190.7	640	4	76.0
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1962 .....	1,327	358.4	923	194	84.0
1963 .....	1,495	398.5	1,015	209	81.0
1964 .....	1,645	425.7	1,169	262	87.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1962 .....	1,167	356.7	1,121	1	96.0
1963 .....	1,408	415.1	1,256	5	89.0
1964 .....	1,785	499.0	1,567	54	90.0
Calgary area — Zone de Calgary:					
1962 .....	755	270.5	752	2	99.0
1963 .....	801	265.5	795	6	100.0
1964 .....	1,391	447.3	1,070	92	83.0
Quebec area — Zone de Québec:					
1962 .....	578	221.5	484	17	86.0
1963 .....	919	308.6	570	3	62.0
1964 .....	879	273.6	575	8	66.0
Windsor area — Zone de Windsor:					
1962 .....	889	472.4	434	198	71.0
1963 .....	901	475.8	497	167	73.0
1964 .....	1,099	570.8	497	198	63.0
London area — Zone de London:					
1962 .....	917	539.9	403	190	64.0
1963 .....	884	503.1	388	30	47.0
1964 .....	1,153	642.0	461	51	44.0
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1962 .....	433	303.9	410	—	94.0
1963 .....	642	460.3	456	22	74.0
1964 .....	545	387.2	442	17	84.0

TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964

TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1964

Offence — Infractions	Canada	Police metro- politan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	75,837	34,934	8,850	10,089	5,166	1,493	839
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	54,863	21,214	2,710	7,829	3,034	1,220	640
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5,283	3,860	3,132	1	26	15	4
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.3	71.8	66.0	77.6	59.2	82.7	76.8
Rate — Taux .....	390.1	485.9	467.2	579.5	705.9	303.0	190.7
<b>Criminal negligence causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	185	39	2	8	20	—	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	173	38	2	7	20	—	2
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	94.1	97.4	100.0	87.5	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	1.0	0.5	0.1	0.5	2.7	—	0.5
<b>Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	64	11	1	4	—	—	5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	51	11	1	4	—	—	5
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	82.8	100.0	100.0	100.0	—	—	100.0
Rate — Taux .....	0.3	0.2	0.1	0.2	—	—	1.1
<b>Criminal negligence operating motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	383	165	16	47	18	11	4
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	309	127	13	46	16	11	3
Cleared otherwise — Classées autrement .....	8	3	1	1	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	82.8	78.8	87.5	100.0	88.9	100.0	100.0
Rate — Taux .....	2.0	2.3	0.8	2.7	2.5	2.2	0.9
<b>Falling to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	28,685	18,043	7,106	4,013	2,534	456	303
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	8,990	4,492	1,015	1,756	477	187	168
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,749	3,804	3,113	—	11	11	2
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	47.9	46.0	58.1	43.8	19.3	43.4	36.3
Rate — Taux .....	147.5	251.0	375.1	230.5	346.2	92.5	68.9
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	4,065	1,303	207	448	209	88	26
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,638	1,221	181	447	161	85	26
Cleared otherwise — Classées autrement .....	215	15	8	—	5	2	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	94.8	94.9	91.3	99.8	79.4	98.9	96.2
Rate — Taux .....	20.9	18.1	10.9	25.7	28.6	17.9	5.9
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	3,888	1,779	154	522	133	107	12
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,805	1,776	153	522	131	107	11
Cleared otherwise — Classées autrement .....	32	2	1	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.7	99.9	100.0	100.0	98.5	100.0	100.0
Rate — Taux .....	20.0	24.7	8.1	30.0	18.2	21.7	2.7
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	30,924	10,818	1,321	4,236	1,929	506	356
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	30,465	10,786	1,303	4,236	1,908	506	356
Cleared otherwise — Classées autrement .....	227	24	9	—	10	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.2	99.9	99.3	100.0	99.4	100.2	100.0
Rate — Taux .....	159.1	150.5	69.7	243.3	263.6	102.7	111.8
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	7,643	2,776	43	811	323	325	131
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	7,432	2,763	42	811	321	324	129
Cleared otherwise — Classées autrement .....	49	12	—	—	—	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.9	99.9	97.7	100.0	99.4	100.0	99.2
Rate — Taux .....	39.3	38.6	2.3	46.6	44.1	60.0	24.1

TABLE III.B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964 — Concluded

TABLÉAU III.B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1964 — fin

Offence — Infractions	Hamilton area — Zone d'Hamilton	Edmonton area — Zone d'Edmonton	Calgary area — Zone de Calgary	Quebec area — Zone de Québec	Windsor area — Zone de Windsor	London area — Zone de London	Halifax area — Zone d'Halifax
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	1,645	1,785	1,391	879	1,099	1,153	54
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,169	1,567	1,070	575	497	461	4
Cleared otherwise — Classées autrement .....	262	54	92	8	198	51	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	87.0	90.8	83.5	66.3	63.2	44.3	84.
Rate — Taux .....	425.7	499.0	447.3	273.6	570.8	642.0	387.
<b>Criminal negligence causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	4	—	1	—	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4	—	1	—	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	—	100.0	—	—	—	100
Rate — Taux .....	1.0	—	0.3	—	—	—	1
<b>Criminal negligence causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	—	—	—	1	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	—	—	—	1	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	—	—	100.0	—	—	—
Rate — Taux .....	—	—	—	0.3	—	—	—
<b>Criminal negligence operating motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	3	12	10	44	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3	12	10	12	1	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	27.3	—	—	—
Rate — Taux .....	0.8	3.4	3.2	13.7	—	—	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	752	361	456	422	680	798	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	291	144	135	153	79	106	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	249	54	92	7	197	51	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	71.8	54.8	49.8	37.9	40.6	19.7	3.
Rate — Taux .....	194.6	100.9	146.6	131.4	353.2	444.3	11.
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	57	70	96	49	22	19	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	56	70	96	49	20	19	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.2	100.0	100.0	100.0	90.0	100.0	10
Rate — Taux .....	14.8	19.6	30.9	15.3	11.4	10.6	—
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	167	312	—	24	297	51	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	167	312	—	24	297	51	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.6	100.0	—	100.0	100.0	100.0	—
Rate — Taux .....	43.2	87.2	—	7.5	154.3	28.4	—
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	389	670	553	324	33	160	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	384	669	553	321	33	160	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	3	—	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.5	99.9	100.0	99.4	100.0	100.0	10
Rate — Taux .....	100.7	187.3	177.8	100.9	17.1	89.1	24
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	273	360	275	15	67	125	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	264	360	275	15	67	125	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	9	—	—	—	1	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	10
Rate — Taux .....	70.7	100.6	88.4	4.7	34.8	69.6	—



The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 44.3 per cent in the London area to 90.8 per cent in Edmonton. The high number of offences "cleared otherwise" in Montreal is due in a change in recording procedures for "failing to stop at scene of accident" (See Table III B).

The twelve metropolitan areas contain 37 per cent of Canada's population. They reported 34,934 of the 75,837 (46.1 per cent) of the Criminal Code traffic offences. They also reported 18,043 of the 28,685 (62.9 per cent) of the "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table III B.

There is a marked variation in the percentages of the Criminal Code traffic offences reported by the metropolitan areas. They reported 39 of 185 (21.1 per cent) of the criminal negligence causing death offences; only 17.2 per cent, 11 of 64 criminal negligence causing bodily harm offences; 3.1 per cent (165 of 383) criminal negligence operating a motor vehicle; 32.1 per cent (1,303 of 4,065) dangerous driving offences; 45.8 per cent (1,779 of 3,888) driving while intoxicated charges. The percentages of offences reported, by the metropolitan areas for driving while impaired and driving while disqualified are nearly the same as the 37 per cent of Canada's total population that reside in these areas.

Table III B also shows the variation in the number of offences reported and cleared and the rates per 100,000 population.

It must be remembered that these variations may occur for several reasons including the extent of traffic enforcement, enforcement of provincial legislation rather than federal, area location etc.

Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code traffic offences reported and not cleared by each metropolitan area, as shown in Table III B.

### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1963 number in seven of the twelve metropolitan areas. Winnipeg and Vancouver reported the greatest increases in the rate per 100,000 population.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Le pourcentage d'infractions classées a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 44.3 dans celle de London à 90.8 dans celle d'Edmonton. Le nombre élevé d'affaires "classées autrement", à Montréal, tient à la nouvelle façon de déclarer les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", (tableau III B).

Les douze zones métropolitaines comprennent 37 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 34,934 (46.1 p. 100) des 75,837 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 18,043 ou 62.9 p. 100 des 28,685 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau III B.

Il y a une variation sensible dans les pourcentages d'infractions au Code criminel déclarées par les zones métropolitaines. Celles-ci ont signalé 21.1 p. 100 (39 sur 185) des délits cités "négligence criminelle causant la mort"; seulement 17.2 p. 100 (11 sur 64) des délits "négligence criminelle causant des lésions corporelles"; 43.1 p. 100 (165 sur 383) des infractions "négligence criminelle-conduite d'un véhicule automobile"; 32.1 p. 100 (1,303 sur 4,065) des infractions "conduite dangereuse"; 45.8 p. 100 (1,779 sur 3,888) des inculpations de "conduite en état d'ivresse". Le pourcentage des infractions signalées par les zones métropolitaines sous "capacité de conduire affaiblie" et "conduite pendant l'interdiction" équivaut presque à la proportion de 37 p. 100 de la population du Canada qui habitent ces régions.

Le tableau III B indique aussi la variation du nombre d'infractions signalées et classées et des taux pour 100,000 habitants.

Rappelons que les variations peuvent avoir différentes causes, notamment les variantes dans l'application des règlements de la circulation, l'application des lois provinciales plutôt que celles des lois fédérales, la situation géographique de la région, etc.

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel classées et non classées, par région métropolitaine, comme l'indique le tableau III B.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1963 dans sept des douze zones métropolitaines. Winnipeg et Vancouver ont signalé les plus fortes augmentations du taux pour 100,000 habitants.

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

CHART - C

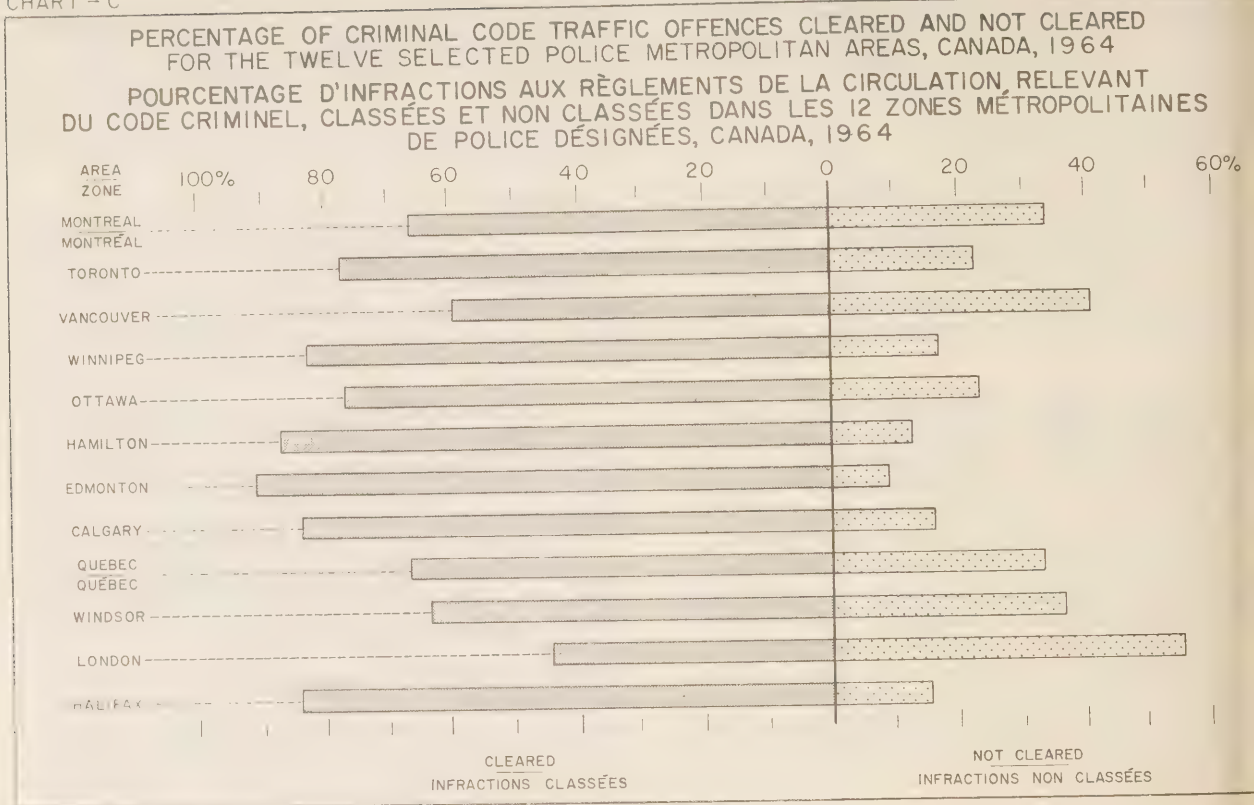


Table IIID shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 480,672 of the 1,256,147 (38.3 per cent) of the number of charges laid under Provincial Statutes while the Montreal area reported 132,089 of the 372,951 (35.4 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 256 charges laid under Federal Statutes traffic offences which represents 4.2 per cent of the 6,066 reported for Canada.

### Traffic Accidents

In 1964 approximately 37 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 17 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 45 per cent of non-fatal (injury) accidents and 43 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. Some 48 per cent of those accidents where property damage was \$100 or less were reported by the 12 police areas. These data are generally comparable to data reported for 1962 and 1963.

When the property damage is \$100 or less there are great variations in the percentage of accidents reported by each metropolitan area. It would appear that some centres relatively few minor accidents are recorded by the police.

Le tableau IIID indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations qui présentent l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 480,672 (38.3 p. 100) de 1,256,147 accusations portées sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 132,089 (35.4 p. 100) des 372,951 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 256 mises en accusation sous l'autorité des lois fédérales, soit 4.2 p. 100 des 6,066 signalées pour tout le Canada.

### Accidents de la circulation

En 1964, environ 37 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 17 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 45 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 43 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Quelque 48 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ont été signalés par les douze zones de police. Ces données sont généralement comparables à celles de 1962 et 1963.

Dans les cas de dommages de \$100 ou moins à la propriété, le pourcentage des accidents signalés par chaque zone métropolitaine diffère considérablement. Il semble que dans certains centres, les accidents mineurs sont consignés par les sûretés.



**TABLE III C. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1962, 1963 et 1964**

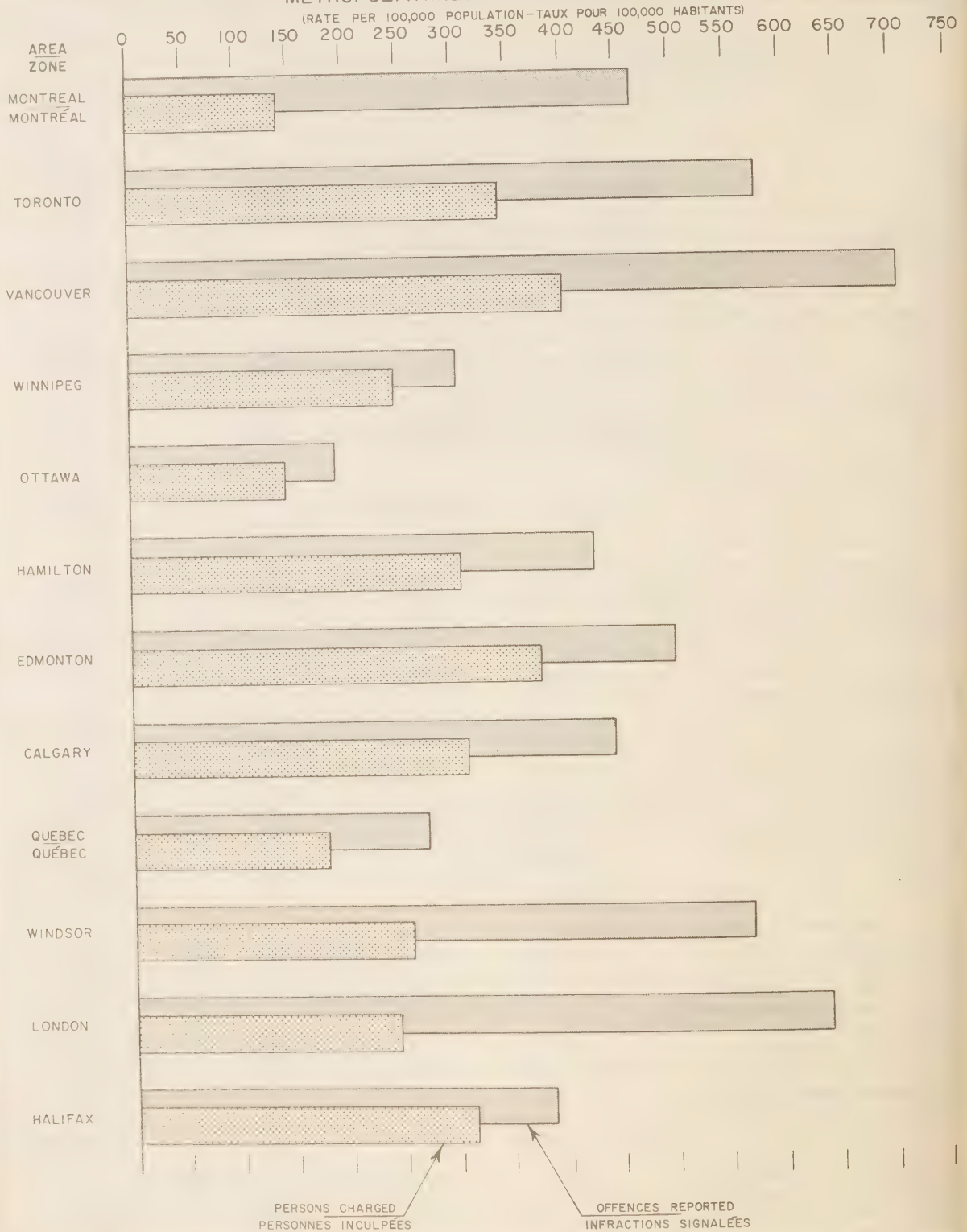
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA:</b>		
1962 .....	47,517	253.2
1963 .....	48,584	254.5
1964 .....	52,684	271.0
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>		
1962 .....	16,424	244.2
1963 .....	17,352	251.3
1964 .....	18,935	263.4
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>		
1962 .....	2,229	124.3
1963 .....	2,087	114.8
1964 .....	2,686	141.8
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>		
1962 .....	5,727	353.8
1963 .....	6,216	382.4
1964 .....	6,011	345.3
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>		
1962 .....	2,579	360.8
1963 .....	2,639	362.2
1964 .....	2,932	400.6
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>		
1962 .....	861	189.3
1963 .....	932	192.8
1964 .....	1,220	247.6
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>		
1962 .....	572	140.6
1963 .....	601	139.6
1964 .....	641	145.7
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>		
1962 .....	921	248.8
1963 .....	1,016	270.8
1964 .....	1,175	304.1
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>		
1962 .....	1,098	335.6
1963 .....	1,241	365.8
1964 .....	1,345	376.0
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>		
1962 .....	676	242.2
1963 .....	708	234.7
1964 .....	964	310.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>		
1962 .....	482	184.7
1963 .....	563	189.0
1964 .....	580	180.6
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>		
1962 .....	433	230.1
1963 .....	517	273.0
1964 .....	495	257.1
<b>London area — Zone de London:</b>		
1962 .....	436	256.7
1963 .....	377	214.5
1964 .....	444	247.2
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>		
1962 .....	410	287.8
1963 .....	455	326.2
1964 .....	442	314.0



CHART-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED,  
AND PERSONS CHARGED BY POLICE METROPOLITAN AREA, 1964

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL SIGNALÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES PAR LES SÛRETÉS DES ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1964



**TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964**

**TABLÉAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1964**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>6,066</b>	<b>31.2</b>	<b>1,256,147</b>	<b>6,461.7</b>	<b>372,951</b>	<b>1,918.5</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>256</b>	<b>3.6</b>	<b>760,256</b>	<b>10,575.1</b>	<b>281,789</b>	<b>3,919.7</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	52	2.7	24,402	1,288.1	132,089	6,972.5
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	480,672	27,609.0	23,534	1,351.8
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	2	0.3	66,547	9,093.0	10,894	1,488.6
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	107	21.7	39,047	7,924.8	1,166	236.6
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	—	—	19,636	4,463.8	12,451	2,830.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	70	18.1	55,218	14,290.2	2,963	766.8
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	18	5.0	24,872	6,953.4	37,767	10,558.4
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	10,010	3,218.6	14,088	4,529.9
Quebec area — Zone de Québec .....	7	2.2	1,136	353.7	45,963	14,309.0
Windsor area — Zone de Windsor .....	—	—	11,761	6,108.4	585	303.8
London area — Zone de London .....	—	—	21,900	12,194.7	289	160.9
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	5,055	3,591.4	—	—

#### Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table III F for the three year period. During this period the number of persons killed in traffic accidents has increased from 576 in 1962 to 710 in 1964. The number of pedestrians killed has increased by 95 while the number of drivers and passengers killed has increased by 42.

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Winnipeg, Calgary and London areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed while Montreal, Calgary, Quebec and Halifax areas show decrease in the rate per 100,000 population for persons injured.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively fewer drivers and passengers killed as shown in Table III G.

#### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

#### Personnes tuées et personnes blessées

Le nombre de morts et de blessés est donné au tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans des accidents de la circulation s'est élevé de 576 en 1962 à 710 en 1964. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est accru de 95 et celui des conducteurs et passagers, de 42.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Il y a eu recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants dans les zones de Winnipeg, de Calgary et de London, et du taux de personnes blessées pour 100,000, dans les régions de Montréal, Calgary, Québec et Halifax.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines par exemple, le taux de piétons tués est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le tableau III G.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au tableau III H.

TABLE III E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Per cent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU III E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1962, 1963 et 1964

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Injury accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA:</b>										
1962 .....	18,767,000	100.0	3,387	100.0	77,116	100.0	248,591	100.0	163,848	100.0
1963 .....	19,093,000	100.0	3,619	100.0	84,055	100.0	276,048	100.0	175,388	100.0
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:										
1962 .....	6,725,817	35.8	534	15.8	34,763	45.1	108,476	43.6	84,780	51.7
1963 .....	6,904,542	36.2	571	15.8	39,908	47.5	122,866	44.5	90,900	51.8
1964 .....	7,189,088	37.0	667	17.2	42,311	45.8	125,307	43.3	91,381	47.8
Montreal area — Zone de Montréal:										
1962 .....	1,792,654	9.6	192	5.7	11,942	15.5	36,550	14.7	51,482	31.4
1963 .....	1,818,120	9.5	184	5.1	14,164	16.9	44,862	16.3	56,744	32.4
1964 .....	1,894,432	9.7	222	5.7	14,638	15.8	43,902	15.2	56,364	29.1
Toronto area — Zone de Toronto:										
1962 .....	1,618,787	8.6	97	2.9	6,773	8.8	19,230	7.7	2,605	1.7
1963 .....	1,625,405	8.5	102	2.8	7,678	9.1	21,653	7.8	2,431	1.7
1964 .....	1,741,000	9.0	125	3.2	8,323	9.0	19,806	6.8	2,084	1.7
Vancouver area — Zone de Vancouver:										
1962 .....	714,783	3.8	61	1.8	3,941	5.1	10,314	4.1	796	0.9
1963 .....	728,628	3.8	68	1.9	4,621	5.5	10,891	3.9	562	0.9
1964 .....	731,850	3.8	76	2.0	5,242	5.7	13,341	4.6	844	0.9
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:										
1962 .....	454,879	2.4	22	0.6	2,803	3.6	8,438	3.4	530	0.9
1963 .....	483,374	2.5	38	1.1	3,171	3.8	7,043	2.6	695	0.9
1964 .....	492,718	2.5	33	0.9	3,431	3.7	7,923	2.7	717	0.9
Ottawa area — Zone d'Ottawa:										
1962 .....	406,746	2.2	29	0.9	1,566	2.0	4,169	1.7	10,045	6.8
1963 .....	430,575	2.3	34	0.9	1,674	2.0	4,694	1.7	10,139	5.8
1964 .....	439,895	2.3	36	0.9	1,625	1.8	4,943	1.7	9,560	5.8
Hamilton area — Zone d'Hamilton:										
1962 .....	370,234	2.0	35	1.0	2,209	2.9	4,787	1.9	2,951	1.9
1963 .....	375,126	2.0	35	1.0	2,716	3.2	5,401	2.0	3,129	1.9
1964 .....	386,404	2.0	40	1.0	2,848	3.1	5,675	2.0	2,934	1.9
Edmonton area — Zone d'Edmonton:										
1962 .....	327,164	1.7	16	0.5	989	1.3	6,920	2.8	4,317	2.8
1963 .....	339,234	1.8	18	0.5	1,212	1.4	7,783	2.8	4,359	2.8
1964 .....	357,696	1.8	23	0.6	1,242	1.3	8,473	2.9	4,347	2.8
Calgary area — Zone de Calgary:										
1962 .....	279,068	1.5	17	0.5	982	1.3	5,456	2.2	7	0.0
1963 .....	301,677	1.6	21	0.6	991	1.2	5,856	2.1	17	0.0
1964 .....	311,000	1.6	23	0.6	851	0.9	6,884	2.4	13	0.0
Quebec area — Zone de Québec:										
1962 .....	260,979	1.4	30	0.9	1,398	1.8	6,167	2.5	7,857	4.8
1963 .....	297,822	1.6	27	0.7	1,448	1.7	7,664	2.8	8,596	4.8
1964 .....	321,217	1.7	45	1.2	1,493	1.6	6,871	2.4	9,771	5.6
Windsor area — Zone de Windsor:										
1962 .....	188,205	1.0	13	0.4	648	0.8	1,661	0.7	634	0.9
1963 .....	189,382	1.0	13	0.4	662	0.8	2,000	0.7	706	0.9
1964 .....	192,538	1.0	17	0.4	1,029	1.1	2,203	0.8	888	0.9
London area — Zone de London:										
1962 .....	169,841	0.9	12	0.4	936	1.2	2,200	0.9	2,441	1.5
1963 .....	175,722	0.9	21	0.6	1,067	1.3	2,462	0.9	2,315	1.5
1964 .....	179,586	0.9	15	0.4	1,150	1.2	2,460	0.9	2,548	1.5
Halifax area — Zone d'Halifax:										
1962 .....	142,477	0.8	10	0.3	576	0.7	2,584	1.0	1,115	0.9
1963 .....	139,477	0.7	10	0.3	494	0.6	2,557	0.9	1,207	0.9
1964 .....	140,752	0.7	12	0.3	439	0.5	2,826	1.0	1,311	0.9



TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1962, 1963 et 1964

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>CANADA:</b>								
1962 .....	4,020	21.4	2,831	1,042	116	31	106,746	568.8
1963 .....	4,261	22.3	2,938	1,152	134	37	121,989	638.9
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>								
1962 .....	576	8.6	271	277	23	5	46,120	685.7
1963 .....	623	9.0	267	338	17	1	52,661	762.7
1964 .....	710	9.9	313	372	20	5	56,692	788.6
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>								
1962 .....	199	11.1	81	111	7	—	15,142	844.7
1963 .....	196	10.8	79	108	9	—	18,156	998.6
1964 .....	233	12.3	89	135	7	2	18,878	996.5
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>								
1962 .....	109	6.7	48	57	4	—	9,056	559.4
1963 .....	111	6.8	45	63	3	—	10,057	618.7
1964 .....	135	7.8	62	69	4	—	11,450	657.7
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>								
1962 .....	65	9.1	37	27	—	1	5,368	751.0
1963 .....	71	9.7	36	35	—	—	6,571	901.8
1964 .....	78	10.7	36	41	1	—	7,217	986.1
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>								
1962 .....	23	5.1	12	10	1	—	4,108	903.1
1963 .....	54	11.2	30	24	—	—	4,286	886.7
1964 .....	38	7.7	20	14	1	3	4,604	934.4
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>								
1962 .....	32	7.9	18	13	1	—	2,146	527.6
1963 .....	37	8.6	17	19	1	—	2,189	508.4
1964 .....	40	9.1	22	18	—	—	2,350	534.2
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>								
1962 .....	41	11.1	23	16	2	—	3,003	811.1
1963 .....	35	9.3	14	19	2	—	3,667	977.5
1964 .....	46	11.9	22	24	—	—	3,848	995.8
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>								
1962 .....	16	4.9	9	6	1	—	1,353	413.6
1963 .....	22	6.5	9	12	1	—	1,616	476.4
1964 .....	24	6.7	13	10	1	—	1,712	478.6
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>								
1962 .....	20	7.2	14	5	1	—	1,337	479.1
1963 .....	22	7.3	9	13	—	—	1,356	449.5
1964 .....	22	7.1	13	9	—	—	1,188	382.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>								
1962 .....	32	12.3	9	18	2	3	1,764	675.9
1963 .....	28	9.4	9	18	—	1	1,847	620.2
1964 .....	48	14.9	15	30	3	—	1,856	577.8
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>								
1962 .....	14	7.4	10	1	2	1	871	462.8
1963 .....	14	7.4	3	10	1	—	910	480.5
1964 .....	18	10.4	12	5	1	—	1,474	765.6
<b>London area — Zone de London:</b>								
1962 .....	15	8.8	8	6	1	—	1,264	744.2
1963 .....	22	12.5	11	11	—	—	1,422	809.2
1964 .....	16	8.9	4	10	2	—	1,565	871.4
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>								
1962 .....	10	7.0	2	7	1	—	708	496.9
1963 .....	11	7.9	5	6	—	—	584	418.7
1964 .....	12	8.5	5	7	—	—	550	390.8

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	Total persons killed Total de personnes tuées		Drivers and passengers Conducteurs et passagers		Pedestrians Piétons		Cyclists Cyclistes		Other Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA:</b>										
1962 .....	4,020	100.0	2,831	70.4	1,042	25.9	116	2.9	31	0.
1963 .....	4,261	100.0	2,938	69.0	1,152	27.0	134	3.1	37	0.
1964 .....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1962 .....	576	100.0	271	47.0	277	48.1	23	4.0	5	0.
1963 .....	623	100.0	267	42.9	338	54.2	17	2.7	1	0.
1964 .....	710	100.0	313	44.1	372	52.4	20	2.8	5	0.
Other Areas — Autres régions:										
1962 .....	3,444	100.0	2,560	74.3	765	22.2	93	2.7	26	0
1963 .....	3,638	100.0	2,671	73.4	814	22.4	117	3.2	36	1
1964 .....	3,891	100.0	2,940	75.6	824	21.2	102	2.6	25	0

**TABLE III H. Parking Violations Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1962	1963	1964
<b>CANADA .....</b>	<b>3,295,334</b>	<b>3,446,902</b>	<b>3,793,4</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>2,320,884</b>	<b>2,404,152</b>	<b>2,622,1</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	493,645	490,897	552,1
Toronto Area — Zone de Toronto .....	770,878	826,814	974,1
Vancouver Area — Zone de Vancouver .....	122,455	114,459	101,1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	171,267	168,737	154,1
Ottawa Area — Zone d'Ottawa .....	111,234	108,789	111,1
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	79,570	72,277	84,1
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	174,587	189,063	195,1
Calgary area — Zone de Calgary .....	146,227	142,797	148,1
Quebec area — Zone de Québec .....	84,327	105,967	100,1
Windsor area — Zone de Windsor .....	42,345	37,803	44,1
London area — Zone de London .....	59,990	54,970	52,1
Halifax area — Zone d'Halifax .....	64,359	91,579	102,1

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1964**  
**TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones**  
**métropolitaines de police, 1964**

**MONTREAL**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	16	13	1	14	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	7,106	1,015	3,113	967	21
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	207	181	8	178	2
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	154	153	1	152	1
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,321	1,303	9	1,280	26
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	43	42	—	42	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				52	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				24,402	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				132,089	

**TORONTO**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	7	—	6	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	4	4	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	47	46	1	28	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	4,013	1,756	—	791	39
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	448	447	—	313	3
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	522	522	—	463	14
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	4,236	4,236	—	3,784	103
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	811	811	—	457	7
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				480,672	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				23,534	



TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1964 — Continued

TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, 1964 — suite

## VANCOUVER

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	20	20	—	18	2
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	18	16	—	16	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,534	477	11	354	22
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	209	161	5	148	10
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	133	131	—	126	5
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,929	1,908	10	1,816	91
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	323	321	—	323	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					2
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					66,547
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					10,894

## WINNIPEG

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	11	11	—	11	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	456	187	11	184	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	88	85	2	84	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	107	107	—	105	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	506	506	1	485	2
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	325	324	1	324	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					107
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					39,047
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,166



**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1964 — Continued**  
**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones**  
**métropolitaines de police, 1964 — suite**

**EDMONTON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:	—	—	—	—	—
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	12	12	—	12	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	361	144	54	105	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	70	70	—	69	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	312	312	—	308	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	670	669	—	662	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	360	360	—	176	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....				18	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (Stationnement non compris) .....				24,872	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				37,767	

**CALGARY**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	10	10	—	8	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	456	135	92	114	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	96	96	—	78	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse.....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	553	553	—	527	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction.....	275	275	—	221	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres Infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris).....					10,010
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....					14,088



TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1964 - Continued

TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, 1964 - suite

## QUÉBEC

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	44	12	—	12	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	422	153	7	153	3
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	49	49	—	49	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	24	24	—	24	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	324	321	1	320	2
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	15	15	—	14	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				7	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				1,136	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				45,963	

## WINDSOR

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	680	79	197	71	5
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	22	20	—	20	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	297	297	—	291	7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	33	33	—	33	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	67	67	1	66	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				11,761	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				585	

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1964 — Concluded

TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, 1964 — fin

## LONDON

Offence — Infraction	Actual number  — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	798	106	51	96	
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	19	19	—	18	
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	51	51	—	49	
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	160	160	—	151	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	125	125	—	110	
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					21,900
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					289

## HALIFAX

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	162	41	17	41	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	12	12	—	12	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	341	357	—	356	—
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	28	30	—	30	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					5,055
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					—

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'appendice II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1963, 1964 and 1965 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1963, 1964 et 1965. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Table IV shows that 68.2 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 65.4 per cent in 1962.

Le tableau IV indique que 68.2 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 65.4 p. 100 en 1962.

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population<sup>1</sup> in the Nine Selected Groups  
of Municipal Police Departments, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population<sup>1</sup> dans les neuf groupes choisies  
des sûretés municipales, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	1962		1963		1964	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>CANADA .....</b>	<b>18,767,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,093,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,440,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Group — Total — Groupes .....</b>	<b>12,269,711</b>	<b>65.4</b>	<b>12,765,756</b>	<b>66.9</b>	<b>13,254,223</b>	<b>68.2</b>
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2....</b>	<b>4,325,552</b>	<b>23.1</b>	<b>4,370,234</b>	<b>22.9</b>	<b>4,574,127</b>	<b>23.5</b>
<b>Group — Groupe 3 .....</b>	<b>945,278</b>	<b>5.0</b>	<b>1,066,192</b>	<b>5.6</b>	<b>1,012,145</b>	<b>5.2</b>
“ “ 4 .....	1,309,419	7.0	1,407,863	7.4	1,718,199	8.8
“ “ 5 .....	1,754,605	9.3	1,861,697	9.7	1,871,458	9.6
“ “ 6 .....	1,830,010	9.8	1,895,778	9.9	1,945,130	10.0
“ “ 7 .....	1,001,070	5.3	1,008,698	5.3	1,077,174	5.6
“ “ 8 .....	672,647	3.6	667,211	3.7	676,168	3.5
“ “ 9 .....	431,130	2.3	458,083	2.4	379,822	2.0

See footnote on Table III.

<sup>1</sup> Voir renvoi au tableau III.



### Offences Reported and Cleared

Table IVA shows the number of offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1962, 1963 and 1964. Offence rates in 1964 ranged from 303.7 (282.6) in Group 5 to 562.5 (492.6) Group sizes 1 and 2.

The 1963 rates are shown in brackets. Groups 1 and 2, and 9 show the largest increases over 1963.

The percentage of offences cleared in 1964 ranged from 62.3 to 90.9 compared with a 1963 range of 63.8 to 93.7. The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases.

### Persons Charged

There has been an increase in the number of persons charged with Criminal Code traffic offences for all but the smallest group size, the rates for person charged has tended to remain higher for the smaller centres than the large towns and cities as shown in Table IVB. For example, 1,485 persons were reported charged by police forces in Group 9 which represents a decrease from the 1,656 reported for 1963. However, the 1963 rate was 361.5 compared with 391.0 in 1964. This is due to smaller population

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IVA fournit le nombre d'infractions signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1962, 1963 et 1964. En 1964 les taux d'infractions ont varié de 303.7 (282.6) dans le groupe 5 à 562.5 (492.6) dans les groupes 1 et 2.

Les taux indiqués entre parenthèses sont ceux de 1963. Les groupes 1-2 et 9 accusent les plus fortes augmentations sur 1963.

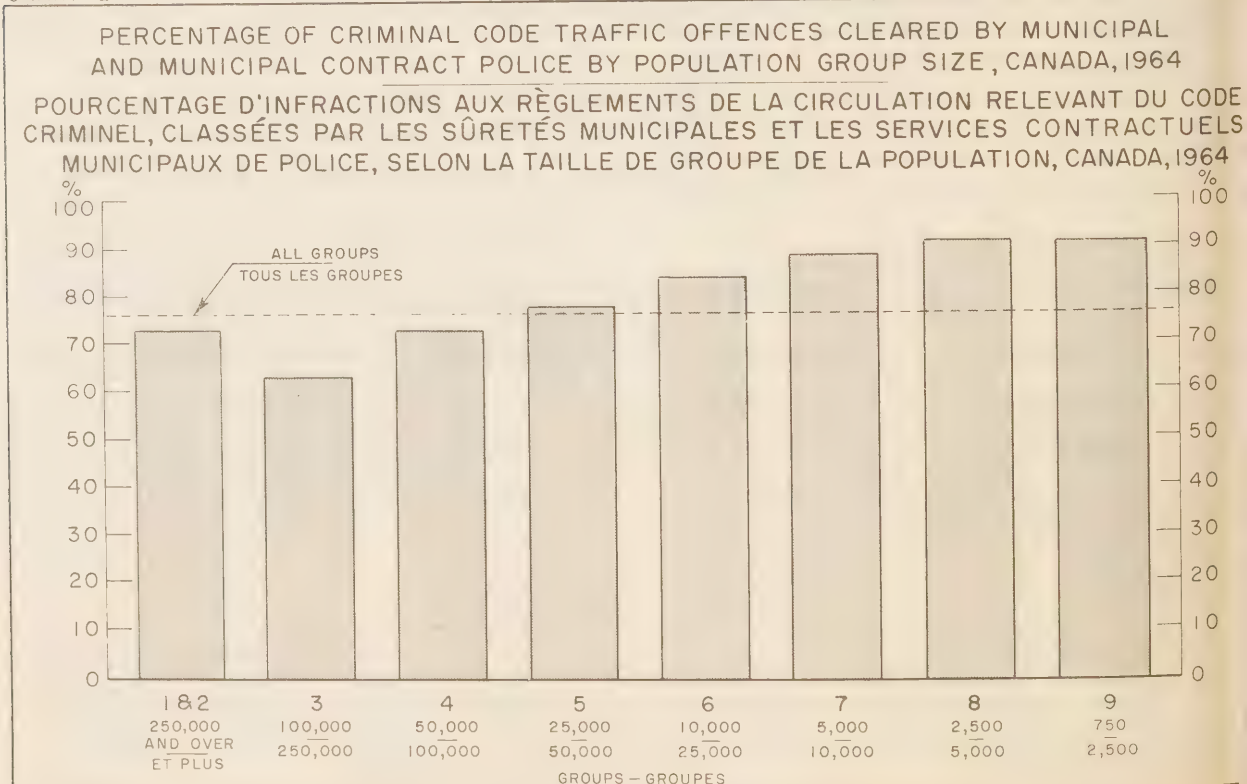
Le pourcentage d'affaires classées s'est élevé de 62.3 à 90.9 en 1964, tandis que l'écart allait de 63.8 à 93.7 en 1963. Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté dans tous les groupes sauf celui qui compte le moins de population; les taux relatifs aux personnes inculpées ont eu tendance à être plus élevés dans les petits centres que dans les grandes villes et cités, comme l'indique le tableau IV. Notamment, 1,485 mises en accusation ont été signalées par les sûretés du groupe 9, soit un recul au regard des 1,656 signalées en 1963. D'autre part, le taux a été de 361.5 en 1963 et de 391 en 1964. La cause

CHART - E

GRAPHIQUE -



**TABLE IV A. Number of Criminal Code Traffic Offences, Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Groups, Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou autrement, et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisis, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
<b>CANADA:</b>					
1962 .....	63,068	336.1	48,300	1,864	79.5
1963 .....	67,133	351.6	50,248	1,576	77.2
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
Group — Total — Groupes:					
1962 .....	45,953	374.5	33,422	1,519	76.0
1963 .....	49,729	389.5	35,185	1,226	73.2
1964 .....	57,282	432.2	38,733	4,633	75.7
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1962 .....	19,006	439.4	12,028	362	65.2
1963 .....	21,529	492.6	13,480	258	63.8
1964 .....	25,731	562.5	15,373	3,344	72.7
Group — Groupe 3:					
1962 .....	3,957	418.6	2,483	419	73.3
1963 .....	4,182	392.2	2,597	197	66.8
1964 .....	5,383	531.8	3,018	338	62.3
Group — Groupe 4:					
1962 .....	4,920	375.7	3,561	201	76.5
1963 .....	5,276	374.8	3,553	183	70.8
1964 .....	6,374	371.0	4,325	289	72.4
Group — Groupe 5:					
1962 .....	5,042	287.4	4,063	129	83.1
1963 .....	5,262	282.6	4,131	150	81.4
1964 .....	5,683	303.7	4,204	196	77.4
Group — Groupe 6:					
1962 .....	5,884	321.5	4,930	169	86.7
1963 .....	5,720	301.7	4,631	211	84.7
1964 .....	6,160	316.7	4,927	228	83.7
Group — Groupe 7:					
1962 .....	3,207	320.4	2,784	98	89.9
1963 .....	3,620	358.9	3,115	107	89.0
1964 .....	3,878	360.0	3,320	103	88.3
Group — Groupe 8:					
1962 .....	2,294	341.0	2,075	76	93.8
1963 .....	2,317	332.3	2,025	65	90.2
1964 .....	2,413	356.9	2,096	98	90.9
Group — Groupe 9:					
1962 .....	1,643	381.1	1,498	65	95.1
1963 .....	1,823	398.0	1,653	55	93.7
1964 .....	1,660	437.0	1,470	37	90.8

totals reported in 1964 for Group 9 because of annexation between years to larger communities, shifting of communities between group sizes or non-reporting departments.

Chart F illustrates the differences between Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged as reported by each group size.

Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1964. The rates per 100,000 generally follow the same decreasing pattern noted in the previous tables except for Federal Statutes where the rate per 100,000 tends to increase as the group size decreases.

est probablement les chiffres inférieurs de la population signalés en 1964, car des annexions à de plus grands centres ont été faites au cours des années, des centres sont passés à un autre groupe ou des sûretés n'ont pas fait de déclaration.

Le graphique F fait voir les différences entre les infractions aux règlements de la circulation signalées et le nombre de personnes inculpées, par tranche de taille.

Le tableau IVC indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1964. Le taux pour 100,000, conformément au mouvement indiqué dans les tableaux précédents, tend à diminuer sauf dans le cas des lois fédérales où le taux pour 100,000 tend à augmenter à mesure que la taille du groupe décroît.

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusés d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1962, 1963 et 1964**

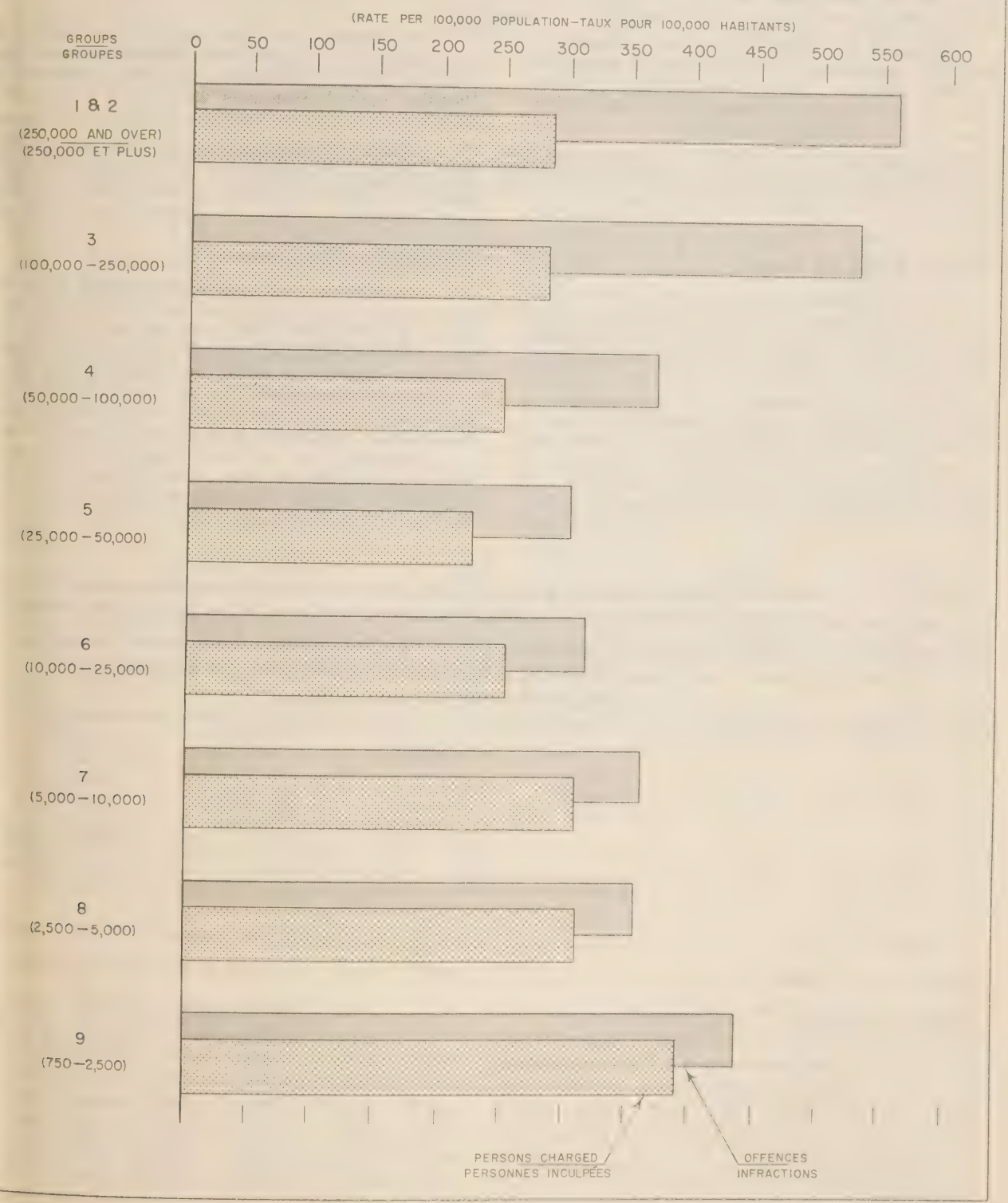
	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA:</b>		
1962 .....	47,517	253.2
1963 .....	48,584	254.5
1964 .....	52,684	271.0
<b>Group — Total — Groupes:</b>		
1962 .....	32,759	267.0
1963 .....	33,550	262.8
1964 .....	36,470	275.2
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>		
1962 .....	11,336	262.1
1963 .....	11,947	273.4
1964 .....	13,201	288.6
<b>Group — Groupe 3:</b>		
1962 .....	2,435	257.6
1963 .....	2,511	235.5
1964 .....	2,889	285.4
<b>Group — Groupe 4:</b>		
1962 .....	3,544	270.7
1963 .....	3,502	248.7
1964 .....	4,303	250.4
<b>Group — Groupe 5:</b>		
1962 .....	4,035	230.0
1963 .....	4,129	221.8
1964 .....	4,242	226.7
<b>Group — Groupe 6:</b>		
1962 .....	4,943	270.1
1963 .....	4,639	244.7
1964 .....	4,923	253.1
<b>Group — Groupe 7:</b>		
1962 .....	2,819	281.6
1963 .....	3,124	309.7
1964 .....	3,327	308.9
<b>Group — Groupe 8:</b>		
1962 .....	2,116	314.6
1963 .....	2,042	292.9
1964 .....	2,100	310.6
<b>Group — Groupe 9:</b>		
1962 .....	1,531	355.1
1963 .....	1,656	361.5
1964 .....	1,485	391.0



CHART - F

GRAPHIQUE - F

TRAFFIC OFFENCE RATE AND PERSONS CHARGED RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE OFFENCES REPORTED BY MUNICIPAL POLICE BY POPULATION GROUP SIZE, CANADA, 1964  
TAUX D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET TAUX DES PERSONNES INCULPÉES POUR 100,000 HABITANTS, D'APRÈS LES CHIFFRES SIGNALÉS PAR LES SÛRETÉS MUNICIPALES, SUIVANT LA TAILLE DE GROUPE DE LA POPULATION, CANADA, 1964



### Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has risen from 1,052 in 1962 to 1,271 in 1964. This represents an increase from 31.1 per cent to 32.9 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 65.4 per cent to 68.2 per cent.

There is a noticeable drop in the rates per 100,000 population for all types of accidents between Groups 1 and 2 and Group 3. These rates increase again for Groups 4, 5 and 6 then drop for the remaining group sizes.

Because of local practices in recording and reporting minor accidents, in accidents reported as \$100 or less, variations can be expected.

### Persons Killed and Injured

The municipal police reported 1,383 of the 4,601 traffic deaths in Canada for 1964 which is an increase of 0.9 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There are a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers. In all other groups except Groups 6 and 7 the number of drivers and passengers killed is comparable to the number of pedestrians killed.

### Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalés par les sûretés municipales a avancé de 1,052 (31.1 p. 100 d tous les accidents mortels signalés) en 1962 à 1,271 (32.9) en 1964. Au cours de la même période le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 65.4 à 68.2.

Des groupes 1 et 2 au groupe 3, on observe un recul sensible des taux pour 100,000 habitants pour tous les genres d'accidents. Ces taux reprennent l'avance dans les groupes 4, 5 et 6 pour ensuite fléchir dans les autres tranches de taille.

A cause des méthodes locales d'inscription et de déclaration des accidents mineurs, causant des dommages de \$100 ou moins à propriété, les variations sont à prévoir.

### Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,383 de 4,601 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1964, soit une hausse de 0.9 taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués. Dans tous les autres groupes, sauf les groupes 6 et 7, le nombre de conducteurs et de passagers qui ont été tués est comparable au nombre de piétons tués.

**TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1964**

**TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1964**

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>6,066</b>	<b>31.2</b>	<b>1,256,147</b>	<b>6,461.7</b>	<b>372,951</b>	<b>1,918.1</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>1,674</b>	<b>12.6</b>	<b>966,522</b>	<b>7,292.2</b>	<b>371,870</b>	<b>2,805.1</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	656,724	14,357.4	176,928	3,868.1
Group — Groupe 3 .....	—	—	53,910	5,326.3	58,177	5,747.1
“ “ 4 .....	158	9.2	72,602	4,225.5	35,587	2,071.1
“ “ 5 .....	315	16.8	66,954	3,577.6	36,522	1,951.1
“ “ 6 .....	445	22.9	55,643	2,860.6	33,796	1,737.1
“ “ 7 .....	326	30.3	26,808	2,488.7	20,564	1,909.1
“ “ 8 .....	290	42.9	21,222	3,138.6	6,775	1,002.1
“ “ 9 .....	140	36.9	12,659	3,332.9	3,521	927.1

**TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, tranches de taille, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Injury accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>ANADA:</b>										
1962 .....	18,767,000	100.0	3,387	100.0	77,116	100.0	248,591	100.0	163,848	100.0
1963 .....	19,093,000	100.0	3,619	100.0	84,055	100.0	276,048	100.0	175,388	100.0
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
<b>Groups — Total — Groupes:</b>										
1962 .....	12,269,711	65.4	1,052	31.1	51,494	66.8	176,730	71.1	140,435	85.7
1963 .....	12,765,756	66.9	1,096	30.3	57,953	68.9	199,427	72.2	150,954	86.1
1964 .....	13,254,223	68.2	1,271	32.9	63,062	68.3	210,879	72.9	156,553	81.9
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>										
1962 .....	4,325,552	23.1	327	9.7	24,806	32.2	70,949	28.5	56,830	34.7
1963 .....	4,370,234	22.9	358	9.9	28,708	34.2	80,220	29.1	62,136	35.4
1964 .....	4,574,127	23.5	420	10.9	30,729	33.3	81,139	28.0	59,860	31.3
<b>Group — Groupe 3:</b>										
1962 .....	945,278	5.0	70	2.1	4,282	5.6	17,329	7.0	9,781	6.0
1963 .....	1,066,192	5.6	84	2.3	4,727	5.6	19,519	7.1	9,614	5.5
1964 .....	1,012,145	5.2	86	2.2	4,827	5.2	21,105	7.3	10,502	5.5
<b>Group — Groupe 4:</b>										
1962 .....	1,309,419	7.0	97	2.9	5,476	7.1	20,832	8.4	14,850	9.1
1963 .....	1,407,863	7.4	113	3.1	6,110	7.3	23,840	8.6	16,091	9.2
1964 .....	1,718,199	8.8	145	3.7	7,826	8.5	29,286	10.1	19,046	10.0
<b>Group — Groupe 5:</b>										
1962 .....	1,754,605	9.3	153	4.5	6,356	8.2	22,572	9.1	20,236	12.3
1963 .....	1,861,697	9.7	152	4.2	7,162	8.5	26,740	9.7	21,706	12.4
1964 .....	1,871,458	9.6	175	4.5	7,543	8.2	27,970	9.7	23,880	12.5
<b>Group — Groupe 6:</b>										
1962 .....	1,830,010	9.8	199	5.9	6,131	8.0	25,057	10.1	19,682	12.0
1963 .....	1,895,778	9.9	187	5.2	6,320	7.5	25,506	9.2	20,512	11.7
1964 .....	1,945,130	10.0	212	5.5	7,061	7.6	27,072	9.4	21,854	11.4
<b>Group — Groupe 7:</b>										
1962 .....	1,001,070	5.3	103	3.0	2,605	3.4	10,558	4.2	9,499	5.8
1963 .....	1,008,698	5.3	110	3.0	2,873	3.4	12,161	4.4	10,401	5.9
1964 .....	1,077,174	5.6	126	3.3	3,137	3.4	13,077	4.5	11,410	6.0
<b>Group — Groupe 8:</b>										
1962 .....	672,647	3.6	70	2.1	1,173	1.5	5,940	2.4	6,092	3.7
1963 .....	697,211	3.7	57	1.6	1,312	1.6	7,365	2.7	6,606	3.8
1964 .....	676,168	3.5	61	1.6	1,258	1.4	7,449	2.6	6,424	3.4
<b>Group — Groupe 9:</b>										
1962 .....	431,130	2.3	33	1.0	665	0.9	3,493	1.4	3,465	2.1
1963 .....	458,083	2.4	35	1.0	741	0.9	4,076	1.5	3,888	2.2
1964 .....	379,822	2.0	46	1.2	681	0.7	3,781	1.3	3,577	1.8

Table IV F compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 49.7 per cent compared to the national percentage of 70.7 and a 79.8 per cent for other areas. The municipal police reported 45.2 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 26 per cent for the Canada total and 17.7 per cent for all other areas.

Le tableau IV F établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 49.7 au regard d'un pourcentage de 70.7 dans tout le pays et de 79.8 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 45.2 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 26 et celui des autres régions, 17.7



**TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1962, 1963 et 1964**

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>CANADA:</b>								
1962 .....	4,020	21.4	2,831	1,042	116	31	106,746	568.8
1963 .....	4,261	22.3	2,938	1,152	134	37	121,989	638.9
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
Group — Total — Groupes:								
1962 .....	1,147	9.3	591	487	52	17	68,204	555.9
1963 .....	1,217	9.5	583	568	49	17	77,179	604.6
1964 .....	1,383	10.4	687	625	47	24	84,749	639.4
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:								
1962 .....	349	8.1	146	190	13	—	33,162	766.7
1963 .....	374	8.6	143	224	7	—	38,003	869.6
1964 .....	437	9.6	170	256	9	2	41,156	899.8
Group — Groupe 3:								
1962 .....	80	8.5	43	31	3	3	5,672	600.0
1963 .....	89	8.3	35	54	—	—	6,450	605.0
1964 .....	88	8.7	34	50	4	—	6,555	647.6
Group — Groupe 4:								
1962 .....	104	7.9	43	54	6	1	6,897	526.7
1963 .....	127	9.0	70	53	3	1	7,875	559.4
1964 .....	151	8.8	75	67	8	1	10,444	607.8
Group — Groupe 5:								
1962 .....	171	9.7	99	64	4	4	8,625	491.6
1963 .....	174	9.3	89	72	10	3	9,706	521.4
1964 .....	189	10.1	96	83	6	4	10,259	548.2
Group — Groupe 6:								
1962 .....	217	11.9	124	77	12	4	8,003	437.3
1963 .....	208	11.0	104	83	16	5	8,438	445.1
1964 .....	234	12.0	133	83	11	7	9,452	485.9
Group — Groupe 7:								
1962 .....	114	11.4	72	34	6	2	3,398	339.4
1963 .....	141	14.0	86	44	6	5	3,797	376.4
1964 .....	162	15.0	111	38	8	5	4,215	391.3
Group — Groupe 8:								
1962 .....	79	11.7	47	22	7	3	1,537	228.5
1963 .....	65	9.3	39	19	5	2	1,939	278.1
1964 .....	65	9.6	36	23	1	5	1,698	251.1
Group — Groupe 9:								
1962 .....	33	7.7	17	15	1	—	910	211.1
1963 .....	39	8.5	17	19	2	1	971	212.0
1964 .....	57	15.0	32	25	—	—	970	255.4

### Parking Violations

Table IV G gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 3,793,467 parking violations reported in 1964.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IV G fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada, le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 3,793,467 contraventions en 1964.

TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Group Sizes, Other Areas and Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1962, 1963 et 1964

	Total persons killed — Total de personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	no. — nomb.	%	no. — nomb.	%	no. — nomb.	%	no. — nomb.	%	no. — nomb.	%
<b>CANADA:</b>										
1962 .....	4,020	100.0	2,831	70.4	1,042	25.9	116	2.9	31	0.8
1963 .....	4,261	100.0	2,938	69.0	1,152	27.0	134	3.1	37	0.9
1964 .....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
Group size areas — Taille de groupes:										
1962 .....	1,147	100.0	591	51.5	487	42.5	52	4.5	17	1.5
1963 .....	1,217	100.0	583	47.9	568	46.7	49	4.0	17	1.4
1964 .....	1,383	100.0	687	49.7	625	45.2	47	3.4	24	1.7
Other areas — Autres régions:										
1962 .....	2,873	100.0	2,240	78.0	555	19.3	64	2.2	14	0.5
1963 .....	3,044	100.0	2,355	77.4	584	19.2	85	2.8	20	0.6
1964 .....	3,218	100.0	2,566	79.8	571	17.7	75	2.3	6	0.2

TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Group Sizes and Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1962, 1963 et 1964

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1962	1963	1964
<b>CANADA</b> .....	3,295,334	3,446,902	3,793,467
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	3,261,231	3,417,623	3,711,264
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	1,786,247	1,824,692	2,025,749
Group — Groupe 3 .....	369,340	373,847	380,187
“ “ 4 .....	391,267	443,149	474,645
“ “ 5 .....	289,789	305,679	358,774
“ “ 6 .....	259,858	282,827	293,832
“ “ 7 .....	100,548	118,887	116,180
“ “ 8 .....	42,725	43,948	43,736
“ “ 9 .....	21,457	24,594	18,161

## PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE

PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉS

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V.A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the Traffic Enforcement program.

L'activité des différents genres de services de police au Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présentée au tableau V.A. Les chiffres de la Gendarmerie royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

## Offences Reported

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

## Infractions signalées

Le tableau V indique la nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

TABLE V. Number of Criminal Code Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged, by Type of Force, Canada, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1962	1963	1964
<b>CANADA:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	63,068	67,133	75,837
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	48,300	50,248	54,863
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,864	1,576	5,283
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.6	77.2	79.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	47,517	48,584	52,684
<b>Municipal (excluding contracts) — Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	41,128	44,513	51,788
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	29,542	31,254	34,659
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1,350	1,020	4,367
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	75.1	72.5	75.4
Persons charged — Personnes inculpées .....	28,883	29,619	32,396



**TABLE V. Number of Criminal Code Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged, by Type of Force, Canada, 1962, 1963 and 1964 — Concluded**

**TABLERAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1962	1963	1964
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	12,488	13,435	14,317
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	10,504	11,173	11,746
Cleared otherwise — Classées autrement .....	360	343	754
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	87.0	85.7	87.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	10,475	11,152	11,832
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	5,326	5,144	5,662
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	5,037	4,788	5,276
Cleared otherwise — Classées autrement .....	34	23	22
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.2	93.5	93.6
Persons charged — Personnes inculpées .....	5,027	4,782	5,272
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	4,094	4,002	4,043
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,190	2,997	3,148
Cleared otherwise — Classées autrement .....	119	188	140
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	80.8	79.6	81.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	3,103	2,991	3,150
<b>Other — Autres:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	32	39	27
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	27	36	34
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	2	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	87.5	97.4	125.9
Persons charged — Personnes inculpées .....	29	40	34

In 1964 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 8,704; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 7,275. While the total persons charged rose by 100 the municipal forces reported an increase of 2,777 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1964 for municipal police (excluding contracts) was 75.4 per cent compared to 87.3, 93.6 and 81.3 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1964, le nombre d'infractions au Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 8,704; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 7,275. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 4,100, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 2,777 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarées par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) a été de 75.4 au regard de 87.3, 93.6 et 81.3 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.

**Persons Charged**

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1964 by type of force is shown in Table V A. Comparable data for previous years is not available.

**Personnes inculpées**

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1964, par genre de sûreté apparaît au tableau V A. Les données correspondantes des années précédentes ne sont pas disponibles.

**TABLE V A. Total Traffic Charges Reported Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1964**

**TABLEAU V A. Total de mises en accusation signalées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1964**

Type of force Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA</b> .....	<b>6,066</b>	<b>1,256,147</b>	<b>372,951</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	1,594	920,917	365,278
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada ....	3,360	206,667	7,646
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	13	119,579	27
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	—	8,948	—
Other — Autres .....	1,099	36	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents Reported by Type of Force, Canada 1962, 1963 and 1964**

**TABLEAU V B. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés, selon le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Type of force Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels			Injury accidents — Accidents avec blessures		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>CANADA</b> ..... No. — nomb. % .....	<b>3,387</b> <b>100.0</b>	<b>3,619</b> <b>100.0</b>	<b>3,867</b> <b>100.0</b>	<b>77,116</b> <b>100.0</b>	<b>84,055</b> <b>100.0</b>	<b>92,374</b> <b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> ..... No. — nomb. % .....	916 27.0	975 26.9	1,133 29.3	48,641 63.1	54,818 65.2	59,591 64.5
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royal du Canada ..... No. — nomb. % .....	1,013 29.9	1,049 29.0	1,164 30.1	12,796 16.6	14,034 16.7	15,889 17.2
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario ..... No. — nomb. % .....	753 22.2	791 21.8	743 19.2	7,467 9.7	8,944 10.6	10,539 11.4
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec ..... No. — nomb. % .....	703 20.8	802 22.2	825 21.3	8,177 10.6	6,204 7.4	6,318 6.8
Other — Autres ..... No. — nomb. % .....	2 0.1	2 0.1	2 0.1	35 —	55 0.1	37 0.1

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents Reported by Type of Force, Canada, 1962, 1963 and 1964****TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété, selon le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Type of force — Genre de sûreté		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété		
		1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>CANADA</b> .....	No. — nomb.	248, 591	276, 048	289, 349	163, 848	175, 388	191, 199
	%	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	No. — nomb.	164, 774	186, 817	195, 353	134, 757	145, 115	149, 348
	%	66. 3	67. 7	67. 5	82. 2	82. 7	78. 1
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	No. — nomb.	41, 827	45, 044	47, 548	8, 394	8, 934	19, 907
	%	16. 8	16. 3	16. 4	5. 1	5. 1	10. 4
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	No. — nomb.	20, 497	21, 280	22, 725	14, 909	14, 981	15, 646
	%	8. 2	7. 7	7. 9	9. 1	8. 6	8. 2
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec.	No. — nomb.	21, 241	22, 630	23, 442	5, 460	5, 977	5, 914
	%	8. 5	8. 2	8. 1	3. 3	3. 4	3. 1
Other — Autres .....	No. — nomb.	252	277	281	328	381	384
	%	0. 2	0. 1	0. 1	0. 3	0. 2	0. 2

Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents by Type of Force, Canada, 1962, 1963 and 1964****TABLEAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans des accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964**

Type of force — Genre de sûreté		Persons killed — Nombre de personnes tuées			Persons injured — Nombre de personnes blessées		
		1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>CANADA</b> .....	No. — nomb.	4, 020	4, 261	4, 601	106, 746	121, 989	135, 453
	%	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0	100. 0
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	No. — nomb.	988	1, 078	1, 235	64, 142	72, 754	79, 774
	%	24. 6	25. 3	26. 8	60. 1	59. 6	58. 9
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	No. — nomb.	1, 212	1, 294	1, 410	20, 018	22, 140	25, 478
	%	30. 1	30. 4	30. 6	18. 7	18. 1	18. 8
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	No. — nomb.	952	935	1, 022	13, 159	15, 738	18, 320
	%	23. 7	21. 9	22. 2	12. 3	12. 9	13. 5
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec.	No. — nomb.	866	952	1, 021	9, 379	11, 284	11, 840
	%	21. 5	22. 3	22. 2	8. 8	9. 3	8. 8
Other — Autres .....	No. — nomb.	2	2	2	48	73	41
	%	0. 1	0. 1	—	0. 1	0. 1	—

Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.



Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table VB where municipal police forces which serve over 60 per cent of Canada's population reported less than 30 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table VC. Municipal police force report the bulk of injury, and property damage accidents.

Persons Killed and Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1962, 1963 and 1964 are given in Table VD. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table VC. Approximately 60 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

Parking Violations

As would be expected, parking infraction were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau VB dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 60 p. 100 de la population ont déclaré moins de 30 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou des dégâts matériels (tableau VC). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarée par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans des accidents de la circulation au pays, en 1962, 1963 et 1964 font l'objet du tableau VD. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau VC. Environ 60 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

TABLE VE. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1962, 1963 and 1964  
TABLEAU VE. Nombre d'infractions au stationnement selon le genre de sûreté, Canada, 1962, 1963 et 1964

Type of force — Genre de sûreté	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1962	1963	1964
CANADA .....	3, 295, 334	3, 446, 902	3, 793, 467
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	3, 176, 666	3, 322, 183	3, 601, 799
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada ....	109, 605	115, 753	181, 050
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	6, 017	5, 400	6, 328
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	103	258	527
Other — Autres .....	2, 943	3, 308	3, 763

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

DETAILED STATISTICAL TABLE

---

TABLEAU STATISTIQUE DÉTAILLÉ

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by police jurisdiction — Concluded										
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto .....	5,662	5,276	22	5,189	83	5,272	13	119,579	
	District Headquarters: <sup>1</sup>									
2	No. 1—Chatham .....	277	250	1	250	—	250	—	6,626	
3	2—London .....	364	344	—	332	12	344	—	12,024	
4	3—Burlington .....	403	377	1	369	8	377	—	8,818	
5	4—Niagara Falls .....	331	317	2	308	8	316	—	6,616	
6	5—Toronto .....	599	527	1	516	12	528	—	17,105	
7	6—Mount Forest .....	430	387	—	379	7	386	—	8,317	
8	7—Barrie .....	344	332	—	328	4	332	—	9,654	
9	8—Peterborough .....	366	346	4	338	8	346	—	7,324	
10	9—Belleville .....	325	291	3	287	4	301	—	3,968	
11	10—Perth .....	382	348	1	344	3	347	—	7,777	
12	11—Long Sault .....	248	234	—	232	2	234	—	10,342	
13	12—North Bay .....	209	204	1	203	1	204	—	3,128	
14	13—Sudbury .....	264	253	—	253	—	253	—	4,594	
15	14—Sault Ste. Marie .....	193	184	—	183	1	184	—	2,966	
16	15—Timmins .....	138	134	—	133	1	134	—	2,960	
17	16—Port Arthur .....	173	172	—	171	1	172	—	2,406	
18	17—Kenora .....	164	160	2	159	1	160	—	1,608	
19	Quebec Provincial Police, H.Q. — Montreal .....	4,043	3,148	140	3,133	17	3,150	—	8,948	
20	Montreal Division .....	2,135	1,629	104	1,615	15	1,630	—	6,118	
21	Quebec Division .....	1,908	1,519	36	1,518	2	1,520	—	2,830	
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal.	1	1	—	1	—	1	—	4	
23	National Harbours Board Police .....	26	33	—	32	1	33	1,099	32	
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2, (7 cities, population 250,000 and over):										
24	Edmonton, Alta. ....	1,703	1,493	47	1,258	13	1,271	—	23,966	
25	Hamilton, Ont. ....	1,467	1,008	257	985	23	1,008	—	49,939	
26	Montreal, Que. ....	7,294	1,790	3,039	1,718	44	1,762	—	16,817	
27	Ottawa, Ont. ....	541	378	—	372	6	378	—	16,468	
28	Toronto, Ont. ....	10,089	7,829	1	5,845	166	6,011	—	480,672	
29	Vancouver, B.C. ....	3,721	2,113	—	1,918	91	2,009	—	43,919	
30	Winnipeg, Man. ....	916	762	—	740	22	762	—	24,912	
Group 3 (6 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
31	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	450	250	—	245	5	250	—	6,228	
32	Calgary, Alta. ....	1,375	1,054	92	933	15	948	—	9,918	
33	London, Ont. ....	1,153	461	51	424	20	444	—	21,900	
34	Quebec, Que. ....	634	366	—	366	1	367	—	154	
35	Regina, Sask. ....	846	508	1	489	12	501	—	5,247	
36	Windsor, Ont. ....	925	379	194	369	10	379	—	10,463	

See footnotes at end of table.



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N <sup>o</sup>
Total — tels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 au moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le ressort policier — fin								
743	10, 539	22, 725	15, 646	1, 022	18, 231	6, 328	La Police provinciale de l'Ontario, Q.G.: Toronto	1
							Bureau central du district: <sup>3</sup>	
							No. 1 — Chatham .....	2
44	692	1, 017	805	54	1, 138	3	2 — London .....	3
72	819	1, 648	1, 360	96	1, 420	35	3 — Burlington .....	4
38	866	1, 784	916	52	1, 541	41	4 — Niagara Falls .....	5
48	590	1, 273	870	55	1, 096	2	5 — Toronto .....	6
83	2, 097	3, 854	1, 457	103	3, 665	178	6 — Mount Forest .....	7
80	775	2, 132	1, 570	95	1, 241	130	7 — Barrie .....	8
42	698	1, 517	1, 128	54	1, 195	66	8 — Peterborough .....	9
51	686	1, 509	974	153	1, 107	44	9 — Belleville .....	10
54	569	1, 184	1, 078	69	1, 025	27	10 — Perth .....	11
42	593	1, 345	742	48	984	39	11 — Long-Sault .....	12
55	562	1, 320	882	76	1, 036	80	12 — North Bay .....	13
28	398	1, 040	696	46	685	2	13 — Sudbury .....	14
29	287	662	498	33	507	7	14 — Sault-Ste-Marie .....	15
22	230	411	283	24	432	31	15 — Timmins .....	16
11	100	301	209	12	190	8	16 — Port Arthur .....	17
15	179	440	654	17	332	6	17 — Kenora .....	18
10	144	431	257	15	242	20		
825	6, 318	23, 442	5, 914	1, 021	11, 840	527	La Sûreté provinciale du Québec, Q.G.: Montréal	19
494	4, 315	13, 766	3, 568	602	8, 237	436	Division de Montréal .....	20
331	2, 003	9, 676	2, 346	419	3, 603	91	Division de Québec .....	21
1	16	120	205	1	16	755	Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.	22
1	21	161	179	1	25	3, 008	Police du Conseil des ports nationaux .....	23
TAILLE DE GROUPE								
Groupes 1 et 2, (7 cités de 250,000 habitants et plus):								
23	1, 163	8, 165	4, 274	24	1, 588	195, 333	Edmonton, Alb. ....	24
32	2, 455	4, 863	2, 598	32	3, 305	81, 267	Hamilton, Ont. ....	25
156	11, 557	32, 809	42, 873	158	15, 041	482, 061	Montréal, P.Q. ....	26
19	1, 023	2, 790	8, 024	20	1, 440	85, 841	Ottawa, Ont. ....	27
125	8, 323	19, 806	2, 084	135	11, 450	974, 865	Toronto, Ont. ....	28
43	3, 694	7, 630	—	44	4, 969	66, 850	Vancouver, C.-B. ....	29
22	2, 511	5, 053	—	24	3, 363	139, 510	Winnipeg, Man. ....	30
Groupe 3 (6 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):								
8	598	2, 363	—	9	860	1, 533	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	31
23	840	6, 862	—	22	1, 170	148, 652	Calgary, Alb. ....	32
15	1, 150	2, 460	2, 548	16	1, 565	52, 058	London, Ont. ....	33
22	1, 017	4, 852	7, 580	23	1, 208	95, 506	Québec, P.Q. ....	34
8	399	2, 872	—	8	542	39, 215	Regina, Sask. ....	35
10	823	1, 696	374	10	1, 210	43, 223	Windsor, Ont. ....	36

renvois à la fin du tableau.

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	14,317	11,746	754	11,619	213	11,832	3,360	206,667	7
2	Municipal contract .....	5,042	3,658	260	3,568	93	3,661	67	42,259	6
3	Other .....	9,275	8,088	494	8,051	120	8,171	3,293	164,408	1
4	Ontario Provincial Police .....	5,662	5,276	22	5,189	83	5,272	13	119,579	
5	Municipal contract .....	452	416	6	404	10	414	13	3,346	
6	Other .....	5,210	4,860	16	4,785	73	4,858	—	116,233	
7	Quebec Provincial Police .....	4,043	3,148	140	3,133	17	3,150	—	8,948	
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	57,279	38,730	4,633	35,623	845	36,468	1,674	966,429	371
9	Municipal .....	51,785	34,656	4,367	31,651	742	32,393	1,594	920,824	365
10	Municipal contract:									
11	RCMP <sup>1</sup> .....	5,042	3,658	260	3,568	93	3,661	67	42,259	6
11	OPP .....	452	416	6	404	10	414	13	3,346	
12	Canadian National Railways Police .....	1	1	—	1	—	1	—	4	
13	National Harbours Board Police .....	26	33	—	32	1	33	1,099	32	
14	Municipal total (incl. contracts) .....	57,279	38,730	4,633	35,623	845	36,468	1,674	966,429	371
15	Groups 1 and 2 .....	25,731	15,373	3,344	12,836	365	13,201	—	656,724	174
16	Group 3 .....	5,383	3,018	338	2,826	63	2,889	—	53,910	51
17	" 4 .....	6,374	4,325	289	4,206	97	4,303	158	72,602	3
18	" 5 .....	5,683	4,204	196	4,153	89	4,242	315	66,954	31
19	" 6 .....	6,160	4,927	228	4,829	94	4,923	445	55,643	31
20	" 7 .....	3,878	3,320	103	3,261	66	3,327	326	26,808	2
21	" 8 .....	2,413	2,096	98	2,060	41	2,101	290	21,222	
22	" 9 .....	1,657	1,467	37	1,452	30	1,482	140	12,566	
Summary data by police jurisdiction										
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	14,317	11,746	754	11,619	213	11,832	3,360	206,667	
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario) .....	14	4	—	4	—	4	1,690	—	
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador) .....	197	162	5	161	1	162	3	1,008	
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) .....	—	—	—	—	—	—	436	—	
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario) .....	1,290	1,086	12	1,074	15	1,089	29	12,795	
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British-Columbia) .....	5,628	4,783	461	4,739	154	4,893	537	76,532	
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) .....	1,688	1,313	93	1,297	15	1,312	91	31,366	
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.) .....	958	668	32	653	4	657	483	11,270	
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) .....	1,418	1,008	70	993	6	999	4	10,468	
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) .....	860	796	5	785	9	794	9	17,985	
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) .....	1,878	1,587	38	1,577	7	1,584	12	43,104	
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island) .....	382	334	35	331	2	333	—	2,066	
35	"O" Div., H.Q. — Toronto (South-Western Ontario) .....	14	5	3	5	—	5	66	—	

See footnote at end of table.

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964**

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Données sommaires selon le genre de sûreté								
164	15,889	47,548	19,907	1,410	25,478	181,050	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	1
119	3,217	14,669	5,938	128	4,580	103,856	Entente municipale .....	2
045	12,672	32,879	13,969	1,282	20,898	77,194	Autre .....	3
743	10,539	22,725	15,646	1,022	18,231	6,328	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
19	254	857	1,267	20	395	5,609	Entente municipale .....	5
724	10,285	21,868	14,379	1,002	17,836	719	Autre .....	6
825	6,318	23,442	5,914	1,021	11,840	527	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
271	63,037	210,828	156,491	1,383	84,714	3,711,264	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
133	59,566	195,302	149,286	1,235	79,739	3,601,799	Sûretés municipales .....	9
119	3,217	14,669	5,938	128	4,580	103,856	Entente municipale:	
19	254	857	1,267	20	395	5,609	G.R.C. <sup>1</sup> .....	10
1	16	120	205	1	16	755	P.P.O. ....	11
1	21	161	179	1	25	3,008	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada. ....	12
271	63,037	210,828	156,491	1,383	84,714	3,711,264	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
420	30,729	81,139	59,860	437	41,156	2,025,749	Total, sûretés municipales (ententes incluses) ....	14
86	4,827	21,105	10,502	88	6,555	380,187	Groupes 1 et 2 .....	15
145	7,826	29,286	19,046	151	10,444	474,645	Groupe 3 .....	16
175	7,543	27,970	23,880	189	10,259	358,774	" 4 .....	17
212	7,061	27,072	21,854	234	9,452	293,832	" 5 .....	18
126	3,137	13,077	11,410	162	4,215	116,180	" 6 .....	19
61	1,258	7,449	6,424	65	1,698	43,736	" 7 .....	20
46	656	3,730	3,515	57	935	18,161	" 8 .....	21
							" 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort policier								
164	15,889	47,548	19,907	1,410	25,478	181,050	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	23
—	71	130	192	—	119	22,878	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario). ....	24
9	145	484	391	10	223	250	Division "B", Q.G.: St. John's (Terre-Neuve et Labrador). ....	25
—	9	16	155	—	17	32,592	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	26
106	1,113	4,171	1,599	133	1,803	15,425	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario). ....	27
284	5,772	14,837	6,918	332	9,223	36,429	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique). ....	28
163	2,216	6,952	3,246	207	3,694	21,662	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan) .....	29
69	987	3,415	1,695	84	1,432	4,842	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) .....	30
142	1,082	5,438	1,087	165	1,588	1,782	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse) .....	31
134	1,665	3,676	1,941	157	2,473	4,062	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick). ....	32
230	2,563	7,636	2,241	291	4,457	35,526	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	33
27	266	757	403	31	449	309	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). ....	34
—	—	36	39	—	—	5,293	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario). ....	35

renvoi à la fin du tableau.



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Provincial Statutes — Lois provinciales	Federal Statutes — Lois fédérales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 4 (25 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
1	Brantford, Ont. ....	336	212	31	200	11	211	—	4,357	
2	Burlington, Ont. ....	93	85	1	83	2	85	—	3,197	
3	Halifax, N.S. ....	281	258	4	257	1	258	—	4,640	
4	Hull, Que. ....	153	153	—	151	2	153	—	613	
5	Kingston, Ont. ....	359	184	3	160	10	170	—	3,307	
6	Kitchener, Ont. ....	155	155	—	154	1	155	—	4,579	
7	Montreal North, Que. ....	320	198	57	197	1	198	—	1,636	
8	Niagara Falls, Ont. ....	218	113	2	100	1	101	—	2,453	
9	Oshawa, Ont. ....	193	171	5	170	1	171	—	1,196	
10	Peterborough, Ont. ....	301	233	16	215	18	233	—	3,328	
11	Saanich, (Dist. Mun.) B.C. ....	112	96	—	96	1	97	—	1,270	
12	St. Catharines, Ont. ....	416	261	—	253	8	261	—	5,618	
13	Saint John, N.B. ....	236	205	—	205	—	205	—	485	
14	St. John's, Nfld. ....	287	266	—	264	1	265	—	2,604	
15	St-Laurent, Que. ....	105	57	1	57	—	57	—	119	
16	St-Michel, Que. ....	269	95	5	95	—	95	6	536	
17	Sarnia, Ont. ....	136	136	—	126	10	136	—	4,131	
18	Saskatoon, Sask. ....	398	158	21	153	5	158	—	4,012	
19	Sherbrooke, Que. ....	146	139	1	131	4	135	—	1,193	
20	Sudbury, Ont. ....	402	162	—	157	5	162	7	8,903	
21	Surrey, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> ....	270	256	17	246	10	256	—	5,961	
22	Toronto, (twp.) Ont. ....	139	129	—	125	3	128	145	2,199	
23	Trois-Rivières, Que. ....	136	136	—	135	1	136	—	167	
24	Verdun, Que. ....	330	155	9	155	—	155	—	2,299	
25	Victoria, B.C. ....	583	312	116	321	1	322	—	3,799	
Group 5 (55 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
26	Belleville, Ont. ....	68	68	—	64	4	68	—	1,793	
27	Brandon, Man. ....	111	111	—	110	1	111	—	793	
28	Brampton, Ont. ....	62	61	—	61	—	61	—	681	
29	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	132	
30	Chatham, Ont. ....	112	72	4	70	1	71	—	2,474	
31	Chicoutimi, Que. ....	73	36	—	36	—	36	—	9	
32	Chomedey, Que. ....	58	31	2	31	—	31	—	98	
33	Cornwall, Ont. ....	99	98	—	98	—	98	—	2,574	
34	Coquitlam, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) <sup>2</sup> ....	71	66	3	66	—	66	—	1,191	
35	Corner Brook, Nfld. (RCMP) ....	80	59	—	58	—	58	6	461	
36	Dartmouth, N.S. ....	264	184	13	184	—	184	—	415	
37	Drummondville, Que. ....	132	83	—	83	—	83	10	84	
38	East Kildonan, Man. ....	19	19	—	19	—	19	—	1,301	
39	Eastview, Ont. ....	68	37	2	37	1	38	—	518	
40	Fort William, Ont. ....	292	215	7	203	11	214	—	2,531	
41	Galt, Ont. ....	116	51	1	51	—	51	—	1,288	
42	Granby, Que. ....	44	44	—	44	—	44	—	65	
43	Guelph, Ont. ....	126	126	—	124	2	126	—	3,202	
44	Jacques-Cartier, Que. ....	240	133	27	130	1	131	—	1,038	
45	Jasper Place, Alta. ....	82	74	7	74	—	74	18	906	
46	Lachine, Que. ....	107	65	8	64	1	65	3	75	
47	LaSalle, Que. ....	125	125	—	132	—	132	—	95	
48	Laval-des-Rapides, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	33	
49	Lethbridge, Alta. ....	193	131	20	128	3	131	48	814	
50	Longueuil, Que. ....	55	46	—	46	—	46	8	1,861	
51	Moncton, N.B. ....	127	110	2	109	1	110	—	608	
52	Moose Jaw, Sask. ....	211	95	—	93	2	95	—	645	
53	Nepean, (twp.) Ont. ....	22	20	—	18	2	20	—	1,186	
54	New Westminster, B.C. ....	377	246	—	239	6	245	2	7,786	
55	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> ....	136	78	2	69	6	75	—	975	
56	North Vancouver, B.C. (RCMP) <sup>2</sup> ....	155	83	3	81	7	88	—	869	
57	Oakville, Ont. ....	96	96	—	95	1	96	161	1,775	
58	Outremont, Que. ....	9	5	2	5	—	5	25	688	
59	Pointe-Claire, Que. ....	21	20	—	19	1	20	2	1	
60	Port Arthur, Ont. ....	157	133	—	132	1	133	—	1,754	
61	Prince Albert, Sask. ....	78	65	1	64	1	65	—	733	

See footnote at end of table.

LEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Groupe 4 (25 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):								
4	152	780	767	4	203	2,470	Brantford, Ont.	1
5	221	523	119	5	325	2,187	Burlington, Ont.	2
5	274	2,083	1,068	5	348	88,262	Halifax, N.-E.	3
7	332	1,366	841	7	521	20,990	Hull, P.Q.	4
4	301	988	465	4	363	39,143	Kingston, Ont.	5
4	614	1,752	754	4	835	17,991	Kitchener, Ont.	6
5	343	1,010	1,040	5	444	2,446	Montréal-Nord, P.Q.	7
5	301	669	281	5	421	4,314	Niagara Falls, Ont.	8
5	275	673	187	5	358	21,434	Oshawa, Ont.	9
5	329	569	827	5	424	11,741	Peterborough, Ont.	10
4	241	729	344	5	321	126	Saanich, (D.M.) C.-B.	11
4	469	1,670	1,036	4	630	13,309	St. Catharines, Ont.	12
2	216	1,277	710	2	306	33,182	Saint-Jean, N.-B.	13
3	357	1,230	317	3	431	17,252	St. John's, T.-N.	14
4	295	1,183	1,304	4	377	2,087	St-Laurent, P.Q.	15
9	359	1,700	1,665	10	443	5,303	St-Michel, P.Q.	16
5	180	663	578	5	228	—	Sarnia, Ont.	17
6	591	2,330	1,205	6	778	61,130	Saskatoon, Sask.	18
8	137	1,325	1,737	10	167	22,909	Sherbrooke, P.Q.	19
10	340	1,394	1,146	10	515	13,326	Sudbury, Ont.	20
19	358	1,300	66	20	606	101	Surrey, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	21
9	242	756	320	10	369	1,131	Toronto, (twp.) Ont.	22
4	93	1,213	1,378	4	124	17,955	Trois-Rivières, P.Q.	23
5	401	1,051	891	5	401	15,560	Verdun, P.Q.	24
4	405	1,052	—	4	506	50,296	Victoria, C.-B.	25
Groupe 5 (55 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):								
5	105	337	407	5	138	467	Belleville, Ont.	26
2	142	419	286	2	178	9,473	Brandon, Man.	27
1	108	294	362	1	146	3,875	Brampton, Ont.	28
3	129	422	354	3	189	3,004	Cap-de-la-Madeleine, P.Q.	29
—	162	350	399	—	195	11,909	Chatham, Ont.	30
11	88	412	721	11	113	758	Chicoutimi, P.Q.	31
5	190	1,035	725	10	265	865	Chomedey, P.Q.	32
5	107	498	670	6	147	6,237	Cornwall, Ont.	33
2	91	399	63	2	137	28	Coquitlam, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	34
2	69	405	335	2	73	1,791	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.)	35
7	165	743	243	7	202	4,092	Dartmouth, N.-É.	36
1	158	501	532	—	192	6,555	Drummondville, P.Q.	37
—	63	289	78	—	79	1,000	East Kildonan, Man.	38
2	88	282	446	1	101	3,320	Eastview, Ont.	39
—	237	486	462	2	298	13,792	Fort William, Ont.	40
3	154	475	447	3	237	6,197	Galt, Ont.	41
4	174	604	742	5	257	7,627	Granby, P.Q.	42
3	129	528	6	4	180	13,856	Guelph, Ont.	43
11	319	1,034	517	11	478	559	Jacques-Cartier, P.Q.	44
—	79	288	73	—	124	331	Jasper Place, Alb.	45
5	240	699	1,189	5	318	3,190	Lachine, P.Q.	46
6	210	895	636	10	259	3,724	LaSalle, P.Q.	47
2	77	239	309	2	94	184	Laval-des-Rapides, P.Q.	48
3	164	705	723	3	255	33,475	Lethbridge, Alb.	49
—	182	733	296	—	290	3,412	Longueuil, P.Q.	50
3	190	837	110	3	273	7,582	Moncton, N.-B.	51
2	170	842	200	2	219	25,859	Moose Jaw, Sask.	52
4	62	130	85	7	98	607	Nepean, (twp.) Ont.	53
4	284	832	361	4	404	29,840	New Westminster, C.-B.	54
2	104	484	32	2	145	167	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	55
2	71	378	35	2	95	396	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	56
3	228	668	512	3	306	3,543	Oakville, Ont.	57
1	131	145	2,053	1	135	10,399	Outremont, P.Q.	58
1	33	375	202	1	60	930	Pointe-Claire, P.Q.	59
7	79	472	804	8	96	14,940	Port Arthur, Ont.	60
1	76	458	207	1	93	13,229	Prince Albert, Sask.	61

renvoi à la fin du tableau.

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Municipal Police — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 5 (55 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000)—Concluded:										
1	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	157	118	11	109	10	119	—	2,919	
2	Rimouski, Que. ....	47	47	—	47	—	47	—	1	
3	Sandwich West, (twp.) Ont. ....	54	38	—	39	—	39	—	267	
4	Sault Ste. Marie, Ont. ....	158	155	—	153	2	155	—	4,039	
5	St. Boniface, Man. ....	255	161	11	158	3	161	—	3,934	
6	Ste-Foy, Que. ....	56	46	1	46	1	47	—	77	
7	St. Hyacinthe, Que. ....	114	89	18	92	3	95	—	27	
8	St. James, Man. ....	98	98	—	98	—	98	—	2,839	
9	St-Jean, Que. ....	74	30	6	28	1	29	—	—	
10	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. ....	13	12	—	12	—	12	—	3	
11	St. Vital, Man. ....	30	27	—	26	1	27	—	934	
12	Shawinigan, Que. ....	75	47	6	44	3	47	6	1,119	
13	Sydney, N.S. ....	55	53	—	53	—	53	—	418	
14	Timmins, Ont. ....	171	110	—	108	2	110	—	854	
15	Valleyfield, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	126	
16	Waterloo, Ont. ....	111	73	38	96	3	99	26	2,991	
17	Welland, Ont. ....	103	103	—	101	2	103	—	2,423	
18	Westmount, Que. ....	33	29	—	28	1	29	—	392	
19	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. ....	66	55	1	51	4	55	—	2,139	
Group 6 (124 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):										
20	Alma, Que. ....	21	21	—	20	1	21	—	—	
21	Amherst, N.S. ....	56	27	5	27	—	27	—	86	
22	Ancaster, (twp.) Ont. ....	11	10	—	11	—	11	—	421	
23	Anjou, Que. ....	21	21	—	21	—	21	—	191	
24	Arvida, Que. ....	38	26	3	26	—	26	—	31	
25	Asbestos, Que. ....	25	25	—	25	—	25	—	5	
26	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man. ....	37	36	1	35	1	36	—	874	
27	Aurora, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	831	
28	Baie-Comeau, Que. ....	60	60	—	60	—	60	—	—	
29	Barrie, Ont. ....	55	49	4	51	—	51	1	1,399	
30	Beaconsfield, Que. ....	19	19	—	19	—	19	—	445	
31	Brockville, Ont. ....	152	65	26	63	2	65	—	976	
32	Charlesbourg, Que. ....	38	32	—	31	1	32	—	614	
33	Charlottetown, P.E.I. ....	148	147	1	147	—	147	—	355	
34	Châteauguay, Que. ....	23	19	—	19	—	19	—	91	
35	Châteauguay Centre, Que. ....	62	50	1	50	—	50	—	95	
36	Chicoutimi North, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	47	
37	Chilliwack, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	100	85	5	85	—	85	19	979	
38	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	261	
39	Cobourg, Ont. ....	29	27	—	27	—	27	—	448	
40	Copper Cliff, Ont. ....	25	25	—	23	2	25	—	260	
41	Côte-St-Luc, Que. ....	17	5	8	5	—	5	—	79	
42	Dawson Creek, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	77	57	7	56	1	57	—	603	
43	Delta, B.C. ....	70	65	2	64	1	65	—	1,301	
44	Dorval, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	466	
45	Dundas, Ont. ....	32	27	3	29	1	30	—	938	
46	Duvernay, Que. ....	20	19	1	19	—	19	—	23	
47	Edmundston, N.B. ....	22	21	1	21	—	21	—	350	
48	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	63	51	—	47	3	50	3	940	
49	Flin Flon, Man. (RCMP) .....	44	22	2	22	—	22	—	116	
50	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. ....	15	15	—	15	—	15	—	664	
51	Fredericton, N.B. ....	51	49	—	48	1	49	—	1,062	
52	Georgetown, Ont. ....	24	22	1	22	—	22	9	255	
53	Giffard, Que. ....	12	10	—	10	—	10	—	6	
54	Glace Bay, N.S. ....	91	50	—	50	—	50	—	257	
55	Gloucester, (twp.) Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	678	
56	Grande Prairie, Alta. (RCMP) .....	33	24	—	23	1	24	—	264	
57	Grand-Mère, Que. ....	80	80	—	71	9	80	5	25	
58	Greenfield Park, Que. ....	18	13	—	13	—	13	1	215	
59	Gwillimbury East, (twp.) Ont. ....	22	19	2	19	—	19	—	68	
60	Joliette, Que. ....	94	73	3	67	1	68	—	—	
61	Kamloops, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	97	61	8	56	5	61	—	809	

See footnote at end of table.



LEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Groupe 5 (55 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) — fin:								
7	217	552	159	7	337	953	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	1
2	59	263	176	2	104	4,301	Rimouski, P.Q.	2
1	82	188	234	1	110	2	Sandwich-Ouest, (twp.) Ont.	3
—	98	738	1,374	—	144	17,521	Sault-Ste-Marie, Ont.	4
2	215	585	281	—	309	5,961	St-Boniface, Man.	5
15	165	545	1,006	16	228	1,364	Ste-Foy, P.Q.	6
2	147	986	273	2	198	6,464	St-Hyacinthe, P.Q.	7
1	201	617	—	1	266	4,856	St. James, Man.	8
1	121	373	624	1	149	6,421	St-Jean, P.Q.	9
5	121	503	614	5	147	4,578	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q.	10
2	127	364	87	5	175	536	St-Vital, Man.	11
1	139	544	692	1	139	11,760	Shawinigan, P.Q.	12
2	16	384	273	2	19	1,444	Sydney, N.-É.	13
1	98	332	355	1	125	14,054	Timmins, Ont.	14
1	116	314	655	1	152	6,494	Valleyfield, P.Q.	15
4	114	356	213	4	138	2,473	Waterloo, Ont.	16
7	178	326	783	—	233	6,522	Weiland, Ont.	17
4	144	636	156	7	231	1,471	Westmount, P.Q.	18
4	127	671	303	4	186	14,386	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B.	19
Groupe 6 (124 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):								
—	—	—	—	—	—	—	Alma, P.Q.	20
1	16	106	165	1	25	2,749	Amherst, N.-É.	21
3	32	46	24	1	45	7	Ancaster, (twp.) Ont.	22
—	67	317	293	1	102	104	Anjou, P.Q.	23
5	55	190	173	—	82	621	Arvida, P.Q.	24
2	21	45	197	5	24	138	Asbestos, P.Q.	25
2	42	188	34	2	54	159	Assiniboia, (M.R.) Man.	26
1	19	49	33	1	22	63	Aurora, Ont.	27
3	27	377	344	3	42	3,427	Baie-Comeau, P.Q.	28
2	84	386	59	2	122	2,205	Barrie, Ont.	29
1	47	120	218	1	69	122	Beaconsfield, P.Q.	30
2	110	248	159	2	138	7,800	Brockville, Ont.	31
4	65	284	138	5	94	518	Charlesbourg, P.Q.	32
1	47	249	259	1	49	12,060	Charlottetown, I.P.-É.	33
1	33	109	176	1	48	205	Châteauguay, P.Q.	34
1	51	248	116	1	73	268	Châteauguay Centre, P.Q.	35
7	28	83	92	—	39	46	Chicoutimi-Nord, P.Q.	36
6	67	275	113	9	109	—	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	37
2	85	141	63	7	128	97	Chinguacousy, (twp.) Ont.	38
1	15	115	116	—	20	1,624	Cobourg, Ont.	39
2	28	108	50	4	46	356	Copper Cliff, Ont.	40
5	51	153	331	2	56	2,561	Côte-St-Luc, P.Q.	41
4	28	130	87	—	37	76	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	42
1	82	162	122	5	136	13	Delta, C.-B.	43
2	96	278	666	4	148	1,237	Dorval, P.Q.	44
1	77	150	99	—	96	709	Dundas, Ont.	45
1	69	239	156	—	96	239	Duvernay, P.Q.	46
1	61	160	306	1	65	1,988	Edmundston, N.-B.	47
1	38	139	57	1	40	253	Esquimalt, (twp.) C.-B.	48
1	19	136	117	1	24	53	Flin Flon, Man. (G.R.C.)	49
3	64	324	48	—	92	44	Fort Garry, (M.R.) Man.	50
1	111	576	509	4	164	11,627	Fredericton, N.-B.	51
3	47	133	106	—	65	838	Georgetown, Ont.	52
3	41	154	133	—	64	169	Giffard, P.Q.	53
2	46	382	352	3	50	1,228	Glace Bay, N.-É.	54
2	64	190	71	2	98	—	Gloucester, (twp.) Ont.	55
2	12	165	43	3	19	139	Grande-Prairie, Alb. (G.R.C.)	56
3	73	363	190	3	89	1,864	Grand-Mère, P.Q.	57
1	86	298	219	1	109	106	Greenfield Park, P.Q.	58
2	26	120	67	—	33	—	Gwillimbury-Est, (twp.) Ont.	59
1	93	483	390	2	118	9,989	Joliette, P.Q.	60
1	51	278	75	—	73	500	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	61

renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat-utes — Lois fédérales	Provin-cial Stat-utes — Lois provin-ciales	Municipal Stat-utes — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (124 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Continued:										
1	Kapuskasing, Ont. ....	59	59	—	57	2	59	—	294	
2	Kelowna, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	98	88	—	86	1	87	5	686	
3	Kénogami, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	12	
4	Kenora, Ont. ....	77	44	—	44	—	44	3	106	
5	King, (twp.) Ont. ....	4	4	—	3	1	4	—	273	
6	Korah, (twp.) Ont. ....	17	16	—	16	—	16	—	257	
7	Lafleche, Que. ....	46	47	—	47	—	47	142	1,405	
8	Lancaster, N.B. ....	36	32	—	31	1	32	—	220	
9	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	50	46	2	47	1	48	—	317	
10	La Tuque, Que. ....	53	53	—	53	—	53	4	2	
11	Lauzon, Que. ....	27	17	5	19	—	19	6	54	
12	Lévis, Que. ....	36	35	1	36	—	36	1	27	
13	Lindsay, Ont. ....	40	35	—	34	2	36	13	360	
14	Magog, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	
15	Maple Ridge and Pitt Meadows, (Dist.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	99	88	4	85	3	88	—	945	
16	Markham, (twp.) Ont. ....	39	36	1	36	—	36	—	1,278	
17	Mastsqui, (Dist. Mun.) B.C. ....	64	63	—	61	2	63	—	821	
18	Medicine Hat, Alta. ....	67	65	—	63	1	64	—	427	
19	Mount Royal, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	187	
20	Nanaimo, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	137	85	30	83	2	85	—	653	
21	Noranda, Que. ....	41	12	—	12	—	12	—	54	
22	North Battleford, Sask. ....	57	40	—	38	2	40	—	336	
23	North Bay, Ont. ....	76	76	—	73	2	75	—	1,335	
24	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	21	21	—	21	—	21	3	824	
25	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C. ....	25	23	—	23	1	24	—	671	
26	Orillia, Ont. ....	63	63	—	63	—	63	—	600	
27	Oromocto, N.B. (RCMP) .....	16	12	1	11	1	12	8	361	
28	Owen Sound, Ont. ....	47	38	—	38	—	38	—	253	
29	Pembroke, Ont. ....	94	93	—	92	1	93	—	477	
30	Penticton, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	77	77	—	74	3	77	—	569	
31	Pickering, (twp.) Ont. ....	95	90	—	90	—	90	13	1,700	
32	Pierrefonds, Que. ....	25	22	—	18	—	18	—	37	
33	Gatineau, Que. ....	31	22	1	22	—	22	—	24	
34	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	28	27	—	25	2	27	16	48	
35	Pont-Viau, Que. ....	48	44	4	42	2	44	—	644	
36	Port Alberni, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	123	91	10	89	2	91	—	507	
37	Port Colborne, Ont. ....	60	48	1	48	—	48	—	1,260	
38	Portage-la-Prairie, Man. (RCMP) .....	88	32	1	32	—	32	—	620	
39	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	50	40	—	39	2	41	1	493	
40	Preston, Ont. ....	46	46	—	45	1	46	—	681	
41	Prince George, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	91	82	—	80	2	82	—	1,054	
42	Prince Rupert, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	206	113	3	108	2	110	5	545	
43	Red Deer, Alta. (RCMP) <sup>1</sup> .....	193	93	27	93	—	93	2	459	
44	Repentigny, Que. ....	19	8	—	8	—	8	—	1	
45	Richmond Hill, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	388	
46	Rivière-du-Loup, Que. ....	44	44	—	44	—	44	9	25	
47	Riverside, Ont. ....	64	39	3	35	1	36	—	744	
48	Rouyn, Que. ....	36	35	1	34	1	35	—	19	
49	St. Lambert, Que. ....	16	9	—	9	—	9	2	18	
50	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	5	3	—	3	—	3	—	29	
51	Ste-Thérèse, Que. ....	47	27	6	26	1	27	—	33	
52	St. Thomas, Ont. ....	59	54	—	48	6	54	—	808	
53	St-Vincent-de-Paul, Que. ....	30	30	—	30	—	30	—	12	
54	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	23	23	—	22	1	23	—	497	
55	Sandwich East, (twp.) Ont. ....	38	27	1	26	1	27	—	175	
56	Sept-Îles, Que. ....	208	203	—	201	2	203	—	1,251	
57	Shawinigan South, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	—	
58	Sillery, Que. ....	18	16	—	13	3	16	—	—	
59	Simonds Parish, N.B. ....	22	16	—	16	—	16	2	101	
60	Sorel, Que. ....	24	24	—	24	—	24	—	—	
61	Stratford, Ont. ....	148	77	19	76	1	77	149	1,118	
62	Swift Current, Sask. ....	37	36	1	36	—	36	—	393	
63	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	35	35	—	35	—	35	—	575	
64	Teck, (twp.) Ont. ....	57	57	—	56	1	57	—	287	
65	Thetford Mines, P.Q. ....	45	45	—	44	1	45	—	21	
66	Thorold, Ont. ....	27	27	—	25	2	27	1	429	

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non-mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 6 (124 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	
27	105	77	3	34	5,910	Kapuskasing Ont. ....	1	
83	454	260	1	61	6,070	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	2	
28	190	108	—	33	149	Kénogami, P.Q. ....	3	
32	188	297	—	50	11,200	Kenora, Ont. ....	4	
49	104	33	3	76	—	King, (twp.) Ont. ....	5	
43	137	83	—	64	12	Korah, (twp.) Ont. ....	6	
42	115	169	2	83	26	Laflèche, P.Q. ....	7	
37	202	212	—	53	109	Lancaster, N.-B. ....	8	
63	162	45	6	96	—	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	9	
25	128	85	—	28	2,249	La Tuque, P.Q. ....	10	
23	99	93	1	29	286	Lauzon, P.Q. ....	11	
48	179	189	2	64	785	Lévis, P.Q. ....	12	
27	138	57	—	36	14,544	Lindsay, Ont. ....	13	
48	166	201	—	51	5,290	Magog, P.Q. ....	14	
85	153	84	10	130	129	Maple Ridge et Pitt Meadows, (D.), C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	15	
61	225	66	8	106	20	Markham, (twp.) Ont. ....	16	
58	139	136	—	106	1	Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	17	
52	308	700	8	61	12,240	Medicine Hat, Alb. ....	18	
65	403	729	2	81	4,605	Mont-Royal, P.Q. ....	19	
134	330	95	2	169	3,178	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	20	
31	129	245	—	31	1,189	Noranda, P.Q. ....	21	
44	216	193	1	57	9,466	North Battleford, Sask. ....	22	
131	429	387	1	167	689	North Bay, Ont. ....	23	
29	73	49	—	37	326	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	24	
52	110	67	1	63	142	Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	25	
56	257	54	1	80	5,356	Orillia, Ont. ....	26	
18	87	88	43	28	5	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) .....	27	
55	160	205	2	81	1,136	Owen Sound, Ont. ....	28	
51	142	136	1	68	6,522	Pembroke, Ont. ....	29	
51	190	157	2	85	2,937	Penticton, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	30	
64	233	99	6	94	174	Pickering, (twp.) Ont. ....	31	
69	222	270	2	95	147	Pierrefonds, P.Q. ....	32	
22	140	75	1	24	307	Gatineau, P.Q. ....	33	
262	488	460	8	292	278	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	34	
148	577	753	1	180	672	Pont-Viau, P.Q. ....	35	
45	206	76	4	61	1,394	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	36	
82	179	125	—	102	3,224	Port Colborne, Ont. ....	37	
40	186	102	1	50	9,908	Portage-la-Prairie, Man. (G.R.C.) .....	38	
60	215	109	1	87	307	Powell River (D.M.), C.B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	39	
69	189	88	—	98	792	Preston, Ont. ....	40	
62	449	148	2	86	765	Prince George, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	41	
46	251	168	1	46	559	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	42	
101	465	235	2	146	27,178	Red Deer, Alb. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	43	
94	206	218	3	134	4	Repentigny, P.Q. ....	44	
54	131	49	—	69	745	Richmond Hill, Ont. ....	45	
45	236	175	1	66	839	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	46	
59	142	130	—	78	474	Riverside, Ont. ....	47	
63	454	320	2	73	52	Rouyn, P.Q. ....	48	
43	210	192	—	53	1,135	St-Lambert, P.Q. ....	49	
90	618	282	1	103	965	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. ....	50	
53	227	247	1	72	959	Ste-Thérèse, P.Q. ....	51	
111	296	262	5	140	4,541	St-Thomas, Ont. ....	52	
54	194	199	2	64	257	St-Vincent-de-Paul, P.Q. ....	53	
50	67	52	2	57	—	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	54	
52	138	98	6	57	774	Sandwich-Est, (twp.) Ont. ....	55	
95	565	350	3	143	2,876	Sept-Îles, P.Q. ....	56	
35	123	184	—	49	341	Shawinigan-Sud, P.Q. ....	57	
50	309	237	1	61	931	Sillery, P.Q. ....	58	
52	304	121	3	56	116	Simonds Parish, N.-B. ....	59	
83	404	351	3	110	11,704	Sorel, P.Q. ....	60	
118	265	210	4	148	10,201	Stratford, Ont. ....	61	
26	361	183	2	46	2,871	Swift Current, Sask. ....	62	
59	156	147	1	95	47	Tarentorus, (twp.) Ont. ....	63	
44	178	215	3	60	2,597	Teck, (twp.) Ont. ....	64	
32	271	229	1	38	5,045	Thetford Mines, P.Q. ....	65	
75	132	124	1	102	585	Thorold, Ont. ....	66	

envoi à la fin du tableau.



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales	
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes					
Group 6 (124 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Concluded:											
1	Tracy, Que. ....	15	14	—	14	—	14	—	149	—	—
2	Trail, B.C. (RCMP) .....	29	29	—	29	—	29	—	324	—	—
3	Transcona, Man. ....	31	27	3	27	—	27	—	1,184	—	—
4	Trenton, Ont. ....	89	67	—	66	1	67	9	1,050	—	—
5	Truro, N.S. ....	54	54	—	54	—	54	—	165	—	—
6	Val-d'Or, Que. ....	54	54	—	54	—	54	—	6	—	—
7	Vaughan, (twp.) Ont. ....	23	23	—	22	1	23	—	1,356	—	—
8	Vernon, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	94	65	9	65	—	65	—	457	—	—
9	Victoriaville, Que. ....	45	15	2	15	—	15	—	—	—	—
10	Wallaceburg, Ont. ....	22	22	—	21	1	22	—	421	—	—
11	West Kildonan, Man. ....	29	23	—	23	—	23	—	666	—	—
12	Whitby, Ont. ....	54	35	—	34	1	35	13	1,052	—	—
13	Widdifield, (twp.) Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	324	—	—
14	Woodstock, Ont. ....	40	37	1	38	—	38	—	1,369	—	—
15	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	88	43	7	43	—	43	—	292	—	—
Group 7 (154 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):											
16	Ajax, Ont. ....	23	22	—	22	—	22	—	1,722	—	—
17	Amos, Que. ....	40	22	—	22	—	22	—	1	—	—
18	Amqui, Que. ....	25	25	—	25	—	25	—	6	—	—
19	Arnprior, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	143	—	—
20	Atikokan, (twp.) Ont. ....	24	22	—	22	—	22	—	56	—	—
21	Aylmer, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	11	—	—
22	Bagotville, Que. ....	18	18	—	18	—	18	—	—	—	—
23	Bathurst, N.B. ....	16	16	—	16	—	16	—	91	—	—
24	Beauharnois, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—	—
25	Bertie, (twp.) Ont. ....	35	34	—	32	2	34	—	489	—	—
26	Blezard, (twp.) Ont. ....	10	7	—	7	—	7	—	395	—	—
27	Bowmanville, Ont. ....	47	34	1	32	2	34	—	187	—	—
28	Bowness, Alta. ....	16	16	—	16	—	16	—	92	—	—
29	Brantford, (twp.) Ont. (OPP) .....	12	12	—	12	—	12	—	132	—	—
30	Brassard, Que. ....	13	7	—	7	—	7	—	—	—	—
31	Buckingham, Que. ....	29	27	—	25	2	27	—	1	—	—
32	Calvert, (twp.) Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	275	—	—
33	Campbellton, N.B. (RCMP) <sup>1</sup> .....	33	33	—	32	1	33	—	272	—	—
34	Camrose, Alta. ....	50	41	1	39	2	41	—	154	—	—
35	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) .....	13	8	—	8	—	8	—	154	—	—
36	Chatham, N.B. (RCMP) .....	24	20	—	20	—	20	—	328	—	—
37	Chemainus, B.C. (RCMP) .....	35	30	1	28	2	30	—	272	—	—
38	Chibougamau, Que. ....	77	51	5	51	—	51	—	69	—	—
39	Chilliwack, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	50	44	1	44	—	44	1	336	—	—
40	Clinton, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	54	—	—
41	Collingwood, Ont. ....	30	30	—	26	4	30	—	414	—	—
42	Courville, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Cowansville, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—	—
44	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	35	21	7	20	1	21	—	277	—	—
45	Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	15	15	—	14	1	15	—	208	—	—
46	Dauphin, Man. (RCMP) .....	25	21	1	21	—	21	—	217	—	—
47	Deep River, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	58	—	—
48	Deux-Montagnes, Que. ....	50	50	—	50	—	50	2	521	—	—
49	Dolbeau, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	56	—	—
50	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	4	3	1	4	—	4	—	137	—	—
51	Dorion, Que. ....	20	15	2	15	—	15	—	18	—	—
52	Drummondville South, Que. ....	15	10	1	10	—	10	—	100	—	—
53	Dryden, Ont. ....	43	31	1	31	—	31	3	114	—	—
54	Duberger, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	4	—	—
55	Dunnville, Ont. ....	17	12	—	12	—	12	—	273	—	—
56	Elliot Lake, Ont. ....	36	33	1	31	2	32	—	158	—	—
57	Espanola, Ont. ....	12	11	—	11	—	11	—	118	—	—
58	Estevan, Sask. ....	12	11	1	11	—	11	—	345	—	—
59	Fabreville, Que. ....	30	18	—	18	—	18	—	68	—	—
60	Farnham, Que. ....	15	15	—	15	—	15	—	—	—	—
61	Fort Erie, Ont. ....	45	32	—	28	4	32	—	454	—	—
62	Fort Frances, Ont. ....	30	29	—	30	—	30	—	182	—	—
63	Gananoque, Ont. ....	8	8	—	9	—	9	—	344	—	—
64	Goderich, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	351	—	—
65	Grimsby, Ont. ....	14	10	1	7	3	10	—	190	—	—
66	Hampstead, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—
67	Hauterive, Que. ....	63	61	—	61	—	61	—	14	—	—

See footnote at end of table.

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite**

	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							<b>Groupe 6 (124 cités, villes, districts, cantons etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:</b>	
2	55	247	187	2	76	260	Tracy, P.Q.	1
—	8	82	100	—	9	5,996	Trail, C.-B. (G.R.C.)	2
2	58	113	89	2	77	1,180	Transcona, Man.	3
1	58	160	290	1	78	3,137	Trenton, Ont.	4
2	29	207	56	2	36	1,682	Truro, N.-E.	5
—	68	380	182	—	88	3,714	Val-d'Or, P.Q.	6
2	93	186	67	2	127	117	Vaughan, (twp.) Ont.	7
1	42	143	80	1	52	256	Vernon, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	8
1	35	308	180	1	52	5,072	Victoriaville, P.Q.	9
—	25	89	89	—	30	2,834	Wallaceburg, Ont.	10
4	75	155	9	—	97	758	West Kildonan, Man.	11
4	64	254	74	4	86	1,417	Whitby, Ont.	12
1	47	107	123	4	73	—	Widdifield, (twp.) Ont.	13
—	149	181	563	1	195	4,586	Woodstock, Ont.	14
—	26	258	216	—	30	8,286	Yorkton, Sask. (G.R.C.)	15
							<b>Groupe 7 (154 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):</b>	
2	28	67	41	2	40	138	Ajax, Ont.	16
—	12	99	75	—	13	500	Amos, P.Q.	17
—	4	29	38	—	8	484	Amqui, P.Q.	18
—	15	64	64	—	16	1,147	Arnprior, Ont.	19
—	5	49	64	—	7	567	Atikokan, (twp.) Ont.	20
—	10	95	58	—	13	589	Aylmer, P.Q.	21
1	16	44	42	—	16	39	Bagotville, P.Q.	22
—	9	92	226	1	9	1,054	Bathurst, N.-B.	23
1	23	143	107	—	24	909	Beauharnois, P.Q.	24
—	47	123	81	1	78	240	Bertie, (twp.) Ont.	25
—	2	1	9	—	2	1	Blezard, (twp.) Ont.	26
—	23	77	62	—	28	1,039	Bowmanville, Ont.	27
1	11	22	13	—	18	172	Bowness, Alb.	28
3	38	102	35	1	61	4	Brantford, (twp.) Ont. (P.P.O.)	29
—	77	279	129	3	118	—	Brassard, P.Q.	30
—	19	60	47	—	27	846	Buckingham, P.Q.	31
—	—	40	41	—	—	119	Calvert, (twp.) Ont.	32
—	21	105	100	—	24	1,930	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	33
—	26	93	91	—	30	829	Camrose, Alb.	34
1	9	52	10	—	11	45	Charleswood, (M.R.), Man. (G.R.C.)	35
—	22	80	116	1	30	1,472	Chatham, N.-B. (G.R.C.)	36
1	15	59	30	1	22	15	Chemainus, C.-B. (G.R.C.)	37
—	12	114	33	—	19	932	Chibougamau, P.Q.	38
2	13	112	68	1	21	128	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	39
3	9	26	14	2	11	18	Clinton, (twp.) Ont.	40
—	51	164	122	3	51	2,528	Collingwood, Ont.	41
—	2	20	8	—	3	33	Courville, P.Q.	42
—	4	—	—	—	5	462	Cowanville, P.Q.	43
—	—	76	36	—	—	372	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.)	44
1	20	44	84	1	26	341	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.)	45
1	15	89	138	1	21	137	Dauphin, Man. (G.R.C.)	46
—	8	29	44	—	12	62	Deep River, Ont.	47
—	65	75	—	4	24	229	Deux-Montagnes, P.Q.	48
—	5	81	27	—	8	116	Dolbeau, P.Q.	49
—	17	38	123	3	19	379	Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	50
3	21	145	132	—	21	101	Dorion, P.Q.	51
—	13	174	6	3	23	154	Drummondville-Sud, P.Q.	52
—	7	67	81	—	7	2,488	Dryden, Ont.	53
1	31	162	91	—	44	21	Duburger, P.Q.	54
1	11	46	54	2	16	1,657	Dunnville, Ont.	55
—	26	49	144	1	39	2,044	Elliot Lake, Ont.	56
—	19	41	46	—	24	65	Espanola, Ont.	57
4	28	189	133	—	39	2,265	Estevan, Sask.	58
1	58	90	193	4	52	140	Fabreville, P.Q.	59
—	29	66	63	1	33	1,328	Farnham, P.Q.	60
3	40	72	131	—	55	2,873	Fort Erie, Ont.	61
—	36	111	146	3	48	2,789	Fort Frances, Ont.	62
—	15	37	77	—	19	3,758	Gananoque, Ont.	63
1	32	83	37	1	48	114	Goderich, Ont.	64
—	11	46	41	—	21	281	Grimsby, Ont.	65
—	9	93	77	—	9	239	Hampstead, P.Q.	66
—	14	317	140	—	15	3,910	Hauterive, P.Q.	67

renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes			
Group 7 (154 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:									
1	Hawkesbury, Ont. ....	16	14	—	14	—	14	—	338
2	Hull East, Que. ....	35	33	2	30	3	33	—	13
3	Iberville, Que. ....	11	11	—	10	1	11	—	—
4	Ingersoll, Ont. ....	19	18	—	18	—	18	—	609
5	Innisfill, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	165	3
6	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	14	10	—	10	—	10	—	26
7	Kitimat, (Dist.) B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	56	33	3	33	—	33	—	299
8	Labrador City, Nfld. (RCMP) <sup>2</sup> .....	34	15	1	15	—	15	—	168
9	Lachute, Que. ....	102	92	—	91	1	92	—	128
10	Lac-Mégantic, Que. ....	19	19	—	19	—	19	—	—
11	La Prairie, Que. ....	13	8	—	7	1	8	4	57
12	L'Assomption, Que. ....	15	16	—	16	—	16	—	1
13	Leamington, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	414
14	Lemoine, Que. <sup>2</sup> .....	5	3	—	3	—	3	—	5
15	Lloydminster, Sask. (RCMP) .....	55	45	10	41	3	44	—	430
16	Loretteville, Que. ....	11	11	—	9	2	11	—	1
17	Malartic, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	—
18	Maniwaki, Que. ....	8	8	—	8	—	8	5	9
19	Marieville, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	62
20	Markham, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	72
21	Matane, Que. ....	48	48	—	48	—	48	—	—
22	Melville, Sask. (RCMP) .....	35	24	2	22	1	23	—	136
23	Midland, Ont. ....	44	44	—	41	2	43	—	340
24	Milton, Ont. ....	29	29	—	29	—	29	—	993
25	Mission, (Dist. Mun.) B.C. ....	27	27	—	27	—	27	—	286
26	Mont-Laurier, Que. ....	44	39	4	39	—	39	—	—
27	Montmagny, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	2
28	Montmorency, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Montreal East, Que. ....	46	25	—	25	—	25	—	15
30	Montreal West, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	5
31	Neelon and Garson, (twps.) Ont. ....	36	36	—	36	—	36	3	224
32	Nelson, B.C. ....	23	22	—	23	—	23	—	159
33	Newcastle, N.B. ....	39	39	—	39	—	39	—	223
34	New Glasgow, N.S. ....	55	55	—	56	—	56	—	244
35	Newmarket, Ont. ....	22	22	—	22	—	22	39	220
36	New Waterford, N.S. ....	17	16	—	16	—	16	—	75
37	North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP) .....	36	28	—	27	1	28	—	205
38	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	41
39	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	34	34	—	34	—	34	—	70
40	North Sydney, N.S. ....	33	29	—	28	1	29	—	19
41	Orangeville, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	399
42	Orsainville, Que. ....	16	15	—	15	—	15	—	18
43	Paris, Ont. ....	25	23	1	21	2	23	—	192
44	Parry Sound, Ont. ....	18	16	—	16	—	16	3	66
45	Penetanguishene, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	192
46	Perth, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	145
47	Pincourt, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	2
48	Plessisville, Que. ....	14	10	—	10	—	10	—	—
49	Port-Alfred, Que. ....	21	21	—	21	—	21	—	—
50	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) <sup>3</sup> .....	30	22	—	21	1	22	12	275
51	Port Credit, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	6	437
52	Port Hope, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	215
53	Prescott, Ont. ....	20	17	1	17	—	17	—	291
54	Quebec West, Que. ....	50	46	—	46	—	46	—	200
55	Rayside, (twp.) Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	329
56	Renfrew, Ont. ....	30	27	—	26	1	27	—	289
57	Roberval, Que. ....	54	52	—	48	4	52	—	25
58	Rosemere, Que. ....	46	30	2	29	—	29	—	32
59	Roxboro, Que. ....	3	2	1	2	—	2	—	—
60	St. Albert, Alta. (RCMP) .....	10	6	—	6	—	6	—	133
61	St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	16	6	8	6	—	6	—	170
62	St. Clements, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	7
63	St-Eustache, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—
64	St-Félicien, Que. ....	14	14	—	14	—	14	—	7
65	St-François, Que. ....	14	12	—	12	1	13	2	52
66	St. George East, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	—
67	St. George West, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—
68	St-Pierre, Que. ....	20	15	2	15	—	15	—	3

See footnote at end of table.



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N <sup>o</sup>
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 7 (154 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
1	20	72	104	1	20	997	Hawkesbury, Ont. ....	1
3	42	68	18	3	71	38	Hull-Est, P.Q. ....	2
—	20	43	117	—	24	—	Iberville, P.Q. ....	3
—	28	64	92	—	35	1,898	Ingersoll, Ont. ....	4
1	—	35	117	1	—	10	Innisfill, (twp.) Ont. ....	5
1	10	51	34	1	—	1,249	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	6
—	12	109	83	1	16	285	Kitimat, (D.), C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	7
—	—	95	27	—	19	317	Labrador City, T.-N. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	8
1	23	140	174	—	38	357	Lachute, P.Q. ....	9
2	17	68	43	1	20	668	Lac-Mégantic, P.Q. ....	10
—	25	96	65	2	36	70	La Prairie, P.Q. ....	11
—	10	38	56	—	10	783	L'Assomption, P.Q. ....	12
1	22	125	97	—	32	3,034	Leamington, Ont. ....	13
—	17	89	57	1	19	93	Lemoyne, P.Q. <sup>2</sup> .....	14
—	11	102	57	—	15	6,404	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) .....	15
1	23	7	8	1	36	247	Loretteville, P.Q. ....	16
—	—	62	43	—	—	324	Malartic, P.Q. ....	17
3	5	69	62	—	6	202	Maniwaki, P.Q. ....	18
2	24	40	30	3	42	347	Marieville, P.Q. ....	19
1	19	43	35	2	29	9	Markham, Ont. ....	20
—	15	98	128	1	15	753	Matane, P.Q. ....	21
1	8	70	69	—	8	1,251	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	22
—	19	127	43	1	24	4,164	Midland, Ont. ....	23
—	5	67	132	—	5	290	Milton, Ont. ....	24
—	6	56	36	—	11	13	Mission, (D.M.) C.-B. ....	25
2	16	97	85	4	16	1,130	Mont-Laurier, P.Q. ....	26
2	11	56	100	—	11	313	Montmagny, P.Q. ....	27
1	6	4	50	2	7	114	Montmorency, P.Q. ....	28
—	91	347	306	1	149	60	Montréal-Est, P.Q. ....	29
—	6	107	120	—	8	492	Montréal-Ouest, P.Q. ....	30
1	14	39	50	1	22	54	Neelon et Garson, (twps.) Ont. ....	31
—	22	83	97	—	22	2,759	Nelson, C.-B. ....	32
1	32	140	76	1	32	1,541	Newcastle, N.-B. ....	33
—	34	188	92	—	37	3,369	New Glasgow, N.-E. ....	34
1	29	77	175	—	35	187	Newmarket, Ont. ....	35
1	33	122	110	1	34	452	New Waterford, N.-E. ....	36
1	36	87	30	1	46	5	North Cowichan, (D.) C.-B. (G.R.C.) .....	37
—	8	21	21	—	16	—	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	38
—	32	80	27	—	54	31	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	39
—	21	94	33	—	22	356	North Sydney, N.-E. ....	40
—	22	78	46	—	34	429	Orangeville, Ont. ....	41
3	21	59	22	5	26	19	Orsainville, P.Q. ....	42
1	14	61	56	1	17	55	Paris, Ont. ....	43
1	11	45	91	—	13	396	Parry Sound, Ont. ....	44
1	4	43	37	1	5	123	Penetanguishene, Ont. ....	45
2	14	65	74	1	19	1,162	Perth, Ont. ....	46
—	16	90	34	2	41	1	Pincourt, P.Q. ....	47
—	12	77	56	—	12	399	Plessisville, P.Q. ....	48
2	21	101	33	—	27	251	Port-Alfred, P.Q. ....	49
—	48	78	39	2	72	139	Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	50
1	21	146	56	1	23	2,222	Port Credit, Ont. ....	51
1	24	68	43	1	24	1,176	Port Hope, Ont. ....	52
1	16	39	41	1	18	1,233	Prescott, Ont. ....	53
3	49	261	180	—	60	429	Québec-Ouest, P.Q. ....	54
1	26	54	22	3	43	2	Rayside, (twp.) Ont. ....	55
1	27	52	131	1	38	1,678	Renfrew, Ont. ....	56
—	21	90	37	—	21	1,030	Roberval, P.Q. ....	57
3	26	68	187	4	40	1	Rosemere, P.Q. ....	58
—	4	26	124	—	4	139	Roxboro, P.Q. ....	59
1	14	62	24	—	20	69	St-Albert, Alb. (G.R.C.) ....	60
—	24	50	91	1	27	144	St-Bruno-de-Montarville, (P.Q.) .....	61
—	—	3	6	—	—	—	St-Cléments, Man. ....	62
1	35	123	176	—	43	608	St-Eustache, P.Q. ....	63
1	14	49	73	1	18	345	St-Félicien, P.Q. ....	64
—	35	69	56	—	44	56	St-François, P.Q. ....	65
—	19	70	109	—	19	1,680	St-Georges-Est, P.Q. ....	66
—	5	30	11	—	7	3	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	67
2	40	97	360	2	45	1,151	St-Pierre, P.Q. ....	68

renvoi à la fin du tableau.

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 — Continued**

No.	Force	Criminal code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Mun- cip- By- law — Règle- men- taires muni- cipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (154 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:									
1	St-Raymond, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	St-Romuald D'Etchemin, Que. ....	10	—	—	—	—	—	—	—	
3	Ste-Agathe-Des-Monts, Que. ....	52	50	—	50	—	50	—	64	
4	Ste-Dorothée, Que. ....	20	17	3	18	—	18	—	506	
5	Ste-Rose, Que. ....	14	13	—	11	2	13	—	168	1.
6	Sarnia, (twp.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	135	
7	Selkirk, Man, (RCMP) ....	58	44	—	44	—	44	—	250	
8	Simcoe, Ont. ....	47	45	—	45	—	45	—	259	
9	Smiths Falls, Ont. ....	61	50	6	47	2	49	—	432	
10	Springhill, N.S. ....	19	15	—	15	—	15	—	27	
11	Stellarton, N.S. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	
12	Stoney Creek, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	11	
13	Strathroy, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	529	
14	Streetsville, Ont. ....	23	21	—	20	1	21	10	200	
15	Sturgeon Falls, Ont. ....	10	9	—	10	—	10	—	27	
16	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	25	25	—	25	—	25	—	728	
17	Summerside, P.E.I. ....	51	35	—	35	2	37	—	136	
18	Sydney Mines, N.S. ....	26	23	—	23	—	24	—	64	
19	Terrace, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> ....	145	114	7	111	3	114	1	351	
20	Terrebonne, Que. ....	56	46	—	46	—	46	—	32	1.
21	Thompson, Man. (RCMP) ....	71	62	—	62	—	62	3	506	
22	Tillsonburg, Ont. ....	35	31	—	31	—	31	—	557	
23	Tisdale, (twp.) Ont. ....	60	60	—	59	1	60	—	278	
24	Trois-Pistoles, Que. ....	15	13	—	13	—	13	—	1	
25	Trois-Rivières West, Que. ....	8	3	1	3	—	3	—	14	
26	Waterloo, (twp.) Ont. ....	26	25	—	23	2	25	61	965	
27	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	23	13	3	13	—	13	—	113	
28	West Ferris, (twp.) Ont. ....	12	9	2	8	1	9	—	259	
29	Weyburn, Sask. ....	41	41	—	41	—	41	—	337	
30	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	35	28	3	30	—	30	—	295	
31	White Rock, B.C. (RCMP) ....	52	36	13	35	1	36	3	239	
32	Windsor, Que. ....	29	25	—	25	—	25	—	4	
33	Yarmouth, N.S. ....	48	41	3	41	—	41	2	85	
	Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):									
34	Acton, Ont. (OPP) ....	24	24	—	24	—	24	—	286	
35	Acton Vale, Que. ....	14	13	—	11	2	13	—	—	
36	Albarni, B.C. (RCMP) ....	46	39	1	37	2	39	—	226	
37	Alexandria, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	77	
38	Alliston, Ont. ....	43	37	—	37	—	37	3	186	
39	Almonte, Ont. (OPP) ....	21	19	—	19	—	19	—	132	
40	Amherstburg, Ont. ....	10	10	—	9	1	10	—	192	
41	Anderon, (twp.) Ont. ....	2	2	—	1	1	2	—	162	
42	Antigonish, N.S. ....	35	35	—	35	—	35	—	40	
43	Arthabaska, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	
44	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	13	10	—	10	—	10	—	104	
45	Auteuil, Que. ....	8	5	—	5	—	5	—	15	2.
46	Aylmer, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	38	150	
47	Baie-d'Urfé, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	2	
48	Bancroft, Ont. (OPP) ....	5	5	—	5	—	5	1	109	
49	Barrhead, Alta. ....	10	10	—	10	—	10	—	88	
50	Beamsville, Ont. ....	5	5	—	6	—	6	—	342	
51	Biggar, Sask. (RCMP) ....	19	16	—	15	1	16	—	120	
52	Black Lake, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	16	
53	Blenheim, Ont. (OPP) ....	10	8	—	7	1	8	—	108	
54	Blind River, Ont. ....	28	28	—	28	—	28	—	206	
55	Bois-Des-Filion, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	187	
56	Bourlamaque, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
57	Bracebridge, Ont. ....	6	6	—	5	—	5	—	16	
58	Bridgewater, N.S. ....	16	15	—	14	1	15	—	173	
59	Brighton, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	1	170	
60	Brooklands, Man. ....	20	14	—	14	—	14	104	433	
61	Brooks, Alta. (RCMP) ....	14	13	—	13	—	13	—	81	
62	Bromptonville, Que. ....	3	3	—	2	1	3	—	8	
68	Cabano, Que. ....									

See footnote at end of table.

**TABEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 - suite**

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 7 (154 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:								
—	3	3	25	—	3	14	St-Raymond, P.Q.	1
2	4	99	42	3	4	125	St-Romuald-D'Etchemin, P.Q.	2
—	15	150	81	—	24	372	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q.	3
1	34	92	40	1	45	83	Ste-Dorothée, P.Q.	4
1	31	184	144	1	36	161	Ste-Rose, P.Q.	5
—	11	33	15	—	—	—	—	—
—	12	89	93	—	15	254	Sarnia, (twp.) Ont.	6
—	46	96	198	—	17	280	Selkirk, Man. (G.R.C.)	7
—	49	191	144	—	56	4,768	Simcoe, Ont.	8
—	9	32	31	—	54	3,842	Smiths Falls, Ont.	9
1	17	75	20	1	9	—	Springhill, N.-E.	10
—	5	10	1	17	—	87	Stellarton, N.-E.	11
1	18	51	95	6	6	7	Stoney Creek, Ont.	12
1	14	39	20	1	29	385	Strathroy, Ont.	13
1	15	57	68	1	16	124	Streetsville, Ont.	14
5	24	82	37	1	28	1,235	Sturgeon Falls, Ont.	15
1	31	138	158	5	35	—	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.)	16
1	21	97	81	1	34	1,509	Summerside, I.P.-E.	17
1	19	125	57	1	25	65	Sydney Mines, N.-E.	18
1	28	148	138	1	39	18	Terrace, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup>	19
2	12	116	48	2	39	338	Terrebonne, P.Q.	20
—	33	143	137	—	13	167	Thompson, Man. (G.R.C.)	21
3	13	72	113	3	44	1,872	Tillsonburg, Ont.	22
1	3	23	—	—	20	57	Tisdale, (twp.) Ont.	23
13	23	119	46	—	4	64	Trois-Pistoles, P.Q.	24
—	109	309	79	1	31	—	Trois-Rivières-Ouest, P.Q.	25
—	18	91	59	13	222	3	Waterloo, (twp.) Ont.	26
—	25	55	37	—	25	3,475	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.)	27
—	38	176	56	—	34	16	West Ferris, (twp.) Ont.	28
3	39	68	25	3	54	3,818	Weyburn, Sask.	29
—	19	69	18	—	67	136	Whitchurch, (twp.) Ont.	30
1	10	106	68	—	20	65	White Rock, C.-B. (G.R.C.)	31
1	17	82	79	1	13	954	Windsor, P.Q.	32
—	—	—	—	1	24	177	Yarmouth, N.-E.	33
Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cartons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):								
1	8	20	47	1	12	42	Acton, Ont. (P.P.O.)	34
—	18	80	30	—	29	241	Acton Vale, P.Q.	35
—	23	74	31	—	33	7	Albani, C.-B. (G.R.C.)	36
—	8	58	41	—	10	63	Alexandria, Ont.	37
—	8	35	19	—	8	162	Alliston, Ont.	38
—	7	19	26	—	8	64	Almonte, Ont. (P.P.O.)	39
—	14	17	51	—	16	510	Amherstburg, Ont.	40
1	1	6	9	1	1	—	Anderon, (twp.) Ont.	41
1	1	86	14	3	8	426	Antigonish, N.-E.	42
—	5	32	22	—	7	128	Arthabaska, P.Q.	43
—	3	55	57	—	4	910	Assiniboia, Sask. (G.R.C.)	44
—	32	77	114	—	43	—	Auteuil, P.Q.	45
—	1	21	59	—	1	817	Aylmer, Ont.	46
—	9	34	8	—	12	11	Baie-d'Urfé, P.Q.	47
—	7	14	44	—	7	—	Bancroft, Ont. (P.P.O.)	48
—	4	38	53	—	5	48	Barrhead, Alb.	49
—	7	22	12	—	9	71	Beamsville, Ont.	50
—	2	33	18	—	4	55	Biggar, Sask. (G.R.C.)	51
—	—	21	12	—	—	163	Black Lake, P.Q.	52
—	11	18	41	—	13	59	Blenheim, Ont. (P.P.O.)	53
—	7	40	46	—	11	134	Blind River, Ont.	54
—	4	41	51	—	4	7	Bois-des-Filion, Que.	55
—	4	14	4	—	7	24	Bourlamaque, P.Q.	56
—	5	32	41	—	9	316	Bracebridge, Ont.	57
—	8	109	24	—	8	983	Bridgewater, N.-E.	58
—	6	14	9	—	10	113	Brighton, Ont.	59
1	15	66	18	1	16	237	Brooklands, Man.	60
—	—	56	23	—	—	161	Brooks, Alb. (G.R.C.)	61
—	5	5	55	—	9	29	Bromptonville, P.Q.	62
1	—	2	—	2	2	35	Cabano, P.Q.	63

voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:									
1	Caledonia, Ont. ....	13	11	—	13	—	13	70	179	
2	Campbellford, Ont. ....	14	9	3	9	1	10	2	153	
3	Candiac, Que. ....	8	4	—	4	—	4	—	—	
4	Canora, Sask. (RCMP) ....	16	12	4	12	—	12	—	44	
5	Capreol, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	58	
6	Cardston, Alta. ....	18	18	—	17	1	18	—	44	
7	Carleton Place, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	87	
8	Central Saanich, B.C. ....	6	6	—	6	—	6	—	216	
9	Chambly, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
10	Chandler, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	5	
11	Chapais, Que. ....	3	1	1	1	—	1	—	—	
12	Chapleau, (twp.) Ont. ....	16	16	—	15	1	16	—	87	
13	Chelmsford, Ont. ....	4	4	—	3	1	4	—	103	
14	Chippawa, Ont. (OPP) ....	3	2	—	2	—	2	2	68	
15	Clinton, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	86	
16	Coaldale, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	96	
17	Cochrane, Ont. (OPP) ....	17	14	1	14	—	14	—	232	
18	Colchester South, (twp.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	65	
19	Courtenay, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	32	26	1	26	—	26	—	213	
20	Delhi, Ont. ....	26	23	—	23	—	23	—	448	
21	Delson, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	Dieppe, N.B. ....	40	40	—	40	—	40	—	139	
23	Dominion, N.S. ....	8	8	—	8	—	8	—	31	
24	Donnacona, Que. ....	6	4	2	4	—	4	—	—	
25	Drayton Valley, Alta. ....	8	7	—	7	—	7	—	54	
26	Drumheller, Alta. (RCMP) ....	9	9	—	9	—	9	—	61	
27	Duncan, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> .....	46	27	15	27	—	27	—	326	
28	East Angus, Que. ....	4	1	—	1	—	1	—	—	
29	Edson, Alta. ....	19	19	—	19	—	19	—	74	
30	Elmira, Ont. ....	14	14	—	13	1	14	—	236	
31	Essa, (twp.) Ont. ....	10	10	—	10	—	10	8	113	
32	Essex, Ont. ....	18	16	1	16	—	16	—	544	
33	Exeter, Ont. ....	9	9	—	8	1	9	4	90	
34	Fergus, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	105	
35	Fernie, B.C. (RCMP) ....	12	3	3	3	—	3	—	52	
36	Fonthill, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	95	
37	Fort Saskatchewan, Alta. ....	24	23	1	23	1	24	1	87	
38	Gagnon, Que. ....	34	31	—	31	—	31	21	50	
39	Gaspé, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	
40	Geraldton, Ont. (OPP) ....	27	25	—	25	—	25	6	101	
41	Gosfield South, (twp.) Ont. (OPP) ....	7	5	—	5	—	5	—	152	
42	Grand Falls, N.B. ....	4	2	—	2	—	2	1	19	
43	Gravenhurst, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	1	122	
44	Hanna, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	38	
45	Hanover, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	283	
46	Hearst, Ont. ....	15	7	—	7	—	7	—	121	
47	Hespeler, Ont. ....	19	17	—	17	—	17	—	238	
48	Humberstone, (twp.) Ont. ....	35	35	—	33	2	35	—	630	
49	Humboldt, Sask. (RCMP) ....	26	17	—	17	—	17	—	316	
50	Huntingdon, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	
51	Huntsville, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	132	
52	Île-Perrot, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	135	
53	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	16	16	—	16	—	16	1	17	
54	Kamsack, Sask. (RCMP) ....	41	30	2	29	1	30	—	79	
55	Kentville, N.S. ....	24	24	—	24	—	24	—	104	
56	Kincardine, Ont. ....	5	2	—	2	—	2	4	28	
57	Kindersley, Sask. (RCMP) ....	10	8	—	9	—	9	—	110	
58	Kingsville, Ont. ....	10	6	1	6	—	6	—	40	
59	Lacombe, Alta. ....	9	3	—	3	—	3	—	59	
60	La Pocatière, Que. ....	6	5	—	5	—	5	—	—	
61	La Providence, Que. ....	6	4	1	4	—	4	—	—	
62	La Sarre, Que. ....	22	12	—	12	—	12	—	—	
63	Laval West, Que. ....	21	10	3	10	—	10	—	—	
64	Leduc, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	92	
65	Lennoxville, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	
66	Listowel, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	273	
67	Liverpool, N.S. ....	18	17	—	17	—	17	—	40	

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Municipalités	Accidents					Parking violations Infractions au stationnement	Service	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal Non mortels	Property damage over \$100 Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed Personnes tuées	Persons injured Personnes blessées		
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
—	2	8	18	—	2	3	Caledonia, Ont. ....	1
—	4	14	41	—	10	116	Campbellford, Ont. ....	2
—	3	48	30	—	7	173	Candiac, P.Q. ....	3
1	1	25	43	1	1	189	Canora, Sask. (G.R.C.) .....	4
—	1	14	8	—	1	141	Capreol, Ont. ....	5
1	1	22	46	1	3	60	Cardston, Alb. ....	6
—	4	30	71	—	4	500	Carleton Place, Ont. ....	7
1	26	53	22	1	37	5	Central Saanich, C.-B. ....	8
—	—	—	—	—	—	—	Chambly, P.Q. ....	9
—	2	41	23	—	2	47	Chandler, P.Q. ....	10
—	—	5	3	—	—	80	Chapais, P.Q. ....	11
—	3	30	32	—	3	580	Chapleau, (twp.) Ont. ....	12
—	4	13	13	1	5	47	Chelmsford, Ont. ....	13
—	8	28	40	—	15	407	Chippawa, Ont. ....	14
—	6	29	34	—	7	31	Clinton, Ont. ....	15
2	—	21	21	2	2	103	Coaldale, Alb. ....	16
—	6	37	93	—	8	2,368	Cochrane, Ont. (P.P.O.) .....	17
—	7	10	19	—	9	—	Colchester-Sud, (twp.) Ont. ....	18
—	14	52	26	—	15	121	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	19
1	6	42	68	1	10	112	Delhi, Ont. ....	20
—	2	2	1	—	2	—	Delson, P.Q. ....	21
—	8	31	20	—	8	—	Dieppe, N.-B. ....	22
—	7	21	4	—	8	—	Dominion, N.-E. ....	23
—	11	35	26	—	11	281	Donnacona, P.Q. ....	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	23	9	—	1	128	Drayton Valley, Alb. ....	25
—	4	37	15	—	5	2	Drumheller, Alb. (G.R.C.) .....	26
—	26	60	37	—	34	2,619	Duncan, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> .....	27
—	9	39	41	—	14	29	East Angus, P.Q. ....	28
—	2	102	46	—	3	366	Edson, Alb. ....	29
1	2	25	27	1	3	45	Elmira, Ont. ....	30
—	7	9	—	—	8	90	Essa, (twp.) Ont. ....	31
—	6	26	53	—	14	60	Essex, Ont. ....	32
1	1	22	44	1	5	5	Exeter, Ont. ....	33
—	16	54	48	—	23	99	Fergus, Ont. ....	34
1	2	28	19	1	2	75	Fernie, C.-B. (G.R.C.) .....	35
—	1	21	29	—	2	84	Fonthill, Ont. (P.P.O.) .....	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	40	21	—	3	84	Fort Saskatchewan, Alb. ....	37
—	10	70	54	1	10	167	Gagnon, P.Q. ....	38
—	4	39	32	—	4	176	Gaspé, P.Q. ....	39
—	3	17	64	—	3	2	Geraldton, Ont. (P.P.O.) .....	40
4	13	30	21	4	29	4	Gosfield-Sud, (twp.) Ont. (P.P.O.) .....	41
1	4	72	107	1	6	55	Grand Falls, N.-B. ....	42
—	14	30	70	—	19	651	Gravenhurst, Ont. ....	43
—	2	28	30	—	3	75	Hanna, Alb. ....	44
1	3	51	52	1	10	1,212	Hanover, Ont. ....	45
—	5	32	37	—	6	31	Hearst, Ont. ....	46
—	14	48	36	—	19	241	Hespeler, Ont. ....	47
1	45	73	36	1	79	169	Humberstone, (twp.) Ont. ....	48
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	53	55	—	3	1,575	Humboldt, Sask. (G.R.C.) .....	49
—	4	23	15	—	5	47	Huntingdon, P.Q. ....	50
—	1	24	50	—	1	759	Huntsville, Ont. ....	51
1	5	137	45	1	12	23	Île-Perrot, P.Q. ....	52
—	2	19	11	—	2	—	Innisfail, Alb. (G.R.C.) .....	53
1	5	35	36	1	13	909	Kamsack, Sask. (G.R.C.) .....	54
—	—	44	22	—	—	745	Kentville, N.-E. ....	55
—	3	21	39	—	6	33	Kincardine, Ont. ....	56
—	4	95	68	—	7	78	Kindersley, Sask. (G.R.C.) .....	57
—	14	20	48	—	27	62	Kingsville, Ont. ....	58
—	9	45	21	—	11	320	Lacombe, Alb. ....	59
—	10	29	33	—	12	216	La Pocatière, P.Q. ....	60
—	9	19	55	—	9	83	La Providence, P.Q. ....	61
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	8	80	44	1	8	5	La Sarre, P.Q. ....	62
3	45	122	102	3	52	68	Laval-Ouest, P.Q. ....	63
—	3	39	8	—	3	34	Leduc, Alb. ....	64
2	11	214	27	2	11	212	Lennoxville, P.Q. ....	65
—	8	70	46	—	9	383	Listowel, Ont. ....	66
—	6	34	—	—	8	69	Liverpool, N.-E. ....	67

voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1	Louisville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	
2	Lunenburg, N.S. ....	10	10	—	10	—	10	—	52	
3	MacLeod, Alta. (RCMP) .....	18	16	—	16	—	16	—	58	
4	Marathon, (MP Dist.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	23	
5	Mattawa, Ont. ....	6	6	—	5	1	6	—	90	
6	McGarry, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	47	
7	Meadow Lake, Sask. (RCMP) .....	27	24	2	24	—	24	—	158	
8	Meaford, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	260	
9	Mersea (twp.) Ont. ....	8	4	3	4	—	4	—	2	
10	Melfort, Sask. (RCMP) .....	13	12	1	12	—	12	—	91	
11	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	25	25	—	20	—	20	—	91	
12	Mistassini, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
13	Mount Forest, Ont. ....	20	17	—	17	—	17	—	96	
14	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	320	
15	Murdochville, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
16	Napanee, Ont. ....	12	12	—	10	2	12	—	48	
17	Neebing, (twp.) Ont. (OPP) .....	15	14	—	14	—	14	—	106	
18	New Liskeard, Ont. ....	55	54	1	51	3	54	—	166	
19	Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Nipawin, Sask. ....	25	23	—	23	—	23	—	272	
21	Nipigon, Ont. (OPP) .....	24	24	—	23	1	24	—	35	
22	Olds, Alta. (RCMP) .....	9	6	—	6	—	6	—	55	
23	Peace River, Alta. (RCMP) .....	11	11	—	10	1	11	—	126	
24	Pelham, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	20	
25	Petrolia, Ont. ....	9	8	—	9	—	9	—	225	
26	Pictou, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	662	
27	Pictou, N.S. (RCMP) .....	22	13	4	16	—	16	—	59	
28	Pincher Creek, Alta. ....	12	11	—	11	—	11	—	76	
29	Point Edward, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	377	
30	Ponoka, Alta. ....	26	25	—	24	1	25	—	91	
31	Port-Cartier, Que. ....	29	26	1	26	—	26	1	28	
32	Port Dover, Ont. ....	20	20	—	19	1	20	—	190	
33	Port Hawkesbury, N.S. ....	23	23	—	23	—	23	—	250	
34	Port Moody, B.C. ....	33	25	6	23	2	25	—	521	
35	Port Perry, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	561	
36	Red Lake, Ont. (OPP) .....	36	32	1	30	1	31	—	102	
37	Revelstoke, B.C. (RCMP) .....	24	24	—	24	—	24	—	107	
38	Richmond, Que. ....	10	7	—	7	—	7	—	20	
39	Ridgetown, Ont. (OPP) .....	14	14	—	14	—	14	—	87	
40	Rigaud, Que. ....	4	2	—	2	—	2	—	—	
41	Rivière-du-Moulin, Que. ....	8	2	—	2	—	2	—	—	
42	Rockland, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	5	
43	Rocky Mountain House, Alta. ....	23	10	12	10	—	10	—	25	
44	Rosetown, Sask. (RCMP) .....	10	8	—	8	—	8	—	100	
45	Rossland, B.C. (RCMP) .....	16	12	—	12	—	12	—	159	
46	Sackville, N.B. ....	14	11	2	11	—	11	—	72	
47	St-Anne-de-Bellevue, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	
48	St-Joseph-de-Sorel, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	7	
49	St-Jovite, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
50	St. Mary's, Ont. ....	10	9	—	8	1	9	—	226	
51	St. Paul, Alta. (RCMP) .....	16	12	1	12	—	12	—	97	
52	St-Sauveur-des-Monts, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
53	St. Stephen, N.B. ....	21	21	—	21	—	—	10	62	
54	St-Tite, Que. ....	4	3	1	3	—	3	—	—	
55	Salmon Arm, (dist.) B.C. (RCMP) .....	19	17	2	17	—	17	—	204	
56	Shefferville, Que. ....	6	4	2	4	—	4	—	—	
57	Shaunavon, Sask. (RCMP) .....	10	5	2	5	—	5	—	90	
58	Steinbach, Man. ....	24	23	—	22	1	23	—	288	
59	Stettler, Alta. (RCMP) .....	31	25	3	25	—	25	—	77	
60	Stouffville, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	199	
61	Sussex, N.B. (RCMP) .....	9	9	—	9	—	9	—	42	
62	Swan River, Man. (RCMP) .....	10	11	—	11	—	11	—	95	
63	Taber, Alta. ....	32	31	—	30	1	31	—	102	
64	Tecumseh, Ont. (OPP) .....	18	14	—	13	1	14	—	112	
65	Temiskaming, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
66	The Pas, Man. (RCMP) .....	29	28	—	27	1	28	—	118	
67	Thurso, Que. ....	4	2	—	2	—	2	1	8	
68	Tilbury, Ont. ....	17	13	1	14	—	14	—	416	



**TABEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite**

Fatal — mortels	Non- fatal — Non mortels	Accidents				Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
		Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
1	18	32	19	2	18	255	Louiseville, P.Q. ....	1
—	6	57	32	—	6	318	Lunenburg, N.-E. ....	2
—	—	17	26	—	—	—	MacLeod, Alb. (G.R.C.) .....	3
—	4	25	42	—	5	3	Marathon, (D.A.P.) Ont. ....	4
—	—	8	34	—	—	83	Mattawa, Ont. ....	5
1	3	11	6	1	3	85	McGarry, (twp.) Ont. ....	6
—	6	52	26	—	11	28	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) .....	7
—	7	24	76	—	7	252	Meaford, Ont. ....	8
—	26	44	17	—	40	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	9
—	4	53	38	—	4	73	Melfort, Sask. (G.R.C.) .....	10
1	7	105	88	1	10	119	Michipioten, (twp.) Ont. ....	11
—	3	42	34	—	3	8	Mistassini, P.Q. ....	12
1	7	37	64	1	9	48	Mount Forest, Ont. ....	13
—	9	38	25	—	16	93	Mountjoy, (twp.) Ont. ....	14
—	2	2	9	—	2	44	Murdochville, P.Q. ....	15
—	3	25	66	—	3	664	Napanee, Ont. ....	16
3	12	26	44	3	18	5	Neebing, (twp) Ont. (P.P.O.) .....	17
—	10	77	64	—	13	314	New Liskeard, Ont. ....	18
—	1	37	18	—	3	169	Nicolet, P.Q. ....	19
—	8	71	64	—	11	1,152	Nipawin, Sask. ....	20
—	7	33	25	—	13	91	Nipigon, Ont. (P.P.O.) .....	21
—	6	40	18	—	6	45	Olds, Alta. (G.R.C.) .....	22
1	9	47	32	1	11	293	Peace River, Alb. ....	23
—	2	27	28	—	2	—	Pelham (twp.) Ont. ....	24
5	13	28	21	—	8	167	Petrolia, Ont. ....	25
—	11	48	44	—	12	1,981	Pictou, Ont. ....	26
1	6	48	11	1	8	43	Pictou, N.-E. (G.R.C.) .....	27
—	2	17	28	—	2	397	Pincher Creek, Alb. ....	28
1	12	35	26	1	28	112	Point Edward, Ont. ....	29
1	15	68	28	5	27	2,886	Ponoka, Alb. ....	30
—	4	45	13	—	8	232	Port-Cartier, P.Q. ....	31
—	8	40	40	—	9	455	Port Dover, Ont. ....	32
1	16	81	57	1	18	371	Port Hawkesbury, N.-E. ....	33
1	39	67	38	1	39	74	Port Moody, C.-B. ....	34
—	—	20	14	—	—	23	Port Perry, Ont. ....	35
—	6	39	40	—	6	19	Red Lake, Ont. (P.P.O.) .....	36
—	5	72	7	—	5	—	Revelstoke, C.-B. (G.R.C.) .....	37
—	1	56	46	—	4	32	Richmond, P.Q. ....	38
—	—	14	43	—	1	102	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) .....	39
—	—	44	1	—	—	171	Rigaud, P.Q. ....	40
1	11	27	18	1	11	77	Rivière-du-Moulin, P.Q. ....	41
—	—	—	5	—	—	53	Rockland, Ont. ....	42
—	4	20	45	—	6	176	Rocky Mountain House, Alb. ....	43
—	1	44	37	—	1	53	Rosetown, Sask. (G.R.C.) .....	44
—	5	39	8	—	7	168	Rossland, C.-B. (G.R.C.) .....	45
—	9	34	38	—	10	79	Sackville, N.-B. ....	46
—	1	180	226	—	1	419	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	47
—	5	50	61	—	5	110	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	48
—	1	91	36	—	1	29	St-Jovite, P.Q. ....	49
—	10	60	36	—	10	980	St. Mary's, Ont. ....	50
—	6	33	33	—	11	133	St-Paul, Alb. (G.R.C.) .....	51
—	2	62	43	—	2	420	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	52
—	2	53	82	—	—	104	St-Stephen, N.-B. ....	53
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	22	20	—	2	73	St-Tite, P.Q. ....	54
4	13	67	18	4	15	2	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.) .....	55
—	2	24	17	—	2	77	Schefferville, P.Q. ....	56
—	—	28	45	—	—	11	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) .....	57
—	10	47	28	—	11	159	Steinback, Man. ....	58
—	8	34	21	—	11	31	Stettler, Alb. (G.R.C.) .....	59
—	8	23	31	—	10	51	Stouffville, Ont. ....	60
—	6	30	38	—	6	27	Sussex, N.-B. (G.R.C.) .....	61
—	3	37	33	—	3	80	Swan River, Man. (G.R.C.) .....	62
—	13	69	54	—	14	74	Taber, Alb. ....	63
1	13	39	52	1	19	1	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) .....	64
1	6	36	88	1	6	—	Témiskaming, P.Q. ....	65
—	1	37	14	—	2	13	The Pas, Man. (G.R.C.) .....	66
—	1	12	16	—	—	90	Thurso, P.Q. ....	67
—	—	14	81	—	—	238	Tilbury, Ont. ....	68

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes			
Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000)— Concluded:									
1	Tisdale, Sask. (RCMP) .....	9	8	1	8	—	8	—	84
2	Trenton, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	25
3	Uxbridge, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	256
4	Vegreville, Alta. (RCMP) .....	27	26	1	27	—	27	—	228
5	Vermilion, Alta. (RCMP) .....	6	6	—	6	—	6	—	81
6	Virden, Man. (RCMP) .....	23	18	—	17	1	18	—	81
7	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	145
8	Wainwright, Alta. ....	10	10	—	10	—	10	—	75
9	Walkerton, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	112
10	Waterloo, Que. ....	17	11	5	11	—	11	—	—
11	West Summerland, B.C. (RCMP) .....	2	1	1	1	—	1	—	143
12	Westlock, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	82
13	Westville, N.S. ....	30	30	—	30	—	30	5	101
14	Wingham, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	116
15	Winkler, Man. ....	4	4	—	2	2	4	1	256
16	Windsor, N.S. (RCMP) .....	8	2	4	2	—	2	—	99
17	Woodstock, N.B. ....	12	12	—	12	—	12	4	270
18	Wynard, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	90
Group 9 (270 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):									
19	Alberton, P.E.I. ....	2	2	—	2	—	2	—	—
20	Altona, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	42
21	Annapolis Royal, N.S. ....	6	6	—	6	—	6	—	3
22	Armstrong, B.C. (RCMP) .....	23	19	2	18	1	19	—	69
23	Arthur, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	55
24	Athens, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	78
25	Bala, Ont. (OPP) .....	2	2	—	2	—	2	—	40
26	Balmerston, Ont. (OPP) .....	9	9	—	9	—	9	1	32
27	Barry's Bay, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	2	6
28	Battleford, Sask. ....	12	10	—	10	—	10	—	50
29	Beauceville East, Que. ....	13	13	—	13	—	13	—	23
30	Beausejour, Man. (RCMP) .....	10	8	—	8	—	8	—	102
31	Beaverton, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	—	119
32	Belle River, Ont. (OPP) .....	35	33	1	31	2	33	—	68
33	Bienfait, Sask. ....	2	—	—	—	—	—	—	86
34	Big River, Sask. ....	5	5	—	5	—	5	—	32
35	Birtle, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	22
36	Blairmore, Alta. ....	3	1	—	1	—	1	—	43
37	Bobcaygeon, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	21
38	Boissevain, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	16
39	Bradford, Ont. ....	34	34	—	33	1	34	—	316
40	Bridgeport, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—
41	Bridgetown, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Broadview, Sask. ....	10	9	—	9	—	9	—	83
43	Black Diamond, Alta. ....	11	11	—	9	2	11	—	20
44	Bow Island, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	12
45	Canso, N.S. ....	7	7	—	6	1	7	—	—
46	Cannington, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	33
47	Carberry, Man. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	35
48	Cardinal, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	1	78
49	Carnduff, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—
50	Caryle, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—
51	Carman, Man. (RCMP) .....	6	5	—	5	—	5	—	51
52	Carrot River, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	69
53	Casselman, Ont. (OPP) .....	3	3	—	3	—	3	—	12
54	Castor, Alta. ....	1	—	—	—	—	—	—	42
55	Cayuga, Ont. ....	3	3	—	2	1	3	—	15
56	Chesley, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	30
57	Chesterville, Ont. ....	6	5	—	4	1	5	—	53
58	Claresholm, Alta. (RCMP) .....	6	6	—	6	—	6	—	107
59	Cobalt, Ont. (OPP) ....	6	6	—	5	1	6	—	40
60	Colborne, Ont. ....	3	4	—	4	—	4	5	63
61	Coleman, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	8
62	Coronation, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	9
63	Craik, Sask. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	83
64	Creighton, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	—	58
65	Crystal Beach, Ont. (OPP) .....	17	11	—	10	—	10	—	104
66	Davidson, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	122
67	Deloraine, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	42
68	Desbiens, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sureté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dammages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dammages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	
3	59	52	—	3	1,012	Tisdale, Sask. (G.R.C.) .....	1	
5	15	2	—	7	21	Trenton, N.-E. ....	2	
3	25	16	—	3	355	Uxbridge, Ont. ....	3	
8	48	23	—	15	248	Vegreville, Alb. (G.R.C.) .....	4	
3	31	19	1	3	194	Vermilion, Alb. (G.R.C.) .....	5	
5	42	24	—	5	3	Virden, Man. (G.R.C.) .....	6	
16	48	31	1	25	346	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	7	
2	52	27	—	2	97	Wainwright, Alb. ....	8	
—	22	54	—	—	65	Walkerton, Ont. ....	9	
24	86	57	1	30	885	Waterloo, P.Q. ....	10	
16	65	21	1	25	14	West Summerland, C.-B. (G.R.C.) .....	11	
3	38	20	1	2	91	Westlock, Alb. ....	12	
13	26	19	—	19	75	Westville, N.-E. ....	13	
9	41	32	1	11	281	Wingham, Ont. ....	14	
5	23	29	—	4	96	Winkler, Man. ....	15	
1	64	31	—	1	660	Windsor, N.-E. (G.R.C.) .....	16	
—	39	43	—	—	704	Woodstock, N.-B. ....	17	
4	12	14	—	6	384	Wynard, Sask. ....	18	
						Groupe 9 (270 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):		
—	5	9	—	—	—	Alberton, I.P.-É. ....	19	
1	4	3	—	1	15	Altona, Man. ....	20	
4	40	25	1	7	3	Annapolis Royal, N.-E. ....	21	
3	14	19	1	3	11	Armstrong, C.-B. (G.R.C.) .....	22	
2	11	7	—	2	—	Arthur, Ont. ....	23	
1	15	28	—	1	34	Athens, Ont. ....	24	
5	10	16	—	6	63	Bala, Ont. (P.P.O.) .....	25	
2	6	7	—	4	—	Balmerston, Ont. (P.P.O.) .....	26	
2	24	5	1	4	—	Barry's Bay, Ont. ....	27	
1	23	20	—	4	16	Battleford, Sask. ....	28	
4	24	20	—	5	151	Beauceville-Est, P.Q. ....	29	
3	5	13	2	3	41	Beausejour, Man. (G.R.C.) .....	30	
33	35	60	3	46	1	Beaverton, Ont. ....	31	
2	5	3	—	2	63	Belle River, Ont. (O.P.P.) .....	32	
1	8	5	—	3	13	Bienfait, Sask. ....	33	
2	18	8	2	6	25	Big River, Sask. ....	34	
1	6	16	—	1	10	Birtle, Man. ....	35	
—	8	1	—	—	43	Blairmore, Alb. ....	36	
2	15	7	—	2	1	Bobcaygeon, Ont. ....	37	
9	34	49	—	13	14	Boissevain, Man. ....	38	
7	47	19	—	7	1,107	Bradford, Ont. ....	39	
—	9	3	—	—	—	Bridgeport, Ont. ....	40	
1	10	2	—	1	17	Bridgetown, N.-E. ....	41	
2	6	1	—	2	12	Broadview, Sask. ....	42	
1	9	5	—	1	25	Black Diamond, Alb. ....	43	
—	—	—	—	—	27	Bow Island, Alb. ....	44	
2	5	4	—	2	—	Canso, N.-E. ....	45	
—	11	6	—	—	7	Cannington, Ont. ....	46	
1	20	30	—	—	54	Carberry, Man. (G.R.C.) .....	47	
2	1	4	—	2	118	Cardinal, Ont. ....	48	
—	1	1	—	—	—	Carnduff, Sask. ....	49	
4	18	13	—	7	—	Carlyle, Sask. ....	50	
—	23	22	—	—	8	Carman, Man. (G.R.C.) .....	51	
1	4	15	—	1	12	Carrot River, Sask. ....	52	
—	5	1	—	—	—	Casselman, Ont. (P.P.O.) .....	53	
2	8	8	—	2	15	Castor, Alb. ....	54	
3	10	19	—	3	—	Cayuga, Ont. ....	55	
1	11	12	—	1	23	Chesley, Ont. ....	56	
3	22	4	—	3	31	Chesterville, Ont. ....	57	
—	15	31	—	—	12	Claresholm, Alb. (G.R.C.) .....	58	
1	4	8	—	2	44	Cobalt, Ont. (P.P.O.) .....	59	
—	7	17	—	—	53	Colborne, Ont. ....	60	
6	11	1	—	6	37	Coleman, Alb. ....	61	
—	7	6	—	—	57	Coronation, Alb. ....	62	
—	11	6	—	—	—	Craik, Sask. (G.R.C.) .....	63	
9	39	63	—	11	24	Creighton, Sask. ....	64	
3	15	6	—	3	992	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.) .....	65	
—	6	9	—	—	34	Davidson, Sask. ....	66	
—	2	—	—	—	53	Deloraine, Man. ....	67	
—	—	—	—	—	—	Desbiens, P.Q. ....	68	



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Réglements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (270 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
		2	2	—	2	—	2	—	21	
1	Deseronto, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	23	
2	Devon, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	14	
3	Didsbury, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
4	Digby, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	107	
5	Dresden, Ont. ....	5	5	—	4	1	5	—	37	
6	Durham, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	175	
7	East St. Paul, Man. ....	4	4	—	3	1	4	—	35	
8	Eganville, Ont. ....	4	3	1	3	—	1	—	214	
9	Elmvale, Ont. ....	1	1	—	1	—	—	—	7	
10	Elora, Ont. ....	3	2	—	2	—	2	—	4	
11	Elrose, Sask. ....	3	3	—	3	—	—	—	41	
12	Enderby, B.C. (RCMP) ....	11	7	1	7	—	7	—	4	
13	Englehart, Ont. ....	1	1	—	1	—	—	—	—	
14	Esterhazy, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	2	144	
15	Eston, Sask. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	46	
16	Fairview, Alta. ....	5	4	—	4	—	4	—	27	
17	Falconbridge (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
18	Falher, Alta. ....	1	—	—	—	—	—	—	13	
19	Foam Lake, Sask. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	17	
20	Forest, Ont. ....	14	12	—	12	—	12	—	214	
21	Forestville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	Fort Chambly, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
23	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	16	11	3	11	—	11	—	31	
24	Frankford, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	Freeman (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	17	
26	Gilbert Plains, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	32	
27	Gimli, Man. (RCMP) ....	24	24	—	24	—	24	—	77	
28	Georgina (twp) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
29	Gladstone, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	2	
30	Gleichen, Alta. (RCMP) ....	—	—	—	—	—	—	—	12	
31	Glenboro, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	Gore Bay, Ont. ....	1	1	—	1	—	2	—	1	
33	Grand Bend, Ont. (OPP) ....	16	16	—	16	—	16	—	159	
34	Grand Forks B.C. (RCMP) ....	27	27	—	27	—	27	—	89	
35	Grandview, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	
36	Gravelbourg, Sask. (RCMP) ....	9	6	—	6	—	6	—	38	
37	Greenwood, B.C. (RCMP) ....	8	6	1	6	—	6	—	47	
38	Grenfell, Sask. ....	6	5	—	6	—	6	2	86	
39	Grimshaw, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	105	
40	Gull Lake, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	32	
41	Hagersville, Ont. ....	20	18	—	17	1	18	—	82	
42	Hantsport, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	93	
43	Harriston, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	59	
44	Harrow, Ont. (OPP) ....	7	7	—	7	—	7	—	142	
45	Hartland, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	16	
46	Hastings, Ont. ....	7	5	—	5	—	5	—	34	
47	Havelock, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	33	
48	Hensall, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	
49	Herbert, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	1	1	
50	High River, Alta. (RCMP) ....	14	13	1	13	—	13	—	30	
51	Hudson Bay, Sask. (RCMP) ....	7	4	—	4	—	4	—	60	
52	Îles-Laval, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
53	Indian Head, Sask. (RCMP) ....	9	5	3	5	—	5	—	35	
54	Inverness, N.S. (RCMP) ....	25	17	2	17	—	17	—	69	
55	Ipperwash Beach, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	33	
56	Iroquois, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	31	
57	Iroquois Falls, Ont. ....	11	8	—	8	—	8	—	34	
58	Jarvis, Ont. ....	6	5	2	6	—	6	—	76	
59	Kee watin, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	15	
60	Kelvington, Sask. ....	5	5	—	5	—	5	—	19	
61	Kemptville, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	37	
62	Kensington, P.E.I. ....	9	7	2	7	—	7	—	7	
63	Kerrobert, Sask. ....	3	1	—	1	—	1	—	70	
64	Killarney, Man. (RCMP) ....	9	9	—	9	—	9	—	76	
65	Lac-La-Biche, Alta. ....	14	14	—	14	—	14	—	58	
66	Lakefield, Ont. ....	12	9	—	9	—	9	7	93	
67	Langley, B.C. (RCMP) <sup>1</sup> ....	61	43	—	40	2	42	—	434	
68	Langenburg, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	31	
69	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	1	1	—	7	2	9	3	8	
70	Laval-sur-le-Lac, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
71	Leader, Sask. ....	2	—	—	—	—	—	—	12	
72	Little Current, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	12	
73	Lockeport, N.S. ....	5	5	—	5	—	5	—	4	
74	Lorraine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	7	

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
—	4	14	1	—	9	—	Groupe 9 (270 cités, villes villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:	
—	1	10	4	—	1	—	Deseronto, Ont. ....	
—	2	8	6	—	2	13	Devon, Alb. ....	2
1	6	39	7	1	6	—	Didsbury, Alb. ....	3
—	—	17	10	—	—	507	Digby, N.-E. ....	4
—	1	15	36	—	1	471	Dresden, Ont. ....	5
3	15	22	9	3	19	28	Durham, Ont. ....	6
—	10	16	9	—	12	—	East St-Paul, Man. ....	7
—	—	1	7	—	—	56	Eganville, Ont. ....	8
—	—	10	10	—	—	86	Elmvale, Ont. ....	9
—	—	5	3	—	—	2	Elora, Ont. ....	10
—	2	4	6	—	2	25	Elrose, Sask. ....	11
—	—	6	18	—	—	16	Enderby, C.B. (G.R.C.) ....	12
—	3	17	8	—	—	19	Englehart, Ont. ....	13
—	2	39	23	—	2	27	Esterhazy, Sask. ....	14
—	1	18	17	—	2	2	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	15
—	—	2	10	—	1	61	Fairview, Alb. ....	16
—	—	18	1	—	—	1	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	17
—	2	17	9	—	2	79	Falher, Alb. ....	18
—	7	17	28	—	2	15	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	19
—	—	51	8	—	10	—	Forest, Ont. ....	20
—	1	24	2	—	—	67	Forestville, P.Q. ....	21
—	14	22	23	—	1	25	Fort Chambly, P.Q. ....	22
—	—	7	28	—	12	12	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	23
—	1	4	2	—	—	—	Frankford, Ont. ....	24
—	2	10	7	—	1	—	Freeman, (twp.) Ont. ....	25
—	1	11	6	—	3	33	Gilbert Plains, Man. ....	26
—	—	1	1	—	2	102	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	27
—	—	3	5	—	—	—	Georgina (twp.) Ont. ....	28
—	—	3	—	—	—	8	Gladstone, Man. ....	29
—	—	1	—	—	—	13	Gleichen, Alb. (G.R.C.) ....	30
—	2	6	7	—	2	—	Glenboro, Man. ....	31
—	1	14	56	—	2	—	Gore Bay, Ont. ....	32
—	1	20	15	—	2	6	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	33
—	—	—	2	—	1	300	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	34
—	—	13	32	—	—	—	Grandview, Man. ....	35
1	4	12	7	—	—	92	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	36
—	—	32	24	1	6	31	Greenwood, B.C. (G.R.C.) ....	37
—	1	15	10	—	2	28	Grenfell, Sask. ....	38
—	—	8	4	—	—	29	Grimshaw, Alb. ....	39
—	4	18	12	—	7	10	Gull Lake, Sask. ....	40
1	7	14	1	1	—	—	Hagersville, Ont. ....	41
—	—	5	26	—	7	37	Hantsport, N.-E. ....	42
—	6	21	13	—	12	12	Harriston, Ont. ....	43
—	—	8	11	—	8	1	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	44
1	7	8	26	—	224	—	Hartland, N.-B. ....	45
—	—	4	12	1	12	—	Hastings, Ont. ....	46
—	—	5	5	—	—	—	Havelock, Ont. ....	47
—	1	6	8	—	—	—	Hensall, Ont. ....	48
—	3	15	5	—	1	77	Herbert, Sask. ....	49
—	—	14	19	—	5	49	High River, Alb. (G.R.C.) ....	50
—	—	3	2	—	—	129	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	51
—	3	14	24	—	—	61	Îles-Laval, P.Q. ....	52
—	3	18	11	—	5	64	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	53
—	—	10	12	—	—	174	Inverness, N.-E. (G.R.C.) ....	54
—	1	4	9	—	1	—	Ipperwash Beach, Ont. (P.P.O.) ....	55
—	4	21	28	—	—	—	Iroquois, Ont. (P.P.O.) ....	56
—	1	10	4	—	5	120	Iroquois Falls, Ont. ....	57
2	2	29	40	2	1	—	Jarvis, Ont. ....	58
—	—	15	13	—	4	45	Keewatin, Ont. ....	59
1	3	17	59	1	—	2	Kelvington, Sask. ....	60
—	—	—	2	—	3	185	Kemptville, Ont. ....	61
—	—	24	9	—	—	12	Kensington, I.P.-E. ....	62
—	5	25	24	—	5	—	Kerobert, Sask. ....	63
—	8	19	15	—	12	—	Killarney, Man. (G.R.C.) ....	64
—	—	19	26	1	3	—	Lac-La-Biche, Alb. ....	65
—	18	58	62	—	9	51	Lakefield, Ont. ....	66
—	3	3	7	—	24	789	Langley, C.-B. (G.R.C.) <sup>1</sup> ....	67
—	1	4	13	—	—	22	Langenburg, Sask. ....	68
—	—	—	—	—	1	27	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	69
—	3	6	6	—	—	47	Laval-sur-le-Lac, P.Q. ....	70
—	1	5	21	—	3	86	Leader, Sask. ....	71
—	1	3	2	—	1	—	Little Current, Ont. ....	72
—	—	4	—	—	—	107	Lockeport, N.-E. ....	73
—	—	—	—	—	—	35	Lorraine, P.Q. ....	74

voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1964 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux	
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes					
Group 9 (270 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:											
1	Louisburg, N.S. ....	14	14	—	13	1	14	—	—	23	
2	Lucan, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	2	
3	Lynn Lake, Man. (RCMP) ....	14	9	—	9	—	9	—	—	66	
4	Macamic, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	1	
5	Madoc, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	1	—	54	
6	Mahone Bay, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	55	
7	Malden (twp.) Ont. (OPP) ....	5	5	—	5	—	5	—	—	69	
8	Manitou, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	8	
9	Maple Creek, N.S. (RCMP) ....	15	8	—	8	—	8	—	—	50	
10	Massey, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	10	
11	Matagami, Que. ....	22	21	—	21	—	21	—	—	2	
12	Matheson, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	2	
13	Maxville, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	—	7	
14	McLennan, Alta. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	4	
15	McMurray, Alta. ....	6	5	—	5	—	5	5	—	30	
16	Melita, Man. (RCMP) ....	5	5	—	5	—	5	—	—	38	
17	Merrickville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	4	
18	Middleton, N.S. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	17	
19	Milltown, N.B. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	1	
20	Minnedosa, Man. ....	15	14	—	14	—	14	—	—	41	
21	Mitchell, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	—	304	
22	Montague, P.E.I. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	43	
23	Moosomin, Sask. (RCMP) ....	12	2	—	2	—	2	—	—	82	
24	Morinville, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	21	
25	Morris, Man. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	63	
26	Morrisburg, Ont. ....	6	6	—	5	—	5	—	—	76	
27	Mulgrave, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	66	
28	Nanton, Alta. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	—	10	
29	New Hamburg, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	2	—	10	
30	Newcastle, Ont. (OPP) ....	2	1	—	1	—	1	—	—	1	
31	North Himsforth (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	1	—	26	
32	Norwich, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	86	
33	Norwood, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—	
34	Oakview Beach, Ont. (OPP) ....	13	13	—	13	—	13	3	—	121	
35	Okotoks, Alta. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	—	49	
36	Omamee, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	2	
37	Onaping, (Imp. Dist.) Ont. ....	3	—	3	—	—	—	—	—	1	
38	Outlook Sask. (RCMP) ....	5	3	—	3	—	3	—	—	162	
39	Oxbow, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	45	
40	Oxford, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	4	
41	Palmerston, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	1	—	143	
42	Parkhill, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
43	Parkdale, P.E.I. ....	11	9	—	9	—	9	—	—	48	
44	Parrsboro, N.S. ....	8	4	—	4	—	4	—	—	11	
45	Picture Butte, Alta. ....	7	4	3	4	—	4	—	—	11	
46	Pinawa, Man. (RCMP) ....	3	1	—	1	—	1	—	—	46	
47	Pine Falls, Man. ....	9	8	—	9	—	9	—	—	1	
48	Ponteix, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	4	
49	Port Elgin, N.B. ....	2	—	—	—	—	—	—	—	14	
50	Port Elgin, Ont. ....	21	15	1	16	—	16	1	—	45	
51	Port McNicoll, Ont. ....	3	2	—	2	—	2	—	—	4	
52	Port Rowan, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	2	—	1	
53	Port Stanley, Ont. (OPP) ....	7	5	—	5	—	5	—	—	40	
54	Preeceville, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	13	
55	Provost, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	52	
56	Radville, Sask. (RCMP) ....	7	5	1	5	—	5	—	—	30	
57	Rainy River, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
58	Rawdon, Que. ....	13	13	—	13	—	13	—	—	1	
59	Raymond, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	39	
60	Red Rock, (Imp. Dist.) Ont. ....	10	10	—	9	—	9	—	—	62	
61	Redcliff, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
62	Redwater, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	1	—	5	
63	Rimbey, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	35	
64	Rivers, Man. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	74	
65	Roblin, Man. ....	53	53	—	52	1	53	—	—	1	
66	Rockliffe Park, Ont. (OPP) ....	1	—	—	—	—	—	—	—	149	
67	Rodney, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	19	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1964 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	No.
Fatal — mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 9 (270 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:								
—	—	25	4	—	1	12	Louisburg, N.-É. ....	1
—	1	5	6	—	1	26	Lucan, Ont. ....	2
—	5	35	18	—	8	26	Lynn Lake, Man. (G.R.C.) ....	3
—	1	8	2	—	1	—	Macamic, P.Q. ....	4
—	—	—	17	—	—	—	Madoc, Ont. ....	5
—	5	29	2	—	5	58	Mahone Bay, N.-É. ....	6
—	10	23	20	—	20	—	Malden, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	7
—	—	9	6	—	—	1	Manitou, Man. ....	8
—	1	27	34	—	1	248	Maple Creek, N.-É. (G.R.C.) ....	9
—	3	12	3	—	6	1	Massey, Ont. ....	10
1	5	36	8	1	5	99	Matagami, P.Q. ....	11
—	—	1	4	—	—	14	Matheson, Ont. ....	12
—	1	5	11	—	5	4	Maxville, Ont. (P.P.O.) ....	13
—	1	2	2	—	2	7	McLennan, Alb. ....	14
—	3	—	8	—	3	—	McMurray, Alb. ....	15
—	1	8	—	—	1	16	Melita, Man. (G.R.C.) ....	16
—	1	5	1	—	2	34	Merrickville, Ont. ....	17
1	2	22	1	—	2	38	Middleton, N.-É. ....	18
—	3	9	9	1	5	—	Milltown, N.-B. ....	19
—	—	—	—	—	—	21	Minnedosa, Man. ....	20
—	4	25	22	—	4	352	Mitchell, Ont. ....	21
—	—	29	26	—	—	76	Montague, I.P.-É. ....	22
1	2	31	19	2	9	20	Moosomin, Sask. (G.R.C.) ....	23
1	4	14	15	2	7	155	Morinville, Alb. ....	24
—	—	6	2	—	—	10	Morris, Man. ....	25
—	1	3	5	—	6	—	Morrisburg, Ont. ....	26
—	1	8	5	—	4	8	Mulgrave, N.-É. ....	27
—	—	4	6	—	—	35	Nanton, Alb. (G.R.C.) ....	28
—	2	15	19	—	2	9	New Hamburg, Ont. ....	29
—	5	15	15	2	10	—	Newcastle, Ont. (P.P.O.) ....	30
—	—	2	—	—	—	—	North Himsworth, (Twp.) Ont. ....	31
—	1	7	15	—	3	94	Norwich, Ont. ....	32
—	—	6	2	—	—	37	Norwood, Ont. ....	33
1	7	16	33	2	18	9	Oakview Beach, Ont. (P.P.O.) ....	34
—	—	8	4	—	—	2	Okotoks, Alb. (G.R.C.) ....	35
—	—	—	8	—	—	—	Omamee, Ont. ....	36
—	1	1	2	—	1	3	Onaping, (D.A.P.) Ont. ....	37
—	1	10	13	—	—	16	Outlook, Sask. (G.R.C.) ....	38
—	—	4	7	—	1	—	Oxbow, Sask. ....	39
—	—	12	8	1	—	—	Oxford, N.-É. ....	40
—	2	11	25	—	—	—	Palmerston, Ont. ....	41
—	—	2	12	—	3	2	Parkhill, Ont. (P.P.O.) ....	42
—	3	19	10	—	3	993	Parkdale, I.P.-É. ....	43
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	14	4	—	5	—	Parrsboro, N.-É. ....	44
—	2	6	9	—	2	1	Picture Butte, Alb. ....	45
—	—	10	10	—	—	—	Pinawa, Man. (G.R.C.) ....	46
—	12	36	—	—	17	—	Pine Falls, Man. ....	47
—	—	1	1	—	—	32	Ponteix, Sask. ....	48
—	—	3	1	—	—	—	Port Elgin, N.-B. ....	49
—	7	21	33	—	7	—	Port Elgin, Ont. ....	50
—	1	3	3	—	—	—	Port McNicoll, Ont. ....	51
—	2	6	5	—	2	90	Port Rowan, Ont. ....	52
—	—	17	42	—	2	104	Port Stanley, Ont. (P.P.O.) ....	53
—	—	19	18	—	—	46	Preeceville, Sask. ....	54
—	1	20	8	—	1	165	Provost, Alb. ....	55
—	2	17	16	—	2	25	Radville, Sask. (G.R.C.) ....	56
—	—	3	6	—	—	1	Rainy River, Ont. ....	57
—	6	39	11	—	7	342	Rawdon, P.Q. ....	58
—	—	23	36	—	—	—	Raymond, Alb. ....	59
2	2	6	3	5	4	2	Red Rock, (D.A.P.) Ont. ....	60
—	—	13	13	—	—	37	Redcliff, Alb. ....	61
—	1	1	2	—	—	—	Redwater, Alb. ....	62
—	4	25	15	—	5	37	Rimbey, Alb. ....	63
—	—	15	13	—	—	1	Rivers, Man. ....	64
—	1	16	17	—	1	4	Roblin, Man. ....	65
—	4	22	17	—	8	17	Rockcliffe Park, Ont. (P.P.O.) ....	66
—	1	5	4	—	3	8	Rodney, Ont. ....	67

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police, Jurisdictions, Canada, 1964 — Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	
			By-charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (270 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:										
1	Rosthern, Sask. ....	6	5	—	5	—	5	—	—	
2	Russell, Man. ....	10	10	—	10	—	10	—	51	
3	St. Andrews, N.B. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	26	
4	St-Césaire, Que. ....	7	6	1	6	—	6	—	—	
5	St. Clair Beach, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	182	
6	St. Eleanors, P.E.I. ....	5	5	—	5	—	5	—	226	
7	St. George, N.B. ....	27	27	—	27	—	27	—	43	
8	St. Leonard, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	40	
9	Ste. Adèle, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
10	Ste-Geneviève, Que. ....	15	10	—	10	—	10	—	2	
11	Schreiber, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	18	
12	Seaforth, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	91	304	
13	Senneville, Que. ....	5	—	—	—	—	—	—	—	
14	Shediac, N.B. ....	23	21	—	21	—	21	—	5	
15	Shelburne, N.-S. ....	9	9	—	9	—	9	—	21	
16	Shelburne, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	45	
17	Shellbrook, Sask. ....	2	1	—	1	—	1	—	15	
18	Sherwood Village, P.E.I. ....	2	2	—	2	—	2	—	56	
19	Shippegan, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	14	
20	Shoal Lake, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	18	
21	Sioux Lookout, Ont. ....	13	13	—	12	1	13	—	43	
22	Smooth Rock Falls, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	44	
23	Souris, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	13	
24	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	11	10	—	10	—	10	—	70	
25	Southampton, Ont. ....	18	17	—	15	2	17	—	26	
26	South River, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	10	
27	Stayner, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	175	
28	Stirling, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	42	
29	Stonewall, Man. ....	6	6	—	6	—	6	—	1	
30	Stony Plain, Alta. ....	4	3	1	3	—	3	—	21	
31	Sundre, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
32	Sutton, Ont. ....	37	37	—	37	—	37	—	100	
33	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	5	5	—	5	—	5	—	33	
34	Tavistock, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	23	
35	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	7	6	1	6	—	6	2	20	
36	Thamesville, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	86	
37	Thedford, Ont. (OPP) ....	5	5	—	5	—	5	—	7	
38	Thessalon, Ont. ....	1	—	—	—	—	—	2	15	
39	Thornbury, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	63	
40	Three Hills, Alta. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	22	
41	Tignish, P.E.I. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	
42	Tiny, (twp.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	105	
43	Tofield, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	55	
44	Torbolton, (twp.) Ont. ....	1	—	—	1	—	1	—	56	
45	Tuxedo, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	153	
46	Tweed, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	115	
47	Unity, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	—	68	
48	Uranium City, Sask. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	47	
49	Valleyview, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	4	55	
50	Vankleek Hill, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	34	
51	Viking, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	4	
52	Vulcan, Alta. ....	1	—	—	—	—	—	—	10	
53	Wakaw, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	7	
54	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	15	15	—	15	—	15	—	146	
55	Waterdown, Ont. ....	6	5	1	5	—	5	—	36	
56	Waterford, Ont. ....	31	30	—	29	1	30	—	309	
57	Waterville, Que. ....	18	14	4	12	2	14	—	12	
58	Watford, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	30	
59	Watrous, Sask. (RCMP) ....	5	3	—	3	—	3	—	40	
60	Watson, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	14	
61	Wellington, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	2	
62	West Lorne, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
63	Wheatley, Ont. (OPP) ....	4	2	2	2	—	2	—	52	
64	Whitewood, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	13	
65	Whitney (twp.) Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	322	
66	Warton, Ont. ....	6	6	—	5	—	5	—	50	
67	Wicksteed (twp.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	5	
68	Wilkie, Sask. (RCMP) ....	12	10	—	10	—	10	—	71	
69	Winchester, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	85	
70	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	24	24	—	20	4	24	—	177	
71	Winnipegosis, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
72	Wolseley, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
73	Woodbridge, Ont. ....	16	14	—	16	—	16	—	3	

<sup>1</sup> Includes civilian personnel paid by municipalities.

<sup>2</sup> Figures included with St. Lambert, Que.

<sup>3</sup> Excludes contracts.

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1964 - fin

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Fatal — mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
		4	8			3	Groupe 9 (270 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) - fin:	
		37	22			30	Rosthern, Sask. ....	1
	4	22	7			142	Russell, Man. ....	2
	7	42	26		8	164	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ....	3
	5	13	6		9		St-Césaire, P.Q. ....	4
	3	5	6		7		St. Clair Beach, Ont. ....	5
	4	13	17		4		St-Eleanors, I.P.-E. ....	6
	2	11	18		5	72	St-Georges, N.-B. ....	7
2	24	227	167	2	2		St-Léonard, N.-B. ....	7
	12	45	27		36	278	Ste-Adèle, P.Q. ....	8
	4	9	10		16	88	Ste-Geneviève, P.Q. ....	9
	4	18	59		4	359	Schreiber, Ont. ....	10
3	13	12	16		4	1,332	Seaforth, Ont. ....	11
2		45	17	3	14	102	Senneville, P.Q. ....	12
	5	30	9	2		216	Shediac, N.-B. ....	13
		25	5		10	124	Shelburne, N.-E. ....	14
	2	11	10		2	8	Shelburne, Ont. ....	15
						29	Shellbrook, Sask. ....	16
	1	1	1		3		Sherwood Village, I.P.-E. ....	17
							Shippegan, N.-B. ....	18
	3	30	27				Shoal Lake, Man. ....	19
	1	14	15		3	1,708	Sioux Lookout, Ont. ....	20
	1	20	38		1	41	Smooth Rock Falls, Ont. ....	21
	3	12	8				Souris, Man. ....	22
1	3	20	7	1	6		Souris, I.P.-E. (G.R.C.) ....	23
		3	17		1		Southampton, Ont. ....	24
	1	9	12		4		South River, Ont. ....	25
1	2	8	22	2	4	54	Stayner, Ont. ....	26
		9	5	2	2	5	Stirling, Ont. ....	27
	2	14	6		3	41	Stonewall, Man. ....	28
		1	2			56	Stony Plain Alb. ....	29
	3	20	40		4	1	Sundre, Alb. ....	30
1	2	11	36	1	6	113	Sutton, Ont. ....	31
		6				9	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	32
	8	30	20		11	10	Tavistock, Ont. ....	33
		12	14			33	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	34
2		4	5	2		6	Thamesville, Ont. ....	35
	3	10	9		3	12	Thedford, Ont., (P.P.O.) ....	36
	3	10	23		4		Thessalon, Ont. ....	37
	1	17	3		1		Thornbury, Ont. ....	38
	1	2	6		1	46	Three Hills, Alb. (G.R.C.) ....	39
10	4	31	14		14	4	Tignish, I.P.-E. ....	40
4	7	7	3		4	7	Tiny, (twp.) Ont. ....	41
13	20	22	2	1	22	105	Tofield, Alb. ....	42
7	22	5	5		9		Toronto, (twp.) Ont. ....	43
1	26	42	26	2	14	32	Toronto, (twp.) Ont. ....	44
	24	26	23		2	92	Tweed, Ont. ....	45
	30	23	29		9	55	Unity, Sask. ....	46
	11	12	7			91	Uranium City, Sask. (G.R.C.) ....	47
	3	7	2			2	Valleyview, Alb. ....	48
		4	2			3	Vankleek Hill, Ont. ....	49
	1	6	2				Viking, Alb. ....	50
		17	50		1	17	Vulcan, Alb. ....	51
	9	8	23		12	326	Wakaw, Sask. ....	52
1	6	9	14	1	12	11	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	53
	2	9	1		3		Waterdown, Ont. ....	54
	2	6	1		2	175	Waterford, Ont. ....	55
	13	15	23		8	8	Waterville, P.Q. ....	56
	4	25	3		4	20	Watford, Ont. ....	57
		3	1		8	11	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	58
		3	1			16	Watson, Sask. ....	59
			1			5	Wellington, Ont. ....	60
1			1				West Lorne, Ont. ....	61
		8	12	1		8	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	62
		4	5			53	Whitewood, Sask. ....	63
	11	27	29		17		Whitney (twp.) Ont. ....	64
	3	12	29		3	282	Wiaton, Ont. ....	65
	4	4	15		14	29	Wicksteed (twp.) Ont. ....	66
	4	24	11		5	151	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	67
		20	22			14	Winchester, Ont. ....	68
	7	14	9		7	360	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	69
		5	2			25	Winnipegosis, Man. ....	70
	1	5			1	20	Wolseley, Sask. ....	71
		4	6				Woodbridge, Ont. ....	72
								73

Inclus les employés civils rémunérés par les municipalités.  
Chiffres inclus avec St-Lambert, P.Q.  
Sauf les services contractuels.





## APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix II) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.

Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

## **OFFENCE DEFINITIONS**

### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

## **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible l'emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité.

### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité.

### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui est faite ainsi que l'intensité de la circulation à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité.



**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in a province while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or

- a) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- b) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- c) an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Federal Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws — Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police** — All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded** — Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences** — Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge** — An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise** — In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux — Sauf le stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle** — Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées** — Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles** — Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation** — Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées.** peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement** — Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- ) the offender has died.
- ) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.

a person confesses to a crime and subsequently dies.

the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.

the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.

the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.

the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.

the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.

the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).

the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charged—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.



APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE  
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS

APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE

Group number Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments — Nombre de sûretés municipales
1 and — et 2	250,000 and over — et plus	7
3	100,000 to — à 250,000	6
4	50,000 to — à 100,000	25
5	25,000 to — à 50,000	56
6	10,000 to — à 25,000	125
7	5,000 to — à 10,000	156
8	2,500 to — à 5,000	198
9	750 to — à 2,500	296

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP)	8	Bertie, Ont. (twp.)	7	Cardston, Alta.	8
Acton Vale, P.Q.	8	Berwick, N.S. <sup>1</sup>	9	Carleton Place, Ont.	8
Adair, Ont.	7	Bienfait, Sask.	9	Carlyle, Sask.	9
Albani, B.C. (RCMP)	8	Biggar, Sask. (RCMP)	8	Carman, Man. (RCMP)	9
Alberton, P.E.I.	9	Big River, Sask.	9	Carnduff, Sask.	9
Albion, Ont.	8	Birtle, Man.	9	Carrot River, Sask.	9
Alliston, Ont.	8	Black Diamond, Alta.	9	Casselman, Ont. (OPP)	9
Alma, P.Q. <sup>1,2</sup>	6	Black Lake, P.Q.	8	Castor, Alta.	9
Almonte, Ont. (OPP)	8	Blairmore, Alta.	9	Cayuga, Ont.	9
Altona, Man.	9	Blenheim, Ont. (OPP)	8	Central Saanich, B.C. (Mun. Dist.)	8
Amherst, N.S.	6	Blind River, Ont.	8	Chambly, P.Q.	8
Amherstburg, Ont.	9	Bobcaygeon, Ont.	9	Chandler, P.Q. <sup>2</sup>	8
Amos, P.Q.	7	Bois-des-Filion, P.Q. <sup>2</sup>	8	Chapais, P.Q.	8
Amqui, P.Q.	7	Boissevain, Man.	9	Chapleau, Ont. (twp.)	6
Ancaster, Ont. (twp.)	6	Bolton, Ont. <sup>1</sup>	9	Charlesbourg, P.Q.	6
Anderton, Ont. (twp.)	8	Bonnyville, Alta. <sup>1</sup>	9	Charleswood, Man. (RCMP)	7
Andover, P.Q.	6	Bothwell, Ont. <sup>1</sup>	9	Charlottetown, P.E.I.	6
Annapolis Royal, N.S.	9	Boucherville, P.Q. <sup>2</sup>	8	Châteauguay, P.Q.	6
Antigonish, N.S.	8	Bourlamoque, P.Q.	7	Châteauguay-Centre, P.Q.	6
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Bow Island, Alta.	9	Chatham, N.B. (RCMP)	7
Arnprior, Ont.	7	Bowmanville, Ont.	7	Chatham, Ont.	5
Arthabaska, P.Q.	8	Bowness, Alta.	7	Chelmsford, Ont.	8
Arthur, Ont.	9	Bracebridge, Ont.	9	Chesley, Ont.	9
Arvida, P.Q.	6	Bradford, Ont.	8	Chesterville, Ont.	9
Asbestos, P.Q.	6	Brampton, Ont.	5	Chibougamau, P.Q. <sup>2</sup>	5
Assiniboia, Sask. (RCMP)	8	Brandon, Man.	5	Chicoutimi, P.Q. <sup>2</sup>	6
Assiniboia (Rural Mun) Man.	7	Brantford, Ont.	4	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>2</sup>	7
Athabaska, Alta.	9	Brantford, Ont. (twp.) (OPP)	7	Chilliwack, B.C. (RCMP)	6
Athens, Ont.	7	Bridgetown, N.S.	9	Chilliwack, B.C. (Mun. Dist.)	6
Atikokan, Ont. (twp.)	9	Bridgeport, Ont.	9	(RCMP)	6
Aurora, Ont.	6	Bridgewater, N.S.	8	Chinguacousy, Ont. (twp.)	6
Autenil, P.Q. <sup>2</sup>	8	Brighton, Ont.	8	Chippawa, Ont. (OPP)	8
Aylmer, Ont.	8	Broadview, Sask.	9	Chomedey, P.Q. <sup>2</sup>	5
Aylmer, P.Q.	7	Brockville, Ont.	8	Claresholm, Alta. (RCMP)	9
		Bromptonville, P.Q.	6	Clark's Harbour, N.S.	8
		Brooklands, Man.	8	Clinton, Ont.	7
Barnville, P.Q. <sup>2</sup>	7	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Clinton, Ont. (twp.)	8
Baie-Comeau, P.Q. <sup>2</sup>	6	Brossard, P.Q.	7	Coaldale, Alta.	8
Baie-d'Urfé, P.Q.	8	Buckingham, P.Q.	7	Cobalt, Ont. (OPP)	9
Baie-St-Paul, P.Q. <sup>1</sup>	8	Burlington, Ont.	4	Cobourg, Ont.	8
Bala, Ont. (OPP)	9	Burnaby, B.C. (RCMP) (Mun. Dist.)	3	Cochrane, Ont. (OPP)	8
Balmerton, Ont. (OPP)	9			Colborne, Ont.	9
Bancroft, Ont. (OPP)	8			Colchester South, Ont. (twp.)	8
Barrhead, Alta.	8			Coleman, Alta.	9
Battle, Ont.	6	Cabano, P.Q. <sup>2</sup>	8	Collingwood, Ont.	7
Barry's Bay, Ont.	9	Cadillac, P.Q. <sup>1</sup>	9	Copper Cliff, Ont.	8
Bassano, Alta. <sup>1</sup>	7	Caledonia, Ont.	8	Coquitlam, B.C. (Mun. Dist.)	5
Bathurst, N.B.	9	Calgary, Alta.	3	(RCMP)	5
Battleford, Sask.	9	Calvert, Ont. (twp.)	7	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	5
Beaconsfield, P.Q. <sup>2</sup>	6	Campbellford, Ont.	8	Cornwall, Ont.	9
Beausville, Ont.	8	Campbellton, N.B. (RCMP)	7	Cornwall, Ont.	9
Beauveville-Est, P.Q.	9	Camrose, Alta.	7	Côte-à-Pic, P.Q.	6
Beauharnois, P.Q. <sup>2</sup>	7	Candiac, P.Q. <sup>2</sup>	8	Côte-St-Luc, P.Q.	8
Beauport, P.Q.	8	Canamook, Ont.	9	Courtenay, B.C. (RCMP)	7
Beauséjour, Man. (RCMP)	7	Canora, Sask. (RCMP)	8	Courville, P.Q.	7
Beauport, Ont.	9	Canuso, N.S.	9	Cowansville, P.Q. <sup>2</sup>	7
Belle River, Ont. (OPP)	9	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>2</sup>	5	Craig, Sask. (RCMP)	9
Belleville, Ont.	5	Capreol, Ont.	8	Cranbrook, B.C. (RCMP)	8
		Carberry, Man. (RCMP)	9	Creighton, Sask.	9
		Cardinal, Ont.	9	Crystal Beach, Ont. (OPP)	9

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Amqui, N.B. (RCMP)	7	Georgetown, Ont.	6	Kindersley Sask. (RCMP)	8
Amqui, P.Q.	8	Georgina, Ont. (twp.)	9	King, Ont. (twp.)	6
Arcturion, N.S.	5	Geraldton, Ont. (OPP)	8	Kingston, Ont.	4
Arcturion, Man. (RCMP)	7	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	Kingsville, Ont.	4
Arcturion, Sask.	9	Gilbert Plains, Man.	9	Kitchener, Ont.	8
Arcturion Creek, B.C. (RCMP)	6	Gimli, Man. (RCMP)	9	Kitimat, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	7
Arcturion River, Ont.	7	Glance Bay, N.S.	6	Korah, Ont. (twp.)	6
Arcturion, Ont.	8	Gladstone, Man.	9	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7
Arcturion, Man.	9	Gleichen, Alta. (RCMP)	9	Lachine, P.Q.	5
Arcturion, P.Q.	8	Glenboro, Man.	9	Lachute, P.Q.	7
Arcturion, B.C.	6	Glencoe, Ont. <sup>1</sup>	9	Lac La Biche, Alta.	9
Arcturion, P.Q.	9	Gloucester, Ont. (twp.) <sup>2</sup>	6	Lac-Mégantic, P.Q.	9
Arcturion, Ont.	9	Goderich, Ont.	7	Lacombe, Alta.	8
Arcturion, Alta.	9	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP.)	8	Laflèche, P.Q.	6
Arcturion, Alta.	9	Gore Bay, Ont.	6	Lakefield, Ont.	9
Arcturion, N.B.	8	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lancaster, N.B.	6
Arcturion, N.S.	9	Grand Bend, Ont. (OPP)	9	Langenburg, Sask.	9
Arcturion, P.Q.	7	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	7	Langley, B.C. (RCMP)	9
Arcturion, P.Q.	8	Grand Falls, N.B.	8	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Arcturion, P.Q.	8	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	8
Arcturion, P.Q.	7	Grand-Mère, P.Q. <sup>2</sup>	6	La Prairie, P.Q.	7
Arcturion, P.Q.	6	Grandview, Man.	9	La Providence, P.Q.	8
Arcturion, Valley, Alta.	8	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Larder Lake, Ont. (twp.)	9
Arcturion, Ont.	9	Gravenhurst, Ont.	8	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Arcturion, Alta. (RCMP)	8	Greenfield Park, P.Q.	6	LaSarre, P.Q.	8
Arcturionville, P.Q. <sup>2</sup>	5	Greenwood, B.C. (RCMP)	9	L'Assomption, P.Q.	7
Arcturionville, Sud, P.Q.	7	Grenfell, Sask.	9	La Tuque, P.Q.	6
Arcturion, Ont.	7	Grimsbay, Ont.	7	Lauzon, P.Q.	6
Arcturion, P.Q.	7	Grimshaw, Alta.	5	Laval-des-Rapides, P.Q.	5
Arcturion, B.C. (RCMP)	8	Guelph, Ont.	9	Laval-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	8
Arcturion, Ont.	9	Gull Lake, Sask.	9	Laval Sur Le Lac, P.Q.	9
Arcturion, P.Q.	6	Hagersville, Ont.	8	Leader, Sask.	7
Arcturion, P.Q.	7	Haileybury, Ont. <sup>1</sup>	8	Leamington, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	9	Halifax, N.S.	4	Leduc, Alta.	7
Arcturion, Ont.	9	Hamilton, Ont.	2	LeMoyne, P.Q. <sup>2</sup>	8
Arcturion, P.Q.	9	Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	7	Lennoxville, P.Q.	8
Arcturion, P.Q.	6	Hanna, Alta.	8	Léry, P.Q.	8
Arcturion, P.Q.	8	Hanover, Ont.	8	Lethbridge, Alta.	6
Arcturion, P.Q.	8	Hantsport, N.S.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	5
Arcturion, P.Q.	5	Harriston, Ont.	9	Lindsay, Ont.	6
Arcturion, P.Q.	9	Harrow, Ont. (OPP)	9	Listowel, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	5	Harland, N.B.	9	Little Current, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	2	Hastings, Ont.	9	Liverpool, N.S.	8
Arcturion, P.Q.	6	Hauterive, P.Q.	7	Lloyminster, Sask. (RCMP)	7
Arcturion, P.Q.	8	Havelock, Ont.	9	Lockeport, N.S.	3
Arcturion, P.Q.	8	Hawkesbury, Ont.	7	London, Ont.	3
Arcturion, P.Q.	7	Hearst, Ont.	8	Longueuil, P.Q.	5
Arcturion, P.Q.	8	Hensall, Ont.	9	Loretteville, P.Q.	9
Arcturion, P.Q.	9	Herbert, Sask.	8	Lorraine, P.Q.	9
Arcturion, P.Q.	9	Hespeler, Ont.	9	Louisburg, N.S.	9
Arcturion, P.Q.	9	High Prairie, Alta. <sup>1</sup>	9	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	8
Arcturion, P.Q.	9	High River, Alta. (RCMP)	9	Lucan, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Lunenbug, N.S.	8
Arcturion, P.Q.	9	Hull, P.Q.	4	Lynn Lake, Man. (L.G.D.) (RCMP)	9
Arcturion, P.Q.	6	Hull Est, P.Q.	7	Macamic, P.Q.	9
Arcturion, P.Q.	8	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	MacLeod, Alta. (RCMP)	8
Arcturion, P.Q.	8	Huntingdon, P.Q.	8	Madoc, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	8	Huntsville, Ont.	8	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	6
Arcturion, P.Q.	7	Humberstone, Ont. (twp.)	7	Magrath, Alta. <sup>1</sup>	9
Arcturion, P.Q.	9	Iberville, P.Q.	7	Mahone Bay, N.S.	9
Arcturion, P.Q.	8	Ile-Perrot, P.Q. <sup>2</sup>	8	Malartic, P.Q.	7
Arcturion, P.Q.	7	Iles-Laval, P.Q.	9	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Arcturion, P.Q.	9	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Manitou, Man.	9
Arcturion, P.Q.	9	Ingersoll, Ont.	7	Maniwaki, P.Q.	7
Arcturion, P.Q.	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Arcturion, P.Q.	7	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Maple Ridge, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	6
Arcturion, P.Q.	9	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Arcturion, P.Q.	8	Ipperwash Beach, Ont. (OPP)	9	Marieville, P.Q.	7
Arcturion, P.Q.	9	Iroquois, Ont. (OPP)	9	Markdale, Ont. <sup>1</sup>	9
Arcturion, P.Q.	8	Iroquois Falls, Ont.	9	Markham, Ont.	7
Arcturion, P.Q.	6	Jacques-Cartier, P.Q.	5	Markham, Ont. (twp.)	6
Arcturion, P.Q.	9	Jarvis, Ont.	9	Marmora, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	8	Jasper Place, Alta.	5	Marysville, N.B. <sup>1</sup>	8
Arcturion, P.Q.	9	Joliette, P.Q.	6	Massey, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	9	Jonquière, P.Q. <sup>2</sup>	5	Matagami, P.Q.	7
Arcturion, P.Q.	7	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Matane, P.Q. <sup>2</sup>	7
Arcturion, P.Q.	7	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Matheson, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	6	Kapuskasing, Ont.	6	Matsqui, B.C. (Mun. Dist.)	6
Arcturion, P.Q.	9	Keewatin, Ont.	9	Mattawa, Ont.	8
Arcturion, P.Q.	8	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Maxville, Ont. (OPP)	9
Arcturion, P.Q.	5	Kelvington, Sask.	9	McGarry, Ont. (twp.)	8
Arcturion, P.Q.	9	Kemptville, Ont.	9	McLennan, Alta.	9
Arcturion, P.Q.	6	Kénogami, P.Q. <sup>2</sup>	6	McMurray, Alta.	9
Arcturion, P.Q.	6	Kenora, Ont.	6	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8
Arcturion, P.Q.	9	Kensington, P.E.I.	9	Meaford, Ont.	6
Arcturion, P.Q.	8	Kentville, N.S.	8	Medicine Hat, Alta.	6
Arcturion, P.Q.	5	Kerrobert, Sask.	9	Melita, Man. (RCMP)	9
Arcturion, P.Q.	7	Killarney, Man. (RCMP)	9	Melfort, Sask. (RCMP)	8
Arcturion, P.Q.	7	Kimberley, B.C. (RCMP)	7	Melville, Sask. (RCMP)	7
Arcturion, P.Q.	6	Kincardine, Ont.	8	Merrickville, Ont.	9
Arcturion, P.Q.	6			Mersea, Ont. (twp.)	8

Footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Parkhill, Ont. (OPP)	9	Rosemère, P.Q. <sup>2</sup>	7
Middleton, N.S.	9	Parsboro, N.S.	9	Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Midland, Ont.	7	Parry Sound, Ont.	7	Rossland, B.C. (RCMP)	8
Midway, B.C.	9	Peace River, Alta. (RCMP)	8	Rosthern, Sask.	9
Miltown, N.B.	9	Pelham, Ont. (twp.)	8	Rothsay, N.B. <sup>1</sup>	9
Milton, Ont.	7	Pembroke, Ont.	6	Rouyn, P.Q. <sup>1</sup>	6
Minnedosa, Man. (RCMP)	9	Penetanguishene, Ont.	7	Roxboro, P.Q. <sup>1</sup>	7
Mission, B.C. (Mun. Dist.)	7	Penticton, B.C. (RCMP)	6	Russell, Man.	9
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup>	8	Perth, Ont.	7	Saanich, B.C. (Mun. Dist.)	4
Mitchell, Ont.	9	Peterborough, Ont.	4	Sackville, N.B.	8
Moncton, N.B.	5	Petrolia, Ont.	8	Ste-Adèle, P.Q.	9
Montague, P.E.I.	9	Pickering, Ont. (twp.)	6	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	7
Mont-Joli, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pictou, Ont.	8	St. Albert, Alta. (RCMP)	7
Mont-Laurier, P.Q.	7	Pictou, N.S. (RCMP)	8	St. Andrews, N.B. (RCMP)	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup>	7	Picture Butte, Alta.	9	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.	8
Montmorency, P.Q.	7	Pierrefonds, P.Q. <sup>1</sup>	6	St. Boniface, Man.	5
Montréal, P.Q.	1	Pilot Mound, Man.	9	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup>	7
Montréal-Est, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pinawa, Man.	9	St. Catharines, Ont.	4
Montréal-Nord, P.Q.	5	Pincher Creek, Alta.	8	St. Césaire, P.Q.	9
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pincourt, P.Q.	7	St. Clair Beach, Ont.	9
Moose Jaw, Sask.	5	Pine Falls, Man.	9	St. Clements, Man.	7
Moosomin, Sask. (RCMP)	9	Plessisville, P.Q.	7	Ste-Dorothée, P.Q.	7
Morden, Man. <sup>1</sup>	8	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup>	6	St. Eleanors, P.E.I.	9
Morinville, Alta. <sup>1</sup>	9	Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup>	6	St-Eustache, P.Q.	7
Morris, Man.	9	Pointe-Claire, P.Q.	5	St-Eustache-sur-le-Lac, P.Q.	7
Morrisburg, Ont.	9	Point Edward, Ont.	8	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup>	7
Mount Forest, Ont.	8	Ponoka, Alta.	8	Ste-Foy, P.Q. <sup>2</sup>	5
Mountjoy, Ont. (twp.)	9	Ponteix, Sask.	9	St-François, P.Q.	7
Mount Royal, P.Q.	6	Pont-Viau, P.Q. <sup>2</sup>	6	Ste-Geneviève, P.Q.	9
Mulgrave, N.S.	9	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6	St. George, N.B.	9
Murdochville, P.Q.	8	Port Alberni, B.C. (RCMP)	6	St-Georges-Est, P.Q.	7
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6	Port Alfred, P.Q. <sup>1</sup>	7	St-Georges-Ouest, P.Q.	7
Nanton, Alta. (RCMP)	9	Port Arthur, Ont.	5	St-Hubert, P.Q. <sup>1</sup>	6
Napanee, Ont.	8	Port-Cartier, P.Q. <sup>2</sup>	8	St-Hyacinthe, P.Q.	5
Neebing, Ont. (twp.) (OPP)	7	Port Colborne, Ont.	6	St. James, Man.	5
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	8	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	7	St-Jean, P.Q.	5
Neepawa, Man.	8	Port Credit, Ont.	7	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup>	5
Nelson, B.C.	7	Port Dover, Ont.	8	Saint John, N.B.	4
Nepean, Ont. (twp.)	5	Port Elgin, N.B.	9	St. Johns, Nfld.	4
Newcastle, N.B.	7	Port Elgin, Ont.	9	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	8
Newcastle, Ont. (OPP)	9	Port Hawkesbury, N.S.	7	St-Jovite, P.Q.	8
New Glasgow, N.S.	7	Port Hope, Ont.	7	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup>	6
New Hamburg, Ont.	9	Port McNicoll, Ont.	9	St-Laurent, P.Q. <sup>2</sup>	4
New Liskeard, Ont.	8	Port Moody, B.C.	8	St. Leonard, N.B.	9
New Market, Ont.	7	Port Perry, Ont.	8	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup>	6
New Waterford, N.S.	6	Port Rowan, Ont.	9	St. Mary's, Ont.	8
New Westminster, B.C.	5	Port Stanley, Ont. (OPP)	9	St-Michel, P.Q.	4
Niagara, Ont. <sup>1</sup>	8	Powassan, Ont.	9	St. Paul, Alta. (RCMP)	8
Niagara Falls, Ont.	4	Powell River, B.C. (RCMP)	6	St-Pierre, P.Q. <sup>1/2</sup>	7
Niagara Parks Commission, Ont.	9	Preeceville, Sask.	9	St-Pierre, Man.	9
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup>	8	Prescott, Ont.	7	St-Raymond, P.Q.	7
Nipawin, Sask. <sup>1</sup>	8	Preston, Ont.	7	St. Romuald d'Etchemin, P.Q.	7
Nipigon, Ont. (OPP)	8	Prince Albert, Sask.	5	Ste-Rose, P.Q.	7
Noranda, P.Q.	6	Prince George, B.C. (RCMP)	6	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	8
North Battleford, Sask.	7	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6	St. Stephen, N.B.	8
North Bay, Ont.	6	Provost, Alta.	3	St-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup>	6
North Cowichan, B.C. (RCMP)	7	Québec, P.Q.	9	St. Thomas, Ont.	6
North Cowichan, (Dist.) B.C. (R.C.M.P.) <sup>1</sup>	7	Québec-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	St-Tite, P.Q.	8
North Grimsby, Ont. (twp.) <sup>1</sup>	7	Radville, Sask. (RCMP)	9	St-Vincent-de-Paul, P.Q. <sup>2</sup>	6
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7	Rainy River, Ont.	9	St-Vital, Man.	5
North Himsforth, Ont. (twp.)	9	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup>	9	Salmon Arm, B.C. (RCMP)	8
North Kildonan, Man.	6	Raymond, Alta.	9	Saltfleet, Ont. (twp.)	6
North Rustico, P.E.I.	9	Rayside, Ont. (twp.)	7	Sandwich East, Ont. (twp.)	5
North Sidney, N.S.	7	Redcliff, Alta.	9	Sandwich West, Ont. (twp.)	6
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Red Deer, Alta. (RCMP)	6	Sarnia, Ont.	4
North Vancouver, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP)	5	Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.)	8	Sarnia, Ont. (twp.)	7
Norwich, Ont.	9	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9	Saskatoon, Sask.	4
Norwood, Ont.	9	Redwater, Alta.	9	Sault Ste. Marie, Ont.	5
Oak Bay, B.C.	6	Regina, Sask.	3	Schefferville, P.Q. <sup>1</sup>	8
Oakview Beach, Ont. (OPP)	9	Renfrew, Ont.	7	Schreiber, Ont. (OPP)	9
Oakville, Ont.	8	Repentigny, P.Q.	6	Seaforth, Ont.	7
Okotoks, Alta. (RCMP)	9	Revelstoke, B.C. (RCMP)	8	Selkirk, Man. (RCMP)	9
Olds, Alta. (RCMP)	8	Richmond, P.Q. <sup>2</sup>	9	Senneville, P.Q.	6
O'Leary, P.E.I.	9	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	5	Sept-Iles, P.Q. <sup>2</sup>	8
Omamee, Ont.	9	Richmond Hill, Ont.	8	Shanavon, Sask. (RCMP)	8
Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Ridgetown, Ont. (OPP)	6	Shawbridge, P.Q. <sup>1</sup>	5
Orangeville, Ont.	7	Rigaud, P.Q.	8	Shawinigan, P.Q. <sup>2</sup>	9
Orillia, Ont.	6	Rimbey, Alta.	8	Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup>	6
Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup>	5	Shediac, N.B.	9
Orsainville, P.Q.	7	Rivers, Man.	9	Shelburne, N.S.	9
Oshawa, Ont.	4	Riverside, Ont.	6	Shelburne, Ont.	9
Ottawa, Ont.	2	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup>	6	Shelbrook, Sask.	4
Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rivière-du-Moulin, P.Q.	9	Sherbrooke, P.Q.	4
Outremont, P.Q.	5	Roblin, Man.	8	Sherwood Village, P.E.I.	9
Owen Sound, Ont.	6	Roberval, P.Q. <sup>2</sup>	7	Shippegan, N.B.	9
Oxbow, Sask.	9	Rock Island, P.Q.	9	Shoal Lake, Man.	6
Oxford, N.S.	9	Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	9	Sillery, P.Q. <sup>2</sup>	7
Palmerston, Ont.	9	Rockland, Ont.	8	Simcoe, Ont.	6
Paris, Ont.	7	Rocky Mountain House, Alta.	8	Simonds Parish, N.B.	9
Parkdale, P.E.I.	9	Rodney, Ont.	9	Sioux Lookout, Ont.	7
		Rolph, Buchanan, Wylie and McKay, Ont. (twps.) <sup>1</sup>	9	Smith Falls, Ont.	9
			9	Smooth Rock Falls, Ont.	9
				Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	6

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Curis, P.E.I. (RCMP) .....	9	Thurso, P.Q. ....	8	Wallaceburg, Ont. ....	7
Curis, Man. ....	9	Tignish, P.E.I. <sup>1</sup> .....	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP) .....	9
Hampton, Ont. ....	9	Tilbury, Ont. ....	8	Waterdown, Ont. ....	9
uth River, Ont. ....	9	Tilsonburg, Ont. ....	7	Waterford, Ont. ....	9
ringhill, N.S. ....	7	Timmins, Ont. ....	5	Waterloo, P.Q. ....	8
ayner, Ont. ....	9	Tiny, Ont. (twp.) .....	8	Waterloo, Ont. ....	6
einbach, Man. ....	8	Tisdale, Sask. (RCMP) .....	9	Waterloo, Ont. (twp.) .....	7
ellarton, N.S. ....	7	Tisdale, Ont. (twp.) .....	7	Waterville, P.Q. ....	9
ettler, Alta. (RCMP) .....	8	Tofield, Alta. ....	9	Watford, Ont. (OPP) .....	9
rling, Ont. ....	9	Torbolton, Ont. (twp.) .....	9	Watson, Sask. ....	9
onewall, Man. ....	9	Toronto, Ont. ....	1	Watrous, Sask. (RCMP) .....	9
oney Creek, Ont. ....	7	Toronto, Ont. (twp.) .....	4	Welland, Ont. ....	5
ony Plain, Alta. ....	9	Tracy, P.Q. ....	7	Wellington, Ont. ....	9
uffville, Ont. ....	8	Trail, B.C. (RCMP) .....	6	West Ferris, Ont. (twp.) .....	7
atford, Ont. ....	6	Transcona, Man. ....	6	West Kildonan, Man. ....	6
athroy, Ont. ....	7	Trenton, N.S. ....	8	Westlock, Alta. ....	9
eetsville, Ont. ....	7	Trenton, Ont. ....	6	West Lorne, Ont. ....	9
urgeon Falls, Ont. <sup>1</sup> .....	7	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Westmount, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
lbury, Ont. ....	4	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup> .....	4	West Summerland, B.C. (RCMP) .....	8
nas, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) ....	7	Trois-Rivières Ouest, P.Q. ....	7	West Vancouver, B.C. ....	5
mmerside, P.E.I. ....	7	Truro, N.S. ....	6	Westville, N.S. ....	8
ndre, Alta. ....	8	Tuxedo, Man. ....	9	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) .....	7
rey, B.C. (Mun. Dist.) (RCMP) ....	4	Tweed, Ont. ....	9	Weyburn, Sask. ....	7
ssex, N.B. (RCMP) .....	8	Unity, Sask. ....	9	Wheatley, Ont. (OPP) .....	9
ton, Ont. ....	9	Uranium City, Sask. (RCMP) .....	8	Whitby, Ont. ....	6
an Hills, Alta. (RCMP) .....	9	Uxbridge, Ont. ....	9	Whitchurch, Ont. (twp.) .....	7
an River, Man. (RCMP) .....	8	Val-d'Or, P.Q. ....	6	White Rock, B.C. (RCMP) .....	7
ift Current, Sask. ....	6	Val Caron, Ont. ....	7	Whitewood, Sask. ....	9
iney, N.S. ....	5	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup> .....	5	Whitney, Ont. (twp.) .....	9
iney Mines, N.S. ....	7	Valleyview, Alta. ....	9	Wlarton, Ont. ....	9
ber, Alta. ....	8	Vancouver, B.C. ....	2	Wicksteed, Ont. (twp.) .....	9
entorus, Ont. (twp.) .....	6	Vankleek Hill, Ont. ....	9	Widdifield, Ont. (twp.) .....	6
vistock, Ont. ....	9	Vaughan, Ont. (twp.) .....	6	Wilkie, Sask. (RCMP) .....	9
ck, Ont. (twp.) .....	6	Vergerville, Alta. (RCMP) .....	8	Winchester, Ont. ....	9
umseh, Ont. (OPP) .....	8	Verdun, P.Q. ....	4	Windsor, N.S. (RCMP) .....	8
iscaming, P.Q. ....	8	Vermilion, Alta. (RCMP) .....	9	Windsor, P.Q. ....	7
ampton, P.Q. ....	8	Vernon, B.C. (RCMP) .....	6	Windsor, Ont. ....	3
race, B.C. (RCMP) .....	7	Victoria, B.C. ....	4	Wingham, Ont. ....	8
race Bay, Ont. (twp.) .....	7	Victoriaville, P.Q. ....	6	Winkler, Man. ....	8
rebonne, P.Q. ....	9	Viking, Alta. ....	9	Winnipeg, Man. ....	2
amesville, Ont. ....	9	Villeneuve, P.Q. ....	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) .....	9
edford, Ont. (OPP) .....	9	Vimont, P.Q. ....	8	Winnipegosis, Man. ....	9
e Pas, Man. (RCMP) .....	8	Virgen, Man. (RCMP) .....	8	Wolfville, N.S. <sup>1</sup> .....	9
essalon, Ont. ....	9	Vulcan, Alta. ....	9	Wolseley, Sask. ....	9
tford Mines, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Wadena, Sask. ....	9	Woodbridge, Ont. ....	9
mpson, Man. (RCMP) .....	7	Wainfleet, Ont. (twp.) .....	8	Woodstock, N.B. ....	8
ornbury, Ont. ....	9	Wainwright, Alta. ....	8	Woodstock, Ont. ....	6
rold, Ont. ....	6	Wakaw, Sask. ....	9	Wynyard, Sask. ....	9
ee Hills, Alta. (RCMP) .....	9	Walkerton, Ont. ....	8	Yarmouth, N.S. ....	7
				Yorkton, Sask. (RCMP) .....	7

indicates a non-contributor in 1964.

indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1964.

<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

APPENDICE III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE

---

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Beauport  
Charlesbourg  
Duburger  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Québec  
Québec West — Québec-Ouest  
Ste. Foy  
St. Romuald  
Sillery

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Côte-St-Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Laval-sur-le-Lac  
Montréal  
Montreal-East — Montréal-Est  
Montreal-North — Montréal-Nord  
Montreal-West — Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Michel  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, (P.Q.)  
Gloucester (twp.) Ont.  
Eastview, Ont.  
Hull, P.Q.  
Hull-East — Hull-Est, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Rockliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)  
Ottawa, Ont.

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek  
Waterdown

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Riverside  
Sandwich East  
Sandwich West  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Brooklands  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M. R.)  
North Kildonan (Rur. Mun.) — (M. R.)  
St. Boniface  
St. James

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg — Concluded:

St. Vital  
Transcona  
Tuxedo  
West Kildonan  
Winnipeg  
Charleswood (Rur. Mun.) (RCMP) — (M. R.)  
(G.R.C.)  
Assiniboia (Rur. Mun.) — (M. R.)  
East St. Paul

Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Calgary:

Calgary

Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Edmonton:

Edmonton

Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)  
Coquitlam District (RCMP) — (G.R.C.)  
New Westminster  
North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)  
North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)  
Port Moody  
Richmond District (RCMP) — (G.R.C.)  
Vancouver  
West Vancouver District



# APPENDIX IV. TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICAL REPORTING FORM "T"

TO BE COMPLETED AND RETURNED IN THE ENCLOSED  
ENVELOPE ON OR BEFORE THE 15th OF THE MONTH

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Judicial Section

## FORM "T" TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

RETURN THIS COPY TO D.B.S.

Month of ..... 19 .....

Offences 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	Offences cleared		Persons charged <sup>1</sup>	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Female 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence – Causing death .....							
02. Criminal negligence – Causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence – Operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop at scene of accident .....							
05. Dangerous driving .....							
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified .....							
<b>Other Traffic Offences</b>						<b>Total<sup>1</sup> charges</b>	
09. Federal statutes – (except parking) .....							
10. Provincial statutes – (except parking) .....							
11. Municipal by-laws – (except parking) .....							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>				* Includes adults and juveniles <sup>1</sup> In items 9, 10 and 11 report all traffic charges (except parking)			
12. Total number of parking violations .....							
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....				17. Number of persons killed .....			
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....				(a) Driver and passengers .....			
15. Accidents – property damage over \$100 .....				(b) Pedestrians .....			
16. Accidents – property damage \$100 or less .....				(c) Cyclists .....			
				(d) Others .....			
(Date submitted)		(Signature of head of department)		18. Number of persons injured .....			

**APPENDICE IV. FORMULE "T" - STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS  
DE LA CIRCULATION**

**PRIÈRE DE COMPLÉTER ET DE RETOURNER DANS L'ENVELOPPE  
CI-JOINTE AVANT OU VERS LE 15 DU MOIS**

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Section de la statistique judiciaire

**FORMULE "T"**

**STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

**VOULEZ RENVoyer CET  
EXEMPLAIRE AU B.F.S.**

Mois de ..... 19 .....

Infractions 1	Communiquées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'infractions 4	Infractions classées		Personnes inculpées*	
				Par mise en accusation 5	Autrement 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle - Causant la mort .....							
02. Négligence criminelle - Causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle - Conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident ....							
05. Conduite dangereuse .....							
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite pendant l'interdiction .....							
<b>Autres infractions</b>						<b>Total*<sup>1</sup> mises en accusation</b>	
09. Lois fédérales - (stationnement non compris) .....							
10. Lois provinciales - (stationnement non compris) .....							
11. Règlements municipaux - (stationnement non compris) .....							
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>				* Comprend les adultes et les adolescents 1 Dans les articles 9, 10 et 11, inscrire toutes les mises en accusation visant les règlements de la circulation (stationnement non compris)			
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....							
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>							
13. Nombre d'accidents mortels .....				17. Nombre de personnes tuées .....			
14. Nombre d'accidents non-mortels (avec blessures) .....				a) Conducteur et passagers .....			
15. Accidents - dommages à la propriété de plus de \$100 .....				b) piétons .....			
16. Accidents - dommages à la propriété de \$100 ou moins .....				c) Cyclistes .....			
				d) Autres .....			
(Date) .....				18. Nombre de personnes blessées .....			
(Signature du chef du service) .....							





## CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Section des finances,  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

Numéro du  
catalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

	prix
85-201 Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
85-202 Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
85-204 Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	1.00
85-205 Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	1.50
85-206 Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	1.00
85-207 Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.25
85-209 Statistique de l'homicide — Ann. — Bil. ....	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

2-530 District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.00
2-531 Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.P.-É., N.-É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.25
2-532 Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.50
2-533 Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.50
2-534 Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.50
2-535 Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.50
2-536 Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.50
2-541 Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.50
2-542 Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.00
2-543 Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.50
2-544 Etat matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

-206 <i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl. ....	1.00
-001 <i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année .....	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

-001 Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
-202 Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil. ....	.25
-503 Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R. No. 40, Bil. ....	.25
-506 Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil. ....	.50
-504 <i>Accidental Drowning, 1956</i> — Angl. ....	.25
-505 <i>Mortality from Accidental Falls, 1956</i> — Angl. ....	.25
-506 <i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956</i> — Angl. ....	.25
-507 <i>Mortality from Home Accidents, 1956</i> — Angl. ....	.25
-511 <i>Mortality from Suicide, 1921-58</i> — Angl. ....	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	F. — Français
T. — Trimestriel	Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Financial Services Section,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer,  
Ottawa, Canada

Catalogue  
number

### CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS

Price

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil. ....	\$2.
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil. ....	.7
85-204	Police Administration Statistics A. Bil. ....	1.0
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil. ....	1.5
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil. ....	1.0
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil. ....	.2
85-209	Murder Statistics, A. Bil. ....	.5

### POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts - By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.0
92-531	Counties and subdivisions - By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.2
92-532	Counties and subdivisions - By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.5
92-533	Counties and subdivisions - By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.5
92-534	Census divisions and subdivisions - By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.5
92-535	Incorporated cities, towns and villages - (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.5
92-536	Rural and urban distribution - Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.5
92-541	Sex ratios - Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.5
92-542	Age groups - By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.0
92-543	Single years of age - By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.5
92-544	Marital Status - By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.7

### TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents - A.E. ....	1.0
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents - Q.E. per annum .....	2.0

### VITAL STATISTICS

84-001	Monthly report - Bil. ....	per year	1.0
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil. ....		.2
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil. ....		.2
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil. ....		.5
84-504	Accidental Drowning 1956 - E. ....		.2
84-505	Mortality from Accidental Falls 1956 - E. ....		.2
84-506	Mortality from Accidental Poisoning 1956 - E. ....		.2
84-507	Mortality from Home Accidents 1956 - E. ....		.2
84-511	Mortality from Suicide 1921-58 E. ....		.5

A. - Annual	E. - English
Q. - Quarterly	F. - French
R. - Reference Paper	Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

*(Français, intérieur de la couverture arrière)*



~~PROPERTY OF~~  
~~RYERSON INSTITUTE OF TECHNOLOGY~~

# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1965

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Health and Welfare Division

Judicial Section

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de la santé et du bien-être

Section de la statistique judiciaire







DOMINION BUREAU OF STATISTICS - BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être  
Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1965

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce

December - 1966 - Décembre  
3-508

Price - Prix: \$1.00





## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics", describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien du Dominion.*

## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction .....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	18
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	35
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction .....	53
V. Traffic Enforcement by Type of Force.....	61
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 .....	67
Appendix:	
List of Definitions .....	95
List of Police Departments Reporting.....	100
Municipalities, Townships and Districts Included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	104
Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	106

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	18
III. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police.....	35
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	53
V. Application des règlements de la circulation selon le genre de sûreté .....	61
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965, .....	67
Appendice:	
I. Liste des définitions .....	95
II. Liste des sûretés déclarantes .....	100
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	104
IV. Formule "T" — Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	106



### **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.

### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared and persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le

be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

### Coverage

This report is for the calendar year 1965. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hospital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé. Une personne avoue avoir commis une infraction meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique. Le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le plus semblant le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter un compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur, passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire où d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (autres blessures).

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1965. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers dans les centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.



The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to DBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1965, there were 710 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 96.6 per cent of these communities. The non-reporting departments more than halved in communities with populations of less than 750. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote (1).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and the Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1965, on comptait 710 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 96.6 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (1).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

## Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

## Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1964 and 1965 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1964 and 1965.

In calculating accident rates, on December 31st, 1964 and 1965 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1965-1966, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1964-1965, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Boundaries of regions in this report conform with DBS' Standard Geographical Classification.

## Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité, l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

## Limitations

Aux fins de collecte des données et de la préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul de taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada, dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1964 et 1965, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul de taux de personnes tuées et blessées au Canada dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1964 et 1965.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur au 31 décembre 1964-1965.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1965 et 1966, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1964 et 1965 déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont pas nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.

Les limites des régions, dans le présent rapport sont celles de la *Standard Geographical Classification* du B.F.S.



## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

## PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

## Offences Reported

During 1965 police departments in Canada reported 84,726 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table 1.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 79 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 32,508 or close to 58 percent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

## Infractions déclarées

En 1965, les sûretés du Canada ont signalé 84,726 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou autrement et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 79 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou autrement. Selon les rapports des sûretés, 32,508 ou près de 58 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1965

TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1965

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	197	190	—	187	5
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	71	61	2	56	4
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	357	350	2	314	2
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	33,360	9,396	3,424	7,758	292
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	5,016	4,245	161	4,048	60
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,701	3,614	39	3,530	69
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	33,878	32,707	200	31,823	685
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	8,146	7,934	32	7,226	71
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				6,122	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				1,382,937	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				397,077	



Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1963, 1964 and 1965.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1965 was 668.7 an increase of 9.3 per cent over the rate of 612.0 reported for 1964. Much of the increase was due to reported increases of 20.7 per cent and 13.7 per cent respectively for "dangerous driving" and "failing to stop at scene of accident" offences. Criminal negligence traffic offences increased slightly over the three year period while rates for all other offences except "driving while intoxicated", increased.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel et le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et, pour 1963, 1964 et 1965, la variation proportionnelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 668.7 en 1965, augmentation de 9.3 p. 100 sur le taux de 612 de 1964. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 20.7 et 13.7 p. 100 à l'égard des infractions "conduite dangereuse" et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Les délits par "négligence criminelle" ont augmenté légèrement au cours des trois années, tandis que le taux pour toutes les autres infractions ont augmenté à l'exception de "conduite en état d'ivresse".

**TABLE IA. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported By the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, selon le Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1963 .....	67,133	553.1	
1964 .....	75,837	612.0	+ 10.6
1965 .....	84,726	668.7	+ 9.3
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1963 .....	176	1.5	
1964 .....	185	1.5	
1965 .....	197	1.6	+ 6.7
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1963 .....	67	0.6	
1964 .....	64	0.5	- 16.7
1965 .....	71	0.6	+ 20.0
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1963 .....	402	3.3	
1964 .....	383	3.1	- 6.1
1965 .....	357	2.8	- 9.3
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1963 .....	23,602	194.5	
1964 .....	28,685	231.5	+ 19.0
1965 .....	33,360	263.3	+ 13.7
Dangerous driving — Conduite dangereuse:			
1963 .....	3,254	26.8	
1964 .....	4,065	32.8	+ 22.7
1965 .....	5,016	39.6	+ 20.7
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:			
1963 .....	3,754	30.9	
1964 .....	3,888	31.4	+ 1.6
1965 .....	3,701	29.2	- 7.0
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:			
1963 .....	28,766	237.0	
1964 .....	30,924	249.6	+ 5.3
1965 .....	33,878	267.4	+ 7.1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:			
1963 .....	7,112	58.6	
1964 .....	7,643	61.7	+ 5.3
1965 .....	8,146	64.3	+ 4.2

## Offences Cleared

Of the 84,726 Criminal Code traffic offences reported 58,497 (69.0 per cent) were cleared by charge and 3,860 (4.6 per cent) were cleared otherwise as shown in Table IB. The percentage cleared by charge in 1965 decreased from the percentage shown for 1964. The percentage cleared otherwise decreased from 7.0 per cent in 1964 to 4.6 per cent in 1965. This decrease is general for all offences cleared otherwise except "driving while intoxicated".

With the exception of the offence mentioned above, the percentages of offences "cleared by charge or otherwise" remained relatively stable over the three year period.

## Infractions classées

Sur les 84,726 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 58,497 (69 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 3,860 (4.6 p. 100) ont été classées autrement, comme l'indique le tableau IB. Le pourcentage d'affaires classées par mise en accusation, en 1965, est inférieur à celui de 1964. Le pourcentage de délits classés autrement a diminué, soit de 7 p. 100 en 1964 à 4.6 p. 100 en 1965. Cette diminution est générale pour toutes les infractions classées autrement, sauf "conduite en état d'ivresse".

À l'exception de l'infraction susmentionnée le pourcentage d'affaires classées, "par mise en accusation ou autrement", est demeuré à peu près le même au cours des trois années.

TABLE IB. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1963, 1964 and 1965

TABLEAU IB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1963, 1964 et 1965

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées autrement	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
1963 .....	67,133	50,248	74.8	1,576	2.3
1964 .....	75,837	54,863	72.8	5,283	7.0
1965 .....	84,726	58,497	69.0	3,860	4.6
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>					
Causing death — Causant la mort:					
1963 .....	176	169	96.0	1	0.6
1964 .....	185	173	93.5	1	0.5
1965 .....	197	190	96.4	—	—
<b>Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:</b>					
1963 .....	67	50	74.6	2	3.0
1964 .....	64	51	79.7	2	3.1
1965 .....	71	61	85.9	2	2.8
<b>Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:</b>					
1963 .....	402	314	78.1	7	1.7
1964 .....	383	309	80.7	8	2.1
1965 .....	357	350	98.0	2	0.6
<b>Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>					
1963 .....	23,602	7,911	33.5	1,252	5.3
1964 .....	28,685	8,990	31.3	4,749	16.6
1965 .....	33,360	9,396	28.2	3,424	10.3
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
1963 .....	3,254	2,758	84.8	97	3.0
1964 .....	4,065	3,638	89.5	215	5.3
1965 .....	5,016	4,245	84.6	161	3.2
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>					
1963 .....	3,754	3,696	98.5	16	0.4
1964 .....	3,888	3,805	97.9	32	0.8
1965 .....	3,701	3,614	97.6	39	1.1
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>					
1963 .....	28,766	28,338	98.5	162	0.6
1964 .....	30,924	30,465	98.5	227	0.7
1965 .....	33,878	32,707	96.5	200	0.6
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
1963 .....	7,112	7,012	98.6	39	0.5
1964 .....	7,643	7,432	97.2	49	0.6
1965 .....	8,146	7,934	97.4	32	0.4

## Persons Charged

The 58,497 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 56,130 persons being charged in 1965. This represents a rate of 443.0 which is a 4.2 per cent increase over the rate of 425.2 reported for 1964. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over and percentage change between years.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. "Criminal negligence - causing bodily harm" showed the largest percentage increase in rates (25.0 per cent) followed by "dangerous driving" (15.3 per cent) and "criminal negligence - operating a motor vehicle" (8.7 per cent) while "driving while intoxicated" showed the largest decrease, 6.6 per cent.

## Personnes inculpées

Les 58,497 infractions aux règlements de circulation (relevant du Code criminel) classées par mise en accusation ont amené la mise en accusation de 56,130 personnes en 1965. Ce nombre représente un taux de 443 qui dépasse de 4.2 p. 100 celui de 425.2 déclaré en 1964. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. Sous la rubrique "négligence criminelle, causant de lésions corporelles", on observe la plus forte augmentation procentuelle (25), suivie de "conduite dangereuse" (15.3) et de "négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur" (8.7), tandis que sous "conduite en état d'ivresse", on remarque la plus grande diminution procentuelle (6.6).

**TABLE IC. Number of Persons Charged for Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées, selon le Code criminel, signalé par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1963 .....	48,584	400.3	
1964 .....	52,684	425.2	+ 6.2
1965 .....	56,130	443.0	+ 4.2
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1963 .....	168	1.4	
1964 .....	177	1.4	
1965 .....	192	1.5	+ 7.3
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1963 .....	52	0.4	
1964 .....	51	0.4	
1965 .....	60	0.5	+ 25.0
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1963 .....	300	2.5	
1964 .....	290	2.3	- 8.0
1965 .....	316	2.5	+ 8.6
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1963 .....	6,808	56.1	
1964 .....	7,876	63.6	+ 13.2
1965 .....	8,050	63.5	- 0.2
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1963 .....	2,682	22.1	
1964 .....	3,484	28.1	+ 27.0
1965 .....	4,108	32.4	+ 15.3
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>			
1963 .....	3,660	30.2	
1964 .....	3,762	30.4	+ 0.7
1965 .....	3,599	28.4	- 6.6
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>			
1963 .....	28,230	232.6	
1964 .....	30,231	244.0	+ 4.9
1965 .....	32,508	256.6	+ 5.1
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1963 .....	6,684	55.1	
1964 .....	6,813	55.0	- 0.2
1965 .....	7,297	57.6	+ 4.7



Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. They cannot be compared with other years because of changes in reporting procedures.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. La comparaison avec les autres années ne peut se faire, les méthodes de déclaration ayant été modifiées.

TABLE ID. Total Number of Charges Reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal by-laws, Canada, 1965

TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1965

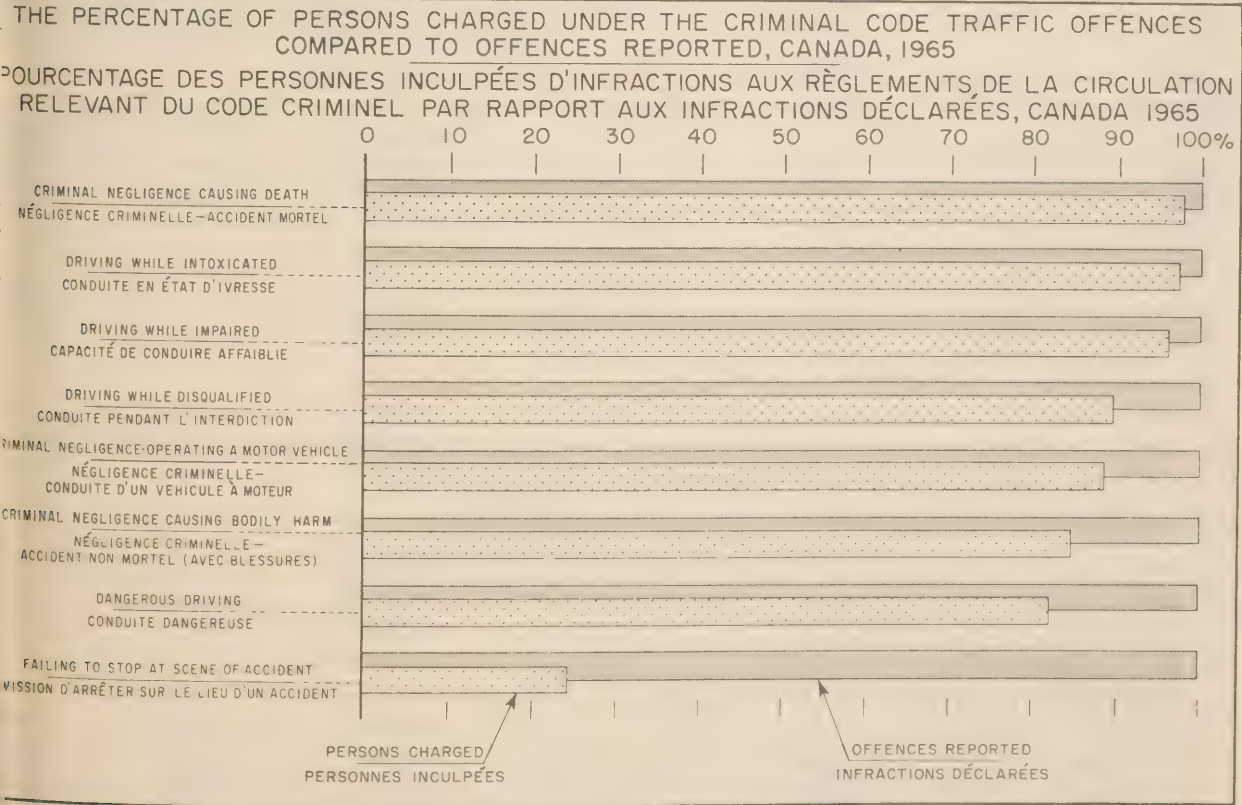
	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	6,122	1,382,937	397,077

The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is keeping with the nature of the offence.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées.

CHART-A

GRAPHIQUE -A



### Traffic Accidents

In 1965 police reported 617,452 traffic accidents compared to 576,789 in 1964 representing rates of 8,072.8 and 7,885.9 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been an increase between the 1964 and 1965 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data.

### Accidents de la circulation

En 1965, les sûretés ont signalé 617,452 accidents de la route au regard de 576,789 en 1964, soit des taux respectifs de 8,072.8 et 7,885.9 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une augmentation du taux d'accidents mortels de 1964 à 1965, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses of Traffic Accidents, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**Tableau IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire, des accidents de la circulation, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of accident — Genre d'accident	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Rate per 100,000 drivers' licences — Taux pour 100,000 permis de conduire
<b>Total:</b>			
1963 .....	539,110	100.0	7,869.
1964 .....	576,789	100.0	7,885.
1965 .....	617,452	100.0	8,072.
<b>Fatal — Mortel:</b>			
1963 .....	3,619	0.7	52.
1964 .....	3,867	0.7	52.
1965 .....	4,109	0.7	53.
<b>Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):</b>			
1963 .....	84,055	15.6	1,226.
1964 .....	92,374	16.0	1,263.
1965 .....	102,727	16.6	1,343.
<b>Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:</b>			
1963 .....	276,048	51.2	4,029.
1964 .....	289,349	50.2	3,956.
1965 .....	313,446	50.8	4,098.
<b>Property damage \$100 or less — Dommage à la propriété de \$100 ou moins:</b>			
1963 .....	175,388	32.5	2,560.
1964 .....	191,199	33.1	2,614.
1965 .....	197,170	31.9	2,577.

**Persons Killed and Injured**

The 4,109 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 4,869 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1965 drivers and passengers accounted for 70.8 per cent of total fatalities compared with 70.7 in 1964. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

During 1965, 149,324 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

**Personnes tuées ou blessées**

Les 4,109 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 4,869 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1965, 70.8 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 70.7 p. 100 en 1964. Les taux, aux tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1965, 149,324 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre de personnes blessées dans des accidents de la circulation s'est fortement accru.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**Tableau IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent — Pourcentage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total persons killed — Total des personnes tuées:</b>			
1963 .....	4,261	100.0	22.5
1964 .....	4,601	100.0	23.9
1965 .....	4,869	100.0	24.9
<b>Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:</b>			
1963 .....	2,938	69.0	15.5
1964 .....	3,253	70.7	16.9
1965 .....	3,448	70.8	17.6
<b>Pedestrians — Piétons:</b>			
1963 .....	1,152	27.0	6.1
1964 .....	1,196	26.0	6.2
1965 .....	1,254	25.8	6.4
<b>Cyclists — Cyclistes:</b>			
1963 .....	134	3.1	0.7
1964 .....	122	2.7	0.6
1965 .....	143	2.9	0.7
<b>Others — Autres:</b>			
1963 .....	37	0.9	0.2
1964 .....	30	0.6	0.2
1965 .....	24	0.5	0.1

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**Tableau IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants, personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Persons injured — Personnes blessées	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total:</b>		
1963 .....	121,989	645.6
1964 .....	135,453	704.2
1965 .....	149,324	763.0



PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES  
PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION  
DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables IIA to IID have been summarized from Table IIH appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1963, 1964 and 1965. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux IIA à IID ont été tirés du tableau IIH, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1963, 1964 et 1965. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

TABLE 11. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers and Percentage, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965

TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province, Canada, 1963, 1964 et 1965

	1963				1964				1965			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA .....	12, 138	100.0	6, 851	100.0	12, 391	100.0	7, 314	100.0	12, 671	100.0	7, 649	100.0
Newfoundland — Terre-Neuve .....	271	2.2	88	1.3	278	2.2	109	1.5	285	2.3	98	1.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	66	0.6	38	0.6	67	0.5	39	0.5	68	0.5	41	0.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	479	3.9	238	3.5	483	3.9	254	3.5	486	3.8	265	3.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	370	3.1	180	2.6	374	3.0	191	2.6	382	3.0	196	2.6
Québec .....	3, 450	28.4	1, 468	21.4	3, 529	28.5	1, 646	22.5	3, 617	28.6	1, 665	21.8
Ontario .....	4, 245	35.0	2, 555	37.3	4, 342	35.1	2, 694	36.8	4, 451	35.1	2, 900	37.9
Manitoba .....	623	5.1	361	5.3	629	5.1	391	5.4	634	5.0	378	4.9
Saskatchewan .....	595	4.9	400	5.8	602	4.9	412	5.6	609	4.8	430	5.6
Alberta .....	881	7.3	694	10.1	896	7.2	702	9.6	911	7.2	755	9.9
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1, 135	9.3	817	11.9	1, 167	9.4	864	11.8	1, 206	9.5	908	11.9
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	23	0.2	12	0.2	24	0.2	12	0.2	22	0.2	13	0.2

Offences Reported

Table IIA summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1965, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 416.2 in Newfoundland to 1,137.8 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 61.1 in Quebec to 94.1 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

Infractions signalées

Les données sommaires du tableau IIA sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1965, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 416.2 à Terre-Neuve 1,137.8 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 61.1 à Québec à 94.1 en Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délit au Code criminel.

TABLE II A. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation relevant du Code criminel nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1965

Offence — Infraction	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nou- velle- Écosse	New- Brun- swick — Nou- veau- Brun- swick	Québec
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées	84,726	1,185	613	3,233	1,731	19,990
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	58,497	882	556	2,254	1,538	10,182
Cleared otherwise — Classées autrement	3,860	32	21	160	46	2,033
Percentage cleared — Pourcentage classées	73.6	77.1	94.1	74.7	91.5	61.1
Rate — Taux	668.7	416.2	902.8	664.8	453.4	552.7
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Reported — Signalées	197	2	3	20	13	51
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	190	2	2	18	14	49
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	96.4	100.0	66.7	90.0	107.7	96.1
Rate — Taux	1.6	0.7	4.4	4.1	3.4	1.4
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées	71	—	1	3	6	16
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	61	—	—	3	3	11
Cleared otherwise — Classées autrement	2	—	—	—	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées	88.7	—	—	100.0	66.7	75.0
Rate — Taux	0.6	—	1.5	0.6	1.6	0.4
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées	357	2	2	10	16	82
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	350	1	2	10	15	79
Cleared otherwise — Classées autrement	2	—	—	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.6	50.0	100.0	100.0	93.8	97.6
Rate — Taux	2.8	0.7	2.9	2.1	4.2	2.3
<b>Failure to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées	33,360	458	75	686	380	11,838
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,396	163	37	219	196	2,336
Cleared otherwise — Classées autrement	3,424	30	14	108	44	1,935
Percentage cleared — Pourcentage classées	38.4	42.1	68.0	47.7	63.2	36.1
Rate — Taux	263.3	160.9	110.5	141.1	99.5	327.3
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées	5,016	35	17	346	107	992
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	4,245	35	11	209	103	888
Cleared otherwise — Classées autrement	161	—	2	18	1	19
Percentage cleared — Pourcentage classées	87.8	100.0	76.5	65.6	97.2	91.4
Rate — Taux	39.6	12.3	25.0	71.1	28.0	27.4
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées	3,701	36	21	25	35	287
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3,614	33	20	3	35	276
Cleared otherwise — Classées autrement	39	1	1	2	—	3
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.7	94.4	100.0	20.0	100.0	97.2
Rate — Taux	29.2	12.6	30.9	5.1	9.2	7.9
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées	33,878	593	483	1,601	937	6,339
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	32,707	589	473	1,359	934	6,181
Cleared otherwise — Classées autrement	200	—	4	29	—	64
Percentage cleared — Pourcentage classées	97.1	99.3	98.8	86.7	99.7	98.5
Rate — Taux	267.4	208.3	711.3	329.2	245.4	175.3
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées	8,146	59	11	542	237	386
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	7,934	59	11	433	238	362
Cleared otherwise — Classées autrement	32	1	—	3	—	10
Percentage cleared — Pourcentage classées	97.8	101.7	100.0	80.4	100.4	96.6
Rate — Taux	64.3	20.7	16.2	111.5	62.1	10.6

TABLE II.A. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965 — Concluded

TABLEAU II.A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1965 — fin

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées.....	30,504	3,276	3,779	6,471	13,718	226
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	23,720	2,761	2,379	4,859	9,178	188
Cleared otherwise — Classées autrement .....	651	19	89	338	470	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.9	84.9	65.3	80.3	70.3	83.6
Rate — Taux .....	685.2	517.0	620.2	710.6	1,137.8	1,008.9
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle causant la mort:</b>						
Reported — Signalées.....	31	3	5	8	59	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	32	3	5	8	56	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	103.2	100.0	100.0	100.0	94.9	50.0
Rate — Taux .....	0.7	0.5	0.8	0.9	4.9	8.9
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées.....	30	3	3	—	8	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	29	2	3	—	9	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	96.7	66.7	100.0	—	112.5	100.0
Rate — Taux .....	0.7	0.5	0.5	—	0.7	4.5
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées.....	147	15	12	26	41	4
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	147	15	14	24	40	3
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	1	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	116.7	96.2	97.6	75.0
Rate — Taux .....	3.3	2.4	2.0	2.9	3.4	17.9
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées.....	10,751	773	1,677	2,008	4,686	28
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,031	336	414	415	1,237	12
Cleared otherwise — Classées autrement .....	566	13	67	326	320	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	42.8	45.1	28.7	36.9	33.2	46.4
Rate — Taux .....	241.5	122.0	275.2	220.5	388.7	125.0
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées.....	1,694	274	269	281	998	3
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,671	266	226	276	556	4
Cleared otherwise — Classées autrement .....	13	1	12	3	92	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.4	97.4	88.5	99.3	64.9	133.3
Rate — Taux .....	38.1	43.2	44.1	30.9	82.8	13.4
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées.....	2,264	176	173	435	236	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,255	166	161	434	222	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	31	—	—	—	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	101.0	94.3	93.1	99.8	94.5	69.1
Rate — Taux .....	50.9	27.8	28.4	47.8	19.6	58.0
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées.....	12,295	1,328	1,483	2,233	6,420	160
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	12,281	1,281	1,403	2,226	5,829	15
Cleared otherwise — Classées autrement .....	33	5	9	6	50	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.2	96.8	95.2	100.0	91.6	91.1
Rate — Taux .....	276.2	209.6	243.4	245.2	532.5	741.1
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées.....	3,292	704	157	1,480	1,270	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,274	692	153	1,476	1,229	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	8	—	1	2	7	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.7	98.3	98.1	99.9	97.3	77.1
Rate — Taux .....	74.0	111.1	25.8	162.5	105.3	40.1



Table IIB gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. The data indicate that there are some variations in the offence rates between provinces. For example "failing to stop at scene of accident" offence rate in New Brunswick ranged from 65.1 to 99.5 between 1963 to 1965 while the rate in British Columbia ranged from 101.0 to 388.7 for the same years. When examining data reported by the police in each province over the three year period, fluctuations and comparability are evident. For example, the offence rate for "dangerous driving" offences in New Brunswick and Alberta remained comparable over the three year period. Similarly the "driving while intoxicated" rates for Ontario and Manitoba showed little change over the three year period. Other offence rates fluctuated between years. In Alberta for "failing to stop at scene of accident" the offence rate increased from 75.5 in 1963 to 220.5 in 1965, while in Prince Edward Island "dangerous driving" offence rates decreased from 48.2 in 1963 to 25.0 in 1965.

#### Persons Charged

Table IIC compares the number of persons charged and the persons charged rates by province for 1963, 1964 and 1965. In 1965, the persons charged rate in all provinces except Newfoundland, Prince Edward Island, Quebec and Saskatchewan increased over 1964.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table IID. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 913,325 out of a national total of 1,382,937. Similarly Quebec reported 240,687 charges under Municipal By-laws representing a high proportion of the 397,077 charges for Canada.

#### Traffic Accidents

Table IIE distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" should be deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these motor accidents which make direct comparisons misleading. The marked increase for this type of offence reported for Saskatchewan and British Columbia in 1964 is the result of a change in reporting procedures introduced in those provinces.

Le tableau IIB compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Les données indiquent que les taux varient quelque peu d'une province à l'autre. Notamment, de 1963 à 1965, le taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", a varié de 65.1 à 99.5 au Nouveau-Brunswick et de 301 à 388.7, en Colombie-Britannique. L'examen des données déclarées, par les sûretés de chaque province au cours des trois ans fait ressortir les différences et les analogies. Ainsi, le taux d'infractions "conduite dangereuse" est demeuré comparable au Nouveau-Brunswick et en Alberta pendant les trois années. De façon analogue, les taux de délits "conduite en état d'ivresse" pour l'Ontario et le Manitoba ont peu varié durant la période observée. D'autres taux ont accusé des fluctuations d'une année à l'autre. En Alberta, les taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" est passé de 75.5 en 1963 à 220.5 en 1965, tandis qu'en Île-du-Prince-Édouard, le taux de délits "conduite dangereuse" a fléchi de 48.2 en 1963 à 25 en 1965.

#### Personnes inculpées

Le tableau IIC met en comparaison le nombre et le taux de personnes inculpées, par province, pour 1963, 1964 et 1965. Le taux de personnes inculpées en 1965 a été supérieur à celui de 1964 dans toutes les provinces, sauf en Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Québec et Saskatchewan.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement, comme l'indique le tableau IID. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 913,325 sur un total national de 1,382,937. De façon analogue, le Québec a signalé 240,687 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 397,077 mises en accusation du total national.

#### Accidents de la circulation

Le tableau IIE répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" devraient être déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe. La hausse sensible des infractions de ce genre à être signalées par la Saskatchewan et la Colombie-Britannique en 1964 résulte de la nouvelle méthode de déclaration appliquée dans ces provinces.

**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle Négligence criminelle — conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>								
1963 .....	67,133	553.1	176	1.5	67	0.6	402	3.3
1964 .....	75,837	612.0	185	1.5	64	0.5	383	3.1
1965 .....	84,726	668.7	197	1.6	71	0.6	357	2.8
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1963 .....	1,082	399.4	5	1.8	1	0.4	3	1.1
1964 .....	1,245	447.2	3	1.1	1	0.4	4	1.4
1965 .....	1,185	416.2	2	0.7	—	—	2	0.7
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1963 .....	504	759.0	—	—	—	—	—	—
1964 .....	619	929.4	3	4.5	3	4.5	1	1.5
1965 .....	613	902.8	3	4.4	1	1.5	2	2.9
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1963 .....	2,501	521.8	8	1.7	3	0.6	15	3.1
1964 .....	2,660	550.8	8	1.7	11	2.3	21	4.3
1965 .....	3,233	664.8	20	4.1	3	0.6	10	2.1
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1963 .....	1,476	398.5	17	4.6	6	1.6	12	3.2
1964 .....	1,559	416.6	6	1.6	1	0.3	16	4.3
1965 .....	1,731	453.4	13	3.4	6	1.6	16	4.2
<b>Québec:</b>								
1963 .....	15,252	442.1	51	1.5	29	0.8	157	4.6
1964 .....	18,034	511.0	51	1.4	17	0.5	126	3.6
1965 .....	19,990	552.7	51	1.4	16	0.4	82	2.3
<b>Ontario:</b>								
1963 .....	26,238	618.2	38	0.9	20	0.5	94	2.2
1964 .....	28,519	656.8	36	0.8	12	0.3	94	2.2
1965 .....	30,504	685.2	31	0.7	30	0.7	147	3.3
<b>Manitoba:</b>								
1963 .....	2,378	381.5	16	2.6	3	0.5	16	2.6
1964 .....	3,021	480.3	7	1.1	2	0.3	20	3.2
1965 .....	3,276	517.0	3	0.5	3	0.5	15	2.4
<b>Saskatchewan:</b>								
1963 .....	2,849	478.9	6	1.0	—	—	16	2.7
1964 .....	3,507	582.8	8	1.3	3	0.5	12	2.0
1965 .....	3,779	620.2	5	0.8	3	0.5	12	2.0
<b>Alberta:</b>								
1963 .....	4,663	529.5	5	0.6	2	0.2	31	3.5
1964 .....	5,678	633.6	2	0.2	2	0.2	36	4.0
1965 .....	6,471	710.6	8	0.9	—	—	26	2.9
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1963 .....	9,967	878.3	29	2.6	3	0.3	56	4.9
1964 .....	10,798	925.2	61	5.2	11	0.9	48	4.1
1965 .....	13,718	1,137.8	59	4.9	8	0.7	41	3.4
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1963 .....	223	991.1	1	4.4	—	—	2	8.9
1964 .....	197	841.9	—	—	1	4.3	5	21.4
1965 .....	226	1,008.9	2	8.9	1	4.5	4	17.9

**TABLE II.B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965 — Concluded**

**TABLEAU II.B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1963, 1964 et 1965 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité en conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>										
1963.....	23,602	194.5	3,254	26.8	3,754	30.9	28,766	237.0	7,112	58.6
1964.....	28,685	231.5	4,065	32.8	3,888	31.4	30,924	249.6	7,643	61.7
1965.....	33,360	263.3	5,016	39.6	3,701	29.2	33,878	267.4	8,146	64.3
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>										
1963.....	382	141.0	27	10.0	50	18.5	533	196.8	81	29.9
1964.....	458	164.5	52	18.7	46	16.5	605	217.3	76	27.3
1965.....	458	160.9	35	12.3	36	12.6	593	208.3	59	20.7
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>										
1963.....	62	93.4	32	48.2	21	31.6	372	560.2	17	25.6
1964.....	75	112.6	16	24.0	31	46.5	473	710.2	17	25.5
1965.....	75	110.5	17	25.0	21	30.9	483	711.3	11	16.2
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>										
1963.....	646	134.8	139	29.0	9	1.9	1,253	261.4	428	89.3
1964.....	581	120.3	228	47.2	18	3.7	1,386	287.0	407	84.3
1965.....	686	141.1	346	71.1	25	5.1	1,601	329.2	542	111.5
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>										
1963.....	241	65.1	90	24.3	42	11.3	819	221.1	249	67.2
1964.....	319	85.2	85	22.7	28	7.5	849	226.9	255	68.1
1965.....	380	99.5	107	28.0	35	9.2	937	245.4	237	62.1
<b>Québec:</b>										
1963.....	7,898	228.9	764	22.1	550	15.9	5,575	161.6	228	6.6
1964.....	10,091	285.9	941	26.7	354	10.0	6,173	174.9	281	8.0
1965.....	11,838	327.3	992	27.4	287	7.9	6,339	175.3	385	10.6
<b>Ontario:</b>										
1963.....	8,898	209.6	985	23.2	2,408	56.7	10,819	254.9	2,976	70.1
1964.....	10,068	231.9	1,342	30.9	2,426	55.9	11,288	260.0	3,253	74.9
1965.....	10,751	241.5	1,694	38.1	2,264	50.9	12,295	276.2	3,292	74.0
<b>Manitoba:</b>										
1963.....	290	46.5	171	27.4	190	30.5	1,115	178.9	577	92.6
1964.....	661	105.1	243	38.6	204	32.4	1,225	194.8	659	104.8
1965.....	773	122.0	274	43.2	176	27.8	1,328	209.6	704	111.1
<b>Saskatchewan:</b>										
1963.....	1,065	179.0	169	28.4	156	26.2	1,291	217.0	146	24.5
1964.....	1,374	228.3	250	41.5	196	32.6	1,488	247.3	176	29.2
1965.....	1,677	275.2	269	44.1	173	28.4	1,483	243.4	157	25.8
<b>Alberta:</b>										
1963.....	665	75.5	251	28.5	150	17.0	2,244	254.8	1,315	149.3
1964.....	1,290	144.0	268	29.9	365	40.7	2,192	244.6	1,523	170.0
1965.....	2,008	220.5	281	30.9	435	47.8	2,233	245.2	1,480	162.5
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>										
1963.....	3,416	301.0	611	53.8	168	14.8	4,599	405.3	1,085	95.6
1964.....	3,735	320.0	638	54.7	217	18.6	5,097	436.7	991	84.9
1965.....	4,686	388.7	998	82.8	236	19.6	6,420	532.5	1,270	105.3
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>										
1963.....	39	173.3	15	66.7	10	44.4	146	648.9	10	44.4
1964.....	33	141.0	2	8.5	3	12.8	148	632.5	5	21.4
1965.....	28	125.0	3	13.4	13	58.0	166	741.1	9	40.2



**TABLE IIC. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965**

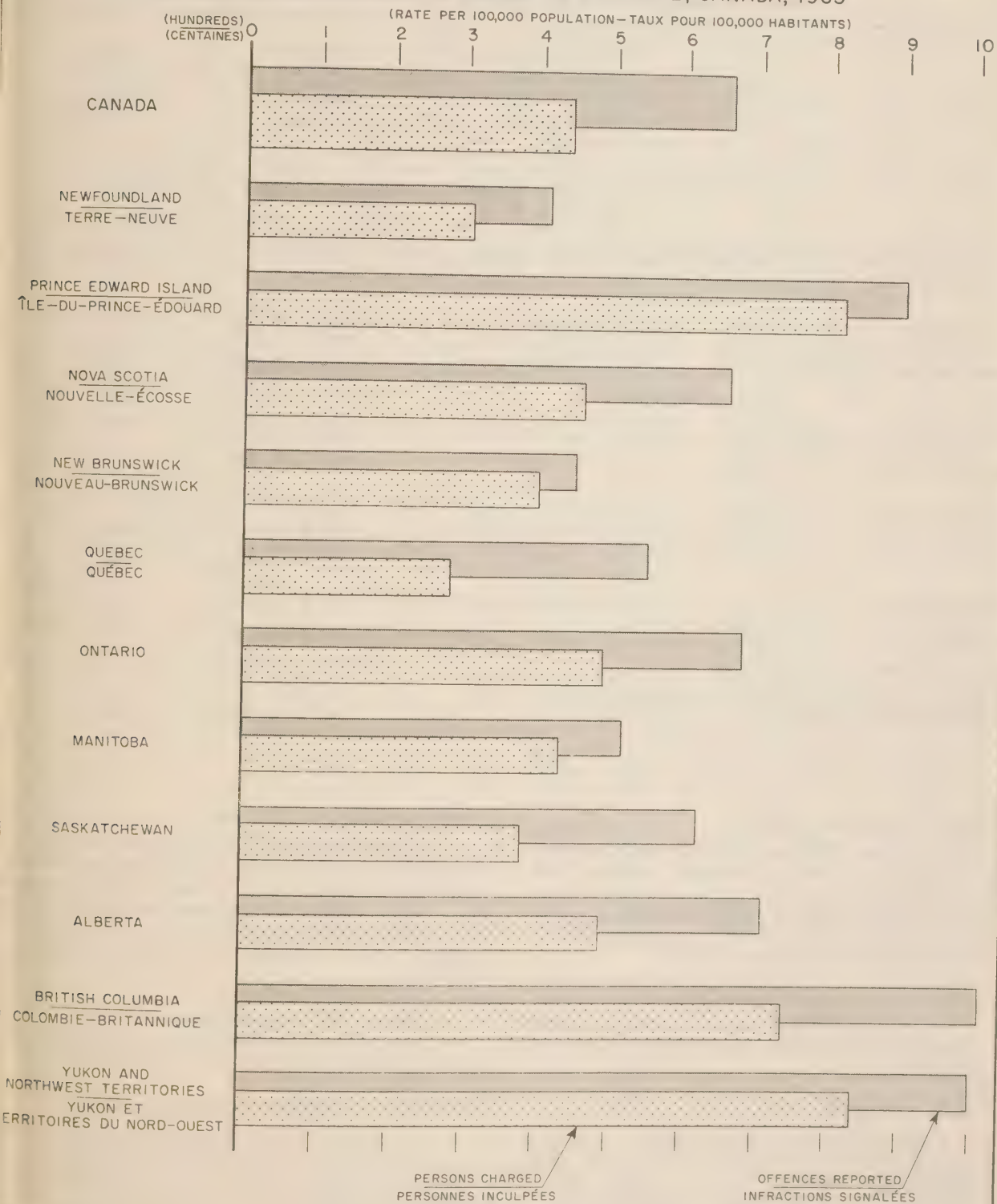
**TABLEAU IIC. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Province	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA:</b>		
1963 .....	48,584	400.3
1964 .....	52,684	425.2
1965 .....	56,130	443.0
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>		
1963 .....	833	307.5
1964 .....	922	331.2
1965 .....	879	308.7
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>		
1963 .....	454	683.7
1964 .....	551	827.3
1965 .....	556	818.9
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>		
1963 .....	2,060	429.8
1964 .....	2,042	422.9
1965 .....	2,237	460.0
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>		
1963 .....	1,377	371.8
1964 .....	1,423	380.3
1965 .....	1,538	402.8
<b>Québec:</b>		
1963 .....	8,813	255.4
1964 .....	9,939	281.6
1965 .....	10,163	281.0
<b>Ontario:</b>		
1963 .....	19,493	459.3
1964 .....	20,398	469.8
1965 .....	21,914	492.3
<b>Manitoba:</b>		
1963 .....	2,208	354.2
1964 .....	2,551	405.6
1965 .....	2,759	435.4
<b>Saskatchewan:</b>		
1963 .....	2,090	351.3
1964 .....	2,384	396.1
1965 .....	2,350	385.7
<b>Alberta:</b>		
1963 .....	4,215	478.6
1964 .....	4,408	491.9
1965 .....	4,517	496.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>		
1963 .....	6,858	604.3
1964 .....	7,904	677.0
1965 .....	9,029	748.9
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>		
1963 .....	183	813.3
1964 .....	162	692.3
1965 .....	188	839.3

CHART-B

GRAPHIQUE-B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE  
TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1965  
TAUX DES INFRACTIONS DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INculpÉES, POUR 100,000 HABITANTS  
ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1965



**TABLE IID. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965**

**TABLEAU IID. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1965**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>6,122</b>	<b>48.3</b>	<b>1,382,937</b>	<b>10,914.3</b>	<b>397,077</b>	<b>3,133.8</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	248	87.1	17,191	6,038.2	745	261.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	—	—	4,556	6,709.9	709	1,044.2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	21	4.3	23,102	4,750.6	135	27.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.....	27	7.1	23,081	6,045.3	961	251.7
Québec .....	1,823	50.4	57,137	1,579.8	240,687	6,654.7
Ontario .....	3,238	72.7	913,325	20,516.7	59,130	1,328.3
Manitoba .....	188	29.7	66,108	10,432.1	1,429	225.5
Saskatchewan .....	144	23.6	47,601	7,812.4	9,932	1,630.1
Alberta .....	315	34.6	80,434	8,832.1	71,659	7,868.6
British Columbia — Colombie-Britannique .....	98	81.3	149,405	12,391.6	11,627	964.3
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	20	89.3	997	4,450.9	63	281.2

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the three year period 1963 to 1965. The largest increase between 1964 and 1965 occurred in British Columbia as shown in Table IIF where a high proportion of victims were drivers and passengers.

Ontario and British Columbia again recorded marked increases in the number of persons injured during 1965.

### Parking Violations

Table IIG shows the number of parking violations reported by each province for the years 1963, 1964 and 1965.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans des accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours de trois années 1963-1965. Comme l'indique le tableau IIF, la plus forte augmentation entre 1964 et 1965 s'est produite en Colombie-Britannique, où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers.

L'Ontario et la Colombie-Britannique ont toutes deux encore enregistré des avances marquées du nombre de personnes blessées en 1965.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IIG laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1963, 1964 et 1965.



**TABLE II E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents Reported, and Rate per 100,000 Licences, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU II E. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire, par province, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Province	Total	Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property Damage over \$100 — Dommages de plus de \$100		Property damage \$100 or Less — Dommages de \$100 ou moins	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>									
1963 .....	539, 110	3, 619	52.8	84, 055	1, 226.9	276, 048	4, 029.5	175, 388	2, 560.1
1964 .....	576, 789	3, 867	52.9	92, 374	1, 263.0	289, 349	3, 956.0	191, 199	2, 614.1
1965 .....	617, 452	4, 109	53.7	102, 727	1, 343.1	313, 446	4, 098.1	197, 170	2, 577.9
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>									
1963 .....	6, 501	73	83.1	1, 258	1, 431.4	4, 199	4, 777.7	971	1, 104.8
1964 .....	8, 073	72	66.3	1, 344	1, 237.8	4, 645	4, 277.8	2, 012	1, 853.0
1965 .....	8, 307	68	69.2	1, 370	1, 393.7	4, 877	4, 961.3	1, 992	2, 026.4
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:</b>									
1963 .....	2, 143	28	74.0	339	895.9	1, 155	3, 052.4	621	1, 641.2
1964 .....	2, 394	29	73.9	351	894.8	1, 170	2, 982.8	844	2, 151.7
1965 .....	2, 322	24	58.5	404	984.3	1, 192	2, 904.1	702	1, 710.3
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>									
1963 .....	15, 151	153	64.3	1, 908	802.1	9, 600	4, 035.5	3, 490	1, 467.1
1964 .....	16, 674	173	68.2	1, 873	738.2	10, 715	4, 223.3	3, 913	1, 542.3
1965 .....	15, 986	179	67.5	1, 839	693.2	10, 201	3, 845.4	3, 767	1, 420.0
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>									
1963 .....	12, 287	133	73.7	1, 964	1, 088.2	7, 044	3, 902.8	3, 146	1, 743.1
1964 .....	14, 717	153	80.1	2, 406	1, 260.0	7, 583	3, 971.2	4, 575	2, 395.9
1965 .....	15, 154	177	90.5	2, 561	1, 309.0	7, 663	3, 916.7	4, 753	2, 429.4
<b>Québec:</b>									
1963 .....	220, 586	1, 174	80.0	26, 446	1, 802.0	99, 249	6, 762.8	93, 717	6, 385.8
1964 .....	226, 509	1, 264	76.8	28, 048	1, 703.8	101, 176	6, 146.0	96, 021	5, 832.9
1965 .....	244, 246	1, 285	77.2	30, 349	1, 822.2	105, 382	6, 327.3	107, 230	6, 438.2
<b>Ontario:</b>									
1963 .....	171, 062	1, 190	46.6	30, 069	1, 177.1	82, 908	3, 245.4	56, 895	2, 227.2
1964 .....	177, 406	1, 195	44.4	33, 991	1, 261.7	84, 496	3, 136.4	57, 724	2, 142.7
1965 .....	191, 210	1, 319	45.5	40, 029	1, 380.3	97, 570	3, 364.5	52, 292	1, 803.2
<b>Manitoba:</b>									
1963 .....	18, 396	142	39.4	4, 606	1, 277.2	11, 355	3, 148.7	2, 293	635.8
1964 .....	20, 405	143	36.5	4, 712	1, 203.8	12, 745	3, 256.0	2, 805	716.6
1965 .....	21, 139	131	34.7	5, 069	1, 341.9	12, 439	3, 229.8	3, 500	926.5
<b>Saskatchewan:</b>									
1963 .....	19, 791	159	39.7	3, 657	913.8	13, 005	3, 249.8	2, 970	742.2
1964 .....	24, 356	183	44.5	3, 640	884.3	14, 796	3, 594.6	5, 737	1, 393.8
1965 .....	25, 717	148	34.4	3, 713	863.1	15, 978	3, 714.2	5, 878	1, 366.4
<b>Alberta:</b>									
1963 .....	35, 214	245	35.3	5, 019	722.7	22, 792	3, 281.7	7, 158	1, 030.7
1964 .....	39, 129	201	41.4	5, 001	712.1	25, 014	3, 562.0	8, 823	1, 256.4
1965 .....	41, 779	269	35.6	5, 288	700.7	27, 251	3, 611.0	8, 971	1, 188.7
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>									
1963 .....	37, 292	308	37.7	8, 677	1, 062.1	24, 357	2, 981.3	3, 950	483.5
1964 .....	46, 097	355	41.1	10, 863	1, 257.5	26, 525	3, 070.6	8, 354	967.1
1965 .....	50, 516	501	55.2	11, 912	1, 312.5	30, 372	3, 346.6	7, 731	851.8
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>									
1963 .....	687	14	115.3	112	922.4	384	3, 162.6	177	1, 457.7
1964 .....	1, 029	9	73.2	145	1, 179.1	484	3, 935.6	391	3, 179.4
1965 .....	1, 076	8	63.6	193	1, 534.8	521	4, 143.1	354	2, 815.1

**TABLE IIF. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IIF. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Other — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1963 .....	4,261	22.5	2,938	1,152	134	37	121,989	645.6
1964 .....	4,601	23.9	3,253	1,196	122	30	135,453	704.2
1965 .....	4,869	24.9	3,448	1,254	143	24	149,324	763.0
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1963 .....	84	17.5	43	38	2	1	1,623	337.4
1964 .....	87	17.7	50	35	1	1	1,863	379.4
1965 .....	75	15.1	37	35	3	—	2,064	414.5
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:</b>								
1963 .....	32	29.9	22	10	—	—	455	425.2
1964 .....	33	30.8	23	8	2	—	540	504.7
1965 .....	25	23.1	16	8	1	—	585	541.7
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>								
1963 .....	165	21.8	101	56	5	3	2,499	330.6
1964 .....	215	28.2	147	65	3	—	2,543	333.7
1965 .....	202	26.5	133	62	6	1	2,649	348.1
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1963 .....	165	26.9	105	54	2	4	2,914	474.6
1964 .....	177	28.7	107	63	5	2	3,470	562.4
1965 .....	198	31.8	120	74	4	—	3,701	594.1
<b>Québec:</b>								
1963 .....	1,352	24.7	823	457	61	11	37,550	686.7
1964 .....	1,487	26.7	937	488	55	7	40,105	721.1
1965 .....	1,424	25.2	900	462	57	5	41,340	730.8
<b>Ontario:</b>								
1963 .....	1,377	21.4	1,001	314	49	13	43,944	681.5
1964 .....	1,422	21.6	1,051	322	44	5	50,562	767.7
1965 .....	1,617	24.0	1,152	399	53	13	59,014	876.7
<b>Manitoba:</b>								
1963 .....	185	19.5	138	43	3	1	6,715	706.8
1964 .....	177	18.5	142	29	2	4	6,621	691.1
1965 .....	179	18.6	149	26	4	—	7,658	796.0
<b>Saskatchewan:</b>								
1963 .....	201	21.5	167	31	2	1	5,673	608.0
1964 .....	228	24.2	206	20	2	—	5,579	591.6
1965 .....	200	21.0	173	26	1	—	5,737	603.3
<b>Alberta:</b>								
1963 .....	321	22.8	260	57	3	1	7,834	557.6
1964 .....	360	25.1	291	60	3	6	7,839	547.4
1965 .....	347	23.9	300	44	3	—	8,402	579.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1963 .....	365	21.5	266	90	7	2	12,609	743.9
1964 .....	405	23.3	290	105	5	5	16,108	926.8
1965 .....	593	33.1	460	117	11	5	17,894	1,000.2
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1963 .....	14	35.9	12	2	—	—	173	443.6
1964 .....	10	24.4	9	1	—	—	223	543.9
1965 .....	9	22.5	8	1	—	—	280	700.0

**TABLE HG. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1963, 1964 and 1965**  
**TABLEAU HG. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1963	1964	1965
<b>CANADA</b> .....	<b>3,446,902</b>	<b>3,793,467</b>	<b>4,083,595</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	21,724	22,094	20,410
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	9,701	15,005	14,297..
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	110,232	119,664	139,868
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	54,284	62,923	56,365
Québec .....	795,769	902,742	964,068
Ontario .....	1,494,797	1,688,363	1,887,735
Manitoba .....	189,427	179,966	175,387
Saskatchewan .....	174,955	181,745	186,535
Alberta .....	400,002	432,443	440,771
British Columbia — Colombie-Britannique .....	195,817	188,272	197,940
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	194	250	219

**TABLE IHH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1965**

**TABLEAU IHH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1965**  
**NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	1	—	1	—
Failure to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	458	163	30	160	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	35	35	—	35	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	36	33	1	33	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	593	589	—	585	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	59	59	1	58	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					248
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					17,191
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					745



TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1965 — Continued

## TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1965 — suite

## PRINCE EDWARD ISLAND — ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	1	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	75	37	14	37	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	17	11	2	11	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	21	20	1	20	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	483	473	4	468	5
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	11	11	—	11	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				4,566	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				709	

## NOVA SCOTIA — NOUVELLE-ÉCOSSE

Offence — Infractions	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	20	18	—	16	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	10	—	10	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	686	219	108	206	6
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	346	209	18	205	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	25	3	2	4	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,601	1,359	29	1,347	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	542	433	3	422	4
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				21	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				23,102	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				135	



TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1965 — Continued

## TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1965 — suite

## ONTARIO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	31	32	—	31	2
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	30	29	—	24	1
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	147	147	—	112	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	10,751	4,031	566	2,835	129
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	1,694	1,671	13	1,514	28
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	2,264	2,255	31	2,186	52
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	12,295	12,281	33	11,780	311
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	3,292	3,274	8	2,887	21
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				3,238	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				913,325	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				59,130	

## MANITOBA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	2	—	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	15	15	—	15	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	773	336	13	322	16
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	274	266	1	266	3
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	176	166	—	165	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,328	1,281	5	1,257	22
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	704	692	—	677	11
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				188	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				66,108	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,429	



TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1965 - Continued

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1965 - suite

## SASKATCHEWAN

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	5	5	—	5	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	12	14	—	14	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....					
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	1,677	414	67	390	6
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	269	226	12	226	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	173	161	—	160	1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,483	1,403	9	1,371	30
	157	153	1	142	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				144	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				47,601	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				9,932	

## ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	8	—	9	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	26	24	1	23	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,008	415	326	332	11
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	281	276	3	260	5
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	435	434	—	427	7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2,233	2,226	6	2,173	48
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,480	1,476	2	1,215	7
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				315	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				80,434	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				71,659	

TABLE III. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1965 — Concluded

TABLEAU III. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1965 — fin

## BRITISH COLUMBIA — COLOMBIE-BRITANNIQUE

Offence — Infractions	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	59	56	—	54	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	8	9	—	8	1
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	41	40	—	40	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	4,686	1,237	320	1,037	50
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	998	556	92	543	13
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	236	222	1	220	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	6,420	5,829	50	5,647	180
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,270	1,229	7	1,209	22
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				98	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				149,405	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				11,627	

## YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES — YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	4	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	28	12	1	11	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	3	4	—	4	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	13	9	—	9	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	166	151	—	148	4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	9	7	—	7	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				20	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				997	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				63	

## PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

PARTIE III APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 37.3 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le tableau III indique que 37.3 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965TABLEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1963, 1964 et 1965

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1963		1964		1965	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA</b> .....	<b>19,093,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,440,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	6,904,542	36.2	7,189,088	37.0	7,378,253	37.3
Montreal area — Zone de Montréal .....	1,818,120	9.5	1,894,432	9.7	1,925,425	9.7
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,625,405	8.5	1,741,000	9.0	1,800,000	9.1
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	728,628	3.8	731,850	3.8	760,637	3.8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	483,374	2.5	492,718	2.5	501,054	2.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	430,575	2.3	439,895	2.3	447,794	2.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	375,126	2.0	386,404	2.0	395,402	2.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	339,234	1.8	357,696	1.8	371,265	1.9
Calgary area — Zone de Calgary .....	301,677	1.6	311,000	1.6	311,000	1.6
Quebec area — Zone de Québec .....	297,822	1.6	321,217	1.7	329,673	1.7
Windsor area — Zone de Windsor .....	189,382	1.0	192,538	1.0	197,541	1.0
London area — Zone de London .....	175,722	0.9	179,586	0.9	185,562	0.9
Halifax area — Zone d'Halifax .....	139,477	0.7	140,752	0.7	152,900	0.8

Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on CBS estimates as of January 1 of each year.

<sup>1</sup> La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du BFS au 1er janvier de chaque année.



### Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1963, 1964 and 1965 is shown in Table III A.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1965, the offence rates ranged from 209.2 in the Ottawa area to 796.5 in the Calgary area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example, the Montreal area offence rate increased from 370.0 in 1963 to 534.3 in 1965 and Calgary area was shown at 265.5 in 1963, compared with 796.5. Only the Quebec, Edmonton and London areas showed offence rate decreases between 1964 and 1965.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 43.3 per cent in the London area to 97.3 per cent in Edmonton. The high number of offences "cleared otherwise" in Montreal is due in a change in recording procedures for "failing to stop at scene of accident." (See Table III B).

The twelve metropolitan areas contain 37.3 per cent of Canada's population. They reported 39,643 (46.8 per cent) of the 84,726 Criminal Code traffic offences. They also reported 20,973 of the 33,360 (62.9 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table III B.

There is a marked variation in the percentages of the Criminal Code traffic offences reported by the metropolitan areas. They reported 21.3 per cent (42 of 197) of the "criminal negligence causing death" offences; 23.9 per cent (17 of 71) "criminal negligence causing bodily harm" offences; 54.3 per cent (194 of 357) "criminal negligence operating a motor vehicle"; 32.4 per cent (1,625 of 5,016) "dangerous driving" offences; 50.1 per cent (1,854 of 3,701) "driving while intoxicated" charges. The percentages of offences reported, by the metropolitan areas for "driving while impaired" and "driving while disqualified" are nearly the same as the 37.3 per cent of Canada's total population that reside in these areas.

Table III B also shows the variation in the number of offences reported and cleared and the rates per 100,000 population.

It must be remembered that these variations may occur for several reasons including the extent of traffic enforcement, enforcement of provincial legislation rather than federal, area location, etc.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau III A renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1963, 1964 et 1965.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1965, ils ont varié de 209.2 dans la zone d'Ottawa à 796.5 dans celle de Calgary. Dans quelques régions le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone de Montréal notamment, est passé de 370.0 en 1963 à 534.3 en 1965 et celui de Calgary, de 265.5 à 796.5. Entre 1964 et 1965 des diminutions de taux sont produites dans les seules zones de Québec, Edmonton et London.

Le pourcentage d'infractions classées a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 43.3 dans celle de London à 97.3 dans celle d'Edmonton. Le nombre élevé d'affaires "classées autrement" à Montréal, tient à la nouvelle façon de déclarer les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (tableau III B).

Les douze zones métropolitaines comprennent 37.3 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 39,643 (46.8 p. 100) des 84,726 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 20,973 ou 62.9 p. 100 des 33,360 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau III B.

Il y a une variation sensible dans les pourcentages d'infractions au Code criminel déclarées par les zones métropolitaines. Celles-ci ont signalé 21.3 p. 100 (42 sur 197) des délits cités "négligence criminelle causant la mort"; 23.9 p. 100 (17 sur 71) de délits "négligence criminelle causant des lésions corporelles"; 54.3 p. 100 (194 sur 357) des infractions "négligence criminelle - conduite d'un véhicule à moteur"; 32.4 p. 100 (1,625 sur 5,016) des infractions "conduite dangereuse"; 50.1 p. 100 (1,854 sur 3,701) des inculpations de "conduite en état d'ivresse". Le pourcentage des infractions signalées par les zones métropolitaines sous "capacité de conduire affaiblie" et "conduit pendant l'interdiction" équivaut presque à la proportion de 37.3 p. 100 de la population du Canada qui habitent ces régions.

Le tableau III B indique aussi la variation du nombre d'infractions signalées et classées et des taux pour 100,000 habitants.

Rappelons que les variations peuvent avoir différentes causes, notamment les variantes dans l'application des règlements de la circulation, l'application des lois provinciales plutôt que celle des lois fédérales, la situation géographique de la région, etc.

**TABLE III A. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLERAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées, et Canada, 1963, 1964 et 1965**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences Infractions signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées autrement	Per cent cleared Pourcentage classées
<b>Canada:</b>					
1963 .....	67,133	351.6	50,248	1,576	77.2
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>					
1963 .....	29,949	433.8	18,961	626	65.4
1964 .....	34,934	485.9	21,214	3,860	71.8
1965 .....	39,643	537.3	23,156	2,460	64.6
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>					
1963 .....	6,727	370.0	2,085	129	32.9
1964 .....	8,850	467.2	2,710	3,132	66.0
1965 .....	10,288	534.3	2,823	1,689	43.9
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>					
1963 .....	9,497	584.3	7,638	—	80.4
1964 .....	10,089	579.5	7,829	1	77.6
1965 .....	11,125	618.1	9,069	1	81.5
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>					
1963 .....	4,500	617.6	2,726	49	61.7
1964 .....	5,166	705.9	3,034	26	59.2
1965 .....	5,759	757.1	3,393	34	59.5
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>					
1963 .....	954	197.4	932	1	97.8
1964 .....	1,493	303.0	1,220	15	82.7
1965 .....	1,603	319.9	1,269	5	79.5
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>					
1963 .....	771	179.1	603	5	78.9
1964 .....	839	190.7	640	4	76.8
1965 .....	937	209.2	693	7	74.7
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>					
1963 .....	1,495	398.5	1,015	209	81.9
1964 .....	1,645	425.7	1,169	262	87.0
1965 .....	1,847	467.1	1,161	83	67.4
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>					
1963 .....	1,408	415.1	1,256	5	89.6
1964 .....	1,785	499.0	1,567	54	90.8
1965 .....	1,542	415.3	1,494	6	97.3
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>					
1963 .....	801	265.5	795	6	100.0
1964 .....	1,391	447.3	1,070	92	83.5
1965 .....	2,477	796.5	1,137	250	56.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>					
1963 .....	919	308.6	570	3	62.4
1964 .....	879	273.6	575	8	66.3
1965 .....	855	259.3	549	29	67.6
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>					
1963 .....	901	475.8	497	167	73.7
1964 .....	1,099	570.8	497	198	63.2
1965 .....	1,358	687.5	604	226	61.1
<b>London area — Zone de London:</b>					
1963 .....	884	503.1	388	30	47.3
1964 .....	1,153	642.0	461	51	44.3
1965 .....	1,156	623.0	433	67	43.3
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>					
1963 .....	642	460.3	456	22	74.5
1964 .....	545	387.2	442	17	84.2
1965 .....	696	455.2	531	63	85.3

TABLE HIB. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965

TABLEAU HIB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965

Offence — Infraction	Canada	Police metro- politan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	84,726	39,643	10,288	11,125	5,759	1,603	937
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	58,497	23,156	2,823	9,069	3,393	1,269	693
Cleared otherwise — Classées autrement .....	3,860	2,460	1,689	1	34	5	7
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	73.6	64.6	43.9	81.5	59.5	79.5	74.7
Rate — Taux .....	428.2	537.3	534.3	618.1	757.1	319.9	209.2
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	197	42	7	6	18	—	5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	190	43	7	7	18	—	5
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	96.4	102.4	100.0	116.7	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	1.0	0.6	0.4	0.3	2.4	—	1.1
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	71	17	2	11	—	—	3
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	61	15	1	11	—	—	3
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	88.7	88.2	50.0	100.0	—	—	100.0
Rate — Taux .....	0.4	0.2	0.1	0.6	—	—	0.7
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	357	194	10	92	28	7	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	350	190	7	92	27	7	2
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	1	1	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.6	98.5	80.0	100.0	96.4	100.0	100.0
Rate — Taux .....	1.8	2.6	0.5	5.1	3.7	1.4	0.4
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	33,360	20,973	8,407	3,925	2,876	566	356
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,396	4,710	994	1,876	645	232	112
Cleared otherwise — Classées autrement .....	3,424	2,389	1,659	—	25	5	7
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	38.4	33.8	31.6	47.8	23.3	41.9	33.4
Rate — Taux .....	168.6	284.3	436.6	218.1	378.1	113.0	79.5
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	5,016	1,625	242	617	267	77	40
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,245	1,517	220	617	190	77	40
Cleared otherwise — Classées autrement .....	161	10	5	—	3	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	87.8	94.0	93.0	100.0	72.3	100.0	100.0
Rate — Taux .....	25.4	22.0	12.6	34.3	35.1	15.4	8.9
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	3,701	1,854	103	692	145	93	21
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,614	1,845	101	692	140	93	21
Cleared otherwise — Classées autrement .....	39	24	2	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.7	100.8	100.0	100.0	96.6	100.0	100.0
Rate — Taux .....	18.7	25.1	5.3	38.4	19.1	18.6	4.7
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	33,878	11,955	1,444	4,833	2,059	571	390
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	32,707	11,868	1,420	4,833	2,011	571	390
Cleared otherwise — Classées autrement .....	200	35	22	—	6	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.1	99.6	99.9	100.0	98.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	171.2	162.0	75.0	268.5	270.7	114.0	87.1
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	8,146	2,983	73	949	366	289	120
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	7,934	2,968	73	941	362	289	120
Cleared otherwise — Classées autrement .....	32	1	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.8	99.5	100.0	99.3	98.9	100.0	100.0
Rate — Taux .....	41.2	40.4	3.8	52.7	48.1	57.7	26.8



TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000  
Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965 - Concluded

TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage  
d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de  
police désignées et Canada, 1965 - fin

Offence — Infraction	Hamilton area — Zone d'Hamilton	Edmonton area — Zone d'Edmonton	Calgary area — Zone de Calgary	Quebec area — Zone de Québec	Windsor area — Zone de Windsor	London area — Zone de London	Halifax area — Zone de Halifax
<b>Criminal Code—Concluded — Total — Code criminel—fin:</b>							
Reported — Signalées	1,847	1,542	2,477	855	1,358	1,156	696
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	1,161	1,494	1,137	549	604	433	531
Cleared otherwise — Classées autrement	83	6	250	29	226	67	63
Percentage cleared — Pourcentage classées	67.4	97.3	56.0	67.6	61.1	43.3	85.3
Rate — Taux	467.1	415.3	796.5	259.3	687.5	623.0	455.2
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées	3	—	3	—	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3	—	3	—	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	—	100.0	—	—	—	—
Rate — Taux	0.8	—	1.0	—	—	—	—
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées	—	—	—	—	1	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	—	—	—	—	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	—	—	—	—	0.0	—	—
Rate — Taux	—	—	—	—	0.5	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées	4	5	9	34	2	1	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	4	5	9	34	2	1	—
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate — Taux	1.0	1.3	2.9	10.3	1.0	0.5	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées	987	129	1,477	425	831	794	200
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	305	81	138	134	86	71	36
Cleared otherwise — Classées autrement	83	6	249	22	204	67	62
Percentage cleared — Pourcentage classées	39.3	67.4	26.2	36.7	34.9	17.4	49.0
Rate — Taux	249.6	34.7	474.9	128.9	420.7	427.9	130.8
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées	87	52	97	43	51	21	31
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	85	52	96	41	47	21	31
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	1	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	97.7	100.0	100.0	97.7	92.2	100.0	100.0
Rate — Taux	22.0	14.0	31.2	13.0	25.8	11.3	20.3
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées	158	395	6	10	175	56	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	157	395	6	10	174	56	—
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	22	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	99.4	100.0	100.0	100.0	112.0	100.0	—
Rate — Taux	40.0	106.4	1.9	3.0	88.6	30.2	—
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées	389	635	549	324	186	161	414
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	389	635	549	314	182	161	414
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	6	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	98.8	97.8	100.0	100.0
Rate — Taux	98.4	171.0	176.5	98.3	94.2	86.8	270.8
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées	219	326	336	19	112	123	51
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	218	326	336	16	113	123	51
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	99.5	100.0	100.0	84.2	100.9	100.0	100.0
Rate — Taux	55.4	87.8	108.0	5.8	56.7	66.3	33.4

CHART-C

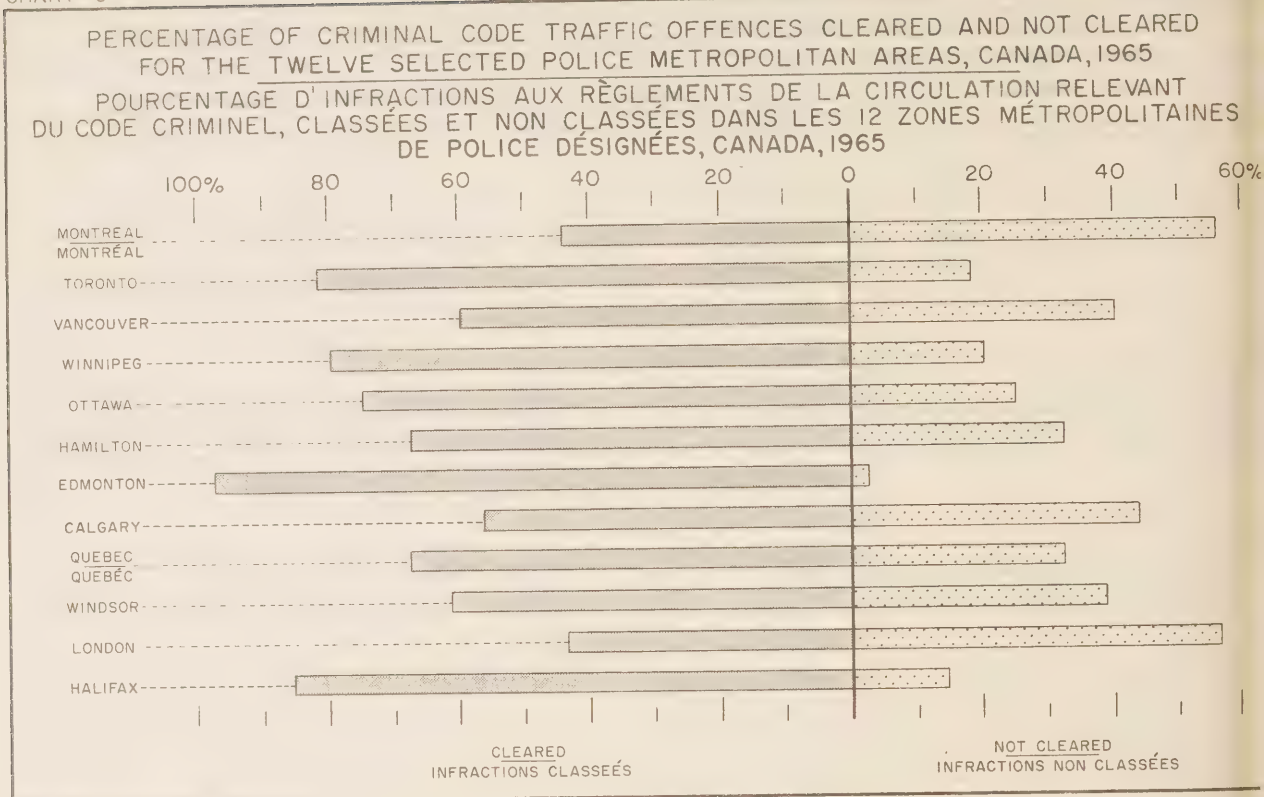


Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area, as shown in Table III B.

### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1964 number in eight of the twelve metropolitan areas. Toronto and Windsor reported the greatest increases in the rate per 100,000 population. Edmonton showed a decrease in rate from 376.0 to 346.1 per 100,000 population.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Table IIID shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 550,267 of the 1,382,937 (39.8 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 136,336 of the 397,077 (34.3 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel classées et non classées, par région métropolitaine, comme l'indique le tableau III B.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infraction aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1964 dans huit des douze zones métropolitaines. Toronto et Windsor ont signalé les plus fortes augmentations du taux pour 100,000 habitants tandis qu'Edmonton a signalé une diminution de 376 à 346.1.

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

Le tableau IIID indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations que présentent l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 550,267 (39.8 p. 100) des 1,382,937 accusations portées au Canada sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 136,336 (34.3 p. 100) des 397,077 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

**TABLE III C. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offenses and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1963, 1964 et 1965**

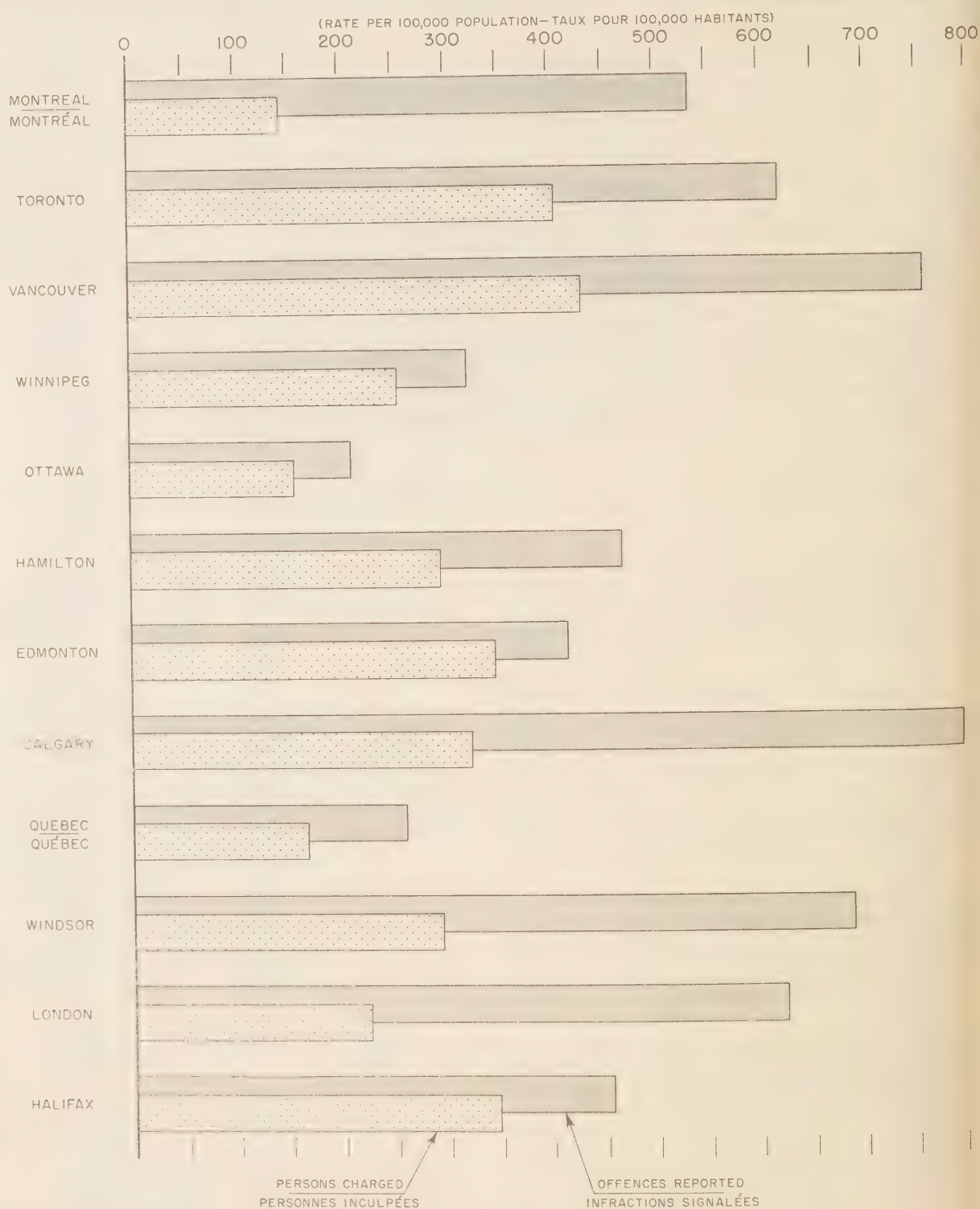
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada</b>		
1963 .....	48,584	254.5
1964 .....	52,684	271.0
1965 .....	56,130	283.7
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>		
1963 .....	17,352	251.3
1964 .....	18,935	263.4
1965 .....	20,865	282.8
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>		
1963 .....	2,087	114.8
1964 .....	2,686	141.8
1965 .....	2,795	145.2
<b>Toronto Area — Zone de Toronto:</b>		
1963 .....	6,216	382.4
1964 .....	6,011	345.3
1965 .....	7,301	405.6
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>		
1963 .....	2,639	362.2
1964 .....	2,932	400.6
1965 .....	3,273	430.3
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>		
1963 .....	932	192.8
1964 .....	1,220	247.6
1965 .....	1,272	253.9
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>		
1963 .....	601	139.6
1964 .....	641	145.7
1965 .....	694	155.0
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>		
1963 .....	1,016	270.8
1964 .....	1,175	304.1
1965 .....	1,163	294.1
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>		
1963 .....	1,241	365.8
1964 .....	1,345	376.0
1965 .....	1,285	346.1
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>		
1963 .....	708	234.7
1964 .....	964	310.0
1965 .....	1,004	322.8
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>		
1963 .....	563	189.0
1964 .....	580	180.6
1965 .....	548	166.2
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>		
1963 .....	517	273.0
1964 .....	495	257.1
1965 .....	581	294.1
<b>London area — Zone de London:</b>		
1963 .....	377	214.5
1964 .....	444	247.2
1965 .....	418	225.3
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>		
1963 .....	455	326.2
1964 .....	442	314.0
1965 .....	531	347.3



CHART-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED,  
AND PERSONS CHARGED BY POLICE METROPOLITAN AREA, 1965

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL SIGNALÉES ET DES PERSONNES INculpÉES PAR LES SURETÉS DES ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1965



**TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1965**

**TABLEAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1965**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA</b> .....	<b>6, 122</b>	<b>30. 9</b>	<b>1, 382, 937</b>	<b>6, 989. 8</b>	<b>397, 077</b>	<b>2, 007. 0</b>
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	148	2. 0	851, 482	11, 540. 4	303, 841	4, 118. 1
Montreal area — Zone de Montréal .....	117	6. 1	26, 691	1, 386. 2	136, 336	7, 080. 8
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	550, 267	30, 570. 4	26, 133	1, 451. 8
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	—	—	80, 714	10, 611. 4	10, 881	1, 430. 5
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	2	0. 4	43, 428	8, 667. 3	1, 267	252. 9
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	1	0. 2	22, 925	5, 119. 5	12, 908	2, 882. 6
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	—	—	46, 938	11, 871. 0	2, 721	688. 2
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	—	—	27, 968	7, 533. 2	36, 242	9, 761. 8
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	10, 339	3, 324. 4	26, 642	8, 566. 6
Quebec area — Zone de Québec .....	28	8. 5	1, 994	604. 8	49, 938	15, 147. 7
Windsor area — Zone de Windsor .....	—	—	13, 193	6, 678. 6	535	270. 8
London area — Zone de London .....	—	—	20, 521	11, 058. 8	238	128. 3
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	6, 504	4, 253. 8	—	—

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 148 charges laid under Federal Statute traffic offences which represents 2.4 per cent of the 6,122 reported for Canada.

#### Traffic Accidents

In 1965 approximately 37 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 17 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 46.4 per cent of non-fatal (injury) accidents and 42.3 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. Some 51 per cent of those accidents where property damage was \$100 or less were reported by the twelve police areas. These data are generally comparable to data reported for 1963 and 1964.

When the property damage is \$100 or less there are great variations in the percentage of accidents reported by each metropolitan area. It could appear that in some centres relatively few minor accidents are recorded by the police.

#### Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table III F for the three year period. In 1965 the number of persons killed in traffic accidents decreased from 710 in 1964 to 700 in 1965. The number of pedestrians killed decreased 5 while the number of drivers and passengers killed has decreased by 2.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 148 mises en accusation sous l'autorité des lois fédérales, soit 2.4 p. 100 des 6,122 signalées pour tout le Canada.

#### Accidents de la circulation

En 1965, environ 37 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 17 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 46.4 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 42.3 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Quelque 51 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ont été signalés par les douze zones de police. Ces données sont généralement comparables à celles de 1963 et 1964.

Dans le cas des dommages de \$100 ou moins à la propriété, le pourcentage des accidents signalés par chaque zone métropolitaine diffère considérablement. Il semble que dans certains centres, peu d'accidents mineurs sont consignés par les sûretés.

#### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés est donné au tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a diminué de 710 en 1964 à 700 en 1965. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est diminué de 5 et celui des conducteurs et passagers, de 2.

TABLE III.E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Percent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965

TABLEAU III.E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1963, 1964 et 1965

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
Canada:										
1963 .....	19,093,000	100.0	3,619	100.0	84,055	100.0	276,048	100.0	175,388	100.0
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
Police metropolitan areas -- Total -- Zones métropolitaines de police:										
1963 .....	6,904,542	36.2	571	15.8	39,908	47.5	122,866	44.5	90,900	51.8
1964 .....	7,189,088	37.0	667	17.2	42,311	45.8	125,307	43.3	91,381	47.8
1965 .....	7,378,253	37.3	708	17.2	47,638	46.4	132,460	42.3	100,637	51.0
Montreal area -- Zone de Montréal:										
1963 .....	1,818,120	9.5	184	5.1	14,164	16.9	44,862	16.3	56,744	32.4
1964 .....	1,894,432	9.7	222	5.7	14,638	15.8	43,902	15.2	56,364	29.5
1965 .....	1,925,425	9.7	271	6.6	16,154	15.7	44,793	14.3	64,946	32.9
Toronto area -- Zone de Toronto:										
1963 .....	1,625,405	8.5	102	2.8	7,678	9.1	21,653	7.8	2,431	1.4
1964 .....	1,741,000	9.0	125	3.2	8,323	9.0	19,806	6.8	2,084	1.1
1965 .....	1,800,000	9.1	114	2.8	10,286	10.0	19,418	6.2	1,865	0.9
Vancouver area -- Zone de Vancouver:										
1963 .....	728,628	3.8	68	1.9	4,621	5.5	10,891	3.9	562	0.3
1964 .....	731,850	3.8	76	2.0	5,242	5.7	13,341	4.6	844	0.4
1965 .....	760,637	3.8	74	1.8	5,109	5.0	13,535	4.3	922	0.5
Winnipeg area -- Zone de Winnipeg:										
1963 .....	483,374	2.5	38	1.1	3,171	3.8	7,043	2.6	695	0.4
1964 .....	492,718	2.5	33	0.9	3,431	3.7	7,923	2.7	717	0.4
1965 .....	501,054	2.5	33	0.8	3,770	3.7	7,791	2.5	1,504	0.8
Ottawa area -- Zone d'Ottawa:										
1963 .....	430,575	2.3	34	0.9	1,674	2.0	4,694	1.7	10,139	5.8
1964 .....	439,895	2.3	36	0.9	1,625	1.8	4,943	1.7	9,560	5.0
1965 .....	447,794	2.3	31	0.8	1,854	1.8	6,795	2.2	9,671	4.9
Hamilton area -- Zone d'Hamilton:										
1963 .....	375,126	2.0	35	1.0	2,716	3.2	5,401	2.0	3,129	1.8
1964 .....	386,404	2.0	40	1.0	2,848	3.1	5,675	2.0	2,934	1.5
1965 .....	395,402	2.0	36	0.9	3,303	3.2	6,420	2.0	2,880	1.5
Edmonton area -- Zone d'Edmonton:										
1963 .....	339,234	1.8	18	0.5	1,212	1.4	7,783	2.8	4,359	2.5
1964 .....	357,696	1.8	23	0.6	1,242	1.3	8,473	2.9	4,347	2.3
1965 .....	371,265	1.9	26	0.6	1,326	1.3	9,109	2.9	4,368	2.2
Calgary area -- Zone de Calgary:										
1963 .....	301,677	1.6	21	0.6	991	1.2	5,856	2.1	17	--
1964 .....	311,000	1.6	23	0.6	851	0.9	6,884	2.4	13	--
1965 .....	311,000	1.6	25	0.6	926	0.9	8,036	2.6	--	--
Quebec area -- Zone de Québec:										
1963 .....	297,822	1.6	27	0.7	1,448	1.7	7,664	2.8	8,596	4.9
1964 .....	321,217	1.7	45	1.2	1,493	1.6	6,871	2.4	9,771	5.1
1965 .....	329,673	1.7	31	0.8	1,685	1.6	8,271	2.6	9,526	4.8
Windsor area -- Zone de Windsor:										
1963 .....	189,382	1.0	13	0.4	662	0.8	2,000	0.7	706	0.4
1964 .....	192,538	1.0	17	0.4	1,029	1.1	2,203	0.8	888	0.5
1965 .....	197,541	1.0	27	0.7	1,343	1.3	2,921	0.9	1,141	0.6
London area -- Zone de London:										
1963 .....	175,722	0.9	21	0.6	1,067	1.3	2,462	0.9	2,315	1.3
1964 .....	179,586	0.9	15	0.4	1,150	1.2	2,460	0.9	2,548	1.3
1965 .....	185,562	0.9	30	0.7	1,451	1.4	2,616	0.8	2,830	1.4
Halifax area -- Zone d'Halifax:										
1963 .....	139,477	0.7	10	0.3	494	0.6	2,557	0.9	1,207	0.7
1964 .....	140,752	0.7	12	0.3	439	0.5	2,826	1.0	1,311	0.7
1965 .....	152,900	0.8	10	0.2	431	0.4	2,755	0.9	984	0.5



**TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLÉAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1963, 1964 et 1965**

Police metropolitan areas — Zone métropolitaines de police	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1963 .....	4,261	22.3	2,938	1,152	134	37	121,989	638.9
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
<b>Police metropolitan areas — Total — Zone métropolitaines de police:</b>								
1963 .....	623	9.0	267	338	17	1	52,661	762.7
1964 .....	710	9.9	313	372	20	5	56,692	788.6
1965 .....	700	9.5	311	367	21	1	64,040	868.0
<b>Montreal Area — Zone de Montréal:</b>								
1963 .....	196	10.8	79	108	9	—	18,156	998.6
1964 .....	233	12.3	89	135	7	—	18,878	996.5
1965 .....	239	12.4	91	142	6	2	20,784	1,079.4
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>								
1963 .....	111	6.8	45	63	3	—	10,057	618.7
1964 .....	135	7.8	62	69	4	—	11,450	657.7
1965 .....	121	6.7	57	61	3	—	14,356	797.6
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>								
1963 .....	71	9.7	36	35	—	—	6,571	901.8
1964 .....	78	10.7	36	41	1	—	7,217	986.1
1965 .....	77	10.1	42	35	—	—	7,212	948.2
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>								
1963 .....	54	11.2	30	24	—	—	4,286	886.7
1964 .....	38	7.7	20	14	1	3	4,604	934.4
1965 .....	35	7.0	20	14	1	—	5,088	1,015.5
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>								
1963 .....	37	8.6	17	19	1	—	2,189	508.4
1964 .....	40	9.1	22	18	—	—	2,350	534.2
1965 .....	34	7.6	11	20	3	—	2,567	573.3
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>								
1963 .....	35	9.3	14	19	2	—	3,667	977.5
1964 .....	46	11.9	22	24	—	—	3,848	995.8
1965 .....	37	9.4	16	21	—	—	4,522	1,143.6
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>								
1963 .....	22	6.5	9	12	1	—	1,616	476.4
1964 .....	24	6.7	13	10	1	—	1,712	478.6
1965 .....	28	7.5	17	9	2	—	1,845	496.9
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>								
1963 .....	22	7.3	9	13	—	—	1,356	449.5
1964 .....	22	7.1	13	9	—	—	1,188	382.0
1965 .....	27	8.7	16	11	—	—	1,269	408.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>								
1963 .....	28	9.4	9	18	—	1	1,847	620.2
1964 .....	48	14.9	15	30	3	—	1,856	577.8
1965 .....	32	9.7	11	21	—	—	1,949	591.2
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>								
1963 .....	14	7.4	3	10	1	—	910	480.5
1964 .....	18	10.4	12	5	1	—	1,474	765.6
1965 .....	28	14.2	10	14	4	—	1,758	889.9
<b>London area — Zone de London:</b>								
1963 .....	22	12.5	11	11	—	—	1,422	809.2
1964 .....	16	8.9	4	10	2	—	1,565	871.4
1965 .....	32	17.2	16	15	1	—	2,112	1,138.2
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>								
1963 .....	11	7.9	5	6	—	—	584	418.7
1964 .....	12	8.5	5	7	—	—	550	390.8
1965 .....	10	6.5	4	4	1	1	578	378.0

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Seven police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed while all but Vancouver and Halifax areas show increases in the rate per 100,000 population for persons injured.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Sept zones métropolitaines indiquent un recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants tandis que toutes les zones, à l'exception de Vancouver et Halifax, le taux pour 100,000 a augmenté.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines, par exemple, le taux de piétons est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le tableau III G.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au tableau III H.

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Total persons killed Total de personnes tuées		Drivers and passengers Conducteurs et passagers		Pedestrians Piétons		Cyclists Cyclistes		Other Autres	
	No. nomb.	%	No. nomb.	%	No. nomb.	%	No. nomb.	%	No. nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1963 .....	4,261	100.0	2,938	69.0	1,152	27.0	134	3.1	37	0.9
1964 .....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1963 .....	623	100.0	267	42.9	338	54.2	17	2.7	1	0.2
1964 .....	710	100.0	313	44.1	372	52.4	20	2.8	5	0.7
1965 .....	700	100.0	311	44.4	367	52.4	21	3.0	1	0.1
Other areas — Autres régions:										
1963 .....	3,638	100.0	2,671	73.4	814	22.4	117	3.2	36	1.0
1964 .....	3,891	100.0	2,940	75.6	824	21.2	102	2.6	25	0.6
1965 .....	4,169	100.0	3,137	75.2	887	21.3	122	2.9	23	0.6

**TABLE III H. Parking Violations Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Parking violations Infractions aux règlements du stationnement		
	1963	1964	1965
<b>CANADA .....</b>	<b>3,446,902</b>	<b>3,793,467</b>	<b>4,083,595</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>2,404,152</b>	<b>2,622,164</b>	<b>2,878,568</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	490,897	552,620	598,594
Toronto area — Zone de Toronto .....	826,814	974,865	1,137,992
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	114,459	101,312	103,456
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	168,737	154,612	151,544
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	108,789	111,402	110,222
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	72,277	84,191	103,228
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	189,063	195,664	217,303
Calgary area — Zone de Calgary .....	142,797	148,824	133,765
Quebec area — Zone de Québec .....	105,967	100,148	102,238
Windsor area — Zone de Windsor .....	37,803	44,474	53,773
London area — Zone de London .....	54,970	52,058	47,730
Halifax area — Zone d'Halifax .....	91,579	102,354	118,717

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965**  
**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones**  
**métropolitaines de police, 1965**

**MONTRÉAL**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	7	—	6	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	2	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	7	1	8	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	8,407	994	1,659	919	39
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	242	220	5	217	4
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	103	101	2	100	1
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,444	1,420	22	1,391	34
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	73	73	—	73	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					117
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					26,691
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					136,336

**TORONTO**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	6	7	—	7	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	11	11	—	6	1
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	92	92	—	57	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	3,925	1,876	—	769	54
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	617	617	—	469	11
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	692	692	—	678	17
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	4,833	4,833	—	4,500	136
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	949	941	1	591	4
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				550,267	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				26,133	



TABLE III.J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965 — Continued

TABLEAU III.J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, 1965 — suite

## VANCOUVER

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	18	18	—	18	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	28	27	—	27	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,376	645	25	493	32
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	267	190	3	186	6
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	145	140	—	138	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2,059	2,011	6	1,927	82
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	366	362	—	353	9
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:				—	
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				80,714	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				10,881	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

## WINNIPEG

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	7	7	—	7	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	553	232	5	223	12
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	77	77	—	77	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	93	93	—	93	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	571	571	—	559	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	289	289	—	287	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:				2	
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				43,428	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				1,267	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965 - Continued

TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, 1965 - suite

## OTTAWA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- frac- tions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	5	5	—	5	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	2	—
Falling to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	356	112	7	102	10
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	40	40	—	39	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	21	21	—	20	1
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	390	390	—	386	4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	120	120	—	120	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				22,925	
Municipal Bylaws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				12,908	

## HAMILTON

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	987	305	83	296	8
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	87	85	—	85	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	158	157	—	156	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	389	389	—	376	13
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	219	218	—	217	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				46,938	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				2,721	

TABLE III.J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965 - Continued

TABLEAU III.J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, 1965 - suite

## EDMONTON

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	5	5	—	5	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	129	81	6	56	2
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	52	52	—	50	2
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	395	395	—	388	7
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	635	635	—	616	19
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	326	326	—	140	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				27,968	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				36,242	

## CALGARY

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	3	3	—	4	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	9	—	8	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,477	138	249	86	4
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	97	96	1	84	1
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	6	6	—	6	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	549	549	—	530	14
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	336	336	—	264	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				10,339	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				26,642	



TABLE IIIJ Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965 - Continued

TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, 1965 - suite

## QUEBEC

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	34	34	—	34	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	425	134	22	134	1
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	43	41	1	40	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	10	10	—	10	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	324	314	6	310	2
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	19	16	—	17	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....					28
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					1,994
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					49,938

## WINDSOR

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	1	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	831	86	204	81	4
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	51	47	—	49	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	175	174	22	147	5
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	186	182	—	172	10
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	112	113	—	110	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					13,193
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					535

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, 1965 — Concluded

TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, 1965 — fin

## LONDON

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	794	71	67	62	6
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	21	21	—	21	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	56	56	—	52	4
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	161	161	—	156	5
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	123	123	—	111	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					20,521
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					238

## HALIFAX

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	200	36	62	36	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	31	31	—	31	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	414	413	1	409	4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	51	51	—	51	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					6,504
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					—

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1964, 1965 and 1966 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Table IV shows that 68.7 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 66.9 per cent in 1963.

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'appendice II.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1964, 1965 et 1966. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Le tableau IV indique que 68,7 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 66,9 p. 100 en 1963.

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population<sup>1</sup> in the Nine Selected Group Sizes  
of Municipal Police Departments, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLERAU IV. Répartition procentuelle de la population<sup>1</sup> dans les neuf groupes choisies  
des sûretés municipales, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	1963		1964		1965	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>CANADA .....</b>	<b>19,093,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,440,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>12,765,756</b>	<b>66.9</b>	<b>13,254,223</b>	<b>68.2</b>	<b>13,596,268</b>	<b>68.7</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 ....	4,370,234	22.9	4,574,127	23.5	4,988,402	25.2
Group — Groupe 3 .....	1,066,192	5.6	1,012,145	5.2	839,795	4.2
“ — “ 4 .....	1,407,863	7.4	1,718,199	8.8	1,947,631	9.8
“ — “ 5 .....	1,861,697	9.7	1,871,458	9.6	1,839,691	9.3
“ — “ 6 .....	1,895,778	9.9	1,945,130	10.0	1,941,179	9.8
“ — “ 7 .....	1,008,698	5.3	1,077,174	5.6	1,051,141	5.3
“ — “ 8 .....	697,211	3.7	676,168	3.5	631,019	3.2
“ — “ 9 .....	458,083	2.4	379,822	2.0	357,410	1.9

See footnote on Table III.

<sup>1</sup> Voir renvoi au tableau III.



### Offences Reported and Cleared

Table IVA shows the number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1963, 1964 and 1965. Offence rates in 1965 ranged from 288.5 (303.7 in 1964) in Group 5 to 624.0 (562.5 in 1964) in Groupsizes 1 and 2. Groups, 1 and 2, 6 and 8 show the largest increases over 1964.

The percentage of offences cleared in 1965 ranged from 55.9 to 90.8 compared with a 1964 range of 62.3 to 90.9. The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases.

### Persons Charged

There has been an increase in the number of persons charged with Criminal Code traffic offences for all but Group sizes 3, 5 and 9. The rates for person charged has tended to remain higher for the smaller centres than the large towns and cities as shown in Table IV B.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IVA fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1963, 1964 et 1965. En 1965, les taux d'infractions ont varié de 288.5 (303.7 en 1964) dans le groupe 5 à 624 (562.5 en 1964) dans les groupes 1 et 2. Les groupes 1 et 2, 6 et 8 accusent les plus fortes augmentations sur 1964.

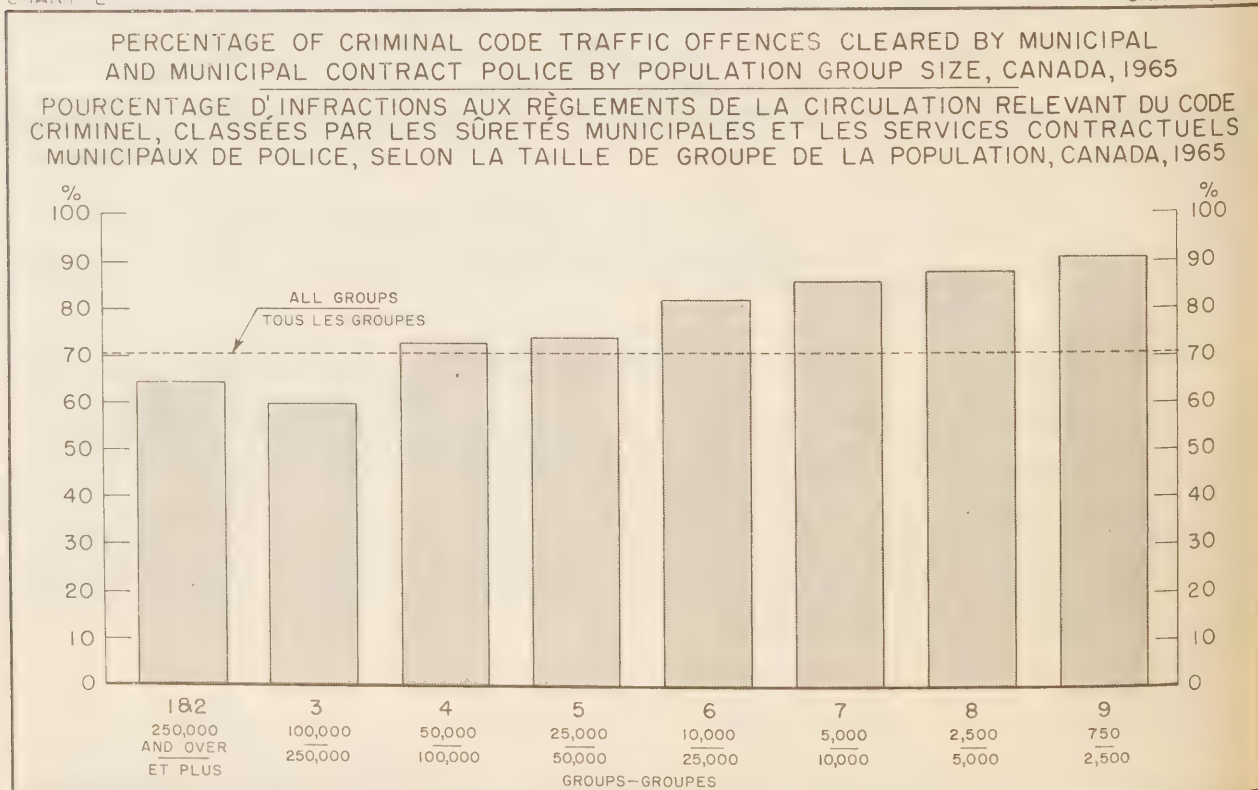
Le pourcentage d'affaires classées s'est échelonné de 55.9 à 90.8 en 1965, tandis que l'écart allait de 62.3 à 90.9 en 1964. Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté dans tous les groupes sauf groupes 3, 5 et 9; les taux relatifs aux personnes inculpées ont eu tendance à être plus élevés dans les petits centres que dans les grandes villes et cités, comme l'indique le tableau IV B.

CHART-E

GRAPHIQUE-E



**TABLE IV A. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou autrement, et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisies des sûretés municipales, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage d'infractions classées
<b>CANADA:</b>					
1963 .....	67,133	351.6	50,248	1,576	77.2
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
<b>Groups — Total — Groupes:</b>					
1963 .....	49,729	389.5	35,185	1,226	73.2
1964 .....	57,282	432.2	38,733	4,633	75.7
1965 .....	64,307	473.0	41,887	3,407	70.4
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>					
1963 .....	21,529	492.6	13,480	258	63.8
1964 .....	25,731	562.5	15,373	3,344	72.7
1965 .....	31,129	624.0	18,128	1,907	64.4
<b>Group — Groupe 3:</b>					
1963 .....	4,182	392.2	2,597	197	66.8
1964 .....	5,383	531.8	3,018	338	62.3
1965 .....	4,348	517.7	2,120	312	55.9
<b>Group — Groupe 4:</b>					
1963 .....	5,276	374.8	3,553	183	70.8
1964 .....	6,374	371.0	4,325	289	72.4
1965 .....	7,999	410.7	5,305	482	72.3
<b>Group — Groupe 5:</b>					
1963 .....	5,262	282.6	4,131	150	81.4
1964 .....	5,683	303.7	4,204	196	77.4
1965 .....	5,308	288.5	3,748	159	73.6
<b>Group — Groupe 6:</b>					
1963 .....	5,720	301.7	4,631	211	84.7
1964 .....	6,160	316.7	4,927	228	83.7
1965 .....	7,043	362.8	5,424	312	81.4
<b>Group — Groupe 7:</b>					
1963 .....	3,620	358.9	3,115	107	89.0
1964 .....	3,878	360.0	3,320	103	88.3
1965 .....	4,286	407.7	3,570	101	85.7
<b>Group — Groupe 8:</b>					
1963 .....	2,317	332.3	2,025	65	90.2
1964 .....	2,413	356.9	2,096	98	90.9
1965 .....	2,762	437.7	2,329	97	87.8
<b>Group — Groupe 9:</b>					
1963 .....	1,823	398.0	1,653	55	93.7
1964 .....	1,660	437.0	1,470	37	90.8
1965 .....	1,432	400.7	1,263	37	90.8

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Criminal Code Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusés d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>		
1963 .....	48,584	254.5
1964 .....	52,684	271.0
1965 .....	56,130	283.7
<b>Groups — Total — Groupes:</b>		
1963 .....	33,550	262.8
1964 .....	36,470	275.2
1965 .....	39,533	290.8
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>		
1963 .....	11,947	273.4
1964 .....	13,201	288.6
1965 .....	15,858	317.9
<b>Group — Groupe 3:</b>		
1963 .....	2,511	235.5
1964 .....	2,889	285.4
1965 .....	2,068	246.3
<b>Group — Groupe 4:</b>		
1963 .....	3,502	248.7
1964 .....	4,303	250.4
1965 .....	5,255	269.8
<b>Group — Groupe 5:</b>		
1963 .....	4,129	221.8
1964 .....	4,242	226.7
1965 .....	3,763	204.5
<b>Group — Groupe 6:</b>		
1963 .....	4,639	244.7
1964 .....	4,923	253.1
1965 .....	5,431	279.8
<b>Group — Groupe 7:</b>		
1963 .....	3,124	309.7
1964 .....	3,327	308.9
1965 .....	3,573	339.9
<b>Group — Groupe 8:</b>		
1963 .....	2,042	292.9
1964 .....	2,100	310.6
1965 .....	2,322	368.0
<b>Group — Groupe 9:</b>		
1963 .....	1,656	361.5
1964 .....	1,485	391.0
1965 .....	1,263	353.4

Chart F illustrates the differences between Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged as reported by each group size.

Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1965. The rates per 100,000 generally follow the same decreasing pattern noted in the previous tables except for Federal Statutes where the rate per 100,000 tends to increase as the group size decreases.

Le graphique F fait voir les différences entre les infractions aux règlements de la circulation signalées, et le nombre de personnes inculpées, par tranche de taille.

Le tableau IVC indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1965. Les taux pour 100,000 conformément au mouvement indiqué dans les tableaux précédents, tendent à diminuer, sauf dans le cas des lois fédérales où le taux pour 100,000 tend à augmenter à mesure que la taille de groupe décroît.



CHART-F

GRAPHIQUE-F

TRAFFIC OFFENCE RATE AND PERSONS CHARGED RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE OFFENCES REPORTED BY MUNICIPAL POLICE BY POPULATION GROUP SIZE, CANADA, 1965  
 TAUX D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET TAUX DES PERSONNES INCULPÉES POUR 100,000 HABITANTS, D'APRÈS LES CHIFFRES SIGNALÉS PAR LES SÛRETÉS MUNICIPALES, SUIVANT LA TAILLE DE GROUPE DE LA POPULATION, CANADA, 1965

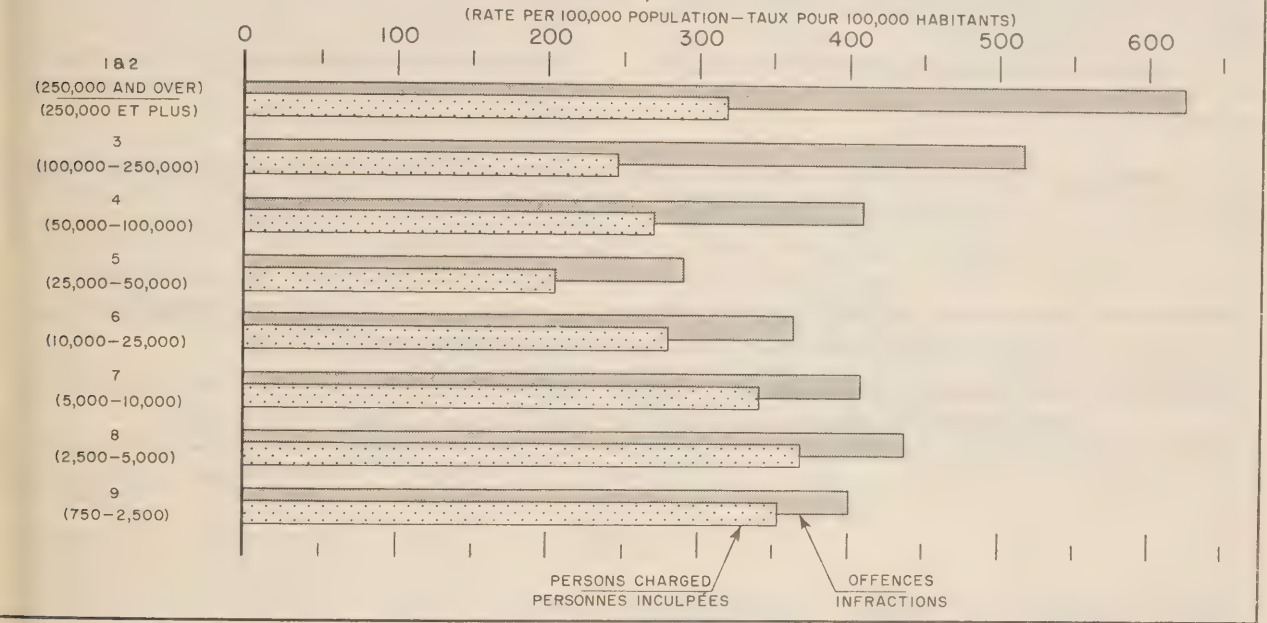


TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1965  
 TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1965

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	6,122	30.9	1,382,937	6,989.8	397,077	2,007.0
Groups — Total — Groupes .....	1,218	9.0	1,088,162	8,003.4	396,319	2,914.9
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	745,014	14,934.9	207,685	4,163.4
Group — Groupe 3 .....	26	3.1	47,375	5,641.3	46,636	5,553.3
“ “ 4 .....	93	4.8	99,961	5,132.4	45,918	2,357.6
“ “ 5 .....	139	7.6	64,756	3,519.9	36,541	1,986.3
“ “ 6 .....	197	10.1	64,093	3,301.8	29,021	1,495.0
“ “ 7 .....	432	41.1	30,990	2,948.2	22,516	2,142.1
“ “ 8 .....	284	45.0	22,416	3,552.3	5,721	906.6
“ “ 9 .....	47	13.2	13,557	3,793.1	2,281	638.2

## Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has risen from 1,271 in 1964 to 1,386 in 1965. This represents an increase from 32.9 per cent to 33.7 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 68.2 per cent to 68.7 per cent.

There is a noticeable increase in the rates per 100,000 population for all types of accidents except for groups three and nine.

Because of local practices in recording and reporting minor accidents, in "accidents reported as \$100 or less", variations can be expected.

## Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalés par les sûretés municipales a avancé de 1,271 (32.9 p. 100 de tous les accidents mortels signalés) en 1964 à 1,386 (33.7) en 1965. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 68.2 à 68.7.

On observe une augmentation sensible des taux pour 100,000 habitants pour tous les genres d'accidents sauf dans les groupes 3 et 9.

À cause des méthodes locales d'inscription et de déclaration des accidents mineurs, "causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété," les variations sont à prévoir.

TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1963, 1964 and 1965

TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, tranches de taille, Canada, 1963, 1964 et 1965

	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Injury accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA:</b>										
1963 .....	19,093,000	100.0	3,619	100.0	84,055	100.0	276,048	100.0	175,388	100.0
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
Groups — Total — Groupes:										
1963 .....	12,765,756	66.9	1,096	30.3	57,953	68.9	199,427	72.2	150,954	86.1
1964 .....	13,254,223	68.2	1,271	32.9	63,062	68.3	210,879	72.9	156,553	81.9
1965 .....	13,596,268	68.7	1,386	33.7	71,556	69.7	228,657	72.9	170,521	86.5
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:										
1963 .....	4,370,234	22.9	358	9.9	28,708	34.2	80,220	29.1	62,136	35.4
1964 .....	4,574,127	23.5	420	10.9	30,729	33.3	81,139	28.0	59,860	31.3
1965 .....	4,988,402	25.2	435	10.6	35,296	34.4	90,741	28.9	67,637	34.3
Group — Groupe 3:										
1963 .....	1,066,192	5.6	84	2.3	4,727	5.6	19,519	7.1	9,614	5.5
1964 .....	1,012,145	5.2	86	2.2	4,827	5.2	21,105	7.3	10,502	5.5
1965 .....	839,795	4.2	77	1.9	4,766	4.6	16,057	5.1	10,174	5.2
Group — Groupe 4:										
1963 .....	1,407,863	7.4	113	3.1	6,110	7.3	23,840	8.6	16,091	9.2
1964 .....	1,718,199	8.8	145	3.7	7,826	8.5	29,286	10.1	19,046	10.0
1965 .....	1,947,631	9.8	266	6.5	10,269	10.0	36,727	11.7	23,403	11.9
Group — Groupe 5:										
1963 .....	1,861,697	9.7	152	4.2	7,162	8.5	26,740	9.7	21,706	12.4
1964 .....	1,871,458	9.6	175	4.5	7,543	8.2	27,970	9.7	23,880	12.5
1965 .....	1,839,691	9.3	165	4.0	7,964	7.8	28,837	9.2	25,038	12.7
Group — Groupe 6:										
1963 .....	1,895,778	9.9	187	5.2	6,320	7.5	25,506	9.2	20,512	11.7
1964 .....	1,945,130	10.0	212	5.5	7,061	7.6	27,072	9.4	21,854	11.4
1965 .....	1,941,179	9.8	220	5.4	7,458	7.3	29,392	9.4	21,701	11.0
Group — Groupe 7:										
1963 .....	1,008,698	5.3	110	3.0	2,873	3.4	12,161	4.4	10,401	5.9
1964 .....	1,077,174	5.6	126	3.3	3,137	3.4	13,077	4.5	11,410	6.0
1965 .....	1,051,141	5.3	128	3.1	3,760	3.7	15,455	4.9	12,732	6.5
Group — Groupe 8:										
1963 .....	697,211	3.7	57	1.6	1,312	1.6	7,365	2.7	6,606	3.8
1964 .....	676,168	3.5	61	1.6	1,258	1.4	7,449	2.6	6,424	3.4
1965 .....	631,019	3.2	70	1.7	1,340	1.3	7,783	2.5	6,602	3.3
Group — Groupe 9:										
1963 .....	458,083	2.4	35	1.0	741	0.9	4,076	1.5	3,888	2.2
1964 .....	379,822	2.0	46	1.2	681	0.7	3,781	1.3	3,577	1.8
1965 .....	357,410	1.9	25	0.6	703	0.7	3,665	1.2	3,234	1.6

## Persons Killed and Injured

The municipal police reported 1,499 of the 4,869 traffic deaths in Canada for 1965 which is an increase of 0.6 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There is a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers.

## Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,499 des 4,869 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1965, soit une hausse de 0.6 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes de taille 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués.

TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1963, 1964 and 1965

TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1963, 1964 et 1965

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conduc- teurs et passagers	Pedes- trians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons Injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>CANADA:</b>								
1963 .....	4,261	22.3	2,938	1,152	134	37	121,989	638.9
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1963 .....	1,217	9.5	583	568	49	17	77,179	604.6
1964 .....	1,383	10.4	687	625	47	24	84,749	639.4
1965 .....	1,499	11.0	785	639	60	15	96,393	709.0
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1963 .....	374	8.6	143	224	7	—	38,003	869.6
1964 .....	437	9.6	170	256	9	2	41,156	899.8
1965 .....	461	9.2	195	259	7	—	47,959	961.4
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1963 .....	89	8.3	35	54	—	—	6,450	605.0
1964 .....	88	8.7	34	50	4	—	6,555	647.6
1965 .....	81	9.6	35	45	1	—	6,432	765.9
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1963 .....	127	9.0	70	53	3	1	7,875	559.4
1964 .....	151	8.8	75	67	8	1	10,444	607.8
1965 .....	243	12.5	144	88	10	1	13,585	697.5
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1963 .....	174	9.3	89	72	10	3	9,706	521.4
1964 .....	189	10.1	96	83	6	4	10,259	548.2
1965 .....	186	10.1	100	80	6	—	10,455	568.3
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1963 .....	208	11.0	104	83	16	5	8,438	445.1
1964 .....	234	12.0	133	83	11	7	9,452	485.9
1965 .....	257	13.2	150	78	19	10	10,072	518.9
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1963 .....	141	14.0	86	44	6	5	3,797	376.4
1964 .....	162	15.0	111	38	8	5	4,215	391.3
1965 .....	152	14.5	89	53	8	2	5,039	479.4
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1963 .....	65	9.3	39	19	5	2	1,939	278.1
1964 .....	65	9.6	36	23	1	5	1,698	251.1
1965 .....	89	14.1	51	30	7	1	1,840	291.6
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1963 .....	39	8.5	17	19	2	1	971	212.0
1964 .....	57	15.0	32	25	—	—	970	255.4
1965 .....	30	8.4	21	6	2	1	1,011	282.9



Table IVF compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 52.4 per cent compared to the national percentage of 70.8 and 79.0 per cent for other areas. The municipal police reported 42.6 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 25.8 per cent for the Canada total and 18.2 per cent for all other areas.

### Parking Violations

Table IVG gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 4,083,595 parking violations reported in 1965.

Le tableau IVF établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 52.4 au regard d'un pourcentage de 70.8 dans tout le pays et de 79 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 42.6 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 25.8 et celui des autres régions, 18.2.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IVG fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 4,083,595 contraventions en 1965.

**TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Total persons killed — Total de personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1963 .....	4,261	100.0	2,938	69.0	1,152	27.0	134	3.1	37	0.9
1964 .....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
<b>Group size areas — Taille de groupes:</b>										
1963 .....	1,217	100.0	583	47.9	568	46.7	49	4.0	17	1.4
1964 .....	1,383	100.0	687	49.7	625	45.2	47	3.4	24	1.7
1965 .....	1,499	100.0	785	52.4	639	42.6	60	4.0	15	1.0
<b>Other areas — Autres régions:</b>										
1963 .....	3,044	100.0	2,355	77.4	584	19.2	85	2.8	20	0.6
1964 .....	3,218	100.0	2,566	79.8	571	17.7	75	2.3	6	0.2
1965 .....	3,370	100.0	2,663	79.0	615	18.2	83	2.5	9	0.3

**TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1963, 1964 et 1965**

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1963	1964	1965
<b>CANADA .....</b>	<b>3,446,902</b>	<b>3,793,467</b>	<b>4,083,595</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>3,417,623</b>	<b>3,711,264</b>	<b>4,019,902</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	1,824,692	2,025,749	2,379,147
Group — Groupe 3 .....	373,847	380,187	238,511
“ “ 4 .....	443,149	474,645	532,989
“ “ 5 .....	305,679	358,774	391,895
“ “ 6 .....	282,827	293,832	296,991
“ “ 7 .....	118,887	116,180	118,604
“ “ 8 .....	43,948	43,736	46,557
“ “ 9 .....	24,594	18,161	15,208

## PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE

PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au tableau V A. Les chiffres de la Gendarmarie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

## Offences Reported

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

## Infractions signalées

Le tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1963	1964	1965
<b>CANADA:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	67, 133	75, 837	84, 726
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	50, 248	54, 863	58, 497
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1, 576	5, 283	3, 860
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	77. 2	79. 3	73. 6
Persons charged — Personnes inculpées .....	48, 584	52, 684	56, 130
<b>Municipal (excluding contracts) — Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	44, 513	51, 788	57, 988
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	31, 254	34, 659	37, 433
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1, 020	4, 367	3, 077
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	72. 5	75. 4	69. 9
Persons charged — Personnes inculpées .....	29, 619	32, 396	35, 083

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965 — Concluded**

**TABLÉAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1963	1964	1965
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	13,435	14,317	17,229
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	11,173	11,746	13,044
Cleared otherwise — Classées autrement .....	343	754	615
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	85.7	87.3	79.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	11,152	11,832	13,007
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	5,144	5,662	5,167
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,788	5,276	4,698
Cleared otherwise — Classées autrement .....	23	22	29
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.5	93.6	91.5
Persons charged — Personnes inculpées .....	4,782	5,272	4,699
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	4,002	4,043	4,307
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,997	3,148	3,287
Cleared otherwise — Classées autrement .....	188	140	139
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.6	81.3	79.5
Persons charged — Personnes inculpées .....	2,991	3,150	3,306
<b>Other — Autres:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	39	27	35
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36	34	35
Cleared otherwise — Classées autrement .....	2	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	—	—
Persons charged — Personnes inculpées .....	40	34	35

In 1965 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 8,889; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 6,200. While the total persons charged rose by 3,446 the municipal forces reported an increase of 2,687 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1965 for municipal police (excluding contracts) was 69.9 per cent compared to 79.3, 91.5 and 79.5 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period, but decreased slightly in 1965. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1965, le nombre d'infractions aux Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 8,889; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 6,200. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 3,446, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 2,687 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarées par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 69.9 au regard de 79.3, 91.5 et 79.5 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années mais légèrement inférieur en 1965. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.



## Persons Charged

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1965 by type of force is shown in Table V A. Comparable data for previous years is not available.

## Personnes inculpées

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1965, par genre de sûreté apparaît au tableau V A. Les données correspondantes des années précédentes ne sont pas disponibles.

**TABLE V A. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1965**

**TABLERAU V A. Mises en accusation totales portées sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1965**

Type of force Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA</b> .....	<b>6,122</b>	<b>1,382,937</b>	<b>397,077</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	1,185	1,033,835	390,304
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada....	3,727	215,078	6,755
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	—	123,530	18
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	—	10,429	—
Other — Autres .....	1,210	65	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents Reported by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLERAU V B. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents Accidents avec blessures		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965
<b>CANADA</b> .....	<b>3,619</b>	<b>3,867</b>	<b>4,109</b>	<b>84,055</b>	<b>92,374</b>	<b>102,727</b>
No. — nomb.						
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	975	1,133	1,249	54,818	59,591	67,803
No. — nomb.						
%	26.9	29.3	30.4	65.2	64.5	66.0
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.	1,049	1,164	1,244	14,034	15,889	17,052
No. — nomb.						
%	29.0	30.1	30.3	16.7	17.2	16.6
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.	791	743	833	8,944	10,539	11,509
No. — nomb.						
%	21.8	19.2	20.3	10.6	11.4	11.2
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.	802	825	783	6,204	6,318	6,330
No. — nomb.						
%	22.2	21.3	19.0	7.4	6.8	6.2
Other — Autres .....	2	2	—	55	37	33
No. — nomb.						
%	0.1	0.1	—	0.1	0.1	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents Reported by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLÉAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété, selon le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of force — Genre de sûreté		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965
<b>CANADA</b> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>276,048</b>	<b>289,349</b>	<b>313,446</b>	<b>175,388</b>	<b>191,199</b>	<b>197,170</b>
	<b>%</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>186,817</b>	<b>195,353</b>	<b>212,757</b>	<b>145,115</b>	<b>149,348</b>	<b>163,438</b>
	<b>%</b>	<b>67.7</b>	<b>67.5</b>	<b>67.9</b>	<b>82.7</b>	<b>78.1</b>	<b>82.9</b>
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	<b>No. — nomb.</b>	<b>45,044</b>	<b>47,548</b>	<b>50,063</b>	<b>8,934</b>	<b>19,907</b>	<b>19,501</b>
	<b>%</b>	<b>16.3</b>	<b>16.4</b>	<b>16.0</b>	<b>5.1</b>	<b>10.4</b>	<b>9.9</b>
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	<b>No. — nomb.</b>	<b>21,280</b>	<b>22,725</b>	<b>28,526</b>	<b>14,981</b>	<b>15,646</b>	<b>7,561</b>
	<b>%</b>	<b>7.7</b>	<b>7.9</b>	<b>9.1</b>	<b>8.6</b>	<b>8.2</b>	<b>3.8</b>
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec.	<b>No. — nomb.</b>	<b>22,630</b>	<b>23,442</b>	<b>21,823</b>	<b>5,977</b>	<b>5,914</b>	<b>6,347</b>
	<b>%</b>	<b>8.2</b>	<b>8.1</b>	<b>6.9</b>	<b>3.4</b>	<b>3.1</b>	<b>3.2</b>
Other — Autres .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>277</b>	<b>281</b>	<b>277</b>	<b>381</b>	<b>384</b>	<b>323</b>
	<b>%</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965**

**TABLÉAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans les accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of force — Genre de sûreté		Persons killed — Nombre de personnes tuées			Persons injured — Nombre de personnes blessées		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965
<b>CANADA</b> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>4,261</b>	<b>4,601</b>	<b>4,869</b>	<b>121,989</b>	<b>135,453</b>	<b>149,324</b>
	<b>%</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>1,078</b>	<b>1,235</b>	<b>1,345</b>	<b>72,754</b>	<b>79,774</b>	<b>90,907</b>
	<b>%</b>	<b>25.3</b>	<b>26.8</b>	<b>27.6</b>	<b>59.6</b>	<b>58.9</b>	<b>60.9</b>
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	<b>No. — nomb.</b>	<b>1,294</b>	<b>1,410</b>	<b>1,554</b>	<b>22,140</b>	<b>25,478</b>	<b>28,264</b>
	<b>%</b>	<b>30.4</b>	<b>30.6</b>	<b>31.9</b>	<b>18.1</b>	<b>18.8</b>	<b>18.9</b>
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	<b>No. — nomb.</b>	<b>935</b>	<b>1,022</b>	<b>1,055</b>	<b>15,738</b>	<b>18,320</b>	<b>19,656</b>
	<b>%</b>	<b>21.9</b>	<b>22.2</b>	<b>21.7</b>	<b>12.9</b>	<b>13.5</b>	<b>13.2</b>
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>952</b>	<b>1,021</b>	<b>915</b>	<b>11,284</b>	<b>11,840</b>	<b>10,457</b>
	<b>%</b>	<b>22.3</b>	<b>22.2</b>	<b>18.8</b>	<b>9.3</b>	<b>8.8</b>	<b>7.0</b>
Other — Autres .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>73</b>	<b>41</b>	<b>40</b>
	<b>%</b>	<b>0.1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>0.1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**Traffic Accidents**

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 68 per cent of Canada's population reported less than 31 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table V C. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

**Persons Killed and Injured**

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1963, 1964 and 1965 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 60 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

**Parking Violations**

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

**Accidents de la circulation**

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 68 p. 100 de la population ont déclaré moins de 31 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (tableau V C). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

**Personnes tuées ou blessées**

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1963, 1964 et 1965 font l'objet du tableau V D. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau V B. Environ 60 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

**Infractions aux règlements du stationnement**

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

**TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1963, 1964 and 1965****TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté, Canada, 1963, 1964 et 1965**

Type of force — Genre de sûreté	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1963	1964	1965
<b>CANADA</b> .....	<b>3, 446, 902</b>	<b>3, 793, 467</b>	<b>4, 083, 595</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	3, 322, 183	3, 601, 799	3, 907, 227
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.....	115, 753	181, 050	165, 218
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.....	5, 400	6, 328	5, 812
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.....	258	527	758
Other — Autres.....	3, 308	3, 763	4, 580

Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police .....	17,229	13,044	615	12,791	216	13,007	3,727	215,078	6
2	Municipal contract .....	6,017	4,190	327	4,089	99	4,188	33	51,391	5
3	Other .....	11,212	8,854	288	8,702	117	8,819	3,694	163,687	
4	Ontario Provincial Police .....	5,167	4,698	29	4,616	83	4,699	—	123,530	
5	Municipal contract .....	302	264	3	255	7	262	—	2,936	
6	Other .....	4,865	4,434	26	4,361	76	4,437	—	120,594	
7	Quebec Provincial Police .....	4,307	3,287	139	3,287	19	3,306	—	10,429	
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	64,307	41,887	3,407	38,557	976	39,533	1,218	1,088,162	396
9	Municipal .....	57,988	37,433	3,077	34,213	870	35,083	1,185	1,033,835	390
10	Municipal contract:									
11	RCMP .....	6,017	4,190	327	4,089	99	4,188	33	51,391	5
11	OPP .....	302	264	3	255	7	262	—	2,936	
12	Canadian National Railways Police .....	1	1	—	1	—	1	—	—	
13	Canadian Pacific Railway Police .....	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	National Harbours Board Police .....	34	34	—	34	—	34	1,210	65	
15	Municipal total (incl. contracts) .....	64,307	41,887	3,407	38,557	976	39,533	1,218	1,088,162	396
16	Groups 1 and 2 .....	31,129	18,128	1,907	15,383	475	15,858	—	745,014	207
17	Group 3 .....	4,973	2,359	340	2,247	61	2,308	26	52,840	49
18	" 4 .....	7,374	5,066	454	4,906	109	5,015	93	94,496	43
19	" 5 .....	5,308	3,748	159	3,674	89	3,763	139	64,756	36
20	" 6 .....	7,043	5,424	312	5,343	88	5,431	197	64,093	29
21	" 7 .....	4,286	3,570	101	3,499	74	3,573	432	30,990	22
22	" 8 .....	2,762	2,329	97	2,274	48	2,322	284	22,416	5
23	" 9 .....	1,432	1,263	37	1,231	32	1,263	47	13,557	2
Summary data by police jurisdiction										
24	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	17,229	13,044	615	12,791	216	13,007	3,727	215,078	6
25	Headquarters — Ottawa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario) .....	—	—	—	—	—	—	2,288	—	
27	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador) .....	935	660	32	653	4	657	248	13,195	
28	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) .....	—	—	—	—	—	—	381	—	
29	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario) .....	1,403	1,236	12	1,213	17	1,230	181	20,666	
30	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia) .....	8,127	5,780	359	5,637	143	5,780	91	74,270	
31	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) .....	1,599	1,198	49	1,175	21	1,196	139	31,970	1
32	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.) .....	226	188	1	184	4	188	20	997	
33	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) .....	1,859	1,127	89	1,093	8	1,101	6	13,149	
34	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) .....	940	881	21	879	3	882	8	17,927	
35	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) .....	1,724	1,596	33	1,582	13	1,595	272	39,074	3
36	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island) .....	416	378	19	375	3	378	—	3,711	
37	"O" Div., H.Q. — Toronto (South-Western Ontario) .....	—	—	—	—	—	—	92	119	

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965**

Accidents						Parking violations Infractions au stationnement	Service		N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées					
Données sommaires selon le genre de sûreté									
1,244	17,052	50,063	19,501	1,554	28,264	165,218	Gendarmerie Royale du Canada .....	1	
125	3,462	14,924	6,273	138	5,052	107,780	Entente municipale .....	2	
1,119	13,590	35,139	13,228	1,416	23,212	57,438	Autre .....	3	
833	11,509	28,526	7,561	1,055	19,656	5,812	La Police provinciale de l'Ontario .....	4	
12	291	976	810	16	434	4,895	Entente municipale .....	5	
821	11,218	27,550	6,751	1,039	19,222	917	Autre .....	6	
783	6,330	21,823	6,347	915	10,457	758	La Sûreté provinciale du Québec .....	7	
3,386	71,556	228,657	170,521	1,499	96,393	4,019,902	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8	
249	67,803	212,757	163,438	1,345	90,907	3,907,227	Sûretés municipales .....	9	
125	3,462	14,924	6,273	138	5,052	107,780	Entente municipale:		
12	291	976	810	16	434	4,895	G.R.C. ....	10	
—	10	109	174	—	11	559	P.P.O. ....	11	
—	—	—	—	—	—	—	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada .....	12	
—	—	—	—	—	—	—	Police du chemin de fer Pacifique-Canadien .....	13	
—	23	168	149	—	29	4,021	Police du Conseil des ports nationaux .....	14	
3,386	71,556	228,657	170,521	1,499	96,393	4,019,902	Total, sûretés municipales (ententes incluses).....	15	
435	35,296	90,741	67,637	461	47,959	2,379,147	Groupes 1 et 2 .....	16	
82	5,487	19,597	11,372	87	7,396	307,003	Groupe 3 .....	17	
261	9,458	33,187	22,205	237	12,621	464,497	" 4 .....	18	
165	7,964	28,837	25,038	186	10,455	391,895	" 5 .....	19	
220	7,458	29,392	21,701	257	10,072	296,991	" 6 .....	20	
128	3,760	15,455	12,732	152	5,039	118,604	" 7 .....	21	
70	1,340	7,783	6,602	89	1,840	46,557	" 8 .....	22	
25	703	3,665	3,234	30	1,011	15,208	" 9 .....	23	
Données sommaires selon le ressort policier									
244	17,052	50,063	19,501	1,554	28,264	165,218	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	24	
—	—	—	—	—	—	—	Quartiers généraux: Ottawa .....	25	
—	61	123	179	—	90	22,632	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario) .....	26	
64	1,085	3,843	1,814	70	1,697	3,123	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador) .....	27	
—	13	66	129	—	30	13,858	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	28	
93	1,129	4,036	1,452	139	2,336	14,390	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario) .....	29	
412	6,976	18,163	6,259	501	11,018	43,895	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique) .....	30	
123	2,007	6,172	3,288	175	3,421	19,634	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan) .....	31	
8	193	521	354	9	280	219	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) .....	32	
158	1,064	5,137	1,201	181	1,651	584	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse).....	33	
154	1,668	3,563	2,107	172	2,559	6,261	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick) .....	34	
209	2,514	7,638	2,331	283	4,673	34,507	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	35	
23	342	801	387	24	509	554	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) .....	36	
—	—	—	—	—	—	5,561	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario) .....	37	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by police jurisdiction—Concluded										
1	Ontario Provincial Police, H.Q.—Toronto .....	5,167	4,698	29	4,616	83	4,699	—	123,530	
	District Headquarters:									
2	No. 1—Chatham .....	290	242	2	240	2	242	—	8,058	
3	2—London .....	402	378	3	364	13	377	—	13,657	
4	3—Burlington .....	462	421	1	417	7	424	—	9,276	
5	4—Niagara Falls .....	294	258	3	248	11	259	—	6,407	
6	5—Downsview .....	618	512	1	507	6	513	—	21,283	
7	6—Mount Forest .....	425	365	—	359	6	365	—	6,511	
8	7—Barrie .....	328	316	2	312	3	315	—	10,164	
9	8—Peterborough .....	430	404	3	399	7	406	—	7,447	
10	9—Belleville .....	333	308	4	298	6	304	—	3,366	
11	10—Perth .....	364	332	4	326	5	331	—	8,652	
12	11—Long Sault .....	228	207	1	206	2	208	—	10,365	
13	12—North Bay .....	225	219	2	217	2	219	—	4,114	
14	13—Sudbury .....	185	182	2	180	2	182	—	4,570	
15	14—Sault Ste. Marie .....	125	120	—	120	—	120	—	2,152	
16	15—Timmins .....	142	131	1	129	3	132	—	2,776	
17	16—Port Arthur .....	154	149	—	147	2	149	—	2,686	
18	17—Kenora .....	162	154	—	147	6	153	—	2,046	
19	Quebec Provincial Police, H.Q.—Montreal .....	4,307	3,287	139	3,287	19	3,306	—	10,429	
20	Montreal Division .....	2,046	1,450	93	1,444	10	1,454	—	7,344	
21	Quebec Division .....	2,261	1,837	46	1,843	9	1,852	—	3,085	
22	Canadian National Railways Police, H.Q.—Montreal.	1	1	—	1	—	1	—	—	
23	Canadian Pacific Railway Police, H.Q.—Montreal.	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	National Harbours Board Police .....	34	34	—	34	—	34	1,210	65	
25	Port of Halifax, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	Port of Montreal, Que. ....	34	34	—	34	—	34	1,210	65	
27	Port of Saint John, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):										
28	Calgary, Alta. ....	2,477	1,137	250	982	22	1,004	—	10,339	2
29	Edmonton, Alta. ....	1,542	1,494	6	1,255	30	1,285	—	27,968	3
30	Hamilton, Ont. ....	1,627	961	76	939	22	961	—	40,047	
31	Montreal, Que. ....	8,566	1,850	1,574	1,755	56	1,811	—	16,571	10
32	Ottawa, Ont. ....	651	452	—	444	9	453	—	20,201	
33	Toronto, Ont. ....	11,125	9,069	1	7,077	224	7,301	—	550,267	2
34	Vancouver, B.C. ....	4,159	2,383	—	2,169	92	2,261	—	53,054	1
35	Winnipeg, Man. ....	982	782	—	762	20	782	—	26,567	
Group 3 (6 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
36	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	539	343	15	329	16	345	—	9,572	
37	London, Ont. ....	1,156	433	67	403	15	418	—	20,521	
38	Québec, Que. ....	583	358	6	357	1	358	26	221	4
39	Regina, Sask. ....	949	506	1	482	7	489	—	5,631	
40	Saskatoon, Sask. ....	625	239	28	235	5	240	—	5,465	
41	Windsor, Ont. ....	1,121	480	223	441	17	458	—	11,430	



**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 - suite**

Accidents							Parking violations  Infractions au station- nement	Service	N°
Total — Mortels	Non- fatal  Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
Données sommaires selon le ressort policier — fin									
833	11, 509	28, 526	7, 561	1, 055	19, 656	5, 812	La Police provinciale de l'Ontario, Q.G.: Toronto	1	
60	914	1, 623	541	72	1, 509	144	Bureau central du district:		
85	924	2, 189	709	111	1, 501	106	No. 1 — Chatham .....	2	
61	974	2, 279	559	72	1, 681	70	2 — London .....	3	
43	753	1, 788	473	65	1, 269	928	3 — Burlington .....	4	
91	1, 907	4, 610	912	117	3, 314	254	4 — Niagara Falls .....	5	
93	987	2, 741	673	113	1, 693	97	5 — Downsview .....	6	
65	772	2, 046	526	81	1, 403	319	6 — Mount Forest .....	7	
43	815	1, 992	447	52	1, 416	42	7 — Barrie .....	8	
44	666	1, 460	475	53	1, 143	29	8 — Peterborough .....	9	
44	585	1, 702	480	53	1, 022	266	9 — Belleville .....	10	
53	667	1, 596	412	81	1, 139	151	10 — Perth .....	11	
46	381	1, 283	287	55	640	126	11 — Long-Sault .....	12	
36	353	1, 003	251	47	621	14	12 — North Bay .....	13	
22	231	431	143	27	393	33	13 — Sudbury .....	14	
12	158	420	153	18	221	3, 065	14 — Sault-Ste-Marie .....	15	
17	280	760	298	18	455	121	15 — Timmins .....	16	
18	142	597	222	20	236	47	16 — Port Arthur .....	17	
							17 — Kenora .....	18	
783	6, 330	21, 823	6, 347	915	10, 457	758	La Sûreté provinciale du Québec, Q.G.: Montréal	19	
447	4, 344	12, 922	3, 437	507	6, 916	518	Division de Montréal .....	20	
336	1, 986	8, 901	2, 910	408	3, 541	240	Division de Québec .....	21	
—	10	109	174	—	11	559	Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.	22	
—	—	—	—	—	—	—	Police du chemin de fer Pacifique-Canadien, Q.G.: Montréal.	23	
—	23	168	149	—	29	4, 021	Police du Conseil des ports nationaux .....	24	
—	—	—	—	—	—	—	Port de Halifax, N.-É. ....	25	
—	23	168	149	—	29	3, 704	Port de Montréal, P.Q. ....	26	
—	—	—	—	—	—	317	Port de Saint-Jean, N.-B. ....	27	
TAILLE DE GROUPE									
Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):									
25	926	8, 036	—	27	1, 269	133, 765	Calgary, Alb. ....	28	
26	1, 326	9, 109	4, 368	28	1, 845	217, 303	Edmonton, Alb. ....	29	
26	2, 789	5, 383	2, 585	27	3, 824	99, 148	Hamilton, Ont. ....	30	
166	12, 530	32, 129	49, 688	177	16, 429	508, 174	Montréal, P.Q. ....	31	
22	1, 242	4, 006	8, 251	24	1, 738	80, 704	Ottawa, Ont. ....	32	
114	10, 286	19, 418	1, 865	121	14, 356	1, 137, 992	Toronto, Ont. ....	33	
40	3, 481	7, 854	—	40	4, 843	67, 663	Vancouver, C.-B. ....	34	
16	2, 716	4, 806	880	17	3, 655	134, 398	Winnipeg, Man. ....	35	
Groupe 3 (6 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):									
5	644	2, 234	—	5	974	1, 969	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	36	
30	1, 451	2, 616	2, 830	32	2, 112	47, 730	London, Ont. ....	37	
17	1, 095	5, 902	6, 720	18	1, 207	97, 294	Québec, P.Q. ....	38	
12	505	3, 100	—	12	706	39, 962	Regina, Sask. ....	39	
5	721	3, 540	1, 198	6	964	68, 492	Saskatoon, Sask. ....	40	
13	1, 071	2, 205	624	14	1, 433	51, 556	Windsor, Ont. ....	41	

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 4 (29 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
1	Brantford, Ont. ....	324	203	27	197	6	203	—	4,871	
2	Burlington, Ont. ....	108	96	7	94	2	96	—	4,449	
3	Dartmouth, N.S. ....	362	208	62	208	—	208	—	653	
4	Halifax, N.S. ....	334	323	1	319	4	323	—	5,851	
5	Hull, Que. ....	131	131	—	129	2	131	—	402	5.
6	Jacques-Cartier, Que. ....	258	115	40	114	—	114	—	1,083	1.
7	Kingston, Ont. ....	334	203	—	182	7	189	—	3,714	1.
8	Kitchener, Ont. ....	220	220	—	217	3	220	—	6,678	
9	Montreal North, Que. ....	305	206	65	203	6	209	—	2,161	3
10	Niagara Falls, Ont. ....	255	129	9	118	6	124	—	2,034	
11	Oakville, Ont. ....	136	136	—	132	4	136	—	2,807	
12	Oshawa, Ont. ....	171	169	3	168	—	168	75	1,771	13.
13	Peterborough, Ont. ....	289	212	7	208	4	212	—	3,629	
14	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP) ....	183	135	17	132	3	135	—	3,174	
15	Saanich, (Dist. Mun.) B.C. ....	169	161	—	155	6	161	—	2,269	
16	St. Catharines, Ont. ....	503	267	—	261	6	267	—	5,125	
17	Saint John, N.B. ....	264	176	20	175	1	176	—	505	
18	St. John's, Nfld. ....	250	222	—	221	1	222	—	3,996	
19	St-Laurent, Que. ....	175	52	2	50	3	53	—	129	4
20	St-Michel, Que. ....	308	165	—	162	3	165	1	985	2.
21	Sarnia, Ont. ....	128	128	—	120	8	128	—	5,433	2.
22	Sault Ste. Marie, Ont. ....	188	187	1	185	2	187	—	5,387	3.
23	Sherbrooke, Que. ....	106	101	—	96	2	98	—	1,008	3.
24	Sudbury, Ont. ....	454	240	—	235	4	239	—	9,843	
25	Surrey, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	295	235	60	227	8	235	—	5,518	
26	Toronto, (twp.) Ont. ....	140	135	—	128	6	134	—	3,027	
27	Trois-Rivières, Que. ....	131	131	—	130	1	131	—	211	
28	Verdun, Que. ....	331	97	31	95	1	96	11	3,349	3
29	Victoria, B.C. ....	522	283	102	245	10	255	6	4,434	
Group 5 (56 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
30	Belleville, Ont. ....	91	91	—	90	1	91	—	1,861	
31	Brampton, Ont. ....	72	69	1	67	2	69	—	1,006	
32	Brandon, Man. ....	125	110	1	105	7	112	—	1,114	
33	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	195	5
34	Charlesbourg, Que. ....	49	27	1	26	1	27	—	877	1
35	Chatham, Ont. ....	129	102	1	96	5	101	—	2,863	
36	Chicoutimi, Que. ....	78	36	—	36	—	36	—	11	
37	Chomedey, Que. ....	101	24	—	21	—	21	4	2,680	1
38	Cochitlam, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	58	56	—	55	1	56	—	1,130	
39	Corner Brook, Nfld. (RCMP) ....	99	64	—	64	—	64	—	491	
40	Cornwall, Ont. ....	113	112	—	108	5	113	—	1,652	
41	Drummondville, Que. ....	111	61	—	61	—	61	—	—	
42	East Kildonan, Man. ....	27	27	—	26	1	27	—	1,083	
43	Eastview, Ont. ....	66	32	2	31	1	32	—	511	
44	Fort William, Ont. ....	339	234	6	225	9	234	—	3,252	
45	Galt, Ont. ....	114	48	6	47	1	48	—	988	
46	Granby, Que. ....	33	33	—	33	—	33	—	32	
47	Guelph, Ont. ....	153	153	—	152	1	153	—	3,765	
48	Lachine, Que. ....	95	58	6	57	1	58	—	70	
49	LaSalle, Que. ....	90	90	—	94	—	94	13	48	1
50	Laval-des-Rapides, Que. ....	4	3	—	2	1	3	—	49	
51	Lethbridge, Alta. ....	105	105	—	105	—	105	27	639	1
52	Lincoln County, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	136	
53	Longueuil, Que. ....	36	36	—	36	—	36	9	380	
54	Medicine Hat, Alta. ....	120	81	23	78	3	81	—	318	
55	Moncton, N.B. ....	135	118	1	117	1	118	1	1,026	
56	Moose Jaw, Sask. ....	232	104	2	93	1	94	—	541	
57	Nepean, (twp.) Ont. ....	27	21	2	20	1	21	—	973	1
58	New Westminster, B.C. ....	297	205	—	198	7	205	—	7,749	
59	Norfolk County, Ont. ....	24	22	—	21	1	22	—	220	
60	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) ....	197	100	—	95	5	100	—	1,983	
61	North Vancouver, B.C. (RCMP) ....	192	76	—	75	1	76	—	1,744	
62	Outremont, Que. ....	23	10	3	10	—	10	38	598	1
63	Pierrefonds, Que. ....	30	25	—	23	2	25	—	72	
64	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	37	36	—	36	—	36	15	77	
65	Pointe-Claire, Que. ....	43	43	—	39	4	43	16	160	
66	Port Arthur, Ont. ....	171	148	1	146	2	148	—	2,774	
67	Prince Albert, Sask. ....	84	68	4	68	—	68	—	801	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 - suite

Municipalité	Accidents						Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement		
							Groupe 4 (29 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):	
6	186	692	847	6	264	3,247	Brantford, Ont. ....	1
7	293	617	79	7	393	3,193	Burlington, Ont. ....	2
4	159	757	143	4	219	4,710	Dartmouth, N.-E. ....	3
6	272	1,998	841	6	359	114,007	Halifax, N.-E. ....	4
3	368	1,867	646	4	503	20,892	Hull, P.Q. ....	5
11	318	1,249	570	11	472	701	Jacques-Cartier, P.Q. ....	6
7	341	1,117	481	7	424	54,316	Kingston, Ont. ....	7
12	692	1,820	1,163	16	914	14,552	Kitchener, Ont. ....	8
6	371	1,123	1,513	6	492	5,139	Montréal-Nord, P.Q. ....	9
7	349	794	307	7	542	5,482	Niagara Falls, Ont. ....	10
8	303	788	552	9	425	7,587	Oakville, Ont. ....	11
1	390	807	172	1	509	18,325	Oshawa, Ont. ....	12
4	298	640	972	5	412	15,839	Peterborough, Ont. ....	13
9	244	547	132	9	336	979	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	14
6	253	796	314	6	343	237	Saanich, (D.M.) C.-B. ....	15
13	610	1,962	1,364	14	778	11,929	St. Catharines, Ont. ....	16
5	268	1,274	774	5	323	26,382	Saint-Jean, N.-B. ....	17
4	285	1,034	178	5	367	17,287	St. John's, T.-N. ....	18
10	349	1,381	1,645	10	455	4,607	St-Laurent, P.Q. ....	19
49	537	1,846	1,702	4	523	7,282	St-Michel, P.Q. ....	20
5	200	955	545	5	312	—	Sarnia, Ont. ....	21
9	195	1,146	1,560	13	273	3,745	Sault-Ste-Marie, Ont. ....	22
11	114	1,378	1,690	13	133	22,475	Sherbrooke, P.Q. ....	23
8	436	1,376	839	11	616	11,858	Sudbury, Ont. ....	24
21	397	990	98	24	661	35	Surrey, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	25
8	322	832	368	8	470	1,619	Toronto, (twp.) Ont. ....	26
7	107	1,293	1,711	7	121	17,564	Trois-Rivières, P.Q. ....	27
4	483	1,093	999	4	444	19,635	Verdun, P.Q. ....	28
10	408	1,015	—	10	538	50,873	Victoria, C.-B. ....	29
							Groupe 5 (56 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):	
3	122	320	388	5	153	2,688	Belleville, Ont. ....	30
2	115	371	270	2	153	4,045	Brampton, Ont. ....	31
2	146	372	278	2	215	8,533	Brandon, Man. ....	32
8	128	328	394	8	182	2,226	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ....	33
4	81	310	209	4	118	638	Charlesbourg, P.Q. ....	34
3	229	458	403	4	279	13,542	Chatham, Ont. ....	35
7	92	593	498	7	112	197	Chicoutimi, P.Q. ....	36
2	217	1,197	771	2	306	1,055	Chomedey, P.Q. ....	37
1	132	365	38	1	186	21	Coquitlam, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	38
2	66	445	369	2	87	1,326	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.) ....	39
6	109	577	645	8	130	6,174	Cornwall, Ont. ....	40
5	134	497	659	5	164	6,741	Drummondville, P.Q. ....	41
—	88	322	83	—	111	1,700	East Kildonan, Man. ....	42
2	67	367	466	2	77	7,280	Eastview, Ont. ....	43
1	268	639	524	1	375	15,932	Fort William, Ont. ....	44
2	197	560	526	2	259	5,433	Galt, Ont. ....	45
2	195	787	737	2	248	6,465	Granby, P.Q. ....	46
4	118	560	2	9	170	11,003	Guelph, Ont. ....	47
8	370	870	1,683	8	445	4,214	Lachine, P.Q. ....	48
2	192	818	615	2	240	2,617	LaSalle, P.Q. ....	49
1	77	315	337	1	92	486	Laval-des-Rapides, P.Q. ....	50
3	290	865	738	3	303	34,710	Lethbridge, Alb. ....	51
—	1	3	7	—	2	—	Lincoln Canton, Ont. ....	52
—	180	389	530	—	232	4,727	Longueuil, P.Q. ....	53
4	80	372	698	4	101	11,767	Medicine Hat, Alb. ....	54
7	212	904	101	8	314	4,229	Moncton, N.-B. ....	55
2	161	1,002	168	2	212	23,128	Moose Jaw, Sask. ....	56
3	90	238	128	—	128	867	Nepean, (twp.) Ont. ....	57
5	292	881	374	3	397	30,356	New Westminster, C.-B. ....	58
3	157	336	46	9	215	—	Norfolk Canton, Ont. ....	59
3	65	435	51	3	100	964	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	60
2	66	507	51	3	101	151	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.) ....	61
1	131	173	1,755	1	148	13,639	Outremont, P.Q. ....	62
13	58	222	318	—	61	157	Pierrefonds, P.Q. ....	63
—	283	680	610	13	319	814	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	64
4	35	578	276	—	106	863	Pointe-Claire, P.Q. ....	65
1	66	654	798	4	90	16,367	Port Arthur, Ont. ....	66
1	84	444	236	1	125	12,157	Prince Albert, Sask. ....	67



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 5 (56 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000)—Concluded:										
1	Red Deer, Alta. (RCMP).....	126	68	15	65	1	66	—	372	1
2	Rimouski, Que. ....	46	46	—	46	—	46	—	—	
3	St. Boniface, Man. ....	265	174	3	174	—	174	—	4,541	
4	Ste-Foy, Que. ....	49	31	18	33	—	33	—	58	2
5	St. Hyacinthe, Que. ....	110	95	7	92	6	98	3	53	
6	St. James, Man. ....	87	87	—	84	3	87	—	3,490	
7	St-Jean, Que. ....	90	29	21	27	1	28	—	—	
8	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. ....	10	10	—	9	1	10	1	37	
9	St. Vital, Man. ....	53	44	—	43	1	44	—	949	
10	Sandwich West, (twp.) Ont. ....	73	28	—	27	1	28	—	287	
11	Shawinigan, Que. ....	71	34	14	34	—	34	—	248	
12	Sydney, N.S. ....	32	24	—	30	1	31	—	426	
13	Timmins, Ont. ....	168	112	—	112	—	112	—	737	
14	Valleyfield, Que. ....	24	24	—	23	—	23	—	141	
15	Waterloo, Ont. ....	130	112	20	123	3	126	12	3,119	
16	Weiland, Ont. ....	114	114	—	114	—	114	—	2,858	
17	Westmount, Que. ....	60	26	—	25	1	26	—	523	2
18	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. ....	96	58	1	53	5	58	—	2,036	
Group 6 (127 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):										
19	Alma, Que. ....	7	7	1	7	2	9	—	—	
20	Amherst, N.S. ....	35	26	2	27	—	27	—	158	
21	Ancaster, (twp.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	496	
22	Anjou, Que. ....	27	27	—	27	—	27	—	139	
23	Arvida, Que. ....	44	24	8	23	—	23	—	163	
24	Asbestos, Que. ....	28	28	—	28	—	28	—	32	
25	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man. ....	44	42	—	41	1	42	2	1,919	
26	Aurora, Ont. ....	24	23	1	23	1	24	—	750	
27	Baie-Comeau, Que. ....	60	60	—	60	—	60	—	6	
28	Barrie, Ont. ....	69	54	13	58	—	58	—	1,614	
29	Beaconsfield, Que. ....	22	22	—	22	—	22	—	183	1
30	Brockville, Ont. ....	154	57	33	54	3	57	—	985	
31	Brossard, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	2	
32	Campbellton, N.B. (RCMP) ....	63	47	6	47	—	47	—	347	
33	Charlottetown, P.E.I. ....	109	107	2	106	1	107	—	353	
34	Châteauguay, Que. ....	26	22	—	22	—	22	—	93	
35	Châteauguay Centre, Que. ....	50	50	—	50	—	50	—	137	
36	Chicoutimi North, Que. ....	43	43	—	43	—	43	—	74	
37	Chilliwack B.C. (RCMP).....	109	102	4	96	5	101	—	897	
38	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	789	
39	Cobourg, Ont. ....	47	47	—	47	—	47	—	429	
40	Copper Cliff, Ont. ....	28	26	—	25	1	26	—	392	
41	Côte-St-Luc, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	94	
42	Dawson Creek, B.C. (RCMP).....	85	63	8	61	2	63	—	997	
43	Delta, B.C. ....	72	60	6	60	1	61	—	1,427	2
44	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	28	20	7	22	—	22	23	523	1
45	Dorval, Que. ....	19	19	—	19	—	19	—	701	
46	Dundas, Ont. ....	33	29	—	31	—	31	—	800	
47	Duvernay, Que. ....	30	30	—	28	2	30	4	76	1
48	Edmundston, N.B. ....	41	41	—	41	—	41	—	411	
49	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	87	64	—	63	1	64	—	830	
50	Fabreville, Que. ....	15	9	2	12	—	12	1	36	
51	Flin Flon, Man. (RCMP).....	35	29	4	29	—	29	—	175	
52	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. ....	29	29	—	29	—	29	—	1,253	
53	Fredericton, N.B. ....	58	57	—	57	—	57	—	1,333	
54	Georgetown, Ont. ....	41	41	—	41	—	41	11	419	
55	Giffard, Que. ....	10	4	—	4	—	4	—	166	1
56	Glace Bay, N.S. ....	128	95	—	95	—	95	—	412	
57	Gloucester, (twp.) Ont. ....	20	18	1	18	—	18	1	759	
58	Grande Prairie, Alta. (RCMP).....	58	55	3	55	—	55	—	176	
59	Grand-Mere, Que. ....	58	47	7	47	—	47	—	30	
60	Greenfield Park, Que. ....	32	6	—	5	1	6	1	7	
61	Gwillimbury East, (twp.) Ont. ....	18	18	—	17	—	17	—	181	
62	Hauterive, Que. ....	70	69	1	69	—	69	—	9	
63	Joliette, Que. ....	102	83	—	82	—	82	—	18	
64	Kamloops, B.C. (RCMP).....	150	88	36	85	2	87	—	1,116	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N <sup>o</sup>
Total municipalités	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 5 (56 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) — fin:								
—	95	516	190	—	122	26,705	Red Deer, Alb. (G.R.C.) .....	1
2	41	241	175	2	60	4,926	Rimouski, P.Q. ....	2
3	287	575	297	3	383	5,739	St-Boniface, Man. ....	3
5	207	716	1,612	5	266	1,015	Ste-Foy, P.Q. ....	4
2	113	829	268	2	140	5,576	St-Hyacinthe, P.Q. ....	5
4	271	612	—	4	387	5,216	St. James, Man. ....	6
3	122	444	696	3	139	7,366	St-Jean, P.Q. ....	7
2	126	582	668	2	160	7,657	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q. ....	8
3	104	352	48	4	141	937	St-Vital, Man. ....	9
4	97	297	264	4	114	2	Sandwich-Ouest, (twp.) Ont. ....	10
1	169	614	760	1	169	17,672	Shawinigan, P.Q. ....	11
—	35	458	326	—	42	1,200	Sydney, N.-É. ....	12
3	91	326	333	3	125	12,774	Timmins, Ont. ....	13
2	156	425	731	3	220	5,738	Valleyfield, P.Q. ....	14
2	112	408	295	2	154	3,726	Waterloo, Ont. ....	15
4	227	376	894	4	307	5,840	Welland, Ont. ....	16
1	155	660	468	3	221	21,434	Westmount, P.Q. ....	17
9	162	652	233	10	249	1,160	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B. ....	18
Groupe 6 (127 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):								
3	—	320	378	3	96	12,187	Alma, P.Q. ....	19
1	15	107	241	1	17	2,264	Amherst, N.-É. ....	20
—	42	51	26	—	66	41	Ancaster, (twp.) Ont. ....	21
1	91	358	422	1	112	571	Anjou, P.Q. ....	22
2	41	197	154	—	58	472	Arvida, P.Q. ....	23
2	31	39	262	2	32	239	Asbestos, P.Q. ....	24
3	31	190	5	3	48	294	Assiniboia, (M.R.) Man. ....	25
1	32	81	45	—	70	104	Aurora, Ont. ....	26
3	16	329	257	1	20	3,450	Baie-Comeau, P.Q. ....	27
3	131	435	172	3	182	1,267	Barrie, Ont. ....	28
2	38	164	179	3	57	271	Beaconsfield, P.Q. ....	29
4	120	314	150	2	170	8,040	Brockville, Ont. ....	30
1	69	307	136	4	119	—	Brossard, P.Q. ....	31
1	27	126	141	1	30	3,884	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) ....	32
1	38	260	196	1	46	11,269	Charlottetown, I.P.-É. ....	33
3	41	109	211	3	56	289	Châteauguay, P.Q. ....	34
1	54	300	89	1	82	358	Châteauguay Centre, P.Q. ....	35
4	31	112	85	5	43	48	Chicoutimi-Nord, P.Q. ....	36
8	73	267	100	9	105	—	Chilliwack C.-B. (G.R.C.) ....	37
2	79	175	55	3	113	174	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	38
1	19	109	112	4	29	1,689	Cobourg, Ont. ....	39
—	50	142	90	1	75	383	Copper Cliff, Ont. ....	40
1	26	109	172	—	42	853	Côte-St-Luc, P.Q. ....	41
1	25	107	83	—	33	39	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.) ....	42
10	89	262	166	11	148	78	Delta, C.-B. ....	43
1	12	59	141	1	13	399	Dollard-des-Ormeaux, P.Q. ....	44
1	111	427	736	1	165	658	Dorval, P.Q. ....	45
2	75	124	87	2	105	700	Dundas, Ont. ....	46
3	107	338	253	7	186	589	Duvernay, P.Q. ....	47
—	54	170	273	—	64	1,931	Edmundston, N.-B. ....	48
3	40	176	79	—	50	228	Esquimalt, (twp.) C.-B. ....	49
4	44	54	202	3	43	36	Fabreville, P.Q. ....	50
3	15	122	80	—	20	227	Flin Flon, Man. (G.R.C.) ....	51
3	104	441	48	4	139	134	Fort Garry, (M.R.) Man. ....	52
1	153	644	459	3	179	12,563	Fredericton, N.-B. ....	53
—	64	145	95	1	88	749	Georgetown, Ont. ....	54
2	49	186	156	—	72	132	Giffard, P.Q. ....	55
1	56	351	303	2	62	1,967	Glace Bay, N.-É. ....	56
—	60	182	99	2	86	2	Gloucester, (twp.) Ont. ....	57
1	15	188	54	—	20	117	Grande-Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	58
1	67	417	209	1	71	1,795	Grand-Mère, P.Q. ....	59
1	98	367	236	1	157	140	Greenfield Park, P.Q. ....	60
4	27	114	71	11	43	—	Gwillimbury-Est, (twp.) Ont. ....	61
3	22	318	186	1	36	3,680	Hauterive, P.Q. ....	62
2	132	575	545	3	159	7,152	Joliette, P.Q. ....	63
2	56	288	153	2	72	633	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) ....	64

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 6 (127 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Continued:									
1	Kapuskasing, Ont. ....	83	83	—	80	3	83	—	284	
2	Kelowna, B.C. (RCMP) .....	124	66	18	65	1	66	9	668	
3	Kénogami, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	Kenora, Ont. ....	94	56	—	55	1	56	—	106	
5	King, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	811	
6	Laflèche, Que. ....	43	15	—	15	—	15	32	1,284	1
7	Lancaster, N.B. ....	38	28	—	28	—	28	7	242	
8	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) .....	59	45	1	41	4	45	—	470	
9	La Tuque, Que. ....	67	66	—	66	—	66	—	—	
10	Lauzon, Que. ....	61	49	4	49	—	49	2	243	
11	Lévis, Que. ....	29	29	—	27	—	27	—	—	
12	Lindsay, Ont. ....	54	48	—	47	1	48	8	418	
13	Magog, Que. ....	27	16	—	15	1	16	—	—	
14	Maple Ridge, (Dist.) B.C. (RCMP) .....	93	84	1	84	—	84	—	1,045	
15	Markham, (twp.) Ont. ....	38	31	1	30	—	30	—	1,729	
16	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C. ....	74	74	—	72	2	74	—	1,140	
17	Midland, Ont. ....	28	28	—	27	1	28	—	420	
18	Mount Royal, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	112	2
19	Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	164	95	11	92	3	95	—	1,409	
20	Nelson, B.C. ....	22	21	1	20	1	21	1	218	
21	New Waterford, N.S. ....	6	6	—	6	—	6	—	38	
22	Noranda, Que. ....	37	11	2	12	—	12	—	215	
23	North Battleford, Sask. ....	56	51	—	50	1	51	—	385	
24	North Bay, Ont. ....	157	62	36	58	3	61	—	843	
25	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	11	9	—	11	—	11	—	770	
26	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C. ....	17	17	—	15	2	17	—	897	
27	Orillia, Ont. ....	50	49	—	49	—	49	—	876	
28	Oromocto, N.B. (RCMP) .....	44	27	10	26	1	27	5	383	
29	Owen Sound, Ont. ....	72	52	1	52	—	52	—	233	
30	Pembroke, Ont. ....	55	55	—	54	2	56	—	478	
31	Penticton, B.C. (RCMP) .....	118	107	—	106	1	107	—	958	
32	Pickering, (twp.) Ont. ....	114	113	—	112	1	113	2	1,555	
33	Pointe-Gatineau, Que. ....	31	23	1	21	1	22	—	38	1
34	Pont-Viau, Que. ....	42	42	—	42	—	42	—	469	
35	Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	124	73	1	71	2	73	—	587	
36	Port Colborne, Ont. ....	73	49	4	49	—	49	—	1,193	
37	Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	76	42	—	40	2	42	—	480	
38	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	89	66	1	65	1	66	—	530	
39	Preston, Ont. ....	51	51	—	50	1	51	—	680	
40	Prince George, B.C. (RCMP) .....	229	142	—	140	1	141	4	1,600	
41	Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	206	128	11	127	1	128	—	613	
42	Repentigny, Que. ....	32	16	4	17	—	17	—	107	
43	Richmond Hill, Ont. ....	31	31	—	30	1	31	—	753	
44	Riverside, Ont. ....	88	47	2	45	1	46	—	908	
45	Riviere-du-Loup, Que. ....	67	64	1	61	3	64	—	8	
46	Rouyn, Que. ....	75	72	3	70	1	71	—	7	
47	St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	15	5	—	5	—	5	—	216	
48	St-Hubert, Que. ....	55	40	—	38	—	38	—	17	1
49	St-Lambert, Que. ....	14	11	3	11	—	11	—	47	
50	St-Leonard-de-Port-Maurice, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	56	
51	Ste-Therese, Que. ....	49	15	7	15	—	15	—	45	1
52	St. Thomas, Ont. ....	77	46	—	46	—	46	8	730	
53	St. Vincent de Paul, Que. ....	23	23	—	23	—	23	4	35	1
54	Saltfleet, (twp.) Ont. ....	21	21	—	20	1	21	—	765	
55	Sandwich East, (twp.) Ont. ....	57	38	—	37	1	38	—	397	
56	Sept-Îles, Que. ....	200	198	—	192	6	198	—	1,112	
57	Shawinigan South, Que. ....	26	26	—	26	—	26	—	—	
58	Sillery, Que. ....	23	11	—	10	—	10	—	—	1
59	Simonds Parish, N.B. ....	29	21	4	20	—	20	—	78	
60	Sorel, Que. ....	24	24	—	24	—	24	—	746	1
61	Stratford, Ont. ....	113	87	9	84	3	87	—	1,559	
62	Swift Current, Sask. ....	56	50	1	50	—	50	—	406	
63	Teck, (twp.) Ont. ....	56	56	—	53	3	56	—	289	
64	Thetford Mines, Que. ....	45	35	—	38	—	38	—	45	
65	Thompson, Man. (RCMP) .....	109	95	2	93	2	95	—	649	
66	Thorold, Ont. ....	30	30	—	30	—	30	—	465	



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Municipalités	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
	Non fatal — Non-mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
3	36	130	90	3	36	7,355	Groupe 6 (127 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	
2	47	256	106	2	58	5,867	Kapuskasing, Ont.....	1
1	37	203	93	1	53	395	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) .....	2
—	45	136	309	—	66	11,150	Kénogami, P.Q. ....	3
3	84	119	60	3	130	2	Kenora, Ont.....	4
1	143	179	195	3	96	86	King (twp.) Ont.....	5
1	49	264	238	3	69	127	Lafleche, P.Q.....	6
7	70	166	48	7	121	—	Lancaster, N.-B.....	7
—	26	155	60	—	33	2,469	Langley, (twp.) C.-B.....	8
1	22	144	85	1	23	486	La Tuque, P.Q.....	9
—	41	232	198	—	47	924	Lauson, P.Q.....	10
1	21	196	82	1	27	15,238	Lévis, P.Q.....	11
2	50	177	191	3	54	5,080	Lindsay, Ont.....	12
6	104	182	56	10	149	528	Magog, P.Q.....	13
6	88	280	81	6	123	59	Maple Ridge, (Dist.) C.-B. (G.R.C.).....	14
7	77	202	39	7	134	—	Markham, (twp.) Ont.....	15
1	36	161	83	1	46	5,818	Matsqui, (D.M.) C.-B.....	16
2	78	588	729	2	96	4,622	Midland, Ont.....	17
2	69	308	169	2	108	6,528	Mont-Royal, P.Q.....	18
1	29	126	136	1	29	2,983	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) .....	19
1	25	75	125	1	29	172	Nelson, C.-B.....	20
1	30	124	222	1	30	1,705	New Waterford, N.-É.....	21
—	67	251	189	—	81	8,769	Noranda, P.Q.....	22
1	132	518	505	1	173	677	North Battleford, Sask.....	23
—	13	79	54	—	14	305	North Bay, Ont.....	24
—	44	109	60	—	61	226	North Kildonan, (M.R.) Man.....	25
1	72	301	72	—	90	5,736	Oak Bay, (D.M.) C.-B.....	26
1	29	58	83	1	39	60	Orillia, Ont.....	27
2	69	202	176	4	82	901	Oromocto, N.-B. (G.R.C.).....	28
—	53	163	168	—	68	6,399	Owen Sound, Ont.....	29
2	56	219	154	2	91	3,851	Pembroke, Ont.....	30
3	110	283	115	4	156	201	Penticton, C.-B. (G.R.C.) .....	31
3	30	163	87	3	38	286	Pickering, (twp.) Ont.....	32
2	158	716	821	—	193	775	Pointe-Gatineau, P.Q.....	33
—	38	242	115	2	44	1,201	Pont-Viau, P.Q.....	34
—	87	240	154	—	107	3,215	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.).....	35
1	40	143	116	1	57	8,892	Port Colborne, Ont.....	36
1	37	168	87	1	52	225	Portage-la-Prairie, Man. (G.R.C.).....	37
7	83	227	131	—	102	1,349	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	38
—	93	629	185	8	124	1,061	Preston, Ont.....	39
—	47	253	120	—	47	343	Prince George, C.-B. (G.R.C.) .....	40
2	83	267	199	2	114	154	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.).....	41
—	82	161	79	—	106	1,191	Repentigny, P.Q.....	42
1	65	196	126	1	97	494	Richmond Hill, Ont.....	43
3	43	243	155	3	51	1,336	Riverside, Ont.....	44
—	73	530	306	—	88	74	Rivière-du-Loup, P.Q.....	45
—	26	81	95	—	34	204	Rouyn, P.Q.....	46
4	89	352	219	6	132	157	St-Bruno-de-Montarville, P.Q.....	47
2	56	175	217	—	69	1,539	St-Hubert, P.Q.....	48
—	102	805	354	2	139	1,283	St-Lambert, P.Q.....	49
1	48	268	300	1	59	969	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q.....	50
2	105	329	258	2	126	5,556	Ste-Thérèse, P.Q.....	51
3	61	246	192	3	74	508	St-Thomas, Ont.....	52
1	47	70	34	1	57	—	St-Vincent-de-Paul, P.Q.....	53
8	98	183	83	8	98	1,727	Saltsfleet, (twp.) Ont.....	54
1	117	490	403	1	164	2,172	Sandwich-Est, (twp.) Ont.....	55
1	52	189	239	1	59	882	Sept-Îles, P.Q.....	56
3	67	338	204	3	78	974	Shawinigan-Sud, P.Q.....	57
4	47	214	50	—	74	84	Sillery, P.Q.....	58
—	70	426	363	4	101	13,301	Simonds Parish, N.-B.....	59
2	129	270	227	2	168	9,772	Sorel, P.Q.....	60
2	62	605	233	2	97	3,772	Stratford, Ont.....	61
1	61	150	151	1	81	2,269	Swift Current, Sask.....	62
3	34	299	216	3	42	3,951	Teck, (twp.) Ont.....	63
—	31	185	67	—	46	494	Thetford Mines, P.Q.....	64
1	108	223	163	1	133	616	Thompson, Man. (G.R.C.).....	65
							Thorold, Ont.....	66

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (127 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000)—Concluded:										
1	Tracy, Que. ....	23	16	—	16	—	16	—	154	
2	Trail, B.C. (RCMP) .....	44	42	—	42	—	42	—	519	
3	Transcona, Man. ....	42	31	2	32	—	32	—	1,184	
4	Trenton, Ont. ....	80	55	5	55	1	56	3	235	
5	Truro, N.S. ....	58	58	—	58	—	58	—	239	
6	Val-d'Or, Que. ....	71	71	—	69	2	71	—	3	
7	Vaughan, (twp.) Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	1,152	
8	Vernon, B.C. (RCMP) .....	91	60	17	59	1	60	—	485	
9	Victoriaville, Que. ....	62	10	10	10	—	10	—	8	
10	Wallaceburg, Ont. ....	32	32	—	32	—	32	—	917	
11	West Kildonan, Man. ....	16	8	—	8	—	8	—	803	
12	Whitby, Ont. ....	55	39	—	39	—	39	92	581	
13	Widdifield, (twp.) Ont. ....	21	20	—	20	—	20	—	461	
14	Woodstock, Ont. ....	39	39	—	39	—	39	—	1,889	
15	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	99	45	—	44	1	45	—	265	
Group 7 (160 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):										
16	Ajax, Ont. ....	33	26	2	23	2	25	—	1,252	
17	Amos, Que. ....	56	32	—	32	—	32	—	—	
18	Amqui, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	2	
19	Arnprior, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	1	141	
20	Atikokan, (twp.) Ont. ....	36	28	—	28	—	28	—	130	
21	Aylmer, Que. ....	34	32	2	29	3	32	—	5	
22	Bagotville, Que. ....	18	18	—	18	—	18	4	3	
23	Bathurst, N.B. ....	20	20	—	20	—	20	—	145	
24	Beauharnois, Que. ....	19	12	—	12	—	12	—	8	
25	Beloeil, Que. ....	10	8	—	8	—	8	—	43	
26	Bertie, (twp.) Ont. ....	35	34	—	31	3	34	—	513	
27	Blezard, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	51	
28	Bois-des-Filion, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	358	
29	Bowmanville, Ont. ....	44	33	1	32	1	33	—	177	
30	Brantford, (twp.) Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	115	
31	Buckingham, Que. ....	40	21	—	20	—	20	—	—	
32	Calvert, (twp.) Ont. ....	24	24	—	23	1	24	—	97	
33	Campbell River, B.C. (RCMP) .....	35	32	—	29	3	32	—	128	
34	Camrose, Alta. ....	51	48	—	45	2	47	—	199	
35	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) .....	20	15	—	15	—	15	—	112	
36	Chatham, N.B. (RCMP) .....	32	29	—	29	—	29	—	299	
37	Chemainus, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	49	46	—	46	—	46	—	332	
38	Chibougamau, Que. ....	62	38	—	37	1	38	—	56	
39	Chilliwack B.C. (RCMP) (City) .....	55	39	4	38	1	37	—	405	
40	Clinton, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	69	
41	Coaticook, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
42	Collingwood, Ont. ....	41	41	—	41	—	41	—	338	
43	Courville, Que. ....	17	5	—	5	—	5	—	1	
44	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	24	8	5	7	1	8	—	268	
45	Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	34	30	2	30	—	30	—	311	
46	Dauphin, Man. (RCMP) .....	42	40	—	40	—	40	—	175	
47	Deep River, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	7	150	
48	Deux-Montagnes, Que. ....	34	34	—	34	—	34	4	516	
49	Dolbeau, Que. ....	13	13	—	13	—	13	—	—	
50	Dorion, Que. ....	13	4	9	4	—	4	—	—	
51	Drummondville South, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	1	
52	Dryden, Ont. ....	75	38	5	36	2	38	8	76	
53	Duburger, Que. ....	4	3	—	3	—	3	—	2	
54	Dunnville, Ont. ....	24	19	—	19	—	19	—	203	
55	East Angus, Que. ....	6	5	1	5	—	5	—	—	
56	Edson, Alta. ....	59	58	—	55	3	58	4	132	
57	Elliot Lake, Ont. ....	19	16	—	12	4	16	—	115	
58	Espanola, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	131	
59	Estevan, Sask. ....	22	20	—	20	—	20	—	410	
60	Farnham, Que. ....	24	19	—	17	2	19	—	—	
61	Fort Erie, Ont. ....	48	33	—	31	2	33	—	420	
62	Fort Frances, Ont. ....	42	42	—	42	—	42	—	131	
63	Gananoque, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	287	
64	Georgina, (twp.) Ont. ....	27	9	9	8	1	9	—	13	
65	Goderich, Ont. ....	13	13	4	11	2	13	3	253	
66	Grimsby, Ont. ....	31	24	4	21	2	23	—	646	
67	Hampstead, Que. ....	6	4	—	3	1	4	—	19	

**BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite**

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non fatal — Non-mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							<b>Groupe 6 (127 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:</b>	
4	56	288	179	4	91	182	Tracy, P.Q.	1
—	14	137	86	—	19	5,825	Trail, C.-B. (G.R.C.)	2
—	47	118	66	—	54	1,403	Transcona, Man.	3
1	69	189	232	1	113	2,358	Trenton, Ont.	4
—	31	235	57	—	41	3,816	Truro, N.-É.	5
—	56	364	228	—	76	8,739	Val-d'Or, P.Q.	6
2	103	171	47	2	144	155	Vaughan, (twp.) Ont.	7
3	30	165	74	3	37	418	Vernon, C.-B. (G.R.C.)	8
4	75	378	200	5	109	7,995	Victoriaville, P.Q.	9
—	36	130	101	—	41	3,180	Wallaceburg, Ont.	10
—	50	148	—	—	66	1,140	West Kildonan, Man.	11
1	79	284	68	1	111	1,519	Whitby, Ont.	12
2	61	124	140	6	86	—	Widdifield, (twp.) Ont.	13
4	124	295	619	4	181	4,156	Woodstock, Ont.	14
—	44	294	247	—	61	6,218	Yorkton, Sask. (G.R.C.)	15
							<b>Groupe 7 (160 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):</b>	
1	33	74	66	1	41	223	Ajax, Ont.	16
—	15	102	52	—	20	3,614	Amos, P.Q.	17
2	3	21	28	2	3	364	Amqui, P.Q.	18
—	18	63	61	—	23	870	Arnprior, Ont.	19
—	9	70	120	—	14	861	Atikokan, (twp.) Ont.	20
2	15	88	48	2	20	375	Aylmer, P.Q.	21
—	18	41	58	—	24	39	Bagotville, P.Q.	22
—	4	77	258	—	4	1,132	Bathurst, N.-B.	23
2	22	95	113	2	24	635	Beauharnois, P.Q.	24
—	34	162	94	—	39	111	Beloeil, P.Q.	25
2	66	153	102	4	97	279	Bertie, (twp.) Ont.	26
—	2	2	9	—	2	2	Blezard, (twp.) Ont.	27
—	15	41	48	—	18	6	Bois-des-Filion, Que.	28
2	34	82	90	—	43	642	Bowmanville, Ont.	29
—	31	87	34	4	42	1	Brantford, (twp.) Ont.	30
—	18	77	60	—	24	853	Buckingham, P.Q.	31
1	3	46	32	2	3	65	Calvert, (twp.) Ont.	32
2	18	61	4	2	22	—	Campbell River, C.-E. (G.R.C.)	33
—	25	101	78	—	34	945	Camrose, Alb.	34
—	19	54	7	—	29	8	Charleswood, (R.M.) Man. (G.R.C.)	35
4	19	66	57	4	41	1,110	Chatham, N.-B. (G.R.C.)	36
1	20	74	39	1	23	38	Chemainus, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	37
2	15	101	43	2	19	730	Chibougamau, P.Q.	38
—	24	127	63	—	25	82	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) (Cité)	39
2	5	30	11	2	8	20	Clinton, (twp.) Ont.	40
—	5	15	23	—	7	28	Coaticook, P.Q.	41
2	49	133	158	2	49	2,409	Collingwood, Ont.	42
1	7	56	38	1	8	113	Courville, P.Q.	43
—	7	69	55	1	8	391	Cranbrook, C.-E. (G.R.C.)	44
—	17	53	81	—	20	1,042	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.)	45
—	9	97	117	—	10	174	Dauphin, Man. (G.R.C.)	46
—	12	31	53	—	13	463	Deep River, Ont.	47
—	4	52	67	—	4	281	Deux-Montagnes, P.Q.	48
1	4	67	42	—	5	124	Dolbeau, P.Q.	49
—	12	102	98	1	13	252	Dorion, P.Q.	50
1	15	83	52	1	16	47	Drummondville-Sud, P.Q.	51
2	14	76	88	2	27	2,458	Dryden, Ont.	52
—	19	108	36	1	31	61	Duberg, P.Q.	53
—	21	50	74	—	25	1,434	Dunnville, Ont.	54
—	6	38	44	—	7	27	East Angus, P.Q.	55
—	1	144	62	—	1	729	Edson, Alb.	56
—	24	41	78	—	27	1,261	Elliot Lake, Ont.	57
1	10	43	60	1	13	203	Espanola, Ont.	58
2	28	204	168	1	38	3,073	Estevan, Sask.	59
—	18	82	65	—	25	1,114	Farnham, P.Q.	60
4	63	100	166	4	90	2,242	Fort Erie, Ont.	61
—	30	118	140	—	42	2,497	Fort Frances, Ont.	62
—	11	40	78	—	13	3,529	Gananoque, Ont.	63
4	12	33	46	4	19	38	Georgina, (twp.) Ont.	64
2	37	105	25	2	49	530	Goderich, Ont.	65
—	22	71	42	5	27	648	Grimby, Ont.	66
1	5	48	46	—	5	269	Hampstead, P.Q.	67



## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (160 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:									
1	Hawkesbury, Ont. ....	36	30	—	30	—	30	16	164	
2	Hespeler, Ont. ....	20	18	—	18	—	18	—	159	
3	Hull East, Que. ....	8	7	—	6	1	7	—	5	
4	Iberville, Que. ....	6	5	—	5	—	—	—	—	
5	Ingersoll, Ont. ....	20	20	—	18	1	19	87	364	
6	Innisfil, (twp.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	134	292	
7	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	21	12	1	12	—	12	—	87	
8	Kitimat, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	47	17	6	17	—	17	—	263	
9	Labrador City, Nfld. (RCMP) ....	57	27	—	27	—	27	—	113	
10	Lachute, Que. ....	63	49	—	49	—	49	—	84	
11	Lac-Mégantic, Que. ....	31	31	—	30	1	31	—	1	
12	La Prairie, Que. ....	15	13	—	13	—	13	—	39	
13	L'Assomption, Que. ....	15	13	—	13	—	13	—	—	
14	Laval West, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	475	
15	Leamington, Que. ....	33	30	1	29	1	30	—	360	
16	Lemoyne, Que. ....	10	9	—	9	—	9	—	27	
17	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	58	45	5	44	1	45	—	465	
18	Loretteville, Que. ....	5	4	—	4	—	4	—	5	
19	Lucerne, Que. ....	21	12	—	12	—	12	—	—	
20	Malartic, Que. ....	29	29	—	28	1	29	—	—	
21	Maniwaki, Que. ....	18	14	—	14	—	14	—	3	
22	Marieville, Que. ....	25	24	—	24	—	24	—	116	
23	Markham, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	358	
24	Matane, Que. ....	67	67	—	67	—	67	—	2	
25	Melville, Sask. (RCMP) ....	56	33	—	30	—	30	—	170	
26	Milton, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	753	
27	Mission, (Dist Mun.) B.C. ....	25	22	—	22	—	22	—	283	
28	Mont-Laurier, Que. ....	30	30	—	30	—	30	—	5	
29	Montmagny, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	6	
30	Montmorency, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Montreal East, Que. ....	35	12	1	12	—	12	—	20	
32	Montreal West, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	15	
33	Neelon and Garson, (twps.) Ont. ....	38	38	—	38	—	38	—	421	
34	Newcastle, N.B. ....	37	33	—	33	—	33	2	297	
35	New Glasgow, N.S. ....	67	67	—	67	—	67	—	330	
36	New Liskeard, Ont. ....	53	53	—	52	1	53	—	120	
37	Newmarket, Ont. ....	28	28	—	28	—	28	78	155	
38	North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	37	28	6	29	2	31	—	188	
39	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	11	10	1	10	—	10	—	35	
40	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	39	35	2	34	1	35	—	151	
41	North Sydney, N.S. ....	41	35	—	33	2	35	—	76	
42	Orangeville, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	143	
43	Orsainville, Que. ....	7	5	1	6	—	6	—	6	
44	Paris, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	312	
45	Parry Sound, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	107	
46	Pelham, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	59	
47	Penetanguishene, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	183	
48	Perth, Ont. ....	21	19	1	19	—	19	—	478	
49	Picton, Ont. ....	25	25	—	24	1	25	—	412	
50	Pincourt, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	2	
51	Plessisville, Que. ....	17	16	—	16	—	16	—	4	
52	Port-Alfred, Que. ....	24	23	1	24	—	24	—	1	
53	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) ....	63	41	3	39	2	41	—	254	
54	Port Credit, Ont. ....	23	21	—	21	—	21	—	394	
55	Port Hope, Ont. ....	17	14	—	15	—	15	—	255	
56	Port Moody, B.C. ....	38	37	1	36	1	37	—	263	
57	Prescott, Ont. ....	25	23	1	23	—	23	—	218	
58	Quebec West, Que. ....	37	28	—	27	1	28	—	367	
59	Rayside, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	11	
60	Renfrew, Ont. ....	28	24	—	24	—	24	30	223	
61	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	67	52	—	51	1	52	3	220	
62	Roberval, Que. ....	26	26	—	26	—	26	—	5	
63	Rosemere, Que. ....	31	23	2	22	2	24	—	32	
64	Roxboro, Que. ....	10	9	—	9	—	9	—	60	
65	Ste-Adèle, Que. ....	5	5	—	3	2	5	—	54	
66	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	54	49	1	50	—	50	1	51	
67	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	25	17	2	18	—	18	1	149	
68	St. Clements, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	64	
69	Ste-Dorothée, Que. ....	12	10	2	11	—	11	5	790	
70	St-Eustache, Que. ....	11	3	—	3	—	3	—	—	
71	St-Félicien, Que. ....	9	9	—	7	—	7	—	3	

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 7 (160 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
1	19	103	198	1	27	924	Hawkesbury, Ont. ....	1
—	22	45	57	—	34	550	Hespeler, Ont. ....	2
—	8	18	16	—	11	102	Hull-Est, P.Q. ....	3
2	23	44	131	—	35	—	Iberville, P.Q. ....	4
1	18	100	94	2	25	1,848	Ingersoll, Ont. ....	5
—	4	68	93	1	5	7	Innisfil, (twp.) Ont. ....	6
—	4	58	38	—	4	1,058	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	7
—	16	138	56	—	19	462	Kitimat, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	8
—	16	99	33	—	21	112	Labrador City, T.-N. (G.R.C.) ....	9
2	22	161	204	—	30	94	Lachute, P.Q. ....	10
4	10	84	30	2	14	667	Lac-Mégantic, P.Q. ....	11
—	42	168	40	10	69	103	La Prairie, P.Q. ....	12
—	20	55	97	1	20	1,170	L'Assomption, P.Q. ....	13
1	44	120	75	—	64	37	Laval-Ouest, P.Q. ....	14
—	29	146	153	1	33	3,356	Leamington, Ont. ..	15
1	33	102	128	1	37	388	Lamoyne, P.Q. ....	16
—	8	130	107	—	12	8,123	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	17
—	20	3	12	—	32	187	Loretteville, P.Q. ....	18
2	50	200	33	2	65	21	Lucerne, P.Q. ....	19
—	6	63	51	—	6	297	Malartic, P.Q. ....	20
—	7	67	75	—	7	223	Maniwaki, P.Q. ....	21
—	10	18	31	—	10	77	Marieville, P.Q. ....	22
1	25	37	32	—	36	—	Markham, Ont. ....	23
—	15	104	122	1	16	528	Matane, P.Q. ....	24
—	16	110	122	—	24	690	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	25
—	7	62	110	—	9	590	Milton, Ont. ....	26
1	22	47	11	1	34	38	Mission, (D.M.) C.-B. ....	27
—	11	87	28	—	14	495	Mont-Laurier, P.Q. ....	28
—	16	78	106	—	17	613	Montmagny, P.Q. ....	29
1	1	3	19	—	2	36	Montmorency, P.Q. ....	30
2	120	467	411	1	177	158	Montréal-Est, P.Q. ....	31
2	12	125	109	3	13	484	Montréal-Ouest, P.Q. ....	32
3	31	44	58	3	49	63	Neelon et Garson, (twps.) Ont. ....	33
1	59	190	88	3	59	1,594	Newcastle, N.-B. ....	34
1	31	171	103	1	47	5,050	New Glasgow, N.-E. ....	35
—	4	65	65	1	10	275	New Liskeard, Ont. ....	36
—	44	112	108	—	45	212	Newmarket, Ont. ....	37
3	34	85	24	3	56	—	North Cowichan, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	38
1	6	20	5	1	7	—	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	39
1	48	65	55	1	64	71	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	40
—	30	93	21	—	34	373	North Sydney, N.-E. ....	41
—	24	92	53	—	37	422	Orangeville, Ont. ....	42
—	27	72	11	—	27	54	Orsainville, P.Q. ....	43
—	17	64	84	—	23	187	Paris, Ont. ....	44
—	7	56	108	—	7	2,495	Parry Sound, Ont. ....	45
1	1	24	40	1	9	—	Pelham, (twp.) Ont. ....	46
1	7	54	67	1	7	251	Penetanguishene, Ont. ....	47
—	11	68	65	—	19	1,219	Perth, Ont. ....	48
—	8	54	68	—	19	2,017	Pictou, Ont. ....	49
—	13	71	27	—	15	—	Pincourt, P.Q. ....	50
—	7	89	77	—	7	383	Plessisville, P.Q. ....	51
—	14	78	44	—	20	180	Port-Alfred, P.Q. ....	52
2	36	120	48	2	57	183	Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) ....	53
—	57	151	45	—	76	1,673	Port Credit, Ont. ....	54
—	30	122	52	—	38	1,397	Port Hope, Ont. ....	55
2	23	60	43	3	26	193	Port Moody, C.-B. ....	56
—	23	47	51	—	41	836	Prescott, Ont. ....	57
1	62	280	201	—	89	379	Québec-Ouest, P.Q. ....	58
—	6	21	10	1	10	—	Rayside, (twp.) Ont. ....	59
—	28	106	159	—	45	1,200	Renfrew, Ont. ....	60
—	9	77	36	—	10	6	Revelstoke, C.-B. (G.R.C.) ....	61
1	8	77	38	1	14	667	Roberval, P.Q. ....	62
2	30	102	209	3	41	9	Rosemère, P.Q. ....	63
—	42	55	105	—	18	335	Roxboro, P.Q. ....	64
3	13	102	208	5	22	475	Ste-Adèle, P.Q. ....	65
—	20	165	92	—	26	939	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	66
—	21	80	38	—	26	208	St-Albert, Alb. (G.R.C.) ....	67
—	3	2	6	—	—	58	St-Clements, Man. ....	68
—	32	115	87	1	35	29	St-Dorothée, P.Q. ....	69
—	36	138	189	—	52	299	St-Eustache, P.Q. ....	70
1	11	53	71	1	15	299	St-Félicien, P.Q. ....	71

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (160 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:									
1	St-François, Que. ....	11	11	—	11	—	11	5	12	
2	St. George East, Que. ....	29	29	—	31	—	31	—	—	
3	St. George West, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	
4	St-Pierre, Que. ....	26	10	—	10	—	10	—	5	
5	St-Raymond, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	43	
6	Ste-Rose, Que. ....	12	12	—	11	1	12	—	1,895	
7	Sarnia, (twp.) Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	245	
8	Selkirk, Man. (RCMP) ....	47	39	—	39	—	39	—	361	
9	Simcoe, Ont. ....	69	60	1	60	—	60	—	347	
10	Smiths Falls, Ont. ....	44	37	1	37	—	37	—	441	
11	Springhill, N.S. ....	22	19	1	19	—	19	—	45	
12	Steinbach, Man. ....	21	21	—	21	—	21	—	261	
13	Stellarton, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
14	Stoney Creek, Ont. ....	19	15	—	14	1	15	—	225	
15	Strathroy, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	426	
16	Streetsville, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	426	
17	Sturgeon Falls, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	5	27	
18	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	45	44	—	43	1	44	—	701	
19	Summerside, P.E.I. ....	54	38	—	37	1	38	—	74	
20	Sydney Mines, N.S. ....	14	13	3	13	—	13	—	29	
21	Terrace, B.C. (RCMP) ....	120	110	1	109	1	110	—	546	
22	Terrebonne, Que. ....	61	52	—	52	—	52	—	29	
23	The Pas, Man. (RCMP) ....	26	25	—	24	1	25	—	82	
24	Tillsonburg, Ont. ....	41	40	—	39	1	40	—	453	
25	Tisdale, (twp.) Ont. ....	62	62	—	62	—	62	—	223	
26	Trois-Pistoles, Que. ....	24	20	—	20	—	20	—	—	
27	Trois-Rivières-Ouest, Que. ....	23	17	1	16	1	17	—	472	
28	Vimont, Que. ....	22	10	3	10	—	10	—	241	
29	Waterloo, Que. ....	12	9	1	9	—	9	1	49	
30	Waterloo, (twp.) Ont. ....	26	19	1	16	2	18	—	555	
31	West Ferris, (twp.) Ont. ....	16	15	—	13	2	15	—	186	
32	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	27	18	—	17	—	17	5	72	
33	Weyburn, Sask. ....	46	46	—	41	3	44	—	450	
34	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	39	37	—	37	2	39	3	404	
35	White Rock, B.C. (RCMP) ....	41	26	4	26	1	27	—	188	
36	Windsor, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	
37	Yarmouth, N.S. ....	41	38	—	38	—	38	2	158	
	Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):									
38	Acton, Ont. (OPP) ....	18	18	—	18	—	18	—	280	
39	Acton Vale, Que. ....	9	8	—	8	—	8	—	—	
40	Albarni, B.C. (RCMP) ....	48	42	2	42	—	42	—	425	
41	Alexandria, Ont. ....	11	12	—	12	—	12	—	120	
42	Alliston, Ont. ....	25	25	—	25	—	25	—	116	
43	Almonte, Ont. (OPP) ....	11	10	—	9	1	10	—	147	
44	Amhersburg, Ont. ....	10	9	—	9	—	9	—	236	
45	Anderdon, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	90	
46	Antigonish, N.S. ....	27	26	1	26	—	26	6	356	
47	Arthabaska, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	2	
48	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	9	9	—	9	—	9	—	116	
49	Auteuil, Que. ....	19	17	—	16	1	17	—	17	
50	Aylmer, Ont. ....	9	9	1	9	—	9	1	279	
51	Baie-d'Urfé, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	1	
52	Baie-St-Paul, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
53	Bancroft, Ont. (OPP) ....	22	21	—	21	—	21	—	109	
54	Barrhead, Alta. ....	11	10	1	9	—	9	—	55	
55	Beamsville, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	327	
56	Biggar, Sask. (RCMP) ....	17	10	1	10	—	10	—	100	
57	Black Lake, Que. ....	14	14	—	14	—	14	—	—	
58	Blenheim, Ont. (OPP) ....	6	6	—	6	—	6	—	78	
59	Blind River, Ont. ....	29	28	—	27	1	28	—	347	
60	Bourlamaque, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
61	Bracebridge, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	101	
62	Bridgewater, N.S. ....	26	20	—	19	1	20	—	275	
63	Brighton, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	69	
64	Bromptonville, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
65	Brooklands, Ont. ....	17	11	—	11	—	11	—	442	
66	Brooks, Alta. (RCMP) ....	16	12	—	11	1	12	—	98	
67	Cabano, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Accidents						Parking violations  Infractions au station- nement	Service	No
al els	Non- fatal  Non mortels	Property damage over \$100	Property damage \$100 or less	Persons killed	Persons injured			
		— Dommages à la propriété de plus de \$100	— Dommages à la propriété de \$100 ou moins	— Personnes tuées	— Infractions au station- nement			
Groupe 7 (160 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:								No
—	17	61	24	—	22	19	St-François, P.Q. ....	1
1	7	76	101	—	8	2,116	St-Georges-Est, P.Q. ....	2
—	4	25	16	1	5	—	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	3
—	46	102	420	—	60	688	St-Pierre, P.Q. ....	4
2	—	18	30	—	—	168	St-Raymond, P.Q. ....	5
—	54	208	103	2	56	135	Ste-Rose, P.Q. ....	6
—	11	34	20	—	15	152	Sarnia, (twp.) Ont. ....	7
—	31	84	91	—	43	254	Selkirk, Man. (G.R.C.) ....	8
—	49	134	201	—	72	5,000	Simcoe, Ont. ....	9
1	47	224	130	1	63	4,859	Smiths Falls, Ont. ....	10
—	8	40	46	—	8	1	Springhill, N.-É. ....	11
—	11	38	40	—	13	207	Steinbach, Man. ....	12
—	—	12	3	—	—	26	Stellarton, N.-É. ....	13
1	50	153	46	—	68	104	Stoney Creek, Ont. ....	14
1	29	33	73	1	35	357	Strathroy, Ont. ....	15
2	10	47	24	1	13	61	Streetsville, Ont. ....	16
3	11	54	64	3	11	1,409	Sturgeon Falls, Ont. ....	17
—	54	130	42	3	92	—	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	18
—	24	128	107	—	30	1,944	Summerside, Î.P.-É. ....	19
—	15	29	43	—	15	34	Sydney Mines, N.-É. ....	20
1	22	118	93	—	38	29	Terrace, C.-B. (G.R.C.) ....	21
—	37	156	95	1	44	245	Terrebonne, P.Q. ....	22
2	2	39	30	—	2	—	The Pas, Man. (G.R.C.) ....	23
1	34	145	137	2	49	2,066	Tillsonburg, Ont. ....	24
—	25	96	89	1	31	163	Tisdale, (twp.) Ont. ....	25
4	—	26	6	—	—	64	Trois-Pistoles, P.Q. ....	26
—	44	166	72	4	72	—	Trois-Rivières-Ouest, P.Q. ....	27
2	53	228	185	2	82	48	Vimont, P.Q. ....	28
2	17	86	90	2	24	1,023	Waterloo, P.Q. ....	29
6	105	350	113	9	164	3	Waterloo, (twp.) Ont. ....	30
1	25	51	52	2	39	53	West Ferris, (twp.) Ont. ....	31
—	17	89	54	—	22	4,261	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) ....	32
3	37	200	61	—	38	4,606	Weyburn, Sask. ....	33
—	59	124	36	3	79	72	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	34
—	14	64	30	—	21	23	White Rock, C.-B. (G.R.C.) ....	35
—	14	103	67	—	15	546	Windsor, P.Q. ....	36
1	25	95	66	1	32	393	Yarmouth, N.-É. ....	37
Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):								
—	5	32	35	—	6	19	Acton, Ont. (P.P.O.) ....	38
—	23	54	33	—	27	100	Acton Vale, P.Q. ....	39
—	34	78	32	—	47	14	Albani, C.-B. (G.R.C.) ....	40
—	5	54	49	—	7	520	Alexandria, Ont. ....	41
—	15	37	28	—	16	87	Alliston, Ont. ....	42
—	5	23	12	—	10	233	Almonte, Ont. (P.P.O.) ....	43
1	13	34	64	—	15	498	Amherstburg, Ont. ....	44
1	10	15	16	1	20	2	Anderdon, (twp.) Ont. ....	45
—	2	91	3	1	1	1,998	Antigonish, N.-É. ....	46
—	2	35	16	—	2	37	Arthabaska, P.Q. ....	47
—	3	48	58	—	3	745	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) ....	48
3	35	89	103	3	43	—	Auteuil, P.Q. ....	49
—	1	59	77	—	1	1,079	Aylmer, Ont. ....	50
—	7	24	11	—	9	—	Baie-d'Urfé, P.Q. ....	51
—	1	9	5	—	—	16	Baie-St-Paul, P.Q. ....	52
—	3	36	31	—	3	4	Bancroft, Ont. (P.P.O.) ....	53
—	1	31	61	—	1	105	Barrhead, Alb. ....	54
1	10	23	31	—	13	84	Beamsville, Ont. ....	55
—	5	22	33	1	9	91	Biggar, Sask. (G.R.C.) ....	56
—	4	32	23	—	4	174	Black Lake, P.Q. ....	57
2	8	23	19	2	8	9	Blenheim, Ont. (P.P.O.) ....	58
—	9	44	33	—	18	4	Blind River, Ont. ....	59
—	7	34	10	—	7	36	Bourlamaque, P.Q. ....	60
—	8	46	42	—	10	519	Bracebridge, Ont. ....	61
1	12	102	24	1	17	995	Bridgewater, N.-É. ....	62
—	6	21	12	—	7	45	Brighton, Ont. ....	63
—	8	6	45	—	8	22	Bromptonville, P.Q. ....	64
—	17	39	5	—	22	220	Brooklands, Man. ....	65
—	2	43	37	—	2	242	Brooks, Alb. (G.R.C.) ....	66
—	—	—	—	—	—	22	Cabano, P.Q. ....	67

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:									
1	Caledonia, Ont. ....	27	27	—	27	—	27	—	130	
2	Campbellford, Ont. ....	15	14	2	14	—	14	—	172	
3	Candiac, Que. ....	8	4	1	3	—	3	—	93	
4	Canora, Sask. (RCMP) ....	15	11	—	11	—	11	—	32	
5	Capreol, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	33	
6	Cardston, Alta. ....	15	15	—	15	—	15	—	7	
7	Carleton Place, Ont. ....	8	7	—	7	—	7	—	114	
8	Central Saanich, B.C. ....	13	13	—	13	—	13	—	535	
9	Chandler, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	2	
10	Chapais, Que. ....	6	4	—	4	—	4	—	1	
11	Chapleau, (twp.) Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	66	
12	Chelmsford, Ont. ....	4	2	—	2	—	2	—	153	
13	Chippawa, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	61	
14	Clinton, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	48	
15	Coaldale, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	80	
16	Cochrane, Ont. (OPP) ....	18	12	—	10	2	12	—	398	
17	Colchester South, (twp.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	80	
18	Côte Ste-Catherine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	Courtenay, B.C. (RCMP) ....	68	49	3	49	—	49	1	255	
20	Delhi, Ont. ....	29	29	—	29	—	29	—	325	
21	Delson, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	73	
22	Dieppe, N.B. ....	64	64	—	64	—	64	—	262	
23	Dominion, N.S. ....	11	9	1	10	—	10	—	62	
24	Donnacona, Que. ....	10	5	—	5	—	5	—	—	
25	Drayton Valley, Alta. ....	18	18	—	18	—	18	—	10	
26	Drumheller, Alta. (RCMP) ....	28	14	—	14	—	14	—	53	
27	Duncan, B.C. (RCMP) ....	65	46	6	45	1	46	—	275	
28	Elmira, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	181	
29	Essa, (twp.) Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	68	
30	Essex, Ont. ....	23	19	3	18	1	19	69	696	
31	Exeter, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	85	
32	Fergus, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	82	28	
33	Fernie, B.C. (RCMP) ....	16	9	1	8	1	9	—	47	
34	Fort Saskatchewan, Alta. ....	32	27	3	26	1	27	—	104	
35	Gagnon, Que. ....	23	19	3	15	1	16	1	—	
36	Gaspé, Que. ....	5	4	—	4	—	4	—	—	
37	Geraldton, Ont. (OPP) ....	6	6	—	6	—	6	—	85	
38	Gimli, Man. (RCMP) ....	7	7	—	7	—	7	—	93	
39	Gosfield South, (twp.) Ont. (OPP) ....	5	4	—	4	—	4	—	117	
40	Grand Falls, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	32	
41	Gravenhurst, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	84	
42	Haileybury, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	1	73	
43	Hanna, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	32	
44	Hanover, Ont. ....	25	22	4	25	—	25	—	152	
45	Hearst, Ont. ....	17	12	—	11	1	12	—	174	
46	High River, Alta. (RCMP) ....	7	3	—	3	—	3	—	51	
47	Humberstone, (twp.) Ont. ....	31	31	—	31	—	31	—	519	
48	Humboldt, Sask. (RCMP) ....	30	18	1	17	1	18	—	438	
49	Huntingdon, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
50	Huntsville, Ont. ....	10	10	—	9	1	10	—	116	
51	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	15	14	—	11	—	11	—	25	
52	Kamsack, Sask. (RCMP) ....	40	37	—	35	2	37	—	48	
53	Kentville, N.S. ....	11	11	—	11	—	11	—	64	
54	Kincardine, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	45	
55	Kindersley, Sask. (RCMP) ....	21	14	2	13	1	14	—	112	
56	Kingsville, Ont. ....	18	9	—	9	—	9	—	77	
57	Lacombe, Alta. ....	15	15	—	14	1	15	—	38	
58	Langley, B.C. (RCMP) ....	52	38	—	36	2	38	—	435	
59	La Malbaie, Que. ....	20	30	—	20	—	20	7	13	
60	La Pocatière, Que. ....	10	9	—	9	—	9	—	—	
61	La Providence, Que. ....	10	6	—	6	—	6	—	2	
62	La Sarre, Que. ....	19	15	—	15	—	15	—	—	
63	Leduc, Alta. ....	8	8	—	8	—	8	—	52	
64	Lennoxville, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	—	
65	Listowel, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	207	
66	Liverpool, N.S. ....	11	11	—	10	1	11	—	48	

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 3,500 à 5,000 habitants)— suite:	
1	4	10	18	—	4	3	Caledonia, Ont. ....	1
2	3	25	31	1	4	90	Campbelford, Ont. ....	2
8	80	39	—	2	10	162	Candiac, P.Q. ....	3
3	52	30	—	—	3	50	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	4
1	9	6	—	—	1	147	Capreol, Ont. ....	5
1	12	26	—	—	1	28	Cardston, Alb. ....	6
6	30	75	—	—	6	798	Carleton Place, Ont. ....	7
16	29	17	—	—	24	10	Central Saanich, C.-B. ....	8
—	36	23	—	—	—	109	Chandler, P.Q. ....	9
2	7	17	—	—	2	197	Chapais, P.Q. ....	10
9	42	40	—	—	13	453	Chapleau, (twp.) Ont. ....	11
1	15	30	—	—	2	38	Chelmsford, Ont. ....	12
2	32	29	4	—	19	137	Chippawa, Ont. (P.P.O.) ....	13
8	29	46	—	—	14	47	Clinton, Ont. ....	14
1	17	14	—	—	1	71	Coaldale, Alb. ....	15
7	50	62	—	—	8	3,058	Cochrane, Ont. (P.P.O.) ....	16
9	20	21	—	—	15	59	Colchester Sud, (twp.) Ont. ....	17
2	—	—	—	—	—	—	Côte Ste-Catherine, P.Q. ....	18
14	79	27	2	—	9	194	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) ....	19
2	52	95	—	—	22	93	Delhi, Ont. ....	20
2	12	4	—	—	4	45	Delson, P.Q. ....	21
1	32	5	2	—	4	—	Dieppe, N.-B. ....	22
1	18	11	1	—	8	30	Dominion, N.-E. ....	23
10	47	38	—	—	14	452	Donnacona, P.Q. ....	24
—	27	15	—	—	—	308	Drayton Valley, Alb. ....	25
9	59	41	—	—	12	3	Drumheller, Alb. (G.R.C.) ....	26
22	83	46	2	—	32	2,916	Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	27
2	40	20	—	—	3	42	Elmira, Ont. ....	28
1	8	2	—	—	1	52	Essa, (twp.) Ont. ....	29
10	43	49	—	—	11	280	Essex, Ont. ....	30
1	33	46	—	—	—	—	Exeter, Ont. ....	31
17	44	37	—	—	22	117	Fergus, Ont. ....	32
3	20	19	—	—	4	56	Fernie, C.-B. (G.R.C.) ....	33
3	44	41	—	—	3	123	Fort Saskatchewan, Alb. ....	34
2	20	58	3	—	2	186	Gagnon, P.Q. ....	35
3	29	19	—	—	3	202	Gaspé, P.Q. ....	36
11	37	44	—	—	16	—	Geraldton, Ont. (P.P.O.) ....	37
2	11	10	—	—	4	34	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	38
17	35	19	2	—	18	—	Gosfield-Sud, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	39
9	70	125	—	—	10	61	Grand Falls, N.-B. ....	40
12	37	57	—	—	21	293	Gravenhurst, Ont. ....	41
2	17	32	—	—	2	46	Halleybury, Ont. ....	42
3	31	30	—	—	3	103	Hanna, Alb. ....	43
5	70	47	—	—	5	600	Hanover, Ont. ....	44
5	37	26	—	—	11	155	Hearst, Ont. ....	45
1	29	18	—	—	5	29	High River, Alb. (G.R.C.) ....	46
2	51	88	2	—	83	40	Humberstone, (twp.) Ont. ....	47
4	56	61	—	—	4	1,266	Humboldt, Sask. (G.R.C.) ....	48
4	31	20	—	—	5	54	Huntingdon, P.Q. ....	49
7	34	38	—	—	9	502	Huntsville, Ont. ....	50
8	21	9	—	—	8	25	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	51
3	37	30	—	—	5	474	Kamsack, Sask. (G.R.C.) ....	52
—	22	38	—	—	—	400	Kentville, N.-E. ....	53
1	15	37	1	—	8	48	Kincardine, Ont. ....	54
6	80	69	—	—	8	171	Kindersley, Sask. (G.R.C.) ....	55
9	31	42	1	—	10	555	Kingsville, Ont. ....	56
3	39	16	—	—	3	372	Lacombe, Alb. ....	57
8	44	52	—	—	14	243	Langley, C.-B. (G.R.C.) ....	58
11	59	84	—	—	11	287	La Malbaie, P.Q. ....	59
2	27	39	—	—	4	230	La Pocatière, P.Q. ....	60
1	9	17	1	—	19	72	La Providence, P.Q. ....	61
1	7	86	1	—	12	44	La Sarre, P.Q. ....	62
—	—	47	—	—	—	47	Leduc, Alb. ....	63
6	238	60	—	—	6	156	Lennoxville, P.Q. ....	64
16	56	60	1	—	21	465	Listowel, Ont. ....	65
—	31	—	—	—	145	—	Liverpool, N.-E. ....	66



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	
			By-charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1	Louiseville, Que.	1	—	—	1	—	1	—	—	71
2	Lunenburg, N.S.	9	5	—	5	—	5	3	—	75
3	MacLeod, Alta. (RCMP)	21	13	—	13	—	13	—	—	21
4	Marathon, Ont. (Dist.)	4	4	—	4	—	4	—	—	123
5	Marysville, N.B.	9	9	—	8	1	9	—	—	5
6	Matagami, Que.	14	14	—	14	—	14	—	—	94
7	Mattawa, Ont.	14	12	—	12	—	12	18	—	54
8	McMurray, Alta.	15	15	—	15	—	15	—	—	191
9	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	22	17	1	17	—	17	—	—	161
10	Meaford, Ont.	9	9	—	9	—	9	—	—	141
11	Melfort, Sask. (RCMP)	19	10	2	9	—	9	—	—	12
12	Mersea, (twp.) Ont.	4	3	—	3	—	3	—	—	69
13	Michipicoten, (twp.) Ont.	8	8	—	7	1	8	—	—	—
14	Morden, Man.	6	6	—	6	—	6	—	—	104
15	Mount Forest, Ont.	17	16	—	15	1	16	—	—	377
16	Mount Joy, (twp.) Ont.	24	22	—	22	—	22	53	—	—
17	Murdochville, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	129
18	Napanee, Ont.	27	27	—	27	—	27	—	—	201
19	Neebing, (twp.) Ont. (OPP)	10	10	—	9	1	10	—	—	6
20	Neepawa, Man.	4	4	—	4	—	4	—	—	155
21	Niagara, Ont.	5	4	—	4	—	4	—	—	256
22	Nicolet, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	84
23	Nipawin, Sask.	23	23	—	23	—	23	—	—	28
24	Nipigon, Ont. (OPP)	21	20	—	20	—	20	—	—	134
25	Olds, Alta. (RCMP)	17	12	—	9	1	10	—	—	157
26	Peace River, Alta. (RCMP)	25	24	—	21	3	24	2	—	85
27	Petrolia, Ont.	12	11	1	11	—	11	—	—	95
28	Pictou, N.S. (RCMP)	17	11	1	11	—	11	—	—	1,108
29	Pincher Creek, Alta.	10	5	—	5	—	5	3	—	102
30	Point Edward, Ont.	27	26	—	25	—	25	—	—	6
31	Ponoka, Alta.	14	14	—	14	—	14	—	—	103
32	Port-Cartier, Que.	23	15	1	15	—	15	—	—	211
33	Port Dover, Ont.	11	10	—	10	—	10	—	—	395
34	Port Hawkesbury, N.S.	10	10	—	10	—	10	—	—	102
35	Port Perry, Ont.	6	6	—	6	—	6	—	—	66
36	Red Lake, (Imp. Dist.) Ont. (OPP)	20	15	—	13	1	14	—	—	96
37	Richmond, Que.	14	12	—	11	1	12	—	—	3
38	Ridgetown, Ont. (OPP)	11	11	—	11	—	11	—	—	—
39	Rigaud, Que.	9	9	—	9	—	9	—	—	—
40	Rivière-du-Moulin, Que.	10	3	—	3	—	3	—	—	—
41	Rockland, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	—	48
42	Rocky Mountain House, Alta.	33	20	13	20	—	20	—	—	61
43	Rosetown, Sask. (RCMP)	10	5	—	4	1	5	—	—	159
44	Rossland, B.C. (RCMP)	31	24	1	24	—	24	—	—	98
45	Sackville, N.B.	20	17	—	16	1	17	—	—	1
46	Ste-Anne-de-Bellevue, Que.	7	7	—	7	—	7	—	—	113
47	St-Césaire, Que.	3	2	1	1	1	2	—	—	43
48	Ste-Genève, Que.	43	33	—	33	2	35	—	—	3
49	St-Joseph-de-Sorel, Que.	4	3	—	3	—	3	—	—	—
50	St-Jovite, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	11
51	Ste-Marie, Que.	20	18	—	18	—	18	—	—	83
52	St. Mary's, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	—	90
53	St. Paul, Alta. (RCMP)	17	11	2	11	—	11	1	—	—
54	St-Sauveur-des-Monts, Que.	9	9	—	8	1	9	—	—	125
55	St. Stephen, N.B.	15	15	—	14	1	15	—	—	—
56	St-Tite, Que.	3	3	—	3	—	3	—	—	145
57	Salmon Arm, (Dist.) B.C. (RCMP)	24	21	2	21	—	21	—	—	286
58	Schefferville, Que.	28	17	10	17	—	17	—	—	—
59	Senneterre, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	103
60	Shanavon, Sask. (RCMP)	30	22	3	22	—	22	—	4	5
61	Shediac, N.B.	11	8	—	8	—	8	—	—	32
62	Sioux Lookout, Ont.	17	16	—	15	1	16	—	—	67
63	Stettler, Alta. (RCMP)	24	16	4	16	—	16	—	—	175
64	Stouffville, Ont.	13	13	—	13	—	13	—	—	14
65	Sundre, Alta.	17	1	—	1	—	1	—	—	55
66	Sussex, N.B. (RCMP)	17	16	1	16	—	16	—	—	120
67	Swan River, Man. (RCMP)	28	28	—	27	1	28	—	—	119
68	Taber, Alta.	51	50	—	50	—	50	—	—	171
69	Tecumseh, Ont. (OPP)	19	11	1	11	—	11	—	—	—
70	Temiskaming, Que.	16	15	—	15	—	15	—	—	—
71	Templeton, Que.	21	13	2	14	—	14	—	—	8
72	Thurso, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	579
73	Tilbury, Ont.	22	17	3	17	—	17	3	—	—

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 - suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
9	49	48	—	9	412	Louiseville, P.Q. ....	1	
1	35	36	1	1	409	Lunenburg, N.-É. ....	2	
2	32	10	1	3	—	MacLeod, Alb. (G.R.C.) ....	3	
1	29	28	—	1	—	Marathon, (D.) Ont. ....	4	
8	20	12	—	8	9	Marysville, N.-B. ....	5	
5	29	9	—	7	14	Matagami, P.Q. ....	6	
20	12	29	—	19	17	Mattawa, Ont. ....	7	
3	10	3	—	4	5	McMurray, Alb. ....	8	
9	56	40	—	10	28	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) ....	9	
9	44	27	—	12	584	Meaford, Ont. ....	10	
1	65	31	—	1	24	Melfort, Sask. (G.R.C.) ....	11	
6	22	27	1	10	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	12	
11	68	69	—	12	66	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	13	
4	35	24	1	4	20	Morden, Man. ....	14	
6	43	58	—	7	28	Mount Forest, Ont. ....	15	
14	39	21	—	24	71	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	16	
1	9	11	—	4	60	Murdochville, P.Q. ....	17	
1	43	76	—	1	632	Napanee, Ont. ....	18	
20	55	15	1	30	68	Neebing, Ont. (P.P.O.) ....	19	
1	5	8	—	2	—	Neebawa, Man. ....	20	
11	34	43	2	11	129	Niagara, Ont. ....	21	
4	39	19	—	6	70	Nicolet, P.Q. ....	22	
6	77	38	—	11	1,432	Nipawin, Sask. ....	23	
10	45	40	—	14	42	Nipigon, Ont. (P.P.O.) ....	24	
6	34	16	—	7	63	Olds, Alta. (G.R.C.) ....	25	
6	54	42	—	6	352	Peace River, Alb. (G.R.C.) ....	26	
11	37	18	—	14	158	Petrolia, Ont. ....	27	
11	40	28	1	14	14	Pictou, N.-É. (G.R.C.) ....	28	
7	22	25	—	9	301	Pincher Creek, Alb. ....	29	
2	57	23	2	11	178	Point Edward, Ont. ....	30	
1	6	78	1	14	3,391	Ponoka, Alb. ....	31	
6	42	11	1	12	301	Port-Cartier, P.Q. ....	32	
9	34	62	—	17	600	Port Dover, Ont. ....	33	
16	67	48	1	26	412	Port Hawkesbury, N.-É. ....	34	
1	24	6	—	1	61	Port Perry, Ont. ....	35	
7	38	24	—	7	10	Red Lake, (D.A.P.) Ont. (P.P.O.) ....	36	
1	41	48	2	12	209	Richmond, P.Q. ....	37	
5	19	29	—	6	49	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) ....	38	
5	58	10	—	2	166	Rigaud, P.Q. ....	39	
8	33	20	—	8	181	Rivière-du-Moulin, P.Q. ....	40	
13	7	3	—	—	7	Rockland, Ont. ....	41	
6	51	31	—	14	239	Rocky Mountain House, Alb. ....	42	
6	55	66	—	6	67	Rosetown, Sask. (G.R.C.) ....	43	
1	33	12	1	10	143	Rossland, C.-B. (G.R.C.) ....	44	
8	44	49	—	8	62	Sackville, N.-B. ....	45	
1	135	183	1	1	456	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	46	
2	20	24	—	2	70	St-Césaire, P.Q. ....	47	
11	41	36	—	11	91	Ste-Geneviève, P.Q. ....	48	
10	37	38	11	11	102	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	49	
1	161	96	—	1	44	St-Jovite, P.Q. ....	50	
10	102	74	1	20	98	Ste-Marie, P.Q. ....	51	
7	67	40	1	12	600	St. Mary's, Ont. ....	52	
3	33	42	—	5	72	St-Paul, Alb. (G.R.C.) ....	53	
4	98	30	—	4	314	St-Sauveur-des-Mont, P.Q. ....	54	
4	39	82	—	4	114	St-Stephen, N.-B. ....	55	
4	16	22	—	7	109	St-Tite, P.Q. ....	56	
16	56	11	3	27	9	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	57	
17	68	45	—	20	272	Schefferville, P.Q. ....	58	
1	2	—	—	1	7	Senneterre, P.Q. ....	59	
5	52	46	—	10	98	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) ....	60	
1	54	20	1	1	224	Shediac, N.-B. ....	61	
8	33	27	—	14	1,905	Sioux Lookout, Ont. ....	62	
6	45	26	1	7	88	Stettler, Alb. (G.R.C.) ....	63	
19	22	34	1	26	84	Stouffville, Ont. ....	64	
5	6	8	—	—	79	Sundre, Alb. ....	65	
8	33	22	—	5	15	Sussex, N.-B. (G.R.C.) ....	66	
12	56	58	—	10	26	Swan River, Man. (G.R.C.) ....	67	
2	66	53	1	24	103	Taber, Alb. ....	68	
12	40	44	1	16	—	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) ....	69	
2	30	57	—	2	52	Témiskaming, P.Q. ....	70	
1	32	46	1	22	101	Templeton, P.Q. ....	71	
1	18	28	—	1	77	Thurso, Que. ....	72	
4	30	59	—	3	314	Tilbury, Ont. ....	73	

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes			
Group 8 (187 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:									
1	Tisdale, Sask. (RCMP) .....	11	9	—	9	—	9	1	121
2	Trenton, N.S. ....	18	13	—	12	1	13	1	67
3	Uxbridge, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	22	133
4	Vegreville, Alta. (RCMP) .....	28	25	—	25	—	25	—	104
5	Vermilion, Alta. (RCMP) .....	3	3	—	3	—	3	—	111
6	Villeneuve, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Virden, Man. (RCMP) .....	13	11	—	13	—	13	—	164
8	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	5	5	—	7	—	7	—	284
9	Wainwright, Alta. ....	17	16	—	15	1	16	—	57
10	Walkerton, Ont. ....	10	10	—	9	1	10	—	62
11	Westlock, Alta. ....	13	14	—	14	—	14	—	53
12	West Summerland, B.C. (RCMP) .....	13	12	—	12	—	12	—	238
13	Westville, N.S. ....	18	17	—	17	—	17	—	56
14	Windsor, N.S. (RCMP) .....	29	10	3	13	—	13	—	177
15	Wingham, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	125
16	Winkler, Man. ....	10	10	—	10	—	10	—	271
17	Woodstock, N.B. ....	12	12	—	12	—	12	5	265
18	Wynyard, Sask. ....	12	10	—	11	—	11	—	89
Group 9 (253 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 3,500):									
19	Altona, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	50
20	Annapolis Royal, N.S. ....	7	7	—	6	1	7	—	17
21	Armstrong, B.C. (RCMP) .....	21	14	—	15	—	15	—	75
22	Arthur, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	35
23	Athabaska, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Athens, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	2	39
25	Bala, Ont. (OPP) .....	4	3	—	3	—	3	—	36
26	Balmerton, Ont. (OPP) .....	8	8	—	8	—	8	—	42
27	Barry's Bay, Ont. ....	5	5	—	4	—	4	—	51
28	Beauceville East, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	—
29	Beausejour, Man. (RCMP) .....	7	4	—	3	1	4	—	68
30	Beaverton, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	98
31	Belle River, Ont. (OPP) .....	14	13	—	13	—	13	—	145
32	Bienfait, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	35
33	Birtle, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	5
34	Black Diamond, Alta. ....	4	2	1	2	—	2	—	8
35	Bobcaygeon, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	24
36	Boissevain, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	35
37	Bolton, Ont. ....	31	31	—	31	—	31	4	426
38	Bonnyville, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	32
39	Bothwell, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—
40	Bow Island, Alta. ....	8	4	1	5	—	5	4	20
41	Bradford, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	367
42	Bridgetown, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Broadview, Sask. ....	4	4	—	3	1	4	—	61
44	Cadillac, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	1
45	Cannington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	68
46	Canso, N.S. ....	5	5	—	5	—	5	—	—
47	Carberry, Man. (RCMP) .....	3	3	—	3	—	3	—	27
48	Cardinal, Ont. ....	11	10	—	10	—	10	—	121
49	Carlyle, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	3
50	Carman, Man. (RCMP) .....	5	5	—	5	—	5	—	34
51	Carrot River, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	76
52	Casselman, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	10
53	Castor, Alta. ....	2	1	—	1	—	1	—	10
54	Cayuga, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	105
55	Chesley, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	24
56	Chesterville, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	42
57	Claresholm, Alta. (RCMP) .....	10	10	—	10	—	10	—	12
58	Cobalt, Ont. (OPP) .....	6	5	—	4	—	4	—	33
59	Colborne, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	19
60	Coleman, Alta. ....	4	2	—	2	—	2	—	13
61	Coronation, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	31
62	Craik, Sask. (RCMP) .....	1	1	—	1	—	1	—	29
63	Creighton, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	—	40
64	Crystal Beach, Ont. (OPP) .....	17	16	1	15	1	16	—	151
65	Davidson, Sask. ....	3	1	2	1	—	1	—	54
66	Deloraine, Man. ....	5	5	—	5	—	5	1	24



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dammages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dammages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 8 (187 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	
—	7	49	67	—	13	871	Tisdale, Sask. (G.R.C.) .....	1
—	10	32	16	—	11	53	Trenton, N.-É. ....	2
—	4	13	26	—	6	375	Uxbridge, Ont. ....	3
—	8	44	22	—	17	149	Vegreville, Alb. (G.R.C.) .....	4
—	7	31	24	—	7	102	Vermilion, Alb. (G.R.C.) .....	5
—	3	9	6	—	1	—	Villeneuve, P.Q. ....	6
—	7	36	9	—	13	11	Virten, Man. (G.R.C.) .....	7
1	19	58	29	1	31	86	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	8
—	7	51	43	—	7	64	Wainwright, Alb. ....	9
1	12	36	49	1	13	119	Walkerton, Ont. ....	10
—	1	31	28	—	1	206	Westlock, Alb. ....	11
1	15	60	32	1	21	21	West Summerland, C.-B. (G.R.C.) .....	12
—	2	27	19	—	3	5	Westville, N.-É. ....	13
1	3	52	34	1	12	275	Windsor, N.-É. (G.R.C.) .....	14
—	5	30	32	—	7	314	Wingham, Ont. ....	15
—	3	34	25	—	3	126	Winkler, Man. ....	16
—	—	58	56	—	—	928	Woodstock, N.-B. ....	17
1	2	21	19	1	5	329	Wynyard, Sask. ....	18
							Groupe 9 (253 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):	
—	—	10	22	—	—	20	Altona, Man. ....	19
—	—	9	4	—	—	43	Annapolis Royal, N.-É. ....	20
—	10	48	42	—	21	46	Armstrong, C.-B. (G.R.C.) .....	21
—	1	12	16	—	1	—	Arthur, Ont. ....	22
—	—	2	—	—	—	2	Athabaska, Alb. ....	23
—	3	9	6	—	4	23	Athens, Ont. ....	24
—	12	13	8	—	18	64	Bala, Ont. (P.P.O.) .....	25
1	4	21	9	1	7	—	Balmerton, Ont. (P.P.O.) .....	36
—	2	12	12	—	2	—	Barry's Bay, Ont. ....	27
—	1	19	13	—	1	212	Beauceville-Est, P.Q. ....	28
—	3	20	12	—	3	87	Beausejour, Man. (G.R.C.) .....	29
—	1	9	13	—	1	5	Beaverton, Ont. ....	30
—	20	32	33	—	37	38	Belle River, Ont. (P.P.O.) .....	31
—	—	5	3	—	—	9	Bienfait, Sask. ....	32
—	4	15	7	—	5	32	Birtle, Man. ....	33
—	1	4	1	—	1	15	Black Diamond, Alb. ....	34
—	—	7	5	—	—	5	Bobcaygeon, Ont. ....	35
—	—	17	12	—	—	13	Boissevain, Man. ....	36
—	5	7	9	—	5	40	Bolton, Ont. ....	37
—	—	26	29	—	—	68	Bonnyville, Alb. ....	38
—	—	1	4	—	—	—	Bothwell, Ont. ....	39
—	1	8	12	—	3	32	Bow Island, Alb. ....	40
—	13	34	43	—	14	793	Bradford, Ont. ....	41
—	1	—	—	—	1	5	Bridgetown, N.-É. ....	42
—	—	5	14	—	—	10	Broadview, Sask. ....	43
—	—	8	1	—	—	16	Cadillac, P.Q. ....	44
—	—	3	5	—	—	7	Cannington, Ont. ....	45
—	—	1	—	—	—	4	Canso, N.-É. ....	46
—	1	11	6	—	1	—	Carberry, Man. (G.R.C.) .....	47
—	—	34	34	—	—	51	Cardinal, Ont. ....	48
—	—	1	—	—	—	16	Carlyle, Sask. ....	49
—	1	12	12	—	1	28	Carman, Man. (G.R.C.) .....	50
—	1	24	24	—	1	28	Carrot River, Sask. ....	51
—	4	12	10	—	7	—	Casselman, Ont. (P.P.O.) .....	52
—	—	2	1	—	—	5	Castor, Alb. ....	53
—	8	6	19	—	10	—	Cayuga, Ont. ....	54
—	—	14	13	—	—	57	Chesley, Ont. ....	55
—	1	14	23	—	1	81	Chesterville, Ont. ....	56
—	6	27	14	—	9	—	Claresholm, Alb. (G.R.C.) .....	57
—	2	18	28	—	2	104	Cobalt, Ont. (P.P.O.) .....	58
—	2	7	10	—	2	—	Colborne, Ont. ....	59
—	—	7	13	—	—	91	Coleman, Alb. ....	60
—	1	4	4	—	1	54	Coronation, Alb. ....	61
—	—	5	2	—	—	—	Craik, Sask. (G.R.C.) .....	62
—	1	11	3	—	1	20	Creighton, Sask. ....	63
—	13	42	51	—	20	669	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.) .....	64
—	6	30	14	—	7	5	Davidson, Sask. ....	65
—	4	3	10	—	4	58	Deloraine, Man. ....	66

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat-utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat-utes — Lois provin- ciales	Municipal By-laws — Règlements mu- nicipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (253 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Deseronto, Ont. ....	8	7	—	6	1	7	—	—	45
2	Devon, Alta. ....	1	1	—	—	1	1	—	—	20
3	Didsbury, Alta. ....	3	—	—	—	—	—	—	—	9
4	Digby, N.S. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	13
5	Dresden, Ont. ....	2	2	—	1	1	2	—	—	104
6	Duparquet, Que. ....	3	1	2	1	—	1	—	—	—
7	Durham, Ont. ....	3	3	—	2	1	3	—	—	10
8	East St. Paul, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	147
9	Eganville, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	53
10	Elora, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	1	—	33
11	Elrose, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	12
12	Enderby, B.C. (RCMP) ....	18	14	2	13	1	14	—	—	50
13	Englehart, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	1
14	Esterhazy, Sask. ....	11	11	—	11	—	11	—	—	191
15	Eston, Sask. (RCMP) ....	7	2	1	2	—	2	—	—	49
16	Fairview, Alta. ....	4	3	—	4	—	4	—	—	42
17	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	1
18	Falher, Alta. ....	—	7	—	7	—	7	—	—	42
19	Fenelon Falls, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	15
20	Foam Lake, Sask. (RCMP) ....	10	4	1	4	—	4	—	—	53
21	Fonthill, Ont. (O.P.P.) ....	8	7	—	6	1	7	—	—	401
22	Forest, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	215
23	Forestville, Que. ....	1	—	—	1	—	1	—	—	—
24	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	36
25	Frankford, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Gilbert Plains, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	36
27	Gladstone, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	2
28	Gleichen, Alta. (RCMP) ....	—	—	—	—	—	—	—	—	17
29	Glencoe, Ont. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	6
30	Grand Bend, Ont. (O.P.P.) ....	10	8	—	8	—	8	—	—	54
31	Grand Forks, B.C. (RCMP) ....	20	15	—	15	—	15	—	—	132
32	Grandview, Man. ....	2	2	—	2	—	—	—	—	11
33	Gravelbourg, Sask. (RCMP) ....	5	5	—	5	—	5	—	—	45
34	Grenfell, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	141
35	Grimshaw, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	—
36	Gull Lake, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	43
37	Hagersville, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	—	111
38	Hantsport, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	60
39	Harriston, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	56
40	Harrow, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	—	89
41	Hartland, N.B. ....	3	3	—	2	1	3	—	—	24
42	Hastings, Ont. ....	9	7	—	7	—	7	—	—	53
43	Herbert, Sask. ....	1	1	—	—	—	1	—	—	8
44	High Prairie, Alta. ....	16	16	—	16	—	16	—	—	103
45	Hudson Bay, Sask. (RCMP) ....	5	4	—	4	—	4	—	—	56
46	Îles-Laval, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	6
47	Indian Head, Sask. (RCMP) ....	9	7	—	7	—	7	—	—	76
48	Inverness, N.S. (RCMP) ....	17	15	—	15	—	15	—	—	113
49	Ipperwash Beach, Ont. (OPP) ....	6	6	—	5	1	6	—	—	58
50	Iroquois, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	—	25
51	Iroquois Falls, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	—	69
52	Jarvis, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	187
53	Keewatin, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	1	—	37
54	Kelvington, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	20
55	Kemptville, Ont. ....	10	9	—	9	—	9	—	—	29
56	Kensington, P.E.I. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	—
57	Kerrobert, Sask. ....	4	3	—	3	—	3	—	—	81
58	Killarney, Man. (RCMP) ....	6	2	—	2	—	2	—	—	52
59	Lac-La-Biche, Alta. ....	26	26	1	26	—	26	5	—	89
60	Lafleche, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	9
61	Lakefield, Ont. ....	10	6	1	6	—	6	—	—	81
62	Langenburg, Sask. ....	4	3	—	3	—	3	—	—	76
63	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	3	1	1	1	—	1	—	—	2
64	Laval-sur-le-Lac, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	52
65	Leader, Sask. ....	4	3	—	3	—	3	—	—	11
66	Little Current, Ont. ....	10	7	—	6	1	7	—	—	15
67	Lockeport, N.S. ....	18	19	—	17	2	19	—	2	28
68	Lorraine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	3

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
							Groupe 9 (253 cités, villes, villages, districts, townships etc., population 750 to 2,500) — suite:	
3	5	19	—	3	—	—	Deseronto, Ont. ....	1
—	10	1	—	—	90	—	Devon, Alb. ....	2
—	18	13	—	—	—	—	Didsbury, Alb. ....	3
2	52	—	—	2	427	—	Digby, N.-E. ....	4
3	17	24	—	7	429	—	Dresden, Ont. ....	5
1	5	—	—	2	6	—	Duparquet, P.Q. ....	6
2	19	33	—	2	—	—	Durham, Ont. ....	7
14	30	6	—	26	—	—	East St-Paul, Man. ....	8
4	21	31	—	5	58	—	Eganville, Ont. ....	9
9	22	12	—	9	57	—	Elora, Ont. ....	10
—	7	4	—	—	20	—	Elrose, Sask. ....	11
11	17	9	1	16	—	—	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	12
1	8	12	—	1	16	—	Englehart, Ont. ....	13
3	45	5	—	3	75	—	Esterhazy, Sask. ....	14
4	35	25	—	5	39	—	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	15
2	16	19	—	2	119	—	Fairview, Alb. ....	16
—	1	11	—	—	6	—	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	17
—	16	—	—	—	154	—	Falher, Alb. ....	18
4	1	13	—	—	—	—	Fenelon Falls, Ont. ....	19
—	25	17	—	4	—	—	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	20
—	—	—	—	—	—	—	Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	21
4	17	36	—	5	—	—	Forest, Ont. ....	22
1	33	3	—	1	10	—	Forestville, P.Q. ....	23
5	35	31	—	5	71	—	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	24
—	13	21	—	—	—	—	Frankford, Ont. ....	25
—	9	1	—	—	26	—	Gilbert Plains, Man. ....	26
—	4	5	1	—	1	—	Gladstone, Man. ....	27
1	2	3	—	1	5	—	Gleichen, Alb. (G.R.C.) ....	28
1	1	4	—	1	—	—	Glencoe, Ont. ....	29
6	37	19	—	7	10	—	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	30
3	20	9	—	3	476	—	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	31
—	3	6	—	—	38	—	Grandview, Man. ....	32
—	32	26	—	—	3	—	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	33
2	10	10	—	2	60	—	Grenfell, Sask. ....	34
8	5	2	—	8	4	—	Grimshaw, Alb. ....	35
—	19	16	—	—	1	—	Gull Lake, Sask. ....	36
2	17	20	—	2	—	—	Hagersville, Ont. ....	37
—	12	2	—	—	67	—	Hantsport, N.-E. ....	38
1	15	29	—	2	3	—	Harriston, Ont. ....	39
5	28	16	—	7	37	—	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	40
—	15	8	1	—	335	—	Hartland, N.-B. ....	41
4	19	17	—	6	5	—	Hastings, Ont. ....	42
—	6	11	—	—	119	—	Herbert, Sask. ....	43
2	23	13	—	8	139	—	High Prairie, Alb. ....	44
1	22	40	—	1	29	—	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	45
—	3	—	—	—	63	—	Îles-Laval, P.Q. ....	46
3	24	31	—	3	57	—	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	47
3	19	3	1	8	103	—	Inverness, N.-E. (G.R.C.) ....	48
13	16	22	1	36	—	—	Ippewash Beach, Ont. (P.P.O.) ....	49
1	6	8	—	1	—	—	Iroquois, Ont. (P.P.O.) ....	50
—	12	12	—	1	29	—	Iroquois Falls, Ont. ....	51
1	8	2	—	1	—	—	Jarvis, Ont. ....	52
9	29	15	—	14	30	—	Keewatin, Ont. ....	53
—	9	23	—	—	—	—	Kelvington, Sask. ....	54
3	34	48	—	3	473	—	Kemptville, Ont. ....	55
—	1	1	—	—	32	—	Kensington, I.P.-É. ....	56
1	14	13	—	4	34	—	Kerobert, Sask. ....	57
2	27	14	—	3	6	—	Killarney, Man. (G.R.C.) ....	58
6	46	21	—	5	111	—	Lac-La-Biche, Alb. ....	59
3	11	1	—	1	22	—	Lafleche, Sask. ....	60
3	27	34	—	4	107	—	Lakefield, Ont. ....	61
—	19	5	—	—	39	—	Langenburg, Sask. ....	62
1	5	8	1	—	18	—	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	63
—	13	6	—	2	45	—	Laval-sur-le-Lac, P.Q. ....	64
2	8	17	—	1	81	—	Leader, Sask. ....	65
1	13	32	—	3	55	—	Little Current, Ont. ....	66
3	4	4	—	1	89	—	Lockeport, N.-E. ....	67
1	3	5	1	3	16	—	Lorraine, P.Q. ....	68



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (253 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:										
1	Louisburg, N.S. ....	12	12	—	11	1	12	—	25	
2	Lucan, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	9	
3	Lucknow, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
4	Lynn Lake, Man. (RCMP).....	10	10	—	10	—	10	—	91	
5	Macamic, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	
6	Madoc, Ont. ....	10	7	2	7	—	7	—	13	
7	Magrath, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	10	
8	Mahone Bay, N.S. ....	7	7	—	7	—	7	—	71	
9	Malden, (twp.) Ont. (OPP).....	4	4	—	4	—	4	—	68	
10	Manitou, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	12	
11	Maple Creek, Sask. (RCMP).....	7	6	—	6	—	6	—	87	
12	Massey, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	1	7	
13	Matheson, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	2	24	
14	Maxville, Ont. (OPP) ....	2	2	—	2	—	2	—	7	
15	McGarry, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	48	
16	McLennan, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	14	
17	Melita, Man. (RCMP).....	6	6	—	6	—	6	—	44	
18	Merrickville, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	1	35	
19	Middleton, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	22	
20	Midway, B.C. (RCMP).....	10	8	—	8	—	8	—	52	
21	Milltown, N.B. ....	1	1	—	1	—	1	—	12	
22	Milverton, Ont. ....	5	3	—	3	—	3	—	27	
23	Minnedosa, Man. (RCMP).....	16	16	—	16	—	16	—	60	
24	Mitchell, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	1	268	
25	Montague, P.E.I. ....	6	6	—	6	—	6	—	68	
26	Moosomin, Sask. (RCMP).....	6	3	—	3	—	3	—	78	
27	Morinville, Alta. ....	6	3	1	3	—	3	—	33	
28	Morris, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	46	
29	Morrisburg, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	73	
30	Mulgrave, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Nanton, Alta. (RCMP).....	3	3	—	2	—	2	—	43	
32	Newcastle, Ont. (OPP).....	4	4	—	4	—	4	—	1	
33	New Hamburg, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	63	
34	Niagara Parks Commission, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	247	
35	North Himsworth, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	31	
36	North Rustico, P.E.I. ....	4	3	—	3	—	3	—	3	
37	Norwich, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	126	
38	Oakview Beach, Ont. (OPP).....	4	4	—	4	—	4	—	124	
39	Okotoks, Alta. (RCMP).....	1	—	—	—	—	—	—	22	
40	O'Leary, P.E.I. ....	1	1	—	1	—	1	—	23	
41	Omeme, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	25	
42	Onaping, (Imp. Dist.) Ont. ....	1	—	1	—	—	—	—	—	
43	Outlook, Sask. (RCMP).....	1	1	—	1	—	1	—	123	
44	Oxbow, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	49	
45	Oxford, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	1	13	
46	Palmerston, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	102	
47	Parkdale, P.E.I. ....	4	4	—	4	—	4	—	26	
48	Parkhill, Ont. (OPP).....	—	—	—	—	—	—	—	28	
49	Parrsboro, N.S. ....	6	5	—	4	1	5	—	28	
50	Picture Butte, Alta. ....	6	1	3	1	—	1	—	1	
51	Pinawa, Man. (RCMP).....	2	1	—	1	—	1	1	84	
52	Pine Falls, Man. ....	6	6	—	6	—	6	—	6	
53	Port Elgin, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
54	Port Elgin, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	33	
55	Port McNicoll, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	17	
56	Port Rowan, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	2	
57	Port Stanley, Ont. (OPP).....	14	10	—	9	1	10	—	47	
58	Preeceville, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	10	
59	Provost, Alta. ....	6	4	—	4	—	4	—	30	
60	Radville, Sask. (RCMP).....	5	3	—	3	—	3	—	50	
61	Rainy River, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	
62	Rawdon, Que. ....	2	2	—	1	—	1	—	—	
63	Raymond, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	13	
64	Redcliff, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	58	
65	Red Rock, (Imp. Dist.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	128	
66	Redwater, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
67	Richmond, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	1	200	
68	Rimbey, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	44	
69	Rivers, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	48	
70	Roblin, Man. ....	38	35	—	35	—	35	—	—	
71	Rock Island, Que. ....	10	5	—	5	2	7	—	—	
72	Rockliffe Park, Ont. (OPP).....	—	—	—	—	—	—	—	69	

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1965 — suite

	Accidents					Parking violations — Infractions au stationnement	Service	N°
	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 9 (253 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:	
—	—	11	—	—	—	3	Louisburg, N.-É. ....	1
—	6	15	6	—	—	1	Lucan, Ont. ....	2
1	—	2	18	—	6	1	Lucknow, Ont. ....	3
—	9	33	18	1	—	55	Lynn Lake, Man. (G.R.C.) ....	4
—	1	7	5	—	1	—	Macamic, P.Q. ....	5
—	9	12	43	—	9	3	Madoc, Ont. ....	6
—	—	—	1	—	—	—	Magrath, Alb. ....	7
1	9	23	1	—	9	54	Mahone Bay, N.-É. ....	8
—	11	17	13	1	22	1	Malden, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	9
—	1	3	14	—	2	2	Manitou, Man. ....	10
—	2	32	36	—	4	410	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) ....	11
1	2	9	5	—	1	—	Massey, Ont. ....	12
—	1	10	9	1	3	44	Matheson, Ont. ....	13
—	1	1	4	—	4	—	Maxville, Ont. (P.P.O.) ....	14
—	2	8	3	—	2	70	McGarry, (twp.) Ont. ....	15
—	3	6	5	—	1	13	McLennan, Alb. ....	16
—	1	16	1	—	6	1	Melita, Man. (G.R.C.) ....	17
—	1	11	3	—	1	114	Merrickville, Ont. ....	18
—	1	20	7	—	1	35	Middleton, N.-É. ....	19
—	2	11	3	—	2	21	Midway, C.-B. (G.R.C.) ....	20
—	—	4	10	—	—	—	Milltown, N.-B. ....	21
—	1	10	6	—	1	21	Milverton, Ont. ....	22
1	4	31	20	1	7	25	Minnedosa, Man. (G.R.C.) ....	23
—	1	32	26	—	1	815	Mitchell, Ont. ....	24
2	—	2	9	—	—	113	Montague, I.P.-É. ....	25
—	2	18	19	5	7	29	Moosomin, Sask. (G.R.C.) ....	26
—	—	12	17	—	—	157	Morinville, Alb. ....	27
—	—	2	2	—	—	1	Morris, Man. ....	28
—	2	16	5	—	2	—	Morrisburg, Ont. ....	29
—	—	1	1	—	—	21	Mulgrave, N.-É. ....	30
—	—	12	4	—	—	41	Nanton, Alb. (G.R.C.) ....	31
—	2	12	4	—	4	—	Newcastle, Ont. (P.P.O.) ....	32
—	5	13	20	—	5	21	New Hamburg, Ont. ....	33
2	32	60	62	4	53	—	La Commission des Parcs, Niagara, Ont. ....	34
—	1	2	4	—	1	—	North Himsworth, (twp.) Ont. ....	35
—	—	—	—	—	—	—	North Rustico, I.P.-É. ....	36
—	—	15	15	—	—	197	Norwich, Ont. ....	37
—	9	22	8	—	10	—	Oakview Beach, Ont. (P.P.O.) ....	38
—	2	6	4	—	2	1	Okotoks, Alb. (G.R.C.) ....	39
—	—	—	—	—	—	27	O'Leary, I.P.-É. ....	40
—	—	1	8	—	—	—	Omeme, Ont. ....	41
—	—	4	12	—	—	—	Onaping, (D.A.P.) Ont. ....	42
—	1	24	12	—	1	9	Outlook, Sask. (G.R.C.) ....	43
—	—	—	—	—	—	—	Oxbow, Sask. ....	44
—	1	19	2	—	2	19	Oxford, N.-É. ....	45
—	3	14	15	—	3	5	Palmerston, Ont. ....	46
—	—	—	—	—	—	314	Parkdale, I.P.-É. ....	47
—	1	9	5	—	1	46	Parkhill, Ont. (P.P.O.) ....	48
—	3	39	14	—	3	—	Parrsboro, N.-É. ....	49
—	1	3	10	—	2	3	Picture Butte, Alb. ....	50
—	2	11	10	—	3	3	Pinawa, Man. (G.R.C.) ....	51
—	1	16	—	—	2	—	Pine Falls, Man. ....	52
—	—	—	1	—	—	—	Port Elgin, N.-B. ....	53
—	2	15	12	—	2	3	Port Elgin, Ont. ....	54
—	1	12	9	—	1	—	Port McNicoll, Ont. ....	55
—	11	12	8	—	11	354	Port Rowan, Ont. ....	56
—	3	27	30	—	6	—	Port Stanley, Ont. (P.P.O.) ....	57
—	2	10	14	—	2	99	Preeceville, Sask. ....	58
—	2	14	4	—	4	215	Provost, Alb. ....	59
1	1	17	35	1	2	26	Radville, Sask. (G.R.C.) ....	60
—	—	5	7	—	—	—	Rainy River, Ont. ....	61
—	1	4	3	—	2	87	Rawdon, P.Q. ....	62
—	—	11	20	—	—	—	Raymond, Alb. ....	63
—	19	70	27	—	23	55	Redcliff, Alb. ....	64
—	3	8	11	—	3	5	Red Rock, (D.A.P.) Ont. ....	65
—	1	1	1	—	1	—	Redwater, Alb. ....	66
—	3	4	5	—	3	57	Richmond, Ont. ....	67
—	13	37	20	—	17	27	Rimbey, Alb. ....	68
—	1	12	8	—	1	6	Rivers, Man. ....	69
—	1	21	4	—	3	6	Roblin, Man. ....	70
2	11	33	19	3	23	338	Rock Island, P.Q. ....	71
—	4	29	17	—	4	—	Rockcliffe Park, Ont. (P.P.O.) ....	72

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1965 — Concluded

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois Fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Municipal Stat- utes — Lois municipales
			By- charge — Par mise en accu- sation	Other wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (253 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:									
1	Rosthern, Sask. ....	2	1	1	1	—	1	—	24	1
2	Russell, Man. ....	18	18	—	17	—	17	—	—	—
3	St. Andrews, N.B. (RCMP) ....	12	11	—	11	1	12	—	23	—
4	St. Clair Beach, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	242	—
5	St. Eleanors, P.E.I. ....	9	9	—	9	—	9	—	266	—
6	St. George, N.B. ....	19	19	—	19	—	19	—	72	—
7	St. Leonard, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	50	—
8	St. Pierre, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	—
9	Schreiber, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	2	43	—
10	Seaforth, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	2	143	—
11	Senneville, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Shelburne, N.S. ....	19	19	—	19	—	19	—	51	—
13	Shelburne, Ont. ....	5	1	1	1	—	1	—	43	—
14	Shellbrook, Sask. ....	3	—	—	—	—	—	—	18	—
15	Sherwood Village, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	30	—
16	Shippegan, N.B. ....	9	9	—	9	—	9	—	49	—
17	Shoal Lake, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	33	—
18	Smooth Rock Falls, Ont. ....	8	6	1	6	—	6	—	47	—
19	Souris, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	25	—
20	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	20	11	4	11	—	11	—	133	—
21	Southampton, Ont. ....	10	10	—	9	1	10	—	4	—
22	Stayner, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	68	—
23	Stirling, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	77	—
24	Stonewall, Man. ....	32	31	1	29	2	31	4	74	—
25	Stony Plain, Alta. ....	5	3	2	3	—	3	—	15	—
26	Sutton, Ont. ....	46	45	1	44	1	45	—	448	—
27	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	9	6	2	6	—	6	—	29	—
28	Tavistock, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	41	—
29	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	4	8	—
30	Thamesville, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	—	72	—
31	Thedford, Ont. (OPP) ....	1	—	—	—	—	—	—	60	—
32	Thessalon, Ont. ....	4	4	—	3	1	4	2	6	—
33	Thornbury, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	54	—
34	Three Hills, Alta. (RCMP) ....	1	—	—	—	—	—	—	27	—
35	Tignish, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
36	Tiny, (twp.) Ont. ....	11	11	—	9	2	11	—	115	—
37	Tofield, Alta. ....	5	3	—	3	—	3	—	63	—
38	Torbolton, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	30	—
39	Tuxedo, Man. ....	8	8	—	8	—	8	—	168	—
40	Tweed, Ont. ....	13	13	—	12	1	13	—	65	—
41	Unity, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	4	78	—
42	Uranium City, Sask. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	43	—
43	Valleyview, Alta. ....	5	4	—	4	1	5	—	126	—
44	Vankleek Hill, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	26	—
45	Vulcan, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	18	—
46	Wadena, Sask. ....	2	—	1	—	—	—	—	33	—
47	Wakaw, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	1	2	—
48	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	10	8	1	8	—	8	—	155	—
49	Waterdown, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	26	—
50	Waterford, Ont. ....	20	20	—	19	—	19	—	426	—
51	Watford, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	34	—
52	Watrous, Sask. (RCMP) ....	4	3	—	3	—	3	—	31	—
53	Watson, Sask. ....	2	—	—	2	—	2	—	9	—
54	Wellington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	16	—
55	Wheatley, Ont. (OPP) ....	3	2	—	2	—	2	—	51	—
56	Whitewood, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	67	—
57	Whitney, (twp.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	173	—
58	Wiaraton, Ont. ....	13	13	—	11	2	13	—	48	—
59	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	24	—
60	Wilkie, Sask. (RCMP) ....	11	3	1	3	—	3	—	78	—
61	Winchester, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	86	—
62	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	4	4	—	3	1	4	—	132	—
63	Winnipegosis, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
64	Wolseley, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	—
65	Woodbridge, Ont. ....	10	10	—	9	—	9	—	2	—



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1965 — fin

Total — tels	Accidents					Parking violations — Infractions au station- nement	Service	N°
	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
							Groupe 9 (253 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) fin:	
—	—	15	11	—	—	31	Rosthern, Sask. ....	1
—	2	10	12	—	2	14	Russell, Man. ....	2
—	2	11	9	—	2	150	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ....	3
—	5	3	4	—	10	—	St. Clair Beach, Ont. ....	4
—	—	—	2	—	—	—	St-Eleanors, I.P.-E. ....	5
—	3	15	18	—	3	9	St-Georges, N.-B. ....	6
—	9	11	19	—	17	3	St-Léonard, N.-B. ....	7
—	—	8	1	—	—	110	St. Pierre, Man. ....	8
—	—	14	12	—	—	355	Schreiber, Ont. ....	9
—	4	23	54	—	5	759	Seaforth, Ont. ....	10
—	11	15	11	—	13	110	Senneville, P.Q. ....	11
—	6	27	18	—	7	57	Shelburne, N.-E. ....	12
—	1	11	26	—	1	7	Shelburne, Ont. ....	13
—	—	14	18	—	—	29	Shellbrook, Sask. ....	14
—	—	—	—	—	—	39	Sherwood Village, I.P.-E. ....	15
—	1	1	—	—	1	—	Shippegan, N.-B. ....	16
—	2	—	—	—	2	—	Shoal Lake, Man. ....	17
1	—	17	22	—	—	17	Smooth Rock Falls, Ont. ....	18
1	6	19	35	1	—	—	Souris, Man. ....	19
—	—	17	16	1	11	30	Souris, I.P.-E. (G.R.C.) ....	20
—	4	18	6	—	11	15	Southampton, Ont. ....	21
—	5	11	19	—	11	48	Stayner, Ont. ....	22
—	—	7	20	—	—	14	Stirling, Ont. ....	23
—	7	23	24	—	7	152	Stonewall, Man. ....	24
—	1	19	8	—	1	16	Stony Plain, Alb. ....	25
1	5	19	22	1	7	126	Sutton, Ont. ....	26
—	1	10	14	—	1	47	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	27
1	2	10	1	—	2	19	Tavistock, Ont. ....	28
—	6	19	10	1	11	2	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	29
—	—	15	15	—	—	—	Thamesville, Ont. ....	30
—	2	1	9	—	2	—	Thedford, Ont. (P.P.O.) ....	31
—	2	1	16	—	2	8	Thessalon, Ont. ....	32
—	1	14	13	—	1	—	Thornbury, Ont. ....	33
—	1	11	16	—	1	24	Three Hills, Alb. (G.R.C.) ....	34
—	—	—	—	—	—	5	Tignish, I.P.-E. ....	35
—	10	40	28	—	18	7	Tiny, (twp.) Ont. ....	36
—	4	11	4	—	7	29	Tofield, Alb. ....	37
—	6	16	1	—	6	89	Torbolton, (twp.) Ont. ....	38
—	9	25	4	—	13	50	Tuxedo, Man. ....	39
—	9	30	23	—	9	26	Tweed, Ont. ....	40
—	2	31	30	—	3	255	Unity, Sask. ....	41
—	5	21	25	—	8	64	Uranium City, Sask. (G.R.C.) ....	42
—	2	31	22	—	—	74	Valleyview, Alb. ....	43
—	—	11	10	—	—	—	Vankleek Hill, Ont. ....	44
—	—	21	16	—	5	27	Vulcan, Alb. ....	45
—	4	15	8	—	7	16	Wadena, Sask. ....	46
—	—	7	4	—	—	72	Wakaw, Sask. ....	47
—	13	32	36	—	19	184	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	48
—	3	12	5	—	5	39	Waterdown, Ont. ....	49
1	2	12	13	1	3	124	Waterford, Ont. ....	50
—	—	9	7	—	—	23	Watford, Ont. ....	51
—	1	19	27	—	2	3	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	52
—	—	—	—	—	—	1	Watson, Sask. ....	53
1	—	10	3	1	—	17	Wellington, Ont. ....	54
—	8	15	15	—	11	2	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	55
—	2	11	1	—	2	77	Whitewood, Sask. ....	56
—	5	28	25	—	10	—	Whitney, (twp.) Ont. ....	57
—	2	12	32	—	2	329	Wiaton, Ont. ....	58
—	3	6	26	—	4	37	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	59
—	3	34	8	—	4	49	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	60
—	3	23	25	—	4	18	Winchester, Ont. ....	61
—	1	2	3	—	1	117	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	62
—	—	5	7	—	—	38	Winnipegosis, Man. ....	63
—	—	—	—	—	—	—	Wolseley, Sask. ....	64
—	1	3	10	—	1	—	Woodbridge, Ont. ....	65



## APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix I) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.



Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

## **OFFENCE DEFINITIONS**

### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

## **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir son aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatable ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or

an order made pursuant to subsection (1), is guilty of

an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.



**Federal Statute Offences—Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences—Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws—Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police**—All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and “unfounded” reports.

**Unfounded**—Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur, i.e.

**Actual Offences**—Actual offences are those known to the police which investigation prove to be “founded”.

**Offences Cleared by Charge**—An offence is “cleared by charge” when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be “cleared by charge” if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is “cleared by charge”. When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise**—In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered “yes”, then the offence can be “cleared otherwise”:

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales—Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales—Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux—Sauf stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle**—Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarant. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires “non fondées”.

**Affaires non fondées**—Ne s'applique qu'aux trois infractions de “négligence criminelle” et à l'infraction citée “omission d'arrêter sur le lieu d'un accident”. Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu, i.e.

**Infractions réelles**—Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent “fondées”.

**Infractions classées par mise en accusation**—Une infraction est “classée par mise en accusation” lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne ou moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées.** Peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est “classée par mise en accusation”. Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement**—Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre “oui” aux questions suivantes, l'infraction peut alors être “classée autrement”:

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonte qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- a) the offender has died.
- b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

APPENDICE H. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE

Group number — Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments — Nombre de sûretés municipales
1 and — et 2	250,000 and over — et plus	8
3	100,000 to — à 250,000	6
4	50,000 to — à 100,000	29
5	25,000 to — à 50,000	57
6	10,000 to — à 25,000	128
7	5,000 to — à 10,000	169
8	2,500 to — à 5,000	193
9	750 to — à 2,500	279

[illegible]

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Voir renvois à la fin de la liste.



Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Maxville, Ont. (OPP)	9	Okotoks, Alta. (RCMP)	9	Renfrew, Ont.	7
McGarry, Ont. (twp.)	9	Olds, Alta. (RCMP)	8	Repenigny, P.Q.	6
McLennan, Alta.	9	O'Leary, P.E.I.	9	Revelstoke, B.C. (RCMP)	7
McMurray, Alta.	8	Omamee, Ont.	9	Richmond, Ont.	9
Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8	Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Richmond, P.Q. <sup>2</sup>	8
Meaford, Ont.	8	Orangeville, Ont.	7	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4
Medicine Hat, Alta.	5	Orillia, Ont.	6	Richmond Hill, Ont.	6
Melita, Man. (RCMP)	9	Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Ridgetown, Ont. (OPP)	8
Melfort, Sask. (RCMP)	8	Orsainville, P.Q.	7	Rigaud, P.Q.	8
Melville, Sask. (RCMP)	7	Oshawa, Ont.	4	Rimbey, Alta.	9
Merrickville, Ont.	8	Ottawa, Ont.	2	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup>	5
Mersear, Ont. (twp.)	8	Outlook, Sask. (RCMP)	8	Rivers, Man.	9
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Outremont, P.Q.	6	Riverside, Ont.	6
Middleton, N.S.	9	Owen Sound, Ont.	5	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup>	6
Midland, Ont.	6	Oxbow, Sask.	9	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8
Midway, B.C. (RCMP)	9	Oxford, N.S.	9	Roblin, Man.	9
Milltown, N.B.	9			Roberval, P.Q. <sup>2</sup>	7
Milton, Ont.	7	Palmerston, Ont.	9	Rock Island, P.Q.	9
Milverton, Ont.	9	Paris, Ont.	9	Rockliffe Park, Ont. (OPP)	9
Minnedosa, Man. (RCMP)	9	Parkdale, P.E.I.	9	Rockland, Ont.	8
Mission, B.C. (Dist. Mun.)	7	Parkhill, Ont. (OPP)	9	Rocky Mountain House, Alta.	8
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup>	8	Parrsboro, N.S.	9	Rodney, Ont.	9
Mitchell, Ont.	9	Parry Sound, Ont.	9	Rosemere, P.Q. <sup>2</sup>	7
Moncton, N.B.	5	Peace River, Alta. (RCMP)	8	Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Montague, P.E.I.	7	Pelham, Ont. (twp.)	7	Rossland, B.C. (RCMP)	8
Mont-Joli, P.Q. <sup>1 2</sup>	7	Pembroke, Ont.	6	Rosthern, Sask.	9
Mont-Laurier, P.Q.	7	Penetanguishene, Ont.	7	Rothsay, N.B. <sup>1</sup>	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup>	7	Penticton, B.C. (RCMP)	6	Rouyn, P.Q.	6
Montmorency, P.Q.	1	Perth, Ont.	7	Roxboro, P.Q.	7
Montréal, P.Q.	7	Peterborough, Ont.	4	Russell, Man.	9
Montréal-Est, P.Q. <sup>2</sup>	7	Petrolia, Ont.	8		
Montréal-Nord, P.Q.	4	Pickering, Ont. (twp.)	6	Saanich B.C. (Dist. Mun.)	4
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pictou, Ont.	7	Sackville, N.B.	8
Moose Jaw, Sask.	5	Pictou, N.S. (RCMP)	8	Ste-Adèle, P.Q.	7
Moosomin, Sask. (RCMP)	9	Picture Butte, Alta.	5	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	7
Morden, Man.	8	Pierrefonds, P.Q. <sup>2</sup>	9	St. Albert, Alta. (RCMP)	7
Morinville, Alta.	9	Pilot Mound, Man.	9	St. Andrews, N.B. (RCMP)	9
Morris, Man.	9	Pinawa, Man.	9	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.	8
Morrisburg, Ont.	9	Pincher Creek, Alta.	8	St. Boniface, Man.	5
Mount Forest, Ont.	8	Pincourt, P.Q.	7	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup>	6
Mountjoy, Ont. (twp.)	8	Pine Falls, Man.	9	St. Catharines, Ont.	4
Mount Royal, P.Q.	6	Plessisville, P.Q.	7	St-Césaire, P.Q.	8
Mulgrave, N.S.	9	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup>	6	St. Clair Beach, Ont.	9
Murdochville, P.Q.	8	Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup>	5	St. Clements, Man.	7
		Pointe-à-la-Paix, P.Q.	5	Ste-Dorothée, P.Q.	7
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6	Point Edward, Ont.	8	St. Eleanors, P.E.I.	9
Nanton, Alta. (RCMP)	9	Ponoka, Alta.	8	St-Eustache, P.Q.	7
Napanee, Ont.	8	Ponteix, Sask. <sup>1</sup>	9	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup>	7
Neebing, Ont. (twp.) (OPP)	8	Pont-Viau, P.Q. <sup>2</sup>	6	Ste-Foy, P.Q. <sup>2</sup>	5
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6	St-François, P.Q.	7
Neepawa, Man.	8	Port Alberni, B.C. (RCMP)	6	Ste-Geneviève, P.Q.	8
Nelson, B.C.	6	Port Alfred, P.Q. <sup>2</sup>	7	St. George, N.B.	9
Nepean, Ont. (twp.)	5	Port Arthur, Ont.	5	St-Georges-Est, P.Q.	7
Newcastle, N.B.	7	Port-Cartier, P.Q. <sup>2</sup>	8	St-Georges-Ouest, P.Q.	8
Newcastle, Ont. (OPP)	9	Port Colborne, Ont.	6	St-Hubert, P.Q.	6
New Glasgow, N.S.	9	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	7	St-Hyacinthe, P.Q.	5
New Hamburg, Ont.	7	Port Credit, Ont.	7	St. James, Man.	5
New Liskeard, Ont.	7	Port Dover, Ont.	8	St-Jean, P.Q.	5
New Market, Ont.	7	Port Elgin, N.B.	9	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup>	5
New Waterford, N.S.	6	Port Elgin, Ont.	9	Saint John, N.B.	4
New Westminster, B.C.	5	Port Hawkesbury, N.S.	8	St. Johns, Nfld.	4
Niagara, Ont.	8	Port Hope, Ont.	7	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	8
Niagara Falls, Ont.	4	Port McNicoll, Ont.	9	St-Jovite, P.Q.	6
Niagara Parks Commission, Ont.	9	Port Moody, B.C.	7	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup>	4
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup>	8	Port Perry, Ont.	8	St-Laurent, P.Q. <sup>2</sup>	4
Nipawin, Sask.	8	Port Rowan, Ont.	8	St. Leonard, N.B.	9
Nipigon, Ont. (OPP)	8	Port Stanley, Ont. (OPP)	9	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup>	6
Noranda, P.Q.	6	Powell River, B.C. (RCMP)	6	Ste-Marie, P.Q.	8
Norfolk County, Ont.	5	Preeceville, Sask.	9	St-Mary's, Ont.	8
North Battleford, Sask.	6	Prescott, Ont.	7	St-Michel, P.Q.	4
North Bay, Ont.	6	Preston, Ont.	6	St. Paul, Alta. (RCMP)	8
North Cowichan, B.C. (RCMP)	7	Prince Albert, Sask.	5	St-Pierre, P.Q. <sup>2</sup>	7
(Chemainus)	7	Prince George, B.C. (RCMP)	6	St-Pierre, Man.	9
North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)	7	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6	St-Raymond, P.Q.	7
North Grimsby, Ont. (twp.)	7	Provost, Alta.	9	St. Romuald D'Etchemin, P.Q. <sup>1</sup>	7
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7			Ste-Rose, P.Q.	7
North Himsforth, Ont. (twp.)	9	Québec, P.Q.	3	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	8
North Kildonan, Man.	6	Québec-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	St-Stephen, N.B.	8
North Rustico, P.E.I.	9			Ste-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup>	6
North Sidney, N.S.	7	Radville, Sask. (RCMP)	9	St. Thomas, Ont.	6
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Rainy River, Ont.	9	St-Tite, P.Q.	8
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	5	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup>	9	St-Vincent-de-Paul, P.Q. <sup>2</sup>	6
(RCMP)	5	Raymond, Alta.	9	St-Vital, Man.	5
Norwich, Ont.	9	Reidsville, Ont. (twp.)	7	Salmon Arm, B.C. (RCMP)	8
Norwood, Ont.	9	Redcliff, Alta.	9	Saltfleet, Ont. (twp.)	6
Notre Dame de Lorette, P.Q. <sup>1</sup>	7	Red Deer, Alta. (RCMP)	5	Sandwich East, Ont. (twp.)	6
		Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.)	8	Sandwich West, Ont. (twp.)	5
Oak Bay, B.C.	6	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9	Sarnia, Ont.	4
Oakview Beach, Ont. (OPP)	9	Redwater, Alta.	9	Sarnia, Ont. (twp.)	7
Oakville, Ont.	4	Regina, Sask.	3	Saskatoon, Sask.	3

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Sault Ste. Marie, Ont.	4	Teck, Ont. (twp.)	6	Virden, Man. (RCMP)	8
Schefferville, P.Q.	8	Tecumseh, Ont. (OPP)	8	Vulcan, Alta.	9
Schreiber, Ont. (OPP)	9	Temiskaming, P.Q.	8		
Seaforth, Ont.	9	Templeton, P.Q.	8		
Selkirk, Man. (RCMP)	7	Terrace, B.C. (RCMP)	7	Wadena, Sask.	9
Senneterre, P.Q.	8	Terrace Bay, Ont. (twp.)	9	Wainfleet, Ont. (twp.)	8
Sennerville, P.Q.	9	Terrebonne, P.Q.	7	Wainwright, Alta.	8
Sept-Îles, P.Q. <sup>2</sup>	6	Thamesville, Ont.	9	Wakaw, Sask.	9
Shamavon, Sask. (RCMP)	8	Theford, Ont. (OPP)	9	Walkerton, Ont.	8
Shawbridge, P.Q. <sup>1</sup>	9	The Pas, Man. (RCMP)	7	Wallaceburg, Ont.	6
Shawinigan, P.Q. <sup>2</sup>	5	Thessalon, Ont.	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP)	9
Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup>	6	Thetford Mines, P.Q. <sup>2</sup>	6	Waterdown, Ont.	9
Shediac, N.B.	8	Thompson, Man. (RCMP)	6	Waterford, Ont.	9
Shelburne, N.S.	9	Thornbury, Ont.	9	Waterloo, P.Q.	7
Shelburne, Ont.	9	Thorold, Ont.	6	Waterloo, Ont.	5
Shelbrook, Sask.	9	Three Hills, Alta. (RCMP)	9	Waterloo, Ont. (twp.)	7
Sherrbrooke, P.Q.	4	Thurso, P.Q.	8	Waterville, P.Q. <sup>1</sup>	9
Sherrwood Village, P.E.I.	9	Tignish, P.E.I.	9	Watford, Ont. (OPP)	9
Shippegan, N.B.	9	Tilbury, Ont.	9	Watson, Sask.	9
Shoal Lake, Man.	9	Tillsonburg, Ont.	9	Watrous, Sask. (RCMP)	9
Sillery, P.Q. <sup>2</sup>	6	Timmins, Ont.	5	Welland, Ont.	5
Simcoe, Ont.	7	Tiny, Ont. (twp.)	7	Wellington, Ont.	9
Simonds Parish, N.B.	6	Tisdale, Sask. (RCMP)	8	West Ferris, Ont. (twp.)	7
Six Lookout, Ont.	8	Tisdale, Ont. (twp.)	7	West Kildonan, Man.	6
Smiths Falls, Ont.	7	Tofield, Alta.	9	Westlock, Alta.	8
Smooth Rock Falls, Ont.	9	Torbolton, Ont. (twp.)	9	West Lorne, Ont.	9
Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	6	Toronto, Ont.	1	Westmount, P.Q. <sup>2</sup>	5
Souris, P.E.I. (RCMP)	9	Toronto, Ont. (twp.)	4	West Vancouver, B.C.	5
Souris, Man.	9	Tracy, P.Q.	6	Westville, N.S.	7
Southampton, Ont.	9	Trail, B.C. (RCMP)	6	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	8
South River, Ont.	9	Transcona, Man.	6	Weyburn, Sask.	7
Springhill, N.S.	7	Trenton, N.S.	8	Wheatley, Ont. (OPP)	9
Stayner, Ont.	9	Trenton, Ont.	6	Whitby, Ont.	6
Steinbach, Man.	7	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup>	7	Whitchurch, Ont. (twp.)	7
Stellarton, N.S.	7	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup>	4	White Rock, B.C. (RCMP)	7
Stettler, Alta. (RCMP)	8	Trois-Rivières Ouest, P.Q.	7	Whitewood, Sask.	9
Stirling, Ont.	9	Truro, N.S.	9	Whitney, Ont. (twp.)	9
Stonewall, Man.	9	Tuxedo, Man.	6	Wiarton, Ont.	9
Stoney Creek, Ont.	7	Tweed, Ont.	9	Wicksteed, Ont. (twp.)	9
Stony Plain, Alta.	9			Widdifield, Ont. (twp.)	6
Stouffville, Ont.	8			Wilkie, Sask. (RCMP)	9
Stratford, Ont.	6	Unity, Sask.	9	Winchester, Ont.	9
Strathroy, Ont.	7	Uranium City, Sask. (RCMP)	9	Windsor, N.S. (RCMP)	8
Streetsville, Ont.	7	Uxbridge, Ont.	8	Windsor, P.Q.	7
Sturgeon Falls, Ont.	7			Windsor, Ont.	3
Sturbury, Ont.	4			Wingham, Ont.	8
Sumas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7	Val-d'Or, P.Q.	6	Winkler, Man.	8
Sumnerland, B.C. (RCMP)	8	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup>	5	Winnipeg, Man.	2
Summerside, P.E.I.	7	Valleyview, Alta.	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP)	9
Sundre, Alta.	8	Vancouver, B.C.	2	Winnipegosis, Man.	9
Surrey, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	4	Vankleek Hill, Ont.	9	Wolfville, N.S. <sup>1</sup>	9
Sussex, N.B. (RCMP)	8	Vaughan, Ont. (twp.)	6	Wolseley, Sask.	9
Sutton, Ont.	9	Vegreville, Alta. (RCMP)	8	Woodbridge, Ont.	9
Swan Hills, Alta. (RCMP)	9	Verdun, P.Q.	4	Woodstock, N.B.	8
Swan River, Man. (RCMP)	8	Vermilion, Alta. (RCMP)	8	Woodstock, Ont.	6
Swift Current, Sask.	6	Vernon, B.C. (RCMP)	6	Wynyard, Sask.	8
Swdney, N.S.	5	Victoria, B.C.	4		
Swdney Mines, N.S.	7	Victoriaville, P.Q.	6		
		Viking, Alta. <sup>1</sup>	9		
Saber, Alta.	8	Villeneuve, P.Q.	8	Yarmouth, N.S.	7
Savistock, Ont.	9	Vimont, P.Q.	7	Yorkton, Sask. (RCMP)	6

Indicates a non-contributor in 1965.

Indicates combined police and fire department.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1965.<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA**

**APPENDIX III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE**

---

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Charlesbourg  
Duburger  
Giffard  
Lauzon  
Levis  
Québec  
Québec West — Québec-Ouest  
Roxboro  
Ste. Foy  
Sillery

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Lachine  
LaSalle  
Laval-sur-le Lac  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Michel  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, P.Q.  
Eastview, Ont.  
Gloucester (twp.), Ont.  
Hull, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Ottawa, Ont.  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek  
Waterdown

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Riverside  
Sandwich East (twp.)  
Sandwich West (twp.)  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Brooklands  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M.R.)  
North Kildonan (Rur. Mun.) — (M.R.)  
St. Boniface  
St. James



St. Vital	Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropoli-
Transcona	taine de police d'Edmonton:
Tuxedo	Edmonton
West Kildonan	
Winnipeg	Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropo-
Charleswood (Rur. Mun.) (RCMP) — (M.R.)	litaine de police de Vancouver:
(G.R.C.)	Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)
Assiniboia (Rur. Mun.) — (M.R.)	Coquitlam District (RCMP) — (G.R.C.)
East St. Paul	New Westminster
	North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)
	North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)
Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropoli-	Port Moody
taine de police de Calgary:	Richmond (twp.) (RCMP) — (G.R.C.)
	Vancouver
Calgary	West Vancouver District

TO BE COMPLETED AND RETURNED IN THE ENCLOSED  
ENVELOPE ON OR BEFORE THE 15th OF THE MONTH

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

FORM "T"

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

RETURN THIS COPY TO D.B.S.

Month of ..... 19 .....

Offences 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	Offences cleared		Persons charged <sup>1</sup>	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Female 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence - Causing death .....							
02. Criminal negligence - Causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence - Operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop at scene of accident .....							
05. Dangerous driving .....							
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified .....							
<b>Other Traffic Offences</b>						Total <sup>1</sup> charges	
09. Federal statutes - (except parking) .....							
10. Provincial statutes - (except parking) .....							
11. Municipal by-laws - (except parking) .....							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>				<sup>*</sup> Includes adults and juveniles <sup>1</sup> In items 9, 10 and 11 report all traffic charges (except parking)			
12. Total number of parking violations .....				<div></div>			
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....				17. Number of persons killed .....			
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....				(a) Driver and passengers .....			
15. Accidents - property damage over \$100 .....				(b) Pedestrians .....			
16. Accidents - property damage \$100 or less .....				(c) Cyclists .....			
				(d) Others .....			
(Date submitted)				(Signature of head of department)			
				18. Number of persons injured .....			

PRIÈRE DE COMPLÉTER ET DE RETOURNER DANS L'ENVELOPPE  
CI-JOINTE AVANT OU VERS LE 15 DU MOIS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Section de la statistique judiciaire

FORMULE "T"

STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

VEUILLEZ RENVoyer CET  
EXEMPLAIRE AU B.F.S.

Mois de ..... 19 .....

Infractions  1	Communiquées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'infraction- tions 4	Infractions classées		Personnes inculpées*	
				Par mise en accusation 5	Autrement 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle – Causant la mort .....							
02. Négligence criminelle – Causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle – Conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident ...							
05. Conduite dangereuse .....							
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite pendant l'interdiction .....							
<b>Autres infractions</b>						Total* <sup>1</sup> mises en accusation	
09. Lois fédérales – (stationnement non compris) .....							
10. Lois provinciales – (stationnement non compris) .....							
11. Règlements municipaux – (stationnement non compris) .....							

\* Comprend les adultes et les adolescents  
<sup>1</sup> Dans les articles 9, 10 et 11, inscrire toutes les mises  
en accusation visant les règlements de la circulation  
(stationnement non compris)

INFRACTIONS AU STATIONNEMENT

12. Nombre total d'infractions aux règlements du  
stationnement .....

ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

13. Nombre d'accidents mortels .....

17. Nombre de personnes tuées .....

14. Nombre d'accidents non-mortels (avec blessures) .....

a) Conducteur et passagers .....

15. Accidents – dommages à la propriété de plus de \$100 .....

b) piétons .....

16. Accidents – dommages à la propriété de \$100 ou moins .....

c) Cyclistes .....

d) Autres .....

(Date)

(Signature du chef du service)

18. Nombre de personnes blessées .....





## CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Section des finances,  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

numéro du  
catalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

prix

5-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
5-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
5-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	1.00
5-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	1.50
5-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	1.00
5-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.25
5-208	Écoles de protection de la jeunesse — Ann. — Bil. ....	.75
5-209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil. ....	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

2-530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.00
2-531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.P.-É., N.É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.25
2-532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.50
2-533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.50
2-534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.50
2-535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.50
2-536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.50
2-541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.50
2-542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.00
2-543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.50
2-544	État matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

3-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl. ....	1.00
3-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année .....	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

4-001	Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
4-202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil. ....	.25
4-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R. No. 40, Bil. ....	.25
4-506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil. ....	.50
4-504	<i>Accidental Drowning, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-505	<i>Mortality from Accidental Falls, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-506	<i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-507	<i>Mortality from Home Accidents, 1956</i> — Angl. ....	.25
4-511	<i>Mortality from Suicide, 1921-58</i> — Angl. ....	.50

Ann. — Annuel

Angl. — Anglais

D.R. — Document de référence

F. — Français

T. — Trimestriel

Bil. — Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Financial Services Section,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer,  
Ottawa, Canada

### Catalogue number

### CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS

### Pric

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil. ....	\$2.
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil. ....	1.
85-204	Police Administration Statistics A. Bil. ....	1.
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil. ....	1.
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil. ....	1.
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil. ....	.
85-208	Training Schools A. Bil. ....	.
85-209	Murder Statistics A. Bil. ....	.

### POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts — By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.
92-531	Counties and subdivisions — By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.
92-532	Counties and subdivisions — By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.
92-533	Counties and subdivisions — By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.
92-534	Census divisions and subdivisions — By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.
92-535	Incorporated cities, towns and villages — (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.
92-536	Rural and urban distribution — Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.
92-541	Sex ratios — Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	1.
92-542	Age groups — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	.
92-543	Single years of age — By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.
92-544	Marital Status — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.

### TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents — A.E. ....	1.
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents — Q.E. per annum .....	2.

### VITAL STATISTICS

84-001	Monthly report — Bil .....	per year	1
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil. ....	.	.
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil. ....	.	.
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil. ....	.	.
84-504	Accidental Drowning 1956 — E. ....	.	.
84-505	Mortality from Accidental Falls 1956 — E. ....	.	.
84-506	Mortality from Accidental Poisoning 1956 — E. ....	.	.
84-507	Mortality from Home Accidents 1956 — E. ....	.	.
84-511	Mortality from Suicide 1921-58 E. ....	.	.

A. — Annual                      E. — English  
Q. — Quarterly                F. — French  
R. — Reference Paper      Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

*(Français, intérieur de la couverture arrière)*





# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1966



DOMINION BUREAU OF STATISTICS

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1966

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce





## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien fédéral.*

## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon



## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	18
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	36
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction .....	55
V. Traffic Enforcement by Type of Force ....	63
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 .....	68
Appendix:	
I. List of Definitions .....	97
II. List of Police Departments Reporting ....	102
III. Municipalities, Townships and Districts included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	106
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	108

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	18
III. Application des règlements de la circulation dans douze zones métropolitaines de police désignées.....	36
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	55
V. Application des règlements de la circulation, selon le genre de sûreté .....	63
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 .....	68
Appendice:	
I. Liste des définitions .....	97
II. Liste des sûretés déclarantes .....	102
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	106
IV. Formule "T"—Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	108

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared by persons charged. The term "Unfounded" means the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le



be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

### Coverage

This report is for the calendar year 1966. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son corps. Une personne avoue avoir commis une infraction mortelle subséquemment; il y a immunité diplomatique. Le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, seule l'infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter un compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur, passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (blessures).

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1966. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers des centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to CBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to local police, the figures being thus reported by responsible police force.

As of December 31, 1966, there were 688 urban communities with a population of over 750 reporting their own police forces. Reports were received from 96.6 per cent of these communities. In the non-reporting departments more than half are in communities with populations of less than 750. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a note (1).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between CBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1966, on comptait 688 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 96.6 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (1).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.



## Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

## Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1965 and 1966 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1965 and 1966.

In calculating accident rates, on December 31st, 1965 and 1966 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1966-1967, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1965-1966, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

## Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité, l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

## Limitations

Aux fins de collecte des données et de préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1965 et 1966, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1965 et 1966.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur au 31 décembre 1965 et 1966.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1966-1967, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1965-1966 déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont pas nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.



## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

## PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

## Offences Reported

During 1966, police departments in Canada reported 89,751 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number charged by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table 1.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 80 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences charged by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 340 or close to 60 per cent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Data on Provincial Statute offences dealing with failing to stop at the scene of an accident, dangerous driving and driving while disqualified

## Infractions déclarées

En 1966, les sûretés du Canada ont signalé 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou autrement et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 80 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou autrement. Selon les rapports des sûretés, 35,340 ou près de 60 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

Les données sur les infractions aux Lois provinciales se rapportant à l'"omission d'arrêter sur le lieu d'un accident," "conduite dangereuse" et

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1966

TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1966

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Criminal Code — Code criminel					
Police enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	222	221	1	218	7
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	72	63	6	61	5
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	370	337	18	318	5
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	35,536	9,902	4,003	7,914	308
Dangerous driving — Conduite dangereuse	4,793	4,225	149	3,932	55
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	3,093	3,038	15	3,014	43
Driving while impaired — Capacité de conduite affaiblie	36,514	35,757	252	34,512	828
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	9,151	9,034	62	8,142	68
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				9,698	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				1,509,598	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				373,218	
Provincial Statutes — Lois provinciales					
Police enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	10,083	5,115	763	4,704	175
Dangerous driving — Conduite dangereuse	33,881	32,190	435	30,615	1,583
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	2,440	1,646	27	1,744	22

were collected for the first time in 1966. These data are not included in the totals shown for Provincial Statute offences.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1964, 1965 and 1966.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1966 was 690.8 an increase of 3.3 per cent over the rate of 668.7 reported for 1965. Much of the increase was due to reported increases of 9.5 per cent and 6.3 per cent respectively for "driving while disqualified" and "criminal negligence causing death" offences. A decrease was reported in "driving while intoxicated" offences while "driving while impaired" offences increased. "Dangerous driving" offences showed a decrease in number from 5,016 in 1965 to 4,793 in 1966.

"conduite pendant l'interdiction", furent recueillies pour la première fois en 1966. Ces données ne sont pas contenues dans les totaux indiqués pour les infractions aux Lois provinciales.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et, pour 1964, 1965 et 1966, la variation pourcentuelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 690.8 en 1966, augmentation de 3.3 p. 100 sur le taux de 668.7 de 1965. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 9.5 et 6.3 p. 100 à l'égard des infractions "conduite pendant l'interdiction" et "négligence criminelle causant la mort". On remarque une diminution aux infractions de "conduite en état d'ivresse", une augmentation aux infractions "capacité de conduite affaiblie" ainsi qu'une réduction du nombre de délits de "conduite dangereuse" de 5,016 en 1965 à 4,793 en 1966.

TABLE IA. Number of Traffic Offences reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percent change — Variation pourcentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1964 .....	75,837	612.0	
1965 .....	84,726	668.7	+
1966 .....	89,751	690.8	+
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1964 .....	185	1.5	
1965 .....	197	1.6	+
1966 .....	222	1.7	+
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1964 .....	64	0.5	
1965 .....	71	0.6	+
1966 .....	72	0.6	
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1964 .....	383	3.1	
1965 .....	357	2.8	
1966 .....	370	2.8	
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1964 .....	28,685	231.5	
1965 .....	33,360	263.3	+
1966 .....	35,536	273.5	+
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1964 .....	4,065	32.8	
1965 .....	5,016	39.6	+
1966 .....	4,793	36.9	-
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>			
1964 .....	3,888	31.4	
1965 .....	3,701	29.2	-
1966 .....	3,093	23.8	-
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>			
1964 .....	30,924	249.6	
1965 .....	33,878	267.4	+
1966 .....	36,514	281.0	+
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1964 .....	7,643	61.7	
1965 .....	8,146	64.3	+
1966 .....	9,151	70.4	+
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	46,404	357.2	
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	10,083	77.6	
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	33,881	260.8	
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	2,440	18.8	

<sup>1</sup> Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.



## Offences Cleared

Of the 89,751 Criminal Code traffic offences reported 62,577 (69.7 per cent) were cleared by charge and 4,506 (5.0 per cent) were cleared otherwise as shown in Table IB. Both the percentage cleared by charge and the percentage cleared otherwise increased in 1966 over the 1965 figures. There is considerable variation in the clearance rates for Criminal Code and similar Provincial Statute offences.

The numbers of offences reported under Provincial Statute differs widely from those reported as Criminal Code offences: "dangerous driving" 33,881 to 4,793; "driving while disqualified" 2,440 to 9,151 and "failing to stop at the scene of an accident" 10,083 to 35,536.

## Infractions classées

Sur les 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 62,577 (69.7 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 4,506 (5 p. 100) ont été classées autrement, comme l'indique le tableau IB. Les pourcentages d'affaires classées par mise en accusation et classées autrement ont été supérieurs à ceux de 1965. Il y a une variation considérable entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel et ceux des Lois provinciales.

Les infractions signalées sous les Lois provinciales varient largement de ceux signalées sous le Code criminel: "conduite dangereuse" (33,881 à 4,793); "conduite pendant l'interdiction" (2,440 à 9,151) et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (10,083 à 35,536).

TABLE IB. Number of Traffic Offences Reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées autrement	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
1964	75,837	54,863	72.8	5,283	7.0
1965	84,726	58,497	69.0	3,860	4.6
1966	89,751	62,577	69.7	4,506	5.0
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>					
Causing death — Causant la mort:					
1964	185	173	93.5	1	0.5
1965	197	190	96.4	—	—
1966	222	221	99.5	1	0.5
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:					
1964	64	51	79.7	2	3.1
1965	71	61	85.9	2	2.8
1966	72	63	87.5	6	8.3
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:					
1964	383	309	80.7	8	2.1
1965	357	350	98.0	2	0.6
1966	370	337	91.1	18	4.9
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1964	28,685	8,990	31.3	4,749	16.6
1965	33,360	9,396	28.2	3,424	10.3
1966	35,536	9,902	27.9	4,003	11.3
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
1964	4,065	3,638	89.5	215	5.3
1965	5,016	4,245	84.6	161	3.2
1966	4,793	4,225	88.1	149	3.1
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>					
1964	3,888	3,805	97.9	32	0.8
1965	3,701	3,614	97.6	39	1.1
1966	3,093	3,038	98.2	15	0.5
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>					
1964	30,924	30,465	98.5	227	0.7
1965	33,878	32,707	96.5	200	0.6
1966	36,514	35,757	97.9	252	0.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
1964	7,643	7,432	97.2	49	0.6
1965	8,146	7,934	97.4	32	0.4
1966	9,151	9,034	98.7	62	0.7
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>					
1964	46,404	38,951	83.9	1,225	2.6
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1964	10,083	5,115	50.7	763	7.6
1965	33,881	32,190	95.0	435	1.3
1966	2,440	1,646	67.5	27	1.1

1966 figures are available.

1 Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.



## Persons Charged

The 62,577 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 59,430 persons being charged in 1966. This represents a rate of 457.4 which is a 3.3 per cent increase over the rate of 443.0 reported for 1965. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over, the percentage change between years and the number of persons charged and rate per 100,000 population, 16 yrs. of age and over, for the three selected provincial Statute offences which were reported in 1966 for the first time.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. "Driving while intoxicated" offences and persons charged continue to decline while "driving while impaired" offences continue to increase.

## Personnes inculpées

Les 62,577 infractions aux règlements de la circulation (relevant du Code criminel) classées par mise en accusation ont amené la mise en accusation de 59,430 personnes en 1966. Ce nombre représente un taux de 457.4 qui dépasse de 3.3 p. 100 celui de 443 déclaré en 1965. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre. En outre, ce tableau donne les mêmes renseignements concernant les trois infractions désignées sous l'autorité des Lois provinciales.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. Le nombre de personnes inculpées sous les infractions "conduite en état d'ivresse" continu de diminuer, tandis que celui des infractions sous "capacité de conduire affaiblie" augmente.

TABLE IC. Number of Persons Charged for Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées signalé par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code—Total—Code criminel:</b>			
1964 .....	52,684	425.2	
1965 .....	56,130	443.0	+ 4.2
1966 .....	59,430	457.4	+ 3.3
<b>Criminal negligence—Négligence criminelle:</b>			
Causing death—Causant la mort:			
1964 .....	177	1.4	
1965 .....	192	1.5	+ 7.1
1966 .....	225	1.7	+ 11.3
Causing bodily harm—Causant des lésions corporelles:			
1964 .....	51	0.4	
1965 .....	60	0.5	+ 25.0
1966 .....	66	0.5	—
Operating a motor vehicle—Conduite d'un véhicule à moteur:			
1964 .....	290	2.3	
1965 .....	316	2.5	+ 8.7
1966 .....	323	2.5	—
Failing to stop at the scene of an accident—Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1964 .....	7,876	63.6	
1965 .....	8,050	63.5	— 0.2
1966 .....	8,222	63.3	— 0.3
Dangerous driving—Conduite dangereuse:			
1964 .....	3,484	28.1	
1965 .....	4,108	32.4	+ 15.3
1966 .....	3,987	30.7	— 5.3
Driving while intoxicated—Conduite en état d'ivresse:			
1964 .....	3,762	30.4	
1965 .....	3,599	28.4	— 6.6
1966 .....	3,057	23.5	— 17.3
Driving while impaired—Capacité de conduire affaiblie:			
1964 .....	30,231	244.0	
1965 .....	32,508	256.6	+ 5.2
1966 .....	35,340	272.0	+ 6.0
Driving while disqualified—Conduite pendant l'interdiction:			
1964 .....	6,813	55.0	
1965 .....	7,297	57.6	+ 4.7
1966 .....	8,210	63.2	+ 9.7
<b>Provincial Statutes—Total—Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	38,843	299.0	—
Failing to stop at the scene of an accident—Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	4,879	37.6	—
Dangerous driving—Conduite dangereuse:			
1966 <sup>1</sup> .....	32,198	247.8	—
Driving while disqualified—Conduite pendant l'interdiction:			
1966 <sup>1</sup> .....	1,766	13.6	—

<sup>1</sup> Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. The Provincial Statutes total does not include the three offences reported separately.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Le total des Lois provinciales ne comprend pas les trois infractions signalées séparément.

TABLE ID. Total Number of Charges Reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1966

TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1966

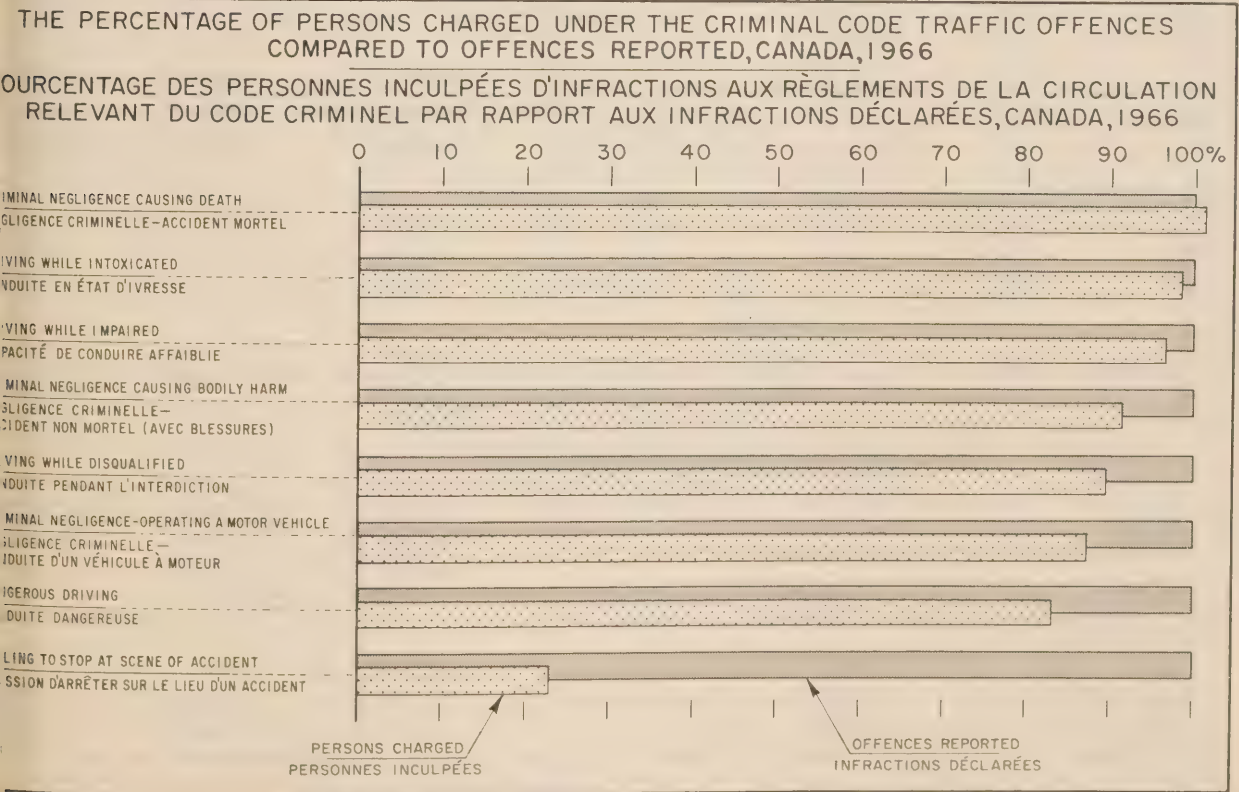
	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	9, 698	1, 509, 598	373, 218

The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence. The number of persons charged compared to offences reported is approximately twice as high for Provincial Statute as it is for this Criminal Code offence.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées. Le nombre de personnes inculpées comparé au nombre d'infractions signalées est à peu près deux fois plus élevé pour les Lois provinciales que celui des infractions au Code criminel.

ART-A

GRAPHIQUE-A



## Traffic Accidents

In 1966 police reported 638,073 traffic accidents compared to 617,452 in 1965 representing rates of 8,221.8 and 8,072.8 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been an increase between the 1965 and 1966 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data.

## Accidents de la circulation

En 1966, les sûretés ont signalé 638,073 accidents de la route au regard de 617,452 en 1965, soit des taux respectifs de 8,221.8 et 8,072.8 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une augmentation du taux d'accidents mortels de 1965 à 1966, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations.

TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses<sup>1</sup> of Traffic Accidents, Canada, 1964, 1965 and 1966

Tableau IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>1</sup>, des accidents de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966

Type of accident Genre d'accident	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers' licences — Taux pour 100,000 permis de conduire
<b>Total:</b>			
1964 .....	576,789	100.0	7,885.9
1965 .....	617,452	100.0	8,072.8
1966 .....	638,073	100.0	8,221.8
<b>Fatal — Mortel:</b>			
1964 .....	3,867	0.7	52.9
1965 .....	4,109	0.7	53.7
1966 .....	4,405	0.7	56.8
<b>Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):</b>			
1964 .....	92,374	16.0	1,263.0
1965 .....	102,727	16.6	1,343.1
1966 .....	108,690	17.0	1,400.5
<b>Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:</b>			
1964 .....	289,349	50.2	3,956.0
1965 .....	313,446	50.8	4,098.1
1966 .....	336,056	52.7	4,330.2
<b>Property damage \$100 or less — Dommage à la propriété de \$100 ou moins:</b>			
1964 .....	191,199	33.1	2,614.1
1965 .....	197,170	31.9	2,577.9
1966 .....	188,922	29.6	2,434.3

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.



## Persons Killed and Injured

The 4,405 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 5,274 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1966 drivers and passengers accounted for 70.5 per cent total fatalities compared with 70.8 in 1965. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of the 1 of each year.

During 1966, 158,106 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

## Personnes tuées ou blessées

Les 4,405 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 5,274 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1966, 70.5 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 70.8 p. 100 en 1965. Les taux, aux tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1966, 158,106 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre de personnes blessées dans des accidents de la circulation s'est fortement accru.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**Tableau IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent — Pourcentage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total persons killed — Total des personnes tuées:</b>			
1964 .....	4,601	100.0	23.9
1965 .....	4,869	100.0	24.9
1966 .....	5,274	100.0	26.4
<b>Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:</b>			
1964 .....	3,253	70.7	16.9
1965 .....	3,448	70.8	17.6
1966 .....	3,721	70.5	18.6
<b>Pedestrians — Piétons:</b>			
1964 .....	1,196	26.0	6.2
1965 .....	1,254	25.8	6.4
1966 .....	1,311	24.9	6.6
<b>Cyclists — Cyclistes:</b>			
1964 .....	122	2.7	0.6
1965 .....	143	2.9	0.7
1966 .....	201	3.8	1.0
<b>Others — Autres:</b>			
1964 .....	30	0.6	0.2
1965 .....	24	0.5	0.1
1966 .....	41	0.8	0.2

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**Tableau IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants, personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Persons injured — Personnes blessées	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
1964 .....	135,453	704.2
1965 .....	149,324	763.0
1966 .....	158,106	789.9

## PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES

## PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

## DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables IIA to IID have been summarized from Table IIH appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1964, 1965 and 1966. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux IIA à IID ont été tirés du tableau IIH, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1964, 1965 et 1966. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

TABLE II. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers<sup>1</sup> and Percentage, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus et des permis de conduire<sup>1</sup>, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

	1964				1965				1966			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
	'000		'000		'000		'000		'000		'000	
<b>CANADA</b> .....	<b>12,391</b>	<b>100.0</b>	<b>7,314</b>	<b>100.0</b>	<b>12,671</b>	<b>100.0</b>	<b>7,649</b>	<b>100.0</b>	<b>12,992</b>	<b>100.0</b>	<b>7,761</b>	<b>100.0</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	278	2.2	109	1.5	285	2.3	98	1.3	291	2.2	98	1.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	67	0.5	39	0.5	68	0.5	41	0.5	69	0.5	40	0.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	483	3.9	254	3.5	486	3.8	265	3.4	489	3.8	256	3.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	374	3.0	191	2.6	382	3.0	196	2.6	389	3.0	209	2.7
Québec .....	3,529	28.5	1,646	22.5	3,617	28.6	1,665	21.8	3,708	28.5	1,666	21.1
Ontario .....	4,342	35.1	2,694	36.8	4,451	35.1	2,900	37.9	4,586	35.3	2,900	37.1
Manitoba .....	629	5.1	391	5.4	634	5.0	378	4.9	635	4.9	408	5.2
Saskatchewan .....	602	4.9	412	5.6	609	4.8	430	5.6	615	4.7	442	5.5
Alberta .....	896	7.2	702	9.6	911	7.2	755	9.9	924	7.1	763	9.8
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,167	9.4	864	11.8	1,206	9.5	908	11.9	1,261	9.7	965	12.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	24	0.2	12	0.2	22	0.2	13	0.2	22	0.2	14	0.2

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.

## Offences Reported

Table IIA summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1966, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 452.8 in Manitoba to 1,184.6 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 61.8 in Quebec to 95.5 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

## Infractions signalées

Les données sommaires du tableau IIA sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1966, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 452.8 au Manitoba à 1,184.6 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 61.8 à Québec à 95.5 en Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délit au Code criminel.



All provinces, except Manitoba and Alberta, report more offences for "failing to stop at the scene of an accident" as Criminal Code offences. Nova Scotia reports 207 Provincial Statute offences for "dangerous driving" compared to 217 Criminal Code offences while all other provinces show more Provincial Statute offences (Ontario 17,592 to 1,972; British Columbia 6,201 to 891). For the offence "driving while disqualified", three provinces, (Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec) show more offences under Provincial Statutes while the remaining provinces more under the Criminal Code.

Toutes les provinces à l'exception du Manitoba et de l'Alberta signalent plus d'infractions pour "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" que d'infractions au Code criminel. La Nouvelle-Écosse rapporté 207 infractions aux Lois provinciales pour "conduite dangereuse" comparé à 217 infractions au Code criminel, alors que toutes les autres provinces indiquent un plus grand nombre d'infractions aux Lois provinciales. (Ontario 17,592 à 1,972; Colombie-Britannique 6,201 à 891). Pour l'infraction "conduite pendant l'interdiction", trois provinces (Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick et Québec), démontrent plus d'infractions sous les Lois provinciales que les autres provinces qui en démontrent plus sous le Code criminel.

TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées	89,751	1,489	486	2,821	1,974	21,265
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	62,577	997	459	2,218	1,679	11,010
Cleared otherwise — Classées autrement	4,506	27	5	138	37	2,140
Percentage cleared — Pourcentage classées	74.7	68.8	95.5	85.3	86.9	61.8
Rate — Taux	690.8	511.3	701.3	576.3	507.5	573.4
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Reported — Signalées	222	2	1	4	9	93
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	221	2	1	4	9	92
Cleared otherwise — Classées autrement	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	98.9
Rate — Taux	1.7	0.7	1.4	0.8	2.3	2.5
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées	72	—	2	4	5	28
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	63	—	2	3	4	24
Cleared otherwise — Classées autrement	6	—	—	—	—	6
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.8	—	100.0	75.0	80.0	107.1
Rate — Taux	0.6	—	2.9	0.8	1.3	0.8
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées	370	2	1	4	13	100
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	337	—	1	4	12	78
Cleared otherwise — Classées autrement	18	—	—	—	—	16
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.9	—	100.0	100.0	92.3	94.0
Rate — Taux	2.8	0.7	1.4	0.8	3.3	2.7
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées	35,536	657	58	556	392	12,321
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,902	198	36	155	160	2,464
Cleared otherwise — Classées autrement	4,003	21	3	122	26	2,019
Percentage cleared — Pourcentage classées	39.1	33.3	67.2	49.8	47.4	36.4
Rate — Taux	273.5	225.6	83.7	113.6	100.8	332.2
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées	4,793	37	18	217	105	742
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	4,225	27	16	136	87	642
Cleared otherwise — Classées autrement	149	2	2	13	—	31
Percentage cleared — Pourcentage classées	91.3	78.4	100.0	68.7	82.9	90.7
Rate — Taux	36.9	12.7	26.0	44.3	27.0	20.0
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées	3,093	47	9	32	52	270
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3,038	47	9	24	49	257
Cleared otherwise — Classées autrement	15	—	—	—	—	3
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.7	100.0	100.0	75.0	94.2	96.3
Rate — Taux	23.8	16.1	13.0	6.5	13.4	7.3
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées	36,514	656	394	1,429	1,185	7,287
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	35,757	640	391	1,365	1,152	7,054
Cleared otherwise — Classées autrement	252	4	—	27	9	63
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.6	98.2	99.2	97.4	98.0	97.7
Rate — Taux	281.0	225.3	568.5	291.9	304.6	196.5
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées	9,151	88	3	575	213	424
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,034	83	3	527	206	399
Cleared otherwise — Classées autrement	62	—	—	26	2	2
Percentage cleared — Pourcentage classées	99.4	94.3	100.0	96.2	97.7	94.6
Rate — Taux	70.4	30.2	4.3	117.5	54.8	11.4



TABLE IIA. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada 1966 - Continued

TABLEAU IIA. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966 - suite

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Edouard	Nova Scotia — Nouvelle- Ecosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
<b>Provincial Statutes - Total - Lois provinciales:</b>						
Reported - Signalées .....	46,404	184	529	725	1,123	4,214
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	38,951	140	503	490	974	2,153
Cleared otherwise - Classées autrement .....	1,225	3	2	37	26	208
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	86.5	77.7	95.5	72.7	89.0	56.0
Rate - Taux .....	357.2	63.2	763.3	148.1	288.7	113.6
<b>Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported - Signalées .....	10,083	84	17	369	285	1,453
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	5,115	47	7	191	186	423
Cleared otherwise - Classées autrement .....	763	2	1	21	17	155
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	58.3	58.3	47.1	57.5	71.2	39.8
Rate - Taux .....	77.6	28.8	24.5	75.4	73.3	39.2
<b>Dangerous driving - Conduite dangereuse:</b>						
Reported - Signalées .....	33,881	94	339	207	519	1,476
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	32,190	88	327	156	479	1,200
Cleared otherwise - Classées autrement .....	435	1	1	13	6	41
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	96.3	94.7	96.8	81.6	93.4	84.1
Rate - Taux .....	260.8	32.3	489.2	42.3	133.4	39.8
<b>Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported - Signalées .....	2,440	6	173	149	319	1,285
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	1,646	5	169	143	309	530
Cleared otherwise - Classées autrement .....	27	—	—	3	3	12
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	68.6	83.3	97.7	98.0	97.8	42.2
Rate - Taux .....	18.8	2.1	249.6	30.4	82.0	34.6
	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
<b>Criminal Code - Total - Code criminel:</b>						
Reported - Signalées .....	32,796	2,876	4,163	6,726	14,941	214
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	25,781	2,463	2,575	5,070	10,153	172
Cleared otherwise - Classées autrement .....	1,008	36	83	465	479	8
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	81.7	86.9	63.8	82.3	71.1	84.1
Rate - Taux .....	715.1	452.8	676.5	727.9	1,184.6	942.7
<b>Criminal negligence, causing death - Négligence criminelle causant la mort:</b>						
Reported - Signalées .....	43	6	4	17	42	1
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	43	6	4	17	42	1
Cleared otherwise - Classées autrement .....	—	—	—	—	1	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	102.4	100.0
Rate - Taux .....	0.9	0.9	0.6	1.8	3.3	4.4
<b>Criminal negligence, causing bodily harm - Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported - Signalées .....	18	1	1	7	6	—
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	16	—	1	7	6	—
Cleared otherwise - Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	88.9	—	100.0	100.0	100.0	—
Rate - Taux .....	0.4	0.2	0.2	0.8	0.5	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle - Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported - Signalées .....	160	5	10	29	44	2
Cleared by charge - Classées par mise en accusation .....	157	4	10	29	40	2
Cleared otherwise - Classées autrement .....	2	—	—	—	—	—
Percentage cleared - Pourcentage classées .....	99.4	80.0	100.0	100.0	90.9	100.0
Rate - Taux .....	3.5	0.8	1.6	3.1	3.5	8.8

**TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966 - Concluded**

**TABLEAU II A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966 - fin**

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
ailing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported — Signalées .....	11,218	674	1,987	1,972	5,655	46
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,333	330	480	336	1,395	15
Cleared otherwise — Classées autrement .....	934	18	60	438	357	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	47.0	51.6	27.2	39.2	31.0	43.5
Rate — Taux .....	244.6	106.1	322.9	213.4	448.3	202.6
dangerous driving — Conduite dangereuse:						
Reported — Signalées .....	1,972	212	294	297	891	8
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,929	194	259	282	651	2
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4	2	14	6	72	3
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.0	92.5	92.9	97.0	81.1	62.5
Rate — Taux .....	43.0	33.4	47.8	32.1	70.6	35.2
iving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:						
Reported — Signalées .....	1,493	150	146	586	299	9
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,488	144	143	584	285	8
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4	3	—	1	4	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.9	98.0	97.9	99.8	96.7	88.9
Rate — Taux .....	32.6	23.6	23.7	63.4	23.7	39.6
iving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:						
Reported — Signalées .....	13,960	1,179	1,540	2,075	6,667	142
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	13,900	1,145	1,499	2,062	6,411	138
Cleared otherwise — Classées autrement .....	51	8	9	9	72	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.9	97.8	97.9	99.8	97.2	97.2
Rate — Taux .....	304.4	185.6	250.2	224.6	528.6	625.6
iving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:						
Reported — Signalées .....	3,932	649	181	1,743	1,337	6
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,915	640	179	1,753	1,323	6
Cleared otherwise — Classées autrement .....	13	5	—	11	3	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.9	99.4	98.9	101.2	99.2	100.0
Rate — Taux .....	85.7	102.2	29.4	188.6	106.0	26.4
rovincial Statutes — Total — Lois provinciales:						
Reported — Signalées .....	20,989	2,965	3,485	5,472	6,587	131
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	20,110	2,224	3,116	3,475	5,652	114
Cleared otherwise — Classées autrement .....	118	46	139	466	172	8
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	96.4	76.6	93.4	72.0	88.4	93.1
Rate — Taux .....	457.7	466.9	566.3	592.2	522.2	577.1
iling to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported — Signalées .....	3,278	959	197	3,236	186	19
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,444	312	106	1,347	42	10
Cleared otherwise — Classées autrement .....	98	11	12	420	23	3
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	77.5	33.7	59.9	54.6	34.9	68.4
Rate — Taux .....	71.5	151.0	32.0	350.2	14.7	83.7
ngerous driving — Conduite dangereuse:						
Reported — Signalées .....	17,592	1,977	3,169	2,198	6,201	109
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	17,549	1,885	2,896	2,092	5,416	102
Cleared otherwise — Classées autrement .....	16	34	124	46	149	4
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.8	97.1	95.3	97.3	89.7	97.2
Rate — Taux .....	383.6	311.3	514.9	237.9	491.6	480.2
iving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:						
Reported — Signalées .....	119	29	119	38	200	3
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	117	27	114	36	194	2
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4	1	3	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	101.7	96.6	98.3	94.7	97.0	100.0
Rate — Taux .....	2.6	4.6	19.3	4.1	15.9	13.2

Table IIB gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. The data indicate that there are some variations in the offence rates between provinces. For example "failing to stop at scene of accident" offence rate in Prince Edward Island ranged from 112.6 to 83.7 from 1964 to 1966 while the rate in British Columbia ranged from 320.0 to 448.3 for the same years. When examining data reported by the police in each province over the three year period, fluctuations and comparability are evident. Until three years' data have been collected on the Provincial Statutes offences "failing to stop at the scene of an accident", "dangerous driving" and "driving while disqualified" it will not be possible to make meaningful comparisons between the various provincial rates.

### Persons Charged

Table IIC compares the number of persons charged and the persons charged rates by province for 1964, 1965 and 1966. In 1966, the persons charged rate in all provinces except Prince Edward Island, Nova Scotia, Manitoba, Yukon and Northwest Territories increased over 1965. Table IIC also gives the number of persons charged and the rate for persons charged with selected Provincial Statute offences.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table IID. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 950,250 out of a national total of 1,509,598. Similarly Quebec reported 209,508 charges under Municipal By-laws, representing a high proportion of the 373,218 charges for Canada.

### Traffic Accidents

Table IIE distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" should be deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading.

Le tableau IIB compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Les données indiquent que les taux varient quelque peu d'une province à l'autre. Notamment, de 1964 à 1966 le taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", a varié de 112.6 à 83.7 en l'Île-du-Prince-Édouard et de 320 à 448.3 en Colombie-Britannique. L'examen des données déclarées, par les sûretés de chaque province au cours des trois ans fait ressortir les différences et les analogies. Jusqu'à ce que trois années de données aient été recueillies sur les délits aux Lois provinciales sur les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", "conduite dangereuse" et "conduite pendant l'interdiction", il ne sera pas possible de faire des comparaisons significatives entre les différents taux provinciaux.

### Personnes inculpées

Le tableau IIC met en comparaison le nombre et le taux de personnes inculpées, par province, pour 1964, 1965 et 1966. Le taux de personnes inculpées en 1966 a été supérieur à celui de 1965 dans toutes les provinces, sauf en Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Yukon et Territoires du Nord-Ouest. Le tableau IIC donne aussi le nombre et le taux de personnes accusées touchant les infractions désignées sous les Lois provinciales.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement, comme l'indique le tableau IID. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 950,250 sur un total national de 1,509,598. De façon analogue, le Québec a signalé 209,508 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 373,218 mises en accusation du total national.

### Accidents de la circulation

Le tableau IIE répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" devraient être déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe.



**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966**  
**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle— conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:								
1964 .....	75,837	612.0	185	1.5	64	0.5	383	3.1
1965 .....	84,726	668.7	197	1.6	71	0.6	357	2.8
1966 .....	89,751	690.8	222	1.7	72	0.6	370	2.8
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1964 .....	1,245	447.2	3	1.1	1	0.4	4	1.4
1965 .....	1,185	416.2	2	0.7	—	—	2	0.7
1966 .....	1,489	511.3	2	0.7	—	—	2	0.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
1964 .....	619	929.4	3	4.5	3	4.5	1	1.5
1965 .....	613	902.8	3	4.4	1	1.5	2	2.9
1966 .....	486	701.3	1	1.4	2	2.9	1	1.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1964 .....	2,660	550.8	8	1.7	11	2.3	21	4.3
1965 .....	3,233	664.8	20	4.1	3	0.6	10	2.1
1966 .....	2,821	576.3	4	0.8	4	0.8	4	0.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1964 .....	1,559	416.6	6	1.6	1	0.3	16	4.3
1965 .....	1,731	453.4	13	3.4	6	1.6	16	4.2
1966 .....	1,974	507.5	9	2.3	5	1.3	13	3.3
Québec:								
1964 .....	18,034	511.0	51	1.4	17	0.5	126	3.6
1965 .....	19,990	552.7	51	1.4	16	0.4	82	2.3
1966 .....	21,265	573.4	93	2.5	28	0.8	100	2.7
Ontario:								
1964 .....	28,519	656.8	36	0.8	12	0.3	94	2.2
1965 .....	30,504	685.2	31	0.7	30	0.7	147	3.3
1966 .....	32,796	715.1	43	0.9	18	0.4	160	3.5
Manitoba:								
1964 .....	3,021	480.3	7	1.1	2	0.3	20	3.2
1965 .....	3,276	517.0	3	0.5	3	0.5	15	2.4
1966 .....	2,876	452.8	6	0.9	1	0.2	5	0.8
Saskatchewan:								
1964 .....	3,507	582.8	8	1.3	3	0.5	12	2.0
1965 .....	3,779	620.2	5	0.8	3	0.5	12	2.0
1966 .....	4,163	676.5	4	0.6	1	0.2	10	1.6
Alberta:								
1964 .....	5,678	633.6	2	0.2	2	0.2	36	4.0
1965 .....	6,471	710.6	8	0.9	—	—	26	2.9
1966 .....	6,726	727.9	17	1.8	7	0.8	29	3.1
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1964 .....	10,798	925.2	61	5.2	11	0.9	48	4.1
1965 .....	13,718	1,137.8	59	4.9	8	0.7	41	3.4
1966 .....	14,941	1,184.6	42	3.3	6	0.5	44	3.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1964 .....	197	841.9	—	—	1	4.3	5	21.4
1965 .....	226	1,008.9	2	8.9	1	4.5	4	17.9
1966 .....	214	942.7	1	4.4	—	—	2	8.8

**TABLE IIB. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966 — Concluded**

**TABLEAU IIB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1964, 1965 et 1966 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité en conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>										
1964.....	28,685	231.5	4,065	32.8	3,888	31.4	30,924	249.6	7,643	61.
1965.....	33,360	263.3	5,016	39.6	3,701	29.2	33,878	267.4	8,146	64.
1966.....	35,536	273.5	4,793	36.9	3,093	23.8	36,514	281.0	9,151	70.
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1964.....	458	164.5	52	18.7	46	16.5	605	217.3	76	27.
1965.....	458	160.9	35	12.3	36	12.6	593	208.3	59	20.
1966.....	657	225.6	37	12.7	47	16.1	656	225.3	88	30.
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1964.....	75	112.6	16	24.0	31	46.5	473	710.2	17	25.
1965.....	75	110.5	17	25.0	21	30.9	483	711.3	11	16.
1966.....	58	83.7	18	26.0	9	13.0	394	568.5	3	4.
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1964.....	581	120.3	228	47.2	18	3.7	1,386	287.0	407	84.
1965.....	686	141.1	346	71.1	25	5.1	1,601	329.2	542	111.
1966.....	556	113.6	217	44.3	32	6.5	1,429	291.9	575	117.
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1964.....	319	85.2	85	22.7	28	7.5	849	226.9	255	68.
1965.....	380	99.5	107	28.0	35	9.2	937	245.4	237	62.
1966.....	392	100.8	105	27.0	52	13.4	1,185	304.6	213	54.
Québec:										
1964.....	10,091	285.9	941	26.7	354	10.0	6,173	174.9	281	8.
1965.....	11,838	327.3	992	27.4	287	7.9	6,339	175.3	385	10.
1966.....	12,321	332.2	742	20.0	270	7.3	7,287	196.5	424	11.
Ontario:										
1964.....	10,068	231.9	1,342	30.9	2,426	55.9	11,288	260.0	3,253	74.
1965.....	10,751	241.5	1,694	38.1	2,264	50.9	12,295	276.2	3,292	74.
1966.....	11,218	244.6	1,972	43.0	1,493	32.6	13,960	304.4	3,932	85.
Manitoba:										
1964.....	661	105.1	243	38.6	204	32.4	1,225	194.8	659	104.
1965.....	773	122.0	274	43.2	176	27.8	1,328	209.6	704	111.
1966.....	674	106.1	212	33.4	150	23.6	1,179	185.6	649	102.
Saskatchewan:										
1964.....	1,374	228.3	250	41.5	196	32.6	1,488	247.3	176	29.
1965.....	1,677	275.2	269	44.1	173	28.4	1,483	243.4	157	25.
1966.....	1,987	322.9	294	47.8	146	23.7	1,540	250.2	181	29.
Alberta:										
1964.....	1,290	144.0	268	29.9	365	40.7	2,192	244.6	1,523	170.
1965.....	2,008	220.5	281	30.9	435	47.8	2,233	245.2	1,480	162.
1966.....	1,972	213.4	297	32.1	586	63.4	2,075	224.6	1,743	188.
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1964.....	3,735	320.0	638	54.7	217	18.6	5,097	436.7	991	84.
1965.....	4,686	388.7	998	82.8	236	19.6	6,420	532.5	1,270	105.
1966.....	5,655	448.3	891	70.6	299	23.7	6,667	528.6	1,337	106.
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1964.....	33	141.0	2	8.5	3	12.8	148	632.5	5	21.
1965.....	28	125.0	3	13.4	13	58.0	166	741.1	9	40.
1966.....	46	202.6	8	35.2	9	39.6	142	625.6	6	26.

**TABLE II.C. Number of Persons Charged with Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU II.C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Province	Criminal code — Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> — Lois provinciales <sup>1</sup> désignées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1964 .....	52,684	425.2		
1965 .....	56,130	443.0		
1966 .....	59,430	457.4	38,843	299.0
Newfoundland — Terre-Neuve: .....				
1964 .....	922	331.2		
1965 .....	879	308.7		
1966 .....	993	341.0	140	48.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:				
1964 .....	551	827.3		
1965 .....	556	818.9		
1966 .....	459	662.3	503	725.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:				
1964 .....	2,042	442.9		
1965 .....	2,237	460.0		
1966 .....	2,223	454.1	490	100.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:				
1964 .....	1,423	380.3		
1965 .....	1,538	402.8		
1966 .....	1,695	435.7	982	252.4
Québec:				
1964 .....	9,939	281.6		
1965 .....	10,163	281.0		
1966 .....	10,980	296.0	2,299	62.0
Ontario:				
1964 .....	20,398	469.8		
1965 .....	21,914	492.3		
1966 .....	23,176	505.4	20,209	440.7
Manitoba:				
1964 .....	2,551	405.6		
1965 .....	2,759	435.4		
1966 .....	2,469	388.8	2,227	350.7
Saskatchewan:				
1964 .....	2,384	396.1		
1965 .....	2,350	385.7		
1966 .....	2,564	416.6	3,114	506.0
Alberta:				
1964 .....	4,408	491.9		
1965 .....	4,517	496.0		
1966 .....	4,637	501.8	3,122	337.9
British Columbia — Colombie-Britannique:				
1964 .....	7,904	677.0		
1965 .....	9,029	748.9		
1966 .....	10,062	797.7	5,643	447.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:				
1964 .....	162	692.3		
1965 .....	188	839.3		
1966 .....	172	757.7	114	502.2

<sup>1</sup> 1966 figures are available.

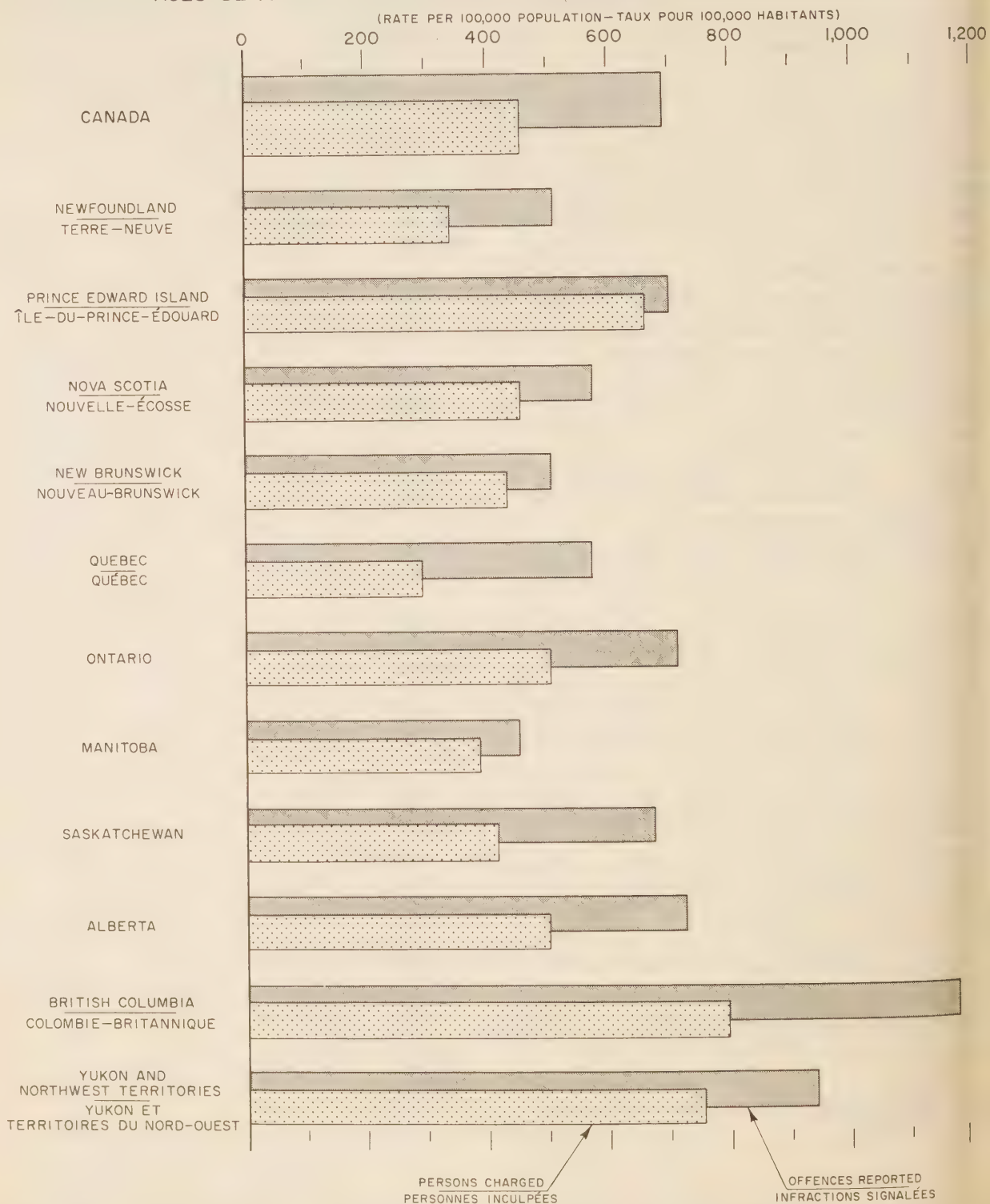
<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.



CHART-B

GRAPHIQUE-B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE  
TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1966  
TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES, POUR 100,000 HABITANTS  
ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1966



**TABLE II D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province Canada, 1966**

**TABLEAU II D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial <sup>1</sup> Statutes — Lois provinciales <sup>1</sup>		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>9, 698</b>	<b>74. 6</b>	<b>1, 509, 598</b>	<b>11, 619. 1</b>	<b>373, 218</b>	<b>2, 872. 6</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	224	76. 9	16, 427	5, 641. 1	657	225. 6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	1	1. 4	3, 127	4, 512. 3	800	1, 154. 4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	27	5. 5	26, 910	5, 497. 4	494	100. 9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	41	10. 5	25, 915	6, 661. 9	1, 153	296. 4
Québec .....	4, 996	134. 7	132, 180	3, 563. 9	209, 508	5, 648. 8
Ontario .....	2, 588	56. 4	950, 250	20, 720. 7	62, 286	1, 358. 2
Manitoba .....	44	6. 9	64, 132	10, 098. 0	1, 331	209. 6
Saskatchewan .....	198	32. 2	47, 805	7, 768. 1	14, 278	2, 320. 1
Alberta .....	1, 451	157. 0	82, 728	8, 953. 2	73, 603	7, 965. 7
British Columbia — Colombie-Britannique .....	121	9. 6	158, 933	12, 600. 7	9, 017	714. 9
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	7	30. 8	1, 191	5, 246. 7	91	400. 9

Except offences reported on form "T" paragraph 4 (b), (b), 8 (b) and parking.

<sup>1</sup> Exclus les infractions aux paragraphes 4 (b), 5 (b), 8 (b) et le stationnement signalées sur la formule "T."

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the five year period 1964 to 1966. The largest increase in rate between 1965 and 1966 occurred in Saskatchewan as shown in Table IIF where a high proportion of victims were drivers and passengers.

Saskatchewan, Ontario and Newfoundland, recorded marked increases in the number of persons injured during 1966.

### Parking Violations

Table IIG shows the number of parking violations reported by each province for the years 1964, 1965 and 1966.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans des accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours des trois années 1964-1966. Comme l'indique le tableau IIF, la plus forte augmentation sur le taux entre 1965 et 1966 s'est produite en Saskatchewan, où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers.

La Saskatchewan, l'Ontario et Terre-Neuve ont enregistré des avances marquées du nombre de personnes blessées en 1966.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IIG laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1964, 1965 et 1966.

**TABLE II E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents Reported, and Rate per 100,000 Licences,<sup>1</sup> by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU II E. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>1</sup> par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Province	Total	Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100		Property damage \$100 or Less — Dommages de \$100 ou moins	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>									
1964 .....	576,789	3,867	52.9	92,374	1,263.0	289,349	3,956.0	191,199	2,614.1
1965 .....	617,452	4,109	53.7	102,727	1,343.1	313,446	4,098.1	197,170	2,577.9
1966 .....	638,073	4,405	56.8	108,690	1,400.5	336,056	4,330.2	188,922	2,434.3
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>									
1964 .....	8,073	72	66.3	1,344	1,237.8	4,645	4,277.8	2,012	1,853.0
1965 .....	8,307	68	69.2	1,370	1,393.7	4,877	4,961.3	1,992	2,026.4
1966 .....	9,344	82	83.7	1,656	1,689.9	5,634	5,749.4	1,972	2,012.4
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:</b>									
1964 .....	2,394	29	73.9	351	894.8	1,170	2,982.8	844	2,151.7
1965 .....	2,322	24	58.5	404	984.3	1,192	2,904.1	702	1,710.3
1966 .....	2,286	25	61.9	410	1,015.7	1,268	3,141.3	583	1,444.3
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>									
1964 .....	16,674	173	68.2	1,873	738.2	10,715	4,223.3	3,913	1,542.3
1965 .....	15,986	179	67.5	1,839	693.2	10,201	3,845.4	3,767	1,420.0
1966 .....	16,344	198	77.5	2,043	799.2	10,653	4,167.6	3,450	1,349.7
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>									
1964 .....	14,717	153	80.1	2,406	1,260.0	7,583	3,971.2	4,575	2,395.9
1965 .....	15,154	177	90.5	2,561	1,309.0	7,663	3,916.7	4,753	2,429.4
1966 .....	14,910	212	101.5	2,677	1,281.2	7,573	3,624.5	4,448	2,128.9
<b>Québec:</b>									
1964 .....	226,509	1,264	76.8	28,048	1,703.8	101,176	6,146.0	96,021	5,832.9
1965 .....	244,246	1,285	77.2	30,349	1,822.2	105,382	6,327.3	107,230	6,438.2
1966 .....	249,776	1,399	84.0	31,146	1,870.0	115,483	6,933.7	101,748	6,109.1
<b>Ontario:</b>									
1964 .....	177,406	1,195	44.4	33,991	1,261.7	84,496	3,136.4	57,724	2,142.7
1965 .....	191,210	1,319	45.5	40,029	1,380.3	97,570	3,364.5	52,292	1,803.2
1966 .....	194,837	1,344	46.3	43,871	1,512.8	98,753	3,405.3	50,869	1,754.1
<b>Manitoba:</b>									
1964 .....	20,405	143	36.5	4,712	1,203.8	12,745	3,256.0	2,805	716.6
1965 .....	21,139	131	34.7	5,069	1,341.9	12,439	3,292.8	3,500	926.5
1966 .....	22,073	161	39.5	5,446	1,334.5	12,890	3,158.5	3,576	876.2
<b>Saskatchewan:</b>									
1964 .....	24,356	183	44.5	3,640	884.3	14,796	3,594.6	5,737	1,393.8
1965 .....	25,717	148	34.4	3,713	863.1	15,978	3,714.2	5,878	1,366.4
1966 .....	31,168	233	52.7	4,387	991.4	19,597	4,428.8	6,951	1,570.9
<b>Alberta:</b>									
1964 .....	39,129	291	41.4	5,001	712.1	25,014	3,562.0	8,823	1,256.4
1965 .....	41,779	269	35.6	5,288	700.7	27,251	3,611.0	8,971	1,188.7
1966 .....	43,689	292	38.3	5,486	719.0	29,793	3,905.0	8,118	1,064.0
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>									
1964 .....	46,097	355	41.1	10,863	1,257.5	26,525	3,070.6	8,354	967.1
1965 .....	50,516	501	55.2	11,912	1,312.5	30,372	3,346.6	7,731	851.8
1966 .....	52,531	450	46.6	11,369	1,177.9	33,799	3,501.8	6,913	716.2
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>									
1964 .....	1,029	9	73.2	145	1,179.1	484	3,935.6	391	3,179.4
1965 .....	1,076	8	63.6	193	1,534.8	521	4,143.1	354	2,815.1
1966 .....	1,115	9	66.3	199	1,466.9	613	4,518.6	294	2,167.2

<sup>1</sup> Preliminary figures.<sup>1</sup> Chiffres provisoires.



**TABLE HF. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU HF. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Other — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1964 .....	4,601	23.9	3,253	1,196	122	30	135,453	704.2
1965 .....	4,869	24.9	3,448	1,254	143	24	149,324	763.0
1966 .....	5,274	26.4	3,721	1,311	201	41	158,106	789.9
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1964 .....	87	17.7	50	35	1	1	1,863	379.4
1965 .....	75	15.1	37	35	3	—	2,064	414.5
1966 .....	99	20.0	59	39	1	—	2,284	462.9
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1964 .....	33	30.8	23	8	2	—	540	504.7
1965 .....	25	23.1	16	8	1	—	585	541.7
1966 .....	32	29.5	27	3	2	—	573	527.9
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1964 .....	215	28.2	147	65	3	—	2,543	333.7
1965 .....	202	26.5	133	62	6	1	2,649	348.1
1966 .....	225	29.8	157	61	5	2	2,763	365.5
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1964 .....	177	28.7	107	63	5	2	3,470	562.4
1965 .....	198	31.8	120	74	4	—	3,701	594.1
1966 .....	234	37.9	154	63	12	5	3,940	638.8
<b>Québec:</b>								
1964 .....	1,487	26.7	937	488	55	7	40,105	721.1
1965 .....	1,424	25.2	900	462	57	5	41,340	730.8
1966 .....	1,667	28.8	1,050	515	91	11	43,794	757.6
<b>Ontario:</b>								
1964 .....	1,422	21.6	1,051	322	44	5	50,562	767.7
1965 .....	1,617	24.0	1,152	399	53	13	59,014	876.7
1966 .....	1,592	22.9	1,139	371	65	17	64,196	922.2
<b>Manitoba:</b>								
1964 .....	177	18.5	142	29	2	4	6,621	691.1
1965 .....	179	18.6	149	26	4	—	7,658	796.0
1966 .....	219	22.7	177	35	6	1	7,878	818.0
<b>Saskatchewan:</b>								
1964 .....	228	24.2	206	20	2	—	5,579	591.6
1965 .....	200	21.0	173	26	1	—	5,737	603.3
1966 .....	302	31.6	258	41	2	1	6,881	720.3
<b>Alberta:</b>								
1964 .....	360	25.1	291	60	3	6	7,839	547.4
1965 .....	347	23.9	300	44	3	—	8,402	579.0
1966 .....	370	25.3	308	56	4	2	8,476	579.3
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1964 .....	405	23.3	290	105	5	5	16,108	926.8
1965 .....	593	33.1	460	117	11	5	17,894	1,000.2
1966 .....	525	28.0	385	125	13	2	17,028	908.8
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1964 .....	10	24.4	9	1	—	—	223	543.9
1965 .....	9	22.5	8	1	—	—	280	700.0
1966 .....	9	20.9	7	2	—	—	293	679.5

TABLE IIG. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IIG. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> .....	<b>3,793,467</b>	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	22,094	20,410	21,718
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	15,005	14,297	14,976
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	119,664	139,868	145,141
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	62,923	56,365	69,468
Québec .....	902,742	964,068	1,086,018
Ontario .....	1,688,363	1,887,735	1,913,452
Manitoba .....	179,966	175,387	171,877
Saskatchewan .....	181,745	186,535	193,899
Alberta .....	432,443	440,771	451,827
British Columbia — Colombie-Britannique .....	188,272	197,940	208,950
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	250	219	504

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966

## NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	657	198	21	196	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	37	27	2	27	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	47	47	—	47	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	656	640	4	633	6
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	88	83	—	82	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					224
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					16,427
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					657

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 - Continued

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 - suite

## PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	1	1	—	—	1
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles.....	2	2	—	2	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur ....	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	58	36	3	36	—
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	18	16	2	16	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	9	9	—	9	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	394	391	—	384	7
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	3	3	—	3	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					3,127
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					800

## NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles.....	4	3	—	3	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	556	155	122	152	3
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	217	136	13	135	2
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	32	24	—	23	1
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie.....	1,429	1,365	27	1,358	11
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	575	527	26	526	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....					27
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					26,910
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					494



TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 - Continued

## TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 - suite

## NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	9	9	—	9	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	5	4	—	4	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur.....	13	12	—	12	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	392	160	26	165	—
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	105	87	—	86	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	52	49	—	49	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	1,185	1,152	9	1,152	—
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	213	206	2	205	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				41	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				25,915	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,153	

## QUÉBEC

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autre-ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	93	92	—	88	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	28	24	6	24	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur ....	100	78	16	79	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	12,321	2,464	2,019	2,330	—
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	742	642	31	641	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	270	257	3	264	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	7,287	7,054	63	6,964	—
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	424	399	2	397	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				4,996	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				132,180	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				209,508	

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 - Continued

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 - suite

## ONTARIO

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	43	43	—	42	3
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	18	16	—	16	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur ....	160	157	2	138	3
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	11,218	4,333	934	2,725	126
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	1,972	1,929	4	1,672	28
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	1,493	1,488	4	1,474	23
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	13,960	13,900	51	13,103	355
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	3,932	3,915	13	3,440	28
				Total charges — Total de mises en accusation	
				2,588	
Other traffic offences - Autres infractions:				950,250	
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				62,286	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

## MANITOBA

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	6	6	—	6	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	1	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur ....	5	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	674	330	18	317	14
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	212	194	2	192	2
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	150	144	3	145	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	1,179	1,145	8	1,111	40
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	649	640	5	634	4
				Total charges — Total de mises en accusation	
				44	
Other traffic offences - Autres infractions:				64,132	
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1,331	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 — Continued

TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 — suite

## SASKATCHEWAN

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Femal- — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	4	4	—	5	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	10	10	—	10	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,987	480	60	455	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	294	259	14	259	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse.....	146	143	—	143	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,540	1,499	9	1,466	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	181	179	—	170	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					198
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					47,805
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					14,278

## ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpé	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Femal — Femme
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	17	17	—	20	
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	7	7	—	7	
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	29	29	—	28	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,972	336	438	269	
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	297	282	6	265	
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	586	584	1	577	
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2,075	2,062	9	2,005	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,743	1,753	11	1,379	
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1,451	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				82,728	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				73,603	



TABLE III. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 — Concluded

## TABLEAU III. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 — fin

## BRITISH COLUMBIA — COLOMBIE-BRITANNIQUE

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	42	42	1	41	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	6	6	—	4	2
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	44	40	—	40	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	5,655	1,395	357	1,254	58
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	891	651	72	637	14
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	299	285	4	275	10
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	6,667	6,411	72	6,201	208
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,337	1,323	3	1,300	18
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				121	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				158,933	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				9,017	

## YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES — YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Offence — Infraction	Actual number	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
	Nombre réel d'in- fractions	By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	46	15	5	15	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	8	2	3	2	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	9	8	—	8	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	142	138	—	135	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	6	6	—	6	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
				7	
Other traffic offences — Autres infractions:				1,191	
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				91	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

## PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 37.4 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le tableau III indique que 37.4 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1964		1965		1966	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA .....</b>	<b>19, 440, 000</b>	<b>100. 0</b>	<b>19, 785, 000</b>	<b>100. 0</b>	<b>20, 252, 000</b>	<b>100. 0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>7, 189, 088</b>	<b>37. 0</b>	<b>7, 378, 253</b>	<b>37. 3</b>	<b>7, 572, 772</b>	<b>37. 4</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	1, 894, 432	9. 7	1, 925, 425	9. 7	1, 989, 491	9. 8
Toronto area — Zone de Toronto .....	1, 741, 000	9. 0	1, 800, 000	9. 1	1, 860, 000	9. 2
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	731, 850	3. 8	760, 637	3. 8	771, 752	3. 8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	492, 718	2. 5	501, 054	2. 5	500, 782	2. 5
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	439, 895	2. 3	447, 794	2. 3	458, 912	2. 3
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	386, 404	2. 0	395, 402	2. 0	412, 136	2. 0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	357, 696	1. 8	371, 265	1. 9	381, 230	1. 9
Calgary area — Zone de Calgary .....	311, 000	1. 6	311, 000	1. 6	323, 289	1. 6
Quebec area — Zone de Québec .....	321, 217	1. 7	329, 673	1. 7	325, 523	1. 6
Windsor area — Zone de Windsor .....	192, 538	1. 0	197, 541	1. 0	204, 660	1. 0
London area — Zone de London .....	179, 586	0. 9	185, 562	0. 9	191, 794	0. 9
Halifax area — Zone d'Halifax .....	140, 752	0. 7	152, 900	0. 8	153, 203	0. 8

<sup>1</sup> Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on DBS estimates as of January 1 of each year.

<sup>1</sup> La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du BFS au 1er janvier de chaque année.



### Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1964, 1965 and 1966 are shown in Table IIIA. Similar data is shown for Selected Provincial Statute offences reported in 1966.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1966, the offence rates ranged from 190.5 in the Ottawa area to 855.3 in the Vancouver area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example, the Windsor area offence rate increased from 570.8 in 1964 to 750.0 in 1966 and Calgary area was shown at 447.3 in 1964 compared with 797.7. Quebec, Ottawa, Hamilton, Winnipeg and Edmonton areas showed offence rate decreases between 1965 and 1966.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 45.1 per cent in Montreal to 100 per cent in Edmonton.

The twelve metropolitan areas contain 37.4 per cent of Canada's population. They reported 42,529 (47.4 per cent) of the 89,751 Criminal Code traffic offences. They also reported 23,358 of the 35,536 (65.7 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table IIIB.

There is a marked variation in the percentages of the Criminal Code traffic offences reported by the metropolitan areas. They reported 22.5 per cent (50 of 222) of the "criminal negligence causing death" offences; 30.6 per cent, (22 of 72) "criminal negligence causing bodily harm" offences; 44.6 per cent (165 of 370) "criminal negligence operating a motor vehicle"; 31.4 per cent (1,504 of 4,793) "dangerous driving" offences; 44.4 per cent (1,374 of 3,093) "driving while intoxicated" offences. The percentages of offences reported, by the metropolitan areas for "driving while impaired" and "driving while disqualified" are nearly the same as the 37.4 per cent of Canada's total population that reside in these areas.

Table IIIB also shows the variation in the number of offences reported and cleared and the rates per 100,000 population.

It must be remembered that these variations may occur for several reasons including the extent of traffic enforcement, enforcement of provincial legislation rather than federal, area population, etc.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IIIA renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1964, 1965 et 1966. Des données semblables relevant des règlements désignés sous les Lois provinciales signalées en 1966 y sont aussi démontrées.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1966, ils ont varié de 190.5 dans la zone d'Ottawa à 855.3 dans celle de Vancouver. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone de Windsor notamment, est passé de 570.8 en 1964 à 750 en 1966 et celui de Calgary, de 447.3 à 797.7. Entre 1965 et 1966 des diminutions de taux se sont produites dans les seules zones de Québec, Edmonton, Ottawa, Hamilton et Winnipeg.

Le pourcentage d'infractions classées a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 45.1 dans celle de Montréal à 100 dans celle d'Edmonton.

Les douze zones métropolitaines comprennent 37.4 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 42,529 (47.4 p. 100) des 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 23,358 ou 65.7 p. 100 des 35,536 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau IIIB.

Il y a une variation sensible dans les pourcentages d'infractions au Code criminel déclarées par les zones métropolitaines. Celles-ci ont signalé 22.5 p. 100 (50 sur 222) des délits cités "négligence criminelle causant la mort"; 30.6 p. 100 (22 sur 72) des délits "négligence criminelle causant des lésions corporelles"; 44.6 p. 100 (165 sur 370) des infractions "négligence criminelle-conduite d'un véhicule à moteur"; 31.4 p. 100 (1,504 sur 4,793) des infractions "conduite dangereuse"; 44.4 p. 100 (1,374 sur 3,093) des inculpations de "conduite en état d'ivresse". Le pourcentage des infractions signalées par les zones métropolitaines sous "capacité de conduire affaiblie" et "conduite pendant l'interdiction" équivaut presque à la proportion de 37.4 p. 100 de la population du Canada qui habitent ces régions.

Le tableau IIIB indique aussi la variation du nombre d'infractions signalées et classées et des taux pour 100,000 habitants.

Rappelons que les variations peuvent avoir différentes causes, notamment les variantes dans l'application des règlements de la circulation, l'application des lois provinciales plutôt que celle des lois fédérales, la situation géographique de la région, etc.



**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et autrement, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées, et Canada, 1964, 1965 et 1966**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
	Criminal Code — Code criminel				
<b>Canada:</b>					
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966 .....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1964 .....	34,934	485.9	21,214	3,860	71.8
1965 .....	39,643	537.3	23,156	2,460	64.6
1966 .....	42,529	561.6	24,259	3,139	64.4
Montreal area — Zone de Montréal:					
1964 .....	8,850	467.2	2,710	3,132	66.0
1965 .....	10,288	534.3	2,823	1,689	43.9
1966 .....	11,329	569.4	3,360	1,757	45.1
Toronto area — Zone de Toronto:					
1964 .....	10,089	579.5	7,829	1	77.6
1965 .....	11,125	618.1	9,069	1	81.5
1966 .....	12,070	648.9	9,469	2	78.5
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1964 .....	5,166	705.9	3,034	26	59.2
1965 .....	5,759	757.1	3,393	34	59.5
1966 .....	6,601	855.3	3,849	45	59.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1964 .....	1,493	303.0	1,220	15	82.7
1965 .....	1,603	319.9	1,269	5	79.5
1966 .....	1,285	256.6	1,077	3	84.0
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1964 .....	839	190.7	640	4	76.8
1965 .....	937	209.2	693	7	74.7
1966 .....	874	190.5	515	6	59.6
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1964 .....	1,645	425.7	1,169	262	87.0
1965 .....	1,847	467.1	1,161	83	67.4
1966 .....	1,782	432.4	1,135	176	73.6
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1964 .....	1,785	499.0	1,567	54	90.8
1965 .....	1,542	415.3	1,494	6	97.3
1966 .....	1,503	394.3	1,503	—	100.0
Calgary area — Zone de Calgary:					
1964 .....	1,391	447.3	1,070	92	83.5
1965 .....	2,477	796.5	1,137	250	56.0
1966 .....	2,579	797.7	1,045	419	56.8
Quebec area — Zone de Québec:					
1964 .....	879	273.6	575	8	66.3
1965 .....	855	259.3	549	29	67.6
1966 .....	838	257.4	453	14	55.7

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statute<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966 — Concluded**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et autrement, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées, et Canada, 1964, 1965 et 1966 — fin**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
<b>Criminal Code — Code criminel — Concluded</b>					
Police metropolitan areas — Concluded — Total — Zones métropolitaines de police — fin:					
Windsor area — Zone de Windsor:					
1964 .....	1,099	570.8	497	198	63.2
1965 .....	1,358	687.5	604	226	61.1
1966 .....	1,535	750.0	782	418	78.2
London area — Zone de London:					
1964 .....	1,153	642.0	461	51	44.3
1965 .....	1,156	623.0	433	67	43.3
1966 .....	1,322	689.3	512	222	55.5
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1964 .....	545	387.2	442	17	84.2
1965 .....	696	455.2	531	63	85.3
1966 .....	811	529.4	559	77	78.4
<b>Selected Provincial Statutes — Certaines Lois provinciales</b>					
Canada:					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1966 .....	15,098	199.4	11,484	489	79.3
Montreal area — Zone de Montréal:					
1966 .....	1,373	69.0	280	83	26.4
Toronto area — Zone de Toronto:					
1966 .....	3,504	188.4	3,504	—	100.0
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1966 .....	1,764	228.6	1,490	23	85.8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1966 .....	1,912	381.8	1,297	5	68.1
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1966 .....	46	10.0	17	8	54.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1966 .....	1,553	376.8	1,547	1	99.7
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1966 .....	2,139	561.1	631	355	46.1
Calgary area — Zone de Calgary:					
1966 .....	1,905	589.3	1,898	7	100.0
Quebec area — Zone de Québec:					
1966 .....	51	15.7	40	—	78.4
Windsor area — Zone de Windsor:					
1966 .....	108	52.8	108	—	100.0
London area — Zone de London:					
1966 .....	595	310.2	595	—	100.0
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1966 .....	148	96.6	77	7	56.8

Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

TABLE IIIB. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1966

TABLEAU IIIB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1966

Offence — Infraction	Canada	Police metro- politan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	89,751	42,529	11,329	12,070	6,601	1,285	874
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	62,577	24,259	3,360	9,469	3,849	1,077	515
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,506	3,139	1,757	2	45	3	6
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	74.7	64.4	45.1	78.5	59.0	84.0	59.6
Rate — Taux .....	443.2	561.6	569.4	648.9	855.3	256.6	190.5
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	222	50	3	10	18	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	221	50	3	10	18	—	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	1.1	0.7	0.2	0.5	2.3	—	0.2
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	72	22	1	10	3	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	63	22	3	8	3	—	1
Cleared otherwise — Classées autrement .....	6	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.8	100.0	300.0	80.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	0.4	0.3	0.1	0.5	0.4	—	0.2
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	370	165	41	81	17	2	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	337	149	26	80	17	2	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	18	10	10	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.9	96.4	87.8	98.8	100.0	100.0	—
Rate — Taux .....	1.8	2.2	2.1	4.4	2.2	0.4	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	35,536	23,358	9,033	4,870	3,421	425	432
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,902	5,284	1,133	2,288	726	228	77
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,003	3,062	1,704	—	40	—	2
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	39.1	35.7	31.4	50.0	22.4	53.6	18.3
Rate — Taux .....	175.5	308.4	454.0	261.8	443.3	84.9	94.1
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	4,793	1,504	104	692	255	47	19
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,225	1,442	76	688	230	46	18
Cleared otherwise — Classées autrement .....	149	26	18	1	4	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	91.3	97.6	90.4	99.6	91.8	100.0	100.0
Rate — Taux .....	23.7	19.9	5.2	37.2	33.0	9.4	4.1
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	3,093	1,374	134	73	181	82	8
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,038	1,376	137	73	181	81	8
Cleared otherwise — Classées autrement .....	15	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.7	100.1	102.2	100.0	100.0	98.8	100.0
Rate — Taux .....	15.3	18.1	6.7	3.9	23.5	16.4	1.7
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	36,514	12,952	1,961	5,325	2,296	462	314
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	35,757	12,860	1,930	5,325	2,269	454	310
Cleared otherwise — Classées autrement .....	252	40	25	—	1	2	4
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.6	99.6	99.7	100.0	98.9	98.7	100.0
Rate — Taux .....	180.3	171.0	98.6	286.3	297.5	92.3	68.4
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	9,151	3,104	52	1,009	410	267	98
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,034	3,076	52	997	405	266	98
Cleared otherwise — Classées autrement .....	62	1	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.4	99.1	100.0	98.9	98.8	99.6	100.0
Rate — Taux .....	45.2	41.0	2.6	54.2	53.1	53.3	21.6



TABLE III.B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100.000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1966 — Concluded

TABLEAU III.B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1966 — fin

Offence — Infraction	Hamilton area — Zone d'Hamilton	Edmonton area — Zone d'Edmonton	Calgary area — Zone de Calgary	Quebec area — Zone de Québec	Windsor area — Zone de Windsor	London area — Zone de London	Halifax area — Zone d'Halifax
<b>Criminal Code — Concluded — Total — Code criminel — fin:</b>							
Reported — Signalées .....	1,782	1,503	2,579	838	1,535	1,322	811
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,135	1,503	1,045	453	782	512	559
Cleared otherwise — Classées autrement .....	176	—	419	14	418	222	77
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	73.6	100.0	56.8	55.7	78.2	55.5	78.4
Rate — Taux .....	432.4	394.3	797.7	257.4	750.0	689.3	529.4
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	3	8	4	3	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3	8	4	3	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	—	—	—
Rate — Taux .....	0.7	2.1	1.2	0.9	—	—	—
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	—	3	—	4	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	—	3	—	4	—	—	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	100.0	—	100.0	—	—	—
Rate — Taux .....	—	0.8	—	1.2	—	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	8	7	3	2	—	4	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	8	7	3	2	—	4	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0	—
Rate — Taux .....	1.9	1.8	0.9	0.6	—	2.1	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	876	65	1,687	463	872	942	272
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	229	65	154	107	119	133	25
Cleared otherwise — Classées autrement .....	175	—	418	11	418	222	72
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	46.1	100.0	33.9	25.5	61.6	37.7	35.7
Rate — Taux .....	212.6	17.1	521.8	142.2	426.1	491.2	177.5
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	89	80	98	15	49	33	23
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	88	80	97	13	49	33	23
Cleared otherwise — Classées autrement .....	1	—	1	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	86.7	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	21.6	21.0	30.3	4.6	23.9	17.2	15.0
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	168	531	4	8	145	40	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	168	531	4	8	145	40	—
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate — Taux .....	40.8	139.3	1.2	2.5	70.8	20.9	—
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	385	421	435	329	372	176	476
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	386	421	435	311	372	176	471
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	3	—	—	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.3	100.0	100.0	95.4	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	93.4	110.4	134.6	101.1	181.8	91.8	310.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	253	388	348	14	97	127	40
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	253	388	348	5	97	126	40
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	35.7	100.0	99.2	100.0
Rate — Taux .....	61.4	101.8	107.6	4.3	47.4	66.2	26.1

CHART—C

GRAPHIQUE—

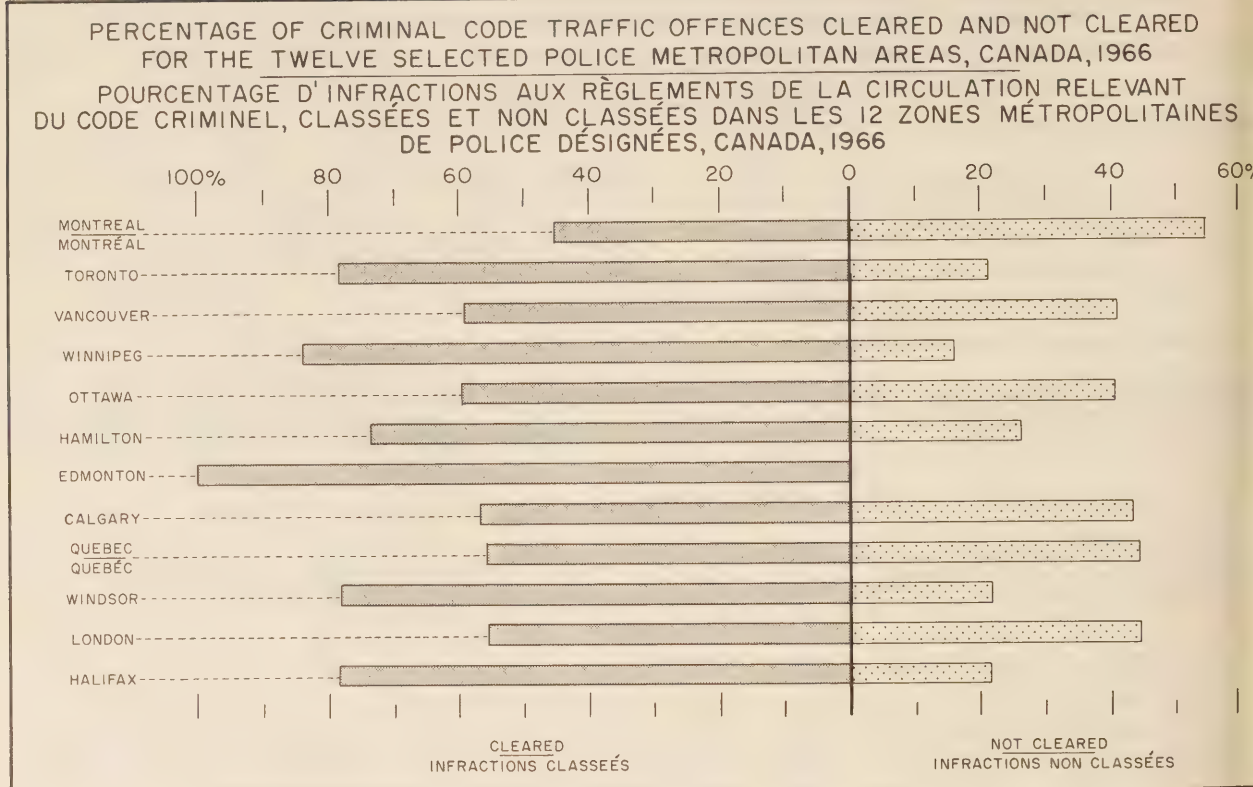


Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area, as shown in Table III B.

### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1965 number in five of the twelve metropolitan areas. Vancouver and Windsor reported the greatest increases in the rate per 100,000 population. Ottawa showed a decrease in rate from 155.0 to 111.8 per 100,000 population.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Table IIID shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 518,559 of the 1,509,598 (34.4 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 99,803 of the 373,218 (26.7 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de circulation relevant du Code criminel classées et non classées, par région métropolitaine, comme l'indique le tableau III B.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infraction aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1965 dans cinq des douze zones métropolitaines. Vancouver et Windsor ont signalé les plus fortes augmentations du taux pour 100,000 habitants tandis qu'Ottawa a signalé une diminution de 155 à 111.8.

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

Le tableau IIID indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations qui existent dans l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 518,559 (34.4 p. 100) des 1,509,598 accusations portées au Canada sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 99,803 (26.7 p. 100) des 373,218 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

**TABLE III C. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1964, 1965 et 1966**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Criminal Code — Code criminel		Provincial statutes <sup>1</sup> — Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1964.....	52,684	271.0		
1965.....	56,130	283.7		
1966.....	59,430	293.5	38,843	191.8
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>				
1964.....	18,935	263.4		
1965.....	20,865	282.8		
1966.....	21,104	278.7	11,133	147.0
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>				
1964.....	2,686	141.8		
1965.....	2,795	145.2		
1966.....	3,306	166.2	282	14.2
<b>Toronto Area — Zone de Toronto:</b>				
1964.....	6,011	345.3		
1965.....	7,301	405.6		
1966.....	6,853	368.4	3,504	188.4
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>				
1964.....	2,932	400.6		
1965.....	3,273	430.3		
1966.....	3,767	488.1	1,490	193.1
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>				
1964.....	1,220	247.6		
1965.....	1,272	253.9		
1966.....	1,085	216.7	1,299	259.4
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>				
1964.....	641	145.7		
1965.....	694	155.0		
1966.....	513	111.8	16	3.5
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>				
1964.....	1,175	304.1		
1965.....	1,163	294.1		
1966.....	1,137	275.9	1,547	375.4
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>				
1964.....	1,345	376.0		
1965.....	1,285	346.1		
1966.....	1,221	320.3	463	121.4
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>				
1964.....	964	310.0		
1965.....	1,004	322.8		
1966.....	926	286.4	1,712	529.6
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>				
1964.....	580	180.6		
1965.....	548	166.2		
1966.....	452	138.9	40	12.3
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>				
1964.....	495	257.1		
1965.....	581	294.1		
1966.....	782	382.1	108	52.8
<b>London area — Zone de London:</b>				
1964.....	444	247.2		
1965.....	418	225.3		
1966.....	503	262.3	595	310.2
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>				
1964.....	442	314.0		
1965.....	531	347.3		
1966.....	559	364.9	77	50.3

Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

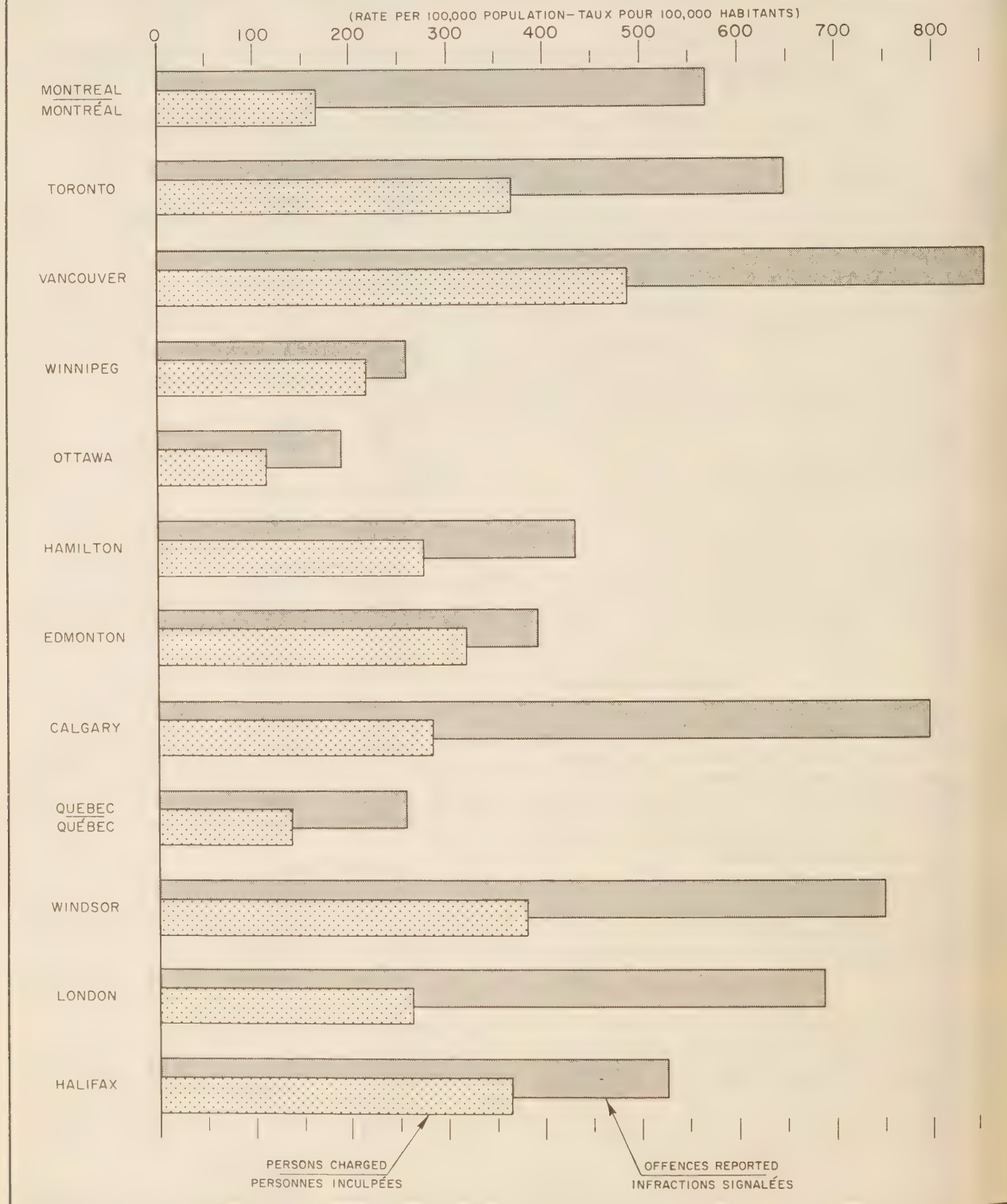


CHART-D

GRAPHIQUE-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED,  
AND PERSONS CHARGED BY POLICE METROPOLITAN AREA, 1966

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL SIGNALÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES PAR LES SURETÉS DES ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1966



**TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1966**

**TABLEAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1966**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>9,698</b>	<b>47.9</b>	<b>1,509,598</b>	<b>7,454.1</b>	<b>373,218</b>	<b>1,842.9</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>827</b>	<b>10.9</b>	<b>813,768</b>	<b>10,746.0</b>	<b>262,695</b>	<b>3,468.9</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	758	38.1	25,818	1,297.7	99,803	5,016.5
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	518,559	27,879.5	30,495	1,639.5
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	17	2.2	74,452	9,647.1	8,139	1,054.6
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	—	—	39,794	7,946.4	1,208	241.2
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	—	—	27,516	5,995.9	8,331	1,815.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	—	—	38,060	9,234.8	2,296	557.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	—	—	27,556	7,228.2	40,266	10,562.1
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	8,567	2,650.0	24,542	7,591.3
Quebec area — Zone de Québec .....	52	16.0	3,708	1,139.1	46,543	14,297.9
Windsor area — Zone de Windsor .....	—	—	20,065	9,804.1	914	446.6
London area — Zone de London .....	—	—	22,507	11,735.0	158	82.4
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	7,166	4,677.5	—	—

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 827 charges laid under Federal Statute traffic offences which represents 8.5 per cent of the 9,698 reported for Canada.

### Traffic Accidents

In 1966 approximately 37 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 16 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 46.7 per cent of non-fatal (injury) accidents and 42.6 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. Some 49 per cent of those accidents where property damage was \$100 or less were reported by the twelve police areas. These data are generally comparable to data reported for 1964 and 1965.

When the property damage is \$100 or less there are great variations in the percentage of accidents reported by each metropolitan area. It would appear that in some centres relatively few minor accidents are recorded by the police.

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table III F for the three year period. In 1966 the number of persons killed in traffic accidents increased from 700 in 1965 to 775 in 1966. The number of pedestrians killed increased by 27 while the number of drivers and passengers killed has increased by 43.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 827 mises en accusation sous l'autorité des Lois fédérales, soit 8.5 p. 100 des 9,698 signalées pour tout le Canada.

### Accidents de la circulation

En 1966, environ 37 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 16 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 46.7 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 42.6 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Quelque 49 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ont été signalés par les douze zones de police. Ces données sont généralement comparables à celles de 1964 et 1965.

Dans le cas des dommages de \$100 ou moins à la propriété, le pourcentage des accidents signalés par chaque zone métropolitaine diffère considérablement. Il semble que dans certains centres, peu d'accidents mineurs sont consignés par les sûretés.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés est donné au tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a augmenté de 700 en 1965 à 775 en 1966. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est haussé de 27 et celui des conducteurs et passagers, de 43.

**TABLE III** Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Percent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

**TABLEAU III**. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
1966 .....	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0	188,922	100.0
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>										
1964 .....	7,189,088	37.0	667	17.2	42,311	45.8	125,307	43.3	91,381	47.8
1965 .....	7,378,253	37.3	708	17.2	47,638	46.4	132,460	42.3	100,637	51.0
1966 .....	7,572,772	37.4	713	16.2	50,802	46.7	143,103	42.6	92,564	49.0
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>										
1964 .....	1,894,432	9.7	222	5.7	14,638	15.8	43,902	15.2	56,364	29.5
1965 .....	1,925,425	9.7	271	6.6	16,154	15.7	44,793	14.3	64,946	32.9
1966 .....	1,989,491	9.8	212	4.8	16,227	14.9	48,820	14.5	61,806	32.7
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>										
1964 .....	1,741,000	9.0	125	3.2	8,323	9.0	19,806	6.8	2,084	1.1
1965 .....	1,800,000	9.1	114	2.8	10,286	10.0	19,418	6.2	1,865	0.9
1966 .....	1,860,000	9.2	120	2.7	12,134	11.2	19,537	5.8	1,640	0.9
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>										
1964 .....	731,850	3.8	76	2.0	5,242	5.7	13,341	4.6	844	0.4
1965 .....	760,637	3.8	74	1.8	5,109	5.0	13,535	4.3	922	0.5
1966 .....	771,752	3.8	92	2.1	5,456	5.1	14,620	4.4	1,106	0.6
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>										
1964 .....	492,718	2.5	33	0.9	3,431	3.7	7,923	2.7	717	0.4
1965 .....	501,054	2.5	33	0.8	3,770	3.7	7,791	2.5	1,504	0.8
1966 .....	500,782	2.5	41	0.9	3,926	3.6	8,523	2.5	1,589	0.8
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>										
1964 .....	439,895	2.3	36	0.9	1,625	1.8	4,943	1.7	9,560	5.0
1965 .....	447,794	2.3	31	0.8	1,854	1.8	6,795	2.2	9,671	4.9
1966 .....	458,912	2.3	41	0.9	2,114	1.9	8,472	2.5	7,533	4.0
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>										
1964 .....	386,404	2.0	40	1.0	2,848	3.1	5,675	2.0	2,934	1.5
1965 .....	395,402	2.0	36	0.9	3,303	3.2	6,420	2.0	2,880	1.5
1966 .....	412,136	2.0	42	1.0	3,391	3.1	6,372	1.9	2,227	1.2
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>										
1964 .....	357,696	1.8	23	0.6	1,242	1.3	8,473	2.9	4,347	2.3
1965 .....	371,265	1.9	26	0.6	1,326	1.3	9,109	2.9	4,368	2.2
1966 .....	381,230	1.9	36	0.8	1,361	1.3	10,089	3.0	3,992	2.1
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>										
1964 .....	311,000	1.6	23	0.6	851	0.9	6,884	2.4	13	--
1965 .....	311,000	1.6	25	0.6	926	0.9	8,036	2.6	—	—
1966 .....	323,289	1.6	31	0.7	1,070	1.0	8,658	2.6	—	—
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>										
1964 .....	321,217	1.7	45	1.2	1,493	1.6	6,871	2.4	9,771	5.1
1965 .....	329,673	1.7	31	0.8	1,685	1.6	8,271	2.6	9,526	4.8
1966 .....	325,523	1.6	32	0.7	1,639	1.5	8,755	2.6	8,278	4.4
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>										
1964 .....	192,538	1.0	17	0.4	1,029	1.1	2,203	0.8	888	0.5
1965 .....	197,541	1.0	27	0.7	1,343	1.3	2,921	0.9	1,141	0.6
1966 .....	204,660	1.0	37	0.8	1,343	1.2	3,431	1.0	612	0.3
<b>London area — Zone de London:</b>										
1964 .....	179,586	0.9	15	0.4	1,150	1.2	2,460	0.9	2,548	1.3
1965 .....	185,562	0.9	30	0.7	1,451	1.4	2,616	0.8	2,830	1.4
1966 .....	191,794	0.9	20	0.5	1,517	1.4	2,887	0.9	2,789	1.5
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>										
1964 .....	140,752	0.7	12	0.3	439	0.5	2,826	1.0	1,311	0.7
1965 .....	152,900	0.8	10	0.2	431	0.4	2,755	0.9	984	0.5
1966 .....	153,203	0.8	9	0.2	624	0.6	2,939	0.9	992	0.5



TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas — Zone métropolitaines de police	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
<b>Police metropolitan areas — Total — Zone métropolitaines de police:</b>								
1964 .....	710	9.9	313	372	20	5	56,692	788.6
1965 .....	700	9.5	311	367	21	1	64,040	868.0
1966 .....	775	10.2	354	394	26	1	68,355	902.6
<b>Montreal Area — Zone de Montréal:</b>								
1964 .....	233	12.3	89	135	7	2	18,878	996.5
1965 .....	239	12.4	91	142	6	—	20,784	1,079.4
1966 .....	220	11.1	81	132	7	—	21,045	1,057.8
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>								
1964 .....	135	7.8	62	69	4	—	11,450	657.7
1965 .....	121	6.7	57	61	3	—	14,356	797.6
1966 .....	125	6.7	53	70	2	—	16,487	886.4
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>								
1964 .....	78	10.7	36	41	1	—	7,217	986.1
1965 .....	77	10.1	42	35	—	—	7,212	948.2
1966 .....	100	13.0	46	51	3	—	7,741	1,003.0
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>								
1964 .....	38	7.7	20	14	1	3	4,604	934.4
1965 .....	35	7.0	20	14	1	—	5,088	1,015.5
1966 .....	57	11.4	34	19	4	—	5,288	1,055.9
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>								
1964 .....	40	9.1	22	18	—	—	2,350	534.2
1965 .....	34	7.6	11	20	3	—	2,567	573.3
1966 .....	47	10.2	25	20	2	—	2,905	633.0
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>								
1964 .....	46	11.9	22	24	—	—	3,848	995.8
1965 .....	37	9.4	16	21	—	—	4,522	1,143.6
1966 .....	47	11.4	24	19	3	1	4,654	1,129.2
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>								
1964 .....	24	6.7	13	10	1	—	1,712	478.6
1965 .....	28	7.5	17	9	2	—	1,845	496.9
1966 .....	36	9.4	16	19	1	—	1,903	499.2
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>								
1964 .....	22	7.1	13	9	—	—	1,188	382.0
1965 .....	27	8.7	16	11	—	—	1,269	408.0
1966 .....	35	10.8	25	10	—	—	1,449	448.2
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>								
1964 .....	48	14.9	15	30	3	—	1,856	577.8
1965 .....	32	9.7	11	21	—	—	1,949	591.2
1966 .....	39	12.0	14	25	—	—	2,034	624.8
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>								
1964 .....	18	10.4	12	5	1	—	1,474	765.6
1965 .....	28	14.2	10	14	4	—	1,758	889.9
1966 .....	39	19.1	25	14	—	—	2,023	988.5
<b>London area — Zone de London:</b>								
1964 .....	16	8.9	4	10	2	—	1,565	371.4
1965 .....	32	17.2	16	15	1	—	2,112	1,138.2
1966 .....	20	10.4	7	11	2	—	2,054	1,070.9
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>								
1964 .....	12	8.5	5	7	—	—	550	390.8
1965 .....	10	6.5	4	4	1	1	578	378.0
1966 .....	10	6.5	4	4	2	—	772	503.9

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Two police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed while all but Montreal, Hamilton and London show increases in the rate per 100,000 population for persons injured.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Deux zones métropolitaines indiquent un recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants tandis qu toutes les zones, à l'exception de Montréal, Hamilton et London, le taux pour 100,000 a augmenté.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines par exemple, le taux de piétons est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le tableau III G.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au tableau III H.

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Total persons killed		Drivers and passengers		Pedestrians		Cyclists		Other	
	Total de personnes tuées		Conducteurs et passagers		Piétons		Cyclistes		Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1964 .....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966 .....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1964 .....	710	100.0	313	44.1	372	52.4	20	2.8	5	0.7
1965 .....	700	100.0	311	44.4	367	52.4	21	3.0	1	0.1
1966 .....	775	100.0	354	45.7	394	50.8	26	3.4	1	0.1
Other areas — Autres régions:										
1964 .....	3,891	100.0	2,940	75.6	824	21.2	102	2.6	25	0.6
1965 .....	4,169	100.0	3,137	75.2	887	21.3	122	2.9	23	0.6
1966 .....	4,499	100.0	3,367	74.8	917	20.4	175	3.9	40	0.9

**TABLE III H. Parking Violations reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
<b>CANADA .....</b>	<b>3,793,467</b>	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>2,622,164</b>	<b>2,878,568</b>	<b>2,969,061</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	552,620	598,594	682,877
Toronto area — Zone de Toronto .....	974,865	1,137,992	1,046,805
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	101,312	103,456	116,252
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	154,612	151,544	148,769
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	111,402	110,222	124,976
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	84,191	103,228	119,998
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	195,664	217,303	238,870
Calgary area — Zone de Calgary .....	148,824	133,765	133,198
Quebec area — Zone de Québec .....	100,148	102,238	120,536
Windsor area — Zone de Windsor .....	44,474	53,779	63,481
London area — Zone de London .....	52,058	47,730	47,164
Halifax area — Zone d'Halifax .....	102,354	118,717	126,135

TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, (Criminal Code) 1966

TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code Criminel) 1966

## MONTREAL

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	3	—	3	1
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	41	26	10	26	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	9,033	1,133	1,704	1,040	40
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	104	76	18	74	2
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	134	137	—	135	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,961	1,930	25	1,881	45
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	52	52	—	52	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				758	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				25,818	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				99,803	

## TORONTO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	10	10	—	10	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	10	8	—	8	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	81	80	—	63	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	4,870	2,288	—	766	48
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	692	688	1	454	5
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	73	73	—	68	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	5,325	5,325	—	4,737	127
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,009	997	1	558	7
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				518,559	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				30,495	



**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1966 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite**

## VANCOUVER

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	18	18	—	18	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	17	17	—	17	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	3, 421	726	40	623	21
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	255	230	4	225	5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	181	181	—	173	8
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	2, 296	2, 269	1	2, 165	104
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	410	405	—	402	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				17	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				74, 452	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				8, 139	

## WINNIPEG

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	425	228	—	216	12
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	47	46	1	46	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	82	81	—	82	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	462	454	2	433	27
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	267	266	—	264	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				39, 794	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1, 208	

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,**  
(Criminal Code) 1966 — Continued

**TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones**  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 — suite

## OTTAWA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- frac- tions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	432	77	2	72	3
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	19	19	—	18	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	8	8	—	8	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	314	310	4	300	10
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	99	99	—	99	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
				—	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				27, 516	
Municipal Bylaws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				8, 331	

## HAMILTON

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	3	—	4	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	8	8	—	8	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	876	229	175	217	11
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	89	88	1	89	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	168	168	—	168	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	385	386	—	374	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	253	253	—	250	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
				—	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					38,060
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					2,296

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1966 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite**

**EDMONTON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	8	—	11	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	7	7	—	7	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	65	65	—	38	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	80	80	—	80	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse.....	531	531	—	524	7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	421	421	—	408	13
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	388	388	—	126	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris).....				27, 556	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....				40, 266	

**CALGARY**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	3	3	—	2	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	1, 687	154	418	118	5
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	98	97	1	80	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	4	4	—	4	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	435	435	—	419	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	348	348	—	278	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				8, 567	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				24, 542	



**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1966 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite**

## QUÉBEC

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	3	3	—	3	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....					
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	463	107	11	105	2
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	15	13	—	13	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	8	8	—	8	—
Driving while disqualified — Capacité de conduire affaiblie .....	329	311	3	308	2
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	14	5	—	5	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				52	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				3,708	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				46,543	

## WINDSOR

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	872	119	418	118	1
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	49	49	—	49	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	145	145	—	145	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	372	372	—	366	6
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	97	97	—	97	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					20,065
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					914
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE III.J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1966 — Concluded**

**TABLEAU III.J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 — fin**

## LONDON

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	942	133	222	121	10
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	33	33	—	32	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	40	40	—	39	1
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	176	176	—	170	5
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	127	126	—	118	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				22, 507	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				158	

## HALIFAX

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	272	25	72	25	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	23	23	—	23	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	476	471	5	468	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	40	40	—	40	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				7, 166	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				—	

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'appendice II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1965, 1966 and 1967 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1965, 1966 et 1967. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Table IV shows that 69.1 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 68.7 per cent in 1965.

Le tableau IV indique que 69.1 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 68.7 p. 100 en 1965.

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population<sup>1</sup> in the Nine Selected Group Sizes  
of Municipal Police Departments, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population<sup>1</sup> dans les neuf groupes choisies  
des sûretés municipales, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	1964		1965		1966	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>CANADA .....</b>	<b>19,440,000</b>	<b>100.0</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes .....</b>	<b>13,254,223</b>	<b>68.2</b>	<b>13,596,268</b>	<b>68.7</b>	<b>13,999,066</b>	<b>69.1</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 ....	4,574,127	23.5	4,988,402	25.2	5,109,065	25.2
Group — Groupe 3 .....	1,012,145	5.2	839,795	4.2	1,113,906	5.5
“ — “ 4 .....	1,718,199	8.8	1,947,631	9.8	2,049,542	10.1
“ — “ 5 .....	1,871,458	9.6	1,839,691	9.3	1,849,295	9.1
“ — “ 6 .....	1,945,130	10.0	1,941,179	9.8	1,969,835	9.7
“ — “ 7 .....	1,077,174	5.6	1,051,141	5.3	981,369	4.8
“ — “ 8 .....	676,168	3.5	631,019	3.2	623,268	3.1
“ — “ 9 .....	379,822	2.0	357,410	1.9	302,786	1.5

See footnote on Table III.

<sup>1</sup> Voir renvoi au tableau III.



### Offences Reported and Cleared

Table IVA shows the number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1964, 1965 and 1966. Offence rates in 1966 ranged from 278.1 (288.5 in 1965) in Group 5 to 652.5 (624.0 in 1965) in Group sizes 1 and 2. Groups, 1 and 2, and Group 3 showed increases over 1965 while all other group sizes reported decreases.

The percentage of offences cleared in 1966 ranged from 59.9 to 90.8 compared with a 1965 range of 55.9 to 90.8. The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases. This same pattern does not hold true for the three selected Provincial Statute offences.

### Persons Charged

There has been an increase in the number of persons charged with Criminal Code traffic offences for all but Group sizes 5, 7 and 9. The rates for person charged has tended to remain higher for the smaller centres than the large towns and cities as shown in Table IVB, with the exception of Groups 1 and 2. This is true also for the rates for persons charged with selected Provincial Statute offences, except for Group size 5, which is far below the rates reported for all other group sizes.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IVA fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1964, 1965 et 1966. En 1966, les taux d'infractions ont varié de 278.1 (288.5 en 1965) dans le groupe 5 à 652.5 (624.0 en 1965) dans les groupes 1 et 2. Les groupes 1 et 2, et 3 accusent des augmentations sur 1965, tandis que les autres groupes indiquent des baisses.

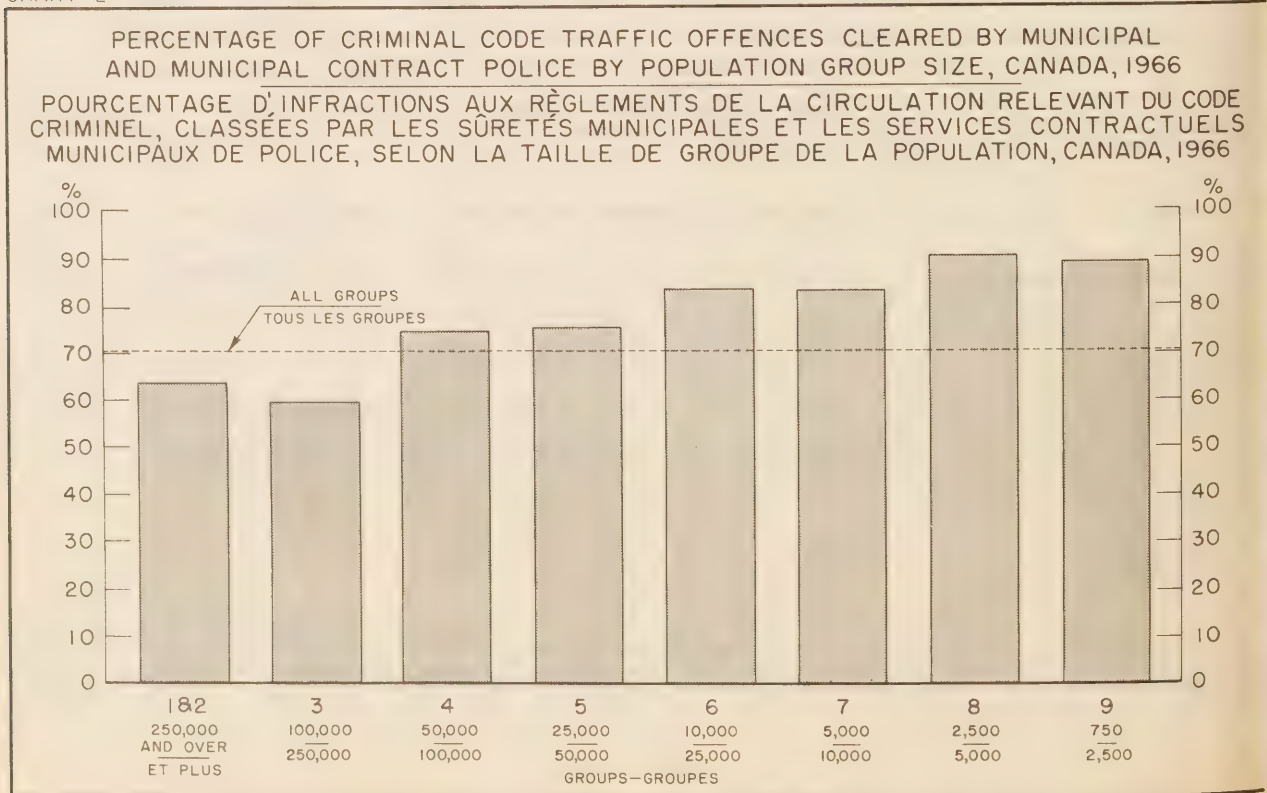
Le pourcentage d'affaires classées s'est échelonné de 59.9 à 90.8 en 1966, tandis que l'écart allait de 55.9 à 90.8 en 1965. Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît. Ce n'est pas de même pour les trois infractions désignées sous les Lois provinciales.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté dans tous les groupes sauf les groupes 5, 7 et 9; les taux relatifs aux personnes inculpées ont une tendance à être plus élevés dans les petits centres que dans les grandes villes et cités comme l'indique le tableau IVB à l'exception des groupes 1 et 2. Ce fait s'applique aussi aux taux de personnes accusées des délits désignés sous les Lois provinciales à l'exception de celui du groupe 5 qui est considérablement plus bas que les autres groupes.

CHART-E

GRAPHIQUE-E



**TABLE IV A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines lois provinciales<sup>1</sup> signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou autrement, et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisies des sûretés municipales, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage d'infractions classées
Criminal Code — Code criminel					
Canada:					
1964 .....	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966 .....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
Groups — Total — Groupes:					
1964 .....	57,282	432.2	38,733	4,633	75.7
1965 .....	64,307	473.0	41,887	3,407	70.4
1966 .....	67,060	479.0	43,296	4,030	70.6
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1964 .....	25,731	562.5	15,373	3,344	72.7
1965 .....	31,129	624.0	18,128	1,907	64.4
1966 .....	33,339	652.5	19,227	2,159	64.1
Group — Groupe 3:					
1964 .....	5,383	531.8	3,018	338	62.3
1965 .....	4,348	517.7	2,120	312	55.9
1966 .....	5,972	536.1	2,909	669	59.9
Group — Groupe 4:					
1964 .....	6,374	371.0	4,325	289	72.4
1965 .....	7,999	410.7	5,305	482	72.3
1966 .....	7,998	390.2	5,503	487	74.9
Group — Groupe 5:					
1964 .....	5,683	303.7	4,204	196	77.4
1965 .....	5,308	288.5	3,748	159	73.6
1966 .....	5,143	278.1	3,684	202	75.6
Group — Groupe 6:					
1964 .....	6,160	316.7	4,927	228	83.7
1965 .....	7,043	362.8	5,424	312	81.4
1966 .....	7,080	359.4	5,640	293	83.8
Group — Groupe 7:					
1964 .....	3,878	360.0	3,320	103	88.3
1965 .....	4,286	407.7	3,570	101	85.7
1966 .....	3,713	378.3	2,982	120	83.5
Group — Groupe 8:					
1964 .....	2,413	356.9	2,096	98	90.9
1965 .....	2,762	437.7	2,329	97	87.8
1966 .....	2,659	426.6	2,343	71	90.8
Group — Groupe 9:					
1964 .....	1,660	437.0	1,470	37	90.8
1965 .....	1,432	400.7	1,263	37	90.8
1966 .....	1,156	381.8	1,008	29	89.7
Selected Provincial Statutes — Certaines Lois provinciales					
Canada:					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
Groups — Total — Groupes:					
1966 .....	28,347	202.5	22,227	950	81.8
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1966 .....	11,668	228.4	9,340	428	83.7
Group — Groupe 3:					
1966 .....	2,698	242.2	2,164	89	83.5
Group — Groupe 4:					
1966 .....	3,030	147.8	2,753	65	93.0
Group — Groupe 5:					
1966 .....	3,113	168.3	1,533	63	51.3
Group — Groupe 6:					
1966 .....	3,090	156.9	2,346	116	79.7
Group — Groupe 7:					
1966 .....	2,043	208.2	1,681	106	87.5
Group — Groupe 8:					
1966 .....	1,431	229.6	1,255	53	91.4
Group — Groupe 9:					
1966 .....	1,274	420.8	1,155	30	93.0

<sup>1</sup> Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000  
Population for Group Sizes and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusés d'infractions aux règlements de la circulation  
et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Criminal Code Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> Certaines Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>Canada:</b>				
1964 .....	52,684	271.0		
1965 .....	56,130	283.7		
1966 .....	59,430	293.5	38,843	191.8
<b>Groups — Total — Groupes:</b>				
1964 .....	36,470	275.2		
1965 .....	39,533	290.8		
1966 .....	40,131	286.7	22,013	157.2
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>				
1964 .....	13,201	288.6		
1965 .....	15,858	317.9		
1966 .....	16,071	314.6	8,986	175.9
<b>Group — Groupe 3:</b>				
1964 .....	2,889	285.4		
1965 .....	2,068	246.3		
1966 .....	2,889	259.4	2,159	193.8
<b>Group — Groupe 4:</b>				
1964 .....	4,303	250.4		
1965 .....	5,255	269.8		
1966 .....	5,496	268.2	2,743	133.8
<b>Group — Groupe 5:</b>				
1964 .....	4,242	226.7		
1965 .....	3,763	204.5		
1966 .....	3,680	199.0	1,533	82.9
<b>Group — Groupe 6:</b>				
1964 .....	4,923	253.1		
1965 .....	5,431	279.8		
1966 .....	5,653	287.0	2,460	124.9
<b>Group — Groupe 7:</b>				
1964 .....	3,327	308.9		
1965 .....	3,573	339.9		
1966 .....	2,981	303.8	1,709	174.1
<b>Group — Groupe 8:</b>				
1964 .....	2,100	310.6		
1965 .....	2,322	368.0		
1966 .....	2,354	377.7	1,264	202.8
<b>Group — Groupe 9:</b>				
1964 .....	1,485	391.0		
1965 .....	1,263	353.4		
1966 .....	1,007	332.6	1,159	382.8

<sup>1</sup> Only 1966 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Chart F illustrates the differences between Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged as reported by each group size.

Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1966. The rates per 100,000 generally follow the same decreasing pattern noted in the previous tables except for Federal Statutes where the rate per 100,000 tends to increase as the group decreases. Group size 7 shows the greatest variation from this pattern.

Le graphique F fait voir les différences entre les infractions aux règlements de la circulation signalées, et le nombre de personnes inculpées par tranche de taille.

Le tableau IVC indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1966. Les taux pour 100,000 conformément au mouvement indiqué dans les tableaux précédents, tendent à diminuer sauf dans le cas des lois fédérales où le taux pour 100,000 tend à augmenter à mesure que la taille de groupe décroît. Le groupe 7 démontre la plus grande variation de ce mouvement.



CHART-F

GRAPHIQUE - F

TRAFFIC OFFENCE RATE AND PERSONS CHARGED RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE OFFENCES REPORTED BY MUNICIPAL POLICE BY POPULATION GROUP SIZE, CANADA, 1966

TAUX D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET TAUX DES PERSONNES INculpÉES POUR 100,000 HABITANTS, D'APRÈS LES CHIFFRES SIGNALÉS PAR LES SÛRETÉS MUNICIPALES, SUIVANT LA TAILLE DE GROUPE DE LA POPULATION, CANADA, 1966

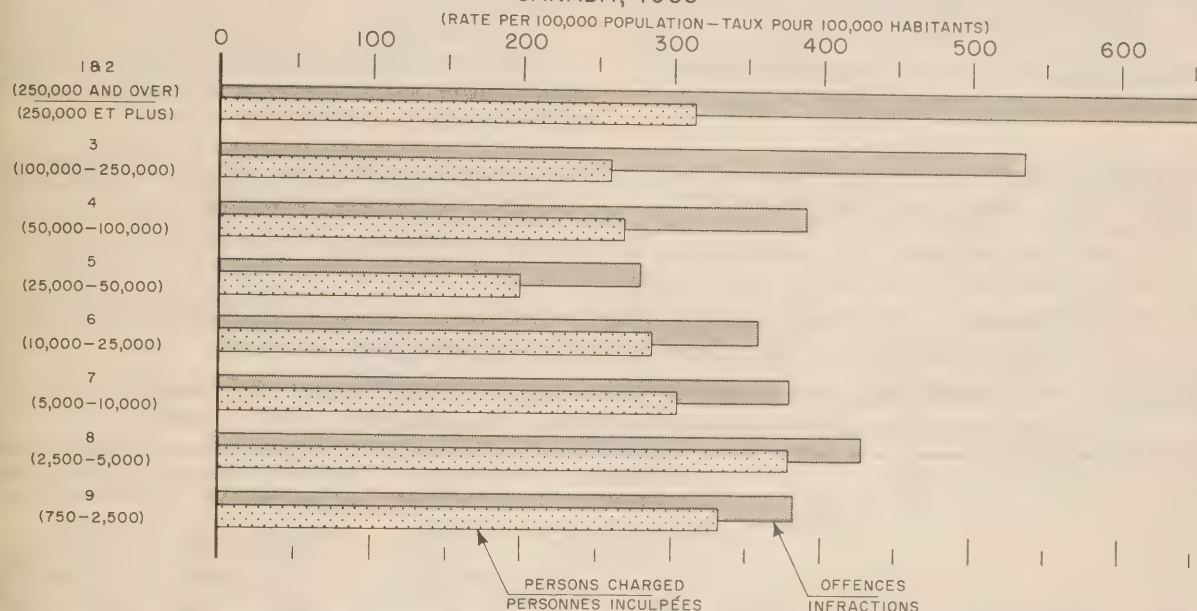


TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1966

TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1966

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	9,698	47.9	1,509,598	7,454.1	373,218	1,842.9
Groups — Total — Groupes .....	1,735	12.4	1,088,893	7,778.3	372,618	2,661.7
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	698,201	13,665.9	170,986	3,346.7
Group — Groupe 3 .....	27	2.4	60,439	5,425.9	59,796	5,368.1
“ “ 4 .....	33	1.6	103,603	5,054.9	44,240	2,158.5
“ “ 5 .....	824	44.6	68,486	3,703.4	35,722	1,931.7
“ “ 6 .....	317	16.1	80,148	4,068.8	34,183	1,735.3
“ “ 7 .....	466	47.8	38,350	3,907.8	20,253	2,063.7
“ “ 8 .....	35	5.6	25,533	4,096.6	5,486	880.2
“ “ 9 .....	33	10.9	14,133	4,667.7	1,952	644.7

## Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has risen from 1,386 in 1965 to 1,445 in 1966. This represents a increase from 33.7 per cent to 32.8 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 68.7 per cent to 69.1 per cent.

There is a decrease in the rates per 100,000 population for property damage below Group size 4.

Because of local practices in recording and reporting minor accidents, in "accidents reported as \$100 or less", variations can be expected.

## Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalé par les sûretés municipales a avancé de 1,386 en 1965 à 1,445 en 1966 ce qui représente une augmentation de 32.8 p.100 à 33.7 p. 100. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 68.7 à 69.1.

On observe une baisse des taux pour 100,000 habitants pour les dommages à la propriété pour les tranches de taille inférieures au groupe 4.

À cause des méthodes locales d'inscription et de déclaration des accidents mineurs, "causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété," les variations sont à prévoir.

**TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Injury accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1964 .....	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
1966 .....	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0	188,922	100.0
<b>Groups — Total — Groupes:</b>										
1964 .....	13,254,223	68.2	1,271	32.9	63,062	68.3	210,879	72.9	156,553	81.9
1965 .....	13,596,268	68.7	1,386	33.7	71,556	69.7	228,657	72.9	170,521	86.5
1966 .....	13,999,066	69.1	1,445	32.8	77,033	70.9	240,665	71.6	164,541	87.1
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>										
1964 .....	4,574,127	23.5	420	10.9	30,729	33.3	81,139	28.0	59,860	31.3
1965 .....	4,988,402	25.2	435	10.6	35,296	34.4	90,741	28.9	67,637	34.3
1966 .....	5,109,065	25.2	472	10.7	37,717	34.7	98,106	29.2	62,926	33.3
<b>Group — Groupe 3:</b>										
1964 .....	1,012,145	5.2	86	2.2	4,827	5.2	21,105	7.3	10,502	5.5
1965 .....	839,795	4.2	77	1.9	4,766	4.6	16,057	5.1	10,174	5.2
1966 .....	1,113,906	5.5	122	2.8	6,880	6.3	25,569	7.6	12,808	6.8
<b>Group — Groupe 4:</b>										
1964 .....	1,718,199	8.8	145	3.7	7,826	8.5	29,286	10.1	19,046	10.0
1965 .....	1,947,631	9.8	266	6.5	10,269	10.0	36,727	11.7	23,403	11.9
1966 .....	2,049,542	10.1	197	4.5	10,488	9.6	34,081	10.1	23,606	12.5
<b>Group — Groupe 5:</b>										
1964 .....	1,871,458	9.6	175	4.5	7,543	8.2	27,970	9.7	23,880	12.5
1965 .....	1,839,691	9.3	165	4.0	7,964	7.8	28,837	9.2	25,038	12.7
1966 .....	1,849,295	9.1	170	3.9	8,133	7.5	28,164	8.4	23,620	12.5
<b>Group — Groupe 6:</b>										
1964 .....	1,945,130	10.0	212	5.5	7,061	7.6	27,072	9.4	21,854	11.4
1965 .....	1,941,179	9.8	220	5.4	7,458	7.3	29,392	9.4	21,701	11.0
1966 .....	1,969,835	9.7	238	5.4	8,020	7.4	28,817	8.6	20,880	11.1
<b>Group — Groupe 7:</b>										
1964 .....	1,077,174	5.6	126	3.3	3,137	3.4	13,077	4.5	11,410	6.0
1965 .....	1,051,141	5.3	128	3.1	3,760	3.7	15,455	4.9	12,732	6.5
1966 .....	981,369	4.8	147	3.3	3,781	3.5	14,130	4.2	11,629	6.2
<b>Group — Groupe 8:</b>										
1964 .....	676,168	3.5	61	1.6	1,258	1.4	7,449	2.6	6,424	3.4
1965 .....	631,019	3.2	70	1.7	1,340	1.3	7,783	2.5	6,602	3.3
1966 .....	623,268	3.1	62	1.4	1,346	1.2	8,367	2.5	6,129	3.2
<b>Group — Groupe 9:</b>										
1964 .....	379,822	2.0	46	1.2	681	0.7	3,781	1.3	3,577	1.8
1965 .....	357,410	1.9	25	0.6	703	0.7	3,665	1.2	3,234	1.6
1966 .....	302,786	1.5	37	0.8	668	0.6	3,431	1.0	2,943	1.6



## Persons Killed and Injured

The municipal police reported 1,653 of the 5,274 traffic deaths in Canada for 1966 which is an increase of 0.8 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There is a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers.

## Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,653 des 5,274 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1966, soit une hausse de 0.8 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes de taille 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués.

TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conduc- teurs et passagers	Pedes- trians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1964 .....	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1964 .....	1,383	10.4	687	625	47	24	84,749	639.4
1965 .....	1,499	11.0	785	639	60	15	96,393	709.0
1966 .....	1,653	11.8	891	669	80	13	104,549	746.8
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1964 .....	437	9.6	170	256	9	2	41,156	899.8
1965 .....	461	9.2	195	259	7	—	47,959	961.4
1966 .....	494	9.7	199	281	14	—	50,591	990.2
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1964 .....	88	8.7	34	50	4	—	6,555	647.6
1965 .....	81	9.6	35	45	1	—	6,432	765.9
1966 .....	132	11.9	67	59	5	1	9,416	845.3
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1964 .....	151	8.8	75	67	8	1	10,444	607.8
1965 .....	243	12.5	144	88	10	1	13,585	697.5
1966 .....	218	10.6	127	83	7	1	14,445	704.8
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1964 .....	189	10.1	96	83	6	4	10,259	548.2
1965 .....	186	10.1	100	80	6	—	10,455	568.3
1966 .....	205	11.1	120	66	14	5	11,124	601.5
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1964 .....	234	12.0	133	83	11	7	9,452	485.9
1965 .....	257	13.2	150	78	19	10	10,072	518.9
1966 .....	310	15.7	195	90	22	3	10,997	558.3
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1964 .....	162	15.0	111	38	8	5	4,215	391.3
1965 .....	152	14.5	89	53	8	2	5,039	479.4
1966 .....	187	19.1	115	58	12	2	5,183	528.1
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1964 .....	65	9.6	36	23	1	5	1,698	251.1
1965 .....	89	14.1	51	30	7	1	1,840	291.6
1966 .....	68	10.9	45	21	1	1	1,829	293.5
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1964 .....	57	15.0	32	25	—	—	970	255.4
1965 .....	30	8.4	21	6	2	1	1,011	282.9
1966 .....	39	12.9	23	11	5	—	964	318.4



Table IVF compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 53.9 per cent compared to the national percentage of 70.6 and 78.2 per cent for other areas. The municipal police reported 40.5 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 24.9 per cent for the Canada total and 17.7 per cent for all other areas.

#### Parking Violations

Table IVG gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 4,277,830 parking violations reported in 1966.

Le tableau IVF établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services de autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 53.9 au regard d'un pourcentage de 70.6 dans tout le pays et de 78.2 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 40.5 p 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 24.9 et celui des autres régions, 17.7.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IVG fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 4,277,830 contraventions en 1966.

**TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Total persons killed — Total de personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1964.....	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965.....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966.....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
Group size areas — Taille de groupes:										
1964.....	1,383	100.0	687	49.7	625	45.2	47	3.4	24	1.7
1965.....	1,499	100.0	785	52.4	639	42.6	60	4.0	15	1.0
1966.....	1,653	100.0	891	53.9	669	40.5	80	4.8	13	0.8
Other areas — Autres régions:										
1964.....	3,218	100.0	2,566	79.8	571	17.7	75	2.3	6	0.2
1965.....	3,370	100.0	2,663	79.0	615	18.2	83	2.5	9	0.3
1966.....	3,621	100.0	2,830	78.2	642	17.7	121	3.3	28	0.8

**TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> .....	3,793,467	4,083,595	4,277,830
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	3,711,264	4,019,902	4,230,357
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	2,025,749	2,379,147	2,435,731
Group — Groupe 3 .....	380,187	238,511	334,399
“ “ 4 .....	474,645	532,989	531,112
“ “ 5 .....	358,774	391,895	405,518
“ “ 6 .....	293,832	296,991	320,236
“ “ 7 .....	116,180	118,604	134,269
“ “ 8 .....	43,736	46,557	51,371
“ “ 9 .....	18,161	15,208	17,721

## PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE

PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V.A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au tableau V.A. Les chiffres de la Gendarmarie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

## Offences Reported

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

## Infractions signalées

Le tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLERAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1964	1965	1966
<b>Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	75,837	84,726	89,751
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	54,863	58,497	62,577
Cleared otherwise — Classées autrement .....	5,283	3,860	4,506
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.3	73.6	74.7
Persons charged — Personnes inculpées .....	52,684	56,130	59,430
<b>Municipal (excluding contracts) — Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	51,788	57,988	60,160
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	34,659	37,433	38,466
Cleared otherwise — Classées autrement .....	4,367	3,077	3,751
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	75.4	69.9	70.2
Persons charged — Personnes inculpées .....	32,396	35,083	35,310



**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966 — Concluded**

**TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1964	1965	1966
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	14,317	17,229	18,509
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	11,746	13,044	14,449
Cleared otherwise — Classées autrement .....	754	615	691
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	87.3	79.3	81.8
Persons charged — Personnes inculpées .....	11,832	13,007	14,436
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	5,662	5,167	6,222
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	5,276	4,698	5,846
Cleared otherwise — Classées autrement .....	22	29	12
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.6	91.5	94.1
Persons charged — Personnes inculpées .....	5,272	4,699	5,858
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	4,043	4,307	4,839
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,148	3,287	3,796
Cleared otherwise — Classées autrement .....	140	139	51
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	81.3	79.5	79.5
Persons charged — Personnes inculpées .....	3,150	3,306	3,806
<b>Other — Autres:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	27	35	21
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	34	35	20
Cleared otherwise — Classées autrement .....	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	—	100.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	34	35	20

In 1966 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 5,025; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 2,172. While the total persons charged rose by 3,300, the municipal forces reported an increase of 227 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1966 for municipal police (excluding contracts) was 70.2 per cent compared to 81.8, 94.1 and 79.5 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period, but increased slightly in 1966. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1966, le nombre d'infractions aux Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 5,025; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 2,172. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 3,300, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 227 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarée par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 70.2 au regard de 81.8, 94.1 et 79.5 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années mais a augmenté légèrement en 1966. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.



**Persons Charged**

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1966 by type of force is shown in Table VA. All types of forces showed increases in Federal Statute offences and decreases in Municipal By-law offences except the Ontario Provincial Police who reported the same number of Municipal By-law offences. The Municipal police and "other" type of force showed a decrease in Provincial Statute offences also.

**Personnes inculpées**

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1966, par genre de sûreté apparaît au tableau VA. Tous les genres de sûretés indiquent une augmentation au nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois fédérales et une baisse aux infractions aux règlements municipaux, excepté la Police provinciale de l'Ontario qui a signalé le même nombre d'infractions aux règlements municipaux. Les sûretés municipales et "autres" genres de sûretés ont aussi signalé une baisse du nombre d'infractions aux Lois provinciales.

**TABLE V A. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1966**

**TABEAU V A. Mises en accusation totales portées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1966**

Type of force — Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA</b> .....	<b>9,698</b>	<b>1,509,598</b>	<b>373,218</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	1,721	1,031,003	366,859
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.....	4,884	236,245	6,341
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	—	165,223	18
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	—	77,119	—
Other — Autres .....	3,093	8	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents reported by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABEAU V B. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		
	1964	1965	1966	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> ..... No. — nomb.	<b>3,867</b>	<b>4,109</b>	<b>4,405</b>	<b>92,374</b>	<b>102,727</b>	<b>108,690</b>
..... %	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> ..... No. — nomb.	1,133	1,249	1,290	59,591	67,803	72,796
..... %	29.3	30.4	29.3	64.5	66.0	67.0
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada. No. — nomb.	1,164	1,244	1,367	15,889	17,052	17,425
..... %	30.1	30.3	31.0	17.2	16.6	16.0
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario. No. — nomb.	743	833	823	10,539	11,509	12,054
..... %	19.2	20.3	18.7	11.4	11.2	11.1
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec. No. — nomb.	825	783	924	6,318	6,330	6,402
..... %	21.3	19.0	21.0	6.8	6.2	5.9
Other — Autres ..... No. — nomb.	2	—	1	37	33	13
..... %	0.1	—	—	0.1	—	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents reported by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété, selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force — Genre de sûreté		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less — Dommages de \$100 ou moins à la propriété		
		1964	1965	1966	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>289,349</b>	<b>313,446</b>	<b>336,056</b>	<b>191,199</b>	<b>197,170</b>	<b>188,922</b>
	<b>%</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	<b>No. — nomb.</b>	195,353	212,757	223,877	149,348	163,438	157,151
	<b>%</b>	67.5	67.9	66.6	78.1	82.9	83.2
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	<b>No. — nomb.</b>	47,548	50,063	58,090	19,907	19,501	18,560
	<b>%</b>	16.4	16.0	17.3	10.4	9.9	9.8
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	<b>No. — nomb.</b>	22,725	28,526	29,022	15,646	7,561	8,112
	<b>%</b>	7.9	9.1	8.6	8.2	3.8	4.3
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec.	<b>No. — nomb.</b>	23,442	21,823	24,677	5,914	6,347	4,764
	<b>%</b>	8.1	6.9	7.3	3.1	3.2	2.5
Other — Autres .....	<b>No. — nomb.</b>	281	277	390	384	323	335
	<b>%</b>	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans les accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force — Genre de sûreté		Persons killed — Nombre de personnes tuées			Persons injured — Nombre de personnes blessées		
		1964	1965	1966	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> .....	<b>No. — nomb.</b>	<b>4,601</b>	<b>4,869</b>	<b>5,274</b>	<b>135,453</b>	<b>149,324</b>	<b>158,106</b>
	<b>%</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	<b>No. — nomb.</b>	1,235	1,345	1,482	79,774	90,907	98,530
	<b>%</b>	26.8	27.6	28.1	58.9	60.9	62.3
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- merie royale du Canada.	<b>No. — nomb.</b>	1,410	1,554	1,675	25,478	28,264	27,918
	<b>%</b>	30.6	31.9	31.8	18.8	18.9	17.7
Ontario Provincial Police — Police provin- ciale de l'Ontario.	<b>No. — nomb.</b>	1,022	1,055	1,004	18,320	19,656	20,487
	<b>%</b>	22.2	21.7	19.0	13.5	13.2	13.0
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- ciale du Québec.	<b>No. — nomb.</b>	1,021	915	1,111	11,840	10,457	11,156
	<b>%</b>	22.2	18.8	21.1	8.8	7.0	7.1
Other — Autres .....	<b>No. — nomb.</b>	2	—	2	41	40	15
	<b>%</b>	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

### Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 69.1 per cent of Canada's population reported about 30 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table V C. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

### Persons Killed and Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1964, 1965 and 1966 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 62 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

### Parking Violations

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

### Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 69.1 p. 100 de la population ont déclaré près de 30 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (tableau V C). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

### Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1964, 1965 et 1966 font l'objet du tableau V D. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau V B. Environ 62 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

### Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966,

TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966

Type of force — Genre de sûreté	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
<b>CANADA</b> .....	<b>3, 793, 467</b>	<b>4, 083, 595</b>	<b>4, 277, 830</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	3, 601, 799	3, 907, 227	4, 116, 747
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.....	181, 050	165, 218	149, 819
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.....	6, 328	5, 812	6, 346
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.....	527	758	1, 288
Other — Autres.....	3, 763	4, 580	3, 630

Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police .....	18,509	14,449	691	14,147	289	14,436	4,884	236,245	
2	Municipal contract .....	6,566	4,538	277	4,407	123	4,530	14	53,683	
3	Other .....	11,943	9,911	414	9,740	166	9,906	4,870	182,562	
4	Ontario Provincial Police .....	6,222	5,846	12	5,727	131	5,858	—	165,223	
5	Municipal contract .....	334	292	2	282	9	291	—	4,207	
6	Other .....	5,888	5,554	10	5,445	122	5,567	—	161,016	
7	Quebec Provincial Police .....	4,839	3,796	51	3,778	28	3,806	—	77,119	
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	67,060	43,296	4,030	39,128	1,003	40,131	1,735	1,088,893	3
9	Municipal .....	60,160	38,466	3,751	34,439	871	35,310	1,721	1,031,003	3
10	Municipal contract:									
11	RCMP .....	6,566	4,538	277	4,407	123	4,530	14	53,683	
11	OPP .....	334	292	2	282	9	291	—	4,207	
12	Canadian National Railways Police .....	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	National Harbours Board Police .....	21	20	1	20	—	20	3,093	8	
14	Municipal total (incl. contracts) .....	67,060	43,296	4,030	39,128	1,003	40,131	1,735	1,088,893	3
15	Group 1 and 2 .....	33,339	19,227	2,159	15,577	494	16,071	—	698,201	1
16	Group 3 .....	5,972	2,909	669	2,827	62	2,889	27	60,439	
17	" 4 .....	7,998	5,503	487	5,375	121	5,496	33	103,603	
18	" 5 .....	5,143	3,684	292	3,600	80	3,680	824	68,486	
19	" 6 .....	7,080	5,640	203	5,529	124	5,653	317	80,148	
20	" 7 .....	3,713	2,982	120	2,921	60	2,981	466	38,350	
21	" 8 .....	2,659	2,343	71	2,305	49	2,354	35	25,533	
22	" 9 .....	1,156	1,008	29	994	13	1,007	33	14,133	
Summary data by police jurisdiction										
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	18,509	14,449	691	14,147	289	14,436	4,884	236,245	
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario).	—	—	—	—	—	—	2,676	1	
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador).	1,221	774	27	766	4	770	224	12,816	
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) .....	2	2	—	2	—	2	110	—	
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario).	1,372	1,196	32	1,179	15	1,194	35	22,588	
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia) .....	8,562	6,263	392	6,079	175	6,254	88	84,828	
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) .....	1,893	1,433	62	1,401	30	1,431	194	32,046	
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.).	214	172	8	169	3	172	7	1,191	
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) .....	1,606	1,281	103	1,271	13	1,284	24	16,451	
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) .....	1,246	1,086	25	1,076	10	1,086	15	20,489	
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) .....	2,066	1,931	37	1,899	33	1,932	1,440	43,231	
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island).	327	311	5	305	6	311	—	2,515	
35	"O" Div. H.Q. — Toronto (South-Western Ontario)...	—	—	—	—	—	—	71	89	

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966**

Sûreté	Accidents							Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement		
Données sommaires selon le genre de sûreté									
10,050	1,367	17,425	58,090	18,560	1,675	27,918	149,819	Gendarmerie Royale du Canada .....	1
3,181	139	3,931	15,610	6,762	153	5,598	108,489	Entente municipale .....	2
6,869	1,228	13,494	42,480	11,798	1,522	22,320	41,330	Autre .....	3
10,421	823	12,054	29,022	8,112	1,004	20,487	6,346	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
422	16	306	1,178	628	18	421	5,121	Entente municipale .....	5
9,999	807	11,748	27,844	7,484	986	20,066	1,225	Autre .....	6
1,189	924	6,402	24,677	4,764	1,111	11,156	1,288	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
28,347	1,445	77,033	240,665	164,541	1,653	104,549	4,230,357	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
24,744	1,290	72,796	223,877	157,151	1,482	98,530	4,116,747	Sûretés municipales .....	9
3,181	139	3,931	15,610	6,762	153	5,598	108,489	Entente municipale:	
422	16	306	1,178	628	18	421	5,121	G.R.C. ....	10
—	1	4	101	216	2	6	385	P.P.O. ....	11
—	—	9	289	119	—	9	3,245	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
—	—	9	289	119	—	9	3,245	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
28,347	1,445	77,033	240,665	164,541	1,653	104,549	4,230,357	Total, sûretés municipales (ententes incluses) .....	14
11,668	472	37,717	98,106	62,926	494	50,591	2,435,731	Groupes 1 et 2 .....	15
2,698	122	6,880	25,569	12,808	132	9,416	334,399	Groupes 3 .....	16
3,030	197	10,488	34,081	23,606	218	14,445	531,112	" 4 .....	17
3,113	170	8,133	28,164	23,620	205	11,124	405,518	" 5 .....	18
3,090	238	8,020	28,817	20,880	310	10,997	320,236	" 6 .....	19
2,043	147	3,781	14,130	11,629	187	5,183	134,269	" 7 .....	20
1,431	62	1,346	8,367	6,129	68	1,829	51,371	" 8 .....	21
1,274	37	668	3,431	2,943	39	964	17,721	" 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort policier									
10,050	1,367	17,425	58,090	18,560	1,675	27,918	149,819	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	23
—	—	91	142	166	—	133	8,020	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario).	24
179	76	1,315	4,401	1,824	91	1,842	2,997	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	25
23	—	21	183	172	2	26	11,492	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	26
805	118	1,313	3,648	1,435	161	2,321	12,852	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario).	27
5,072	373	6,309	20,641	5,540	444	9,697	40,650	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique).	28
1,639	204	2,581	9,488	3,984	267	4,419	25,177	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan) .....	29
131	9	199	613	294	9	293	504	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) .....	30
195	169	976	5,560	1,015	193	1,438	1,490	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse) .....	31
771	181	1,634	3,658	1,849	200	2,681	4,825	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick).	32
851	212	2,627	8,878	2,025	276	4,548	34,108	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	33
363	25	334	844	244	32	478	169	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).	34
21	—	25	34	12	—	42	7,535	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario).	35

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions	
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes			
Summary data by police jurisdiction—Concluded									
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto .....	6,222	5,846	12	5,727	131	5,858	—	165,223
	District Headquarters:								
2	No. 1—Chatham .....	276	256	1	251	5	256	—	7,249
3	2—London .....	531	498	—	491	6	497	—	14,095
4	3—Burlington .....	505	479	4	485	7	492	—	13,602
5	4—Niagara Falls .....	315	281	1	287	15	282	—	7,665
6	5—Downsview .....	625	572	—	558	12	570	—	34,750
7	6—Mount Forest .....	424	391	—	382	9	391	—	6,690
8	7—Barrie .....	437	409	1	394	15	409	—	13,731
9	8—Peterborough .....	493	460	3	450	10	460	—	8,806
10	9—Belleville .....	413	390	—	377	12	389	—	6,280
11	10—Perth .....	361	344	—	332	13	345	—	10,878
12	11—Long Sault .....	389	369	—	364	5	369	—	15,103
13	12—North Bay .....	261	259	—	256	3	259	—	7,238
14	13—Sudbury .....	349	338	1	333	6	339	—	6,380
15	14—Sault Ste. Marie .....	186	178	1	174	3	177	—	3,874
16	15—South Porcupine .....	207	199	—	196	4	200	—	4,075
17	16—Port Arthur .....	225	208	—	205	4	209	—	2,638
18	17—Kenora .....	225	215	—	212	2	214	—	2,169
19	Quebec Provincial Police, H.Q. — Montreal .....	4,839	3,796	51	3,778	28	3,806	—	77,119
20	Montreal Division .....	2,384	1,826	25	1,810	19	1,829	—	77,119
21	Quebec Division .....	2,455	1,970	26	1,968	9	1,977	—	—
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal .....	—	—	—	—	—	—	—	—
23	National Harbours Board Police .....	21	20	1	20	—	20	3,093	—
24	Port of Halifax, N.S. ....	1	—	1	—	—	—	—	—
25	Port of Montreal, Que. ....	20	20	—	20	—	20	3,093	8
26	Port of Saint John, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
GROUP SIZE									
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):									
27	Calgary, Alta. ....	2,579	1,045	419	905	21	926	—	8,567
28	Edmonton, Alta. ....	1,503	1,503	—	1,197	24	1,221	—	27,556
29	Hamilton, Ont. ....	1,545	905	174	886	22	908	—	31,266
30	Montreal, Que. ....	9,306	2,415	1,564	2,276	80	2,356	—	14,077
31	Ottawa, Ont. ....	771	459	—	446	12	458	—	25,493
32	Toronto, Ont. ....	12,070	9,469	2	6,664	189	6,853	—	518,559
33	Vancouver, B.C. ....	4,776	2,794	—	2,603	109	2,712	—	48,677
34	Winnipeg, Man. ....	789	637	—	600	37	637	—	24,006
Group 3 (7 cities and districts, population 100,000 to 250,000):									
35	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	712	385	14	377	8	385	—	7,323
36	Laval, Que. ....	204	204	—	195	9	204	—	450
37	London, Ont. ....	1,322	512	222	484	19	503	—	22,507
38	Quebec, Que. ....	560	282	—	282	—	282	27	288
39	Regina, Sask. ....	1,012	508	—	487	14	501	—	4,771
40	Saskatoon, Sask. ....	662	265	16	255	6	261	—	5,829
41	Windsor, Ont. ....	1,500	753	417	747	6	753	—	19,271



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — règlements de la circulation (Lois provinciales édictées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le ressort policier — fin									
10,421	823	12,054	29,022	8,112	1,003	20,487	6,346	La Police provinciale de l'Ontario, G.G.: Toronto	1
Bureau central du district:									
664	51	773	1,443	431	76	1,239	293	No. 1—Chatham .....	2
582	80	1,113	2,425	812	96	1,834	135	2—London .....	3
1,135	68	1,020	2,148	533	79	1,785	111	3—Burlington .....	4
575	45	782	1,759	600	53	1,358	1,212	4—Niagara Falls .....	5
1,225	86	1,971	4,640	965	98	3,357	310	5—Downsview .....	6
881	100	1,110	2,782	737	117	1,891	177	6—Mount Forest .....	7
999	66	858	2,061	631	85	1,508	190	7—Barrie .....	8
787	50	789	1,979	413	65	1,396	39	8—Peterborough .....	9
609	52	681	1,530	510	59	1,092	42	9—Belleville .....	10
728	44	658	1,857	494	52	1,127	453	10—Perth .....	11
656	52	723	1,718	524	65	1,263	115	11—Long-Sault .....	12
281	42	382	1,251	328	46	653	52	12—North Bay .....	13
319	25	348	925	300	32	608	35	13—Sudbury .....	14
178	16	221	589	149	22	370	52	14—Sault-Ste-Marie .....	15
161	18	167	428	121	22	283	2,843	15—South Porcupine .....	16
370	18	268	835	309	25	427	244	16—Port Arthur .....	17
271	10	190	652	255	11	296	43	17—Kenora .....	18
1,189	924	6,402	24,677	4,764	1,111	11,156	1,288	La Sûreté provincial du Québec, Q.G.: Montréal	19
740	582	4,480	16,418	2,564	705	7,572	983	Division de Montréal .....	20
449	342	1,922	8,259	2,200	406	3,584	305	Division de Québec .....	21
—	1	4	101	216	2	6	385	Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.	22
—	—	9	289	119	—	9	3,245	Police du Conseil des ports nationaux .....	23
—	—	9	289	119	—	9	200	Port de Halifax, N.-É. ....	24
—	—	—	—	—	—	—	3,007	Port de Montréal, P.Q. ....	25
—	—	—	—	—	—	—	38	Port de Saint-Jean, N.B. ....	26
TAILLE DE GROUPE									
Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):									
1,905	31	1,070	8,658	—	35	1,449	133,198	Calgary, Alb. ....	27
2,139	36	1,361	10,089	3,992	36	1,903	238,870	Edmonton, Alb. ....	28
1,432	27	2,757	5,250	1,916	28	3,747	115,222	Hamilton, Ont. ....	29
459	161	12,614	35,095	47,918	167	16,369	584,339	Montréal, P.Q. ....	30
—	29	1,406	5,337	6,493	32	1,955	99,316	Ottawa, Ont. ....	31
3,504	120	12,134	19,537	1,640	125	16,487	1,046,805	Toronto, Ont. ....	32
731	49	3,599	9,024	—	52	4,945	82,727	Vancouver, C.-B. ....	33
1,498	19	2,776	5,116	967	19	3,736	135,254	Winnipeg, Man. ....	34
Groupe 3 (7 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):									
449	13	679	2,109	—	15	1,009	1,547	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	35
462	20	1,059	4,184	3,029	22	1,431	4,173	Laval, P.Q. ....	36
595	20	1,517	2,887	2,789	20	2,054	47,164	London, Ont. ....	37
15	21	1,020	6,260	5,142	22	1,154	114,082	Québec, P.Q. ....	38
762	9	618	3,302	—	11	879	38,793	Regina, Sask. ....	39
321	8	678	3,510	1,298	9	922	65,179	Saskatoon, Sask. ....	40
94	31	1,309	3,317	550	33	1,967	63,461	Windsor, Ont. ....	41

TABLE 1 Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1966 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat-utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat-utes — Lois provin- ciales	Municipal Stat-utes — Lois munici- pales
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 4 (30 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
1	Brantford, Ont. ....	332	198	27	190	8	198	—	5,737	
2	Burlington, Ont. ....	119	114	1	112	2	114	—	4,554	
3	Cloverdale B.C. (RCMP) .....	336	286	19	273	13	286	—	6,673	
4	Dartmouth, N.S. ....	395	208	63	208	—	208	—	709	
5	Guelph, Ont. ....	162	162	—	162	—	162	—	3,814	
6	Halifax, N.S. ....	416	351	14	348	3	351	—	6,457	
7	Hull, Que. ....	142	142	—	137	5	142	—	401	
8	Jacques-Cartier, Que. ....	258	104	30	96	3	99	—	2,276	
9	Kingston, Ont. ....	179	179	—	156	5	161	—	4,328	
10	Kitchener, Ont. ....	310	310	—	298	12	310	—	7,072	
11	Montreal North, Que. ....	391	221	118	217	5	222	—	2,325	
12	Niagara Falls, Ont. ....	297	123	10	115	5	120	—	2,776	
13	Oakville, Ont. ....	130	129	1	127	2	129	—	3,612	
14	Oshawa, Ont. ....	236	236	—	226	6	232	—	2,265	
15	Peterborough, Ont. ....	236	179	7	171	8	179	—	3,289	
16	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP) .....	195	156	16	151	5	156	—	2,263	
17	Saanich, (Dist. Mun.) B.C. ....	159	159	—	155	4	159	—	2,392	
18	St. Catharines, Ont. ....	587	375	—	369	6	375	22	6,321	
19	Saint John, N.B. ....	245	143	5	153	1	154	—	636	
20	St. John's, Nfld. ....	268	223	—	221	2	223	—	3,611	
21	St-Laurent, Que. ....	225	41	11	48	2	50	—	159	
22	St-Michel, Que. ....	436	174	9	172	2	174	—	1,607	
23	Sarnia, Ont. ....	168	165	—	162	3	165	—	5,930	
24	Sault Ste. Marie, Ont. ....	134	134	—	133	1	134	5	1	
25	Sherbrooke, Que. ....	123	117	1	114	1	115	—	851	
26	Sudbury, Ont. ....	378	222	18	234	5	239	—	15,002	
27	Toronto, (twp.) Ont. ....	183	168	5	163	5	168	—	2,469	
28	Trois-Rivières, Que. ....	80	78	2	75	3	78	—	218	
29	Verdun, Que. ....	314	101	16	88	—	88	4	1,469	
30	Victoria, B.C. ....	564	305	114	301	4	305	2	4,386	
Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
31	Anjou, Que. ....	11	11	—	10	1	11	—	48	
32	Belleville, Ont. ....	122	100	—	98	1	99	—	2,088	
33	Brampton, Ont. ....	100	86	—	84	2	86	—	3,214	
34	Brandon, Man. ....	147	119	—	116	3	119	—	1,050	
35	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	2	2	—	2	—	2	2	50	
36	Charlesbourg, Que. ....	50	27	1	27	—	27	—	992	
37	Chatham, Ont. ....	150	125	—	120	5	125	—	3,327	
38	Chicoutimi, Que. ....	39	29	—	37	—	37	—	86	
39	Corner Brook, Nfld. (RCMP) .....	201	117	3	114	1	115	—	496	
40	Cornwall, Ont. ....	130	129	1	120	4	124	—	2,527	
41	Drummondville, Que. ....	30	27	—	27	—	27	—	350	
42	East Kildonan, Man. ....	39	28	—	28	—	28	—	1,156	
43	Eastview, Ont. ....	36	19	1	18	—	18	—	502	
44	Fort William, Ont. ....	367	258	10	236	11	257	—	3,668	
45	Galt, Ont. ....	54	54	—	54	—	54	—	1,454	
46	Granby, Que. ....	28	28	—	28	—	28	—	44	
47	Jonquière, Que. ....	178	96	82	95	1	96	—	236	
48	Lachine, Que. ....	124	24	10	24	—	24	3	54	
49	LaSalle, Que. ....	114	114	—	114	—	114	—	50	
50	Lethbridge, Alta. ....	111	138	3	106	2	108	6	1,123	
51	Lincoln County, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	98	
52	Longueuil, Que. ....	68	66	—	65	1	66	59	447	
53	Maillardville, B.C. (RCMP) .....	95	64	9	62	2	64	—	860	
54	Medicine Hat, Alta. ....	53	52	—	50	2	52	—	343	
55	Moncton, N.B. ....	115	100	—	100	1	101	—	1,062	
56	Moose Jaw, Sask. ....	268	86	2	87	—	87	—	1,283	
57	Nepean, (twp.) Ont. ....	38	10	5	10	—	10	—	679	
58	New Westminster, B.C. ....	393	222	1	218	4	222	—	8,544	
59	Norfolk County, Ont. ....	19	17	—	17	—	17	—	253	
60	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	138	61	2	57	4	61	—	1,709	
61	North Vancouver, B.C. (RCMP) .....	156	70	2	69	1	70	—	1,877	
62	Outremont, Que. ....	13	12	—	12	—	12	—	2,077	
63	Pierrefonds, Que. ....	59	23	14	23	—	23	—	93	
64	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	29	26	—	31	—	31	740	432	
65	Pointe-Claire, Que. ....	38	38	—	38	—	38	11	87	
66	Port Arthur, Ont. ....	139	130	—	127	3	130	—	2,780	
67	Prince Albert, Sask. ....	47	45	—	44	1	45	—	1,158	

selected  
provincial  
statutes  
traffic  
offences,  
actual  
number  
—  
increments  
in the circu-  
lation (Lois  
provinciales  
signées),  
nombre  
réel

N <sup>o</sup>	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N <sup>o</sup>
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 4 (30 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):									
10	4	190	804	1,004	4	271	3,595	Brantford, Ont. ....	1
2	6	366	666	92	8	522	3,375	Burlington, Ont. ....	12
272	20	485	933	163	21	713	57	Cloverdale C.-B. (G.R.C.) ....	3
—	5	215	843	170	5	274	4,822	Dartmouth, N.-É. ....	2
223	4	146	526	1,113	5	195	9,952	Guelph, Ont. ....	4
148	4	409	2,096	822	5	498	121,313	Halifax, N.-É. ....	5
3	5	425	2,112	265	6	586	20,901	Hull, P.Q. ....	6
27	16	400	1,169	641	17	547	1,831	Jacques-Cartier, P.Q. ....	7
112	—	375	833	337	—	502	64,546	Kingston, Ont. ....	8
291	2	730	2,006	1,120	3	1,010	16,975	Kitchener, Ont. ....	9
15	5	410	1,647	1,236	5	570	7,467	Montréal-Nord, P.Q. ....	10
5	8	369	995	728	7	515	6,954	Niagara Falls, Ont. ....	11
165	2	261	537	470	4	370	9,977	Oakville, Ont. ....	12
23	9	344	835	852	10	475	22,860	Oshawa, Ont. ....	13
411	5	393	673	936	5	538	16,028	Peterborough, Ont. ....	14
172	7	317	533	245	7	467	92	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	15
205	5	257	670	302	6	382	280	Saanich, (D.M.) C.-B. ....	16
419	8	591	1,603	1,168	10	801	14,961	St. Catharines, Ont. ....	17
50	8	263	1,063	660	8	302	36,146	Saint-Jean, N.-B. ....	18
5	6	341	1,233	148	8	442	18,721	St. John's, T.-N. ....	19
7	4	309	1,453	1,872	4	395	3,639	St-Laurent, P.Q. ....	20
13	4	486	1,836	1,619	4	637	9,461	St-Michel, P.Q. ....	21
17	6	216	757	545	9	296	5,258	Sarnia, Ont. ....	22
210	11	330	1,105	1,069	11	445	2,320	Sault-Ste-Marie, Ont. ....	23
5	11	123	1,586	1,646	11	143	20,201	Sherbrooke, P.Q. ....	24
30	9	497	1,292	789	12	689	12,382	Sudbury, Ont. ....	25
120	11	378	782	537	11	560	1,638	Toronto, (twp.) Ont. ....	26
11	5	82	1,385	1,854	5	99	22,383	Trois-Rivières, P.Q. ....	27
26	2	401	1,128	1,203	2	408	22,750	Verdun, P.Q. ....	28
33	5	379	980	—	5	793	50,227	Victoria, C.-B. ....	29
Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):									
4	—	90	420	470	—	132	250	Anjou, P.Q. ....	30
1	2	172	323	282	2	215	18,945	Belleville, Ont. ....	31
117	2	145	413	267	5	203	6,003	Brampton, Ont. ....	32
118	2	198	447	351	2	253	9,487	Brandon, Man. ....	33
—	4	139	407	442	4	181	1,387	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ....	34
—	2	101	273	239	2	148	430	Charlesbourg, P.Q. ....	35
180	3	220	502	385	3	271	16,395	Chatham, Ont. ....	36
37	10	89	718	446	11	110	1,557	Chicoutimi, P.Q. ....	37
37	3	102	506	406	3	120	1,149	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.) ....	38
7	7	152	545	930	7	206	6,444	Cornwall, Ont. ....	39
96	2	94	471	588	2	152	5,603	Dummondville, P.Q. ....	40
83	—	110	242	111	—	151	1,186	East Kildonan, Man. ....	41
27	—	73	431	424	—	79	3,620	Eastview, Ont. ....	42
23	3	252	641	530	3	353	20,490	Fort William, Ont. ....	43
71	4	205	443	367	5	291	5,525	Galt, Ont. ....	44
—	—	191	807	776	4	262	7,038	Galt, Ont. ....	45
—	—	41	337	528	—	106	3,832	Jonquière, P.Q. ....	46
7	4	318	795	1,448	4	371	5,271	Lachine, P.Q. ....	47
69	3	222	712	650	3	288	1,683	LaSalle, P.Q. ....	48
4	3	224	567	726	3	312	27,805	Lethbridge, Alb. ....	49
—	1	—	13	3	1	—	—	Lincoln Canton, Ont. ....	50
—	—	138	381	545	—	262	5,361	Longueuil, P.Q. ....	51
18	7	122	342	57	8	180	6	Longueuil, P.Q. ....	52
179	4	47	398	571	5	60	11,458	Maillardville, C.-B. (G.R.C.) ....	53
32	6	266	927	121	8	363	6,480	Medicine Hat, Alb. ....	54
151	2	176	1,068	302	3	176	26,295	Moncton, N.-B. ....	55
10	1	113	320	181	1	148	787	Moose Jaw, Sask. ....	56
77	5	351	979	358	5	502	29,532	Nepean, (twp.) Ont. ....	57
2	10	152	303	31	15	229	—	New Westminster, C.-B. ....	58
103	3	92	458	109	5	163	576	Norfolk Canton, Ont. ....	59
171	3	97	476	85	3	170	175	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	60
1	5	152	253	856	5	200	15,210	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.) ....	61
10	—	61	289	248	—	67	331	Outremont, P.Q. ....	62
725	4	339	747	488	5	355	843	Pierrefonds, P.Q. ....	63
4	2	48	767	332	2	136	991	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	64
103	4	107	680	672	4	138	16,466	Pointe-Claire, P.Q. ....	65
57	1	100	495	226	1	151	11,813	Port Arthur, Ont. ....	66
								Prince Albert, Sask. ....	67



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	<b>Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000) - Concluded:</b>									
1	Red Deer, Alta. (RCMP).....	59	54	2	53	—	53	—	282	1
2	Rimouski, Que. ....	52	52	—	52	—	52	—	5	
3	St. Boniface, Man. ....	146	134	—	134	—	134	—	3,656	
4	St-Foy, Que. ....	45	28	8	28	—	28	—	137	2
5	St. Hyacinthe, Que. ....	114	103	9	101	4	105	—	42	
6	St. James, Man. ....	68	60	—	67	1	68	—	3,622	
7	St-Jean, Que. ....	98	38	20	34	2	36	—	25	
8	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. ....	21	19	—	19	—	19	—	10	
9	St. Vital, Man. ....	30	30	—	30	—	30	—	897	
10	Shawinigan, Que. ....	44	44	—	43	1	44	1	1,213	1
11	Sydney, N.S. ....	54	54	—	54	—	54	—	472	
12	Timmins, Ont. ....	235	146	8	152	5	157	—	1,189	
13	Valleyfield, Que. ....	29	29	—	27	—	27	—	323	
14	Waterloo, Ont. ....	125	119	6	114	8	122	2	3,446	
15	Welland, Ont. ....	117	114	2	114	1	115	—	3,061	
16	Westmount, Que. ....	80	20	—	21	—	21	—	648	4
17	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. ....	125	87	1	79	8	87	—	3,161	
	<b>Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):</b>									
18	Alma, Que. ....	56	50	6	47	4	51	—	—	
19	Amherst, N.S. ....	23	23	—	23	—	23	—	143	
20	Ancaster, (twp.) Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	378	
21	Arvida, Que. ....	50	31	2	31	—	31	—	95	
22	Asbestos, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	80	
23	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man. ....	70	69	1	69	—	69	—	1,916	
24	Aurora, Ont. ....	22	27	—	27	—	27	—	862	
25	Baie-Comeau, Que. ....	125	71	54	71	—	71	—	76	
26	Barrie, Ont. ....	77	68	—	66	1	67	—	2,749	
27	Bathurst, N.B. ....	56	54	5	54	—	54	—	668	
28	Beaconsfield, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	341	
29	Boucherville, Que. ....	34	17	—	11	—	11	—	670	
30	Brockville, Ont. ....	95	60	4	57	4	61	—	1,379	
31	Brossard, Que. ....	2	2	—	—	—	—	—	—	
32	Campbellton, N.B. (RCMP).....	70	56	—	56	—	56	—	430	
33	Charlottetown, P.E.I. ....	94	94	—	92	2	94	—	249	
34	Châteauguay, Que. ....	12	12	—	11	1	12	—	117	
35	Châteauguay Centre, Que. ....	37	37	—	35	2	37	—	80	
36	Chicoutimi North, Que. ....	39	39	—	39	—	39	—	56	
37	Chilliwack, B.C. (RCMP) ....	144	110	6	107	3	110	—	1,413	
38	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	31	31	—	31	—	31	—	1,542	
39	Cobourg, Ont. ....	39	37	—	36	1	37	—	468	
40	Copper Cliff, Ont. ....	58	52	2	50	2	52	—	806	
41	Cowansville, Que. ....	40	36	2	41	2	43	—	7	
42	Dawson Creek, B.C. (RCMP) ....	107	80	13	77	2	79	—	777	
43	Delta, B.C. ....	67	63	1	60	3	63	—	2,048	
44	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	27	16	11	16	—	16	—	312	1
45	Dorval, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	392	1
46	Dundas, Ont. ....	38	36	1	34	1	35	—	700	
47	Edmundston, N.B. ....	25	25	—	25	—	25	—	366	
48	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	90	69	—	66	3	69	—	713	
49	Flin Flon, Man. (RCMP) ....	63	37	—	37	—	37	—	176	
50	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. ....	17	17	—	17	—	17	—	1,043	
51	Fredericton, N.B. ....	66	55	—	58	—	58	26	882	
52	Georgetown, Ont. ....	26	25	—	25	—	25	4	1,153	
53	Giffard, Que. ....	6	3	—	3	—	3	—	1	1
54	Glacé Bay, N.S. ....	39	39	—	38	1	39	—	143	
55	Gloucester, (twp.) Ont. ....	29	27	—	25	2	27	—	781	
56	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	43	43	—	43	—	43	—	196	
57	Grand-Mère, Que. ....	53	58	—	57	1	58	—	27	
58	Greenfield Park, Que. ....	13	3	4	1	2	3	—	—	
59	Gwillimbury East, (twp.) Ont. ....	10	10	1	10	—	10	—	268	
60	Haney, B.C. (RCMP) ....	112	100	3	94	6	100	—	1,158	
61	Hauterive, Que. ....	65	65	—	65	—	65	—	3	
62	Joliette, Que. ....	119	91	13	90	—	90	—	51	2
63	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	99	70	6	68	2	70	—	1,059	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Accidents										Sûreté										N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées	Parking violations — Infractions au stationnement													
Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) — fin:																				
142	2	124	558	261	2	170	26,727	Red Deer, Alb. (G.R.C.)									1			
3	2	24	262	213	2	53	4,149	Rimouski, P.Q.									2			
115	3	271	703	180	4	355	4,029	St. Boniface, Man.									3			
4	5	223	870	1,802	7	302	2,217	Ste-Foy, P.Q.									4			
15	1	133	759	321	1	182	5,046	St-Hyacinthe, P.Q.									5			
—	2	315	806	—	2	438	4,200	St. James, Man.									6			
6	3	124	535	622	3	169	7,141	St-Jean, P.Q.									7			
—	1	132	521	518	1	170	8,998	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q.									8			
24	5	88	382	50	9	119	559	St-Vital, Man.									9			
6	9	96	556	817	9	114	17,322	Shawinigan, P.Q.									10			
20	2	96	354	216	2	117	1,332	Sydney, N.-E.									11			
57	—	65	375	418	—	84	16,690	Timmins, Ont.									12			
28	4	191	443	694	5	258	4,617	Vallefield, P.Q.									13			
75	6	162	394	272	7	223	4,028	Waterloo, Ont.									14			
25	3	211	329	1,134	4	307	6,614	Welland, Ont.									15			
30	1	187	749	319	1	263	19,916	Westmount, P.Q.									16			
39	5	192	672	232	5	295	1,509	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B.									17			
Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):																				
15	1	68	370	294	1	108	11,413	Alma, P.Q.									18			
12	1	31	142	227	1	39	2,410	Amherst, N.-E.									19			
27	—	45	64	30	—	69	19	Ancaster, (twp.) Ont.									20			
11	3	59	297	136	3	77	423	Arvida, P.Q.									21			
1	—	34	57	213	—	44	229	Asbestos P.Q.									22			
72	1	78	217	—	1	107	443	Assiniboia, (M.R.) Man.									23			
11	1	38	85	46	1	46	150	Aurora, Ont.									24			
4	1	29	355	172	1	44	2,964	Bale-Comeau, P.Q.									25			
7	1	150	411	182	1	205	1,267	Barrie, Ont.									26			
33	2	27	266	384	2	39	2,595	Bathurst, N.-B.									27			
15	1	39	126	141	2	58	231	Beaconsfield, P.Q.									28			
35	6	55	133	193	6	80	822	Boucherville, P.Q.									29			
61	—	127	313	82	—	156	12,290	Brockville, Ont.									30			
47	2	40	189	94	10	70	6	Brossard, P.Q.									31			
34	1	24	103	143	1	31	3,495	Campbellton, N.-B. (G.R.C.)									32			
13	1	59	295	173	—	75	11,433	Charlottetown, I. P.-E.									33			
—	1	55	111	164	1	78	430	Châteauguay, P.Q.									34			
5	1	58	355	130	1	97	146	Châteauguay Centre, P.Q.									35			
14	3	34	98	76	3	49	17	Chicoutimi-Nord, P.Q.									36			
21	2	64	165	68	2	83	9	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.)									37			
2	4	114	177	81	7	180	483	Chinguacousy, (twp.) Ont.									38			
38	3	46	108	146	3	56	1,680	Cobourg, Ont.									39			
42	2	36	100	73	2	50	563	Copper Cliff, Ont.									40			
7	1	33	91	51	1	45	681	Cowansville, P.Q.									41			
32	—	30	173	52	—	34	54	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.)									42			
113	2	59	167	130	2	80	98	Delta, C.-B.									43			
6	—	13	42	205	—	20	452	Dollard-des-Ormeaux, P.Q.									44			
20	3	125	452	678	3	172	515	Dorval, P.Q.									45			
79	4	90	167	103	6	141	590	Dundas, Ont.									46			
59	—	60	169	253	—	68	2,231	Edmundston, N.-B.									47			
127	2	40	123	95	2	52	388	Esquimalt, (twp.) C.-B.									48			
6	1	39	149	94	1	48	233	Flin Flon, Man. (G.R.C.)									49			
43	4	94	462	99	14	139	146	Fort Garry, (M.R.) Man.									50			
4	5	179	560	447	5	179	14,141	Fredericton, N.-B.									51			
8	1	58	91	71	1	77	2,727	Georgetown, Ont.									52			
1	—	39	220	143	—	56	124	Giffard, P.Q.									53			
115	5	67	260	257	5	80	1,696	Glance Bay, N.E.									54			
1	5	80	132	88	5	114	—	Gloucester, (twp.) Ont.									55			
45	1	31	234	80	2	47	165	Grande-Prairie, Alb. (G.R.C.)									56			
—	—	86	404	198	—	110	1,545	Grand-Mère, P.Q.									57			
9	—	80	333	194	—	113	157	Greenfield Park, P.Q.									58			
3	1	39	110	65	7	57	—	Gwillimbury-Est, (twp.) Ont.									59			
12	9	104	194	27	10	170	348	Haney, C.-B. (G.R.C.)									60			
—	—	18	303	176	—	40	2,984	Hauterive, P.Q.									61			
—	2	129	411	494	2	177	9,247	Joliette, P.Q.									62			
51	3	57	265	152	3	85	1,605	Kamloops, C.-B. (G.R.C.)									63			

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	
			By charge — Parmi en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000)—Continued:										
1	Kapuskasing, Ont. ....	85	85	—	85	—	85	—	290	
2	Kelowna, B.C. (RCMP) .....	159	97	14	94	3	97	—	853	
3	Kénogami, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	60	
4	Kenora, Ont. ....	38	37	—	36	1	37	—	136	
5	King, (twp.) Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	485	
6	Kitimat, B.C. ....	85	45	6	45	—	45	—	337	
7	Lachute, Que. ....	24	24	—	24	—	24	—	459	
8	Lafleche, Que. ....	13	3	4	3	—	3	134	1,244	
9	Lancaster, N.B. ....	31	29	—	29	—	29	—	260	
10	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) .....	77	56	1	54	2	56	—	335	
11	La Tuque, Que. ....	70	64	1	61	2	63	—	374	
12	Lauson, Que. ....	40	36	1	35	1	36	25	259	
13	Lévis, Que. ....	42	28	4	25	3	28	—	174	
14	Lindsay, Ont. ....	89	59	7	59	—	59	—	562	
15	Magog, Que. ....	14	12	1	12	—	12	17	3	
16	Markham, (twp.) Ont. ....	56	54	1	54	—	54	—	1,788	
17	Matane, Que. ....	53	53	—	53	—	53	—	2	
18	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C. ....	59	59	—	59	—	59	2	1,728	
19	Montmagny, Que. ....	34	30	—	31	—	31	—	3	
20	Mount Royal, Que. ....	11	11	—	10	1	11	—	168	
21	Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	157	78	17	73	5	78	—	2,093	
22	Nelson, B.C. ....	48	40	—	40	—	40	12	282	
23	New Glasgow N.S. ....	27	27	—	27	—	27	—	243	
24	New Waterford, N.S. ....	21	21	—	21	—	21	—	60	
25	Noranda, Que. ....	37	13	—	13	—	13	—	104	
26	North Battleford, Sask. ....	74	46	—	44	2	46	—	373	
27	North Bay, Ont. ....	149	71	9	69	3	72	—	686	
28	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	12	12	—	12	—	12	—	713	
29	Notre Dame de Laurette, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	315	
30	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C. ....	23	23	—	23	—	23	—	1,133	
31	Orillia, Ont. ....	48	48	—	47	1	48	—	1,098	
32	Oromocto, N.B. (RCMP) .....	64	48	1	46	1	47	7	573	
33	Owen Sound, Ont. ....	86	66	1	62	4	66	—	350	
34	Pembroke, Ont. ....	73	73	—	69	4	73	—	617	
35	Penticton, B.C. (RCMP) .....	96	81	—	79	2	81	—	497	
36	Pickering, (twp.) Ont. ....	122	121	—	120	1	121	—	2,322	
37	Pointe-Gatineau Que. ....	19	12	1	12	—	12	—	39	
38	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	46	25	2	25	—	25	—	419	
39	Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	150	114	—	113	1	114	—	566	
40	Port Colborne, Ont. ....	45	45	—	43	2	45	—	1,054	
41	Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	38	33	—	33	—	33	—	679	
42	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	113	67	3	64	3	67	—	478	
43	Preston, Ont. ....	45	45	—	45	—	45	—	1,423	
44	Prince George, B.C. (RCMP) .....	370	244	—	237	6	243	—	2,879	
45	Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	247	129	30	129	—	129	—	1,263	
46	Repentigny, Que. ....	40	40	—	40	—	40	88	1,175	
47	Richmond Hill, Ont. ....	41	41	—	39	2	41	—	823	
48	Rivière-du-Loup, Que. ....	45	47	—	47	—	47	—	19	
49	Rouyn, Que. ....	38	37	1	37	—	37	—	12	
50	St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	3	—	1	—	—	—	—	354	
51	St-Hubert, Que. ....	44	26	2	28	—	28	—	120	
52	St-Lambert, Que. ....	16	6	4	6	—	6	—	35	
53	St-Leonard-de-Port-Maurice, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	952	
54	Ste-Thérèse, Que. ....	62	25	14	25	—	25	—	36	
55	St. Thomas, Ont. ....	67	60	—	58	4	62	1	1,191	
56	Salfleet, (twp.) Ont. ....	30	30	—	28	2	30	—	518	
57	Sept-Îles, Que. ....	163	162	—	158	4	162	—	2,690	
58	Shawinigan South, Que. ....	27	18	1	18	1	19	—	—	
59	Sillery, Que. ....	40	21	—	21	—	21	—	672	
60	Simonds Parish, N.B. ....	27	25	2	25	1	26	—	203	
61	Sorel, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	288	
62	Stratford, Ont. ....	79	69	2	69	—	69	—	1,444	
63	Summerside, P.E.I. ....	44	33	—	33	—	33	—	55	
64	Swift Current, Sask. ....	45	42	—	42	—	42	—	435	
65	Teek, (twp.) Ont. ....	37	37	—	37	—	37	—	534	
66	Thetford Mines, Que. ....	39	30	—	30	—	30	—	107	
67	Thompson, Man. (RCMP) .....	94	73	7	73	—	73	1	740	
68	Thorold, Ont. ....	44	43	—	43	1	44	—	666	
69	Tisdale-Whitney, Ont. ....	64	64	—	63	1	64	—	300	



**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite**

Sélectionné provincial statut raffiné fférences, actual number	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 en moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	
2	—	42	129	95	—	42	7,054	Kapuskasing, Ont. ....	1
28	4	46	277	118	4	47	4,748	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) .....	2
106	—	33	281	77	—	47	174	Kénagomi, P.Q. ....	3
87	1	43	198	297	1	61	11,125	Kénora, Ont. ....	4
—	4	94	111	93	5	140	—	King (twp.) Ont. ....	5
14	2	20	133	74	2	32	458	Kitimat, C.-B. ....	6
49	2	36	154	228	2	50	505	Lachute, P.Q. ....	7
24	1	92	202	153	1	95	705	Laflèche, P.Q. ....	8
8	1	59	209	233	2	76	123	Lancaster, N.-B. ....	9
7	8	75	133	42	9	107	4	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) .....	10
7	—	14	146	64	—	24	2,104	La Tuque, P.Q. ....	11
8	1	17	135	142	1	44	262	Lauzon, P.Q. ....	12
2	2	68	194	214	2	84	951	Lévis, P.Q. ....	13
21	1	38	162	69	1	49	12,045	Lindsay, Ont. ....	14
29	1	36	159	186	1	42	5,021	Magog, P.Q. ....	15
—	3	113	187	137	4	150	23	Markham, (twp.) Ont. ....	16
1	3	18	141	132	3	20	385	Matane, (twp.) P.Q. ....	17
90	2	70	169	31	2	111	—	Matsqui (D.M.) C.-B. ....	18
16	5	50	124	127	8	86	954	Montmagny, P.Q. ....	19
2	1	54	755	784	1	119	4,335	Mont-Royal, P.Q. ....	20
3	1	57	352	153	1	83	6,810	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) .....	21
36	—	27	150	94	—	33	3,036	Nelson, C.-B. ....	22
27	3	38	271	142	4	38	3,424	New Glasgow, N.-É. ....	23
4	2	20	81	73	2	22	191	New Waterford, N.-É. ....	24
—	2	19	134	149	2	21	2,301	Noranda, P.Q. ....	25
1	1	53	260	231	1	83	8,083	North Battleford, Sask. ....	26
47	3	192	376	437	3	253	8,396	North Bay, Ont. ....	27
18	3	13	100	41	3	14	447	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	28
6	3	32	99	45	3	53	178	Notre Dame de Laurette, P.Q. ....	29
20	—	40	111	77	—	53	363	Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	30
7	1	93	190	79	1	114	6,899	Orillia, Ont. ....	31
9	—	31	56	67	—	49	10	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) .....	32
13	—	70	242	204	—	107	1,082	Ower Sound, Ont. ....	33
72	2	87	158	228	2	123	5,596	Pembroke, Ont. ....	34
44	4	53	189	161	5	68	3,803	Penticton, C.-B. (G.R.C.) .....	35
66	3	134	200	114	3	194	76	Pickering, (twp.) Ont. ....	36
2	1	43	171	90	1	54	184	Pointe-Gatineau, P.Q. ....	37
33	1	58	135	44	1	68	55	Port-Cochitlam, C.-B. (G.R.C.) .....	38
55	1	36	304	104	1	55	1,353	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) .....	39
68	5	78	144	130	5	90	3,113	Port Colborne, Ont. ....	40
6	1	45	210	159	3	60	5,412	Portage-la-Prairie, Man. (G.R.C.) .....	41
75	2	36	170	85	2	49	514	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	42
2	—	58	252	83	—	103	1,691	Preston, Ont. ....	43
128	4	121	802	115	4	181	1,445	Prince George, C.-B. (G.R.C.) .....	44
90	4	67	312	211	4	67	119	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) .....	45
10	8	252	669	564	8	364	313	Repentigny, P.Q. ....	46
4	1	80	132	108	1	99	1,530	Richmond Hill, Ont. ....	47
4	2	53	262	169	3	68	3,753	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	48
8	2	67	438	331	2	81	7,416	Rouyn, P.Q. ....	49
8	—	27	74	122	—	32	115	St-Bruno-de-Montarville, P.Q. ....	50
15	8	95	396	239	9	141	248	St-Hubert, P.Q. ....	51
2	—	63	169	213	—	74	1,464	St-Lambert, P.Q. ....	52
—	3	114	684	349	3	174	2,313	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. ....	53
5	1	58	284	247	1	73	1,593	Ste-Thérèse, P.Q. ....	54
33	1	128	250	292	1	160	8,553	St-Thomas, Ont. ....	55
1	4	74	78	32	4	106	—	Salfleet, (twp.) Ont. ....	56
10	1	107	374	408	1	150	2,768	Sep-Îles, P.Q. ....	57
4	4	40	167	131	4	51	1,030	Shawinigan-Sud, P.Q. ....	58
2	—	72	301	218	—	85	1,269	Sillery, P.Q. ....	59
5	2	72	239	70	2	95	8	Simonds Parish, N.-B. ....	60
16	1	70	426	338	1	102	10,128	Sorel, P.Q. ....	61
30	3	137	326	187	3	196	8,293	Stratford, Ont. ....	62
29	—	17	123	164	—	20	2,953	Summerside, I. P.-É. ....	63
65	4	54	534	301	6	68	5,546	Swift, Current, Sask. ....	64
27	1	56	168	137	1	71	3,769	Teck, (twp.) Ont. ....	65
5	5	39	273	226	5	50	4,675	Thetford Mines, P.Q. ....	66
5	—	24	175	76	—	29	466	Thompson, Man. (G.R.C.) .....	67
75	4	107	182	126	4	146	765	Thorold, Ont. ....	68
18	—	33	79	145	—	42	724	Tisdale-Whitney, Ont. ....	69

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Sta- tutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Municipal Statutes — Lois municipa- les
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000)—Concluded:									
1	Tracy, Que. ....	25	12	8	16	—	16	—	307	
2	Trail, B.C. (RCMP) .....	46	46	—	46	—	46	—	638	
3	Transcona, Man. ....	73	53	2	52	1	53	—	895	
4	Trenton, Ont. ....	45	34	1	34	—	34	—	1,265	
5	Truro, N.S. ....	42	37	3	36	—	36	—	252	
6	Val-d'Or, Que. ....	131	67	4	64	2	66	—	53	
7	Vaughan, (twp.) Ont. ....	40	40	—	38	2	40	—	958	
8	Vernon, B.C. (RCMP) .....	84	56	7	51	5	56	—	490	
9	Victoriaville, Que. ....	18	18	—	16	2	18	—	594	
10	Wallaceburg, Ont. ....	40	40	—	40	—	40	—	1,388	
11	West Kildonan, Man. ....	12	12	—	12	—	12	—	1,032	
12	Whitby, Ont. ....	53	45	3	43	2	45	—	1,077	
13	Widdifield, (twp.) Ont. ....	17	17	—	16	—	16	—	556	
14	Woodstock, Ont. ....	53	50	—	49	1	50	—	2,147	
15	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	108	52	—	49	2	51	—	232	
	Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):									
16	Ajax, Ont. ....	59	37	—	37	—	37	—	1,409	
17	Amos, Que. ....	35	13	1	14	—	14	—	1	
18	Amqui, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	1	
19	Arnprior, Ont. ....	13	11	—	11	—	11	—	200	
20	Atikokan, (twp.) Ont. ....	40	40	—	39	2	41	—	191	
21	Aylmer, Que. ....	27	24	1	23	1	24	—	8	
22	Bagotville, Que. ....	39	31	2	32	—	32	2	9	
23	Beauport, Que. ....	21	—	—	—	—	—	—	—	
24	Beauharnois, Que. ....	10	10	—	8	2	10	—	14	
25	Beloil, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	128	
26	Belle River, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	168	
27	Bertie, (twp.) Ont. ....	34	34	—	34	—	34	—	592	
28	Black Lake, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	15	
29	Blezard, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	21	
30	Bois-des-Filion, Que. ....	—	—	—	—	—	—	113	828	
31	Bowmanville, Ont. ....	32	24	—	25	—	25	—	402	
32	Brantford, (twp.) Ont. ....	21	20	—	20	—	20	—	165	
33	Buckingham, Que. ....	26	23	—	23	—	23	—	31	
34	Calvert, (twp.) Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	83	
35	Campbell River, B.C. (RCMP) .....	111	69	5	67	2	69	2	536	
36	Camrose, Alta. ....	39	39	—	38	1	39	—	128	
37	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) .....	8	6	—	6	—	6	—	129	
38	Chambly, Que. ....	5	4	1	4	—	4	—	67	
39	Chatham, N.B. (RCMP) .....	27	24	1	24	—	24	—	387	
40	Chemainus, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	44	37	3	33	4	37	—	378	
41	Chibougamau, Que. ....	74	46	13	46	—	46	—	58	
42	Chilliwack B.C. (RCMP) (City) .....	51	40	—	39	1	40	—	426	
43	Clinton, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	81	
44	Coaticook, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
45	Collingwood, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	368	
46	Courville, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	25	
47	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	34	19	1	19	—	19	—	333	
48	Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	41	36	3	35	—	35	—	247	
49	Dauphin, Man. (RCMP) .....	54	39	2	39	—	39	—	216	
50	Deep River, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	1	89	
51	Deux-Montagnes, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	136	
52	Donnacona, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	3	
53	Dorion, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
54	Drummondville South, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	62	
55	Dryden, Ont. ....	56	27	8	26	1	27	—	134	
56	Duburger, Que. ....	9	9	—	7	—	7	—	100	
57	Dunnville, Ont. ....	30	26	—	25	1	26	—	288	
58	East Angus, Que. ....	15	7	6	6	1	7	—	2	
59	Edson, Alta. ....	6	6	—	6	—	6	—	40	
60	Elliot Lake, Ont. ....	13	13	—	10	3	13	—	188	
61	Espanola, Ont. ....	12	12	—	11	—	11	—	194	
62	Estevan, Sask. ....	35	34	1	33	1	34	—	298	
63	Farnham, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	—	
64	Fort Erie, Ont. ....	60	37	6	35	2	37	—	395	
65	Fort Frances, Ont. ....	45	45	—	45	—	45	—	224	
66	Gananoque, Ont. ....	13	13	—	12	1	13	—	264	
67	Georgina, (twp.) Ont. ....	14	9	5	8	1	9	—	39	
68	Goderich, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	342	
69	Grand Beach, Man. ....	—	—	—	—	—	—	6	24	
70	Grimsby, Ont. ....	35	16	5	16	—	16	—	333	
71	Hampstead, Que. ....	5	2	—	2	—	2	—	2	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements la circu- tion (Lois provinciales signées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 6 (130 cités, villes, districts cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:	
16	3	66	274	159	3	75	207	Tracy, P.Q. ....	1
25	2	14	138	94	2	16	6,435	Trail, C.-B. (G.R.C.) ....	2
3	—	54	168	80	—	58	1,294	Transcona, Man. ....	3
30	—	81	111	220	—	108	3,455	Trenton, Ont. ....	4
9	—	51	234	69	—	70	2,207	Truro, N.-É. ....	5
—	—	63	323	234	—	92	10,083	Val-d'Or, P.Q. ....	6
5	2	112	177	54	4	185	353	Vaughan, (twp.) Ont. ....	7
47	—	67	178	64	—	84	512	Vernon, C.-B. (G.R.C.) ....	8
—	3	51	382	170	24	74	7,599	Victoriaville, P.Q. ....	9
3	—	41	143	95	—	55	3,184	Wallaceburg, Ont. ....	10
21	—	65	182	2	—	84	818	West Kildonan, Man. ....	11
8	3	66	150	69	3	107	2,220	Whitby, Ont. ....	12
27	3	62	127	116	5	90	—	Widdifield, (twp.) Ont. ....	13
3	1	142	319	560	1	196	3,310	Woodstock, Ont. ....	14
1	3	36	292	270	3	54	9,653	Yorkton, Sask. (G.R.C.) ....	15
								Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):	
3	1	34	108	97	1	47	198	Ajax, Ont. ....	16
—	2	17	138	98	2	18	4,045	Amos, P.Q. ....	17
—	—	3	24	28	—	3	151	Amqui, P.Q. ....	18
6	—	14	56	69	—	19	955	Arnprior, Ont. ....	19
10	—	9	90	71	—	17	589	Atikokan, (twp.) Ont. ....	20
2	1	7	94	47	1	9	330	Aylmer, P.Q. ....	21
3	—	7	58	67	—	7	146	Bagotville, P.Q. ....	22
2	—	—	—	—	—	35	341	Beauport, P.Q. ....	23
17	—	41	85	168	—	46	129	Beauharnois, P.Q. ....	24
—	2	40	183	134	3	53	144	Beloil, P.Q. ....	25
13	1	20	27	9	1	24	61	Belle River, Ont. ....	26
43	6	68	82	84	7	101	292	Bertie, (twp.) Ont. ....	27
3	—	68	337	—	—	—	121	Black Lake, P.Q. ....	28
1	—	5	—	—	—	—	7	Blezard, (twp.) Ont. ....	29
31	—	6	48	42	—	13	41	Bois-des-Filion, P.Q. ....	30
42	1	31	93	75	2	33	1,355	Bowmanville, Ont. ....	31
36	2	32	78	32	2	58	1	Brantford, (twp.) Ont. ....	32
4	—	17	61	60	—	23	587	Buckingham, P.Q. ....	33
11	—	13	48	34	—	13	109	Calvert, (twp.) Ont. ....	34
67	1	37	173	62	1	50	—	Campbell River, C.-B. (G.R.C.) ....	35
38	—	34	118	90	—	39	246	Camrose, Alb. ....	36
3	1	30	52	20	2	36	3	Charleswood, (R.M.) Man. (G.R.C.) ....	37
—	1	53	206	128	1	83	150	Chambly, P.Q. ....	38
22	2	27	70	62	2	33	422	Chatham, N.-B. (G.R.C.) ....	39
33	2	30	70	29	2	47	18	Chemainus, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	40
—	1	15	94	36	1	17	395	Chibougamau, P.Q. ....	41
19	—	28	98	37	—	32	130	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) (Cité) ....	42
1	—	5	27	7	—	6	38	Clinton, (twp.) Ont. ....	43
—	—	5	11	21	—	6	34	Coaticook, P.Q. ....	44
1	1	33	143	157	1	33	2,750	Collingwood, Ont. ....	45
8	—	20	49	12	—	24	462	Courville, P.Q. ....	46
6	1	10	78	53	1	21	303	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....	47
32	—	10	55	56	—	12	409	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.) ....	48
7	—	16	128	91	—	16	677	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....	49
1	2	10	32	27	2	18	133	Deep River, Ont. ....	50
2	—	13	68	96	—	21	213	Deux-Montagnes, P.Q. ....	51
3	—	4	47	30	—	8	1,037	Donnacoona, P.Q. ....	52
6	2	13	106	98	21	40	265	Dorion, P.Q. ....	53
—	3	19	61	77	3	30	59	Drummondville-Sud, P.Q. ....	54
7	2	13	85	137	2	21	2,471	Dryden, Ont. ....	55
2	—	38	146	64	4	24	14	Duberger, P.Q. ....	56
10	1	22	64	63	1	29	1,069	Dunnville, Ont. ....	57
—	3	6	42	35	3	9	166	East Angus, P.Q. ....	58
40	—	10	94	56	—	10	377	Edson, Alb. ....	59
6	1	24	37	63	1	30	572	Elliot Lake, Ont. ....	60
—	—	25	37	57	—	45	126	Espanola, Ont. ....	61
133	—	34	228	148	—	50	3,717	Estevan, Sask. ....	62
5	2	28	62	59	2	32	672	Farnham, P.Q. ....	63
58	1	48	113	187	1	67	2,527	Fort Erie, Ont. ....	64
27	—	41	99	192	—	61	4,074	Fort Frances, Ont. ....	65
12	—	18	40	68	—	24	3,323	Gananoque, Ont. ....	66
21	1	8	28	38	1	14	121	Georgina, (twp.) Ont. ....	67
3	—	27	67	24	—	37	535	Goderich, Ont. ....	68
—	—	—	2	—	—	—	33	Grand Beach, Man. ....	69
10	—	26	41	55	—	33	365	Grimsby, Ont. ....	70
—	—	21	120	138	—	21	445	Hampstead, P.Q. ....	71



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:									
1	Hawkesbury, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	14	282	
2	Hespeler, Ont. ....	22	22	—	22	—	22	—	360	
3	Hull East, Que. ....	5	2	3	—	—	—	133	177	
4	Iberville, Que. ....	9	8	—	8	—	8	—	—	
5	Ingersoll, Ont. ....	11	10	—	10	—	10	—	624	
6	Innisfil, (twp.) Ont. ....	9	8	1	8	—	8	160	119	
7	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	28	17	2	16	1	17	—	193	
8	Labrador City, Nfld. (RCMP) ....	46	21	—	20	—	20	—	66	
9	Lac-Mégantic, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	6	
10	La Prairie, Que. ....	28	27	—	27	—	27	—	757	
11	Leamington, Ont. ....	18	16	2	16	—	16	—	310	
12	Lemoyne, Que. ....	10	5	1	5	—	5	—	30	
13	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	35	30	1	28	2	30	—	559	
14	Loretteville, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
15	Lucerne, Que. ....	35	35	—	33	2	35	—	833	
16	Malartic, Que. ....	30	30	—	29	1	30	—	—	
17	Maniwaki, Que. ....	5	5	1	8	—	8	—	28	
18	Marieville, Que. ....	17	17	—	17	—	17	—	185	
19	Markham, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	281	
20	Midland, Ont. ....	25	25	—	25	—	25	—	642	
21	Melville, Sask. (RCMP) ....	47	28	1	28	—	28	—	134	
22	Milton, Ont. ....	25	25	—	24	1	25	—	891	
23	Mission, (Dist Mun.) B.C. ....	40	36	—	36	—	36	—	636	
24	Mont-Joli, Que. ....	10	7	2	8	1	9	—	23	
25	Mont-Laurier, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	—	
26	Montmorency, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Montreal East, Que. ....	50	18	4	18	—	18	—	14	
28	Montreal West, Que. ....	3	2	—	3	—	3	—	14	
29	Neelon and Garson, (twps.) Ont. ....	38	31	1	31	—	31	—	396	
30	Newcastle, N.B. ....	19	20	—	20	—	20	—	190	
31	Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	New Liskeard, Ont. ....	32	32	—	32	—	32	—	187	
33	Newmarket, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	225	
34	North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	26	18	1	17	1	18	—	187	
35	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	11	8	1	9	—	9	—	111	
36	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	45	40	2	39	1	40	—	159	
37	North Sydney, N.S. ....	17	16	—	16	—	16	—	106	
38	Orangeville, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	600	
39	Orsainville, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	8	
40	Paris, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	182	
41	Parry Sound, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	339	
42	Pelham, (twp.) Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	105	
43	Penetanguishene, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	173	
44	Perth, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	360	
45	Pictou, Ont. ....	26	26	—	25	1	26	—	352	
46	Pincourt, Que. ....	2	1	1	2	—	2	—	6	
47	Plessisville, Que. ....	39	38	—	37	—	37	—	—	
48	Port-Alfred, Que. ....	19	19	—	19	—	19	—	32	
49	Port Credit, Ont. ....	23	21	—	18	3	21	—	296	
50	Port Hope, Ont. ....	23	23	—	23	—	23	—	372	
51	Port Moody, B.C. ....	11	10	—	10	—	10	17	38	
52	Prescott, Ont. ....	30	27	2	27	—	27	—	253	
53	Renfrew, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	245	
54	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	65	31	6	30	1	31	—	385	
55	Roberval, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	
56	Rosemere, Que. ....	8	9	—	8	1	9	1	33	
57	Roxboro, Que. ....	9	8	—	9	—	9	—	710	
58	Ste-Adèle, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	465	
59	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	40	32	4	30	2	32	—	21	
60	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	17	17	—	16	1	17	—	298	
61	St-Romuald d'Etchemin, Que. ....	40	41	—	40	1	41	—	—	
62	Sandwich W., (twp.) Ont. ....	22	22	—	21	1	22	—	468	
63	St-Eustache, Que. ....	8	9	—	8	1	9	—	837	
64	St-Félicien, Que. ....	18	18	—	22	—	22	—	1	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sureté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants — suite:	
22	1	40	141	132	1	49	2,027	Hawkesbury, Ont. ....	1
20	—	18	92	52	—	23	1,051	Hespeler, Ont. ....	2
3	—	2	20	21	—	6	16	Hull-Est, P.Q. ....	3
—	1	15	61	195	2	17	291	Iberville, P.Q. ....	4
4	1	41	88	80	2	51	2,641	Ingersoll, Ont. ....	5
7	4	7	56	73	1	13	156	Innisfil, (twp.) Ont. ....	6
5	—	16	64	36	—	21	610	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	7
1	—	15	103	39	—	17	191	Labrador City, T.-N. (G.R.C.) ....	8
5	—	17	64	29	—	21	884	Lac-Mégantic, P.Q. ....	9
3	5	49	288	68	5	92	169	La Prairie, P.Q. ....	10
18	2	33	120	149	2	45	3,861	Leamington, Ont. ....	11
18	—	34	90	156	—	38	415	Lemoyne, P.Q. ....	12
—	—	20	179	80	—	25	8,979	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	13
48	4	81	187	63	4	103	126	Loretteville, P.Q. ....	14
—	—	7	67	51	—	11	17	Lucerne, P.Q. ....	15
—	—	4	59	38	—	4	119	Malartic, P.Q. ....	16
13	—	7	18	39	—	7	454	Maniwaki, P.Q. ....	17
1	—	18	39	29	—	22	126	Marieville, P.Q. ....	18
1	—	52	141	68	—	79	89	Markham, Ont. ....	19
26	—	18	106	99	—	27	8,023	Midland, Ont. ....	20
20	—	6	79	100	—	9	1,059	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	21
26	1	27	54	18	1	56	612	Milton, Ont. ....	22
30	—	33	74	54	—	33	51	Mission, (D.M.) C.-B. ....	23
3	—	3	75	11	—	3	1,150	Mont-Joly, P.Q. ....	24
—	—	—	6	5	—	—	331	Mont-Laurier, P.Q. ....	25
3	4	110	365	346	4	161	4	Montmorency, P.Q. ....	26
—	—	17	127	107	—	28	281	Montréal-Est, P.Q. ....	27
7	—	16	33	47	—	33	676	Montréal-Ouest, P.Q. ....	28
40	1	65	140	92	1	65	30	Neelon et Garson, (twp.), Ont. ....	29
—	—	4	56	19	—	3	1,026	Newcastle, N.-B. ....	30
5	—	10	93	78	—	11	328	Nicolet, P.Q. ....	31
8	2	46	110	98	2	55	138	New Liskeard, Ont. ....	32
9	—	32	113	—	—	46	16	Newmarket, Ont. ....	33
1	—	9	30	19	—	11	7	North Cowichan, (D) C.-B. (G.R.C.) ....	34
4	4	49	68	44	5	69	173	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	35
15	—	20	73	68	—	24	162	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	36
27	1	19	70	51	1	21	829	North Sydney, N.-É. ....	37
1	—	15	48	59	—	19	34	Orangeville, Ont. ....	38
3	—	16	90	62	—	23	179	Orsainville, P.Q. ....	39
4	—	25	46	87	—	30	3,155	Paris, Ont. ....	40
6	—	5	45	38	—	9	—	Parry Sound, Ont. ....	41
1	—	11	47	58	—	11	222	Pelham, (twp.) Ont. ....	42
23	3	14	66	46	4	9	758	Penetanguishene, Ont. ....	43
—	—	19	58	64	—	27	2,176	Perth, Ont. ....	44
1	2	15	41	26	2	21	—	Pictou, Ont. ....	45
13	—	9	85	65	—	14	564	Pincoirt, P.Q. ....	46
4	—	22	70	84	—	30	184	Plessisville, P.Q. ....	47
—	—	71	133	63	—	98	3,845	Port-Alfred, P.Q. ....	48
40	3	30	83	129	8	36	1,853	Port Credit, Ont. ....	49
4	—	7	37	20	—	10	88	Port Hope, Ont. ....	50
20	1	21	54	47	1	30	1,616	Port Moody, C.-B. ....	51
4	1	25	105	154	1	26	1,506	Prescott, Ont. ....	52
11	—	10	76	24	—	18	—	Renfrew, Ont. ....	53
9	—	—	—	—	—	—	58	Revelstoke C.-B. (G.R.C.) ....	54
9	—	29	90	172	—	45	18	Roberval, P.Q. ....	55
8	—	17	82	72	—	23	424	Rosemère, P.Q. ....	56
—	1	19	192	154	1	24	490	Roxboro, P.Q. ....	57
10	—	20	141	96	—	31	307	Ste-Adèle, P.Q. ....	58
13	—	8	63	19	—	9	268	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	59
19	2	26	113	39	2	19	281	St-Albert, Alb. (G.R.C.) ....	60
—	3	21	67	38	3	32	—	St-Romuald d'Etchemin, P.Q. ....	61
—	—	61	166	139	—	62	218	Sandwich O. (twp.) Ont. ....	62
9	—	4	68	68	—	6	458	St-Eustache, P.Q. ....	63
								St-Félicien, P.Q. ....	64

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 - Continued**

No.	Force	Criminal code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge Par mise en accusation	Otherwise Autrement	Male Hommes	Female Femmes				
	<b>Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) - Concluded</b>									
1	St. George East, Que. ....	24	23	—	20	—	20	—	116	
2	St. George West, Que. ....	5	4	1	4	—	4	17	—	
3	St-Pierre, Que. ....	6	3	—	3	—	3	—	12	
4	St-Raymond, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	151	
5	Ste-Thérèse-de-Blainville, Que. ....	19	16	2	18	—	18	—	1,353	
6	Sarnia, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	169	
7	Selkirk, Man. (RCMP) ....	33	32	—	30	2	32	—	322	
8	Simcoe, Ont. ....	53	45	—	44	1	45	—	616	
9	Smiths Falls, Ont. ....	40	37	1	36	1	37	—	441	
10	Springhill, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	43	
11	Steinbach, Man. ....	3	3	—	3	—	3	—	107	
12	Stoney Creek, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	229	
13	Strathroy, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	491	
14	Streetsville, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	267	
15	Sturgeon Falls, Ont. ....	19	12	—	12	—	12	—	214	
16	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	34	33	—	31	2	33	—	334	
17	Sydney Mines, N.S. ....	24	20	—	20	—	20	—	100	
18	Terrace, B.C. (RCMP) ....	162	140	2	137	3	140	—	1,046	
19	Terrebonne, Que. ....	60	49	—	49	—	49	—	89	1
20	The Pas, Man. (RCMP) ....	29	28	—	28	—	28	—	129	
21	Tillsonburg, Ont. ....	32	30	—	30	—	30	—	731	
22	Trois Pistoles, Que. ....	13	13	—	13	—	13	—	—	
23	Trois-Rivières-Ouest, Que. ....	24	21	—	21	—	21	—	518	
24	Vanier, Que. ....	16	11	—	11	—	11	—	375	2
25	Waterloo, Que. ....	6	2	—	2	—	2	—	120	
26	Waterloo, (twp.) Ont. ....	32	32	—	32	—	32	—	995	
27	West Ferris, (twp.) Ont. ....	16	16	—	15	1	16	—	568	
28	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	27	27	—	27	—	27	—	138	
29	Weyburn, Sask. ....	17	17	—	16	1	17	—	297	
30	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	27	26	—	26	—	26	—	275	
31	White Rock, B.C. (RCMP) ....	66	47	6	47	—	47	—	304	
32	Windsor, Que. ....	8	8	—	5	1	6	—	2	
33	Yarmouth, N.S. ....	33	33	—	33	—	33	—	85	
	<b>Group 6 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):</b>									
34	Acton, Ont. (OPP) ....	22	22	—	21	1	22	—	385	
35	Acton Vale, Que. ....	6	1	—	1	—	1	—	—	
36	Alberni, B.C. (RCMP) ....	31	31	—	31	—	31	—	500	
37	Alexandria, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	52	
38	Alliston, Ont. ....	27	27	—	27	—	27	—	212	
39	Almonte, Ont. (OPP) ....	10	10	—	10	—	10	—	166	
40	Altona, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	77	
41	Amherstburg, Ont. ....	12	11	—	10	1	11	—	188	
42	Anderson, (twp.) Ont. ....	6	7	—	7	—	7	—	155	
43	Antigonish, N.S. ....	7	5	2	5	—	5	1	337	
44	Arthabaska, Que. ....	5	1	—	5	—	5	—	25	
45	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	3	2	1	2	—	2	—	106	
46	Aylmer, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	100	
47	Baie-d'Urfé, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	
48	Baie-St-Paul, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
49	Bancroft, Ont. (OPP) ....	20	19	—	18	1	19	—	193	
50	Barrhead, Alta. ....	13	12	—	13	—	13	—	64	
51	Beamsville, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	255	
52	Biggar, Sask. (RCMP) ....	26	19	1	19	—	19	—	127	
53	Beausejour, Man. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	61	
54	Blenheim, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	81	
55	Blind River, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	352	
56	Bourlamaque, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
57	Bracebridge, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	231	
58	Bridgewater, N.S. ....	26	25	—	24	1	25	—	389	
59	Brighton, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	203	
60	Bromtonville, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
61	Brooklands, Man. ....	10	8	—	5	3	8	—	459	
62	Brooks, Alta. (RCMP) ....	24	24	—	23	1	24	—	88	1



ted  
ncial  
utes  
fic  
ces,  
ual  
ber  
  
nents  
circu-  
(Lois  
ciales  
ées),  
ore  
el

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
38	—	8	95	98	—	8	3,516	Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:	
1	—	20	74	27	—	23	—	St-Georges-Est, P.Q.	1
1	2	55	61	310	2	59	919	St-Georges-Ouest, P.Q.	2
—	—	1	34	39	—	3	435	St-Pierre, P.Q.	3
—	3	1	173	33	3	46	2	St-Raymond, P.Q.	4
10	—	9	35	19	—	20	280	Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q.	5
29	—	19	112	86	—	25	155	Sarnia, (twp.) Ont.	6
6	1	61	149	164	1	79	5,756	Selkirk, Man. (G.R.C.)	7
63	—	57	217	163	—	70	3,200	Simcoe, Ont.	8
21	—	12	34	40	—	15	—	Smiths Falls, Ont.	9
2	—	3	28	17	—	5	—	Springhill, N.-E.	10
2	—	51	115	36	—	57	139	Steinbach, Man.	11
2	—	36	45	88	—	45	271	Stoney Creek, Ont.	12
10	—	11	49	28	—	11	53	Strathroy, Ont.	13
5	1	14	80	99	1	15	1,398	Streetsville, Ont.	14
6	2	34	88	35	3	48	2	Sturgeon Falls, Ont.	15
20	2	30	59	91	2	43	28	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.)	16
88	—	26	159	64	—	37	117	Sydney Mines, N.-E.	17
11	4	35	148	58	4	53	558	Terrace, C.-B. (G.R.C.)	18
2	—	—	28	29	—	—	—	Terrebonne, P.Q.	19
19	1	30	142	147	2	43	2,077	The Pas, Man. (G.R.C.)	20
—	—	4	38	10	—	4	49	Tillsonburg, Ont.	21
6	1	50	161	58	2	72	19	Trois-Pistoles, P.Q.	22
7	1	44	274	242	1	79	422	Trois-Rivières-Ouest, P.Q.	23
5	2	19	80	68	2	26	1,546	Vanier, P.Q.	24
11	8	129	308	99	9	197	11	Waterloo, P.Q.	25
4	2	42	53	69	2	61	58	Waterloo, (twp.) Ont.	26
20	1	7	96	57	1	7	4,303	West Ferris, (twp.) Ont.	27
89	2	53	240	81	2	63	3,749	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.)	28
1	6	59	119	39	7	112	195	Weyburn, Sask.	29
30	1	21	70	45	1	24	57	Whitchurch, (twp.) Ont.	30
2	3	16	101	72	3	17	201	White Rock, C.-B. (G.R.C.)	31
31	1	16	74	80	1	22	333	Windsor, P.Q.	32
								Yarmouth, N.-E.	33
								Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):	
20	—	10	39	17	—	11	18	Action, Ont. (P.P.O.)	34
3	—	20	65	52	—	30	354	Action Vale, P.Q.	35
5	1	22	88	19	1	36	12	Albion, C.-B. (G.R.C.)	36
7	—	18	63	48	—	23	66	Alexandria, Ont.	37
4	1	13	34	44	1	15	107	Alliston, Ont.	38
21	—	10	34	16	—	13	427	Almonte, Ont. (P.P.O.)	39
4	—	1	11	16	—	1	28	Altona, Man.	40
13	—	13	39	57	—	15	331	Amherstburg, Ont.	41
3	1	12	19	20	1	21	2	Anderson, (twp.) Ont.	42
29	1	1	98	3	1	1	1,920	Antigonish, N.-E.	43
—	—	10	46	32	—	15	84	Arthabaska, P.Q.	44
12	—	4	51	54	—	5	629	Assiniboia, Sask. (G.R.C.)	45
9	1	2	65	51	1	2	959	Aylmer, Ont.	46
4	1	8	25	7	1	13	10	Baie-d'Urfé, P.Q.	47
—	—	2	39	50	—	2	58	Baie-St-Paul, P.Q.	48
11	—	5	21	26	—	7	14	Bancroft, Ont. (P.P.O.)	49
21	—	2	34	53	—	2	168	Barrhead, Alb.	50
—	—	14	33	29	—	16	222	Beamsville, Ont.	51
3	—	9	33	48	—	9	275	Biggar, Sask. (G.R.C.)	52
4	—	2	22	8	—	2	82	Beauséjour, Man. (G.R.C.)	53
5	—	6	23	8	—	7	20	Bleneheim, Ont. (P.P.O.)	54
18	—	13	34	34	—	16	198	Blind River, Ont.	55
—	—	3	38	6	—	4	58	Bourlamaque, P.Q.	56
4	—	8	29	39	—	10	347	Bracebridge, Ont.	57
8	—	6	89	25	—	9	1,173	Bridgewater, N.-E.	58
9	1	7	20	13	4	10	87	Brighton, Ont.	59
—	1	3	13	41	1	4	41	Bromptonville, P.Q.	60
32	—	18	56	20	—	21	384	Brooklands, Man.	61
15	—	1	59	19	—	1	427	Brooks, Alb. (G.R.C.)	62

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences Autres infractions			
		Number of offences  Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes  Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (191 cities towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:									
1	Caledonia, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	187	
2	Campbellford, Ont. ....	20	20	—	17	3	20	—	192	
3	Candiac, Que. ....	1	—	—	—	—	—	—	624	
4	Canora, Sask. (RCMP) ....	20	14	1	14	—	14	—	51	
5	Capreol, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	36	
6	Cardston, Alta. ....	25	25	—	25	—	25	—	57	
7	Carleton Place, Ont. ....	9	8	—	8	—	8	—	109	
8	Central Saanich, B.C. ....	24	23	—	23	—	23	—	367	
9	Chandler, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	6	
10	Chapais, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
11	Chapleau, (twp.) Ont. ....	17	17	—	16	1	17	—	118	
12	Chelmsford, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	—	215	
13	Chippawa, Ont. (OPP) ....	9	9	—	6	3	9	—	197	
14	Claresholm, Alta. (RCMP) ....	15	14	—	14	—	14	—	55	
15	Clinton, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	103	
16	Coaldale, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	116	
17	Cochrane, Ont. (OPP) ....	29	26	—	25	1	26	—	387	
18	Colchester South, (twp.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	73	
19	Côte Ste-Catherine, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	319	
20	Courtenay, B.C. (RCMP) ....	51	44	—	43	1	44	—	289	
21	Delhi, Ont. ....	24	23	—	22	1	23	—	287	
22	Danville, Que. ....	—	1	—	1	—	1	—	—	
23	Delson, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	9	
24	Dieppe, N.B. ....	21	21	—	21	—	21	—	197	
25	Dominion, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	101	
26	Drayton Valley, Alta. ....	10	8	—	8	—	8	—	15	
27	Drumheller, Alta. (RCMP) ....	13	13	—	13	—	13	—	89	
28	Duncan, B.C. (RCMP) ....	67	44	12	44	—	44	—	442	
29	Elmira, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	307	
30	Essa, (twp.) Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	205	
31	Essex, Ont. ....	32	29	1	29	—	29	—	803	
32	Exeter, Ont. ....	4	4	—	3	—	3	—	130	
33	Fergus, Ont. ....	17	18	—	18	—	18	—	1	
34	Fernie, B.C. (RCMP) ....	10	4	1	4	—	4	—	42	
35	Font hill, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	106	
36	Fort MacLeod Alta. (RCMP) ....	22	22	—	20	2	22	—	47	
37	Fort McMurray, Alta. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	12	
38	Fort Saskatchewan, Alta. ....	13	12	1	13	—	13	3	64	
39	Fort William, Ont. (OPP) ....	12	11	—	11	—	11	—	96	
40	Gagnon, Que. ....	5	4	—	4	—	4	—	—	
41	Gaspé, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	
42	Geraldton, Ont. (OPP) ....	22	14	—	14	—	14	—	92	
43	Gimli, Man. (RCMP) ....	8	7	—	6	1	7	—	143	
44	Grand Falls, N.B. ....	2	2	—	2	—	2	—	43	
45	Gravenhurst, Ont. ....	21	21	—	20	1	21	—	134	
46	Haileybury, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	110	
47	Hanna, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	33	
48	Hanover, Ont. ....	14	11	1	12	—	12	—	322	
49	Hearst, Ont. ....	27	21	—	21	—	21	—	216	
50	High River, Alta. (RCMP) ....	15	13	—	12	1	13	—	52	
51	Hinton, Alta. ....	19	19	—	19	1	20	—	119	
52	Humberstone, (twp.) Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	501	
53	Humboldt, Sask. (RCMP) ....	26	23	—	21	2	23	—	214	
54	Huntingdon, Que. ....	3	2	—	2	—	2	—	41	
55	Huntsville, Ont. ....	13	9	1	9	—	9	—	112	
56	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	9	9	—	9	—	9	—	32	
57	Kamsack, Sask. (RCMP) ....	55	52	—	50	2	52	—	82	
58	Kentville, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	14	
59	Kincardine, Ont. ....	4	3	—	2	1	3	—	56	
60	Kindersley, Sask. (RCMP) ....	19	10	—	9	1	10	—	131	
61	Kingsville, Ont. (OOP) ....	6	6	—	6	—	6	—	81	
62	Kingsville, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	100	
63	Lacombe, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	46	
64	Langley, B.C. (RCMP) ....	59	47	—	44	3	47	—	390	
65	La Malbaie, Que. ....	9	8	—	8	—	8	7	18	
66	La Pocatière, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	
67	La Providence, Que. ....	4	3	—	3	—	3	—	11	
68	La Sarre, Que. ....	19	13	—	11	2	13	—	—	
69	L'Assomption, Que. ....	45	41	3	40	1	41	—	31	
70	Leduc, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	51	
71	Lennoxville, Que. ....	6	—	—	—	—	—	—	—	
72	Listowel, Ont. ....	19	19	—	18	—	18	—	287	
73	Liverpool, N.S. ....	8	7	—	7	—	7	—	71	

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
9	1	3	18	13	1	7	4	Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants)— suite:	
20	1	6	35	18	1	7	74	Caledonia, Ont. ....	1
4	—	7	79	46	—	10	159	Campbellford, Ont. ....	2
3	—	3	45	51	—	3	61	Candiac, P.Q. ....	3
3	—	3	10	8	—	6	108	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	4
6	—	2	19	56	—	5	66	Capreol, Ont. ....	5
18	—	6	54	70	—	6	619	Cardston, Alb. ....	6
14	1	12	32	16	1	19	1	Carleton Place, Ont. ....	7
1	—	6	34	19	—	6	58	Central Saanich, C.-B. ....	8
—	—	1	3	21	—	1	418	Chandler, P.Q. ....	9
1	—	4	47	39	—	7	583	Chapais, P.Q. ....	10
—	1	11	29	32	1	12	28	Chapleau, (twp.) Ont. ....	11
7	—	12	28	31	—	15	161	Chelmsford, Ont. ....	12
2	—	4	25	11	—	4	5	Chippawa, Ont. (P.P.O.) ....	13
2	—	9	25	38	—	14	55	Clareholm, Alb. (G.R.C.) ....	14
10	1	1	19	17	1	1	84	Clinton, Ont. ....	15
37	1	6	44	30	1	8	2,812	Coaldale, Alb. ....	16
—	—	6	17	14	1	7	68	Cochrane, Ont. (P.P.O.) ....	17
3	—	3	21	15	—	4	—	Colchester Sud, (twp.) Ont. ....	18
24	1	10	82	27	1	12	136	Colchester, C.-B. (G.R.C.) ....	19
19	1	11	76	81	1	14	232	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) ....	20
1	—	2	8	4	—	4	—	Delhi, Ont. ....	21
8	—	3	14	6	—	3	11	Danville, P.Q. ....	22
5	1	2	15	—	—	8	—	Deison, P.Q. ....	23
16	—	7	27	4	—	4	5	Dieppe, N.-B. ....	24
9	2	12	52	44	1	15	68	Dominion, N.-E. ....	25
1	—	16	109	—	2	21	124	Drayton Valley, Alb. ....	26
12	—	10	35	19	—	10	3,205	Drumheller, Alb. (G.R.C.) ....	27
38	—	4	6	2	—	4	855	Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	28
—	—	19	28	71	—	20	5	Elmira, Ont. ....	29
4	—	10	41	41	—	14	1,136	Essa, (twp.) Ont. ....	30
5	—	19	46	46	—	21	25	Essex, Ont. ....	31
5	—	1	21	19	—	1	165	Exeter, Ont. ....	32
5	1	11	27	16	—	12	70	Fergus, Ont. ....	33
29	1	6	37	12	1	3	28	Fernie, C.-B. (G.R.C.) ....	34
19	2	19	60	36	3	9	158	Fort hill, Ont. (P.P.O.) ....	35
—	—	63	35	23	3	27	178	Fort MacLeod, Alb. (G.R.C.) ....	36
1	—	2	40	28	—	2	151	Fort Mc Murray, Alb. (G.R.C.) ....	37
18	—	10	35	31	—	11	—	Fort Saskatchewan, Alb. ....	38
1	—	8	22	16	—	8	—	Fort William Ont. (P.P.O.) ....	39
8	1	6	76	68	1	6	131	Gagnon, P.Q. ....	40
2	—	11	25	26	—	17	364	Gaspé P.Q. ....	41
2	—	4	14	35	—	6	80	Geraldton, Ont. (P.P.O.) ....	42
9	—	12	48	44	—	15	682	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	43
7	—	2	26	41	—	2	63	Grand Falls, N.-B. ....	44
5	—	3	35	13	—	4	23	Gravenhurst, Ont. ....	45
16	—	8	56	44	—	10	169	Haileybury, Ont. ....	46
2	—	42	74	23	—	65	135	Hanna, Alb. ....	47
30	—	19	68	81	—	23	965	Hanover, Ont. ....	48
1	—	8	29	26	—	9	139	Hearst, Ont. ....	49
6	—	6	41	39	—	8	483	High River, Alb. (G.R.C.) ....	50
2	—	3	19	23	—	3	3	Hinton, Alb. ....	51
1	—	2	47	26	—	2	369	Humberstone, (twp.) Ont. ....	52
4	—	3	17	7	—	—	114	Humboldt, Sask. (G.R.C.) ....	53
8	1	3	26	51	1	5	146	Huntingdon, P.Q. ....	54
9	—	19	94	92	—	20	307	Huntsville, Ont. ....	55
1	—	9	18	8	—	11	—	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	56
1	1	13	23	23	1	22	827	Kamsack, Sask. (G.R.C.) ....	57
1	1	10	51	11	1	14	281	Kentville, N.-E. ....	58
23	3	29	76	54	3	53	87	Kincardine, Ont. ....	59
1	2	4	61	69	2	6	203	Kindersley, Sask. (G.R.C.) ....	60
1	—	7	46	11	—	12	172	Kingsville, Ont. (P.P.O.) ....	61
1	—	8	24	38	—	12	15	Kingsville, Ont. ....	62
—	1	9	93	45	1	12	87	Lacombe, Alb. ....	63
1	—	19	58	94	—	22	1,065	Langley, C.-B. (G.R.C.) ....	64
2	—	2	36	9	—	3	28	La Malbaie, P.Q. ....	65
4	1	2	157	57	1	9	102	La Pocatière, P.Q. ....	66
30	—	10	80	57	—	17	901	La Providence, P.Q. ....	67
10	—	3	20	—	—	3	27	La Sarre, P.Q. ....	68
								L'Assomption, P.Q. ....	69
								Leduc Alb. ....	70
								Lennoxville, P.Q. ....	71
								Listowel Ont. ....	72
								Liverpool, N.-E. ....	73



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes			
	Group 8 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:								
1	Louiseville, Que. ....	6	5	—	6	—	6	—	1
2	Lunenburg, N.S. ....	5	3	2	5	—	5	—	71
3	Marathon, Ont. (Dist.) ....	6	5	—	5	—	5	—	32
4	Marysville, N.B. ....	13	13	—	13	—	13	—	144
5	Matagami, Que. ....	18	18	—	19	—	19	—	7
6	Mattawa, Ont. ....	17	17	1	17	—	17	—	125
7	Meadow Lake, Sask. (RCMP) ....	25	21	—	20	1	21	—	142
8	Meaford, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	232
9	Melfort, Sask. (RCMP) ....	17	5	8	5	—	5	—	94
10	Mersea, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	36
11	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	69
12	Morden, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	86
13	Mount Forest, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	190
14	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	22	22	—	21	1	22	—	288
15	Murdochville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Napanee, Ont. ....	35	32	—	32	—	32	1	115
17	Neebing, (twp.) Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Neepawa, Man. ....	12	12	—	12	—	12	—	42
19	Niagara, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	245
20	Nipawin, Sask. ....	43	43	—	43	—	43	—	207
21	Nipigon, Ont. (OPP) ....	14	14	—	13	1	14	—	48
22	Olds, Alta. (RCMP) ....	23	16	2	15	1	16	—	64
23	Outlook, Sask. (RCMP) ....	6	4	—	4	—	4	—	73
24	Peace River, Alta. (RCMP) ....	33	31	—	30	1	31	—	71
25	Petrolia, Ont. ....	12	11	1	11	—	11	—	240
26	Pictou, N.S. (RCMP) ....	23	14	5	14	—	14	—	134
27	Pincher Creek, Alta. ....	15	15	—	13	2	15	—	136
28	Point Edward, Ont. ....	39	32	—	31	—	31	—	848
29	Ponoka, Alta. ....	24	24	—	23	1	24	—	66
30	Port-Cartier, Que. ....	29	28	1	27	—	27	—	8
31	Port-Dover, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	366
32	Port Hawkesbury, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	—
33	Port Perry, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	445
34	Red Lake, (Imp. Dist.) Ont. (OPP) ....	24	22	—	22	—	22	—	137
35	Richmond, Que. ....	15	14	—	14	—	14	—	10
36	Ridgetown, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	120
37	Rigaud, Que. ....	16	16	—	16	—	16	—	—
38	Rivière-du-Moulin, Que. ....	9	9	—	9	—	9	1	1
39	Rockland, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	25
40	Rocky Mountain House, Alta. ....	8	7	1	7	—	7	—	82
41	Rosetown, Sask. (RCMP) ....	10	4	1	4	—	4	—	74
42	Rossland, B.C. (RCMP) ....	32	26	2	26	—	26	—	161
43	Sackville, N.B. ....	19	17	—	17	—	17	—	94
44	St-Anne-de-Bellevue, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	—
45	St-Césaire, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	154
46	St-Geneviève, Que. ....	8	8	—	9	—	9	—	482
47	St-Jospehe-de-Sorel, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	71
48	St-Jovite, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	8
49	St-Marie, Que. ....	25	18	4	18	—	18	—	16
50	St. Mary's, Ont. ....	16	14	—	14	—	14	—	228
51	St. Paul, Alta. (RCMP) ....	22	22	—	22	—	22	—	166
52	St-Sauveur-des-Monts, Que. ....	3	2	—	2	—	2	—	46
53	St. Stephen, N.B. ....	11	11	—	11	—	11	—	175
54	St-Tite, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	90
55	Salmon Arm, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	31	25	2	24	1	25	—	155
56	Schefferville, Que. ....	18	5	—	5	—	5	14	77
57	Senneterre, Que. ....	17	15	3	13	—	13	7	43
58	Shaunavon, Sask. (RCMP) ....	26	15	2	15	—	15	—	105
59	Shediac, N.B. ....	11	11	—	11	—	11	—	—
60	Shelburne, N.S. ....	11	7	—	7	—	7	—	92
61	Sioux Lookout, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	176
62	Stellarton, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
63	Stettler, Alta. (RCMP) ....	22	22	—	22	—	22	—	90
64	Stouffville, Ont. ....	13	13	—	13	—	13	—	248
65	Summerland, B.C. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	136
66	Sussex, N.B. (RCMP) ....	16	16	—	15	1	16	—	85
67	Swan River, Man. (RCMP) ....	26	16	2	16	—	16	—	76
68	Taber, Alta. ....	85	85	—	85	—	85	—	111
69	Tecumseh, Ont. (OPP) ....	13	7	1	7	—	7	—	326
70	Temiskaming, Que. ....	19	15	1	16	—	16	—	1
71	Thurso, Que. ....	1	1	—	1	—	1	1	11
72	Tilbury, Ont. ....	23	20	2	21	1	22	—	563

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
2	—	14	78	60	—	16	190	Louiseville, P.Q. ....	1
8	—	3	62	55	—	2	540	Lunenburg, N.-E. ....	2
1	1	5	32	30	1	3	—	Marathon, (D.) Ont. ....	3
5	1	7	24	22	1	9	2	Marysville, N.-B. ....	4
—	1	6	27	18	1	7	—	Matagami, P.Q. ....	5
6	—	5	19	23	—	6	17	Mattawa, Ont. ....	6
1	—	3	61	51	—	4	33	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) .....	7
2	—	7	52	60	—	11	530	Meaford, Ont. ....	8
28	—	2	84	125	—	2	829	Meifort, Sask. (G.R.C.) ....	9
1	—	6	28	36	—	8	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	10
2	—	10	58	41	—	11	59	Michipicoten (twp.) Ont. ....	11
—	—	3	36	25	—	5	80	Morden, Man. ....	12
9	—	4	43	50	—	10	8	Mount Forest, Ont. ....	13
1	—	8	20	23	—	12	24	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	14
—	—	—	12	14	—	1	80	Murdochville, P.Q. ....	15
4	—	7	76	89	—	7	727	Napanee, Ont. ....	16
8	1	1	11	20	1	4	—	Neebing, (twp.) Ont. (P.P.O.) .....	17
—	—	15	41	27	—	12	34	Neebawa, Man. ....	18
47	—	5	82	42	—	7	158	Niagara, Ont. ....	19
13	1	5	295	20	1	7	1,346	Nipawin, Sask. ....	20
9	—	7	36	25	—	9	60	Nipigon, Ont. (P.P.O.) .....	21
17	—	5	26	24	—	5	100	Olds, Alta. (G.R.C.) .....	22
25	—	11	111	42	—	15	4	Outlook, Sask. (G.R.C.) .....	23
2	—	5	34	40	—	5	780	Peace River, Alb. (G.R.C.) .....	24
4	1	5	45	23	1	7	112	Petrolia, Ont. ....	25
11	—	—	33	24	—	—	71	Pictou, N.-E. (G.R.C.) .....	26
15	—	12	39	32	—	—	332	Pincher Creek, Alb. ....	27
3	—	6	72	8	—	14	77	Point Edward, Ont. ....	28
10	1	4	53	12	1	10	2,568	Ponoka, Alb. ....	29
7	1	3	40	48	1	4	161	Port-Cartier, P.Q. ....	30
4	—	3	24	20	—	3	485	Port Dover, Ont. ....	31
—	—	2	23	8	—	4	156	Port Hawkesbury, N.-E. ....	32
18	—	11	38	29	2	3	114	Port Perry, Ont. ....	33
12	—	7	49	62	3	18	1	Red Lake, (D.A.P.) Ont. (P.P.O.) .....	34
4	1	6	21	29	—	7	108	Richmond, P.Q. ....	35
1	—	—	56	12	1	—	53	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) .....	36
2	—	5	17	4	—	—	99	Rigaud, P.Q. ....	37
25	1	2	8	17	—	5	16	Rivière-du-Moulin, P.Q. ....	38
3	—	4	43	7	1	2	25	Rockland, Ont. ....	39
6	—	2	50	81	—	11	54	Rocky Mountain House, Alb. ....	40
11	—	1	54	43	—	3	124	Rosetown, Sask. (G.R.C.) .....	41
3	—	11	33	43	—	1	170	Rossland, C.-B. (G.R.C.) .....	42
1	—	1	119	132	—	13	124	Sackville, N.-B. ....	43
1	—	—	18	15	—	1	405	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	44
1	—	3	51	33	—	—	93	St-Césaire, P.Q. ....	45
1	—	—	60	41	—	5	42	St-Genevieve, P.Q. ....	46
2	—	13	89	43	—	21	104	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	47
12	—	—	91	48	—	—	29	St-Jovite, P.Q. ....	48
1	—	12	64	51	—	17	1,138	St-Marie, P.Q. ....	49
10	—	21	45	40	—	29	716	St-Mary's, Ont. ....	50
—	—	1	55	43	—	2	35	St-Paul, Alb. (G.R.C.) .....	51
7	—	7	32	91	—	15	493	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	52
4	—	4	24	20	—	7	124	St-Stephen, N.-B. ....	53
3	1	8	68	19	1	9	304	St-Tite, P.Q. ....	54
2	—	16	62	32	—	26	23	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.) .....	55
21	—	4	64	32	—	4	324	Schefferville, P.Q. ....	56
2	—	4	52	63	—	5	340	Senneterre, P.Q. ....	57
—	—	4	41	19	—	5	107	Shanavon, Sask. (G.R.C.) .....	58
6	—	10	29	10	—	10	350	Shediac, N.-B. ....	59
3	—	2	30	31	—	17	517	Shelburne, N.-E. ....	60
6	—	—	27	4	—	2	1,677	Sioux Lookout, Ont. ....	61
2	—	—	51	21	—	—	65	Stellarton, N.-E. ....	62
1	1	10	51	29	—	11	106	Stettler, Alb. (G.R.C.) .....	63
8	—	17	38	23	—	26	299	Stouffville, Ont. ....	64
42	—	13	41	51	1	24	1	Summerland, C.-B. (G.R.C.) .....	65
10	—	11	57	90	—	15	19	Sussex, N.-B. (G.R.C.) .....	66
14	3	7	47	24	1	9	37	Swan River, Man. (G.R.C.) .....	67
8	—	13	33	24	3	13	50	Taber, Alb. ....	68
—	—	4	17	29	—	24	20	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) .....	69
1	1	4	31	37	—	4	49	Témiskaming, P.Q. ....	70
—	—	—	—	—	—	2	41	Thurso, Qué. ....	71
1	1	4	—	—	1	4	154	Tilbury, Ont. ....	72

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	M c la R m p	
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes					
Group 8 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:											
1	Tisdale, Sask. (RCMP) .....	14	10	—	9	1	10	—	144		
2	Trenton N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	211		
3	Uxbridge, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	101		
4	Vegreville, Alta. (RCMP) .....	10	9	—	10	—	10	—	88		
5	Vermilion, Alta. (RCMP) .....	15	15	—	15	—	15	—	109		
6	Villeneuve, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Virden, Man. (RCMP) .....	6	2	—	2	—	2	—	112		
8	Wainfleet, (twp.) Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	180		
9	Wainwright, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	31		
10	Walkerton, Ont. ....	17	13	1	13	—	13	—	66		
11	Westlock, Alta. ....	15	15	—	15	—	15	—	59		
12	Whitecourt, Alta. (RCMP) .....	1	1	—	1	—	1	—	20		
13	Westville, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	10		
14	Windsor, N.S. (RCMP) .....	31	21	4	20	1	21	—	130		
15	Wingham, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	70		
16	Winkler, Man. ....	14	12	—	12	—	12	—	156		
17	Woodstock, N.B. ....	32	32	—	32	—	32	—	189		
Group 9 (242 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):											
18	Alberton, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	9		
19	Amherstburg Ont. (OPP) .....	5	5	—	5	—	5	—	80		
20	Annapolis Royal, N.S. ....	17	17	—	17	—	17	—	39		
21	Armstrong, B.C. (RCMP) .....	21	18	—	18	—	18	—	63		
22	Arthur, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	29		
23	Athens, Ont. ....	3	3	—	5	—	5	—	42		
24	Ayr, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	1		
25	Bala, Ont. (OPP) .....	2	2	—	2	—	2	—	29		
26	Balmerton, Ont. (OPP) .....	17	17	—	17	—	17	—	126		
27	Barry's Bay, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	66		
28	Battleford, Sask. ....	10	5	—	5	—	5	—	67		
29	Beauceville East, Que. ....	9	8	—	9	—	9	1	1		
30	Beaverton, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	—	78		
31	Berwick, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—		
32	Bienfait, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	37		
33	Birtle, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	8		
34	Black Diamond, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	37		
35	Blairmore, Alta. (RCMP) .....	7	4	2	4	—	4	—	22		
36	Bobcaygeon, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	1	55		
37	Boissevain, Man. ....	4	4	—	4	—	4	—	48		
38	Bolton, Ont. ....	17	13	—	13	—	13	—	298		
39	Bonnyville, Alta. ....	8	7	1	7	—	7	—	20		
40	Borden, P.E.I. ....	3	3	—	3	—	3	—	32		
41	Bothwell, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	72		
42	Bow Island, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	12		
43	Bowmanville, Ont. (OPP) .....	4	4	—	4	—	4	—	23		
44	Bradford, Ont. ....	18	17	—	17	—	17	—	553		
45	Bridgetown, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	27		
46	Cabano, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—		
47	Cadillac, Que. ....	—	—	—	1	—	1	—	—		
48	Cannington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	22		
49	Carberry, Man. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	18		
50	Cardinal, Ont. ....	2	1	—	1	—	1	—	272		
51	Carman, Man. (RCMP) .....	6	3	1	3	—	3	—	62		
52	Carrot River, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	56		
53	Casselman, Ont. (OPP) .....	2	2	—	2	—	2	—	14		
54	Cayuga, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	5		
55	Chesley, Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	100		
56	Chesterville, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	80		
57	Cobalt, Ont. (OPP) .....	2	2	—	2	—	2	—	27		
58	Colborne, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	14		
59	Consort, Alta. ....	6	5	—	5	—	5	—	2		
60	Coronation, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	21		
61	Craik, Sask. (RCMP) .....	1	—	—	—	—	—	—	34		
62	Creighton, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	69		
63	Crystal Beach, Ont. (OPP) .....	9	6	—	6	—	6	—	145		
64	Davidson, Sask. ....	5	3	2	3	—	3	—	46		
65	Deloraine, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	30		
66	Deschênes, Que. ....	3	3	—	2	—	2	—	20		



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 8 (191 cites, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	
9	—	5	54	65	—	6	934	Tisdale, Sask. (G.R.C.)	1
14	—	4	37	3	—	5	166	Trenton, N.-É.	1
—	1	4	117	13	1	7	216	Uxbridge, Ont.	2
5	—	5	39	31	—	5	101	Vegreville, Alb. (G.R.C.)	3
5	—	2	18	26	—	9	3	Vermillion, Alb. (G.R.C.)	4
1	—	2	16	8	—	4	—	Villeneuve, P.Q.	5
3	1	2	37	15	1	4	5	Virden, Man. (G.R.C.)	6
5	1	25	43	20	2	34	336	Wainfleet, (twp.) Ont.	7
13	—	8	64	16	—	12	13	Wainwright, Alb.	8
2	—	13	51	44	—	16	308	Walkerton, Ont.	9
6	—	16	59	34	—	15	311	Westlock, Alb.	10
—	—	1	4	—	—	1	—	Whitecourt, Alb. (G.R.C.)	11
—	—	—	5	3	—	—	2	Westville, N.-É.	12
—	—	—	59	27	—	—	453	Windsor, N.-É. (G.R.C.)	13
3	—	8	21	36	—	8	274	Wingham, Ont.	14
1	—	8	38	16	—	10	229	Winkler, Man.	15
22	—	3	79	56	—	3	1,210	Woodstock, N.-B.	16
								Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):	17
7	—	—	2	—	—	—	10	Alberton, I.P.-É.	18
2	2	8	28	10	3	13	—	Amherstburg, Ont. (P.P.O.)	19
8	—	—	10	2	—	—	44	Annapolis Royal, N.-É.	20
3	—	1	6	13	—	1	12	Armstrong, C.-B. (G.R.C.)	21
1	1	5	13	14	—	9	32	Arthur, Ont.	22
—	—	3	6	15	1	3	—	Athens, Ont.	23
—	—	—	2	1	—	—	—	Ayr, Ont.	24
5	—	4	13	5	—	4	34	Bala, Ont. (P.P.O.)	25
17	2	11	38	26	2	18	—	Balmerton, Ont. (P.P.O.)	26
38	—	—	10	7	—	—	—	Barry's Bay, Ont.	27
11	—	6	15	24	—	12	2	Battleford, Sask.	28
—	—	2	22	9	—	11	203	Beauceville-Est, P.Q.	29
3	—	1	15	8	—	1	6	Beaverton, Ont.	30
—	—	—	6	4	—	—	—	Berwick, N.-É.	31
1	—	—	8	8	—	—	—	Bienfait, Sask.	32
1	—	1	17	10	—	1	29	Birtle, Man.	33
2	—	—	3	4	—	—	89	Black Diamond, Alb.	34
—	—	—	2	5	—	—	—	Blairmore, Alb. (G.R.C.)	35
—	—	—	4	9	—	—	4	Bobcaygeon, Ont.	36
4	—	—	21	12	—	—	2	Boissevain, Man.	37
1	—	9	17	5	—	14	72	Bolton, Ont.	38
5	—	—	26	14	—	—	46	Bonnyville, Alb.	39
4	—	—	—	—	—	—	3	Borden, I.P.-É.	40
2	—	1	1	11	1	—	—	Bothwell, Ont.	41
5	—	—	—	—	—	—	—	Bow Island, Alb.	42
6	—	1	4	4	—	1	16	Bowmanville, Ont. (P.P.O.)	43
1	—	4	17	6	—	5	—	Bradford, Ont.	44
2	—	12	45	55	—	13	1,243	Bridgetown, N.-É.	45
—	—	1	3	2	—	1	32	Cabano, P.Q.	46
—	—	—	—	—	—	—	26	Cadillac, P.Q.	47
1	—	3	1	1	—	—	—	Cannington, Ont.	48
—	—	—	6	3	—	—	6	Carberry, Man. (G.R.C.)	49
3	—	1	5	11	—	1	—	Cardinal, Ont.	50
5	—	4	14	28	—	8	29	Carman, Man. (G.R.C.)	51
26	—	3	27	28	—	5	30	Carrot River, Sask.	52
2	—	1	20	24	—	1	12	Casselton, Ont. (P.P.O.)	53
2	—	1	9	9	—	1	1	Cayuga, Ont.	54
16	—	3	10	8	—	3	—	Chesley, Ont.	55
3	—	3	13	21	—	5	46	Chesterville, Ont.	56
4	—	9	12	20	—	11	43	Cobalt, Ont. (P.P.O.)	57
5	—	3	15	23	—	3	20	Colborne, Ont.	58
—	1	1	4	1	1	2	—	Consort, Alb.	59
5	—	1	14	10	—	1	2	Coronation, Alb.	60
13	—	1	13	3	—	1	47	Craig, Sask. (G.R.C.)	61
1	—	1	11	12	—	1	—	Creighton, Sask.	62
11	—	1	7	4	—	1	5	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.)	63
12	—	13	38	26	—	16	1,012	Davidson, Sask.	64
4	—	2	22	26	—	4	63	Deloraine, Man.	65
—	—	3	5	4	—	4	65	Deschênes, P.Q.	66
—	—	1	2	4	—	1	8		



BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 - suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:	
6	—	3	10	21	—	4	5	Deseronto, Ont. ....	1
4	—	1	11	2	—	1	66	Devon, Alb. ....	2
1	—	2	18	2	—	3	—	Didsbury, Alb. ....	3
9	—	3	32	7	—	7	526	Digby, N.-É. ....	4
—	—	5	26	28	—	6	234	Dresden, Ont. ....	5
—	—	11	11	7	—	1	—	Dundalk, Ont. ....	6
2	—	—	3	2	—	—	7	Duparquet, P.Q. ....	7
3	2	4	29	38	2	4	89	Durham, Ont. ....	8
—	3	7	21	13	3	17	6	East St-Paul, Man. ....	9
15	—	5	15	24	—	12	104	Eganville, Ont. ....	10
2	—	3	12	—	—	4	7	Elk Point, Alb. (G.R.C.) ....	11
3	—	2	26	15	—	11	37	Elora, Ont. ....	12
6	—	1	13	1	—	2	1	Elrose, Sask. ....	13
7	—	—	7	1	—	—	101	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	14
1	—	3	5	15	—	6	24	Englehart, Ont. ....	15
13	—	—	23	15	—	—	119	Esterhazy, Sask. ....	16
8	—	2	34	22	—	3	25	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	17
2	—	2	24	21	—	2	101	Fairview, Alb. ....	18
2	—	3	9	6	—	4	32	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	19
11	—	2	2	1	—	3	84	Falher, Alb. ....	20
—	—	—	3	—	—	—	—	Fenelon Falls, Ont. ....	21
15	—	2	29	11	—	5	2	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	22
1	—	7	14	27	—	6	1	Forest, Ont. ....	23
—	—	3	14	12	—	6	2	Forestville, P.Q. ....	24
4	—	4	27	10	—	4	55	Fort Qu'Appelle, Sask. ....	25
1	—	2	7	8	—	4	—	Fort Qu'Appelle, Sask. (G.R.C.) ....	26
13	—	4	6	10	—	—	11	Frankford, Ont. ....	27
—	—	2	20	4	—	2	—	Gilbert Plains, Man. ....	28
—	—	—	8	6	—	—	2	Gladstone, Man. ....	29
—	—	—	—	1	—	—	—	Gleichen, Alb. (G.R.C.) ....	30
—	—	—	—	—	—	—	83	Glenboro, Man. ....	31
14	—	5	29	33	—	7	—	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	32
7	—	5	9	11	—	6	624	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	33
24	—	1	29	27	—	2	108	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	34
27	—	—	17	10	—	—	3	Grenfell, Sask. ....	35
3	—	1	20	13	—	1	—	Gull Lake, Sask. ....	36
1	—	2	32	8	—	2	—	Hagersville, Ont. ....	37
2	1	—	16	2	2	—	29	Hantsport, N.-É. ....	38
8	—	—	5	27	—	—	—	Harriston, Ont. ....	39
8	—	3	29	11	—	6	21	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	40
—	—	—	2	—	—	—	8	Hartland, N.-B. ....	41
7	—	1	11	16	—	1	—	Hastings, Ont. ....	42
16	—	2	3	11	—	3	75	Herbert, Sask. ....	43
2	—	3	22	9	—	3	292	High Prairie, Alb. ....	44
21	—	7	31	48	—	8	37	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	45
4	—	2	31	39	—	2	48	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	46
4	—	1	7	10	—	4	89	Inverness, N.-É. (G.R.C.) ....	47
6	—	8	14	16	—	9	24	Iroquois Falls, Ont. ....	48
1	—	1	9	4	—	6	—	Jarvis, Ont. ....	49
1	1	1	25	8	1	2	54	Keewatin, Ont. ....	50
—	—	—	2	2	—	—	—	Kelvington, Sask. ....	51
2	—	5	27	50	—	5	274	Kemptville, Ont. ....	52
—	—	—	—	—	—	—	11	Kensington, I. P. -É. ....	53
4	—	2	16	3	—	3	22	Kerrobert, Sask. ....	54
1	—	4	23	24	—	5	—	Killarney, Man. (G.R.C.) ....	55
5	—	3	9	4	—	3	62	Lac-La-Biche, Alb. ....	56
3	1	—	4	1	1	—	1	Lafèche, Sask. ....	57
12	—	3	32	33	—	4	97	Lakefield, Ont. ....	58
2	—	2	18	16	—	3	20	Langenburg, Sask. ....	59
1	—	6	10	11	—	12	—	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	60
3	—	—	9	10	—	—	23	Leader, Sask. ....	61
5	—	3	8	11	—	3	55	Lockeport, N.-É. ....	62
—	—	—	—	4	—	—	2	Lorraine, P.Q. ....	63



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes			
Group 9 (242 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Louisburg, N.S.	4	4	—	4	—	4	—	25
2	Lucan, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Lucknow, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	3
4	Macamic, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Madoc, Ont.	7	7	—	7	—	7	—	15
6	Magrath, Alta.	—	—	—	—	—	—	—	4
7	Mahone Bay, N.S.	2	1	—	1	—	1	—	67
8	Manitou, Man.	6	6	—	6	—	6	—	2
9	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9	5	1	5	—	5	—	74
10	Massey, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	1
11	Matheson, Ont.	3	2	—	1	1	2	—	22
12	Maxville, Ont. (OPP)	2	2	—	2	—	2	—	7
13	McGarry, (twp.) Ont.	—	—	—	—	—	—	—	21
14	McLennan, Alta.	1	1	—	1	—	1	—	5
15	Melita, Man. (RCMP)	4	3	1	3	—	3	2	59
16	Merrickville, Ont.	4	4	—	4	—	4	—	21
17	Middleton, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	10
18	Midway, B.C. (RCMP)	4	2	—	2	—	2	—	80
19	Milltown, N.B.	—	—	—	—	—	—	—	1
20	Milverton, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	22
21	Minnedosa, Man. (RCMP)	5	3	1	3	—	3	—	88
22	Mitchell, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	388
23	Montague, P.E.I.	—	—	—	—	—	—	—	4
24	Moosomin, Sask. (RCMP)	13	5	1	5	—	5	—	64
25	Morinville, Alta.	2	1	—	1	—	1	—	20
26	Morrisburg, Ont. (OPP)	—	—	—	—	—	—	—	36
27	Morrisburg, Ont.	4	4	—	3	1	4	—	50
28	Mulgrave, N.S.	7	4	—	4	—	4	—	52
29	New Hamburg, Ont.	4	4	—	3	—	3	6	43
30	Niagara Parks Commission, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	223
31	North Rustico, P.E.I.	1	1	—	1	—	1	1	2
32	Norwich, Ont.	3	3	—	3	—	3	—	88
33	O'Leary, P.E.I.	5	5	—	5	—	5	—	29
34	Omamee, Ont.	7	5	—	5	—	5	—	117
35	Onaping, (Imp. Dist.) Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Oxbow, Sask.	—	—	—	—	—	—	—	24
37	Oxford, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	5
38	Palmerston, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	27
39	Parkdale, P.E.I.	2	2	—	2	—	2	—	13
40	Parkhill, Ont. (OPP)	3	3	—	2	—	2	—	54
41	Parrsboro, N.S.	3	3	—	3	—	3	—	5
42	Picture Butte, Alta.	—	—	—	—	—	—	—	9
43	Pinawa, Man. (RCMP)	8	7	—	7	—	7	2	70
44	Pine Falls, Man.	7	7	—	7	—	7	—	3
45	Pontiex, Sask.	—	—	—	—	—	—	—	1
46	Port Elgin, N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—
47	Port Elgin, Ont.	6	5	1	5	—	5	—	59
48	Port McNicoll, Ont.	4	3	—	3	—	3	—	15
49	Port Rowan, Ont.	4	4	—	4	—	4	—	158
50	Port Stanley, Ont. (OPP)	9	6	—	6	—	6	—	60
51	Preeceville, Sask.	8	7	—	7	—	7	1	63
52	Provost, Alta.	—	—	—	—	—	—	—	36
53	Radville, Sask. (RCMP)	1	1	—	1	—	1	—	25
54	Rainy River, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	2
55	Rawdon, Que.	10	10	—	10	—	10	—	2
56	Redcliff, Alta.	2	1	—	1	—	1	—	35
57	Red Rock, (Imp. Dist.) Ont.	2	2	—	2	—	2	—	48
58	Redwater, Alta.	1	1	—	1	—	1	—	4
59	Richmond, Ont.	10	10	—	10	—	10	—	204
60	Rimbey, Alta.	4	4	—	4	—	4	—	42
61	Rivers, Man.	1	1	—	1	—	1	—	67
62	Roblin, Man.	6	6	—	6	—	6	—	1
63	Rock Island, Que.	6	6	—	6	—	6	—	15
64	Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	—	—	—	—	—	—	—	61

BLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 - suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) - suite:	
2	—	3	10	—	—	3	10	Louisburg, N.-É. ....	1
—	—	—	1	4	—	—	1	Lucan, Ont. ....	2
—	—	1	6	10	—	1	—	Lucknow, Ont. ....	3
—	—	—	6	2	—	—	—	Macamic, P.Q. ....	4
—	1	—	—	31	1	—	—	Madoc, Ont. ....	5
—	—	—	1	5	—	—	2	Magrath, Alb. ....	6
6	—	7	22	2	—	7	55	Mahone Bay, N.-É. ....	7
4	—	2	7	8	—	2	1	Manitou, Man. ....	8
10	—	3	37	30	—	3	397	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) ....	9
3	—	—	2	1	—	—	—	Massey, Ont. ....	10
1	—	2	7	9	—	2	24	Matheson, Ont. ....	11
3	—	2	6	4	—	2	1	Maxville, Ont. (P.P.O.) ....	12
—	—	3	4	7	—	5	29	McGarry, (twp.) Ont. ....	13
2	—	1	3	—	—	—	11	McLennan, Alb. ....	14
—	—	3	13	—	—	3	—	Melita, Man. (G.R.C.) ....	15
—	—	1	5	2	—	2	97	Merrickville, Ont. ....	16
3	—	—	23	2	—	—	51	Middleton, N.-É. ....	17
7	—	1	8	8	—	1	37	Midway, C.-B. (G.R.C.) ....	18
2	1	1	11	3	1	3	—	Milltown, N.-B. ....	19
—	—	—	4	11	—	—	21	Milverton, Ont. ....	20
13	1	7	26	21	1	10	14	Minnedosa, Man. (G.R.C.) ....	21
2	—	5	27	31	—	5	367	Mitchell, Ont. ....	22
20	—	—	4	2	—	—	57	Montague, I. P.-É. ....	23
13	1	1	33	25	1	1	13	Moosomin, Sask. (G.R.C.) ....	24
2	—	—	11	14	—	—	49	Morinville, Alb. ....	25
5	—	—	11	12	—	—	—	Morrisburg, Ont. (P.P.O.) ....	26
5	—	6	19	20	—	9	10	Morrisburg, Ont. ....	27
1	—	4	5	11	—	7	36	Mulgrave, N.-É. ....	28
1	1	2	23	16	1	2	50	New Hamburg, Ont. ....	29
9	2	36	56	77	2	55	3	La Commission des Parcs, Niagara, Ont. ....	30
—	—	—	—	—	—	—	—	North Rustico, I. P.-É. ....	31
2	1	—	18	16	—	—	161	Norwich, Ont. ....	32
29	—	—	—	—	—	—	89	O'Leary, I. P.-É. ....	33
1	1	1	4	10	1	2	—	Omamee, Ont. ....	34
—	—	—	6	10	—	—	4	Onaping, (D.A.P.) Ont. ....	35
12	—	1	1	—	—	1	—	Oxbow, Sask. ....	36
1	—	2	9	—	—	4	10	Oxford, N.-É. ....	37
16	—	4	13	14	—	4	7	Palmerston, Ont. ....	38
67	—	—	—	—	—	—	248	Parkdale, I. P.-É. ....	39
2	—	2	5	7	—	2	51	Parkhill, Ont. (P.P.O.) ....	40
—	—	2	5	3	—	2	—	Parrsboro, N.-É. ....	41
1	—	—	8	9	—	—	5	Picture Butte, Alb. ....	42
3	—	3	12	11	—	5	13	Pinawa, Man. (G.R.C.) ....	43
3	—	7	28	1	—	9	—	Pine Falls, Man. ....	44
—	—	—	1	—	—	—	5	Ponteix, Sask. ....	45
—	—	—	1	—	—	—	—	Port Elgin, N.-B. ....	46
12	—	5	31	17	—	7	94	Port Elgin, Ont. ....	47
1	—	8	8	10	—	9	—	Port McNicoll, Ont. ....	48
1	—	5	6	10	—	6	543	Port Rowan, Ont. ....	49
12	—	8	10	28	—	10	30	Port Stanley, Ont. (P.P.O.) ....	50
16	—	1	19	16	—	1	82	Preeceville, Sask. ....	51
4	—	2	9	7	—	3	238	Provost, Alb. ....	52
4	—	4	13	25	—	7	4	Radville, Sask. (G.R.C.) ....	53
—	—	1	6	5	—	2	8	Rainy River, Ont. ....	54
—	1	10	40	16	1	13	403	Rawdon, P.Q. ....	55
5	—	1	20	22	—	1	27	Redcliff, Alb. ....	56
8	—	9	12	7	—	11	34	Red Rock, (D.A.P.) Ont. ....	57
9	—	2	19	8	—	2	10	Redwater, Alb. ....	58
1	1	4	8	4	1	8	59	Richmond, Ont. ....	59
—	—	10	32	23	—	13	23	Rimbey, Alb. ....	60
10	—	—	6	8	—	—	9	Rivers, Man. ....	61
27	—	2	26	12	—	2	33	Roblin, Man. ....	62
—	—	6	25	7	—	2	2	Rock Island, P.Q. ....	63
8	—	8	26	14	—	8	6	Rockliffe Park, Ont. (P.P.O.) ....	64

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois Fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (242 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:									
1	Rosthern, Sask. ....	5	4	—	4	—	4	—	21	
2	Rothsay, N.B. ....	8	8	—	8	—	8	—	144	
3	Russell, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
4	St. Andrews, N.B. (RCMP) ....	5	4	—	4	—	4	—	74	
5	St. Clair Beach, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	227	
6	St. Eleanors, P.E.I. ....	9	9	—	9	—	9	—	191	
7	St. George, N.B. ....	19	19	—	19	—	19	—	36	
8	St. Leonard, N.B. ....	3	3	—	3	—	3	—	61	
9	St. Pierre, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	10	
10	Schreiber, Ont. ....	2	1	1	1	—	1	—	31	
11	Seaforth, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	175	
12	Senneville, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	2	
13	Shelburne, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	197	
14	Shellbrook, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	Sherwood Village, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	25	
16	Shippegan, N.B. ....	5	5	—	5	—	5	—	74	
17	Shoal Lake, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	49	
18	Smooth Rock Falls, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	77	
19	Souris, Man. ....	3	3	—	3	—	3	3	37	
20	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	14	13	—	13	—	13	—	73	
21	Southampton, Ont. ....	9	9	—	8	1	9	—	88	
22	Stayner, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	43	
23	Stirling, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	56	
24	Stonewall, Man. ....	7	6	1	6	—	6	—	39	
25	Stonewall, Man. (RCMP) ....	—	—	—	—	—	—	—	15	
26	Stony Plain, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	28	
27	Sutton, Ont. ....	27	27	—	27	—	27	—	158	
28	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	29	
29	Tavistock, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	113	
30	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	248	
31	Thamesville, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	110	
32	Theford, Ont. (OPP) ....	1	1	—	1	—	1	—	38	
33	Thessalon, Ont. ....	8	6	—	6	—	6	—	9	
34	Thornbury, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	38	
35	Tiny, (twp.) Ont. ....	9	13	—	12	—	12	—	97	
36	Tofield, Alta. ....	11	11	—	5	—	5	—	52	
37	Torbolton, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	57	
38	Tuxedo, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	89	
39	Tweed, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	230	
40	Unity, Sask. ....	2	2	—	2	—	2	—	73	
41	Uranium City, Sask. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	43	
42	Valleyview, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	75	
43	Vankleek Hill, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	1	10	
44	Viking, Alta. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	
45	Vulcan, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	30	
46	Wadena, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	2	14	
47	Wadena, Sask. (RCMP) ....	2	1	—	1	—	1	—	21	
48	Wakaw, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
49	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	27	23	1	21	2	23	—	296	
50	Waterdown, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	228	
51	Waterford, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	153	
52	Watford, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	27	
53	Watrous, Sask. (RCMP) ....	8	3	—	3	—	3	—	43	
54	Watson, Sask. ....	7	7	—	7	—	7	—	51	
55	Wellington, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	3	
56	Wheatley, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	43	
57	Whitewood, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	111	
58	Whitney, (twp.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	76	
59	Wiaraton, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	47	
60	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	5	
61	Wilkie, Sask. (RCMP) ....	10	5	1	5	—	5	—	57	
62	Winchester, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	72	
63	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	7	7	—	7	—	7	—	196	
64	Winnipegosis, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
65	Woodbridge, Ont. ....	10	7	1	7	2	9	—	3	
66	Wynyard, Sask. ....	7	6	—	6	—	6	—	97	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1966 - fin

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N <sup>o</sup>
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) fin:	
10	—	—	19	9	—	—	86	Rosthern, Sask. ....	1
1	—	2	5	—	—	4	—	Rothsay, N.-B. ....	2
15	—	—	18	27	—	—	2	Russell, Man. ....	3
9	1	5	13	19	1	10	101	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ....	4
2	—	4	12	8	—	10	—	St. Clair Beach, Ont. ....	5
2	—	—	—	—	—	—	2	St. Eleonors, I. P.-É. ....	6
12	—	1	9	19	—	1	—	St-Georges, N.-B. ....	7
10	1	5	15	18	1	10	—	St-Léonard, N.-B. ....	8
—	—	3	5	1	—	4	69	St-Pierre, Man. ....	9
2	—	2	16	5	—	4	288	Schreiber, Ont. ....	10
—	—	8	22	48	—	3	290	Seaforth, Ont. ....	11
1	—	5	8	10	—	5	226	Senneville, P.Q. ....	12
4	—	1	17	14	—	1	9	Shelburne, Ont. ....	13
—	—	—	2	5	—	—	5	Shellbrook, Sask. ....	14
2	—	—	—	—	—	—	1	Sherwood Village, I. P.-É. ....	15
—	2	1	—	—	2	3	—	Shippegan, N.-B. ....	16
4	—	—	—	2	—	—	—	Shoal Lake, Man. ....	17
3	—	1	13	19	—	1	13	Smooth Rock Falls, Ont. ....	18
22	—	3	28	28	—	3	12	Souris, Man. ....	19
7	—	4	17	11	—	8	65	Souris, I. P.-É. (G.R.C.) ....	20
2	—	2	11	2	—	2	—	Southampton, Ont. ....	21
—	—	1	7	5	—	1	26	Stayner, Ont. ....	22
6	—	2	6	18	—	2	29	Stirling, Ont. ....	23
—	—	—	7	2	—	—	21	Stonewall, Man. ....	24
1	—	—	4	1	—	—	—	Stonewall, Man. (G.R.C.) ....	25
2	—	—	16	6	—	—	54	Stony Plain, Alb. ....	26
2	—	6	24	25	—	8	210	Sutton, Ont. ....	27
4	—	1	10	12	—	1	37	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	28
1	—	2	10	—	—	3	12	Tavistock, Ont. ....	29
2	1	—	9	8	1	—	16	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	30
4	—	1	12	16	—	1	4	Thamesville, Ont. ....	31
2	—	—	13	5	—	—	—	Thedford, Ont. (P.P.O.) ....	32
—	—	3	8	6	—	3	4	Thessalon, Ont. ....	33
3	1	3	8	8	1	6	2	Thornbury, Ont. ....	34
—	1	5	39	14	1	13	—	Tiny, (twp.) Ont. ....	35
18	—	2	7	9	—	2	29	Tofield, Alb. ....	36
—	—	10	13	1	—	21	100	Torbolton, (twp.) Ont. ....	37
1	—	7	24	6	—	13	—	Tuxedo, Man. ....	38
9	—	10	16	24	—	13	23	Tweed, Ont. ....	39
—	—	2	42	38	—	3	2, 111	Unity, Sask. ....	40
6	—	3	39	30	—	6	66	Uranium City, Sask. (G.R.C.) ....	41
6	—	—	22	11	—	—	13	Valleyview, Alb. ....	42
2	—	—	17	18	—	—	—	Vankleek Hill, Ont. ....	43
1	—	—	9	3	—	—	18	Viking, Alb. ....	44
—	—	—	23	21	—	1	33	Vulcan, Alb. ....	45
5	—	—	8	20	—	—	6	Wadena, Sask. ....	46
1	—	—	1	5	—	—	13	Wadena, Sask. (G.R.C.) ....	47
—	—	1	12	11	—	1	82	Wakaw, Sask. ....	48
57	—	36	45	30	—	47	21	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	49
1	—	5	14	5	—	5	649	Waterdown, Ont. ....	50
2	—	4	28	15	—	4	19	Waterford, Ont. ....	51
—	—	2	17	11	—	3	8	Watford, Ont. ....	52
—	—	4	26	21	—	5	1	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	53
7	—	2	14	2	—	2	—	Watson, Sask. ....	54
—	—	—	—	3	—	—	46	Wellington, Ont. ....	55
7	—	11	19	19	—	16	62	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	56
14	—	2	6	11	—	2	296	Whitewood, Sask. ....	57
2	1	6	13	13	1	14	—	Whitney, (twp.) Ont. ....	58
7	—	1	21	31	—	2	1, 210	Wiaraton, Ont. ....	59
4	1	2	6	30	1	5	39	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	60
12	—	2	42	10	—	5	128	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	61
1	—	2	22	19	—	2	217	Winchester, Ont. ....	62
7	—	3	9	9	—	4	46	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	63
5	—	—	2	2	—	—	—	Winnipegosis, Man. ....	64
—	—	—	6	12	—	—	—	Woodbridge, Ont. ....	65
15	1	4	42	48	1	19	127	Wynyard, Sask. ....	66



## APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix I) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.



Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

## **OFFENCE DEFINITIONS**

### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

## **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatable ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- d) an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.



**Federal Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences — Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws — Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police** — All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded** — Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences** — Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge** — An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise** — In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales — Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux — Sauf le stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle** — Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées** — Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles** — Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation** — Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées;** peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement** — Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- (a) the offender has died.
- (b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- (c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- (d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- (e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- (f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- (g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- (h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- (i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- (j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.



Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Dalhousie, N.B. (RCMP)	7	Gaspé, P.Q.	8	Kerrobert, Sask.	6
Danville, P.Q.	8	Gatineau, P.Q. <sup>1</sup>	6	Killarney, Man. (RCMP)	9
Dartmouth, N.S.	4	Georgetown, Ont.	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7
Dauphin, Man. (RCMP)	7	Georgina, Ont. (twp.)	7	Kincardine, Ont.	8
Davidson, Sask.	9	Geraldton, Ont. (OPP)	8	Kindersley, Sask. (RCMP)	8
Dawson Creek, B.C. (RCMP)	6	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	King, Ont. (twp.)	6
Deep River, Ont.	7	Gilbert Plains, Man.	9	Kingston, Ont.	4
Delhi, Ont.	8	Gimli, Man. (RCMP)	8	Kingsville, Ont.	8
Deloraine, Man.	9	Glance Bay, N.S.	6	Kitchener, Ont.	4
Delson, P.Q.	8	Gladstone, Man.	9	Kitimat, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6
Delta, B.C.	6	Gleichen, Alta. (RCMP)	9		
Desbiens, P.Q.	9	Glenboro, Man.	9	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7
Deschênes, P.Q.	9	Glencoe, Ont. <sup>1</sup>	9	Lachine, P.Q.	5
Deseronto, Ont.	9	Gloucester, Ont. (twp.)	6	Lachute, P.Q.	9
Deux Montagnes, P.Q.	7	Goderich, Ont.	7	Lac La Biche, Alta.	9
Devon, Alta.	9	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	Lac-Mégantic, P.Q.	7
Didsbury, Alta.	9	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lacombe, Alta.	8
Dieppe, N.B.	8	Grand Bend, Ont. (OPP)	9	Lafleche, P.Q.	6
Digby, N.S.	8	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	6	Lafleche, Sask.	9
Dolbeau, P.Q. <sup>1,2</sup>	7	Grand Falls, N.B.	8	Lakefield, Ont.	9
Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	6	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	La Malbaie, P.Q.	8
Dominion, N.S.	8	Grand-Mère, P.Q. <sup>2</sup>	6	Lancaster, N.B.	6
Donnacona, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grandview, Man. <sup>1</sup>	9	Langenburg, Sask.	9
Dorion, P.Q. <sup>2</sup>	7	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Langley, B.C. (RCMP)	8
Dorval, P.Q. <sup>2</sup>	6	Gravenhurst, Ont.	8	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Drayton Valley, Alta.	8	Greenfield Park, P.Q.	6	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	8
Dresden, Ont.	9	Grenfell, Sask.	9	La Prairie, P.Q.	7
Drumheller, Alta. (RCMP)	8	Grimsby, Ont.	7	La Providence, P.Q.	8
Drummondville, P.Q. <sup>2</sup>	5	Grimshaw, Alta.	9	Larder Lake, Ont. (twp.)	9
Drummondville, Sud, P.Q.	7	Guelph, Ont.	4	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Dryden, Ont.	7	Gull Lake, Sask.	9	LaSarre, P.Q.	8
Duburger, P.Q.	7	Hagersville, Ont.	9	L'Assomption, P.Q.	6
Duncan, B.C. (RCMP)	8	Haliburton, Ont.	8	La Tuque, P.Q. <sup>2</sup>	6
Dundalk, Ont.	9	Halifax, N.S.	4	Lauzon, P.Q.	6
Dundas, Ont.	6	Hamilton, Ont.	2	Laval, P.Q.	3
Dunnville, Ont.	7	Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	7	Leader, Sask.	9
Duparquet, P.Q.	9	*Haney, B.C. (RCMP)	6	Leamington, Ont.	7
Durham, Ont.	9	Hanna, Alta.	8	Leduc, Alta.	9
East Angus, P.Q. <sup>2</sup>	7	Hanover, Ont.	8	LeMoine, P.Q. <sup>2</sup>	7
East Gwillimbury, Ont. (twp.)	6	Hantsport, N.S.	9	Lennoxville, P.Q.	8
East Kildonan, Man.	5	Harriston, Ont.	9	Léry, P.Q. <sup>1</sup>	8
East St. Paul, Man.	9	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lethbridge, Alta.	5
Eastview, Ont.	5	Hartland, N.B.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	6
Edmonton, Alta.	2	Hastings, Ont.	9	Lincoln County Ont.	5
Edmundston, N.B. <sup>2</sup>	6	Hauterive, P.Q.	6	Lindsay, Ont.	6
Edson, Alta.	7	Hawkesbury, Ont.	7	Listowel, Ont.	8
Edsonville, Ont.	9	Hearst, Ont.	8	Little Current, Ont.	9
Elk Point, Alta. (RCMP)	9	Herbert, Sask.	9	Liverpool, N.S.	8
Elliot Lake, Ont. (twp.)	7	Hespeler, Ont.	7	Lloydminster, Sask. (RCMP)	7
Elmira, Ont.	8	High Prairie, Alta.	9	Lockport, N.S.	9
Eldora, Ont.	9	High River, Alta. (RCMP)	8	London, Ont.	3
Elrose, Sask.	9	Hinton, Alta.	8	Longueuil, P.Q.	5
Endersby, B.C. (RCMP)	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Loretteville, P.Q.	7
Englehart, Ont. (OPP)	9	Hull, P.Q.	4	Lorraine, P.Q.	9
Esplanola, Ont.	7	Hull Est, P.Q.	7	Louisburg, N.S.	9
Esquimalt, B.C. (twp.)	6	Humberstone, Ont. (twp.)	8	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	8
Essa, Ont. (twp.)	8	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Lucan, Ont.	9
Essex, Ont.	8	Huntingdon, P.Q.	8	Lucerne, P.Q.	7
Esterhazy, Sask.	9	Huntsville, Ont.	8	Lucknow, Ont.	9
Estevan, Sask.	7	Iberville, P.Q.	7	Lunenburg, N.S.	8
Eston, Sask. (RCMP)	9	Île-Perrot, P.Q. <sup>1,2</sup>	8	Lynn Lake, Man. (RCMP)	9
Exeter, Ont.	8	Indian Head, Sask. (RCMP)	9		
Fairview, Alta.	9	Ingersoll, Ont.	7	Macamic, P.Q.	9
Falconbridge, Ont. (twp.)	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	MacLeod, Alta. (RCMP)	8
Falher, Alta.	9	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Madoc, Ont.	9
Farnham, P.Q. <sup>2</sup>	7	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	6
Fenelon Falls, Ont.	9	Ipperwash Beach, Ont. (OPP)	9	Magrath, Alta.	9
Fergus, Ont.	8	Iroquois, Ont. (OPP)	9	Mahone Bay, N.S.	9
Fernie, B.C. (RCMP)	8	Iroquois Falls, Ont.	9	Maillardville, B.C. (RCMP)	5
Fin Flon, Man. (RCMP)	6	Jacques-Cartier, P.Q.	4	Mallard, P.Q.	7
Fram Lake, Sask. (RCMP)	9	Jarvis, Ont.	9	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Frontenac, Ont. (OPP)	8	Joliette, P.Q.	6	Manitou, Man.	9
Frontenac, Ont.	9	Jonquière, P.Q. <sup>2</sup>	5	Maniwaki, P.Q.	7
Frontville, P.Q. <sup>2</sup>	9			Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Fort Erie, Ont.	7	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Fort Frances, Ont.	7	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Marquetteville, P.Q.	7
Fort Garry, Man.	6	Kapuskasing, Ont.	6	Markham, Ont.	7
Fort Qu'Appelle, Sask.	9	Keewatin, Ont.	9	Markham, Ont. (twp.)	6
Fort Saskatchewan, Alta.	8	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Marmora, Ont.	9
Fort William, Ont.	5	Kelvington, Sask.	9	Marysville, N.B.	8
Frankford, Ont.	9	Kemptville, Ont.	9	Massey, Ont.	9
Fredrickton, N.B.	6	Kenojani, P.Q. <sup>2</sup>	6	Matagami, P.Q.	8
		Kenora, Ont.	6	Matane, P.Q. <sup>2</sup>	6
		Kensington, P.E.I.	9	Matheson, Ont.	9
		Kentville, N.S.	8	Matsqui, B.C. (Dist. Mun.)	6
				Mattawa, Ont.	8

footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.



Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Maxville, Ont. (OPP)	9	Oak Bay, B.C.	6	Redwater, Alta.	9
McGarry, Ont. (twp.)	9	Oakview Beach, Ont. (OPP)	9	Regina, Sask.	3
McLennan, Alta.	9	Oakville, Ont.	4	Renfrew, Ont.	7
McMurray, Alta.	8	Okotoks, Alta. (RCMP)	9	Repeintigny, P.Q.	6
Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8	Olds, Alta. (RCMP)	8	Revelstoke, B.C. (RCMP)	7
Meaford, Ont.	8	O'Leary, P.E.I.	9	Richmond, Ont.	9
Medicine Hat, Alta.	5	Omamee, Ont.	9	Richmond, P.Q. <sup>2</sup>	8
Melita, Man. (RCMP)	9	Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4
Melfort, Sask. (RCMP)	8	Orangeville, Ont.	7	Richmond Hill, Ont.	6
Melville, Sask. (RCMP)	7	Orillia, Ont.	6	Ridgetown, Ont. (OPP)	8
Merrickville, Ont.	9	Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Rigaud, P.Q.	8
Mersea, Ont. (twp.)	8	Orsainville, P.Q.	7	Rimby, Alta.	9
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Oshawa, Ont.	4	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup>	5
Middleton, N.S.	9	Ottawa, Ont.	2	Rivers, Man.	9
Midland, Ont.	7	Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup>	6
Midway, B.C. (RCMP)	9	Outremont, P.Q.	5	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8
Miltown, N.B.	9	Owen Sound, Ont.	6	Roblin, Man.	9
Milton, Ont.	7	Oxbow, Sask.	9	Roberval, P.Q. <sup>2</sup>	7
Milverton, Ont.	9	Oxford, N.S.	9	Rock Island, P.Q.	9
Minnedosa, Man. (RCMP)	9	Palmerston, Ont.	9	Rockliffe Park, Ont. (OPP)	9
Mission, B.C. (Dist. Mun.)	7	Paris, Ont.	9	Rockland, Ont.	8
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup>	8	Parkdale, P.E.I.	9	Rocky Mountain House, Alta.	8
Mitchell, Ont.	9	Parkhill, Ont. (OPP)	9	Rosemere, P.Q. <sup>2</sup>	7
Moncton, N.B.	5	Parrsboro, N.S.	9	Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Montague, P.E.I.	9	Parry Sound, Ont.	9	Rossland, B.C. (RCMP)	8
Mont-Joli, P.Q. <sup>2</sup>	8	Peace River, Alta. (RCMP)	8	Rosthern, Sask.	9
Mont-Laurier, P.Q.	7	Pelham, Ont. (twp.)	7	Rothsay, N.B.	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup>	6	Pembroke, Ont.	6	Rouyn, P.Q.	6
Montmorency, P.Q.	7	Penetanguishene, Ont.	7	Roxboro, P.Q.	7
Montréal, P.Q.	1	Penticton, B.C. (RCMP)	6	Russell, Man.	9
Montréal-Est, P.Q. <sup>2</sup>	7	Perth, Ont.	7		
Montréal-Nord, P.Q.	4	Peterborough, Ont.	4	Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	4
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	Petrolia, Ont.	8	Sackville, N.B.	8
Moose Jaw, Sask.	5	Pickering, Ont. (twp.)	6	Ste-Adèle, P.Q.	7
Moosomin, Sask. (RCMP)	8	Pictou, Ont.	7	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	7
Morden, Man.	8	Pictou, N.S. (RCMP)	8	St. Albert, Alta. (RCMP)	7
Morinville, Alta.	9	Picture Butte, Alta.	9	St. Andrews, N.B. (RCMP)	9
Morris, Man. <sup>1</sup>	9	Pierrefonds, P.Q. <sup>2</sup>	5	St. Anne-de-Bellevue, P.Q.	5
Morrisburg, Ont.	9	Pinawa, Man.	9	St. Boniface, Man.	3
Mount Forest, Ont.	8	Pincher Creek, Alta.	8	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup>	6
Mountjoy, Ont. (twp.)	8	Pincourt, P.Q.	7	St. Catharines, Ont.	4
Mount Royal, P.Q.	6	Pine Falls, Man.	9	St-Césaire, P.Q.	8
Mulgrave, N.S.	9	Plessisville, P.Q.	7	St. Clair Beach, Ont.	9
Murdochville, P.Q.	8	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup>	6	St. Clements, Man.	7
		Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup>	5	St. Eleanors, P.E.I.	9
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6	Pointe Claire, P.Q.	5	St-Eustache, P.Q.	7
Nanton, Alta. (RCMP)	9	Point Edward, Ont.	8	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup>	7
Napanee, Ont.	8	Ponoka, Alta.	8	Ste-Foy, P.Q. <sup>2</sup>	5
Neebing, Ont. (twp.) (OPP)	8	Ponteix, Sask.	9	Ste-Genève, P.Q.	8
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6	St. George, N.B.	9
Neepawa, Man.	8	Port Alberni, B.C. (RCMP)	6	St-Georges-Est, P.Q.	7
Nelson, B.C.	6	Port Alfred, P.Q. <sup>2</sup>	7	St-Georges-Ouest, P.Q.	7
Nepean, Ont. (twp.)	5	Port Arthur, Ont.	5	St-Hubert, P.Q.	6
Newcastle, N.B.	7	Port Cartier, P.Q. <sup>2</sup>	8	St-Hyacinthe, P.Q.	5
Newcastle, Ont. (OPP)	9	Port Colborne, Ont.	6	St. James, Man.	5
New Glasgow, N.S.	6	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	6	St-Jean, P.Q.	5
New Hamburg, Ont.	9	Port Credit, Ont.	7	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup>	5
New Liskeard, Ont.	7	Port Dover, Ont.	8	Saint John, N.B.	4
Newmarket, Ont.	7	Port Elgin, N.B.	9	St. Johns, Nfld.	4
New Waterford, N.S.	6	Port Elgin, Ont.	9	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	8
New Westminster, B.C.	5	Port Hawkesbury, N.S.	9	St-Jovite, P.Q.	8
Niagara, Ont.	8	Port Hope, Ont.	7	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup>	6
Niagara Falls, Ont.	4	Port McNicoll, Ont.	9	St-Laurent, P.Q. <sup>2</sup>	4
Niagara Parks Commission, Ont.	9	Port Moody, B.C.	7	St. Leonard, N.B.	9
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup>	8	Port Perry, Ont.	8	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup>	6
Nipawin, Sask.	8	Port Rowan, Ont.	8	Ste-Marie, P.Q.	8
Nipigon, Ont. (OPP)	8	Port Stanley, Ont. (OPP)	9	St. Mary's, Ont.	8
Noranda, P.Q.	6	Powell River, B.C. (RCMP)	6	St-Michel, P.Q.	4
Norfolk County, Ont.	5	Preeceville, Sask.	9	St. Paul, Alta. (RCMP)	8
North Battleford, Sask.	5	Prescott, Ont.	7	St-Pierre, P.Q. <sup>2</sup>	7
North Bay, Ont.	6	Preston, Ont.	6	St-Pierre, Man.	9
North Cowichan, B.C. (RCMP)	7	Prince Albert, Sask.	5	St-Raymond, P.Q.	8
(Chemainus)	7	Prince George, B.C. (RCMP)	6	St. Romauld d'Etchemin, P.Q.	7
North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)	7	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	8
North Grimsby, Ont. (twp.)	7	Provost, Alta.	9	St-Stephen, N.B.	8
North Willimbury, Ont. (twp.)	7			Ste-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup>	6
North Kildonan, Man.	6	Québec, P.Q.	3	St. Thomas, Ont.	6
North Rustico, P.E.I.	9			St-Tite, P.Q.	8
North Sidney, N.S.	7	Radville, Sask. (RCMP)	9	St-Vital, Man.	5
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Rainy River, Ont.	9	Salmon Arm, B.C. (RCMP)	8
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	5	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup>	9	Saltfleet, Ont. (twp.)	6
(RCMP)	5	Raymond, Alta. <sup>1</sup>	9	Sandwich West, Ont. (twp.)	7
Norwich, Ont.	9	Redcliff, Alta.	9	Sarnia, Ont.	4
Norwood, Ont.	9	Red Deer, Alta. (RCMP)	5	Sarnia, Ont. (twp.)	7
Notre Dame de Lorette, P.Q.	6	Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.)	8	Saskatoon, Sask.	3
		Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9		

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
ult Ste. Marie, Ont.	4	Teck, Ont. (twp.)	6	Virden, Man. (RCMP)	8
hefferville, P.Q.	8	Tecumseh, Ont. (OPP)	8	Vulcan, Alta.	9
hreiber, Ont. (OPP)	9	Temiskaming, P.Q.	8		
aforth, Ont.	9	Templeton, P.Q.	8	Wadena, Sask.	9
lkirk, Man. (RCMP)	7	Terrace, B.C. (RCMP)	7	Wainfleet, Ont. (twp.)	8
nneterre, P.Q.	8	Terrace Bay, Ont. (twp.)	9	Wainwright, Alta.	8
nnerville, P.Q.	9	Terrebonne, P.Q.	7	Wakaw, Sask.	9
pt-les, P.Q. <sup>2</sup>	6	Thamesville, Ont.	9	Walkerton, Ont.	8
anavon, Sask. (RCMP)	8	Thedford, Ont. (OPP)	9	Wallaceburg, Ont.	6
awinigan, P.Q. <sup>2</sup>	5	The Pas, Man. (RCMP)	7	Wasaga Beach, Ont. (OPP)	9
awinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup>	6	Thessalon, Ont.	6	Waterdown, Ont.	9
ediac, N.B.	8	Thetford Mines, P.Q. <sup>2</sup>	6	Waterford, Ont.	9
elburne, N.S.	9	Thompson, Man. (RCMP)	6	Waterloo, P.Q.	7
elburne, Ont.	8	Thornbury, Ont.	9	Waterloo, Ont.	5
ellbrook, Sask.	9	Thorold, Ont.	6	Waterloo, Ont. (twp.)	7
erbrooke, P.Q.	4	Three Hills, Alta. (RCMP)	9	Waterville, P.Q. <sup>1</sup>	9
erwood Village, P.E.I.	9	Thurso, P.Q.	8	Watford, Ont. (OPP)	9
lpegan, N.B.	9	Tignish, P.E.I.	9	Watson, Sask.	9
al Lake, Man.	9	Tilbury, Ont.	8	Watrous, Sask. (RCMP)	9
lery, P.Q. <sup>2</sup>	6	Tillsonburg, Ont.	7	Welland, Ont.	5
ncoe, Ont.	7	Timmins, Ont.	5	Wellington, Ont.	9
monds Parish, N.B.	6	Tiny, Ont. (twp.)	9	West Ferris, Ont. (twp.)	7
ux Lookout, Ont.	8	Tisdale, Sask. (RCMP)	8	West Kildonan, Man.	6
iths Falls, Ont.	7	Tisdale, Ont. (twp.)	7	Westlock, Alta.	8
ooth Rock Falls, Ont.	9	Tofield, Alta.	9	Westmount, P.Q. <sup>2</sup>	5
rel, P.Q. <sup>2</sup>	6	Torbolton, Ont. (twp.)	9	West Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	5
ris, P.E.I. (RCMP)	9	Toronto, Ont.	1	Westville, N.S.	8
ris, Man.	9	Toronto, Ont. (twp.)	4	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	7
athampton, Ont.	9	Tracy, P.Q.	6	Weyburn, Sask.	7
ringhill, N.S.	7	Trail, B.C. (RCMP)	6	Wheatley, Ont. (OPP)	9
ryner, Ont.	9	Transcona, Man.	6	Whitby, Ont.	6
mbach, Man.	7	Trenton, N.S.	8	Whitchurch, Ont. (twp.)	7
llarton, N.S.	7	Trenton, Ont.	6	Whitecourt, Alta. (RCMP)	9
ttler, Alta. (RCMP)	8	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup>	7	White Rock, B.C. (RCMP)	7
rling, Ont.	9	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup>	4	Whitewood, Sask.	9
newall, Man.	9	Trois-Rivières Ouest, P.Q.	7	Whitney, Ont. (twp.)	9
ney Creek, Ont.	7	Truro, N.S.	6	Wiaton, Ont.	9
ny Plain, Alta.	9	Tuxedo, Man.	9	Wicksteed, Ont. (twp.)	9
uffville, Ont.	8	Tweed, Ont.	9	Widdifield, Ont. (twp.)	6
atford, Ont.	6	Unity, Sask.	9	Wilkie, Sask. (RCMP)	9
athroy, Ont.	7	Uranium City, Sask. (RCMP)	9	Winchester, Ont.	9
eetsville, Ont.	7	Uxbridge, Ont.	8	Windsor, N.S. (RCMP)	8
rgeon Falls, Ont.	7			Windsor, P.Q.	7
ibury, Ont.	4	Val-d'Or, P.Q.	6	Windsor, Ont.	3
nas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup>	5	Wingham, Ont.	8
nmerland, B.C. (RCMP)	8	Valleyview, Alta.	9	Winkler, Man.	8
nmerside, P.E.I.	6	Vancouver, B.C.	2	Winnipeg, Man.	2
ndre, Alta.	8	Vankleek Hill, Ont.	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP)	9
ssex, N.B. (RCMP)	8	Vaughan, Ont. (twp.)	6	Winnipegosis, Man.	9
ton, Ont.	9	Vegreville, Alta. (RCMP)	8	Wolfville, N.S. <sup>1</sup>	9
an Hills, Alta. (RCMP)	9	Verdun, P.Q.	4	Wolseley, Sask. <sup>1</sup>	9
an River, Man. (RCMP)	8	Vermilion, Alta. (RCMP)	8	Woodbridge, Ont.	9
ift Current, Sask.	6	Vernon, B.C. (RCMP)	6	Woodstock, N.B.	8
iney, N.S.	5	Victoria, B.C.	4	Woodstock, Ont.	6
iney Mines, N.S.	7	Victoriaville, P.Q.	6	Wynyard, Sask.	9
		Viking, Alta.	9		
er, Alta.	8	Villeneuve, P.Q.	8	Yarmouth, N.S.	7
vistock, Ont.	9	Ville Vanier, P.Q.	7	Yorkton, Sask. (RCMP)	6

indicates a non-contributor in 1966.

indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1966.

<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

### APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA

### APPENDICE III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE

#### Halifax Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

#### Quebec Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Québec:

Charlesbourg  
Duberger  
Giffard  
Lauzon  
Levis  
Québec  
Ste. Foy  
St. Romuald d'Etchemin  
Sillery  
Ville Vanier

#### Montreal Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
Roxboro  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Michel  
Ville St-Laurent  
Ville St-Pierre  
Westmount

#### Ottawa Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, P.Q.  
Eastview, Ont.  
Gloucester (twp.), Ont.  
Hull, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Ottawa, Ont.  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) – (P.P.O.)

#### Toronto Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

#### Hamilton Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek  
Waterdown

#### London Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de London:

London

#### Windsor Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Windsor:

Sandwich West (twp.)  
Tecumseh (OPP) – (P.P.O.)  
Windsor

#### Winnipeg Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) – (M.R.)  
North Kildonan (Rur. Mun.) – (M.R.)  
St. Boniface  
St. James



. Vital  
 anscona  
 xedo  
 est Kildonan  
 nnipeg  
 siniboia (Rur. Mun.) - M.R.)  
 st St. Paul

Edmonton Police Metropolitan Area - Zone métropoli-  
 taine de police d'Edmonton:

Edmonton

Vancouver Police Metropolitan Area - Zone métropo-  
 litaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP) - (G.R.C.)

Maillardville (RCMP) - (G.R.C.)

New Westminster

North Vancouver (RCMP) - (G.R.C.)

North Vancouver District (RCMP) - (G.R.C.)

Richmond (twp.) (RCMP) - (G.R.C.)

Vancouver

Vancouver District

lgary Police Metropolitan Area - Zone métropoli-  
 taine de police de Calgary:

Calgary

# APPENDIX IV

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

## FORM "T" - TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

month of

Complete and return this to DBS in the enclosed envelope on or before the 15th of the month.

Date submitted

Signature of head of department

OFFENCES 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	OFFENCES CLEARED		PE CHA Male 7
				By charge 5	Otherwise 6	
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>						
01. Criminal negligence - causing death .....						
02. Criminal negligence - causing bodily harm .....						
03. Criminal negligence - operating motor vehicle .....						
04. Fail to stop or remain at scene of accident						
(a) Criminal Code .....						
(b) Provincial Statute .....						
05. Dangerous driving or without due care and attention						
(a) Criminal Code .....						
(b) Provincial Statute .....						
06. Driving while intoxicated .....						
07. Driving while impaired .....						
08. Driving while disqualified or while license suspended or cancelled						
(a) Criminal Code .....						
(b) Provincial Statute .....						
<b>OTHER TRAFFIC OFFENCES</b>						
09. Federal Statutes - (except parking) .....						
10. Provincial Statutes - (except offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking) .....						
11. Municipal By-laws - (except parking) .....						
<b>PARKING VIOLATIONS</b>				<b>PERSONS KILLED</b>		
12. Total number of parking violations .....				17. Number of persons killed .....		
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>				(a) Driver and passengers .....		
13. Number of fatal accidents .....				(b) Pedestrians .....		
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....				(c) Cyclists .....		
15. Accidents - property damage over \$100 .....				(d) Others .....		
16. Accidents - property damage \$100 or less .....				<b>PERSONS INJURED</b>		
Total number of traffic accidents .....				18. Number of persons injured .....		

\* Includes adults and juveniles  
 1 In items 9, 10 and 11 report all traffic charges (except for offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking)

# APPENDICE IV

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Section de la statistique judiciaire

## FORMULE "T" - STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

Mois de

Date

Signature du chef du service

Prière de retourner cet  
exemplaire dûment rempli,  
au plus tard le 15 du mois.

INFRACTIONS 1	Communi- quées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'in- frac- tions 4	INFRACTIONS CLASSÉES		MISES EN ACCUSA- TION*	
				Par mise en accu- sation 5	Sans mise en accu- sation 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle - causant la mort .....							
02. Négligence criminelle - causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle - conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter, de rester ou de retourner im- médiatement sur le lieu d'un accident				a) Code criminel .... b) Code de la route .....			
05. Conduite sans la prudence et le soin requis				a) Code criminel .... b) Code de la route .....			
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite au cas de permis suspendu ou annulé				a) Code criminel .... b) Code de la route .....			
						Total des accusations*1	
<b>AUTRES INFRACTIONS</b>							
09. Lois fédérales - (sauf le stationnement) .....							
10. Code de la route - (sauf 4 b), 5 b), 8 b)) et le stationnement) .....							
11. Règlements municipaux - (sauf le stationnement) .....							
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>				<b>PERSONNES TUÉES</b>			
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....				17. Nombre de personnes tuées .....			
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>				a) Conducteurs et voyageurs .....			
13. Nombre d'accidents mortels .....				b) Piétons .....			
14. Nombre d'accidents corporels .....				c) Cyclistes .....			
15. Accidents - dommages à la propriété de plus de \$100 .....				d) Autres .....			
16. Accidents - dommages à la propriété de \$100 ou moins .....				<b>PERSONNES BLESSÉES</b>			
Total - Accidents de la circulation .....				18. Nombre de personnes blessées .....			











## CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa,  
ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

néro du  
atalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

prix

5-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil.	\$2.00
5-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil.	.75
5-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil.	1.00
5-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil.	1.50
5-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil.	1.00
5-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil.	.25
5-208	Écoles de protection de la jeunesse — Ann. — Bil.	.50
5-209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil.	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

2-530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1)	1.00
2-531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.P.-É., N.-É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2)	.25
2-532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3)	.50
2-533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4)	.50
2-534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5)	.50
2-535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6)	.50
2-536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7)	.50
2-541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1)	.50
2-542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2)	1.00
2-543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3)	.50
2-544	État matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4)	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

3-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl.	1.00
3-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

5-519	<i>Causes of Death, Canada</i> , O. Angl.	.50
1-001	Rapport mensuel — Bil. par an	1.00
1-202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil.	.25
1-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R.No. 40, Bil.	.25
1-506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil.	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	Bil. — Bilingue
T. — Trimestriel	O. — Occasionnel

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa  
or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

### Catalogue number

### CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS

Pri

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil.	\$2.00
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil.	.75
85-204	Police Administration Statistics A. Bil.	1.00
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil.	1.50
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil.	1.00
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil.	.75
85-208	Training Schools A. Bil.	.75
85-209	Murder Statistics, A. Bil.	.75

### POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts—By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1)	1.00
92-531	Counties and subdivisions—By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2)	.75
92-532	Counties and subdivisions—By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3)	.75
92-533	Counties and subdivisions—By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4)	.75
92-534	Census divisions and subdivisions—By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5)	.75
92-535	Incorporated cities, towns and villages—(With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6)	.75
92-536	Rural and urban distribution—Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7)	.75
92-541	Sex ratios—Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1)	.75
92-542	Age groups—By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2)	1.00
92-543	Single years of age—By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3)	.75
92-544	Marital Status—By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4)	.75

### TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents—A.E.	1.00
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents—Q.E. per annum	2.00

### VITAL STATISTICS

85-519	Causes of Death, Canada, O., E.	.75
84-001	Monthly report—Bil.	per year 1.00
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil.	.75
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil.	.75
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil.	.75

A. — Annual	E. — English
Q. — Quarterly	Bil. — Bilingual
R. — Reference Paper	O. — Occasional

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

*(Français, intérieur de la couverture arrière)*



CANADA

~~RYERSON POLYTECHNICAL INSTITUTE~~

# TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1967



DOMINION BUREAU OF STATISTICS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.





DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

Government  
Publications

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

---

## LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1967

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce

December - 1968 - Décembre  
03-508

Price—Prix: \$1.00





## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien fédéral.*

## ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

## ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	Page 7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	18
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	39
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction .....	58
V. Traffic Enforcement by Type of Force ....	66
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 .....	72
Appendix:	
I. List of Definitions .....	101
II. List of Police Departments Reporting ....	106
III. Municipalities, Townships and Districts included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	110
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	112

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	Page 7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	18
III. Application des règlements de la circulation dans douze zones métropolitaines de police désignées.....	39
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	58
V. Application des règlements de la circulation, selon le genre de sûreté .....	66
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 .....	72
Appendice:	
I. Liste des définitions .....	101
II. Liste des sûretés déclarantes .....	106
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	110
IV. Formule "T"—Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	112



### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared and persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le

be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories — whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

### Coverage

This report is for the calendar year 1967. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladie mentales et il est peu probable qu'il ait son congé une personne avoue avoir commis une infraction et meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou de jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le rassemblement le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter le compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur ou passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire qu'il y a eu d'autres personnes qui ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (avec blessures).

### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1967. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers des centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer Nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.



The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to DBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1967, there were 651 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 97.2 per cent of these communities. The non-reporting departments more than halve in communities with populations of less than 750. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote (1).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1967, on comptait 651 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 97.2 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (1).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

### Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

### Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1966 and 1967 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1966 and 1967.

In calculating accident rates, on December 31st, 1966 and 1967 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1967-1968, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1966-1967, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

### Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité, l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

### Limitations

Aux fins de collecte des données et de la préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1966 et 1967, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1966 et 1967.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur au 31 décembre 1966 et 1967.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1967-1968, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1966-1967 déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.



## PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA

## PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA

## Offences Reported

During 1967, police departments in Canada reported 93,235 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table I.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 79 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 37,688 or close to 40 per cent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Data on Provincial Statute offences dealing with failing to stop at the scene of an accident, dangerous driving and driving while disqualified

## Infractions déclarées

En 1967, les sûretés du Canada ont signalé 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 79 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation. Selon les rapports des sûretés, 37,688 ou près de 40 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

Les données sur les infractions aux Lois provinciales se rapportant à l'"omission d'arrêter sur le lieu d'un accident," "conduite dangereuse" et

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1967

TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1967

Offence — Infraction	Actual number	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
	Nombre réel d'infractions	By charge	Otherwise	Male	Female
		Par mise en accusation	Sans mise en accusation	Hommes	Femmes
Criminal Code — Code criminel					
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	209	204	—	203	2
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	69	66	1	63	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	369	342	9	323	6
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	36,849	9,875	3,926	7,816	328
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	4,867	4,405	138	4,229	54
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,450	3,407	19	3,335	80
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	37,688	36,824	429	35,829	778
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	9,734	9,573	42	8,796	96
				Total charges — Total de mises en accusation	
				13,647	
Other traffic offences — Autres infractions:				1,589,965	
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				365,183	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes — Lois provinciales					
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	10,659	5,028	879	4,473	286
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	39,867	38,541	540	36,145	2,125
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,678	1,649	13	1,639	14



were collected for the first time in 1966. These data are not included in the totals shown for Provincial Statute offences.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1965, 1966 and 1967.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1967 was 695.3 an increase of 3.9 per cent over the rate of 690.8 reported for 1966. Much of the increase was due to reported increases of 11.5 per cent and 6.4 per cent respectively for "driving while intoxicated" and "driving while disqualified" offences. Decreases were reported in all three criminal negligence offences.

Under provincial legislation, "failing to stop at the scene of an accident" and "dangerous driving" showed increases of 5.7 and 17.7 per cent respectively compared to the similar Criminal Code offences which showed 3.7 and 1.5 per cent in-

"conduite pendant l'interdiction", furent recueillies pour la première fois en 1966. Ces données ne sont pas contenues dans les totaux indiqués pour les infractions aux Lois provinciales.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel aux taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, et, pour 1965, 1966 et 1967, la variation pourcentage au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de circulation relevant du Code criminel a été de 695.3 en 1967, augmentation de 3.9 p. 100 sur le taux de 690.8 de 1966. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 11.5 et 6.4 p. 100 à l'égard des infractions, "conduite en état d'ivresse" et "conduite pendant l'interdiction". On remarque une diminution aux trois infractions de "négligence criminelle".

Les infractions sous les Lois provinciales "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "conduite dangereuse" démontrent une hausse respective de 5.7 et 11.7 p. 100 à l'égard des mêmes infractions au Code criminel de 3.7 et 1.5 p. 100.

TABLE IA. Number of Traffic Offences reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1965, 1966 et 1967

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1965 .....	84,726	668.7	+
1966 .....	89,751	690.8	+
1967 .....	93,235	695.3	+
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1965 .....	197	1.6	+
1966 .....	222	1.7	+
1967 .....	209	1.6	-
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1965 .....	71	0.6	+
1966 .....	72	0.6	+
1967 .....	69	0.5	-
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1965 .....	357	2.8	-
1966 .....	370	2.8	-
1967 .....	369	2.8	-
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1965 .....	33,360	263.3	+
1966 .....	35,536	273.5	+
1967 .....	36,849	274.8	+
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1965 .....	5,016	39.6	+
1966 .....	4,793	36.9	-
1967 .....	4,867	36.3	+
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>			
1965 .....	3,701	29.2	-
1966 .....	3,093	23.8	-
1967 .....	3,450	25.7	+
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>			
1965 .....	33,878	267.4	+
1966 .....	36,514	281.0	+
1967 .....	37,688	281.0	+
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1965 .....	8,146	64.3	+
1966 .....	9,151	70.4	+
1967 .....	9,734	72.6	+
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	46,404	357.2	
1967 <sup>1</sup> .....	52,204	389.3	+
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	10,083	77.6	
1967 <sup>1</sup> .....	10,659	79.5	+
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	33,881	260.8	
1967 <sup>1</sup> .....	39,867	297.3	+
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	2,440	18.8	
1967 <sup>1</sup> .....	1,678	12.5	-

<sup>1</sup> Only 1966 and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.

ases. However, the provincial offence "driving while qualified" showed a decrease of 31.2 per cent compared to a 6.4 per cent increase for this offence under Criminal Code.

#### Offences Cleared

Of the 93,235 Criminal Code traffic offences reported 64,696 (69.4 per cent) were cleared by charge and 4,564 (4.9 per cent) were cleared otherwise as shown in Table IB. Both the percentage cleared by charge and the percentage cleared otherwise decreased in 1967 over the 1966 figures. There is considerable variation in the clearance rates for Criminal Code and Provincial Statute offences.

The numbers of offences reported under provincial statute differs widely from those reported as Criminal Code offences: "dangerous driving" 39,867 to 4,867; "driving while disqualified" 1,678 to 9,734 and "failure to stop at the scene of an accident" 10,659 to 1,440.

Toutefois, l'infraction provinciale "conduite pendant l'interdiction" a diminué de 31.2 p. 100 comparée à une hausse de 6.4 p. 100 pour cette même infraction sous le Code criminel.

#### Infractions classées

Sur les 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 64,696 (69.4 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 4,564 (4.9 p. 100) ont été classées sans mise en accusation, comme l'indique le tableau IB. Les pourcentages d'affaires classées par mise en accusation et classées sans mise en accusation ont été inférieurs à ceux de 1966. Il y a une variation considérable entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel et ceux des Lois provinciales.

Les infractions signalées sous les Lois provinciales varient largement de ceux signalées sous le Code criminel: "conduite dangereuse" (39,867 à 4,867); "conduite pendant l'interdiction" (1,678 à 9,734) et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (10,659 à 1,440).

TABLE IB. Number of Traffic Offences reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classés, Canada, 1965, 1966 et 1967

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
.....	84,726	58,497	69.0	3,860	4.6
.....	89,751	62,577	69.7	4,506	5.0
.....	93,235	64,696	69.4	4,564	4.9
<b>Negligence — Négligence criminelle:</b>					
.....	197	190	96.4	—	—
.....	222	221	99.5	1	0.5
.....	209	204	97.6	—	—
<b>Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:</b>					
.....	71	61	85.9	2	2.8
.....	72	63	87.5	6	8.3
.....	69	66	95.7	1	1.5
<b>Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:</b>					
.....	357	350	98.0	2	0.6
.....	370	337	91.1	18	4.9
.....	369	342	92.7	9	2.4
<b>Failure to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>					
.....	33,360	9,396	28.2	3,424	10.3
.....	35,536	9,902	27.9	4,003	11.3
.....	36,849	9,875	26.8	3,926	10.7
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
.....	5,016	4,245	84.6	161	3.2
.....	4,793	4,225	88.1	149	3.1
.....	4,867	4,405	90.5	138	2.8
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>					
.....	3,701	3,614	97.6	39	1.1
.....	3,093	3,038	98.2	15	0.5
.....	3,450	3,407	98.8	19	0.6
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>					
.....	33,878	32,707	96.5	200	0.6
.....	36,514	35,757	97.9	252	0.7
.....	37,688	36,824	97.7	429	1.1
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
.....	8,146	7,934	97.4	32	0.4
.....	9,151	9,034	98.7	62	0.7
.....	9,734	9,573	98.3	42	0.4
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>					
.....	46,404	38,951	83.9	1,225	2.6
.....	52,204	45,208	86.6	1,432	2.7
<b>Failure to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>					
.....	10,083	5,115	50.7	763	7.6
.....	10,659	5,028	47.2	879	8.2
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>					
.....	33,881	32,190	95.0	435	1.3
.....	39,867	38,541	96.7	540	1.4
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>					
.....	2,440	1,646	67.5	27	1.1
.....	1,678	1,649	98.3	13	0.8

1966, and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.



## Persons Charged

The 64,696 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 61,940 persons being charged in 1967. This represents a rate of 461.9 which is a 1.0 per cent increase over the rate of 457.4 reported for 1966. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over, the percentage change between years and the number of persons charged and rate per 100,000 population, 16 yrs. of age and over, for the three selected provincial Statute offences which were reported in 1966 for the first time. Two of the offences show decrease of 5.6 and 9.6 per cent while dangerous driving shows a 15.2 per cent increase.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. In 1967, both the number of offences reported and the number of persons charged with "driving while intoxicated" and "driving while impaired" increased.

## Personnes inculpées

Les 64,696 infractions aux règlements de circulation (relevant du Code criminel) classées mise en accusation ont amené la mise en accusation de 61,940 personnes en 1967. Ce nombre représente un taux de 461.9 qui dépasse de 1.0 p. 100 celui de 457.4 déclaré en 1966. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalés par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre. En outre, ce tableau donne les mêmes renseignements concernant les trois infractions désignées sous l'autorité des Lois provinciales. Deux de ces infractions démontrent une baisse de 5.6 et 9.6 p. 100 tandis que "conduite dangereuse" démontre une hausse de 15.2 p. 100.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. En 1967, le nombre d'infractions signalées et le nombre de personnes inculpées sous "conduite en état d'ivresse" et "capacité de conduire affaiblie" ont chacun augmenté.

TABLE IC. Number of Persons Charged for Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées signalé par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1965, 1966 et 1967

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged — Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>			
1965 .....	56,130	443.0	
1966 .....	59,430	457.4	+
1967 .....	61,940	461.9	+
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>			
Causing death — Causant la mort:			
1965 .....	192	1.5	
1966 .....	225	1.7	+
1967 .....	205	1.5	-
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:			
1965 .....	60	0.5	
1966 .....	66	0.5	
1967 .....	63	0.5	
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:			
1965 .....	316	2.5	
1966 .....	323	2.5	
1967 .....	329	2.5	
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1965 .....	8,050	63.5	
1966 .....	8,222	63.3	
1967 .....	8,144	60.7	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:			
1965 .....	4,108	32.4	
1966 .....	3,987	30.7	-
1967 .....	4,283	31.9	+
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:			
1965 .....	3,599	28.4	
1966 .....	3,057	23.5	-
1967 .....	3,415	25.5	+
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:			
1965 .....	32,508	256.6	
1966 .....	35,340	272.0	+
1967 .....	36,607	273.0	+
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:			
1965 .....	7,297	57.6	
1966 .....	8,210	63.2	+
1967 .....	8,894	66.3	+
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	38,843	299.0	
1967 <sup>1</sup> .....	44,682	333.2	+
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	4,879	37.6	
1967 <sup>1</sup> .....	4,759	35.5	-
Dangerous driving — Conduite dangereuse:			
1966 <sup>1</sup> .....	32,198	247.8	
1967 <sup>1</sup> .....	38,270	285.4	+
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:			
1966 <sup>1</sup> .....	1,766	13.6	
1967 <sup>1</sup> .....	1,653	12.3	-

<sup>1</sup> Only 1966 and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.



Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. The Provincial Statutes total does not include the three offences reported separately.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Le total des Lois provinciales ne comprend pas les trois infractions signalées séparément.

**TABLE ID. Total Number of Charges reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1967**

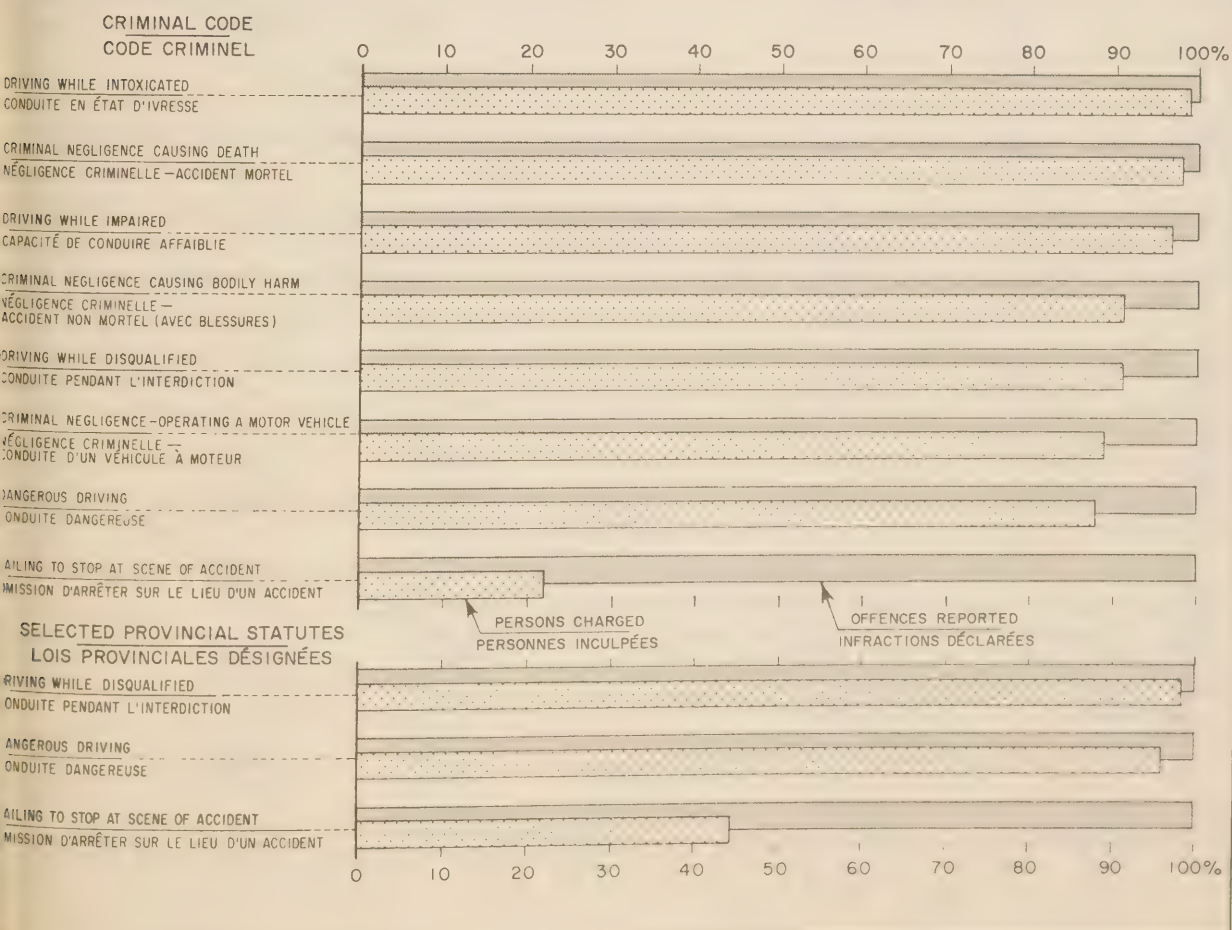
**TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1967**

	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	13, 647	1, 589, 965	365, 183

HART—A

GRAPHIQUE—A

**THE PERCENTAGE OF PERSONS CHARGED UNDER THE CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES COMPARED TO OFFENCES REPORTED, CANADA, 1967**  
**POURCENTAGE DES PERSONNES INculpées D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES PAR RAPPORT AUX INFRACTIONS DÉCLARÉES, CANADA, 1967**



The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence. The number of persons charged compared to offences reported is approximately twice as high for Provincial Statute as it is for this Criminal Code offence.

### Traffic Accidents

In 1967 police reported 473,074 traffic accidents compared to 449,151 in 1966 representing rates of 5,780.1 and 5,787.5 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been an increase between the 1966 and 1967 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data. These data are not included in these tables but are shown at the detail listing at the end of the publication.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées. Le nombre de personnes inculpées comparé au nombre d'infractions signalées est à peu près deux fois plus élevé pour les Lois provinciales que celui des infractions au Code criminel.

### Accidents de la circulation

En 1967, les sûretés ont signalé 473,074 accidents de la route au regard de 449,151 en 1966 soit des taux respectifs de 5,870.1, et 5,787.5 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une augmentation du taux d'accidents mortels de 1966 à 1967, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations. Ces données ne sont pas reproduites dans ces tableaux mais le sont au tableau statistique détaillé à la fin de ce rapport.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses<sup>1</sup> of Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>1</sup>, des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of accident <sup>2</sup> Genre d'accident <sup>2</sup>	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers <sup>1</sup> licences Taux pour 100,000 permis de conduire <sup>1</sup>
<b>Total:</b>			
1965 .....	420,282	100.0	5,494.9
1966 .....	449,151	100.0	5,787.5
1967 .....	473,074	100.0	5,870.1
<b>Fatal — Mortel:</b>			
1965 .....	4,109	1.0	53.7
1966 .....	4,405	1.0	56.8
1967 .....	4,488	0.9	55.7
<b>Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):</b>			
1965 .....	102,727	24.4	1,343.1
1966 .....	108,690	24.2	1,400.5
1967 .....	110,076	23.3	1,365.9
<b>Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:</b>			
1965 .....	313,446	74.6	4,098.1
1966 .....	336,056	74.8	4,330.2
1967 .....	358,510	75.8	4,448.6

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>2</sup> Does not include accident property damage \$100 or less.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Exclut les dommages à la propriété de moins de \$100.

**Persons Killed and Injured**

The 4,488 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 5,411 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1967 drivers and passengers accounted for 72.3 per cent of total fatalities compared with 70.5 in 1966. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

During 1967, 161,698 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the rate and the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

**Personnes tuées ou blessées**

Les 4,488 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 5,411 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1967, 72.3 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 70.5 p. 100 en 1966. Les taux, aux tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1967, 161,698 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre et le taux de personnes blessées dans des accidents de la circulation se sont fortement accrus.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Persons killed — Personnes tuées	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Per cent — Pourcentage	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total persons killed — Total des personnes tuées:</b>			
1965 .....	4,869	100.0	24.9
1966 .....	5,274	100.0	26.4
1967 .....	5,411	100.0	26.5
<b>Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:</b>			
1965 .....	3,448	70.8	17.6
1966 .....	3,721	70.5	18.6
1967 .....	3,913	72.3	19.2
<b>Pedestrians — Piétons:</b>			
1965 .....	1,254	25.8	6.4
1966 .....	1,311	24.9	6.6
1967 .....	1,299	24.0	6.4
<b>Cyclists — Cyclistes:</b>			
1965 .....	143	2.9	0.7
1966 .....	201	3.8	1.0
1967 .....	162	3.0	0.8
<b>Others — Autres:</b>			
1965 .....	24	0.5	0.1
1966 .....	41	0.8	0.2
1967 .....	37	0.7	0.2

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Persons injured — Personnes blessées	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Total:</b>		
1965 .....	149,324	763.0
1966 .....	158,106	789.9
1967 .....	161,698	792.4



## PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES

## PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

## DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables IIA to IID have been summarized from Table IIH appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1965, 1966 and 1967. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes impliquées de délits aux règlements de la circulation, de personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux IIA à IID ont été tirés du tableau IIH, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1965, 1966 et 1967. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

TABLE II. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers<sup>1</sup> and Percentage, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus et des permis de conduire<sup>1</sup>, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967

	1965				1966				1967			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licences — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licences — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licences — Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
	'000		'000		'000		'000		'000		'000	
<b>CANADA</b> .....	<b>12, 671</b>	<b>100. 0</b>	<b>7, 649</b>	<b>100. 0</b>	<b>12, 992</b>	<b>100. 0</b>	<b>7, 761</b>	<b>100. 0</b>	<b>13, 410</b>	<b>100. 0</b>	<b>8, 059</b>	<b>100. 0</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	285	2.3	98	1.3	291	2.2	98	1.3	289	2.1	108	1.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	68	0.5	41	0.5	69	0.5	40	0.5	70	0.5	42	0.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	486	3.8	265	3.4	489	3.8	256	3.3	491	3.7	302	3.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	382	3.0	196	2.6	389	3.0	209	2.7	387	2.9	214	2.7
Québec .....	3, 617	28.6	1, 665	21.8	3, 708	28.5	1, 666	21.5	3, 821	28.5	1, 655	20.5
Ontario .....	4, 451	35.1	2, 900	37.9	4, 586	35.3	2, 900	37.4	4, 791	35.7	2, 971	36.9
Manitoba .....	634	5.0	378	4.9	635	4.9	408	5.2	642	4.8	395	4.9
Saskatchewan .....	609	4.8	430	5.6	615	4.7	442	5.7	622	4.6	488	6.1
Alberta .....	911	7.2	755	9.9	924	7.1	763	9.8	948	7.1	822	10.2
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1, 206	9.5	908	11.9	1, 261	9.7	965	12.4	1, 325	9.9	1, 048	13.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	22	0.2	13	0.2	22	0.2	14	0.2	25	0.2	14	0.2

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.

### Offences Reported

Table IIA summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1967, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 488.6 in Manitoba to 1,100.7 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 62.1 in Quebec to 93.2 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

### Infractions signalées

Les données sommaires du tableau IIA sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1967, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 488.6 au Manitoba à 1,100.7 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 62.1 à Québec à 93.2 en Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délit au Code criminel.

TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Edouard	Nova Scotia — Nouvelle- Ecosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées.....	93,235	1,545	426	2,801	2,194	20,681
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	64,696	1,071	390	2,093	1,766	11,149
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	4,564	36	7	139	64	1,690
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	74.3	71.7	93.2	79.7	83.4	62.1
Rate — Taux .....	695.3	535.2	612.9	570.8	566.8	541.3
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Reported — Signalées.....	209	2	1	13	7	69
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	204	2	1	13	7	65
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.6	100.0	100.0	100.0	100.0	94.2
Rate — Taux .....	1.6	0.7	1.4	2.6	1.8	1.8
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées.....	69	1	1	1	5	16
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	66	—	1	1	4	16
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.1	—	100.0	100.0	80.0	100.0
Rate — Taux .....	0.5	0.3	1.4	0.2	1.3	0.4
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées.....	369	4	3	5	10	82
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	342	3	3	4	7	71
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	9	—	—	—	1	3
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.1	75.0	100.0	80.0	80.0	90.2
Rate — Taux .....	2.8	1.4	4.3	1.0	2.6	2.1
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées.....	36,849	644	85	694	486	11,602
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,875	189	51	134	149	2,508
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,926	33	6	105	29	1,578
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	37.5	34.5	67.1	34.4	36.6	35.2
Rate — Taux .....	274.8	223.1	122.3	141.4	125.5	303.7
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées.....	4,867	50	11	158	156	607
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,405	42	11	120	124	506
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	138	—	—	8	12	23
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.3	84.0	100.0	81.0	87.2	87.1
Rate — Taux .....	36.3	17.3	15.8	32.2	40.3	15.9
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées.....	3,450	26	4	20	52	206
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,407	26	4	19	49	197
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	19	—	—	—	—	6
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.3	100.0	100.0	95.0	94.2	98.5
Rate — Taux .....	25.7	9.0	5.8	4.0	13.4	5.4
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées.....	37,688	740	311	1,361	1,246	7,589
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36,824	734	309	1,308	1,199	7,329
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	429	3	1	12	22	75
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	99.6	99.7	97.0	98.0	97.6
Rate — Taux .....	281.0	256.3	447.5	277.4	321.9	198.6
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées.....	9,734	78	10	549	232	510
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,573	75	10	494	227	457
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	42	—	—	14	—	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	96.2	100.0	92.5	97.8	90.6
Rate — Taux .....	72.6	27.0	14.4	111.9	59.9	13.3

**TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967 — Continued**

**TABLEAU II A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967 — suite**

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest
<b>Criminal Code — Concluded — Total — Code criminel — fin:</b>							
Reported — Signalées .....	35,335	3,137	4,667	7,622	14,586	123	118
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	26,673	2,691	2,807	5,751	10,093	107	105
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1,112	43	152	609	708	1	3
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	78.6	87.2	63.4	83.4	74.1	87.8	91.5
Rate — Taux .....	737.6	488.6	750.2	803.9	1,100.7	1,351.6	742.1
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	53	8	5	12	38	1	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	53	8	4	12	38	1	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	80.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate — Taux .....	1.1	1.2	0.8	1.3	2.9	11.0	—
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	31	3	—	7	4	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	31	2	—	7	4	—	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	—	100.0	100.0	—	—
Rate — Taux .....	0.6	0.5	—	0.7	0.7	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	150	19	7	34	53	2	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	144	18	5	34	51	2	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	2	1	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	96.7	100.0	85.7	102.9	96.2	100.0	—
Rate — Taux .....	3.1	3.0	1.1	3.6	4.0	22.0	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	12,868	567	2,277	2,240	5,343	29	14
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,305	171	501	414	1,437	13	3
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1,033	14	111	588	426	1	2
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	41.5	32.6	26.9	44.7	34.9	48.3	35.7
Rate — Taux .....	268.6	88.3	366.0	236.3	403.2	318.7	88.1
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	2,068	310	326	356	819	2	4
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	2,032	294	286	343	643	2	2
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3	6	19	6	60	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.3	96.8	93.6	98.0	85.8	100.0	75.0
Rate — Taux .....	43.2	48.3	52.4	37.5	61.8	22.0	25.2
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	1,878	153	174	601	314	12	10
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,872	149	168	597	304	12	10
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3	3	4	1	2	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.8	99.3	98.9	99.5	97.5	100.0	100.0
Rate — Taux .....	39.2	23.8	28.0	63.4	23.7	131.9	62.9
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	14,384	1,312	1,688	2,396	6,503	75	83
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	14,344	1,293	1,658	2,379	6,113	75	83
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	64	14	16	8	214	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.2	99.6	99.2	99.6	97.3	100.0	100.0
Rate — Taux .....	300.3	204.3	271.3	252.7	490.7	824.2	522.0
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	3,903	765	190	1,976	1,512	2	7
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,892	756	185	1,965	1,503	2	7
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	8	3	1	5	6	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.9	99.2	97.9	99.7	99.8	100.0	100.0
Rate — Taux .....	81.5	119.1	30.5	208.4	114.1	22.0	44.0



TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 10 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967 - Concluded

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967 - fin

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	
Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:							
Reported — Signalées .....	52,204	296	539	807	1,221	4,882	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	45,218	224	503	447	1,022	3,566	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	1,432	7	12	33	45	223	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	89.4	78.0	95.5	59.5	87.4	77.6	
Rate — Taux.....	389.3	102.5	775.5	164.5	315.4	127.8	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported — Signalées .....	10,659	107	22	473	274	1,781	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	5,028	41	12	146	150	480	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	879	6	1	30	20	219	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	55.4	43.9	59.1	37.2	62.0	39.2	
Rate — Taux.....	79.5	37.1	31.7	96.4	70.8	46.6	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Reported — Signalées .....	39,867	183	330	197	615	2,518	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	38,541	177	304	169	545	2,513	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	540	1	11	3	20	2	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	98.0	97.3	95.5	87.3	91.9	99.9	
Rate — Taux.....	297.3	63.4	474.8	40.1	158.9	65.9	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Reported — Signalées .....	1,678	6	187	137	332	583	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	1,649	6	187	132	327	573	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	13	—	—	—	5	2	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	99.0	100.0	100.0	100.0	100.0	98.6	
Rate — Taux.....	12.5	2.1	269.1	27.9	85.8	15.3	
	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest
Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:							
Reported — Signalées .....	24,805	3,126	3,857	5,751	6,774	79	67
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	23,549	2,638	3,561	3,601	5,988	73	46
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	215	45	153	417	275	4	3
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	95.8	85.8	96.3	69.9	92.5	97.5	73.1
Rate — Taux.....	517.8	486.8	620.0	606.6	511.2	868.1	421.4
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported — Signalées .....	3,204	927	177	3,485	184	7	18
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	2,039	539	127	1,444	42	4	4
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	182	17	9	374	19	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	69.3	60.0	76.8	52.2	33.2	71.4	27.8
Rate — Taux.....	66.9	144.4	28.5	367.6	13.9	76.9	113.2
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Reported — Signalées .....	21,491	2,165	3,643	2,245	6,362	71	47
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	21,401	2,069	3,397	2,137	5,721	68	40
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	32	27	144	42	253	3	2
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	99.7	96.8	97.2	97.1	90.8	100.0	89.4
Rate — Taux.....	448.6	337.2	585.6	236.8	480.1	780.2	295.6
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Reported — Signalées .....	110	34	37	21	228	1	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	109	30	37	20	225	1	2
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	1	1	—	1	3	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	100.0	91.2	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux.....	2.3	5.3	5.9	2.2	17.2	11.0	12.6

Table IIB gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table IIC gives a two year comparison of selected Provincial Statute offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table IID offers a comparison in the case of the Criminal Code and Provincial Statutes for selected offences in Canada and the provinces in 1967.

### Persons Charged

Table IIE compares the number of persons charged with Criminal Code traffic offences and the persons charged rates by province for 1965, 1966 and 1967. It also gives the number of persons charged and the rate for persons charged with selected Provincial Statute offences for 1966 and 1967.

Four provinces show a decrease in the rates for persons charged with Criminal Code offences. However Quebec and British Columbia show an increase in the rates for persons charged with selected Provincial Statute offences while the Territories show the reverse of this.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table IIF. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 938,320 out of a national total of 1,589,965. Similarly Quebec reported 198,789 charges under Municipal By-laws, representing a high proportion of the 365,183 charges for Canada.

### Traffic Accidents

Table IIG distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" have been deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading.

Le tableau IIB compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Le tableau IIC compare pour les deux années, le nombre et le taux des infractions désignées sous les Lois provinciales pour l'ensemble du Canada et des provinces. Le tableau IID offre une comparaison dans le cas du Code criminel et des Lois provinciales désignées au Canada et dans les provinces pour 1967.

### Personnes inculpées

Le tableau IIE met en comparaison le nombre et le taux de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel par province, pour 1965, 1966 et 1967. Le tableau IIC donne aussi le nombre et le taux de personnes accusées touchant les infractions désignées sous les Lois provinciales pour 1966 et 1967.

Quatre provinces signalent une baisse sur le taux des personnes accusées d'infractions au Code criminel. Toutefois, le Québec et la Colombie-Britannique indiquent une hausse du taux des personnes accusées d'infractions désignées sous les Lois provinciales tandis que les territoires du Nord-Ouest en indiquent le contraire.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement comme l'indique le tableau IIF. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 938,320 sur un total national de 1,589,965. De façon analogue, le Québec a signalé 198,789 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 365,183 mises en accusation du total national.

### Accidents de la circulation

Le tableau IIG répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" ont été déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe.

**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Criminal Code — Code criminel		Criminal negligence causing death — Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle— conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>								
1965 .....	84,726	668.7	197	1.6	71	0.6	357	2.8
1966 .....	89,751	690.8	222	1.7	72	0.6	370	2.8
1967 .....	93,235	695.3	209	1.6	69	0.5	369	2.8
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1965 .....	1,185	416.2	2	0.7	—	—	2	0.7
1966 .....	1,489	511.3	2	0.7	—	—	2	0.7
1967 .....	1,545	535.2	2	0.7	1	0.3	4	1.4
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1965 .....	613	902.8	3	4.4	1	1.5	2	2.9
1966 .....	486	701.3	1	1.4	2	2.9	1	1.4
1967 .....	426	613.0	1	1.4	1	1.4	3	4.3
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1965 .....	3,233	664.8	20	4.1	3	0.6	10	2.1
1966 .....	2,821	576.3	4	0.8	4	0.8	4	0.8
1967 .....	2,801	570.8	13	2.6	1	0.2	5	1.0
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1965 .....	1,731	453.4	13	3.4	6	1.6	16	4.2
1966 .....	1,974	507.5	9	2.3	5	1.3	13	3.3
1967 .....	2,194	566.8	7	1.8	5	1.3	10	2.6
<b>Québec:</b>								
1965 .....	19,990	552.7	51	1.4	16	0.4	82	2.3
1966 .....	21,265	573.4	93	2.5	28	0.8	100	2.7
1967 .....	20,681	541.3	69	1.8	16	0.4	82	2.1
<b>Ontario:</b>								
1965 .....	30,504	685.2	31	0.7	30	0.7	147	3.3
1966 .....	32,796	715.1	43	0.9	18	0.4	160	3.5
1967 .....	35,335	737.6	53	1.1	31	0.6	150	3.1
<b>Manitoba:</b>								
1965 .....	3,276	517.0	3	0.5	3	0.5	15	2.4
1966 .....	2,876	452.8	6	0.9	1	0.2	5	0.8
1967 .....	3,137	488.6	8	1.2	3	0.5	19	3.0
<b>Saskatchewan:</b>								
1965 .....	3,779	620.2	5	0.8	3	0.5	12	2.0
1966 .....	4,163	676.5	4	0.6	1	0.2	10	1.6
1967 .....	4,667	750.2	5	0.8	—	—	7	1.1
<b>Alberta:</b>								
1965 .....	6,471	710.6	8	0.9	—	—	26	2.9
1966 .....	6,726	727.9	17	1.8	7	0.8	29	3.1
1967 .....	7,622	803.9	12	1.3	7	0.7	34	3.6
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1965 .....	13,718	1,137.8	59	4.9	8	0.7	41	3.4
1966 .....	14,941	1,184.6	42	3.3	6	0.5	44	3.5
1967 .....	14,586	1,100.7	38	2.9	4	0.3	53	4.0
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1965 .....	226	1,008.9	2	8.9	1	4.5	4	17.9
1966 .....	214	942.7	1	4.4	—	—	2	8.8
1967 .....	241	964.0	1	4.0	—	—	2	8.0



**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada</b>										
1965.....	33,360	263.3	5,016	39.6	3,701	29.2	33,878	267.4	8,146	64.3
1966.....	35,536	273.5	4,793	36.9	3,093	23.8	36,514	281.0	9,151	70.4
1967.....	36,849	274.8	4,867	36.3	3,450	25.7	37,688	281.0	9,734	72.6
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1965.....	458	160.9	35	12.3	36	12.6	593	208.3	59	20.7
1966.....	657	225.6	37	12.7	47	16.1	656	225.3	88	30.2
1967.....	644	223.1	50	17.3	26	9.0	740	256.3	78	27.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1965.....	75	110.5	17	25.0	21	30.9	483	711.3	11	16.2
1966.....	58	83.7	18	26.0	9	13.0	394	568.5	3	4.3
1967.....	85	122.3	11	15.8	4	5.8	311	447.5	10	14.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1965.....	686	141.1	346	71.1	25	5.1	1,601	329.2	542	111.5
1966.....	556	113.6	217	44.3	32	6.5	1,429	291.9	575	117.5
1967.....	694	141.4	158	32.2	20	4.1	1,361	277.4	549	111.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1965.....	380	99.5	107	28.0	35	9.2	937	245.4	237	62.1
1966.....	392	100.8	105	27.0	52	13.4	1,185	304.6	213	54.8
1967.....	486	125.5	156	40.3	52	13.4	1,246	321.8	232	59.9
Québec:										
1965.....	11,838	327.3	992	27.4	287	7.9	6,339	175.3	385	10.6
1966.....	12,321	332.2	742	20.0	270	7.3	7,287	196.5	424	11.4
1967.....	11,602	303.7	607	15.9	206	5.4	7,589	198.6	510	13.3
Ontario:										
1965.....	10,751	241.5	1,694	38.1	2,264	50.9	12,295	276.2	3,292	74.0
1966.....	11,218	244.6	1,972	43.0	1,493	32.6	13,960	304.4	3,932	85.7
1967.....	12,868	268.6	2,068	43.2	1,878	39.2	14,384	300.3	3,903	81.5
Manitoba:										
1965.....	773	122.0	274	43.2	176	27.8	1,328	209.6	704	111.1
1966.....	674	106.1	212	33.4	150	23.6	1,179	185.6	649	102.2
1967.....	567	88.3	310	48.3	153	23.8	1,312	204.3	765	119.1
Saskatchewan:										
1965.....	1,677	275.2	269	44.1	173	28.4	1,483	243.4	157	25.8
1966.....	1,987	322.9	294	47.8	146	23.7	1,540	250.2	181	29.4
1967.....	2,277	366.0	326	52.4	174	28.0	1,688	271.3	190	30.5
Alberta:										
1965.....	2,008	220.5	281	30.9	435	47.8	2,233	245.2	1,480	162.5
1966.....	1,972	213.4	297	32.1	586	63.4	2,075	224.6	1,743	188.6
1967.....	2,240	236.3	356	37.5	601	63.4	2,396	252.7	1,976	208.4
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1965.....	4,686	388.7	998	82.8	236	19.6	6,420	532.5	1,270	105.3
1966.....	5,655	448.3	891	70.6	299	23.7	6,667	528.6	1,337	106.0
1967.....	5,343	403.2	819	61.8	314	23.7	6,503	490.7	1,512	114.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1965.....	28	125.0	3	13.4	13	58.0	166	741.1	9	40.2
1966.....	46	202.6	8	35.2	9	39.6	142	625.6	6	26.4
1967.....	43	172.0	6	24.0	22	88.0	158	632.0	9	36.0

**TABLE II C. Number of Selected Provincial Statute Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966 and 1967**

**TABLEAU II C. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois provinciales désignées, signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1966 et 1967**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>						
1966 .....	10,083	77.6	33,881	260.8	2,440	18.8
1967 .....	10,659	79.5	39,867	297.3	1,678	12.5
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>						
1966 .....	84	28.8	94	32.3	6	2.1
1967 .....	107	37.1	183	63.4	6	2.1
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>						
1966 .....	17	24.5	339	489.2	173	249.6
1967 .....	22	31.7	330	474.8	187	269.1
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>						
1966 .....	369	75.4	207	42.3	149	30.4
1967 .....	473	96.4	197	40.1	137	27.9
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>						
1966 .....	285	73.3	519	133.4	319	82.0
1967 .....	274	70.8	615	158.9	332	85.8
<b>Québec:</b>						
1966 .....	1,453	39.2	1,476	39.8	1,285	34.6
1967 .....	1,781	46.6	2,518	65.9	583	15.3
<b>Ontario:</b>						
1966 .....	3,278	71.5	17,592	383.6	119	2.6
1967 .....	3,204	66.9	21,491	448.6	110	2.3
<b>Manitoba:</b>						
1966 .....	959	151.0	1,977	311.3	29	4.6
1967 .....	927	144.4	2,165	337.2	34	5.3
<b>Saskatchewan:</b>						
1966 .....	197	32.0	3,169	514.9	119	19.3
1967 .....	177	28.5	3,643	585.6	37	5.9
<b>Alberta:</b>						
1966 .....	3,236	350.2	2,198	237.9	38	4.1
1967 .....	3,485	367.6	2,245	236.8	21	2.2
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>						
1966 .....	186	14.7	6,201	491.6	200	15.9
1967 .....	184	13.9	6,362	480.1	228	17.2
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Ter- ritoires du Nord-Ouest:</b>						
1966 .....	19	83.7	109	430.2	3	13.2
1967 .....	25	100.0	118	472.0	3	12.0

**TABLE II D. A comparison of the Use of the Criminal Code and Provincial Statutes for Selected Offences, Canada and the Provinces, 1967.**

**TABLEAU II D. Comparaison sur l'emploi du Code criminel et des Lois provinciales pour certaines infractions désignées, Canada et provinces, 1967**

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	36,849	644	85	694	486	11,602	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	10,659	107	22	473	274	1,781	
<b>Total .....</b>	<b>47,508</b>	<b>751</b>	<b>107</b>	<b>1,167</b>	<b>760</b>	<b>13,383</b>	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	4,867	50	11	158	156	607	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	39,867	183	330	197	615	2,518	
<b>Total .....</b>	<b>44,734</b>	<b>233</b>	<b>341</b>	<b>355</b>	<b>771</b>	<b>3,125</b>	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	9,734	78	10	549	232	510	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1,678	6	187	137	332	583	
<b>Total .....</b>	<b>11,412</b>	<b>84</b>	<b>197</b>	<b>686</b>	<b>564</b>	<b>1,093</b>	
	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon	North- west Terri- tories — Terri- toires du Nord- Ouest
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	12,868	567	2,277	2,240	5,343	29	14
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	24,805	3,126	3,857	5,751	6,774	79	67
<b>Total .....</b>	<b>37,673</b>	<b>3,693</b>	<b>6,134</b>	<b>7,991</b>	<b>12,117</b>	<b>108</b>	<b>81</b>
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	2,068	310	326	356	819	2	4
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	21,491	2,165	3,643	2,245	6,362	71	47
<b>Total .....</b>	<b>23,559</b>	<b>2,475</b>	<b>3,969</b>	<b>2,601</b>	<b>7,181</b>	<b>73</b>	<b>51</b>
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	3,903	765	190	1,976	1,512	2	7
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	110	34	37	21	228	1	2
<b>Total .....</b>	<b>4,013</b>	<b>799</b>	<b>227</b>	<b>1,997</b>	<b>1,740</b>	<b>3</b>	<b>9</b>



**TABLE II E. Number of Persons Charged with Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II E. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Criminal code Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> Lois provinciales <sup>1</sup> désignées	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	443.0		
1966 .....	59,430	457.4	38,843	299.0
1967 .....	61,940	461.9	44,682	333.2
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>				
1965 .....	879	308.7		
1966 .....	993	341.0	140	48.1
1967 .....	1,070	370.6	224	77.6
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>				
1965 .....	556	818.9		
1966 .....	459	662.3	503	725.8
1967 .....	390	561.2	500	719.4
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>				
1965 .....	2,237	460.0		
1966 .....	2,223	454.1	490	100.1
1967 .....	2,088	425.3	451	91.9
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>				
1965 .....	1,538	402.8		
1966 .....	1,695	435.7	982	252.4
1967 .....	1,767	456.5	1,020	263.5
<b>Québec:</b>				
1965 .....	10,163	281.0		
1966 .....	10,980	296.0	2,299	62.0
1967 .....	11,126	291.2	3,445	90.2
<b>Ontario:</b>				
1965 .....	21,914	492.3		
1966 .....	23,176	505.4	20,209	440.7
1967 .....	24,551	512.5	23,505	490.7
<b>Manitoba:</b>				
1965 .....	2,759	435.4		
1966 .....	2,469	388.8	2,227	350.7
1967 .....	2,692	419.2	2,644	411.8
<b>Saskatchewan:</b>				
1965 .....	2,350	385.7		
1966 .....	2,564	416.6	3,114	506.0
1967 .....	2,782	447.2	3,561	572.4
<b>Alberta:</b>				
1965 .....	4,517	496.0		
1966 .....	4,637	501.8	3,122	337.9
1967 .....	5,306	559.6	3,230	340.7
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>				
1965 .....	9,029	748.9		
1966 .....	10,062	797.7	5,643	447.4
1967 .....	9,955	751.2	5,983	451.5
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>				
1965 .....	188	839.3		
1966 .....	172	757.7	114	502.2
1967 .....	213	852.0	119	476.0

1965 figures not available.

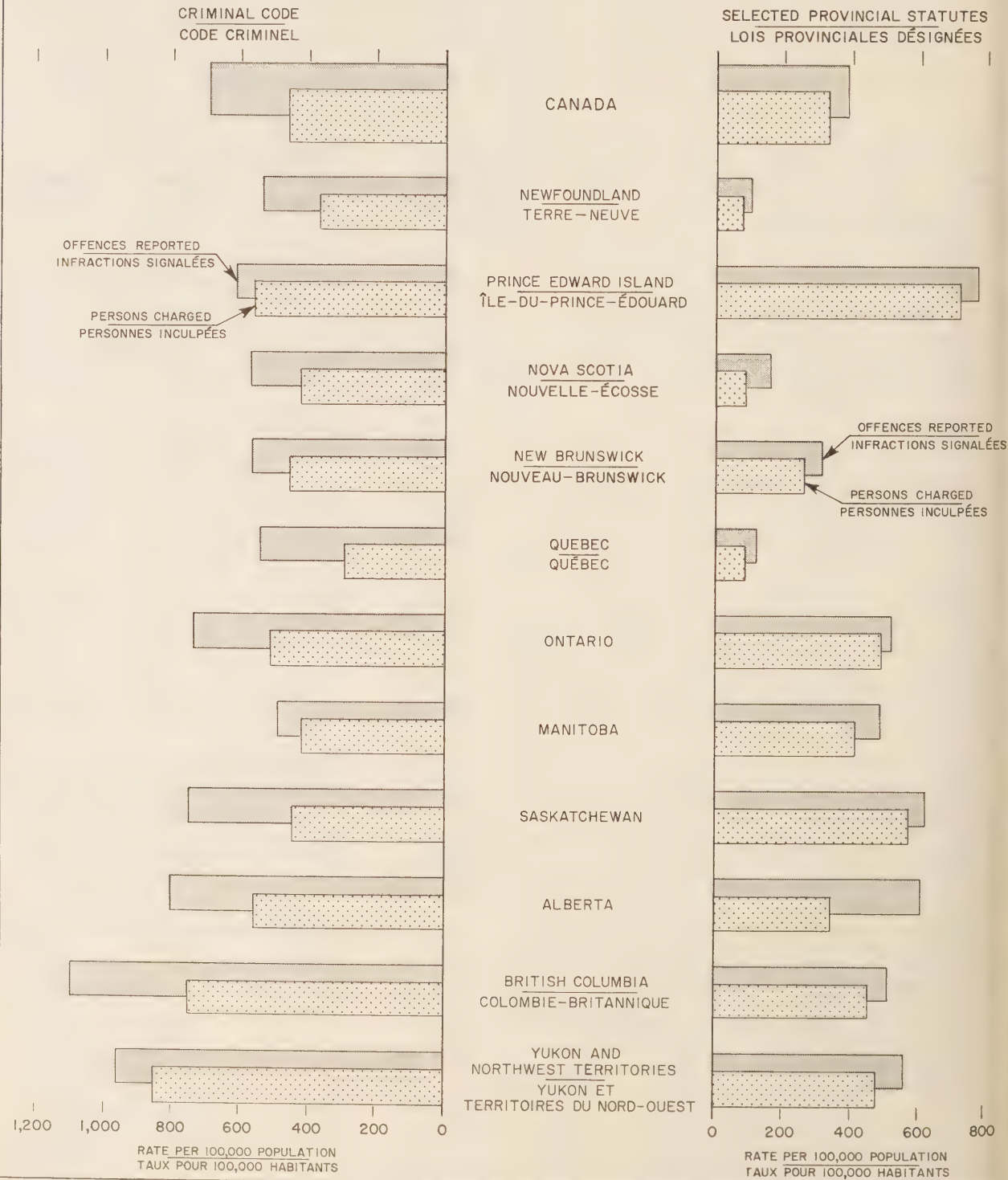
<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

CHART—B

GRAPHIQUE—B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1967

TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INCULPÉES, POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1967



**TABLE IIF. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967**

**TABLÉAU IIF. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial <sup>1</sup> Statutes — Lois provinciales <sup>1</sup>		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>13,647</b>	<b>101.8</b>	<b>1,589,965</b>	<b>11,856.7</b>	<b>365,183</b>	<b>2,723.3</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	389	134.7	25,562	8,854.2	892	309.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	1	1.4	3,351	4,821.6	932	1,341.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	74	15.1	25,778	5,253.3	175	35.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	16	4.1	24,106	6,227.3	1,496	386.5
Québec .....	7,143	187.0	148,770	3,893.7	198,789	5,202.8
Ontario .....	3,500	73.1	938,320	19,587.1	93,016	1,941.7
Manitoba .....	154	24.0	68,266	10,631.7	1,254	195.3
Saskatchewan .....	196	31.5	53,544	8,607.0	15,125	2,431.3
Alberta .....	2,023	213.4	122,944	12,967.4	43,940	4,634.5
British Columbia — Colombie-Britannique .....	151	11.4	177,997	13,431.7	9,491	716.2
Yukon .....	—	—	343	3,769.2	44	483.5
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	—	—	984	6,188.7	29	182.4

<sup>1</sup> Except offences reported on form "T" paragraph 4 (b), 5 (b), 8 (b) and parking.

<sup>1</sup> Exclut les infractions aux paragraphes 4 (b), 5 (b), 8 (b) et le stationnement signalées sur la formule "T".

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the three year period of 1965 to 1967. The largest increase in rate between 1966 and 1967 occurred in the province of Nova Scotia as shown in Table IIF where a high proportion of victims were drivers and passengers. The rates for the provinces of Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick and Manitoba decreased. Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and Alberta recorded marked increases in the rate per 100,000 or persons injured during 1967.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans ces accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours des trois années 1965 à 1967. Comme l'indique le tableau IIF, la plus forte augmentation sur le taux entre 1966 et 1967 s'est produite en Nouvelle-Écosse où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers. Les taux des provinces de Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick et Manitoba ont accusés des diminutions. L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et l'Alberta ont enregistré des avances marquées du taux pour 100,000 habitants de personnes blessées en 1967.

### Parking Violations

Table IIF shows the number of parking violations reported by each province for the years 1965, 1966 and 1967.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IIF laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1965, 1966 et 1967.



**TABLE II G. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> Reported, and Rate per 100,000 Licenses,<sup>2</sup> by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II G. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents<sup>1</sup> qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>2</sup>, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Total	Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>							
1965 .....	420,282	4,109	53.7	102,727	1,343.1	313,446	4,098.1
1966 .....	449,151	4,405	56.8	108,690	1,400.5	336,056	4,330.2
1967 .....	473,074	4,488	55.7	110,076	1,365.9	358,510	4,448.6
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>							
1965 .....	6,315	68	69.2	1,370	1,393.7	4,877	4,961.3
1966 .....	7,372	82	83.7	1,656	1,689.9	5,634	5,749.4
1967 .....	7,698	77	71.3	1,636	1,513.9	5,985	5,538.5
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>							
1965 .....	1,620	24	58.5	404	984.3	1,192	2,904.1
1966 .....	1,703	25	61.9	410	1,015.7	1,268	3,141.3
1967 .....	1,912	26	61.2	459	1,079.6	1,427	3,356.5
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>							
1965 .....	12,219	179	67.5	1,839	693.2	10,201	3,845.4
1966 .....	12,894	198	77.5	2,043	799.2	10,653	4,167.6
1967 .....	14,478	222	73.5	2,324	769.7	11,932	3,951.8
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>							
1965 .....	10,401	177	90.5	2,561	1,309.0	7,663	3,916.7
1966 .....	10,462	212	101.5	2,677	1,281.2	7,573	3,624.5
1967 .....	11,514	195	91.2	2,786	1,303.4	8,533	3,992.1
<b>Québec:</b>							
1965 .....	137,016	1,285	77.2	30,349	1,822.2	105,382	6,327.3
1966 .....	148,028	1,399	84.0	31,146	1,870.0	115,483	6,933.7
1967 .....	149,894	1,363	82.4	30,329	1,832.9	118,202	7,143.3
<b>Ontario:</b>							
1965 .....	138,918	1,319	45.5	40,029	1,380.3	97,570	3,364.5
1966 .....	143,968	1,344	46.3	43,871	1,512.8	98,753	3,405.3
1967 .....	150,257	1,383	46.5	45,206	1,521.5	103,668	3,489.2
<b>Manitoba:</b>							
1965 .....	17,639	131	34.7	5,069	1,341.9	12,439	3,292.8
1966 .....	18,497	161	39.5	5,446	1,334.5	12,890	3,158.8
1967 .....	19,801	173	43.8	5,644	1,427.5	13,984	3,536.9
<b>Saskatchewan:</b>							
1965 .....	19,839	148	34.4	3,713	863.1	15,978	3,714.2
1966 .....	24,217	233	52.7	4,387	991.4	19,597	4,428.8
1967 .....	25,483	239	49.0	4,398	901.4	20,846	4,272.6
<b>Alberta:</b>							
1965 .....	32,808	269	35.6	5,288	700.7	27,251	3,611.0
1966 .....	35,571	292	38.3	5,486	719.0	29,793	3,905.0
1967 .....	40,119	326	39.7	5,863	713.5	33,930	4,128.9
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>							
1965 .....	42,785	501	55.2	11,912	1,312.5	30,372	3,346.6
1966 .....	45,618	450	46.6	11,369	1,177.9	33,799	3,501.8
1967 .....	51,081	471	44.9	11,227	1,071.3	39,383	3,758.1
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>							
1965 .....	722	8	63.6	193	1,534.8	521	4,143.1
1966 .....	821	9	66.3	199	1,466.9	613	4,518.6
1967 .....	837	13	93.7	204	1,471.1	620	4,471.0

<sup>1</sup> Does not include property damage \$100 or less.

<sup>2</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Exclut dommages de moins de \$100.

<sup>2</sup> Chiffres provisoires.

**TABLE IIH. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IIH. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Other — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.9	3,448	1,254	143	24	149,324	763.0
1966 .....	5,274	26.4	3,721	1,311	201	41	158,106	789.9
1967 .....	5,411	26.5	3,913	1,299	162	37	161,698	792.4
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>								
1965 .....	75	15.1	37	35	3	—	2,064	414.5
1966 .....	99	20.0	59	39	1	—	2,284	462.9
1967 .....	88	17.6	43	40	4	1	2,235	447.0
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1965 .....	25	23.1	16	8	1	—	585	541.7
1966 .....	32	29.5	27	3	2	—	573	527.9
1967 .....	28	25.7	16	9	3	—	666	611.0
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1965 .....	202	26.5	133	62	6	1	2,649	348.1
1966 .....	225	29.8	157	61	5	2	2,763	365.5
1967 .....	250	33.0	166	79	4	1	3,118	411.9
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1965 .....	198	31.8	120	74	4	—	3,701	594.1
1966 .....	234	37.9	154	63	12	5	3,940	638.8
1967 .....	233	37.6	159	65	9	—	4,096	660.6
<b>Québec:</b>								
1965 .....	1,424	25.2	900	462	57	5	41,340	730.8
1966 .....	1,667	28.8	1,050	515	91	11	43,794	757.6
1967 .....	1,592	27.1	1,035	474	69	14	43,518	741.6
<b>Ontario:</b>								
1965 .....	1,617	24.0	1,152	399	53	13	59,014	876.7
1966 .....	1,592	22.9	1,139	371	65	17	64,196	922.2
1967 .....	1,717	24.0	1,277	382	47	11	67,051	937.9
<b>Manitoba:</b>								
1965 .....	179	18.6	149	26	4	—	7,658	796.0
1966 .....	219	22.7	177	35	6	1	7,878	818.0
1967 .....	209	21.7	170	31	7	1	8,101	841.2
<b>Saskatchewan:</b>								
1965 .....	200	21.0	173	26	1	—	5,737	603.3
1966 .....	302	31.6	258	41	2	1	6,881	720.3
1967 .....	316	33.0	267	46	1	2	6,882	718.4
<b>Alberta:</b>								
1965 .....	347	23.9	300	44	3	—	8,402	579.0
1966 .....	370	25.3	308	56	4	2	8,476	579.3
1967 .....	396	26.6	327	61	6	2	9,065	608.4
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1965 .....	593	33.1	460	117	11	5	17,894	1,000.2
1966 .....	525	28.0	385	125	13	2	17,028	908.8
1967 .....	569	29.2	441	112	11	5	16,655	855.4
<b>Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:</b>								
1965 .....	9	22.5	8	1	—	—	280	700.0
1966 .....	9	20.9	7	2	—	—	293	679.5
1967 .....	13	29.5	12	—	1	—	311	706.8

TABLE IIJ. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IIJ. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> .....	<b>4, 083, 595</b>	<b>4, 277, 830</b>	<b>4, 669, 881</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	20, 410	21, 718	42, 409
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	14, 297	14, 976	13, 602
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	139, 868	145, 141	152, 656
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	56, 365	69, 468	62, 091
Québec .....	964, 068	1, 086, 018	1, 154, 238
Ontario .....	1, 887, 735	1, 913, 452	2, 145, 284
Manitoba .....	175, 387	171, 877	168, 134
Saskatchewan .....	186, 535	193, 899	219, 809
Alberta .....	440, 771	451, 827	476, 151
British Columbia — Colombie-Britannique .....	197, 940	208, 950	235, 289
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	219	504	218

TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967

TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967

## NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	644	189	33	185	3
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	50	42	—	42	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	26	26	—	26	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	740	734	3	733	1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	78	75	—	75	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					389
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					25, 562
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					892



TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 - Continued

## TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 - suite

## PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Offence - Infraction	Actual number - Nombre réel d'infractions	Offences cleared - Infractions classées		Persons charged - Personnes inculpées	
		By charge - Par mise en accusation	Otherwise - Sans mise en accusation	Male - Hommes	Female - Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	1	1	-	1	-
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	1	1	-	1	-
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	3	3	-	3	-
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	85	51	6	51	-
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	11	11	-	11	-
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	4	4	-	4	-
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	311	309	1	307	2
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	10	10	-	10	-
				Total charges - Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				1	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				3,351	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				932	

## NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE

Offence - Infraction	Actual number - Nombre réel d'infractions	Offences cleared - Infractions classées		Persons charged - Personnes inculpées	
		By charge - Par mise en accusation	Otherwise - Sans mise en accusation	Male - Hommes	Female - Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort .....	13	13	-	13	-
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles .....	1	1	-	1	-
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur .....	5	4	-	4	-
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	694	134	105	130	4
Dangerous driving - Conduite dangereuse .....	158	120	8	117	-
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse .....	20	19	-	19	-
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie .....	1,361	1,308	12	1,302	7
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction .....	549	494	14	487	4
				Total charges - Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris) .....				74	
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris) .....				25,778	
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				175	

TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Continued

## TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — suite

## NEW BRUNSWICK — NOUVEAU-BRUNSWICK

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	7	—	7	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	5	4	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	7	1	7	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	486	149	29	142	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	156	124	12	124	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	52	49	—	46	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,246	1,199	22	1,188	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	232	227	—	227	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				16	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				24,106	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,496	

## QUÉBEC

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	69	65	—	64	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	16	16	—	17	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	82	71	3	70	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	11,602	2,508	1,578	2,403	62
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	607	506	23	509	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	206	197	6	196	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	7,589	7,329	75	7,251	94
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	510	457	5	451	5
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				7,143	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				148,770	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				198,789	

TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Continued

## TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — suite

## ONTARIO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	53	53	—	53	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	31	31	—	28	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	150	144	1	128	4
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	12,868	4,305	1,033	2,718	139
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2,068	2,032	3	1,898	28
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	1,878	1,872	3	1,846	34
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	14,384	14,344	64	13,770	346
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	3,903	3,892	8	3,527	32
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				3,500	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				938,320	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				93,016	

## MANITOBA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	8	8	—	8	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	3	2	1	2	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	19	18	2	18	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	567	171	14	164	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	310	294	6	295	2
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	153	149	3	146	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,312	1,293	14	1,265	28
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	765	756	3	740	14
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				154	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				68,266	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,254	



TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Continued

TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — suite

## SASKATCHEWAN

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	5	4	—	4	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	7	5	1	5	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,277	501	111	467	15
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	326	286	19	282	4
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	174	168	4	165	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,688	1,658	16	1,635	23
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	190	185	1	179	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					196
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					53,544
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					15,125

## ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	12	12	—	11	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	7	7	—	6	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	34	34	1	32	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,240	414	588	325	17
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	356	343	6	319	4
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	601	597	1	573	23
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	2,396	2,379	8	2,315	54
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,976	1,965	5	1,615	12
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					2,023
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					122,944
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					43,940

TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 - Continued

TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 - suite

## BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort.....	38	38	—	39	1
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles.....	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur.....	53	51	—	50	1
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	5,343	1,437	426	1,215	74
Dangerous driving - Conduite dangereuse.....	819	643	60	628	16
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse.....	314	304	2	292	12
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie.....	6,503	6,113	214	5,911	205
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction.....	1,512	1,503	6	1,476	31
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris).....					151
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris).....					177,977
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris).....					9,491

## NORTHWEST TERRITORIES - TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Offence - Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement - Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence - Négligence criminelle:					
Causing death - Causant la mort.....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm - Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle - Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident - Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	14	3	2	3	—
Dangerous driving - Conduite dangereuse.....	4	2	1	2	—
Driving while intoxicated - Conduite en état d'ivresse.....	10	10	—	10	—
Driving while impaired - Capacité de conduire affaiblie.....	83	83	—	80	3
Driving while disqualified - Conduite pendant l'interdiction.....	7	7	—	7	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences - Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) - Lois fédérales (stationnement non compris).....					—
Provincial Statutes (except parking) - Lois provinciales (stationnement non compris).....					343
Municipal By-laws (except parking) - Règlements municipaux (stationnement non compris).....					44

TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Concluded

## TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — fin

## YUKON

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	29	13	1	13	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2	2	—	2	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	12	12	—	12	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	75	75	—	72	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	2	2	—	2	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				984	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				29	



## PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES  
MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Table III shows that 37.8 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Le tableau III indique que 37.8 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967

TABEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1965, 1966 et 1967

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1965		1966		1967	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>CANADA .....</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,630,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>7,378,253</b>	<b>37.3</b>	<b>7,572,772</b>	<b>37.4</b>	<b>7,789,651</b>	<b>37.8</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	1,925,425	9.7	1,989,491	9.8	1,985,705	9.6
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,800,000	9.1	1,860,000	9.2	1,909,954	9.3
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	760,637	3.8	771,752	3.8	801,436	3.9
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	501,054	2.5	500,782	2.5	509,010	2.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	447,794	2.3	458,912	2.3	497,166	2.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	395,402	2.0	412,136	2.0	423,380	2.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	371,265	1.9	381,230	1.9	393,563	1.9
Calgary area — Zone de Calgary .....	311,000	1.6	323,289	1.6	354,856	1.7
Quebec area — Zone de Québec .....	329,673	1.7	325,523	1.6	350,650	1.7
Windsor area — Zone de Windsor .....	197,541	1.0	204,660	1.0	207,076	1.0
London area — Zone de London .....	185,562	0.9	191,794	0.9	200,455	1.0
Halifax area — Zone d'Halifax .....	152,900	0.8	153,203	0.8	156,400	0.8

<sup>1</sup> Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on CBS estimates as of January 1 of each year.

<sup>1</sup> La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du B.F.S. au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

### Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1965, 1966 and 1967 are shown in Table III A. Similar data is shown for Selected Provincial Statute offences reported in 1967, and illustrates the variation in the use of legislation in these areas.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1967, the offence rates ranged from 189.9 in the Quebec area to 865.9 in the Windsor area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example the Ottawa area offence rate increased from 190.5 in 1966 to 314.0 in 1967 and Halifax area was shown at 529.4 in 1965 compared with 663.0. While six areas reported a decrease in Criminal Code rates, only Montreal and Toronto areas showed a decrease in Selected Provincial Statute offences as well.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 44.4 per cent in Montreal to 100 per cent in Edmonton for Criminal Code offences and from 31.4 per cent in the Halifax area to 100 per cent in the Vancouver, Calgary and London areas for Selected Provincial Statute offences.

The twelve metropolitan areas contain 37.8 per cent of Canada's population. They reported 42,063 (45.1 per cent) of the 93,235 Criminal Code traffic offences. They also reported 23,151 of the 36,849 (62.8 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table III B.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau III A renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1965, 1966 et 1967. Des données semblables relevant des règlements désignés sous les Lois provinciales signalées en 1967 y sont aussi démontrées et exposent la différence dans l'emploi de la législation dans ces zones.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1967, ils ont varié de 189.9 dans la zone de Québec à 865.9 dans celle de Windsor. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone d'Ottawa notamment, est passé de 190.5 en 1966 à 314.0 en 1967 et celui d'Halifax de 529.4 à 663.0. Six zones ont signalées des diminutions du taux du Code criminel mais seulement les zones de Montréal et Toronto ont également signalées une baisse du taux des Lois provinciales désignées.

Le pourcentage d'infractions classées relevant du Code criminel a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 44.4 dans celle de Montréal à 100 dans celle d'Edmonton et de 31.4 p. 100 dans celle d'Halifax à 100 p. 100 dans les zones de Vancouver, Calgary et London pour celles relevant des Lois provinciales désignées.

Les douzes zones métropolitaines comprennent 37.8 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 42,063 (45.1 p. 100) des 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 23,151 ou 62.8 p. 100 des 36,849 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau III B.

**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLERAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences Infractions signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage classées
Criminal Code — Code criminel					
Canada:					
1965.....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966.....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
1967.....	93,235	451.9	64,696	4,564	74.3
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1965.....	39,643	537.3	23,156	2,460	64.6
1966.....	42,529	561.6	24,259	3,139	64.4
1967.....	42,063	540.0	23,993	3,013	64.2
Montreal area — Zone de Montréal:					
1965.....	10,288	534.3	2,823	1,689	43.9
1966.....	11,329	569.4	3,360	1,757	45.1
1967.....	10,205	513.9	3,151	1,379	44.4

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967 — Continued**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967 — suite**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	Per cent cleared — Pourcentage classées
Criminal Code — Concluded — Code criminel — fin					
Police metropolitan areas — Concluded — Total — Zones métropolitaines de police — fin:					
Toronto area — Zone de Toronto:					
1965 .....	11,125	618.1	9,069	1	81.5
1966 .....	12,070	648.9	9,469	2	78.5
1967 .....	12,199	638.7	9,168	2	75.2
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1965 .....	5,759	757.1	3,393	34	59.5
1966 .....	6,601	855.3	3,849	45	59.0
1967 .....	5,502	686.5	3,358	58	62.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1965 .....	1,603	319.9	1,269	5	79.5
1966 .....	1,285	256.6	1,077	3	84.0
1967 .....	1,144	224.8	981	5	86.2
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1965 .....	937	209.2	693	7	74.7
1966 .....	874	190.5	515	6	59.6
1967 .....	1,561	314.0	869	10	56.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1965 .....	1,847	467.1	1,161	83	67.4
1966 .....	1,782	432.4	1,135	176	73.6
1967 .....	2,119	500.5	1,246	282	72.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1965 .....	1,542	415.3	1,494	6	97.3
1966 .....	1,503	394.3	1,503	—	100.0
1967 .....	1,499	380.9	1,499	—	100.0
Calgary area — Zone de Calgary:					
1965 .....	2,477	796.5	1,137	250	56.0
1966 .....	2,579	797.7	1,045	419	56.8
1967 .....	2,884	812.7	1,172	568	60.3
Quebec area — Zone de Québec:					
1965 .....	855	259.3	549	29	67.6
1966 .....	838	257.4	453	14	55.7
1967 .....	666	189.9	396	13	61.4
Windsor area — Zone de Windsor:					
1965 .....	1,358	687.5	604	226	61.1
1966 .....	1,535	750.0	782	418	78.2
1967 .....	1,793	865.9	1,004	329	74.3
London area — Zone de London:					
1965 .....	1,156	623.0	433	67	43.3
1966 .....	1,322	689.3	512	222	55.5
1967 .....	1,454	725.3	530	306	57.5
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1965 .....	696	455.2	531	63	85.3
1966 .....	811	529.4	559	77	78.4
1967 .....	1,037	663.0	619	61	65.6

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.



**TABLE IIIA. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statute<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU IIIA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	Per cent cleared — Pourcentage classées
Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> — Certaines Lois provinciales <sup>1</sup>					
Canada:					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
1967 .....	52,204	253.0	45,218	1,432	89.4
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1966 .....	15,098	199.4	11,484	489	79.3
1967 .....	15,730	201.9	12,849	517	85.0
Montreal area — Zone de Montréal:					
1966 .....	1,373	69.0	280	83	26.4
1967 .....	701	35.3	368	89	65.2
Toronto area — Zone de Toronto:					
1966 .....	3,504	188.4	3,504	—	100.0
1967 .....	3,595	188.2	3,595	—	100.0
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1966 .....	1,764	228.6	1,490	23	85.8
1967 .....	2,021	252.2	1,804	38	91.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1966 .....	1,912	381.8	1,297	5	68.1
1967 .....	2,184	429.1	1,852	7	85.1
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1966 .....	46	10.0	17	8	54.3
1967 .....	104	20.9	58	11	66.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1966 .....	1,553	376.8	1,547	1	99.7
1967 .....	1,198	283.0	1,187	—	99.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1966 .....	2,139	561.1	631	355	46.1
1967 .....	2,358	599.1	752	306	44.9
Calgary area — Zone de Calgary:					
1966 .....	1,905	589.3	1,898	7	100.0
1967 .....	1,898	534.9	1,880	18	100.0
Quebec area — Zone de Québec:					
1966 .....	51	15.7	40	—	78.4
1967 .....	77	22.0	58	2	77.9
Windsor area — Zone de Windsor:					
1966 .....	108	52.8	108	—	100.0
1967 .....	563	271.9	455	43	88.5
London area — Zone de London:					
1966 .....	595	310.2	595	—	100.0
1967 .....	757	377.6	757	—	100.0
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1966 .....	148	96.6	77	7	56.8
1967 .....	274	175.2	83	3	31.4

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1967

TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1967

Offence — Infraction	Canada	Police metro- politan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	93,235	42,063	10,205	12,199	5,502	1,144	1,561
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	64,696	23,993	3,151	9,168	3,358	981	869
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	4,564	3,013	1,379	2	58	5	10
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	74.3	64.2	44.4	75.2	62.1	86.2	56.3
Rate — Taux .....	451.9	540.0	513.9	638.7	686.5	224.8	314.0
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	209	52	7	13	12	2	5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	204	52	7	13	12	2	5
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.6	100.6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	1.0	0.7	0.4	0.7	1.5	0.4	1.0
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	69	36	6	14	1	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	66	26	6	14	1	—	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.1	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	0.3	0.3	0.3	0.7	0.1	—	0.2
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	369	151	15	69	28	9	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	342	142	11	66	28	9	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	9	5	2	1	—	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.1	97.4	86.7	97.1	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	1.8	1.9	0.8	3.6	3.5	1.8	0.4
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	36,849	23,151	8,052	5,332	2,849	203	790
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,875	5,226	1,083	2,305	735	45	101
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,926	2,880	1,314	—	48	2	7
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	37.5	45.0	29.8	43.2	27.5	23.2	13.7
Rate — Taux .....	178.6	297.2	405.5	279.2	355.5	39.9	158.9
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	4,867	1,542	101	692	219	80	34
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,405	1,486	71	687	204	79	33
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	138	23	14	—	4	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.3	97.9	84.2	99.3	95.4	98.8	100.0
Rate — Taux .....	23.6	20.0	5.1	36.2	27.3	15.7	6.8
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	3,450	1,570	109	313	158	90	25
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,407	1,563	104	313	158	88	25
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	19	6	5	—	—	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	90.3	99.9	100.0	100.0	100.0	98.9	100.0
Rate — Taux .....	16.7	20.2	5.5	16.4	19.7	17.7	5.0
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	37,688	12,440	1,856	4,848	1,863	452	590
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36,824	12,363	1,810	4,848	1,848	450	589
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	429	98	44	—	6	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	100.2	99.9	100.0	99.5	99.8	100.0
Rate — Taux .....	182.7	160.0	93.5	253.8	232.5	88.8	118.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	9,734	3,131	59	918	372	308	114
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,573	3,135	59	922	372	308	114
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	42	1	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	100.2	100.0	100.5	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	47.2	40.2	3.0	48.1	46.4	60.5	22.9

**TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1967 — Concluded**

**TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1967 — fin**

Offence — Infraction	Hamilton area — Zone d'Hamilton	Edmonton area — Zone d'Edmonton	Calgary area — Zone de Calgary	Quebec area — Zone de Québec	Windsor area — Zone de Windsor	London area — Zone de London	Halifax area — Zone d'Halifax
<b>Criminal Code — Concluded — Total — Code criminel — fin:</b>							
Reported — Signalées .....	2,119	1,499	2,884	666	1,793	1,454	1,037
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	1,246	1,499	1,172	396	1,004	530	619
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	282	—	568	13	329	306	61
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	72.1	100.0	60.3	61.4	74.3	57.5	65.6
Rate — Taux .....	500.5	380.9	812.7	189.9	865.9	725.3	663.0
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	4	2	4	2	—	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4	2	4	2	—	—	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	—	—	100.0
Rate — Taux .....	0.9	0.5	1.1	0.6	—	—	0.6
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	—	1	3	—	—	—	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	—	1	3	—	—	—	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	100.0	100.0	—	—	—	—
Rate — Taux .....	—	0.3	0.8	—	—	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	3	9	12	3	—	1	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3	9	12	2	—	1	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	66.7	—	100.0	—
Rate — Taux .....	0.7	2.3	3.4	0.9	—	0.5	—
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	1,093	46	1,943	376	935	1,088	444
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	221	46	234	115	146	164	31
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	242	—	565	11	329	306	56
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	42.4	100.0	41.1	33.5	50.8	43.2	19.6
Rate — Taux .....	258.2	11.7	547.5	107.2	451.5	542.8	283.9
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	101	77	109	18	67	22	22
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	101	77	106	18	67	22	21
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	3	—	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	23.9	19.6	30.7	5.1	32.4	11.0	14.1
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	107	540	5	3	172	48	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	107	540	5	3	172	48	—
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate — Taux .....	25.3	137.2	1.4	0.9	83.1	23.9	—
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	525	351	494	247	486	203	525
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	524	351	494	239	486	203	521
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	40	—	—	2	—	—	4
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	107.4	100.0	100.0	97.6	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	124.0	89.2	139.2	70.4	234.7	101.3	335.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	286	473	314	17	133	92	45
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	286	473	314	17	133	92	45
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	67.6	120.2	88.5	4.8	64.2	45.9	28.8



CHART - C

GRAPHIQUE - C

PERCENTAGE OF CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES CLEARED AND NOT CLEARED FOR THE TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS, CANADA, 1967

POURCENTAGE D'INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, CLASSÉES ET NON CLASSÉES DANS LES 12 ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES, CANADA, 1967

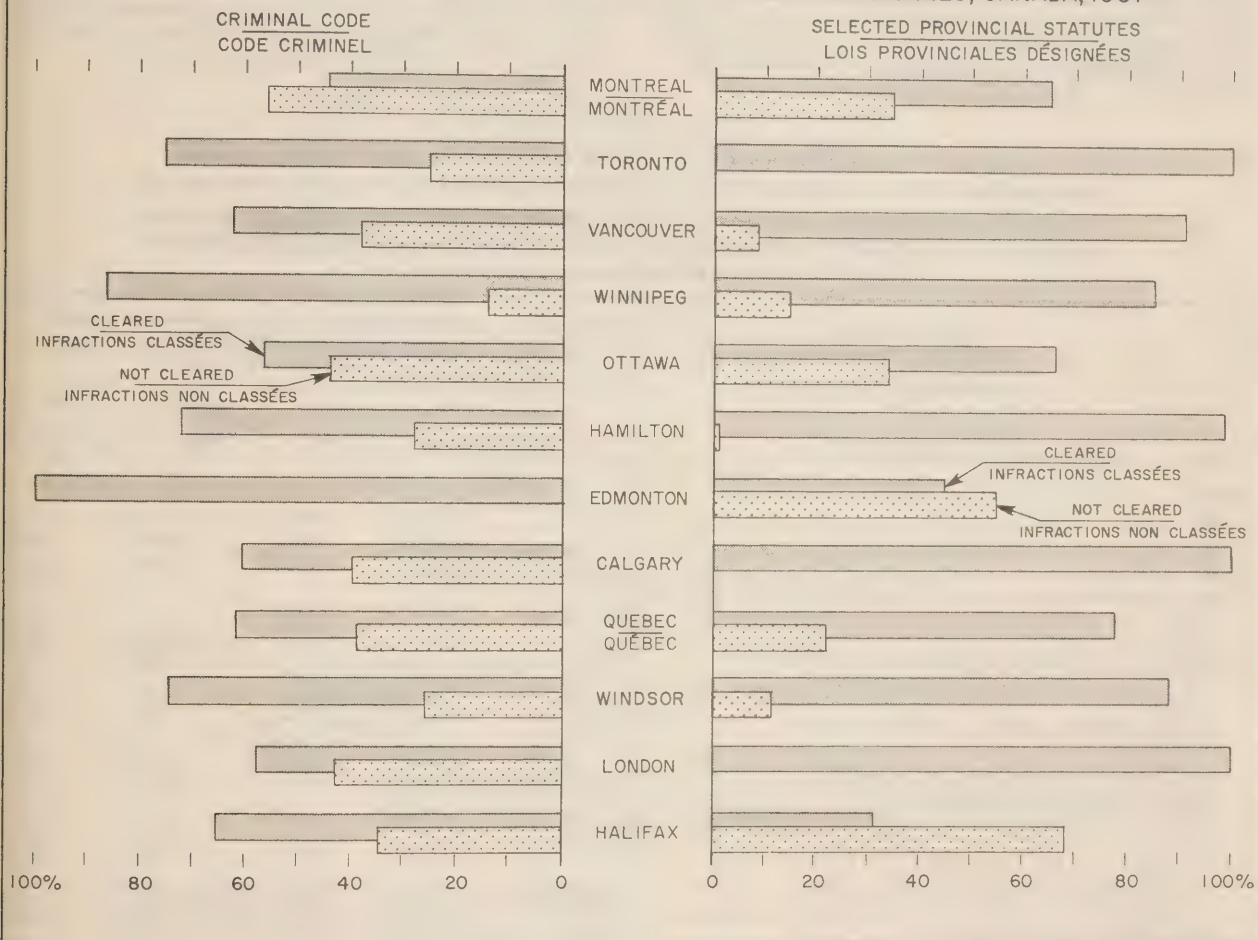


Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area.

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, classées et non classées, par région métropolitaine.

### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1966 number in seven of the twelve metropolitan areas. Similarly eight areas showed an increase in the number of persons charged with Selected Provincial Statute offences. No metropolitan areas showed decreases in both Criminal Code and Selected Provincial Statute offences. Ottawa, London and Halifax areas reported increases in both the Criminal Code offences and Selected Provincial Statutes.

### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1966 dans sept des douze zones métropolitaines. De même, huit zones ont signalées une hausse du nombre de personnes accusées d'infractions sous les Lois provinciales choisies. Aucune zone métropolitaine a signalé une diminution dans les infractions au Code criminel ou aux Lois provinciales désignées, Ottawa, London et Halifax ont rapporté une hausse dans les deux règlements.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported and the number of

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées,

persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Table IIID shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 472,218 of the 1,589,965 (29.7 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 102,967 of the 365,183 (28.2 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

Le tableau IIID indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations que présente l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 472,218 (29.7 p. 100) des 1,589,965 accusations portées au Canada sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 102,967 (28.1 p. 100) des 365,183 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

**TABLE III C. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Criminal Code Code criminel		Provincial statutes <sup>1</sup> Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	283.7		
1966 .....	59,430	293.5	38,843	191.8
1967 .....	61,940	300.2	44,679	216.6
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:				
1965 .....	20,865	282.8		
1966 .....	21,104	278.7	11,133	147.0
1967 .....	21,302	273.5	12,477	160.2
Montreal area — Zone de Montréal:				
1965 .....	2,795	145.2		
1966 .....	3,306	166.2	282	14.2
1967 .....	3,118	157.0	363	18.3
Toronto Area — Zone de Toronto:				
1965 .....	7,301	405.6		
1966 .....	6,853	368.4	3,504	188.4
1967 .....	7,094	371.4	3,595	188.2
Vancouver area — Zone de Vancouver:				
1965 .....	3,273	430.3		
1966 .....	3,767	488.1	1,490	193.1
1967 .....	3,227	402.7	1,804	225.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:				
1965 .....	1,220	247.6		
1966 .....	1,272	253.9	1,299	259.4
1967 .....	980	192.5	1,852	363.8
Ottawa area — Zone d'Ottawa:				
1965 .....	641	145.7		
1966 .....	694	155.0	16	3.5
1967 .....	869	174.8	58	11.7
Hamilton area — Zone d'Hamilton:				
1965 .....	1,175	304.1		
1966 .....	1,163	294.1	1,547	375.4
1967 .....	1,247	294.5	1,194	282.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton:				
1965 .....	1,285	346.1		
1966 .....	1,221	320.3	463	121.4
1967 .....	1,218	309.5	567	144.1
Calgary area — Zone de Calgary:				
1965 .....	1,004	322.8		
1966 .....	926	286.4	1,712	529.6
1967 .....	1,014	285.7	1,695	477.7
Quebec area — Zone de Québec:				
1965 .....	548	166.2		
1966 .....	452	138.9	40	12.3
1967 .....	396	112.9	58	16.5
Windsor area — Zone de Windsor:				
1965 .....	581	294.1		
1966 .....	782	382.1	108	52.8
1967 .....	1,004	484.8	452	218.3
London area — Zone de London:				
1965 .....	418	225.3		
1966 .....	503	262.3	595	310.2
1967 .....	517	257.9	756	377.1
Halifax area — Zone d'Halifax:				
1965 .....	531	347.3		
1966 .....	559	364.9	77	50.3
1967 .....	618	395.1	83	53.1

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

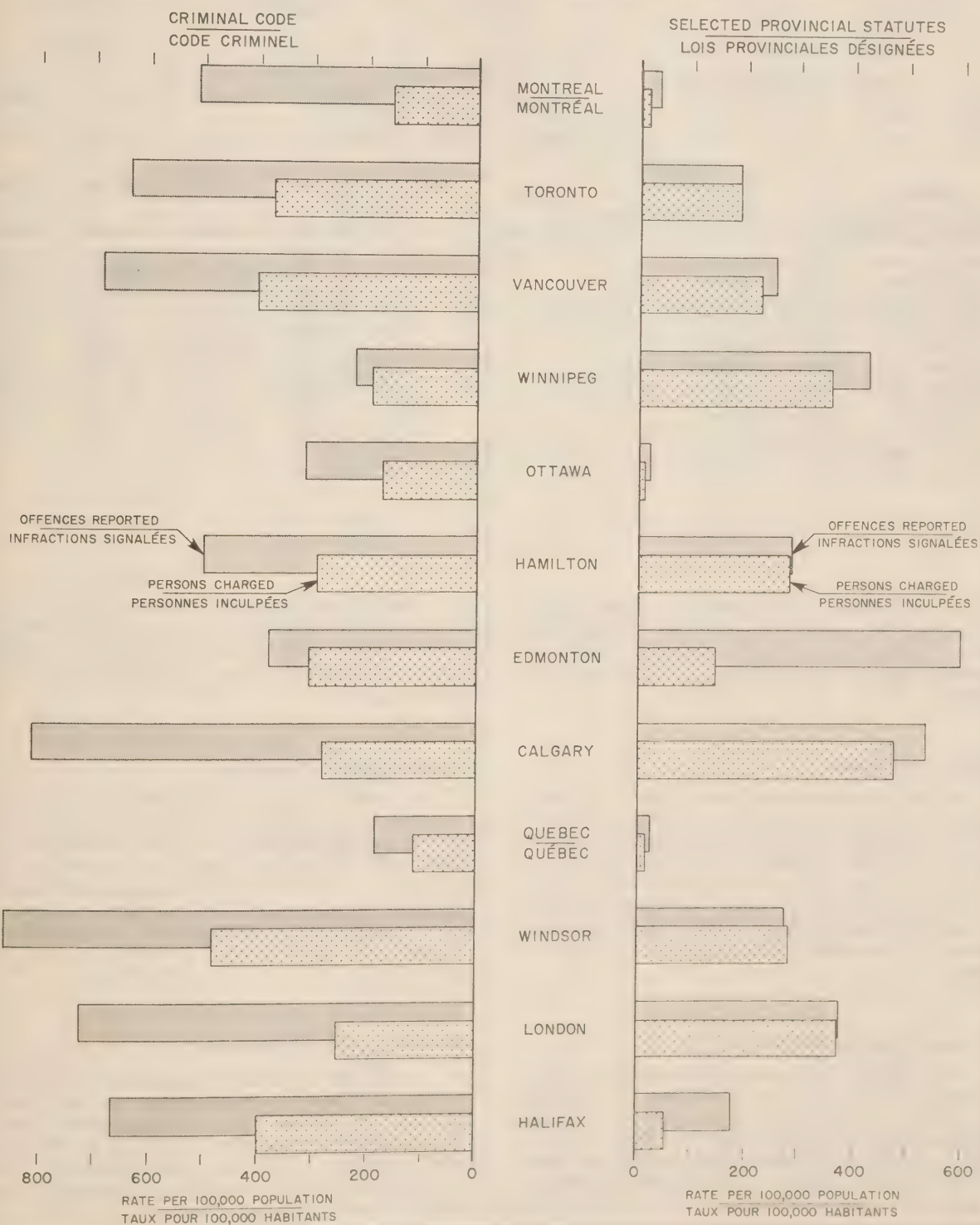
<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

CHART-D

GRAPHIQUE-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL  
STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED, AND PERSONS CHARGED BY POLICE  
METROPOLITAN AREA, 1967

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, SIGNALÉES ET DES PERSONNES  
INCUPLÉES PAR LES SÛRETÉS DES ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1967





**TABLE IIID. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1967**

**TABLEAU IIID. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et de s règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1967**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>13,647</b>	<b>66.2</b>	<b>1,589,965</b>	<b>7,707.1</b>	<b>365,183</b>	<b>1,770.2</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>326</b>	<b>4.2</b>	<b>798,604</b>	<b>10,252.1</b>	<b>263,969</b>	<b>3,388.7</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	309	15.6	41,642	2,097.1	102,967	5,185.4
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	472,218	24,724.1	61,578	3,224.1
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	1	0.1	78,166	9,753.2	8,351	1,042.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	—	—	39,144	7,690.2	1,164	228.7
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	—	—	26,030	5,235.7	12,450	2,504.2
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	—	—	32,404	7,653.6	1,864	440.3
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	—	—	40,603	10,316.8	24,836	6,310.6
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	22,279	6,278.3	14,969	4,218.3
Quebec area — Zone de Québec .....	4	1.1	3,931	1,121.1	35,176	10,031.7
Windsor area — Zone de Windsor .....	12	5.8	17,012	8,215.3	359	173.4
London area — Zone de London .....	—	—	17,830	8,894.8	255	127.2
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	7,345	4,696.3	—	—

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 326 charges laid under Federal Statute traffic offences which represents 2.4 per cent of the 13,647 reported for Canada.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 326 mises en accusation sous l'autorité des Lois fédérales, soit 2.4 p. 100 des 13,647 signalées pour tout le Canada.

### Traffic Accidents

In 1967 approximately 38 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 16 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 43.5 per cent of non-fatal (injury) accidents and 41.1 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. These data are generally comparable to data reported for 1965 and 1966.

### Accidents de la circulation

En 1967 environ 38 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 16 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 43.5 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 41.1 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Ces données sont généralement comparables à celles de 1965 et 1966.

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table IIIF for the three year period. In 1967 the number of persons killed in traffic accidents decreased from 775 in 1966 to 741 in 1967. The number of pedestrians killed decreased by 23 while the number of drivers and passengers killed has decreased by 10.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés est donnée a tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a diminué de 775 en 1966 à 741 en 1967. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est baissé de 23 et celui des conducteurs et passagers, de 10.

**TABLE III E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Percent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0
1966 .....	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0
1967 .....	20,630,000	100.0	4,488	100.0	110,076	100.0	358,510	100.0
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:</b>								
1965 .....	7,378,253	37.3	708	17.2	47,638	46.4	132,460	42.3
1966 .....	7,572,772	37.4	713	16.2	50,802	46.7	143,103	42.6
1967 .....	7,789,651	37.8	702	15.6	47,910	43.5	147,417	41.1
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>								
1965 .....	1,925,425	9.7	271	6.6	16,154	15.7	44,793	14.3
1966 .....	1,989,491	9.8	212	4.8	16,227	14.9	48,820	14.5
1967 .....	1,985,705	9.6	204	4.5	13,888	12.6	43,531	12.2
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>								
1965 .....	1,800,000	9.1	114	2.8	10,286	10.0	19,418	6.2
1966 .....	1,860,000	9.2	120	2.7	12,134	11.2	19,537	5.8
1967 .....	1,909,954	9.3	127	2.8	11,660	10.6	19,964	5.6
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>								
1965 .....	760,637	3.8	74	1.8	5,109	5.0	13,535	4.3
1966 .....	771,752	3.8	92	2.1	5,456	5.1	14,620	4.4
1967 .....	801,436	3.9	95	2.1	5,197	4.7	18,418	5.1
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>								
1965 .....	501,054	2.5	33	0.8	3,770	3.7	7,791	2.5
1966 .....	500,782	2.5	41	0.9	3,926	3.6	8,523	2.5
1967 .....	509,010	2.5	43	1.0	4,037	3.7	8,919	2.5
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>								
1965 .....	447,794	2.3	31	0.8	1,854	1.8	6,795	2.2
1966 .....	458,912	2.3	41	0.9	2,114	1.9	8,472	2.5
1967 .....	497,166	2.4	44	1.0	2,161	1.9	8,724	2.4
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>								
1965 .....	395,402	2.0	36	0.9	3,303	3.2	6,420	2.0
1966 .....	412,136	2.0	42	1.0	3,391	3.1	6,372	1.9
1967 .....	423,380	2.0	52	1.2	3,178	2.9	5,976	1.7
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>								
1965 .....	371,265	1.9	26	0.6	1,326	1.3	9,109	2.9
1966 .....	381,230	1.9	36	0.8	1,361	1.3	10,089	3.0
1967 .....	393,563	1.9	26	0.6	1,502	1.4	10,925	3.0
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>								
1965 .....	311,000	1.6	25	0.6	926	0.9	8,036	2.6
1966 .....	323,289	1.6	31	0.7	1,070	1.0	8,658	2.6
1967 .....	354,856	1.7	18	0.4	961	0.9	10,377	2.9
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>								
1965 .....	329,673	1.7	31	0.8	1,685	1.6	8,271	2.6
1966 .....	325,523	1.6	32	0.7	1,639	1.5	8,755	2.6
1967 .....	350,650	1.7	32	0.7	1,774	1.6	10,007	2.8
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>								
1965 .....	197,541	1.0	27	0.7	1,343	1.3	2,921	0.9
1966 .....	204,660	1.0	37	0.8	1,343	1.2	3,431	1.0
1967 .....	207,076	1.0	23	0.5	1,332	1.2	4,000	1.1
<b>London area — Zone de London:</b>								
1965 .....	185,562	0.9	30	0.7	1,451	1.4	2,616	0.8
1966 .....	191,794	0.9	20	0.5	1,517	1.4	2,887	0.9
1967 .....	200,455	1.0	23	0.5	1,446	1.3	3,297	0.9
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>								
1965 .....	152,900	0.8	10	0.2	431	0.4	2,755	0.9
1966 .....	153,203	0.8	9	0.2	624	0.6	2,939	0.9
1967 .....	156,400	0.8	15	0.3	774	0.7	3,279	0.9

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.

<sup>1</sup> Exclut dommages de moins de \$100.

**TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas — Zone métropolitaines de police	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
1967 .....	5,411	26.2	3,913	1,299	162	37	161,698	783.8
<b>Police metropolitan areas — Total — Zone métropolitaines de police:</b>								
1965 .....	700	9.5	311	367	21	1	64,040	868.0
1966 .....	775	10.2	354	394	26	1	68,355	902.6
1967 .....	741	9.5	344	371	23	3	65,572	841.8
<b>Montreal area — Zone de Montréal:</b>								
1965 .....	239	12.4	91	142	6	—	20,784	1,079.4
1966 .....	220	11.1	81	132	7	—	21,045	1,057.8
1967 .....	214	10.8	73	132	9	—	19,224	968.1
<b>Toronto area — Zone de Toronto:</b>								
1965 .....	121	6.7	57	61	3	—	14,356	797.6
1966 .....	125	6.7	53	70	2	—	16,487	886.4
1967 .....	132	6.9	59	71	2	—	15,953	835.3
<b>Vancouver area — Zone de Vancouver:</b>								
1965 .....	77	10.1	42	35	—	—	7,212	948.2
1966 .....	100	13.0	46	51	3	—	7,741	1,003.0
1967 .....	102	12.7	52	46	4	—	7,396	922.8
<b>Winnipeg area — Zone de Winnipeg:</b>								
1965 .....	35	7.0	20	14	1	—	5,088	1,015.5
1966 .....	57	11.4	34	19	4	—	5,288	1,055.9
1967 .....	46	9.0	26	18	2	—	5,449	1,070.5
<b>Ottawa area — Zone d'Ottawa:</b>								
1965 .....	34	7.6	11	20	3	—	2,567	573.3
1966 .....	47	10.2	25	20	2	—	2,905	633.0
1967 .....	44	8.9	22	20	2	—	2,931	589.5
<b>Hamilton area — Zone d'Hamilton:</b>								
1965 .....	37	9.4	16	21	—	—	4,522	1,143.6
1966 .....	47	11.4	24	19	3	1	4,654	1,129.2
1967 .....	58	13.7	37	21	—	—	4,360	1,129.8
<b>Edmonton area — Zone d'Edmonton:</b>								
1965 .....	28	7.5	17	9	2	—	1,845	496.9
1966 .....	36	9.4	16	19	1	—	1,903	499.2
1967 .....	26	6.6	15	11	—	—	2,057	522.7
<b>Calgary area — Zone de Calgary:</b>								
1965 .....	27	8.7	16	11	—	—	1,269	408.0
1966 .....	35	10.8	25	10	—	—	1,449	448.2
1967 .....	20	5.6	9	11	—	—	1,242	350.0
<b>Quebec area — Zone de Québec:</b>								
1965 .....	32	9.7	11	21	—	—	1,949	591.2
1966 .....	39	12.0	14	25	—	—	2,034	624.8
1967 .....	33	9.4	13	16	1	3	2,145	611.7
<b>Windsor area — Zone de Windsor:</b>								
1965 .....	28	14.2	10	14	4	—	1,758	889.9
1966 .....	39	19.1	25	14	—	—	2,023	988.5
1967 .....	24	11.6	12	11	1	—	1,872	904.0
<b>London area — Zone de London:</b>								
1965 .....	32	17.2	16	15	1	—	2,112	1,138.2
1966 .....	20	10.4	7	11	2	—	2,054	1,070.9
1967 .....	26	13.0	17	9	—	—	1,967	981.3
<b>Halifax area — Zone d'Halifax:</b>								
1965 .....	10	6.5	4	4	1	1	578	378.0
1966 .....	10	6.5	4	4	2	—	772	503.9
1967 .....	16	10.2	9	5	2	—	976	624.0



The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Eight police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed and eight show a decrease in the rate per 100,000 population for persons injured while six show a decrease in both rates.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Huit zones métropolitaines indiquent un recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants et également huit zones indiquent une diminution du taux de personnes blessées, tandis que six zones signalent une diminution dans les deux taux.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines, par exemple, le taux de piétons est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le tableau III G.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au tableau III H.

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Total persons killed — Total de personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966 .....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
1967 .....	5,411	100.0	3,913	72.3	1,299	24.0	162	3.0	37	0.7
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1965 .....	700	100.0	311	44.4	367	52.4	21	3.0	1	0.1
1966 .....	775	100.0	354	45.7	394	50.8	26	3.4	1	0.1
1967 .....	741	100.0	344	46.4	371	50.1	23	3.1	3	0.4
Other areas — Autres régions:										
1965 .....	4,169	100.0	3,137	75.2	887	21.3	122	2.9	23	0.6
1966 .....	4,499	100.0	3,367	74.8	917	20.4	175	3.9	40	0.9
1967 .....	4,670	100.0	3,569	76.4	928	19.9	139	3.0	34	0.7

**TABLE III H. Parking Violations reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA .....</b>	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>	<b>4,669,881</b>
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>2,878,568</b>	<b>2,969,061</b>	<b>3,267,599</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	598,594	682,877	752,107
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,137,992	1,046,805	1,197,030
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	103,456	116,252	133,624
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	151,544	148,769	143,375
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	110,222	124,976	166,752
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	103,228	119,998	120,099
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	217,303	238,870	243,944
Calgary area — Zone de Calgary .....	133,765	133,198	148,212
Quebec area — Zone de Québec .....	102,238	120,536	114,911
Windsor area — Zone de Windsor .....	53,779	63,481	60,740
London area — Zone de London .....	47,730	47,164	56,518
Halifax area — Zone d'Halifax .....	118,717	126,135	130,287

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, (Criminal Code) 1967

TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code Criminel) 1967

MONTREAL

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in-fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	7	—	7	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	6	6	—	6	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	15	11	2	11	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	8,052	1,083	1,314	1,014	34
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	101	71	14	70	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	109	104	5	102	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,856	1,810	44	1,772	41
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	59	59	—	59	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					309
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					41,642
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					102,967

TORONTO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in-fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	13	13	—	13	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	14	14	—	11	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	69	66	1	53	2
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	5,332	2,305	—	822	55
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	692	687	—	572	8
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	313	313	—	310	11
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	4,848	4,848	—	4,501	131
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	918	922	1	592	13
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					472,218
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					61,578

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 — Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 — suite**

**VANCOUVER**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	12	12	—	12	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	28	28	—	27	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,849	735	48	570	32
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	219	204	4	199	5
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	158	158	—	149	9
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,863	1,848	6	1,767	83
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	372	372	—	363	9
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				78,166	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				8,351	

**WINNIPEG**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	9	1	9	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	203	45	2	43	2
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	80	79	—	78	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	90	88	1	86	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	452	450	1	429	20
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	308	308	—	296	12
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				39,144	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,164	



**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**OTTAWA**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- frac- tions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	5	5	—	5	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	1	1	1	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	790	101	7	99	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	34	33	1	33	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	25	25	—	24	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	590	589	1	571	18
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	114	114	—	112	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				26,030	
Municipal Bylaws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				12,450	

**HAMILTON**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- frac- tions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	3	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,093	221	242	204	17
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	101	101	—	93	8
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	107	107	—	106	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	525	524	40	513	12
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	286	286	—	283	3
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Status (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				32,404	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				1,864	

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**EDMONTON**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	9	—	9	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	46	46	—	30	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	77	77	—	77	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	540	540	—	519	21
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	351	351	—	345	6
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	473	473	—	207	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				40,603	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				24,836	

**CALGARY**

Offences – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	4	4	—	3	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	2	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	12	12	—	10	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,943	234	565	168	10
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	109	106	3	83	3
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	5	5	—	4	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	494	494	—	469	16
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	314	314	—	244	2
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				22,279	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				14,969	

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**QUÉBEC**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	3	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	376	115	11	113	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	18	18	—	18	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	3	3	—	3	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	247	239	2	238	1
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	17	17	—	17	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....				4	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				3,931	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				35,176	

**WINDSOR**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	935	146	329	141	5
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	67	67	—	67	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	172	172	—	169	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	486	486	—	470	16
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	133	133	—	132	1
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....				12	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				17,012	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				359	



**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 — Concluded**

**TABLERAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 — fin**

**LONDON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	1,088	164	306	153	6
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	22	22	—	21	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse.....	48	48	—	44	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	203	203	—	193	10
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction.....	92	92	—	85	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....				—	—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris).....				17,830	—
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....				255	—

**HALIFAX**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort.....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	444	31	56	31	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse.....	22	21	1	21	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse.....	—	—	—	—	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie.....	525	521	4	520	1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction.....	45	45	—	44	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris).....				—	—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris).....				7,345	—
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris).....				—	—

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1966, 1967 and 1968 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Table IV shows that 70.3 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 69.1 per cent in 1966.

**Offences Reported and Cleared**

Table IVA shows the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1965, 1966 and 1967. Four group sizes reported increases in both the Criminal Code and Selected Provincial Statutes while three showed decreases in both. Group size three showed a decrease of

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'Appendice II.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1966, 1967 et 1968. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Le tableau IV indique que 70.3 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 69.1 p. 100 en 1966.

**Infractions signalées et affaires classées**

Le tableau IVA fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1965, 1966 et 1967. Quatre groupes ont signalé une hausse du taux d'infractions au Code criminel et aux Lois provincia-

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population<sup>1</sup> in the Nine Selected Group Sizes  
of Municipal Police Departments, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population<sup>1</sup> dans les neuf groupes choisies  
des sûretés municipales, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	1965		1966		1967	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>CANADA.....</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,630,000</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes.....</b>	<b>13,596,268</b>	<b>68.7</b>	<b>13,999,066</b>	<b>69.1</b>	<b>14,506,535</b>	<b>70.3</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2...	4,988,402	25.2	5,109,065	25.2	5,156,456	25.0
Group — Groupe 3 .....	839,795	4.2	1,113,906	5.5	1,343,149	6.5
“ “ 4 .....	1,947,631	9.8	2,049,542	10.1	2,060,891	10.0
“ “ 5 .....	1,839,691	9.3	1,849,295	9.1	1,776,463	8.6
“ “ 6 .....	1,941,179	9.8	1,969,835	9.7	2,072,715	10.0
“ “ 7 .....	1,051,141	5.3	981,369	4.8	1,050,714	5.1
“ “ 8 .....	631,019	3.2	623,268	3.1	669,092	3.3
“ “ 9 .....	357,410	1.9	302,786	1.5	377,055	1.8

<sup>1</sup> See footnote on Table III.

<sup>1</sup> Voir renvoi au tableau III.

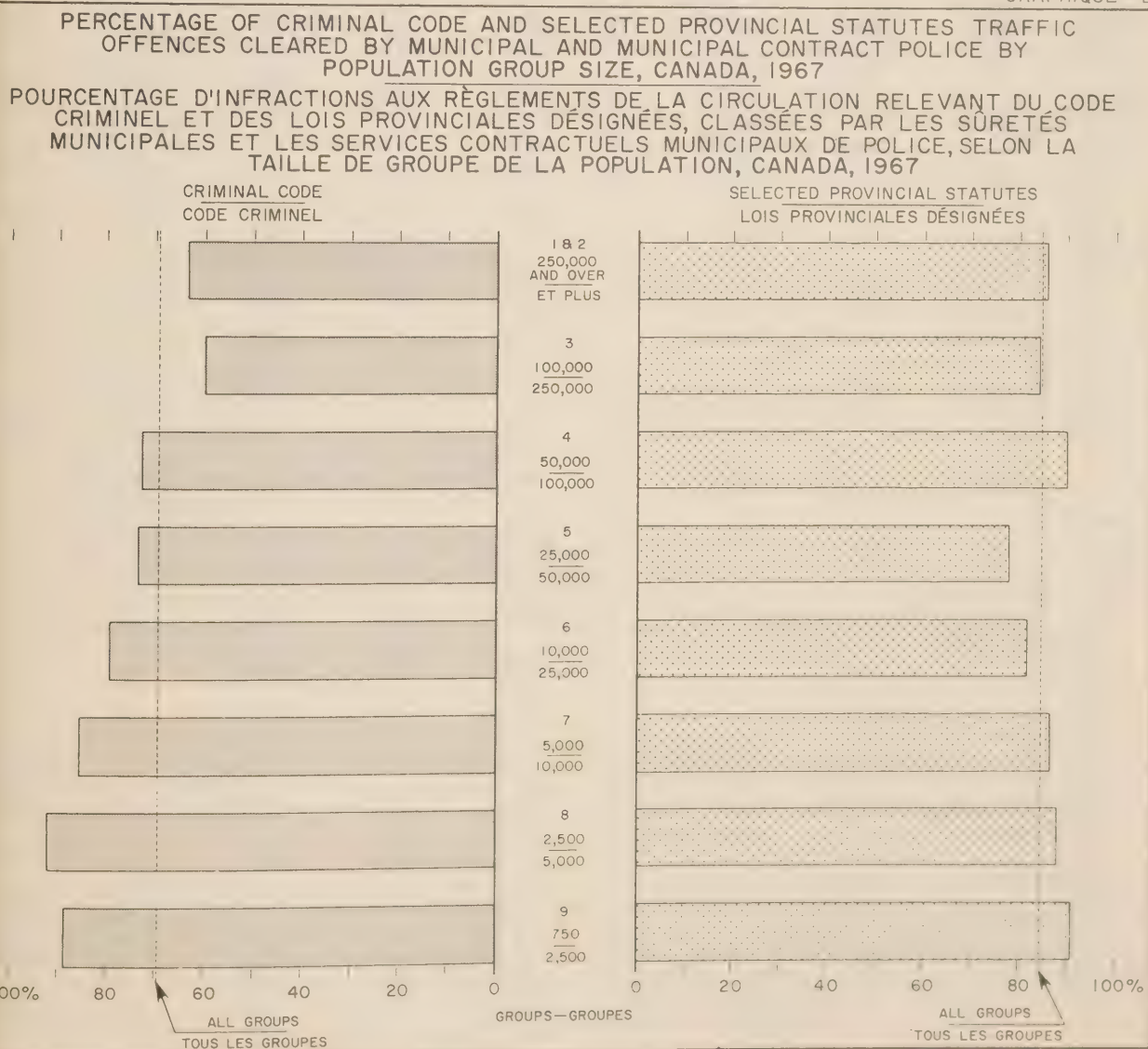
les choisies tandis que trois groupes rapportent une baisse aux deux règlements. Le groupe 3 démontre une baisse de 6.7 du taux au Code criminel et une hausse de 48.5 de celui des Lois provinciales désignées.

Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît. Ce n'est pas de même pour les trois infractions désignées sous les Lois provinciales.

## Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a diminué dans six groupes tandis que cinq groupes rapportent une hausse sous les Lois provinciales désignées. Seuls les groupes 3 et 5 signalent une augmentation dans les deux règlements

GRAPHIQUE — F





**TABLE IV A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate Per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines lois provinciales<sup>1</sup> signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisis des sûretés municipales, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Reported offences Infractions signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage d'infractions classées
<b>Criminal Code — Code criminel</b>					
<b>Canada:</b>					
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966 .....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
1967 .....	93,235	451.9	64,696	4,564	74.3
Groups — Total — Groupes:					
1965 .....	64,307	473.0	41,887	3,407	70.4
1966 .....	67,060	479.0	43,296	4,030	70.6
1967 .....	68,099	469.4	43,343	3,999	69.5
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1965 .....	31,129	624.0	18,128	1,907	64.4
1966 .....	33,339	652.5	19,227	2,159	64.1
1967 .....	32,282	626.0	18,484	2,045	63.6
Group — Groupe 3:					
1965 .....	4,348	517.7	2,120	312	55.9
1966 .....	5,972	536.1	2,909	669	59.9
1967 .....	7,110	529.4	3,582	686	60.0
Group — Groupe 4:					
1965 .....	7,999	410.7	5,305	482	72.3
1966 .....	7,998	390.2	5,503	487	74.9
1967 .....	8,141	395.0	5,431	473	72.5
Group — Groupe 5:					
1965 .....	5,308	288.5	3,748	159	73.6
1966 .....	5,143	278.1	3,684	202	75.6
1967 .....	5,807	326.9	4,115	163	73.7
Group — Groupe 6:					
1965 .....	7,043	362.8	5,424	312	81.4
1966 .....	7,080	359.4	5,640	293	83.8
1967 .....	7,577	365.6	5,656	361	79.4
Group — Groupe 7:					
1965 .....	4,286	407.7	3,570	101	85.7
1966 .....	3,713	378.3	2,982	120	83.5
1967 .....	3,588	341.5	2,903	166	85.5
Group — Groupe 8:					
1965 .....	2,762	437.7	2,329	97	87.8
1966 .....	2,659	426.6	2,343	71	90.8
1967 .....	2,581	385.7	2,305	72	92.1
Group — Groupe 9:					
1965 .....	1,432	400.7	1,263	37	90.8
1966 .....	1,156	381.8	1,008	29	89.7
1967 .....	1,013	268.7	867	33	88.8
<b>Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> — Certaines Lois provinciales<sup>1</sup></b>					
<b>Canada:</b>					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
1967 .....	52,204	253.0	45,218	1,432	89.4
Groups — Total — Groupes:					
1966 .....	28,347	202.5	22,227	950	81.8
1967 .....	30,902	213.0	25,211	1,032	84.9
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1966 .....	11,668	228.4	9,340	428	83.7
1967 .....	11,753	227.9	9,685	380	85.6
Group — Groupe 3:					
1966 .....	2,698	242.2	2,164	89	83.5
1967 .....	3,905	290.7	3,134	175	84.7
Group — Groupe 4:					
1966 .....	3,030	147.8	2,753	65	93.0
1967 .....	3,272	158.8	2,879	71	90.2
Group — Groupe 5:					
1966 .....	3,113	168.3	1,533	63	51.3
1967 .....	3,987	224.4	3,009	99	78.0
Group — Groupe 6:					
1966 .....	3,090	156.9	2,346	116	79.7
1967 .....	3,259	157.2	2,532	123	81.5
Group — Groupe 7:					
1966 .....	2,043	208.2	1,681	106	87.5
1967 .....	2,011	191.4	1,647	88	86.3
Group — Groupe 8:					
1966 .....	1,431	229.6	1,255	53	91.4
1967 .....	1,574	235.2	1,334	51	88.0
Group — Groupe 9:					
1966 .....	1,274	420.8	1,155	30	93.0
1967 .....	1,141	302.6	991	45	90.8

<sup>1</sup> 1965 figures are not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Criminal Code Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> Certaines Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number Nombre	Rate Taux	Number Nombre	Rate Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	283.7		
1966 .....	59,430	293.5	38,843	191.8
1967 .....	61,940	300.2	44,682	216.6
<b>Groups - Total - Groupes:</b>				
1965 .....				
1966 .....	39,533	290.8		
1967 .....	40,131	286.7	22,013	157.2
1967 .....	40,592	279.8	24,686	170.2
<b>Groups 1 and 2 - Groupes 1 et 2:</b>				
1965 .....	15,858	317.9		
1966 .....	16,071	314.6	8,986	175.9
1967 .....	15,797	306.4	9,317	180.7
<b>Group - Groupe 3:</b>				
1965 .....	2,068	246.3		
1966 .....	2,889	259.4	2,159	193.8
1967 .....	3,545	263.9	3,130	233.0
<b>Group - Groupe 4:</b>				
1965 .....	5,255	269.8		
1966 .....	5,496	268.2	2,743	133.8
1967 .....	5,397	261.9	2,822	136.9
<b>Group - Groupe 5:</b>				
1965 .....	3,763	204.5		
1966 .....	3,680	199.0	1,533	82.9
1967 .....	4,132	232.6	3,010	169.4
<b>Group - Groupe 6:</b>				
1965 .....	5,431	279.8		
1966 .....	5,653	287.0	2,460	124.9
1967 .....	5,647	272.4	2,427	117.1
<b>Group - Groupe 7:</b>				
1965 .....	3,573	339.9		
1966 .....	2,981	303.8	1,709	174.1
1967 .....	2,898	275.8	1,643	156.4
<b>Group - Groupe 8:</b>				
1965 .....	2,322	368.0		
1966 .....	2,354	377.7	1,264	202.8
1967 .....	2,305	344.5	1,336	199.7
<b>Group - Groupe 9:</b>				
1965 .....	1,263	353.4		
1966 .....	1,007	332.6	1,159	382.8
1967 .....	871	231.0	1,001	265.5

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

Chart F illustrates the differences between Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences rates and the rates for persons charged by each group size.

Le graphique F fait voir les différences entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées et le taux de personnes inculpées par tranche de taille.

Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1967. The rates per 100,000 for Federal Statutes do not follow the generally descending scale noted in Provincial Statutes and Municipal By-laws.

Le tableau IV C indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1967. Les taux pour 100,000 habitants sous l'empire des Lois fédérales ne suivent généralement pas la tendance décroissante remarquée aux Lois provinciales et aux règlements municipaux.

CHART — F

GRAPHIQUE — F

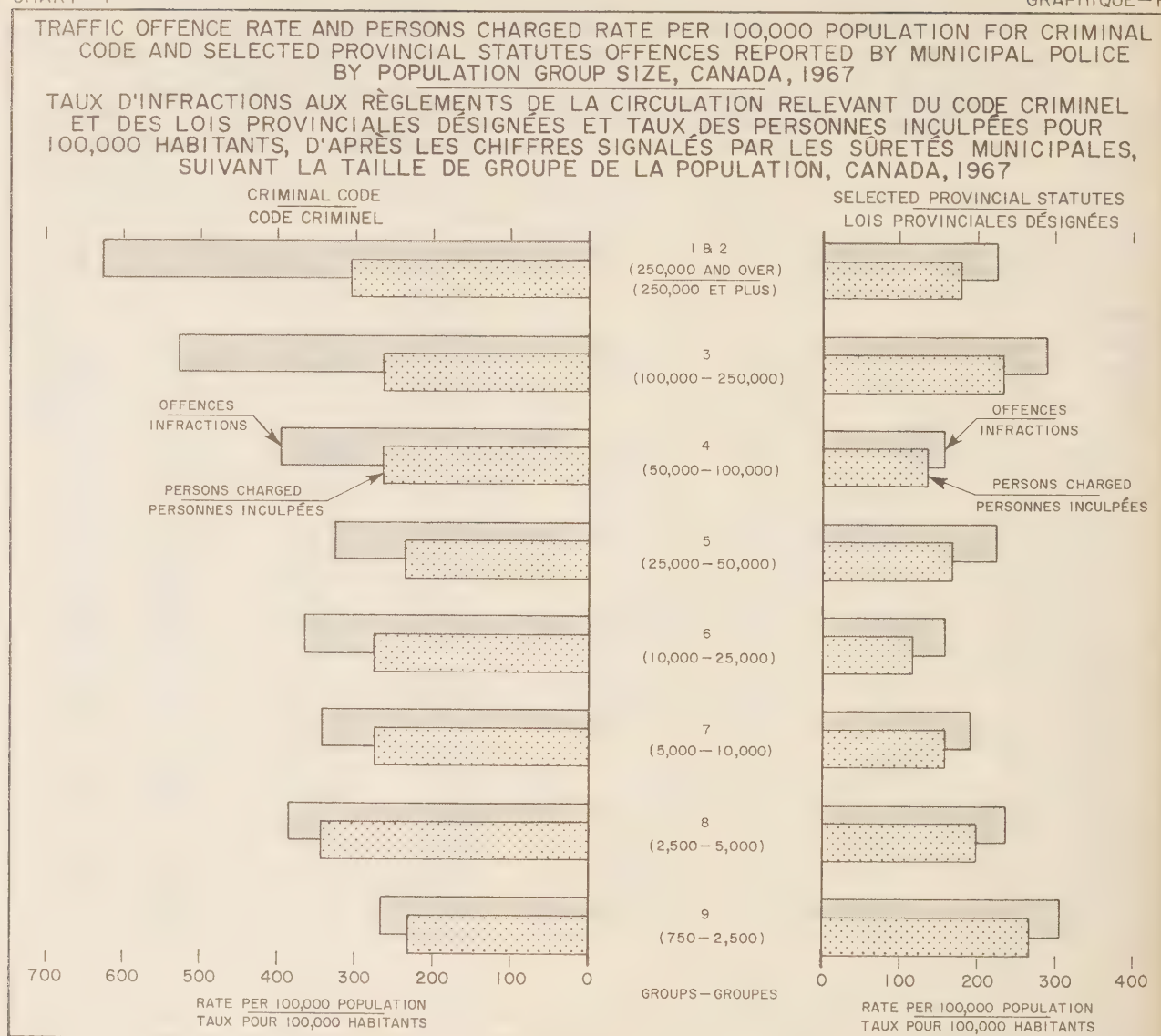


TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1967

TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1967

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	13,647	66.2	1,589,965	7,707.1	365,183	1,770.2
Groups — Total — Groupes .....	1,002	6.9	1,092,846	7,533.5	364,139	2,510.2
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	687,228	13,327.5	169,310	3,283.5
Group — Groupe 3 .....	—	—	63,025	4,692.3	54,482	4,056.3
“ “ 4 .....	114	5.5	109,776	5,326.6	46,174	2,240.5
“ “ 5 .....	334	18.8	83,547	4,703.0	30,971	1,743.4
“ “ 6 .....	233	11.2	77,039	3,716.8	35,892	1,731.6
“ “ 7 .....	120	11.4	36,191	3,444.4	20,706	1,970.7
“ “ 8 .....	92	13.7	24,160	3,610.9	5,403	807.5
“ “ 9 .....	109	28.9	11,880	3,150.7	1,201	318.5



## Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has decreased from 1,445 in 1966 to 1,422 in 1967. This represents a decrease from 32.8 per cent to 31.7 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 69.1 per cent to 70.3 per cent.

## Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalé par les sûretés municipales a diminué de 1,445 en 1966 à 1,422 en 1967 ce qui représente une baisse de 32.8 p. 100 à 31.7 p. 100. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 69.1 à 70.3.

TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967

	Population		Fatal accidents — Accidents mortels		Injury accidents — Accidents avec blessures		Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1965.....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0
1966.....	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0
1967.....	20,630,000	100.0	4,488	100.0	110,076	100.0	358,510	100.0
Groups — Total — Groupes:								
1965.....	13,596,268	68.7	1,386	33.7	71,556	69.7	228,657	72.9
1966.....	13,999,066	69.1	1,445	32.8	77,033	70.9	240,665	71.6
1967.....	14,506,535	70.3	1,422	31.7	74,535	67.7	252,303	70.4
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:								
1965.....	4,988,402	25.2	435	10.6	35,296	34.4	90,741	28.9
1966.....	5,109,065	25.2	472	10.7	37,717	34.7	98,106	29.2
1967.....	5,156,456	25.0	456	10.2	35,162	31.9	98,090	27.4
Group — Groupe 3:								
1965.....	839,795	4.2	77	1.9	4,766	4.6	16,057	5.1
1966.....	1,113,906	5.5	122	2.8	6,880	6.3	25,569	7.6
1967.....	1,343,149	6.5	128	2.9	7,393	6.7	31,651	8.8
Group — Groupe 4:								
1965.....	1,947,631	9.8	266	6.5	10,269	10.0	36,727	11.7
1966.....	2,049,542	10.1	197	4.5	10,488	9.6	34,081	10.1
1967.....	2,060,891	10.0	203	4.5	10,321	9.4	35,328	9.8
Group — Groupe 5:								
1965.....	1,839,691	9.3	165	4.0	7,964	7.8	28,837	9.2
1966.....	1,849,295	9.1	170	3.9	8,133	7.5	28,164	8.4
1967.....	1,776,463	8.6	176	3.9	8,002	7.3	30,491	8.5
Group — Groupe 6:								
1965.....	1,941,179	9.8	220	5.4	7,458	7.3	29,392	9.4
1966.....	1,969,835	9.7	238	5.4	8,020	7.4	28,817	8.6
1967.....	2,072,715	10.0	231	5.1	7,994	7.3	30,391	8.5
Group — Groupe 7:								
1965.....	1,051,141	5.3	128	3.1	3,760	3.7	15,455	4.9
1966.....	981,369	4.8	147	3.3	3,781	3.5	14,130	4.2
1967.....	1,050,714	5.1	125	2.8	3,434	3.1	14,268	4.0
Group — Groupe 8:								
1965.....	631,019	3.2	70	1.7	1,340	1.3	7,783	2.5
1966.....	623,268	3.1	62	1.4	1,346	1.2	8,367	2.5
1967.....	669,092	3.3	61	1.4	1,475	1.3	8,469	2.4
Group — Groupe 9:								
1965.....	357,410	1.9	25	0.6	703	0.7	3,665	1.2
1966.....	302,786	1.5	37	0.8	668	0.6	3,431	1.0
1967.....	377,055	1.8	42	0.9	754	0.7	3,615	1.0

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.

<sup>1</sup> Exclut dommages de moins de \$100.

## Persons Killed and Injured

The municipal police reported 1,597 of the 5,411 traffic deaths in Canada for 1967 which is a decrease of 0.8 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There is a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers.

## Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,597 des 5,411 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1967, soit une baisse de 0.8 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes de taille 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués.

TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conduc- teurs et passagers	Pedes- trians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
1967 .....	5,411	26.2	3,913	1,299	162	37	161,698	783.8
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1965 .....	1,499	11.0	785	639	60	15	96,393	709.0
1966 .....	1,653	11.8	891	669	80	13	104,549	746.8
1967 .....	1,597	11.0	881	642	61	13	102,184	704.4
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1965 .....	461	9.2	195	259	7	—	47,959	961.4
1966 .....	494	9.7	199	281	14	—	50,591	990.2
1967 .....	479	9.3	199	269	11	—	48,359	937.8
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1965 .....	81	9.6	35	45	1	—	6,432	765.9
1966 .....	132	11.9	67	59	5	1	9,416	845.3
1967 .....	145	10.8	80	58	4	3	10,037	747.3
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1965 .....	243	12.5	144	88	10	1	13,585	697.5
1966 .....	218	10.6	127	83	7	1	14,445	704.8
1967 .....	220	10.7	129	85	6	—	13,874	673.2
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1965 .....	186	10.1	100	80	6	—	10,455	568.3
1966 .....	205	11.1	120	66	14	5	11,124	601.5
1967 .....	202	11.4	110	75	15	2	11,156	628.0
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1965 .....	257	13.2	150	78	19	10	10,072	518.9
1966 .....	310	15.7	195	90	22	3	10,997	558.3
1967 .....	270	13.0	173	80	14	3	10,982	529.8
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1965 .....	152	14.5	89	53	8	2	5,039	479.4
1966 .....	187	19.1	115	58	12	2	5,183	528.1
1967 .....	146	13.9	95	42	6	3	4,767	453.7
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1965 .....	89	14.1	51	30	7	1	1,840	291.6
1966 .....	68	10.9	45	21	1	1	1,829	293.5
1967 .....	86	12.9	61	21	2	2	1,936	289.3
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1965 .....	30	8.4	21	6	2	1	1,011	282.9
1966 .....	39	12.9	23	11	5	—	964	318.4
1967 .....	49	13.0	34	12	3	—	1,073	284.6

Table IV F compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 55.2 per cent compared to the national percentage of 72.3 and 79.5 per cent for other areas. The municipal police reported 40.2 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 24.0 per cent for the Canada total and 17.2 per cent for all other areas.

#### Parking Violations

Table IV G gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 4,669,881 parking violations reported in 1967.

Le tableau IV F établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 55.2 au regard d'un pourcentage de 72.3 dans tout le pays et de 79.5 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 40.2 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 24.0 et celui des autres régions, 17.2.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IV G fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 4,669,881 contraventions aux règlements du stationnement en 1967.

**TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Total persons killed — Total de personnes tuées		Drivers and passengers — Conducteurs et passagers		Pedestrians — Piétons		Cyclists — Cyclistes		Other — Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966 .....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
1967 .....	5,411	100.0	3,913	72.3	1,299	24.0	162	3.0	37	0.7
Group size areas — Taille de groupes:										
1965 .....	1,499	100.0	785	52.4	639	42.6	60	4.0	15	1.0
1966 .....	1,653	100.0	891	53.9	669	40.5	80	4.8	13	0.8
1967 .....	1,597	100.0	881	55.2	642	40.2	61	3.8	13	0.8
Other areas — Autres régions:										
1965 .....	3,370	100.0	2,663	79.0	615	18.2	83	2.5	9	0.3
1966 .....	3,621	100.0	2,830	78.2	642	17.7	121	3.3	28	0.8
1967 .....	3,814	100.0	3,032	79.5	657	17.2	101	2.7	24	0.6

**TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> .....	4,083,595	4,277,830	4,669,881
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	4,019,902	4,230,357	4,609,930
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	2,379,147	2,435,731	2,720,580
Group — Groupe 3 .....	238,511	334,399	379,204
“ “ 4 .....	532,989	531,112	549,121
“ “ 5 .....	391,895	405,518	417,784
“ “ 6 .....	296,991	320,236	349,800
“ “ 7 .....	118,604	134,269	125,245
“ “ 8 .....	46,557	51,371	53,286
“ “ 9 .....	15,208	17,721	14,910



## PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE

PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

## Offences Reported

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au tableau V A. Les chiffres de la Gendarmarie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

## Infractions signalées

Le tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûretés, Canada, 1965, 1966 et 1967

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1965	1966	1967
<b>Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	84,726	89,751	93,235
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	58,497	62,577	64,696
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,860	4,506	4,564
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	73.6	74.7	74.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	56,130	59,430	61,940
<b>Municipal (excluding contracts) — Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	57,988	60,160	60,541
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	37,433	38,466	38,135
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,077	3,751	3,635
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	69.9	70.2	69.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	35,083	35,310	35,388

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1965	1966	1967
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	17, 229	18, 509	20, 301
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	13, 044	14, 449	15, 966
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	615	691	879
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.3	81.8	83.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	13, 007	14, 436	15, 946
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	5, 167	6, 222	6, 882
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4, 698	5, 846	6, 412
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	29	12	12
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	91.5	94.1	93.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	4, 699	5, 858	6, 402
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	4, 307	4, 839	5, 471
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3, 287	3, 796	4, 148
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	139	51	33
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.5	79.5	76.4
Persons charged — Personnes inculpées .....	3, 306	3, 806	4, 164
<b>Other — Autres:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	35	21	40
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	35	20	35
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	1	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	100.0	100.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	35	20	40

In 1967 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 3,484; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 381. While the total persons charged rose by 2,519, the municipal forces reported an increase of 78 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1967 for municipal police (excluding contracts) was 69.0 per cent compared to 83.0, 93.3 and 76.4 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1967, le nombre d'infractions au Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 3,484; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 381. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 2,510, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 78 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarées par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 69.0 au regard de 83.0, 93.3 et 76.4 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.

Persons Charged

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1967 by type of force is shown in Table VA. Three types of forces showed increases in Federal Statute offences and all showed decreases in Municipal By-law offences. The Municipal police and "other" type of force showed a decrease in Provincial Statute offences also.

Personnes inculpées

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1967, par genre de sûreté apparait au tableau VA. Trois genres de sûretés indiquent une augmentation au nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois fédérales et tous signalent une baisse aux infractions aux règlements municipaux. Les sûretés municipales et "autres" genres de sûretés ont aussi signalé une baisse au nombre d'infractions et aux Lois provinciales.

TABLE V A. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1967

TABLEAU V A. Mises en accusation totales portées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1967

Type of force — Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA</b> .....	<b>13, 647</b>	<b>1, 589, 965</b>	<b>365, 183</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	984	1, 025, 924	359, 303
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada....	6, 670	275, 541	5, 879
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	—	209, 269	1
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	—	79, 227	—
Other — Autres .....	5, 993	4	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents reported by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967

TABLEAU V B. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967

Type of force — Genre de sûreté		Fatal accidents — Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		
		1965	1966	1967	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> ..... No. — nomb.		<b>4, 109</b>	<b>4, 405</b>	<b>4, 488</b>	<b>102, 727</b>	<b>108, 690</b>	<b>110, 076</b>
%		<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> ..... No. — nomb.		1, 249	1, 290	1, 271	67, 803	72, 796	70, 284
%		30.4	29.3	28.3	66.0	67.0	63.9
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada. No. — nomb.		1, 244	1, 367	1, 453	17, 052	17, 425	18, 002
%		30.3	31.0	32.4	16.6	16.0	16.4
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario. No. — nomb.		833	823	852	11, 509	12, 054	14, 003
%		20.3	18.7	19.0	11.2	11.1	12.7
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec. No. — nomb.		783	924	912	6, 330	6, 402	7, 760
%		19.0	21.0	20.3	6.2	5.9	7.0
Other — Autres ..... No. — nomb.		—	1	—	33	13	27
%		—	--	—	--	--	--

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.



**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents<sup>1</sup> reported by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967****TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété<sup>1</sup>, selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force — Genre de sûreté	Property damage over \$100 — Dommages de plus de \$100 à la propriété		
	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> ..... No. — nomb.	<b>313,446</b>	<b>336,056</b>	<b>358,510</b>
..... %	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>2</sup> — Municipale <sup>2</sup> ..... No. — nomb.	212,757	223,877	232,643
..... %	67.9	66.6	64.9
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale No. — nomb.	50,063	58,090	64,818
du Canada. .... %	16.0	17.3	18.1
Ontario Provincial Police — Police provinciale de No. — nomb.	28,526	29,022	31,422
l'Ontario. .... %	9.1	8.6	8.8
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du No. — nomb.	21,823	24,677	29,194
Québec. .... %	6.9	7.3	8.1
Other — Autres ..... No. — nomb.	277	390	433
..... %	0.1	0.1	0.1

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.<sup>1</sup> Exclut dommages de moins de \$100.<sup>2</sup> Excluding municipal contracts.<sup>2</sup> Sauf les services contractuels.**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967****TABLEAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans les accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force — Genre de sûreté	Persons killed — Nombre de personnes tuées			Persons injured — Nombre de personnes blessées		
	1965	1966	1967	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> ..... No. — nomb.	<b>4,869</b>	<b>5,274</b>	<b>5,411</b>	<b>149,324</b>	<b>158,106</b>	<b>161,698</b>
..... %	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> ..... No. — nomb.	1,345	1,482	1,416	90,907	98,530	96,244
..... %	27.6	28.1	26.2	60.9	62.3	59.5
Royal Canadian Mounted Police — Gendar- No. — nomb.	1,554	1,675	1,787	28,264	27,918	28,849
merie royale du Canada. .... %	31.9	31.8	33.0	18.9	17.7	17.9
Ontario Provincial Police — Police provin- No. — nomb.	1,055	1,004	1,111	19,656	20,487	23,986
ciale de l'Ontario. .... %	21.7	19.0	20.5	13.2	13.0	14.8
Quebec Provincial Police — Sûreté provin- No. — nomb.	915	1,111	1,097	10,457	11,156	12,584
ciale du Québec. .... %	18.8	21.1	20.3	7.0	7.1	7.8
Other — Autres ..... No. — nomb.	—	2	—	40	15	35
..... %	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

### Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 70.3 per cent of Canada's population reported about 29.0 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table VC. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

### Persons Killed and Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1965, 1966 and 1967 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 60.0 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

### Parking Violations

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

### Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 70.3 p. 100 de la population ont déclaré près de 29.0 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (tableau VC). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

### Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1965, 1966 et 1967 font l'objet du tableau V D. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau V B. Environ 60.0 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

### Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

**TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force — Genre de sûreté	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> .....	<b>4, 083, 595</b>	<b>4, 277, 830</b>	<b>4, 669, 881</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	3, 907, 227	4, 116, 747	4, 488, 407
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	165, 218	149, 819	157, 170
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.....	5, 812	6, 346	4, 888
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	758	1, 288	2, 157
Other — Autres .....	4, 580	3, 630	17, 259

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

DETAILED STATISTICAL TABLE

---

TABLEAU STATISTIQUE DÉTAILLÉ



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences Autres infractions			
		Number of offences Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police .....	20,301	15,966	879	15,629	317	15,946	6,670	275,541	5,
2	Municipal contract .....	7,329	5,008	364	4,862	142	5,004	18	63,970	4,
3	Other .....	12,972	10,958	515	10,767	175	10,942	6,652	211,571	1,
4	Ontario Provincial Police .....	6,882	6,412	12	6,306	96	6,402	—	209,269	—
5	Municipal contract .....	229	200	—	195	5	200	—	2,952	—
6	Other .....	6,653	6,212	12	6,111	91	6,202	—	206,317	—
7	Quebec Provincial Police .....	5,471	4,148	33	4,127	37	4,164	—	79,227	—
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	68,099	43,343	3,999	39,549	1,043	40,592	1,002	1,092,846	364,
9	Municipal .....	60,541	38,135	3,635	34,492	896	35,388	984	1,025,924	359,
10	Municipal contract:									
11	RCMP .....	7,329	5,008	364	4,862	142	5,004	18	63,970	4,
11	OPP .....	229	200	—	195	5	200	—	2,952	—
12	Canadian National Railways Police .....	—	—	—	—	—	—	1	2	—
13	National Harbours Board Police .....	40	35	5	40	—	40	5,992	2	—
14	Municipal total (incl. contracts) .....	68,099	43,343	3,999	39,549	1,043	40,592	1,002	1,092,846	364,1
15	Groups 1 and 2 .....	32,282	18,484	2,045	15,277	520	15,797	—	687,228	169,3
16	Group 3 .....	7,110	3,582	686	3,451	94	3,545	—	63,025	54,4
17	" 4 .....	8,141	5,431	473	5,309	88	5,397	114	109,776	46,1
18	" 5 .....	5,807	4,115	163	4,051	81	4,132	334	83,547	30,9
19	" 6 .....	7,577	5,656	361	5,517	130	5,647	233	77,039	35,8
20	" 7 .....	3,588	2,903	166	2,843	55	2,898	120	36,191	20,7
21	" 8 .....	2,581	2,305	72	2,243	62	2,305	92	24,160	5,4
22	" 9 .....	1,013	867	33	858	13	871	109	11,880	1,2
Summary data by police jurisdiction										
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	20,301	15,966	879	15,629	317	15,946	6,670	275,541	5,8
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario).	—	—	—	—	—	—	3,317	—	—
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador).	1,291	839	35	837	1	838	389	18,324	8
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) .....	29	—	—	—	—	—	341	—	—
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario).	1,701	1,509	38	1,494	17	1,511	105	27,412	—
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia) .....	9,145	6,639	521	6,423	206	6,629	150	102,267	81
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) .....	2,056	1,542	118	1,520	21	1,541	174	36,533	1,8
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.) .....	241	212	4	207	6	213	—	1,327	—
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) .....	1,429	1,159	77	1,146	10	1,156	61	14,728	—
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) .....	1,412	1,229	43	1,211	15	1,226	8	19,646	1
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) .....	2,735	2,589	36	2,545	39	2,584	1,987	52,861	1,8
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island).	262	248	7	246	2	248	1	2,388	—
35	"O" Div. H.Q. — Toronto (South-Western Ontario)...	—	—	—	—	—	—	137	55	—

**TABEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	
	Fatal Mortels	Non-fatal Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le genre de sûreté									
10, 757	1, 453	18, 002	64, 818	20, 599	1, 787	28, 849	157, 170	Gendarmerie Royale du Canada .....	1
3, 587	134	4, 036	19, 005	7, 736	153	5, 625	118, 205	Entente municipale .....	2
7, 170	1, 319	13, 966	45, 813	12, 863	1, 634	23, 224	38, 965	Autre .....	3
12, 430	852	14, 003	31, 422	8, 199	1, 111	23, 986	4, 888	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
341	17	215	655	339	28	315	3, 318	Entente municipale .....	5
12, 089	835	13, 788	30, 767	7, 860	1, 083	23, 671	1, 570	Autre .....	6
2, 041	912	7, 760	29, 194	4, 716	1, 097	12, 584	2, 157	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
30, 902	1, 422	74, 535	252, 303	132, 628	1, 597	102, 184	4, 609, 930	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
26, 974	1, 271	70, 284	232, 643	124, 553	1, 416	96, 244	4, 488, 407	Sûretés municipales .....	9
3, 587	134	4, 036	19, 005	7, 736	153	5, 625	118, 205	Entente municipale:	
341	17	215	655	339	28	315	3, 318	G.R.C. ....	10
								P.P.O. ....	11
1	—	15	113	171	—	21	1, 114	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
1	—	12	320	84	—	14	16, 145	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
30, 902	1, 422	74, 535	252, 303	132, 628	1, 597	102, 184	4, 609, 930	Total, sûretés municipales (ententes incluses) .....	14
11, 753	456	35, 162	98, 090	32, 270	479	48, 359	2, 720, 580	Groupes 1 et 2 .....	15
3, 905	128	7, 393	31, 651	14, 292	145	10, 037	379, 204	Groupe 3 .....	16
3, 272	203	10, 321	35, 328	24, 357	220	13, 874	549, 121	" 4 .....	17
3, 987	176	8, 002	30, 491	21, 855	202	11, 156	417, 784	" 5 .....	18
3, 259	231	7, 994	30, 391	20, 394	270	10, 982	349, 800	" 6 .....	19
2, 011	125	3, 434	14, 268	10, 982	146	4, 767	125, 245	" 7 .....	20
1, 574	61	1, 475	8, 469	6, 046	86	1, 936	53, 286	" 8 .....	21
1, 141	42	754	3, 615	2, 632	49	1, 073	14, 910	" 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort policier									
10, 757	1, 453	18, 002	64, 818	20, 599	1, 787	28, 849	157, 170	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	23
—	—	118	250	196	—	215	11, 947	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario).	24
289	72	1, 240	4, 563	1, 802	83	1, 768	2, 971	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	25
14	1	21	255	182	1	26	6, 077	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec) .....	26
705	127	1, 412	4, 320	1, 472	160	2, 376	15, 483	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario).	27
5, 166	388	6, 179	23, 382	6, 235	479	9, 523	42, 023	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique).	28
2, 018	201	2, 718	10, 404	4, 615	276	4, 561	29, 779	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan) .....	29
146	13	204	620	287	13	311	218	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) .....	30
183	186	1, 101	5, 858	1, 037	209	1, 605	1, 044	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse) ....	31
895	166	1, 692	3, 987	2, 060	198	2, 737	3, 049	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick).	32
1, 007	274	2, 905	10, 192	2, 282	341	5, 103	35, 760	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	33
320	25	389	894	392	27	585	272	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).	34
14	—	23	93	39	—	39	8, 547	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario).	35

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlement municipal — municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by police jurisdiction — Concluded										
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto .....	6, 882	6, 412	12	6, 306	96	6, 402	—	209, 269	
	District Headquarters:									
2	No. 1—Chatham .....	465	434	4	415	10	425	—	13, 794	
3	2—London .....	460	429	—	425	4	429	—	13, 384	
4	3—Burlington .....	571	545	1	537	8	545	—	19, 201	
5	4—Niagara Falls .....	252	221	1	215	6	221	—	11, 958	
6	5—Downsview .....	662	568	1	562	5	567	—	35, 506	
7	6—Mount Forest .....	548	516	—	503	11	514	—	9, 754	
8	7—Barrie .....	439	403	1	394	8	402	—	14, 012	
9	8—Peterborough .....	567	526	1	522	3	525	—	10, 825	
10	9—Belleville .....	458	450	—	441	9	450	—	8, 881	
11	10—Perth .....	339	323	1	319	4	323	—	13, 431	
12	11—Long Sault .....	521	476	—	473	3	476	—	24, 298	
13	12—North Bay .....	308	297	—	297	2	299	—	10, 683	
14	13—Sudbury .....	464	432	1	430	3	433	—	9, 872	
15	14—Sault Ste. Marie .....	217	212	—	207	5	212	—	4, 268	
16	15—South Porcupine .....	208	198	1	191	7	198	—	4, 692	
17	16—Port Arthur .....	209	195	—	193	2	195	—	2, 796	
18	17—Kenora .....	194	187	—	182	6	188	—	1, 914	
19	Quebec Provincial Police, H.Q. — Montreal .....	5, 471	4, 148	33	4, 127	37	4, 164	—	79, 227	
20	Montreal Division .....	2, 594	1, 879	8	1, 868	19	1, 887	—	79, 227	
21	Quebec Division .....	2, 877	2, 269	25	2, 259	18	2, 277	—	—	
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal.	—	—	—	—	—	—	1	2	
23	National Harbours Board Police .....	40	35	5	40	—	40	5, 992	2	
24	Port of Halifax, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	Port of Montreal, Que. ....	40	35	5	40	—	40	5, 992	2	
26	Port of Saint John, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):										
27	Calgary, Alta. ....	2, 884	1, 172	568	983	31	1, 014	—	22, 279	14, 966
28	Edmonton, Alta. ....	1, 499	1, 499	—	1, 190	28	1, 218	—	40, 603	24, 836
29	Hamilton, Ont. ....	1, 812	973	278	940	33	973	—	26, 620	1, 846
30	Montreal, Que. ....	8, 170	2, 205	1, 197	2, 102	61	2, 163	—	30, 220	50, 480
31	Ottawa, Ont. ....	1, 160	548	—	534	14	548	—	21, 681	6, 835
32	Toronto, Ont. ....	12, 199	9, 168	2	6, 874	220	7, 094	—	472, 218	61, 578
33	Vancouver, B.C. ....	3, 911	2, 405	—	2, 173	101	2, 274	—	49, 585	7, 986
34	Winnipeg, Man. ....	647	514	—	481	32	513	—	24, 022	777
Group 3 (9 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
35	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	735	406	9	386	20	406	—	9, 347	1
36	Laval, Que. ....	209	209	—	204	5	209	—	553	16, 106
37	London, Ont. ....	1, 454	530	306	497	20	517	—	17, 830	255
38	Mississauga, Ont. ....	252	220	—	215	5	220	—	4, 889	—
39	Quebec, Que. ....	420	234	—	234	—	234	—	1, 531	28, 350
40	Regina, Sask. ....	1, 118	485	4	452	9	461	—	5, 237	4, 158
41	Saint John, N.B. ....	409	190	10	187	3	190	—	1, 047	196
42	Saskatoon, Sask. ....	771	349	28	340	9	349	—	6, 453	5, 057
43	Windsor, Ont. ....	1, 742	959	329	936	23	959	—	16, 138	359



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le ressort policier — fin									
12, 430	852	14, 003	31, 422	8, 199	1, 111	23, 986	4, 888	La Police provinciale de l'Ontario, Q.G.: Toronto	1
Bureau central du district:									
1, 120	73	1, 251	1, 963	668	98	2, 130	323	No. 1—Chatham .....	2
665	66	885	1, 856	582	89	1, 521	47	2—London .....	3
1, 380	66	1, 109	2, 144	494	91	1, 903	244	3—Burlington .....	4
532	40	726	1, 629	452	51	1, 282	139	4—Niagara Falls .....	5
1, 491	80	2, 185	5, 000	882	96	3, 621	329	5—Downsview .....	6
971	90	1, 261	3, 096	838	107	2, 180	143	6—Mount Forest .....	7
964	52	928	2, 260	646	73	1, 674	50	7—Barrie .....	8
865	62	1, 017	2, 077	419	73	1, 790	55	8—Peterborough .....	9
813	61	805	1, 733	464	77	1, 360	88	9—Belleville .....	10
897	53	841	1, 941	474	72	1, 416	341	10—Perth .....	11
742	61	886	2, 221	599	95	1, 542	267	11—Long-Sault .....	12
400	42	489	1, 402	363	54	865	64	12—North Bay .....	13
513	29	552	1, 261	348	44	910	45	13—Sudbury .....	14
244	20	278	644	234	22	476	38	14—Sault-Ste-Marie .....	15
190	14	190	426	146	14	325	2, 259	15—South Porcupine .....	16
404	25	392	928	339	36	682	383	16—Port Arthur .....	17
239	18	208	841	251	19	309	73	17—Kenora .....	18
2, 041	912	7, 760	29, 194	4, 716	1, 097	12, 584	2, 157	La Sûreté provincial du Québec, Q.G.: Montréal	19
1, 218	562	5, 526	19, 360	2, 491	685	8, 749	1, 684	Division de Montréal .....	20
823	350	2, 234	9, 834	2, 225	412	3, 835	473	Division de Québec .....	21
1	—	15	113	171	—	21	1, 114	Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.	22
1	—	12	320	84	—	14	16, 145	Police du Conseil des ports nationaux .....	23
—	—	—	—	—	—	—	698	Port de Halifax, N.-É. ....	24
1	—	12	320	84	—	14	15, 446	Port de Montréal, P.Q. ....	25
—	—	—	—	—	—	—	1	Port de Saint-Jean, N.-B. ....	26
TAILLE DE GROUPE									
Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):									
1, 898	18	961	10, 377	—	20	1, 242	148, 212	Calgary, Alb. ....	27
2, 358	26	1, 502	10, 925	3, 747	26	2, 057	243, 944	Edmonton, Alb. ....	28
1, 084	35	2, 575	4, 934	1, 562	39	3, 484	115, 632	Hamilton, Ont. ....	29
430	146	10, 752	30, 323	4, 979	153	14, 961	644, 848	Montréal, P.Q. ....	30
—	23	1, 339	4, 952	6, 910	24	1, 857	141, 644	Ottawa, Ont. ....	31
3, 595	127	11, 660	19, 964	14, 342	132	15, 953	1, 197, 030	Toronto, Ont. ....	32
740	53	3, 559	11, 021	—	57	5, 026	99, 168	Vancouver, C.-B. ....	33
1, 648	28	2, 814	5, 594	730	28	3, 779	130, 102	Winnipeg, Man. ....	34
Groupe 3 (9 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):									
608	12	505	2, 779	230	14	750	1, 862	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	35
583	11	1, 034	4, 320	2, 658	16	1, 446	7, 901	Laval, P.Q. ....	36
757	23	1, 446	3, 297	2, 812	26	1, 967	56, 518	London, Ont. ....	37
160	8	372	975	620	12	578	2, 327	Mississauga, Ont. ....	38
21	18	1, 158	7, 259	4, 069	18	1, 300	108, 414	Quincy, P.Q. ....	39
743	9	535	3, 579	—	9	750	47, 220	Regina, Sask. ....	40
38	12	354	1, 844	836	13	471	33, 707	Saint John, N.-B. ....	41
463	12	680	3, 701	1, 159	13	934	60, 542	Saskatoon, Sask. ....	42
532	23	1, 309	3, 897	1, 908	24	1, 841	60, 713	Windsor, Ont. ....	43

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1967 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 4 (30 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
1	Brantford, Ont. ....	360	235	10	231	3	234	—	5,699	
2	Burlington, Ont. ....	192	162	4	159	4	163	—	3,589	
3	Cloverdale, B.C. (RCMP) .....	208	207	—	199	8	207	—	7,358	
4	Dartmouth, N.S. ....	426	250	54	248	1	249	—	1,003	
5	Guelph, Ont. ....	158	152	—	152	—	152	—	3,681	
6	Halifax, N.S. ....	611	369	7	369	—	369	—	6,342	
7	Hull, Que. ....	179	179	—	172	7	179	—	357	3.
8	Jacques-Cartier, Que. ....	196	91	40	87	—	87	—	2,179	2.
9	Kingston, Ont. ....	177	177	—	163	2	165	—	3,314	1.
10	Kitchener, Ont. ....	366	366	—	359	7	366	—	6,891	2.
11	LaSalle, Que. ....	136	136	—	135	1	136	—	4	2.
12	Montreal North, Que. ....	429	207	136	204	3	207	—	2,021	3.
13	Niagara Falls, Ont. ....	295	126	5	115	1	116	—	4,439	
14	Oakville, Ont. ....	156	153	3	146	2	148	—	2,872	
15	Oshawa, Ont. ....	305	305	—	301	3	304	—	1,745	7.0
16	Peterborough, Ont. ....	288	155	19	155	—	155	—	2,095	1
17	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP) .....	190	108	36	103	5	108	1	2,849	
18	Saanich, (Dist. Mun.) B.C. ....	174	172	—	165	7	172	—	2,517	
19	St. Catharines, Ont. ....	461	291	7	285	6	291	113	8,333	
20	Ste-Foy, Que. ....	16	14	2	14	—	14	—	310	1.6
21	St. John's, Nfld. ....	254	232	1	229	3	232	—	7,238	
22	St-Laurent, Que. ....	257	59	7	59	4	63	—	143	5.
23	St-Michel, Que. ....	435	189	—	188	1	189	—	1,657	3.8
24	Sarnia, Ont. ....	191	145	—	143	2	145	—	5,898	2.
25	Sault Ste. Marie, Ont. ....	202	202	—	195	7	202	—	4,064	
26	Sherbrooke, Que. ....	101	98	—	96	2	98	—	765	2.3
27	Sudbury, Ont. ....	401	217	—	211	4	215	—	16,888	2.
28	Trois-Rivières, Que. ....	63	63	—	63	—	63	—	189	1.0
29	Verdun, Que. ....	301	81	12	75	—	75	—	755	4.9
30	Victoria, B.C. ....	613	290	130	288	5	293	—	4,581	1
Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
31	Anjou, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	45	3
32	Belleville, Ont. ....	65	65	—	64	1	65	—	1,553	
33	Brampton, Ont. ....	124	116	3	115	1	116	—	5,894	
34	Brandon, Man. ....	228	137	—	136	1	137	—	974	
35	Cap-de-la-Madeleine, Que. ....	48	48	—	48	—	48	—	126	9
36	Charlesbourg, Que. ....	30	21	—	20	1	21	—	727	1.4
37	Chatham, Ont. ....	202	132	11	122	9	131	—	3,521	1
38	Chicoutimi, Que. ....	48	38	—	47	—	47	—	180	
39	Corner Brook, Nfld. (RCMP) .....	201	98	2	99	—	99	—	438	3
40	Cornwall, Ont. ....	198	131	3	130	2	132	—	2,560	
41	Delta, B.C. ....	98	87	7	83	4	87	—	2,587	2
42	Drummondville, Que. ....	53	53	—	45	—	45	—	1,038	5
43	East Kildonan, Man. ....	15	15	—	15	—	15	—	833	1
44	Eastview, Ont. ....	47	31	3	31	—	31	—	484	2
45	Fort William, Ont. ....	341	231	4	225	6	231	—	2,784	5
46	Galt, Ont. ....	68	68	—	64	—	64	—	1,273	
47	Granby, Que. ....	31	31	—	31	—	31	—	48	
48	Jonquière, Que. ....	128	82	46	79	3	82	—	426	
49	Lachine, Que. ....	116	35	5	34	1	35	—	71	2.1
50	Lethbridge, Alta. ....	146	141	3	140	3	143	25	3,744	1.3
51	Longueuil, Que. ....	92	74	—	74	—	74	—	269	1.4
52	Maillardville, B.C. (RCMP) .....	90	85	—	85	—	85	—	1,246	
53	Medicine Hat, Alta. ....	24	22	—	22	—	22	—	492	
54	Moncton, N.B. ....	125	116	—	115	1	116	—	941	
55	Moose Jaw, Sask. ....	382	139	—	137	2	139	—	1,105	1.1
56	Nepean, (twp.) Ont. ....	74	28	3	27	1	28	—	1,734	1.0
57	New Westminster, B.C. ....	168	154	—	150	3	153	—	8,142	
58	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	122	42	6	37	4	41	—	1,906	
59	North Vancouver, B.C. (RCMP) .....	124	52	1	50	2	52	—	1,617	
60	Outremont, Que. ....	12	6	—	6	—	6	309	2,796	1.1
61	Pickering, (twp.) Ont. ....	155	134	1	136	1	137	—	1,719	
62	Pierrefonds, Que. ....	18	14	1	14	—	14	—	132	8.
63	Pointe-aux-Trembles, Que. ....	68	50	12	53	2	55	—	131	1.6
64	Pointe-Claire, Que. ....	44	39	5	44	—	44	—	70	3.2
65	Port Arthur, Ont. ....	222	176	1	174	1	175	—	3,013	1.
66	Prince Albert, Sask. ....	52	50	—	49	1	50	—	1,597	6.
67	Prince George, B.C. (RCMP) .....	446	224	—	241	5	246	—	3,813	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 4 (30 cités et districts de 50,000 et 100,000 habitants):	
24	11	197	729	1,051	11	292	3,075	Brantford, Ont. ....	
2	11	352	644	175	13	521	3,332	Burlington, Ont. ....	2
236	17	501	1,114	253	22	707	236	Cloverdale, C.-B. (C.R.C.) .....	3
—	7	286	830	161	8	370	6,341	Dartmouth, N.-É. ....	4
132	3	139	542	1,194	3	189	11,306	Guelph, Ont. ....	5
274	8	488	2,449	768	8	606	123,946	Halifax, N.-É. ....	6
—	7	426	2,163	377	7	577	17,051	Hull, P.Q. ....	7
61	7	378	993	547	7	528	3,096	Jacques-Cartier, P.Q. ....	8
179	5	394	764	359	5	522	52,378	Kingston, Ont. ....	9
368	14	729	2,207	698	15	1,076	18,733	Kitchener, Ont. ....	10
14	4	203	845	665	4	303	2,886	LaSalle, P.Q. ....	11
—	9	445	1,320	1,530	9	630	8,632	Montréal-Nord, P.Q. ....	12
156	5	340	948	514	5	428	21,369	Niagara Falls, Ont. ....	13
188	6	301	624	332	6	454	12,566	Oakville, Ont. ....	14
18	2	308	789	793	2	408	17,484	Oshawa, Ont. ....	15
357	5	366	942	961	5	535	11,016	Peterborough, Ont. ....	16
140	7	288	754	149	8	384	104	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.) .....	17
210	6	252	740	283	6	340	229	Sarnich, (D.M.) C.-B. ....	18
509	7	543	1,490	1,074	8	698	20,213	St. Catharines, Ont. ....	19
3	5	222	927	1,963	5	302	2,402	Ste-Foy, P.Q. ....	20
7	5	396	1,422	59	5	467	39,438	St. John's, T.-N. ....	21
10	5	313	1,416	1,688	5	385	6,598	St-Laurent, P.Q. ....	22
25	3	142	1,697	1,796	3	167	11,236	St-Michel, P.Q. ....	23
—	5	294	816	499	5	389	15,744	Sarnia, Ont. ....	24
279	10	345	1,093	858	11	434	2,706	Sault, Ste. Marie, Ont. ....	25
14	3	115	1,568	1,536	3	136	13,270	Sherbrooke, P.Q. ....	26
46	10	648	1,643	1,051	15	897	13,235	Sudbury, Ont. ....	27
12	7	67	1,530	1,799	7	77	27,262	Trois-Rivières, P.Q. ....	28
8	3	422	991	1,123	3	461	25,442	Verdun, P.Q. ....	29
—	6	411	1,338	101	6	591	57,795	Victoria, C.-B. ....	30
								Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):	
1	1	94	376	376	1	135	665	Anjou, P.Q. ....	31
71	3	150	379	411	3	198	23,134	Belleville, Ont. ....	32
142	6	160	421	229	7	199	8,513	Brampton, Ont. ....	33
112	1	188	482	382	1	270	8,629	Brandon, Man. ....	34
2	7	170	548	486	10	252	1,622	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ....	35
7	1	105	282	289	1	143	633	Charlesbourg, P.Q. ....	36
243	4	284	535	380	4	412	15,175	Chatham, Ont. ....	37
74	10	127	815	400	10	157	459	Chicoutimi, P.Q. ....	38
37	1	109	467	454	1	126	1,775	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.) .....	39
97	5	156	588	918	7	211	5,190	Cornwall, Ont. ....	40
100	4	62	205	182	5	82	83	Delta, C.-B. ....	41
255	1	92	586	587	1	189	6,406	Drummondville, P.Q. ....	42
6	—	86	251	70	—	111	390	East Kildonan, Man. ....	43
28	1	55	495	395	1	68	5,155	Eastview, Ont. ....	44
399	5	291	563	427	6	419	20,755	Fort William, Ont. ....	45
188	3	225	412	376	3	316	5,369	Galt, Ont. ....	46
—	3	172	777	582	3	242	6,382	Granby, P.Q. ....	47
—	1	49	448	413	1	131	2,202	Jonquière, P.Q. ....	48
4	4	289	554	1,197	4	400	4,025	Lachine, P.Q. ....	49
58	—	267	857	1,032	—	378	32,570	Lethbridge, Alb. ....	50
21	6	87	528	689	16	131	3,428	Longueuil, P.Q. ....	51
47	7	92	499	103	7	134	10	Maillardville, C.-B. (G.R.C.) .....	52
198	3	69	520	583	3	87	10,632	Medicine Hat, Alb. ....	53
48	5	353	1,027	162	5	467	5,444	Moncton, N.-B. ....	54
171	4	167	938	344	4	216	33,569	Moose Jaw, Sask. ....	55
26	3	118	351	281	3	160	1,244	Nepean, (twp.) Ont. ....	56
99	6	358	1,129	382	6	495	29,318	New Westminster, C.-B. ....	57
170	6	130	788	126	6	195	267	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) .....	58
155	1	89	585	135	1	133	978	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.) .....	59
—	—	149	385	481	—	154	12,172	Outremont, P.Q. ....	60
73	2	123	225	129	2	178	158	Pickering, (twp.) Ont. ....	61
39	3	64	350	186	3	75	537	Pierrefonds, P.Q. ....	62
30	5	199	486	579	5	359	1,172	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ....	63
4	1	60	808	317	1	161	1,113	Pointe-Claire, P.Q. ....	64
127	8	139	832	428	8	187	20,554	Port Arthur, Ont. ....	65
35	4	112	570	370	4	138	13,142	Prince Albert, Sask. ....	66
123	3	90	865	199	4	126	1,098	Prince George, C.-B. (RCMP) .....	67



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000) — Concluded:										
1	Red Deer, Alta. (RCMP) .....	123	118	1	115	2	117	—	1,409	1,000
2	Rimouski, Que. ....	28	28	—	28	—	28	—	5	—
3	St. Boniface, Man. ....	174	174	—	171	3	174	—	3,838	—
4	St-Hyacinthe, Que. ....	99	93	6	90	5	95	—	55	—
5	St. James, Man. ....	59	59	—	59	—	59	—	3,268	—
6	St-Jean, Que. ....	87	21	23	21	—	21	—	12	—
7	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. ....	26	23	—	22	1	23	—	15	—
8	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	726	—
9	St. Vital, Man. ....	43	40	—	40	—	40	—	1,340	—
10	Shawinigan, Que. ....	56	33	1	33	—	33	—	677	—
11	Sydney, N.S. ....	33	33	—	33	—	33	—	722	—
12	Timmins, Ont. ....	195	126	11	124	2	126	—	1,086	—
13	Valleyfield, Que. ....	29	29	—	29	—	29	—	560	—
14	Waterloo, Ont. ....	154	145	4	143	6	149	—	3,254	—
15	Welland, Ont. ....	105	99	—	97	2	99	—	2,613	—
16	Westmount, Que. ....	69	35	—	34	1	35	—	722	4,800
17	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. ....	116	68	—	64	4	68	—	3,216	1,810
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):										
18	Alma, Que. ....	24	21	3	21	—	21	—	—	500
19	Amherst, N.S. ....	17	17	—	17	—	17	—	337	—
20	Ancaster, (twp.) Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	395	—
21	Arvida, Que. ....	54	30	4	29	1	30	—	83	—
22	Asbestos, Que. ....	22	21	—	21	—	21	—	98	—
23	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man. ....	59	57	2	56	1	57	—	1,476	—
24	Aurora, Ont. ....	26	25	1	25	—	25	—	779	—
25	Baie-Comeau, Que. ....	103	34	18	33	1	34	—	55	—
26	Barrie, Ont. ....	76	61	1	62	—	62	2	2,472	—
27	Bathurst, N.B. ....	42	32	9	33	—	33	—	186	4,800
28	Beaconsfield, Que. ....	4	3	1	4	—	4	—	236	9,000
29	Boucherville, Que. ....	47	47	—	44	—	44	—	574	500
30	Brockville, Ont. ....	110	77	2	72	5	77	—	2,013	—
31	Brossard, Que. ....	25	12	3	14	—	14	—	—	—
32	Campbellton, N.B. (RCMP) ....	81	70	2	70	—	70	—	675	1,000
33	Charlottetown, P.E.I. ....	92	92	—	92	—	92	—	384	500
34	Châteauguay, Que. ....	21	21	—	21	—	21	—	70	19,000
35	Châteauguay Centre, Que. ....	54	52	—	52	—	52	1	112	29,000
36	Chicoutimi North, Que. ....	39	36	3	36	—	36	—	56	9,000
37	Chilliwack, B.C. (RCMP) ....	135	123	2	117	6	123	—	1,423	—
38	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	32	32	—	31	1	32	—	2,392	—
39	Cobourg, Ont. ....	39	38	—	37	—	37	—	460	6,000
40	Copper Cliff, Ont. ....	61	59	—	59	—	59	—	1,225	3,000
41	Côte-St-Luc, Que. ....	12	9	—	7	2	9	—	29	1,460
42	Cowansville, Que. ....	44	35	—	34	1	35	—	9	26,000
43	Dawson Creek, B.C. (RCMP) ....	135	114	5	108	4	112	—	526	—
44	Dollard-des-Ormeaux, Que. ....	10	7	2	7	—	7	—	654	28,000
45	Dorval, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	322	1,060
46	Dundas, Ont. ....	42	38	—	36	2	38	—	558	—
47	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	229	—
48	Edmundston, N.B. ....	25	25	—	25	—	25	—	291	2,000
49	Esquimalt, (twp.) B.C. ....	127	65	37	65	—	65	—	669	—
50	Flin Flon, Man. (RCMP) ....	64	48	1	47	1	48	—	206	—
51	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. ....	26	22	—	22	—	22	—	1,013	6,000
52	Fredericton, N.B. ....	57	57	—	56	1	57	—	759	15,000
53	Gatineau, Que. ....	31	22	—	22	—	22	—	161	39,000
54	Georgetown, Ont. ....	34	32	—	29	3	32	—	1,472	11,000
55	Giffard, Que. ....	17	2	—	2	—	2	—	35	83,000
56	Glace Bay, N.S. ....	29	28	—	29	—	29	—	258	—
57	Gloucester, (twp.) Ont. ....	50	44	3	44	—	44	—	1,523	11,000
58	Grande Prairie, Alta. (RCMP) ....	74	70	—	70	—	70	—	535	19,000
59	Grand-Mère, Que. ....	55	54	1	54	1	55	—	18	10,000
60	Greenfield Park, Que. ....	30	27	—	27	—	27	—	—	—
61	Haney, B.C. (RCMP) ....	111	108	—	100	8	108	2	489	—
62	Hauterive, Que. ....	56	54	2	53	1	54	—	47	11,000
63	Joliette, Que. ....	116	82	7	80	2	82	—	47	—
64	Kamloops, B.C. (RCMP) ....	143	80	19	72	6	78	—	2,235	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

elect provincial atures traffic fences, actual number — lements la circu- ion (Lois vnciales ignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°	
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
				</						

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règ. mun. cipa
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Continued:										
1	Kapuskasing, Ont. ....	107	73	8	68	5	73	—	291	
2	Kelowna, B.C. (RCMP) .....	143	85	2	81	4	85	—	746	
3	Kénogami, Que. ....	20	20	—	20	—	20	—	10	
4	Kenora, Ont. ....	55	51	—	49	2	51	—	154	
5	King, (twp.) Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	354	
6	Kitimat, (Dist.) B.C. ....	129	66	15	65	1	66	—	391	
7	Lachute, Que. ....	48	44	—	44	—	44	—	606	
8	Lafleche, Que. ....	3	3	—	3	—	3	23	5	
9	Langley, (twp.) B.C. (RCMP) .....	77	72	1	69	3	72	—	632	
10	La Tuque, Que. ....	54	47	6	47	—	47	—	1,119	
11	Lauzon, Que. ....	57	42	—	41	1	42	—	339	
12	Lévis, Que. ....	55	30	10	29	1	30	—	111	
13	Lindsay, Ont. ....	87	64	1	61	3	64	—	613	
14	Loretteville, Que. ....	55	55	—	54	1	55	—	772	
15	Magog, Que. ....	44	26	1	25	—	25	—	16	1.1
16	Markham, (twp.) Ont. ....	49	41	1	41	—	41	191	1,878	
17	Matane, Qué. ....	48	48	—	46	1	47	—	6	
18	Matsque, (Dist. Mun.) B.C. ....	93	93	—	90	3	93	1	2,163	
19	Midland, Ont. ....	44	44	—	43	1	44	—	715	
20	Montmagny, Que. ....	51	51	—	51	—	51	—	3	
21	Mount Royal, Que. ....	38	21	—	20	1	21	—	420	7.9
22	Nanaimo, B.C. (RCMP) .....	202	119	22	114	5	119	—	1,826	
23	Nelson, B.C. ....	21	17	1	16	1	17	—	321	
24	New Glasgow N.S. ....	21	21	—	21	—	21	—	121	
25	Newmarket, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	198	
26	New Waterford, N.S. ....	18	17	1	17	—	17	—	65	
27	Noranda, Que. ....	39	12	—	12	—	12	—	32	
28	North Battleford, Sask. ....	87	55	—	53	1	54	—	504	
29	North Bay, Ont. ....	164	63	7	62	2	64	—	637	
30	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man. ....	19	17	1	17	—	17	—	654	
31	Notre-Dame-de-Lorette, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	476	3.
32	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C. ....	26	26	—	21	5	26	—	1,013	
33	Orillia, Ont. ....	85	85	—	83	2	85	—	1,528	
34	Oromocto, N.B. (RCMP) .....	76	60	4	59	1	60	—	280	
35	Owen Sound, Ont. ....	97	54	3	50	3	53	—	402	
36	Pembroke, Ont. ....	83	83	—	81	2	83	—	685	
37	Penticton, B.C. (RCMP) .....	95	79	3	76	3	79	—	956	
38	Pointe-Gatineau, Que. ....	29	14	—	14	—	14	—	39	48
39	Portage la Prairie, Man. (RCMP) .....	51	47	1	46	1	47	—	594	
40	Port Alberni, B.C. (RCMP) .....	146	115	2	113	1	114	1	791	11
41	Port Colborne, Ont. ....	50	40	1	38	1	39	—	1,050	5
42	Port Coquitlam, B.C. (RCMP) .....	46	18	1	18	—	18	—	337	1
43	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	173	68	6	67	1	68	—	782	1
44	Preston, Ont. ....	59	54	—	51	1	52	—	1,691	36
45	Prince Rupert, B.C. (RCMP) .....	277	114	41	112	1	113	—	1,004	4
46	Repentigny, Que. ....	45	32	6	32	—	32	—	46	49
47	Richmond Hill, Ont. ....	31	31	—	30	1	31	—	925	—
48	Rivière-du-Loup, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	4	
49	Rouyn, Que. ....	32	31	—	31	—	31	—	1	66
50	St-Bruno-de-Montarville, Que. ....	3	—	3	—	—	—	10	160	37
51	St-Hubert, Que. ....	32	23	—	22	—	22	—	122	
52	St-Lambert, Que. ....	17	5	1	4	1	5	—	131	36
53	Ste-Thérèse, Que. ....	63	16	23	16	—	16	—	22	99
54	St. Thomas, Ont. ....	91	60	7	59	1	60	—	199	9
55	Salfleet, (twp.) Ont. ....	20	20	—	19	1	20	—	685	—
56	Sept-Îles, Que. ....	204	200	1	196	2	198	—	2,301	1.40
57	Shawinigan South, Que. ....	18	11	—	10	1	11	—	5	1.00
58	Sillery, Que. ....	23	8	1	8	—	8	—	535	76
59	Simcoe, Ont. ....	80	63	—	60	3	63	—	589	—
60	Sorel, Que. ....	22	22	—	22	—	22	—	816	1.34
61	Stratford, Ont. ....	133	66	18	64	2	66	—	1,783	1
62	Summerside, P.E.I. ....	59	37	—	37	—	37	—	86	35
63	Swift Current, Sask. ....	56	49	—	48	1	49	—	414	36
64	Teck, (twp.) Ont. ....	45	45	—	44	1	45	—	490	
65	Theftord Mines, Que. ....	58	44	2	44	—	44	—	491	34
66	Thompson, Man. (RCMP) .....	187	134	8	133	1	134	—	1,191	—
67	Thorold, Ont. ....	35	33	—	34	1	35	—	547	—
68	Tisdale-Whitney, Ont. ....	47	47	—	47	—	47	—	424	—



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 - suite

Selected provincial Statutes traffic offences, actual number	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 en moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — suite:	
8	1	44	136	149	2	54	1,897	Kapuskasing, Ont. ....	1
27	5	50	354	141	5	56	7,867	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) ....	2
363	1	20	250	89	1	53	622	Kénogami, P.Q. ....	3
91	2	40	188	320	2	61	9,000	Kénora, Ont. ....	4
—	3	88	133	81	3	164	—	King (twp.) Ont. ....	5
47	2	31	145	71	2	50	565	Kitimat, (D.) C.-B. ....	6
40	—	32	209	203	—	39	935	Lachute, P.Q. ....	7
20	—	43	147	64	—	51	126	Lafleche, P.Q. ....	8
4	3	66	159	68	4	84	2	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	9
4	—	39	146	56	—	46	2,518	La Tuque, P.Q. ....	10
16	1	25	163	131	1	39	296	Lauzon, P.Q. ....	11
2	2	59	207	237	2	91	1,301	Lévis, P.Q. ....	12
38	—	27	209	127	—	42	13,245	Lindsay, Ont. ....	13
2	5	51	249	53	8	78	681	Loretteville, P.Q. ....	14
12	3	40	147	167	3	57	1,386	Magog, P.Q. ....	15
—	11	121	209	219	15	196	17	Markham, (twp.) Ont. ....	16
—	1	29	249	217	1	38	697	Matane, (twp.) P.Q. ....	17
92	2	71	199	9	3	101	—	Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	18
4	2	71	173	64	2	106	7,459	Midland, Ont. ....	19
6	5	51	172	174	7	86	1,000	Montmagny, P.Q. ....	20
12	1	32	780	581	1	46	3,697	Mont-Royal, P.Q. ....	21
—	2	43	328	119	2	58	4,956	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) ....	22
79	1	27	164	84	1	33	3,831	Nelson, C.-B. ....	23
18	2	28	225	156	2	28	3,961	New Glasgow, N.-É. ....	24
1	—	41	126	114	—	50	35	Newmarket, Ont. ....	25
14	2	38	101	96	2	41	314	New Waterford, N.-É. ....	26
—	1	25	180	145	1	34	1,929	Noranda, P.Q. ....	27
—	2	47	303	234	2	76	8,673	North Battleford, Sask. ....	28
35	2	188	408	425	2	246	10,102	North Bay, Ont. ....	29
23	—	14	99	56	—	18	674	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	30
11	1	30	144	74	1	34	219	Notre-Dame-de-Lorette, P.Q. ....	31
38	—	45	137	54	—	63	430	Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	32
—	4	112	314	75	4	164	8,660	Orillia, Ont. ....	33
21	2	23	58	50	2	34	17	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) ....	34
12	1	72	255	275	1	92	1,568	Owen Sound, Ont. ....	35
76	2	80	170	189	2	104	5,424	Pembroke, Ont. ....	36
28	3	79	216	177	3	114	4,548	Penticton, C.-B. (G.R.C.) ....	37
4	2	40	231	91	2	44	391	Pointe-Gatineau, P.Q. ....	38
—	2	59	186	109	2	74	6,647	Portage la Prairie, Man. (G.R.C.) ....	39
31	1	36	324	93	1	53	431	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	40
127	1	82	198	146	1	107	4,008	Port Colborne, Ont. ....	41
38	2	52	187	76	2	67	16	Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) ....	42
72	1	59	214	76	1	75	380	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	43
8	—	98	192	86	—	149	1,980	Preston, Ont. ....	44
51	1	50	343	147	1	72	166	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) ....	45
6	7	93	259	255	9	162	59	Repentigny, P.Q. ....	46
2	—	79	140	84	—	96	1,928	Richmond Hill, Ont. ....	47
—	2	59	297	162	4	86	1,935	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	48
2	2	62	498	306	2	74	6,805	Rouyn, P.Q. ....	49
9	1	38	43	101	1	54	286	St-Bruno-de-Montarville, P.Q. ....	50
13	3	70	276	105	3	94	224	St-Hubert, P.Q. ....	51
3	—	81	178	272	—	98	1,436	St-Lambert, P.Q. ....	52
1	1	59	280	215	1	76	1,930	Ste-Thérèse, P.Q. ....	53
6	2	130	223	289	2	173	12,007	St. Thomas, Ont. ....	54
1	5	59	67	31	5	80	—	Sault Ste. Marie, (twp.) Ont. ....	55
5	5	129	482	449	6	183	2,121	Sept-Îles, P.Q. ....	56
2	2	31	202	136	2	39	869	Shawinigan-Sud, P.Q. ....	57
2	2	73	408	185	2	95	936	Sillery, P.Q. ....	58
4	—	46	136	152	—	62	7,666	Simcoe, Ont. ....	59
8	3	85	477	239	3	121	12,400	Sorel, P.Q. ....	60
10	4	136	306	214	4	175	10,200	Stratford, Ont. ....	61
51	1	24	133	171	1	24	2,850	Summerside, I. P.-É. ....	62
81	2	44	514	274	3	59	13,665	Swift Current, Sask. ....	63
24	—	47	143	177	—	61	3,383	Teck, (twp.) Ont. ....	64
8	2	60	262	231	2	73	3,143	Thetford Mines, P.Q. ....	65
35	—	53	311	131	—	77	355	Thompson, Man. (G.R.C.) ....	66
35	1	93	181	81	1	134	943	Thorold, Ont. ....	67
14	—	29	51	98	—	37	667	Tisdale-Whitney, Ont. ....	68

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes			
	Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Concluded:								
1	Tracy, Que. ....	14	2	11	2	—	2	—	91
2	Trail, B.C. (RCMP) .....	32	32	—	31	1	32	—	483
3	Transcona, Man. ....	61	44	—	44	—	44	—	1,102
4	Trenton, Ont. ....	21	16	—	16	—	16	—	978
5	Truro, N.S. ....	32	20	—	20	—	20	—	235
6	Val-d'Or, Que. ....	111	60	4	59	1	60	—	44
7	Vaughan, (twp.) Ont. ....	60	53	—	53	1	54	—	822
8	Vernon, B.C. (RCMP) .....	94	47	6	46	1	47	—	494
9	Victoriaville, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	229
10	Wallaceburg, Ont. ....	68	66	—	63	3	66	—	1,460
11	West Kildonan, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	736
12	Whitby, Ont. ....	51	45	—	44	1	45	2	1,048
13	Widdifield, (twp.) Ont. ....	7	6	1	6	—	6	—	527
14	Woodstock, Ont. ....	57	55	2	54	1	55	—	1,907
15	Yorkton, Sask. (RCMP) .....	91	54	2	54	—	54	—	412
	Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):								
16	Ajax, Ont. ....	47	34	5	32	2	34	—	1,362
17	Amos, Que. ....	51	28	—	28	—	28	—	—
18	Amqui, Que. ....	30	28	—	28	—	28	—	43
19	Arnprior, Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	170
20	Atikokan, (twp.) Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	221
21	Aylmer, Que. ....	10	9	—	8	1	9	—	—
22	Bagotville, Que. ....	27	27	1	27	—	27	—	42
23	Baie-St-Paul, Que. ....	12	12	—	10	2	12	—	—
24	Beauharnois, Que. ....	3	—	—	—	—	—	—	—
25	Belle River, Ont. ....	15	10	—	10	—	10	—	171
26	Beloeil, Que. ....	23	4	10	4	—	4	—	209
27	Bertie, (twp.) Ont. ....	36	35	—	30	5	35	—	568
28	Black Lake, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	45
29	Bois-des-Filion, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	329
30	Bowmanville, Ont. ....	31	19	—	19	—	19	—	392
31	Brantford, (twp.) Ont. ....	15	15	—	15	—	15	—	207
32	Buckingham, Que. ....	15	12	—	12	—	12	2	15
33	Calvert, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	82
34	Campbell River, B.C. (RCMP) .....	84	56	4	55	1	56	—	558
35	Camrose, Alta. ....	52	51	—	49	2	51	—	597
36	Chambly, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	59
37	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP) .....	19	19	—	18	1	19	—	303
38	Chatham, N.B. (RCMP) ....	33	22	6	22	—	22	—	356
39	Chemainus, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	34	23	5	24	—	24	—	398
40	Chilliwack, B.C. (RCMP) (City) .....	77	57	1	53	4	57	—	383
41	Collingwood, Ont. ....	26	26	—	26	—	26	—	289
42	Courville, Que. ....	5	5	—	4	1	5	—	45
43	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	44	15	7	15	—	15	6	283
44	Dalhousie, N.B. (RCMP) .....	36	30	3	30	—	30	—	272
45	Dauphin, Man. (RCMP) .....	54	34	2	32	1	33	—	174
46	Deep River, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	124
47	Deux-Montagnes, Que. ....	8	8	—	8	—	8	6	408
48	Dolbeau, Que. ....	2	3	—	3	—	3	—	—
49	Donnacona, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	19
50	Dorion, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—
51	Drumheller, Alta. (RCMP) .....	49	41	3	41	—	41	—	256
52	Drummondville South, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—
53	Dryden, Ont. ....	50	26	7	24	2	26	—	221
54	Duberger, Que. ....	24	24	—	24	—	24	4	105
55	Dunnville, Ont. ....	29	25	2	23	1	24	—	223
56	East Angus, Que. ....	15	6	8	6	—	6	—	—
57	Edson, Alta. ....	3	2	—	2	—	2	4	111
58	Elliot Lake, Ont. ....	39	29	—	29	—	29	—	226
59	Espanola, Ont. ....	12	12	—	13	—	13	—	218
60	Estevan, Sask. ....	47	45	2	45	—	45	—	219
61	Farnham, Que. ....	36	34	—	33	1	34	—	—
62	Fort Erie, Ont. ....	60	36	—	30	3	33	—	476
63	Fort Frances, Ont. ....	52	52	—	51	1	52	—	162
64	Fort McMurray, Alta. (RCMP) .....	35	33	1	33	—	33	—	207
65	Gananoque, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	353
66	Georgina, (twp.) Ont. ....	7	3	1	2	—	2	—	25
67	Goderich, Ont. ....	19	19	—	19	—	19	—	509
68	Grimsby, Ont. ....	30	15	6	15	—	15	—	282
69	Hampstead, Que. ....	12	9	—	9	—	9	—	51

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 - suite

Sélectionné provincial statut trafic ffences, actual number — glements la circu- ion (Lois vnciales signées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
20	—	57	280	186	—	75	628	Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) - fin:	1
22	—	15	107	77	—	21	7,248	Tracy, P.Q. ....	2
22	1	80	142	100	2	111	956	Trail, C.-B. (G.R.C.) ....	3
69	—	82	113	187	—	112	4,413	Transcona, Man. ....	4
31	3	58	249	70	4	87	2,165	Trenton, Ont. ....	5
4	2	47	278	244	2	70	12,187	Truro, N.-E. ....	6
34	5	114	248	52	5	181	261	Val-d'Or, P.Q. ....	7
39	1	48	211	77	1	63	486	Vaughan, (twp.) Ont. ....	8
—	1	50	498	140	1	71	7,357	Vernon, C.-B. (G.R.C.) ....	9
4	—	32	182	226	—	28	3,127	Victoriaville, P.Q. ....	10
21	1	60	163	—	1	79	540	Wallaceburg, Ont. ....	11
13	—	61	190	53	—	81	3,417	West Kildonan, Man. ....	12
13	1	57	144	141	1	89	16	Whitby, Ont. ....	13
—	4	169	358	612	4	222	3,066	Widdifield, (twp.) Ont. ....	14
8	1	51	294	292	1	77	11,581	Woodstock, Ont. ....	15
								Yorkton, Sask. (G.R.C.) ....	16
17	—	35	82	89	—	44	303	Groupe 7 (149 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):	17
1	1	23	175	122	1	29	2,305	Ajax, Ont. ....	18
2	—	3	32	31	—	4	339	Amos, P.Q. ....	19
30	—	32	60	68	—	41	910	Amqui, P.Q. ....	20
6	2	4	93	65	3	10	644	Arnprior, Ont. ....	21
—	1	4	104	98	1	11	548	Atikokan, (twp.) Ont. ....	22
2	—	4	50	55	—	4	251	Aylmer, P.Q. ....	23
—	1	2	22	41	1	2	338	Bagotville, P.Q. ....	24
3	—	22	100	148	—	22	424	Baie-St-Paul, P.Q. ....	25
24	5	17	27	14	7	26	16	Beauharnois, P.Q. ....	26
11	—	29	138	99	—	51	426	Belle River, Ont. ....	27
45	2	48	106	96	1	74	386	Beloeil, P.Q. ....	28
—	—	1	48	37	—	1	188	Bertie, (twp.) Ont. ....	29
—	1	20	58	47	1	23	18	Black Lake, P.Q. ....	30
30	—	25	67	67	—	31	887	Bois-des-Filelles, P.Q. ....	31
31	2	24	59	19	6	35	2	Bowmanville, Ont. ....	32
18	2	19	75	53	2	22	448	Brantford, (twp.) Ont. ....	33
7	—	13	38	23	—	13	54	Buckingham, P.Q. ....	34
27	1	28	128	58	1	35	—	Buclvert, (twp.) Ont. ....	35
63	—	28	139	89	—	37	149	Campbell River, C.-B. (G.R.C.) ....	36
3	1	60	246	105	1	90	240	Camrose, Alb. ....	37
1	—	29	59	18	—	40	—	Chambly, P.Q. ....	38
29	—	28	78	81	—	34	589	Charleswood, (R.M.) Man. (G.R.C.) ....	39
38	2	34	89	27	2	49	11	Chatham, N.-B. (G.R.C.) ....	40
31	1	26	121	81	1	33	234	Chemalun, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	41
5	—	35	166	157	—	40	1,912	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) (Cité) ....	42
15	—	10	61	16	—	17	53	Collingwood, Ont. ....	43
—	1	6	64	71	1	7	431	Courville, P.Q. ....	44
20	1	17	47	64	1	22	57	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....	45
42	—	17	159	87	—	18	2,967	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.) ....	46
1	1	15	36	43	3	31	118	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....	47
4	—	2	103	91	—	9	184	Deep River, Ont. ....	48
1	—	1	46	32	—	1	37	Deux-Montagnes, P.Q. ....	49
6	—	19	77	44	—	29	542	Dolbeau, P.Q. ....	50
6	—	5	16	26	—	6	107	Donnacona, P.Q. ....	51
26	1	8	81	54	1	13	227	Dorion, P.Q. ....	52
—	1	17	68	84	1	22	71	Drumheller, Alb. (G.R.C.) ....	53
8	—	10	89	94	—	11	2,074	Drummondville-Sud, P.Q. ....	54
4	1	16	172	42	1	16	23	Dryden, Ont. ....	55
6	—	9	43	46	—	14	769	Duberg, P.Q. ....	56
1	1	10	33	15	1	10	66	Dunnville, Ont. ....	57
27	1	15	69	42	1	16	81	East Angus, P.Q. ....	58
9	—	23	90	102	—	31	395	Edson, Alb. ....	59
—	1	23	49	48	1	28	131	Elliot Lake, Ont. ....	60
64	2	22	216	159	2	36	4,493	Espanola, Ont. ....	61
8	3	14	82	30	2	19	723	Estevan, Sask. ....	62
53	2	60	116	164	2	83	2,584	Farnham, P.Q. ....	63
31	—	24	121	173	—	35	3,704	Fort Erie, Ont. ....	64
18	—	9	99	52	—	10	59	Fort Frances, Ont. ....	65
15	—	17	37	89	—	23	3,332	Fort McMurray, Alb. (G.R.C.) ....	66
5	—	5	17	26	—	9	159	Gananoque, Ont. ....	67
9	—	38	87	18	—	47	458	Georgina, (twp.) Ont. ....	68
5	—	12	41	36	—	16	304	Goderich, Ont. ....	69
1	—	19	70	110	—	23	766	Grimby, Ont. ....	70
								Hampstead, P.Q. ....	71



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Mun- cip- al By- law — Rég- men- tation muni- cipale
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:									
1	Hawkesbury, Ont. ....	12	10	—	10	—	10	—		
2	Hespeler, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	313	
3	Iberville, Que. ....	12	11	1	12	—	12	—	537	
4	Ingersoll, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	11	
5	Innisfil, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	868	
									125	
6	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	28	21	3	20	1	21	—	173	
7	Labrador City, Nfld. (RCMP) ....	31	13	—	13	—	13	—	80	
8	Lac-Mégantic, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	7	
9	La Prairie, Que. ....	32	29	—	29	—	29	—	662	
10	Leamington, Ont. ....	35	35	—	33	2	35	—	163	
11	Lemoyne, Que. ....	13	11	—	11	—	11	—	53	
12	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	61	41	11	40	1	41	—	678	
13	Lucerne, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	24	
14	Malartic, Que. ....	13	12	—	12	—	12	—	—	
15	Maniwaki, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	30	
16	Marieville, Que. ....	19	18	1	19	—	19	—	162	
17	Markham, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	296	
18	Melville, Sask. (RCMP) ....	32	13	—	13	—	13	—	215	
19	Milton, Ont. ....	35	31	3	31	—	31	—	674	
20	Mission, (Dist Mun.) B.C. ....	26	24	1	22	1	23	—	356	
21	Mont-Joli, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	8	
22	Mont-Laurier, Que. ....	18	18	—	18	—	18	—	10	
23	Montreal East, Que. ....	39	19	1	19	—	19	—	5	
24	Montreal West, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	21	
25	Neelon and Garson, (twps.) ont. ....	39	30	1	30	—	30	—	390	
26	Newcastle, N.B. ....	19	18	—	17	—	17	—	213	
27	New Liskeard, Ont. ....	22	22	—	21	1	22	—	101	
28	Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
29	North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	49	40	5	37	3	40	—	150	
30	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	6	6	—	5	1	6	—	142	
31	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	26	26	—	24	2	26	—	248	
32	North Sydney, N.S. ....	10	10	—	10	—	10	—	77	
33	Orangeville, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	1,425	
34	Orsainville, Que. ....	13	11	1	11	—	11	—	7	
35	Paris, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	265	
36	Parry Sound, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	251	
37	Pelham, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	89	
38	Penetanguishene, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	166	
39	Perth, Ont. ....	24	24	—	23	1	24	—	322	
40	Picton, Ont. ....	31	31	—	31	—	31	—	170	
41	Pincourt, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	6	
42	Plessisville, Que. ....	24	24	—	24	—	24	—	38	
43	Port-Alfred, Que. ....	19	16	—	16	—	16	—	16	
44	Port Credit, Ont. ....	29	29	—	28	1	29	—	120	
45	Port Hope, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	272	
46	Port Moody, B.C. ....	46	38	6	40	—	40	—	258	
47	Prescott, Ont. ....	26	17	—	17	—	17	—	267	
48	Renfrew, Ont. ....	11	11	—	10	1	11	—	326	
49	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	97	64	3	62	2	64	—	476	
50	Roberval, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	5	
51	Rosemère, Que. ....	13	7	5	7	—	7	—	50	
52	Roxboro, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	165	
53	Ste-Adèle, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	775	
54	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	20	18	1	18	—	18	—	27	
55	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	15	14	—	13	1	14	—	438	
56	St. Clements, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	74	
57	St-Eustache, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	625	
58	St-Félicien, Que. ....	21	18	—	18	—	18	—	—	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

Sélectionné provincial statutaires trafic fences, actual number — glements la circu- on (Lois vinciales signées), nombre réel	Accidents						Parking violations  Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 7 (149 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
6	—	39	145	117	—	50	1,699	Hawkesbury, Ont. ....	1
28	—	34	67	46	—	49	1,286	Hespeler, Ont. ....	2
—	1	25	59	167	1	33	167	Iberville, P.Q. ....	3
4	1	35	107	61	—	58	1,979	Ingersoll, Ont. ....	4
—	—	11	53	94	1	16	14	Innisfil, (twp.) Ont. ....	5
8	—	9	64	47	—	10	1,609	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	6
1	—	16	122	53	—	18	90	Labrador City, T.-N. (G.R.C.) ....	7
6	2	17	69	30	2	26	751	Lac-Mégantic, P.Q. ....	8
9	5	58	277	72	5	108	236	La Prairie, P.Q. ....	9
38	2	22	148	151	5	26	3,241	Leamington, Ont. ....	10
—	—	38	107	108	—	53	403	Lemoyne, P.Q. ....	11
31	—	23	244	113	—	30	10,141	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	12
20	5	89	188	64	4	89	110	Lucerne, P.Q. ....	13
—	—	9	89	38	—	11	963	Malartic, P.Q. ....	14
—	—	2	70	48	—	6	262	Maniwaki, P.Q. ....	15
15	—	7	21	27	—	9	146	Marieville, P.Q. ....	16
1	—	15	29	20	—	16	98	Markham, Ont. ....	17
15	—	14	108	102	—	19	574	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	18
61	—	13	96	98	—	26	491	Milton, Ont. ....	19
28	2	24	48	27	3	33	29	Mission, (D.M.) C.-B. ....	20
2	—	14	98	57	—	15	1,218	Mont-Joli, P.Q. ....	21
2	—	3	96	5	—	3	611	Mont-Laurier, P.Q. ....	22
1	4	111	365	300	4	168	237	Montréal-Est, P.Q. ....	23
2	—	9	107	102	—	9	1,438	Montréal-Ouest, P.Q. ....	24
17	1	24	47	46	1	37	21	Neelon et Garson, (twp.) Ont. ....	25
19	1	67	150	82	1	67	984	Newcastle, N.-B. ....	26
5	1	3	87	77	1	6	285	New Liskeard, Ont. ....	27
—	—	5	65	15	—	12	191	Nicolet, P.Q. ....	28
31	1	31	104	—	1	52	115	North Cowichan, (D) C.-B. (G.R.C.) ....	29
4	—	12	30	13	—	24	—	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	30
15	3	54	110	38	3	68	258	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	31
27	2	6	80	99	2	7	162	North Sydney, N.-É. ....	32
53	1	18	73	40	1	23	1,235	Orangeville, Ont. ....	33
—	1	9	40	48	1	9	21	Orsainville, P.Q. ....	34
21	2	21	85	84	2	26	160	Paris, Ont. ....	35
23	—	12	46	129	—	18	2,798	Parry Sound, Ont. ....	36
3	—	12	40	35	1	14	—	Pelham, (twp.) Ont. ....	37
3	1	14	56	71	—	14	344	Penetanguishene, Ont. ....	38
15	—	17	71	52	—	22	2,440	Perth, Ont. ....	39
—	—	23	66	72	—	24	3,015	Pictou, Ont. ....	40
—	1	21	31	27	1	26	—	Pincourt, P.Q. ....	41
33	—	14	115	57	1	16	1,162	Plessisville, P.Q. ....	42
6	—	16	107	29	—	25	141	Port-Alfred, P.Q. ....	43
9	—	53	151	139	—	69	4,875	Port Credit, Ont. ....	44
25	1	29	77	105	3	33	1,871	Port Hope, Ont. ....	45
18	1	29	117	61	1	41	5	Port Moody, C.-B. ....	46
23	—	24	82	51	—	29	1,174	Prescott, Ont. ....	47
3	2	56	125	130	2	79	1,879	Renfrew, Ont. ....	48
—	—	8	73	12	—	12	20	Revelstoke C.-B. (G.R.C.) ....	49
1	—	2	8	4	—	2	88	Roberval, P.Q. ....	50
16	1	29	79	171	1	39	47	Rosemère, P.Q. ....	51
6	2	24	76	89	2	35	210	Roxboro, P.Q. ....	52
—	1	31	250	134	1	69	588	Ste-Adèle, P.Q. ....	53
7	2	23	121	81	2	26	555	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	54
6	—	17	76	10	—	22	78	St. Albert, Alb. (G.R.C.) ....	55
—	—	4	7	6	—	8	60	St. Clements, Man. ....	56
2	—	46	220	133	—	55	147	St-Eustache, P.Q. ....	57
1	1	22	61	69	1	25	268	St-Félicien, P.Q. ....	58

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued**

No.	Force	Criminal code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)					Other offences Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Règlements municipaux
			By charge Par mise en accusation	Other-wise Sans mise en accusation	Male Hommes	Female Femmes				
Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:										
1	St-George East, Que. ....	35	35	—	35	—	35	—	24	
2	St-George West, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
3	St-Pierre, Que. ....	8	—	—	—	—	—	—	1	
4	St-Romuald D'Etchemin, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	
5	Ste-Thérèse-de-Blainville, Que. ....	17	9	—	9	—	9	—	1,413	
6	Sandwich W., (twp.) Ont. ....	22	20	—	18	2	20	12	266	
7	Sarnia, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	140	
8	Selkirk, Man. (RCMP) ....	43	42	—	42	—	42	—	440	
9	Senneterre, Que. ....	30	29	3	28	1	29	—	12	
10	Sherwood Park, Alta. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	47	
11	Smiths Falls, Ont. ....	53	50	3	49	1	50	—	487	
12	Springhill, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	60	
13	Steinbach, Man. ....	13	13	—	12	—	12	—	223	
14	Stellarton, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	16	
15	Stoney Creek, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	363	
16	Strathroy, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	435	
17	Streetsville, Ont. ....	11	10	—	10	—	10	—	244	
18	Sturgeon Falls, Ont. ....	17	6	—	6	—	6	13	38	
19	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	39	38	1	37	1	38	—	257	
20	Sydney Mines, N.S. ....	15	15	—	15	—	15	—	89	
21	Terrace, B.C. (RCMP) ....	96	83	—	82	1	83	—	933	
22	Terrebonne, Que. ....	49	40	—	40	—	40	—	97	1.9
23	The Pas, Man. (RCMP) ....	43	36	—	36	—	36	—	189	
24	Tillsonburg, Ont. ....	34	32	—	32	—	32	—	1,314	
25	Touraine, Que. ....	3	2	—	2	—	2	—	7	
26	Trois-Pistoles, Que. ....	32	32	—	32	—	32	—	—	
27	Trois-Rivières-Ouest, Que. ....	33	25	2	23	—	23	—	333	2
28	Vanier, Que. ....	10	7	—	7	—	7	—	114	1.8
29	Waterloo, Que. ....	11	3	1	3	—	3	—	174	2
30	Waterloo, (twp.) Ont. ....	29	29	—	27	2	29	—	1,095	
31	West Ferris, (twp.) Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	581	
32	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	31	31	—	31	—	31	—	150	
33	Weyburn, Sask. ....	28	28	—	27	1	28	—	303	4
34	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	26	25	—	25	—	25	—	325	
35	White Rock, B.C. (RCMP) ....	104	49	37	48	1	49	2	263	
36	Windsor, Que. ....	16	15	—	14	1	15	—	69	
37	Yarmouth, N.S. ....	31	28	—	28	—	28	—	96	
Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):										
38	Acton, Ont. (OPP) ....	24	24	—	23	1	24	—	261	
39	Acton Vale, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	7	
40	Albarni, B.C. (RCMP) ....	29	24	—	24	—	24	—	275	
41	Alexandria, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	170	
42	Alliston, Ont. ....	34	31	2	29	2	31	—	163	
43	Almonte, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	103	
44	Altona, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	65	
45	Amherstburg, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	412	
46	Anderdon, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	196	
47	Antigonish, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	184	
48	Arthabaska, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	2
49	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	22	15	—	15	—	15	—	88	1
50	Aylmer, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	125	
51	Baie-d'Urfé, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	15
52	Bancroft, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	96	
53	Barrhead, Alta. ....	18	17	—	13	2	15	—	107	2
54	Beamsville, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	145	
55	Beausejour, Man. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	76	
56	Biggar, Sask. (RCMP) ....	18	11	2	11	—	11	—	78	7
57	Blenheim, Ont. (OPP) ....	7	7	—	7	—	7	—	115	
58	Blind River, Ont. ....	25	23	—	22	1	23	—	96	
59	Bourlamaque, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
60	Bracebridge, Ont. ....	18	18	—	17	1	18	29	209	
61	Bridgewater, N.S. ....	20	19	—	19	—	19	—	375	
62	Brighton, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	131	
63	Bromptonville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	12
64	Brooks, Alta. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	86	6



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

Sûreté	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 7 (149 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:									
15	2	8	106	148	2	11	3,298	St-Georges-Est, P.Q.	1
—	—	7	57	23	—	8	—	St-Georges-Ouest, P.Q.	2
—	—	53	93	196	—	68	1,346	St-Pierre, P.Q.	3
10	2	26	129	69	3	31	307	St-Romuald-d'Etchemin, P.Q.	4
6	1	22	126	37	2	36	23	Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q.	5
1	—	10	60	33	—	15	—	Sandwich-O., (twp.) Ont.	6
20	1	4	51	20	1	8	189	Sarnia, (twp.) Ont.	7
43	1	34	130	76	1	59	120	Selkirk, Man. (G.R.C.)	8
—	—	4	50	13	—	4	218	Senneterre, P.Q.	9
—	—	5	11	13	—	7	—	Sherwood Park, Alb. (G.R.C.)	10
100	—	56	257	185	—	72	2,529	Smiths Falls, Ont.	11
15	—	4	37	35	—	4	17	Springhill, N.-E.	12
—	—	8	55	38	—	11	101	Steinbach, Man.	13
2	—	—	15	—	—	—	60	Stellarton, N.-E.	14
22	—	41	93	51	—	66	257	Stoney Creek, Ont.	15
6	2	36	82	70	2	49	274	Strathroy, Ont.	16
10	—	8	47	20	—	9	91	Streetsville, Ont.	17
—	—	21	103	121	—	29	1,057	Sturgeon Falls, Ont.	18
—	—	13	42	16	—	19	—	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.)	19
27	5	25	77	91	9	29	39	Sydney Mines, N.-E.	20
13	—	25	146	32	—	36	56	Terrace, C.-B. (G.R.C.)	21
2	4	35	143	69	5	46	501	Terrebonne, P.Q.	22
4	—	14	68	45	—	17	1	The Pas, Man. (G.R.C.)	23
24	—	37	113	152	—	53	2,153	Tillsonburg, Ont.	24
3	—	1	11	7	—	2	34	Touraine, P.Q.	25
1	—	5	51	12	—	5	226	Trois-Pistoles, P.Q.	26
5	2	65	162	63	3	106	191	Trois-Rivières-Ouest, P.Q.	27
8	—	34	217	262	—	49	364	Vanier, P.Q.	28
10	—	11	69	73	—	15	1,256	Waterloo, P.Q.	29
4	8	113	353	63	8	193	11	Waterloo, (twp.) Ont.	30
7	1	32	56	98	1	44	95	West Ferris, (twp.) Ont.	31
19	1	19	60	73	1	26	4,460	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.)	32
101	2	41	226	240	2	60	3,499	Weyburn, Sask.	33
—	3	51	138	58	3	101	49	Whitchurch, (twp.) Ont.	34
16	—	20	110	72	—	24	160	White Rock, C.-B. (G.R.C.)	35
6	2	16	93	61	2	19	1,274	Windsor, P.Q.	36
18	2	32	107	88	2	43	213	Yarmouth, N.-E.	37
Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):									
34	1	25	31	12	2	42	120	Acton, Ont. (P.P.O.)	38
1	—	5	60	41	—	8	285	Acton Vale, P.Q.	39
17	1	11	74	6	1	12	—	Albarni, C.-B. (G.R.C.)	40
12	—	14	44	70	—	17	721	Alexandria, Ont.	41
2	—	17	26	42	—	22	132	Alliston, Ont.	42
18	—	6	35	7	—	8	264	Almonte, Ont. (P.P.O.)	43
—	—	1	7	14	—	1	13	Altona, Man.	44
26	—	13	44	54	—	16	378	Amherstburg, Ont.	45
15	3	15	33	20	3	33	—	Anderdon, (twp.) Ont.	46
27	—	3	109	8	—	3	2,872	Antigonish, N.-E.	47
—	—	9	55	33	—	11	20	Arthabaska, P.Q.	48
22	—	2	55	48	—	4	763	Assiniboia, Sask. (G.R.C.)	49
19	—	16	85	40	—	18	723	Aylmer, Ont.	50
3	—	4	26	11	—	7	8	Baie-d'Urfé, P.Q.	51
2	—	2	5	5	—	7	7	Bancroft, Ont. (P.P.O.)	52
11	—	7	39	51	—	7	89	Barhead, Alb.	53
3	—	8	30	26	—	8	216	Beaconsfield, Ont.	54
—	—	2	25	12	—	2	157	Beauséjour, Man. (G.R.C.)	55
8	—	4	35	50	—	4	35	Biggar, Sask. (G.R.C.)	56
11	—	11	37	16	—	15	3	Bonanza, Ont. (P.P.O.)	57
13	—	7	51	39	—	14	257	Blind River, Ont.	58
—	1	1	17	11	1	1	95	Boulamaque, P.Q.	59
9	—	3	34	44	—	6	460	Bracebridge, Ont.	60
—	—	2	85	28	—	2	883	Bridgewater, N.-E.	61
—	—	3	21	17	—	6	18	Brighton, Ont.	62
—	—	5	20	19	—	9	128	Bromptonville, P.Q.	63
42	—	13	65	18	—	16	311	Brooks, Alb. (G.R.C.)	64

Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes culpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ment municipal
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,900) — Continued:										
1	Caledonia, Ont. ....	20	20	—	19	1	20	—	74	
2	Campbellford, Ont. ....	18	18	—	17	1	18	1	145	
3	Candiac, Que. ....	3	2	1	2	—	2	—	495	
4	Canora, Sask. (RCMP) ....	17	17	—	17	—	17	—	93	
5	Capreol, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	82	
6	Cardston, Alta. ....	33	33	—	30	3	33	—	69	
7	Carleton Place, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	89	
8	Central Saanich, B.C. ....	22	15	5	15	—	15	—	322	
9	Chandler, Que. ....	9	8	1	8	—	8	—	—	
10	Chapais, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	17	
11	Chapleau, (twp.) Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	9	
12	Chelmsford, Ont. ....	3	—	—	3	—	3	3	2	
13	Chippawa, Ont. (OPP) ....	7	4	—	4	—	4	—	38	
14	Claresholm, Alta. (RCMP) ....	17	13	1	13	—	13	—	122	
15	Clinton, Ont. ....	9	9	—	8	1	9	—	56	
16	Coaldale, Alta. ....	13	13	—	13	—	13	—	187	
17	Cochrane, Ont. (OPP) ....	28	22	—	20	2	22	—	159	
18	Colchester South, (twp.) Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	62	
19	Courtenay, B.C. (RCMP) ....	54	32	—	29	3	32	—	231	
20	Danville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Delhi, Ont. ....	34	30	—	28	1	29	—	438	
22	Dieppe, N.B. ....	18	18	—	18	—	18	8	63	
23	Dominion, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	32	
24	Drayton Valley, Alta. ....	20	18	2	18	—	18	—	55	
25	Duncan, B.C. (RCMP) ....	70	56	8	55	1	56	—	266	
26	Elmira, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	56	
27	Essa, (twp.) Ont. ....	37	34	—	35	2	37	3	327	
28	Essex, Ont. ....	23	21	—	20	1	21	—	890	
29	Exeter, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	58	
30	Fergus, Ont. ....	5	—	—	5	—	5	—	1	
31	Fernie, B.C. (RCMP) ....	11	7	3	7	—	7	—	62	
32	Fonthill, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	137	
33	Fort MacLeod, Alta. (RCMP) ....	22	22	—	20	2	22	—	84	
34	Fort Saskatchewan, Alta. ....	10	10	—	10	—	10	7	104	3
35	Gagnon, Que. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	
36	Gaspé, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
37	Geraldton, Ont. (OPP) ....	20	17	—	16	1	17	—	138	
38	Gimli, Man. (RCMP) ....	6	5	—	5	—	5	—	75	
39	Gosfield South, (twp.) Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	134	
40	Grand Falls, N.B. ....	10	9	1	10	—	10	—	64	1
41	Gravenhurst, Ont. ....	28	28	—	28	—	28	—	243	
42	Halleybury, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	192	
43	Hanna, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	43	1
44	Hanover, Ont. ....	15	14	1	14	—	14	—	196	
45	Hearst, Ont. ....	18	17	—	15	2	17	9	141	
46	High River, Alta. (RCMP) ....	16	16	—	14	2	16	—	59	
47	Hinton, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	203	
48	Humberstone, (twp.) Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	572	
49	Humboldt, Sask. (RCMP) ....	13	10	1	9	1	10	—	277	2
50	Huntingdon, Que. ....	2	1	—	1	—	1	—	—	
51	Huntsville, Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	99	
52	Île-Perrot, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
53	Innisfail, Alta. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	54	
54	Kamsack, Sask. (RCMP) ....	62	52	1	51	1	52	—	86	11
55	Kentville, N.S. ....	7	7	—	7	—	7	—	—	
56	Kincardine, Ont. ....	5	6	—	6	—	6	—	27	
57	Kindersley, Sask. (RCMP) ....	22	17	1	17	—	17	—	119	101
58	Kingsville, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	78	
59	Lacombe, Alta. ....	14	14	—	12	2	14	—	149	46
60	La Malbaie, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	18	54
61	Langley, B.C. (RCMP) ....	64	60	2	56	4	60	—	313	6
62	La Pocatière, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	42
63	La Providence, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	1	363
64	La Sarre, Que. ....	23	23	—	23	—	23	—	—	
65	L'Assomption, Que. ....	40	33	5	32	—	32	—	35	327
66	Leduc, Alta. ....	11	11	—	11	—	11	—	131	56
67	Lennoxville, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	7	500
68	Léry, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
69	Listowel, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	212	
70	Liverpool, N.S. ....	18	17	—	18	—	18	—	102	
71	Loiraine, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

Sélection provinciale statistiques trafic sûretés, statistiques numéro	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
12	—	4	26	24	—	4	—	Caledonia, Ont. ....	1
28	—	3	29	40	—	6	50	Campbellford, Ont. ....	2
7	—	12	65	30	—	15	155	Candiac, P.Q. ....	3
1	1	5	35	44	2	6	181	Canora, Sask. (G.R.C.) ....	4
6	—	49	19	62	—	6	284	Capreol, Ont. ....	5
1	—	6	33	56	—	8	75	Cardston, Alb. ....	6
24	1	8	35	64	1	10	220	Carleton Place, Ont. ....	7
24	—	13	42	19	—	27	—	Central Saanich, C.-B. ....	8
—	—	—	42	20	—	—	62	Chandler, P.Q. ....	9
—	—	—	6	19	—	—	336	Chapais, P.Q. ....	10
—	—	—	8	4	—	—	33	Chapleau, (twp.) Ont. ....	11
7	1	5	10	2	—	—	39	Chelmsford, Ont. ....	12
2	—	5	41	15	1	8	60	Chippawa, Ont. (P.P.O.) ....	13
2	—	5	31	31	—	6	2	Claresholm, Alb. (G.R.C.) ....	14
7	1	9	30	35	1	12	198	Clinton, Ont. ....	15
33	1	1	23	18	—	1	44	Coadale, Alb. ....	16
3	1	20	36	34	1	23	2,235	Cochrane, Ont. (P.P.O.) ....	17
24	—	4	9	16	1	9	45	Colchester Sud, (twp.) Ont. ....	18
2	—	9	83	34	—	11	153	Courtenay, C.-B. (G.R.C.) ....	19
—	—	2	34	29	—	3	—	Danville, P.Q. ....	20
28	—	11	72	88	—	11	333	Delhi, Ont. ....	21
28	1	9	30	13	1	6	—	Dieppe, N.-B. ....	22
1	—	4	14	3	—	6	—	Dominion, N.-E. ....	23
3	—	5	44	8	—	5	279	Drayton Valley, Alb. ....	24
31	2	29	88	—	3	39	1,987	Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	25
2	—	10	38	24	—	10	128	Elmira, Ont. ....	26
1	—	5	18	8	—	5	45	Essa, (twp.) Ont. ....	27
40	1	11	36	69	1	15	1,236	Essex, Ont. ....	28
—	—	13	37	42	—	14	34	Exeter, Ont. ....	29
—	1	17	65	58	1	27	140	Fergus, Ont. ....	30
1	—	2	16	17	—	2	85	Fernie, C.-B. (G.R.C.) ....	31
7	—	9	27	16	—	11	43	Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	32
12	—	10	50	23	—	12	4	Fort MacLeod, Alb. (G.R.C.) ....	33
16	2	10	45	33	3	18	65	Fort Saskatchewan, Alb. ....	34
—	—	1	57	42	—	5	25	Gagnon, P.Q. ....	35
—	—	—	38	26	—	—	205	Gaspé, P.Q. ....	36
22	—	6	29	33	—	9	125	Geraldton, Ont. (P.P.O.) ....	37
14	—	6	19	20	—	8	—	Gimli, Man. (G.R.C.) ....	38
13	1	3	15	4	1	6	1	Gosfield South, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	39
14	—	3	80	73	—	3	50	Grand Falls, N.-B. ....	40
4	—	7	25	60	—	9	725	Gravenhurst, Ont. ....	41
3	—	7	17	41	—	10	39	Haileybury, Ont. ....	42
—	—	2	44	24	—	2	163	Hanna, Alb. ....	43
20	—	10	57	35	—	11	757	Hanover, Ont. ....	44
16	1	3	34	33	1	8	191	Hearst, Ont. ....	45
9	—	5	37	24	—	7	10	High River, Alb. (G.R.C.) ....	46
7	1	5	62	22	1	8	120	Hinton, Alb. ....	47
2	3	36	87	12	19	61	17	Humberstone, (twp.) Ont. ....	48
30	—	9	82	68	—	16	1,667	Humboldt, Sask. (G.R.C.) ....	49
—	—	7	30	22	—	10	33	Huntingdon, P.Q. ....	50
2	—	6	44	43	—	8	1,329	Huntsville, Ont. ....	51
—	—	—	5	1	—	—	1	Île-Perrot, P.Q. ....	52
1	—	—	19	12	—	—	25	Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	53
2	—	1	45	37	—	1	509	Kamsack, Sask. (G.R.C.) ....	54
6	—	1	24	24	—	1	520	Kentville, N.-E. ....	55
6	—	7	16	34	—	12	108	Kincardine, Ont. ....	56
19	—	17	110	80	—	19	188	Kindersley, Sask. (G.R.C.) ....	57
9	—	13	23	27	—	16	837	Kingsville, Ont. ....	58
—	—	7	53	11	—	9	174	Lacombe, Alb. ....	59
—	1	13	75	54	1	17	261	La Malbaie, P.Q. ....	60
12	—	24	89	64	—	29	39	Langley, C.-B. (G.R.C.) ....	61
—	—	3	44	17	—	4	223	La Pocatière, P.Q. ....	62
1	—	8	25	34	—	9	17	La Providence, P.Q. ....	63
—	—	10	103	34	—	11	395	La Sarre, P.Q. ....	64
1	1	13	31	76	1	13	1,122	L'Assomption, P.Q. ....	65
5	—	1	37	3	—	1	70	Leduc, Alb. ....	66
8	—	10	211	48	—	13	159	Lennoxville, P.Q. ....	67
1	—	15	40	5	—	17	5	Léry, P.Q. ....	68
36	—	13	73	64	—	15	573	Listowel, Ont. ....	69
11	1	5	22	—	1	7	348	Liverpool, N.-E. ....	70
—	—	1	2	3	—	1	—	Lorraine, P.Q. ....	71



TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-law — Réglements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000)—Continued:									
1	Louiseville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	—
2	Lunenburg, N.S. ....	10	10	—	9	1	10	7	—	50
3	Marathon, (Dist.) Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	36
4	Marysville, N.B. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	132
5	Matagami, Que. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	9
6	Mattawa, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	28
7	Meadow Lake, Sask. (RCMP) ....	23	16	2	16	—	16	—	—	128
8	Meaford, Ont. ....	18	17	—	18	—	18	—	—	254
9	Melfort, Sask. (RCMP) ....	33	12	5	12	—	12	—	—	109
10	Mersea, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Michipicoten, (twp.) Ont. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	53
12	Mistassini, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Morden, Man. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	102
14	Mount Forest, Ont. ....	14	12	—	12	—	12	—	—	82
15	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	18
16	Murdochville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Napanee, Ont. ....	39	39	—	37	2	39	—	—	184
18	Neebing, (twp.) Ont. (OPP) ....	9	8	—	8	—	8	—	—	64
19	Neepawa, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	30
20	Niagara, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	160
21	Nipawin, Sask. ....	23	23	—	23	—	23	—	—	119
22	Nipigon, Ont. (OPP) ....	19	16	—	16	—	16	—	—	120
23	Olds, Alta. (RCMP) ....	20	15	1	14	1	15	—	—	123
24	Peace River, Alta. (RCMP) ....	36	36	—	36	—	36	—	—	480
25	Petrolia, Ont. ....	18	15	—	15	—	15	—	—	356
26	Pictou, N.S. (RCMP) ....	21	13	3	13	—	13	—	—	118
27	Pincher Creek, Alta. (RCMP) ....	25	25	—	22	3	25	—	—	77
28	Point Edward, Ont. ....	31	27	—	27	—	27	—	—	883
29	Ponoka, Alta. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	64
30	Port-Cartier, Que. ....	25	24	1	22	2	24	—	—	401
31	Port Dover, Ont. ....	13	13	—	11	2	13	—	—	311
32	Port Hawkesbury, N.S. ....	17	13	2	13	—	13	—	—	95
33	Port Perry, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	28
34	Richmond, Que. ....	18	18	—	16	2	18	—	—	14
35	Ridgetown, Ont. (OPP) ....	9	9	—	9	—	9	—	—	165
36	Rigaud, Que. ....	10	10	—	10	—	10	—	—	—
37	Rivière-du-Moulin, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	—
38	Rockland, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	23
39	Rocky Mountain House, Alta. ....	8	8	—	7	—	7	—	—	150
40	Rosetown, Sask. (RCMP) ....	6	5	1	5	—	5	—	—	89
41	Rossland, B.C. (RCMP) ....	30	25	3	25	—	25	—	—	223
42	Sackville, N.B. ....	13	11	1	11	—	11	—	—	64
43	Ste-Anne-de-Bellevue, Que. ....	5	5	—	5	—	5	—	—	26
44	Ste-Catherine, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	323
45	St-Césaire, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	76
46	Ste-Gevenière, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	242
47	St-Joseph-de-Sorel, Que. ....	2	—	—	—	—	—	—	—	1
48	St-Jovite, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	17
49	Ste-Marie, Que. ....	28	19	2	17	—	17	—	—	23
50	St. Mary's, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	2	—	180
51	St. Paul, Alb. (RCMP) ....	47	39	2	39	—	39	—	—	94
52	St-Raymond, Que. ....	1	1	—	1	—	1	16	—	167
53	St-Sauveur-des-Monts, Que. ....	5	4	—	4	—	4	—	—	59
54	St. Stephen, N.B. ....	9	9	—	9	—	9	—	—	145
55	St-Tite, Que. ....	3	3	—	3	—	3	—	—	73
56	Salmon Arm, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	22	21	1	20	1	21	—	—	192
57	Schefferville, Que. ....	12	12	—	11	—	11	—	—	3
58	Shaunavon, Sask. (RCMP) ....	22	15	2	14	1	15	—	—	82
59	Shediac, N.B. ....	7	4	—	7	—	7	—	—	40
60	Shelburne, N.S. ....	6	6	—	4	2	6	—	—	42
61	Sioux Lookout, Ont. ....	18	17	—	17	—	17	—	—	130
62	Squamish, Alta. (RCMP) ....	40	38	2	37	1	38	—	—	450
63	Stettler, Alta. (RCMP) ....	13	13	—	13	—	13	—	—	146
64	Stouffville, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	—	206
65	Summerland, B.C. (RCMP) ....	6	6	—	5	1	6	—	—	158
66	Sussex, N.B. (RCMP) ....	21	19	—	19	—	19	6	—	109
67	Swan River, Man. (RCMP) ....	30	26	1	26	—	26	—	—	75
68	Taber, Alta. ....	69	69	—	69	—	69	—	—	275
69	Tecumseh, Ont. (OPP) ....	29	25	—	25	—	25	—	—	608
70	Temiskaming, Que. ....	15	8	—	8	—	8	—	—	5
71	Templeton, Que. ....	1	—	1	—	—	—	—	—	—
72	Thurso, Que. ....	1	2	—	1	—	1	—	—	8
73	Tilbury, Ont. ....	15	12	—	12	—	12	—	—	188

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 - suite

Sélectionné provincial statut trafic ences, ctual umber — lements la circu- on (Lois vinales signées), mbre éel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N <sup>o</sup>
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	
1	—	11	67	46	—	11	812	Louiseville, P.Q. ....	1
8	—	9	60	50	—	9	388	Lunenburg, N.-E. Ont. ....	2
4	—	7	25	22	—	8	3	Marathon, (D.) Ont. ....	3
3	2	8	37	7	2	14	10	Marysville, N.-B. ....	4
—	1	7	41	11	1	11	—	Matagami, P.Q. ....	5
3	—	—	7	8	—	—	13	Mattawa, Ont. ....	6
9	1	8	88	54	1	10	24	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) ....	7
—	—	10	43	37	—	11	155	Meaford, Ont. ....	8
25	2	11	104	112	3	19	1,825	Melfort, Sask. (G.R.C.) ....	9
—	—	9	11	26	—	10	—	Mersea, (twp.) Ont. ....	10
—	—	13	72	72	—	18	80	Michipicoten (twp.) Ont. ....	11
—	1	—	8	5	1	—	10	Mistassini, P.Q. ....	12
18	—	—	33	37	—	—	33	Morden, Man. ....	13
—	—	5	46	50	—	8	64	Mount Forest, Ont. ....	14
—	—	—	4	5	—	—	3	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	15
—	1	2	4	12	1	4	90	Murdochville, P.Q. ....	16
2	1	14	67	70	1	19	1,423	Napanee, Ont. ....	17
10	1	10	36	7	4	15	141	Neebing, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	18
—	—	—	5	9	—	—	—	Neebawa, Man. ....	19
2	—	13	36	24	—	17	43	Niagara, Ont. ....	20
14	—	2	91	42	—	3	316	Nipawin, Sask. ....	21
22	—	14	37	33	—	20	86	Nipigon, Ont. (P.P.O.) ....	22
17	—	5	31	45	—	5	26	Olds, Alb. (G.R.C.) ....	23
37	1	29	100	65	1	37	762	Peace River, Alb. (G.R.C.) ....	24
2	—	12	32	66	—	15	147	Petrolia, Ont. ....	25
1	—	7	63	28	—	8	56	Pictou, N.-E. (G.R.C.) ....	26
4	—	3	35	21	—	3	19	Pincher Creek, Alb. (G.R.C.) ....	27
27	—	15	40	28	—	24	182	Point Edward, Ont. ....	28
11	—	11	73	1	—	19	2,961	Ponoka, Alb. ....	29
8	—	3	38	23	—	3	298	Port-Cartier, P.Q. ....	30
3	—	8	28	57	—	13	297	Port Dover, Ont. ....	31
2	—	1	34	14	—	1	25	Port Hawkesbury, N.-E. ....	32
—	—	3	26	1	—	3	187	Port Perry, Ont. ....	33
—	4	7	49	62	4	17	108	Richmond, P.Q. ....	34
10	1	9	25	31	1	10	60	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) ....	35
—	—	2	54	14	—	4	71	Rigaud, P.Q. ....	36
—	1	3	39	18	1	1	24	Rivière-du-Moulin, P.Q. ....	37
3	—	8	27	21	—	9	13	Rockland, Ont. ....	38
22	—	7	68	33	—	8	199	Rocky Mountain House, Alb. ....	39
—	—	11	72	85	—	12	159	Rosetown, Sask. (G.R.C.) ....	40
13	1	3	64	26	1	4	191	Rossland, C.-B. (G.R.C.) ....	41
5	—	12	33	25	—	12	109	Sackville, N.-B. ....	42
14	—	—	128	131	—	—	309	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	43
9	—	6	48	26	1	12	—	Ste-Catherine, P.Q. ....	44
2	—	2	18	9	—	2	25	St-Césaire, P.Q. ....	45
—	—	8	54	31	—	11	57	St-Geneviève, P.Q. ....	46
—	—	11	57	53	—	11	242	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	47
—	1	12	113	51	—	13	62	St-Jovite, P.Q. ....	48
21	1	12	98	59	1	18	854	Ste-Marie, P.Q. ....	49
1	—	13	53	55	—	19	1,234	St. Mary's, Ont. ....	50
5	1	6	56	23	—	12	29	St. Paul, Alta. (G.R.C.) ....	51
—	—	7	33	39	—	7	422	St-Raymond, P.Q. ....	52
—	—	4	99	53	—	7	758	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	53
—	—	—	43	82	—	—	116	St. Stephen, N.-B. ....	54
1	—	7	33	8	—	7	1,036	St-Tite, P.Q. ....	55
9	1	21	66	17	1	33	2	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	56
11	1	5	57	13	1	5	178	Schefferville, P.Q. ....	57
19	—	7	50	56	—	9	93	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) ....	58
2	—	—	20	30	—	—	158	Shediac, N.-B. ....	59
3	—	6	37	12	—	15	783	Shelburne, N.-E. ....	60
12	—	6	37	34	—	6	1,618	Sioux Lookout, Ont. ....	61
14	—	30	104	23	—	54	80	Squamish, B.C. (G.R.C.) ....	62
5	—	11	69	58	—	12	86	Stettler, Alb. (G.R.C.) ....	63
12	1	18	41	32	1	25	294	Stouffville, Ont. ....	64
—	—	21	47	26	—	30	4	Summerland, C.-B. (G.R.C.) ....	65
3	—	4	48	42	—	4	29	Sussex, N.-B. (G.R.C.) ....	66
26	—	5	53	33	—	5	32	Swan River, Man. (G.R.C.) ....	67
—	—	12	71	79	—	12	47	Taber, Alb. ....	68
30	—	13	43	18	—	16	27	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) ....	69
2	—	2	18	25	—	3	91	Témiscaming, P.Q. ....	70
4	—	—	28	8	—	—	3	Templeton, P.Q. ....	71
—	—	2	25	25	—	5	44	Thurso, P.Q. ....	72
14	—	3	46	54	1	3	146	Tilbury, Ont. ....	73

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Concluded:										
1	Tisdale, Sask. (RCMP)	21	11	1	11	—	11	—	104	
2	Trenton, N.S.	8	8	—	8	—	8	—	186	
3	Uxbridge, Ont.	7	6	—	6	—	6	—	239	
4	Vegreville, Alta. (RCMP)	16	16	—	16	—	16	—	237	
5	Vermilion, Alta. (RCMP)	17	17	—	17	—	17	—	86	
6	Villeneuve, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	Virden, Man. (RCMP)	24	24	—	22	2	24	—	84	
8	Wainfleet, (twp.) Ont.	13	13	—	13	—	13	—	182	
9	Wainwright, Alta.	14	14	—	14	—	14	—	102	
10	Walkerton, Ont.	18	16	2	16	—	16	—	151	
11	Westlock, Alta.	5	5	—	5	—	5	—	87	
12	Westville, N.S.	5	5	—	2	—	2	1	178	
13	Whitecourt, Alta. (RCMP)	16	16	—	16	—	16	—	220	
14	Windsor, N.S. (RCMP)	12	10	2	9	1	10	—	118	
15	Wingham, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	66	
16	Winkler, Man.	6	6	—	6	—	6	—	243	
17	Woodstock, N.B.	15	15	—	15	—	15	—	213	
Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500):										
18	Alberton, P.E.I.	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	Annapolis Royal, N.S.	4	4	—	4	—	4	—	27	
20	Armstrong, B.C. (RCMP)	20	14	2	14	—	14	—	45	
21	Athens, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	16	
22	Bala, Ont. (OPP)	1	1	—	1	—	1	—	1	
23	Balmerton, Ont. (OPP)	7	7	—	6	1	7	—	28	
24	Barry's Bay, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	6	
25	Battleford, Sask.	16	15	1	13	2	15	—	147	
26	Beauveville East, Que.	2	2	—	2	—	2	—	—	
27	Beaverton, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Berwick, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	28	
29	Bienfait, Sask.	—	—	—	—	—	—	—	51	
30	Birtle, Man.	7	7	—	7	—	7	—	11	
31	Blairmore, Alta. (RCMP)	26	23	—	22	1	23	—	127	
32	Boissevain, Man.	3	3	—	3	—	3	—	21	
33	Bolton, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	68	
34	Bonnyville, Alta.	6	6	—	6	—	6	—	14	
35	Borden, P.E.I.	3	3	—	3	—	3	—	128	
36	Bothwell, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	19	
37	Bradford, Ont.	31	26	—	24	2	26	—	401	
38	Bridgeport, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	59	
39	Bridgetown, N.S.	4	4	—	4	—	4	—	11	
40	Cabano, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	
41	Cadillac, Que.	1	1	—	1	—	1	—	—	
42	Cannington, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	86	
43	Canso, N.S.	3	3	—	3	—	3	—	—	
44	Carberry, Man. (RCMP)	2	2	—	2	—	2	—	19	
45	Cardinal, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	102	
46	Carman, Man. (RCMP)	4	1	—	1	—	1	—	96	
47	Carrot River, Sask.	7	6	—	7	—	7	1	45	
48	Casselman, Ont. (OPP)	2	2	—	2	—	2	—	2	
49	Chesley, Ont.	3	3	—	3	—	3	—	123	
50	Chesterville, Ont.	3	3	—	3	—	3	—	49	
51	Churchbridge, Sask.	—	—	—	—	—	—	—	32	
52	Clarks Harbour, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	—	
53	Cobalt, Ont. (OPP)	4	4	—	4	—	4	—	11	
54	Colborne, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—	
55	Consort, Alta.	—	—	—	—	—	—	—	—	
56	Craik, Sask. (RCMP)	2	1	—	1	—	1	—	32	
57	Creighton, Sask.	2	2	—	2	—	2	—	35	
58	Crystal Beach, Ont. (OPP)	1	1	—	1	—	—	—	—	
59	Davidson, Sask.	6	2	—	2	—	2	—	30	
60	Deloraine, Man.	5	5	—	5	—	5	—	33	
61	Deschênes, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

lected vincial itutes affie ances, tual mber — lements circu- n (Lois nciales gnées), mbre éel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de plus \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	
19	—	8	43	88	—	12	1,027	Tisdale, Sask. (G.R.C.)	1
18	—	1	57	5	—	1	186	Trenton, N.-É.	2
—	—	15	29	21	—	17	346	Uxbridge, Ont.	3
10	1	4	47	9	1	4	12	Vegreville, Alb. (G.R.C.)	4
7	—	3	37	22	—	5	13	Vermillion, Alb. (G.R.C.)	5
—	—	—	15	10	—	—	—	Villeneuve, P.Q.	6
22	1	4	49	34	1	6	36	Virden, Man. (G.R.C.)	7
16	3	20	36	26	4	27	134	Wainfleet, (twp.) Ont.	8
22	—	10	61	11	—	13	44	Wainwright, Alb.	9
—	—	15	41	44	—	17	130	Walkerton, Ont.	10
—	—	5	44	13	—	5	104	Westlock, Alb.	11
12	1	2	18	14	1	2	4	Westville, N.-É.	12
—	1	8	57	8	1	17	11	Whitecourt, Alb. (G.R.C.)	13
2	—	5	61	19	—	7	370	Windsor, N.-É. (G.R.C.)	14
—	—	11	29	42	—	15	196	Wingham, Ont.	15
—	—	2	26	12	—	2	232	Winkler, Man.	16
19	—	2	82	69	—	2	1,291	Woodstock, N.-B.	17
								Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):	
—	—	—	—	—	—	—	1	Alberton, I. P.-É.	18
3	—	3	6	6	—	4	28	Annapolis Royal, N.-É.	19
11	—	2	9	16	—	2	7	Armstrong, C.-B. (G.R.C.)	20
1	—	2	7	14	—	2	—	Athens, Ont.	21
2	—	—	2	1	—	—	—	Bala, Ont. (P.P.O.)	22
8	—	3	7	5	—	4	—	Balmerton, Ont. (P.P.O.)	23
—	—	1	6	3	—	1	—	Barry's Bay, Ont.	24
15	2	9	34	18	2	19	2	Battleford, Sask.	25
—	—	—	7	—	—	—	12	Beauceville-Est, P.Q.	26
—	—	—	1	—	—	—	—	Beaverton, Ont.	27
2	1	4	15	4	1	4	17	Berwick, N.-É.	28
3	—	—	4	7	—	—	7	Bienfait, Sask.	29
2	—	—	14	7	—	—	37	Birtle, Man.	30
2	—	3	19	17	—	3	37	Blairmore, Alb. (G.R.C.)	31
18	—	1	19	12	—	3	11	Boissevain, Man.	32
4	—	2	7	3	—	2	52	Bolton, Ont.	33
—	—	4	33	21	—	3	62	Bonnyville, Alb.	34
—	—	—	—	—	—	—	1	Borden, I. P.-É.	35
1	—	2	4	7	—	2	3	Bothwell, Ont.	36
—	—	—	—	—	—	—	—	Bradford, Ont.	37
5	—	11	51	44	—	14	1,498	Bridgeport, Ont.	38
—	—	5	46	46	—	6	304	Bridgetown, N.-É.	39
—	—	1	5	12	—	1	14	Bridgetown, N.-É.	40
1	—	—	—	1	—	—	—	Cabano, P.Q.	41
—	—	2	10	6	—	2	1	Cadillac, P.Q.	42
—	—	8	8	—	—	—	13	Cannington, Ont.	43
1	—	—	—	—	—	—	—	Canso, N.-É.	44
—	—	—	—	—	—	—	—	Carberry, Man. (G.R.C.)	45
—	—	4	10	12	—	6	3	Cardinal, Ont.	46
—	—	5	32	20	—	6	3	Carman, Man. (G.R.C.)	47
31	—	1	18	22	—	4	5	Carrot River, Sask.	48
1	—	—	4	2	—	—	—	Casselman, Ont. (P.P.O.)	49
3	—	—	11	19	—	9	59	Chesley, Ont.	50
1	—	2	10	17	—	3	10	Chesterville, Ont.	51
9	1	—	6	9	1	—	12	Churchbridge, Sask.	52
—	—	—	3	—	—	—	—	Clark's Harbour, N.-É.	53
5	1	3	22	15	1	6	—	Cobalt, Ont. (P.P.O.)	54
—	—	—	4	2	—	—	—	Colborne, Ont.	55
8	—	—	6	7	—	—	1	Consort, Alb.	56
—	—	1	9	14	—	4	29	Craik, Sask. (G.R.C.)	57
7	—	—	9	12	—	—	—	Creighton, Sask.	58
—	—	—	2	2	—	—	—	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.)	59
15	—	5	23	26	—	5	31	Davidson, Sask.	60
3	—	5	11	7	—	6	36	Deloraine, Man.	61
—	—	—	3	—	—	—	13	Deschênes, P.Q.	61

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Deseronto, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	30	
2	Devon, Alta. ....	4	3	—	3	—	3	—	36	
3	Didsbury, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	92	
4	Digby, N.S. ....	11	11	—	11	—	11	—	33	
5	Dresden, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	205	
6	Duparquet, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
7	Durham, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	28	
8	East St. Paul, Man. ....	11	9	2	9	—	9	—	459	
9	Eckville, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	25	
10	Elk Point, Alta. (RCMP) ....	22	21	1	21	—	21	—	87	
11	Elora, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	40	
12	Enderby, B.C. (RCMP) ....	13	12	1	13	—	13	—	68	
13	Englehart, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	Esterhazy, Sask. ....	4	4	—	4	—	4	20	159	
15	Eston, Sask. (RCMP) ....	1	1	—	1	—	1	—	55	
16	Fairview, Alta. (RCMP) ....	3	3	—	3	—	3	—	110	
17	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	1	3	
18	Falher, Alta. ....	1	1	—	1	—	1	—	128	
19	Flower's Cove, Nfld. (RCMP) ....	—	—	—	—	—	—	—	52	
20	Foam Lake, Sask. (RCMP) ....	7	4	1	4	—	4	—	60	
21	Forest, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	43	
22	Forestville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	
23	Fort Qu'appelle, Sask. (RCMP) ....	18	13	1	13	—	13	—	116	
24	Frankford, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	12	
25	Gilbert Plains, Man. ....	8	9	—	9	—	9	—	7	
26	Gladstone, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	3	
27	Glenboro, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Grand Bend, Ont. (OPP) ....	2	1	—	1	—	1	—	2	
29	Grand Forks, B.C. (RCMP) ....	19	10	2	10	—	10	—	55	
30	Gravelbourg, Sask. (RCMP) ....	5	3	—	3	—	3	—	36	
31	Gull Lake, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	5	
32	Hagersville, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	133	
33	Hantsport, N.S. ....	2	1	—	1	—	1	4	49	
34	Harriston, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	2	17	
35	Harrow, Ont. (OPP) ....	9	7	—	7	—	7	—	138	
36	Hartland, N.B. ....	3	3	—	3	—	3	—	20	
37	Hastings, Ont. ....	6	4	—	4	—	4	—	23	
38	Herbert, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	—	
39	High Prairie, Alta. ....	12	9	—	9	—	9	—	136	
40	Hudson Bay, Sask. (RCMP) ....	26	16	—	15	1	16	—	105	
41	Indian Head, Sask. (RCMP) ....	22	8	4	8	—	8	—	48	
42	Inverness, N.S. (RCMP) ....	10	6	1	6	—	6	—	59	
43	Iroquois, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	6	
44	Iroquois Falls, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	7	
45	Jarvis, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	6	
46	Keewatin, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	19	
47	Kemptville, Ont. ....	7	6	—	6	—	6	—	98	
48	Killarney, Man. (RCMP) ....	8	8	—	8	—	8	—	86	
49	Lakefield, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	47	
50	Langenburg, Sask. ....	1	1	—	1	—	1	—	55	
51	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
52	Lincoln (county), Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	115	
53	Lockeport, N.S. ....	3	3	—	2	1	3	—	61	

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Sûreté	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	N°	
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:									
3	—	—	6	15	—	—	—	Deseronto, Ont. ....	1
1	—	3	6	2	—	3	94	Devon, Alb. ....	2
6	—	1	11	17	—	1	—	Didsbury, Alb. ....	3
6	—	3	39	5	—	3	392	Digby, N.-E. ....	4
6	—	4	24	32	—	6	251	Dresden, Ont. ....	5
1	—	—	3	—	—	—	25	Duparquet, P.Q. ....	6
4	—	3	34	41	—	4	3	Durham, Ont. ....	7
11	2	17	29	14	3	29	31	East St. Paul, Man. ....	8
8	—	1	5	9	—	1	9	Eckville, Alb. ....	9
2	1	10	37	11	1	11	—	Elk Point, Alb. (G.R.C.) ....	10
1	—	5	7	—	—	1	—	Elora, Ont. ....	11
3	—	3	10	4	—	4	—	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	12
—	—	—	3	6	—	—	9	Englehart, Ont. ....	13
6	—	3	38	39	—	9	1,361	Esterhazy, Sask. ....	14
10	—	2	34	19	—	3	60	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	15
1	—	1	25	21	—	1	4	Fairview, Alb. (G.R.C.) ....	16
—	—	—	12	14	—	—	69	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	17
6	—	2	15	—	—	2	45	Falher, Alb. ....	18
—	—	2	12	3	—	3	—	Flower's Cove, T.-N. (G.R.C.) ....	19
18	—	1	17	18	—	1	—	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	20
1	—	4	20	26	—	5	107	Forest, Ont. ....	21
—	—	3	28	8	—	5	2	Forestville, P.Q. ....	22
17	—	8	34	31	—	10	65	Fort Qu'Appelle, Sask. (G.R.C.) ....	23
4	—	5	13	7	—	6	5	Frankford, Ont. ....	24
15	—	2	13	6	—	2	7	Gilbert Plains, Man. ....	25
—	—	—	2	5	—	—	—	Gladstone, Man. ....	26
—	—	—	—	—	—	—	5	Glenboro, Man. ....	27
1	—	—	4	—	—	—	—	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	28
4	1	1	12	9	1	2	268	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	29
5	—	2	32	35	—	2	126	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	30
—	—	—	2	6	—	—	—	Gull Lake, Sask. ....	31
1	—	2	25	17	—	2	—	Hagersville, Ont. ....	32
3	—	—	14	—	—	—	23	Hantsport, N.-E. ....	33
8	—	—	8	23	—	—	10	Harriston, Ont. ....	34
12	—	9	19	15	—	12	59	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	35
2	—	3	7	8	—	7	29	Hartland, N.-B. ....	36
4	—	3	8	3	—	2	28	Hastings, Ont. ....	37
11	—	1	13	14	—	1	82	Herbert, Sask. ....	38
16	—	5	44	5	—	5	40	High Prairie, Alb. ....	39
12	—	8	61	67	—	11	30	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	40
8	—	6	32	31	—	6	16	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	41
1	1	2	10	12	1	4	13	Inverness, N.-E. (G.R.C.) ....	42
2	—	1	2	—	—	1	2	Iroquois, Ont. (P.P.O.) ....	43
7	—	5	14	26	—	7	91	Iroquois Falls, Ont. ....	44
1	—	—	4	3	—	—	—	Jarvis, Ont. ....	45
2	—	3	23	15	—	4	42	Keewatin, Ont. ....	46
20	—	8	26	37	—	8	115	Kemptville, Ont. ....	47
13	—	7	22	17	—	8	—	Killarney, Man. (G.R.C.) ....	48
3	—	6	41	24	—	11	59	Lakefield, Ont. ....	49
—	—	—	10	16	—	—	23	Langenburg, Sask. ....	50
—	—	—	—	1	—	—	—	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	51
—	—	1	4	1	—	1	—	Lincoln (comté), Ont. ....	52
2	—	1	13	21	—	1	206	Lockeport, N.-E. ....	53



**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal Statutes — Lois municipales
			By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:										
1	Louisburg, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	36	
2	Lucknow, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	13	
3	Lynn Lake, Man. (RCMP) .....	30	24	—	24	—	24	—	112	
4	Macamic, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
5	Mahone Bay, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	—	101	
6	Malden, (twp.), Ont. (OPP).....	4	3	—	3	—	3	—	85	
7	Manitou, Man. ....	6	5	—	6	—	6	28	47	
8	Maple Creek, Sask. (RCMP) .....	21	12	1	12	—	12	—	73	
9	Matheson, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	14	
10	Maxville, Ont. (OPP).....	1	1	—	1	—	1	—	1	
11	McGarry, (twp.) Ont. ....	7	7	—	9	—	9	—	13	
12	McLennan, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	Melita, Man. (RCMP) .....	5	5	—	5	—	5	—	28	
14	Middleton, N.S. ....	7	7	—	7	—	7	—	18	
15	Midway, B.C. (RCMP) .....	7	5	—	5	—	5	—	68	
16	Milltown, N.B. ....	5	5	—	3	2	5	—	146	
17	Minnedosa, Man. (RCMP) .....	17	17	—	17	—	17	—	133	
18	Mitchell, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	249	
19	Moosomin, Sask. (RCMP) .....	19	10	5	10	—	10	—	57	
20	Morinville, Alta. ....	4	4	—	4	—	4	—	40	
21	Morris, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	30	
22	Morrisburg, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	8	
23	Mulgrave, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	29	
24	New Hamburg, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	92	
25	Niagara Parks Commission, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	13	123	
26	Norfolk (county), Ont. ....	28	27	—	27	—	27	—	437	
27	Norwich, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	48	
28	O'Leary, P.E.I. ....	4	4	—	4	—	4	—	10	
29	Onaping, (Imp. Dist.) Ont. ....	2	1	1	1	—	1	1	8	
30	Outlook, Sask. ....	7	4	3	4	—	4	—	98	
31	Oxbow, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	46	
32	Oxford, N.S. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	Palmerston, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	32	
34	Parkdale, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
35	Parkhill, Ont. (OPP) .....	1	1	—	1	—	1	—	5	
36	Parrsboro, N.S. ....	2	2	—	2	—	2	1	46	
37	Picture Butte, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
38	Pinawa, Man. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	31	
39	Pine Falls, Man. ....	10	10	—	10	—	10	—	14	
40	Port Elgin, Ont. ....	16	14	1	14	—	14	—	55	
41	Port McNicoll, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	14	
42	Port Rowan, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
43	Port Stanley, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	3	
44	Provost, Alta. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	
45	Radville, Sask. (RCMP) .....	2	2	—	2	—	2	—	25	
46	Rainy River, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
47	Rawdon, Que. ....	3	—	—	—	—	—	—	—	
48	Redcliff, Alta. ....	1	2	—	2	—	2	—	57	
49	Red Rock, (Imp. Dist.) Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	29	
50	Richmond, Ont. ....	4	4	—	3	1	4	—	105	
51	Rimbey, Alta. ....	5	4	—	4	—	4	—	78	
52	Rivers, Man. ....	8	8	—	8	—	8	14	59	
53	Roblin, Man. ....	4	4	—	4	—	4	5	20	
54	Rock Island, Que. ....	5	5	—	5	—	5	7	3	
55	Rockliffe Park, Ont. (OPP) .....	—	—	—	—	—	—	—	59	

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite

Sélectionné municipalités statistiques affiliées, canton numéro — municipalités à circuler (Lois municipales généralistes), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au station- nement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non- fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:	
1	—	—	19	3	—	—	4	Louisburg, N.-É. ....	1
7	—	1	11	18	—	1	—	Lucknow, Ont. ....	2
—	—	6	43	4	—	9	16	Lynn Lake, Man. (G.R.C.) ....	3
10	—	2	10	2	—	3	—	Macamic, P.Q. ....	4
18	2	9	30	—	—	10	74	Mahone Bay, N.-É. ....	5
2	—	11	23	6	3	16	1	Malden, (twp.), Ont. (P.P.O.) ....	6
12	1	2	13	5	—	2	6	Manitou, Man. ....	7
2	—	6	55	20	1	8	363	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) ....	8
—	—	2	1	6	—	2	13	Matheson, Ont. ....	9
2	—	—	2	3	—	—	1	Maxville, Ont. (P.P.O.) ....	10
2	—	1	11	7	—	1	70	McGarry, (twp.), Ont. ....	11
9	—	—	—	1	—	—	—	McLennan, Alb. ....	12
—	—	1	8	5	—	1	—	Melita, Man. (G.R.C.) ....	13
5	—	1	30	7	—	1	53	Middleton, N.-É. ....	14
4	—	3	10	5	—	8	7	Midway, C.-B. (G.R.C.) ....	15
2	—	4	6	10	—	4	—	Milltown, N.-B. ....	16
—	—	3	44	23	—	4	38	Minnedosa, Man. (G.R.C.) ....	17
16	—	4	46	22	—	7	246	Mitchell, Ont. ....	18
6	—	3	33	26	—	3	8	Moosomin, Sask. (G.R.C.) ....	19
—	—	2	16	8	—	3	19	Morinville, Alb. ....	20
2	—	—	7	8	—	—	—	Morris, Man. ....	21
3	—	2	8	3	—	2	2	Morrisburg, Ont. ....	22
2	—	3	4	5	—	3	41	Mulgrave, N.-É. ....	23
3	—	2	19	12	—	2	39	New Hamburg, Ont. ....	24
15	4	45	68	66	5	70	—	La Commission des Parcs, Niagara, Ont. ....	25
—	14	150	278	57	19	251	1	Norfolk (comté), Ont. ....	26
1	—	1	12	14	—	3	129	Norwich, Ont. ....	27
32	—	—	—	—	—	—	75	O'Leary, I. P.-É. ....	28
1	—	3	10	12	—	3	4	Onaping, (D.A.P.) Ont. ....	29
8	—	2	28	34	—	3	129	Outlook, Sask. ....	30
16	—	—	—	—	—	—	—	Oxbow, Sask. ....	31
—	1	—	5	11	—	—	14	Oxford, N.-É. ....	32
2	—	2	22	10	—	2	8	Palmerston, Ont. ....	33
117	—	—	—	—	—	—	142	Parkdale, I. P.-É. ....	34
1	—	2	5	2	—	3	10	Parkhill, Ont. (P.P.O.) ....	35
7	—	2	17	7	—	2	—	Parrsboro, N.-É. ....	36
2	—	—	6	4	—	—	—	Picture Butte, Alb. ....	37
2	—	4	5	7	—	4	3	Pinawa, Man. (G.R.C.) ....	38
3	1	2	12	1	1	2	—	Pine Falls, Man. ....	39
10	—	4	34	13	—	4	39	Port Elgin, Ont. ....	40
7	—	4	5	3	—	5	—	Port McNicoll, Ont. ....	41
—	—	1	3	3	—	1	169	Port Rowan, Ont. ....	42
2	—	2	4	—	—	2	—	Port Stanley, Ont. (P.P.O.) ....	43
19	—	—	4	—	—	—	—	Provost, Alb. ....	44
—	—	2	17	22	—	3	6	Radville, Sask. (G.R.C.) ....	45
—	—	—	—	2	—	—	1	Rainy River, Ont. ....	46
3	—	13	37	25	—	19	182	Rawdon, P.Q. ....	47
4	1	4	26	44	1	8	14	Redcliff, Alb. ....	48
—	—	3	14	18	—	5	65	Red Rock, (D.A.P.) Ont. ....	49
—	—	2	10	7	—	3	53	Richmond, Ont. ....	50
7	—	8	22	5	—	8	74	Rimbey, Alb. ....	51
4	—	—	15	14	—	—	8	Rivers, Man. ....	52
40	1	3	29	11	1	2	9	Roblin, Man. ....	53
1	—	2	21	4	—	4	—	Rock Island, P.Q. ....	54
1	—	3	47	13	—	5	16	Rockliffe Park, Ont. (P.P.O.) ....	55

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Concluded

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)					Other offences — Autres infractions			
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Mu- ci- B: la- — Rè- g- me- mun pa
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Concluded:									
1	Rosthern, Sask. ....	12	12	—	12	—	12	1	25	
2	Rothsay, N.B. ....	—	—	—	—	—	—	—	15	
3	Russell, Man. ....	2	2	—	2	—	2	—	—	
4	St. Andrews, N.B. (RCMP) ....	7	6	—	6	—	6	—	99	
5	St. Clair Beach, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	241	
6	St-David, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	124	
7	St. Eleanors, P.E.I. ....	4	4	—	4	—	4	—	247	
8	St. George, N.B. ....	13	13	—	13	—	13	—	42	
9	St. Leonard, N.B. ....	1	1	—	1	—	1	—	30	
10	St. Pierre, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	Schreiber, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	58	
12	Seaforth, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	82	
13	Senneville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
14	Shelburne, Ont. ....	5	4	—	4	—	4	—	136	
15	Sherwood Village, P.E.I. ....	2	2	—	2	—	2	—	104	
16	Shippegan, N.B. ....	3	3	—	3	—	3	—	49	
17	Shoal Lake, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	45	
18	Slave Lake, Alta. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	73	
19	Smooth Rock Falls, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	38	
20	Souris, Man. ....	—	—	—	—	—	—	2	12	
21	Souris, P.E.I. (RCMP) ....	7	7	—	7	—	7	—	65	
22	Southampton, Ont. ....	11	10	—	9	1	10	—	25	
23	Stirling, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	6	62	
24	Stonewall, Man. (RCMP) ....	2	—	—	—	—	—	—	45	
25	Stony Plain, Alta. ....	3	3	—	3	—	3	—	30	
26	Sutton, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	109	
27	Swan Hills, Alta. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	24	
28	Tavistock, Ont. ....	4	4	—	4	—	4	—	89	
29	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	—	—	1	—	—	—	1	43	
30	Thamesville, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
31	Thedford, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	2	
32	Thessalon, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	1	
33	Thornbury, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	44	
34	Tignish, P.E.I. ....	—	—	—	—	—	—	—	3	
35	Tiny, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
36	Tofield, Alta. ....	2	2	—	2	—	2	—	95	
37	Torbolton, (twp.) Ont. ....	5	2	1	2	—	2	—	56	
38	Tracadie, N.B. (RCMP) ....	5	5	—	5	—	5	—	191	
39	Tuxedo, Man. ....	6	6	—	6	—	6	—	100	
40	Tweed, Ont. ....	6	5	—	5	—	5	1	29	
41	Unity, Sask. ....	3	3	—	3	—	3	—	78	
42	Uranium City, Sask. (RCMP) ....	7	3	2	3	—	3	—	31	
43	Valleyview, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	21	
44	Vankleek Hill, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
45	Vulcan, Alta. ....	5	5	—	5	—	5	—	104	
46	Wadena, Sask. (RCMP) ....	6	5	—	5	—	5	—	64	
47	Waldheim, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	79	
48	Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....	—	—	—	—	—	—	—	28	
49	Waterdown, Ont. ....	1	1	—	1	—	1	—	120	
50	Waterford, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	1	108	
51	Waterville, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
52	Watford, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	4	
53	Watrous, Sask. (RCMP) ....	8	5	—	5	—	5	—	121	
54	Watson, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	69	
55	Wellington, Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
56	Wheatley, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	61	
57	Whitewood, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	202	
58	Wlarton, Ont. ....	8	8	—	7	1	8	—	26	
59	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	
60	Wilkie, Sask. (RCMP) ....	6	1	2	1	—	1	—	44	
61	Winchester, Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	60	
62	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....	2	2	—	2	—	2	—	145	
63	Winnipegosis, Man. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	
64	Wolfville, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	41	
65	Wolseley, Sask. ....	—	—	—	—	—	—	—	31	
66	Woodbridge, Ont. ....	20	20	—	19	—	19	—	—	
67	Wynyard, Sask. ....	6	6	—	6	—	6	—	118	



TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1967 - fin

Sûreté	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées		
Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) - fin:								
10	—	4	30	8	—	10	2	Rosthern, Sask. ....
—	—	—	—	1	—	—	—	Rothsay, N.-B. ....
—	—	—	22	35	—	—	—	Russel, Man. ....
12	—	8	19	22	—	14	40	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ....
—	—	3	7	12	—	3	—	St. Clair Beach, Ont. ....
—	—	—	28	1	—	—	—	St-David, P.Q. ....
5	—	—	—	—	—	—	1	St. Eleanors, I. P.-E. ....
2	1	2	10	15	1	5	8	St. George, N.-B. ....
2	2	5	18	20	2	7	—	St. Léonard, N.-B. ....
12	—	1	3	—	—	2	34	St. Pierre, Man. ....
—	—	2	19	3	—	4	188	Schreiber, Ont. ....
—	—	2	17	65	—	3	660	Seaforth, Ont. ....
3	—	2	10	5	—	2	219	Senneville, P.Q. ....
6	—	3	20	25	—	3	20	Shelburne, Ont. ....
1	—	—	—	—	—	—	—	Sherwood Village, I. P.-E. ....
12	—	1	11	3	—	1	—	Shippegan, N.-B. ....
—	—	—	2	—	—	—	6	Shoal Lake, Man. ....
13	—	5	13	7	—	5	46	Slave Lake, Alb. (G.R.C.) ....
4	—	2	8	11	—	3	5	Smooth Rock Falls, Ont. ....
25	—	4	22	15	—	4	29	Souris, Man. ....
7	—	6	15	7	—	7	67	Souris, I. P.-E. (G.R.C.) ....
2	—	5	18	13	—	4	2	Southampton, Ont. ....
2	—	1	1	19	—	1	2	Stirling, Ont. ....
3	—	5	11	7	—	6	—	Stonewall, Man. (G.R.C.) ....
4	—	1	13	10	—	1	15	Stony Plain, Alb. ....
13	—	2	30	31	—	3	149	Sutton, Ont. ....
1	—	3	21	1	—	4	18	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....
—	—	—	14	1	—	—	19	Tavistock, Ont. ....
5	1	—	6	7	1	—	20	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....
1	—	—	7	8	—	—	12	Thamesville, Ont. ....
—	—	—	4	2	—	—	—	Thedford, Ont. (P.P.O.) ....
—	—	—	3	—	—	—	9	Thessalon, Ont. ....
—	—	1	14	7	—	1	—	Thornbury, Ont. ....
4	—	—	—	—	—	—	—	Tignish, I. P.-E. ....
—	—	2	14	4	—	2	5	Tiny, (twp.) Ont. ....
14	—	3	13	4	—	4	29	Tofield, Alb. ....
—	1	5	13	—	1	5	104	Torbolton, (twp.) Ont. ....
19	—	6	20	50	—	6	12	Tracadie, N.-B. (G.R.C.) ....
1	1	16	42	8	1	26	—	Tuxedo, Man. ....
—	—	6	13	21	—	8	1	Tweed, Ont. ....
14	—	5	40	21	—	8	2,182	Unity, Sask. ....
3	—	8	42	25	—	8	30	Uranium City, Sask. (G.R.C.) ....
2	—	—	10	2	—	—	—	Valleyview, Alb. ....
—	—	—	4	3	—	—	1	Vankleek Hill, Ont. ....
1	—	6	19	20	—	6	27	Vulcan, Alb. ....
2	—	3	27	14	—	5	13	Wadena, Sask. (G.R.C.) ....
10	—	—	19	3	—	—	3	Waldheim, Sask. ....
2	—	2	6	2	—	2	4	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....
1	—	3	3	—	—	4	14	Waterdown, Ont. ....
2	—	6	16	27	—	13	16	Waterford, Ont. ....
—	—	—	2	—	—	—	—	Waterville, P.Q. ....
1	—	1	5	3	—	1	4	Watford, Ont. ....
1	—	3	32	40	—	4	—	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....
3	—	3	16	1	—	1	—	Watson, Sask. ....
—	—	1	—	6	—	3	12	Wellington, Ont. ....
8	1	4	14	4	1	12	31	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....
16	—	—	6	10	—	—	253	Whitewood, Sask. ....
8	—	4	19	21	—	5	794	Warton, Ont. ....
—	—	—	—	1	—	—	4	Wicksteed, (twp.) Ont. ....
15	—	5	27	11	—	5	61	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....
1	—	3	26	18	—	3	22	Winchester, Ont. ....
6	—	1	12	15	—	1	58	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....
—	—	—	5	16	—	1	30	Winnipegosis, Man. ....
4	—	7	14	17	—	7	548	Wolfville, N.-E. ....
—	—	2	14	5	—	3	—	Wolsley, Sask. ....
—	—	—	9	17	—	—	—	Woodbridge, Ont. ....
16	—	6	56	52	—	8	950	Wynyard, Sask. ....



## APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix II) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### GENERAL RULES FOR SCORING

#### What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### How to Score

##### Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

#### Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés **ne doit pas** être incluse.

#### Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### Comment faire le pointage

##### Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.



Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

### **Parking**

Report all parking violations issued by police department.

## **OFFENCE DEFINITIONS**

### **Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

### **Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)**

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

### **Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)**

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)**

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

### **Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

### **Stationnement**

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

## **DÉFINITIONS DES INFRACTIONS**

### **Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

### **Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)**

Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

### **Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)**

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)**

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

### **Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatable ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- (b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- d) an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.



**Federal Statute Offences – Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences – Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws – Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police** – All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and “unfounded” reports.

**Unfounded** – Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences** – Actual offences are those known to the police which investigation prove to be “founded”.

**Offences Cleared by Charge** – An offence is “cleared by charge” when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted.** It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be “cleared by charge” if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is “cleared by charge”. When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise** – In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered “yes”, then the offence can be “cleared otherwise”:

- has the offender been identified?
- is there enough evidence to support the laying of an information?
- is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales – Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales – Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux – Sauf le stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle** – Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires “non fondées”.

**Affaires non fondées** – Ne s'applique qu'aux trois infractions de “négligence criminelle” et à l'infraction citée “omission d'arrêter sur le lieu d'un accident”. Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles** – Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent “fondées”.

**Infractions classées par mise en accusation** – Une infraction est “classée par mise en accusation” lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées;** peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est “classée par mise en accusation”. Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement** – Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre “oui” aux questions suivantes, l'infraction peut alors être “classée autrement”:

- le délinquant a-t-il été identifié?
- la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?



The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- (a) the offender has died.
- (b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- (c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- (d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- (e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- (f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- (g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- (h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- (i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- (j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subseqüement;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP)	8	Belle River, Ont. (OPP)	7	Cardinal, Ont.	9
Acton Vale, P.Q.	8	Belleville, Ont.	5	Cardston, Alta.	8
Ajax, Ont.	7	Beloil, P.Q.	7	Carleton Place, Ont.	8
Albani, B.C. (RCMP) <sup>3</sup>	8	Bertie, Ont. (twp.)	7	Carman, Man. (RCMP)	9
Alberton, P.E.I. <sup>3</sup>	9	Berwick, N.S.	9	Carrot River, Sask.	9
Alexandria, Ont.	8	Bienfait, Sask.	9	Casselman, Ont. (OPP) <sup>2</sup>	9
Alliston, Ont.	8	Biggar, Sask. (RCMP)	8	Castor, Alta. <sup>1</sup>	9
Alma, P.Q. <sup>2</sup>	6	Birtle, Man.	9	Central Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	8
Almonte, Ont. (OPP)	8	Black Lake, P.Q.	7	Chambly, P.Q.	6
Altona, Man.	8	Blairmore, Alta. (RCMP)	9	Chandler, P.Q. <sup>2</sup>	8
Amherst, N.S.	6	Blenheim, Ont. (OPP)	8	Chapais, P.Q.	8
Amhersburg, Ont.	8	Blind River, Ont.	8	Chapleau, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	5
Amos, P.Q.	7	Bois-des-Filion, P.Q. <sup>2</sup>	7	Charlesbourg, P.Q.	5
Amqui, P.Q.	7	Boissecvain, Man.	9	Charleswood, Man. (RCMP)	7
Ancaster, Ont. (twp.)	6	Bolton, Ont. <sup>3</sup>	9	Charlottetown, P.E.I.	6
Anderdon, Ont. (twp.)	8	Bonnyville, Alta.	9	Châteauguay, P.Q.	6
Anjou, P.Q. <sup>2</sup>	5	Borden, P.E.I.	9	Châteauguay-Centre, P.Q.	6
Annapolis Royal, N.S.	9	Bothwell, Ont. <sup>3</sup>	9	Chatham, N.B. (RCMP)	7
Antigonish, N.S.	8	Boucherville, P.Q. <sup>2</sup>	7	Chatham, Ont.	5
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Bourlamaque, P.Q.	8	Chelmsford, Ont. <sup>3</sup>	8
Arnprior, Ont.	7	Bowmanville, Ont.	7	Chemainus, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	7
Arthabaska, P.Q.	8	Bracebridge, Ont.	8	Chesley, Ont.	9
Arthur, Ont.	9	Bradford, Ont.	9	Chesterville, Ont.	9
Arvida, P.Q.	6	Brampton, Ont.	5	Chibougamau, P.Q. <sup>1,3</sup>	7
Asbestos, P.Q. <sup>2</sup>	6	Brandon, Man.	5	Chicoutimi, P.Q. <sup>2</sup>	6
Assiniboia, Sask. (RCMP)	8	Brantford, Ont.	4	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>2</sup>	5
Assiniboia, Man. (Rural Mun.)	6	Brantford, Ont. (OPP) (twp.)	7	Chilliwack, B.C. (RCMP)	7
Athabaska, Alta. <sup>1</sup>	9	Bridgeport, Ont.	9	Chilliwack, B.C. (Dist. Mun.)	6
Athens, Ont.	9	Bridgetown, N.S.	9	(RCMP)	6
Atikokan, Ont. (twp.)	7	Bridgewater, N.S.	8	Chinguacousy, Ont. (twp.)	6
Aurora, Ont.	6	Brighton, Ont.	8	Chippawa, Ont. (OPP)	8
Aylmer, Ont.	8	Brookville, Ont.	6	Churchbridge, Sask.	9
Aylmer, P.Q.	7	Bromptonville, P.Q.	9	Claresholm, Alta. (RCMP)	8
Ayr, Ont.	9	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Clark's Harbour, N.S.	9
		Brossard, P.Q.	6	Clinton, Ont.	8
		Buckingham, P.Q.	7	Cloverdale, B.C. (RCMP)	4
		Burlington, Ont.	4	Coaldale, Alta.	8
		Burnaby, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	3	Coaticook, P.Q.	7
Bagotville, P.Q. <sup>2</sup>	7			Cobalt, Ont. (OPP)	9
Baie-Comeau, P.Q. <sup>2</sup>	6			Cobourg, Ont.	6
Baie-d'Urfé, P.Q.	8			Cochrane, Ont. (OPP)	8
Baie-St-Paul, P.Q.	8			Colborne, Ont. <sup>3</sup>	9
Bala, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Cabano, P.Q. <sup>2</sup>	8	Colchester South, Ont. (twp.)	8
Balmerton, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Cadillac, P.Q.	9	Collingwood, Ont.	7
Bancroft, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	8	Caledonia, Ont.	8	Consort, Alta.	9
Barrhead, Alta.	8	Calgary, Alta.	2	Copper Cliff, Ont.	6
Barrie, Ont.	6	Calvert, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	7	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	5
Barry's Bay, Ont. <sup>3</sup>	9	Campbellford, Ont.	8	Cornwall, Ont.	5
Bassano, Alta. <sup>1</sup>	9	Campbell River, B.C. (RCMP)	7	Côte-St-Catherine, P.Q.	8
Bathurst, N.B.	9	Campbellton, N.B. (RCMP)	6	Côte-St-Luc, P.Q.	6
Battleford, Sask. (RCMP)	6	Camrose, Alta.	7	Courtenay, B.C. (RCMP)	8
Beaconsfield, P.Q. <sup>2</sup>	6	Candiac, P.Q. <sup>2</sup>	8	Courville, P.Q.	7
Beamsville, Ont.	8	Cannington, Ont.	9	Cowanville, P.Q. <sup>2</sup>	6
Beauceville-Est, P.Q.	9	Canora, Sask. (RCMP)	8	Craik, Sask. (RCMP)	9
Beauharnois, P.Q. <sup>2</sup>	7	Canso, N.S.	5	Cranbrook, B.C. (RCMP)	7
Beauport, P.Q. <sup>1</sup>	7	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>2</sup>	8	Creighton, Sask.	9
Beauséjour, Man. (RCMP)	8	Capreol, Ont.	8	Crystal Beach, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9
Beaverton, Ont. <sup>3</sup>	9	Carberry, Man. (RCMP)	9		

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Dalhousie, N.B. (RCMP)	7	Fort William, Ont.	5	Kelowna, B.C. (RCMP)	6
Danville, P.Q.	8	Frankford, Ont.	9	Kemptville, Ont.	9
Dartmouth, N.S.	4	Fredericton, N.B.	6	Kénogami, P.Q. <sup>2</sup>	6
Dauphin, Man. (RCMP)	7	Gagnon, P.Q.	8	Kenora, Ont.	6
Davidson, Sask.	9	Galt, Ont.	5	Kensington, P.E.I. <sup>1</sup>	9
Dawson Creek, B.C. (RCMP)	6	Gananoque, Ont.	7	Kentville, N.S.	8
Deep River, Ont.	7	Gaspé, P.Q.	8	Killarney, Man. (RCMP)	9
Delhi, Ont.	8	Gatineau, P.Q.	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7
Deloraine, Man.	9	Georgetown, Ont.	6	Kincardine, Ont.	8
Delson, P.Q. <sup>1</sup>	8	Georgina, Ont. (twp.)	7	Kindersley, Sask. (RCMP)	8
Delta, B.C.	6	Geraldton, Ont. (OPP)	8	King, Ont. (twp.)	6
Desbiens, P.Q.	9	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	Kingston, Ont.	4
Deschênes, P.Q.	9	Gilbert Plains, Man.	9	Kingsville, Ont.	8
Deseronto, Ont.	9	Gimli, Man. (RCMP)	8	Kitchener, Ont.	4
Deux Montagnes, P.Q.	7	Glace Bay, N.S.	6	Kitimat, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6
Devon, Ont.	9	Gladstone, Man.	9		
Didsbury, Alta. <sup>3</sup>	9	Glenboro, Man. <sup>3</sup>	9		
Dieppe, N.B.	8	Gloucester, Ont. (twp.)	6		
Digby, N.S.	9	Goderich, Ont.	7	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7
Dolbeau, P.Q. <sup>2</sup>	7	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	Lachine, P.Q.	5
Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	6	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lachute, P.Q.	6
Dominion, N.S.	8	Grand Bend, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Lac-Mégantic, P.Q.	7
Donnacona, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	6	Lacombe, Alta.	8
Dorion, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grand Falls, N.B.	8	Lafèche, P.Q.	6
Dorval, P.Q. <sup>2</sup>	6	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	Lakefield, Ont.	9
Drayton Valley, Alta.	8	Grand-Mère, P.Q. <sup>2</sup>	6	La Malbaie, P.Q.	8
Dresden, Ont.	9	Grandview, Man. <sup>1</sup>	9	Langenburg, Sask.	9
Drumheller, Alta. (RCMP)	7	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Langley, B.C. (RCMP)	8
Drummondville, P.Q. <sup>2</sup>	5	Gravenhurst, Ont.	8	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Drummondville, Sud, P.Q.	7	Greenfield Park, P.Q.	6	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	7
Dryden, Ont.	7	Grimbsy, Ont.	7	La Prairie, P.Q.	8
Duberger, P.Q.	7	Guelph, Ont.	4	La Providence, P.Q.	8
Duncan, B.C. (RCMP)	8	Gull Lake, Sask. <sup>3</sup>	9	Larder Lake, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	9
Dundas, Ont.	6	Gwillimbury East, Ont. (twp.)	6	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Dunnville, Ont.	7	Hagersville, Ont.	9	LaSarre, P.Q.	8
Duparquet, P.Q.	9	Haileybury, Ont.	8	L'Assomption, P.Q.	8
Durham, Ont.	9	Halifax, N.S.	4	La Tuque, P.Q. <sup>2</sup>	6
		Hamilton, Ont.	2	Lauson, P.Q.	6
		Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	7	Laval, P.Q.	3
		Haney, B.C. (RCMP)	6	Leamington, Ont.	7
		Hanna, Alta.	8	Leduc, Alta.	8
		Hanover, Ont.	8	LeMoynes, P.Q. <sup>2</sup>	7
East Angus, P.Q. <sup>2</sup>	7	Hantsport, N.S.	9	Lennoxville, P.Q.	8
East Kildonan, Man.	5	Harriston, Ont.	9	Léry, P.Q.	8
East St. Paul, Man.	9	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lethbridge, Alta.	5
Eastview, Ont.	5	Hartland, N.B.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	6
Eckville, Alta.	9	Hastings, Ont.	9	Lincoln County, Ont.	9
Edmonton, Alta.	2	Hauterive, P.Q.	6	Lindsay, Ont.	6
Edmundston, N.B. <sup>2</sup>	6	Hawkesbury, Ont.	7	Listowel, Ont.	8
Edson, Alta.	7	Hearst, Ont.	8	Liverpool, N.S.	8
Elk Point, Alta. (RCMP)	9	Herbert, Sask.	7	Lloydminster, Sask. (RCMP)	7
Elliot Lake, Ont. (twp.)	7	Resper, Ont.	7	Lockeport, N.S.	9
Elmira, Ont.	8	High Prairie, Alta. (RCMP)	9	London, Ont.	3
Elora, Ont. <sup>3</sup>	8	High River, Alta. (RCMP)	8	Longueuil, P.Q.	5
Enderby, B.C. (RCMP)	9	Hinton, Alta.	8	Loretteville, P.Q.	7
Englehart, Ont. <sup>3</sup>	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	8	Lorrain, P.Q.	8
Espanola, Ont.	7	Hull, P.Q.	4	Louisburg, N.S.	9
Esquimalt, B.C. (twp.)	6	Hull Est, P.Q. <sup>3</sup>	7	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	2
Essa, Ont. (twp.)	8	Humberstone, Ont. (twp.)	8	Lucerne, P.Q.	7
Essex, Ont.	8	Humboldt, Sask. (RCMP)	9	Lucknow, Ont.	9
Esterhazy, Sask.	9	Huntingdon, P.Q.	8	Lunenburg, N.S.	8
Estevan, Sask.	7	Huntsville, Ont.	8	Lynn Lake, Man. (RCMP)	9
Eston, Sask. (RCMP)	9				
Exeter, Ont.	8				
		Iberville, P.Q.	7	Macamic, P.Q.	9
		Ile-Perrot, P.Q. <sup>2</sup>	8	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	6
Fairview, Alta. (RCMP)	9	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Mahone Bay, N.S.	9
Falconbridge, Ont. (twp.)	9	Ingersoll, Ont.	7	Maillardville, B.C. (Dist. Mun.)	
Falher, Alta.	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	(RCMP)	5
Farnham, P.Q. <sup>2</sup>	7	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Malartic, P.Q.	7
Fergus, Ont.	8	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Fernie, B.C. (RCMP)	8	Iroquois, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Manitou, Man.	9
Fin Flon, Man. (RCMP)	6	Iroquois Falls, Ont.	9	Maniwaki, P.Q.	7
Flowers Cove, Nfld. (RCMP)	9			Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Foam Lake, Sask. (RCMP)	9			Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	7
Fonthill, Ont. (OPP)	8	Jacques-Cartier, P.Q.	4	Marieville, P.Q.	8
Forest, Ont. <sup>3</sup>	9	Jarvis, Ont.	9	Markham, Ont.	7
Forestville, P.Q. <sup>2</sup>	9	Joliette, P.Q.	6	Markham, Ont. (twp.)	6
Fort Erie, Ont.	7	Jonquière, P.Q. <sup>2</sup>	5	Marysville, N.B.	8
Fort Frances, Ont.	7			Matagami, P.Q.	8
Fort Garry, Man.	6			Matane, P.Q. <sup>2</sup>	9
Fort MacLeod, Alta. (RCMP)	8	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Matheson, Ont.	9
Fort McMurray, Alta. (RCMP)	7	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Matsqui, B.C. (Dist. Mun.)	6
Fort Qu'Appelle, Sask. (RCMP)	9	Kapuskasing, Ont.	6	Mattawa, Ont. <sup>3</sup>	8
Fort Saskatchewan, Alta.	8	Keewatin, Ont.	9		

Voir renvois à la fin de la liste.

See footnotes at end of list.



## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Maxville, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Richmond, P.Q. <sup>2</sup>	8
McGarry, Ont. (twp.)	9	Orangeville, Ont.	7	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4
McLennan, Alta.	9	Orillia, Ont.	6	Richmond Hill, Ont.	6
Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8	Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Ridgetown, Ont. (OPP)	8
Meaford, Ont.	8	Orsainville, P.Q.	7	Rigaud, P.Q.	8
Medicine Hat, Alta.	5	Oshawa, Ont.	4	Rimbey, Alta.	9
Melford, Sask. (RCMP)	8	Ottawa, Ont.	2	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup>	5
Melita, Man. (RCMP)	9	Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rivers, Man.	9
Melville, Sask. (RCMP)	7	Outremont, P.Q.	5	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup>	6
Mersea, Ont. (twp.)	8	Owen Sound, Ont.	8	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Oxbow, Sask.	9	Roberval, P.Q. <sup>2</sup>	7
Middleton, N.S.	9	Oxford, N.S.	9	Roblin, Man.	9
Midland, Ont.	6			Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	9
Midway, B.C. (RCMP)	9	Palmerston, Ont.	9	Rock Island, P.Q.	9
Milltown, N.B.	9	Paris, Ont.	7	Rockland, Ont.	8
Milton, Ont.	7	Parkdale, P.E.I.	9	Rocky Mountain House, Alta.	8
Minnedosa, Man. (RCMP)	9	Parkhill, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Rosemere, P.Q. <sup>2</sup>	7
Mission, B.C. (Dist. Mun.)	7	Parry Sound, Ont.	9	Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Mississauga, Ont.	3	Parrsboro, N.S.	9	Rossland, B.C. (RCMP)	8
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup>	8	Peace River, Alta. (RCMP)	7	Rosthern, Sask.	9
Mitchell, Ont.	9	Pelham, Ont. (twp.)	8	Rothsay, N.B.	9
Moncton, N.B.	5	Pembroke, Ont.	7	Rouyn, P.Q.	6
Mont-Joli, P.Q. <sup>2</sup>	7	Penetanguishene, Ont.	6	Roxboro, P.Q.	7
Mont-Laurier, P.Q.	7	Penticton, B.C. (RCMP)	7	Russell, Man.	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup>	6	Perth, Ont.	6		
Montmorency, P.Q. <sup>1</sup>	7	Peterborough, Ont.	7	Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	4
Montréal, P.Q.	1	Petrolia, Ont.	4	Sackville, N.B.	8
Montréal, Est, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pickering, Ont. (twp.)	8	St-Adèle, P.Q.	7
Montréal-Nord, P.Q.	4	Pictou, Ont.	5	St-Agathe-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	7
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7	Pictou, N.S. (RCMP)	7	St. Albert, Alta. (RCMP)	9
Moose Jaw, Sask.	5	Picture Butte, Alta.	8	St. Andrews, N.B. (RCMP)	9
Moosomin, Sask. (RCMP)	9	Pierrefonds, P.Q. <sup>2</sup>	5	St-Anne-de-Bellevue, P.Q.	8
Morden, Man.	8	Pinawa, Man. (RCMP)	9	St. Boniface, Man.	5
Morinville, Alta.	9	Pincher Creek, Alta. <sup>3</sup>	8	St. Bruno-de-Montarville, P.Q. <sup>2</sup>	6
Morris, Man.	9	Pincourt, P.Q.	7	St. Catharines, Ont.	4
Morrisburg, Ont. <sup>3</sup>	9	Pine Falls, Man.	9	St-Césaire, P.Q.	8
Mount Fort, Ont.	8	Plessisville, P.Q.	7	St. Clair Beach, Ont.	9
Mountjoy, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	8	Pointe-Gatineau, P.Q. <sup>2</sup>	6	St. Clements, Man.	7
Mount Royal, P.Q.	6	Pointe-aux-Trembles, P.Q. <sup>2</sup>	5	St-David, P.Q.	9
Mulgrave, N.S.	9	Pointe Claire, P.Q.	5	St. Eleanors, P.E.I.	9
Murdochville, P.Q.	8	Point Edward, Ont.	8	St-Eustache, P.Q.	7
		Ponoka, Alta.	8	St-Félicien, P.Q. <sup>2</sup>	7
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6	St-Foy, P.Q. <sup>2</sup>	5
Napaneer, Ont.	8	Port Alberni, B.C. (RCMP)	6	St-Geneviève, P.Q.	8
Neebing, Ont. (twp.) (OPP)	8	Port Alfred, P.Q. <sup>2</sup>	7	St. George, N.B.	9
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7	Port Arthur, Ont.	5	St-Georges-Est, P.Q.	7
Neepawa, Man.	8	Port Cartier, P.Q. <sup>2</sup>	8	St-Georges-Ouest, P.Q.	6
Nelson, B.C.	6	Port Colborne, Ont.	6	St-Hubert, P.Q.	6
Nepean, Ont. (twp.)	5	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	6	St-Hyacinthe, P.Q.	5
Newcastle, N.B.	7	Port Credit, Ont.	7	St. James, Man.	5
New Glasgow, N.S.	6	Port Dover, Ont.	8	St-Jean, P.Q.	5
New Hamburg, Ont.	9	Port Elgin, N.B. <sup>3</sup>	9	St-Jean-Eudes, P.Q. <sup>2</sup>	8
New Liskeard, Ont.	7	Port Elgin, Ont.	9	St-Jérôme, P.Q. <sup>2</sup>	5
Newmarket, Ont.	7	Port Hawkesbury, N.S. (RCMP)	8	Saint John, N.B.	4
New Waterford, N.S.	6	Port Hope, Ont.	7	St. John's, Nfld.	4
New Westminster, B.C.	5	Port McNicoll, Ont.	9	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	4
Niagara, Ont.	8	Port Moody, B.C.	7	St-Jovite, P.Q.	8
Niagara Falls, Ont.	4	Port Perry, Ont. <sup>3</sup>	8	St-Lambert, P.Q.	8
Niagara Parks Commission, Ont.	9	Port Rowan, Ont. <sup>3</sup>	8	St-Lambert, P.Q. <sup>2</sup>	6
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup>	7	Port Stanley, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	St-Leonard, N.B.	9
Nipawin, Sask.	8	Powell River, B.C. (RCMP)	6	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. <sup>2</sup>	6
Nipigon, Ont. (OPP)	8	Prescott, Ont.	7	St-Marie, P.Q.	8
Noranda, P.Q.	6	Preston, Ont.	6	St. Mary's, Ont.	8
Norfolk County, Ont.	9	Prince Albert, Sask.	5	St-Michel, P.Q.	4
North Battleford, Sask.	6	Prince George, B.C. (RCMP)	5	St. Paul, Alta. (RCMP)	8
North Bay, Ont.	6	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6	St-Pierre, P.Q. <sup>2</sup>	7
North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)	7	Provost, Alta. <sup>3</sup>	9	St-Pierre, Man.	9
North Grimsby, Ont. (twp.)	7			St-Raymond, P.Q.	8
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7	Québec, P.Q.	3	St. Romuald d'Etchemin, P.Q.	7
North Kildonan, Man.	6			St-Sauveur-des-Monts, P.Q. <sup>2</sup>	8
North Rustico, P.E.I. <sup>3</sup>	9	Radville, Sask. (RCMP)	9	St-Stephen, N.B.	8
North Sidney, N.S.	7	Rainy River, Ont. <sup>3</sup>	9	St-Thérèse, P.Q. <sup>2</sup>	6
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Rawdon, P.Q. <sup>2</sup>	9	St-Thérèse de Blainville, P.Q.	7
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	7	Raymond, Alta. <sup>1</sup>	9	St. Thomas, Ont.	6
RCMP	5	Redcliff, Alta. (RCMP)	9	St-Tite, P.Q.	8
Norwich, Ont.	9	Red Deer, Alta. (RCMP)	5	St-Vital, Man.	5
Notre Dame de Lorette, P.Q.	6	Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9	Salmon Arm, B.C. (RCMP)	8
		Regina, Sask.	3	Saltfleet, Ont. (twp.)	6
Oak Bay, B.C. (Dist. Mun.)	6	Renfrew, Ont.	7	Sandwich West, Ont. (twp.)	7
Oakville, Ont.	4	Repentigny, P.Q.	6	Sarnia, Ont.	4
Olds, Alta. (RCMP)	8	Revelstoke, B.C. (RCMP)	7	Sarnia, Ont. (twp.)	7
O'Leary, P.E.I.	9	Richmond, Ont.	9	Saskatoon, Sask.	3

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
ult Ste. Marie, Ont. ....	4	Teck, Ont. (twp.) ....	6	Virден, Man. (RCMP) ..	8
hefferville, P.Q. ....	8	Tecumseh, Ont. (OPP) ..	8	Vulcan, Alta. ....	9
heiber, Ont. ....	9	Temiskaming, P.Q. ....	8		
aforth, Ont. ....	9	Templeton, P.Q. ....	8		
lkirk, Man. (RCMP) ....	7	Terrace, B.C. (RCMP) ..	7	Wadena, Sask. (RCMP) ..	9
nneterre, P.Q. ....	8	Terrace Bay, Ont. (twp.) ..	9	Wainfleet, Ont. (twp.) ..	8
nnerville, P.Q. ....	9	Terrebonne, P.Q. ....	7	Wainwright, Alta. (RCMP) ..	8
pt-Iles, P.Q. <sup>2</sup> ..	6	Thamesville, Ont. <sup>3</sup> ..	9	Waldheim, Sask. ....	9
unavon, Sask. (RCMP) ..	8	Thedford, Ont. (OPP) <sup>3</sup> ..	9	Walkerton, Ont. ....	8
awinigan, P.Q. <sup>2</sup> ..	5	The Pas, Man. (RCMP) ..	7	Wallaceburg, Ont. ....	6
awinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup> ..	6	Thessalon, Ont. <sup>3</sup> ..	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP) <sup>3</sup> ..	9
ediac, N.B. ....	8	Thetford Mines, P.Q. <sup>2</sup> ..	6	Waterdown, Ont. <sup>3</sup> ..	9
elburne, N.S. ....	8	Thompson, Man. (RCMP) ..	6	Waterford, Ont. ....	9
elburne, Ont. ....	9	Thornbury, Ont. (RCMP) ..	9	Waterloo, P.Q. ....	7
erbrooke, P.Q. ....	4	Thorold, Ont. ....	6	Waterloo, Ont. ....	5
erwood, Park, Alta. (RCMP) ..	7	Thurso, P.Q. ....	8	Waterloo, Ont. (twp.) ..	7
erwood Village, P.E.I. ....	9	Tignish, P.E.I. ....	9	Waterville, P.Q. ....	9
ippegan, N.B. ....	9	Tilbury, Ont. ....	7	Watford, Ont. (OPP) <sup>3</sup> ..	9
oal Lake, Man. ....	9	Tillsonburg, Ont. ....	8	Watrous, Sask. (RCMP) ..	9
lery, P.Q. <sup>2</sup> ..	6	Timmins, Ont. ....	5	Watson, Sask. ....	9
nceo, Ont. ....	6	Tiny, Ont. (twp.) <sup>3</sup> ..	8	Welland, Ont. ....	5
ux Lookout, Ont. ....	8	Tisdale, Sask. (RCMP) ..	8	Wellington, Ont. ....	9
ve Lake, Alta. (RCMP) ..	9	Tisdale-Whitney, Ont. (twps.) ..	6	West Ferris, Ont. (twp.) ..	7
lths Falls, Ont. ....	7	Tofield, Alta. ....	9	West Kildonan, Man. ....	6
ooth Rock Falls, Ont. ....	9	Torbolton, Ont. (twp.) ..	9	Westlock, Alta. ....	8
rel, P.Q. <sup>2</sup> ..	6	Toronto, Ont. ....	1	Westmount, P.Q. <sup>2</sup> ..	5
ris, Man. ....	9	Tracadie, N.B. (RCMP) ..	9	West Vancouver, B.C. (Dist. Mun.) ..	5
ris, P.E.I. (RCMP) ....	9	Tracy, P.Q. ....	6	Westville, N.S. ....	8
thampton, Ont. ....	9	Trail, B.C. (RCMP) ....	6	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ..	7
inghill, N.S. ....	7	Transcona, Man. ....	6	Weyburn, Sask. ....	7
jamish, B.C. (RCMP) ....	8	Trenton, N.S. ....	8	Wheatley, Ont. (OPP) ..	9
inbach, Man. ....	7	Trenton, Ont. ....	6	Whitby, Ont. ....	6
llarton, N.S. ....	7	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup> ..	7	Whitchurch, Ont. (twp.) ..	7
ttler, Alta. (RCMP) ..	8	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup> ..	4	Whitecourt, Alta. (RCMP) ..	8
rling, Ont. ....	9	Trois-Rivières Ouest, P.Q. ....	7	White Rock, B.C. (RCMP) ..	7
newall, Man. (RCMP) ..	9	Truro, N.S. ....	6	Whitewood, Sask. ....	9
ney Creek, Ont. ....	7	Tuxedo, Man. ....	9	Wiaront, Ont. ....	9
ny Plain, Alta. ....	9	Tweed, Ont. ....	9	Wicksteed, Ont. (twp.) <sup>3</sup> ..	9
uffville, Ont. ....	8			Widdifield, Ont. (twp.) ..	6
atford, Ont. ....	6	Unity, Sask. ....	9	Wilkie, Sask. (RCMP) ..	9
athroy, Ont. ....	7	Uranium City, Sask. (RCMP) ..	9	Winchester, Ont. ....	9
eetsville, Ont. ....	7	Uxbridge, Ont. ....	8	Windsor, N.S. (RCMP) ..	8
urgeon Falls, Ont. ....	7			Windsor, P.Q. ....	7
ibury, Ont. ....	4	Val-d'Or, P.Q. ....	6	Windsor, Ont. ....	3
nas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP) ..	7	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup> ..	5	Wingham, Ont. ....	8
merland, B.C. (RCMP) ....	8	Valleyview, Alta. ....	9	Winkler, Man. ....	8
merside, P.E.I. ....	6	Vancouver, B.C. ....	2	Winnipeg, Man. ....	2
ldre, Alta. ....	8	Vankleek Hill, Ont. <sup>3</sup> ..	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ..	9
ssex, N.B. (RCMP) ....	8	Vaughan, Ont. (twp.) ..	6	Winnipegosis, Man. ....	9
ton, Ont. ....	9	Vegreville, Alta. (RCMP) ..	8	Wolfville, N.S. ....	9
an Hills, Alta. (RCMP) ..	9	Verdun, P.Q. ....	4	Wolseley, Sask. ....	9
an River, Man. (RCMP) ..	8	Vermillion, Alta. (RCMP) ..	8	Woodbridge, Ont. ....	9
ift Current, Sask. ....	6	Vernon, B.C. (RCMP) ..	6	Woodstock, N.B. ....	8
iney, N.S. ....	5	Victoria, B.C. ....	4	Woodstock, Ont. ....	6
iney Mines, N.S. ....	7	Victoriaville, P.Q. ....	6	Wynyard, Sask. ....	9
		Viking, Alta. <sup>1</sup> ..	9		
ber, Alta. ....	8	Villeneuve, P.Q. ....	8	Yarmouth, N.S. ....	7
vistock, Ont. ....	9	Ville Vanier, P.Q. ....	7	Yorkton, Sask. (RCMP) ..	6

indicates a non-contributor in 1967.  
indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.

ere not required to report form "A".  
cludes 240 police not assigned to a Division.

<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1967.

<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

<sup>3</sup> Ne sont pas requis à répondre à la formule "A".

<sup>4</sup> Comprend 240 agents non assignés à une division.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA, 1967**

**APPENDIX III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE, 1967**

---

**Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police d'Halifax:**

Dartmouth  
Halifax

**Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de Québec:**

Beauport  
Charlesbourg  
Duburger  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Québec  
Ste. Foy  
St. Romuald d'Etchemin  
Sillery  
Ville Vanier

**Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de Montréal:**

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Côte St. Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
Roxboro  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Laurent  
Ville St-Michel  
Ville St-Pierre  
Westmount

**Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police d'Ottawa:**

Aylmer, P.Q.  
Deschênes, P.Q.  
Eastview, Ont.  
Gatineau, P.Q.  
Gloucester (twp.), Ont.  
Hull, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Ottawa, Ont.  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)  
Templeton, P.Q.  
Touraine, P.Q.

**Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de Toronto:**

Toronto

**Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police d'Hamilton:**

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek

**London Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de London:**

London

**Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de Windsor:**

Sandwich West (twp.)  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

**Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropoli-  
taine de police de Winnipeg:**

Charleswood, (Rur. Mun.) — (M.R.), (RCMP) —  
(G.R.C.)  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M.R.)



North Kildonan (Rur. Mun.) — (M.R.)  
St. Boniface  
St. James  
St. Vital  
Transcona  
Tuxedo  
West Kildonan  
Winnipeg  
Assiniboia (Rur. Mun.) — (M.R.)  
East St. Paul

Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Calgary:

Calgary

Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Edmonton:

Edmonton

Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)  
Maillardville (RCMP) — (G.R.C.)  
New Westminster  
North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)  
North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)  
Port Moody  
Richmond (twp.) (RCMP) — (G.R.C.)  
Vancouver  
Vancouver District

# APPENDIX IV

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

## FORM "T" - TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

Month of

Complete and return this copy to DBS in the enclosed envelope on or before the 15th of the month.

Date submitted

Signature of head of department

OFFENCES 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	OFFENCES CLEARED		PERSONS CHARGED	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Female 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence - causing death .....							
02. Criminal negligence - causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence - operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop or remain at scene of accident							
(a) Criminal Code .....							
(b) Provincial Statute .....							
05. Dangerous driving or without due care and attention							
(a) Criminal Code .....							
(b) Provincial Statute .....							
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified or while license suspended or cancelled							
(a) Criminal Code .....							
(b) Provincial Statute .....							
<b>OTHER TRAFFIC OFFENCES</b>							
09. Federal Statutes - (except parking) .....							
10. Provincial Statutes - (except offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking) .....							
11. Municipal By-laws - (except parking) .....							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>							
12. Total number of parking violations .....							
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....							
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....							
15. Accidents - property damage over \$100 .....							
16. Accidents - property damage \$100 or less .....							
<b>PERSONS KILLED</b>							
17. Number of persons killed .....							
(a) Driver and passengers .....							
(b) Pedestrians .....							
(c) Cyclists .....							
(d) Others .....							
<b>PERSONS INJURED</b>							
18. Number of persons injured .....							
<b>Total number of traffic accidents .....</b>							

\* Includes adults and juveniles  
 1 In item 9, 10 and 11 report all traffic charges (except for offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking)

# APPENDICE IV

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Section de la statistique judiciaire

## FORMULE "T" - STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

Mois de

Prière de retourner cet ex-  
emplaire, dûment rempli, au  
BFS au plus tard le 15 du  
mois.

Date de la soumission

Signature du chef du service

INFRACTIONS 1	Communi- quées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'in- frac- tions 4	INFRACTIONS CLASSÉES		MISES EN ACCUSA- TION*	
				Par mise en accu- sation 5	Sans mise en accu- sation 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle - causant la mort .....							
02. Négligence criminelle - causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle - conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter, de rester ou de retourner im- médiatement sur le lieu d'un accident	a) Code criminel .... b) Code de la route						
05. Conduite sans la prudence et le soin requis	a) Code criminel .... b) Code de la route						
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite au cas de permis suspendu ou annulé	a) Code criminel .... b) Code de la route						
						<b>Total des accusations *1</b>	
<b>AUTRES INFRACTIONS</b>							
09. Lois fédérales - (sauf le stationnement) .....							
10. Code de la route - (sauf 4b), 5b), 8b) et le stationnement) .....							
11. Règlements municipaux - (sauf le stationnement) .....							
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>				<b>PERSONNES TUÉES</b>			
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....				17. Nombre de personnes tuées .....			
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>				a) Conducteurs et voyageurs .....			
13. Nombre d'accidents mortels .....				b) Piétons .....			
14. Nombre d'accidents corporels .....				c) Cyclistes .....			
15. Accidents - dommages à la propriété de plus de \$100 .....				d) Autres .....			
16. Accidents - dommages à la propriété de \$100 ou moins .....				<b>PERSONNES BLESSÉES</b>			
<b>Total - Accidents de la circulation .....</b>				18. Nombre de personnes blessées .....			

\* Comprend les adultes et les adolescents  
1 Dans les articles 9, 10 et 11, inscrire toutes les accusations visant les règlements de la circulation (sauf 4b), 5b), 8b) et le stationnement).











## CHOIX DE PUBLICATIONS

A la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa,  
ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

numéro du  
catalogue

### STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE

prix

5-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil. ....	\$2.00
5-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil. ....	.75
5-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil. ....	.75
5-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil. ....	1.50
5-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil. ....	1.00
5-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil. ....	.50
5-208	Écoles de protection de la jeunesse — Ann. — Bil. ....	.75
5-209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil. ....	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, Bil.

2-530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.00
2-531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., Î.P.-É., N.-É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.25
2-532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.50
2-533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.50
2-534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.50
2-535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.50
2-536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.50
2-541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.50
2-542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.00
2-543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.50
2-544	État matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

2-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl. ....	1.00
2-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année .....	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

2-519	<i>Causes of Death, Canada</i> , O. Angl. ....	.50
2-001	Rapport mensuel — Bil. .... par an	1.00
2-202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil. ....	.25
2-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R.No. 40, Bil. ....	.25
2-506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil. ....	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	Bil. — Bilingue
T. — Trimestriel	O. — Occasionnel

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa  
or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

### Catalogue number

### CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS

### Price

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil. ....	\$2.00
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil. ....	.75
85-204	Police Administration Statistics A. Bil. ....	.75
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil. ....	1.50
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil. ....	1.00
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil. ....	.50
85-208	Training Schools A. Bil. ....	.75
85-209	Murder Statistics, A. Bil. ....	.50

### POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts—By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1) .....	1.00
92-531	Counties and subdivisions—By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2) .....	.25
92-532	Counties and subdivisions—By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3) .....	.50
92-533	Counties and subdivisions—By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4) .....	.50
92-534	Census divisions and subdivisions—By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5) .....	.50
92-535	Incorporated cities, towns and villages—(With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6) .....	.50
92-536	Rural and urban distribution—Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7) .....	.50
92-541	Sex ratios—Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, coun- ties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1) .....	.50
92-542	Age groups—By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2) .....	1.00
92-543	Single years of age—By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3) .....	.50
92-544	Marital Status—By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4) .....	.75

### TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents—A.E. ....	1.00
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents—Q.E. per annum .....	2.00

### VITAL STATISTICS

85-519	Causes of Death, Canada, O., E. ....	.50
84-001	Monthly report—Bil. .... per year	1.00
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil. ....	.25
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil. ....	.25
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil. ....	.50

A. — Annual	E. — English
Q. — Quarterly	Bil. — Bilingual
R. — Reference Paper	O. — Occasional

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

*(Français, intérieur de la couverture arrière)*









Government  
Publications



BINDING SECT. SEP 20 1979

Government  
Publication



